

Slovenska izdaja

Informacije in objave

Obvestilo št.

Vsebina

Stran

IV *Informacije*

INFORMACIJE INSTITUCIJ IN ORGANOV EVROPSKE UNIJE

Evropski parlament

ZASEDANJE 2007—2008

Seje: 9. julij—12. julij 2007

Ponedeljek, 9. julij 2007

(2008/C 175 E/01)

ZAPISNIK

POTEK SEJE	1
1. Nadaljevanje zasedanja	1
2. Izjava predsednika	1
3. Sprejetje zapisnika predhodne seje	2
4. Sestava Parlamenta	2
5. Sestava odborov in delegacij	2
6. Podpis aktov, sprejetih v postopku soodločanja	2
7. Predložitev dokumentov	3
8. Vprašanja za ustni odgovor in pisne izjave (predložitev)	10
9. Posredovanje besedil sporazumov s strani Sveta	10
10. Pisne izjave (člen 116 Poslovnika)	10
11. Peticije	11
12. Časovni raspored dela za leto 2008	16
13. Raspored dela	16
14. Enominutni govori o zadevah političnega pomena	17

(Nadaljevanje)

15. Skupni postopek odobritve za aditive za živila, živilske encime in arome za živila ***I – Aditivi za živila ***I – Živilski encimi ***I – Arome in živilske sestavine z aromatičnimi lastnostmi ***I (razprava)	17
16. Drugi program ukrepov Skupnosti na področju zdravja ***II – Ukrepi za obvladovanje boleznih srca in ožilja (razprava)	18
17. Upravljanje tveganj v zvezi z MON 863 (razprava)	19
18. Sporazum o PNR z Združenimi državami Amerike (razprava)	19
19. Notranji trg za plin in električno energijo (razprava)	19
20. Merilne naprave, ki vsebujejo živo srebro ***II (razprava)	20
21. Ugotavljanje, določanje in varovanje evropske ključne infrastrukture * (razprava)	20
22. Pravo, ki se uporablja za nepogodbene obveznosti („Rim II“) ***III (razprava)	21
23. Dnevni red naslednje seje	21
24. Zaključek seje	21
SEZNAM NAVZOČIH	22

Torek, 10. julij 2007

(2008/C 175 E/02)

ZAPISNIK

POTEK SEJE	24
1. Otvoritev seje	24
2. Predložitev dokumentov	24
3. Prerazporeditev sredstev	24
4. Razprava o primerih kršitev človekovih pravic, demokracije in načela pravne države (vloženi predlogi resolucij)	25
5. Poštne storitve v Skupnosti ***I (razprava)	26
6. Politika finančnih storitev (2005–2010) – Bela knjiga (razprava)	27
7. Posodabljanje delovnega prava za soočanje z izzivi 21. stoletja (razprava)	27
8. Čas glasovanja	28
8.1. Izvolitev podpredsednika Evropskega parlamenta (glasovanje)	28
8.2. Zahteva po posvetovanju z Odborom regij Prispevek volonterstva k ekonomski in socialni koheziji (člen 118 Poslovnika) (glasovanje)	28
8.3. Evro-mediteranski sporazum ES-Alžirija *** (člen 131 Poslovnika) (glasovanje)	28
8.4. Sporazum o partnerstvu in sodelovanju ES-Moldavija * (člen 131 Poslovnika) (glasovanje)	29
8.5. Sporazum o partnerstvu in sodelovanju ES-Ukrajina * (člen 131 Poslovnika) (glasovanje)	29
8.6. Sporazum o partnerstvu in sodelovanju ES-Armenija * (člen 131 Poslovnika) (glasovanje)	29
8.7. Sporazum o partnerstvu in sodelovanju ES-Azerbajdžan * (člen 131 Poslovnika) (glasovanje)	30
8.8. Sporazum o partnerstvu in sodelovanju ES-Gruzija * (člen 131 Poslovnika) (glasovanje)	30
8.9. Pristop Bolgarije in Romunije h Konvenciji o uporabi informacijske tehnologije za carinske namene * (člen 131 Poslovnika) (glasovanje)	30
8.10. Neposredno zavarovanje razen življenjskega zavarovanja (Komisiji podeljena izvedbena pooblastila) ***I (člen 131 Poslovnika) (glasovanje)	31
8.11. Kolektivni naložbeni podjemi za vlaganja v prenosljive vrednostne papirje (Komisiji podeljena izvedbena pooblastila) ***I (člen 131 Poslovnika) (glasovanje)	31
8.12. Pozavarovanje (Komisiji podeljena izvedbena pooblastila) ***I (člen 131 Poslovnika) (glasovanje)	31
8.13. Nova statistična klasifikacija proizvodov po dejavnosti (CPA) ***I (člen 131 Poslovnika) (glasovanje)	32
8.14. Vzorčna raziskava delovne sile v Skupnosti ***I (člen 131 Poslovnika) (glasovanje)	32

8.15. Označevanje energetske učinkovitosti pisarniške opreme (prenova) ***I (člen 131 Poslovnika) (glasovanje)	32
8.16. Konvencija Združenih narodov o kodeksu vedenja linijskih konferenc (razveljavitev Uredbe (EGS) št. 954/79) ***I (člen 131 Poslovnika) (glasovanje)	33
8.17. Ribolovne aktivnosti na Antarktiki * (člen 131 Poslovnika) (glasovanje)	33
8.18. Pristop Bolgarije in Romunije h Konvenciji o Eurovalu z dne 26. julija 1995* (člen 131 Poslovnika) (glasovanje)	33
8.19. Pristop Bolgarije in Romunije h Konvenciji z dne 29. maja 2000 o medsebojni pomoči v kazenskih zadevah * (člen 131 Poslovnika) (glasovanje)	33
8.20. Pristop Bolgarije in Romunije h Konvenciji z dne 17. junija 1998 o prepovedi vožnje * (člen 131 Poslovnika) (glasovanje)	34
8.21. Pristop Bolgarije in Romunije h Konvenciji z dne 26. maja 1997 o boju proti korupciji uradnikov Evropskih skupnosti ali uradnikov držav članic Evropske unije */***I (člen 131 Poslovnika) (glasovanje)	34
8.22. Popravek (novi člen 204a Poslovnika Parlamenta) (člen 131 Poslovnika) (glasovanje)	34
8.23. Uporaba in razlaga Poslovnika Parlamenta (sprememba člena 201 Poslovnika Parlamenta) (člen 131 Poslovnika) (glasovanje)	35
8.24. Posvetovanje o zaščiti imunitete in privilegijev Alessandre Mussolini (člen 131 Poslovnika) (glasovanje)	35
8.25. Zahteva za zaščito imunitete in privilegijev Ashleyja Motea (člen 131 Poslovnika) (glasovanje)	35
8.26. Predlog spremembe proračuna št. 4/2007 (člen 131 Poslovnika) (glasovanje)	35
8.27. Odhodki za prevajanje (člen 131 Poslovnika) (glasovanje)	36
8.28. Zniževanje z zakonodajo predpisanih upravnih stroškov (člen 131 Poslovnika) (glasovanje)	36
8.29. Pravo, ki se uporablja za nepogodbene obveznosti („Rim II“) ***III (glasovanje)	36
8.30. Drugi program ukrepov Skupnosti na področju zdravja ***II (glasovanje)	36
8.31. Merilne naprave, ki vsebujejo živo srebro ***II (glasovanje)	37
8.32. Skupni postopek odobritve za aditive za živila, živilske encime in arome za živila ***I (glasovanje)	37
8.33. Aditivi za živila ***I (glasovanje)	37
8.34. Živilski encimi ***I (glasovanje)	38
8.35. Arome in živilske sestavine z aromatičnimi lastnostmi ***I (glasovanje)	38
8.36. Približevanje trošarinskih stopenj za alkohol in alkoholne pijače * (končno glasovanje)	38
8.37. Ugotavljanje, določanje in varovanje evropske ključne infrastrukture * (glasovanje)	39
8.38. Notranji trg za plin in električno energijo (glasovanje)	39
8.39. Proizvodnja ribje moke in ribjega olja (glasovanje)	39
9. Sklic medvladne konference: mnenje Evropskega parlamenta (rok za vložitev predlogov sprememb)	40
10. Obrazložitev glasovanja	40
11. Popravki in namere glasovanja	40
12. Sprejetje zapisnika predhodne seje	40
13. Posodabljanje delovnega prava za soočanje z izzivi 21. stoletja (nadaljevanje razprave)	41
14. Napotitev delavcev (razprava)	41
15. Prihodnja pomorska politika EU (razprava)	41
16. Čas za vprašanja (vprašanja Komisiji)	42
17. Sestava odborov in delegacij	43
18. Prvi železniški paket (razprava)	43
19. Skupna pravila za opravljanje zračnih prevozov (prenova) ***I (razprava)	44
20. Trajnostna mobilnost (razprava)	44
21. Dvostranski trgovinski odnosi EU-Kitajska (razprava)	44

Vsebina (<i>nadaljevanje</i>)	Stran
22. Dnevni red naslednje seje	45
23. Zaključek seje	45
SEZNAM NAVZOČIH	46
PRILOGA I	
IZIDI GLASOVANJ	48
1. Zahteva za posvetovanje z Odborom regij: Prispevek volonterstva k ekonomski in socialni koheziji	48
2. Evro-mediteranski sporazum ES-Alžirija ***	48
3. Sporazum o partnerstvu in sodelovanju ES-Moldavija *	48
4. Sporazum o partnerstvu in sodelovanju ES-Ukrajina *	49
5. Sporazum o partnerstvu in sodelovanju ES-Armenija *	49
6. Sporazum o partnerstvu in sodelovanju ES-Azerbajdžan *	49
7. Sporazum o partnerstvu in sodelovanju ES-Gruzija *	49
8. Pristop Bolgarije in Romunije h Konvenciji o uporabi informacijske tehnologije za carinske namene *	49
9. Neposredno zavarovanje razen življenjskega zavarovanja (Komisiji podeljena izvedbena pooblastila) ***I	49
10. Kolektivni naložbeni podjemi za vlaganja v prenosljive vrednostne papirje (Komisiji podeljena izvedbena pooblastila) ***I	50
11. Pozavarovanje (Komisiji podeljena izvedbena pooblastila) ***I	50
12. Nova statistična klasifikacija proizvodov po dejavnosti (CPA) ***I	50
13. Vzorčna raziskava delovne sile v Skupnost ***I	50
14. Označevanje energetske učinkovitosti pisarniške opreme (prenova) ***I	50
15. Konvencija Združenih narodov o kodeksu vedenja linijskih konferenc (razveljavitev Uredbe (EGS) št. 954/79) ***I	50
16. Ribolovne aktivnosti na Antarktiki *	51
17. Pristop Bolgarije in Romunije h Konvenciji o Eurovalu z dne 26. julija 1995 *	51
18. Pristop Bolgarije in Romunije h Konvenciji z dne 29. maja 2000 o medsebojni pomoči v kazenskih zadevah *	51
19. Pristop Bolgarije in Romunije h Konvenciji z dne 17. junija 1998 o prepovedi vožnje *	51
20. Pristop Bolgarije in Romunije h Konvenciji z dne 26. maja 1997 o boju proti korupciji uradnikov Evropskih skupnosti ali uradnikov držav članic Evropske unije *	51
21. Popravek (novi člen 204a Poslovnika Parlamenta)	51
22. Uporaba in razlaga Poslovnika Parlamenta (sprememba člena 201 Poslovnika Parlamenta)	52
23. Posvetovanje o zaščiti imunitete in privilegijev Alessandre Mussolini	52
24. Zahteva za zaščito imunitete in privilegijev Ashleyja Motea	52
25. Predlog spremembe proračuna št. 4/2007	52
26. Odhodki za prevajanje	52
27. Zniževanje z zakonodajo predpisanih upravnih stroškov	52
28. Pravo, ki se uporablja za nepogodbene obveznosti („Rim II“) ***III	52
29. Drugi pro gram ukrepov Skupnosti na področju zdravja ***II	53
30. Merilne naprave, ki vsebujejo živo srebro ***II	53
31. Skupni postopek odobritve za aditive za živila, živilske encime in arome za živila ***I	53
32. Aditivi za živila ***I	55
33. Živilski encimi ***I	56
34. Arome in živilske sestavine z aromatičnimi lastnostmi ***I	57

Vsebina (nadaljevanje)	Stran
35. Približevanje trošarinskih stopenj za alkohol in alkoholne pijače (končno glasovanje) *	59
36. Ugotavljanje, določanje in varovanje evropske ključne infrastrukture *	59
37. Notranji trg za plin in električno energijo	60
38. Proizvodnja ribje moke in ribjega olja	60

PRILOGA II

IZID POIMENSKEGA GLASOVANJA	62
1. Poročilo Grabowska A6-0269/2007 – Resolucija	62
2. Poročilo Leichtfried A6-0272/2007 – Resolucija	63
3. Priporočilo Sornosa Martínez A6-0218/2007 – Predlog spremembe 2	65
4. Priporočilo Sornosa Martínez A6-0218/2007 – Predlog spremembe 1	67
5. Poročilo Westlund A6-0153/2007 – Predlog spremembe 16	68
6. Poročilo Westlund A6-0153/2007 – Predlog spremembe 18	70
7. Poročilo Westlund A6-0153/2007 – Predlog spremembe 13	72
8. Poročilo Westlund A6-0153/2007 – Predlog spremembe 26	73
9. Poročilo Westlund A6-0154/2007 – Predloga sprememb 71 + 77	75
10. Poročilo Westlund A6-0154/2007 – Predlog spremembe 72	77
11. Poročilo Westlund A6-0154/2007 – Predlog spremembe 74	78
12. Poročilo Westlund A6-0154/2007 – Predlog spremembe 38	80
13. Poročilo Westlund A6-0154/2007 – Predlog spremembe 75	82
14. Poročilo Doyle A6-0177/2007 – Predlog spremembe 35	83
15. Poročilo Drčar Murko A6-0185/2007 – Predlog spremembe 38	85
16. Poročilo Drčar Murko A6-0185/2007 – Predlog spremembe 51	86
17. Poročilo Lulling A6-0148/2007 – Predlog spremembe 29	88
18. Poročilo Lulling A6-0148/2007 – Resolucija	90
19. Poročilo Vidal-Quadras A6-0249/2007 – Predlog spremembe 4	92
20. Poročilo Vidal-Quadras A6-0249/2007 – Predlog spremembe 8	94
21. Poročilo Vidal-Quadras A6-0249/2007 – Predlog spremembe 10	95
22. Poročilo Stevenson A6-0155/2007 – Predlogi sprememb 11 + 13	97

SPREJETA BESEDILA

P6_TA(2007)0291

Evro-mediteranski sporazum ES-Alžirija ***

Zakonodajna resolucija Evropskega parlamenta z dne 10. julija 2007 o predlogu Sklepa Sveta o sklenitvi Protokola k Evro-mediteranskemu sporazumu o pridružitvi med Evropsko skupnostjo in njenimi državami članicami na eni strani in Ljudsko demokratično republiko Alžirijo na drugi strani zaradi upoštevanja pristopa Češke republike, Republike Estonije, Republike Ciper, Republike Madžarske, Republike Latvije, Republike Litve, Republike Malte, Republike Poljske, Republike Slovenije in Slovaške republike k Evropski uniji (8937/2007 — KOM(2006)0765 — C6-0153/2007 — 2006/0254(AVC)) 99

P6_TA(2007)0292

Sporazum o partnerstvu in sodelovanju ES-Moldavija *

Zakonodajna resolucija Evropskega parlamenta z dne 10. julija 2007 o predlogu Sklepa Sveta in Komisije o sklenitvi Protokola k Sporazumu o partnerstvu in sodelovanju med Evropskima skupnostma in njunimi državami članicami na eni strani ter Republiko Moldavijo na drugi strani zaradi upoštevanja pristopa Republike Bolgarije in Romunije k Evropski uniji (KOM(2007)0009 — C6-0103/2007 — 2007/0003(CNS)) 100

P6_TA(2007)0293

Sporazum o partnerstvu in sodelovanju ES-Ukrajina *

Zakonodajna resolucija Evropskega parlamenta z dne 10. julija 2007 o predlogu Sklepa Sveta in Komisije o sklenitvi Protokola k Sporazumu o partnerstvu in sodelovanju med Evropskima skupnostma in njunimi državami članicami na eni strani ter Ukrajino na drugi strani zaradi upoštevanja pristopa Republike Bolgarije in Romunije k Evropski uniji (KOM(2007)0007 — C6-0102/2007 — 2007/0004(CNS))

100

P6_TA(2007)0294

Sporazum o partnerstvu in sodelovanju ES-Armenija *

Zakonodajna resolucija Evropskega parlamenta z dne 10. julija 2007 o predlogu Sklepa Sveta in Komisije o sklenitvi Protokola k Sporazumu o partnerstvu in sodelovanju med Evropskima skupnostma in njunimi državami članicami na eni strani ter Republiko Armenijo na drugi strani zaradi upoštevanja pristopa Republike Bolgarije in Romunije k Evropski uniji (KOM(2007)0113 — C6-0161/2007 — 2007/0041(CNS))

101

P6_TA(2007)0295

Sporazum o partnerstvu in sodelovanju ES-Azerbajdžan *

Zakonodajna resolucija Evropskega parlamenta z dne 10. julija 2007 o predlogu Sklepa Sveta in Komisije o sklenitvi Protokola k Sporazumu o partnerstvu in sodelovanju med Evropskima skupnostma in njunimi državami članicami na eni strani ter Azerbajdžansko republiko na drugi strani zaradi upoštevanja pristopa Republike Bolgarije in Romunije k Evropski uniji (KOM(2007)0114 — C6-0160/2007 — 2007/0040(CNS))

102

P6_TA(2007)0296

Sporazum o partnerstvu in sodelovanju ES-Gruzija *

Zakonodajna resolucija Evropskega parlamenta z dne 10. julija 2007 o predlogu Sklepa Sveta in Komisije o sklenitvi protokola k Sporazumu o partnerstvu in sodelovanju med Evropskima skupnostma in njunimi državami članicami na eni strani ter Gruzijo na drugi strani zaradi upoštevanja pristopa Republike Bolgarije in Romunije k Evropski uniji (KOM(2007)0098 — C6-0162/2007 — 2007/0046(CNS))

102

P6_TA(2007)0297

Pristop Bolgarije in Romunije h Konvenciji o uporabi informacijske tehnologije za carinske namene *

Zakonodajna resolucija Evropskega parlamenta z dne 10. julija 2007 o priporočilu za Sklep Sveta o pristopu Bolgarije in Romunije h Konvenciji z dne 26. julija 1995, sestavljeni na podlagi člena K.3 Pogodbe o Evropski uniji, o uporabi informacijske tehnologije za carinske namene (KOM(2007)0211 — C6-0168/2007 — 2007/0079(CNS))

103

P6_TA(2007)0298

Neposredno zavarovanje razen življenjskega zavarovanja (Komisiji podeljena izvedbena pooblastila) ***I

Zakonodajna resolucija Evropskega parlamenta z dne 10. julija 2007 o predlogu Direktive Evropskega parlamenta in Sveta o spremembi Direktive 92/49/EGS o uskladitvi zakonov in drugih predpisov o neposrednem zavarovanju razen življenjskega zavarovanja, kar zadeva Komisiji podeljena izvedbena pooblastila (KOM(2006)0924 — C6-0009/2007 — 2006/0289(COD))

104

P6_TC1-COD(2006)0289

Stališče Evropskega parlamenta sprejeto na prvi obravnavi dne 10. julija 2007 z namenom sprejetja Direktive 2007/.../ES Evropskega parlamenta in Sveta o spremembi Direktive Sveta 92/49/EGS o uskladitvi zakonov in drugih predpisov o neposrednem zavarovanju razen življenjskega zavarovanja, kar zadeva Komisiji podeljena izvedbena pooblastila

104

P6_TA(2007)0299

Kolektivni naložbeni podjemi za vlaganja v prenosljive vrednostne papirje (Komisiji podeljena izvedbena pooblastila) ***I

Zakonodajna resolucija Evropskega parlamenta z dne 10. julija 2007 o predlogu Direktive Evropskega parlamenta in Sveta o spremembi Direktive Sveta 85/611/EGS o usklajevanju zakonov in drugih predpisov o kolektivnih naložbenih podjetjih za vlaganja v prenosljive vrednostne papirje (KNPVP), kar zadeva Komisiji podeljena izvedbena pooblastila (KOM(2006)0926 — C6-0010/2007 — 2006/0293(COD)) 105

P6_TA(2007)0300

Pozavarovanje (Komisiji podeljena izvedbena pooblastila) ***I

Zakonodajna resolucija Evropskega parlamenta z dne 10. julija 2007 o predlogu Direktive Evropskega parlamenta in Sveta o spremembi Direktive 2005/68/ES o pozavarovanju, kar zadeva Komisiji podeljena izvedbena pooblastila (KOM(2006)0905 — C6-0017/2007 — 2006/0280(COD)) 105

P6_TA(2007)0301

Nova statistična klasifikacija proizvodov po dejavnosti (CPA) ***I

Zakonodajna resolucija Evropskega parlamenta z dne 10. julija 2007 o predlogu Uredbe Evropskega parlamenta in Sveta o novi statistični klasifikaciji proizvodov po dejavnosti (CPA) in razveljavitvi Uredbe Sveta (EGS) št. 3696/93 (KOM(2006)0655 — C6-0376/2006 — 2006/0218(COD)) 106

P6_TC1-COD(2006)0218

Stališče Evropskega parlamenta sprejeto na prvi obravnavi dne 10. julija 2007 z namenom sprejetja Uredbe (ES) št. .../2007 Evropskega parlamenta in Sveta o novi statistični klasifikaciji proizvodov po dejavnosti (CPA) in razveljavitvi Uredbe Sveta (EGS) št. 3696/93 106

P6_TA(2007)0302

Vzorčna raziskava delovne sile v Skupnosti ***I

Zakonodajna resolucija Evropskega parlamenta z dne 10. julija 2007 o predlogu Uredbe Evropskega parlamenta in Sveta o spremembi Uredbe Sveta (ES) št. 577/98 o organizaciji vzorčne raziskave delovne sile v Skupnosti (KOM(2006)0565 — C6-0326/2006 — 2006/0180(COD)) 107

P6_TC1-COD(2006)0180

Stališče Evropskega parlamenta sprejeto na prvi obravnavi dne 10. julija 2007 z namenom sprejetja Uredbe (ES) št. .../2007 Evropskega parlamenta in Sveta o spremembi Uredbe Sveta (ES) št. 577/98 o organizaciji vzorčne raziskave delovne sile v Skupnosti 107

P6_TA(2007)0303

Označevanje energetske učinkovitosti pisarniške opreme (prenova) ***I

Zakonodajna resolucija Evropskega parlamenta z dne 10. julija 2007 o predlogu Uredbe Evropskega parlamenta in Sveta o programu Skupnosti za označevanje energetske učinkovitosti pisarniške opreme (prenova) (KOM(2006)0576 — C6-0329/2006 — 2006/0187(COD)) 108

P6_TC1-COD(2006)0187

Stališče Evropskega parlamenta sprejeto na prvi obravnavi dne 10. julija 2007 z namenom sprejetja Uredbe (ES) št. .../2007 Evropskega parlamenta in Sveta o programu Skupnosti za označevanje energetske učinkovitosti pisarniške opreme 108

P6_TA(2007)0304

Konvencija Združenih narodov o kodeksu vedenja linijskih konferenc (razveljavitev Uredbe Sveta (EGS) št. 954/79) ***I

Zakonodajna resolucija Evropskega parlamenta z dne 10. julija 2007 o predlogu Uredbe Evropskega parlamenta in Sveta o razveljavitvi Uredbe (EGS) št. 954/79 o ratifikaciji ali pristopu držav članic h Konvenciji Združenih narodov o kodeksu vedenja linijskih konferenc (KOM(2006)0869 — C6-0059/2007 — 2006/0308(COD))

109

P6_TA(2007)0305

Ribolovne aktivnosti na Antarktiki *

Zakonodajna resolucija Evropskega parlamenta z dne 10. julija 2007 o predlogu Uredbe Sveta o spremembi Uredbe Komisije (ES) št. 601/2004 z dne 22. marca 2004 o nekaterih nadzornih ukrepih, ki se uporabljajo za ribolovne aktivnosti na območju Konvencije o ohranjanju živih morskih virov na Antarktiki ter o razveljavitvi uredb (EGS) št. 3943/90, (ES) št. 66/98 in (ES) št. 1721/1999 (KOM(2006)0867 — C6-0054/2007 — 2007/0001(CNS))

109

P6_TA(2007)0306

Pristop Bolgarije in Romunije h Konvenciji o Europolu z dne 26. julija 1995 *

Zakonodajna resolucija Evropskega parlamenta z dne 10. julija 2007 o priporočilu za Sklep Sveta o pristopu Bolgarije in Romunije h Konvenciji z dne 26. julija 1995, sestavljeni na podlagi člena K.3 Pogodbe o Evropski uniji, o ustanovitvi Evropskega policijskega urada (Konvencija o Europolu) (KOM(2007)0215 — C6-0169/2007 — 2007/0076(CNS))

114

P6_TA(2007)0307

Pristop Bolgarije in Romunije h Konvenciji z dne 29. maja 2000 o medsebojni pomoči v kazenskih zadevah *

Zakonodajna resolucija Evropskega parlamenta z dne 10. julija 2007 o priporočilu za Sklep Sveta o pristopu Bolgarije in Romunije h Konvenciji z dne 29. maja 2000, ki jo je Svet sklenil v skladu s členom 34 Pogodbe o Evropski uniji, o medsebojni pomoči v kazenskih zadevah med državami članicami Evropske unije (KOM(2007)0213 — C6-0158/2007 — 2007/0080(CNS))

115

P6_TA(2007)0308

Pristop Bolgarije in Romunije h Konvenciji z dne 17. junija 1998 o prepovedi vožnje *

Zakonodajna resolucija Evropskega parlamenta z dne 10. julija 2007 o priporočilu za Sklep Sveta o pristopu Bolgarije in Romunije h Konvenciji z dne 17. junija 1998, sestavljeni na podlagi člena K.3 Pogodbe o Evropski uniji, o prepovedi vožnje (KOM(2007)0214 — C6-0155/2007 — 2007/0075(CNS))

115

P6_TA(2007)0309

Pristop Bolgarije in Romunije h Konvenciji z dne 26. maja 1997 o boju proti korupciji uradnikov Evropskih skupnosti ali uradnikov držav članic Evropske unije *

Zakonodajna resolucija Evropskega parlamenta z dne 10. julija 2007 o priporočilu za Sklep Sveta o pristopu Bolgarije in Romunije h Konvenciji z dne 26. maja 1997, sestavljeni na podlagi člena K.3(2)(c) Pogodbe o Evropski uniji, o boju proti korupciji uradnikov Evropskih skupnosti ali uradnikov držav članic Evropske unije (KOM(2007)0218 — C6-0156/2007 — 2007/0072(CNS))

116

P6_TA(2007)0310

Popravek (novi člen 204a Poslovnika Parlamenta)

Zakonodajna resolucija Evropskega parlamenta z dne 10. julija 2007 o vključitvi novega člena 204a o popravkih v Poslovnik Parlamenta (2005/2041(REG))

117

P6_TA(2007)0311

Uporaba in razlaga Poslovnika Parlamenta (sprememba člena 201 Poslovnika Parlamenta)

Zakonodajna resolucija Evropskega parlamenta z dne 10. julija 2007 o spremembi člena 201 Poslovnika Parlamenta o uporabi in razlagi Poslovnika (2006/2192(REG)) 118

P6_TA(2007)0312

Posvetovanje o zaščiti imunitete in privilegijev Alessandre Mussolini

Sklep Evropskega parlamenta z dne 10. julija 2007 o posvetovanju o zaščiti imunitete in privilegijev Alessandre Mussolini (2006/2301(IMM)) 118

P6_TA(2007)0313

Zahteva za zaščito imunitete in privilegijev Ashleyja Motea

Sklep Evropskega parlamenta z dne 10. julija 2007 o zahtevi za zaščito imunitete in privilegijev Ashleyja Motea (2007/2122(IMM)) 119

P6_TA(2007)0314

Predlog spremembe proračuna št. 4/2007

Resolucija Evropskega parlamenta z dne 10. julija 2007 o predlogu spremembe proračuna št. 4/2007 Evropske unije za proračunsko leto 2007, oddelek III — Komisija (10966/2007 — C6-0195/2007 — 2007/2072(BUD)) 120

P6_TA(2007)0315

Odhodki za prevajanje

Resolucija Evropskega parlamenta z dne 10. julija 2007 o Posebnem poročilu št. 9/2006 Evropskega računskega sodišča o odhodkih Komisije, Parlamenta in Sveta za prevajanje (2007/2077(INI)) 121

P6_TA(2007)0316

Zniževanje z zakonodajo predpisanih upravnih stroškov

Resolucija Evropskega parlamenta z dne 10. julija 2007 o zniževanju z zakonodajo predpisanih upravnih stroškov (2005/2140(INI)) 124

P6_TA(2007)0317

Pravo, ki se uporablja za nepogodbene obveznosti („Rim II“) ***III

Zakonodajna resolucija Evropskega parlamenta z dne 10. julija 2007 o skupnem besedilu Uredbe Evropskega parlamenta in Sveta o pravu, ki se uporablja za nepogodbene obveznosti („Rim II“), ki ga je odobril spravni odbor (PE-CONS 3619/2007 — C6-0142/2007 — 2003/0168(COD)) 130

P6_TA(2007)0318

Drugi program ukrepov Skupnosti na področju zdravja (2007–2013) ***II

Zakonodajna resolucija Evropskega parlamenta z dne 10. julija 2007 o Skupnem stališču Sveta z namenom sprejetja Sklepa Evropskega parlamenta in Sveta o uvedbi drugega programa ukrepov Skupnosti na področju zdravja (2007–2013) (16369/2/2006 — C6-0100/2007 — 2005/0042A (COD)) 131

P6_TC2-COD(2005)0042A

Stališče Evropskega parlamenta sprejeto na drugi obravnavi dne 10. julija 2007 z namenom sprejetja Sklepa št. .../2007/ES Evropskega parlamenta in Sveta o uvedbi drugega programa ukrepov Skupnosti na področju zdravja (2008–2013) 132

(Nadaljevanje)

P6_TA(2007)0319

Merilne naprave, ki vsebujejo živo srebro ***II

Zakonodajna resolucija Evropskega parlamenta z dne 10. julija 2007 o skupnem stališču Sveta z namenom sprejetja Direktive Evropskega parlamenta in Sveta o spremembi Direktive Sveta 76/769/EGS o omejitvah pri trženju nekaterih merilnih naprav, ki vsebujejo živo srebro (5665/1/2007 — C6-0114/2007 — 2006/0018(COD)) 133

P6_TA(2007)0320

Skupni postopek odobritve za aditive za živila ***I

Zakonodajna resolucija Evropskega parlamenta z dne 10. julija 2007 o predlogu Uredbe Evropskega parlamenta in Sveta o vzpostavitvi skupnega postopka odobritve za aditive za živila, živilske encime in arome za živila (KOM(2006)0423 — C6-0258/2006 — 2006/0143(COD)) 134

P6_TC1-COD(2006)0143

Stališče Evropskega parlamenta sprejeto na prvi obravnavi dne 10. julija 2007 z namenom sprejetja Uredbe (ES) št. .../2008 Evropskega parlamenta in Sveta o vzpostavitvi skupnega postopka odobritve za aditive za živila, živilske encime in arome za živila 134

P6_TA(2007)0321

Aditivi za živila ***I

Zakonodajna resolucija Evropskega parlamenta z dne 10. julija 2007 o predlogu Uredbe Evropskega parlamenta in Sveta o aditivih za živila (KOM(2006)0428 — C6-0260/2006 — 2006/0145(COD)) 142

P6_TC1-COD(2006)0145

Stališče Evropskega parlamenta sprejeto na prvi obravnavi dne 10. julija 2007 z namenom sprejetja Uredbe (ES) št. .../2008 Evropskega parlamenta in Sveta o aditivih za živila 143

PRILOGA I

FUNKCIJSKI RAZREDI ADITIVOV ZA ŽIVILA V ŽIVILIH TER ADITIVOV ZA ŽIVILA V ADITIVIH ZA ŽIVILA IN ŽIVILSKIH ENCIMIH 159

PRILOGA II

SEZNAM SKUPNOSTI ADITIVOV ZA ŽIVILA, ODOBRENIH ZA UPORABO V ŽIVILIH, IN POGOJI UPORABE 161

PRILOGA III

SEZNAM SKUPNOSTI ADITIVOV ZA ŽIVILA, ODOBRENIH ZA UPORABO V ADITIVIH ZA ŽIVILA, ŽIVILSKIH ENCIMIH IN AROMAH ZA ŽIVILA, TER POGOJI UPORABE 161

PRILOGA IV

TRADICIONALNA ŽIVILA, ZA KATERA LAHKO NEKATERE DRŽAVE ČLANICE ŠE NAPREJ PREPOVEDUJEJO UPORABO NEKATERIH KATEGORIJ ADITIVOV ZA ŽIVILA 161

P6_TA(2007)0322

Živilski encimi ***I

Zakonodajna resolucija Evropskega parlamenta z dne 10. julija 2007 o predlogu Uredbe Evropskega parlamenta in Sveta o živilskih encimih in spremembi Direktive Sveta 83/417/EGS, Uredbe Sveta (ES) št. 1493/1999, Direktive 2000/13/ES in Direktive Sveta 2001/112/ES (KOM(2006)0425 — C6-0257/2006 — 2006/0144(COD)) 162

P6_TC1-COD(2006)0144

Stališče Evropskega parlamenta sprejeto na prvi obravnavi dne 10. julija 2007 z namenom sprejetja Uredbe (ES) št. .../2008 Evropskega parlamenta in Sveta o živilskih encimih in spremembi Direktive Sveta 83/417/EGS, Uredbe (ES) št. 258/97, Uredbe Sveta (ES) št. 1493/1999, Direktive 2000/13/ES in Direktive Sveta 2001/112/ES 162

P6_TA(2007)0323

Arome in nekatere živilske sestavine z aromatičnimi lastnostmi za uporabo v in na živilih
***I

Zakonodajna resolucija Evropskega parlamenta z dne 10. julija 2007 o predlogu Uredbe Evropskega parlamenta in Sveta o aromah in nekaterih živilskih sestavinah z aromatičnimi lastnostmi za uporabo v in na živilih ter spremembi Uredbe Sveta (EGS) št. 1576/89, Uredbe Sveta (EGS) št. 1601/91, Uredbe (ES) št. 2232/96 in Direktive 2000/13/ES (KOM(2006)0427 — C6-0259/2006 — 2006/0147(COD)) 175

P6_TC1-COD(2006)0147

Stališče Evropskega parlamenta sprejeto na prvi obravnavi dne 10. julija 2007 z namenom sprejetja Uredbe (ES) št. .../2007 Evropskega parlamenta in Sveta o aromah in nekaterih živilskih sestavinah z aromatičnimi lastnostmi za uporabo v in na živilih ter spremembi Uredbe Sveta (EGS) št. 1576/89, Uredbe Sveta (EGS) št. 1601/91, Uredbe (ES) št. 2232/96 in Direktive 2000/13/ES 176

PRILOGA I

SEZNAM SKUPNOSTI AROM IN IZHODNIH SUROVIN, ODOBRENIH ZA UPORABO V IN NA ŽIVILIH 191

PRILOGA II

SEZNAM TRADICIONALNIH POSTOPKOV PRIPRAVE ŽIVIL, S KATERIMI SE PRIDOBIMO NARAVNE AROMATIČNE SNOVI IN NARAVNI AROMATIČNI PRIPRAVKI 191

PRILOGA III

PRISOTNOST NEKATERIH SNOVI 191

PRILOGA IV

SEZNAM IZHODNIH SUROVIN, ZA KATERE VELJAJO OMEJITVE UPORABE V PROIZVODNJI AROM IN ŽIVILSKIH SESTAVIN Z AROMATIČNIMI LASTNOSTMI 192

PRILOGA V

POGOJI ZA PROIZVODNJO TOPLOTNO OBDELANIH AROM IN MEJNE VREDNOSTI ZA NEKATERE SNOVI V TOPLOTNO OBDELANIH AROMAH 193

P6_TA(2007)0324

Trošarinske stopnje za alkohol *

Zakonodajna resolucija Evropskega parlamenta z dne 10. julija 2007 o predlogu Direktive Sveta o spremembi Direktive 92/84/EGS o približevanju trošarinskih stopenj za alkohol in alkoholne pijače (KOM(2006)0486 — C6-0319/2006 — 2006/0165(CNS)) 193

P6_TA(2007)0325

Ugotavljanje, določanje in varovanje evropske ključne infrastrukture *

Zakonodajna resolucija Evropskega parlamenta z dne 10. julija 2007 o predlogu Direktive Sveta o ugotavljanju in določanju evropske ključne infrastrukture ter o oceni potrebe za izboljšanje njenega varovanja (KOM(2006)0787 — C6-0053/2007 — 2006/0276(CNS)) 194

P6_TA(2007)0326

Notranji trg za plin in električno energijo

Resolucija Evropskega parlamenta z dne 10. julija 2007 o možnostih za notranji trg s plinom in električno energijo (2007/2089(INI)) 206

P6_TA(2007)0327

Proizvodnja ribje moke in ribjega olja

Resolucija Evropskega parlamenta z dne 10. julija 2007 o industrijskem ribolovu ter proizvodnji ribje moke in ribjega olja (2004/2262(INI)) 214

Sreda, 11. julij 2007

(2008/C 175 E/03)

ZAPISNIK

POTEK SEJE	218
1. Otvoritev seje	218
2. Posredovanje besedil sporazumov s strani Sveta	218
3. Sporazum o PNR z Združenimi državami Amerike (vloženi predlogi resolucij)	218
4. Predstavitev programa portugalskega predsedstva (razprava)	219
5. Sklic medvladne konference: mnenje Evropskega parlamenta * (razprava)	219
6. Izjava predsednika (Libija)	220
7. Čas glasovanja	220
7.1. Časovni raspored dela za leto 2008 (glasovanje)	220
7.2. Sklic medvladne konference: mnenje Evropskega parlamenta (glasovanje)	221
7.3. Združitev in delitev delniških družb ***I (člen 131 Poslovnika) (glasovanje)	221
7.4. Posebni program „Civilno pravosodje“ (2007–2013) ***II (glasovanje)	221
7.5. Ukrepi Skupnosti na področju vodne politike ***I (glasovanje)	222
7.6. Izrabljena vozila ***I (glasovanje)	222
7.7. Odpadna električna in elektronska oprema ***I (glasovanje)	222
7.8. Nevarne snovi v električni in elektronski opremi ***I (glasovanje)	223
7.9. Zahteve za okoljsko primerno zasnovo izdelkov, ki rabijo energijo ***I (glasovanje)	223
7.10. Poštne storitve v Skupnosti ***I (glasovanje)	223
7.11. Skupna pravila za opravljanje zračnih prevozov (prenova) ***I (glasovanje)	224
7.12. Politika finančnih storitev (2005–2010) – Bela knjiga (glasovanje)	224
7.13. Posodabljanje delovnega prava za soočanje z izzivi 21. stoletja (glasovanje)	224
7.14. Napotitev delavcev (glasovanje)	225
8. Obrazložitev glasovanja	225
9. Popravki in namere glasovanja	225
10. Sprejetje zapisnika predhodne seje	226
11. Euroobmočje (2007) – Evropska centralna banka (2006) (razprava)	226
12. Dnevni red	226
13. Euroobmočje (2007) – Evropska centralna banka (2006) (nadaljevanje razprave)	226
14. Palestina (razprava)	227
15. Razmere v Pakistanu (razprava)	228
16. Prihodnji sporazum o Kosovu (razprava)	228
17. Poročilo o napredku Nekdanje jugoslovanske republike Makedonije za leto 2006 (razprava)	228

Vsebina <i>(nadaljevanje)</i>	Stran
18. Sporazum TRIPs in dostop do zdravil (razprava)	229
19. Sestava odborov in delegacij	230
20. Čas za vprašanja (vprašanja Svetu)	230
21. Demokratični nadzor v okviru Instrumenta za sodelovanje in razvoj (razprava)	231
22. Naravne katastrofe (razprava)	231
23. Statistični program Skupnosti za obdobje 2008–2012 ***I – Pravočasen prenos in preverjanje statističnih podatkov, ki jih posredujejo države članice (razprava)	232
24. Dnevni red naslednje seje	232
25. Zaključek seje	232
SEZNAM NAVZOČIH	233
PRILOGA I	
IZIDI GLASOVANJ	235
1. Časovni raspored dela za leto 2008	235
2. Sklic medvladne konference: mnenje Evropskega parlamenta	236
3. Združitev in delitev delniških družb ***I	237
4. Posebni program „Civilno pravosodje“ (2007–2013) ***II	237
5. Ukrepi Skupnosti na področju vodne politike ***I	238
6. Izrabljena vozila ***I	238
7. Odpadna električna in elektronska oprema ***I	238
8. Nevarne snovi v električni in elektronski opremi ***I	238
9. Zahteve za okoljsko primerno zasnovo izdelkov, ki rabijo energijo ***I	239
10. Poštne storitve v Skupnosti ***I	239
11. Skupna pravila za opravljanje zračnih prevozov (prenova) ***I	242
12. Politika finančnih storitev (2005–2010) – Bela knjiga	243
13. Posodabljanje delovnega prava za soočanje z izzivi 21. stoletja	246
14. Napotitev delavcev	249
PRILOGA II	
IZID POIMENSKEGA GLASOVANJA	251
1. Časovni raspored dela za leto 2008 – Predlog spremembe 2	251
2. Časovni raspored dela za leto 2008 – Predlog spremembe 3	252
3. Poročilo Leinen A6-0279/2007 – Predlog spremembe 2	254
4. Poročilo Leinen A6-0279/2007 – Odstavek 2	256
5. Poročilo Leinen A6-0279/2007 – Odstavek 8	258
6. Poročilo Leinen A6-0279/2007 – Predlog spremembe 8	260
7. Poročilo Leinen A6-0279/2007 – Odstavek 14	262
8. Poročilo Leinen A6-0279/2007 – Predlog spremembe 7	263
9. Poročilo Leinen A6-0279/2007 – Odstavek 20	265
10. Poročilo Leinen A6-0279/2007 – Odstavek 21	267
11. Poročilo Leinen A6-0279/2007 – Predlog spremembe 9	269
12. Poročilo Leinen A6-0279/2007 – Resolucija	270
13. Poročilo Ferber A6-0246/2007 – Predlog spremembe 67	272
14. Poročilo Ferber A6-0246/2007 – Predlog spremembe 68	274
15. Poročilo Ferber A6-0246/2007 – Predlog spremembe 84/rev.	276
16. Poročilo Ferber A6-0246/2007 – Predlog spremembe 78	278
17. Poročilo Ferber A6-0246/2007 – Predlog spremembe 66	279
18. Poročilo Ferber A6-0246/2007 – Predlog spremembe 62	281

Vsebina <i>(nadaljevanje)</i>	Stran
19. Poročilo Ferber A6-0246/2007 – Predlog spremembe 64	283
20. Poročilo Ferber A6-0246/2007 – Predlog spremembe 71	285
21. Poročilo Ferber A6-0246/2007 – Predlog spremembe 44/1	287
22. Poročilo Ferber A6-0246/2007 – Predlog spremembe 44/2	288
23. Poročilo Ferber A6-0246/2007 – Predlog spremembe 44/3	290
24. Poročilo Ferber A6-0246/2007 – Predlog spremembe 72	292
25. Poročilo Ferber A6-0246/2007 – Predlog spremembe 80	293
26. Poročilo Ferber A6-0246/2007 – Predlog spremembe 81	295
27. Poročilo Ferber A6-0246/2007 – Predlog spremembe 83	297
28. Poročilo Ferber A6-0246/2007 – Predlog spremembe 63	298
29. Poročilo Ferber A6-0246/2007 – Spremenjeni predlog Komisije	300
30. Poročilo Ferber A6-0246/2007 – Resolucija	302
31. Poročilo Degutis A6-0178/2007 – Predlog spremembe 58	304
32. Poročilo Degutis A6-0178/2007 – Predlog spremembe 59	305
33. Poročilo Degutis A6-0178/2007 – Predlog spremembe 46	307
34. Poročilo Degutis A6-0178/2007 – Predlog spremembe 49	309
35. Poročilo Degutis A6-0178/2007 – Predlog spremembe 61/rev.	310
36. Poročilo Van den Burg A6-0248/2007 – Predlog spremembe 2	312
37. Poročilo Van den Burg A6-0248/2007 – Predlog spremembe 31	314
38. Poročilo Van den Burg A6-0248/2007 – Odstavek 22/1	315
39. Poročilo Van den Burg A6-0248/2007 – Odstavek 22/2	317
40. Poročilo Van den Burg A6-0248/2007 – Predlog spremembe 6	319
41. Poročilo Van den Burg A6-0248/2007 – Odstavek 30/2	320
42. Poročilo Protasiewicz A6-0247/2007 – Predlog spremembe 33	322
43. Poročilo Protasiewicz A6-0247/2007 – Predlog spremembe 12	324
44. Poročilo Protasiewicz A6-0247/2007 – Predlog spremembe 37	325
45. Poročilo Protasiewicz A6-0247/2007 – Predlog spremembe 16	327
46. Poročilo Protasiewicz A6-0247/2007 – Predlog spremembe 38	329
47. Poročilo Protasiewicz A6-0247/2007 – Odstavek 10	330
48. Poročilo Protasiewicz A6-0247/2007 – Predlog spremembe 3	332
49. Poročilo Protasiewicz A6-0247/2007 – Predlog spremembe 66	334
50. Poročilo Protasiewicz A6-0247/2007 – Resolucija	336
51. B6-0266/2007 – Napotitev delavcev – Predlog spremembe 5	337
52. B6-0266/2007 – Napotitev delavcev – Predlog spremembe 7	339
53. B6-0266/2007 – Napotitev delavcev – Predlog spremembe 8	340
54. B6-0266/2007 – Napotitev delavcev – Odstavek 8	342
55. B6-0266/2007 – Napotitev delavcev – Predlog spremembe 9	343
56. B6-0266/2007 – Napotitev delavcev – Predlog spremembe 4	345

SPREJETA BESEDILA

P6_TA(2007)0328

Sklic medvladne konference: mnenje Evropskega parlamenta

Resolucija Evropskega parlamenta z dne 11. julija 2007 o sklicu medvladne konference: mnenje Evropskega parlamenta (člen 48 Pogodbe EU) (11222/2007 — C6-0206/2007 — 2007/0808(CNS)) 347

P6_TA(2007)0329

Združitev in delitev delniških družb ***I

Zakonodajna resolucija Evropskega parlamenta z dne 11. julija 2007 o predlogu Direktive Evropskega parlamenta in Sveta o spremembi Direktive Sveta 78/855/EGS o združitvi delniških družb in Direktive Sveta 82/891/EGS o delitvi delniških družb v zvezi z zahtevo po neodvisnem strokovnem poročilu ob združitvi ali delitvi (KOM(2007)0091 — C6-0082/2007 — 2007/0035(COD)) 350

P6_TC1-COD(2007)0035

Stališče Evropskega parlamenta sprejeto na prvi obravnavi dne 11. julija 2007 z namenom sprejetja Direktive 2007/.../ES Evropskega parlamenta in Sveta o spremembi Direktive Sveta 78/855/EGS o združitvi delniških družb in Direktive Sveta 82/891/EGS o delitvi delniških družb v zvezi z zahtevo po neodvisnem strokovnem poročilu ob združitvi ali delitvi 350

P6_TA(2007)0330

Posebni program „Civilno pravosodje“ (2007–2013) ***II

Zakonodajna resolucija Evropskega parlamenta z dne 11. julija 2007 o skupnem stališču Sveta z namenom sprejetja Sklepa Evropskega parlamenta in Sveta o vzpostavitvi posebnega programa „Civilno pravosodje“ za obdobje 2007–2013 v okviru splošnega programa „Temeljne pravice in pravosodje“ (8699/2/2007 — C6-0179/2007 — 2005/0040(COD)) 350

P6_TC2-COD(2005)0040

Stališče Evropskega parlamenta sprejeto na drugi obravnavi dne 11. julija 2007 z namenom sprejetja Sklepa št. .../2007/ES Evropskega parlamenta in Sveta o vzpostavitvi posebnega programa „Civilno pravosodje“ za obdobje 2007–2013 v okviru splošnega programa „Temeljne pravice in pravosodje“ 351

P6_TA(2007)0331

Ukrepi Skupnosti na področju vodne politike ***I

Zakonodajna resolucija Evropskega parlamenta z dne 11. julija 2007 o predlogu Direktive Evropskega parlamenta in Sveta o spremembi Direktive 2000/60/ES o določitvi okvira za ukrepe Skupnosti na področju vodne politike, kar zadeva Komisiji podeljena izvedbena pooblastila (KOM(2006)0921 — C6-0032/2007 — 2006/0297(COD)) 351

P6_TC1-COD(2006)0297

Stališče Evropskega parlamenta sprejeto na prvi obravnavi dne 11. julija 2007 z namenom sprejetja Direktive 2007/.../ES Evropskega parlamenta in Sveta o spremembi Direktive 2000/60/ES o določitvi okvira za ukrepe Skupnosti na področju vodne politike, glede Komisiji podeljenih izvedbenih pooblastil 352

P6_TA(2007)0332

Izrabljena vozila ***I

Zakonodajna resolucija Evropskega parlamenta z dne 11. julija 2007 o predlogu Direktive Evropskega parlamenta in Sveta o spremembi Direktive 2000/53/ES o izrabljenih vozilih, kar zadeva Komisiji podeljena izvedbena pooblastila (KOM(2006)0922 — C6-0006/2007 — 2006/0287(COD)) 352

P6_TC1-COD(2006)0287

Stališče Evropskega parlamenta sprejeto na prvi obravnavi dne 11. julija 2007 z namenom sprejetja Direktive 2007/.../ES Evropskega parlamenta in Sveta o spremembi Direktive 2000/53/ES o izrabljenih vozilih glede Komisiji podeljenih izvedbenih pooblastil 352

P6_TA(2007)0333

Odpadna električna in elektronska oprema (OEE0) ***I

Zakonodajna resolucija Evropskega parlamenta z dne 11. julija 2007 o predlogu Direktive Evropskega parlamenta in Sveta o spremembi Direktive 2002/96/ES o odpadni električni in elektronski opremi (OEE0), kar zadeva Komisiji podeljena izvedbena pooblastila (KOM(2006)0914 — C6-0019/2007 — 2006/0302(COD)) 353

P6_TC1-COD(2006)0302

Stališče Evropskega parlamenta sprejeto na prvi obravnavi dne 11. julija 2007 z namenom sprejetja Direktive 2007/.../ES Evropskega parlamenta in Sveta o spremembi Direktive 2002/96/ES o odpadni električni in elektronski opremi (OEE0), glede Komisiji podeljenih izvedbenih pooblastil 353

P6_TA(2007)0334

Nevarne snovi v električni in elektronski opremi ***I

Zakonodajna resolucija Evropskega parlamenta z dne 11. julija 2007 o predlogu Direktive Evropskega parlamenta in Sveta o spremembi Direktive 2002/95/ES o omejevanju uporabe nekaterih nevarnih snovi v električni in elektronski opremi, kar zadeva Komisiji podeljena izvedbena pooblastila (KOM(2006)0915 — C6-0021/2007 — 2006/0303(COD)) 353

P6_TC1-COD(2006)0303

Stališče Evropskega parlamenta sprejeto na prvi obravnavi dne 11. julija 2007 z namenom sprejetja Direktive 2007/.../ES Evropskega parlamenta in Sveta o spremembi Direktive 2002/95/ES o omejevanju uporabe nekaterih nevarnih snovi v električni in elektronski opremi, glede Komisiji podeljenih izvedbenih pooblastil 354

P6_TA(2007)0335

Zahteve za okoljsko primerno zasnovane izdelke, ki rabijo energijo ***I

Zakonodajna resolucija Evropskega parlamenta z dne 11. julija 2007 o predlogu Direktive Evropskega parlamenta in Sveta o spremembi Direktive 2005/32/ES o vzpostavitvi okvira za določanje zahtev za okoljsko primerno zasnovane izdelke, ki rabijo energijo, in o spremembi Direktive Sveta 92/42/EGS ter Direktiv 96/57/ES in 2000/55/ES Evropskega parlamenta in Sveta, kar zadeva Komisiji podeljena izvedbena pooblastila (KOM(2006)0907 — C6-0034/2007 — 2006/0291(COD)) 354

P6_TC1-COD(2006)0291

Stališče Evropskega parlamenta sprejeto na prvi obravnavi dne 11. julija 2007 z namenom sprejetja Direktive 2007/.../ES Evropskega parlamenta in Sveta o spremembi Direktive 2005/32/ES o vzpostavitvi okvira za določanje zahtev za okoljsko primerno zasnovane izdelke, ki rabijo energijo, in o spremembi Direktive Sveta 92/42/EGS ter Direktiv 96/57/ES in 2000/55/ES Evropskega parlamenta in Sveta, kar zadeva Komisiji podeljena izvedbena pooblastila 355

P6_TA(2007)0336

Poštne storitve v Skupnosti ***I

Zakonodajna resolucija Evropskega parlamenta z dne 11. julija 2007 o predlogu Direktive Evropskega parlamenta in Sveta o spremembi Direktive 97/67/ES glede popolnega izoblikovanja notranjega trga poštne storitve v Skupnosti (KOM(2006)0594 — C6-0354/2006 — 2006/0196(COD)) 355

P6_TC1-COD(2006)0196

Stališče Evropskega parlamenta sprejeto na prvi obravnavi dne 11. julija 2007 z namenom sprejetja Direktive 2007/.../ES Evropskega parlamenta in Sveta o spremembi Direktive 97/67/ES glede popolnega izoblikovanja notranjega trga poštnih storitev v Skupnosti 355

P6_TA(2007)0337

Skupna pravila za opravljanje zračnih prevozov (prenova) ***I

Zakonodajna resolucija Evropskega parlamenta z dne 11. julija 2007 o predlogu Uredbe Evropskega parlamenta in Sveta o skupnih pravilih za opravljanje zračnih prevozov v Skupnosti (prenova) (KOM(2006)0396 — C6-0248/2006 — 2006/0130(COD)) 371

P6_TC1-COD(2006)0130

Stališče Evropskega parlamenta sprejeto na prvi obravnavi dne 11. julija 2007 z namenom sprejetja Uredbe (ES) št. .../2007 Evropskega parlamenta in Sveta o skupnih pravilih za opravljanje zračnih prevozov v Skupnosti (prenovitev) 371

PRILOGA I

INFORMACIJE, KI JIH JE TREBA PREDLOŽITI V SMISLU ČLENOV 5 IN 8 387

PRILOGA II

PRIMERJALNA RAZPREDELNICA 388

P6_TA(2007)0338

Politika finančnih storitev (2005–2010) – Bela knjiga

Resolucija Evropskega parlamenta z dne 11. julija 2007 o politiki finančnih storitev (2005–2010) – Bela knjiga (2006/2270(INI)) 392

P6_TA(2007)0339

Posodabljanje delovnega prava za soočanje z izzivi 21. stoletja

Resolucija Evropskega parlamenta z dne 11. julija 2007 o posodabljanju delovnega prava za soočanje z izzivi 21. stoletja (2007/2023(INI)) 401

P6_TA(2007)0340

Napotitev delavcev na delo v okviru opravljanja storitev

Resolucija Evropskega parlamenta z dne 11. julija 2007 o sporočilu Komisije „Napotitev delavcev na delo v okviru opravljanja storitev – čim boljši izkoristek prednosti in možnosti ob hkratnem zagotavljanju varstva delavcev“ 411

Četrtek, 12. julij 2007

(2008/C 175 E/04)

ZAPISNIK

POTEK SEJE 413

1. Otvoritev seje 413

2. Predložitev dokumentov 413

3. Pogajalski mandat: nadgrajeni sporazum ES-Ukrajina (razprava) 414

4. Časovni razpored za proračun 414

5. Odpravljanje razlik v najrevnejših regijah EU (razprava) 414

6. Čas glasovanja 415

6.1. Statistični program Skupnosti za obdobje 2008-2012 ***I (glasovanje) 415

6.2. Darfur (glasovanje) 415

6.3. Prihodnja pomorska politika EU (glasovanje) 416

6.4. Prvi železniški paket (glasovanje) 416

6.5. Trajnostna mobilnost (glasovanje) 416

Vsebina (nadaljevanje)	Stran
6.6. Ukrepi za obvladovanje bolezni srca in ožilja (glasovanje)	416
6.7. Sporazum o PNR z Združenimi državami Amerike (glasovanje)	417
6.8. Euroobmočje (2007) (glasovanje)	417
6.9. Evropska centralna banka (2006) (glasovanje)	417
6.10. Palestina (glasovanje)	417
6.11. Razmere v Pakistanu (glasovanje)	418
6.12. Poročilo o napredku Nekdanje jugoslovanske republike Makedonije za leto 2006 (glasovanje)	418
6.13. Sporazum TRIPs in dostop do zdravil (glasovanje)	419
6.14. Demokratični nadzor v okviru Instrumenta za sodelovanje in razvoj (glasovanje)	419
6.15. Pogajalski mandat: nadgrajeni sporazum ES-Ukrajina (glasovanje)	419
6.16. Odpravljanje razlik v najrevnejših regijah EU (glasovanje)	419
7. Obrazložitev glasovanja	420
8. Popravki in namere glasovanja	420
9. Predložitev skupnih stališč Sveta	420
10. Sprejetje zapisnika predhodne seje	421
11. Razprava o primerih kršitev človekovih pravic, demokracije in načela pravne države (razprava)	421
11.1. Humanitarni položaj iraških beguncev	421
11.2. Kršitev človekovih pravic v Pridnjestrju (Moldavija)	421
11.3. Človekove pravice v Vietnamu	422
12. Sestava odborov in delegacij	422
13. Čas glasovanja	422
13.1. Humanitarni položaj iraških beguncev (glasovanje)	422
13.2. Kršitev človekovih pravic v Pridnjestrju (Moldavija) (glasovanje)	423
13.3. Človekove pravice v Vietnamu (glasovanje)	423
14. Odobritev stališč Parlamenta, sprejetih v prvi obravnavi, s strani Sveta (člen 66 Poslovnika)	424
15. Sklepi o določenih dokumentih	424
16. Prerazporeditev sredstev	425
17. Pisne izjave v registru (člen 116 Poslovnika)	425
18. Posredovanje besedil, sprejetih na tej seji	426
19. Datum naslednjih sej	426
20. Prekinitev zasedanja	427
SEZNAM NAVZOČIH	428
PRILOGA I	
IZIDI GLASOVANJ	430
1. Statistični program Skupnosti za obdobje 2008–2012 ***I	430
2. Darfur	431
3. Prihodnja pomorska politika EU	431
4. Prvi železniški paket	436
5. Trajnostna mobilnost	437
6. Bolezni srca in ožilja	439
7. Sporazum z Združenimi državami Amerike o PRN	439
8. Euroobmočje (2007)	441
9. Evropska centralna banka	442
10. Palestine	443
11. Razmere v Pakistanu	443
12. Poročilo o napredku Nekdanje jugoslovanske republike Makedonije za leto 2006	444

Vsebina (nadaljevanje)	Stran
13. Sporazum o ADPIC in dostop do zdravil	445
14. Demokratični nadzor pri izvajanju instrumenta za financiranje razvojnega sodelovanja	446
15. Pogajalski mandat: nadgrajeni sporazum ES-Ukrajina	446
16. Odpravljanje razlik v najrevnejših regijah EU	446
17. Humanitarni položaj iraških beguncev	448
18. Kršitve človekovih pravic v Pridnjestrju (Moldavija)	448
19. Človekove pravice v Vietnamu	449

PRILOGA II

IZID POIMENSKEGA GLASOVANJA	450
1. Poročilo Piecyk A6-0235/2007 – Predlog spremembe 34	450
2. Poročilo Piecyk A6-0235/2007 – Predlog spremembe 43/1	451
3. Poročilo Piecyk A6-0235/2007 – Predlog spremembe 43/2	453
4. Poročilo Piecyk A6-0235/2007 – Predlog spremembe 31	454
5. Poročilo Piecyk A6-0235/2007 – Predlog spremembe 33	456
6. Poročilo Piecyk A6-0235/2007 – Predlog spremembe 14	458
7. Poročilo Piecyk A6-0235/2007 – Predlog spremembe 48	459
8. Poročilo Piecyk A6-0235/2007 – Predlog spremembe 32	461
9. Poročilo Piecyk A6-0235/2007 – Resolucija	462
10. Poročilo Cramer A6-0219/2007 – Odstavek 4	464
11. Poročilo Barsi-Pataky A6-0190/2007 – Predlog spremembe 7/1	465
12. Poročilo Barsi-Pataky A6-0190/2007 – Predlog spremembe 7/2	467
13. Poročilo Barsi-Pataky A6-0190/2007 – Predlog spremembe 8	469
14. Poročilo Barsi-Pataky A6-0190/2007 – Predlog spremembe 9/1	471
15. Poročilo Barsi-Pataky A6-0190/2007 – Predlog spremembe 9/2	472
16. Poročilo Barsi-Pataky A6-0190/2007 – Resolucija	474
17. B6-0277/2007 – Bolezni srca in ožilja – Resolucija	475
18. RC-B6-0278/2007 – Sporazum z Združenimi državami Amerike o PRN – Odstavek 2	477
19. RC-B6-0278/2007 – Sporazum z Združenimi državami Amerike o PRN – Odstavek 4	478
20. RC-B6-0278/2007 – Sporazum z Združenimi državami Amerike o PRN – Odstavek 6	480
21. RC-B6-0278/2007 – Sporazum z Združenimi državami Amerike o PRN – Odstavek 9	482
22. RC-B6-0278/2007 – Sporazum z Združenimi državami Amerike o PRN – Odstavek 10	483
23. RC-B6-0278/2007 – Sporazum z Združenimi državami Amerike o PRN – Odstavek 14	485
24. RC-B6-0278/2007 – Sporazum z Združenimi državami Amerike o PRN – Odstavek 21	486
25. RC-B6-0278/2007 – Sporazum z Združenimi državami Amerike o PRN – Odstavek 29	488
26. RC-B6-0278/2007 – Sporazum z Združenimi državami Amerike o PRN – Uvodna izjava B	489
27. Poročilo Rosati A6-0264/2007 – Predlog spremembe 1/1	491
28. Poročilo Rosati A6-0264/2007 – Predlog spremembe 1/2	493
29. Poročilo Rosati A6-0264/2007 – Predlog spremembe 4/1	494
30. Poročilo Rosati A6-0264/2007 – Predlog spremembe 4/2	496
31. Poročilo Rosati A6-0264/2007 – Odstavek 10/1	497
32. Poročilo Rosati A6-0264/2007 – Odstavek 10/2	499
33. Poročilo Mitchell A6-0266/2007 – Resolucija	501
34. Poročilo Meijer A6-0214/2007 – Predlog spremembe 16	502
35. Poročilo Meijer A6-0214/2007 – Predlog spremembe 17	504

(Nadaljevanje)

Vsebina (nadaljevanje)	Stran
36. Poročilo Meijer A6-0214/2007 – Predlog spremembe 18	506
37. Poročilo Meijer A6-0214/2007 – Predlog spremembe 19	507
38. Poročilo Meijer A6-0214/2007 – Predlog spremembe 14	509
39. Poročilo Meijer A6-0214/2007 – Resolucija	511
40. Poročilo Kaminski A6-0217/2007 – Predlog spremembe 5/rev.	512
41. Poročilo Geringer de Oedenberg A6-0241/2007 – Predlog spremembe 14	514
42. Poročilo Geringer de Oedenberg A6-0241/2007 – Predlog spremembe 17	515
43. Poročilo Geringer de Oedenberg A6-0241/2007 – Predlog spremembe 3	517
44. Poročilo Geringer de Oedenberg A6-0241/2007 – Predlog spremembe 19	518
45. Poročilo Geringer de Oedenberg A6-0241/2007 – Predlog spremembe 12	520
46. Poročilo Geringer de Oedenberg A6-0241/2007 – Predlog spremembe 13	521
47. Poročilo Geringer de Oedenberg A6-0241/2007 – Predlog spremembe 1	523
48. RC-B6-0290/2007 – Človekove pravice v Vietnamu – Resolucija	524

SPREJETA BESEDILA

P6_TA(2007)0341

Statistični program Skupnosti za obdobje 2008–2012 ***I

Zakonodajna resolucija Evropskega parlamenta z dne 12. julija 2007 o predlogu Odločbe Evropskega parlamenta in Sveta o statističnem programu Skupnosti 2008–2012 (KOM(2006)0687 — C6-0427/2006 — 2006/0229(COD))	525
--	-----

P6_TC1-COD(2006)0229

Stališče Evropskega parlamenta sprejeto na prvi obravnavi dne 12. julija 2007 z namenom sprejetja Sklepa (ES) št. .../2007 Evropskega parlamenta in Sveta o statističnem programu Skupnosti 2008–2012	525
---	-----

P6_TA(2007)0342

Darfur

Resolucija Evropskega parlamenta z dne 12. julija 2007 o razmerah v Darfurju	526
--	-----

P6_TA(2007)0343

Prihodnja pomorska politika Unije

Resolucija Evropskega parlamenta z dne 12. julija 2007 o prihodnji pomorski politiki Evropske unije: evropska vizija za oceane in morja (2006/2299(INI))	531
--	-----

P6_TA(2007)0344

Prvi železniški paket

Resolucija Evropskega parlamenta z dne 12. julija 2007 o izvajanju prvega železniškega paketa (2006/2213(INI))	551
--	-----

P6_TA(2007)0345

Trajnostna mobilnost

Resolucija Evropskega parlamenta z dne 12. julija 2007 o sporočilu „Naj Evropa ostane v gibanju – Trajnostna mobilnost za našo celino“ (2006/2227(INI))	556
---	-----

P6_TA(2007)0346

Bolezni srca in ožilja

Resolucija Evropskega parlamenta z dne 12. julija 2007 o ukrepih za obravnavo bolezni srca in ožilja	561
--	-----

Vsebina <i>(nadaljevanje)</i>	Stran
P6_TA(2007)0347	
Sporazum z Združenimi državami Amerike o uporabi evidence imen letalskih potnikov (PNR)	
Resolucija Evropskega parlamenta z dne 12. julija 2007 o Sporazumu z Združenimi državami Amerike o uporabi evidence imen letalskih potnikov (PNR)	564
 P6_TA(2007)0348	
Euroobmočje (2007)	
Resolucija Evropskega parlamenta z dne 12. julija 2007 o letnem poročilu o euroobmočju za leto 2007 (2007/2143(INI))	569
 P6_TA(2007)0349	
Evropska centralna banka (2006)	
Resolucija Evropskega parlamenta z dne 12. julija 2007 o letnem poročilu Evropske centralne banke za leto 2006 (2007/2142(INI))	574
 P6_TA(2007)0350	
Bližnji vzhod	
Resolucija Evropskega parlamenta z dne 12. julija 2007 o razmerah na Bližnjem vzhodu	579
 P6_TA(2007)0351	
Razmere v Pakistanu	
Resolucija Evropskega parlamenta z dne 12. julija 2007 o Pakistanu	583
 P6_TA(2007)0352	
Poročilo o napredku Nekdanje jugoslovanske republike Makedonije za leto 2006	
Resolucija Evropskega parlamenta z dne 12. julija 2007 o poročilu o napredku Nekdanje jugoslovanske republike Makedonije za leto 2006 (2006/2289(INI))	586
 P6_TA(2007)0353	
Sporazum TRIPS in dostop do zdravil	
Resolucija Evropskega parlamenta z dne 12. julija 2007 o sporazumu TRIPS in dostopu do zdravil . .	591
 P6_TA(2007)0354	
Demokratski nadzor pri izvajanju instrumenta za financiranje razvojnega sodelovanja	
Zakonodajna resolucija Evropskega parlamenta z dne 12. julija 2007 o demokratskem nadzoru pri izvajanju instrumenta za financiranje razvojnega sodelovanja (DCI)	595
 P6_TA(2007)0355	
Pogajalski mandat: nadgrajeni sporazum ES-Ukrajina	
Priporočilo Evropskega parlamenta Svetu z dne 12. julija 2007 o pogajalskem mandatu za nadgraditev sporazuma med Evropsko skupnostjo in njenimi državami članicami na eni strani ter Ukrajino na drugi strani (2007/2015(INI))	597
 P6_TA(2007)0356	
Odpravljanje razlik v najrevnejših regijah EU	
Resolucija Evropskega parlamenta z dne 12. julija 2007 o vlogi in učinkovitosti kohezijske politike pri odpravljanju razlik v najrevnejših regijah Evropske unije (2006/2176(INI))	603

P6_TA(2007)0357

Humanitarne razmere iraških beguncev

Resolucija Evropskega parlamenta z dne 12. julija 2007 o humanitarnih razmerah iraških beguncev 609

P6_TA(2007)0358

Kršitve človekovih pravic v Republiki Moldaviji

Resolucija Evropskega parlamenta z dne 12. julija 2007 o kršitvi človekovih pravic v Republiki Moldaviji 613

P6_TA(2007)0359

Človekove pravice v Vietnamu

Resolucija Evropskega parlamenta z dne 12. julija 2007 o človekovih pravicah v Vietnamu 615

Uporabljeni znaki

*	Posvetovalni postopek
**I	Postopek sodelovanja: prva obravnava
**II	Postopek sodelovanja: druga obravnava
***	Postopek privolitve
***I	Postopek soodločanja: prva obravnava
***II	Postopek soodločanja: druga obravnava
***III	Postopek soodločanja: tretja obravnava

(Vrsto postopka določa pravna podlaga, ki jo predlaga Komisija)

Informacije, povezane s časom glasovanja

V kolikor ni določeno drugače, se šteje, da so poročevalci pred glasovanjem obvestili predsedstvo o svojih stališčih glede predlogov sprememb.

Kratice imen parlamentarnih odborov

AFET	Odbor za zunanje zadeve
DEVE	Odbor za razvoj
INTA	Odbor za mednarodno trgovino
BUDG	Odbor za proračun
CONT	Odbor za proračunski nadzor
ECON	Odbor za ekonomske in monetarne zadeve
EMPL	Odbor za zaposlovanje in socialne zadeve
ENVI	Odbor za okolje, javno zdravje in varno hrano
ITRE	Odbor za industrijo, raziskave in energetiko
IMCO	Odbor za notranji trg in varstvo potrošnikov
TRAN	Odbor za promet in turizem
REGI	Odbor za regionalni razvoj
AGRI	Odbor za kmetijstvo in razvoj podeželja
PECH	Odbor za ribištvo
CULT	Odbor za kulturo in izobraževanje
JURI	Odbor za pravne zadeve
LIBE	Odbor za svoboščine in pravice državljanov, pravosodje in notranje zadeve
AFCO	Odbor za ustavne zadeve
FEMM	Odbor za pravice žensk in politiko enakih možnosti
PETI	Odbor za peticije

Kratice imen političnih skupin

PPE-DE	Skupina Evropske ljudske stranke (Krščanskih demokratov) in Evropskih demokratov
PSE	Skupina socialdemokratov v Evropskem parlamentu
ALDE	Skupina zaveznitva liberalcev in demokratov za Evropo
UEN	Skupina združenje za Evropo narodov
Verts/ALE	Skupina Zelenih/Evropske svobodne zveze
GUE/NGL	Konfederalna skupina Evropske združene levice/Zelene nordijske levice
IND/DEM	Skupina neodvisnosti in demokracije
ITS	Skupina identiteta, tradicija, suverenost
NI	Samostojni poslanci

IV

(Informacije)

INFORMACIJE INSTITUCIJ IN ORGANOV EVROPSKE UNIJE

EVROPSKI PARLAMENT

ZASEDANJE 2007—2008

Seje: 9. julij—12. julij 2007

STRASBOURG

ZAPISNIK

(2008/C 175 E/01)

POTEK SEJE

PREDSEDSTVO: Hans-Gert PÖTTERING

*predsednik***1. Nadaljevanje zasedanja**

Seja se je začela ob 17.00.

2. Izjava predsednika

Predsednik je podal izjavo o nedavnih terorističnih napadih v Londonu, Glasgowu in Jemnu. Ponovno je obsodil teroristična dejanja in v imenu Parlamenta izrazil solidarnost z družinami žrtev.

Parlament je z enominutnim molkom počastil spomin na žrtve terorizma.

Ponedeljek, 9. julij 2007

3. Sprejetje zapisnika predhodne seje

Zapisnik predhodne seje je bil sprejet.

*
* *

Marie Anne Isler Béguin je sporočila, da zaradi vodenja misije opazovalcev volitev v Sierr Leone ne bo mogla biti prisotna na potekajočem delnem zasedanju.

4. Sestava Parlamenta

S pismom z dne 4.7.2007 so francoske pristojne oblasti sporočile, da so postopki v zvezi z izvolitvijo Marie-Line Reynaud, Pierra Moscovicija in Jeana-Clauda Fruteauja v nacionalno skupščino končani, in so sporočile imena nadomestnih članov.

Predsednik je ugotovil, da so bili z dnem 26.6.2007 njihovi sedeži sproščeni in je vzel na znanje imenovanja Roselyne Lefrançois namesto Marie-Line Reynaud, Pierra Pribeticha namesto Pierra Moscovicija in Catherine Anite Neris namesto Jeana-Clauda Fruteauja. Njihova imenovanja so začela veljati 4.7.2007.

Italijanske pristojne oblasti so sporočile, da je bila Marta Vincenzi izvoljena na funkcijo, ki ni združljiva s funkcijo poslanca v Evropskem parlamentu v skladu s členom 7(3) Akta o neposrednih splošnih volitvah poslancev v Evropski parlament, ter so sporočile ime nadomestnega člana.

V skladu s členom 4(1) in (4) Poslovnika je predsednik ugotovil, da je s 30.6.2007 mesto sproščeno in je vzel na znanje imenovanje Francesca Ferrarija namesto Marte Vincenzi. Njegovo imenovanje je začelo veljati 5.7.2007.

Francesco Ferrari je sporočil, da bo postal član skupine ALDE.

Dokler se ne preveri veljavnosti mandata poslancev oziroma ne odloči o morebitnem sporu, se v skladu s členom 3(2) Poslovnika poslanci Roselyne Lefrançois, Pierre Pribetich, Catherine Anita Neris in Francesco Ferrari polnopravno udeležujejo sej Parlamenta in njegovih teles, pod pogojem, da so predhodno podali pisno izjavo o tem, da ne opravljajo funkcije, ki ni združljiva s funkcijo poslanca Evropskega parlamenta.

5. Sestava odborov in delegacij

Na predlog skupine ITS je Parlament potrdil naslednja imenovanja:

- Odbor ECON: Slavi Binev
- Odbor IMCO: Desislav Čukolov
- Odbor AFCO: Ashley Mote.

6. Podpis aktov, sprejetih v postopku soodločanja

Predsednik je sporočil, da bo v skladu s členom 68 Poslovnika Evropskega parlamenta v sredo skupaj s predsednikom Sveta podpisal naslednje akte, sprejete v postopku soodločanja:

- Direktiva Evropskega parlamenta in Sveta o naknadnem opremljanju težkih tovornih vozil, registriranih v Skupnosti, z ogledali (3620/3/2007 — C6-0223/2007 — 2006/0183(COD))
- Direktiva Evropskega parlamenta in Sveta o uveljavljanju določenih pravic delničarjev družb, ki kotirajo na borzi (3608/2/2007 — C6-0220/2007 — 2005/0265(COD))

Ponedeljek, 9. julij 2007

- Uredba Evropskega parlamenta in Sveta o statistikah skupnosti o selitvah in mednarodni zaščiti ter o razveljavitvi Uredbe Sveta (EGS) št. 311/76 o zbiranju statističnih podatkov o tujih delavcih (3609/4/2007 — C6-0221/2007 — 2005/0156(COD))
- Uredba Evropskega parlamenta in Sveta o vzpostavitvi mehanizma za ustanovitev skupin za hitro posredovanje na mejah in o spremembah Uredbe Sveta (ES) št. 2007/2004 glede tega mehanizma ter o ureditvi nalog in pooblastil gostujočih uradnikov (3616/2/2007 — C6-0222/2007 — 2006/0140(COD))
- Uredba Evropskega parlamenta in Sveta o uvedbi evropskega postopka v sporih majhne vrednosti (3604/5/2007 — C6-0219/2007 — 2005/0020(COD))
- Uredba Evropskega parlamenta in Sveta o pravu, ki se uporablja za nepogodbene obveznosti („RIM II“) (3619/3/2007 — C6-0199/2007 — 2003/0168(COD)).

7. Predložitev dokumentov

Prejeli smo naslednje dokumente

1) od Sveta in Komisije:

- Predlog prerazporeditve proračunskih sredstev DEC 22/2007 – Oddelek III – Komisija (SEC(2007)0680 — C6-0191/2007 — 2007/2159(GBD))
posredovano pristojni: BUDG
- Predlog prerazporeditve proračunskih sredstev DEC 24/2007 – Oddelek III – Komisija (SEC(2007)0682 — C6-0192/2007 — 2007/2160(GBD))
posredovano pristojni: BUDG
- Predlog Direktive Evropskega parlamenta in Sveta o predpisanih tablicah in oznakah za motorna in priklopna vozila ter njihovi namestitvi in načinu pritrditve (kodificirana različica) (KOM(2007)0344 — C6-0193/2007 — 2007/0119(COD))
posredovano pristojni: JURI
- Predlog prerazporeditve proračunskih sredstev DEC 23/2007 – Oddelek III – Komisija (SEC(2007)0681 — C6-0194/2007 — 2007/2161(GBD))
posredovano pristojni: BUDG
- Predlog spremembe proračuna št. 4 k proračunu za leto 2007 – Splošni izkaz prihodkov – Izkaz prihodkov in odhodkov po oddelkih – Oddelek III – Komisija (10966/2007 — C6-0195/2007 — 2007/2072(BUD))
posredovano pristojni: BUDG
mnenje: CULT, ITRE, CONT, LIBE
- Predlog Direktive Sveta o spremembi Direktive 2003/109/ES, da se razširi njeno področje uporabe na upravičence do mednarodne zaščite (KOM(2007)0298 — C6-0196/2007 — 2007/0112(CNS))
posredovano pristojni: LIBE
mnenje: DEVE, AFET, EMPL
- Predlog Uredbe Evropskega parlamenta in Sveta o razvrščanju, označevanju in pakiranju snovi ter zmesi in spremembi Direktive 67/548/EGS in Uredbe (EC) št. 1907/2006 (KOM(2007)0355 — C6-0197/2007 — 2007/0121(COD))
posredovano pristojni: ENVI
mnenje: ITRE, IMCO
- Predlog Sklepa Sveta o sklenitvi Sporazuma med Evropsko skupnostjo in Republiko Panamo o nekaterih vidikih zračnega prevoza (KOM(2007)0151 — C6-0198/2007 — 2007/0057(CNS))
posredovano pristojni: TRAN

Ponedeljek, 9. julij 2007

- Predlog Sklepa Sveta o sklenitvi Sporazuma med Evropsko skupnostjo in Hašemitsko kraljevino Jordanijo o nekaterih vidikih zračnega prevoza (KOM(2007)0219 — C6-0201/2007 — 2007/0074(CNS))
posredovano pristojni: TRAN
- Predlog uredba Sveta o ukrepih za informiranje o kmetijskih proizvodih in njihovo promocijo na notranjem trgu in v tretjih državah (KOM(2007)0268 — C6-0203/2007 — 2007/0095(CNS))
posredovano pristojni: AGRI
mnenje: BUDG, IMCO
- Predlog Uredbe Evropskega parlamenta in Sveta o spremembi prilog k Uredbi (ES) št. 883/2004 o koordinaciji sistemov socialne varnosti (KOM(2007)0376 — C6-0204/2007 — 2007/0129(COD))
posredovano pristojni: EMPL
- Predlog Uredbe Sveta (Euratom) o najvišji dovoljeni stopnji radioaktivnega onesnaženja živil in krme po jedrski nesreči ali kateri koli drugi radiološki nevarnosti (kodificirana različica) (KOM(2007)0302 — C6-0205/2007 — 2007/0103(CNS))
posredovano pristojni: JURI
- Sklic medvladne konference: mnenje Evropskega parlamenta (11222/2007 — C6-0206/2007 — 2007/0808(CNS))
posredovano pristojni: AFCO
- Predlog prerazporeditve proračunskih sredstev DEC 25/2007 – Oddelek III – Komisija (SEC(2007)0683 — C6-0207/2007 — 2007/2164(GBD))
posredovano pristojni: BUDG
- Predlog prerazporeditve proračunskih sredstev DEC 26/2007 – Oddelek III – Komisija (SEC(2007)0684 — C6-0208/2007 — 2007/2165(GBD))
posredovano pristojni: BUDG
- Predlog Sklepa Sveta in predstavnikov vlad držav članic Evropske unije, ki so se sestali v okviru Sveta, o sklenitvi Sporazuma o zračnem prometu med Evropsko skupnostjo in njenimi državami članicami na eni strani in Združenimi državami Amerike na drugi (KOM(2006)0169 — C6-0210/2007 — 2006/0058(CNS))
posredovano pristojni: TRAN
mnenje: LIBE
- Predlog Uredbe Evropskega parlamenta in Sveta o spremembi Uredbe (ES) št. 852/2004 Evropskega parlamenta in Sveta o higieni živil (KOM(2007)0090 [[02]] — C6-0211/2007 — 2007/0037B(COD))
posredovano pristojni: ENVI

2) *od odborov*2.1) *poročila:*

- * Poročilo o predlogu Uredbe Sveta o spremembi Uredbe Komisije (ES) št. 601/2004 z dne 22. marca 2004 o nekaterih nadzornih ukrepih, ki se uporabljajo za ribolovne aktivnosti na območju Konvencije o ohranjanju živih morskih virov na Antarktiki ter o razveljavitvi uredb (EGS) št. 3943/90, (ES) št. 66/98 in (ES) št. 1721/1999 (KOM(2006)0867 — C6-0054/2007 — 2007/0001(CNS)) – Odbor PECH.
Poročevalka: Rosa Miguélez Ramos (A6-0213/2007)
- Poročilo v zvezi s poročilom o napredku Nekdanje jugoslovanske republike Makedonije za leto 2006 (2006/2289(INI)) – Odbor AFET.
Poročevalec: Erik Meijer (A6-0214/2007)

Ponedeljek, 9. julij 2007

- Poročilo o posebnem poročilu Evropskega računskega sodišča št. 9/2006 o odhodkih Komisije, Parlamenta in Sveta za prevajanje (2007/2077(INI)) – Odbor CONT.
Poročevalec: Alexander Stubb (A6-0215/2007)

- * Poročilo o predlogu Sklepa Sveta in Komisije o sklenitvi Protokola k Sporazumu o partnerstvu in sodelovanju med Evropskima skupnostma in njunimi državami članicami na eni strani ter Ukrajino na drugi strani zaradi upoštevanja pristopa Republike Bolgarije in Romunije k Evropski uniji (KOM(2007)0007 — C6-0102/2007 — 2007/0004(CNS)) – Odbor AFET.
Poročevalec: Jacek Saryusz-Wolski (A6-0216/2007)

- Poročilo s predlogom priporočila Evropskega parlamenta Svetu o pogajalskem mandatu za nadgraditev sporazuma med Evropsko skupnostjo in njenimi državami članicami na eni ter Ukrajino na drugi strani (2007/2015(INI)) – Odbor AFET.
Poročevalec: Michał Tomasz Kamiński (A6-0217/2007)

- Poročilo o izvajanju prvega železniškega paketa (2006/2213(INI)) – Odbor TRAN.
Poročevalec: Michael Cramer (A6-0219/2007)

- ***I Poročilo o predlogu Direktive Evropskega parlamenta in Sveta o izboljšanju varnosti cestne infrastrukture (KOM(2006)0569 — C6-0331/2006 — 2006/0182(COD)) – Odbor TRAN.
Poročevalec: Helmuth Markov (A6-0221/2007)

- ***I Poročilo o predlogu Direktive Evropskega parlamenta in Sveta o spremembi Direktive 2005/32/ES o vzpostavitvi okvira za določanje zahtev za okoljsko primerno zasnovo izdelkov, ki rabijo energijo, in o spremembi Direktive Sveta 92/42/EGS ter direktiv 96/57/ES in 2000/55/ES Evropskega parlamenta in Sveta, kar zadeva Komisiji podeljena izvedbena pooblastila (KOM(2006)0907 — C6-0034/2007 — 2006/0291(COD)) – Odbor ENVI.
Poročevalka: Frédérique Ries (A6-0222/2007)

- * Poročilo o predlogu Sklepa Sveta in Komisije o sklenitvi Protokola k Sporazumu o partnerstvu in sodelovanju med Evropskima skupnostma in njunimi državami članicami na eni strani ter Republiko Moldavijo na drugi strani zaradi upoštevanja pristopa Republike Bolgarije in Romunije k Evropski uniji (KOM(2007)0009 — C6-0103/2007 — 2007/0003(CNS)) – Odbor AFET.
Poročevalec: Jacek Saryusz-Wolski (A6-0224/2007)

- ***I Poročilo o predlogu Direktive Evropskega parlamenta in Sveta o spremembi Direktive 2005/60/ES o preprečevanju uporabe finančnega sistema za pranje denarja in financiranje terorizma, kar zadeva Komisiji podeljena izvedbena pooblastila (KOM(2006)0906 — C6-0022/2007 — 2006/0281(COD)) – Odbor LIBE.
Poročevalec: Philip Bradbourn (A6-0225/2007)

- Poročilo o vključitvi novega člena 204a o popravkih v Poslovnik Evropskega parlamenta (2005/2041(REG)) – Odbor AFCO.
Poročevalec: Richard Corbett (A6-0229/2007)

- Poročilo o predlogu spremembe člena 201 Poslovnika Parlamenta o uporabi ali razlagi Poslovnika (2006/2192(REG)) – Odbor AFCO.
Poročevalec: Richard Corbett (A6-0230/2007)

Ponedeljek, 9. julij 2007

- ***I Poročilo o predlogu Direktive Evropskega parlamenta in Sveta o spremembi Direktive 2006/66/ES o baterijah in akumulatorjih ter odpadnih baterijah in akumulatorjih glede Komisiji podeljenih izvedbenih pooblastil (KOM(2007)0093 — C6-0088/2007 — 2007/0036(COD)) – Odbor ENVI.
Poročevalec: Johannes Blokland (A6-0232/2007)

- ***I Poročilo o predlogu Uredbe Evropskega parlamenta in Sveta o programu Skupnosti za označevanje energetske učinkovitosti pisarniške opreme (prenova) (KOM(2006)0576 — C6-0329/2006 — 2006/0187(COD)) – Odbor ITRE.
Poročevalec: Nikolaos Vakalis (A6-0234/2007)

- Poročilo o prihodnji pomorski politiki Unije: evropska vizija za oceane in morja (2006/2299(INI)) – Odbor TRAN.
Poročevalec: Willi Piecyk (A6-0235/2007)

- ***I Poročilo o predlogu Direktive Evropskega parlamenta in Sveta o spremembi Direktive Sveta 91/675/EGS o ustanovitvi Evropskega odbora za zavarovanja in poklicne pokojnine, kar zadeva Komisiji podeljena izvedbena pooblastila (KOM(2006)0925 — C6-0008/2007 — 2006/0292(COD)) – Odbor ECON.
Poročevalka: Pervenche Berès (A6-0236/2007)

- ***I Poročilo o predlogu Direktive Evropskega parlamenta in Sveta o spremembi Direktive 92/49/EGS o uskladitvi zakonov in drugih predpisov o neposrednem zavarovanju razen življenjskega zavarovanja, kar zadeva Komisiji podeljena izvedbena pooblastila (KOM(2006)0924 — C6-0009/2007 — 2006/0289(COD)) – Odbor ECON.
Poročevalka: Pervenche Berès (A6-0237/2007)

- ***I Poročilo o predlogu Direktive Evropskega parlamenta in Sveta o spremembi Direktive 2005/68/ES o pozavarovanju, kar zadeva Komisiji podeljena izvedbena pooblastila (KOM(2006)0905 — C6-0017/2007 — 2006/0280(COD)) – Odbor ECON.
Poročevalka: Pervenche Berès (A6-0238/2007)

- ***I Poročilo o predlogu Direktive Evropskega parlamenta in Sveta o spremembi Direktive Sveta 85/611/EGS o usklajevanju zakonov in drugih predpisov o kolektivnih naložbenih podjetjih za vlaganja v prenosljive vrednostne papirje (KNPVP), kar zadeva Komisiji podeljena izvedbena pooblastila (KOM(2006)0926 — C6-0010/2007 — 2006/0293(COD)) – Odbor ECON.
Poročevalka: Pervenche Berès (A6-0239/2007)

- ***I Poročilo o predlogu Sklepa Evropskega parlamenta in Sveta o statističnem programu Skupnosti za obdobje od 2008 do 2012 (KOM(2006)0687 — C6-0427/2006 — 2006/0229(COD)) – Odbor ECON.
Poročevalec: Zsolt László Becsey (A6-0240/2007)

- Poročilo o vlogi in učinkovitosti kohezijske politike pri odpravljanju razlik v najrevnejših regijah Evropske unije (2006/2176(INI)) – Odbor REGI.
Poročevalka: Lidia Joanna Geringer de Oedenberg (A6-0241/2007)

- ***I Poročilo o predlogu Uredbe Evropskega parlamenta in Sveta o novi statistični klasifikaciji proizvodov po dejavnosti (CPA) in razveljavitvi Uredbe Sveta (EGS) št. 3696/93 (KOM(2006)0655 — C6-0376/2006 — 2006/0218(COD)) – Odbor ECON.
Poročevalec: Guntars Krasts (A6-0242/2007)

- ***I Poročilo o predlogu Direktive Evropskega parlamenta in Sveta o spremembi Direktive 97/67/ES glede popolnega izoblikovanja notranjega trga poštnih storitev v Skupnosti (KOM(2006)0594 — C6-0354/2006 — 2006/0196(COD)) – Odbor TRAN.
Poročevalec: Markus Ferber (A6-0246/2007)

Ponedeljek, 9. julij 2007

- Poročilo o posodabljanju delovnega prava za soočanje z izzivi 21. stoletja (2007/2023(INI)) – Odbor EMPL.
Poročevalec: Jacek Protasiewicz (A6-0247/2007)

- Poročilo o finančnih storitvah (2005–2010) – Bela knjiga (2006/2270(INI)) – Odbor ECON.
Poročevalka: Ieke van den Burg (A6-0248/2007)

- Poročilo o možnostih za notranji trg s plinom in električno energijo (2007/2089(INI)) – Odbor ITRE.
Poročevalec: Alejo Vidal-Quadras (A6-0249/2007)

- Poročilo o zahtevi za zaščito imunitete in privilegijev Ashleyja Motea (2007/2122(IMM)) – Odbor JURI.
Poročevalec: Francesco Enrico Speroni (A6-0250/2007)

- Poročilo o zahtevi za zaščito imunitete in privilegijev Alessandra Mussolini (2006/2301(IMM)) – Odbor JURI.
Poročevalec: Klaus-Heiner Lehne (A6-0251/2007)

- ***I Poročilo o predlogu Direktive Evropskega parlamenta in Sveta o spremembi Direktive Sveta 78/855/EGS o združitvi delniških družb in Direktive Sveta 82/891/EGS o delitvi delniških družb v zvezi z zahtevo po neodvisnem strokovnem poročilu ob združitvi ali delitvi (KOM(2007)0091 — C6-0082/2007 — 2007/0035(COD)) – Odbor JURI.
Poročevalka: Piia-Noora Kauppi (A6-0252/2007)

- * Poročilo o predlogu Sklepa Sveta in Komisije o sklenitvi Protokola k Sporazumu o partnerstvu in sodelovanju med Evropskimi skupnostmi in njihovimi državami članicami na eni strani ter Republiko Armenijo na drugi strani zaradi upoštevanja pristopa Republike Bolgarije in Romunije k Evropski uniji (KOM(2007)0113 — C6-0161/2007 — 2007/0041(CNS)) – Odbor AFET.
Poročevalec: Jacek Saryusz-Wolski (A6-0254/2007)

- * Poročilo o predlogu Sklepa Sveta in Komisije o sklenitvi Protokola k Sporazumu o partnerstvu in sodelovanju med Evropskimi skupnostmi in njihovimi državami članicami na eni strani ter Azerbajdžansko republiko na drugi strani zaradi upoštevanja pristopa Republike Bolgarije in Romunije k Evropski uniji (KOM(2007)0114 — C6-0160/2007 — 2007/0040(CNS)) – Odbor AFET.
Poročevalec: Jacek Saryusz-Wolski (A6-0255/2007)

- * Poročilo o predlogu Sklepa Sveta in Komisije o sklenitvi Protokola k Sporazumu o partnerstvu in sodelovanju med Evropskimi skupnostmi in njihovimi državami članicami na eni strani ter Gruzijo na drugi strani zaradi upoštevanja pristopa Republike Bolgarije in Romunije k Evropski uniji (KOM(2007)0098 — C6-0162/2007 — 2007/0046(CNS)) – Odbor AFET.
Poročevalec: Jacek Saryusz-Wolski (A6-0256/2007)

- ***I Poročilo o predlogu Uredbe Evropskega parlamenta in Sveta o razveljavitvi Uredbe (EGS) št. 954/79 o ratifikaciji ali pristopu držav članic h Konvenciji Združenih narodov o Kodeksu vedenja linijskih konferenc (KOM(2006)0869 — C6-0059/2007 — 2006/0308(COD)) – Odbor ECON.
Poročevalka: Corien Wortmann-Kool (A6-0258/2007)

Ponedeljek, 9. julij 2007

- * Poročilo o priporočilu za Sklep Sveta o pristopu Bolgarije in Romunije h Konvenciji z dne 26. julija 1995 na podlagi člena K.3 Pogodbe o Evropski uniji o ustanovitvi Evropskega policijskega urada (Konvencija o Europolu) (KOM(2007)0215 — C6-0169/2007 — 2007/0076(CNS)) – Odbor LIBE.
Poročevalka: Genowefa Grabowska (A6-0260/2007)

- * Poročilo o priporočilu za sprejetje Sklepa Sveta o pristopu Bolgarije in Romunije h Konvenciji z dne 29. maja 2000, ki jo je Svet sklenil v skladu s členom 34 Pogodbe o Evropski uniji, o medsebojni pomoči v kazenskih zadevah med državami članicami Evropske unije (KOM(2007)0213 — C6-0158/2007 — 2007/0080(CNS)) – Odbor LIBE.
Poročevalka: Genowefa Grabowska (A6-0261/2007)

- Poročilo o letnem poročilu o euroobmočju za leto 2007 (2007/2143(INI)) – Odbor ECON.
Poročevalec: Dariusz Rosati (A6-0264/2007)

- * Poročilo o priporočilu za Sklep Sveta o pristopu Bolgarije in Romunije h Konvenciji z dne 26. julija 1995, sestavljeni na podlagi člena K.3 Pogodbe o Evropski uniji, o uporabi informacijske tehnologije za carinske namene (KOM(2007)0211 — C6-0168/2007 — 2007/0079(CNS)) – Odbor LIBE.
Poročevalec: Jean-Marie Cavada (A6-0265/2007)

- Poročilo o letnem poročilu Evropske centralne banke za leto 2006 (2007/2142(INI)) – Odbor ECON.
Poročevalec: Gay Mitchell (A6-0266/2007)

- Poročilo o predlogu spremembe proračuna št. 4/2007 Evropske unije za proračunsko leto 2007 (10966/2007 — C6-0195/2007 — 2007/2072(BUD)) – Odbor BUDG.
Poročevalec: James Elles (A6-0268/2007)

- * Poročilo o priporočilu za Sklep Sveta o pristopu Bolgarije in Romunije h Konvenciji z dne 17. junija 1998, sestavljeni na podlagi člena K.3 Pogodbe o Evropski uniji, o prepovedi vožnje (KOM(2007)0214 — C6-0155/2007 — 2007/0075(CNS)) – Odbor LIBE.
Poročevalka: Genowefa Grabowska (A6-0269/2007)

- * Poročilo o predlogu Direktive Sveta o ugotavljanju in določanju evropske ključne infrastrukture ter o oceni potrebe za izboljšanje njenega varovanja (KOM(2006)0787 — C6-0053/2007 — 2006/0276(CNS)) – Odbor LIBE.
Poročevalka: Jeanine Hennis-Plasschaert (A6-0270/2007)

- * Poročilo o priporočilu za Sklep Sveta o pristopu Bolgarije in Romunije h Konvenciji z dne 26. maja 1997, sestavljeni na podlagi člena K.3(2)(c) Pogodbe o Evropski uniji, o boju proti korupciji uradnikov Evropskih skupnosti ali uradnikov držav članic Evropske unije (KOM(2007)0218 — C6-0156/2007 — 2007/0072(CNS)) – Odbor LIBE.
Poročevalec: Jörg Leichtfried (A6-0272/2007)

- *** Priporočilo o predlogu Sklepa Sveta o podpisu in začasni uporabi Protokola k Evro-mediteranskemu sporazumu o pridružitvi med Evropsko skupnostjo in njenimi državami članicami na eni strani in Ljudsko demokratično republiko Alžirijo na drugi strani zaradi upoštevanja pristopa Češke republike, Republike Estonije, Republike Ciper, Republike Madžarske, Republike Latvije, Republike Litve, Republike Malte, Republike Poljske, Republike Slovenije in Slovaške republike k Evropski uniji (08937/2007 — C6-0153/2007 — 2006/0254(AVC)) – Odbor AFET.
Poročevalec: Jacek Saryusz-Wolski (A6-0274/2007)

Ponedeljek, 9. julij 2007

- Poročilo o zniževanju z zakonodajo predpisanih upravnih stroškov (2005/2140(INI)) – Odbor CONT.
Poročevalec: Jan Mulder (A6-0275/2007)

2.2) priporočila za drugo obravnavo:

- ***II Priporočilo za drugo obravnavo o skupnem stališču Sveta glede sprejetja Sklepa Evropskega parlamenta in Sveta o uvedbi drugega programa ukrepov Skupnosti na področju zdravja (2007-2013) (16369/2/2006 — C6-0100/2007 — 2005/0042A(COD)) – Odbor ENVI.
Poročevalec: Antonios Trakatellis (A6-0184/2007)
- ***II Priporočilo za drugo obravnavo o Skupnem stališču Sveta z namenom sprejetja Direktive Evropskega parlamenta in Sveta o spremembi Direktive Sveta 76/769/EGS o omejitvah pri trženju nekaterih merilnih naprav, ki vsebujejo živo srebro (05665/1/2007 — C6-0114/2007 — 2006/0018(COD)) – Odbor ENVI.
Poročevalka: María Sornosa Martínez (A6-0218/2007)
- ***II Priporočilo za drugo obravnavo o Skupnem stališču Sveta glede sprejetja Sklepa Evropskega parlamenta in Sveta o vzpostavitvi posebnega programa „Civilno pravosodje“ za obdobje 2007–2013 v okviru splošnega programa „Temeljne pravice in pravosodje“ (08699/2/2007 — C6-0179/2007 — 2005/0040(COD)) – Odbor LIBE.
Poročevalka: Inger Segelström (A6-0262/2007)

3) od poslancev Parlamenta

3.1) vprašanja za ustni odgovor za čas za vprašanja (člen 109 Poslovnika) (B6-0133/2007)

- Komisiji
Crowley Brian, Schmidt Olle, Stihler Catherine, Arnaoutakis Stavros, Panayotopoulos-Cassiotou Marie, Posselt Bernd, Kirilov Evgeni, Badia i Cutchet Maria, Andrikiénė Laima Liucija, Papastamkos Georgios, Papadimoulis Dimitrios, Paleckis Justas Vincas, Moraes Claude, Schlyter Carl, Belet Ivo, Mitchell Gay, Rutowicz Leopold Józef, Czarnecki Ryszard, Medina Ortega Manuel, Mavrommatis Manolis, Ludford Sarah, Willmott Glenis, Geringer de Oedenberg Lidia Joanna, Henin Jacky, Nicholson James, Harkin Marian, McGuinness Mairead, Aylward Liam, Ryan Eoin, Ó Neachtain Seán, Davies Chris, Evans Robert, Batzeli Katerina, Färm Göran, Budreikaitė Danutė, Van Hecke Johan, De Vits Mia, Kuźmiuk Zbigniew Krzysztof, Jensen Anne E., Uca Feleknas, Riis-Jørgensen Karin, Manolakou Diamanto, Toussas Georgios, Țicău Silvia-Adriana
- Svetu
Medina Ortega Manuel, Panayotopoulos-Cassiotou Marie, Ludford Sarah, Willmott Glenis, Posselt Bernd, Papadimoulis Dimitrios, McGuinness Mairead, Aylward Liam, Crowley Brian, Manolakou Diamanto, Ryan Eoin, Ó Neachtain Seán, Davies Chris, Evans Robert, Moraes Claude, Newton Dunn Bill, Budreikaitė Danutė, Van Hecke Johan, Morgantini Luisa, Rutowicz Leopold Józef, Pafilis Athanasios, Toussas Georgios, Czarnecki Ryszard, Andrikiénė Laima Liucija, Harkin Marian

4) od Spravnega odbora

- Skupno besedilo, ki ga je odobril Spravni odbor o Uredbi Evropskega parlamenta in Sveta o pravu, ki se uporablja za nepogodbene obveznosti („Rim II“) (03619/2007 — C6-0142/2007 — 2003/0168(COD))

5) od delegacije Parlamenta pri Spravnem odboru

- ***III Poročilo o skupnem besedilu Uredbe Evropskega parlamenta in Sveta o pravu, ki se uporablja za nepogodbene obveznosti („Rim II“), ki ga je odobril Spravni odbor (03619/2007 — C6-0142/2007 — 2003/0168(COD)) – Odbor CODE.
Poročevalka: Diana Wallis (A6-0257/2007)

Ponedeljek, 9. julij 2007

8. Vprašanja za ustni odgovor in pisne izjave (predložitev)

Od poslancev smo prejeli naslednje dokumente:

1) vprašanja za ustni odgovor (člen 108 Poslovnika):

- (O-0032/2007) Helmuth Markov v imenu odbora INTA Komisiji: Najnovejši razvoj v dvostranskih odnosih s Kitajsko (B6-0129/2007);
- (O-0036/2007) Gianluca Susta in Johan Van Hecke v imenu skupine ALDE, Kader Arif v imenu skupine PSE, Georgios Papastamkos v imenu skupine PPE-DE, Vittorio Agnoletto in Helmuth Markov v imenu skupine GUE/NGL, Carl Schlyter v imenu skupine Verts/ALE, Cristiana Muscardini v imenu skupine UEN Svetu: Sporazum TRIPs in dostop do zdravil (B6-0130/2007);
- (O-0037/2007) Gianluca Susta in Johan Van Hecke v imenu skupine ALDE, Kader Arif v imenu skupine PSE, Georgios Papastamkos v imenu skupine PPE-DE, Vittorio Agnoletto in Helmuth Markov v imenu skupine GUE/NGL, Carl Schlyter v imenu skupine Verts/ALE, Cristiana Muscardini v imenu skupine UEN Komisiji: Sporazum TRIPs in dostop do zdravil (B6-0131/2007);
- (O-0041/2007) Jan Andersson v imenu odbora EMPL Komisiji: Napotitev delavcev (B6-0132/2007);
- (O-0033/2007) Miroslav Ouzký v imenu odbora ENVI Komisiji: Ukrepi za obvladovanje bolezni srca in ožilja (B6-0134/2007);

2) pisne izjave za zabeležbo v registru (člen 116 Poslovnika):

- Mario Borghezio o preganjanju kristjanov v arabskih državah in drugod po svetu (0065/2007);
- Arlene McCarthy, Gérard Onesta in Georgs Andrejevs o požarno varnejših cigaretah (0066/2007);
- Justas Vincas Paleckis, Roberta Alma Anastase, Marco Cappato, Héléne Flautre in Luisa Morgantini o smrtni kazni v Belorusiji (0067/2007);
- Dimiter Stojanov, Desislav Čukolov in Slavi Binev o genocidu nad Bolgari, ki so ga zagrešili Turki v obdobju 1876–1877 (0068/2007);
- Andreas Mölzer o kriminalu azilantov (0069/2007);
- Bogusław Rogalski o sklepu, po katerem se poljski državljanke XX odvzamejo starševske pravice v korist norveškega državljana XX, osumljenega spolne zlorabe svoje hčerke (0070/2007).

9. Posredovanje besedil sporazumov s strani Sveta

Svet je posredoval overjene prepise naslednjih listin:

- Sporazum med Evropsko skupnostjo in vlado Kirgiške republike o nekaterih vidikih zračnih prevozov;
- Sporazum o znanstvenem in tehnološkem sodelovanju med Evropsko skupnostjo in Evropsko skupnostjo za atomsko energijo na eni strani ter Švicarsko konfederacijo na drugi strani.

10. Pisne izjave (člen 116 Poslovnika)

Pisne izjave št. 31, 32, 33, 34, 35, 36, 37, 38/2007 niso pridobile zadostnega števila podpisov, zaradi česar so v skladu s členom 116(5) Poslovnika postale brezpredmetne.

11. Peticije

V skladu s členom 191(5) Poslovnika so bile pristojnemu odboru posredovane naslednje peticije, vpisane v register po spodaj navedenih datumih:

22. junij 2007

Uwe Herzog (št. 353/2007);
Giorgio Bortini (št. 354/2007);
Giorgio Bortini (št. 355/2007);
Otwin Schneider (št. 356/2007);
(ime vlagatelja zaupno) (št. 357/2007);
(ime vlagatelja zaupno) (št. 358/2007);
Rainer Müller (št. 359/2007);
Udo Anders (št. 360/2007);
Rudolf Hotz (št. 361/2007);
Manfred Böhm (št. 362/2007);
Doris Müller (št. 363/2007);
Peter Rabe (RAe Lueken, Voelzke & Kollegen) (št. 364/2007);
Heinz Blume (št. 365/2007);
Jack Morin (št. 366/2007);
Eugenia Iliescu (št. 367/2007);
Hartwig Wendhausen (št. 368/2007);
Michael Heilig (št. 369/2007);
Gisela in Wilfried Ruffing (št. 370/2007);
Günther Daumenlang (št. 371/2007);
Adam Bohdan (Pracownia na rzecz Wszystkich Istot Oddzial Podlaski) (št. 372/2007);
Isabelle Borg (št. 373/2007);
Barbara Bode (št. 374/2007);
Singam Narendrasingam (št. 375/2007);
Teresa McDonnell (št. 376/2007);
Joan Borg Cardona (št. 377/2007);
Lesley Gail Kreupl (št. 378/2007);
Alvin Slack (št. 379/2007);
(ime vlagatelja zaupno) (št. 380/2007);
(ime vlagatelja zaupno) (št. 381/2007);
Joseph Fsadni (št. 382/2007);
(ime vlagatelja zaupno) (št. 383/2007);
Birgit Garthe (št. 384/2007);
Octavian Cocos (št. 385/2007);
(ime vlagatelja zaupno) (št. 386/2007);
Ann Kelly (št. 387/2007);
Brent Gardner (št. 388/2007);
GJW in PJ Hall (št. 389/2007);
Patrick Heffernan (št. 390/2007);
Elaine Comet (št. 391/2007);
(ime vlagatelja zaupno) (št. 392/2007);
Gordon McGinn (št. 393/2007);
Peter Welz (št. 394/2007);
Alan Handforth (št. 395/2007);
Miguel Ángel de la Cámara Egea (Asociación de Técnicos de Imagen para el Diagnóstico) (št. 396/2007);
(ime vlagatelja zaupno) (št. 397/2007);

Ponedeljek, 9. julij 2007

Ignacio López Gil (št. 398/2007);
Antonio Tortosa López (št. 399/2007);
Sergil Garriga Llovet (št. 400/2007);
Golden-Line SPRL (10 podpisov) (št. 401/2007);
Dimitar-Dimtchev Sabev (št. 402/2007);
Jean-Marie Godot (št. 403/2007);
(ime vlagatelja zaupno) (št. 404/2007);
Carla Cocco (št. 405/2007);
Claudio Falcone (št. 406/2007);
Carlo Renato Gaspare Casertano (št. 407/2007);
Fabiano Fortunato (št. 408/2007);
Gunars Resnais (Latvijas Politiski Represeto Apvienība) (št. 409/2007);
(ime vlagatelja zaupno) (št. 410/2007);
Kryzysztof Adamkiewicz (št. 411/2007);
Josef Jedruch (št. 412/2007);
I Peuzi Devlecea (št. 413/2007);
Lucian Vincentiu Ionescu (št. 414/2007);
Dron Emanuil Danut (št. 415/2007);

26. junij 2007

Isabel Pérez-Espinosa González-Lobón (št. 416/2007);
Peter Sälzer (št. 417/2007);
Helga Blümel (št. 418/2007);
Matthias Hoffmann (Hazet-Werk) (št. 419/2007);
Edgar Thomas (Thomas Spedition GmbH) (št. 420/2007);
Osman Türker (št. 421/2007);
Erich Schmitt (št. 422/2007);
Helmut in Sigrid Kursch (št. 423/2007);
Joachim Bader (Europäische Vereinigung von Erfinder-Verbänden und -Vereinen) (št. 424/2007);
Holger Pollmann (št. 425/2007);
Olaf Quasdorff (št. 426/2007);
Klaus Seitz (št. 427/2007);
Giorgio Bortini (št. 428/2007);
Alfred Hopp (št. 429/2007);
(ime vlagatelja zaupno) (št. 430/2007);
Lisa Neukirchen (št. 431/2007);
Thomas Reimitz (št. 432/2007);
Wolfgang Depcik (št. 433/2007);
Kurt Sevecke (št. 434/2007);
Rafael Schiel (First Focus Foundation) (št. 435/2007);
Wolfgang Joußen (št. 436/2007);
Pater Don Demidoff (Liga pentru Renastere Morala) (št. 437/2007);
Paul Perterer (Europäische Vereinigung für Bürgerrechte) (št. 438/2007);
Bernhard Vetter (št. 439/2007);
Günter Fröhlich (št. 440/2007);
Richard Rivett (Regency Apartments) (št. 441/2007);
George Karlos (št. 442/2007);
Singam Narendrasingam (št. 443/2007);
Anna Doliwa-Klepacka (Stowarzyszenia na Rzecz Rozwoju) (št. 444/2007);
José Luis Canales Mediana („Mesurbi“ ciudadanos agrupados) (št. 445/2007);
Harry Schindler (Italy Star Association 1943-1945) (št. 446/2007);
Harvey (št. 447/2007);

Ponedeljek, 9. julij 2007

Bernd Michael Uhl (št. 448/2007);
Joseph Grech (št. 449/2007);
Lucienne Pace (št. 450/2007);
Alan Gulliver (Valle Romano) (št. 451/2007);
(ime vlagatelja zaupno) (št. 452/2007);
Stefcho Minchev (št. 453/2007);
Newton Enkel (št. 454/2007);
Julia Kalimeri (Apanemi (Women's Information and Support Centre)) (št. 455/2007);
Malgorzata Nesterowicz (št. 456/2007);
Santiago Jiménez Serrano (št. 457/2007);
Jose Fernández Fernández (Asociación de Vecinos de Candás) (št. 458/2007);
Jesús Luis Morillo Fernández (št. 459/2007);
Pedro Torres Tortosa (št. 460/2007);
Laura Bendala Tufanisco (št. 461/2007);
Cándido Martínez Rodríguez (Colectivo Ecoloxista „Luita Verde“) (št. 462/2007);
(ime vlagatelja zaupno) (št. 463/2007);
Gérard Robillard (št. 464/2007);
Claudio Beltrame (št. 465/2007);
Daniela Monaco (Comune di Lampedusa e Linosa) (št. 466/2007);
Jan Riegman (št. 467/2007);
Jan Terkel Nielsen (št. 468/2007);
(ime vlagatelja zaupno) (št. 469/2007);
Ryszard Garbowski (št. 470/2007);
Krzysztof Kukula (št. 471/2007);
Maria Helinska (št. 472/2007);
Carlos Manuel Rodrigues Pinto de Sá (Associação de municípios para o ambiente) (št. 473/2007);

4. julij 2007

Jörg Leichtfried in Reinhard Rack (MEP) (55 podpisov) (št. 474/2007);
Ronald Birchall (št. 475/2007);
Michael Izatt (št. 476/2007);
Catherina Groneveld (št. 477/2007);
(ime vlagatelja zaupno) (št. 478/2007);
Igor Lukashanets (48 podpisov) (št. 479/2007);
Oisín Jones-Dillon (št. 480/2007);
William Mclorn (št. 481/2007);
(ime vlagatelja zaupno) (št. 482/2007);
Roberto Giurastante (Club Autonomo di Trieste dei Soci di Friends of the Earth-Amici della Terra) (št. 483/2007);
Jiřina Novotná (Společnost pro Pomoc při Huntingtonově Chorobě) (2918 podpisov) (št. 484/2007);
Hans-Günter Rogall (št. 485/2007);
Jürgen Gerlach (6 podpisov) (št. 486/2007);
Association Luxembourgeoise pour la Protection des Animaux (ALPA) (30 podpisov) (št. 487/2007);
Helene Pletzer (št. 488/2007);
Martin Züchner (št. 489/2007);
Achim Fritz Achmed Kolar Saal (št. 490/2007);
Karin Zajewski (št. 491/2007);
Christa Schulze (št. 492/2007);
Giorgio Bortini (št. 493/2007);
Giannis Aivaliotis (št. 494/2007);
Anna Bousna (št. 495/2007);

Ponedeljek, 9. julij 2007

Theodoros Papoulakos (št. 496/2007);
Pavlos Kirkos (št. 497/2007);
Pavlos Kirkos (št. 498/2007);
Nikolova Gelka Koleva (št. 499/2007);
Alexiou Chrisostomos (GERMAS Import-Export) (št. 500/2007);
Galousi Triantafillou (št. 501/2007);
Ioulia Rhessal Kasadsidou (št. 502/2007);
Emmanouil Vasilakakis (št. 503/2007);
Vassilis Stavrou (št. 504/2007);
Panagiota Evaggelopoulou (št. 505/2007);
Ioannis Baklatsis (Enosi Periferiakon Kanalion Ellados) (2 podpisa) (št. 506/2007);
Petko Kovatchev (CEIE/CEE Bankwatch Network) (4 podpisi) (št. 507/2007);
Simon Lander (National Association of Mother Tongue Language Teachers in Italian Universities) (št. 508/2007);
Cheryl Wolley (št. 509/2007);
Luis de la Rasilla Sánchez-Arjona (Proyecto INTER/SUR para la Ecociudadanía 1996-2016) (št. 510/2007);
Quintín Gómez Huerta (Plataforma „Orihuela Sin Muralles“ CV-91) (7414 podpisov) (št. 511/2007);
Eugenio Bermejo García (št. 512/2007);
José-Domingo López Manchón (Grup Ecologista Maigmó (GREMA)-Ecologistes en Acció) (št. 513/2007);
Víctor M. Olmos (Plataforma de Desarrollo Eólico Sostenible) (2 podpisa) (št. 514/2007);
Odorinda Tena Llorens (4 podpisi) (št. 515/2007);
Liliane Rocher (Asociación de Vecinos Partida Pitchell (Sector 14)) (št. 516/2007);
Anatoli Galitski (4 podpisi) (št. 517/2007);
Jean-François Legueulle (Fondation 30 Millions d'Amis) (7 podpisov) (št. 518/2007);
Benedicto Vadillo Ortíz (št. 519/2007);
Philippe Carrier (Association Bien Vivre à Bioule) (št. 520/2007);
Paolo Melissano (št. 521/2007);
Halina Messerschmidt (Koło Ligi Ochrony Przyrody „Zuraw“) (št. 522/2007);
Jacob Jensen Pruehs (št. 523/2007);
Ralf Schmelich (št. 524/2007);
Ariel Machiel Rijkenberg (št. 525/2007);
Edgar Guhde (Politischer Arbeitskreis für Tierrechte in Europa PAKT) (št. 526/2007);
Helmut Nehrenheim (št. 527/2007);
Erik Siegfried (št. 528/2007);
Jörg Rieseemann (št. 529/2007);
Jörg Cloesters (št. 530/2007);
Wolfgang Kupffender (št. 531/2007);
Nicole Andres (št. 532/2007);
Pace (5 podpisov) (št. 533/2007);
John Oakley (Asociación de Vecinos – Pueblo de Aigües) (št. 534/2007);
Lennart Hellstrand (št. 535/2007);
Ioannis Markides (št. 536/2007);
Gero Debusmann (št. 537/2007);
Gillian Wilson (št. 538/2007);
Barry Curtin (Watergrasshill Community Association) (št. 539/2007);
Graham in Janice Fisher (št. 540/2007);
Fernando Ripoll Vidal (Arenal Parcent S. L.) (št. 541/2007);
Agustín Sanmartín y González (št. 542/2007);
Francisco Amorós Samper (Asociación Nueva Cultura del Territorio) (št. 543/2007);
Brigitte Votron (Asociación de Vecinos Defensores del Poblado El Borseral) (2 podpisa) (št. 544/2007);
Josefa Pavia Ferrando (št. 545/2007);

Ponedeljek, 9. julij 2007

Vicent Beltrán Serrulla (Asociación de Vecinos y Afectados Mestrets-Borriolenc) (št. 546/2007);
Eloy Gregorio Cuellar Martín (Foro por Orcasitas) (št. 547/2007);
Joseline Martin (Locataires du Parloniam) (324 podpisov) (št. 548/2007);
Jean-François Delage (Triasem Sarl) (št. 549/2007);
Celestina Pollastri (št. 550/2007);
Marja Tuk-Koek (št. 551/2007);
Robbert Maris (št. 552/2007);
Krystyna Kowalska (št. 553/2007);
Malgorzata Waclawik (št. 554/2007);
Mats Söderlund (št. 555/2007);
Manuel Rosa dos Santos (št. 556/2007);
Monika in Ulrich Eichenberger (št. 557/2007);
Rosemary in Bob Johnson (št. 558/2007);
Salvador Ruíz Cruanes (št. 559/2007);
Juan Manuel Prego Paz (Videoclub Fontiñas) (2 podpisa) (št. 560/2007);

6. julij 2007

František Venzara (št. 561/2007);
George Angelopoulos (Radio Taxi Patras) (št. 562/2007);
Nikitas Giannakakis (št. 563/2007);
(ime vlagatelja zaupno) (št. 564/2007);
José Enrique Carmona Llamas (št. 565/2007);
Antonio Mora Vergés (št. 566/2007);
Maria Begoña Valcarel Abellán (IZATE) (št. 567/2007);
Antonio Muñoz Secilla (Ecologistas en Acción de Andalucía) (št. 568/2007);
Antonio Tortosa López (št. 569/2007);
Jesus Luis Morillo Fernández (št. 570/2007);
(ime vlagatelja zaupno) (št. 571/2007);
Antonio Díaz (Asociación de Perjudicados CV-95 Orihuela-Costa) (št. 572/2007);
Honorio Fernández Llamas (Asociación Europea de Consumidores y Usuarios en general y especialmente de Urbanismo) (št. 573/2007);
Ignacio Montés Reig (št. 574/2007);
Jaime Del Val (Asociación Salvemos Mojacar y el Levante Almeriense) (št. 575/2007);
Ahmed Mokhtar (št. 576/2007);
Olivier Baux (št. 577/2007);
Matthieu Wemaere (SCP Huglo-Lepage in Associés Conseil) (št. 578/2007);
Chryssikos Demetrius (št. 579/2007);
Jean-Paul in Nicole Bardy (2 podpisa) (št. 580/2007);
Yves Gérard (4 podpisi) (št. 581/2007);
Frédéric Jacquemart (G.I.E.T.) (21517 podpisov) (št. 582/2007);
Henri Nikuna Kelani (št. 583/2007);
Nucu Istrate Moldovan (253 podpisov) (št. 584/2007);
Brahim Katoui (št. 585/2007);
Stefano Pino (št. 586/2007);
Marina Salvadore (Voce di me Garide) (št. 587/2007);
Vincenzo Russo (Genitori Scuola Media Redi Granacci) (št. 588/2007);
Mario Zaccaria (3 podpisi) (št. 589/2007);
Andrea Bucci (št. 590/2007);
Slavnicu Lacramioara (št. 591/2007);
Pimen Inalt Prea Sfintitul (št. 592/2007);
Maria Hapenciuc (št. 593/2007);
Sefan Iulian Blebea (št. 594/2007);

Ponedeljek, 9. julij 2007

Iosif Giurgiu in Maria Ardean (2 podpisa) (št. 595/2007);
Cristiana Muscardini (913 podpisov) (št. 596/2007);
„Contract Agents in European Commission Delegations around the World“ (št. 597/2007);
Cathal McCarthy (Weston Garden Residents Association) (št. 598/2007).

12. Časovni razpored dela za leto 2008

Konferenca predsednikov je predlagala časovni razpored delnih zasedanj v letu 2008.

Predlogi so naslednji:

od 14. do 17. januarja
23. januar (*)
30. in 31. januar
od 18. do 21. februarja
27. februar (*)
od 10. do 13. marca
26. marec (*)
2. in 3. april
od 14. do 17. aprila
23. april (*)
7. in 8. maj
od 19. do 22. maja
28. maj (*)
4. in 5. junij
od 16. do 19. junija
25. junij (*)
od 7. do 10. julija
od 1. do 4. septembra
10. september (*)
od 22. do 25. septembra
8. in 9. oktober
od 20. do 23. oktobra
5. november (*)
od 17. do 20. novembra
3. in 4. december
od 15. do 18. decembra.

Predloge sprememb k tem predlogom lahko predlaga politična skupina ali 40 poslancev.

Rok za vložitev predlogov sprememb je na zahtevo skupine PSE preložen na torek, 10.7.2007 ob 10.00 (glej tudi govor Martina Schulza ob koncu točke 13). Glasovanje bo na sporedu v sredo, 11.7.2007 ob 12.00.

13. Razpored dela

Po dnevnem redu sledi določitev razporeda dela.

Končni osnutek dnevnega reda za julijsko zasedanje (PE 391.081/PDOJ) je bil razdeljen. Predlagane so bile naslednje spremembe (člen 132 Poslovnika):

Seje: 9.7.2007—12.7.2007

ponedeljek in torek

— ni predlogov sprememb

(*) Ti datumi so rezervirani za morebitna zasedanja, posvečena tekočim dogodkom, v skladu s sklepom Konference predsednikov z dne 28.9.2006.

Ponedeljek, 9. julij 2007

sreda

— zahteva skupin PSE, ALDE in GUE/NGL, da se v skladu s členom 168 Poslovnika na odbor napoti poročilo Markov o izboljšanju varnosti cestne infrastrukture (A6-0221/2007) (točka 17 PDOJ).

Govoril je Brian Simpson v imenu skupine PSE, ki je utemeljil zahtevo.

Parlament je odobril zahtevo.

četrtek

— ni predlogov sprememb

Govoril je Martin Schulz, ki je zahteval, da se rok za vlaganje predlogov sprememb k časovnemu razporedu za leto 2008 preloži na torek, 10.7.2007 ob 18.00 uri. Predsednik je ugotovil, da temu nihče ne nasprotuje.

*
* * *

S tem je bil določen razpored dela.

14. Enominutni govori o zadevah političnega pomena

V skladu s členom 144 Poslovnika o enominutnih govorih so govorili naslednji poslanci, ki želijo Parlament opozoriti na zadeve političnega pomena:

Ovidiu Victor Gañț, Árpád Duka-Zólyomi, Lasse Lehtinen, Alexandru-Ioan Morțun, Andrzej Tomasz Zapałowski, Milan Horáček, Willy Meyer Pleite, Thomas Wise, Desislav Chukolov, Sergej Kozlík, Georgios Papastamkos, Maria Matsouka, Diana Wallis, Marie Panayotopoulos-Cassiotou, Silvia-Adriana Țicău, Marco Cappato, Ryszard Czarnecki, Monica Maria Iacob-Ridzi, Magda Kósáné Kovács, Pedro Guerreiro, Czesław Adam Siekierski, Marc Tarabella, Cristian Silviu Bușoi, Péter Olajos, Proinsias De Rossa, Richard James Ashworth, Brian Simpson, Marios Matsakis, Bogusław Rogalski, Ioannis Gklavakis, Jörg Leichtfried, Geoffrey Van Orden in Tunne Kelam.

PREDSIEDSTVO: Marek SIWIEC

podpredsednik

15. Skupni postopek odobritve za aditive za živila, živilske encime in arome za živila ***I – Aditivi za živila ***I – Živilski encimi ***I – Arome in živilske sestavine z aromatičnimi lastnostmi ***I (razprava)

Poročilo: Predlog Uredbe Evropskega parlamenta in Sveta o vzpostavitvi skupnega postopka odobritve za aditive za živila, živilske encime in arome za živila [COM(2006)0423 — C6-0258/2006 — 2006/0143(COD)] – Odbor za okolje, javno zdravje in varnost hrane.

Poročevalka: Åsa Westlund (A6-0153/2007)

Poročilo: Predlog Uredbe Evropskega parlamenta in Sveta o aditivih za živila [COM(2006)0428 — C6-0260/2006 — 2006/0145(COD)] – Odbor za okolje, javno zdravje in varnost hrane.

Poročevalka: Åsa Westlund (A6-0154/2007)

Poročilo: Predlog Uredbe Evropskega parlamenta in Sveta o živilskih encimih in spremembi Direktive Sveta 83/417/EGS, Uredbe Sveta (ES) št. 1493/1999, Direktive 2000/13/ES in Direktive Sveta 2001/112/ES [COM(2006)0425 — C6-0257/2006 — 2006/0144(COD)] – Odbor za okolje, javno zdravje in varnost hrane.

Poročevalka: Avril Doyle (A6-0177/2007)

Ponedeljek, 9. julij 2007

Poročilo: Predlog Uredbe Evropskega parlamenta in Sveta o aromah in nekaterih živilskih sestavinah z aromatičnimi lastnostmi za uporabo v in na živilih ter spremembi Uredbe Sveta (EGS) št. 1576/89, Uredbe Sveta (EGS) št. 1601/91, Uredbe (ES) št. 2232/96 in Direktive 2000/13/ES [COM(2006)0427 — C6-0259/2006 — 2006/0147(COD)] – Odbor za okolje, javno zdravje in varnost hrane.
Poročevalka: Mojca Drčar Murko (A6-0185/2007)

Govoril je Markos Kyprianou (član Komisije).

Åsa Westlund je predstavila svoji poročili.

Avril Doyle je predstavila poročilo.

Mojca Drčar Murko je predstavila poročilo.

Govorili so Manuel Medina Ortega (pripravljalet mnenja odbora JURI), Horst Schnellhardt v imenu skupine PPE-DE, Karin Scheele v imenu skupine PSE, Marios Matsakis v imenu skupine ALDE, Andrzej Tomasz Zapałowski v imenu skupine UEN, Carl Schlyter v imenu skupine Verts/ALE, Pilar Ayuso, Edite Estrela, Alexandru-Ioan Morțun, Wiesław Stefan Kuc, Kathalijne Maria Buitenweg, Françoise Grossetête, Zbigniew Krzysztof Kuźmiuk in Markos Kyprianou.

Razprava se je zaključila.

Glasovanje: točka 8.32, Zapisnik z dne 10.07.2007, točka 8.33, Zapisnik z dne 10.07.2007, točka 8.34, Zapisnik z dne 10.07.2007 in točka 8.35, Zapisnik z dne 10.07.2007.

16. Drugi program ukrepov Skupnosti na področju zdravja *II – Ukrepi za obvladovanje boleznih srca in ožilja (razprava)**

Priporočilo za drugo obravnavo: Skupno stališče Sveta z namenom sprejetja Sklepa Evropskega parlamenta in Sveta o uvedbi drugega programa ukrepov Skupnosti na področju zdravja (2007-2013) [16369/2/2006 — C6-0100/2007 — 2005/0042(COD)] – Odbor za okolje, javno zdravje in varnost hrane.
Poročevalec: Antonios Trakatellis (A6-0184/2007)

Vprašanje za ustni odgovor (O-0033/2007), ki ga je postavil Miroslav Ouzký v imenu odbora ENVI Komisiji: Ukrepi za obvladovanje boleznih srca in ožilja (B6-0134/2007)

Antonios Trakatellis je predstavil priporočilo za drugo obravnavo.

Miroslav Ouzký je predstavil vprašanje za ustni odgovor.

Govoril je Markos Kyprianou (član Komisije).

Govorili so John Bowis v imenu skupine PPE-DE, Linda McAvan v imenu skupine PSE, Marios Matsakis v imenu skupine ALDE, Adamos Adamou v imenu skupine GUE/NGL, Urszula Krupa v imenu skupine IND/DEM, Irena Belohorská samostojna poslanka, Thomas Ulmer, Glenis Willmott, Jiří Maštálka, Kathy Sinnott, Christofer Fjellner, Dorette Corbey, Miroslav Mikołášik, Justas Vincas Paleckis, Zuzana Roithová in Markos Kyprianou.

Vloženi predlog resolucije, s katero se v skladu s členom 108(5) Poslovnika zaključi razprava:

— Miroslav Ouzký, Georgs Andrejevs in John Bowis v imenu odbora ENVI o ukrepih za obravnavo boleznih srca in ožilja (B6-0277/2007).

Ponedeljek, 9. julij 2007

PRESEDSTVO: Adam BIELAN
podpredsednik

Razprava se je zaključila.

Glasovanje: točka 8.30, Zapisnik z dne 10.07.2007.

17. Upravljanje tveganj v zvezi z MON 863 (razprava)

Izjava Komisije: Upravljanje tveganj v zvezi z MON 863

Markos Kyprianou (član Komisije) je podal izjavo.

Govorili so Renate Sommer v imenu skupine PPE-DE, Karin Scheele v imenu skupine PSE, Janusz Wojciechowski v imenu skupine UEN, Hiltrud Breyer v imenu skupine Verts/ALE, Kathy Sinnott v imenu skupine IND/DEM, in Markos Kyprianou.

Razprava se je zaključila.

18. Sporazum o PNR z Združenimi državami Amerike (razprava)

Izjava Komisije: Sporazum o PNR z Združenimi državami Amerike

Franco Frattini (podpredsednik Komisije) je podal izjavo.

Govorili so Carlos Coelho v imenu skupine PPE-DE, Stavros Lambrinidis v imenu skupine PSE, Sophia in 't Veld v imenu skupine ALDE, Kathalijne Maria Buitenweg v imenu skupine Verts/ALE, Jeanine Hennis-Plasschaert, Sarah Ludford, Franco Frattini in Kathalijne Maria Buitenweg.

Vloženi predlogi resolucij še niso bili na voljo, zato bodo razglašeni naknadno.

Razprava se je zaključila.

Glasovanje: točka 6.7, Zapisnik z dne 12.07.2007.

19. Notranji trg za plin in električno energijo (razprava)

Poročilo: Možnosti za notranji trg s plinom in električno energijo [2007/2089(INI)] – Odbor za industrijo, raziskave in energetiko.

Poročevalec: Alejo Vidal-Quadras (A6-0249/2007)

Alejo Vidal-Quadras je predstavil poročilo.

PRESEDSTVO: Rodi KRATSA-TSAGAROPOULOU
podpredsednica

Govoril je Andris Piebalgs (član Komisije).

Govorili so Sophia in 't Veld (pripravljalca mnenja odbora ECON), Brigitte Douay (pripravljalca mnenja odbora REGI), Herbert Reul v imenu skupine PPE-DE, Edit Herczog v imenu skupine PSE, Anne Laperrouze v imenu skupine ALDE, Eugenijus Maldeikis v imenu skupine UEN, Claude Turmes v imenu skupine Verts/ALE, Esko Seppänen v imenu skupine GUE/NGL, Jana Bobošíková samostojna poslanka, Gunnar Hökmark, Reino Paasilinna, Konrad Szymbanski, Ján Hudacký, Hannes Swoboda, Silvia Ciornei, András Gyürk, Eluned Morgan, Jorgo Chatzimarkakis, Romana Jordan Cizelj, Joan Calabuig Rull, Šarūnas Birutis, Jerzy Buzek, Teresa Riera Madurell, Jan Březina, Dorette Corbey, Alexander Stubb, Eija-Riitta Korhola in Monica Maria Iacob-Ridzi.

Ponedeljek, 9. julij 2007

PRESEDSTVO: Gérard ONESTA

podpredsednik

Govorila sta Paul Rübig in Andris Piebalgs.

Razprava se je zaključila.

Glasovanje: točka 8.38, Zapisnik z dne 10.07.2007.

20. Merilne naprave, ki vsebujejo živo srebro *II (razprava)**

Priporočilo za drugo obravnavo: Skupno stališče Sveta z namenom sprejetja Direktive Evropskega parlamenta in Sveta o spremembi Direktive Sveta 76/769/EGS o omejitvah pri trženju nekaterih merilnih naprav, ki vsebujejo živo srebro [05665/1/2007 — C6-0114/2007 — 2006/0018(COD)] – Odbor za okolje, javno zdravje in varnost hrane.

Poročevalka: María Sornosa Martínez (A6-0218/2007)

María Sornosa Martínez je predstavila priporočilo za drugo obravnavo.

Govoril je Günter Verheugen (podpredsednik Komisije).

Govorili so Martin Callanan v imenu skupine PPE-DE, Dorette Corbey v imenu skupine PSE, Marios Matsakis v imenu skupine ALDE, Leopold Józef Rutowicz v imenu skupine UEN, Carl Schlyter v imenu skupine Verts/ALE, Urszula Krupa v imenu skupine IND/DEM, Thomas Ulmer, Åsa Westlund, Holger Krahmer, Miroslav Mikolášik, Linda McAvan, Günter Verheugen in Carl Schlyter.

Razprava se je zaključila.

Glasovanje: točka 8.31, Zapisnik z dne 10.07.2007.

21. Ugotavljanje, določanje in varovanje evropske ključne infrastrukture * (razprava)

Poročilo: Predlog Direktive Sveta o ugotavljanju in določanju evropske ključne infrastrukture ter o oceni potrebe za izboljšanje njenega varovanja [COM(2006)0787 — C6-0053/2007 — 2006/0276(CNS)] – Odbor za državljanske svoboščine, pravosodje in notranje zadeve.

Poročevalka: Jeanine Hennis-Plasschaert (A6-0270/2007)

Govoril je Franco Frattini (podpredsednik Komisije).

Jeanine Hennis-Plasschaert je predstavila poročilo.

Govorili so Harald Ettl (pripravljalec mnenja odbora ECON), Renate Sommer (pripravljalca mnenja odbora TRAN), Herbert Reul v imenu skupine PPE-DE, Inés Ayala Sender v imenu skupine PSE, Margarita Starkevičiūtė v imenu skupine ALDE, Eva Lichtenberger v imenu skupine Verts/ALE, Erik Meijer v imenu skupine GUE/NGL, Christian Ehler, Inger Segelström, Marianne Mikko in Franco Frattini.

Razprava se je zaključila.

Glasovanje: točka 8.37, Zapisnik z dne 10.07.2007.

Ponedeljek, 9. julij 2007

22. Pravo, ki se uporablja za nepogodbene obveznosti („Rim II“) *III (razprava)**

Poročilo: Skupno besedilo Uredbe Evropskega parlamenta in Sveta o pravu, ki se uporablja za nepogodbene obveznosti („Rim II“), ki ga je odobril Spravni odbor [PE-CONS 3619/2007 — C6-0142/2007 — 2003/0168(COD)] – Delegacija Parlamenta pri Spravnem odboru.

Poročevalka: Diana Wallis A6-0257/2007

Diana Wallis je predstavila poročilo.

Govoril je Franco Frattini (podpredsednik Komisije).

Govorili so Rainer Wieland v imenu skupine PPE-DE, Manuel Medina Ortega v imenu skupine PSE, in Andrzej Jan Szejna.

Razprava se je zaključila.

Glasovanje: točka 8.29, Zapisnik z dne 10.07.2007.

23. Dnevni red naslednje seje

Določen je bil dnevni red za jutrišnjo sejo (dokument „Dnevni red“ PE 391.081/OJMA).

24. Zaključek seje

Seja se je zaključila ob 23.45.

Harald Rømer
generalni sekretar

Luigi Cocilovo
podpredsednik

Ponedeljek, 9. julij 2007

SEZNAM NAVZOČIH

Podpisali so se:

Adamou, Agnoletto, Aita, Albertini, Allister, Anastase, Andersson, Andrejevs, Andria, Angelilli, Antoniozzi, Arif, Arnaoutakis, Athanasiu, Atkins, Attard-Montalto, Attwooll, Aubert, Audy, Auken, Ayala Sender, Aylward, Ayuso, Baco, Baeva, Bărbulețiu, Barsi-Pataky, Batten, Battilocchio, Batzeli, Bauer, Beaupuy, Beazley, Becsey, Beer, Belder, Belohorská, Bennahmias, Beňová, Berend, Berès, van den Berg, Berlato, Berlinguer, Bielan, Binev, Birutis, Blokland, Bobošíková, Böge, Bösch, Bonde, Bono, Booth, Borrell Fontelles, Bossi, Bourlanges, Bourzai, Bowis, Bowles, Bozkurt, Bradbourn, Braghetto, Brejc, Brepoels, Breyer, Březina, Brie, Brok, Budreikaitė, Buitenweg, Bulfon, Bullmann, van den Burg, Burke, Buruiană-Aprodu, Bushill-Matthews, Busk, Bușoi, Busuttil, Buzek, Cabrnich, Calabuig Rull, Callanan, Camre, Capoulas Santos, Cappato, Carlotti, Carnero González, Casa, Casaca, Cashman, Casini, Caspary, Castex, del Castillo Vera, Cederschiöld, Cercas, Chatzimarkakis, Chichester, Chiesa, Chmielewski, Christensen, Chruszcz, Chukolov, Ciornei, Claeys, Cocilovo, Coelho, Cohn-Bendit, Corbett, Corbey, Cornillet, Correia, Coșea, Cottigny, Coûteaux, Cramer, Corina Crețu, Gabriela Crețu, Marek Aleksander Czarnecki, Ryszard Czarnecki, Daul, Davies, De Blasio, de Brún, Degutis, De Keyser, Demetriou, Deprez, De Rossa, De Sarnez, Descamps, Désir, Deß, Deva, De Veyrac, De Vits, Díaz de Mera García Consuegra, Dičkutė, Didžiokas, Dillen, Dimitrakopoulos, Dincú, Dobolyi, Dombrovskis, Doorn, Douay, Dover, Doyle, Drčar Murko, Duchoň, Duff, Duka-Zólyomi, Dumitrescu, Ebner, Ehler, El Khadraoui, Elles, Esteves, Estrela, Ettl, Jill Evans, Jonathan Evans, Robert Evans, Färm, Fajmon, Falbr, Farage, Fava, Fazakas, Ferber, Fernandes, Fernández Martín, Ferrari, Anne Ferreira, Elisa Ferreira, Figueiredo, Fjellner, Flasarová, Flautre, Florenz, Foglietta, Foltyn-Kubicka, Fontaine, Ford, Fourtou, Fraga Estévez, Frassoni, Friedrich, Gahler, Gál, Gaľa, Ganč, García-Margallo y Marfil, García Pérez, Gargani, Garriga Polledo, Gaubert, Gauzès, Gawronski, Gebhardt, Gentvilas, Gewalt, Gierek, Giertych, Gill, Gklavakis, Glante, Glattfelder, Gobbo, Goebbels, Goepel, Golik, Gollnisch, Gottardi, Goudin, Grabowska, Grabowski, Graça Moura, Graefe zu Baringdorf, Gräßle, Grech, Griesbeck, Gröner, de Groen-Kouwenhoven, Groote, Grosch, Grossetête, Gruber, Guardans Cambó, Guellec, Guerreiro, Guidoni, Gurmai, Guy-Quint, Gyürk, Hänsch, Hammerstein, Hamon, Handzlik, Harbour, Harkin, Hassi, Haug, Hazan, Heaton-Harris, Hedh, Hellvig, Helmer, Henin, Hennicot-Schoepges, Hennis-Plasschaert, Herczog, Herranz García, Herrero-Tejedor, Hieronymi, Higgins, Hökmark, Honeyball, Horáček, Hudacký, Hudghton, Hughes, Hutchinson, Hybášková, Hyusmenova, Iacob-Ridzi, Ibrisagic, in 't Veld, Iotova, Irujo Amezaga, Itälä, Iturgaiz Angulo, Jackson, Jääteemäki, Janowski, Jeggle, Jensen, Jöns, Jonckheer, Jordan Cizelj, Kallenbach, Kamall, Kamiński, Karas, Karim, Kasoulides, Kaufmann, Kauppi, Kazak, Tunne Kelam, Kelemen, Kindermann, Kinnock, Kirilov, Kirkhope, Klamt, Klač, Klich, Klinz, Knapman, Koch, Kohlčček, Konrad, Kónya-Hamar, Korhola, Kósáné Kovács, Koterec, Kozlík, Krahmer, Krasts, Kratsa-Tsagaropoulou, Krehl, Kreissl-Dörfler, Kristovskis, Krupa, Kuc, Kudrycka, Kuhne, Kuškis, Kusstatscher, Kuźmiuk, Lagendijk, Laignel, Lamassoure, Lambrinidis, Landsbergis, De Lange, Langen, Laperrouze, La Russa, Lavarra, Lax, Lechner, Le Foll, Lefrançois, Lehideux, Lehne, Lehtinen, Leichtfried, Leinen, Jean-Marie Le Pen, Le Rachinel, Lévai, Libicki, Lichtenberger, Lienemann, Liese, Lipietz, López-Istúriz White, Louis, Ludford, Lulling, Lynne, Lyubcheva, Maaten, McAvan, McCarthy, McDonald, McGuinness, McMillan-Scott, Madeira, Maldeikis, Manders, Mańka, Thomas Mann, Marinescu, Markov, Marques, Hans-Peter Martin, Martínez Martínez, Masiel, Maštálka, Mathieu, Mato Adrover, Matsakis, Matsis, Matsouka, Mavrommatis, Mayer, Medina Ortega, Meijer, Méndez de Vigo, Meyer Pleite, Miguélez Ramos, Mihăescu, Mihalache, Mikko, Mikolášik, Millán Mon, Mitchell, Mladenov, Mólzer, Moisuc, Montoro Romero, Morgan, Morgantini, Morillon, Morin, Morçun, Mote, Mulder, Musacchio, Muscardini, Muscat, Myller, Napoletano, Nassauer, Nattrass, Navarro, Newton Dunn, Nicholson, Niebler, van Nistelrooij, Obiols i Germà, Occhetto, Olajos, Olbrycht, Ó Neachtain, Onesta, Onyszkiewicz, Oomen-Ruijten, Óry, Ouzký, Oviir, Paasilinna, Pack, Pahor, Paleckis, Panayotopoulos-Cassiotou, Panayotov, Pannella, Papadimoulis, Papparizov, Papastamkos, Pașcu, Patriciello, Peillon, Pęk, Alojz Peterle, Petre, Pflüger, Piecyk, Píks, Pinheiro, Pinior, Piotrowski, Pirker, Piskorski, Pistelli, Pittella, Pleguezuelos Aguilar, Pleštinská, Podgorean, Podkański, Pöttering, Pohjamo, Poignant, Popeangă, Posselt, Prets, Pribetich, Protasiewicz, Purvis, Queiró, Rack, Radwan, Ransdorf, Rapkay, Remek, Resetarits, Reul, Ribeiro e Castro, Riera Madurell, Ries, Riis-Jørgensen, Rivera, Rizzo, Rogalski, Roithová, Romagnoli, Rosati, Roszkowski, Roth-Behrendt, Rothe, Rouček, Roure, Rübíg, Rühle, Rutowicz, Ryan, Sacconi, Saïfi, Sakalas, Salafranca Sánchez-Neyra, Salinas García, Samaras, Samuelsen, Sánchez Presedo, dos Santos, Saryusz-Wolski, Savi, Sbarbati, Schaldemose, Schapira, Scheele, Schenardi, Schierhuber, Schlyter, Olle Schmidt, Frithjof Schmidt, Schmitt, Schnellhardt, Schöpfli, Jürgen Schröder, Schroedter, Schulz, Schwab, Seeber, Seeberg, Segelström, Seppänen, Šerbu, Severin, Siekierski, Silva Peneda, Simpson, Sinnott, Siwec, Skinner, Škottová, Smith, Sommer, Søndergaard, Sonik, Sornosa Martínez, Speroni, Staes, Stănescu, Staniszevska, Starkevičiūtė, Štastný, Stavreva, Sterckx, Stevenson, Stihler, Strejček, Stroj, Stubb, Sturdy, Sudre, Surján, Svensson, Swoboda, Szabó, Szájer, Szejna, Szent-Iványi, Szymański, Tabajdi, Tajani, Takkula, Tannock, Tarabella, Tarand, Tatarella, Thomsen, Ţicău, Ţirle, Titford, Titley, Toia, Toma, Tomczak, Toussas, Trakatellis, Trautmann, Triantaphyllides, Trüpel, Turmes, Tzampazi, Uca, Ulmer, Urutchev, Vaidere, Vakalis, Vălean, Vanhecke, Van Lancker, Van Orden, Varela Suanzes-Carpegna, Varvitsiotis, Vatanen, Vaugrenard, Veneto,

Ponedeljek, 9. julij 2007

Veraldi, Verges, Vergnaud, Vidal-Quadras, de Villiers, Virrankoski, Vlasák, Vlasto, Voggenhuber, Wagenknecht, Wallis, Walter, Watson, Henri Weber, Manfred Weber, Weisgerber, Westlund, Whittaker, Wieland, Wiersma, Willmott, Wise, von Wogau, Bernard Wojciechowski, Janusz Wojciechowski, Wortmann-Kool, Wurtz, Yáñez-Barnuevo García, Záborská, Zahradil, Zaleski, Zapałowski, Ždanoka, Železný, Zieleniec, Zile, Zimmer, Zwiefka

Torek, 10. julij 2007

ZAPISNIK

(2008/C 175 E/02)

POTEK SEJE

PRESEDSTVO: Miguel Ángel MARTÍNEZ MARTÍNEZ
podpredsednik

1. Otvoritev seje

Seja se je začela ob 09.00.

2. Predložitev dokumentov

Prejeli smo naslednje dokumente

1) *od odborov*

1.1) *poročila:*

- * Poročilo o sklicu medvladne konference: mnenje Evropskega parlamenta (člen 48 PEU) (11222/2007 — C6-0206/2007 — 2007/0808(CNS)) – Odbor AFCO.
Poročevalec: Jo Leinen (A6-0279/2007)

3. Prerazporeditev sredstev

Odbor za proračun je obravnaval predlog Evropske komisije (C6-0148/2007 — SEC(2007)0560) za prerazporeditev proračunskih sredstev DEC 14/2007.

Po seznanitvi z mnenjem Sveta je odbor v skladu s členom 24(3) Finančne uredbe z dne 25. junija 2002, spremenjene 13. decembra 2006, prerazporeditev v celoti odobril.

*
* *

Odbor za proračun je obravnaval predlog Evropske komisije (C6-0164/2007 — SEC(2007)0674) za prerazporeditev proračunskih sredstev DEC 16/2007.

Po seznanitvi z mnenjem Sveta je odbor v skladu s členom 24(3) Finančne uredbe z dne 25. junija 2002, spremenjene 13. decembra 2006, prerazporeditev v celoti odobril.

*
* *

Odbor za proračun je obravnaval predlog Evropske komisije (C6-0165/2007 — SEC(2007)0675) za prerazporeditev proračunskih sredstev DEC 17/2007.

Po seznanitvi z mnenjem Sveta je odbor v skladu s členom 24(3) Finančne uredbe z dne 25. junija 2002, spremenjene 13. decembra 2006, prerazporeditev v celoti odobril.

*
* *

Torek, 10. julij 2007

Odbor za proračun je obravnaval predlog Evropske komisije (C6-0189/2007 — SEC(2007)0677) za prerazporeditev proračunskih sredstev DEC 19/2007.

Odbor je v skladu s členom 24(2) Finančne uredbe z dne 25. junija 2002, spremenjene 13. decembra 2006, podal pozitivno mnenje glede zahteve za prerazporeditev.

*
* *

Odbor za proračun je obravnaval predlog Evropske komisije (C6-0167/2007 — SEC(2007)0678) za prerazporeditev proračunskih sredstev DEC 20/2007.

Odbor je v skladu s členom 24(2,3) Finančne uredbe z dne 25. junija 2002 prerazporeditev sredstev v celoti odobril.

*
* *

Odbor za proračun je obravnaval predlog Evropske komisije (C6-0194/2007 — SEC(2007)0681) za prerazporeditev proračunskih sredstev DEC 23/2007.

Odbor je v skladu s členom 24(2,3) Finančne uredbe z dne 25. junija 2002 prerazporeditev sredstev v celoti odobril.

*
* *

Odbor za proračun je obravnaval predlog Evropske komisije (C6-0192/2007 — SEC(2007)0682) za prerazporeditev proračunskih sredstev DEC 24/2007.

Odbor je v skladu s členom 24(2) Finančne uredbe z dne 25. junija 2002, spremenjene 13. decembra 2006, podal pozitivno mnenje glede zahteve za prerazporeditev.

4. Razprava o primerih kršitev človekovih pravic, demokracije in načela pravne države (vloženi predlogi resolucij)

Naslednji poslanci ali politične skupine so v skladu s členom 115 Poslovnika zahtevali razpravo o predlogu resolucije:

I. HUMANITARNI POLOŽAJ IRAŠKIH BEGUNCEV

- Annemie Neyts-Uyttebroeck, Marco Cappato, Frédérique Ries, Marios Matsakis in Thierry Cornillet v imenu skupine ALDE o položaju iraških beguncev in notranjih pregnancev (B6-0291/2007),
- André Brie, Marco Rizzo in Tobias Pflüger v imenu skupine GUE/NGL o humanitarnem položaju iraških beguncev (B6-0295/2007),
- Laima Liucija Andrikiene, Charles Tannock, Bernd Posselt in Eija-Riitta Korhola v imenu skupine PPE-DE o humanitarnem položaju iraških beguncev (B6-0299/2007),
- Paulo Casaca, Pasqualina Napoletano, Véronique De Keyser, Elena Valenciano Martínez-Orozco in Javier Moreno Sánchez v imenu skupine PSE o položaju iraških beguncev in notranjih pregnancev (B6-0300/2007),
- Angelika Beer, Joost Lagendijk, Raül Romeva i Rueda in Hélène Flautre v imenu skupine Verts/ALE o položaju iraških beguncev in notranjih pregnancev (B6-0303/2007),
- Roberta Angelilli v imenu skupine UEN o humanitarnem položaju iraških beguncev (B6-0308/2007).

Torek, 10. julij 2007

II. KRŠITEV ČLOVEKOVIH PRAVIC V PRIDNJESTRJU (MOLDAVIJA)

- Annemie Neyts-Uyttebroeck, Marco Cappato in Marios Matsakis v imenu skupine ALDE o kršenju človekovih pravic v Pridnjestrju in potrebi po podpori EU za rešitev spora v tej regiji Republike Moldavije (B6-0292/2007),
- Zbigniew Krzysztof Kuźmiuk, Zdzisław Zbigniew Podkański, Hanna Foltyn-Kubicka, Inese Vaidere, Janusz Wojciechowski, Adam Bielan, Michał Tomasz Kamiński in Mieczysław Edmund Janowski v imenu skupine UEN o kršenju človekovih pravic v Pridnjestrju (Moldavija) (B6-0293/2007),
- Helmuth Markov v imenu skupine GUE/NGL o kršenju človekovi pravic v Pridnjestrju (Moldavija) (B6-0296/2007),
- Roberta Alma Anastase, Bernd Posselt, Eija-Riitta Korhola, Charles Tannock, Ovidiu Victor Gaț, Monica Maria Iacob-Ridzi, Marian-Jean Marinescu, Maria Petre in Radu Țirle v imenu skupine PPE-DE o kršenju človekovih pravic v Pridnjestrju in potrebi po podpori EU za rešitev spora v tej regiji Republike Moldavije (B6-0298/2007),
- Marianne Mikko, Pasqualina Napoletano, Hannes Swoboda, Raimon Obiols i Germà, Dan Mihalache in Jan Marinus Wiersma v imenu skupine PSE o kršenju človekovih pravic v Pridnjestrju in potrebi po podpori EU za rešitev spora v tej regiji Republike Moldavije (B6-0302/2007),
- Elisabeth Schroedter v imenu skupine Verts/ALE o kršenju človekovih pravic v Pridnjestrju in potrebi po podpori EU za rešitev spora v tej regiji Republike Moldavije (B6-0304/2007).

III. ČLOVEKOVE PRAVICE V VIETNAMU

- Annemie Neyts-Uyttebroeck, Marco Cappato, Marios Matsakis, Jules Maaten in Frédérique Ries v imenu skupine ALDE o Vietnamu (B6-0290/2007),
- Vittorio Agnoletto v imenu skupine GUE/NGL o Vietnamu (B6-0294/2007),
- Bernd Posselt, Charles Tannock in Eija-Riitta Korhola v imenu skupine PPE-DE o človekovih pravicah v Vietnamu (B6-0297/2007),
- Pasqualina Napoletano in Marc Tarabella v imenu skupine PSE o Vietnamu (B6-0301/2007),
- Frithjof Schmidt v imenu skupine Verts/ALE o Vietnamu (B6-0305/2007),
- Gintaras Didžiokas, Hanna Foltyn-Kubicka, Michał Tomasz Kamiński, Adam Bielan in Mieczysław Edmund Janowski v imenu skupine UEN o človekovih pravicah v Vietnamu (B6-0306/2007).

Čas za govor se razdeli v skladu s členom 142 Poslovnika.

5. Poštne storitve v Skupnosti ***I (razprava)

Poročilo: Predlog Direktive Evropskega parlamenta in Sveta o spremembi Direktive 97/67/ES glede popolnega izoblikovanja notranjega trga poštnih storitev v Skupnosti [COM(2006)0594 — C6-0354/2006 — 2006/0196(COD)] – Odbor za promet in turizem.

Poročevalec: Markus Ferber (A6-0246/2007)

Govoril je Charlie McCreevy (član Komisije).

Markus Ferber je predstavil poročilo.

Govorili so Pervenche Berès (pripravljalca mnenja odbora ECON), Stephen Hughes (pripravljalca mnenja odbora EMPL), Hannes Swoboda (pripravljalca mnenja odbora ITRE), Markus Pieper (pripravljalca mnenja odbora REGI), Marianne Thyssen v imenu skupine PPE-DE, Brian Simpson v imenu skupine PSE, Luigi Cocilovo v imenu skupine ALDE, Roberts Zile v imenu skupine UEN, Eva Lichtenberger v imenu skupine

Torek, 10. julij 2007

Verts/ALE, Francis Wurtz v imenu skupine GUE/NGL, Michael Henry Nattrass v imenu skupine IND/DEM, Luca Romagnoli v imenu skupine ITS, Alessandro Battilocchio samostojni poslanec, Mathieu Grosch, Inés Ayala Sender, Dirk Sterckx, Seán Ó Neachtain, Pierre Jonckheer, Erik Meijer, Johannes Blokland, Rodi Kratsa-Tsagaropoulou, Saïd El Khadraoui in Nathalie Griesbeck.

PRESEDSTVO: Gérard ONESTA

podpredsednik

Govorili so Zbigniew Krzysztof Kuźmiuk, Joost Lagendijk, Patrick Louis, Corien Wortmann-Kool, Robert Navarro, Jeanine Hennis-Plasschaert, Claude Turmes, Etelka Barsi-Pataky, Alain Hutchinson, Ona Juknevičienė, Christine De Veyrac, Zita Gurmai, Olle Schmidt, Astrid Lulling, Emanuel Jardim Fernandes, Reinhard Rack, Nicole Fontaine in Charlie McCreevy.

Razprava se je zaključila.

Glasovanje: točka 7.10, Zapisnik z dne 11.07.2007.

Govoril je Reinhard Rack, ki je obžaloval odsotnost Sveta.

6. Politika finančnih storitev (2005-2010) – Bela knjiga (razprava)

Poročilo: Politika finančnih storitev 2005-2010 – Bela knjiga [2006/2270(INI)] – Odbor za ekonomske in monetarne zadeve.

Poročevalka: Ieke van den Burg (A6-0248/2007)

Ieke van den Burg je predstavila poročilo.

Govoril je Charlie McCreevy (član Komisije).

Govorili so Jean-Paul Gauzès (pripravljalec mnenja odbora JURI), Othmar Karas v imenu skupine PPE-DE, Pervenche Berès v imenu skupine PSE, Margarita Starkevičiūtė v imenu skupine ALDE, in Sahra Wagenknecht v imenu skupine GUE/NGL.

PRESEDSTVO: Luisa MORGANTINI

podpredsednica

Govorili so John Whittaker v imenu skupine IND/DEM, Petre Popeangă v imenu skupine ITS, Gunnar Hökmark, Harald Ettl, Sharon Bowles, Alexander Radwan, Antolín Sánchez Presedo in Charlie McCreevy.

Razprava se je zaključila.

Glasovanje: točka 7.12, Zapisnik z dne 11.07.2007.

7. Posodabljanje delovnega prava za soočanje z izzivi 21. stoletja (razprava)

Poročilo: Posodabljanje delovnega prava za soočanje z izzivi 21. stoletja [2007/2023(INI)] – Odbor za zaposlovanje in socialne zadeve.

Poročevalec: Jacek Protasiewicz (A6-0247/2007)

Jacek Protasiewicz je predstavil poročilo.

Govoril je Vladimír Špidla (član Komisije).

Torek, 10. julij 2007

Govorili so Donata Gottardi (pripravljalca mnenja odbora ECON), Mia De Vits (pripravljalca mnenja odbora IMCO), Kartika Tamara Liotard (pripravljalca mnenja odbora FEMM), José Albino Silva Peneda v imenu skupine PPE-DE, Ole Christensen v imenu skupine PSE, Luigi Cocilovo v imenu skupine ALDE, Jan Tadeusz Masiel v imenu skupine UEN, Elisabeth Schroedter v imenu skupine Verts/ALE, Roberto Musacchio v imenu skupine GUE/NGL, Derek Roland Clark v imenu skupine IND/DEM, in Roger Helmer samostojni poslanec.

Zaradi časa za glasovanje se je razprava na tej točki prekinila.

Nadaljevala se bo ob 15.00 (točka 13).

PRESEDESTVO: Diana WALLIS

podpredsednica

8. Čas glasovanja

Podrobni izidi glasovanj (spremembe, ločeno glasovanje, glasovanje po delih ...) so v prilogi zapisnika z naslovom „Izid glasovanj“.

8.1. Izvolitev podpredsednika Evropskega parlamenta (glasovanje)

Na dnevnem redu je bila izvolitev podpredsednika, ki bo zasedel prazno mesto Pierra Moscovicija po njegovem odstopu 26.6.2007.

Predsednik je sporočil, da je od skupine PSE prejel kandidaturo Martine Roure.

Ker je bila Martine Roure edina kandidatka, je predsednik predlagal poslancem, da jo izvolijo s ploskanjem v skladu s členom 12(1) Poslovnika.

Poslanci so se s tem predlogom strinjali.

Poslanci so izvolili Martine Roure s ploskanjem.

Predsednik je imenoval Martine Roure za podpredsednico Parlamenta in ji je ob izvolitvi čestital. V skladu s členom 17(1) Poslovnika bo po prednostnem vrstnem redu zasedla mesto svojega predhodnika.

8.2. Zahteva po posvetovanju z Odborom regij Prispevek volonterstva k ekonomski in socialni koheziji (člen 118 Poslovnika) (glasovanje)

Zahteva po posvetovanju z Odborom regij Prispevek volonterstva k ekonomski in socialni koheziji

(potrebna navadna večina)

(Podrobnosti o glasovanju: Priloga „Izid glasovanj“, točka 1)

Odobreno

8.3. Evro-mediteranski sporazum ES-Alžirija * (člen 131 Poslovnika) (glasovanje)**

Priporočilo: Predlog Sklepa Sveta o sklenitvi Protokola k Evro-mediteranskemu sporazumu o pridružitvi med Evropsko skupnostjo in njenimi državami članicami na eni strani in Ljudsko demokratično republiko Alžirijo na drugi strani zaradi upoštevanja pristopa Češke republike, Republike Estonije, Republike Ciper,

Torek, 10. julij 2007

Republike Madžarske, Republike Latvije, Republike Litve, Republike Malte, Republike Poljske, Republike Slovenije in Slovaške republike k Evropski uniji [08937/2007 — COM(2006)0765 — C6-0153/2007 — 2006/0254(AVC)] – Odbor za zunanje zadeve.
Poročevalec: Jacek Saryusz-Wolski (A6-0274/2007)

(potrebna navadna večina)
(Podrobnosti o glasovanju: Priloga „Izid glasovanj“, točka 2)

OSNUTEK ZAKONODAJNE RESOLUCIJE

Sprejeto z enim glasovanjem (P6_TA(2007)0291)

Parlament je s tem izrazil svojo privolitev.

8.4. Sporazum o partnerstvu in sodelovanju ES-Moldavija * (člen 131 Poslovnika) (glasovanje)

Poročilo: Predlog Sklepa Sveta in Komisije o sklenitvi Protokola k Sporazumu o partnerstvu in sodelovanju med Evropskima skupnostma in njunimi državami članicami na eni strani ter Republiko Moldavijo na drugi strani zaradi upoštevanja pristopa Republike Bolgarije in Romunije k Evropski uniji [COM(2007)0009 — C6-0103/2007 — 2007/0003(CNS)] – Odbor za zunanje zadeve.
Poročevalec: Jacek Saryusz-Wolski (A6-0224/2007)

(potrebna navadna večina)
(Podrobnosti o glasovanju: Priloga „Izid glasovanj“, točka 3)

OSNUTEK ZAKONODAJNE RESOLUCIJE

Sprejeto z enim glasovanjem (P6_TA(2007)0292)

8.5. Sporazum o partnerstvu in sodelovanju ES-Ukrajina * (člen 131 Poslovnika) (glasovanje)

Poročilo: Predlog Sklepa Sveta in Komisije o sklenitvi Protokola k Sporazumu o partnerstvu in sodelovanju med Evropskima skupnostma in njunimi državami članicami na eni strani ter Ukrajino na drugi strani zaradi upoštevanja pristopa Republike Bolgarije in Romunije k Evropski uniji [COM(2007)0007 — C6-0102/2007 — 2007/0004(CNS)] – Odbor za zunanje zadeve.
Poročevalec: Jacek Saryusz-Wolski (A6-0216/2007)

(potrebna navadna večina)
(Podrobnosti o glasovanju: Priloga „Izid glasovanj“, točka 4)

OSNUTEK ZAKONODAJNE RESOLUCIJE

Sprejeto z enim glasovanjem (P6_TA(2007)0293)

8.6. Sporazum o partnerstvu in sodelovanju ES-Armenija * (člen 131 Poslovnika) (glasovanje)

Poročilo: Predlog Sklepa Sveta in Komisije o sklenitvi Protokola k Sporazumu o partnerstvu in sodelovanju med Evropskima skupnostma in njunimi državami članicami na eni strani ter Republiko Armenijo na drugi strani zaradi upoštevanja pristopa Republike Bolgarije in Romunije k Evropski uniji [COM(2007)0113 — C6-0161/2007 — 2007/0041(CNS)] – Odbor za zunanje zadeve.
Poročevalec: Jacek Saryusz-Wolski (A6-0254/2007)

(potrebna navadna večina)
(Podrobnosti o glasovanju: Priloga „Izid glasovanj“, točka 5)

Torek, 10. julij 2007

OSNUTEK ZAKONODAJNE RESOLUCIJE

Sprejeto z enim glasovanjem (P6_TA(2007)0294)

8.7. Sporazum o partnerstvu in sodelovanju ES-Azerbajdžan * (člen 131 Poslovnika) (glasovanje)

Poročilo: Predlog Sklepa Sveta in Komisije o sklenitvi Protokola k Sporazumu o partnerstvu in sodelovanju med Evropskima skupnostma in njunimi državami članicami na eni strani ter Azerbajdžansko republiko na drugi strani zaradi upoštevanja pristopa Republike Bolgarije in Romunije k Evropski uniji [COM(2007)0114 — C6-0160/2007 — 2007/0040(CNS)] – Odbor za zunanje zadeve.

Poročevalec: Jacek Saryusz-Wolski (A6-0255/2007)

(potrebna navadna večina)

(Podrobnosti o glasovanju: Priloga „Izid glasovanj“, točka 6)

OSNUTEK ZAKONODAJNE RESOLUCIJE

Sprejeto z enim glasovanjem (P6_TA(2007)0295)

8.8. Sporazum o partnerstvu in sodelovanju ES-Gruzija * (člen 131 Poslovnika) (glasovanje)

Poročilo: Predlog Sklepa Sveta in Komisije o sklenitvi Protokola k Sporazumu o partnerstvu in sodelovanju med Evropskima skupnostma in njunimi državami članicami na eni strani ter Gruzijo na drugi strani zaradi upoštevanja pristopa Republike Bolgarije in Romunije k Evropski uniji [COM(2007)0098 — C6-0162/2007 — 2007/0046(CNS)] – Odbor za zunanje zadeve.

Poročevalec: Jacek Saryusz-Wolski (A6-0256/2007)

(potrebna navadna večina)

(Podrobnosti o glasovanju: Priloga „Izid glasovanj“, točka 7)

OSNUTEK ZAKONODAJNE RESOLUCIJE

Sprejeto z enim glasovanjem (P6_TA(2007)0296)

8.9. Pristop Bolgarije in Romunije h Konvenciji o uporabi informacijske tehnologije za carinske namene * (člen 131 Poslovnika) (glasovanje)

Poročilo: Priporočilo za Sklep Sveta o pristopu Bolgarije in Romunije h Konvenciji z dne 26. julija 1995, sestavljeni na podlagi člena K.3 Pogodbe o Evropski uniji, o uporabi informacijske tehnologije za carinske namene [COM(2007)0211 — C6-0168/2007 — 2007/0079(CNS)] – Odbor za državljanske svoboščine, pravosodje in notranje zadeve.

Poročevalec: Jean-Marie Cavada (A6-0265/2007)

(potrebna navadna večina)

(Podrobnosti o glasovanju: Priloga „Izid glasovanj“, točka 8)

OSNUTEK ZAKONODAJNE RESOLUCIJE

Sprejeto z enim glasovanjem (P6_TA(2007)0297)

Torek, 10. julij 2007

8.10. Neposredno zavarovanje razen življenjskega zavarovanja (Komisiji podeljena izvedbena pooblastila) *I (člen 131 Poslovnika) (glasovanje)**

Poročilo: Predlog Direktive Evropskega parlamenta in Sveta o spremembi Direktive 92/49/EGS o uskladitvi zakonov in drugih predpisov o neposrednem zavarovanju razen življenjskega zavarovanja, kar zadeva Komisiji podeljena izvedbena pooblastila [COM(2006)0924 — C6-0009/2007 — 2006/0289(COD)] – Odbor za ekonomske in monetarne zadeve.

Poročevalka: Pervenche Berès (A6-0237/2007)

(potrebna navadna večina)

(Podrobnosti o glasovanju: Priloga „Izid glasovanj“, točka 9)

PREDLOG KOMISIJE, PREDLOG SPREMEMBE in OSNUTEK ZAKONODAJNE RESOLUCIJE

Pervenche Berès (poročevalka) je podala izjavo na podlagi člena 131(4) Poslovnika in umaknila prvi del predloga spremembe pristojnega odbora.

Sprejeto z enim glasovanjem (P6_TA(2007)0298)

8.11. Kolektivni naložbeni podjetji za vlaganja v prenosljive vrednostne papirje (Komisiji podeljena izvedbena pooblastila) *I (člen 131 Poslovnika) (glasovanje)**

Poročilo: Predlog Direktive Evropskega parlamenta in Sveta o spremembi Direktive Sveta 85/611/EGS o usklajevanju zakonov in drugih predpisov o kolektivnih naložbenih podjetjih za vlaganja v prenosljive vrednostne papirje (KNPVP), kar zadeva Komisiji podeljena izvedbena pooblastila [COM(2006)0926 — C6-0010/2007 — 2006/0293(COD)] – Odbor za ekonomske in monetarne zadeve.

Poročevalka: Pervenche Berès (A6-0239/2007)

(potrebna navadna večina)

(Podrobnosti o glasovanju: Priloga „Izid glasovanj“, točka 10)

OSNUTEK ZAKONODAJNE RESOLUCIJE

Sprejeto z enim glasovanjem (P6_TA(2007)0299)

8.12. Pozavarovanje (Komisiji podeljena izvedbena pooblastila) *I (člen 131 Poslovnika) (glasovanje)**

Poročilo: Predlog Direktive Evropskega parlamenta in Sveta o spremembi Direktive 2005/68/ES o pozavarovanju, kar zadeva Komisiji podeljena izvedbena pooblastila [COM(2006)0905 — C6-0017/2007 — 2006/0280(COD)] – Odbor za ekonomske in monetarne zadeve.

Poročevalka: Pervenche Berès (A6-0238/2007)

(potrebna navadna večina)

(Podrobnosti o glasovanju: Priloga „Izid glasovanj“, točka 11)

OSNUTEK ZAKONODAJNE RESOLUCIJE

Pervenche Berès (poročevalka) je podala izjavo na podlagi člena 131(4) Poslovnika in umaknila predlog spremembe pristojnega odbora.

Sprejeto z enim glasovanjem (P6_TA(2007)0300)

Torek, 10. julij 2007

8.13. Nova statistična klasifikacija proizvodov po dejavnosti (CPA) *I (člen 131 Poslovnika) (glasovanje)**

Poročilo: Predlog Uredbe Evropskega parlamenta in Sveta o novi statistični klasifikaciji proizvodov po dejavnosti (CPA) in razveljavitvi Uredbe Sveta (EGS) št. 3696/93 [COM(2006)0655 — C6-0376/2006 — 2006/0218(COD)] – Odbor za ekonomske in monetarne zadeve.

Poročevalec: Guntars Krasts (A6-0242/2007)

(potrebna navadna večina)

(Podrobnosti o glasovanju: Priloga „Izid glasovanj“, točka 12)

PREDLOG KOMISIJE, PREDLOGI SPREMEMB in OSNUTEK ZAKONODAJNE RESOLUCIJE

Sprejeto z enim glasovanjem (P6_TA(2007)0301)

8.14. Vzorčna raziskava delovne sile v Skupnost *I (člen 131 Poslovnika) (glasovanje)**

Poročilo: Predlog Uredbe Evropskega parlamenta in Sveta o spremembi Uredbe Sveta (ES) št. 577/98 o organizaciji vzorčne raziskave delovne sile v Skupnosti [COM(2006)0565 — C6-0326/2006 — 2006/0180(COD)] – Odbor za zaposlovanje in socialne zadeve.

Poročevalec: Jan Andersson (A6-0181/2007)

(potrebna navadna večina)

(Podrobnosti o glasovanju: Priloga „Izid glasovanj“, točka 13)

PREDLOG KOMISIJE, PREDLOGI SPREMEMB in OSNUTEK ZAKONODAJNE RESOLUCIJE

Jan Andersson (poročevalec) je podal izjavo na podlagi člena 131(4) Poslovnika in sporočil, da so bili umaknjeni predlogi sprememb od 1 do 3 pristojnega odbora.

Sprejeto z enim glasovanjem (P6_TA(2007)0302)

8.15. Označevanje energetske učinkovitosti pisarniške opreme (prenova) *I (člen 131 Poslovnika) (glasovanje)**

Poročilo: Predlog Uredbe Evropskega parlamenta in Sveta o programu Skupnosti za označevanje energetske učinkovitosti pisarniške opreme (prenova) [COM(2006)0576 — C6-0329/2006 — 2006/0187(COD)] – Odbor za industrijo, raziskave in energetiko.

Poročevalec: Nikolaos Vakalis (A6-0234/2007)

(potrebna navadna večina)

(Podrobnosti o glasovanju: Priloga „Izid glasovanj“, točka 14)

PREDLOG KOMISIJE, PREDLOGI SPREMEMB in OSNUTEK ZAKONODAJNE RESOLUCIJE

Nikolaos Vakalis (poročevalec) je podal izjavo v skladu s členom 131(4) Poslovnika.

Sprejeto z enim glasovanjem (P6_TA(2007)0303)

Torek, 10. julij 2007

8.16. Konvencija Združenih narodov o kodeksu vedenja linijskih konferenc (razveljavitev Uredbe (EGS) št. 954/79) *I (člen 131 Poslovnika) (glasovanje)**

Poročilo: Predlog Uredbe Evropskega parlamenta in Sveta o razveljavitvi Uredbe (EGS) št. 954/79 o ratifikaciji ali pristopu držav članic h Konvenciji Združenih narodov o kodeksu vedenja linijskih konferenc [COM(2006)0869 — C6-0059/2007 — 2006/0308(COD)] – Odbor za ekonomske in monetarne zadeve. Poročevalka: Corien Wortmann-Kool (A6-0258/2007)

(potrebna navadna večina)

(Podrobnosti o glasovanju: Priloga „Izid glasovanj“, točka 15)

OSNUTEK ZAKONODAJNE RESOLUCIJE

Sprejeto z enim glasovanjem (P6_TA(2007)0304)

8.17. Ribolovne aktivnosti na Antarktiki * (člen 131 Poslovnika) (glasovanje)

Poročilo: Predlog Uredbe Sveta o spremembi Uredbe Komisije (ES) št. 601/2004 z dne 22. marca 2004 o nekaterih nadzornih ukrepih, ki se uporabljajo za ribolovne aktivnosti na območju Konvencije o ohranjanju živih morskih virov na Antarktiki ter o razveljavitvi uredb (EGS) št. 3943/90, (ES) št. 66/98 in (ES) št. 1721/1999 [COM(2006)0867 — C6-0054/2007 — 2007/0001(CNS)] – Odbor za ribištvo. Poročevalka: Rosa Miguélez Ramos (A6-0213/2007)

(potrebna navadna večina)

(Podrobnosti o glasovanju: Priloga „Izid glasovanj“, točka 16)

PREDLOG KOMISIJE, PREDLOGI SPREMEMB in OSNUTEK ZAKONODAJNE RESOLUCIJE

Sprejeto z enim glasovanjem (P6_TA(2007)0305)

8.18. Pristop Bolgarije in Romunije h Konvenciji o Europolu z dne 26. julija 1995* (člen 131 Poslovnika) (glasovanje)

Poročilo: Priporočilo za Sklep Sveta o pristopu Bolgarije in Romunije h Konvenciji z dne 26. julija 1995, sestavljeni na podlagi člena K.3 Pogodbe o Evropski uniji, o ustanovitvi Evropskega policijskega urada (Konvencija o Europolu) [COM(2007)0215 — C6-0169/2007 — 2007/0076(CNS)] – Odbor za državljanske svoboščine, pravosodje in notranje zadeve. Poročevalka: Genowefa Grabowska (A6-0260/2007)

(potrebna navadna večina)

(Podrobnosti o glasovanju: Priloga „Izid glasovanj“, točka 17)

OSNUTEK ZAKONODAJNE RESOLUCIJE

Sprejeto z enim glasovanjem (P6_TA(2007)0306)

8.19. Pristop Bolgarije in Romunije h Konvenciji z dne 29. maja 2000 o medsebojni pomoči v kazenskih zadevah * (člen 131 Poslovnika) (glasovanje)

Poročilo: Priporočilo za Sklep Sveta o pristopu Bolgarije in Romunije h Konvenciji z dne 29. maja 2000, ki jo je Svet sklenil v skladu s členom 34 Pogodbe o Evropski uniji, o medsebojni pomoči v kazenskih zadevah med državami članicami Evropske unije [COM(2007)0213 — C6-0158/2007 — 2007/0080(CNS)] – Odbor za državljanske svoboščine, pravosodje in notranje zadeve. Poročevalka: Genowefa Grabowska (A6-0261/2007)

(potrebna navadna večina)

(Podrobnosti o glasovanju: Priloga „Izid glasovanj“, točka 18)

Torek, 10. julij 2007

OSNUTEK ZAKONODAJNE RESOLUCIJE

Sprejeto z enim glasovanjem (P6_TA(2007)0307)

8.20. Pristop Bolgarije in Romunije h Konvenciji z dne 17. junija 1998 o prepovedi vožnje * (člen 131 Poslovnika) (glasovanje)

Poročilo: Priporočilo za Sklep Sveta o pristopu Bolgarije in Romunije h Konvenciji z dne 17. junija 1998, sestavljeni na podlagi člena K.3 Pogodbe o Evropski uniji, o prepovedi vožnje [COM(2007)0214 — C6-0155/2007 — 2007/0075(CNS)] – Odbor za državljanske svoboščine, pravosodje in notranje zadeve.
Poročevalka: Genowefa Grabowska (A6-0269/2007)

(potrebna navadna večina)

(Podrobnosti o glasovanju: Priloga „Izid glasovanj“, točka 19)

OSNUTEK ZAKONODAJNE RESOLUCIJE

Sprejeto z enim glasovanjem (P6_TA(2007)0308)

8.21. Pristop Bolgarije in Romunije h Konvenciji z dne 26. maja 1997 o boju proti korupciji uradnikov Evropskih skupnosti ali uradnikov držav članic Evropske unije */*I** (člen 131 Poslovnika) (glasovanje)

Poročilo: Priporočilo za Sklep Sveta o pristopu Bolgarije in Romunije h Konvenciji z dne 26. maja 1997, sestavljeni na podlagi člena K.3(2)(c) Pogodbe o Evropski uniji, o boju proti korupciji uradnikov Evropskih skupnosti ali uradnikov držav članic Evropske unije [COM(2007)0218 — C6-0156/2007 — 2007/0072(CNS)] – Odbor za državljanske svoboščine, pravosodje in notranje zadeve.
Poročevalec: Jörg Leichtfried (A6-0272/2007)

(potrebna navadna večina)

(Podrobnosti o glasovanju: Priloga „Izid glasovanj“, točka 20)

OSNUTEK ZAKONODAJNE RESOLUCIJE

Sprejeto z enim glasovanjem (P6_TA(2007)0309)

8.22. Popravek (novi člen 204a Poslovnika Parlamenta) (člen 131 Poslovnika) (glasovanje)

Poročilo: Vključitev novega člena 204a o popravkih v Poslovnik Parlamenta [2005/2041(REG)] – Odbor za ustavne zadeve.
Poročevalec: Richard Corbett (A6-0229/2007)

(kvalificirana večina)

(Podrobnosti o glasovanju: Priloga „Izid glasovanj“, točka 21)

PREDLOG SKLEPA, PREDLOG SPREMEMBE K POSLOVNIKU

Sprejeto z enim glasovanjem (P6_TA(2007)0310)

Nova določba bo postala veljavna prvi dan naslednjega delnega zasedanja.

Torek, 10. julij 2007

8.23. Uporaba in razlaga Poslovnika Parlamenta (sprememba člena 201 Poslovnika Parlamenta) (člen 131 Poslovnika) (glasovanje)

Poročilo: Sprememba člena 201 Poslovnika Parlamenta o uporabi in razlagi Poslovnika [2006/2192(REG)] – Odbor za ustavne zadeve.

Poročevalec: Richard Corbett (A6-0230/2007)

(kvalificirana večina)

(Podrobnosti o glasovanju: Priloga „Izid glasovanj“, točka 22)

PREDLOG SKLEPA, PREDLOG SPREMEMBE K POSLOVNIKU

Sprejeto z enim glasovanjem (P6_TA(2007)0311)

Nova določba bo postala veljavna prvi dan naslednjega delnega zasedanja.

8.24. Posvetovanje o zaščiti imunitete in privilegijev Alessandre Mussolini (člen 131 Poslovnika) (glasovanje)

Poročilo: Posvetovanje o zaščiti imunitete in privilegijev Alessandre Mussolini [2006/2301(IMM)] – Odbor za pravne zadeve.

Poročevalec: Klaus-Heiner Lehne (A6-0251/2007)

(potrebna navadna večina)

(Podrobnosti o glasovanju: Priloga „Izid glasovanj“, točka 23)

PREDLOG SKLEPA

Sprejeto z enim glasovanjem (P6_TA(2007)0312)

8.25. Zahteva za zaščito imunitete in privilegijev Ashleyja Motea (člen 131 Poslovnika) (glasovanje)

Poročilo: Zahteva za zaščito imunitete in privilegijev Ashleyja Motea [2007/2122(IMM)] – Odbor za pravne zadeve.

Poročevalec: Francesco Enrico Speroni (A6-0250/2007)

(potrebna navadna večina)

(Podrobnosti o glasovanju: Priloga „Izid glasovanj“, točka 24)

PREDLOG SKLEPA

Sprejeto z enim glasovanjem (P6_TA(2007)0313)

8.26. Predlog spremembe proračuna št. 4/2007 (člen 131 Poslovnika) (glasovanje)

Poročilo: Predlog spremembe proračuna št. 4/2007 Evropske unije za proračunsko leto 2007 [10966/2007 – C6 0195/2007 – 2007/2072(BUD)] – Odbor za proračun.

Poročevalec: James Elles (A6-0268/2007)

(kvalificirana večina)

(Podrobnosti o glasovanju: Priloga „Izid glasovanj“, točka 25)

PREDLOG RESOLUCIJE

Sprejeto z enim glasovanjem (P6_TA(2007)0314)

Torek, 10. julij 2007

8.27. Odhodki za prevajanje (člen 131 Poslovnika) (glasovanje)

Poročilo: Posebno poročilo št. 9/2006 Evropskega računskega sodišča o odhodkih Komisije, Parlamenta in Sveta za prevajanje [2007/2077(INI)] – Odbor za proračunski nadzor.
Poročevalec: Alexander Stubb (A6-0215/2007)

(potrebna navadna večina)
(Podrobnosti o glasovanju: Priloga „Izid glasovanj“, točka 26)

PREDLOG RESOLUCIJE

Sprejeto z enim glasovanjem (P6_TA(2007)0315)

8.28. Zniževanje z zakonodajo predpisanih upravnih stroškov (člen 131 Poslovnika) (glasovanje)

Poročilo: Zniževanje z zakonodajo predpisanih upravnih stroškov [2005/2140(INI)] – Odbor za proračunski nadzor.
Poročevalec: Jan Mulder (A6-0275/2007)

(potrebna navadna večina)
(Podrobnosti o glasovanju: Priloga „Izid glasovanj“, točka 27)

PREDLOG RESOLUCIJE

Sprejeto z enim glasovanjem (P6_TA(2007)0316)

8.29. Pravo, ki se uporablja za nepogodbene obveznosti („Rim II“) *****III** (glasovanje)

Poročilo: Skupno besedilo Uredbe Evropskega parlamenta in Sveta o pravu, ki se uporablja za nepogodbene obveznosti („Rim II“), ki ga je odobril Spravni odbor – [PE-CONS 3619/2007 — C6-0142/2007 — 2003/0168(COD)] – Delegacija Parlamenta pri Spravnem odboru.
Poročevalka: Diana Wallis (A6-0257/2007)

(navadna večina potrebna za sprejetje)
(Podrobnosti o glasovanju: Priloga „Izid glasovanj“, točka 28)

OSNUTEK ZAKONODAJNE RESOLUCIJE

Sprejeto (P6_TA(2007)0317)

8.30. Drugi program ukrepov Skupnosti na področju zdravja *II** (glasovanje)

Priporočilo za drugo obravnavo: Skupno stališče Sveta z namenom sprejetja Sklepa Evropskega parlamenta in Sveta o uvedbi drugega programa ukrepov Skupnosti na področju zdravja (2007-2013) [16369/2/2006 — C6-0100/2007 — 2005/0042(COD)] – Odbor za okolje, javno zdravje in varnost hrane.
Poročevalec: Antonios Trakatellis (A6-0184/2007)

(kvalificirana večina)
(Podrobnosti o glasovanju: Priloga „Izid glasovanj“, točka 29)

SKUPNO STALIŠČE SVETA

Razglašen kot odobren v spremenjeni obliki (P6_TA(2007)0318)

Torek, 10. julij 2007

8.31. Merilne naprave, ki vsebujejo živo srebro *II (glasovanje)**

Priporočilo za drugo obravnavo: Skupno stališče Sveta z namenom sprejetja Direktive Evropskega parlamenta in Sveta o spremembi Direktive Sveta 76/769/EGS o omejitvah pri trženju nekaterih merilnih naprav, ki vsebujejo živo srebro [05665/1/2007 — C6-0114/2007 — 2006/0018(COD)] – Odbor za okolje, javno zdravje in varnost hrane.

Poročevalka: María Sornosa Martínez (A6-0218/2007)

(kvalificirana večina)

(Podrobnosti o glasovanju: Priloga „Izid glasovanj“, točka 30)

SKUPNO STALIŠČE SVETA

Raglašeno kot odobreno (P6_TA(2007)0319)

8.32. Skupni postopek odobritve za aditive za živila, živalske encime in arome za živila *I (glasovanje)**

Poročilo: Predlog Uredbe Evropskega parlamenta in Sveta o vzpostavitvi skupnega postopka odobritve za aditive za živila, živalske encime in arome za živila [COM(2006)0423 — C6-0258/2006 — 2006/0143(COD)] – Odbor za okolje, javno zdravje in varnost hrane.

Poročevalka: Åsa Westlund (A6-0153/2007)

(potrebna navadna večina)

(Podrobnosti o glasovanju: Priloga „Izid glasovanj“, točka 31)

PREDLOG KOMISIJE

odobren v spremenjeni različici (P6_TA(2007)0320)

OSNUTEK ZAKONODAJNE RESOLUCIJE

Sprejeto (P6_TA(2007)0320)

Priglasitve v zvezi z glasovanjem:

— Hartmut Nassauer, pred glasovanjem, o volilnem seznamu skupine PPE-DE.

8.33. Aditivi za živila *I (glasovanje)**

Poročilo: Predlog Uredbe Evropskega parlamenta in Sveta o aditivih za živila [COM(2006)0428 — C6-0260/2006 — 2006/0145(COD)] – Odbor za okolje, javno zdravje in varnost hrane.

Poročevalka: Åsa Westlund (A6-0154/2007)

(potrebna navadna večina)

(Podrobnosti o glasovanju: Priloga „Izid glasovanj“, točka 32)

PREDLOG KOMISIJE

odobren v spremenjeni različici (P6_TA(2007)0321)

OSNUTEK ZAKONODAJNE RESOLUCIJE

Sprejeto (P6_TA(2007)0321)

Torek, 10. julij 2007

8.34. Živilski encimi *I (glasovanje)**

Poročilo: Predlog Uredbe Evropskega parlamenta in Sveta o živilskih encimih in spremembi Direktive Sveta 83/417/EGS, Uredbe Sveta (ES) št. 1493/1999, Direktive 2000/13/ES in Direktive Sveta 2001/112/ES [COM(2006)0425 — C6-0257/2006 — 2006/0144(COD)] – Odbor za okolje, javno zdravje in varnost hrane.

Poročevalka: Avril Doyle (A6-0177/2007)

(potrebna navadna večina)

(Podrobnosti o glasovanju: Priloga „Izid glasovanj“, točka 33)

PREDLOG KOMISIJE

odobren v spremenjeni različici (P6_TA(2007)0322)

OSNUTEK ZAKONODAJNE RESOLUCIJE

Sprejeto (P6_TA(2007)0322)

8.35. Arome in živilske sestavine z aromatičnimi lastnostmi *I (glasovanje)**

Poročilo: Predlog Uredbe Evropskega parlamenta in Sveta o aromah in nekaterih živilskih sestavinah z aromatičnimi lastnostmi za uporabo v in na živilih ter spremembi Uredbe Sveta (EGS) št. 1576/89, Uredbe Sveta (EGS) št. 1601/91, Uredbe (ES) št. 2232/96 in Direktive 2000/13/ES [COM(2006)0427 — C6-0259/2006 — 2006/0147(COD)] – Odbor za okolje, javno zdravje in varnost hrane.

Poročevalka: Mojca Drčar Murko (A6-0185/2007)

(potrebna navadna večina)

(Podrobnosti o glasovanju: Priloga „Izid glasovanj“, točka 34)

PREDLOG KOMISIJE

odobren v spremenjeni različici (P6_TA(2007)0323)

OSNUTEK ZAKONODAJNE RESOLUCIJE

Sprejeto (P6_TA(2007)0323)

8.36. Približevanje trošarinskih stopenj za alkohol in alkoholne pijače * (končno glasovanje)

Poročilo: Predlog Direktive Sveta o spremembi Direktive 92/84/EGS o približevanju trošarinskih stopenj za alkohol in alkoholne pijače [COM(2006)0486 — C6-0319/2006 — 2006/0165(CNS)] – Odbor za ekonomske in monetarne zadeve.

Poročevalka: Astrid Lulling (A6-0148/2007)

Razprava je potekala 22.5.2007 (točka 20, Zapisnik z dne 22.05.2007).

Na delnem zasedanju 23. maja 2007 je Parlament zavrnil predlog direktive (točka 54, Zapisnik z dne 23.05.2007)

(potrebna navadna večina)

(Podrobnosti o glasovanju: Priloga „Izid glasovanj“, točka 35)

Torek, 10. julij 2007

PREDLOG KOMISIJE

Govorili sta Astrid Lulling (poročevalka), ki je priporočila zavrnitev predlogov sprememb pristojnega odbora kot tudi njegovega poročila, in Pervenche Berès (predsednica Odbora ECON) o tej izjavi.

Zavrnjeno

OSNUTEK ZAKONODAJNE RESOLUCIJE

Zavrnjeno

(Zakonodajna resolucija, ki potrjuje zavrnitev predloga Komisije, se nahaja v „Sprejetih besedilih“ (P6_TA(2007)0324).)

8.37. Ugotavljanje, določanje in varovanje evropske ključne infrastrukture * (glasovanje)

Poročilo: Predlog Direktive Sveta o ugotavljanju in določanju evropske ključne infrastrukture ter o oceni potrebe za izboljšanje njenega varovanja [COM(2006)0787 — C6-0053/2007 — 2006/0276(CNS)] – Odbor za državljanske svoboščine, pravosodje in notranje zadeve.

Poročevalka: Jeanine Hennis-Plasschaert (A6-0270/2007)

(potrebna navadna večina)

(Podrobnosti o glasovanju: Priloga „Izid glasovanj“, točka 36)

PREDLOG KOMISIJE

odobren v spremenjeni različici (P6_TA(2007)0325)

OSNUTEK ZAKONODAJNE RESOLUCIJE

Sprejeto (P6_TA(2007)0325)

8.38. Notranji trg za plin in električno energijo (glasovanje)

Poročilo: Možnosti za notranji trg s plinom in električno energijo [2007/2089(INI)] – Odbor za industrijo, raziskave in energetiko.

Poročevalec: Alejo Vidal-Quadras (A6-0249/2007)

(potrebna navadna večina)

(Podrobnosti o glasovanju: Priloga „Izid glasovanj“, točka 37)

PREDLOG RESOLUCIJE

Sprejeto (P6_TA(2007)0326)

Priglasitve v zvezi z glasovanjem:

— Alejo Vidal-Quadras (poročevalec) je podal ustni predlog spremembe k predlogu spremembe 2, ki je bil upoštevan.

8.39. Proizvodnja ribje moke in ribjega olja (glasovanje)

Poročilo: Industrijski ribolov ter proizvodnja ribje moke in ribjega olja [2004/2262(INI)] – Odbor za ribištvo.

Poročevalec: Struan Stevenson (A6-0155/2005)

(potrebna navadna večina)

(Podrobnosti o glasovanju: Priloga „Izid glasovanj“, točka 38)

Torek, 10. julij 2007

PREDLOG RESOLUCIJE

Sprejeto (P6_TA(2007)0327)

*
* * *

Govorila je Åsa Westlund, ki je opozorila na dejstvo, da je dvakrat zaman zahtevala elektronsko preverjanje med glasovanjem o njenih poročilih (A6-0153/2007 in A6-0154/2007) (predsednica je to vzela na znanje).

9. Sklic medvladne konference: mnenje Evropskega parlamenta (rok za vložitev predlogov sprememb)

Predsednica je sporočila, da je rok za vložitev predlogov sprememb za poročilo Leinen o sklicu medvladne konference (A6-0279/2007) (točka 46 dnevnega reda) podaljšan do torka, 10.07.2007 ob 15.00.

10. Obrazložitve glasovanja

Pisne obrazložitve glasovanja:

Pisne obrazložitve glasovanja v skladu s členom 163(3) Poslovnika so vsebovane v dobesednem zapisu seje.

Ustne obrazložitve glasovanja:

- Poročilo: María Sornosa Martínez – A6-0218/2007: Ivo Belet, Philip Claeys
- Poročilo: Åsa Westlund – A6-0154/2007: Zuzana Roithová
- Poročilo: Alejo Vidal-Quadras – A6-0249/2007: Markus Pieper
- Poročilo: Jeanine Hennis-Plasschaert – A6-0270/2007: Hubert Pirker

11. Popravki in namere glasovanja

Popravki in namere glasovanj se nahajajo na spletni strani „Séance en direct“ (informacije o zasedanju), na povezavi „Results of votes (roll-call votes)“ in v tiskani prilogi „Izidi poimenskih glasovanj“.

Elektronsko inačico na spletni strani Europarl se bo redno posodabljalo najdlje dva tedna po dnevu glasovanja.

Seznam popravkov in namer glasovanj bo nato zaključen zaradi prevajanja in objave v UL.

(Seja, ki je bila prekinjena ob 13.10, se je nadaljevala ob 15.05.)

PREDSIEDSTVO: Luigi COCILOVO
podpredsednik

12. Sprejetje zapisnika predhodne seje

Sprejet je bil zapisnik predhodne seje.

Torek, 10. julij 2007

13. Posodabljanje delovnega prava za soočanje z izzivi 21. stoletja (nadaljevanje razprave)

Poročilo: Posodabljanje delovnega prava za soočanje z izzivi 21. stoletja [2007/2023(INI)] – Odbor za zaposlovanje in socialne zadeve.

Poročevalec: Jacek Protasiewicz (A6-0247/2007)

Govorili so Thomas Mann, Jan Andersson, Elizabeth Lynne, Konrad Szymański, Ilda Figueiredo, Ana Mato Adrover, Françoise Castex, Ona Juknevičienė, Mieczysław Edmund Janowski, Edit Bauer, Joel Hasse Ferreira, Siiri Oviir, Andrzej Tomasz Zapałowski, Richard Falbr, Anneli Jäätteenmäki, Wiesław Stefan Kuc, Marie Panayotopoulos-Cassiotou, Maria Matsouka, Janusz Wojciechowski, Ria Oomen-Ruijten, Richard Howitt, Zita Pleštinská, Agnes Schierhuber, Monica Maria Iacob-Ridzi, Tadeusz Zwiefka, Iles Braghetto, Philip Bushill-Matthews in Vladimír Špidla (član Komisije).

PRESEDSTVO: Mechtild ROTHE

podpredsednica

Razprava se je zaključila.

Glasovanje: točka 7.13, Zapisnik z dne 11.07.2007.

14. Napotitev delavcev (razprava)

Vprašanje za ustni odgovor (O-0041/2007), ki ga je postavil Jan Andersson v imenu odbora EMPL Komisiji: Napotitev delavcev (B6-0132/2007)

Jan Andersson je predstavil vprašanje za ustni odgovor.

Vladimír Špidla (član Komisije) je odgovoril na vprašanje za ustni odgovor.

Govorili so Philip Bushill-Matthews v imenu skupine PPE-DE, Anne Van Lancker v imenu skupine PSE, Anne E. Jensen v imenu skupine ALDE, Elisabeth Schroedter v imenu skupine Verts/ALE, Mary Lou McDonald v imenu skupine GUE/NGL, Thomas Mann, Jean Louis Cottigny, Evelyne Gebhardt, Proinsias De Rossa in Vladimír Špidla.

Vloženi predlog resolucije, s katero se v skladu s členom 108(5) Poslovnika zaključi razprava:

— Jan Andersson v imenu odbora EMPL o sporočilu Komisije „Napotitev delavcev zaradi opravljanja storitev – čim boljši izkoristek prednosti in možnosti ob hkratnem zagotavljanju zaščite delavcev“ (B6-0266/2007).

Razprava se je zaključila.

Glasovanje: točka 7.14, Zapisnik z dne 11.07.2007.

15. Prihodnja pomorska politika EU (razprava)

Poročilo: Prihodnja pomorska politika Evropske unije: evropska vizija za oceane in morja [2006/2299(INI)] – Odbor za promet in turizem.

Poročevalec: Willi Piecyk (A6-0235/2007)

Willi Piecyk je predstavil poročilo.

Govoril je Joe Borg (član Komisije).

Torek, 10. julij 2007

Govorili so Satu Hassi (pripravljalca mnenja odbora ENVI), Jorgo Chatzimarkakis (pripravljalca mnenja odbora ITRE), Struan Stevenson (pripravljalca mnenja odbora PECH), Yiannakis Matsis (pripravljalca mnenja odbora REGI), Luís Queiró v imenu skupine PPE-DE, Paulo Casaca v imenu skupine PSE, Josu Ortuondo Larrea v imenu skupine ALDE, Ian Hudghton v imenu skupine Verts/ALE, Georgios Toussas v imenu skupine GUE/NGL, Johannes Blokland v imenu skupine IND/DEM, Jim Allister samostojni poslanec, Corien Wortmann-Kool, Robert Navarro, Anne E. Jensen, Marian-Jean Marinescu, Matthias Grootte, Francesco Musotto, Riitta Myller, David Casa, Jamila Madeira in Margie Sudre.

PREDSIEDSTVO: Manuel António dos SANTOS

podpredsednik

Govorili so Richard Howitt, Rosa Miguélez Ramos, Emanuel Jardim Fernandes, Karin Jöns in Joe Borg

Razprava se je zaključila.

Glasovanje: točka 6.3, Zapisnik z dne 12.07.2007.

16. Čas za vprašanja (vprašanja Komisiji)

Parlament je obravnaval vrsto vprašanj Komisiji (B6-0133/2007).

Prvi del

Vprašanje 28 (Catherine Stihler): Posvetovanje glede obveščanja bolnikov

Günter Verheugen (podpredsednik Komisije) je odgovoril na vprašanje in dodatno vprašanje, ki ju je postavila Catherine Stihler.

Vprašanje 26 (Brian Crowley): Boj proti brezposelnosti mladine in dolgotrajni brezposelnosti znotraj EU

Vladimír Špidla (član Komisije) je odgovoril na vprašanje in dodatno vprašanje, ki ju je postavil Brian Crowley.

Vprašanje 27 (Olle Schmidt): Evropa: pribežališče za pregnane pisatelje in novinarje

Franco Frattini (podpredsednik Komisije) je odgovoril na vprašanje in dodatna vprašanja, ki so jih postavili Olle Schmidt, Jörg Leichtfried in Jim Allister.

Drugi del

Vprašanje 29 (Stavros Arnautakis): Nevarnost izumrtja ribjega staleža v Egejskem morju

Joe Borg (član Komisije) je odgovoril na vprašanje in dodatna vprašanja, ki so jih postavili Stavros Arnautakis, Reinhard Rack in Marie Panayotopoulos-Cassiotou.

Vprašanje 30 (Marie Panayotopoulos-Cassiotou): Zaščita otrokovih pravic v okviru zunanjih odnosov Evropske unije

Benita Ferrero-Waldner (članica Komisije) je odgovorila na vprašanje in dodatno vprašanje, ki ju je postavila Marie Panayotopoulos-Cassiotou.

Vprašanje 31 (Bernd Posselt): Strategija za črnomoško regijo

Benita Ferrero-Waldner je odgovorila na vprašanje in dodatna vprašanja, ki so jih postavili Bernd Posselt, Reinhard Rack in Danutė Budreikaitė.

Torek, 10. julij 2007

Vprašanje 32 (Evgeni Kirilov): Stanje bolgarskih medicinskih sester in palestinskega zdravnika v Libiji

Benita Ferrero-Waldner je odgovorila na vprašanje in dodatna vprašanja, ki so jih postavili Evgeni Kirilov, Glyn Ford in Bogusław Sonik.

Na vprašanji 33 in 34 bo odgovorjeno pisno.

Vprašanje 35 (Georgios Papastamkos): Jedrska energija v balkanski regiji

Andris Piebalgs (član Komisije) je odgovoril na vprašanje in dodatna vprašanja, ki so jih postavili Georgios Papastamkos, Paul Rübige in Danutė Budreikaitė.

Vprašanje 36 (Dimitrios Papadimoulis): Upravljanje zalog goriva v Grčiji

Andris Piebalgs je odgovoril na vprašanje in dodatno vprašanje, ki ju je postavil Dimitrios Papadimoulis.

Vprašanje 37 (Justas Vincas Paleckis): Naftovod „Družba“

Andris Piebalgs je odgovoril na vprašanje in dodatni vprašanji, ki sta jih postavila Justas Vincas Paleckis in Paul Rübige.

Na vprašanja, ki zaradi pomanjkanja časa niso bila obravnavana, bo odgovorjeno pisno (*glej Prilogo k Dobesednemu zapisu seje*).

Čas za vprašanja Komisiji se je zaključil.

(*Seja, ki je bila prekinjena ob 19.10, se je nadaljevala ob 21.00.*)

PREDSIEDSTVO: Mario MAURO

podpredsednik

17. Sestava odborov in delegacij

Predsednik je od skupin PSE in Verts/ALE prejel zahteve za naslednja imenovanja:

- Odbor AFET: Béatrice Patrie
- Odbor IMCO: Catherine Anita Neris namesto Béatrice Patrie
- Odbor REGI: Pierre Pribetich namesto Bernadette Bourzai
- Odbor AGRI: Bernadette Bourzai
- Odbor CULT: Mikel Irujo Amezaga
- Odbor LIBE: Roselyne Lefrançois
- Odbor FEMM: Roselyne Lefrançois
- Delegacija pri Skupni parlamentarni skupščini AKP-EU: Mikel Irujo Amezaga
- Bernard Poignant ni več član Odbora PECH.

Imenovanja se bodo štela za potrjena, če do sprejetja tega zapisnika temu ne bo nihče nasprotoval.

18. Prvi železniški paket (razprava)

Poročilo: Izvajanje prvega železniškega paketa [2006/2213(INI)] – Odbor za promet in turizem.
Poročevalec: Michael Cramer (A6-0219/2007)

Michael Cramer je predstavil poročilo.

Govoril je Jacques Barrot (podpredsednik Komisije).

Torek, 10. julij 2007

Govorili so Elisabeth Jeggle v imenu skupine PPE-DE, Robert Navarro v imenu skupine PSE, Nathalie Griesbeck v imenu skupine ALDE, Roberts Zīle v imenu skupine UEN, Erik Meijer v imenu skupine GUE/NGL, Georg Jarzembowski, Leopold Józef Rutowicz, Pedro Guerreiro in Jacques Barrot.

Razprava se je zaključila.

Glasovanje: točka 6.4, Zapisnik z dne 12.07.2007.

19. Skupna pravila za opravljanje zračnih prevozov (prenova) *I (razprava)**

Poročilo: Predlog Uredbe Evropskega parlamenta in Sveta o skupnih pravilih za opravljanje zračnih prevozov v Skupnosti (prenova) [COM(2006)0396 — C6-0248/2006 — 2006/0130(COD)] – Odbor za promet in turizem.

Poročevalec: Arūnas Degutis (A6-0178/2007)

Arūnas Degutis je predstavil poročilo.

Govoril je Jacques Barrot (podpredsednik Komisije).

Govorili so Elisabeth Jeggle v imenu skupine PPE-DE, Ulrich Stockmann v imenu skupine PSE, Mieczysław Edmund Janowski v imenu skupine UEN, Jaromír Kohlíček v imenu skupine GUE/NGL, Georg Jarzembowski, Inés Ayala Sender, Jim Higgins in Jacques Barrot.

Razprava se je zaključila.

Glasovanje: točka 7.11, Zapisnik z dne 11.07.2007.

20. Trajnostna mobilnost (razprava)

Poročilo: Sporočilo „Naj Evropa ostane v gibanju – Trajnostna mobilnost za našo celino“ [2006/2227(INI)] – Odbor za promet in turizem.

Poročevalka: Etelka Barsi-Pataky (A6-0190/2007)

Etelka Barsi-Pataky je predstavila poročilo.

Govoril je Jacques Barrot (podpredsednik Komisije).

Govorili so Satu Hassi (pripravljalca mnenja odbora ITRE), Dieter-Lebrecht Koch v imenu skupine PPE-DE, Inés Ayala Sender v imenu skupine PSE, Paolo Costa v imenu skupine ALDE, Sepp Kusstatscher v imenu skupine Verts/ALE, Johannes Blokland v imenu skupine IND/DEM, Reinhard Rack, Anne E. Jensen, Renate Sommer, Jerzy Buzek in Jacques Barrot.

Razprava se je zaključila.

Glasovanje: točka 6.5, Zapisnik z dne 12.07.2007.

21. Dvostranski trgovinski odnosi EU-Kitajska (razprava)

Vprašanje za ustni odgovor (O-0032/2007), ki ga je postavil Helmuth Markov v imenu odbora INTA Komisiji: Najnovejši razvoj v dvostranskih odnosih s Kitajsko (B6-0129/2007)

Helmuth Markov je predstavil vprašanje za ustni odgovor.

Peter Mandelson (član Komisije) je odgovoril na vprašanje za ustni odgovor

Torek, 10. julij 2007

Govorili so Georgios Papastamkos v imenu skupine PPE-DE, Francisco Assis v imenu skupine PSE, Jorgo Chatzimarkakis v imenu skupine ALDE, Cristiana Muscardini v imenu skupine UEN, Bastiaan Belder v imenu skupine IND/DEM, Georg Jarzembowski, Joan Calabuig Rull, Marek Aleksander Czarnecki, Christofer Fjellner, Carlos Carnero González, Tunne Kelam, Csaba Sándor Tabajdi, Peter Mandelson in Bastiaan Belder, ki je postavil vprašanje Komisiji, na katero bo pisno odgovoril Peter Mandelson.

Razprava se je zaključila.

22. Dnevni red naslednje seje

Določen je bil dnevni red za jutrišnjo sejo (dokument „Dnevni red“ PE 391.081/OJME).

23. Zaključek seje

Seja se je zaključila ob 24.00.

Harald Rømer
generalni sekretar

Hans-Gert Pöttering
predsednik

Torek, 10. julij 2007

SEZNAM NAVZOČIH

Podpisali so se:

Adamou, Agnoletto, Aita, Albertini, Allister, Alvaro, Anastase, Andersson, Andrejevs, Andria, Angelilli, Antoniozzi, Arif, Arnaoutakis, Ashworth, Assis, Athanasiu, Atkins, Attard-Montalto, Attwooll, Aubert, Audy, Auken, Ayala Sender, Aylward, Ayuso, Baco, Badia i Cutchet, Baeva, Bărbulețiu, Barón Crespo, Barsi-Pataky, Batten, Battilocchio, Batzeli, Bauer, Beaupuy, Beazley, Becsey, Beer, Belder, Belet, Belohorská, Bennahmias, Beňová, Berend, Berès, van den Berg, Berlato, Berlinguer, Berman, Bielan, Binev, Birutis, Blokland, Bobošíková, Böge, Bösch, Bonde, Bono, Bonsignore, Booth, Borghezio, Borrell Fontelles, Bossi, Bourzai, Bowis, Bowles, Bozkurt, Bradbourn, Braghetto, Brejc, Brepoels, Breyer, Březina, Brie, Brok, Brunetta, Budreikaitė, van Buitenen, Buitenweg, Bulfon, Bullmann, van den Burg, Burke, Buruiană-Aprodu, Bushill-Matthews, Busk, Bușoi, Busuttil, Buzek, Cabrnock, Calabuig Rull, Callanan, Camre, Capoulas Santos, Cappato, Carlotti, Carnero González, Casa, Casaca, Cashman, Casini, Caspary, Castex, Castiglione, Catania, Cavada, Cederschiöld, Cercas, Chatzimarkakis, Chichester, Chiesa, Chmielewski, Christensen, Chruszcz, Chukolov, Ciornei, Claeys, Clark, Cocilovo, Coelho, Cohn-Bendit, Corbett, Corbey, Cornillet, Correia, Coșea, Paolo Costa, Cottigny, Coûteaux, Cramer, Corina Crețu, Gabriela Crețu, Crowley, Marek Aleksander Czarnecki, Ryszard Czarnecki, Daul, Davies, De Blasio, de Brún, Degutis, Dehaene, De Keyser, Demetriou, De Michelis, Deprez, De Rossa, De Sarnez, Descamps, Désir, Deß, Deva, De Veyrac, De Vits, Díaz de Mera García Consuegra, Dičkutė, Didžiokas, Díez González, Dillen, Dimitrakopoulos, Dîncu, Dobolyi, Dombrovskis, Doorn, Douay, Dover, Doyle, Drčar Murko, Duchoň, Duff, Duka-Zólyomi, Dumitrescu, Ebner, Ehler, Ek, El Khadraoui, Elles, Esteves, Estrela, Ettl, Jill Evans, Jonathan Evans, Robert Evans, Färm, Fajmon, Falbr, Farage, Fatuzzo, Fava, Fazakas, Ferber, Fernandes, Fernández Martín, Ferrari, Anne Ferreira, Elisa Ferreira, Figueiredo, Fjellner, Flasarová, Flautre, Florenz, Foglietta, Foltyn-Kubicka, Fontaine, Ford, Fourtou, Fraga Estévez, Frassoni, Freitas, Friedrich, Gahler, Gál, Gaľa, Ganç, García-Margallo y Marfil, García Pérez, Gargani, Garriga Polledo, Gaubert, Gauzès, Gawronski, Gebhardt, Gentvilas, Geremek, Geringer de Oedenberg, Gewalt, Gierek, Giertych, Gill, Gklavakis, Glante, Glattfelder, Gobbo, Goebbels, Goepel, Golik, Gollnisch, Gomes, Gottardi, Goudin, Grabowska, Grabowski, Graça Moura, Graefe zu Baringdorf, Gräßle, de Grandes Pascual, Grech, Griesbeck, Gröner, de Groen-Kouwenhoven, Grootte, Grosch, Grossetête, Gruber, Guardans Cambó, Guellec, Guerreiro, Guidoni, Gurmai, Gutiérrez-Cortines, Guy-Quint, Gyürk, Hänsch, Hall, Hammerstein, Hamon, Handzik, Harangozó, Harbour, Harkin, Harms, Hasse Ferreira, Hassi, Haug, Hazan, Heaton-Harris, Hedh, Hellvig, Helmer, Henin, Hennicot-Schoepges, Hennis-Plasschaert, Herczog, Herranz García, Herrero-Tejedor, Hieronymi, Higgins, Hökmark, Holm, Honeyball, Horáček, Howitt, Hudacký, Hudghton, Hughes, Hutchinson, Hyusmenova, Iacob-Ridzi, Ibrisagic, in 't Veld, Iotova, Irujo Amezaga, Itälä, Iturgaiz Angulo, Jackson, Jääteenmäki, Jałowiecki, Janowski, Jarzembowski, Jeggler, Jensen, Jöns, Jørgensen, Jonckheer, Jordan Cizelj, Juknevičienė, Kaczmarek, Kallenbach, Kamall, Kamiński, Karas, Karatzafis, Karim, Kasoulides, Kaufmann, Kauppi, Kazak, Tunne Kelam, Kelemen, Kindermann, Kinnock, Kirilov, Kirkhope, Klamt, Klaß, Klich, Klinz, Knapman, Koch, Koch-Mehrin, Kohlček, Konrad, Kónya-Hamar, Korhola, Kósáné Kovács, Koterec, Kozlík, Krahmer, Krasts, Kratsa-Tsagaropoulou, Krehl, Kreissl-Dörfler, Kristovskis, Krupa, Kuc, Kudrycka, Kuhne, Kuškin, Kusstatscher, Kuźmiuk, Lagendijk, Laignel, Lamassoure, Lambρινidis, Landsbergis, Lang, De Lange, Langen, Langendries, Laperrouze, La Russa, Lauk, Lavarra, Lax, Lechner, Le Foll, Lefrançois, Lehideux, Lehne, Lehtinen, Leichtfried, Leinen, Jean-Marie Le Pen, Marine Le Pen, Le Rachinel, Lévai, Lewandowski, Libicki, Lichtenberger, Lienemann, Liese, Liotard, Lipietz, Locatelli, Losco, Louis, Ludford, Lulling, Lynne, Lyubcheva, Maaten, McAvan, McCarthy, McDonald, McGuinness, McMillan-Scott, Madeira, Maldeikis, Manders, Maňka, Thomas Mann, Mantovani, Marinescu, Markov, Marques, Martens, David Martin, Hans-Peter Martin, Martínez Martínez, Masiel, Masip Hidalgo, Maštálka, Mathieu, Mato Adrover, Matsakis, Matsis, Matsouka, Mauro, Mavrommatis, Mayer, Mayor Oreja, Medina Ortega, Meijer, Méndez de Vigo, Menéndez del Valle, Meyer Pleite, Miguélez Ramos, Mihăescu, Mihalache, Mikolášik, Millán Mon, Mitchell, Mladenov, Mólzer, Moïsuc, Montoro Romero, Moreno Sánchez, Morgan, Morgantini, Morillon, Morin, Morçun, Mote, Mulder, Musacchio, Muscardini, Muscat, Musotto, Mussolini, Musumeci, Myller, Napolitano, Nassauer, Natrass, Navarro, Neris, Newton Dunn, Neyts-Uyttebroeck, Nicholson, Nicholson of Winterbourne, Niebler, van Nistelrooij, Obiols i Germà, Occhetto, Öger, Özdemir, Olajos, Olbrycht, Ó Neachtain, Onesta, Onyszkiewicz, Oomen-Ruijten, Ortuondo Larrea, Óry, Ouzký, Oviir, Paasilinna, Pack, Pafilis, Pahor, Paleckis, Panayotopoulos-Cassiotou, Panayotov, Pannella, Panzeri, Papadimoulis, Papanizov, Papastamkos, Parish, Pașcu, Patriciello, Patrie, Peillon, Peç, Alojz Peterle, Petre, Pflüger, Piecyk, Pieper, Píks, Pinheiro, Piniór, Piotrowski, Pirker, Piskorski, Pistelli, Pittella, Pleštinská, Plumb, Podestà, Podgorean, Pöttering, Pohjamo, Poignant, Polfer, Pomés Ruiz, Popeangă, Portas, Posselt, Post, Prets, Pribetich, Protasiewicz, Purvis, Queiró, Quisthoudt-Rowohl, Rack, Radwan, Raeva, Ransdorf, Rapkay, Remek, Resetarits, Reul, Ribeiro e Castro, Riera Madurell, Ries, Riis-Jørgensen, Rivera, Rizzo, Rogalski, Roithová, Romagnoli, Romeva i Rueda, Rosati, Roszkowski, Roth-Behrendt, Rothe, Rouček, Roure, Rudi Ubeda, Rübiger, Rühle, Rutowicz, Ryan, Sacconi, Saïfi, Sakalas, Saks, Salafranca Sánchez-Neyra, Salinas García, Samaras, Samuelson, Sánchez Presedo, dos Santos, Sartori, Saryusz-Wolski, Savi, Sbarbati, Schaldemose, Schapira, Scheele, Schenardi, Schierhuber, Schlyter, Olle Schmidt, Frithjof Schmidt, Schmitt, Schnellhardt,

Torek, 10. julij 2007

Schöpflin, Jürgen Schröder, Schroedter, Schulz, Schwab, Seeber, Seeberg, Segelström, Seppänen, Şerbu, Severin, Siekierski, Silva Peneda, Simpson, Sinnott, Siwec, Skinner, Škottová, Smith, Sommer, Søndergaard, Sonik, Sornosa Martínez, Sousa Pinto, Spautz, Speroni, Staes, Stănescu, Staniszevska, Starkevičiūtė, Šťastný, Stauner, Stavreva, Sterckx, Stevenson, Stihler, Stockmann, Stoyanov, Strejček, Strož, Stubb, Sturdy, Sudre, Sumberg, Surján, Susta, Svensson, Swoboda, Szabó, Szájer, Szejna, Szent-Iványi, Szymański, Tabajdi, Tajani, Takkula, Tannock, Tarabella, Tarand, Tatarella, Thomsen, Thyssen, Tırle, Titford, Titley, Toma, Tomczak, Toubon, Toussas, Trakatellis, Trautmann, Triantaphyllides, Trüpel, Turmes, Tzampazi, Uca, Ulmer, Urutchev, Vaidere, Vakalis, Válean, Valenciano Martínez-Orozco, Vanhecke, Van Hecke, Van Lancker, Van Orden, Varela Suanzes-Carpegna, Varvitsiotis, Vatanen, Vaugrenard, Veneto, Ventre, Veraldi, Verges, Vergnaud, Vidal-Quadras, Vigenin, de Villiers, Virrankoski, Vlasák, Vlasto, Voggenhuber, Wagenknecht, Wallis, Walter, Watson, Henri Weber, Manfred Weber, Weiler, Weisgerber, Westlund, Whittaker, Wieland, Wiersma, Willmott, Wise, von Wogau, Bernard Wojciechowski, Janusz Wojciechowski, Wortmann-Kool, Wurtz, Xenogiannakopoulou, Yáñez-Barnuevo García, Záborská, Zahradil, Zaleski, Zapałowski, Zatloukal, Ždanoka, Zdravkova, Železný, Zieleniec, Zile, Zimmer, Zvěřina, Zwiefka

Torek, 10. julij 2007

PRILOGA I

IZIDI GLASOVANJ

Pomen kratic in znakov

+	sprejeto
-	zavrnjeno
↓	brezpredmetno
U	umaknjeno
PG (... , ... , ...)	poimensko glasovanje (za, proti, vzdržani)
EG (... , ... , ...)	elektronsko glasovanje (za, proti, vzdržani)
po delih	glasovanje po delih
loč.	ločeno glasovanje
p.s.	predlog spremembe
SPS	sporazumni predlog spremembe
UD	ustrezni del
Č	predlog spremembe, s katerim se predlaga črtanje
=	identični predlogi sprememb
§	odstavek
čl.	člen
u.i.	uvodna izjava
PR	predlog resolucije
SPR	skupni predlog resolucije
TG	tajno glasovanje

1. Zahteva za posvetovanje z Odborom regij: Prispevek volonterstva k ekonomski in socialni koheziji

Predmet	PG itd.	Glasovanje	PG/EG – pripombe
Zahteva za posvetovanje		+	

2. Evro-mediteranski sporazum ES-Alžirija ***

Poročilo: Jacek SARYUSZ-WOLSKI (A6-0274/2007)

Predmet	PG itd.	Glasovanje	PG/EG – pripombe
eno samo glasovanje		+	

3. Sporazum o partnerstvu in sodelovanju ES-Moldavija *

Poročilo: Jacek SARYUSZ-WOLSKI (A6-0224/2007)

Predmet	PG itd.	Glasovanje	PG/EG – pripombe
eno samo glasovanje		+	

Torek, 10. julij 2007

4. Sporazum o partnerstvu in sodelovanju ES-Ukrajina *

Poročilo: Jacek SARYUSZ-WOLSKI (A6-0216/2007)

Predmet	PG itd.	Glasovanje	PG/EG – pripombe
<i>eno samo glasovanje</i>		+	

5. Sporazum o partnerstvu in sodelovanju ES-Armenija *

Poročilo: Jacek SARYUSZ-WOLSKI (A6-0254/2007)

Predmet	PG itd.	Glasovanje	PG/EG – pripombe
<i>eno samo glasovanje</i>		+	

6. Sporazum o partnerstvu in sodelovanju ES-Azerbajdžan *

Poročilo: Jacek SARYUSZ-WOLSKI (A6-0255/2007)

Predmet	PG itd.	Glasovanje	PG/EG – pripombe
<i>eno samo glasovanje</i>		+	

7. Sporazum o partnerstvu in sodelovanju ES-Gruzija *

Poročilo: Jacek SARYUSZ-WOLSKI (A6-0256/2007)

Predmet	PG itd.	Glasovanje	PG/EG – pripombe
<i>eno samo glasovanje</i>		+	

8. Pristop Bolgarije in Romunije h Konvenciji o uporabi informacijske tehnologije za carinske namene *

Poročilo: Jean-Marie CAVADA (A6-0265/2007)

Predmet	PG itd.	Glasovanje	PG/EG – pripombe
<i>eno samo glasovanje</i>		+	

9. Neposredno zavarovanje razen življenjskega zavarovanja (Komisiji podeljena izvedbena pooblastila) *I**

Poročilo: Pervenche BERÈS (A6-0237/2007)

Predmet	PG itd.	Glasovanje	PG/EG – pripombe
<i>eno samo glasovanje</i>		+	

Predlog spremembe izbrise sklicevanje na odstavek 1, druga alineja.

Torek, 10. julij 2007

10. Kolektivni naložbeni podjemi za vlaganja v prenosljive vrednostne papirje (Komisiji podeljena izvedbena pooblastila) ***I

Poročilo: Pervenche BERÈS (A6-0239/2007)

Predmet	PG itd.	Glasovanje	PG/EG – pripombe
<i>eno samo glasovanje</i>		+	

11. Pozavarovanje (Komisiji podeljena izvedbena pooblastila) ***I

Poročilo: Pervenche BERÈS (A6-0238/2007)

Predmet	PG itd.	Glasovanje	PG/EG – pripombe
<i>eno samo glasovanje</i>		+	umaknjeni p.s.

12. Nova statistična klasifikacija proizvodov po dejavnosti (CPA) ***I

Poročilo: Guntars KRASTS (A6-0242/2007)

Predmet	PG itd.	Glasovanje	PG/EG – pripombe
<i>eno samo glasovanje</i>		+	

13. Vzorčna raziskava delovne sile v Skupnost ***I

Poročilo: Jan ANDERSSON (A6-0181/2007)

Predmet	PG itd.	Glasovanje	PG/EG – pripombe
<i>eno samo glasovanje</i>		+	

14. Označevanje energetske učinkovitosti pisarniške opreme (prenova) ***I

Poročilo: Nikolaos VAKALIS (A6-0234/2007)

Predmet	PG itd.	Glasovanje	PG/EG – pripombe
<i>eno samo glasovanje</i>		+	

15. Konvencija Združenih narodov o kodeksu vedenja linijskih konferenc (razveljavitev Uredbe (EGS) št. 954/79) ***I

Poročilo: Corien WORTMANN-KOOL (A6-0258/2007)

Predmet	PG itd.	Glasovanje	PG/EG – pripombe
<i>eno samo glasovanje</i>		+	

Torek, 10. julij 2007

16. Ribolovne aktivnosti na Antarktiki *

Poročilo: Rosa MIGUÉLEZ RAMOS (A6-0213/2007)

Predmet	PG itd.	Glasovanje	PG/EG – pripombe
<i>eno samo glasovanje</i>		+	

17. Pristop Bolgarije in Romunije h Konvenciji o Europolu z dne 26. julija 1995 *

Poročilo: Genowefa GRABOWSKA (A6-0260/2007)

Predmet	PG itd.	Glasovanje	PG/EG – pripombe
<i>eno samo glasovanje</i>		+	

18. Pristop Bolgarije in Romunije h Konvenciji z dne 29. maja 2000 o medsebojni pomoči v kazenskih zadevah *

Poročilo: Genowefa GRABOWSKA (A6-0261/2007)

Predmet	PG itd.	Glasovanje	PG/EG – pripombe
<i>eno samo glasovanje</i>		+	

19. Pristop Bolgarije in Romunije h Konvenciji z dne 17. junija 1998 o prepovedi vožnje *

Poročilo: Genowefa GRABOWSKA (A6-0269/2007)

Predmet	PG itd.	Glasovanje	PG/EG – pripombe
<i>eno samo glasovanje</i>	PG	+	636, 13, 19

Zahteve za poimensko glasovanje

PPE-DE: končno glasovanje

20. Pristop Bolgarije in Romunije h Konvenciji z dne 26. maja 1997 o boju proti korupciji uradnikov Evropskih skupnosti ali uradnikov držav članic Evropske unije *

Poročilo: Jörg LEICHTFRIED (A6-0272/2007)

Predmet	PG itd.	Glasovanje	PG/EG – pripombe
<i>eno samo glasovanje</i>	PG	+	648, 7, 17

Zahteve za poimensko glasovanje

PPE-DE: končno glasovanje

21. Popravek (novi člen 204a Poslovnika Parlamenta)

Poročilo: Richard CORBETT (A6-0229/2007) (zahtevana kvalificirana večina)

Predmet	PG itd.	Glasovanje	PG/EG – pripombe
<i>eno samo glasovanje</i>		+	

Torek, 10. julij 2007

22. Uporaba in razlaga Poslovnika Parlamenta (sprememba člena 201 Poslovnika Parlamenta)

Poročilo: Richard CORBETT (A6-0230/2007) (zahtevana kvalificirana večina)

Predmet	PG itd.	Glasovanje	PG/EG – pripombe
<i>eno samo glasovanje</i>		+	

23. Posvetovanje o zaščiti imunitete in privilegijev Alessandre Mussolini

Poročilo: Klaus-Heiner LEHNE (A6-0251/2007)

Predmet	PG itd.	Glasovanje	PG/EG – pripombe
<i>eno samo glasovanje</i>		+	

24. Zahteva za zaščito imunitete in privilegijev Ashleyja Motea

Poročilo: Francesco Enrico SPERONI (A6-0250/2007)

Predmet	PG itd.	Glasovanje	PG/EG – pripombe
<i>eno samo glasovanje</i>		+	

25. Predlog spremembe proračuna št. 4/2007

Poročilo: James ELLES (A6-0268/2007) (zahtevana kvalificirana večina)

Predmet	PG itd.	Glasovanje	PG/EG – pripombe
<i>eno samo glasovanje</i>		+	

26. Odhodki za prevajanje

Poročilo: Alexander STUBB (A6-0215/2007)

Predmet	PG itd.	Glasovanje	PG/EG – pripombe
<i>eno samo glasovanje</i>		+	

27. Zniževanje z zakonodajo predpisanih upravnih stroškov

Poročilo: Jan MULDER (A6-0275/2007)

Predmet	PG itd.	Glasovanje	PG/EG – pripombe
<i>eno samo glasovanje</i>		+	

28. Pravo, ki se uporablja za nepogodbene obveznosti („Rim II“) *III**

Poročilo: Diana WALLIS (A6-0257/2007)

Predmet	Št. p.s.	Predlagatelj	PG itd.	Glasovanje	PG/EG – pripombe
<i>glasovanje: zakonodajna resolucija</i>				+	

Torek, 10. julij 2007

29. Drugi pro gram ukrepov Skupnosti na področju zdravja ***II

Priporočilo za drugo obravnavo: Antonios TRAKATELLIS (A6-0184/2007) (zahtevana kvalificirana večina)

Predmet	Št. p.s.	Predlagatelj	PG itd.	Glasovanje	PG/EG – pripombe
sklop št. 1 – kompromisni p.s.	8 20/rev- 39/rev (35/rev2+ 36/rev2)	odbor PPE-DE, PSE, ALDE, Verts/ALE, UEN+GUE/NGL		+	
sklop št. 2	1-7 9-18	odbor		↓	
u.i. 14	19	PSE		+	

30. Merilne naprave, ki vsebujejo živo srebro ***II

Priporočilo za drugo obravnavo: María SORNOSA MARTÍNEZ (A6-0218/2007) (zahtevana kvalificirana večina)

Predmet	Št. p.s.	Predlagatelj	PG itd.	Glasovanje	PG/EG – pripombe
člen 2	4	IND/DEM		nedopustno	
priloga 1, točka 19(a)	5	IND/DEM		nedopustno	
	2	PPE-DE+Sterckx	PG	-	317, 352, 12
u.i. 5	1	PPE-DE+Sterckx	PG	-	315, 346, 19
u.i. 7	3	IND/DEM		-	

Predloga sprememb 4 in 5 sta bila nedopustna v skladu s členom 62 in členom 151(3) Poslovnika.

Zahteve za poimensko glasovanje

PPE-DE: p.s. 1, 2

31. Skupni postopek odobritve za aditive za živila, živalske encime in arome za živila ***I

Poročilo: Åsa WESTLUND (A6-0153/2007)

Predmet	Št. p.s.	Predlagatelj	PG itd.	Glasovanje	PG/EG – pripombe
pravna podlaga	39	PSE		-	
predlogi sprememb pristojnega odbora – glasovanje po sklopih	1 3-6 10-12 19-21 23-24 27-28 30 32 34	odbor		+	

Torek, 10. julij 2007

Predmet	Št. p.s.	Predlagatelj	PG itd.	Glasovanje	PG/EG – pripombe	
predlogi sprememb pristojnega odbora – ločena glasovanja	2	odbor	loč.	+		
	8	odbor	loč.	+		
	9	odbor	po delih			
			1	+		
			2	-		
	14	odbor	loč.	+		
	16	odbor	PG	-	332, 345, 15	
	17	odbor	loč.	-		
	18	odbor	PG	-	319, 348, 24	
	22	odbor	loč./EG	+	373, 312, 5	
	25	odbor	loč.	+		
	29	odbor	loč.	-		
	31	odbor	loč.	+		
	33	odbor	loč.	+		
člen 2, § 1	13	odbor	PG	-	326, 350, 18	
	36	PPE-DE		+		
člen 7	26	odbor	PG	-	325, 351, 13	
	37	PPE-DE		+		
člen 8, § 2	38	Verts/ALE		-		
po u.i. 18	35	PPE-DE		+		
glasovanje: spremenjeni predlog				+		
glasovanje: zakonodajna resolucija				+		

Predloga spremembe 7 in 15 ne zadevata vseh jezikovnih različic in se zato o njima ni glasovalo (glej člen 151(1)(d) Poslovnika).

Zahteva za ločeno glasovanje

ALDE: p.s. 25, 31, 2, 8

PPE-DE: p.s. 13, 15, 16, 17, 18, 22, 26, 29

GUE/NGL: p.s. 14, 33

Zahteve za poimensko glasovanje

Verts/ALE p.s. 13, 16, 18 in 26

Zahteve za glasovanje po delih

ALDE

p.s. 9

1. del: celotno besedilo brez besede „vsemi“

2. del: ta beseda

Torek, 10. julij 2007

32. Aditivi za živila *I**

Poročilo: Åsa WESTLUND (A6-0154/2007)

Predmet	Št. p.s.	Predlagatelj	PG itd.	Glasovanje	PG/EG – pripombe
pravna podlaga	81	PSE		-	
predlogi sprememb pristojnega odbora – glasovanje po sklopih	1 3-4 6 8-10 12-16 18-22 24 28-29 33-34 36-37 39-40 42-44 46-48 51-52 55-60	odbor		+	
predlogi sprememb pristojnega odbora – ločena glasovanja	2	odbor	loč.	-	
	5	odbor	loč.	+	
	7	odbor	loč.	+	
	11	odbor	loč.	+	
	17	odbor	loč.	-	
	23	odbor	loč.	-	
	25	odbor	loč.	+	
	26	odbor	loč.	+	
	27	odbor	loč.	-	
	31	odbor	loč.	-	
	32	odbor	loč.	-	
	35	odbor	loč.	+	
	41	odbor	loč.	-	
	45	odbor	loč.	+	
	54	odbor	loč.	+	
člen 4, § 5	62	ALDE		-	
člen 5, § 1, po točki (c)	70/rev	IND/DEM	EG	-	337, 345, 9
	71= 77=	Verts/ALE PSE	PG	-	338, 348, 5
člen 5, po § 1	72	Verts/ALE	PG	-	198, 475, 18
člen 6, točka (b)	73	Verts/ALE	EG	+	362, 324, 3
člen 7	74	Verts/ALE	PG	-	112, 574, 5
	30	odbor		+	

Torek, 10. julij 2007

Predmet	Št. p.s.	Predlagatelj	PG itd.	Glasovanje	PG/EG – pripombe
člen 11	38	odbor	PG	+	426, 251, 13
	63	ALDE		+	
	65/rev	PPE-DE		↓	
člen 14	75	Verts/ALE	PG	-	115, 570, 8
člen 24, § 3	76	Verts/ALE		-	
člen 26, § 2	66/rev	PPE-DE		-	
člen 30, § 1	67/rev= 79=	PPE-DE PSE		+	
	49	odbor		↓	
člen 30, § 2	68/rev= 80=	PPE-DE PSE		+	
	50	odbor		↓	
člen 31, § 2	69/rev	PPE-DE		+	
	53	odbor		↓	
u.i. 8	61	ALDE		-	
u.i. 10	78	GUE/NGL		+	
po u.i. 17	64/rev	PPE-DE		+	
glasovanje: spremenjeni predlog				+	
glasovanje: zakonodajna resolucija				+	

Zahteva za ločeno glasovanje

ALDE: p.s. 2, 5, 17, 25, 26, 45, 54

Verts/ALE: p.s. 11 in 35

PPE-DE: p.s. 7, 17, 23, 27, 31, 32, 38, 41, 49, 50, 53

IND/DEM: p.s. 2 in 17

Zahteve za poimensko glasovanje

Verts/ALE: p.s. 38, 72, 74, 75

PSE: p.s. 77

33. Živilski encimi *I**

Poročilo: Avril DOYLE (A6-0177/2007)

Predmet	Št. p.s.	Predlagatelj	PG itd.	Glasovanje	PG/EG – pripombe
pravna podlaga	35	PPE-DE	PG	+	382, 278, 30
	1	odbor		↓	
predlogi sprememb pristojnega odbora – glasovanje po sklopih	2-4 6 8-19 24 28-31	odbor		+	

Torek, 10. julij 2007

Predmet	Št. p.s.	Predlagatelj	PG itd.	Glasovanje	PG/EG – pripombe
predlogi sprememb pristojnega odbora – ločena glasovanja	21	odbor	loč.	+	
	22	odbor	loč.	+	
	23	odbor	loč.	+	
	27	odbor	loč.	+	
	32	odbor	loč.	+	
člen 7	34	PPE-DE		+	
	20	odbor		↓	
	39	Verts/ALE		↓	
člen 12	25	odbor		+	
	40	Verts/ALE		↓	
člen 13	37	PSE	EG	+	372, 293, 10
	26	odbor		-	
člen 24, po § 3	36	PPE-DE		+	
u.i. 8	5	odbor		-	
	38	Verts/ALE		+	
u.i. 11	7	odbor		+	
	33	PPE-DE		↓	
glasovanje: spremenjeni predlog				+	
glasovanje: zakonodajna resolucija				+	

Zahteva za ločeno glasovanje

Verts/ALE: p.s. 21, 22, 23 in 27

PSE: p.s. 21, 22, 23 in 27

PPE-DE: p.s. 32

Zahteve za poimensko glasovanje

Verts/ALE: p.s. 1 in 35

34. Arome in živilske sestavine z aromatičnimi lastnostmi ***I

Poročilo: Mojca DRČAR MURKO (A6-0185/2007)

Predmet	Št. p.s.	Predlagatelj	PG itd.	Glasovanje	PG/EG – pripombe
predlogi sprememb pristojnega odbora – glasovanje po sklopih	1 4 6-9 11-16 21 23-24 26 28 31-37 39-40	odbor		+	

Torek, 10. julij 2007

Predmet	Št. p.s.	Predlagatelj	PG itd.	Glasovanje	PG/EG – pripombe	
predlogi sprememb pristojnega odbora – ločena glasovanja	2	odbor	loč./EG	+	410, 259, 8	
	5	odbor	loč.	+		
	17	odbor	loč.	+		
	18	odbor	loč.	-		
	19	odbor	loč.	+		
	20	odbor	po delih			
			1	+		
			2	-		
	29	odbor	loč.	+		
	30	odbor	loč.	+		
	38	odbor	PG	+	668, 2, 16	
člen 2, § 2, po točki (a)	51	Verts/ALE	PG	-	315, 342, 24	
člen 2, § 2, točka (b)	45	PPE-DE		+		
	10	odbor		↓		
člen 3, § 2, točka (b)	49	ALDE		+		
člen 3, § 2, po točki (j)	52	Verts/ALE		+		
člen 5, po § 2	46	PPE-DE		+		
	22	odbor		↓		
člen 6, § 1	53	Verts/ALE		-		
člen 11	41	PPE-DE		+		
	25	odbor		↓		
člen 13, § 1, točka (d)	47	PSE		-		
	27	odbor		+		
člen 14, § 6, pododstavek 1	43	PPE-DE		+		
člen 27, § 2	44	PPE-DE		+		
u.i. 12	48	PSE		-		
u.i. 13	50	Verts/ALE		-		
u.i. 20	3	odbor		-		
	42	PPE-DE		+		
glasovanje: spremenjeni predlog				+		
glasovanje: zakonodajna resolucija				+		

Zahteva za ločeno glasovanje

ALDE: p.s. 18

PPE-DE: p.s. 2, 5, 17, 19, 29, 30

Zahteve za poimensko glasovanje

Verts/ALE: p.s. 38 in 51

Torek, 10. julij 2007

Zahteve za glasovanje po delih

ALDE

p.s. 20

1. del: „obstaja upravičena tehnološka potreba“

2. del: „in želenega učinka ni mogoče doseči z uporabo začimb;“

35. Približevanje trošarinskih stopenj za alkohol in alkoholne pijače (končno glasovanje) *

Poročilo: Astrid LULLING (A6-0148/2007)

Predmet	Št. p.s.	Predlagatelj	PG itd.	Glasovanje	PG/EG – pripombe
predlogi sprememb pristojnega odbora – glasovanje po sklopih	28 30-39 42	odbor	EG	-	307, 350, 23
predlogi sprememb pristojnega odbora – ločena glasovanja	29	odbor	PG	-	303, 335, 44
	40	odbor	loč.	-	
	41	odbor	loč.	+	
glasovanje: spremenjeni predlog				-	
glasovanje: zakonodajna resolucija			PG	- (*)	46, 627, 13

(*) Zavrnitev izvirne zakonodajne resolucije potrjuje zavrnitev predloga Komisije (zavrnitev zakonodajne resolucije se nahaja v „sprejetih besedilih“).

Predlog Komisije je bil prvič zavrjen na zasedanju dne 23. maja 2007.

Zahteva za ločeno glasovanje

PPE-DE: p.s. 40, 41

Zahteve za poimensko glasovanje

PPE-DE: p.s. 29

Verts/ALE: končno glasovanje (zakonodajna resolucija)

36. Ugotavljanje, določanje in varovanje evropske ključne infrastrukture *

Poročilo: Jeanine

HENNIS-PLASSCHAERT (A6-0270/2007)

Predmet	Št. p.s.	Predlagatelj	PG itd.	Glasovanje	PG/EG – pripombe
predlogi sprememb pristojnega odbora – glasovanje po sklopih	1-5 7-19 21-30 32-33 35-47	odbor		+	
predlogi sprememb pristojnega odbora – ločena glasovanja	6	odbor	loč.	+	
	20	odbor	loč.	+	
	31	odbor	loč.	+	
	34	odbor	loč.	+	
glasovanje: spremenjeni predlog				+	
glasovanje: zakonodajna resolucija				+	

Torek, 10. julij 2007

Zahteve za ločeno glasovanje:

Verts/ALE: p.s. 31 in 34

PSE: p.s. 6 in 20

37. Notranji trg za plin in električno energijo

Poročilo: Alejo VIDAL-QUADRAS (A6-0249/2007)

Predmet	Št. p.s.	Predlagatelj	PG itd.	Glasovanje	PG/EG – pripombe
§ 2	4	REUL idr.	PG	-	245, 406, 22
§ 4	1	PPE-DE		+	
§ 5	7	Verts/ALE		+	
	§	originalno besedilo	loč.	↓	
§ 11	5	ALDE		U	
po § 12	8	Verts/ALE	PG	-	108, 555, 16
	2	PPE-DE		+	spremenjeno z ustnim predlogom
§ 14	3	PPE-DE	EG	-	304, 343, 14
§ 37	9	Verts/ALE		+	
§ 46	10	Verts/ALE	PG	-	306, 329, 38
po § 52	11	VIDAL-QUADRAS idr.		+	
§ 54	6	ALDE		U	
glasovanje: resolucija (kot celota)				+	

Zahteva za ločeno glasovanje

ALDE: § 5

Zahteve za poimensko glasovanje

Verts/ALE: p.s. 4, 8, 10

Razno:

Alejo Vidal-Quadrás je podal naslednji ustni predlog spremembe k predlogu spremembe 2:

— beseda „institucionalne“ se zamenja z „uradne“

38. Proizvodnja ribje moke in ribjega olja

Poročilo: Struan STEVENSON (A6-0155/2005)

Predmet	Št. p.s.	Predlagatelj	PG itd.	Glasovanje	PG/EG – pripombe
§ 4	2	PPE-DE		+	
§ 12	10	Verts/ALE, PSE		+	
	3	PPE-DE		+	
po § 12	12	PPE-DE		+	

Torek, 10. julij 2007

Predmet	Št. p.s.	Predlagatelj	PG itd.	Glasovanje	PG/EG – pripombe
§ 13	11D= 13D=	Verts/ALE, PSE GUE/NGL	PG	-	247, 339, 19
	5	PPE-DE	EG	-	244, 253, 9
navedba sklicevanja 3	6	Verts/ALE, PSE		-	
po alineji 6	1	PPE-DE		+	
	7	Verts/ALE, PSE		+	
u.i. B	8	Verts/ALE, PSE		-	
u.i. C	9	Verts/ALE, PSE		-	
glasovanje: resolucija (kot celota)				+	

Skupina PSE je tudi podpisnica predlogov sprememb od 6 do vključno 11.

Predlog spremembe 4 je bil umaknjen.

Naslov predlogov sprememb od 1 do 5 mora biti: „proizvodnja ribje moke in ribjega olja“

Zahteve za poimensko glasovanje

Verts/ALE p.s. 11

Torek, 10. julij 2007

PRILOGA II

IZID POIMENSKEGA GLASOVANJA

1. Poročilo Grabowska A6-0269/2007

Resolucija

Za: 636

ALDE: Alvaro, Andrejevs, Andria, Attwooll, Baeva, Bărbulețiu, Beaupuy, Birutis, Bourlanges, Bowles, Budreikaitė, Busk, Bușoi, Cappato, Cavada, Ciornei, Cocilovo, Cornillet, Costa, Davies, Degutis, Deprez, De Sarnez, Dičkutė, Drčar Murko, Duff, Ek, Fournou, Gentvilas, Geremek, Griesbeck, Guardans Cambó, Hall, Harkin, Hellvig, Hennis-Plasschaert, Hyusmenova, in 't Veld, Jäätteenmäki, Jensen, Juknevičienė, Karim, Kazak, Koch-Mehrin, Laperrouze, Lax, Lehideux, Ludford, Lynne, Maaten, Manders, Matsakis, Morillon, Morçun, Mulder, Newton Dunn, Neyts-Uyttebroeck, Onyszkiewicz, Panayotov, Pannella, Piskorski, Pistelli, Pohjamo, Polfer, Raeva, Resetarits, Ries, Riis-Jørgensen, Samuelsen, Savi, Sbarbati, Schmidt Olle, Șerbu, Staniszewska, Starkevičiūtė, Sterckx, Susta, Szent-Iványi, Takkula, Toma, Vălean, Van Hecke, Veraldi, Virrankoski, Watson

GUE/NGL: Agnoletto, Aita, Brie, de Brún, Figueiredo, Flasarová, Guerreiro, Guidoni, Henin, Holm, Kaufmann, Kohlčiek, Liotard, McDonald, Markov, Maštálka, Meijer, Morgantini, Musacchio, Papadimoulis, Pflüger, Portas, Ransdorf, Remek, Rizzo, Seppänen, Søndergaard, Strož, Svensson, Uca, Verges, Wagenknecht, Wurtz, Zimmer

IND/DEM: Belder, Blokland, Bonde, Goudin, Sinnott

ITS: Buruiană-Aprodu, Claeys, Coșea, Dillen, Gollnisch, Lang, Le Pen Jean-Marie, Le Pen Marine, Le Rachinel, Mölzer, Moisuc, Popeangă, Romagnoli, Schenardi, Stănescu

NI: Baco, Battilocchio, Belohorská, Bobošíková, Kozlík, Martin Hans-Peter, Rivera

PPE-DE: Albertini, Anastase, Antoniozzi, Ashworth, Atkins, Audy, Ayuso, Barsi-Pataky, Bauer, Beazley, Becsey, Belet, Berend, Böge, Bonsignore, Bowis, Bradbourn, Braghetto, Brejc, Brepoels, Brezina, Brok, Burke, Bushill-Matthews, Busuttill, Buzek, Cabrnach, Callanan, Casa, Casini, Caspary, Castiglione, del Castillo Vera, Cederschiöld, Chichester, Chmielewski, Coelho, Daul, De Blasio, Demetriou, Descamps, Deß, De Veyrac, Dimitrakopoulos, Dombrovskis, Dover, Doyle, Duchoň, Duka-Zólyomi, Ebner, Ehler, Elles, Esteves, Fajmon, Fatuzzo, Ferber, Fernández Martín, Florenz, Fontaine, Fraga Estévez, Freitas, Friedrich, Gähler, Gál, Gaľa, Galeote, Ganț, García-Margallo y Marfil, Gargani, Gaubert, Gauzès, Gawronski, Gewalt, Gklavakis, Glattfelder, Goepel, Graça Moura, Gräßle, Grosch, Grossetête, Gutiérrez-Cortines, Gyürk, Handzlik, Harbour, Heaton-Harris, Hennicot-Schoepges, Herranz García, Herrero-Tejedor, Hieronymi, Higgins, Hökmark, Hudacký, Hybášková, Iacob-Ridzi, Ibrisagic, Itälä, Iturgaiz Angulo, Jackson, Jałowiecki, Jarzembowski, Jęgle, Jordan Cizelj, Kamall, Karas, Kasoulides, Kauppi, Kelam, Kelemen, Kirkhope, Klamt, Klač, Klich, Koch, Konrad, Kónya-Hamar, Korhola, Kratsa-Tsagaropoulou, Kudrycka, Kuškis, Lamassoure, Landsbergis, De Lange, Langen, Langendries, Lechner, Lehne, Lewandowski, Liese, Lulling, McGuinness, Mann Thomas, Mantovani, Marinescu, Marques, Martens, Mathieu, Mato Adrover, Matsis, Mauro, Mavrommatis, Mayer, Mayor Oreja, Méndez de Vigo, Mikolášik, Millán Mon, Mitchell, Mladenov, Montoro Romero, Morin, Musotto, Nassauer, Nicholson, Niebler, van Nistelrooij, Olajos, Olbrycht, Oomen-Ruijten, Óry, Ouzký, Pack, Panayotopoulos-Cassiotou, Papastamkos, Patriciello, Peterle, Petre, Pieper, Píks, Pinheiro, Pirker, Plešinská, Pomés Ruiz, Posselt, Post, Protasiewicz, Purvis, Queiró, Rack, Radwan, Reul, Ribeiro e Castro, Roithová, Rudi Ubeda, Rübige, Saifi, Salafranca Sánchez-Neyra, Samaras, Saryusz-Wolski, Schierhuber, Schmitt, Schnellhardt, Schöpflin, Schröder, Schwab, Seeber, Seeberg, Siekierski, Silva Penada, Škottová, Sommer, Sonik, Spautz, Šťastný, Stauner, Stavreva, Stevenson, Strejček, Stubb, Sturdy, Sudre, Surján, Szabó, Szájer, Tajani, Tannock, Thyssen, Třirle, Toubon, Trakatellis, Ulmer, Urutchev, Vakalis, Van Orden, Varela Suanzes-Carpegna, Varvitsiotis, Vatanen, Veneto, Vidal-Quadras, Vlasák, Vlasto, Weber Manfred, Weisgerber, Wieland, von Wogau, Wortmann-Kool, Záborská, Zahradil, Zaleski, Zatloukal, Zdravkova, Zieleniec, Zvěřina, Zwiefka

PSE: Andersson, Arif, Arnaoutakis, Athanasiu, Attard-Montalto, Ayala Sender, Badia i Cutchet, Beňová, van den Berg, Berman, Bösch, Bono, Borrell Fontelles, Bourzai, Bozkurt, Bulfon, Bullmann, van den Burg, Calabuig Rull, Capoulas Santos, Carlotti, Carnero González, Casaca, Cashman, Castex, Cercas, Chiesa, Christensen, Corbett, Corbey, Correia, Cottigny, Crețu Corina, Crețu Gabriela, De Keyser, De Rossa, Désir, De Vits, Díez González, Dincu, Dobolyi, Douay, Dumitrescu, Estrela, Ettl, Evans Robert, Färm, Falbr, Fava, Fazakas, Fernandes, Ferreira Anne, Ferreira Elisa, Ford, García Pérez, Gebhardt, Geringer de Oedenberg, Gierek, Gill, Glante, Goebbels, Golik, Gomes, Gottardi, Grabowska, Grech, Gröner, Groote, Gruber,

Torek, 10. julij 2007

Gurmai, Guy-Quint, Hänsch, Hamon, Hasse Ferreira, Haug, Hazan, Hedh, Herczog, Honeyball, Howitt, Hughes, Hutchinson, Iotova, Jöns, Jørgensen, Kindermann, Kinnock, Kirilov, Kósáné Kovács, Krehl, Kreissl-Dörfler, Kuhne, Laignel, Lambrinidis, Le Foll, Lefrancois, Lehtinen, Leichtfried, Leinen, Lévai, Lienemann, Lyubcheva, McAvan, McCarthy, Madeira, Mañka, Martínez Martínez, Matsouka, Medina Ortega, Miguélez Ramos, Mihalache, Mikko, Morgan, Muscat, Myller, Napolitano, Navarro, Neris, Obiols i Germà, Paasilinna, Pahor, Paleckis, Panzeri, Papparizov, Paşcu, Patrie, Peillon, Piecyk, Pinior, Pittella, Plumb, Podgorean, Poignant, Prets, Pribetich, Rapkay, Riera Madurell, Rosati, Roth-Behrendt, Rothe, Rouček, Roue, Sacconi, Sakalas, Saks, Salinas García, Sánchez Presedo, dos Santos, Sárbu, Schaldemose, Schapira, Scheele, Schulz, Segelström, Severin, Simpson, Siwec, Skinner, Sornosa Martínez, Stihler, Stockmann, Swoboda, Szejna, Tabajdi, Tarabella, Tarand, Thomsen, Titley, Trautmann, Tzampazi, Valenciano Martínez-Orozco, Vaugrenard, Vergnaud, Walter, Weber Henri, Weiler, Westlund, Wiersma, Willmott, Yáñez-Barnuevo García

UEN: Angelilli, Aylward, Berlatto, Borghezio, Bossi, Camre, Crowley, Czarnecki Marek Aleksander, Czarnecki Ryszard, Didžiokas, Gobbo, Janowski, Krasts, Kristovskis, Kuc, Kuźmiuk, La Russa, Maldeikis, Masiel, Muscardini, Ó Neachtain, Pęk, Rogalski, Roszkowski, Rutowicz, Ryan, Speroni, Szymański, Tatarella, Vaidere, Zapałowski, Zile

Verts/ALE: Aubert, Auken, Beer, Bennahmias, Breyer, Buitenweg, Cohn-Bendit, Cramer, Evans Jill, Flautre, Frassoni, Graefe zu Baringdorf, de Groen-Kouwenhoven, Hammerstein, Harms, Hassi, Horáček, Irujo Amezaga, Jonckheer, Kallenbach, Kusstatscher, Lagendijk, Lichtenberger, Lipietz, Özdemir, Onesta, Rühle, Schlyter, Schmidt Frithjof, Schroedter, Smith, Staes, Trüpel, Turmes, Voggenhuber, Ždanoka

Proti: 13

IND/DEM: Krupa, Tomczak, Wojciechowski Bernard

ITS: Binev, Chukolov, Stoyanov

NI: Chruszcz, Giertych

UEN: Foltyn-Kubicka, Grabowski, Kamiński, Libicki, Wojciechowski Janusz

Vzdržani: 19

GUE/NGL: Adamou, Toussas, Triantaphyllides

IND/DEM: Batten, Booth, Clark, Coûteaux, Farage, Knapman, Louis, Natrass, Titford, de Villiers, Whittaker, Wise, Železný

ITS: Mote

NI: Allister, Helmer

2. Poročilo Leichtfried A6-0272/2007

Resolucija

Za: 648

ALDE: Alvaro, Andrejevs, Andria, Attwooll, Baeva, Bărbulețiu, Beaupuy, Bourlanges, Bowles, Budreikaitė, Busk, Buşoi, Cappato, Cavada, Chatzimakakis, Ciornei, Cocilovo, Cornillet, Costa, Davies, Degutis, Deprez, De Sarnez, Dičkutė, Drčar Murko, Duff, Ek, Ferrari, Fourtou, Gentvilas, Geremek, Griesbeck, Guardans Cambó, Hall, Harkin, Hellvig, Hennis-Plasschaert, Hyusmenova, in 't Veld, Jäätteenmäki, Jensen, Juknevičienė, Karim, Kazak, Klinz, Koch-Mehrin, Krahmer, Laperrouze, Lax, Lehideux, Ludford, Lynne, Maaten, Manders, Matsakis, Morillon, Morçun, Mulder, Newton Dunn, Neyts-Uyttebroeck, Onyszkiewicz, Panayotov, Pannella, Piskorski, Pistelli, Pohjamo, Polfer, Raeva, Resetarits, Ries, Riis-Jørgensen, Samuelson, Savi, Sbarbati, Schmidt Olle, Şerbu, Staniszevska, Starkevičiūtė, Sterckx, Susta, Szent-Iványi, Takkula, Toma, Vălean, Van Hecke, Veraldi, Watson

GUE/NGL: Agnoletto, Aita, Brie, de Brún, Figueiredo, Flasarová, Guerreiro, Guidoni, Henin, Holm, Kaufmann, Kohlíček, Liotard, McDonald, Markov, Mašťálka, Meijer, Morgantini, Musacchio, Papadimoulis, Pflüger, Portas, Ransdorf, Remek, Rizzo, Seppänen, Søndergaard, Strož, Svensson, Uca, Verges, Wagenknecht, Wurtz, Zimmer

IND/DEM: Belder, Blokland, Bonde, Goudin, Sinnott

Torek, 10. julij 2007

ITS: Binev, Buruiană-Aprodu, Chukolov, Claeys, Coșea, Dillen, Gollnisch, Lang, Le Pen Jean-Marie, Le Pen Marine, Le Rachinel, Mihăescu, Mölzer, Moisuc, Popeangă, Romagnoli, Schenardi, Stănescu, Stoyanov

NI: Allister, Baco, Battilocchio, Belohorská, Bobošíková, Helmer, Kozlík, Martin Hans-Peter, Rivera

PPE-DE: Albertini, Anastase, Antoniozzi, Ashworth, Atkins, Audy, Ayuso, Barsi-Pataky, Bauer, Beazley, Becsey, Belet, Berend, Böge, Bonsignore, Bowis, Bradbourn, Braghetto, Brejc, Brepoels, Březina, Brok, Burke, Bushill-Matthews, Busuttil, Buzek, Cabrnach, Callanan, Casa, Casini, Caspary, Castiglione, del Castillo Vera, Cederschiöld, Chichester, Chmielewski, Coelho, Daul, De Blasio, Demetriou, Descamps, Deß, Deva, De Veyrac, Dimitrakopoulos, Dombrovskis, Dover, Doyle, Duchoň, Duka-Zólyomi, Ebner, Elles, Esteves, Fajmon, Fatuzzo, Ferber, Fernández Martín, Florenz, Fontaine, Fraga Estévez, Freitas, Friedrich, Gahler, Gál, Gaľa, Galeote, Ganç, García-Margallo y Marfil, Gargani, Garriga Polledo, Gaubert, Gauzès, Gawronski, Gewalt, Gklavakis, Glattfelder, Goepel, Graça Moura, Gräßle, Grosch, Grossetête, Gutiérrez-Cortines, Gyürk, Handzlik, Harbour, Heaton-Harris, Hennicot-Schoepges, Herranz García, Herrero-Tejedor, Hieronymi, Higgins, Hökmark, Hudacký, Hybášková, Iacob-Ridzi, Ibrisagic, Itälä, Iturgaiz Angulo, Jackson, Jałowiecki, Jarzembowski, Jeggle, Jordan Cizelj, Kamall, Karas, Kasoulides, Kauppi, Kelam, Kelemen, Kirkhope, Klamt, Klaß, Klich, Koch, Konrad, Kónya-Hamar, Korhola, Kratsa-Tsagaropoulou, Kudrycka, Kuškis, Lamassoure, Landsbergis, De Lange, Langendries, Lechner, Lehne, Lewandowski, Liese, Lulling, McGuinness, Mann Thomas, Mantovani, Marinescu, Marques, Martens, Mathieu, Mato Adrover, Matsis, Mauro, Mavrommatis, Mayer, Mayor Oreja, Méndez de Vigo, Míkolášik, Millán Mon, Mitchell, Mladenov, Montoro Romero, Morin, Musotto, Nassauer, Nicholson, Niebler, van Nistelrooij, Olajos, Olbrycht, Oomen-Ruijten, Óry, Ouzký, Pack, Panayotopoulos-Cassiotou, Papastamkos, Patriciello, Peterle, Petre, Pieper, Píks, Pinheiro, Pirker, Pleštinská, Pomés Ruiz, Posselt, Post, Protasiewicz, Purvis, Queiró, Rack, Radwan, Reul, Ribeiro e Castro, Roithová, Rudi Ubeda, Rübíng, Saifi, Salafranca Sánchez-Neyra, Samaras, Saryusz-Wolski, Schierhuber, Schmitt, Schnellhardt, Schöpflin, Schröder, Schwab, Seeber, Seeberg, Siekierski, Silva Peneda, Škottová, Sommer, Sonik, Spautz, Šťastný, Stauner, Stavreva, Stevenson, Strejček, Stubb, Sturdy, Sudre, Surján, Szabó, Szájer, Tajani, Tannock, Thyssen, Tírle, Toubon, Trakatellis, Ulmer, Urutchev, Vakalis, Van Orden, Varela Suanzes-Carpegna, Varvitsiotis, Vatanen, Veneto, Vidal-Quadras, Vlasák, Vlasto, Weber Manfred, Weisgerber, Wieland, von Wogau, Wortmann-Kool, Záborská, Zahradil, Zaleski, Zatloukal, Zdravkova, Zieleniec, Zvěřina, Zwiefka

PSE: Andersson, Arif, Arnaoutakis, Athanasiu, Attard-Montalto, Ayala Sender, Badia i Cutchet, Beňová, van den Berg, Berman, Bösch, Bono, Borrell Fontelles, Bourzai, Bozkurt, Bulfon, Bullmann, van den Burg, Calabuig Rull, Capoulas Santos, Carlotti, Carnero González, Casaca, Cashman, Castex, Cercas, Chiesa, Christensen, Corbett, Corbey, Correia, Cottigny, Crețu Corina, Crețu Gabriela, De Keyser, De Rossa, Désir, De Vits, Díez González, Dîncu, Dobolyi, Douay, Dumitrescu, El Khadraoui, Estrela, Ettl, Evans Robert, Färm, Falbr, Fava, Fazakas, Fernandes, Ferreira Anne, Ferreira Elisa, Ford, García Pérez, Gebhardt, Geringer de Oedenberg, Gierak, Gill, Glante, Golik, Gomes, Gottardi, Grabowska, Grech, Gröner, Groote, Gruber, Gurmai, Guy-Quint, Hänsch, Hamon, Hasse Ferreira, Haug, Hazan, Hedh, Herczog, Honeyball, Howitt, Hughes, Hutchinson, Iotova, Jöns, Jørgensen, Kindermann, Kinnock, Kirilov, Krehl, Kreissl-Dörfler, Kuhne, Laignel, Lambrinidis, Le Foll, Lefrancois, Lehtinen, Leichtfried, Leinen, Lienemann, Lyubcheva, McAvan, McCarthy, Madeira, Maňka, Martínez Martínez, Matsouka, Medina Ortega, Miguélez Ramos, Mihalache, Mikko, Morgan, Muscat, Myller, Navarro, Neris, Obiols i Germà, Occhetto, Paasilinna, Pahor, Paleckis, Panzeri, Papanizov, Pașcu, Patrie, Peillon, Piecyk, Piniór, Pittella, Plumb, Podgorean, Poignant, Prets, Pribetich, Rapkay, Riera Madurell, Rosati, Roth-Behrendt, Rothe, Rouček, Roure, Sacconi, Sakalas, Saks, Salinas García, Sánchez Presedo, dos Santos, Sárbu, Schaldemose, Schapira, Scheele, Schulz, Segelström, Severin, Simpson, Siwec, Skinner, Sornosa Martínez, Stihler, Stockmann, Swoboda, Szejna, Tabajdi, Tarabella, Tarand, Thomsen, Titley, Trautmann, Tzampazi, Valenciano Martínez-Orozco, Van Lancker, Vaugrenard, Vergnaud, Walter, Weber Henri, Weiler, Westlund, Wiersma, Willmott, Yáñez-Barnuevo García

UEN: Angelilli, Aylward, Berlatto, Borghezio, Bossi, Camre, Crowley, Czarnecki Marek Aleksander, Czarnecki Ryszard, Didžiokas, Foglietta, Foltyn-Kubicka, Gobbo, Grabowski, Janowski, Krasts, Kristovskis, Kuc, Kuźmiuk, La Russa, Maldeikis, Masiel, Muscardini, Ó Neachtain, Pęk, Piotrowski, Rogalski, Roszkowski, Rutowicz, Ryan, Speroni, Szymański, Tatarella, Vaidere, Wojciechowski Janusz, Zapałowski, Zile

Verts/ALE: Aubert, Auken, Beer, Bennahmias, Breyer, Buitenweg, Cohn-Bendit, Cramer, Evans Jill, Flautre, Frassoni, Graefe zu Baringdorf, Hammerstein, Harms, Hassi, Horáček, Hudghton, Irujo Amezaga, Jonckheer, Kallenbach, Kusstatscher, Lagendijk, Lichtenberger, Lipietz, Özdemir, Onesta, Rühle, Schlyter, Schmidt Frithjof, Schroedter, Smith, Staes, Trüpel, Turmes, Voggenhuber, Zdanoka

Proti: 7

IND/DEM: Krupa, Tomczak, Wojciechowski Bernard

NI: Chruszcz, Giertych

UEN: Kamiński, Libicki

Torek, 10. julij 2007

Vzdržani: 17**GUE/NGL:** Adamou, Toussas, Triantaphyllides**IND/DEM:** Batten, Booth, Clark, Coûteaux, Farage, Knapman, Louis, Nattrass, Titford, de Villiers, Whittaker, Wise, Železný**ITS:** Mote**Popravki in namere glasovanja****Za:** Elly de Groen-Kouwenhoven**3. Priporočilo Sornosa Martínez A6-0218/2007****Predlog spremembe 2****Za: 317****ALDE:** Alvaro, Bourlanges, Bowles, Buşoi, Chatzimarkakis, Cornillet, Costa, Davies, Degutis, Deprez, De Sarnez, Dičkutė, Ferrari, Fourtou, Gentvilas, Geremek, Griesbeck, Kazak, Klinz, Koch-Mehrin, Krahmer, Laperrouze, Lehideux, Ludford, Lynne, Maaten, Morillon, Morçun, Mulder, Newton Dunn, Neyts-Uytbroeck, Onyszkiewicz, Oviir, Panayotov, Pannella, Polfer, Riis-Jørgensen, Staniszewska, Starkevičiūtė, Stercx, Susta, Takkula, Toma, Van Hecke, Watson**GUE/NGL:** Adamou, Triantaphyllides**IND/DEM:** Batten, Belder, Blokland, Booth, Clark, Farage, Knapman, Krupa, Nattrass, Sinnott, Titford, Tomczak, Whittaker, Wise, Wojciechowski Bernard**ITS:** Binev, Buruiană-Aprodu, Chukolov, Claeys, Dillen, Gollnisch, Lang, Le Pen Jean-Marie, Le Pen Marine, Le Rachinel, Mihăescu, Mölzer, Moisuc, Mote, Popeangă, Romagnoli, Schenardi, Stănescu, Stoyanov**NI:** Allister, Baco, Belohorská, Bobošíková, Helmer**PPE-DE:** Albertini, Anastase, Antoniozzi, Ashworth, Atkins, Audy, Ayuso, Barsi-Pataky, Bauer, Beazley, Becsey, Belet, Berend, Böge, Bonsignore, Bowis, Bradbourn, Braghetto, Brejc, Brepoels, Březina, Brok, Burke, Bushill-Matthews, Busuttill, Buzek, Cabrnach, Callanan, Casa, Casini, Castiglione, del Castillo Vera, Chichester, Chmielewski, Daul, De Blasio, Deß, Deva, Dombrovskis, Doorn, Dover, Doyle, Duchoň, Duka-Zólyomi, Ehler, Esteves, Fajmon, Fatuzzo, Ferber, Fernández Martín, Fjellner, Florenz, Fraga Estévez, Friedrich, Gahler, Gál, Gaľa, Galeote, Ganç, García-Margallo y Marfil, Gargani, Garriga Polledo, Gaubert, Gauzès, Gawronski, Gewalt, Glattfelder, Goepel, Gräßle, Grosch, Gyürk, Handzlik, Harbour, Heaton-Harris, Herranz García, Herrero-Tejedor, Hieronymi, Higgins, Hudacký, Hybášková, Iacob-Ridzi, Iturgaiz Angulo, Jackson, Jarzembowski, Jeggle, Jordan Cizelj, Kamall, Karas, Kasoulides, Kelam, Kelemen, Kirkhope, Klamt, Klač, Klich, Koch, Konrad, Kudrycka, Kušķis, Lamassoure, De Lange, Langen, Langendries, Lechner, Lewandowski, Lulling, McGuinness, Mann Thomas, Mantovani, Marinescu, Marques, Martens, Mathieu, Mato Adrover, Mauro, Mayer, Mayor Oreja, Méndez de Vigo, Mikolášik, Millán Mon, Mitchell, Montoro Romero, Musotto, Nassauer, Nicholson, van Nistelrooij, Olajos, Olbrycht, Oomen-Ruijten, Óry, Ouzký, Patriciello, Peterle, Petre, Pieper, Píks, Pinheiro, Pirker, Pleštinská, Pomés Ruiz, Posselt, Post, Protasiewicz, Purvis, Queiró, Quisthoudt-Rowohl, Rack, Radwan, Reul, Ribeiro e Castro, Roithová, Rudi Ubeda, Rübig, Saïfi, Salafranca Sánchez-Neyra, Saryusz-Wolski, Schierhuber, Schmitt, Schnellhardt, Schöpflin, Schröder, Seiber, Škottová, Sommer, Sonik, Spautz, Šťastný, Stauner, Stevenson, Strejček, Stubb, Sturdy, Sudre, Surján, Szabó, Szájer, Tajani, Tannock, Thyssen, Van Orden, Varela Suanzes-Carpegna, Varvitsiotis, Vatanen, Veneto, Vidal-Quadras, Vlasák, Vlasto, Weisgerber, Wieland, von Wogau, Wortmann-Kool, Záborská, Zahradil, Zaleski, Zatloukal, Zdravkova, Zieleniec, Zvěřina, Zwiefka**PSE:** De Vits, El Khadraoui, Tarabella, Van Lancker**UEN:** Angelilli, Berlato, Bielan, Borghezio, Camre, Czarnecki Marek Aleksander, Czarnecki Ryszard, Didžiokas, Grabowski, Janowski, Krasts, Kristovskis, Kuc, Kuźmiuk, Libicki, Maldeikis, Masiel, Muscardini, Piotrowski, Rogalski, Speroni, Tatarella, Vaidere, Wojciechowski Janusz, Zapałowski, Zile**Verts/ALE:** Hudghton, Staes

Torek, 10. julij 2007

Proti: 352

ALDE: Andrejevs, Andria, Attwooll, Baeva, Bărbulețiu, Beupuy, Birutis, Budreikaitė, Busk, Cappato, Cavada, Ciornei, Cocilovo, Drčar Murko, Duff, Ek, Guardans Cambó, Hall, Harkin, Hellvig, Hennis-Plasschaert, Hyusmenova, in 't Veld, Jäätteenmäki, Jensen, Juknevičienė, Karim, Lax, Manders, Matsakis, Piskorski, Pistelli, Pohjamo, Raeva, Resetarits, Ries, Samuelsen, Savi, Sbarbati, Schmidt Olle, Șerbu, Szent-Iványi, Veraldi, Virrankoski

GUE/NGL: Agnoletto, Aita, Brie, de Brún, Figueiredo, Flasarová, Guerreiro, Guidoni, Henin, Holm, Kaufmann, Liotard, McDonald, Markov, Maštálka, Meijer, Musacchio, Papadimoulis, Pflüger, Ransdorf, Remek, Rizzo, Seppänen, Søndergaard, Strož, Svensson, Toussas, Uca, Verges, Wagenknecht, Wurtz, Zimmer

IND/DEM: Bonde, Coûteaux, Goudin, Železný

ITS: Coșea

NI: Battilocchio, Chruszcz, Giertych

PPE-DE: Cederschiöld, Coelho, Demetriou, Descamps, De Veyrac, Dimitrakopoulos, Ebner, Elles, Fontaine, Freitas, Gklavakis, Graça Moura, Grossetête, Guellec, Gutiérrez-Cortines, Hennicot-Schoepges, Hökmark, Ibrisagic, Itälä, Jałowiecki, Kauppi, Kónya-Hamar, Korhola, Kratsa-Tsagaropoulou, Landsbergis, Lehne, Liese, Matsis, Mavrommatis, Morin, Niebler, Pack, Panayotopoulos-Cassiotou, Papastamkos, Samaras, Schwab, Seeberg, Silva Peneda, Țirle, Trakatellis, Ulmer, Urutchev, Vakalis, Weber Manfred

PSE: Andersson, Arif, Arnaoutakis, Athanasiu, Attard-Montalto, Ayala Sender, Badia i Cutchet, Batzeli, Beňová, Berès, van den Berg, Berman, Bösch, Bono, Borrell Fontelles, Bourzai, Bozkurt, Bulfon, Bullmann, van den Burg, Calabuig Rull, Capoulas Santos, Carlotti, Carnero González, Casaca, Cashman, Castex, Cercas, Chiesa, Christensen, Corbett, Corbey, Correia, Cottigny, Crețu Corina, Crețu Gabriela, De Keyser, De Rossa, Désir, Díez González, Dîncu, Dobolyi, Douay, Dumitrescu, Estrela, Ettl, Evans Robert, Färm, Falbr, Fava, Fazakas, Fernandes, Ferreira Anne, Ferreira Elisa, García Pérez, Gebhardt, Geringer de Oedenberg, Gierek, Gill, Glante, Goebbels, Golik, Gomes, Gottardi, Grabowska, Grech, Gröner, Groote, Gruber, Gurmai, Guy-Quint, Hänsch, Hamon, Hasse Ferreira, Haug, Hazan, Hedh, Herczog, Honeyball, Howitt, Hughes, Hutchinson, Iotova, Jöns, Jørgensen, Kindermann, Kinnock, Kirilov, Krehl, Kreissl-Dörfler, Kuhne, Laignel, Lambrinidis, Le Foll, Lefrancois, Lehtinen, Leichtfried, Leinen, Lévai, Lienemann, Lyubcheva, McAvan, McCarthy, Madeira, Maňka, Martínez Martínez, Matsouka, Medina Ortega, Miguélez Ramos, Mihalache, Mikko, Morgan, Muscat, Myller, Napoletano, Navarro, Neris, Obiols i Germà, Occhetto, Öger, Paasilinna, Pahor, Paleckis, Panzeri, Papparizov, Pașcu, Patrie, Peillon, Piecyk, Pinior, Pittella, Plumb, Podgorean, Poignant, Prets, Pribetich, Rapkay, Riera Madurell, Rosati, Roth-Behrendt, Rothe, Rouček, Roure, Sacconi, Sakalas, Saks, Salinas García, Sánchez Presedo, dos Santos, Sârbu, Schaldemose, Schapira, Scheele, Schulz, Segelström, Severin, Simpson, Siwiec, Skinner, Sornosa Martínez, Stihler, Stockmann, Swoboda, Szejna, Tabajdi, Tarand, Thomsen, Titley, Trautmann, Tzampazi, Valenciano Martínez-Orozco, Vaugrenard, Vergnaud, Walter, Weber Henri, Weiler, Westlund, Wiersma, Willmott, Yáñez-Barnuevo García

UEN: Aylward, Crowley, Foglietta, Foltyn-Kubicka, La Russa, Ó Neachtain, Roszkowski, Rutowicz, Ryan, Szymański

Verts/ALE: Aubert, Auken, Beer, Bennahmias, Breyer, Buitenweg, Cohn-Bendit, Cramer, Evans Jill, Flautre, Frassoni, de Groen-Kouwenhoven, Hammerstein, Harms, Hassi, Horáček, Irujo Amezaga, Jonckheer, Kallenbach, Kusstatscher, Lagendijk, Lichtenberger, Lipietz, Özdemir, Onesta, Rühle, Schlyter, Schmidt Frithjof, Schroedter, Smith, Trüpel, Turmes, Voggenhuber, Ždanoka

Vzdržani: 12

GUE/NGL: Kohlíček

IND/DEM: Louis, de Villiers

NI: Kozlík, Martin Hans-Peter, Rivera

PPE-DE: Caspary, Mladenov, Siekierski, Toubon

UEN: Kamiński, Peķ

Popravki in namere glasovanja

Za: Hans-Peter Martin, Jean Marie Beupuy

Proti: Christofer Fjellner

Torek, 10. julij 2007

4. Priporočilo Sornosa Martínez A6-0218/2007**Predlog spremembe 1****Za: 315**

ALDE: Alvaro, Bărbulețiu, Beaupuy, Bourlanges, Bowles, Chatzimarkakis, Cornillet, Davies, Degutis, Deprez, De Sarnez, Dičkutė, Ferrari, Fourtou, Gentvilas, Geremek, Griesbeck, Guardans Cambó, Hellvig, Jäätteenmäki, Klinz, Koch-Mehrin, Krahmer, Laperrouze, Lehideux, Ludford, Lynne, Maaten, Morillon, Mortun, Mulder, Newton Dunn, Neyts-Uyttebroeck, Panayotov, Pannella, Polfer, Staniszewska, Starkevičiūtė, Sterckx, Takkula, Van Hecke, Watson

GUE/NGL: Adamou, Triantaphyllides

IND/DEM: Batten, Belder, Blokland, Booth, Clark, Farage, Knapman, Louis, Natrass, Sinnott, Titford, de Villiers, Whittaker, Wise

ITS: Buruiană-Aprodu, Claeys, Dillen, Mölzer, Moisuc, Mote, Popeangă, Romagnoli

NI: Allister, Belohorská, Bobošíková, Helmer

PPE-DE: Albertini, Anastase, Antoniozzi, Atkins, Audy, Ayuso, Barsi-Pataky, Bauer, Beazley, Becsey, Belet, Berend, Böge, Bonsignore, Bowis, Bradbourn, Braghetto, Brejc, Brepoels, Březina, Brok, Burke, Bushill-Matthews, Busuttil, Buzek, Cabrnock, Callanan, Casa, Casini, Castiglione, del Castillo Vera, Chichester, Chmielewski, Daul, De Blasio, Demetriou, Deß, Deva, Dombrovskis, Doorn, Dover, Doyle, Duchoň, Duka-Zólyomi, Ebner, Ehler, Elles, Esteves, Fajmon, Fatuzzo, Ferber, Fernández Martín, Florenz, Fraga Estévez, Friedrich, Gahler, Gál, Gaľa, Galeote, Ganț, García-Margallo y Marfil, Gargani, Garriga Polledo, Gauzès, Gawronski, Gewalt, Glattfelder, Goepel, Graça Moura, Gräßle, Grosch, Gutiérrez-Cortines, Gyürk, Handzlik, Harbour, Heaton-Harris, Hieronymi, Higgins, Hudacký, Hybášková, Iacob-Ridzi, Iturgaiz Angulo, Jackson, Jałowicki, Jarzembowski, Jeggel, Jordan Cizelj, Kamall, Karas, Kelam, Kelemen, Kirkhope, Klamt, Klich, Koch, Konrad, Kónya-Hamar, Kudrycka, Kušķis, Lamassouse, Landsbergis, De Lange, Langen, Langendries, Lechner, Lewandowski, Lulling, McGuinness, Mann Thomas, Mantovani, Marinescu, Marques, Martens, Mathieu, Mato Adrover, Mauro, Mayer, Mayor Oreja, Méndez de Vigo, Mikolášik, Millán Mon, Mitchell, Mladenov, Montoro Romero, Musotto, Nassauer, Nicholson, van Nistelrooij, Olajos, Olbrycht, Óry, Ouzký, Patriciello, Peterle, Petre, Pieper, Píks, Pinheiro, Pirker, Pleštinská, Pomés Ruiz, Posselt, Post, Protasiewicz, Purvis, Queiró, Quisthoudt-Rowohl, Rack, Radwan, Ribeiro e Castro, Roithová, Rudi Ubeda, Rübig, Saïfi, Salafranca Sánchez-Neyra, Saryusz-Wolski, Schierhuber, Schmitt, Schnellhardt, Schöpflin, Schröder, Seeber, Siekierski, Škottová, Sommer, Sonik, Spautz, Štátný, Stauner, Stavreva, Stevenson, Strejček, Sturdy, Sudre, Surján, Szabó, Szájer, Tajani, Tannock, Thyssen, Urutchev, Van Orden, Varela Suanzes-Carpegna, Vatanen, Veneto, Vidal-Quadras, Vlasto, Weisgerber, Wieland, von Wogau, Wortmann-Kool, Záborská, Zahradil, Zaleski, Zatloukal, Zdravkova, Zieleniec, Zvěřina, Zwiefka

PSE: De Vits, El Khadraoui, Kindermann, Schulz, Siwec, Tarabella, Van Lancker

UEN: Angelilli, Berlato, Bielan, Borghezio, Bossi, Camre, Czarnecki Marek Aleksander, Czarnecki Ryszard, Didžiokas, Foglietta, Foltyn-Kubicka, Gobbo, Grabowski, Janowski, Kamiński, Krasts, Kristovskis, Kuc, Kuźmiuk, La Russa, Libicki, Maldeikis, Masiel, Muscardini, Pęk, Piotrowski, Rogalski, Roszkowski, Rutowicz, Speroni, Szymański, Tatarella, Vaidere, Wojciechowski Janusz, Zapałowski, Zile

Verts/ALE: Hudghton, Smith, Staes

Proti: 346

ALDE: Andrejevs, Andria, Attwooll, Baeva, Budreikaitė, Busk, Bușoi, Cavada, Cocilovo, Costa, Drčar Murko, Duff, Ek, Hall, Harkin, Hennis-Plasschaert, Hyusmenova, in 't Veld, Jensen, Juknevičienė, Karim, Kazak, Lax, Matsakis, Onyszkiewicz, Oviir, Piskorski, Pistelli, Pohjamo, Raeva, Resetarits, Ries, Samuelsen, Savi, Sbarbati, Schmidt Olle, Șerbu, Susta, Szent-Iványi, Toma, Vălean, Veraldi, Virrankoski

GUE/NGL: Agnoletto, Aita, Brie, de Brún, Figueiredo, Flasarová, Guerreiro, Guidoni, Henin, Holm, Kaufmann, Liotard, McDonald, Markov, Maštálka, Meijer, Musacchio, Papadimoulis, Pflüger, Portas, Ransdorf, Remek, Rizzo, Seppänen, Søndergaard, Stroj, Svensson, Toussas, Uca, Verges, Wagenknecht, Wurtz, Zimmer

IND/DEM: Bonde, Coûteaux, Goudin, Krupa, Tomczak, Wojciechowski Bernard, Źelezný

ITS: Coșea, Mihăescu

NI: Battilocchio, Chruszcz, Giertych, Martin Hans-Peter

Torek, 10. julij 2007

PPE-DE: Cederschiöld, Coelho, Descamps, De Veyrac, Dimitrakopoulos, Fjellner, Fontaine, Freitas, Gklavakis, Grossetête, Guellec, Hennicot-Schoepges, Herranz García, Herrero-Tejedor, Hökmark, Ibrisagic, Itälä, Kasoulides, Kauppi, Klafß, Korhola, Kratsa-Tsagaropoulou, Lehne, Liese, Matsis, Mavrommatis, Morin, Niebler, Oomen-Ruijten, Pack, Panayotopoulos-Cassiotou, Papastamkos, Reul, Samaras, Schwab, Seeberg, Silva Peneda, Stubb, Țîrle, Trakatellis, Ulmer, Vakalis, Varvitsiotis, Vlasák, Weber Manfred

PSE: Andersson, Arif, Arnaoutakis, Athanasiu, Attard-Montalto, Ayala Sender, Badia i Cutchet, Batzeli, Beňová, Berès, van den Berg, Berman, Bösch, Bono, Borrell Fontelles, Bourzai, Bozkurt, Bulfon, Bullmann, van den Burg, Calabuig Rull, Carlotti, Carnero González, Casaca, Cashman, Castex, Cercas, Chiesa, Christensen, Corbett, Corbey, Correia, Cottigny, Crețu Corina, Crețu Gabriela, De Keyser, De Rossa, Désir, Díez González, Dîncu, Dobolyi, Douay, Dumitrescu, Estrela, Ettl, Färm, Falbr, Fava, Fazakas, Fernandes, Ferreira Anne, Ferreira Elisa, García Pérez, Gebhardt, Geringer de Oedenberg, Gierek, Gill, Glante, Goebbels, Golik, Gomes, Gottardi, Grabowska, Grech, Gröner, Groote, Gruber, Gurmai, Guy-Quint, Hänsch, Hamon, Hasse Ferreira, Haug, Hazan, Hedh, Herczog, Honeyball, Howitt, Hughes, Hutchinson, Iotova, Jöns, Jørgensen, Kinnock, Kirilov, Koterec, Krehl, Kreissl-Dörfler, Kuhne, Laignel, Lambrinidis, Le Foll, Lefrancois, Lehtinen, Leichtfried, Leinen, Lévai, Lyubcheva, McAvan, McCarthy, Madeira, Maňka, Martínez Martínez, Matsouka, Medina Ortega, Miguélez Ramos, Mihalache, Mikko, Morgan, Muscat, Myller, Napolitano, Navarro, Neris, Obiols i Germà, Occhetto, Öger, Paasilinna, Pahor, Paleckis, Panzeri, Papanizov, Pașcu, Patrie, Peillon, Piecyk, Pinior, Pittella, Plumb, Podgorean, Poignant, Prets, Pribetich, Rapkay, Riera Madurell, Rosati, Roth-Behrendt, Rothe, Rouček, Roure, Sacconi, Sakalas, Saks, Salinas García, Sánchez Presedo, dos Santos, Sârbu, Schaldemose, Schapira, Scheele, Segelström, Severin, Simpson, Skinner, Sornosa Martínez, Stihler, Stockmann, Swoboda, Szejna, Tabajdi, Thomsen, Titley, Trautmann, Tzampazi, Valenciano Martínez-Orozco, Vaugrenard, Vergnaud, Walter, Weber Henri, Weiler, Westlund, Wiersma, Willmott, Yáñez-Barnuevo García

UEN: Aylward, Crowley, Ó Neachtain, Ryan

Verts/ALE: Aubert, Auken, Beer, Bennahmias, Breyer, Buitenweg, Cohn-Bendit, Cramer, Evans Jill, Flautre, Frassoni, Graefe zu Baringdorf, de Groen-Kouwenhoven, Hammerstein, Harms, Hassi, Horáček, Irujo Amezaga, Jonckheer, Kallenbach, Kusstatscher, Lagendijk, Lichtenberger, Lipietz, Özdemir, Onesta, Rühle, Schlyter, Schmidt Frithjof, Schroedter, Trüpel, Turmes, Voggenhuber, Ždanoka

Vzdržani: 19

ALDE: Cappato, Manders

GUE/NGL: Kohlíček

ITS: Binev, Chukolov, Gollnisch, Lang, Le Pen Jean-Marie, Le Pen Marine, Le Rachinel, Schenardi, Stănescu, Stoyanov

NI: Baco, Kozlík, Rivera

PPE-DE: Caspary, Gaubert, Toubon

Popravki in namere glasovanja

Proti: Martin Schulz

5. Poročilo Westlund A6-0153/2007

Predlog spremembe 16

Za: 332

ALDE: Cavada, Ferrari, Harkin, Resetarits

GUE/NGL: Adamou, Agnoletto, Aita, Brie, de Brún, Figueiredo, Flasarová, Guerreiro, Guidoni, Henin, Holm, Kaufmann, Kohlíček, Liotard, McDonald, Markov, Maštálka, Meijer, Morgantini, Musacchio, Papadimoulis, Pflüger, Portas, Ransdorf, Remek, Rizzo, Seppänen, Søndergaard, Strož, Svensson, Toussas, Triantaphyllides, Uca, Verges, Wagenknecht, Wurtz, Zimmer

IND/DEM: Bonde, Krupa, Sinnott, Tomczak, Wojciechowski Bernard

ITS: Binev, Buruiană-Aprodu, Chukolov, Claeys, Coșea, Dillen, Gollnisch, Lang, Le Pen Jean-Marie, Le Pen Marine, Le Rachinel, Mihăescu, Mölzer, Moisuc, Popeangă, Romagnoli, Schenardi, Stănescu, Stoyanov

Torek, 10. julij 2007

NI: Allister, Baco, Belohorská, Chruszcz, Giertych, Martin Hans-Peter

PPE-DE: Sonik

PSE: Andersson, Arif, Arnaoutakis, Athanasiu, Attard-Montalto, Ayala Sender, Badia i Cutchet, Batzeli, Beňová, Berès, van den Berg, Berman, Bösch, Bono, Borrell Fontelles, Bourzai, Bozkurt, Bulfon, Bullmann, van den Burg, Calabuig Rull, Capoulas Santos, Carlotti, Carnero González, Casaca, Cashman, Castex, Cercas, Chiesa, Christensen, Corbett, Corbey, Correia, Cottigny, Crețu Corina, Crețu Gabriela, De Keyser, De Rossa, Désir, De Vits, Díez González, Dîncu, Dobolyi, Douay, Dumitrescu, El Khadraoui, Estrela, Ettl, Evans Robert, Färm, Falbr, Fava, Fazakas, Fernandes, Ferreira Anne, Ferreira Elisa, Ford, García Pérez, Gebhardt, Geringer de Oedenberg, Gierek, Gill, Glante, Goebbels, Golik, Gomes, Gottardi, Grabowska, Grech, Gröner, Groote, Gruber, Gurmai, Guy-Quint, Hänsch, Hamon, Hasse Ferreira, Haug, Hazan, Hedh, Herczog, Honeyball, Howitt, Hughes, Hutchinson, Iotova, Jöns, Kindermann, Kinnock, Kirilov, Kósáné Kovács, Koterec, Krehl, Kreissl-Dörfler, Kuhne, Lambrinidis, Le Foll, Lefrancois, Lehtinen, Leichtfried, Leinen, Lévai, Lienemann, Lyubcheva, McAvan, McCarthy, Madeira, Maňka, Martínez Martínez, Matsouka, Medina Ortega, Miguélez Ramos, Mihalache, Mikko, Morgan, Muscat, Myller, Napoletano, Navarro, Neris, Obiols i Germà, Occhetto, Óger, Paasilinna, Pahor, Paleckis, Panzeri, Papanizov, Pașcu, Patrie, Peillon, Piecyk, Pinior, Pittella, Plumb, Podgorean, Poignant, Prets, Pribetich, Rapkay, Riera Madurell, Rosati, Roth-Behrendt, Rothe, Rouček, Roure, Sacconi, Sakalas, Saks, Salinas García, Sánchez Presedo, dos Santos, Sárbu, Schaldemose, Schapira, Scheele, Schulz, Segelström, Severin, Simpson, Siwiec, Skinner, Sornosa Martínez, Stihler, Stockmann, Swoboda, Szejna, Tabajdi, Tarabella, Tarand, Thomsen, Titley, Trautmann, Tzampazi, Valenciano Martínez-Orozco, Van Lancker, Vaugrenard, Vergnaud, Walter, Weber Henri, Weiler, Westlund, Wiersma, Willmott, Yáñez-Barnuevo García

UEN: Angelilli, Aylward, Berlato, Bielan, Borghezio, Bossi, Crowley, Czarnecki Marek Aleksander, Czarnecki Ryszard, Didžiokas, Foglietta, Foltyn-Kubicka, Gobbo, Grabowski, Janowski, Kamiński, Krasts, Kristovskis, Kuc, Kuźmiuk, La Russa, Libicki, Maldeikis, Masiel, Muscardini, Ó Neachtain, Pęk, Piotrowski, Roszkowski, Rutowicz, Ryan, Speroni, Szymański, Tatarella, Vaidere, Wojciechowski Janusz, Zapałowski, Zile

Verts/ALE: Aubert, Auken, Beer, Bennahmias, Breyer, Buitenweg, Cohn-Bendit, Cramer, Evans Jill, Flautre, Frassoni, Graefe zu Baringdorf, de Groen-Kouwenhoven, Hammerstein, Harms, Hassi, Horáček, Hudghton, Irujo Amezaga, Jonckheer, Kallenbach, Kusstascher, Lagendijk, Lichtenberger, Lipietz, Özdemir, Onesta, Rühle, Schlyter, Schmidt Frithjof, Schroedter, Smith, Staes, Trüpel, Turmes, Voggenhuber, Ždanoka

Proti: 345

ALDE: Alvaro, Andrejevs, Andria, Attwooll, Baeva, Bărbulețiu, Beaupuy, Birutis, Bourlanges, Bowles, Budreikaitė, Busk, Cappato, Chatzimarkakis, Ciornei, Cocilovo, Cornillet, Costa, Davies, Degutis, Deprez, De Sarnez, Dičkutė, Drčar Murko, Duff, Fourtou, Gentvilas, Geremek, Griesbeck, Guardans Cambó, Hall, Hellvig, Hennis-Plasschaert, Hyusmenova, in 't Veld, Jääteenmäki, Jensen, Juknevičienė, Karim, Kazak, Klinz, Koch-Mehrin, Kraher, Laperrouze, Lax, Lehideux, Ludford, Lynne, Maaten, Manders, Matsakis, Morillon, Morjün, Mulder, Newton Dunn, Neyts-Uyttebroeck, Onyszkiewicz, Ortuondo Larrea, Oviir, Panayotov, Pannella, Piskorski, Pistelli, Pohjamo, Polfer, Raeva, Ries, Riis-Jørgensen, Samuelsen, Savi, Sbarbati, Schmidt Olle, Șerbu, Staniszewska, Starkevičiūtė, Sterckx, Susta, Szent-Iványi, Takkula, Toma, Vălean, Van Hecke, Veraldi, Virrankoski, Watson

IND/DEM: Belder, Blokland, Coûteaux, Goudin, Louis, de Villiers, Železný

NI: Bobošíková, Helmer, Rivera

PPE-DE: Albertini, Anastase, Antoniozzi, Ashworth, Atkins, Audy, Ayuso, Barsi-Pataky, Bauer, Beazley, Becsey, Belet, Berend, Böge, Bonsignore, Bowis, Bradbourn, Braghetto, Brejc, Brepoels, Březina, Brok, Burke, Bushill-Matthews, Busuttil, Buzek, Cabrnach, Callanan, Casa, Casini, Caspary, Castiglione, Cederschiöld, Chichester, Chmielewski, Coelho, Daub, De Blasio, Demetriou, Descamps, Deß, Deva, De Veyrac, Dimitrakopoulos, Dombrovskis, Doorn, Dover, Doyle, Duchoň, Duka-Zólyomi, Ebner, Ehler, Elles, Esteves, Fajmon, Fatuzzo, Ferber, Fernández Martín, Fjellner, Florenz, Fontaine, Fraga Estévez, Freitas, Friedrich, Gähler, Gál, Gaľa, Galeote, Ganț, García-Margallo y Marfil, Gargani, Garriga Polledo, Gaubert, Gauzès, Gawronski, Gewalt, Gklavakis, Glattfelder, Goepel, Graça Moura, Gräßle, Grosch, Grossetête, Guellec, Gutiérrez-Cortines, Gyürk, Handzlik, Harbour, Heaton-Harris, Hennicot-Schoepges, Herranz García, Herrero-Tejedor, Hieronymi, Higgins, Hökmark, Hudacký, Hybášková, Iacob-Ridzi, Ibrisagic, Itälä, Iturgaiz Angulo, Jackson, Jałowiecki, Jarzembowski, Jeggle, Jordan Cizelj, Kaczmarek, Kamall, Karas, Kasoulides, Kauppi, Kelam, Kelemen, Kirkhope, Klamt, Klač, Klich, Koch, Konrad, Kónya-Hamar, Korhola, Kratsa-Tsagaropoulou, Kudrycka, Kušis, Lamassoure, Landsbergis, De Lange, Langen, Langendries, Lauk, Lechner, Lehne, Lewandowski, Liese, Lulling, McGuinness, Mann Thomas, Mantovani, Marinescu, Marques, Martens, Mathieu, Mato Adrover, Matsis, Mauro, Mavrommatis, Mayer, Mayor Oreja, Méndez de Vigo, Mikolášik,

Torek, 10. julij 2007

Millán Mon, Mitchell, Mladenov, Montoro Romero, Morin, Musotto, Nassauer, Nicholson, Niebler, van Nistelrooij, Olajos, Olbrycht, Oomen-Ruijten, Óry, Ouzký, Pack, Panayotopoulos-Cassiotou, Papastamkos, Patriciello, Peterle, Petre, Pieper, Píks, Pinheiro, Pirker, Pleštinská, Pomés Ruiz, Posselt, Post, Protasiewicz, Purvis, Queiró, Quisthoudt-Rowohl, Rack, Radwan, Reul, Ribeiro e Castro, Roithová, Rudi Ubeda, Rübiger, Saifi, Salafranca Sánchez-Neyra, Samaras, Saryusz-Wolski, Schierhuber, Schmitt, Schnellhardt, Schöpflin, Schröder, Schwab, Seeber, Seeborg, Siekierski, Silva Peneda, Škottová, Sommer, Spautz, Šťastný, Stauner, Stavreva, Stevenson, Strejček, Stubb, Sturdy, Sudre, Surján, Szabó, Szájer, Tajani, Tannock, Thyssen, Tírle, Toubon, Trakatellis, Ulmer, Urutchev, Vakalis, Van Orden, Varela Suanzes-Carpegna, Varvitsiotis, Vatanen, Veneto, Vidal-Quadras, Vlasák, Vlasto, Weber Manfred, Weisgerber, Wieland, von Wogau, Wortmann-Kool, Záborská, Zahradil, Zaleski, Zatloukal, Zdravkova, Zieleniec, Zvěřina, Zwiefka

PSE: Jørgensen

UEN: Camre

Vzdržani: 15

ALDE: Buşoi, Ek

IND/DEM: Batten, Booth, Clark, Farage, Knapman, Natrass, Titford, Whittaker, Wise

ITS: Mote

NI: Battilocchio, Kozlík

UEN: Rogalski

Popravki in namere glasovanja

Za: Dan Jørgensen

6. Poročilo Westlund A6-0153/2007

Predlog spremembe 18

Za: 319

ALDE: Cavada, Ferrari, Harkin, Resetarits

GUE/NGL: Agnoletto, Aita, Brie, de Brún, Figueiredo, Flasarová, Guerreiro, Guidoni, Henin, Holm, Kaufmann, Kohlíček, Liotard, McDonald, Markov, Maštálka, Meijer, Morgantini, Musacchio, Papadimoulis, Pflüger, Portas, Ransdorf, Remek, Rizzo, Seppänen, Søndergaard, Strož, Svensson, Toussas, Triantaphyllides, Uca, Verges, Wagenknecht, Wurtz, Zimmer

IND/DEM: Bonde, Sinnott, Wojciechowski Bernard

ITS: Claeys, Coşea, Dillen, Gollnisch, Le Pen Jean-Marie, Mihaescu, Mölzer, Moisuc, Popeangă, Romagnoli, Stănescu

NI: Allister, Baco, Battilocchio, Belohorská, Chruszcz, Giertych, Martin Hans-Peter

PSE: Andersson, Arif, Arnaoutakis, Athanasiu, Attard-Montalto, Ayala Sender, Badia i Cutchet, Batzeli, Beňová, Berès, van den Berg, Bösch, Bono, Borrell Fontelles, Bourzai, Bozkurt, Bulfon, Bullmann, van den Burg, Calabuig Rull, Capoulas Santos, Carlotti, Carnero González, Casaca, Cashman, Castex, Cercas, Chiesa, Christensen, Corbett, Corbey, Correia, Cottigny, Creţu Corina, Creţu Gabriela, De Keyser, De Rossa, Désir, De Vits, Díez González, Dincú, Dobolyi, Douay, Dumitrescu, El Khadraoui, Estrela, Ettl, Evans Robert, Färm, Falbr, Fava, Fazakas, Fernandes, Ferreira Anne, Ferreira Elisa, Ford, García Pérez, Gebhardt, Geringer de Oedenberg, Gierak, Gill, Glante, Golik, Gomes, Gottardi, Grabowska, Grech, Gröner, Grootte, Gruber, Gurmai, Guy-Quint, Hänsch, Hamon, Hasse Ferreira, Haug, Hazan, Hedh, Herczog, Honeyball, Howitt, Hughes, Hutchinson, Iotova, Jöns, Jørgensen, Kindermann, Kinnock, Kirilov, Kósáné Kovács, Koterec, Krehl, Kreissl-Dörfler, Kuhne, Laiguel, Lambrinidis, Le Foll, Lefrancois, Lehtinen, Leichtfried, Leinen, Lévai, Lienemann, Lyubcheva, McAvan, McCarthy, Madeira, Maňka, Martínez Martínez, Matsouka, Medina Ortega, Miguélez Ramos, Mihalache, Mikko, Morgan, Muscat, Myller, Napoletano, Navarro, Neris, Obiols i Germà, Occhetto, Öger, Paasilinna, Pahor, Paleckis, Panzeri, Papparizov, Paşcu, Patrie, Peillon, Piecyk, Pinior, Pittella, Plumb, Podgorean, Poignant, Prets, Pribetich, Rapkay, Riera Madurell, Rosati, Roth-Behrendt, Rothe, Rouček, Roure, Sacconi, Sakalas, Saks, Salinas García, Sánchez Presedo, dos Santos, Sârbu, Schaldemose, Schapira,

Torek, 10. julij 2007

Scheele, Schulz, Segelström, Severin, Simpson, Siwec, Skinner, Sornosa Martínez, Stihler, Stockmann, Swoboda, Szejna, Tabajdi, Tarabella, Tarand, Thomsen, Titley, Trautmann, Tzampazi, Valenciano Martínez-Orozco, Van Lancker, Vaugrenard, Vergnaud, Walter, Weber Henri, Weiler, Westlund, Wiersma, Willmott, Yáñez-Barnuevo García

UEN: Angelilli, Aylward, Berlatto, Bielan, Borghezio, Bossi, Crowley, Czarnecki Ryszard, Didžiokas, Foglietta, Foltyn-Kubicka, Gobbo, Grabowski, Janowski, Kamiński, Krasts, Kristovskis, Kuc, Kuźmiuk, La Russa, Libicki, Maldeikis, Muscardini, Ó Neachtain, Pęk, Piotrowski, Rogalski, Roszkowski, Rutowicz, Ryan, Speroni, Szymański, Tatarella, Vaidere, Wojciechowski Janusz, Zapałowski, Zile

Verts/ALE: Aubert, Auken, Beer, Bennahmias, Breyer, Buitenweg, Cohn-Bendit, Cramer, Evans Jill, Flautre, Frassoni, Graefe zu Baringdorf, de Groen-Kouwenhoven, Hammerstein, Harms, Hassi, Horáček, Hudghton, Irujo Amezaga, Jonckheer, Kallenbach, Kusstatscher, Lagendijk, Lichtenberger, Lipietz, Özdemir, Onesta, Rühle, Schlyter, Schmidt Frithjof, Schroedter, Smith, Staes, Turmes, Voggenhuber, Ždanoka

Proti: 348

ALDE: Alvaro, Andrejevs, Andria, Attwooll, Baeva, Bărbulețiu, Beaupuy, Birutis, Bourlanges, Bowles, Budreikaitė, Busk, Buşoi, Cappato, Chatzimarkakis, Ciornei, Cocilovo, Cornillet, Costa, Davies, Degutis, Deprez, De Sarnez, Dičkutė, Drčar Murko, Duff, Fourtou, Gentvilas, Geremek, Griesbeck, Guardans Cambó, Hall, Hellvig, Hennis-Plasschaert, Hyusmenova, in 't Veld, Jäätteenmäki, Jensen, Juknevičienė, Karim, Kazak, Klinz, Koch-Mehrin, Kraemer, Laperrouze, Lax, Lehideux, Ludford, Lynne, Maaten, Manders, Matsakis, Morillon, Morčun, Mulder, Newton Dunn, Neyts-Uyttebroeck, Onyszkiewicz, Ortuondo Larrea, Oviir, Panayotov, Pannella, Piskorski, Pistelli, Pohjamo, Polfer, Raeva, Ries, Riis-Jørgensen, Samuelsen, Savi, Sbarbati, Schmidt Olle, Şerbu, Staniszewska, Starkevičiūtė, Sterckx, Susta, Szent-Iványi, Takkula, Toma, Välean, Van Hecke, Veraldi, Virrankoski, Watson

IND/DEM: Belder, Blokland, Coûteaux, Goudin, Louis, de Villiers, Železný

NI: Bobošíková, Helmer

PPE-DE: Albertini, Anastase, Antoniozzi, Ashworth, Atkins, Audy, Ayuso, Barsi-Pataky, Bauer, Beazley, Becsey, Belet, Berend, Böge, Bonsignore, Bowis, Bradbourn, Braghetto, Brejc, Brepoels, Březina, Brok, Burke, Bushill-Matthews, Busuttill, Buzek, Cabrnoc, Callanan, Casa, Casini, Caspary, Castiglione, del Castillo Vera, Cederschiöld, Chichester, Chmielewski, Coelho, Daul, De Blasio, Demetriou, Descamps, Deß, Deva, De Veyrac, Dimitrakopoulos, Dombrovskis, Doorn, Dover, Doyle, Duchoň, Duka-Zólyomi, Ebner, Ehler, Elles, Esteves, Fajmon, Fatuzzo, Ferber, Fernández Martín, Fjellner, Florenz, Fontaine, Fraga Estévez, Freitas, Friedrich, Gahler, Gál, Gaľa, Galeote, Ganç, García-Margallo y Marfil, Gargani, Garriga Polledo, Gaubert, Gauzès, Gawronski, Gewalt, Gklavakis, Glattfelder, Goepel, Graça Moura, Gräßle, Grosch, Grossetête, Guellec, Gutiérrez-Cortines, Gyürk, Handzlik, Harbour, Heaton-Harris, Hennicot-Schoepges, Herranz García, Herrero-Tejedor, Hieronymi, Higgins, Hökmark, Hudacký, Hybášková, Iacob-Ridzi, Ibrisagic, Itälä, Iturgaiz Angulo, Jackson, Jałowiecki, Jarzembowski, Jeggle, Jordan Cizelj, Kaczmarek, Kamall, Karas, Kasoulides, Kauppi, Kelam, Kelemen, Kirkhope, Klamt, Klač, Klich, Koch, Konrad, Kónya-Hamar, Korhola, Kratsa-Tsagaropoulou, Kudrycka, Kušks, Lamassoure, Landsbergis, De Lange, Langen, Langendries, Lauk, Lechner, Lehne, Lewandowski, Liese, Lulling, McGuinness, Mann Thomas, Mantovani, Marinescu, Marques, Martens, Mathieu, Mato Adrover, Matsis, Mauro, Mavrommatis, Mayer, Mayor Oreja, Méndez de Vigo, Mikolášik, Millán Mon, Mitchell, Mladenov, Montoro Romero, Morin, Musotto, Nassauer, Nicholson, Niebler, van Nistelrooij, Olajos, Olbrycht, Oomen-Ruijten, Óry, Ouzký, Pack, Panayotopoulos-Cassiotou, Papastamkos, Patriciello, Peterle, Petre, Pieper, Píks, Pinheiro, Pirker, Pleštinská, Pomés Ruiz, Posselt, Post, Protasiewicz, Purvis, Queiró, Quisthoudt-Rowohl, Rack, Radwan, Reul, Ribeiro e Castro, Roithová, Rudi Ubeda, Rübige, Saïfi, Salafranca Sánchez-Neyra, Samaras, Saryusz-Wolski, Schierhuber, Schmitt, Schnellhardt, Schöpflin, Schröder, Schwab, Seeber, Seeberg, Siekierski, Silva Penada, Škottová, Sommer, Sonik, Spautz, Šťastný, Stauner, Stavreva, Stevenson, Strejček, Stubb, Sturdy, Sudre, Surján, Szabó, Szájer, Tajani, Tannock, Thyssen, Ťirle, Toubon, Trakatellis, Ulmer, Urutchev, Vakalis, Van Orden, Varela Suanzes-Carpegna, Varvitsiotis, Vatanen, Veneto, Vidal-Quadras, Vlasák, Vlasto, Weber Manfred, Weisergerber, Wieland, von Wogau, Wortmann-Kool, Záborská, Zahradil, Zaleski, Zatloukal, Zdravkova, Zielieniec, Zvěřina, Zwiefka

UEN: Camre, Czarnecki Marek Aleksander, Masiel

Vzdržani: 24

ALDE: Ek

GUE/NGL: Adamou

IND/DEM: Batten, Booth, Clark, Farage, Knapman, Krupa, Natrass, Titford, Tomczak, Whittaker, Wise

Torek, 10. julij 2007

ITS: Binev, Buruiană-Aprodu, Chukolov, Lang, Le Pen Marine, Le Rachinel, Mote, Schenardi, Stoyanov

NI: Kozlík, Rivera

7. Poročilo Westlund A6-0153/2007

Predlog spremembe 13

Za: 326

ALDE: Alvaro, Cavada, Ferrari, Harkin, Resetarits

GUE/NGL: Adamou, Agnoletto, Aita, Brie, de Brún, Figueiredo, Flasarová, Guerreiro, Guidoni, Henin, Holm, Kaufmann, Kohlíček, Liotard, McDonald, Markov, Maštálka, Meijer, Morgantini, Musacchio, Papadimoulis, Pflüger, Portas, Ransdorf, Remek, Seppänen, Søndergaard, Strož, Svensson, Toussas, Triantaphyllides, Uca, Verges, Wagenknecht, Wurtz, Zimmer

IND/DEM: Bonde, Goudin, Sinnott

ITS: Binev, Buruiană-Aprodu, Chukolov, Claeys, Coșea, Dillen, Gollnisch, Lang, Le Pen Jean-Marie, Le Pen Marine, Le Rachinel, Mihăescu, Mölzer, Moisuc, Popeangă, Romagnoli, Schenardi, Stănescu, Stoyanov

NI: Allister, Baco, Belohorská, Martin Hans-Peter

PSE: Andersson, Arif, Arnaoutakis, Athanasiu, Attard-Montalto, Ayala Sender, Badia i Cutchet, Batzeli, Beňová, Berès, van den Berg, Berlinguer, Berman, Bösch, Bono, Borrell Fontelles, Bourzai, Bozkurt, Bulfon, Bullmann, van den Burg, Calabuig Rull, Capoulas Santos, Carlotti, Carnero González, Casaca, Cashman, Castex, Cercas, Chiesa, Christensen, Corbett, Corbey, Correia, Cottigny, Crețu Corina, Crețu Gabriela, De Keyser, De Rossa, Désir, De Vits, Díez González, Dincú, Dobolyi, Douay, Dumitrescu, El Khadraoui, Estrela, Ettl, Evans Robert, Färm, Falbr, Fava, Fazakas, Fernandes, Ferreira Anne, Ferreira Elisa, Ford, García Pérez, Gebhardt, Geringer de Oedenberg, Gierék, Gill, Glante, Golik, Gomes, Gottardi, Grabowska, Grech, Gröner, Groote, Gruber, Gurmai, Guy-Quint, Hänsch, Hamon, Hasse Ferreira, Haug, Hazan, Hedh, Herczog, Honeyball, Howitt, Hughes, Hutchinson, Iotova, Jöns, Jørgensen, Kindermann, Kinnock, Kirilov, Kósáné Kovács, Koterec, Krehl, Kreissl-Dörfler, Kuhne, Laignel, Lambrinidis, Le Foll, Lefrancois, Lehtinen, Leichtfried, Leinen, Lévai, Lienemann, Lyubcheva, McAvan, McCarthy, Madeira, Maňka, Martínez Martínez, Matsouka, Medina Ortega, Miguélez Ramos, Mihalache, Mikko, Morgan, Muscat, Myller, Napoletano, Navarro, Neris, Obiols i Germà, Occhetto, Óger, Paasilinna, Pahor, Paleckis, Panzeri, Paparizov, Pașcu, Patrie, Peillon, Piecyk, Pinior, Pittella, Plumb, Podgorean, Poignant, Prets, Pribetich, Rapkay, Riera Madurell, Rosati, Roth-Behrendt, Rothe, Rouček, Roure, Sacconi, Sakalas, Saks, Salinas García, Sánchez Presedo, dos Santos, Sârbu, Schaldemose, Schapira, Scheele, Schulz, Segelström, Severin, Simpson, Siwiec, Skinner, Sornosa Martínez, Stihler, Stockmann, Swoboda, Szejna, Tabajdi, Tarabella, Tarand, Titley, Trautmann, Tzampazi, Valenciano Martínez-Orozco, Van Lancker, Vaugrenard, Vergnaud, Walter, Weber Henri, Weiler, Westlund, Wiersma, Willmott, Yáñez-Barnuevo García

UEN: Angelilli, Aylward, Berlato, Bielan, Borghezio, Bossi, Crowley, Czarnecki Ryszard, Didžiokas, Foltyn-Kubicka, Gobbo, Grabowski, Janowski, Kamiński, Krasts, Kristovskis, Kuc, Kuźmiuk, La Russa, Libicki, Maldeikis, Muscardini, Ó Neachtain, Pęk, Piotrowski, Rogalski, Roszkowski, Rutowicz, Ryan, Speroni, Szymański, Tatarella, Vaidere, Wojciechowski Janusz, Zapałowski, Zile

Verts/ALE: Aubert, Auken, Beer, Bennahmias, Breyer, Buitenweg, Cohn-Bendit, Cramer, Evans Jill, Flautre, Frassoni, Graefe zu Baringdorf, de Groen-Kouwenhoven, Hammerstein, Harms, Hassi, Horáček, Hudghton, Irujo Amezaga, Jonckheer, Kallenbach, Kusstascher, Lagendijk, Lichtenberger, Lipietz, Özdemir, Onesta, Rühle, Schlyter, Schmidt Frithjof, Schroedter, Smith, Staes, Trüpel, Turmes, Voggenhuber, Ždanoka

Proti: 350

ALDE: Andrejevs, Andria, Attwooll, Baeva, Bărbulețiu, Beupuy, Birutis, Bourlanges, Bowles, Budreikaitė, Busk, Bușoi, Cappato, Chatzimakakis, Ciornei, Cocilovo, Cornillet, Costa, Davies, Degutis, Deprez, De Sarnez, Dičkutė, Drčar Murko, Duff, Ek, Fournou, Gentvilas, Geremek, Griesbeck, Guardans Cambó, Hall, Hellvig, Hennis-Plasschaert, Hyusmenova, in 't Veld, Jäätteenmäki, Jensen, Juknevičienė, Karim, Kazak, Klinz, Koch-Mehrin, Krahmer, Laperrouze, Lax, Lehideux, Ludford, Lynne, Maaten, Manders, Matsakis, Morillon, Morçun, Mulder, Newton Dunn, Neyts-Uyttebroeck, Onyszkiewicz, Ortuondo Larrea, Oviir, Panayotov, Pannella, Piskorski, Pistelli, Pohjamo, Polfer, Raeva, Ries, Riis-Jørgensen, Samuelsen, Savi, Sbarbati, Schmidt Olle, Șerbu, Staniszewska, Starkevičiūtė, Sterckx, Susta, Szent-Iványi, Takkula, Toma, Vălean, Van Hecke, Veraldi, Virrankoski, Watson

IND/DEM: Belder, Blokland, Coûteaux, Louis, de Villiers, Železný

Torek, 10. julij 2007

NI: Bobošíková, Helmer

PPE-DE: Albertini, Anastase, Antoniozzi, Ashworth, Atkins, Audy, Ayuso, Barsi-Pataky, Bauer, Beazley, Becsey, Belet, Berend, Böge, Bonsignore, Bowis, Bradbourn, Braghetto, Brejc, Brepoels, Brezina, Brok, Burke, Bushill-Matthews, Busuttil, Buzek, Cabrnoc, Callanan, Casa, Casini, Caspary, Castiglione, del Castillo Vera, Cederschiöld, Chichester, Chmielewski, Coelho, Daul, De Blasio, Demetriou, Descamps, Deß, Deva, De Veyrac, Dimitrakopoulos, Dombrowskis, Doorn, Dover, Doyle, Duchoň, Duka-Zólyomi, Ebner, Ehler, Elles, Esteves, Fajmon, Fatuzzo, Ferber, Fernández Martín, Fjellner, Florenz, Fontaine, Fraga Estévez, Freitas, Friedrich, Gahler, Gál, Gaľa, Galeote, Ganç, García-Margallo y Marfil, Gargani, Garriga Polledo, Gaubert, Gauzès, Gawronski, Gewalt, Gklavakis, Glattfelder, Goepel, Graça Moura, Gräßle, Grosch, Grossetête, Guellec, Gutiérrez-Cortines, Gyürk, Handzlik, Harbour, Heaton-Harris, Hennicot-Schoepges, Herranz García, Herrero-Tejedor, Hieronymi, Higgins, Hökmark, Hudacký, Hybášková, Iacob-Ridzi, Ibrisagic, Itälä, Iturgaiz Angulo, Jackson, Jałowiecki, Jarzembowski, Jeggler, Jordan Cizelj, Kaczmarek, Kamall, Karas, Kasoulides, Kauppi, Kelam, Kelemen, Kirkhope, Klamt, Klač, Klich, Koch, Konrad, Kónya-Hamar, Korhola, Kratsa-Tsagaropoulou, Kudrycka, Kuškis, Lamassoure, Landsbergis, De Lange, Langen, Langendries, Lauk, Lechner, Lehne, Lewandowski, Liese, Lulling, McGuinness, Mann Thomas, Mantovani, Marinescu, Marques, Martens, Mathieu, Mato Adrover, Matsis, Mauro, Mavrommatis, Mayer, Mayor Oreja, Méndez de Vigo, Mikolášik, Millán Mon, Mitchell, Mladenov, Montoro Romero, Morin, Musotto, Nassauer, Nicholson, Niebler, van Nistelrooij, Olajos, Olbrycht, Oomen-Ruijten, Óry, Ouzký, Pack, Panayotopoulos-Cassiotou, Papastamkos, Patriciello, Peterle, Petre, Pieper, Píks, Pinheiro, Pirker, Pleštiňská, Pomés Ruiz, Posselt, Post, Protasiewicz, Purvis, Queiró, Quisthoudt-Rowohl, Rack, Radwan, Reul, Ribeiro e Castro, Roithová, Rudi Ubeda, Rübíg, Saífi, Salafranca Sánchez-Neyra, Samaras, Saryusz-Wolski, Schierhuber, Schmitt, Schnellhardt, Schöpflin, Schröder, Schwab, Seeber, Seeberg, Siekierski, Silva Peneda, Škottová, Sommer, Sonik, Spautz, Šťastný, Stauner, Stavreva, Stevenson, Strejček, Stubb, Sturdy, Sudre, Surján, Szabó, Szájer, Tajani, Tannock, Thyssen, Ťírle, Toubon, Trakatellis, Ulmer, Urutchev, Vakalis, Van Orden, Varela Suanzes-Carpegna, Varvitsiotis, Vatanen, Veneto, Vidal-Quadras, Vlasák, Vlasto, Weber Manfred, Weisgerber, Wieland, von Wogau, Wortmann-Kool, Záborská, Zahradil, Zaleski, Zatloukal, Zdravkova, Zieleniec, Zvěřina, Zwiefka

PSE: Goebbels, Thomsen**UEN:** Camre, Czarnecki Marek Aleksander, Foglietta, Masiel**Vzdržani: 18****IND/DEM:** Batten, Booth, Clark, Farage, Knapman, Krupa, Natrass, Titford, Tomczak, Whittaker, Wise, Wojciechowski Bernard**ITS:** Mote**NI:** Battilocchio, Chruszcz, Giertych, Kozlák, Rivera**Popravki in namere glasovanja****Za:** Britta Thomsen**8. Poročilo Westlund A6-0153/2007****Predlog spremembe 26****Za: 325****ALDE:** Alvaro, Ferrari, Harkin, Resetarits

GUE/NGL: Agnoletto, Aita, Brie, de Brún, Figueiredo, Flasarová, Guerreiro, Guidoni, Henin, Holm, Kaufmann, Kohlíček, Liotard, McDonald, Markov, Maštálka, Meijer, Morgantini, Musacchio, Papadimoulis, Pflüger, Portas, Ransdorf, Remek, Rizzo, Seppänen, Søndergaard, Strož, Svensson, Toussas, Triantaphyllides, Uca, Verges, Wagenknecht, Wurtz, Zimmer

IND/DEM: Bonde, Krupa, Sinnott, Tomczak, Wojciechowski Bernard**ITS:** Binev, Buruiană-Aprodu, Chukolov, Claeys, Dillen, Gollnisch, Lang, Le Pen Jean-Marie, Le Pen Marine, Mihăescu, Mólzer, Moisuc, Popeangă, Romagnoli, Schenardi, Stănescu, Stoyanov**NI:** Allister, Baco, Battilocchio, Belohorská, Chruszcz, Giertych, Martin Hans-Peter

Torek, 10. julij 2007

PSE: Andersson, Arif, Arnaoutakis, Athanasiu, Attard-Montalto, Ayala Sender, Badia i Cutchet, Batzeli, Beňová, Berès, van den Berg, Berlinguer, Berman, Bösch, Bono, Borrell Fontelles, Bourzai, Bozkurt, Bulfon, Bullmann, van den Burg, Calabuig Rull, Capoulas Santos, Carlotti, Carnero González, Casaca, Cashman, Castex, Cercas, Chiesa, Christensen, Corbett, Corbey, Correia, Cottigny, Crețu Corina, Crețu Gabriela, De Keyser, De Rossa, De Vits, Díez González, Dîncu, Dobolyi, Douay, Dumitrescu, El Khadraoui, Estrela, Ettl, Evans Robert, Färm, Falbr, Fava, Fazakas, Fernandes, Ferreira Anne, Ferreira Elisa, Ford, García Pérez, Gebhardt, Geringer de Oedenberg, Gierek, Gill, Glante, Golik, Gomes, Gottardi, Grabowska, Grech, Gröner, Groote, Gruber, Gurmai, Guy-Quint, Hänsch, Hamon, Hasse Ferreira, Haug, Hazan, Hedh, Herczog, Honeyball, Howitt, Hughes, Hutchinson, Iotova, Jöns, Jørgensen, Kindermann, Kinnoek, Kirilov, Kósáné Kovács, Koterec, Krehl, Kreissl-Dörfler, Kuhne, Laignel, Lambrinidis, Le Foll, Lefrancois, Lehtinen, Leichtfried, Leinen, Lévai, Lienemann, Lyubcheva, McAvan, McCarthy, Madeira, Maňka, Martínez Martínez, Matsouka, Medina Ortega, Miguélez Ramos, Mihalache, Mikko, Morgan, Muscat, Myller, Napolitano, Navarro, Neris, Obiols i Germà, Occhetto, Öger, Paasilinna, Pahor, Paleckis, Panzeri, Pașcu, Patrie, Peillon, Piecyk, Pinior, Pittella, Plumb, Podgorean, Poignant, Prets, Pribetich, Rapkay, Riera Madurell, Rosati, Roth-Behrendt, Rothe, Rouček, Roure, Sacconi, Sakalas, Saks, Salinas García, Sánchez Presedo, dos Santos, Sârbu, Schaldemose, Schapira, Scheele, Schulz, Segelström, Severin, Simpson, Siwiec, Skinner, Sornosa Martínez, Stihler, Stockmann, Swoboda, Szejna, Tabajdi, Tarabella, Tarand, Thomsen, Titley, Trautmann, Tzampazi, Van Lancker, Vaugrenard, Vergnaud, Walter, Weber Henri, Weiler, Westlund, Wiersma, Willmott, Yáñez-Barnuevo García

UEN: Angelilli, Aylward, Berlato, Bielan, Borghezio, Bossi, Crowley, Czarnecki Ryszard, Didžiokas, Foglietta, Foltyn-Kubicka, Gobbo, Grabowski, Janowski, Kamiński, Krasts, Kristovskis, Kuc, Kuźmiuk, La Russa, Libicki, Maldeikis, Muscardini, Ó Neachtain, Pełk, Piotrowski, Rogalski, Roszkowski, Rutowicz, Ryan, Speroni, Szymański, Tatarella, Vaidere, Wojciechowski Janusz, Zapałowski, Zile

Verts/ALE: Aubert, Auken, Beer, Bennahmias, Breyer, Buitenweg, Cramer, Evans Jill, Flautre, Frassoni, Graefe zu Baringdorf, de Groen-Kouwenhoven, Hammerstein, Harms, Hassi, Horáček, Hudghton, Irujo Amezaga, Jonckheer, Kallenbach, Kusstatscher, Lagendijk, Lichtenberger, Lipietz, Özdemir, Onesta, Rühle, Schlyter, Schmidt Frithjof, Schroedter, Smith, Staes, Trüpel, Turmes, Ždanoka

Proti: 351

ALDE: Andrejevs, Andria, Attwooll, Baeva, Bărbulețiu, Beaupuy, Birutis, Boursanges, Bowles, Budreikaitė, Busk, Bușoi, Cappato, Cavada, Chatzimarkakis, Ciornei, Cocilovo, Cornillet, Costa, Davies, Degutis, Deprez, De Sarnez, Dičkutė, Drčar Murko, Duff, Ek, Fourtou, Gentvilas, Geremek, Griesbeck, Guardans Cambó, Hall, Hellvig, Hennis-Plasschaert, Hyusmenova, in 't Veld, Jäätteenmäki, Jensen, Juknevičienė, Karim, Kazak, Klinz, Koch-Mehrin, Krahmer, Laperrouze, Lax, Lhideux, Ludford, Lynne, Maaten, Manders, Matsakis, Morillon, Morçun, Mulder, Newton Dunn, Neyts-Uytbroeck, Onyszkiewicz, Ortuondo Larrea, Oviir, Panayotov, Pannella, Piskorski, Pistelli, Pohjamo, Polfer, Raeva, Ries, Riis-Jørgensen, Samuelson, Savi, Sbarbati, Schmidt Olle, Șerbu, Staniszevska, Starkevičiūtė, Sterckx, Susta, Szent-Iványi, Takkula, Toma, Vălean, Van Hecke, Veraldi, Virrankoski, Watson

IND/DEM: Belder, Blokland, Coûteaux, Goudin, Louis, de Villiers, Železný

ITS: Coșea

NI: Bobošíková, Helmer

PPE-DE: Albertini, Anastase, Antoniozzi, Ashworth, Atkins, Audy, Ayuso, Barsi-Pataky, Bauer, Beazley, Becsey, Belet, Berend, Böge, Bonsignore, Bowis, Bradbourn, Braghetto, Brejc, Brepoels, Březina, Brok, Burke, Bushill-Matthews, Busuttill, Buzek, Cabrnock, Callanan, Casa, Casini, Caspary, Castiglione, del Castillo Vera, Cederschiöld, Chichester, Chmielewski, Coelho, Daul, De Blasio, Demetriou, Descamps, Deß, Deva, De Veyrac, Dimitrakopoulos, Dombrovskis, Doorn, Dover, Doyle, Duchoň, Duka-Zólyomi, Ebner, Ehler, Elles, Esteves, Fajmon, Fatuzzo, Ferber, Fernández Martín, Fjellner, Florenz, Fontaine, Fraga Estévez, Freitas, Friedrich, Gahler, Gál, Gaľa, Galeote, Ganç, García-Margallo y Marfil, Gargani, Garriga Polledo, Gaubert, Gauzès, Gawronski, Gewalt, Gklavakis, Glattfelder, Goepel, Graça Moura, Gräßle, Grosch, Grossetête, Guellec, Gutiérrez-Cortines, Gyürk, Handzlik, Harbour, Heaton-Harris, Hennicot-Schoepges, Herranz García, Herrero-Tejedor, Hieronymi, Higgins, Hökmark, Hudacký, Hybášková, Iacob-Ridzi, Ibrisagic, Itälä, Iturgaiz Angulo, Jackson, Jałowiecki, Jarzembowski, Jeggle, Jordan Cizelj, Kaczmarek, Kamall, Karas, Kasoulides, Kauppi, Kelam, Kelemen, Kirkhope, Klamt, Klač, Klich, Koch, Konrad, Kónya-Hamar, Korhola, Kratsa-Tsagaropoulou, Kudrycka, Kuššis, Lamassoure, Landsbergis, De Lange, Langen, Langendries, Lauk, Lechner, Lehne, Lewandowski, Liese, Lullin, McGuinness, Mann Thomas, Mantovani, Marinescu, Marques, Martens, Mathieu, Mato Adrover, Matsis, Mauro, Mavrommatis, Mayer, Mayor Oreja, Méndez de Vigo, Mikolášik, Millán Mon, Mitchell, Mladenov, Montoro Romero, Morin, Musotto, Nassauer, Nicholson, Niebler, van Nistelrooij, Olajos, Olbrycht, Oomen-Ruijten, Óry, Ouzký, Pack, Panayotopoulos-Cassiotou, Papastamkos, Patriciello, Peterle, Petre, Pieper, Płks, Pinheiro, Pirker, Pleštinská, Pomés Ruiz, Posselt, Post,

Torek, 10. julij 2007

Protasiewicz, Purvis, Queiró, Quisthoudt-Rowohl, Rack, Radwan, Reul, Ribeiro e Castro, Roithová, Rudi Ubeda, Rübig, Saïfi, Salafranca Sánchez-Neyra, Samaras, Saryusz-Wolski, Schierhuber, Schmitt, Schnellhardt, Schöpflin, Schröder, Schwab, Seeber, Seeberg, Siekierski, Silva Peneda, Škottová, Sommer, Sonik, Spautz, Šťastný, Stauner, Stavreva, Stevenson, Strejček, Stubb, Sturdy, Sudre, Surján, Szabó, Szájer, Tajani, Tannock, Thyssen, Țîrle, Toubon, Trakatellis, Ulmer, Urutchev, Vakalis, Van Orden, Varela Suanzes-Carpegna, Varvitsiotis, Vatanen, Veneto, Vidal-Quadras, Vlasák, Vlasto, Weber Manfred, Weisgerber, Wieland, von Wogau, Wortmann-Kool, Záborská, Zahradil, Zaleski, Zatloukal, Zdravkova, Zieleniec, Zvěřina, Zwiefka

PSE: Goebbels

UEN: Camre, Czarnecki Marek Aleksander, Masiel

Vzdržani: 13

GUE/NGL: Adamou

IND/DEM: Batten, Booth, Clark, Farage, Knapman, Natrass, Titford, Whittaker, Wise

ITS: Mote

NI: Kozlík, Rivera

9. Poročilo Westlund A6-0154/2007

Predloga sprememb 71 + 77

Za: 338

ALDE: Alvaro, Ferrari, Resetarits, Samuelsen, Schmidt Olle

GUE/NGL: Adamou, Agnoletto, Aita, Brie, de Brún, Figueiredo, Flasarová, Guerreiro, Guidoni, Henin, Holm, Kaufmann, Kohlíček, Liotard, McDonald, Markov, Maštálka, Meijer, Morgantini, Musacchio, Papadimoulis, Pflüger, Portas, Ransdorf, Remek, Rizzo, Seppänen, Søndergaard, Strož, Svensson, Toussas, Triantaphyllides, Uca, Verges, Wagenknecht, Wurtz, Zimmer

IND/DEM: Belder, Blokland, Bonde, Coûteaux, Goudin, Krupa, Louis, Sinnott, Tomczak, de Villiers, Wojciechowski Bernard

ITS: Binev, Buruiană-Aprodu, Chukolov, Claeys, Coșea, Dillen, Gollnisch, Lang, Le Pen Jean-Marie, Le Pen Marine, Le Rachinel, Mihăescu, Mölzer, Moisuc, Popeangă, Romagnoli, Schenardi, Stănescu, Stoyanov

NI: Allister, Battilocchio, Chruszcz, Giertych, Martin Hans-Peter

PPE-DE: Seeberg

PSE: Andersson, Arif, Arnaoutakis, Athanasiu, Attard-Montalto, Ayala Sender, Badia i Cutchet, Batzeli, Beňová, Berès, van den Berg, Berlinguer, Berman, Bösch, Bono, Borrell Fontelles, Bourzai, Bozkurt, Bulfon, Bullmann, van den Burg, Calabuig Rull, Capoulas Santos, Carlotti, Carnero González, Casaca, Cashman, Castex, Cercas, Chiesa, Christensen, Corbett, Corbey, Correia, Cottigny, Crețu Corina, Crețu Gabriela, De Keyser, De Rossa, Désir, De Vits, Díez González, Dîncu, Dobolyi, Douay, Dumitrescu, El Khadraoui, Estrela, Ettl, Evans Robert, Färm, Falbr, Fava, Fazakas, Fernandes, Ferreira Anne, Ferreira Elisa, Ford, García Pérez, Gebhardt, Geringer de Oedenberg, Gierek, Gill, Glante, Golik, Gomes, Gottardi, Grabowska, Grech, Gröner, Groote, Gruber, Gurmai, Guy-Quint, Hänsch, Hamon, Hasse Ferreira, Haug, Hazan, Hedh, Herczog, Honeyball, Howitt, Hughes, Hutchinson, Iotova, Jöns, Jørgensen, Kindermann, Kinnock, Kirilov, Kósáné Kovács, Koterec, Krehl, Kreissl-Dörfler, Kuhne, Laignel, Lambrinidis, Le Foll, Lefrancois, Lehtinen, Leichtfried, Leinen, Lévai, Lienemann, Lyubcheva, McAvan, McCarthy, Madeira, Maňka, Martínez Martínez, Matsouka, Medina Ortega, Miguélez Ramos, Mihalache, Mikko, Morgan, Muscat, Myller, Napolitano, Navarro, Neris, Obiols i Germà, Occhetto, Öger, Paasilinna, Pahor, Paleckis, Panzeri, Papparizov, Pașcu, Patrie, Peillon, Piecyk, Pinior, Pittella, Plumb, Podgorean, Poignant, Prets, Pribetich, Rapkay, Riera Madurell, Rosati, Roth-Behrendt, Rothe, Rouček, Roure, Sacconi, Sakalas, Saks, Salinas García, Sánchez Presedo, dos Santos, Sârbu, Schaldemose, Schapira, Scheele, Schulz, Segelström, Severin, Simpson, Siwiec, Skinner, Sornosa Martínez, Stihler, Stockmann, Swoboda, Szejna, Tabajdi, Tarabella, Tarand, Thomsen, Titley, Trautmann, Tzampazi, Valenciano Martínez-Orozco, Van Lancker, Vaugrenard, Vergnaud, Walter, Weber Henri, Weiler, Westlund, Wiersma, Willmott, Yáñez-Barnuevo García

Torek, 10. julij 2007

UEN: Angelilli, Aylward, Berlatto, Bielan, Borghezio, Bossi, Crowley, Czarnecki Ryszard, Didžiokas, Foglietta, Foltyn-Kubicka, Gobbo, Grabowski, Janowski, Kamiński, Krasts, Kristovskis, Kuc, Kuźmiuk, La Russa, Libicki, Maldeikis, Ó Neachtain, Pęk, Piotrowski, Rogalski, Roszkowski, Rutowicz, Ryan, Speroni, Szymański, Tatarella, Vaidere, Wojciechowski Janusz, Zapalowski, Zile

Verts/ALE: Aubert, Auken, Beer, Bennahmias, Breyer, Buitenweg, Cohn-Bendit, Cramer, Evans Jill, Flautre, Frassoni, Graefe zu Baringdorf, de Groen-Kouwenhoven, Hammerstein, Harms, Hassi, Horáček, Hudghton, Irujo Amezaga, Jonckheer, Kallenbach, Kusstatscher, Lagendijk, Lichtenberger, Lipietz, Özdemir, Onesta, Rühle, Schlyter, Schmidt Frithjof, Schroedter, Smith, Staes, Trüpel, Turmes, Voggenhuber, Zdanoka

Proti: 348

ALDE: Andrejevs, Andria, Attwooll, Baeva, Bārbuleļiu, Beaupuy, Birutis, Bourlanges, Bowles, Budreikaitė, Busk, Buşoi, Cappato, Cavada, Chatzimarkakis, Ciornei, Cocilovo, Cornillet, Costa, Davies, Degutis, Deprez, De Sarnez, Dičkutė, Drčar Murko, Duff, Ek, Fourtoul, Gentvilas, Geremek, Griesbeck, Guardans Cambó, Hall, Harkin, Hellvig, Hennis-Plasschaert, Hyusmenova, in 't Veld, Jäätteenmäki, Jensen, Juknevičienė, Karim, Kazak, Klinz, Koch-Mehrin, Kraher, Laperrouze, Lax, Lehideux, Ludford, Maaten, Manders, Morillon, Morčun, Mulder, Newton Dunn, Neyts-Uyttebroeck, Onyszkiewicz, Ortuondo Larrea, Oviir, Panayotov, Pannella, Piskorski, Pistelli, Pohjamo, Polfer, Raeva, Ries, Riis-Jørgensen, Savi, Sbarbati, Şerbu, Staniszevska, Starkevičiūtė, Sterckx, Susta, Szent-Iványi, Takkula, Toma, Vălean, Van Hecke, Veraldi, Virrankoski, Watson

IND/DEM: Batten, Booth, Clark, Farage, Knapman, Natrass, Titford, Whittaker, Wise, Železný

ITS: Mote

NI: Bobošíková, Helmer

PPE-DE: Albertini, Anastase, Antoniozzi, Ashworth, Atkins, Audy, Ayuso, Barsi-Pataky, Bauer, Beazley, Becsey, Belet, Berend, Böge, Bonsignore, Bowis, Bradbourn, Braghetto, Brejc, Brepoels, Březina, Brok, Burke, Bushill-Matthews, Busuttil, Buzek, Cabrnach, Callanan, Casa, Casini, Caspary, Castiglione, del Castillo Vera, Cederschiöld, Chichester, Chmielewski, Coelho, Daul, De Blasio, Demetriou, Descamps, Deß, Deva, De Veyrac, Dimitrakopoulos, Dombrowskis, Doorn, Dover, Doyle, Duchoň, Duka-Zólyomi, Ebner, Ehler, Elles, Esteves, Fajmon, Fatuzzo, Ferber, Fernández Martín, Fjellner, Florenz, Fontaine, Fraga Estévez, Freitas, Friedrich, Gahler, Gál, Gaľa, Galeote, Ganç, García-Margallo y Marfil, Gargani, Garriga Polledo, Gaubert, Gauzès, Gawronski, Gewalt, Gklavakis, Glatfelder, Goepel, Graça Moura, Gräßle, Grosch, Grossetête, Guellec, Gutiérrez-Cortines, Gyürk, Handzlik, Harbour, Heaton-Harris, Hennicot-Schoepges, Herranz García, Herrero-Tejedor, Hieronymi, Higgins, Hökmark, Hudacký, Hybášková, Iacob-Ridzi, Ibrisagic, Itälä, Iturgaiz Angulo, Jackson, Jałowiecki, Jarzembowski, Jeggle, Jordan Cizelj, Kaczmarek, Kamall, Karas, Kasoulides, Kauppi, Kelam, Kelemen, Kirkhope, Klamt, Klač, Klich, Koch, Konrad, Kónya-Hamar, Korhola, Kratsa-Tsagaropoulou, Kudrycka, Kuşķis, Lamassoure, Landsbergis, De Lange, Langen, Langendries, Lauk, Lechner, Lehne, Lewandowski, Liese, Lulling, McGuinness, Mann Thomas, Mantovani, Marinescu, Marques, Martens, Mathieu, Mato Adrover, Matsis, Mauro, Mavrommatis, Mayer, Mayor Oreja, Méndez de Vigo, Mikolášik, Millán Mon, Mitchell, Mladenov, Montoro Romero, Morin, Musotto, Nassauer, Nicholson, Niebler, van Nistelrooij, Olajos, Olbrycht, Oomen-Ruijten, Óry, Ouzký, Pack, Panayotopoulos-Cassiotou, Papastamkos, Patriciello, Peterle, Petre, Pieper, Pinheiro, Pirker, Pleštinská, Pomés Ruiz, Posselt, Post, Protasiewicz, Purvis, Queiró, Quisthoudt-Rowohl, Rack, Radwan, Reul, Ribeiro e Castro, Roithová, Rudi Ubeda, Rübig, Saïfi, Salafranca Sánchez-Neyra, Samaras, Saryusz-Wolski, Schierhuber, Schmitt, Schnellhardt, Schöpflin, Schröder, Schwab, Seeber, Siekierski, Silva Peneda, Škottová, Sommer, Sonik, Spautz, Šťastný, Stauner, Stavreva, Stevenson, Strejček, Sturdy, Sudre, Surján, Szabó, Szájer, Tajani, Tannock, Thyssen, Tırle, Toubon, Trakatellis, Ulmer, Urutchev, Vakalis, Van Orden, Varela Suanzes-Carpegna, Varvitsiotis, Vatanen, Veneto, Vidal-Quadras, Vlasák, Vlasto, Weber Manfred, Weisgerber, Wieland, von Wogau, Wortmann-Kool, Záborská, Zahradil, Zaleski, Zatloukal, Zdravkova, Zieleniec, Zvěřina, Zwiefka

PSE: Goebbels

UEN: Camre, Czarnecki Marek Aleksander, Masiel

Vzdržani: 5

ALDE: Matsakis

NI: Baco, Belohorská, Kozlík, Rivera

Torek, 10. julij 2007

10. Poročilo Westlund A6-0154/2007**Predlog spremembe 72****Za: 198**

ALDE: Alvaro, Andrejevs, Andria, Attwooll, Baeva, Bărbulețiu, Beaupuy, Birutis, Bourlanges, Bowles, Budreikaitė, Busk, Bușoi, Cappato, Cavada, Chatzimarkakis, Ciornei, Cocilovo, Cornillet, Costa, Davies, Degutis, Deprez, De Sarnez, Dičkutė, Drčar Murko, Duff, Ek, Ferrari, Fourtou, Gentvilas, Geremek, Griesbeck, Guardans Cambó, Hall, Harkin, Hellvig, Hennis-Plasschaert, Hyusmenova, in 't Veld, Jäätteenmäki, Jensen, Juknevičienė, Karim, Kazak, Klinz, Koch-Mehrin, Kraemer, Laperrouze, Lax, Lehideux, Ludford, Lynne, Maaten, Manders, Matsakis, Morillon, Morčun, Mulder, Newton Dunn, Neyts-Uyttebroeck, Onyszkiewicz, Ortuondo Larrea, Oviir, Panayotov, Pannella, Piskorski, Pistelli, Pohjamo, Polfer, Raeva, Resetarits, Ries, Riis-Jørgensen, Samuelsen, Savi, Sbarbati, Schmidt Olle, Șerbu, Staniszevska, Starkevičiūtė, Sterckx, Susta, Szent-Iványi, Toma, Vălean, Van Hecke, Veraldi, Virrankoski, Watson

GUE/NGL: Adamou, Agnoletto, Aita, Brie, de Brún, Figueiredo, Flasarová, Guerreiro, Guidoni, Henin, Holm, Kaufmann, Kohlčček, Liotard, McDonald, Maštálka, Meijer, Morgantini, Musacchio, Papadimoulis, Pflüger, Portas, Ransdorf, Remek, Rizzo, Seppänen, Søndergaard, Strož, Svensson, Toussas, Triantaphyllides, Uca, Verges, Wagenknecht, Wurtz, Zimmer

IND/DEM: Bonde, Goudin, Krupa, Sinnott, Tomczak, Wojciechowski Bernard

ITS: Coșea

NI: Allister, Chruszcz, Giertych, Martin Hans-Peter

PPE-DE: Seeberg

PSE: Ferreira Anne, Lévai, Obiols i Germà, Occhetto

UEN: Angelilli, Bielan, Camre, Czarnecki Ryszard, Foltyn-Kubicka, Grabowski, Janowski, Kamiński, Kuc, Kuźmiuk, La Russa, Libicki, Muscardini, Pęk, Piotrowski, Rogalski, Roszkowski, Rutowicz, Szymański, Wojciechowski Janusz, Zapałowski

Verts/ALE: Aubert, Auken, Beer, Bennahmias, Breyer, Buitenweg, Cohn-Bendit, Cramer, Evans Jill, Flautre, Frassoni, Graefe zu Baringdorf, de Groen-Kouwenhoven, Hammerstein, Harms, Hassi, Horáček, Hudghton, Irujo Amezaga, Jonckheer, Kallenbach, Kusstatscher, Lagendijk, Lichtenberger, Özdemir, Onesta, Rühle, Schlyter, Schmidt Frithjof, Schroedter, Smith, Staes, Trüpel, Turmes, Źdanoka

Proti: 475

ALDE: Takkula

IND/DEM: Belder, Blokland, Źelezný

ITS: Binev, Buruiană-Aprodu, Chukolov, Claeys, Dillen, Gollnisch, Lang, Le Pen Jean-Marie, Le Pen Marine, Le Rachinel, Mihăescu, Mólzer, Moisuc, Mote, Popeangă, Romagnoli, Schenardi, Stănescu, Stoyanov

NI: Battilocchio, Bobošíková, Helmer, Rivera

PPE-DE: Albertini, Anastase, Antoniozzi, Ashworth, Atkins, Audy, Ayuso, Barsi-Pataky, Bauer, Beazley, Becsey, Belet, Berend, Böge, Bonsignore, Bowis, Bradbourn, Braghetto, Brejc, Brepoels, Březina, Brok, Burke, Bushill-Matthews, Busuttil, Buzek, Cabrnock, Callanan, Casa, Casini, Caspary, Castiglione, del Castillo Vera, Cederschiöld, Chichester, Chmielewski, Coelho, Daul, De Blasio, Demetriou, Descamps, Deß, Deva, De Veyrac, Dimitrakopoulos, Dombrovskis, Doorn, Dover, Doyle, Duchoň, Duka-Zólyomi, Ebner, Ehler, Elles, Esteves, Fajmon, Fatuzzo, Ferber, Fernández Martín, Fjellner, Florenz, Fontaine, Fraga Estévez, Freitas, Friedrich, Gahler, Gál, Gała, Galeote, Ganç, García-Margallo y Marfil, Gargani, Garriga Polledo, Gaubert, Gauzès, Gawronski, Gewalt, Gklavakis, Glatfelder, Goepel, Graça Moura, Gräßle, Grosch, Grossetête, Guellec, Gutiérrez-Cortines, Gyürk, Handzlik, Harbour, Heaton-Harris, Hennicot-Schoepges, Herranz García, Herrero-Tejedor, Hieronymi, Higgins, Hökmark, Hudacký, Hybášková, Iacob-Ridzi, Ibrisagic, Itälä, Iturgaiz Angulo, Jackson, Jałowiecki, Jarzembowski, Jeggle, Jordan Cizelj, Kaczmarek, Kamall, Karas, Kasoulides, Kauppi, Kelam, Kelemen, Kirkhope, Klamt, Klaß, Klich, Koch, Konrad, Kónya-Hamar, Korhola, Kratsa-Tsagaropoulou, Kudrycka, Kušķis, Lamassoure, Landsbergis, De Lange, Langen, Langendries, Lauk, Lechner, Lehne, Lewandowski, Liese, Lulling, McGuinness, Mann Thomas, Mantovani, Marinescu, Marques, Martens, Mathieu, Mato Adrover, Matsis, Mauro, Mavrommatis, Mayer, Mayor Oreja, Méndez de Vigo, Mikolášik, Millán Mon, Mitchell, Mladenov, Montoro Romero, Morin, Musotto, Nassauer, Nicholson, Niebler, van Nistelrooij, Olajos, Olbrycht, Oomen-Ruijten, Óry, Ouzký, Pack, Panayotopoulos-Cassiotou,

Torek, 10. julij 2007

Papastamkos, Patriciello, Peterle, Petre, Pieper, Píks, Pinheiro, Pirker, Pleštinská, Pomés Ruiz, Posselt, Post, Protasiewicz, Purvis, Queiró, Quisthoudt-Rowohl, Rack, Radwan, Reul, Ribeiro e Castro, Roithová, Rudi Ubeda, Rübí, Saífi, Salafranca Sánchez-Neyra, Samaras, Saryusz-Wolski, Schierhuber, Schmitt, Schnellhardt, Schöpflin, Schröder, Schwab, Seeber, Siekierski, Silva Peneda, Škottová, Sommer, Sonik, Spautz, Šťastný, Stauner, Stavreva, Stevenson, Strejček, Stubb, Sturdy, Sudre, Surján, Szabó, Szájer, Tajani, Tannock, Thyssen, Țirle, Toubon, Trakatellis, Ulmer, Urutchev, Vakalis, Van Orden, Varela Suanzes-Carpegna, Varvitsiotis, Vatanen, Veneto, Vidal-Quadras, Vlasák, Vlasto, Weber Manfred, Weisgerber, Wieland, von Wogau, Wortmann-Kool, Záborská, Zahradil, Zaleski, Zatloukal, Zdravkova, Zieleniec, Zvěřina, Zwiefka

PSE: Andersson, Arif, Arnaoutakis, Athanasiu, Attard-Montalto, Ayala Sender, Badia i Cutchet, Batzeli, Beňová, Berès, van den Berg, Berlinguer, Berman, Bösch, Bono, Borrell Fontelles, Bourzai, Bozkurt, Bulfon, van den Burg, Calabuig Rull, Capoulas Santos, Carlotti, Carnero González, Casaca, Cashman, Cercas, Chiesa, Christensen, Corbett, Corbey, Correia, Cottigny, Crețu Corina, Crețu Gabriela, De Keyser, De Rossa, Désir, De Vits, Díez González, Dîncu, Dobolyi, Douay, Dumitrescu, El Khadraoui, Estrela, Ettl, Evans Robert, Färm, Falbr, Fava, Fazakas, Fernandes, Ferreira Elisa, Ford, García Pérez, Gebhardt, Geringer de Oedenberg, Gill, Glante, Goebbels, Golik, Gomes, Gottardi, Grabowska, Grech, Gröner, Groote, Gruber, Gurmai, Guy-Quint, Hänsch, Hamon, Hasse Ferreira, Haug, Hazan, Hedh, Herczog, Honeyball, Howitt, Hughes, Hutchinson, Iotova, Jöns, Jørgensen, Kindermann, Kinnock, Kirilov, Kósáné Kovács, Koterec, Krehl, Kreissl-Dörfler, Kuhne, Laignel, Lambrinidis, Le Foll, Lefrancois, Lehtinen, Leichtfried, Leinen, Lyubcheva, McAvan, McCarthy, Madeira, Maňka, Martínez Martínez, Matsouka, Medina Ortega, Miguélez Ramos, Mihalache, Mikko, Morgan, Muscat, Myller, Napoletano, Navarro, Neris, Öger, Paasilinna, Pahor, Paleckis, Panzeri, Papiszov, Pașcu, Patrie, Peillon, Piecyk, Pinior, Pittella, Plumb, Podgorean, Poignant, Prets, Pribetich, Rapkay, Riera Madurell, Rosati, Roth-Behrendt, Rothe, Rouček, Roure, Sacconi, Sakalas, Saks, Salinas García, Sánchez Presedo, dos Santos, Sârbu, Schaldemose, Schapira, Scheele, Schulz, Segelström, Severin, Simpson, Siwec, Skinner, Sornosa Martínez, Stihler, Stockmann, Swoboda, Szejna, Tabajdi, Tarabella, Tarand, Thomsen, Titley, Trautmann, Tzampazi, Valenciano Martínez-Orozco, Van Lancker, Vaugrenard, Vergnaud, Walter, Weber Henri, Weiler, Westlund, Wiersma, Willmott, Yáñez-Barnuevo García

UEN: Aylward, Berlato, Borghezio, Bossi, Crowley, Czarnecki Marek Aleksander, Didžiokas, Foglietta, Gobbo, Krasts, Kristovskis, Maldeikis, Masiel, Ó Neachtain, Ryan, Speroni, Tatarella, Vaidere, Zile

Vzdržani: 18

IND/DEM: Batten, Booth, Clark, Coûteaux, Farage, Knapman, Louis, Natrass, Titford, de Villiers, Whittaker, Wise

NI: Baco, Belohorská, Kozlík

PSE: Castex, Gierek, Lienemann

11. Poročilo Westlund A6-0154/2007**Predlog spremembe 74****Za: 112**

ALDE: Alvaro, Ferrari, Resetarits

GUE/NGL: Adamou, Agnoletto, Aita, Brie, de Brún, Figueiredo, Flasarová, Guerreiro, Guidoni, Henin, Holm, Kaufmann, Kohlčėk, Liotard, McDonald, Markov, Maštálka, Meijer, Morgantini, Musacchio, Papadimoulis, Pflüger, Portas, Ransdorf, Remek, Rizzo, Seppänen, Søndergaard, Strož, Svensson, Toussas, Triantaphyllides, Uca, Verges, Wagenknecht, Wurtz, Zimmer

IND/DEM: Belder, Blokland, Bonde, Coûteaux, Goudin, Krupa, Louis, Sinnott, Tomczak, de Villiers, Wojciechowski Bernard

NI: Allister, Belohorská, Chruszcz, Giertych, Martin Hans-Peter

PSE: Obiols i Germà, Schulz

UEN: Bielan, Czarnecki Marek Aleksander, Czarnecki Ryszard, Foltyn-Kubicka, Grabowski, Janowski, Kuc, Kuźmiuk, Libicki, Masiel, Pę, Piotrowski, Rogalski, Roszkowski, Rutowicz, Szymański, Wojciechowski Janusz, Zapałowski

Torek, 10. julij 2007

Verts/ALE: Aubert, Auken, Beer, Bennahmias, Breyer, Buitenweg, Cohn-Bendit, Cramer, Evans Jill, Flautre, Graefe zu Baringdorf, de Groen-Kouwenhoven, Hammerstein, Harms, Hassi, Horáček, Hudghton, Irujo Amezaga, Jonckheer, Kallenbach, Kusstatscher, Lagendijk, Lichtenberger, Lipietz, Özdemir, Onesta, Rühle, Schlyter, Schmidt Frithjof, Schroedter, Smith, Staes, Trüpel, Turmes, Voggenhuber, Ždanoka

Proti: 574

ALDE: Andrejevs, Andria, Attwooll, Baeva, Bărbulețiu, Beaupuy, Birutis, Boursanges, Bowles, Budreikaitė, Busk, Bușoi, Cappato, Cavada, Chatzimarkakis, Ciornei, Cocilovo, Cornillet, Costa, Davies, Degutis, Deprez, De Sarnez, Dičkutė, Drčar Murko, Duff, Ek, Fourtoul, Gentvilas, Geremek, Griesbeck, Guardans Cambó, Hall, Harkin, Hellvig, Hennis-Plasschaert, Hyusmenova, in 't Veld, Jäätteenmäki, Jensen, Juknevičienė, Karim, Kazak, Klinz, Koch-Mehrin, Krahmer, Laperrouze, Lax, Lehideux, Ludford, Lynne, Maaten, Matsakis, Morillon, Morjün, Mulder, Newton Dunn, Neyts-Uyttebroeck, Onyszkiewicz, Ortuondo Larrea, Oviir, Panayotov, Pannella, Piskorski, Pistelli, Pohjamo, Polfer, Raeva, Ries, Riis-Jørgensen, Samuelsen, Savi, Sbarbati, Schmidt Olle, Șerbu, Staniszewska, Starkevičiūtė, Sterckx, Susta, Szent-Iványi, Takkula, Toma, Vălean, Van Hecke, Veraldi, Virrankoski, Watson

IND/DEM: Batten, Booth, Clark, Farage, Knapman, Nattrass, Titford, Whittaker, Wise, Železný

ITS: Binev, Buruiană-Aprodu, Chukolov, Claeys, Coșea, Dillen, Gollnisch, Lang, Le Pen Jean-Marie, Le Pen Marine, Le Rachinel, Mihăescu, Mölzer, Moisuc, Mote, Popeangă, Romagnoli, Schenardi, Stănescu, Stoyanov

NI: Battilocchio, Bobošíková, Helmer, Rivera

PPE-DE: Albertini, Anastase, Antoniozzi, Ashworth, Atkins, Audy, Ayuso, Barsi-Pataky, Bauer, Beazley, Becsey, Belet, Berend, Böge, Bonsignore, Bowis, Bradbourn, Braghetto, Brejc, Brepoels, Březina, Brok, Burke, Bushill-Matthews, Busuttil, Buzek, Cabrnock, Callanan, Casa, Casini, Caspary, Castiglione, del Castillo Vera, Cederschiöld, Chichester, Chmielewski, Coelho, Daul, De Blasio, Demetriou, Descamps, Deß, Deva, De Veyrac, Dimitrakopoulos, Dombrowskis, Doorn, Dover, Doyle, Duchoň, Duka-Zólyomi, Ebner, Ehler, Elles, Esteves, Fajmon, Fatuzzo, Ferber, Fernández Martín, Fjellner, Florenz, Fontaine, Fraga Estévez, Freitas, Friedrich, Gahler, Gál, Gaľa, Galeote, Ganç, García-Margallo y Marfil, Gargani, Garriga Polledo, Gaubert, Gauzès, Gawronski, Gewalt, Gklavakis, Glattfelder, Goepel, Graça Moura, Gräßle, Grosch, Grossetête, Guellac, Gutiérrez-Cortines, Gyürk, Handzlik, Harbour, Heaton-Harris, Hennicot-Schoepges, Herranz García, Herrero-Tejedor, Hieronymi, Higgins, Hökmark, Hudacký, Hybášková, Iacob-Ridzi, Ibrisagic, Itälä, Iturgaiz Angulo, Jackson, Jałowiecki, Jarzembowski, Jeggle, Jordan Cizelj, Kaczmarek, Kamall, Karas, Kauppi, Kelam, Kelemen, Kirkhope, Klamt, Klač, Klich, Koch, Konrad, Kónya-Hamar, Korhola, Kratsa-Tsagaropoulou, Kudrycka, Kuškiš, Lamassoure, Landsbergis, De Lange, Langen, Langendries, Lauk, Lechner, Lehne, Lewandowski, Liese, Lulling, McGuinness, Mann Thomas, Mantovani, Marinescu, Marques, Martens, Mathieu, Mato Adrover, Matsis, Mauro, Mavrommatis, Mayer, Mayor Oreja, Méndez de Vigo, Mikolášik, Millán Mon, Mitchell, Mladenov, Montoro Romero, Morin, Musotto, Nassauer, Nicholson, Niebler, van Nistelrooij, Olajos, Olbrycht, Oomen-Ruijten, Óry, Ouzký, Pack, Panayotopoulos-Cassiotou, Papastamkos, Patricello, Peterle, Petre, Pieper, Płks, Pinheiro, Pirker, Pleštinská, Pomés Ruiz, Posselt, Post, Protasiewicz, Purvis, Queiró, Quisthoudt-Rowohl, Rack, Radwan, Reul, Ribeiro e Castro, Roithová, Rudi Ubeda, Rübiger, Saifi, Salafranca Sánchez-Neyra, Samaras, Saryusz-Wolski, Schierhuber, Schmitt, Schnellhardt, Schöpflin, Schröder, Schwab, Seeber, Seeberg, Siekierski, Silva Peneda, Škottová, Sommer, Sonik, Spautz, Štátný, Stauner, Stavreva, Stevenson, Strejček, Stubb, Sturdy, Sudre, Surján, Szabó, Szájer, Tajani, Tannock, Thyssen, Tjrlle, Toubon, Trakatellis, Ulmer, Urutchev, Vakalis, Van Orden, Varela Suanzes-Carpegna, Varvitsiotis, Vatanen, Veneto, Vidal-Quadras, Vlasák, Vlasto, Weber Manfred, Weisgerber, Wieland, von Wogau, Wortmann-Kool, Záborská, Zahrádil, Zaleski, Zatloukal, Zdravkova, Zieleniec, Zvěřina, Zwiefka

PSE: Andersson, Arif, Arnaoutakis, Athanasiu, Attard-Montalto, Ayala Sender, Badia i Cutchet, Batzeli, Beňová, Berès, van den Berg, Berlinguer, Berman, Bösch, Bono, Borrell Fontelles, Bourzai, Bozkurt, Bulfon, van den Burg, Calabuig Rull, Capoulas Santos, Carlotti, Carnero González, Casaca, Cashman, Cercas, Chiesa, Christensen, Corbett, Corbey, Correia, Cottigny, Crețu Corina, Crețu Gabriela, De Keyser, De Rossa, Désir, De Vits, Díez González, Dincú, Dobolyi, Douay, Dumitrescu, El Khadraoui, Estrela, Ettl, Evans Robert, Färm, Falbr, Fava, Fazakas, Fernandes, Ferreira Elisa, Ford, García Pérez, Gebhardt, Geringer de Oedenberg, Gierek, Gill, Glante, Goebbels, Golik, Gomes, Gottardi, Grabowska, Grech, Gröner, Groote, Gruber, Gurmai, Guy-Quint, Hänsch, Hamon, Hasse Ferreira, Haug, Hazan, Hedh, Herczog, Honeyball, Howitt, Hughes, Hutchinson, Iotova, Jöns, Jørgensen, Kindermann, Kinnock, Kirilov, Kósáné Kovács, Krehl, Kreissl-Dörfler, Kuhne, Laignel, Lambrinidis, Le Foll, Lefrancois, Lehtinen, Leichtfried, Leinen, Lévai, Lienemann, Lyubcheva, McAvan, McCarthy, Madeira, Maňka, Martínez Martínez, Matsouka, Medina Ortega, Miguélez Ramos, Mihalache, Mikko, Morgan, Muscat, Myller, Napoletano, Navarro, Neris, Occhetto, Öger, Paasilinna, Pahor, Paleckis, Panzeri, Papanizov, Pașcu, Patrie, Peillon, Piecyk, Pinior, Pittella, Plumb, Podgorean, Poignant, Prets, Pribetich, Rapkay, Riera Madurell, Rosati, Roth-Behrendt, Rothe, Rouček, Roure, Sacconi, Sakalas, Saks, Salinas García, Sánchez Presedo, dos Santos, Sârbu, Schaldemose, Schapira, Scheele, Segelström, Severin,

Torek, 10. julij 2007

Simpson, Siwec, Skinner, Sornosa Martínez, Stihler, Stockmann, Swoboda, Szejna, Tabajdi, Tarabella, Tarand, Thomsen, Titley, Trautmann, Tzampazi, Valenciano Martínez-Orozco, Van Lancker, Vaugrenard, Vergnaud, Walter, Weber Henri, Weiler, Westlund, Wiersma, Willmott, Yáñez-Barnuevo García

UEN: Angelilli, Aylward, Berlato, Borghezio, Bossi, Camre, Crowley, Didžiokas, Foglietta, Gobbo, Kamiński, Krasts, Kristovskis, La Russa, Maldeikis, Muscardini, Ó Neachtain, Ryan, Speroni, Tatarella, Vaidere, Zile

Vzdržani: 5

NI: Baco, Kozlík

PSE: Castex, Ferreira Anne, Koterec

12. Poročilo Westlund A6-0154/2007

Predlog spremembe 38

Za: 426

ALDE: Alvaro, Andria, Attwooll, Baeva, Bărbulețiu, Beaupuy, Birutis, Bourlanges, Bowles, Budreikaitė, Busk, Bușoi, Cappato, Cavada, Chatzimarkakis, Ciornei, Cocilovo, Cornillet, Costa, Davies, Degutis, Deprez, De Sarnez, Dičkutė, Drčar Murko, Duff, Ek, Ferrari, Fourtou, Gentvilas, Geremek, Griesbeck, Guardans Cambó, Hall, Harkin, Hellvig, Hennis-Plasschaert, Hyusmenova, in 't Veld, Jäätteenmäki, Jensen, Juknevičienė, Karim, Kazak, Klinz, Koch-Mehrin, Krahmer, Laperrouze, Lax, Lehideux, Ludford, Lynne, Maaten, Manders, Matsakis, Morillon, Morțun, Mulder, Newton Dunn, Neyts-Uyttebroeck, Onyszkiewicz, Ortuondo Larrea, Oviir, Panayotov, Pannella, Piskorski, Pistelli, Pohjamo, Polfer, Raeva, Resetarits, Ries, Riis-Jørgensen, Samuelsen, Savi, Sbarbati, Schmidt Olle, Șerbu, Staniszevska, Starkevičiūtė, Sterckx, Susta, Szent-Iványi, Toma, Vălean, Van Hecke, Veraldi, Virrankoski, Watson

GUE/NGL: Adamou, Agnoletto, Aita, Brie, de Brún, Figueiredo, Flasarová, Guerreiro, Guidoni, Henin, Holm, Kaufmann, Kohlček, Liotard, McDonald, Markov, Maštálka, Meijer, Morgantini, Musacchio, Papadimoulis, Pflüger, Portas, Ransdorf, Remek, Rizzo, Seppänen, Søndergaard, Strož, Svensson, Toussas, Triantaphyllides, Uca, Verges, Wagenknecht, Wurtz, Zimmer

IND/DEM: Belder, Blokland, Bonde, Coûteaux, Goudin, Krupa, Louis, Sinnott, Tomczak, de Villiers, Wojciechowski Bernard

ITS: Binev, Buruiană-Aprodu, Chukolov, Coșea, Dillen, Gollnisch, Lang, Le Pen Jean-Marie, Le Pen Marine, Le Rachinel, Mihăescu, Mölzer, Moisuc, Popeangă, Romagnoli, Schenardi, Stănescu, Stoyanov

NI: Baco, Belohorská, Chruszcz, Giertych, Martin Hans-Peter

PPE-DE: Brepoels, Karas, Pirker, Rack, Rübige, Schierhuber, Seeber, Seeberg

PSE: Andersson, Arif, Arnaoutakis, Athanasiu, Attard-Montalto, Ayala Sender, Badia i Cutchet, Batzeli, Beňová, Berès, van den Berg, Berlinguer, Berman, Bösch, Bono, Borrell Fontelles, Bourzai, Bozkurt, Bulfon, Bullmann, van den Burg, Calabuig Rull, Capoulas Santos, Carlotti, Carnero González, Casaca, Cashman, Castex, Cercas, Chiesa, Christensen, Corbett, Corbey, Correia, Cottigny, Crețu Corina, Crețu Gabriela, De Keyser, De Rossa, Désir, De Vits, Dîncu, Dobolyi, Douay, Dumitrescu, El Khadraoui, Estrela, Ettl, Evans Robert, Färm, Falbr, Fava, Fazakas, Fernandes, Ferreira Anne, Ferreira Elisa, Ford, García Pérez, Gebhardt, Geringer de Oedenberg, Gierek, Gill, Glante, Golik, Gomes, Gottardi, Grabowska, Grech, Gröner, Grootte, Gruber, Gurmai, Hänsch, Hamon, Hasse Ferreira, Haug, Hazan, Hedh, Herczog, Honeyball, Howitt, Hughes, Hutchinson, Iotova, Jöns, Jørgensen, Kindermann, Kinnock, Kirilov, Koterec, Krehl, Kreissl-Dörfler, Kuhne, Laignel, Lambrinidis, Le Foll, Lefrancois, Lehtinen, Leichtfried, Leinen, Lévai, Lienemann, Lyubcheva, McAvan, McCarthy, Madeira, Maňka, Martínez Martínez, Matsouka, Medina Ortega, Miguélez Ramos, Mihalache, Mikko, Morgan, Muscat, Myller, Napolitano, Navarro, Neris, Obiols i Germà, Occhetto, Öger, Paasilinna, Pahor, Paleckis, Panzeri, Papparizov, Pașcu, Patrie, Peillon, Piecyk, Pinior, Pittella, Plumb, Podgorean, Poignant, Prets, Pribetich, Rapkay, Riera Madurell, Rosati, Roth-Behrendt, Rothe, Rouček, Roure, Sacconi, Sakalas, Saks, Salinas García, Sánchez Presedo, dos Santos, Sârbu, Schaldemose, Schapira, Scheele, Schulz, Segelström, Severin, Simpson, Siwec, Skinner, Sornosa Martínez, Stihler, Stockmann, Swoboda,

Torek, 10. julij 2007

Szejna, Tabajdi, Tarabella, Tarand, Thomsen, Titley, Trautmann, Tzampazi, Valenciano Martínez-Orozco, Van Lancker, Vaugrenard, Vergnaud, Walter, Weber Henri, Weiler, Westlund, Wiersma, Willmott, Yáñez-Barnuevo García

UEN: Aylward, Berlatto, Bielan, Borghezio, Bossi, Camre, Crowley, Czarnecki Ryszard, Didžiokas, Foglietta, Foltyn-Kubicka, Gobbo, Grabowski, Janowski, Kamiński, Krasts, Kristovskis, Kuc, Kuźmiuk, Libicki, Maldeikis, Masiel, Muscardini, Ó Neachtain, Pęk, Piotrowski, Rogalski, Roszkowski, Rutowicz, Ryan, Speroni, Szymański, Tatarella, Vaidere, Wojciechowski Janusz, Zapałowski, Zile

Verts/ALE: Aubert, Auken, Beer, Bennahmias, Breyer, Buitenweg, Cohn-Bendit, Cramer, Evans Jill, Flautre, Frassoni, Graefe zu Baringdorf, de Groen-Kouwenhoven, Hammerstein, Harms, Hassi, Horáček, Hudghton, Irujo Amezaga, Jonckheer, Kallenbach, Kusstatscher, Lagendijk, Lichtenberger, Lipietz, Özdemir, Onesta, Rühle, Schlyter, Schmidt Frithjof, Schroedter, Smith, Staes, Trüpel, Turmes, Voggenhuber, Zdanoka

Proti: 251

IND/DEM: Železný

ITS: Claeys, Mote

NI: Allister, Bobošíková, Helmer

PPE-DE: Albertini, Anastase, Antoniozzi, Ashworth, Atkins, Audy, Ayuso, Barsi-Pataky, Bauer, Beazley, Becsey, Belet, Berend, Böge, Bonsignore, Bowis, Bradbourn, Braghetto, Brejc, Březina, Brok, Burke, Bushill-Matthews, Busuttil, Buzek, Cabrnock, Callanan, Casa, Casini, Caspary, Castiglione, del Castillo Vera, Cederschiöld, Chichester, Chmielewski, Coelho, Daul, De Blasio, Demetriou, Descamps, Deß, Deva, De Veyrac, Dimitrakopoulos, Dombrovskis, Doorn, Dover, Doyle, Duchoň, Duka-Zólyomi, Ebner, Ehler, Elles, Esteves, Fajmon, Fatuzzo, Ferber, Fernández Martín, Fjellner, Florenz, Fontaine, Fraga Estévez, Freitas, Friedrich, Gahler, Gál, Gaľa, Galeote, Ganç, García-Margallo y Marfil, Gargani, Garriga Polledo, Gaubert, Gauzès, Gawronski, Gewalt, Gklavakis, Glattfelder, Goepel, Graça Moura, Gräßle, Grosch, Grossetête, Guellec, Gutiérrez-Cortines, Gyürk, Handzlik, Harbour, Heaton-Harris, Hennicot-Schoepges, Herranz García, Herrero-Tejedor, Hieronymi, Higgins, Hökmark, Hudacký, Hybášková, Iacob-Ridzi, Ibrisagic, Itälä, Iturgaiz Angulo, Jackson, Jałowicki, Jarzembowski, Jeggler, Jordan Cizelj, Kaczmarek, Kamall, Kasoulides, Kauppi, Kelam, Kelemen, Kirkhope, Klamt, Klač, Klich, Koch, Konrad, Kónya-Hamar, Korhola, Kratsa-Tsagaropoulou, Kudrycka, Kušis, Lamassoure, Landsbergis, De Lange, Langen, Langendries, Lauk, Lechner, Lehne, Lewandowski, Liese, Lulling, McGuinness, Mann Thomas, Mantovani, Marinescu, Marques, Martens, Mathieu, Mato Adrover, Matsis, Mauro, Mavrommatis, Mayer, Mayor Oreja, Méndez de Vigo, Mikolášik, Millán Mon, Mitchell, Mladenov, Montoro Romero, Morin, Musotto, Nassauer, Nicholson, Niebler, van Nistelrooij, Olajos, Olbrycht, Oomen-Ruijten, Óry, Ouzký, Pack, Panayotopoulos-Cassiotou, Papastamkos, Patriciello, Peterle, Petre, Pieper, Píks, Pinheiro, Pleštinská, Pomés Ruiz, Posselt, Post, Protasiewicz, Purvis, Queiró, Quisthoudt-Rowohl, Radwan, Reul, Ribeiro e Castro, Roithová, Rudi Ubeda, Saïfi, Salafranca Sánchez-Neyra, Samaras, Saryusz-Wolski, Schmitt, Schnellhardt, Schöpflin, Schröder, Schwab, Siekierski, Silva Peneda, Škottová, Sommer, Sonik, Spautz, Šťastný, Stauner, Stavreva, Stevenson, Strejček, Stubb, Sturdy, Sudre, Surján, Szabó, Szájer, Tajani, Tannock, Thyssen, Tjirle, Trakatellis, Ulmer, Urutchev, Vakalis, Van Orden, Varela Suanzes-Carpegna, Varvitsiotis, Vatanen, Veneto, Vidal-Quadras, Vlasák, Vlasto, Weber Manfred, Weisgerber, Wieland, von Wogau, Wortmann-Kool, Záborská, Zahradil, Zaleski, Zatloukal, Zdravkova, Zieleniec, Zvěřina, Zwiefka

PSE: Goebbels, Guy-Quint

UEN: Angelilli, La Russa

Vzdržani: 13

ALDE: Takkula

IND/DEM: Batten, Booth, Clark, Farage, Knapman, Nattrass, Titford, Whittaker, Wise

NI: Battilocchio, Kozlík, Rivera

Popravki in namere glasovanja

Proti: Rainer Wieland

Torek, 10. julij 2007

13. Poročilo Westlund A6-0154/2007

Predlog spremembe 75

Za: 115

ALDE: Alvaro

GUE/NGL: Adamou, Agnoletto, Aita, Brie, de Brún, Figueiredo, Flasarová, Guerreiro, Guidoni, Henin, Holm, Kaufmann, Liotard, McDonald, Markov, Maštálka, Meijer, Morgantini, Musacchio, Papadimoulis, Pflüger, Portas, Ransdorf, Remek, Rizzo, Seppänen, Søndergaard, Strož, Svensson, Toussas, Triantaphyllides, Uca, Verges, Wagenknecht, Wurtz, Zimmer

IND/DEM: Bonde, Coûteaux, Goudin, Krupa, Louis, Sinnott, Tomczak, de Villiers, Wojciechowski Bernard

NI: Belohorská, Chruszcz, Giertych, Martin Hans-Peter

PPE-DE: Brepoels, Rack

PSE: Dumitrescu, Leichtfried, Lienemann, Matsouka, Obiols i Germà, dos Santos, Siwiec, Szejna

UEN: Bielan, Czarnecki Marek Aleksander, Czarnecki Ryszard, Foltyn-Kubicka, Grabowski, Janowski, Kamiński, Kuc, Libicki, Masiel, Muscardini, Pęk, Piotrowski, Rogalski, Roszkowski, Rutowicz, Szymański, Wojciechowski Janusz, Zapałowski

Verts/ALE: Aubert, Auken, Beer, Bennahmias, Breyer, Buitenweg, Cohn-Bendit, Cramer, Evans Jill, Flautre, Frassoni, Graefe zu Baringdorf, de Groen-Kouwenhoven, Hammerstein, Harms, Hassi, Horáček, Hudghton, Irujo Amezaga, Kallenbach, Kusstatscher, Lagendijk, Lichtenberger, Lipietz, Özdemir, Onesta, Rühle, Schlyter, Schmidt Frithjof, Schroedter, Smith, Staes, Trüpel, Turmes, Voggenhuber, Ždanoka

Proti: 570

ALDE: Andrejevs, Andria, Attwooll, Baeva, Bărbulețiu, Beaupuy, Birutis, Boursanges, Bowles, Budreikaitė, Busk, Bușoi, Cappato, Cavada, Chatzimarkakis, Ciornei, Cocilovo, Cornillet, Costa, Davies, Degutis, Deprez, De Sarnez, Dičkutė, Drčar Murko, Duff, Ek, Ferrari, Fourtou, Gentvilas, Geremek, Griesbeck, Guardans Cambó, Hall, Harkin, Hellvig, Hennis-Plasschaert, Hyusmenova, in 't Veld, Jäätteenmäki, Jensen, Juknevičienė, Karim, Kazak, Klinz, Koch-Mehrin, Kraemer, Laperrouze, Lax, Lehideux, Ludford, Lynne, Maaten, Manders, Matsakis, Morillon, Morçun, Mulder, Newton Dunn, Neyts-Uyttebroeck, Onyszkiewicz, Ortuondo Larrea, Oviir, Panayotov, Pannella, Piskorski, Pistelli, Pohjamo, Polfer, Raeva, Ries, Riis-Jørgensen, Samuelsen, Savi, Sbarbati, Schmidt Olle, Șerbu, Staniszevska, Starkevičiūtė, Sterckx, Susta, Szent-Iványi, Takkula, Toma, Vălean, Van Hecke, Veraldi, Virrankoski, Watson

IND/DEM: Batten, Belder, Blokland, Booth, Clark, Farage, Knapman, Natrass, Titford, Whittaker, Wise, Železný

ITS: Binev, Buruiană-Aprodu, Chukolov, Claeys, Coșea, Dillen, Gollnisch, Lang, Le Pen Jean-Marie, Le Pen Marine, Le Rachinel, Mihăescu, Mölzer, Moisuc, Mote, Popeangă, Romagnoli, Schenardi, Stănescu, Stoyanov

NI: Battilocchio, Bobošíková, Helmer, Rivera

PPE-DE: Albertini, Anastase, Antoniozzi, Ashworth, Atkins, Audy, Ayuso, Barsi-Pataky, Bauer, Beazley, Becsey, Belet, Berend, Böge, Bonsignore, Bowis, Bradbourn, Braghetto, Brejc, Březina, Brok, Burke, Bushill-Matthews, Busuttil, Buzek, Cabrnock, Callanan, Casa, Casini, Caspary, Castiglione, del Castillo Vera, Cederschiöld, Chichester, Chmielewski, Coelho, Daul, De Blasio, Demetriou, Descamps, Deß, Deva, De Veyrac, Dimitrakopoulos, Dombrovskis, Doorn, Dover, Doyle, Duchoň, Duka-Zólyomi, Ebner, Ehler, Elles, Esteves, Fajmon, Fatuzzo, Ferber, Fernández Martín, Fjellner, Florenz, Fontaine, Fraga Estévez, Freitas, Friedrich, Gahler, Gál, Gaľa, Galeote, Ganç, García-Margallo y Marfil, Gargani, Garriga Polledo, Gaubert, Gauzès, Gawronski, Gewalt, Gklavakis, Glattfelder, Goepel, Graça Moura, Gräßle, Grosch, Grossetête, Guellec, Gutiérrez-Cortines, Gyürk, Handzlik, Harbour, Heaton-Harris, Hennicot-Schoepges, Herranz García, Herrero-Tejedor, Hieronymi, Higgins, Hökmark, Hudacký, Hybášková, Iacob-Ridzi, Ibrisagic, Itälä, Iturgaiz Angulo, Jackson, Jałowiecki, Jarzembowski, Jeggle, Jordan Cizelj, Kaczmarek, Kamall, Karas, Kasoulides, Kauppi, Kalam, Kelemen, Kirkhope, Klamt, Klaß, Klich, Koch, Konrad, Kónya-Hamar, Korhola, Kratsa-Tsagaropoulou, Kudrycka, Kušis, Lamassoure, Landsbergis, De Lange, Langen, Langendries, Lauk, Lechner, Lehne, Lewandowski, Liese, Lulling, McGuinness, Mann Thomas, Mantovani, Marinescu, Marques, Martens, Mathieu, Mato Adrover, Matsis, Mauro, Mavrommatis, Mayer, Mayor Oreja, Méndez de Vigo, Mikolášik, Millán Mon, Mitchell, Mladenov, Montoro Romero, Morin, Musotto, Nassauer, Nicholson, Niebler, van Nistelrooij, Olajos, Olbrycht, Oomen-Ruijten, Óry, Ouzký, Pack, Panayotopoulos-Cassiotou, Papastamkos, Patriciello, Peterle, Petre, Pieper, Płks, Pinheiro, Pirker, Pleštinská, Pomés Ruiz, Posselt, Post,

Torek, 10. julij 2007

Protasiewicz, Purvis, Queiró, Quisthoudt-Rowohl, Radwan, Reul, Ribeiro e Castro, Roithová, Rudi Ubeda, Rübig, Saïfi, Salafranca Sánchez-Neyra, Samaras, Saryusz-Wolski, Schierhuber, Schmitt, Schnellhardt, Schöpflin, Schröder, Schwab, Seeber, Seeberg, Siekierski, Silva Peneda, Škottová, Sommer, Sonik, Spautz, Šťastný, Stauner, Stavreva, Stevenson, Strejček, Stubb, Sturdy, Sudre, Surján, Szabó, Szájer, Tajani, Tannock, Thyssen, Țîrle, Toubon, Trakatellis, Ulmer, Urutchev, Vakalis, Van Orden, Varela Suanzes-Carpegna, Varvitsiotis, Vatanen, Veneto, Vidal-Quadras, Vlasák, Vlasto, Weber Manfred, Weisgerber, Wieland, von Wogau, Wortmann-Kool, Záborská, Zahradil, Zaleski, Zatloukal, Zdravkova, Zieleniec, Zvěřina, Zwiefka

PSE: Andersson, Arif, Arnaoutakis, Athanasiu, Attard-Montalto, Ayala Sender, Badia i Cutchet, Batzeli, Beňová, Berès, van den Berg, Berlinguer, Berman, Bösch, Bono, Borrell Fontelles, Bourzai, Bozkurt, Bulfon, van den Burg, Calabuig Rull, Capoulas Santos, Carlotti, Carnero González, Casaca, Cashman, Cercas, Chiesa, Christensen, Corbett, Corbey, Correia, Cottigny, Crețu Corina, Crețu Gabriela, De Keyser, De Rossa, Désir, De Vits, Díez González, Dîncu, Dobolyi, Douay, El Khadraoui, Estrela, Ettl, Evans Robert, Färm, Falbr, Fava, Fazakas, Fernandes, Ferreira Anne, Ferreira Elisa, Ford, García Pérez, Gebhardt, Geringer de Oedenberg, Gierek, Gill, Glante, Goebbels, Golik, Gomes, Gottardi, Grabowska, Grech, Gröner, Groote, Gruber, Gurmai, Guy-Quint, Hänsch, Hamon, Hasse Ferreira, Haug, Hazan, Hedh, Herczog, Honeyball, Howitt, Hughes, Hutchinson, Iotova, Jöns, Jørgensen, Kindermann, Kinnock, Kirilov, Kósáné Kovács, Krehl, Kreissl-Dörfler, Kuhne, Laignel, Lambrinidis, Le Foll, Lefrancois, Lehtinen, Leinen, Lévai, Lyubcheva, McAvan, McCarthy, Madeira, Maňka, Martínez Martínez, Medina Ortega, Miguélez Ramos, Mihalache, Mikko, Morgan, Muscat, Myller, Napoletano, Navarro, Neris, Occhetto, Öger, Paasilinna, Pahor, Paleckis, Panzeri, Papiszov, Pașcu, Patrie, Peillon, Piecyk, Piniór, Pittella, Plumb, Podgorean, Poignant, Prets, Pribetich, Rapkay, Riera Madurell, Rosati, Roth-Behrendt, Rothe, Rouček, Roure, Sacconi, Sakalas, Saks, Salinas García, Sánchez Presedo, Sárbu, Schaldemose, Schapira, Scheele, Schulz, Segelström, Severin, Simpson, Skinner, Sornosa Martínez, Stihler, Stockmann, Swoboda, Tabajdi, Tarabella, Tarand, Thomsen, Titley, Trautmann, Tzampazi, Valenciano Martínez-Orozco, Van Lancker, Vaugrenard, Vergnaud, Walter, Weiler, Westlund, Wiersma, Willmott, Yáñez-Barnuevo García

UEN: Angelilli, Aylward, Berlato, Borghezio, Bossi, Camre, Crowley, Didžiokas, Foglietta, Gobbo, Krasts, Kristovskis, Kuźmiuk, La Russa, Maldeikis, Ó Neachtain, Ryan, Speroni, Tatarella, Vaidere, Zile

Vzdržani: 8

ALDE: Resetarits

GUE/NGL: Kohlíček

NI: Allister, Baco, Kozlík

PSE: Castex, Koterec

Verts/ALE: Jonckheer

Popravki in namere glasovanja

Proti: Reinhard Rack

14. Poročilo Doyle A6-0177/2007

Predlog spremembe 35

Za: 382

ALDE: Alvaro, Andrejevs, Andria, Attwooll, Baeva, Bărbulețiu, Beaupuy, Birutis, Bourlanges, Bowles, Budreikaitė, Busk, Bușoi, Cappato, Cavada, Chatzimarkakis, Ciornei, Cocilovo, Cornillet, Costa, Davies, Degutis, Deprez, De Sarnez, Dičkutė, Drčar Murko, Duff, Ek, Ferrari, Fourtou, Gentvilas, Geremek, Griesbeck, Guardans Cambó, Hall, Harkin, Hellvig, Hennis-Plasschaert, Hyusmenova, in 't Veld, Jääteenmäki, Jensen, Juknevičienė, Karim, Kazak, Klinz, Koch-Mehrin, Kraemer, Laperrouze, Lax, Lehideux, Ludford, Lynne, Maaten, Manders, Matsakis, Morillon, Morčun, Mulder, Newton Dunn, Neyts-Uyttebroeck, Onyszkiewicz, Ortuondo Larrea, Oviir, Panayotov, Pannella, Piskorski, Pistelli, Pohjamo, Polfer, Raeva, Ries, Riis-Jørgensen, Samuelsen, Savi, Sbarbati, Schmidt Olle, Șerbu, Staniszewska, Starkevičiūtė, Sterckx, Susta, Szent-Iványi, Takkula, Toma, Vălean, Van Hecke, Veraldi, Virrankoski, Watson

IND/DEM: Belder, Blokland, Bonde

NI: Allister, Belohorská, Bobošíková, Helmer

Torek, 10. julij 2007

PPE-DE: Albertini, Anastase, Antoniozzi, Ashworth, Atkins, Audy, Ayuso, Barsi-Pataky, Bauer, Beazley, Becsey, Belet, Berend, Böge, Bonsignore, Bowis, Bradbourn, Braghetto, Brejc, Brepoels, Březina, Brok, Burke, Bushill-Matthews, Busuttil, Buzek, Cabrnach, Callanan, Casa, Casini, Caspary, Castiglione, del Castillo Vera, Cederschiöld, Chichester, Chmielewski, Coelho, Daul, De Blasio, Demetriou, Descamps, Deß, Deva, De Veyrac, Dimitrakopoulos, Dombrowskis, Doorn, Dover, Doyle, Duchoň, Duka-Zólyomi, Ebner, Ehler, Elles, Esteves, Fajmon, Fatuzzo, Ferber, Fernández Martín, Fjellner, Florenz, Fontaine, Fraga Estévez, Freitas, Friedrich, Gahler, Gál, Gaľa, Galeote, Ganç, García-Margallo y Marfil, Gargani, Garriga Polledo, Gaubert, Gauzès, Gawronski, Gewalt, Gklavakis, Glattfelder, Goepel, Graça Moura, Gräßle, Grosch, Grossetête, Guellec, Gutiérrez-Cortines, Gyürk, Handzlik, Harbour, Heaton-Harris, Hennicot-Schoepges, Herranz García, Herrero-Tejedor, Hieronymi, Higgins, Hökmark, Hudacký, Hybášková, Iacob-Ridzi, Ibrisagic, Itälä, Iturgaiz Angulo, Jackson, Jałowiecki, Jarzembowski, Jeggle, Jordan Cizelj, Kaczmarek, Kamall, Karas, Kasoulides, Kauppi, Kelam, Kelemen, Kirkhope, Klamt, Klač, Klich, Koch, Konrad, Kónya-Hamar, Korhola, Kratsa-Tsagaropoulou, Kudrycka, Kuškis, Lamassoure, Landsbergis, De Lange, Langen, Langendries, Lauk, Lechner, Lehne, Lewandowski, Liese, Lulling, McGuinness, Mann Thomas, Mantovani, Marinescu, Marques, Martens, Mathieu, Mato Adrover, Matsis, Mauro, Mavrommatis, Mayer, Mayor Oreja, Méndez de Vigo, Mikolášik, Millán Mon, Mitchell, Mladenov, Montoro Romero, Morin, Musotto, Nassauer, Nicholson, Niebler, van Nistelrooij, Olajos, Olbrycht, Oomen-Ruijten, Óry, Ouzký, Pack, Panayotopoulos-Cassiotou, Papastamkos, Patriciello, Peterle, Petre, Pieper, Píks, Pinheiro, Pírker, Pleštinská, Pomés Ruiz, Posselt, Post, Protasiewicz, Purvis, Queiró, Quisthoudt-Rowohl, Rack, Radwan, Reul, Ribeiro e Castro, Roithová, Rudi Ubeda, Rübig, Saïfi, Salafranca Sánchez-Neyra, Samaras, Saryusz-Wolski, Schierhuber, Schmitt, Schnellhardt, Schöpflin, Schröder, Schwab, Seeber, Seeberg, Siekierski, Silva Peneda, Škottová, Sommer, Sonik, Spautz, Šťastný, Stauner, Stavreva, Stevenson, Strejček, Sturdy, Sudre, Surján, Szabó, Szájer, Tajani, Tannock, Thyssen, Țirle, Toubon, Trakatellis, Ulmer, Urutchev, Vakalis, Van Orden, Varela Suanzes-Carpegna, Varvitsiotis, Vatanen, Veneto, Vidal-Quadras, Vlasák, Vlasto, Weber Manfred, Weisergerber, Wieland, von Wogau, Wortmann-Kool, Záborská, Zahradil, Zaleski, Zatloukal, Zdravkova, Zieleniec, Zvěřina, Zwiefka

PSE: Goebbels

UEN: Angelilli, Aylward, Berlato, Bielan, Borghezio, Bossi, Camre, Crowley, Czarnecki Marek Aleksander, Czarnecki Ryszard, Didžiokas, Foglietta, Foltyn-Kubicka, Gobbo, Grabowski, Janowski, Kuc, Kuźmiuk, La Russa, Libicki, Maldeikis, Masiel, Muscardini, Ó Neachtain, Pęk, Piotrowski, Rogalski, Roszkowski, Rutowicz, Ryan, Speroni, Szymański, Tatarella, Wojciechowski Janusz, Zapalowski

Proti: 278

ALDE: Resetarits

GUE/NGL: Adamou, Agnoletto, Aita, Brie, de Brún, Figueiredo, Flasarová, Guerreiro, Guidoni, Henin, Holm, Kufmann, Kohlíček, Liotard, McDonald, Markov, Maštálka, Meijer, Morgantini, Musacchio, Papadimoulis, Pflüger, Portas, Ransdorf, Remek, Rizzo, Seppänen, Søndergaard, Strož, Svensson, Toussas, Triantaphyllides, Uca, Verges, Wagenknecht, Wurtz, Zimmer

IND/DEM: Coûteaux, Goudin, Louis, Sinnott, de Villiers, Wojciechowski Bernard

ITS: Coşea, Dillen, Lang, Romagnoli

NI: Battilocchio, Chruszcz, Giertych, Martin Hans-Peter

PSE: Andersson, Arif, Arnaoutakis, Athanasiu, Attard-Montalto, Ayala Sender, Badia i Cutchet, Batzeli, Beňová, Berès, van den Berg, Berlinguer, Berman, Bösch, Bono, Borrell Fontelles, Bourzai, Bozkurt, Bullmann, van den Burg, Calabuig Rull, Capoulas Santos, Carlotti, Carnero González, Casaca, Cashman, Castex, Cercas, Chiesa, Christensen, Corbett, Corbey, Correia, Cottigny, Crețu Corina, Crețu Gabriela, De Keyser, De Rosa, Désir, De Vits, Díez González, Dîncu, Dobolyi, Douay, Dumitrescu, El Khadraoui, Estrela, Ettl, Evans Robert, Färm, Falbr, Fava, Fazakas, Fernandes, Ferreira Anne, Ferreira Elisa, Ford, García Pérez, Gebhardt, Geringer de Oedenberg, Gierek, Gill, Glante, Golik, Gomes, Gottardi, Grabowska, Grech, Gröner, Groote, Gruber, Gurmai, Guy-Quint, Hänsch, Hamon, Hasse Ferreira, Haug, Hazan, Hedh, Herczog, Honeyball, Howitt, Hughes, Hutchinson, Iotova, Jöns, Jørgensen, Kindermann, Kinnock, Kirilov, Kósáné Kovács, Koterec, Krehl, Kreissl-Dörfler, Kuhne, Laignel, Lambrinidis, Le Foll, Lefrancois, Lehtinen, Leichtfried, Leinen, Lévai, Lienemann, Lyubcheva, McAvan, McCarthy, Madeira, Maňka, Martínez Martínez, Matsouka, Medina Ortega, Miguélez Ramos, Mihalache, Mikko, Morgan, Muscat, Myller, Napolitano, Navarro, Neris, Obiols i Germà, Occhetto, Öger, Paasilinna, Pahor, Paleckis, Panzeri, Papparizov, Paşcu, Patrie, Peillon, Piecyk, Pinior, Pittella, Plumb, Podgorean, Poignant, Prets, Pribetich, Rapkay, Riera Madurell, Rosati, Roth-Behrendt, Rothe, Rouček, Roure, Sacconi, Sakalas, Saks, Salinas García, Sánchez Presedo, dos Santos, Sârbu, Schaldemose, Schapira, Scheele, Schulz, Segelström, Severin, Simpson, Siwiec, Skinner, Sornosa Martínez, Stihler, Stockmann, Swoboda, Szejna, Tabajdi, Tarabella, Tarand, Thomsen, Titley, Trautmann, Tzampazi, Valenciano Martínez-Orozco, Van Lancker, Vaugrenard, Vergnaud, Walter, Weber Henri, Weiler, Westlund, Wiersma, Willmott, Yáñez-Barnuevo García

Torek, 10. julij 2007

UEN: Krasts, Kristovskis, Vaidere, Zīle

Verts/ALE: Aubert, Auken, Beer, Bennahmias, Breyer, Buitenweg, Cohn-Bendit, Cramer, Evans Jill, Flautre, Frassoni, Graefe zu Baringdorf, de Groen-Kouwenhoven, Hammerstein, Harms, Hassi, Horáček, Hudghton, Irujo Amezaga, Jonckheer, Kallenbach, Kusstatscher, Lagendijk, Lichtenberger, Özdemir, Onesta, Rühle, Schlyter, Schmidt Frithjof, Schroedter, Smith, Staes, Trüpel, Turmes, Voggenhuber, Ždanoka

Vzdržani: 30

IND/DEM: Batten, Booth, Clark, Farage, Knapman, Krupa, Natrass, Titford, Tomczak, Whittaker, Wise, Železný

ITS: Buruiană-Aprodu, Chukolov, Claeys, Gollnisch, Le Pen Jean-Marie, Le Pen Marine, Le Rachinel, Mihăescu, Mölzer, Moisuc, Mote, Popeangă, Schenardi, Stănescu, Stoyanov

NI: Baco, Kozlík

UEN: Kamiński

15. Poročilo Drčar Murko A6-0185/2007

Predlog spremembe 38

Za: 668

ALDE: Alvaro, Andrejevs, Andria, Attwooll, Baeva, Beaupuy, Birutis, Bourlanges, Bowles, Budreikaitė, Busk, Buşoi, Cappato, Cavada, Chatzimarkakis, Ciornei, Cocilovo, Cornillet, Costa, Davies, Degutis, Deprez, De Sarnez, Dičkutė, Drčar Murko, Duff, Ek, Ferrari, Fourtou, Gentvilas, Geremek, Griesbeck, Guardans Cambó, Hall, Harkin, Hellvig, Hennis-Plasschaert, Hyusmenova, in 't Veld, Jäätteenmäki, Jensen, Karim, Kazak, Klinz, Koch-Mehrin, Krahmer, Laperrouze, Lax, Lehideux, Ludford, Lynne, Maaten, Manders, Matsakis, Morillon, Morçun, Mulder, Newton Dunn, Neyts-Uyttebroeck, Onyszkiewicz, Ortuondo Larrea, Oviir, Panayotov, Pannella, Piskorski, Pistelli, Pohjamo, Polfer, Raeva, Reşetarits, Ries, Riis-Jørgensen, Samuelsen, Savi, Sbarbati, Schmidt Olle, Şerbu, Staniszewska, Starkevičiūtė, Sterckx, Susta, Szent-Iványi, Takkula, Toma, Vălean, Van Hecke, Veraldi, Virrankoski, Watson

GUE/NGL: Adamou, Agnoletto, Aita, Brie, de Brún, Figueiredo, Flasarová, Guerreiro, Guidoni, Henin, Holm, Kaufmann, Kohlíček, Liotard, McDonald, Markov, Maštálka, Meijer, Morgantini, Musacchio, Papadimoulis, Pflüger, Portas, Ransdorf, Remek, Rizzo, Seppänen, Søndergaard, Strož, Svensson, Toussas, Triantaphyllides, Uca, Verges, Wagenknecht, Wurtz, Zimmer

IND/DEM: Belder, Blokland, Bonde, Coûteaux, Goudin, Krupa, Louis, Sinnott, Tomczak, de Villiers, Wojciechowski Bernard

ITS: Binev, Buruiană-Aprodu, Chukolov, Claeys, Coşea, Dillen, Gollnisch, Lang, Le Pen Jean-Marie, Le Pen Marine, Le Rachinel, Mihăescu, Moisuc, Popeangă, Romagnoli, Schenardi, Stănescu, Stoyanov

NI: Bobošíková, Chruszcz, Giertych, Helmer

PPE-DE: Albertini, Anastase, Antoniozzi, Ashworth, Atkins, Audy, Ayuso, Barsi-Pataky, Bauer, Beazley, Becsey, Berend, Böge, Bonsignore, Bowis, Bradbourn, Braghetto, Brejc, Brepoels, Březina, Brok, Burke, Bushill-Matthews, Busuttil, Buzek, Cabrnock, Callanan, Casa, Casini, Caspary, Castiglione, del Castillo Vera, Cederschiöld, Chichester, Chmielewski, Coelho, Daul, De Blasio, Demetriou, Descamps, Deß, Deva, De Veyrac, Dimitrakopoulos, Dombrovskis, Doorn, Dover, Doyle, Duchoň, Duka-Zólyomi, Ebner, Elles, Esteves, Fajmon, Fatuzzo, Ferber, Fernández Martín, Fjellner, Florenz, Fontaine, Fraga Estévez, Freitas, Friedrich, Gahler, Gál, Gaľa, Galeote, Ganç, García-Margallo y Marfil, Gargani, Garriga Polledo, Gaubert, Gauzès, Gawronski, Gewalt, Gklavakis, Glattfelder, Goepel, Graça Moura, Gräßle, Grosch, Grossetête, Guellec, Gutiérrez-Cortines, Gyürk, Handzlik, Harbour, Heaton-Harris, Hennicot-Schoepges, Herranz García, Herrero-Tejedor, Hieronymi, Higgins, Hökmark, Hudacký, Hybášková, Iacob-Ridzi, Ibrisagic, Itälä, Iturgaiz Angulo, Jackson, Jałowiecki, Jarzembowski, Jeggle, Jordan Cizelj, Kaczmarek, Kamall, Karas, Kasoulides, Kauppi, Kelam, Kelemen, Kirkhope, Klamt, Klab, Klich, Koch, Konrad, Kónya-Hamar, Korhola, Kratsa-Tsagaropoulou, Kudrycka, Kušis, Lamassoure, Landsbergis, De Lange, Langen, Langendries, Lauk, Lechner, Lehne, Lewandowski, Liese, Lulling, McGuinness, Mann Thomas, Mantovani, Marinescu, Marques, Martens, Mathieu, Mato Adrover, Matsis, Mauro, Mavrommatis, Mayer, Mayor Oreja, Méndez de Vigo, Mikolášik, Millán Mon, Mitchell, Mladenov, Montoro Romero, Morin, Musotto, Nassauer, Nicholson, Niebler, van Nistelrooij, Olajos, Olbrycht, Oomen-Ruijten, Óry, Ouzký, Pack, Panayotopoulos-Cassiotou, Papastamkos, Patriciello, Peterle, Petre, Pieper, Płks, Pinheiro, Pirker, Pleštinská, Pomés Ruiz, Posselt, Post,

Torek, 10. julij 2007

Protasiewicz, Purvis, Queiró, Quisthoudt-Rowohl, Rack, Radwan, Reul, Ribeiro e Castro, Roithová, Rudi Ubeda, Rübig, Saïfi, Salafranca Sánchez-Neyra, Samaras, Saryusz-Wolski, Schierhuber, Schmitt, Schnellhardt, Schöpflin, Schröder, Schwab, Seeber, Seeberg, Siekierski, Silva Peneda, Škottová, Sommer, Sonik, Spautz, Šťastný, Stauner, Stavreva, Stevenson, Strejček, Stubb, Sturdy, Sudre, Surján, Szabó, Szájer, Tajani, Tannock, Thyssen, Țîrle, Toubon, Trakatellis, Ulmer, Urutchev, Vakalis, Van Orden, Varela Suanzes-Carpegna, Varvitsiotis, Vatanen, Veneto, Vlasák, Vlasto, Weber Manfred, Weisgerber, Wieland, von Wogau, Wortmann-Kool, Záborská, Zahradil, Zaleski, Zatloukal, Zdravkova, Zieleniec, Zvěřina, Zwiefka

PSE: Andersson, Arif, Arnaoutakis, Athanasiu, Attard-Montalto, Ayala Sender, Badia i Cutchet, Batzeli, Beňová, Berès, van den Berg, Berlinguer, Berman, Bösch, Bono, Borrell Fontelles, Bourzai, Bozkurt, Bulfon, Bullmann, van den Burg, Calabuig Rull, Capoulas Santos, Carlotti, Carnero González, Casaca, Cashman, Castex, Cercas, Chiesa, Christensen, Corbett, Corbey, Correia, Cottigny, Crețu Corina, Crețu Gabriela, De Keyser, De Rossa, Désir, De Vits, Díez González, Dîncu, Dobolyi, Douay, Dumitrescu, El Khadraoui, Estrela, Ettl, Evans Robert, Färm, Falbr, Fava, Fazakas, Fernandes, Ferreira Anne, Ferreira Elisa, Ford, García Pérez, Gebhardt, Geringer de Oedenberg, Gierek, Gill, Glante, Golik, Gomes, Gottardi, Grabowska, Grech, Gröner, Groote, Gruber, Gurmai, Guy-Quint, Hänsch, Hamon, Haug, Hazan, Hedh, Herczog, Honeyball, Howitt, Hughes, Hutchinson, Iotova, Jöns, Jørgensen, Kindermann, Kinnock, Kirilov, Kósáné Kovács, Koterec, Krehl, Kreissl-Dörfler, Kuhne, Laignel, Lambrinidis, Le Foll, Lefrancois, Lehtinen, Leichtfried, Leinen, Lévai, Lienemann, Lyubcheva, McAvan, McCarthy, Madeira, Maňka, Martínez Martínez, Matsouka, Medina Ortega, Miguélez Ramos, Mihalache, Mikko, Morgan, Muscat, Myller, Napoletano, Navarro, Neris, Obiols i Germà, Occhetto, Öger, Paasilinna, Pahor, Paleckis, Panzeri, Paparizov, Pașcu, Patrie, Peillon, Piecyk, Pinior, Pittella, Plumb, Podgorean, Poignant, Prets, Pribetich, Rapkay, Riera Madurell, Rosati, Roth-Behrendt, Rothe, Rouček, Roue, Sacconi, Sakalas, Saks, Salinas García, Sánchez Presedo, dos Santos, Sârbu, Schaldemose, Schapira, Scheele, Schulz, Segelström, Severin, Simpson, Siwiec, Skinner, Sornosa Martínez, Stihler, Stockmann, Swoboda, Szejna, Tabajdi, Tarabella, Tarand, Thomsen, Titley, Trautmann, Tzampazi, Valenciano Martínez-Orozco, Van Lancker, Vaugrenard, Vergnaud, Walter, Weber Henri, Weiler, Westlund, Wiersma, Willmott, Yáñez-Barnuevo García

UEN: Angelilli, Aylward, Berlato, Bielan, Borghezio, Bossi, Camre, Crowley, Czarnecki Marek Aleksander, Czarnecki Ryszard, Didžiokas, Foglietta, Foltyn-Kubicka, Gobbo, Grabowski, Janowski, Krasts, Kristovskis, Kuc, Kuźmiuk, La Russa, Libicki, Maldeikis, Masiel, Muscardini, Ó Neachtain, Pęk, Piotrowski, Rogalski, Roszkowski, Rutowicz, Ryan, Speroni, Szymański, Tatarella, Vaidere, Wojciechowski Janusz, Zapałowski, Zile

Verts/ALE: Aubert, Auken, Beer, Bennahmias, Breyer, Buitenweg, Cohn-Bendit, Cramer, Evans Jill, Flautre, Frassoni, Graefe zu Baringdorf, de Groen-Kouwenhoven, Hammerstein, Harms, Hassi, Horáček, Hudghton, Irujo Amezaga, Jonckheer, Kallenbach, Kusstatscher, Lagendijk, Lichtenberger, Lipietz, Özdemir, Onesta, Rühle, Schlyter, Schmidt Frithjof, Schroedter, Smith, Staes, Trüpel, Turmes, Voggenhuber, Ždanoka

Proti: 2

ITS: Mote

PSE: Goebbels

Vzdržani: 16

IND/DEM: Batten, Booth, Clark, Farage, Knapman, Natrass, Titford, Wise, Železný

NI: Allister, Baco, Battilocchio, Belohorská, Kozlík, Rivera

UEN: Kamiński

Popravki in namere glasovanja

Za: Hans-Peter Martin

16. Poročilo Držar Murko A6-0185/2007**Predlog spremembe 51****Za: 315**

ALDE: Alvaro, Andrejevs, Cavada, Chatzimarkakis, Cornillet, De Sarnez, Fourtou, Gentvilas, Griesbeck, Harkin, Hennis-Plasschaert, Laperrouze, Lehideux, Lynne, Maaten, Matsakis, Morillon, Mulder, Ortuondo Larrea, Pistelli, Polfer, Raeva, Resetarits, Samuelsen

Torek, 10. julij 2007

GUE/NGL: Adamou, Agnoletto, Aita, Brie, de Brún, Figueiredo, Flasarová, Guerreiro, Guidoni, Henin, Holm, Kaufmann, Kohlíček, Liotard, McDonald, Markov, Maštálka, Meijer, Morgantini, Musacchio, Papadimoulis, Pflüger, Ransdorf, Remek, Rizzo, Seppänen, Søndergaard, Strož, Svensson, Toussas, Triantaphyllides, Uca, Verges, Wagenknecht, Wurtz, Zimmer

IND/DEM: Batten, Belder, Blokland, Booth, Clark, Coûteaux, Goudin, Krupa, Louis, Sinnott, Titford, Tomczak, de Villiers, Whittaker, Wise, Wojciechowski Bernard

ITS: Le Pen Jean-Marie, Mihăescu, Popeangă

NI: Chruszcz, Giertych, Martin Hans-Peter

PPE-DE: Cederschiöld, Fjellner, Hökmark, Ibrisagic, Kónya-Hamar, Mauro

PSE: Andersson, Arif, Arnaoutakis, Athanasiu, Attard-Montalto, Ayala Sender, Badia i Cutchet, Batzeli, Beňová, Berès, van den Berg, Berlinguer, Berman, Bösch, Bono, Borrell Fontelles, Bourzai, Bozkurt, Bulfon, Bullmann, van den Burg, Calabuig Rull, Carlotti, Carnero González, Casaca, Cashman, Castex, Cercas, Chiesa, Christensen, Corbett, Corbey, Correia, Cottigny, Crețu Corina, Crețu Gabriela, De Keyser, De Rossa, Désir, De Vits, Díez González, Dîncu, Dobolyi, Douay, Dumitrescu, El Khadraoui, Estrela, Ettl, Evans Robert, Färm, Falbr, Fava, Fazakas, Fernandes, Ferreira Anne, Ferreira Elisa, Ford, García Pérez, Gebhardt, Geringer de Oedenberg, Gierek, Gill, Glante, Golik, Gomes, Gottardi, Grabowska, Grech, Gröner, Groote, Gruber, Gurmai, Guy-Quint, Hänsch, Hamon, Haug, Hazan, Hedh, Herczog, Honeyball, Howitt, Hughes, Hutchinson, Iotova, Jöns, Jørgensen, Kindermann, Kinnoek, Kirilov, Kósáné Kovács, Koterec, Krehl, Kreissl-Dörfler, Kuhne, Laignel, Lambrinidis, Le Foll, Lefrancois, Lehtinen, Leichtfried, Leinen, Lévai, Lienemann, Lyubcheva, McAvan, McCarthy, Madeira, Maňka, Martínez Martínez, Matsouka, Medina Ortega, Miguélez Ramos, Mihalache, Morgan, Muscat, Myller, Napoletano, Navarro, Neris, Obiols i Germà, Occhetto, Öger, Paasilinna, Pahor, Paleckis, Panzeri, Papparizov, Pașcu, Patrie, Peillon, Piecyk, Pinior, Pittella, Plumb, Podgorean, Poignant, Prets, Pribetich, Rapkay, Riera Madurell, Rosati, Rothe, Rouček, Roure, Sacconi, Sakalas, Saks, Salinas García, Sánchez Presedo, dos Santos, Sârbu, Schaldemose, Schapira, Scheele, Schulz, Segelström, Severin, Simpson, Siwiec, Skinner, Sornosa Martínez, Stihler, Stockmann, Swoboda, Szejna, Tabajdi, Tarabella, Tarand, Thomsen, Titley, Trautmann, Tzampazi, Valenciano Martínez-Orozco, Van Lancker, Vaugrenard, Vergnaud, Walter, Weber Henri, Weiler, Westlund, Wiersma, Willmott, Yáñez-Barnuevo García

UEN: Czarnecki Ryszard, Krasts, Kuc, Kuźmiuk, Pęk, Rogalski, Tatarella, Wojciechowski Janusz

Verts/ALE: Aubert, Auken, Beer, Bennahmias, Breyer, Buitenweg, Cohn-Bendit, Cramer, Evans Jill, Flautre, Frassoni, Graefe zu Baringdorf, de Groen-Kouwenhoven, Hammerstein, Harms, Hassi, Horáček, Hudghton, Irujo Amezaga, Jonckheer, Kallenbach, Kusstatscher, Lagendijk, Lichtenberger, Lipietz, Özdemir, Onesta, Rühle, Schlyter, Schmidt Frithjof, Schroedter, Smith, Staes, Trüpel, Turmes, Ždanoka

Proti: 342

ALDE: Andria, Baeva, Beaupuy, Birutis, Bourlanges, Bowles, Busk, Buşoi, Cappato, Ciornei, Cocilovo, Costa, Davies, Degutis, Deprez, Dičkutė, Drčar Murko, Duff, Ferrari, Geremek, Guardans Cambó, Hall, Hellvig, Hyusmenova, in 't Veld, Jääteenmäki, Jensen, Juknevičienė, Karim, Kazak, Klinz, Koch-Mehrin, Kraemer, Lax, Ludford, Morçun, Newton Dunn, Neyts-Uyttebroeck, Onyszkiewicz, Oviir, Panayotov, Pannella, Piskorski, Pohjamo, Ries, Riis-Jørgensen, Sbarbati, Schmidt Olle, Şerbu, Staniszevska, Starkevičiūtė, Sterckx, Susta, Szent-Iványi, Takkula, Toma, Vălean, Van Hecke, Veraldi, Virrankoski, Watson

IND/DEM: Železný

ITS: Coşea, Stănescu

NI: Allister, Bobošíková, Helmer

PPE-DE: Albertini, Anastase, Antoniozzi, Ashworth, Atkins, Audy, Ayuso, Barsi-Pataky, Bauer, Beazley, Becsey, Berend, Böge, Bonsignore, Bowis, Bradbourn, Braghetto, Brejc, Brepoels, Březina, Brok, Burke, Bushill-Matthews, Busuttil, Buzek, Cabrnock, Callanan, Casa, Casini, Caspary, Castiglione, del Castillo Vera, Chichester, Chmielewski, Coelho, Daul, De Blasio, Demetriou, Descamps, Deß, Deva, De Veyrac, Dimitrakopoulos, Dombrovskis, Doorn, Dover, Doyle, Duchoň, Duka-Zólyomi, Ebner, Elles, Esteves, Fajmon, Fatuzzo, Ferber, Fernández Martín, Fontaine, Fraga Estévez, Freitas, Friedrich, Gahler, Gál, Gaľa, Galeote, Ganç, García-Margallo y Marfil, Gargani, Garriga Polledo, Gaubert, Gauzès, Gawronski, Gewalt, Gklavakis, Glattfelder, Goepel, Graça Moura, Gräßle, Grosch, Grossetête, Guellec, Gutiérrez-Cortines, Gyürk, Handzlik, Harbour, Heaton-Harris, Hennicot-Schoepges, Herranz García, Herrero-Tejedor, Hieronymi, Higgins, Hudacký, Hybášková, Iacob-Ridzi, Itälä, Iturgaiz Angulo, Jackson, Jałowiecki, Jarzembowski, Jeggler, Jordan Cizelj, Kaczmarek, Kamall, Karas, Kasoulides, Kauppi, Kelam, Kelemen, Kirkhope, Klamt, Klaß, Klich,

Torek, 10. julij 2007

Koch, Konrad, Korhola, Kratsa-Tsagaropoulou, Kudrycka, Kušķis, Lamassoure, Landsbergis, De Lange, Langen, Langendries, Lauk, Lechner, Lehne, Lewandowski, Liese, Lulling, McGuinness, Mann Thomas, Mantovani, Marinescu, Marques, Martens, Mathieu, Mato Adrover, Matsis, Mavrommatis, Mayer, Mayor Oreja, Méndez de Vigo, Mikolášik, Millán Mon, Mitchell, Mladenov, Montoro Romero, Morin, Musotto, Nassauer, Nicholson, Niebler, van Nistelrooij, Olajos, Olbrycht, Oomen-Ruijten, Óry, Ouzký, Pack, Panayotopoulos-Cassiotou, Papastamkos, Patriciello, Peterle, Petre, Pieper, Pīks, Pinheiro, Pirker, Pleštinská, Pomés Ruiz, Posselt, Post, Protasiewicz, Purvis, Queiró, Quisthoudt-Rowohl, Rack, Radwan, Reul, Ribeiro e Castro, Roithová, Rudi Ubeda, Rūbig, Saifi, Salafranca Sánchez-Neyra, Samaras, Saryusz-Wolski, Schierhuber, Schmitt, Schnellhardt, Schöpflin, Schröder, Schwab, Seeber, Seeberg, Siekierski, Silva Peneda, Škottová, Sommer, Sonik, Spautz, Šťastný, Stauner, Stavreva, Stevenson, Strejček, Stubb, Sturdy, Sudre, Surján, Szabó, Szájer, Tajani, Tannock, Thyssen, Ťirle, Toubon, Trakatellis, Ulmer, Urutchev, Vakalis, Van Orden, Varela Suanzes-Carpegna, Varvitsiotis, Vatanen, Veneto, Vidal-Quadras, Vlasák, Vlasto, Weber Manfred, Weisgerber, Wieland, von Wogau, Wortmann-Kool, Záborská, Zahradil, Zaleski, Zatloukal, Zdravkova, Zieleniec, Zvěřina, Zwiefka

PSE: Goebbels

UEN: Angelilli, Aylward, Berlato, Bielan, Borghezio, Bossi, Camre, Crowley, Czarnecki Marek Aleksander, Didžiokas, Foglietta, Foltyn-Kubicka, Gobbo, Grabowski, Janowski, Kamiński, Kristovskis, La Russa, Libicki, Maldeikis, Masiel, Muscardini, Ó Neachtain, Piotrowski, Roszkowski, Rutowicz, Ryan, Speroni, Szymański, Vaidere, Zapałowski, Zile

Verts/ALE: Voggenhuber

Vzdržani: 24

ALDE: Budreikaitė, Ek, Manders, Savi

IND/DEM: Natrass

ITS: Binev, Buruiană-Aprodu, Chukolov, Claeys, Dillen, Gollnisch, Lang, Le Pen Marine, Le Rachinel, Moisuc, Mote, Romagnoli, Schenardi, Stoyanov

NI: Baco, Battilocchio, Belohorská, Kozlík, Rivera

Popravki in namere glasovanja

Za: Jean Marie Beaupuy, Gitte Seeberg

17. Poročilo Lulling A6-0148/2007**Predlog spremembe 29****Za: 303**

ALDE: Alvaro, Andria, Attwooll, Bărbulețiu, Bourlanges, Bowles, Bușoi, Cappato, Cavada, Cocilovo, Costa, Davies, Degutis, Deprez, De Sarnez, Dičkutė, Drčar Murko, Duff, Ek, Ferrari, Fourtou, Geremek, Guardans Cambó, Hall, Harkin, Hellvig, in 't Veld, Jääteenmäki, Jensen, Juknevičienė, Karim, Klinz, Koch-Mehrin, Kraher, Lax, Ludford, Lynne, Maaten, Matsakis, Mulder, Newton Dunn, Onyszkiewicz, Oviir, Panayotov, Pannella, Pistelli, Pohjamo, Resetarits, Ries, Riis-Jørgensen, Samuelsen, Savi, Sbarbati, Schmidt Olle, Șerbu, Sterckx, Susta, Szent-Iványi, Toma, Vălean, Veraldi, Virrankoski, Watson

GUE/NGL: Adamou, Agnoletto, Aita, Brie, de Brún, Figueiredo, Guerreiro, Guidoni, Henin, Holm, Kaufmann, Liotard, McDonald, Markov, Meijer, Morgantini, Musacchio, Papadimoulis, Pflüger, Portas, Ransdorf, Remek, Rizzo, Seppänen, Søndergaard, Strož, Svensson, Toussas, Triantaphyllides, Uca, Verges, Wagenknecht, Wurtz, Zimmer

IND/DEM: Bonde, Goudin

NI: Battilocchio, Belohorská, Martin Hans-Peter

PPE-DE: Burke, Doyle, Higgins, Korhola, McGuinness, Mitchell, Roithová, Zieleniec

PSE: Andersson, Arif, Arnaoutakis, Attard-Montalto, Ayala Sender, Badia i Cutchet, Batzeli, Beňová, Berès, van den Berg, Berlinguer, Berman, Bösch, Bono, Borrell Fontelles, Bourzai, Bozkurt, Bulfon, Bullmann, van den Burg, Calabuig Rull, Carnero González, Casaca, Cashman, Castex, Cercas, Chiesa, Christensen, Corbett, Corbey, Cottigny, Crețu Corina, Crețu Gabriela, De Keyser, De Rossa, Désir, De Vits, Díez González, Douay,

Torek, 10. julij 2007

El Khadraoui, Ettl, Evans Robert, Färm, Fava, Ferreira Anne, Ford, García Pérez, Gebhardt, Geringer de Oedenberg, Gierek, Gill, Glante, Goebbels, Gomes, Gottardi, Grabowska, Grech, Gröner, Groote, Gruber, Gurmai, Guy-Quint, Hänsch, Hamon, Haug, Hazan, Hedh, Herczog, Honeyball, Howitt, Hughes, Hutchinson, Jöns, Jørgensen, Kindermann, Kinnock, Kirilov, Kósáné Kovács, Koterec, Krehl, Kreissl-Dörfler, Kuhne, Laignel, Lambrinidis, Le Foll, Lefrancois, Lehtinen, Leichtfried, Leinen, Lévai, McAvan, McCarthy, Madeira, Maňka, Martínez Martínez, Matsouka, Medina Ortega, Mikko, Morgan, Muscat, Myller, Napolitano, Navarro, Neris, Obiols i Germà, Occhetto, Öger, Paasilinna, Pahor, Paleckis, Panzeri, Peillon, Piecyk, Piniór, Pittella, Poignant, Prets, Pribetich, Rapkay, Riera Madurell, Rosati, Rothe, Roure, Sacconi, Sakalas, Saks, Salinas García, Sánchez Presedo, dos Santos, Schaldemose, Schapira, Scheele, Schulz, Segelström, Simpson, Siwec, Skinner, Sornosa Martínez, Stihler, Stockmann, Swoboda, Szejna, Tabajdi, Tarabella, Tarand, Thomsen, Titley, Trautmann, Tzampazi, Valenciano Martínez-Orozco, Van Lancker, Vaugrenard, Vergnaud, Walter, Weber Henri, Weiler, Westlund, Wiersma, Willmott, Yáñez-Barnuevo García

Verts/ALE: Auken, Bennahmias, Breyer, Buitenweg, Cohn-Bendit, Cramer, Evans Jill, Flautre, Frassoni, Graefe zu Baringdorf, de Groen-Kouwenhoven, Hammerstein, Harms, Hassi, Horáček, Irujo Amezaga, Jonckheer, Kallenbach, Kustatscher, Lagendijk, Lichtenberger, Lipietz, Özdemir, Onesta, Rühle, Schlyter, Schmidt Frithjof, Schroeder, Smith, Staes, Trüpel, Turmes, Ždanoka

Proti: 335

ALDE: Andrejevs, Baeva, Beaupuy, Birutis, Budreikaitė, Chatzimarkakis, Cornillet, Gentvilas, Griesbeck, Hyusmenova, Kazak, Laperrouze, Lehideux, Morillon, Piskorski, Polfer, Raeva, Staniszewska, Starkevičiūtė, Takkula

GUE/NGL: Kohlíček

IND/DEM: Belder, Blokland, Coûteaux, Krupa, Louis, Sinnott, Tomczak, de Villiers, Wojciechowski Bernard, Żelezný

ITS: Binev, Buruiană-Aprodu, Chukolov, Claeys, Coşea, Dillen, Gollnisch, Lang, Le Pen Jean-Marie, Le Pen Marine, Le Rachinel, Mihăescu, Moisuc, Mote, Popeangă, Romagnoli, Schenardi, Stănescu, Stoyanov

NI: Allister, Bobošíková, Chruszcz, Giertych, Helmer

PPE-DE: Albertini, Anastase, Antoniozzi, Ashworth, Atkins, Ayuso, Barsi-Pataky, Bauer, Beazley, Becsey, Belet, Berend, Böge, Bonsignore, Bowis, Bradbourn, Braghetto, Brejc, Brepoels, Březina, Brok, Bushill-Matthews, Busuttil, Buzek, Cabrnóch, Callanan, Casa, Casini, Caspary, Castiglione, del Castillo Vera, Cederschiöld, Chichester, Chmielewski, Coelho, Daul, De Blasio, Demetriou, Deß, Deva, Dimitrakopoulos, Dombrovskis, Doorn, Dover, Duchoň, Duka-Zólyomi, Ebner, Ehler, Elles, Fajmon, Fatuzzo, Ferber, Fernández Martín, Fjellner, Florenz, Fraga Estévez, Freitas, Friedrich, Gahler, Gál, Gaľa, Galeote, Ganç, García-Margallo y Marfil, Gargani, Garriga Polledo, Gawronski, Gewalt, Gklavakis, Glattfelder, Goepel, Graça Moura, Gräßle, Grosch, Gyürk, Handzlik, Harbour, Heaton-Harris, Hennicot-Schoepges, Herranz García, Herrero-Tejedor, Hieronymi, Hökmark, Hudacký, Hybášková, Iacob-Ridzi, Ibrisagic, Itälä, Iturgaiz Angulo, Jackson, Jałowiecki, Jarzembowski, Jęggle, Jordan Cizelj, Kaczmarek, Kamall, Karas, Kasoulides, Kauppi, Kelam, Kelemen, Kirkhope, Klamt, Klafß, Klich, Koch, Konrad, Kónya-Hamar, Kratsa-Tsagaropoulou, Kudrycka, Kuşkis, Lamassoure, Landsbergis, De Lange, Langen, Langendries, Lauk, Lechner, Lehne, Lewandowski, Liese, Lulling, Mann Thomas, Mantovani, Marinescu, Marques, Martens, Mato Adrover, Matsis, Mauro, Mavrommatis, Mayer, Mayor Oreja, Méndez de Vigo, Mikolášik, Millán Mon, Mladenov, Montoro Romero, Morin, Musotto, Nassauer, Nicholson, Niebler, van Nistelrooij, Olajos, Olbrycht, Oomen-Ruijten, Óry, Ouzký, Pack, Panayotopoulos-Cassiotou, Papastamkos, Patriciello, Peterle, Petre, Pieper, Píks, Pinheiro, Pirker, Pleštinská, Pomés Ruiz, Posselt, Post, Protasiewicz, Purvis, Queiró, Quisthoudt-Rowohl, Rack, Radwan, Reul, Ribeiro e Castro, Rudi Ubeda, Rübig, Salafranca Sánchez-Neyra, Samaras, Saryusz-Wolski, Schierhuber, Schmitt, Schnellhardt, Schöpflin, Schröder, Schwab, Seeber, Seeberg, Siekierski, Silva Peneda, Škottová, Sommer, Sonik, Spautz, Štátný, Stauner, Stavreva, Stevenson, Strejček, Stubb, Sturdy, Surján, Szabó, Szájer, Tajani, Tannock, Thyssen, Ťirle, Trakatellis, Ulmer, Urutchev, Vakalis, Van Orden, Varela Suanzes-Carpegna, Varvitsiotis, Vatanen, Veneto, Vidal-Quadras, Vlasák, Vlasto, Weber Manfred, Weisgerber, Wieland, von Wogau, Wortmann-Kool, Záborská, Zahradil, Zaleski, Zatloukal, Zdravkova, Zvěřina, Zwiefka

PSE: Athanasiu, Capoulas Santos, Correia, Dîncu, Dumitrescu, Estrela, Fernandes, Golik, Hasse Ferreira, Miguélez Ramos, Paporizov, Plumb, Podgorean, Severin

UEN: Angelilli, Aylward, Berlato, Bielan, Borghesio, Bossi, Camre, Crowley, Czarnecki Marek Aleksander, Czarnecki Ryszard, Didžiokas, Foglietta, Gobbo, Grabowski, Janowski, Krasts, Kristovskis, Kuc, Kuźmiuk, La Russa, Libicki, Maldeikis, Masiel, Muscardini, Ó Neachtain, Pęk, Piotrowski, Rogalski, Roszkowski, Rutowicz, Ryan, Speroni, Szymański, Tatarella, Vaidere, Wojciechowski Janusz, Zapałowski, Zile

Torek, 10. julij 2007

Vzdržani: 44

ALDE: Busk, Ciornei, Hennis-Plasschaert, Manders, Morțun, Neyts-Uyttebroeck, Ortuondo Larrea, Van Hecke

GUE/NGL: Flasarová, Maštálka

IND/DEM: Batten, Booth, Clark, Farage, Knapman, Natrass, Titford, Whittaker

NI: Rivera

PPE-DE: Audy, Descamps, De Veyrac, Esteves, Fontaine, Gaubert, Gauzès, Grossetête, Guellec, Gutiérrez-Cortines, Mathieu, Saïfi, Sudre, Toubon

PSE: Carlotti, Falbr, Iotova, Lyubcheva, Mihalache, Pașcu, Rouček, Sárbu

UEN: Foltyn-Kubicka

Verts/ALE: Hudghton, Voggenhuber

Popravki in namere glasovanja

Proti: Pedro Guerreiro, Ilda Figueiredo

18. Poročilo Lulling A6-0148/2007

Resolucija

Za: 46

ALDE: Andria, Birutis, Bowles, Budreikaitė, Cocilovo, Cornillet, Ferrari, Morțun, Pannella, Szent-Iványi, Veraldi

IND/DEM: Belder, Blokland, Železný

ITS: Dillen, Le Pen Marine, Le Rachinel, Romagnoli, Schenardi

NI: Baco, Belohorská, Kozlík

PPE-DE: Albertini, Burke, Doyle, Higgins, McGuinness, Mitchell, Mladenov, Seeberg

PSE: Gottardi, Grabowska, Herczog, Iotova, Mikko, Pașcu, Plumb, Podgorean

UEN: Aylward, Bielan, Crowley, Krasts, Libicki, Ó Neachtain, Ryan

Verts/ALE: Voggenhuber

Proti: 627

ALDE: Alvaro, Andrejevs, Baeva, Bărbulețiu, Beaupuy, Bourlanges, Busk, Bușoi, Cappato, Cavada, Chatzimarkakis, Costa, Davies, Degutis, Deprez, De Sarnez, Dičkutė, Drčar Murko, Duff, Fourtou, Gentvilas, Geremek, Griesbeck, Guardans Cambó, Hall, Hellvig, Hennis-Plasschaert, Hyusmenova, in 't Veld, Jääteenmäki, Jensen, Juknevičienė, Karim, Kazak, Klinz, Koch-Mehrin, Krahmer, Laperrouze, Lax, Lehideux, Ludford, Lynne, Maaten, Matsakis, Morillon, Mulder, Newton Dunn, Neyts-Uyttebroeck, Onyszkiewicz, Oviir, Panayotov, Piskorski, Pistelli, Pohjamo, Polfer, Raeva, Resetarits, Ries, Riis-Jørgensen, Savi, Sbarbati, Schmidt Olle, Staniszevska, Starkevičiūtė, Sterckx, Susta, Takkula, Toma, Vălean, Van Hecke, Virrankoski, Watson

GUE/NGL: Adamou, Agnoletto, Aita, Brie, de Brún, Figueiredo, Flasarová, Guerreiro, Guidoni, Henin, Holm, Kaufmann, Kohlíček, Liotard, McDonald, Markov, Maštálka, Meijer, Morgantini, Musacchio, Papadimoulis, Pflüger, Portas, Ransdorf, Remek, Rizzo, Seppänen, Søndergaard, Strož, Svensson, Toussas, Triantaphyllides, Uca, Verges, Wagenknecht, Wurtz, Zimmer

IND/DEM: Batten, Bonde, Booth, Clark, Coûteaux, Farage, Goudin, Knapman, Krupa, Louis, Natrass, Sinnott, Titford, Tomczak, de Villiers, Whittaker, Wise, Wojciechowski Bernard

ITS: Binev, Buruiană-Aprodu, Chukolov, Claeys, Coșea, Gollnisch, Lang, Le Pen Jean-Marie, Mihăescu, Moisuc, Mote, Popeangă, Stănescu, Stoyanov

NI: Allister, Battilocchio, Bobošíková, Chruszcz, Giertych, Helmer, Martin Hans-Peter

Torek, 10. julij 2007

PPE-DE: Anastase, Antoniozzi, Ashworth, Atkins, Audy, Ayuso, Barsi-Pataky, Bauer, Beazley, Becsey, Berend, Böge, Bonsignore, Bowis, Bradbourn, Braghetto, Brejc, Brepoels, Březina, Brok, Bushill-Matthews, Busuttil, Buzek, Cabrnoc, Callanan, Casa, Casini, Caspary, Castiglione, del Castillo Vera, Cederschiöld, Chichester, Chmielewski, Coelho, Daul, De Blasio, Demetriou, Descamps, Deß, Deva, De Veyrac, Dimitrakopoulos, Dombrovskis, Doorn, Dover, Duchoň, Duka-Zólyomi, Ebner, Ehler, Elles, Esteves, Fajmon, Fatuzzo, Ferber, Fernández Martín, Fjellner, Florenz, Fontaine, Fraga Estévez, Freitas, Friedrich, Gahler, Gál, Gaľa, Galeote, Ganç, García-Margallo y Marfil, Gargani, Garriga Polledo, Gaubert, Gauzès, Gawronski, Gewalt, Gklavakis, Glattfelder, Goepel, Graça Moura, Gräßle, Grosch, Grossetête, Guellec, Gutiérrez-Cortines, Gyürk, Handzlik, Harbour, Heaton-Harris, Hennicot-Schoepges, Herranz García, Herrero-Tejedor, Hieronymi, Hökmark, Hudacký, Hybášková, Iacob-Ridzi, Ibrisagic, Itälä, Iturgaiz Angulo, Jackson, Jałowiecki, Jarzembowski, Jeggle, Jordan Cizelj, Kaczmarek, Kamall, Karas, Kasoulides, Kauppi, Kelam, Kelemen, Kirkhope, Klamt, Klač, Klich, Koch, Konrad, Kónya-Hamar, Korhola, Kratsa-Tsagaropoulou, Kudrycka, Kuškis, Lamassoure, De Lange, Langen, Langendries, Lauk, Lechner, Lehne, Lewandowski, Liese, Lulling, Mann Thomas, Mantovani, Marinescu, Marques, Martens, Mathieu, Mato Adrover, Matsis, Mauro, Mavrommatis, Mayer, Mayor Oreja, Méndez de Vigo, Mikolášik, Millán Mon, Montoro Romero, Morin, Musotto, Nassauer, Nicholson, Niebler, van Nistelrooij, Olajos, Olbrycht, Oomen-Ruijten, Óry, Ouzký, Pack, Panayotopoulos-Cassiotou, Papastamkos, Patricello, Peterle, Petre, Pieper, Płks, Pinheiro, Pirker, Plešinská, Pomés Ruiz, Posselt, Post, Protasiewicz, Purvis, Queiró, Quisthoudt-Rowohl, Rack, Radwan, Reul, Ribeiro e Castro, Roithová, Rudi Ubeda, Rübig, Saïfi, Salafranca Sánchez-Neyra, Samaras, Saryusz-Wolski, Schierhuber, Schmitt, Schnellhardt, Schöpflin, Schröder, Schwab, Seeber, Siekierski, Silva Peneda, Škottová, Sommer, Sonik, Spautz, Šťastný, Stauner, Stavreva, Stevenson, Strejček, Stubb, Sturdy, Sudre, Surján, Szabó, Szájer, Tajani, Tannock, Thyssen, Třile, Toubon, Trakatellis, Ulmer, Urutchev, Vakalis, Van Orden, Varela Suanzes-Carpegna, Varvitsiotis, Vatanen, Veneto, Vidal-Quadras, Vlasák, Vlasto, Weber Manfred, Weisgerber, Wieland, von Wogau, Wortmann-Kool, Záborská, Zahradil, Zaleski, Zatloukal, Zdravkova, Zieleniec, Zvěřina, Zwiefka

PSE: Andersson, Arif, Arnaoutakis, Athanasiu, Attard-Montalto, Ayala Sender, Badia i Cutchet, Batzeli, Beňová, Berès, van den Berg, Berlinguer, Berman, Bösch, Bono, Borrell Fontelles, Bourzai, Bozkurt, Bulfon, Bullmann, van den Burg, Calabuig Rull, Capoulas Santos, Carlotti, Carnero González, Casaca, Cashman, Castex, Cercas, Chiesa, Christensen, Corbett, Corbey, Correia, Cottigny, Crețu Corina, Crețu Gabriela, De Keyser, De Rossa, Désir, De Vits, Díez González, Dincú, Dobolyi, Douay, El Khadraoui, Estrela, Ettl, Evans Robert, Färm, Fava, Fazakas, Fernandes, Ferreira Anne, Ferreira Elisa, Ford, García Pérez, Gebhardt, Geringer de Oedenberg, Gierek, Gill, Glante, Goebbels, Golik, Gomes, Grech, Gröner, Groote, Gruber, Gurmai, Guy-Quint, Hänsch, Hamon, Hasse Ferreira, Haug, Hazan, Hedh, Honeyball, Howitt, Hughes, Hutchinson, Jöns, Jørgensen, Kindermann, Kinnoek, Kirilov, Kósáné Kovács, Koterec, Krehl, Kreissl-Dörfler, Kuhne, Laignel, Lambrinidis, Le Foll, Lefrancois, Lehtinen, Leichtfried, Leinen, Lévai, Lienemann, McAvan, McCarthy, Madeira, Maňka, Martínez Martínez, Matsouka, Medina Ortega, Miguélez Ramos, Mihalache, Morgan, Muscat, Myller, Napoletano, Navarro, Neris, Obiols i Germà, Occhetto, Öger, Paasilinna, Pahor, Paleckis, Panzeri, Papparizov, Patrie, Peillon, Piecyk, Pinior, Pittella, Poinant, Prets, Pribetich, Rapkay, Riera Madurell, Rosati, Roth-Behrendt, Rothe, Rouček, Roure, Sacconi, Sakalás, Saks, Salinas García, Sánchez Presedo, dos Santos, Sârbu, Schaldemose, Schapira, Scheele, Schulz, Segelström, Severin, Simpson, Siwiec, Skinner, Sornosa Martínez, Stockmann, Swoboda, Szejna, Tabajdi, Tarabella, Tarand, Thomsen, Titley, Trautmann, Tzampazi, Valenciano Martínez-Orozco, Van Lancker, Vaugrenard, Vergnaud, Walter, Weber Henri, Weiler, Westlund, Wiersma, Willmott, Yáñez-Barnuevo García

UEN: Angelilli, Berlato, Borghezio, Bossi, Camre, Czarnecki Marek Aleksander, Czarnecki Ryszard, Didžiokas, Foglietta, Foltyn-Kubicka, Gobbo, Grabowski, Janowski, Kristovskis, Kuc, Kuźmiuk, La Russa, Maldeikis, Masiel, Muscardini, Pęk, Piotrowski, Rogalski, Roszkowski, Rutowicz, Speroni, Szymański, Tatarella, Vaidere, Wojciechowski Janusz, Zapałowski, Zile

Verts/ALE: Auken, Bennahmias, Breyer, Cohn-Bendit, Cramer, Evans Jill, Flautre, Frassoni, Graefe zu Baringdorf, de Groen-Kouwenhoven, Hammerstein, Harms, Hassi, Horáček, Irujo Amezaga, Jonckheer, Kallenbach, Kusstatscher, Lagendijk, Lichtenberger, Lipietz, Özdemir, Onesta, Rühle, Schlyter, Schmidt Frithjof, Schroedter, Smith, Staes, Trüpel, Ždanoka

Vzdržani: 13

ALDE: Ciornei, Ek, Harkin, Manders, Ortuondo Larrea, Samuelsen, Șerbu

NI: Rivera

PPE-DE: Landsbergis

PSE: Falbr, Lyubcheva, Stihler

Verts/ALE: Hudghton

Torek, 10. julij 2007

Popravki in namere glasovanja

Za: Gitte Seeberg

Proti: ITS, Alfonso Andria, Catherine Stihler, Anders Samuelsen

19. Poročilo Vidal-Quadras A6-0249/2007

Predlog spremembe 4

Za: 245

ALDE: Alvaro, Andria, Beauvuy, Bourlanges, Bowles, Cavada, Chatzimarkakis, Cornillet, Degutis, Deprez, Dičkutė, Ferrari, Fourtou, Griesbeck, Jääteenmäki, Klinz, Koch-Mehrin, Kraemer, Laperrouze, Manders, Morillon, Polfer, Ries, Van Hecke

GUE/NGL: Adamou, Agnoletto, Aita, Brie, de Brún, Flasarová, Kaufmann, Kohlíček, Markov, Maštálka, Morgantini, Musacchio, Papadimoulis, Pflüger, Portas, Ransdorf, Remek, Strož, Triantaphyllides, Uca, Wagenknecht, Wurtz, Zimmer

IND/DEM: Bonde, Sinnott, Tomczak

ITS: Binev, Buruiană-Aprodu, Chukolov, Coșea, Dillen, Gollnisch, Lang, Le Pen Jean-Marie, Le Pen Marine, Mihăescu, Moisuc, Popeangă, Romagnoli, Schenardi, Stănescu, Stoyanov

NI: Allister

PPE-DE: Audy, Berend, Böge, Brejc, Březina, Busuttil, Casa, Caspary, Castiglione, Daul, Descamps, Deß, De Veyrac, Dimitrakopoulos, Dombrovskis, Ebner, Ehler, Ferber, Fontaine, Friedrich, Gahler, Gaľa, Ganț, Gargani, Gaubert, Gauzès, Gewalt, Gklavakis, Gräßle, Grossetête, Guellec, Gutiérrez-Cortines, Hudacký, Hybášková, Iacob-Ridzi, Jeggler, Karas, Klamt, Klaß, Koch, Kratsa-Tsagaropoulou, Lamassoure, Langen, Langendries, Lehne, Liese, Mann Thomas, Marinescu, Mathieu, Matsis, Mavrommatis, Mayer, Mladenov, Nassauer, Niebler, Pack, Panayotopoulos-Cassiotou, Papastamkos, Peterle, Petre, Pieper, Pīks, Pinheiro, Pirker, Pleštinská, Posselt, Post, Quisthoudt-Rowohl, Radwan, Reul, Roithová, Rübig, Saïfi, Samaras, Schierhuber, Schmitt, Schnellhardt, Schöpflin, Schröder, Seeber, Siekierski, Sommer, Spautz, Šťastný, Stauner, Stavreva, Szájer, Thyssen, Toubon, Trakatellis, Ulmer, Urutchev, Vakalis, Varvitsiotis, Vlasto, Weber Manfred, Weisgerber, Wieland, von Wogau, Zaleski

PSE: Andersson, Arif, Arnaoutakis, Batzeli, Berès, Bösch, Bono, Bourzai, Bulfon, Bullmann, Carlotti, Castex, Cottigny, De Keyser, Dobolyi, Douay, Dumitrescu, Färm, Ferreira Anne, Gebhardt, Glante, Goebbels, Golik, Guy-Quint, Hänsch, Hamon, Hazan, Hedh, Herczog, Hutchinson, Iotova, Jöns, Kindermann, Krehl, Kreissl-Dörfler, Kuhne, Laignel, Lambrinidis, Le Foll, Lefrancois, Leichtfried, Leinen, Martínez Martínez, Matsouka, Navarro, Neris, Öger, Piecyk, Poignant, Prets, Pribetich, Rapkay, Roure, Schapira, Scheele, Severin, Swoboda, Tarabella, Trautmann, Tzampazi, Van Lancker, Vaugrenard, Vergnaud, Weber Henri

UEN: Angelilli, Berlato, Borghezio, Bossi, Crowley, Didžiokas, Gobbo, La Russa, Maldeikis, Muscardini, Ó Neachtain, Ryan, Speroni, Tatarella

Proti: 406

ALDE: Andrejevs, Baeva, Bărbulețiu, Birutis, Budreikaitė, Busk, Bușoi, Cappato, Ciornei, Cocilovo, Costa, Davies, Drčar Murko, Duff, Ek, Geremek, Guardans Cambó, Hall, Harkin, Hellvig, Hennis-Plasschaert, Hysmenova, in 't Veld, Jensen, Juknevičienė, Karim, Kazak, Lax, Ludford, Lynne, Maaten, Matsakis, Morçun, Mulder, Newton Dunn, Neyts-Uyttebroeck, Onyszkiewicz, Ortuondo Larrea, Oviir, Panayotov, Pannella, Piskorski, Pistelli, Pohjamo, Raeva, Resetarits, Riis-Jørgensen, Samuelsen, Savi, Sbarbati, Schmidt Olle, Șerbu, Staniszewska, Starkevičiūtė, Sterckx, Susta, Szent-Iványi, Takkula, Toma, Vălean, Veraldi, Virrankoski, Watson

GUE/NGL: Guidoni, Henin, Holm, McDonald, Meijer, Rizzo, Seppänen, Søndergaard, Svensson, Verges

IND/DEM: Batten, Belder, Blokland, Booth, Clark, Goudin, Knapman, Titford, Wise, Wojciechowski Bernard, Železný

NI: Battilocchio, Belohorská, Bobošíková, Chruszcz, Giertych, Helmer, Martin Hans-Peter

Torek, 10. julij 2007

PPE-DE: Albertini, Antoniozzi, Ashworth, Atkins, Ayuso, Barsi-Pataky, Bauer, Beazley, Belet, Bonsignore, Bowis, Braghetto, Brepoels, Brok, Burke, Bushill-Matthews, Buzek, Cabrnach, Callanan, Casini, del Castillo Vera, Cederschiöld, Chichester, Coelho, De Blasio, Deva, Doorn, Dover, Doyle, Duchoň, Duka-Zólyomi, Elles, Esteves, Fajmon, Fatuzzo, Fernández Martín, Fjellner, Florenz, Fraga Estévez, Freitas, Gál, Galeote, García-Margallo y Marfil, Garriga Polledo, Gawronski, Goepel, Graça Moura, Grosch, Gyürk, Handzlik, Harbour, Heaton-Harris, Hennicot-Schoepges, Herranz García, Herrero-Tejedor, Hieronymi, Higgins, Hökmark, Ibrisagic, Iturgaiz Angulo, Jackson, Jałowicki, Jordan Cizelj, Kaczmarek, Kamall, Kasoulides, Kauppi, Kelam, Kelemen, Kirkhope, Klich, Konrad, Kónya-Hamar, Korhola, Kudrycka, Kušis, Landsbergis, De Lange, Lauk, Lulling, McGuinness, Mantovani, Marques, Mauro, Mayor Oreja, Méndez de Vigo, Mikolášik, Millán Mon, Mitchell, Montoro Romero, Morin, Musotto, Nicholson, van Nistelrooij, Olajos, Olbrycht, Oomen-Ruijten, Óry, Ouzký, Pomés Ruiz, Protasiewicz, Purvis, Queiró, Rack, Ribeiro e Castro, Rudi Ubeda, Salafranca Sánchez-Neyra, Saryusz-Wolski, Schwab, Seeberg, Silva Peneda, Škottová, Sonik, Stevenson, Strejček, Stubb, Sturdy, Surján, Szabó, Tajani, Tannock, Tírlé, Van Orden, Varela Suanzes-Carpegna, Vatanen, Veneto, Vidal-Quadras, Vlasák, Wortmann-Kool, Záborská, Zahradil, Zatloukal, Zdravkova, Zieleniec, Zvěřina, Zwiefka

PSE: Athanasiu, Attard-Montalto, Ayala Sender, Badia i Cutchet, Beňová, Berlinguer, Berman, Borrell Fontelles, Bozkurt, van den Burg, Calabuig Rull, Capoulas Santos, Carnero González, Casaca, Cashman, Cercas, Chiesa, Christensen, Corbett, Corbey, Correia, Crețu Corina, Crețu Gabriela, De Rossa, Désir, De Vits, Díez González, Dîncu, El Khadraoui, Estrela, Ettl, Evans Robert, Falbr, Fava, Fazakas, Fernandes, Ferreira Elisa, Ford, García Pérez, Geringer de Oedenberg, Gierak, Gill, Gomes, Gottardi, Grabowska, Grech, Gröner, Gruber, Gurmai, Hasse Ferreira, Haug, Honeyball, Howitt, Hughes, Jørgensen, Kinnock, Kirilov, Kósáné Kovács, Koterec, Lehtinen, Lévai, Lienemann, Lyubcheva, McAvan, McCarthy, Madeira, Maňka, Medina Ortega, Miguélez Ramos, Mihalache, Mikko, Morgan, Muscat, Myller, Napoletano, Obiols i Germà, Occhetto, Paasilinna, Pahor, Paleckis, Papanizov, Pașcu, Patrie, Peillon, Pinior, Pittella, Plumb, Podgorean, Riera Madurell, Rosati, Roth-Behrendt, Rothe, Rouček, Sacconi, Sakalas, Saks, Salinas García, Sánchez Presedo, dos Santos, Sârbu, Schaldemose, Schulz, Segelström, Simpson, Siwiec, Skinner, Sornosa Martínez, Stihler, Stockmann, Szejna, Tabajdi, Tarand, Thomsen, Tittley, Valenciano Martínez-Orozco, Walter, Weiler, Westlund, Wiersma, Willmott, Yáñez-Barnuevo García

UEN: Bielan, Camre, Czarnecki Marek Aleksander, Czarnecki Ryszard, Foglietta, Foltyn-Kubicka, Grabowski, Janowski, Krasts, Kristovskis, Kuc, Kuźmiuk, Libicki, Masiel, Pęk, Piotrowski, Rogalski, Roszkowski, Rutowicz, Vaidere, Wojciechowski Janusz, Zapałowski, Zile

Verts/ALE: Auken, Bennahmias, Breyer, Buitenweg, Cohn-Bendit, Cramer, Evans Jill, Flautre, Frassoni, Graefe zu Baringdorf, de Groen-Kouwenhoven, Hammerstein, Harms, Hassi, Horáček, Hudghton, Irujo Amezaga, Jonckheer, Kallenbach, Kusstatscher, Lagendijk, Lichtenberger, Lipietz, Özdemir, Onesta, Rühle, Schlyter, Schmidt Frithjof, Schroedter, Smith, Staes, Trüpel, Turmes, Voggenhuber, Ždanoka

Vzdržani: 22

ALDE: Gentvilas

GUE/NGL: Figueiredo, Guerreiro, Liotard, Toussas

IND/DEM: Coûteaux, Krupa, Louis, de Villiers

ITS: Claeys, Mote

NI: Baco, Kozlák, Rivera

PPE-DE: Anastase, Chmielewski, Demetriou, Lewandowski, Martens, Mato Adrover

PSE: van den Berg, Panzeri

Popravki in namere glasovanja

Za: Harald Ettl, Harlem Désir, Reinhard Rack

Proti: Edit Herczog, Marianne Thyssen, Anna Hedh, Göran Färm, Jan Andersson, Zbigniew Zaleski

Torek, 10. julij 2007

20. Poročilo Vidal-Quadras A6-0249/2007**Predlog spremembe 8****Za: 108****ALDE:** Koch-Mehrin, Susta**GUE/NGL:** Agnoletto, Aita, Guidoni, Henin, Holm, Liotard, Meijer, Morgantini, Musacchio, Portas, Rizzo, Seppänen, Søndergaard, Svensson, Triantaphyllides, Verges**IND/DEM:** Belder, Blokland, Bonde, Sinnott**NI:** Helmer, Martin Hans-Peter**PPE-DE:** Ashworth, Atkins, Beazley, Bowis, Bushill-Matthews, Callanan, Chichester, Deva, Elles, Harbour, Heaton-Harris, Jackson, Kamall, Kirkhope, Nicholson, Purvis, Stevenson, Sturdy, Tannock, Van Orden, Zieleniec**PSE:** Bourzai, Casaca, Castex, Correia, Estrela, Fernandes, Ferreira Anne, Ferreira Elisa, Gomes, Hasse Ferreira, Hutchinson, Laignel, Le Foll, Lefrancois, Lienemann, Madeira, Pahor, Pinior, dos Santos, Trautmann, Vaugrenard**UEN:** Czarnecki Ryszard, Didžiokas, Krasts, Kuźmiuk, Rogalski, Wojciechowski Janusz, Zapałowski**Verts/ALE:** Auken, Bennahmias, Breyer, Buitenweg, Cohn-Bendit, Cramer, Evans Jill, Flautre, Frassoni, Graefe zu Baringdorf, de Groen-Kouwenhoven, Hammerstein, Harms, Hassi, Horáček, Hudghton, Irujo Amezaga, Jonckheer, Kallenbach, Kusstatscher, Lagendijk, Lichtenberger, Lipietz, Özdemir, Onesta, Rühle, Schlyter, Schmidt Frithjof, Schroedter, Smith, Staes, Trüpel, Turmes, Voggenhuber, Ždanoka**Proti: 555****ALDE:** Alvaro, Andrejevs, Andria, Attwooll, Baeva, Bărbulețiu, Beaupuy, Birutis, Bourlanges, Bowles, Budreikaitė, Busk, Bușoi, Cappato, Cavada, Chatzimarkakis, Ciornei, Cocilovo, Cornillet, Costa, Davies, Degutis, Deprez, Dičkutė, Drčar Murko, Duff, Ek, Ferrari, Fourtou, Gentvilas, Geremek, Griesbeck, Guardans Cambó, Hall, Harkin, Hellvig, Hennis-Plasschaert, Hyusmenova, in 't Veld, Jäätteenmäki, Jensen, Juknevičienė, Karim, Kazak, Klinz, Krahmer, Laperrouze, Lax, Ludford, Lynne, Maaten, Matsakis, Morillon, Morțun, Mulder, Newton Dunn, Neyts-Uyttebroeck, Onyszkiewicz, Ortuondo Larrea, Oviir, Panayotov, Pannella, Piskorski, Pohjamo, Polfer, Raeva, Resetarits, Ries, Riis-Jørgensen, Samuelsen, Savi, Sbarbati, Schmidt Olle, Șerbu, Staniszevska, Starkevičiūtė, Stercx, Szent-Iványi, Takkula, Toma, Vălean, Van Hecke, Veraldi, Virrankoski, Watson**GUE/NGL:** Adamou, Brie, de Brún, Figueiredo, Flasarová, Guerreiro, Kaufmann, Kohlíček, McDonald, Markov, Maštálka, Papadimoulis, Ransdorf, Remek, Strož, Uca, Wurtz, Zimmer**IND/DEM:** Batten, Booth, Clark, Goudin, Knapman, Krupa, Titford, Tomczak, Wise, Wojciechowski Bernard**ITS:** Binev, Buruiană-Aprodu, Chukolov, Claeys, Coșea, Dillen, Gollnisch, Lang, Le Pen Jean-Marie, Le Pen Marine, Le Rachinel, Mihăescu, Moisuc, Mote, Popeangă, Schenardi, Stănescu, Stoyanov**NI:** Battilocchio, Bobošíková, Chruszcz, Giertych**PPE-DE:** Albertini, Anastase, Antoniozzi, Audy, Ayuso, Barsi-Pataky, Bauer, Becsey, Belet, Berend, Böge, Bonsignore, Braghetto, Brejc, Brepoels, Březina, Brok, Burke, Busuttil, Buzek, Cabrnach, Casa, Casini, Caspary, Castiglione, del Castillo Vera, Cederschiöld, Chmielewski, Coelho, Daul, De Blasio, Demetriou, Descamps, Defs, De Veyrac, Dimitrakopoulos, Dombrovskis, Doorn, Dover, Doyle, Duchoň, Duka-Zólyomi, Ebner, Ehler, Esteves, Fajmon, Fatuzzo, Ferber, Fernández Martín, Fjellner, Florenz, Fontaine, Fraga Estévez, Freitas, Friedrich, Gahler, Gál, Gaľa, Galeote, Ganț, García-Margallo y Marfil, Gargani, Garriga Polledo, Gaubert, Gauzès, Gawronski, Gewalt, Gklavakis, Glatfelder, Goepel, Graça Moura, Gräßle, Grosch, Grossetête, Guellec, Gutiérrez-Cortines, Gyürk, Handzlik, Herranz García, Herrero-Tejedor, Hieronymi, Higgins, Hökmark, Hudacký, Hybášková, Iacob-Ridzi, Ibrisagic, Iturgaiz Angulo, Jałowicki, Jeggler, Jordan Cizelj, Kaczmarek, Karas, Kasoulides, Kauppi, Kelam, Kelemen, Klamt, Klaß, Klich, Koch, Konrad, Kónya-Hamar, Korhola, Kratsa-Tsagaropoulou, Kudrycka, Kuššis, Lamassoure, Landsbergis, De Lange, Langen, Langendries, Lauk, Lehne, Lewandowski, Liese, Lulling, McGuinness, Mann Thomas, Mantovani, Marinescu, Marques, Martens, Mathieu, Mato Adrover, Matsis, Mauro, Mavrommatis, Mayer, Mayor Oreja, Méndez de Vigo, Mikolášik, Millán Mon, Mitchell, Mladenov, Montoro Romero, Morin, Musotto, Nassauer, Niebler, van Nistelrooij, Olajos, Olbrycht, Oomen-Ruijten, Óry, Ouzký, Pack, Panayotopoulos-Cassiotou, Papastamkos, Paciello, Peterle, Petre, Pieper, Płks, Pinheiro, Pirker, Pleštinská, Pomés Ruiz, Posselt, Post, Protasiewicz,

Torek, 10. julij 2007

Queiró, Quisthoudt-Rowohl, Rack, Radwan, Reul, Ribeiro e Castro, Roithová, Rudi Ubeda, Rübiger, Saïfi, Salafranca Sánchez-Neyra, Samaras, Saryusz-Wolski, Schierhuber, Schmitt, Schnellhardt, Schöpflin, Schröder, Schwab, Seeber, Seeberg, Siekierski, Silva Peneda, Škottová, Sommer, Sonik, Spautz, Šťastný, Stauner, Stavreva, Strejček, Stubb, Sudre, Surján, Szabó, Szájer, Tajani, Thyssen, Tirlé, Toubon, Trakatellis, Ulmer, Urutchev, Vakalis, Varela Suanzes-Carpegna, Varvitsiotis, Vatanen, Veneto, Vidal-Quadras, Vlasák, Vlasto, Weber Manfred, Weisgerber, Wieland, von Wogau, Wortmann-Kool, Záborská, Zahradil, Zaleski, Zatloukal, Zdravkova, Zvěřina, Zwiefka

PSE: Andersson, Arif, Arnaoutakis, Athanasiu, Attard-Montalto, Ayala Sender, Badia i Cutchet, Batzeli, Beňová, Berès, Berlinguer, Berman, Bösch, Bono, Borrell Fontelles, Bozkurt, Bulfon, Bullmann, van den Burg, Calabuig Rull, Capoulas Santos, Carlotti, Carnero González, Cashman, Cercas, Chiesa, Christensen, Corbett, Corbey, Cottigny, Crețu Corina, Crețu Gabriela, De Keyser, De Rossa, Désir, De Vits, Díez González, Dîncu, Dobolyi, Douay, Dumitrescu, El Khadraoui, Ettl, Evans Robert, Färm, Falbr, Fava, Fazakas, Ford, García Pérez, Gebhardt, Geringer de Oedenberg, Gierék, Gill, Glante, Goebbels, Golik, Gottardi, Grabowska, Grech, Gröner, Groote, Gruber, Gurmai, Guy-Quint, Hänsch, Hamon, Haug, Hazan, Hedh, Herczog, Honeyball, Howitt, Hughes, Iotova, Jöns, Jørgensen, Kindermann, Kinnock, Kirilov, Kósáné Kovács, Koterec, Krehl, Kreissl-Dörfler, Kuhne, Lambrinidis, Lehtinen, Leichtfried, Leinen, Lévai, Lyubcheva, McAvan, McCarthy, Maňka, Martínez Martínez, Matsouka, Medina Ortega, Miguélez Ramos, Mihalache, Mikko, Morgan, Muscat, Myller, Napoletano, Navarro, Neris, Obiols i Germà, Occhetto, Öger, Paasilinna, Paleckis, Panzeri, Papanizov, Pașcu, Patrie, Peillon, Piecyk, Pittella, Plumb, Podgorean, Poignant, Prets, Pribetich, Rapkay, Riera Madurell, Rosati, Roth-Behrendt, Rothe, Rouček, Roure, Sacconi, Sakalas, Saks, Salinas García, Sánchez Presedo, Sârbu, Schaldemose, Schapira, Scheele, Schulz, Segelström, Severin, Simpson, Siwec, Skinner, Sornosa Martínez, Stihler, Stockmann, Swoboda, Szejna, Tabajdi, Tarabella, Tarand, Thomsen, Titley, Tzampazi, Valenciano Martínez-Orozco, Van Lancker, Vergnaud, Walter, Weber Henri, Weiler, Westlund, Wiersma, Willmott, Yáñez-Barnuevo García

UEN: Angelilli, Berlato, Bielan, Borghezio, Bossi, Camre, Crowley, Czarnecki Marek Aleksander, Foglietta, Foltyn-Kubicka, Gobbo, Grabowski, Janowski, Kristovskis, Kuc, La Russa, Libicki, Maldeikis, Masiel, Muscardini, Ó Neachtain, Pęk, Piotrowski, Roszkowski, Rutowicz, Ryan, Speroni, Tatarella, Vaidere, Zile

Vzdržani: 16

ALDE: Manders, Pistelli

GUE/NGL: Pflüger, Toussas, Wagenknecht

IND/DEM: Louis, de Villiers, Železný

ITS: Romagnoli

NI: Allister, Baco, Belohorská, Kozlík, Rivera

PPE-DE: Hennicot-Schoepges

PSE: van den Berg

Popravki in namere glasovanja

Za: Hans-Peter Martin

Proti: Bernadette Bourzai, Catherine Trautmann, Anne Ferreira, Roselyne Lefrancois, Françoise Castex

21. Poročilo Vidal-Quadras A6-0249/2007

Predlog spremembe 10

Za: 306

ALDE: Alvaro, Andrejevs, Andria, Attwooll, Baeva, Bărbulețiu, Beaupuy, Birutis, Bourlanges, Bowles, Budreikaitė, Busk, Bușoi, Cappato, Cavada, Chatzimarkakis, Ciornei, Cocilovo, Cornillet, Costa, Davies, Degutis, Deprez, Dičkutė, Drčar Murko, Duff, Ek, Ferrari, Fourtou, Gentvilas, Geremek, Griesbeck, Guardans Cambó, Hall, Harkin, Hellvig, Hennis-Plasschaert, Hyusmenova, in 't Veld, Jäätteenmäki, Jensen, Juknevičienė, Karim, Kazak, Klinz, Koch-Mehrin, Kraemer, Laperrouze, Lax, Ludford, Lynne, Maaten, Matsakis, Morillon, Morțun, Mulder, Newton Dunn, Neyts-Uytbroeck, Onyszkiewicz, Ortuondo Larrea, Oviir, Panayotov, Pannella, Piskorski, Pistelli, Pohjamo, Polfer, Raeva, Resetarits, Ries, Riis-Jørgensen, Samuelsen, Savi, Sbarbati, Schmidt Olle, Staniszewska, Starkevičiūtė, Sterckx, Susta, Szent-Iványi, Takkula, Toma, Vălean, Van Hecke, Veraldi, Virrankoski, Watson

Torek, 10. julij 2007

GUE/NGL: Agnoletto, Aita, Morgantini, Musacchio, Pflüger, Portas, Wagenknecht

IND/DEM: Belder, Blokland, Bonde, Goudin, Sinnott

NI: Allister, Helmer, Martin Hans-Peter

PPE-DE: Ashworth, Atkins, Beazley, Bowis, Bushill-Matthews, Chichester, Deva, Elles, Harbour, Heaton-Harris, Jackson, Kamall, Kirkhope, Nicholson, Purvis, Seeberg, Šťastný, Stevenson, Sturdy, Tannock, Van Orden, Zieleniec

PSE: Andersson, Athanasiu, Attard-Montalto, Ayala Sender, Badia i Cutchet, Beňová, van den Berg, Berlinguer, Berman, Bösch, Borrell Fontelles, Bozkurt, Bulfon, Bullmann, van den Burg, Calabuig Rull, Capoulas Santos, Carnero González, Casaca, Cashman, Cercas, Chiesa, Christensen, Corbett, Corbey, Correia, Crețu Corina, Crețu Gabriela, De Keyser, De Rossa, De Vits, Díez González, Dîncu, Dobolyi, El Khadraoui, Estrela, Ettl, Evans Robert, Färm, Falbr, Fava, Fazakas, Fernandes, Ferreira Elisa, Ford, García Pérez, Gebhardt, Geringer de Oedenberg, Gierek, Gill, Gomes, Gottardi, Grabowska, Grech, Groote, Gruber, Gurmai, Hänsch, Hasse Ferreira, Haug, Hedh, Herczog, Honeyball, Howitt, Hughes, Iotova, Jöns, Kindermann, Kinnock, Kirilov, Kósáné Kovács, Koterec, Krehl, Kreissl-Dörfler, Kuhne, Lehtinen, Leichtfried, Leinen, Lévai, Lyubcheva, McAvan, McCarthy, Madeira, Maňka, Martínez Martínez, Medina Ortega, Miguélez Ramos, Mihalache, Mikko, Morgan, Muscat, Napolitano, Navarro, Obiols i Germà, Occhetto, Öger, Paasilinna, Pahor, Paleckis, Panzeri, Papparizov, Pașcu, Piecyk, Pinior, Pittella, Plumb, Podgorean, Prets, Rapkay, Riera Madurell, Roth-Behrendt, Rothe, Rouček, Sacconi, Sakalas, Saks, Salinas García, Sánchez Presedo, dos Santos, Sârbu, Schaldemose, Schulz, Segelström, Severin, Simpson, Siwiec, Skinner, Sornosa Martínez, Stihler, Stockmann, Swoboda, Szejna, Tabajdi, Tarand, Thomsen, Titley, Valenciano Martínez-Orozco, Van Lancker, Walter, Weiler, Westlund, Wiersma, Willmott, Yáñez-Barnuevo García

UEN: Camre, Didžiokas, Kuc, Maldeikis

Verts/ALE: Auken, Bennahmias, Breyer, Buitenweg, Cohn-Bendit, Cramer, Evans Jill, Flautre, Frassoni, Graefe zu Baringdorf, de Groen-Kouwenhoven, Hammerstein, Harms, Horáček, Hudghton, Irujo Amezaga, Jonckheer, Kallenbach, Kusstatscher, Lagendijk, Lichtenberger, Lipietz, Özdemir, Onesta, Rühle, Schlyter, Schmidt Frithjof, Schroedter, Smith, Staes, Trüpel, Turmes, Voggenhuber, Ždanoka

Proti: 329

GUE/NGL: Figueiredo, Guerreiro, Kohlíček

IND/DEM: Batten, Booth, Clark, Knapman, Krupa, Titford, Tomczak, Wise, Wojciechowski Bernard, Železný

ITS: Binev, Buruiană-Aprodu, Chukolov, Claeys, Coșea, Dillen, Gollnisch, Lang, Le Pen Jean-Marie, Le Pen Marine, Le Rachinel, Mihaescu, Moisuc, Mote, Popeangă, Romagnoli, Schenardi, Stănescu, Stoyanov

NI: Battilocchio, Bobošíková, Chruszcz, Giertych

PPE-DE: Albertini, Anastase, Antoniozzi, Audy, Ayuso, Barsi-Pataky, Bauer, Becsey, Belet, Berend, Böge, Bonignore, Braghetto, Brejc, Brepoels, Březina, Brok, Burke, Busuttill, Buzek, Cabrnock, Callanan, Casa, Casini, Caspary, Castiglione, del Castillo Vera, Cederschiöld, Chmielewski, Coelho, Daul, De Blasio, Demetriou, Descamps, Deß, De Veyrac, Dimitrakopoulos, Dombrowskis, Doorn, Dover, Doyle, Duchoň, Duka-Zólyomi, Ebner, Ehler, Esteves, Fajmon, Fatuzzo, Ferber, Fernández Martín, Fjellner, Florenz, Fontaine, Fraga Estévez, Freitas, Friedrich, Gahler, Gál, Gaľa, Galeote, Ganț, García-Margallo y Marfil, Gargani, Garriga Polledo, Gaubert, Gauzès, Gawronski, Gewalt, Gklavakis, Glattfelder, Goepel, Graça Moura, Gräßle, Grosch, Grossetête, Guellec, Gutiérrez-Cortines, Gyürk, Handzlik, Herranz García, Herrero-Tejedor, Hieronymi, Higgins, Hökmark, Hudacký, Hybášková, Iacob-Ridzi, Ibrisagic, Iturgaiz Angulo, Jałowiecki, Jeggel, Jordan Cizelj, Kaczmarek, Karas, Kasoulides, Kauppi, Kelam, Kelemen, Klamt, Klač, Klich, Koch, Konrad, Kónya-Hamar, Korhola, Kratsa-Tsagaropoulou, Kudrycka, Kuškis, Lamassoure, Landsbergis, De Lange, Langen, Langendries, Lauk, Lechner, Lehne, Lewandowski, Liese, Lulling, McGuinness, Mann Thomas, Mantovani, Marinescu, Marques, Martens, Mathieu, Mato Adrover, Matsis, Mauro, Mavrommatis, Mayer, Mayor Oreja, Méndez de Vigo, Mikolášik, Millán Mon, Mitchell, Mladenov, Montoro Romero, Morin, Musotto, Nassauer, Niebler, van Nistelrooij, Olajos, Olbrycht, Oomen-Ruijten, Óry, Ouzký, Pack, Panayotopoulos-Cassiotou, Papastamkos, Patriciello, Peterle, Petre, Pieper, Płks, Pinheiro, Pirker, Pleštinská, Pomés Ruiz, Posselt, Post, Protasiewicz, Queiró, Quisthoudt-Rowohl, Rack, Radwan, Reul, Ribeiro e Castro, Roithová, Rudi Ubeda, Rübfig, Saïfi, Salafraña Sánchez-Neyra, Samaras, Saryusz-Wolski, Schierhuber, Schmitt, Schnellhardt, Schöpflin, Schröder, Schwab, Seeber, Siekierski, Silva Peneda, Škottová, Sommer, Sonik, Spautz, Stauner, Stavreva, Strejček, Stubb, Sudre, Surján, Szabó, Szájer, Tajani, Thyssen, Tîrle, Toubon, Trakatellis, Ulmer, Urutchev, Vakalis, Varela Suanzes-Carpegna, Varvitsiotis, Vatanen, Veneto, Vidal-Quadras, Vlasák, Vlasto, Weber Manfred, Weisgerber, Wieland, von Wogau, Wortmann-Kool, Záborská, Zahradil, Zaleski, Zatloukal, Zdravkova, Zvěřina, Zwiefka

Torek, 10. julij 2007

PSE: Arif, Arnaoutakis, Batzeli, Berès, Bono, Bourzai, Carlotti, Castex, Cottigny, Désir, Douay, Dumitrescu, Ferreira Anne, Glante, Goebbels, Golik, Gröner, Guy-Quint, Hazan, Hutchinson, Laignel, Lambrinidis, Lefrancois, Lienemann, Matsouka, Neris, Patrie, Peillon, Poignant, Pribetich, Roure, Schapira, Tarabella, Trautmann, Tzampazi, Vaugrenard, Vergnaud, Weber Henri

UEN: Angelilli, Berlato, Bielan, Borghezio, Bossi, Crowley, Czarnecki Marek Aleksander, Foglietta, Foltyn-Kubicka, Gobbo, Grabowski, Janowski, Krasts, Kristovskis, Kuźmiuk, La Russa, Libicki, Muscardini, Ó Neachtain, Pęk, Piotrowski, Roszkowski, Rutowicz, Ryan, Speroni, Tatarella, Vaidere, Wojciechowski Janusz, Zapalowski, Zile

Verts/ALE: Hassi

Vzdržani: 38

ALDE: Manders

GUE/NGL: Adamou, Brie, de Brún, Flasarová, Guidoni, Henin, Holm, Kaufmann, Liotard, McDonald, Markov, Maštálka, Meijer, Papadimoulis, Ransdorf, Remek, Rizzo, Seppänen, Søndergaard, Strož, Svensson, Toussas, Triantaphyllides, Uca, Verges, Wurtz, Zimmer

IND/DEM: Coûteaux, Louis, de Villiers

NI: Baco, Belohorská, Kozlík, Rivera

PPE-DE: Hennicot-Schoepges

PSE: Scheele

UEN: Rogalski

22. Poročilo Stevenson A6-0155/2007

Predlogi sprememb 11 + 13

Za: 247

ALDE: Degutis, Deprez, Jääteenmäki, Resetarits

GUE/NGL: Adamou, Agnoletto, Brie, de Brún, Figueiredo, Flasarová, Guerreiro, Guidoni, Henin, Holm, Kaufmann, Kohlíček, Liotard, McDonald, Maštálka, Meijer, Morgantini, Musacchio, Papadimoulis, Pflüger, Ransdorf, Remek, Rizzo, Seppänen, Søndergaard, Strož, Svensson, Toussas, Triantaphyllides, Uca, Verges, Wagenknecht, Wurtz, Zimmer

IND/DEM: Belder, Blokland, Bonde, Goudin, Krupa, Tomczak, Wojciechowski Bernard

NI: Battilocchio, Chruszcz, Giertych, Martin Hans-Peter, Rivera

PPE-DE: Braghetto, Brepoels, Seeberg

PSE: Andersson, Arif, Arnaoutakis, Athanasiu, Attard-Montalto, Ayala Sender, Badia i Cutchet, Batzeli, Beňová, Berès, van den Berg, Berlinguer, Berman, Bono, Bourzai, Bozkurt, Bulfon, Bullmann, van den Burg, Calabuig Rull, Capoulas Santos, Carlotti, Carnero González, Casaca, Cashman, Castex, Cercas, Chiesa, Corbey, Correia, Cottigny, Crețu Corina, Crețu Gabriela, De Keyser, De Rossa, Désir, De Vits, Díez González, Dîncu, Dobolyi, Douay, Dumitrescu, El Khadraoui, Estrela, Ettl, Evans Robert, Färm, Falbr, Fazakas, Fernandes, Ferreira Anne, Ferreira Elisa, Ford, Gebhardt, Geringer de Oedenberg, Gierek, Gill, Glante, Goebbels, Golik, Gomes, Gottardi, Grabowska, Grech, Gröner, Grootte, Gruber, Gurmai, Guy-Quint, Hänsch, Hazan, Hedh, Herczog, Honeyball, Howitt, Hughes, Hutchinson, Iotova, Jöns, Kindermann, Kinnock, Kósáné Kovács, Koterec, Krehl, Laignel, Lambrinidis, Lefrancois, Lehtinen, Leichtfried, Leinen, Lienemann, Lyubcheva, McAvan, Madeira, Maňka, Martínez Martínez, Matsouka, Medina Ortega, Miguélez Ramos, Mihalache, Morgan, Muscat, Napoletano, Navarro, Neris, Obiols i Germà, Öger, Paasilinna, Paleckis, Panzeri, Papanizov, Pașcu, Patrie, Peillon, Piecyk, Pinior, Plumb, Podgorean, Poignant, Prets, Pribetich, Rapkay, Roth-Behrendt, Rothe, Rouček, Roure, Sacconi, Sakalas, Saks, Sánchez Presedo, dos Santos, Sârbu, Schaldemose, Schapira, Scheele, Schulz, Segelström, Severin, Simpson, Siwec, Skinner, Stihler, Stockmann, Swoboda, Szejna, Tabajdi, Tarabella, Tarand, Thomsen, Titley, Trautmann, Valenciano Martínez-Orozco, Van Lancker, Vaugrenard, Vergnaud, Walter, Weber Henri, Weiler, Westlund, Wiersma, Willmott

Torek, 10. julij 2007

Verts/ALE: Bennahmias, Breyer, Buitenweg, Cohn-Bendit, Cramer, Evans Jill, Frassoni, Graefe zu Baringdorf, de Groen-Kouwenhoven, Hammerstein, Harms, Hassi, Horáček, Hudghton, Irujo Amezaga, Jonckheer, Kallenbach, Kusstatscher, Lagendijk, Lichtenberger, Lipietz, Özdemir, Onesta, Rühle, Schlyter, Schmidt Frithjof, Schroedter, Smith, Staes, Trüpel, Turmes, Voggenhuber, Ždanoka

Proti: 339

ALDE: Alvaro, Andrejevs, Andria, Attwooll, Baeva, Bărbulețiu, Beaupuy, Birutis, Bourlanges, Bowles, Budreikaitė, Busk, Cappato, Cavada, Chatzimakakis, Ciornei, Cocilovo, Cornillet, Costa, Dičkutė, Drčar Murko, Duff, Ek, Ferrari, Fourtou, Gentvilas, Geremek, Griesbeck, Guardans Cambó, Hall, Hellvig, Hennis-Plasschaert, Hyusmenova, in 't Veld, Jensen, Juknevičienė, Karim, Kazak, Koch-Mehrin, Laperrouze, Lax, Ludford, Lynne, Maaten, Matsakis, Morillon, Morčun, Mulder, Newton Dunn, Neyts-Uyttebroeck, Onyszkiewicz, Ortuondo Larrea, Oviir, Panayotov, Pannella, Piskorski, Pistelli, Pohjamo, Polfer, Raeva, Riis-Jørgensen, Savi, Sbarbati, Schmidt Olle, Starkevičiūtė, Sterckx, Susta, Szent-Iványi, Takkula, Toma, Vălean, Van Hecke, Veraldi, Virrankoski, Watson

GUE/NGL: Aita

IND/DEM: Coûteaux, Louis, Sinnott, de Villiers, Železný

ITS: Binev, Chukolov, Claeys, Coșea, Dillen, Gollnisch, Mihăescu, Moisuc, Mote, Popeangă, Romagnoli, Schenardi, Stănescu, Stoyanov

NI: Allister, Bobošíková, Helmer

PPE-DE: Albertini, Anastase, Antoniozzi, Ashworth, Audy, Ayuso, Barsi-Pataky, Bauer, Beazley, Becsey, Belet, Berend, Bonsignore, Bowis, Brejc, Březina, Brok, Burke, Bushill-Matthews, Busuttil, Buzek, Casa, Casini, Caspary, del Castillo Vera, Cederschiöld, Chmielewski, Coelho, Daul, De Blasio, Demetriou, Descamps, Deß, Deva, De Veyrac, Dimitrakopoulos, Dombrovskis, Doorn, Dover, Doyle, Duchoň, Duka-Zólyomi, Ebner, Elles, Esteves, Fajmon, Ferber, Fernández Martín, Fjellner, Florenz, Fontaine, Fraga Estévez, Freitas, Friedrich, Gahler, Gál, Gaľa, Galeote, Ganç, García-Margallo y Marfil, Gargani, Garriga Polledo, Gaubert, Gauzès, Gewalt, Gklavakis, Glattfelder, Graça Moura, Gräßle, Grosch, Grossetête, Guellec, Gutiérrez-Cortines, Gyürk, Handzlik, Harbour, Hennicot-Schoepges, Herranz García, Herrero-Tejedor, Hieronymi, Higgins, Hökmark, Hudacký, Hybášková, Ibrisagic, Jeggle, Jordan Cizelj, Kaczmarek, Karas, Kasoulides, Kauppi, Kelam, Kelemen, Klamt, Klab, Klich, Koch, Kónya-Hamar, Korhola, Kratsa-Tsagaropoulou, Kudrycka, Kušis, Lamassoure, Landsbergis, De Lange, Langen, Langendries, Lauk, Lechner, Lehne, Liese, Lulling, McGuinness, Mann Thomas, Mantovani, Marinescu, Marques, Martens, Mathieu, Mato Adrover, Mavrommatis, Mayer, Mayor Oreja, Méndez de Vigo, Mikolášik, Millán Mon, Mitchell, Mladenov, Montoro Romero, Morin, Nassauer, Nicholson, Niebler, van Nistelrooij, Olajos, Olbrycht, Oomen-Ruijten, Óry, Ouzký, Pack, Panayotopoulos-Cassiotou, Papastamkos, Patriciello, Peterle, Petre, Pieper, Pīks, Pinheiro, Pirker, Pleštinská, Posselt, Post, Protasiewicz, Purvis, Queiró, Rack, Radwan, Reul, Roithová, Rudi Ubeda, Rübig, Saïfi, Salafranca Sánchez-Neyra, Saryusz-Wolski, Schmitt, Schnellhardt, Schöpflin, Schröder, Schwab, Seeber, Siekierski, Silva Peneda, Škottová, Sommer, Spautz, Šťastný, Stauner, Stavreva, Stevenson, Strejček, Stubb, Sudre, Surján, Szabó, Szájer, Tannock, Thyssen, Tīrle, Toubon, Trakatellis, Ulmer, Urutchev, Vakalis, Van Orden, Varela Suanzes-Carpegna, Varvitsiotis, Vatanen, Vidal-Quadras, Vlasák, Vlasto, Weber Manfred, Weisgerber, Wieland, von Wogau, Wortmann-Kool, Záborská, Zahradil, Zaleski, Zatloukal, Zdravkova, Zieleniec, Zvěřina, Zwiefka

PSE: Christensen, Sornosa Martínez

UEN: Angelilli, Berlato, Borghezio, Bossi, Camre, Crowley, Didžiokas, Foglietta, Foltyn-Kubicka, Gobbo, Grabowski, Janowski, Krasts, Kristovskis, Kuc, La Russa, Libicki, Muscardini, Ó Neachtain, Piotrowski, Roszkowski, Rutowicz, Ryan, Speroni, Tatarella, Vaidere

Vzdržani: 19

ALDE: Harkin, Manders

IND/DEM: Booth, Clark, Wise

NI: Baco, Belohorská, Kozlík

PPE-DE: Cabrnock, Castiglione, Fatuzzo, Konrad, Mauro, Musotto, Sonik, Tajani, Veneto

PSE: Bösch, Borrell Fontelles

Torek, 10. julij 2007

SPREJETA BESEDILA

P6_TA(2007)0291

Evro-mediteranski sporazum ES-Alžirija ***

Zakonodajna resolucija Evropskega parlamenta z dne 10. julija 2007 o predlogu sklepa Sveta o sklenitvi Protokola k Evro-mediteranskemu sporazumu o pridružitvi med Evropsko skupnostjo in njenimi državami članicami na eni strani in Ljudsko demokratično republiko Alžirijo na drugi strani zaradi upoštevanja pristopa Češke republike, Republike Estonije, Republike Ciper, Republike Madžarske, Republike Latvije, Republike Litve, Republike Malte, Republike Poljske, Republike Slovenije in Slovaške republike k Evropski uniji (8937/2007 — KOM(2006)0765 — C6-0153/2007 — 2006/0254(AVC))

(Postopek privolitve)

Evropski parlament,

- ob upoštevanju predloga sklepa Sveta (KOM(2006)0765) ⁽¹⁾,
 - ob upoštevanju besedila Sveta (8937/2007),
 - ob upoštevanju prošnje Sveta za privolitev Parlamenta v skladu z drugim pododstavkom člena 300(3) v povezavi s členom 310 in drugim stavkom prvega pododstavka člena 300(2) Pogodbe ES (C6-0153/2007),
 - ob upoštevanju členov 75, 83(7) in 43(1) svojega Poslovnika,
 - ob upoštevanju priporočila Odbora za zunanje zadeve (A6-0274/2007),
1. da privolitev k sklenitvi Protokola;
 2. naroči svojemu predsedniku, naj stališče Parlamenta posreduje Svetu in Komisiji ter vladam in parlamentom držav članic in Ljudske demokratične republike Alžirije.

⁽¹⁾ Še ni objavljeno v Uradnem listu.

Torek, 10. julij 2007

P6_TA(2007)0292

Sporazum o partnerstvu in sodelovanju ES-Moldavija *

Zakonodajna resolucija Evropskega parlamenta z dne 10. julija 2007 o predlogu Sklepa Sveta in Komisije o sklenitvi Protokola k Sporazumu o partnerstvu in sodelovanju med Evropskima skupnostma in njunimi državami članicami na eni strani ter Republiko Moldavijo na drugi strani zaradi upoštevanja pristopa Republike Bolgarije in Romunije k Evropski uniji (KOM(2007)0009 — C6-0103/2007 — 2007/0003(CNS))

(Postopek posvetovanja)

Evropski parlament,

- ob upoštevanju predloga sklepa Sveta in Komisije (KOM(2007)0009) ⁽¹⁾,
 - ob upoštevanju Sporazuma o partnerstvu in sodelovanju z Republiko Moldavijo (9221/2004),
 - ob upoštevanju člena 44(2), zadnjega stavka člena 47(2), členov 55, 57(2), 71, 80(2), 93, 94, 133, 181a in tretjega pododstavka člena 300(2) Pogodbe ES,
 - ob upoštevanju člena 101(2) Pogodbe Euratom,
 - ob upoštevanju prvega pododstavka člena 300(3) Pogodbe ES, v skladu s katerim se je Svet posvetoval s Parlamentom (C6-0103/2007),
 - ob upoštevanju členov 51, 83(7) in 43(1) svojega Poslovnika,
 - ob upoštevanju poročila Odbora za zunanje zadeve (A6-0224/2007),
1. odobri sklenitev protokola;
 2. naroči svojemu predsedniku, naj stališče Parlamenta posreduje Svetu in Komisiji ter vladam in parlamentom držav članic in Republike Moldavije.

⁽¹⁾ Še ni objavljeno v Uradnem listu.

P6_TA(2007)0293

Sporazum o partnerstvu in sodelovanju ES-Ukrajina *

Zakonodajna resolucija Evropskega parlamenta z dne 10. julija 2007 o predlogu Sklepa Sveta in Komisije o sklenitvi Protokola k Sporazumu o partnerstvu in sodelovanju med Evropskima skupnostma in njunimi državami članicami na eni strani ter Ukrajino na drugi strani zaradi upoštevanja pristopa Republike Bolgarije in Romunije k Evropski uniji (KOM(2007)0007 — C6-0102/2007 — 2007/0004(CNS))

(Postopek posvetovanja)

Evropski parlament,

- ob upoštevanju predloga sklepa Sveta in Komisije (KOM(2007)0007) ⁽¹⁾,
- ob upoštevanju Sporazuma o partnerstvu in sodelovanju z Ukrajino (9108/2004),

⁽¹⁾ Še ni objavljeno v Uradnem listu.

Torek, 10. julij 2007

- ob upoštevanju člena 44(2), zadnjega stavka člena 47(2), členov 55, 57(2), 71, 80(2), 93, 94, 133, 181a in tretjega pododstavka člena 300(2) Pogodbe ES,
 - ob upoštevanju člena 101(2) Pogodbe Euratom,
 - ob upoštevanju prvega pododstavka člena 300(3) Pogodbe ES, v skladu s katerim se je Svet posvetoval s Parlamentom (C6-0102/2007),
 - ob upoštevanju členov 51, 83(7) in 43(1) svojega Poslovnika,
 - ob upoštevanju poročila Odbora za zunanje zadeve (A6-0216/2007),
1. odobri sklenitev Protokola;
 2. naroči svojemu predsedniku, naj stališče Parlamenta posreduje Svetu in Komisiji ter vladam in parlamentom držav članic in Ukrajine.

P6_TA(2007)0294

Sporazum o partnerstvu in sodelovanju ES-Armenija *

Zakonodajna resolucija Evropskega parlamenta z dne 10. julija 2007 o predlogu Sklepa Sveta in Komisije o sklenitvi Protokola k Sporazumu o partnerstvu in sodelovanju med Evropskima skupnostma in njunimi državami članicami na eni strani ter Republiko Armenijo na drugi strani zaradi upoštevanja pristopa Republike Bolgarije in Romunije k Evropski uniji (KOM(2007)0113 — C6-0161/2007 — 2007/0041(CNS))

(Postopek posvetovanja)

Evropski parlament,

- ob upoštevanju predloga sklepa Sveta in Komisije (KOM(2007)0113) ⁽¹⁾,
 - ob upoštevanju Sporazuma o partnerstvu in sodelovanju z Republiko Armenijo (9257/2004),
 - ob upoštevanju člena 44(2), zadnjega stavka člena 47(2), členov 55, 57(2), 71, 80(2), 93, 94, 133, 181a in tretjega pododstavka člena 300(2) Pogodbe ES,
 - ob upoštevanju člena 101(2) Pogodbe Euratom,
 - ob upoštevanju prvega pododstavka člena 300(3) Pogodbe ES, v skladu s katerim se je Svet posvetoval s Parlamentom (C6-0161/2007),
 - ob upoštevanju členov 51, 83(7) in 43(1) svojega Poslovnika,
 - ob upoštevanju poročila Odbora za zunanje zadeve (A6-0254/2007),
1. odobri sklenitev Protokola;
 2. naroči svojemu predsedniku, naj stališče Parlamenta posreduje Svetu in Komisiji ter vladam in parlamentom držav članic in Republike Armenije.

⁽¹⁾ Še ni objavljeno v Uradnem listu.

Torek, 10. julij 2007

P6_TA(2007)0295

Sporazum o partnerstvu in sodelovanju ES-Azerbajdžan *

Zakonodajna resolucija Evropskega parlamenta z dne 10. julija 2007 o predlogu Sklepa Sveta in Komisije o sklenitvi Protokola k Sporazumu o partnerstvu in sodelovanju med Evropskima skupnostma in njunimi državami članicami na eni strani ter Azerbajdžansko republiko na drugi strani zaradi upoštevanja pristopa Republike Bolgarije in Romunije k Evropski uniji (KOM(2007)0114 — C6-0160/2007 — 2007/0040(CNS))

(Postopek posvetovanja)

Evropski parlament,

- ob upoštevanju predloga sklepa Sveta in Komisije (KOM(2007)0114) ⁽¹⁾,
 - ob upoštevanju Sporazuma o partnerstvu in sodelovanju z Azerbajdžansko republiko (8924/2004),
 - ob upoštevanju člena 44(2), zadnjega stavka člena 47(2), členov 55, 57(2), 71, 80(2), 93, 94, 133, 181a in tretjega pododstavka člena 300(2) Pogodbe ES,
 - ob upoštevanju člena 101(2) Pogodbe Euratom,
 - ob upoštevanju prvega pododstavka člena 300(3) Pogodbe ES, v skladu s katerim se je Svet posvetoval s Parlamentom (C6-0160/2007),
 - ob upoštevanju členov 51, 83(7) in 43(1) svojega Poslovnika,
 - ob upoštevanju poročila Odbora za zunanje zadeve (A6-0255/2007),
1. odobri sklenitev Protokola;
 2. naroči svojemu predsedniku, naj stališče Parlamenta posreduje Svetu in Komisiji ter vladam in parlamentom držav članic in Azerbajdžanske republike.

⁽¹⁾ Še ni objavljeno v Uradnem listu.

P6_TA(2007)0296

Sporazum o partnerstvu in sodelovanju ES-Gruzija *

Zakonodajna resolucija Evropskega parlamenta z dne 10. julija 2007 o predlogu Sklepa Sveta in Komisije o sklenitvi protokola k Sporazumu o partnerstvu in sodelovanju med Evropskima skupnostma in njunimi državami članicami na eni strani ter Gruzijo na drugi strani zaradi upoštevanja pristopa Republike Bolgarije in Romunije k Evropski uniji (KOM(2007)0098 — C6-0162/2007 — 2007/0046(CNS))

(Postopek posvetovanja)

Evropski parlament,

- ob upoštevanju predloga sklepa Sveta in Komisije (KOM(2007)0098) ⁽¹⁾,
- ob upoštevanju Sporazuma o partnerstvu in sodelovanju z Gruzijo (8916/2004),

⁽¹⁾ Še ni objavljeno v Uradnem listu.

Torek, 10. julij 2007

- ob upoštevanju člena 44(2), zadnjega stavka člena 47(2), členov 55, 57(2), 71, 80(2), 93, 94, 133, 181a in tretjega pododstavka člena 300(2) Pogodbe ES,
 - ob upoštevanju člena 101(2) Pogodbe Euratom,
 - ob upoštevanju prvega pododstavka člena 300(3) Pogodbe ES, v skladu s katerim se je Svet posvetoval s Parlamentom (C6-0162/2007),
 - ob upoštevanju členov 51, 83(7) in 43(1) svojega Poslovnika,
 - ob upoštevanju poročila Odbora za zunanje zadeve (A6-0256/2007),
1. odobri sklenitev Protokola;
 2. naroči svojemu predsedniku, naj stališče Parlamenta posreduje Svetu in Komisiji ter vladam in parlamentom držav članic in Gruzije.

P6_TA(2007)0297**Pristop Bolgarije in Romunije h Konvenciji o uporabi informacijske tehnologije za carinske namene ***

Zakonodajna resolucija Evropskega parlamenta z dne 10. julija 2007 o priporočilu za Sklep Sveta o pristopu Bolgarije in Romunije h Konvenciji z dne 26. julija 1995, sestavljeni na podlagi člena K.3 Pogodbe o Evropski uniji, o uporabi informacijske tehnologije za carinske namene (KOM(2007)0211 — C6-0168/2007 — 2007/0079(CNS))

(Postopek posvetovanja)

Evropski parlament,

- ob upoštevanju predloga Komisije Svetu (KOM(2007)0211) ⁽¹⁾,
 - ob upoštevanju člena 3(4) Akta o pristopu Republike Bolgarije in Romunije, v skladu s katerim se je Svet posvetoval s Parlamentom(C6-0168/2007),
 - ob upoštevanju členov 51 in 43(1) svojega Poslovnika,
 - ob upoštevanju poročila Odbora za državljanske svoboščine, pravosodje in notranje zadeve (A6-0265/2007),
1. odobri priporočilo Komisije, kakor je bil spremenjeno;
 2. poziva Svet, naj obvesti Parlament, če namerava odstopati od besedila, ki ga je Parlament odobril;
 3. poziva Svet, naj se ponovno posvetuje s Parlamentom, če namerava bistveno spremeniti priporočilo Komisije;
 4. naroči svojemu predsedniku, naj stališče Parlamenta posreduje Svetu in Komisiji ter vladama Republike Bolgarije in Romunije.

⁽¹⁾ Še ni objavljeno v Uradnem listu.

Torek, 10. julij 2007

P6_TA(2007)0298

Neposredno zavarovanje razen življenjskega zavarovanja (Komisiji podeljena izvedbena pooblastila) *I**

Zakonodajna resolucija Evropskega parlamenta z dne 10. julija 2007 o predlogu Direktive Evropskega parlamenta in Sveta o spremembi Direktive 92/49/EGS o uskladitvi zakonov in drugih predpisov o neposrednem zavarovanju razen življenjskega zavarovanja, kar zadeva Komisiji podeljena izvedbena pooblastila (KOM(2006)0924 — C6-0009/2007 — 2006/0289(COD))

(Postopek soodločanja: prva obravnava)

Evropski parlament,

- ob upoštevanju predloga Komisije Evropskemu parlamentu in Svetu (KOM(2006)0924) ⁽¹⁾,
- ob upoštevanju člena 251(2) ter členov 47(2) in 55 Pogodbe ES, na podlagi katerih je Komisija Parlamentu podala predlog (C6-0009/2007),
- ob upoštevanju člena 51 svojega Poslovnika,
- ob upoštevanju poročila Odbora za ekonomske in monetarne zadeve (A6-0237/2007),

1. odobri predlog Komisije, kakor je bil spremenjen;
2. poziva Komisijo, naj zadevo ponovno predloži Parlamentu, če namerava svoj predlog bistveno spremeniti ali nadomestiti z drugim besedilom;
3. naroči svojemu predsedniku, naj stališče Parlamenta posreduje Svetu in Komisiji.

⁽¹⁾ Še ni objavljeno v Uradnem listu.

P6_TC1-COD(2006)0289

Stališče Evropskega parlamenta sprejeto na prvi obravnavi dne 10. julija 2007 z namenom sprejetja Direktive 2007/.../ES Evropskega parlamenta in Sveta o spremembi Direktive Sveta 92/49/EGS o uskladitvi zakonov in drugih predpisov o neposrednem zavarovanju razen življenjskega zavarovanja, kar zadeva Komisiji podeljena izvedbena pooblastila

(Ker je bil dosežen sporazum med Parlamentom in Svetom, je stališče Parlamenta iz prve obravnave enako končnemu zakonodajnemu aktu, Direktivi 2007/.../ES.)

Torek, 10. julij 2007

P6_TA(2007)0299

Kolektivni naložbeni podjemi za vlaganja v prenosljive vrednostne papirje (Komisiji podeljena izvedbena pooblastila) *I**

Zakonodajna resolucija Evropskega parlamenta z dne 10. julija 2007 o predlogu Direktive Evropskega parlamenta in Sveta o spremembi Direktive Sveta 85/611/EGS o usklajevanju zakonov in drugih predpisov o kolektivnih naložbenih podjetjih za vlaganja v prenosljive vrednostne papirje (KNPVP), kar zadeva Komisiji podeljena izvedbena pooblastila (KOM(2006)0926 — C6-0010/2007 — 2006/0293(COD))

(Postopek soodločanja: prva obravnava)

Evropski parlament,

- ob upoštevanju predloga Komisije Evropskemu parlamentu in Svetu (KOM(2006)0926) ⁽¹⁾,
 - ob upoštevanju členov 251(2) in 47(2) Pogodbe ES, na podlagi katerih je Komisija Parlamentu podala predlog (C6-0010/2007),
 - ob upoštevanju člena 51 svojega Poslovnika,
 - ob upoštevanju poročila Odbora za ekonomske in monetarne zadeve (A6-0239/2007),
1. odobri predlog Komisije;
 2. poziva Komisijo, naj zadevo ponovno predloži Parlamentu, če namerava svoj predlog bistveno spremeniti ali nadomestiti z drugim besedilom;
 3. naroči svojemu predsedniku, naj stališče Parlamenta posreduje Svetu in Komisiji.

⁽¹⁾ Še ni objavljeno v Uradnem listu.

P6_TA(2007)0300

Pozavarovanje (Komisiji podeljena izvedbena pooblastila) *I**

Zakonodajna resolucija Evropskega parlamenta z dne 10. julija 2007 o predlogu Direktive Evropskega parlamenta in Sveta o spremembi Direktive 2005/68/ES o pozavarovanju, kar zadeva Komisiji podeljena izvedbena pooblastila (KOM(2006)0905 — C6-0017/2007 — 2006/0280(COD))

(Postopek soodločanja: prva obravnava)

Evropski parlament,

- ob upoštevanju predloga Komisije Evropskemu parlamentu in Svetu (KOM(2006)0905) ⁽¹⁾,
- ob upoštevanju člena 251(2) ter členov 47(2) in 55 Pogodbe ES, na podlagi katerih je Komisija Parlamentu podala predlog (C6-0017/2007),

⁽¹⁾ Še ni objavljeno v Uradnem listu.

Torek, 10. julij 2007

- ob upoštevanju člena 51 svojega Poslovnika,
 - ob upoštevanju poročila Odbora za ekonomske in monetarne zadeve (A6-0238/2007),
1. odobri predlog Komisije;
 2. poziva Komisijo, naj zadevo ponovno predloži Parlamentu, če namerava predlog bistveno spremeniti ali nadomestiti z drugim besedilom;
 3. naroči svojemu predsedniku, naj stališče Parlamenta posreduje Svetu in Komisiji.
-

P6_TA(2007)0301

Nova statistična klasifikacija proizvodov po dejavnosti (CPA) *I**

Zakonodajna resolucija Evropskega parlamenta z dne 10. julija 2007 o predlogu Uredbe Evropskega parlamenta in Sveta o novi statistični klasifikaciji proizvodov po dejavnosti (CPA) in razveljavitvi Uredbe Sveta (EGS) št. 3696/93 (KOM(2006)0655 — C6-0376/2006 — 2006/0218(COD))

(Postopek soodločanja: prva obravnava)

Evropski parlament,

- ob upoštevanju predloga Komisije Evropskemu parlamentu in Svetu (KOM(2006)0655) ⁽¹⁾,
 - ob upoštevanju člena 251(2) in člena 285(1) Pogodbe ES, na podlagi katerih je Komisija Parlamentu podala predlog (C6-0376/2006),
 - ob upoštevanju člena 51 svojega Poslovnika,
 - ob upoštevanju poročila Odbora za ekonomske in monetarne zadeve (A6-0242/2007),
1. odobri predlog Komisije, kakor je bil spremenjen;
 2. naroči svojemu predsedniku, naj stališče Parlamenta posreduje Svetu in Komisiji.

⁽¹⁾ Še ni objavljeno v Uradnem listu.

P6_TC1-COD(2006)0218

Stališče Evropskega parlamenta sprejeto na prvi obravnavi dne 10. julija 2007 z namenom sprejetja Uredbe (ES) št. .../2007 Evropskega parlamenta in Sveta o novi statistični klasifikaciji proizvodov po dejavnosti (CPA) in razveljavitvi Uredbe Sveta (EGS) št. 3696/93

(Ker je bil dosežen sporazum med Parlamentom in Svetom, je stališče Parlamenta iz prve obravnave enako končnemu zakonodajnemu aktu, Uredbi (ES) št. .../2007.)

Torek, 10. julij 2007

P6_TA(2007)0302

Vzorčna raziskava delovne sile v Skupnosti *I**

Zakonodajna resolucija Evropskega parlamenta z dne 10. julija 2007 o predlogu Uredbe Evropskega parlamenta in Sveta o spremembi Uredbe Sveta (ES) št. 577/98 o organizaciji vzorčne raziskave delovne sile v Skupnosti (KOM(2006)0565 — C6-0326/2006 — 2006/0180(COD))

(Postopek soodločanja: prva obravnava)

Evropski parlament,

- ob upoštevanju predloga Komisije Evropskemu parlamentu in Svetu (KOM(2006)0565) (¹),
 - ob upoštevanju členov 251(2) in 285(1) Pogodbe ES, na podlagi katerih je Komisija Parlamentu podala predlog (C6-0326/2006),
 - ob upoštevanju člena 51 svojega Poslovnika,
 - ob upoštevanju poročila Odbora za zaposlovanje in socialne zadeve (A6-0181/2007),
1. odobri predlog Komisije, kakor je bil spremenjen;
 2. poziva Komisijo, naj zadevo ponovno predloži Parlamentu, če namerava svoj predlog bistveno spremeniti ali nadomestiti z drugim besedilom;
 3. naroči svojemu predsedniku, naj stališče Parlamenta posreduje Svetu in Komisiji.

¹) Še ni objavljeno v Uradnem listu.

P6_TC1-COD(2006)0180

Stališče Evropskega parlamenta sprejeto na prvi obravnavi dne 10. julija 2007 z namenom sprejetja Uredbe (ES) št. .../2007 Evropskega parlamenta in Sveta o spremembi Uredbe Sveta (ES) št. 577/98 o organizaciji vzorčne raziskave delovne sile v Skupnosti

(Ker je bil dosežen sporazum med Parlamentom in Svetom, je stališče Parlamenta iz prve obravnave enako končnemu zakonodajnemu aktu, Uredbi (ES) št. 1372/2007.)

Torek, 10. julij 2007

P6_TA(2007)0303

Označevanje energetske učinkovitosti pisarniške opreme (prenova) *I**

Zakonodajna resolucija Evropskega parlamenta z dne 10. julija 2007 o predlogu Uredbe Evropskega parlamenta in Sveta o programu Skupnosti za označevanje energetske učinkovitosti pisarniške opreme (prenova) (KOM(2006)0576 — C6-0329/2006 — 2006/0187(COD))

(Postopek soodločanja: prva obravnava)

Evropski parlament,

- ob upoštevanju predloga Komisije Evropskemu parlamentu in Svetu (KOM(2006)0576) ⁽¹⁾,
 - ob upoštevanju členov 251(2) in 175(1) Pogodbe ES, na podlagi katerih je Komisija Parlamentu podala predlog (C6-0329/2006),
 - ob upoštevanju člena 51 svojega Poslovnika,
 - ob upoštevanju poročila Odbora za industrijo, raziskave in energetiko (A6-0234/2007),
1. odobri predlog Komisije, kakor je bil spremenjen;
 2. poziva Komisijo, da zadevo ponovno predloži Parlamentu, če namerava predlog bistveno spremeniti ali ga nadomestiti z drugim besedilom;
 3. naroči svojemu predsedniku, naj stališče Parlamenta posreduje Svetu in Komisiji.

⁽¹⁾ Še ni objavljeno v Uradnem listu.

P6_TC1-COD(2006)0187

Stališče Evropskega parlamenta sprejeto na prvi obravnavi dne 10. julija 2007 z namenom sprejetja Uredbe (ES) št. .../2007 Evropskega parlamenta in Sveta o programu Skupnosti za označevanje energetske učinkovitosti pisarniške opreme

(Ker je bil dosežen sporazum med Parlamentom in Svetom, je stališče Parlamenta iz prve obravnave enako končnemu zakonodajnemu aktu, Uredbi (ES) št. .../2007.)

Torek, 10. julij 2007

P6_TA(2007)0304

Konvencija Združenih narodov o kodeksu vedenja linijskih konferenc (razveljavitev Uredbe Sveta (EGS) št. 954/79) *I**

Zakonodajna resolucija Evropskega parlamenta z dne 10. julija 2007 o predlogu Uredbe Evropskega parlamenta in Sveta o razveljavitvi Uredbe (EGS) št. 954/79 o ratifikaciji ali pristopu držav članic h Konvenciji Združenih narodov o kodeksu vedenja linijskih konferenc (KOM(2006)0869 — C6-0059/2007 — 2006/0308(COD))

(Postopek soodločanja: prva obravnava)

Evropski parlament,

- ob upoštevanju predloga Komisije Evropskemu parlamentu in Svetu (KOM(2006)0869),⁽¹⁾
 - ob upoštevanju členov 251(2) in 80(2) Pogodbe ES, na podlagi katerih je Komisija Parlamentu podala predlog (C6-0059/2007),
 - ob upoštevanju člena 51 svojega Poslovnika,
 - ob upoštevanju poročila Odbora za ekonomske in monetarne zadeve (A6-0258/2007),
1. odobri predlog Komisije;
 2. poziva Komisijo, naj zadevo ponovno predloži Parlamentu, če namerava svoj predlog bistveno spremeniti ali nadomestiti z drugim besedilom;
 3. naroči svojemu predsedniku, naj stališče Parlamenta posreduje Svetu in Komisiji.

⁽¹⁾ Še ni objavljeno v Uradnem listu.

P6_TA(2007)0305

Ribolovne aktivnosti na Antarktiki *

Zakonodajna resolucija Evropskega parlamenta z dne 10. julija 2007 o predlogu Uredbe Sveta o spremembi Uredbe Komisije (ES) št. 601/2004 z dne 22. marca 2004 o nekaterih nadzornih ukrepih, ki se uporabljajo za ribolovne aktivnosti na območju Konvencije o ohranjanju živih morskih virov na Antarktiki ter o razveljavitvi uredb (EGS) št. 3943/90, (ES) št. 66/98 in (ES) št. 1721/1999 (KOM(2006)0867 — C6-0054/2007 — 2007/0001(CNS))

(Postopek posvetovanja)

Evropski parlament,

- ob upoštevanju predloga Komisije Svetu (KOM(2006)0867)⁽¹⁾,
- ob upoštevanju člena 37 Pogodbe ES, v skladu s katerim se je Svet posvetoval s Parlamentom (C6-0054/2007),
- ob upoštevanju člena 51 svojega Poslovnika,
- ob upoštevanju poročila Odbora za ribištvo (A6-0213/2007),

⁽¹⁾ Še ni objavljeno v Uradnem listu.

Torek, 10. julij 2007

1. odobri predlog Komisije, kakor je bil spremenjen;
2. poziva Komisijo, naj ustrezno spremeni svoj predlog, na podlagi člena 250(2) Pogodbe ES;
3. poziva Svet, naj obvesti Parlament, če namerava odstopati od besedila, ki ga je Parlament odobril;
4. poziva Svet, naj se ponovno posvetuje s Parlamentom, če namerava bistveno spremeniti predlog Komisije;
5. naroči svojemu predsedniku, naj stališče Parlamenta posreduje Svetu in Komisiji.

BESEDILO, KI GA
PREDLAGA KOMISIJA

SPREMEMBE
PARLAMENTA

Sprememba 1

ČLEN 1, TOČKA 2 A (novo)
Člen 5 a (novo) (Uredba (ES) št. 601/2004)

2a. Vstavi se naslednji člen 5a:

Člen 5a

Obvestilo o nameri sodelovanja pri ribolovu krila

Vse pogodbenice, ki nameravajo loviti krila na območju Konvencije, o svoji nameri obvestijo sekretariat CCAMLR, in sicer najmanj štiri mesece pred rednim letnim zasedanjem CCAMLR neposredno pred obdobjem, ko nameravajo loviti.

Sprememba 2

ČLEN 1, TOČKA 2 B (novo)
Člen 6, odstavek 3 (Uredba (ES) št. 601/2004)

2b. V členu 6 se odstavek 3 nadomesti z naslednjim:

3. Država članica zastave obvesti Komisijo vsaj štiri mesece pred rednim letnim zasedanjem CCAMLR o nameri ribolovnega plovila Skupnosti, da izvaja nov ribolov na območju Konvencije.

Država članica temu obvestilu priloži čim več v nadaljevanju navedenih informacij, ki jih lahko zagotovi:

- (a) vrsto predlaganega ribolova, skupaj s ciljnimi vrstami, načini ribolova, predlaganim ribolovnim območjem in minimalnimi količinami ulova, potrebnimi za donosen ribolov;
- (b) biološke informacije iz izčrpnih raziskav/poizvedovanj, kot so informacije o razširjenosti, številčnosti in populaciji ter o opisu staleža;

Torek, 10. julij 2007

BESEDILO, KI GA
PREDLAGA KOMISIJASPREMEMBE
PARLAMENTA

- (c) *podrobnosti o odvisnih in sorodnih vrstah ter o verjetnosti, da predlagani ribolov kakor koli vpliva nanje;*
- (d) *informacije iz drugega ribolova na tem območju ali podobnega ribolova kje drugje, ki bi lahko bile v pomoč pri oceni morebitnega donosa;*
- (e) *če se bo pridнено vlečno orodje uporabilo v predlaganem ribolovu, potem je treba predložiti informacije o znanih in predvidenih učinkih tega orodja na občutljive morske ekosisteme, zlasti na bentos in bentoške skupnosti.*

Sprememba 3

ČLEN 1, TOČKA 4

Člen 7 b, točka (a) (Uredba (ES) št. 601/2004)

- (a) primerki vrste *Dissostichus spp.* se označujejo in izpuščajo po en primerek na tono mase svežega ulova v vsej sezoni v skladu s protokolom označevanja CCAMLR. Plovila prenehajo z označevanjem šele potem, ko je označenih 500 primerkov ali če zapustijo ribolovno območje, ko označijo **po en primerek na tono mase svežega ulova;**
- (a) primerki vrste *Dissostichus spp.* se označujejo in izpuščajo po en primerek na tono mase svežega ulova v vsej sezoni v skladu s protokolom označevanja CCAMLR. Plovila prenehajo z označevanjem šele potem, ko je označenih 500 primerkov ali če zapustijo ribolovno območje, ko označijo ***Dissostichus spp.* do določene stopnje;**

Sprememba 4

ČLEN 1, TOČKA 4

Člen 7 b, točka (b) (Uredba (ES) št. 601/2004)

- (b) program je usmerjen na primerke vseh velikosti, da se izpolnijo zahteve po označevanju enega primerka na tono mase svežega ulova. Vsi izpuščeni primerki se označijo dvakrat, izpusti pa zajamejo čim širše geografsko območje;
- (b) program je usmerjen na primerke vseh velikosti, da se izpolnijo zahteve po označevanju enega primerka na tono mase svežega ulova. Vsi izpuščeni primerki se označijo dvakrat, izpusti pa zajamejo čim širše geografsko območje; **na območjih, kjer se pojavljata obe vrsti *Dissostichus spp.*, je stopnja označevanja, kolikor je mogoče, v sorazmerju z vrsto in velikostjo primerkov *Dissostichus spp.* v ulovu.**

Sprememba 5

ČLEN 1, TOČKA 4

Člen 7 b, točka (c) (Uredba (ES) št. 601/2004)

- (c) vse oznake so jasno natisnjene z enotno serijsko številko in povratnim naslovom, tako da je v primeru ponovnega ulova označenega primerka mogoče izslediti izvor oznak;
- (c) vse oznake so jasno natisnjene z enotno serijsko številko in povratnim naslovom, tako da je v primeru ponovnega ulova označenega primerka mogoče izslediti izvor oznak; **od 1. septembra 2007 vse oznake za uporabo v raziskovalnem ribolovu izda sekretariat CCAMLR;**

Torek, 10. julij 2007

BESEDILO, KI GA
PREDLAGA KOMISIJA

SPREMEMBE
PARLAMENTA

Sprememba 6

ČLEN 1, TOČKA 4

Člen 7 b, točka (e) (Uredba (ES) št. 601/2004)

- (e) vsem ponovno ulovljenim primerkom se vzamejo biološki vzorci (dolžina, teža, spol, razvoj gonad), **če je mogoče, se naredi** digitalna fotografija, odvzamejo se jim otoliti in odstrani oznaka;
- (e) vsem ponovno ulovljenim primerkom se vzamejo biološki vzorci (dolžina, teža, spol, razvoj gonad), **naredi se** digitalna fotografija **ribe z datumom in uro**, odvzamejo se jim otoliti in odstrani oznaka;

Sprememba 7

ČLEN 1, TOČKA 4

Člen 7 b, točka (g a) (novo) (Uredba (ES) št. 601/2004)

- (ga) **primerki vrste *Dissostichus spp.*, ki so označeni in izpuščeni v vodo, se ne štejejo v kvoto omejitev ulova.**

Sprememba 8

ČLEN 1, TOČKA 12 A (novo)

Člen 26 a (Uredba (ES) št. 601/2004)

12a. Vstavi se naslednji člen 26a:

Člen 26a

Poročilo o opaženih plovilih

1. Če poveljnik ribiškega plovila z dovoljenjem na območju Konvencije opazi ribiško plovilo, potem, če je to mogoče, dokumentira kar največ informacij o opaženem plovilu, med njimi tudi:

- (a) ime in opis plovila;
- (b) radijski klicni znak plovila;
- (c) registrsko številko in Lloyds/IMO številko plovila;
- (d) državo zastave plovila;
- (e) fotografije plovila za potrditev poročila;
- (f) vse druge ustrezne informacije o opaženih dejavnostih plovila.

2. Poveljnik poročilo z informacijami iz odstavka 1 čim prej posreduje svoji državi zastave. Država zastave taka poročila predloži sekretariatu CCAMLR, če opaženo plovilo opravlja nezakonite, neprijavljene in neregulirane (IUU) dejavnosti glede na standarde CCAMLR.

Torek, 10. julij 2007

BESEDILO, KI GA
PREDLAGA KOMISIJASPREMEMBE
PARLAMENTA

Sprememba 9

ČLEN 1, TOČKA 14

Člen 30, odstavek 1, točka (d) (Uredba (ES) št. 601/2004)

- (d) da **se** plovila s seznama IUU, **ki prostovoljno vstopajo** v njihova pristanišča, pregledajo **v pristanišču** v skladu s členom 27;
- (d) da plovila s seznama IUU **nimajo vstopa** v njihova pristanišča, **razen zaradi spoštovanja zakonodaje, zaradi višje sile ali zaradi nudenja pomoči plovilom ali osebam na plovilih v nevarnosti ali stiski. Plovila, ki jim je dovoljen vstop, se pregledajo** v skladu s členom 27;
- (da) **da se, kjer je takim plovilom dovoljen vstop:**
- **kjer je ustrezno, preuči dokumentacija in druge informacije, skupaj z dokumentacijo o ulovu vrste *Dissostichus spp.*, da bi preverili območje ulova, in da se, kjer izvora ni mogoče ustrezno preveriti, ulov zadrži ali se zavrne njegovo raztovarjanje ali pretovarjanje, ter**
 - **da se, kjer je mogoče, ulov zapleni, če se ugotovi, da je bil ulovljen v nasprotju z ohranjevalnimi ukrepi CCAMLR.**

Prepovedana je vsa podpora takšnim plovilom, skupaj z nenujno oskrbo z gorivom, obnovitvijo zalog in popravili.

Sprememba 10

ČLEN 1, TOČKA 15

Člen 30, odstavek 2, točki (a) in (b) (Uredba (ES) št. 601/2004)

- (a) udeležba pri pretovarjanju ali skupnih ribolovnih aktivnostih s plovili, ki so navedena na seznamu plovil IUU, za ribiška plovila, spremljevalna plovila, matične ladje in tovorna plovila Skupnosti z odstopanjem od člena 11 Uredbe (EGS) 2847/93;
- (a) **kakršnakoli** udeležba pri pretovarjanju ali skupnih ribolovnih aktivnostih s plovili, ki so navedena na seznamu plovil IUU, za ribiška plovila, spremljevalna plovila, **plovila za oskrbo z gorivom**, matične ladje in tovorna plovila Skupnosti z odstopanjem od člena 11 Uredbe (EGS) 2847/93;
- (b) **raztovarjanje ali pretovarjanje za plovila, ki so navedena na seznamu plovil IUU in prostovoljno vstopajo v pristanišča;**

Sprememba 11

ČLEN 1, TOČKA 15 A (novo)

Člen 31 (Uredba (ES) št. 601/2004)

15a. Člen 31 se nadomesti z naslednjim:**Člen 31**

Program za spodbujanje državljanov pogodbenic k ravnanju v skladu z ohranjevalnimi ukrepi CCAMLR

1. Brez poseganja v nadrejeno odgovornost države zastave, države članice sprejmejo ustrezne ukrepe ob upoštevanju svoje zakonodaje:

- (a) **da se ugotovi, ali fizične ali pravne osebe pod njihovo jurisdikcijo sodelujejo pri aktivnostih IUU, opisanih v členu 28;**

Torek, 10. julij 2007

BESEDILO, KI GA
PREDLAGA KOMISIJA

SPREMEMBE
PARLAMENTA

(b) *da lahko sprejmejo potrebne ukrepe pri ugotovljenih aktivnostih iz točke (a); in*

(c) *da lahko sodelujejo z namenom izvajanja ukrepov iz točke (a). V ta namen ustrezni organi držav članic sodelujejo pri izvajanju ohranjevalnih ukrepov CCAMLR in spodbujajo k sodelovanju ribolovna podjetja pod svojo jurisdikcijo.*

2. *Države članice za pomoč pri izvajanju tega ohranjevalnega ukrepa sekretariatu CCAMLR ter pogodbenicam in nepogodbenicam, ki sodelujejo s CCAMLR, za namene izvajanja sistema ribolovne dokumentacije za *Dissostichus spp.* pravočasno predložijo poročilo o ukrepih, uvedenih v skladu z odstavkom 1, kopijo pa pošljejo Komisiji.*

P6_TA(2007)0306

Pristop Bolgarije in Romunije h Konvenciji o Europolu z dne 26. julija 1995 *

Zakonodajna resolucija Evropskega parlamenta z dne 10. julija 2007 o priporočilu za Sklep Sveta o pristopu Bolgarije in Romunije h Konvenciji z dne 26. julija 1995, sestavljeni na podlagi člena K.3 Pogodbe o Evropski uniji, o ustanovitvi Evropskega policijskega urada (Konvencija o Europolu) (KOM(2007)0215 — C6-0169/2007 — 2007/0076(CNS))

(Postopek posvetovanja)

Evropski parlament,

- ob upoštevanju priporočila Komisije Svetu (KOM(2007)0215) ⁽¹⁾,
 - ob upoštevanju člena 3(4) Akta o pristopu Republike Bolgarije in Romunije, v skladu s katerim se je Svet posvetoval s Parlamentom (C6-0169/2007),
 - ob upoštevanju člena 51 svojega Poslovnika,
 - ob upoštevanju poročila Odbora za državljanske svoboščine, pravosodje in notranje zadeve (A6-0260/2007),
1. *odobri priporočilo Komisije;*
 2. *poziva Svet, naj obvesti Parlament, če namerava odstopati od besedila, ki ga je odobril Parlament;*
 3. *poziva Svet, naj se ponovno posvetuje s Parlamentom, če namerava bistveno spremeniti priporočilo Komisije;*
 4. *naroči svojemu predsedniku, naj stališče Parlamenta posreduje Svetu, Komisiji in vladama Republike Bolgarije in Romunije.*

⁽¹⁾ Še ni objavljeno v Uradnem listu.

Torek, 10. julij 2007

P6_TA(2007)0307

Pristop Bolgarije in Romunije h Konvenciji z dne 29. maja 2000 o medsebojni pomoči v kazenskih zadevah *

Zakonodajna resolucija Evropskega parlamenta z dne 10. julija 2007 o priporočilu za Sklep Sveta o pristopu Bolgarije in Romunije h Konvenciji z dne 29. maja 2000, ki jo je Svet sklenil v skladu s členom 34 Pogodbe o Evropski uniji, o medsebojni pomoči v kazenskih zadevah med državami članicami Evropske unije (KOM(2007)0213 — C6-0158/2007 — 2007/0080(CNS))

(Postopek posvetovanja)

Evropski parlament,

- ob upoštevanju priporočila Komisije Svetu (KOM(2007)0213) ⁽¹⁾,
 - ob upoštevanju člena 3(4) Akta o pristopu Republike Bolgarije in Romunije, v skladu s katerim se je Svet posvetoval s Parlamentom (C6-0158/2007),
 - ob upoštevanju člena 51 svojega Poslovnika,
 - ob upoštevanju poročila Odbora za državljanske svoboščine, pravosodje in notranje zadeve (A6-0261/2007),
1. odobri priporočilo Komisije;
 2. poziva Svet, naj obvesti Parlament, če namerava odstopati od besedila, ki ga je Parlament odobril;
 3. poziva Svet, naj se ponovno posvetuje s Parlamentom, če namerava bistveno spremeniti priporočilo Komisije;
 4. naroči svojemu predsedniku, naj stališče Parlamenta posreduje Svetu in Komisiji ter vladama Republike Bolgarije in Romunije.

⁽¹⁾ Še ni objavljeno v Uradnem listu.

P6_TA(2007)0308

Pristop Bolgarije in Romunije h Konvenciji z dne 17. junija 1998 o prepovedi vožnje *

Zakonodajna resolucija Evropskega parlamenta z dne 10. julija 2007 o priporočilu za Sklep Sveta o pristopu Bolgarije in Romunije h Konvenciji z dne 17. junija 1998, sestavljeni na podlagi člena K.3 Pogodbe o Evropski uniji, o prepovedi vožnje (KOM(2007)0214 — C6-0155/2007 — 2007/0075(CNS))

(Postopek posvetovanja)

Evropski parlament,

- ob upoštevanju priporočila Komisije Svetu (KOM(2007)0214) ⁽¹⁾,
- ob upoštevanju člena 3(4) Akta o pristopu Republike Bolgarije in Romunije, v skladu s katerim se je Svet posvetoval s Parlamentom (C6-0155/2007),

⁽¹⁾ Še ni objavljeno v Uradnem listu.

Torek, 10. julij 2007

- ob upoštevanju člena 51 svojega Poslovnika,
 - ob upoštevanju poročila Odbora za državljanske svoboščine, pravosodje in notranje zadeve (A6-0269/2007),
1. odobri priporočilo Komisije;
 2. poziva Svet, naj obvesti Parlament, če namerava odstopati od besedila, ki ga je odobril Parlament;
 3. poziva Svet, naj se ponovno posvetuje s Parlamentom, če namerava bistveno spremeniti priporočilo Komisije;
 4. naroči svojemu predsedniku, naj stališče Parlamenta posreduje Svetu in Komisiji ter vladama Republike Bolgarije in Romunije.

P6_TA(2007)0309**Pristop Bolgarije in Romunije h Konvenciji z dne 26. maja 1997 o boju proti korupciji uradnikov Evropskih skupnosti ali uradnikov držav članic Evropske unije ***

Zakonodajna resolucija Evropskega parlamenta z dne 10. julija 2007 o priporočilu za Sklep Sveta o pristopu Bolgarije in Romunije h Konvenciji z dne 26. maja 1997, sestavljeni na podlagi člena K.3(2) (c) Pogodbe o Evropski uniji, o boju proti korupciji uradnikov Evropskih skupnosti ali uradnikov držav članic Evropske unije (KOM(2007)0218 — C6-0156/2007 — 2007/0072(CNS))

(Postopek posvetovanja)

Evropski parlament,

- ob upoštevanju priporočila Komisije Svetu (KOM(2007)0218) ⁽¹⁾,
 - ob upoštevanju člena 3(4) Akta o pristopu Republike Bolgarije in Romunije, v skladu s katerim se je Svet posvetoval s Parlamentom (C6-0156/2007),
 - ob upoštevanju člena 51 svojega Poslovnika,
 - ob upoštevanju poročila Odbora za državljanske svoboščine, pravosodje in notranje zadeve (A6-0272/2007),
1. odobri priporočilo Komisije;
 2. poziva Svet, naj obvesti Parlament, če namerava odstopati od besedila, ki ga je odobril Parlament;
 3. poziva Svet, naj se ponovno posvetuje s Parlamentom, če namerava bistveno spremeniti priporočilo Komisije;
 4. naroči svojemu predsedniku, naj stališče Parlamenta posreduje Svetu in Komisiji ter vladama Republike Bolgarije in Romunije.

⁽¹⁾ Še ni objavljeno v Uradnem listu.

Torek, 10. julij 2007

P6_TA(2007)0310

Popravek (novi člen 204a Poslovnika Parlamenta)**Zakonodajna resolucija Evropskega parlamenta z dne 10. julija 2007 o vključitvi novega člena 204a o popravkih v Poslovnik Parlamenta (2005/2041(REG))***Evropski parlament,*

- ob upoštevanju pisma svojega predsednika z dne 10. marca 2005,
 - ob upoštevanju členov 201 in 202 svojega Poslovnika,
 - ob upoštevanju poročila Odbora za ustavne zadeve (A6-0229/2007),
1. se odloči spremeniti svoj Poslovnik, kot sledi;
 2. opozarja, da bo sprememba začela veljati na prvi dan naslednjega delnega zasedanja;
 3. naroči svojemu predsedniku, naj ta sklep posreduje Svetu in Komisiji v vednost.

IZVIRNO BESEDILO

SPREMEMBE

Sprememba 1
Člen 204 a (novo)

Člen 204a**Popravki**

1. *Ko se v besedilu, ki ga je sprejel Parlament, ugotovi napaka, predsednik, kjer je to primerno, pristojnemu odboru predloži osnutek popravka.*
2. *Ko se v besedilu, ki ga je sprejel Parlament v dogovoru z drugimi institucijami, ugotovi napaka, predsednik zagotovi soglasje teh institucij o potrebnih popravkih, preden nadaljuje postopek v skladu z odstavkom 1.*
3. *Pristojni odbor pregleda osnutek popravka in ga, če se strinja, da se ugotovljena napaka lahko popravi na predlagani način, predloži Parlamentu.*
4. *Popravek se objavi na naslednjem delnem zasedanju. Če politična skupina ali vsaj štirideset poslancev najkasneje v osemindesetih urah po objavi ne zahteva glasovanja o popravku, se šteje, da je sprejet. Če popravek ni sprejet, se ga ponovno predloži pristojnemu odboru, ki lahko predlaga spremenjen popravek ali konča postopek.*
5. *Odobreni popravek se objavi na enak način kot besedilo, na katerega se nanaša. Smiselno se uporabljajo členi 66(3), 67 in 68.*

Torek, 10. julij 2007

P6_TA(2007)0311

Uporaba in razlaga Poslovnika Parlamenta (sprememba člena 201 Poslovnika Parlamenta)

Zakonodajna resolucija Evropskega parlamenta z dne 10. julija 2007 o spremembi člena 201 Poslovnika Parlamenta o uporabi in razlagi Poslovnika (2006/2192(REG))

Evropski parlament,

- ob upoštevanju predloga spremembe svojega Poslovnika (B6-0166/2006),
 - ob upoštevanju členov 201 in 202 svojega Poslovnika,
 - ob upoštevanju poročila Odbora za ustavne zadeve (A6-0230/2007),
1. se odloči spremeniti svoj Poslovník, kot sledi;
 2. opozarja, da bo sprememba začela veljati na prvi dan naslednjega delnega zasedanja;
 3. naroči svojemu predsedniku, naj ta sklep posreduje Svetu in Komisiji v vednost.

IZVIRNO BESEDILO

SPREMEMBE

Sprememba 1

Člen 201, odstavek 1

1. V primeru dvoma v zvezi z uporabo ali razlago poslovnika lahko predsednik **ne glede na prejšnje odločitve** zadevo pošlje pristojnemu odboru v obravnavo.

Predsednik lahko zadevo pošlje pristojnemu odboru tudi, kadar je v skladu s členom 166 sproženo vprašanje pravilnosti postopka.

1. V primeru dvoma v zvezi z uporabo ali razlago tega poslovnika lahko predsednik zadevo pošlje pristojnemu odboru v obravnavo.

Predsedniki odborov to lahko naredijo, ko se tak dvom pojavi med delom odbora in je s tem povezan.

P6_TA(2007)0312

Posvetovanje o zaščiti imunitete in privilegijev Alessandre Mussolini

Sklep Evropskega parlamenta z dne 10. julija 2007 o posvetovanju o zaščiti imunitete in privilegijev Alessandre Mussolini (2006/2301(IMM))

Evropski parlament,

- ob upoštevanju zahteve sodnice za predhodno zaslišanje Anne Marie Pagliari, da Evropski parlament odloči, ali je mogoče priznati poslansko imuniteto Alessandri Mussolini za izjave, ki jih je podala o Giuseppeju Pisanuju, za katere je slednji pričel civilni postopek pred Okrožnim sodiščem v Rimu, v katerem zahteva odškodnino zaradi obrekovanja (postopek št. R.G. 54191/05), z dne 24. julija 2006, na plenarnem zasedanju pa je bila razglašena dne 16. novembra 2006,
- po zaslišanju Alessandre Mussolini v skladu s členom 7(3) svojega Poslovnika,

Torek, 10. julij 2007

- ob upoštevanju člena 8 in 9 Protokola z dne 8. aprila 1965 o privilegijih in imunitetah Evropskih skupnosti in člena 6(2) Akta z dne 20. septembra 1976 o volitvah poslancev Evropskega parlamenta s splošnimi neposrednimi volitvami,
- ob upoštevanju sodb Sodišča Evropskih skupnosti z dne 12. maja 1964 in 10. julija 1986 ⁽¹⁾,
- ob upoštevanju člena 68 Ustave Italijanske republike,
- ob upoštevanju člena 3 italijanskega Zakona št. 140 z dne 20. junija 2003,
- ob upoštevanju členov 6(1) in 7(13) svojega Poslovnika,
- ob upoštevanju poročila Odbora za pravne zadeve (A6-0251/2007),

1. meni, da poslanska imuniteta po členih 9 in 10 Protokola z dne 8. aprila 1965 o privilegijih in imunitetah Evropskih skupnosti ter, kolikor velja za ta primer, členu 68 Italijanske ustave, v celoti zajema izjave, ki jih je podala Alessandra Mussolini, zato sklene, da zaščiti njeno imuniteto in privilegije;

2. naroči svojemu predsedniku, naj ta sklep in poročilo pristojnega odbora takoj posreduje ustreznim organom Republike Italije.

⁽¹⁾ Zadeva 101/63 *Wagner proti Fohrmannu in Krieru* [1964] PSES 195 in zadeva 149/85 *Wybot proti Faureju in drugim* [1986] PSES 2391.

P6_TA(2007)0313

Zahteva za zaščito imunitete in privilegijev Ashleyja Motea

Sklep Evropskega parlamenta z dne 10. julija 2007 o zahtevi za zaščito imunitete in privilegijev Ashleyja Motea (2007/2122(IMM))

Evropski parlament,

- ob upoštevanju zahteve, ki jo je Ashley Mote vložil dne 4. maja 2007 za zaščito svoje imunitete v zvezi s kazenskim postopkom pred sodiščem Združenega kraljestva, na plenarnem zasedanju pa je bila razglašena dne 10. maja 2007,
- po zaslišanju Ashleyja Motea v skladu s členom 7(3) svojega Poslovnika,
- ob upoštevanju člena 10 Protokola z dne 8. aprila 1965 o privilegijih in imunitetah Evropskih skupnosti in člena 6(2) Akta z dne 20. septembra 1976 o volitvah poslancev Evropskega parlamenta s splošnimi neposrednimi volitvami,
- ob upoštevanju sodb Sodišča Evropskih skupnosti z dne 12. maja 1964 in 10. julija 1986 ⁽¹⁾,
- ob upoštevanju členov 6(3) in 7 svojega Poslovnika,
- ob upoštevanju poročila Odbora za pravne zadeve (A6-0250/2007),

⁽¹⁾ Zadeva 101/63 *Wagner proti Fohrmannu in Krieru* [1964] PSES 195 in zadeva 149/85 *Wybot proti Faureju in drugim* [1986] PSES 2391.

Torek, 10. julij 2007

- A. ker člen 10 Protokola o privilegijih in imunitetah določa, da „Med zasedanjem Evropskega parlamenta njegovi člani uživajo: (a) na ozemlju svoje države imunitete, priznane članom parlamenta te države“;
- B. ker je bil zadevni kazenski postopek proti Ashleyu Moteu sprožen na ozemlju Združenega kraljestva,
- C. ker poslanci parlamenta Združenega kraljestva ne uživajo imunitete pred kazenskim pregonom,
- D. ker Ashley Mote torej nima imunitete, ki bi jo bilo mogoče zaščititi,
- E. ker okoliščine ne predstavljajo upravne ali druge ovire za prosto gibanje poslanca do kraja zasedanja Parlamenta ali nazaj,
1. sklene, da ne zaščiti imunitete in privilegijev Ashleyja Motea;
2. naroči svojemu predsedniku, naj ta sklep in poročilo pristojnega odbora takoj posreduje ustreznim organom Združenega kraljestva.
-

P6_TA(2007)0314**Predlog spremembe proračuna št. 4/2007****Resolucija Evropskega parlamenta z dne 10. julija 2007 o predlogu spremembe proračuna št. 4/2007 Evropske unije za proračunsko leto 2007, oddelek III — Komisija (10966/2007 — C6-0195/2007 — 2007/2072(BUD))***Evropski parlament,*

- ob upoštevanju člena 272 Pogodbe ES in člena 177 Pogodbe Euratom,
- ob upoštevanju Uredbe Sveta (ES, Euratom) št. 1605/2002 z dne 25. junija 2002 o finančni uredbi, ki se uporablja za splošni proračun Evropskih skupnosti ⁽¹⁾, zlasti členov 37 in 38,
- ob upoštevanju splošnega proračuna Evropske unije za proračunsko leto 2007, ki je bil dokončno sprejet dne 14. decembra 2006 ⁽²⁾,
- ob upoštevanju Medinstitucionalnega sporazuma z dne 17. maja 2006 med Evropskim parlamentom, Svetom in Komisijo o proračunski disciplini in izboljšanju proračunskega postopka. ⁽³⁾,
- ob upoštevanju predhodnega predloga spremembe proračuna št. 3/2007 Evropske unije za proračunsko leto 2007, ki ga je Komisija predložila dne 13. aprila 2007 (SEK(2007)0476),
- ob upoštevanju predloga spremembe proračuna št. 4/2007, ki ga je Svet pripravil dne 18. junija 2007 (10966/2007 — C6-0195/2007),
- ob upoštevanju člena 69 in Priloge IV svojega Poslovnika,
- ob upoštevanju poročila Odbora za proračun (A6-0268/2007),

⁽¹⁾ UL L 248, 16.9.2002, str. 1. Uredba, kakor je bila spremenjena z Uredbo (ES, Euratom) št. 1995/2006 (UL L 390, 30.12.2006, str. 1).

⁽²⁾ UL L 77, 16.3.2007.

⁽³⁾ UL C 139, 14.6.2006, str. 1.

Torek, 10. julij 2007

- A. ker je treba izvesti prilagoditve, da se bodo lahko potrebna proračunska struktura in odobritve potrebnih sredstev za financiranje Izvajalske agencije za konkurenčnost in inovativnost upoštevala in izvajala v proračunu Evropske unije za leto 2007,
- B. ker ta predlog spremembe proračuna nadalje predvideva spremembe proračunske strukture zaradi razširitve mandata Izvajalske agencije za izobraževanje, avdiovizualno področje in kulturo ter tudi spremembe načrta delovnih mest treh drugih agencij: Eurojusta, Evropske agencije za temeljne pravice in Frontexa,
- C. ker je namen predloga spremembe proračuna št. 4/2007 formalna vključitev teh proračunskih virov v proračun za leto 2007,
1. je seznanjen s predlogom spremembe proračuna št. 4/2007;
 2. opozarja, da se sredstva za izvajalske agencije izplačujejo iz operativnega proračuna zadevnega programa;
 3. odobri nespremenjeni predlog spremembe proračuna št. 4/2007;
 4. naroči svojemu predsedniku, naj to resolucijo posreduje Svetu in Komisiji.

P6_TA(2007)0315

Odhodki za prevajanje

Resolucija Evropskega parlamenta z dne 10. julija 2007 o Posebnem poročilu št. 9/2006 Evropskega računskega sodišča o odhodkih Komisije, Parlamenta in Sveta za prevajanje (2007/2077(INI))

Evropski parlament,

- ob upoštevanju Posebnega poročila št. 9/2006 Evropskega računskega sodišča o odhodkih Komisije, Parlamenta in Sveta za prevajanje z odgovori institucij⁽¹⁾,
- ob upoštevanju prvega pododstavka člena 248(4), člena 276(3) in člena 280(5) Pogodbe ES,
- ob upoštevanju člena 45 svojega Poslovnika,
- ob upoštevanju poročila Odbora za proračunski nadzor (A6-0215/2007),

Spoštovanje večjezičnosti

1. meni, da je večjezičnost ključna značilnost Evropske unije, ki poudarja kulturno in jezikovno raznolikost ter zagotavlja enako obravnavanje državljanov Unije; meni, da večjezičnost državljanom zagotavlja pravico, da se z institucijami EU sporazumevajo v katerem koli uradnem jeziku, kar omogoča tem državljanom, da uveljavljajo svojo pravico do demokratičnega nadzora; ugotavlja, da istočasno jezikovne službe institucij EU pripomorejo k temu, da ostajajo te institucije odprte in pregledne za državljane Evrope;
2. meni, da predstavlja pojem „nadzorovane popolne večjezičnosti“, določen v njegovih Pravilih ravnanja o večjezičnosti⁽²⁾, edino sredstvo za ohranjanje stroškov v sprejemljivih proračunskih mejah, ob ohranjanju enakosti med poslanci in državljani;
3. obžaluje, da je vedno več dokumentov in sporočil, zlasti kompromisnih predlogov sprememb, ali na primer priloge k poročilom, vloženi v času glasovanja v odborih le v enem jeziku;

⁽¹⁾ UL C 284, 21.11.2006, str. 1.

⁽²⁾ Pravila ravnanja o večjezičnosti, ki jih je predsedstvo sprejelo dne 4. septembra 2006.

Torek, 10. julij 2007

Stroški prevajanja

4. poudarja, da skupni stroški vseh jezikovnih služb institucij EU, tj. prevajanja in tolmačenja, predstavljajo le 1 % celotnega proračuna EU;
5. ugotavlja, da je Komisija v letu 2005 prevedla 1 324 000 strani (1 450 prevajalcev), Parlament 1 080 000 strani (550 prevajalcev) in Svet 475 000 strani (660 prevajalcev);
6. je presenečen, da institucije doslej niso izračunale niti svojih skupnih stroškov prevajanja⁽¹⁾ niti svojih stroškov na stran; razen tega ugotavlja, da je Evropsko računsko sodišče (ERS) ocenilo skupne stroške prevajanja za leto 2003 na 414,2 milijona EUR (2005: 511 milijonov EUR), 214,8 milijona za Komisijo (2005: 257 milijonov EUR), 99 milijonov za Parlament (2005: 128 milijonov EUR), 100,4 milijona za Svet (2005: 126 milijonov EUR); za isto leto se je povprečni strošek na stran znašal 166,37 EUR (2005: 196,3 EUR); 150,2 EUR za Komisijo (2005: 194 EUR), 149,7 za Parlament (2005: 119 EUR), 251,8 za Svet (2005: 276 EUR);
7. s tem v zvezi pozdravlja dejstvo, da je uprava širitvi navkljub uspela znižati stroške prevajanja na stran;
8. je zaskrbljen zaradi ugotovitve ERS, da je produktivnost prevajalske službe Sveta nizka;
9. poziva institucije, da sprejmejo ustrezne ukrepe za izboljšanje produktivnosti prevajalskih služb EU;
10. ugotavlja, da so cene, ki jih je Parlament plačal za samostojne prevajalce, v povprečju 12 % višje od cen, ki jih je plačala Komisija; je seznanjen z obrazložitvijo uprave, ki poudarja, da svobodni prevajalci Parlamenta pokrivajo večje število jezikov, da morajo ti prevajalci spoštovati krajše roke in zelo visoke kakovostne standarde;
11. pozdravlja dejstvo, da je Komisiji in Svetu po pridružitvi 10 novih držav članic EU v letu 2004 uspelo omejiti povečanje obsega prevodov in s tem zadržati višanje stroškov; ugotavlja, da je Parlament uvedel zamisel „nadzorovane popolne večjezičnosti“, s čemer je omogočil ohranjanje ravni storitev ter nadzorovanje stroškov;
12. poziva tri institucije, naj uvedejo jasne in primerljive stroškovne parametre, da bi ugotovile skupne stroške prevajanja in ceno na stran; poudarja, da bilo treba tako izračunane zneske uporabiti ne le za proračunske namene, temveč tudi za osveščanje uporabnikov glede stroškov;
13. se strinja z načelom⁽²⁾, da je treba dobesečne zapise s plenarnih zasedanj objaviti v obliki večjezičnega dokumenta, ki bo vseboval izjave govornikov v izvornem jeziku, pri tem pa bodo posnetki razprav, skupaj s simultanim tolmačenjem v vse uradne jezike brezplačno na voljo splošni javnosti na zahtevo in v ustrezni tehnični obliki ter da je verodostojen samo izvornik, saj s pravnega vidika tolmačenje ni ustno prevajanje; meni, da morajo poslanci biti upravičeni do takojšnjega dostopa do povzetkov razprav, prevedenih v svoj jezik, in imeti možnost njihovega takojšnjega nalaganja; meni tudi, da je treba sprejeti ukrepe za vzpostavitev digitalnega in iskanju pripravnega arhiva; zahteva, da generalni sekretar pripravi formalni predlog za izvajanje sklepa o načelu, ki bi vključeval klavzule proti zlorabi, ter, če je potrebno, ugotovi morebitne spremembe poslovnika (npr. člena 173) in drugih notranjih pravil, ki so potrebna za izvajanje predvidenega novega pristopa;

(¹) V skladu z mnenjem Računskega sodišča skupni stroški vključujejo prevajalce, tajnike, vodstvo, uslužbence prevajalske službe, enoto za načrtovanje, poslopja, informacijsko tehnologijo in upravljanje kadrov (torej usposabljanje).

(²) Opredeljeno v zapisniku seje predsedstva z dne 16. januarja 2006 (PE 368.524/BUR/Corr).

Torek, 10. julij 2007

Kakovost prevodov

14. pozdravlja dejstvo, da je glede na merjenje zadovoljstva strank, ki ga je izvedlo ERS, kakovost in pravočasnost prevodov v jezike EU-15 (uradni jeziki petnajstih držav članic pred širitvama v letih 2004 in 2007) na splošno zadovoljivo, čeprav se v zvezi s tehnično in pravno terminologijo pojavljajo določene težave;
15. vendar je zaskrbljen glede občutno nižje kakovosti prevodov v jezike EU-10 (prevodi v uradne jezike desetih držav članic, ki so pristopile leta 2004) v nekaterih institucijah leta 2004, zlasti zaradi pomanjkanja usposobljenih prevajalcev; ugotavlja, da se je Komisija medtem že lotila te težave in da so vse institucije s pomočjo držav članic uspešnejše pri zaposlovanju usposobljenih prevajalcev;
16. poziva Komisijo, naj pripravi kritičen pregled neuspešnosti EPSO pri zaposlovanju potrebnega osebja iz držav EU-10;
17. na splošno meni, da morajo institucije sprejeti potrebne ukrepe za zagotavljanje visoke kakovosti prevodov; zato poziva svojo upravo, Svet in Komisijo, da poročajo o sprejetih ukrepih za nadzor in izboljšanje kakovosti prevodov pravočasno za postopek za podelitev razrešnice za leto 2006;
18. poziva institucije, da oblikujejo orodja za merjenje uporabnikovega zadovoljstva; poleg tega poziva, naj se redno izvajajo ključne kontrole kakovosti in merjenje uporabnikovega zadovoljstva;

Postopki za upravljanje zahtev za prevod

19. ugotavlja, da je ERS izrazilo kritiko nad dvoumnimi postopki zahtev za prevod ter nejasnimi smernicami o tem, katere dokumente je treba prevesti in katerih ne;
20. s tem v zvezi pozdravlja pripravljenost Komisije, da za leto 2006 preuči postopek odobritve in preverjanja zahtevkov za prevod; prav tako pozdravlja dejstvo, da je Svet leta 2003 uvedel seznam osrednjih dokumentov in tako omejil prevajanje drugih besedil;
21. priporoča večjo uporabo dokumentov, ki imajo omejeno dolžino, in pisnih povzetkov;
22. spodbuja parlamentarne odbore in delegacije, kadar koli je mogoče, da besedila zagotavljajo le v jezikih članov odbora in delegacij ter njihovih namestnikov, in meni, da je treba druge jezikovne različice zagotavljati le na zahtevo;
23. poudarja pomen odborov, delegacij in političnih skupin pri pripravi mesečnih napovedi v zvezi s prevajanjem⁽¹⁾; poudarja, da bi bilo treba v zameno uporabnike obveščati o stroških, ki nastanejo zaradi njihovih zahtev za prevode;

Učinkovitost prevajalskega postopka

24. poziva institucije, da razvijejo kakovostne in količinske kazalce uspešnosti, da bi olajšali spremljanje prevajalskih postopkov v upravljalvske namene;
25. obžaluje, da prevajalske službe prevajalskih orodij še ne uporabljajo sistematično; zato poziva svojo upravo, naj sprejme potrebne ukrepe, ki zagotavljajo sistematično uporabo takšnih orodij, zlasti sistemov prevajalskih spominov (t.j. Euramis), pri katerih obstaja velika možnost ponovne uporabe in s tem kvalitativne koristi;

⁽¹⁾ Člen 12(2) Pravil o ravnanju o večjezičnosti.

Torek, 10. julij 2007

26. poziva Parlament, Svet in Komisijo, da učinkovito in uspešno uporabljajo notranje in zunanje vire, kot so podatkovne zbirke, računalniško prevajanje, delo na daljavo in zunanje prevajanje;

27. pozdravlja izboljšanje medinstitucionalnega sodelovanja med prevajalskimi službami različnih institucij, zlasti oblikovanje skupne terminološke podatkovne baze, razvoj skupnih prevajalskih spominov in delitev virov s projektom za uravnavanje obsega dela;

*
* *

28. naroči svojemu predsedniku, naj to resolucijo posreduje Svetu, Komisiji in Evropskemu računskemu sodišču.

P6_TA(2007)0316

Zniževanje z zakonodajo predpisanih upravnih stroškov

Resolucija Evropskega parlamenta z dne 10. julija 2007 o zniževanju z zakonodajo predpisanih upravnih stroškov (2005/2140(INI))

Evropski parlament,

- ob upoštevanju Pogodbe ES,
- ob upoštevanju Sporočila Komisije Svetu in Evropskemu parlamentu o bolj oblikovanih predpisih za rast in delovna mesta v Evropski uniji (KOM(2005)0097) in Sporočila Komisije o skupni metodologiji EU za presojo administrativnih stroškov, ki izhajajo iz zakonodaje (KOM(2005)0518),
- ob upoštevanju delovnega dokumenta osebja Komisije z naslovom „Priloga k sporočilu o skupni metodologiji za presojo administrativnih stroškov, ki izhajajo iz zakonodaje: Okvir predlagane skupne metodologije EU in poročilo o pilotni fazi (april – september 2005)“, (SEK(2005)1329),
- ob upoštevanju sporočila Komisije spomladanskemu Evropskemu svetu z naslovom „Čas za višjo pre-stavo – Novo partnerstvo za rast in delovna mesta“ (KOM(2006)0030),
- ob upoštevanju svoje resolucije z dne 20. aprila 2004 o presoji vplivov zakonodaje Skupnosti in postopka posvetovanja⁽¹⁾,
- ob upoštevanju poročila Komisije o boljši pripravi zakonodaje 2004 (KOM(2005)0098),
- ob upoštevanju sklepov Sveta za konkurenčnost z dne 13. marca 2006 o politiki MSP za rast in zaposlovanje, na osnovi Sporočila Komisije Svetu, Evropskemu parlamentu, Evropskemu ekonomsko-socialnemu odboru in Odboru regij z naslovom „Izvajanje Lizbonskega programa Skupnosti – Moderna politika za MSP za rast in zaposlovanje“(KOM(2005)0551),

⁽¹⁾ UL C 104 E, 30.4.2004, str. 146.

Torek, 10. julij 2007

- ob upoštevanju Sporočila Komisije Svetu, Evropskemu parlamentu, Evropskemu ekonomsko-socialnemu odboru in Odboru regij z naslovom „Strateški pregled boljše pravne ureditve v Evropski uniji“ (KOM(2006)0689),
 - ob upoštevanju delovnega dokumenta Komisije z naslovom „Merjenje administrativnih stroškov in zmanjšanje administrativnih obremenitev v Evropski uniji“ (KOM(2006)0691),
 - ob upoštevanju sporočila Komisije Svetu, Evropskemu parlamentu, Evropskemu ekonomsko-socialnemu odboru in Odboru regij o Akcijskem programu za zmanjševanje upravnih obremenitev v Evropski uniji (KOM(2007)0023),
 - ob upoštevanju pilotnega projekta z naslovom „Zmanjševanje upravnih bremen“ (proračun EU 2007, člen 26 01 08),
 - ob upoštevanju člena 45 svojega Poslovnika,
 - ob upoštevanju poročila Odbora za proračunski nadzor ter mnenja Odbora za zaposlovanje in socialne zadeve in Odbora za pravne zadeve (A6-0275/2007),
- A. A ker je vprašanje zmanjševanja z zakonodajo predpisanih upravnih stroškov eden izmed najpomembnejših vidikov splošnega cilja boljše pravne ureditve,
- B. ker je treba oblikovati prilagodljivo in povezano sodelovanje med parlamentarnimi odbori o zadevah, ki imajo lahko velik vpliv na izvrševanje proračuna Evropske unije,
- C. ker je poslanstvo njegovega Odbora za proračunski nadzor državljanom Evropske unije zagotoviti učinkovito zbiranje in porabo sredstev skladov EU ter njihovo pravilno porazdelitev med naloge, ki jih mora EU opraviti; ker uresničevanje tega cilja zahteva od Odbora, da razvije moderen, učinkovit in uspešen javni sistem odgovornosti EU, ki lahko zagotovi zanesljivo izvrševanje proračuna, boljše upravljanje in jasno odgovornost,
- D. ker je treba zakonodajne stroške, katerih del tvorijo upravne obveznosti, analizirati v širšem kontekstu, ki zajema gospodarske, socialne in okoljske stroške ter koristi zakonodaje, kot ključni deli boljše pravne ureditve pa bi morali biti upoštevani tudi takšni redni pregledi in integrirana analiza,
- E. ker so stroški izpolnjevanja obveznosti vsi stroški izpolnjevanja obveznosti zakonodaje, z izjemo neposrednih finančnih stroškov in dolgoročnih posledic, in jih lahko v kontekstu standardnega modela stroškov razdelimo na stvarne stroške izpolnjevanja obveznosti in upravne stroške,
- F. ker so upravni stroški opredeljeni kot stroški podjetij, prostovoljcev, javnih oblasti in državljanov, ki opravljajo splošne pravne obveznosti za zagotavljanje informacij o njihovem delu ali izdelkih, tako za javne oblasti, kot za zasebne stranke,

Torek, 10. julij 2007

- G. ker je Evropsko računsko sodišče večkrat izjavilo, da na podlagi svojih rezultatov revizije meni, da so eden glavnih razlogov za nepravilnosti povezana pravila in uredbe, ki ne dovoljujejo primerne upravljanja tveganj in močno ovirajo zakonito in pravilno porabo sredstev EU,
- H. ker lahko predlagani akcijski program za zmanjševanje upravnih bremen v EU zmanjša upravno breme za 25 % do leta 2012, zajema pa tudi zakonodajo Skupnosti in nacionalno zakonodajno breme, ki lahko vodi k srednjeročnemu povečanju stopnje BDP v EU za približno 1,4 % ali 150 milijard EUR⁽¹⁾,
- I. ker je Evropski svet dne 8. in 9. marca 2007 sklenil, da bo na podlagi pregleda, ki ga bo opravila Komisija, spomladi 2008 premislil ali so potrebni nadaljnji ukrepi ob upoštevanju različnih možnosti, vključno s skupino neodvisnih strokovnjakov, ki bodo institucijam svetovali o njihovem delu za doseganje boljše pravne ureditve,
- J. ker je Evropski svet z dne 8. in 9. marca 2007 podprl namen Komisije, da kot pilotni projekt oblikuje neodvisni strokovni odbor, ki bo Komisiji in državam članicam pomagal pri izvajanju akcijskega programa za zmanjševanje upravnih bremen,
- K. ker je zmanjševanje upravnega bremena pomemben ukrep za pospeševanje evropskega gospodarstva, zlasti z vplivom, ki ga ima na mala in srednje velika podjetja (MSP),
- L. ker je zakonodaja temelj pravilno delujočih družb, ob upoštevanju družbenih, gospodarskih in okoljskih vidikov, in enakovredno ocenjuje njihovo vrednost,
1. pozdravlja Medinstitucionalni sporazum o boljši pripravi zakonodaje⁽²⁾ in poziva Svet, Komisijo in Parlament, da ga uresničujejo;
2. opozarja, da protokol o uporabi načel subsidiarnosti in sorazmernosti, ki je priložen k Pogodbi o ES, predvideva, da bi morala Komisija „ustrezno upoštevati, da je treba vsako finančno ali administrativno breme Skupnosti, nacionalnih vlad, lokalnih organov, gospodarskih subjektov in državljanov čim bolj zmanjšati in obdržati v sorazmerju z zastavljenim ciljem“;
3. se strinja, da je zakonodajno okolje, v katerem poslujejo podjetja, odločilno za konkurenčnost podjetij, trajnostno rast in zaposlovanje, ter da bi moral biti pomemben cilj politike EU zagotavljanje, da je sedanje in prihodnje zakonodajno okolje transparentno, jasno, učinkovito in na splošno visokokakovostno;
4. poudarja pomen neomejene uporabe načel subsidiarnosti in sorazmernosti pri sprejemanju zakonodaje Skupnosti;
5. meni, da je stalno posvetovanje z zainteresiranimi stranmi pomemben dejavnik pri preverjanju zakonodajnih predlogov; poudarja, da bi moralo posvetovanje vključevati vse zadevne skupine s posebnim poudarkom na tistih, ki nosijo razmeroma večje breme, ki izhaja iz zakonodaje, in da bi morala biti izbira skupin, s katerimi potekajo posvetovanja, pregledna in uravnotežena; nadalje poudarja, da bi moral biti postopek posvetovanja v celoti upoštevati določbe pogodbe v zvezi z vlogo socialnih partnerjev iz člena 138 in tudi načela iz sporočila Komisije z naslovom Krepitev kulture posvetovanja in dialoga naproti – splošna načela in minimalni standardi za posvetovanje Komisije z (KOM(2002)0704), ki od Komisije zahteva zagotovilo, da imajo zadevne strani možnost izraziti svoja mnenja;

(¹) Arjan M. Lejour, George M.M. Gelauff, „Five Lisbon Highlights: The economic impact of reaching these targets“, CPB dokument št. 104, CPB, Haag, 2006.

(²) UL C 321. 31.12.2003, str. 1.

Torek, 10. julij 2007

6. nadalje poudarja, da bi se bilo treba z manjšimi akterji aktivno posvetovati, ker preprosto niso sposobni konkurirati multinacionalkam in velikim korporacijam ali organizacijam, ki imajo sredstva za najem dragih lobistov in svetovalcev, ki posredujejo pritožbe na krivice, ki se jim dogajajo;
7. meni, da je pri zmanjševanju upravnih bremen za podjetja in državljane pomembno, da se Komisija naknadno posvetuje s ciljnimi skupinami, da določi kako učinkovito so bila upravna bremena zmanjšana;
8. s tega vidika poudarja potrebo po dostopnosti obstoječih spletnih portalov za vse evropske državljane, podjetja ali NVO v vseh uradnih jezikih EU, da se zagotovita kar največja dostopnost in vpliv;
9. pozdravlja poudarek, ki je bil dan zgodnjemu posvetovanju z interesnimi skupinami, vključno s socialnimi partnerji, MSP, organi pregona in NVO; poudarja vlogo socialnega dialoga kot uporabnega instrumenta, ki z vključevanjem vseh akterjev v proces sprejemanja odločitev in njihovega izvajanja zagotavlja boljšo uravnoteženost interesov ter tako boljše upravljanje na evropski ravni; poudarja, da morajo „vsi akterji“ vključevati tiste, ki delajo v MSP, kot je bilo določeno v Listini MSP ter dogovorjeno na zasedanju Evropskega sveta v Lizboni dne 23. in 24. marca 2000; poziva Komisijo, da sprejme pobude za razširitev in okrepitev socialnega dialoga na evropski ravni in na podlagi rezultatov nadaljuje z izboljšanjem socialnih standardov, tako da pri tem upošteva potrebo po ohranitvi delovnih mest;
10. poziva Komisijo, naj poroča o svojih trenutnih pobudah za zagotavljanje neposrednega posvetovanja z zainteresiranimi stranmi; meni, da je pomembno tudi, da Komisija izvede naknadno oceno, ki prikazuje dosežene rezultate;
11. poziva Komisijo, da ob predlaganju nove zakonodaje predstavi višino stroškov izvajanja in nadzоровanja predlagane zakonodaje; trdi, da bi morala Komisija za osnovo vzeti skupne stroške, ki nastanejo zaradi zadevne zakonodaje;
12. poudarja, da rezultat poenostavitve in posodobitve obstoječe zakonodaje ne bi smela biti deregulacija, slabša zakonodaja na področju zdravja in varnosti ali odprava osnovnih socialnih standardov; poziva Komisijo, da zagotovi, da bo zakonodaja še naprej izboljševala socialne standarde, pri čemer pa se ne bo poslabšala konkurenčnost podjetij; meni, da je eden izmed pomembnih načinov izboljševanja socialnih standardov zmanjševanje stopnje brezposelnosti in sicer s spodbujanjem zakonodajnega okolja, ugodnega za nastanek podjetij in delovnih mest;
13. meni, da je zelo pomembno preprečiti vse nepotrebne prenatrpanosti ali dodajanja k zakonodaji držav članic; poziva Komisijo, da pri izdajanju uredb in direktiv to upošteva; odločno poudarja, da mora Komisija jasno izraziti katere so najnižje zahteve uredb in direktiv;
14. pričakuje, da bi morale države članice pri povečevanju stopnje zahtev in nadzornih ukrepov, ki presegajo najnižje zahteve, določene z zakonodajo Skupnosti, to sporočiti in navesti v nacionalni zakonodaji ali izvedbenih ukrepih; poziva Komisijo, naj spremlja države članice glede nepotrebnih upravnih bremen, ki izhajajo iz izvedbenih ukrepov in nacionalne zakonodaje;

Torek, 10. julij 2007

15. poziva Komisijo, da v okviru zgoraj navedenega medinstitucionalnega sporazuma o boljši pripravi zakonodaje sprejme ciljno usmerjeno in premišljeno zakonodajo s predvidljivimi rezultati, ki bo z ustreznimi spodbudami pripomogla h zagotovitvi ugodnega okolja za podjetja, odpravila odvečne stroške in postopke, odstranila ovire za prilagajanja in inovacije ter na splošno zagotovila pravno varnost;
16. poziva Komisijo, da ob predlaganju nove zakonodaje predstavi upravno breme, ki ga ta nalaga različnim gospodarskim, družbenim in okoljskim sektorjem v primerjavi z enakimi sektorji izven EU; predlaga, da je temu treba posvetiti posebno pozornost znotraj na novo predlaganega testiranja konkurenčnosti, ki je sestavni del presoje vplivov;
17. poziva Komisijo, da Parlamentu predstavi „projekt testiranja konkurenčnosti“, ki je trenutno še v pripravi, da bi omogočili izmenjavo mnenj pred začetkom njegovega izvajanja;
18. poudarja, da morajo Komisija, države članice in Parlament sodelovati in se zavezati h skupni in celoviti strategiji za spodbujanje boljše priprave zakonodaje, da bi okrepile partnerstvo za rast in delovna mesta, zlasti z revizijo različnih nacionalnih zakonodajnih okvirov in vključitvijo izkušenj, ki so se izkazale kot najboljše; poziva Komisijo, da spoštuje različne prakse in nacionalne strategije, ki so jih sprejele države članice, če te izvajajo evropske direktive na področju zaposlovanja in socialne zaščite s skupnimi sporazumi ali z zakonodajo;
19. poudarja pomen boljšega izvajanja in uveljavljanja obstoječe zakonodaje v vseh državah članicah ter poziva h hitrim postopkom o ugotavljanju kršitev, da bi se zagotovilo enake pogoje delovanja; poziva Komisijo in države članice, da izboljšajo mehanizme za opredeljevanje zakonodaje, ki jo je treba poenostaviti;
20. podpira Akcijski program Komisije za zmanjševanje upravnih bremen v EU, cilj katerega je izmeriti upravne stroške podjetij v Evropi in znižanje upravnega bremena za 25 % do leta 2012;
21. ugotavlja, da se strategija 25 % znižanja nanaša na upravno breme za podjetja, zlasti na nepotrebno breme, in se, kot navaja Komisija, ne sme razumeti kot deregulacija;
22. v celoti podpira pobudo Komisije, vendar bo istočasno spremljal, da pristop ne bo vplival na zakonodajne cilje;
23. poudarja potrebo po skrajšanem postopku za učinkovito znižanje upravnega bremena za 25 % do leta 2013; poudarja, da bi morala Parlament in Svet v celoti podpirati poenostavitev delovnih postopkov;
24. zato podpira predlog Komisije za hitro ukrepanje, ki zadeva ukrepe Komisije ter skupne in samostojne predloge; poziva Komisijo, naj izkoristi izkušnje držav članic, ki so že izvedle izhodiščne meritve, da uvede nadaljnje hitro ukrepanje;
25. ugotavlja opredelitev 13 prednostnih področij v zgoraj navedenemu akcijskem programu Komisije o razlogih, da je na teh področjih mogoče najti 80 % skupnega upravnega bremena; poudarja, da ta ocena temelji na nacionalnih izkušnjah in meritvah⁽¹⁾; se strinja s Komisijo o pragmatičnosti tega pristopa, vendar meni, da bi ga bilo treba razumeti kot prvo fazo;

(¹) „Pilotni projekt o upravnih obremenitvah“, WIFO-CEPS, oktober 2006.

Torek, 10. julij 2007

26. zato podpira namero Komisije o razširitvi akcijskega programa na druga področja, ki še niso vključena; pričakuje, da bo Komisija vključila opredelitev vseh nadaljnjih upravičenih zmanjšanj bremen v svojo strategijo zunanjega izvajanja za dejanske meritve zunanjih svetovalcev;

27. meni, da uvedba Akcijskega programa Skupnosti za zmanjševanje upravnega bremena posledično pomeni, da mora Komisija razporediti zadostna sredstva in odobritve; zato se strinja, da so službe Komisije v ta namen do sedaj namenile približno 19,6 milijona EUR, brez DDV; vendar poziva Komisijo, naj Odboru za proračun poroča iz katerih proračunskih postavk so bile odvzete odobritve, v kolikšni meri to vpliva na druge politike, kako in kdaj bodo sredstva porabljena in kakšna pravna podlaga opravičuje to porabo;

28. poudarja, da bi morala Komisija, če meni, da ne more razporediti zadostnih sredstev in odobritev znotraj sedanjega upravnega okvira, določiti in sporočiti možne rešitve za reševanje teh problemov proračunskemu organu;

29. poudarja, da bi se moralo 25 % znižanje odražati neto znižanje obremenitev; zato poudarja, da je treba upravno breme vključiti od nove uredbe leta 2008 dalje, upoštevati pa ga je treba tudi v končni oceni leta 2012; poudarja, da se 25 % znižanje na 13 prednostnih področjih lahko obravnava le kot cilj bruto znižanja; poudarja, da sedanji pristop zato ne more zagotoviti dejanskega 25 % znižanja za podjetja;

30. poziva Komisijo, da objavi in ustreznim odborom Parlamenta predstavi podrobne indikatorje napredka z natančnimi cilji, ki jih mora doseči in določi roke za izvajanje ukrepov, opredeljenih kot je potrebno za doseganje cilje 25 % znižanja do leta 2012, in vsako leto pristojnim odborom Parlamenta poroča o svojem napredku;

31. podarja, da se morajo Svet, Parlament in Komisija popolnoma obvezati in sprejeti politično odgovornost glede zniževanja upravnega bremena; prepričan je, da EU, brez podpore na politični ravni, ne more spremeniti svoje kulture priprave zakonodaje;

32. namerava v celoti uporabiti postopke presoje vplivov za določanje učinka predlogov sprememb na predloge ter poziva Svet, naj stori isto; poziva Komisijo, naj zagotovi potrebno pomoč in strokovno znanje;

33. poziva Komisijo, da med izvajanjem smernic o presoji vplivov zagotovi, da bo študija o ekonomskih dejavnostih izboljšala kakovost dejanske presoje vplivov; vztraja, da je nujno, da so presoje vplivov pripravljene na temeljit, transparenten in uravnotežen način, ki bo v enaki meri upošteval socialne, ekonomske in okoljske vidike;

34. poudarja, da mora podpora na politični ravni spremljati izboljšana praksa iz upravljanja in izvajalskih ravni; zato poudarja, da mora biti vsak generalni direktorat (GD) seznanjen z nepotrebni upravni bremenami na njihovih političnih področjih z začetnim izhodiščnim merjenjem, in nadalje predlaga sistem, kot je na primer sposobnost notranje revizije vsakega GD Komisije, ki lahko svetuje in pomaga različnim generalnim direktorjem izboljševati in izvajati politike zmanjševanja ter posamezne cilje GD;

35. poziva Komisijo, naj poroča o svoji notranji organizacijski strukturi politike zmanjševanja upravnega bremena; poziva k primerjavi te strukture s strukturami, ki jih uporabljajo države članice, ki že izvajajo politiko zmanjševanja upravnega bremena;

Torek, 10. julij 2007

36. poziva Komisijo, naj oceni dodano vrednost Odbora za presojo vplivov v postopkih presoje vplivov (IAB) do leta 2008; poziva Komisijo, naj pripravi natančno poročilo o vplivu IAB v primerjavi z vplivom neodvisnih svetovalnih teles v različnih državah članicah, in naj oceni največjo možno dodano vrednost resnično neodvisnega nadzora na evropski ravni;
37. predlaga, da se rezervirane odobritve v postavki 26 01 08 v proračunu EU za pilotni projekt zmanjševanja upravnega bremena namenijo za vzpostavitev neodvisne skupine izvedencev, v kateri morajo biti predstavniki vseh skupin zainteresiranih strani in ki bo v celoti spremljala izvajanje Akcijskega programa za zmanjševanje upravnega bremena v EU; poudarja, da to pomeni, da se neodvisni odbor izvedencev lahko osredotoči tudi na vse postopke vplivov, merjenja in zakonodajne predloge zunaj 13 prednostnih področij;
38. poudarja, da bi morale biti imenovanje in delo te neodvisne skupine izvedencev v celoti pregledna ter da morajo člani skupine obvezno izpolniti izjavo o interesih;
39. je zadovoljen s podporo, ki sta jo Svet in Komisija namenila temu pristopu, kot je navedeno v odstavku 25 sklepov predsedstva Evropskega sveta z dne 8. in 9. marca 2007; poudarja, da je to tudi v skladu a priporočili Nacionalnega sveta za nadzor standardov iz Nemčije (Nationaler Normenkontrollrat), Odbora za boljšo pravno ureditev iz Združenega kraljestva ter nizozemskega Svetovalnega odbora za upravno breme v njihovem dokumentu o akcijskem programu Komisije ⁽¹⁾;
40. nadalje predlaga, da zgoraj navedena neodvisna skupina izvedencev, poleg celotnega nadzora nad izvajanjem evropskega akcijskega programa, oceni tudi ugotovitve in rezultate posvetovanj preko interneta in na lokalni ravni; predlaga, da se takšni skupini dodeli dostop do presoje vplivov predlogov zmanjševanja preden jih sprejme Komisija;
41. poziva Komisijo, naj imenuje neodvisnega predstavnika podjetij za predsednika zgoraj navedene neodvisne skupine izvedencev, in da takšna skupina prične v celoti delovati septembra 2007; nadalje poziva, naj zunanje zainteresirane strani v zakonodajnem postopku, pa tudi neodvisni izvedenci in akademiki s področja zmanjševanja upravnega bremena predstavljajo druge člane skupine;
42. poziva Komisijo, naj neodvisni skupini omogoči tudi izraziti stališče o sprejetih ukrepih v letih 2006 in 2007 za oblikovanje politike zmanjševanja upravnega bremena;
43. naroči svojemu predsedniku, naj to resolucijo posreduje Svetu, Komisiji in vladam ter parlamentom držav članic.

⁽¹⁾ Dokument o „Akcijskem programu Komisije za zmanjšanje upravnih bremen v Evropski uniji“, 1. marec 2007.

P6_TA(2007)0317

Pravo, ki se uporablja za nepogodbene obveznosti („Rim II“) *III**

Zakonodajna resolucija Evropskega parlamenta z dne 10. julija 2007 o skupnem besedilu Uredbe Evropskega parlamenta in Sveta o pravu, ki se uporablja za nepogodbene obveznosti („Rim II“), ki ga je odobril spravni odbor (PE-CONS 3619/2007 — C6-0142/2007 — 2003/0168(COD))

(Postopek soodločanja: tretja obravnava)

Evropski parlament,

— ob upoštevanju skupnega besedila, ki ga je odobril spravni odbor (PE-CONS 3619/2007 — C6-0142/2007),

— ob upoštevanju svojega stališča iz prve obravnave ⁽¹⁾ predloga Komisije Evropskemu parlamentu in Svetu (KOM(2003)0427) ⁽²⁾,

⁽¹⁾ UL C 157 E, 6.7.2006, str. 371.

⁽²⁾ Še ni objavljeno v Uradnem listu.

Torek, 10. julij 2007

- ob upoštevanju spremenjenega predloga Komisije (KOM(2006)0083) ⁽¹⁾,
 - ob upoštevanju svojega stališča iz druge obravnave ⁽²⁾ o skupnem stališču Sveta ⁽³⁾,
 - ob upoštevanju mnenja Komisije o spremembah skupnega stališča, ki jih je predlagal Parlament (KOM(2007)0126) ⁽¹⁾,
 - ob upoštevanju člena 251(5) Pogodbe ES,
 - ob upoštevanju člena 65 svojega Poslovnika,
 - ob upoštevanju poročila delegacije Evropskega parlamenta v spravnem odboru (A6-0257/2007),
1. odobri skupno besedilo in opozarja na izjavi Sveta in Komisije, povezani s tem besedilom;
 2. naroči svojemu predsedniku, naj podpiše akt s predsednikom Sveta v skladu s členom 254(1) Pogodbe ES;
 3. naroči svojemu generalnemu sekretarju, naj po tem ko je bilo preverjeno, da so bili vsi postopki pravilno zaključeni, podpiše akt in ga v soglasju z generalnim sekretarjem Sveta da objaviti v Uradnem listu Evropske unije;
 4. naroči svojemu predsedniku, naj to zakonodajno resolucijo posreduje Svetu in Komisiji.

⁽¹⁾ Še ni objavljeno v Uradnem listu.

⁽²⁾ Sprejeta besedila, 18.1.2007, P6_TA(2007)0006.

⁽³⁾ UL C 289 E, 28.11.2006, str. 68.

P6_TA(2007)0318

Drugi program ukrepov Skupnosti na področju zdravja (2007–2013) ***II

Zakonodajna resolucija Evropskega parlamenta z dne 10. julija 2007 o Skupnem stališču Sveta z namenom sprejetja Sklepa Evropskega parlamenta in Sveta o uvedbi drugega programa ukrepov Skupnosti na področju zdravja (2007–2013) (16369/2/2006 — C6-0100/2007 — 2005/0042A(COD))

(Postopek soodločanja: druga obravnava)

Evropski parlament,

- ob upoštevanju skupnega stališča Sveta (16369/2/2006 — C6-0100/2007),
- ob upoštevanju svojega stališča iz prve obravnave ⁽¹⁾ o predlogu Komisije Parlamentu in Svetu (KOM(2005)0115) ⁽²⁾,
- ob upoštevanju spremenjenega predloga Komisije (KOM(2006)0234) ⁽¹⁾,
- ob upoštevanju člena 251(2) Pogodbe ES,
- ob upoštevanju člena 62 svojega Poslovnika,

⁽¹⁾ UL C 291 E, 30.11.2006, str. 372.

⁽²⁾ Še ni objavljeno v Uradnem listu.

Torek, 10. julij 2007

- ob upoštevanju priporočila za drugo obravnavo Odbora za okolje, javno zdravje in varnost hrane (A6-0184/2007),
 - ob upoštevanju tristranske izjave Parlamenta, Sveta in Komisije ter izjave Komisije, ki sta priloženi,
1. odobri skupno stališče, kakor je bilo spremenjeno;
 2. naroči svojemu predsedniku, naj stališče Parlamenta posreduje Svetu in Komisiji.

P6_TC2-COD(2005)0042A

Stališče Evropskega parlamenta sprejeto na drugi obravnavi dne 10. julija 2007 z namenom sprejetja Sklepa št. .../2007/ES Evropskega parlamenta in Sveta o uvedbi drugega programa ukrepov Skupnosti na področju zdravja (2008–2013)

(Ker je bil dosežen sporazum med Parlamentom in Svetom, je stališče Parlamenta iz druge obravnave enako končnemu zakonodajnemu aktu, Sklepu št. 1350/2007/ES.)

TRISTRANSKA IZJAVA

Evropski parlament, Svet in Komisija:

- soglašajo, da je treba drugemu programu ukrepov Skupnosti na področju zdravja (2007–2013) zagotoviti finančna sredstva, ki omogočajo njegovo popolno izvajanje;
- opominjajo, da člen 37 Medinstitucionalnega sporazuma o proračunski disciplini in dobrem finančnem poslovanju⁽¹⁾ navaja, da proračunski organ in Komisija ne smeta preseči proračuna za več kot 5 %, razen v novih, objektivnih, dolgoročnih okoliščinah, za katere obstajajo posebni razlogi. Kakršno koli povečanje takih nihanj mora ostati v obstoječih zgornjih mejah zadevne postavke;
- jamčijo pripravljenost za dobro premišljeno oceno posebnih potreb in okoliščin programa na področju zdravja v letnem proračunskem postopku.

IZJAVA KOMISIJE

1. Dne 24. maja 2006 je Komisija izdala spremenjen predlog o vzpostavitvi drugega programa ukrepov Skupnosti na področju zdravja (2007–2013)⁽²⁾. V členu 7 je bila za obdobje od 2007 do 2013 predlagana referenčna vsota 365,6 milijonov EUR.
2. Zaradi zaostankov v zakonodajnem procesu je Komisija 23. marca 2007 obvestila organ za izvajanje proračuna, da je potrebno začetek izvajanja novega programa na področju zdravja preložiti na proračunsko leto 2008⁽³⁾. Posledično je potrebno finančni okvir za nov program na področju zdravja 2008–2013 prilagoditi na višino 321,5 milijonov EUR.
3. Da se zagotovi maksimalna kontinuiteta ukrepov na področju zdravja, se bo vsota 44,1 milijona EUR v proračunskem letu 2007 porabila v sklopu trenutnega programa na področju zdravja⁽⁴⁾. Skupen finančni okvir za ukrepe na področju zdravja, financirane iz programov, tako v obdobju 2007–2013 znaša 365,6 milijonov EUR.

⁽¹⁾ UL C 139, 14.6.2006.

⁽²⁾ KOM (2006)0234 končno.

⁽³⁾ KOM (2007)0150 končno.

⁽⁴⁾ Sklep št. 1768/2002/ES Evropskega parlamenta in Sveta z dne 23. septembra 2002 o sprejetju ukrepov Skupnosti na področju javnega zdravja (2003–2008).

Torek, 10. julij 2007

P6_TA(2007)0319

Merilne naprave, ki vsebujejo živo srebro *II**

Zakonodajna resolucija Evropskega parlamenta z dne 10. julija 2007 o skupnem stališču Sveta z namenom sprejetja Direktive Evropskega parlamenta in Sveta o spremembi Direktive Sveta 76/769/EGS o omejitvah pri trženju nekaterih merilnih naprav, ki vsebujejo živo srebro (5665/1/2007 — C6-0114/2007 — 2006/0018(COD))

(Postopek soodločanja: druga obravnava)

Evropski parlament,

- ob upoštevanju skupnega stališča Sveta (5665/1/2007 — C6-0114/2007),
 - ob upoštevanju svojega stališča iz prve obravnave⁽¹⁾ o predlogu Komisije Parlamentu in Svetu (KOM(2006)0069)⁽²⁾,
 - ob upoštevanju člena 251(2) Pogodbe ES,
 - ob upoštevanju člena 67 svojega Poslovnika,
 - ob upoštevanju priporočila za drugo obravnavo Odbora za okolje, javno zdravje in varnost hrane (A6-0218/2007),
1. sprejme skupno stališče;
 2. ugotavlja, da je akt sprejet v skladu s skupnim stališčem;
 3. naroči svojemu predsedniku, naj skupaj s predsednikom Sveta podpiše pravni akt na podlagi člena 254(1) Pogodbe ES;
 4. naroči svojemu generalnemu sekretarju, naj potem, ko je bilo preverjeno, da so bili vsi postopki pravilno zaključeni, podpiše pravni akt in ga v soglasju z generalnim sekretarjem Sveta da objaviti v Uradnem listu Evropske unije;
 5. naroči svojemu predsedniku, naj stališče Parlamenta posreduje Svetu in Komisiji.

⁽¹⁾ Sprejeta besedila z dne 14.11.2006, P6_TA(2006)0483.

⁽²⁾ Še ni objavljeno v Uradnem listu.

Torek, 10. julij 2007

P6_TA(2007)0320

Skupni postopek odobritve za aditive za živila ***I

Zakonodajna resolucija Evropskega parlamenta z dne 10. julija 2007 o predlogu Uredbe Evropskega parlamenta in Sveta o vzpostavitvi skupnega postopka odobritve za aditive za živila, živalske encime in arome za živila (KOM(2006)0423 — C6-0258/2006 — 2006/0143(COD))

(Postopek soodločanja: prva obravnava)

Evropski parlament,

- ob upoštevanju predloga Komisije Evropskemu parlamentu in Svetu (KOM(2006)0423),
- ob upoštevanju člena 251(2) in člena 95 Pogodbe ES, na podlagi katerih je Komisija Parlamentu podala predlog (C6-0258/2006),
- ob upoštevanju mnenja Odbora za pravne zadeve o predlagani pravni podlagi,
- ob upoštevanju členov 51 in 53 svojega Poslovnika,
- ob upoštevanju poročila Odbora za okolje, javno zdravje in varnost hrane (A6-0153/2007),

1. odobri predlog Komisije, kakor je bil spremenjen;
2. poziva Komisijo, naj zadevo ponovno predloži Parlamentu, če namerava svoj predlog bistveno spremeniti ali nadomestiti z drugim besedilom;
3. naroči svojemu predsedniku, naj stališče Parlamenta posreduje Svetu in Komisiji.

P6_TC1-COD(2006)0143

Stališče Evropskega parlamenta sprejeto na prvi obravnavi dne 10. julija 2007 z namenom sprejetja Uredbe (ES) št. .../2008 Evropskega parlamenta in Sveta o vzpostavitvi skupnega postopka odobritve za aditive za živila, živalske encime in arome za živila

(Besedilo velja za EGP)

EVROPSKI PARLAMENT IN SVET EVROPSKE UNIJE STA —

ob upoštevanju Pogodbe o ustanovitvi Evropske skupnosti in zlasti člena 95 Pogodbe,

ob upoštevanju predloga Komisije || ,

ob upoštevanju mnenja Evropskega ekonomsko-socialnega odbora ⁽¹⁾,

v skladu s postopkom, določenim v členu 251 Pogodbe ⁽²⁾,

ob upoštevanju naslednjega:

- (1) Prosti pretok varnih in zdravstveno ustreznih živil je pomemben vidik notranjega trga in znatno prispeva k zdravju in dobremu počutju državljanov ter njihovim socialnim in gospodarskim interesom.

⁽¹⁾ UL C 168. 20.7.2007, str. 34.

⁽²⁾ Stališče Evropskega parlamenta z dne 10. julija 2007.

Torek, 10. julij 2007

- (2) Pri uresničevanju politik Skupnosti je treba zagotoviti visoko raven varovanja življenja in zdravja ljudi **ter okolja**.
- (3) Da se varuje zdravje ljudi, se mora varnost aditivov, encimov in arom, ki se uporabljajo v živilih za prehrano ljudi, oceniti, preden se dajo na trg Skupnosti.
- (4) Uredba (ES) št. XXX/2007 Evropskega parlamenta in Sveta z dne ... [o aditivih za živila] ⁽¹⁾, Uredba Evropskega parlamenta in Sveta (ES) št. YYY/2007 z dne ... [o živilskih encimih] ⁽¹⁾ in Uredba Evropskega parlamenta in Sveta (ES) št. ZZZ/2007 z dne ... [o aromah za živila in nekaterih živilskih sestavinah z aromatičnimi lastnostmi] ⁽¹⁾ določajo merila in zahteve v zvezi z oceno in odobritvijo teh snovi.
- (5) Zlasti se predvideva, da se aditivi za živila, živilski encimi in arome za živila, če je treba varnost slednjih oceniti v skladu z Uredbo (ES) št. ZZZ/2007, ne smejo dati na trg ali uporabiti v živilih za prehrano ljudi v skladu s pogoji iz vsakega od aktov sektorske živilske zakonodaje, razen če so vključeni v seznam *odobrenih snovi* Skupnosti.
- (6) **Preglednost pri proizvodnji in ravnanju s hrano je bistvena za zagotavljanje verodostojnosti pri potrošnikih.**
- (7) V zvezi s tem je primerno, da se vzpostavi skupen postopek Skupnosti za oceno in odobritev teh treh kategorij snovi, ki je učinkovit, časovno omejen in pregleden, tako da prispeva k njihovemu prostemu pretoku na trgu Skupnosti.
- (8) Ta skupni postopek mora temeljiti na načelih dobrega upravljanja in pravne varnosti ter se mora izvajati v skladu s tema načeloma.
- (9) **Za odobritev v skladu s to uredbo bi morala biti izpolnjena tudi merila, določena v uredbah (ES) št. XXX/2007, (ES) št. YYY/2007 in (ES) št. ZZZ/2007.**
- (10) Ta uredba bo tako z določitvijo različnih faz postopka, rokov za te faze, vloge udeleženih strani in veljavnih načel dopolnila regulativni okvir v zvezi z odobritvijo snovi. Kljub temu je treba pri nekaterih vidikih postopka upoštevati posebne značilnosti vsakega od aktov sektorske živilske zakonodaje.
- (11) V skladu z novim okvirom za oceno tveganja v zvezi z varnostjo živil, ki ga določa Uredba (ES) št. 178/2002 Evropskega parlamenta in Sveta z dne 28. januarja 2002 o določitvi splošnih načel in zahtevah živilske zakonodaje, ustanovitvi Evropske agencije za varnost hrane in postopkih, ki zadevajo varnost hrane ⁽²⁾, mora biti dajanje snovi na trg odobreno šele po **neodvisni** znanstveni oceni tveganosti za zdravje ljudi, ki temelji na največji možni kakovosti. Tej oceni, za katero je odgovorna Evropska agencija za varnost hrane (v nadaljevanju „agencija“), mora slediti odločitve o obvladovanju tveganja, ki jo sprejme Komisija v skladu z regulativnim postopkom, ki zagotavlja tesno sodelovanje Komisije in držav članic.
- (12) Priznava se, da le znanstvena ocena tveganja ne more zagotoviti vseh podatkov, na katerih mora temeljiti odločitev o obvladovanju tveganja, in da **je treba upoštevati druge zakonite dejavnike**, ki so pomembni za obravnavano zadevo.

⁽¹⁾ UL L

⁽²⁾ UL L 31, 1.2.2002, str. 1. Uredba, kakor je bila nazadnje spremenjena z Uredbo Komisije (ES) št. 575/2006 (UL L 100, 8.4.2006, str. 3).

Torek, 10. julij 2007

- (13) Da so nosilci dejavnosti v zadevnih sektorjih in javnost obveščeni o veljavnih odobritvah, je treba odobrene snovi vključiti v seznam Skupnosti, ki ga pripravi, vzdržuje in objavi Komisija.
- (14) Mrežno povezovanje med *agencijo* in organizacijami držav članic, ki delujejo na področjih dela *agencije*, je eno od osnovnih načel delovanja *agencije*. Zato lahko *agencija* pri pripravi mnenja uporabi mrežo na podlagi člena 36 Uredbe (ES) št. 178/2002 in Uredbe Komisije (ES) št. 2230/2004 z dne 23. decembra 2004 o podrobnih pravilih za izvajanje Uredbe (ES) št. 178/2002 v zvezi z mrežo organizacij, ki delujejo na področjih dela Evropske agencije za varnost hrane⁽¹⁾.
- (15) Skupni postopek odobritve snovi mora izpolnjevati zahteve po preglednosti in obveščanju javnosti, medtem ko mora predlagatelju zagotavljati pravico, da **v ustrezno utemeljenih primerih in iz utemeljenih razlogov** ohranja zaupnost nekaterih podatkov.
- (16) V skladu s členom 41 Uredbe (ES) št. 178/2002 se Uredba (ES) št. 1049/2001 Evropskega parlamenta in Sveta z dne 30. maja 2001 o dostopu javnosti do dokumentov Evropskega parlamenta, Sveta in Komisije⁽²⁾ uporablja za dokumente, ki jih ima *agencija*.
- (17) Člena 53 in 54 Uredbe (ES) št. 178/2002 vzpostavljata postopke za sprejetje nujnih ukrepov v zvezi z živali, ki imajo poreklo v Skupnosti ali so uvožena iz tretjih držav. Komisijo pooblašata, da sprejme takšne ukrepe, kadar je verjetno, da živila pomenijo resno tveganje za zdravje ljudi, zdravje živali ali okolje, in kadar takšnega tveganja ni mogoče zadovoljivo obvladati z ukrepi, ki jih sprejme(-jo) zadevna(-e) država(-e) članica(-e).
- (18) Zaradi učinkovitosti in poenostavitve zakonodaje *bi bilo* treba srednjeročno preveriti **in se pri tem posvetovati z zainteresiranimi stranmi**, ali je treba področje uporabe skupnega postopka razširiti na ostalo zakonodajo na področju živil.
- (19) Ker države članice ciljev te uredbe zaradi razlik v nacionalnih zakonodajah in določbah ne morejo zadovoljivo doseči in se zato lažje dosežejo na ravni Skupnosti, lahko Skupnost sprejme ukrepe v skladu z načelom subsidiarnosti iz člena 5 Pogodbe. V skladu z načelom sorazmernosti, ki je opredeljeno v istem členu, ta uredba ne presega tega, kar je nujno za dosego teh ciljev.
- (20) Ukrepe, potrebne za izvajanje te uredbe, *bi bilo* treba sprejeti v skladu s Sklepom Sveta 1999/468/ES z dne 28. junija 1999 o določitvi postopkov za uresničevanje Komisiji podeljenih izvedbenih pooblastil⁽³⁾. **Komisija bi se morala pri pripravi ukrepov, ki jih mora predložiti odboru iz navedene sklepa, po potrebi posvetovati z zainteresiranimi stranmi.**
- (21) **Zlasti bi bilo treba Komisijo pooblastiti za posodabljanje in spreminjanje seznama Skupnosti o aditivih za živila, živilskih encimih in aromah za živila, ki bodo uvedeni na podlagi te uredbe. Ker so ti ukrepi splošnega obsega in so namenjeni spreminjanju nebitvenih določb te uredbe, med drugim z dopolnjevanjem z novimi nebitvenimi določbami, jih je treba sprejeti v skladu z regulativnim postopkom s pregledom iz člena 5a Sklepa 1999/468/ES —**

⁽¹⁾ UL L 379, 24.12.2004, str. 64.

⁽²⁾ UL L 145, 31.5.2001, str. 43.

⁽³⁾ UL L 184, 17.7.1999, str. 23. **Sklep, kakor je bil spremenjen s Sklepom 2006/512/ES (UL L 200, 22.7.2006, str. 11).**

Torek, 10. julij 2007

SPREJELA NASLEDNJO UREDBO:

Poglavje I

Splošna načela

Člen 1

Vsebina in področje uporabe

1. Ta uredba določa skupen postopek za oceno in odobritev (v nadaljevanju „skupni postopek“) aditivov za živila, živilskih encimov, arom za živila in virov arom za živila, ki se uporabljajo ali so namenjeni za uporabo v ali na živilih (v nadaljevanju „snovi“), ki prispeva k **boljšemu varstvu potrošnikov in javnemu zdravju ter prostemu pretoku hrane** v Skupnosti.

Ta uredba se ne uporablja za proizvode, dovoljene na podlagi Uredbe (ES) št. 2065/2003 Evropskega parlamenta in Sveta z dne 10. novembra 2003 o aromah dima, ki se uporabljajo ali so namenjene uporabi v ali na živilih⁽¹⁾.

2. Skupni postopek določa ureditev postopkov za posodobitev seznamov snovi, katerih trženje je odobreno v Skupnosti v skladu z Uredbo (ES) št. XXX/2007, Uredbo (ES) št. YYY/2007 in Uredbo (ES) št. ZZZ/2007 (v nadaljevanju „sektorska živilska zakonodaja“).

3. Merila, v skladu s katerimi se lahko snovi vključijo na seznam Skupnosti iz člena 2, vsebina Uredbe iz člena 7 in, če je primerno, prehodne določbe v zvezi s stalnimi postopki so določene v vsakem od aktov sektorske živilske zakonodaje.

Člen 2

Seznam Skupnosti za snovi

1. V skladu z vsakim od aktov sektorske živilske zakonodaje se snovi, ki so bile odobrene za dajanje na trg Skupnosti, vključijo na seznam, katerega vsebina je določena z navedeno zakonodajo (v nadaljevanju „seznam Skupnosti“). Seznam Skupnosti posodablja Komisija **v skladu z regulativnim postopkom s pregledom iz člena 14(3)**. Objavi se v Uradnem listu Evropske unije.

Snovi, vključene na seznam Skupnosti, lahko v skladu z zanje veljavnimi pogoji uporabljajo vsi nosilci živilske dejavnosti, če njihove uporabe ne omejuje člen 12(7).

2. „Posodobitev seznama Skupnosti“ pomeni:

- (a) dodajanje snovi v seznam Skupnosti;
- (b) črtanje snovi iz seznama Skupnosti;
- (c) dodajanje ali spreminjanje pogojev, specifikacij ali omejitev, povezanih z vključenostjo snovi v seznam Skupnosti.

⁽¹⁾ UL L 309, 26.11.2003, str.1.

Torek, 10. julij 2007

Poglavje II Skupni postopek

Člen 3

Glavne faze skupnega postopka

1. Skupni postopek za posodobitev seznama Skupnosti se lahko začne na pobudo Komisije ali z zahtevkom. Zahtevek lahko vloži država članica ali zainteresirana stran, ki lahko zastopa več zainteresiranih strani, v skladu s pogoji, ki jih določajo izvedbeni ukrepi iz člena 9(1)(a) (v nadaljevanju „predlagatelj“).

2. Komisija v skladu s členom 5 predhodno pridobi mnenje Evropske agencije za varnost hrane (v nadaljevanju „agencija“).

Kljub temu pridobi Komisija za posodobitve iz člena 2(2)(b) in (c) mnenje *agencije* le, če je verjetno, da bodo te posodobitve vplivale na **zdravje ljudi**.

3. Skupni postopek se konča tako, da Komisija v skladu s členom 7 sprejme uredbo o izvajanju posodobitve.

4. Z odstopanjem od odstavka 3 lahko Komisija konča skupni postopek in ne nadaljuje z načrtovano posodobitvijo v kateri koli fazi postopka, če oceni, da takšna posodobitev ni upravičena. Če je primerno, upošteva mnenje *agencije*, vse ustrezne določbe zakonodaje Skupnosti in vse druge zakonite dejavnike, ki so pomembni za obravnavano zadevo.

V takšnih primerih Komisija **objavi svojo odločitev, ob upoštevanju določb iz člena 12, in** neposredno obvesti predlagatelja, pri čemer v pismu navede razloge, zaradi katerih meni, da posodobitev ni upravičena.

Člen 4

Začetek postopka

1. Komisija ob prejemu zahtevka za posodobitev seznama Skupnosti:

(a) predlagatelju v pisni obliki potrdi prejem zahtevka v roku 14 delovnih dni od prejema;

(b) **o** zahtevku obvesti *agencijo* in jo prosi za mnenje.

Komisija da zahtevek na voljo **Evropskemu parlamentu**, državam članicam **in zainteresiranim stranem**.

2. Kadar Komisija začne postopek na lastno pobudo, o tem obvesti države članice **ter to objavi** in, če je primerno, prosi za mnenje *agencijo*.

Člen 5

Mnenje *agencije*

1. Agencija predloži mnenje v **devetih** mesecih po prejemu veljavnega zahtevka.

2. Agencija pošlje mnenje Komisiji, državam članicam in **predlagatelju**. **Mnenje se tudi objavi, ob upoštevanju določb iz člena 12.**

Torek, 10. julij 2007

Člen 6

Dodatni podatki v zvezi z oceno tveganja

1. Če *agencija* od predlagateljev zahteva dodatne podatke, se lahko rok iz člena 5(1) podaljša. Po posvetovanju s predlagateljem *agencija* določi rok, v katerem se ti podatki lahko zagotovijo, in obvesti Komisijo o potrebnem dodatnem roku. Če Komisija ne ugovarja v osmih delovnih dneh od obvestila *agencije*, se rok iz člena 5(1) samodejno podaljša za dodatno obdobje.
2. Če dodatni podatki niso poslani v dodatnem roku iz odstavka 1, *agencija* dokončno oblikuje mnenje na podlagi že zagotovljenih podatkov.
3. Če predlagatelj predloži dodatne podatke na lastno pobudo, jih pošlje *agenciji* in Komisiji. V takšnih primerih *agencija* predloži mnenje v prvotnem roku, **razen če za podaljšanje roka ne obstajajo posebni razlogi**.
4. *Agencija* da dodatne podatke na voljo državam članicam.

Člen 7

Posodobitev seznama Skupnosti

V **šestih mesecih** po predložitvi mnenja *agencije* Komisija *odboru* iz člena 14(1) predloži osnutek uredbe o posodobitvi seznama Skupnosti, pri čemer upošteva mnenje *agencije*, vse ustrezne določbe zakonodaje Skupnosti in vse druge zakonite dejavnike, ki so pomembni za obravnavano zadevo.

Komisija utemelji svoj osnutek uredbe in pojasni izhodišča, na katerih temelji.

Če osnutek uredbe ni v skladu z mnenjem *agencije*, Komisija pojasni ***razloge za svojo odločitev.***

Uredba se sprejme v skladu z ***regulativnim*** postopkom ***s pregledom*** iz člena 14(3).

Člen 8

Dodatni podatki v zvezi z obvladovanjem tveganja

1. Če Komisija od predlagatelja zahteva dodatne podatke v zvezi z obvladovanjem tveganja, skupaj s predlagateljem določi rok, v katerem se ti podatki lahko zagotovijo. V takšnih primerih ***lahko Komisija podaljša*** rok iz člena 7 ***in o podaljšanju obvesti države članice.***
2. Če dodatni podatki niso poslani v dodatnem roku iz odstavka 1, Komisija ukrepa na podlagi že zagotovljenih podatkov.

Torek, 10. julij 2007

Poglavje III

Druge določbe

Člen 9

Izvedbeni ukrepi

1. V skladu z *regulativnim* postopkom iz člena 14(2) se najpozneje 24 mesecev po sprejetju vsakega od aktov sektorske živilske zakonodaje sprejmejo izvedbeni ukrepi za to uredbo, ki zadevajo zlasti:

- (a) vsebino, pripravo in predstavitev zahtevka iz člena 4(1);
- (b) ureditev preverjanja veljavnosti zahtevkov;
- (c) vrsto podatkov, ki morajo biti vključeni v mnenje *agencije* iz člena 5.

2. Da se sprejmejo izvedbeni ukrepi iz odstavka 1(a), se Komisija posvetuje z *agencijo*, ki v šestih mesecih od začetka veljavnosti te uredbe predstavi predlog v zvezi s podatki, potrebnimi za oceno tveganja za zadevne snovi.

Člen 10

Podaljšanje rokov

Komisija lahko roka iz člena 5(1) in člena 7 podaljša na lastno pobudo ali na zahtevo *agencije*, če je primerno in če narava obravnavane zadeve to upravičuje, brez poseganja v člen 6(1) in člen 8(1). V takšnih primerih Komisija o podaljšanju in razlogih zanj obvesti predlagatelja **in države članice**.

Člen 11

Preglednost

Agencija zagotovi preglednost svojih dejavnosti v skladu s členom 38 Uredbe (ES) št. 178/2002. Takoj objavi zlasti svoja mnenja. Objavi tudi vsako zahtevo za mnenje in vsako podaljšanje roka v skladu s členom 6(1).

Člen 12

Zaupnost

1. Podatki, ki jih zagotovijo predlagatelji, se kot zaupni obravnavajo **le, če lahko njihovo** razkritje znatno škoduje njihovem konkurenčnemu položaju.

Kot zaupni se **ne smejo** v nobenem primeru **obravnavati** naslednji podatki:

- (a) ime in naslov predlagatelja ter ime snovi;
- (b) jasen opis snovi in pogoji za njeno uporabo v ali na posebnih živilih ali kategorijah živil;
- (c) podatki, ki so pomembni za oceno varnosti snovi;
- (d) če je primerno, analitska(-e) metoda(-e).

Torek, 10. julij 2007

2. Da se odstavek 1 lahko izvaja, predlagatelji določijo tiste od navedenih podatkov, za katere želijo, da se obravnavajo kot zaupni. V takih primerih je treba navesti preverljivo utemeljitev.
3. Komisija določi, kateri podatki lahko ostanejo zaupni, in o tem obvesti predlagatelja *ter države članice*.
4. Potem ko so predlagatelji seznanjeni s stališčem Komisije, lahko v treh tednih umaknejo svoj zahtevek, da ohranijo zaupnost navedenih podatkov. Zaupnost je zagotovljena, dokler ta rok ne poteče.
5. Komisija, *agencija* in države članice sprejmejo potrebne ukrepe za zagotovitev ustrezne zaupnosti podatkov, ki jih prejmejo v skladu s to uredbo, razen podatkov, ki morajo biti objavljeni, če tako zahtevajo okoliščine, da se varuje zdravje ljudi, zdravje živali ali okolje.
6. Če predlagatelj umakne ali je že umaknil svoj zahtevek, *agencija*, Komisija in države članice upoštevajo zaupnost tržnih in industrijskih podatkov, vključno s podatki o raziskavah in razvoju, ter podatkov, o zaupnosti katerih se Komisija in predlagatelj ne strinjata.
7. **Znanstveni podatki in druge informacije, ki jih posredujejo predlagatelji, se v obdobju petih let od datuma odobritve ne smejo uporabljati v korist poznejšega vlagatelja, razen če se ta s predhodnim vlagateljem dogovori za njihovo uporabo ter ustrezno razdelitev stroškov, če:**
 - a) **predhodni predlagatelj znanstvene podatke in druge informacije ob vložitvi predhodnega zahtevka pravno zaščiti; in**
 - b) **ima predhodni predlagatelj ob vložitvi predhodnega zahtevka izključne pravice do uporabe zaščiteneh podatkov; in**
 - c) **snovi ne bi bilo mogoče odobriti, če predhodni predlagatelj ne bi vložil zaščiteneh podatkov.**
8. Izvajanje odstavkov 1 do 6 ne vpliva na izmenjavo podatkov med Komisijo, državami članicami in *agencijo*.

Člen 13

Nujni primeri

V nujnih primerih v zvezi s snovjo na seznamu Skupnosti, zlasti glede na mnenje *agencije*, se sprejmejo ukrepi v skladu s postopki iz členov 53 in 54 Uredbe (ES) št. 178/2002.

Člen 14

Odbor

1. Komisiji pomaga Stalni odbor za prehranjevalno verigo in zdravje živali, ustanovljen s členom 58 Uredbe (ES) št. 178/2002.
2. Pri sklicevanju na ta odstavek se uporabljata člena 5 in 7 Sklepa 1999/468/ES, ob upoštevanju določb člena 8 Sklepa.

Torek, 10. julij 2007

Rok iz člena 5(6) Sklepa 1999/468/ES^{||} je tri mesece.

3. **Pri sklicevanju na ta odstavek se uporabljata člen 5a(1) do (4) in člen 7 Sklepa 1999/468/ES, ob upoštevanju določb člena 8 Sklepa.**

Člen 15

Pristojni organi držav članic

Države članice v zvezi z vsakim od aktov sektorske živilske zakonodaje Komisiji in agenciji najpozneje v šestih mesecih od začetka veljavnosti te uredbe pošljejo ime in naslov nacionalnega pristojnega organa za namene skupnega postopka ter njegove kontaktne točke.

Poglavje IV

Končna določba

Člen 16

Začetek veljavnosti

Uredba začne veljati dvajseti dan po objavi v Uradnem listu Evropske unije.

Za vsakega od aktov sektorske živilske zakonodaje se uporablja od začetka uporabe ukrepov iz člena 9(1).

Člen 9 se uporablja od dneva začetka veljavnosti te uredbe.

Ta uredba je v celoti zavezujoča in se neposredno uporablja v vseh državah članicah.

V ..., ...

Za Evropski parlament
Predsednik

Za Svet
Predsednik

P6_TA(2007)0321

Aditivi za živila ***I

Zakonodajna resolucija Evropskega parlamenta z dne 10. julija 2007 o predlogu Uredbe Evropskega parlamenta in Sveta o aditivih za živila (KOM(2006)0428 — C6-0260/2006 — 2006/0145(COD))

(Postopek soodločanja: prva obravnava)

Evropski parlament,

— ob upoštevanju predloga Komisije Evropskemu parlamentu in Svetu (KOM(2006)0428) ⁽¹⁾,

— ob upoštevanju člena 251(2) in člena 95 Pogodbe ES, na podlagi katerih je Komisija Parlamentu podala predlog (C6-0260/2006),

⁽¹⁾ Še ni objavljeno v Uradnem listu.

Torek, 10. julij 2007

- ob upoštevanju mnenja Odbora za pravne zadeve o predlagani pravni podlagi,
 - ob upoštevanju členov 51 in 53 svojega Poslovnika,
 - ob upoštevanju poročila Odbora za okolje, javno zdravje in varnost hrane (A6-0154/2007),
1. odobri predlog Komisije, kakor je bil spremenjen;
 2. poziva Komisijo, naj zadevo ponovno predloži Parlamentu, če namerava svoj predlog bistveno spremeniti ali nadomestiti z drugim besedilom;
 3. naroči svojemu predsedniku, naj stališče Parlamenta posreduje Svetu in Komisiji.

P6_TC1-COD(2006)0145

Stališče Evropskega parlamenta sprejeto na prvi obravnavi dne 10. julija 2007 z namenom sprejetja Uredbe (ES) št. .../2008 Evropskega parlamenta in Sveta o aditivih za živila

(Besedilo velja za EGP)

EVROPSKI PARLAMENT IN SVET EVROPSKE UNIJE STA —

ob upoštevanju Pogodbe o ustanovitvi Evropske skupnosti in zlasti člena 95 Pogodbe,

ob upoštevanju predloga Komisije || ,

ob upoštevanju mnenja Evropskega ekonomsko-socialnega odbora ⁽¹⁾,

v skladu s postopkom, določenim v členu 251 Pogodbe ⁽²⁾ || ,

ob upoštevanju naslednjega:

- (1) Prosti pretok varnih in zdravstveno ustreznih živil je pomemben vidik notranjega trga in znatno prispeva k zdravju in dobremu počutju državljanov ter njihovim socialnim in gospodarskim interesom.
- (2) Pri uresničevanju politik Skupnosti je treba zagotoviti visoko raven varovanja življenja in zdravja ljudi.
- (3) Ta uredba nadomešča prejšnje direktive in odločbe v zvezi z aditivi za živila, dovoljenimi za uporabo v živilih, da se zagotovi učinkovito delovanje notranjega trga ter visoka raven varovanja zdravja ljudi in **okolja, kakor tudi** zaščita interesov potrošnikov, **vključno s potrošniki, ki ne prenesejo določenih snovi**, s celovitimi in poenostavljenimi postopki.
- (4) Ta uredba usklajuje uporabo aditivov za živila v živilih v Skupnosti. To vključuje uporabo aditivov za živila v živilih, ki jih zajema Direktiva Sveta 89/398/EGS z dne 3. maja 1989 o približevanju zakonodaje držav članic, ki se nanaša na živila za posebne prehranske namene ⁽³⁾, ter uporabo nekaterih živilskih barvil za označevanje zdravstvene ustreznosti mesa ter za okrasitev in žigosanje jajc. Usklajuje tudi uporabo aditivov za živila v aditivih za živila in živilskih encimih, s čimer zagotavlja njihovo varnost in kakovost ter omogoča njihovo hrambo in uporabo. Zadnja kategorija še ni bila urejena na ravni Skupnosti.

⁽¹⁾ UL C 168, 20.7.2007, str. 34.

⁽²⁾ Stališče Evropskega parlamenta z dne 10. julija 2007.

⁽³⁾ UL L 186, 30.6.1989, str. 27. Direktiva, kakor je bila nazadnje spremenjena z Uredbo (ES) št. 1882/2003 Evropskega parlamenta in Sveta (UL L 284, 31.10.2003, str. 1).

Torek, 10. julij 2007

- (5) Aditivi za živila so snovi, ki se običajno ne uživajo kot hrana, ampak se namensko dodajo živilu zaradi tehnoloških razlogov, kot je konzerviranje hrane. Vendar se snovi ne štejejo za aditive za živila, če se uporabljajo za dodajanje arome in/ali okusa. Poleg tega v področje uporabe te uredbe ne smejo biti vključene snovi, ki se štejejo za živila in se lahko uporabljajo za tehnološke namene, kot so natrijev klorid ali žafran za obarvanje in živilski encimi. Živilski encimi so zajeti z Uredbo (ES) št. .../2007 Evropskega parlamenta in Sveta z dne ... [o živilskih encimih] ⁽¹⁾, ki izključuje uporabo te uredbe.
- (6) Snovi, ki se ne uživajo kot hrana, ampak se namensko uporabljajo pri predelavi živil, in so prisotne le kot ostanki v končnem živilu ter nimajo tehnološkega vpliva na končni proizvod (pomožna tehnološka sredstva), ne *bi smele* biti zajete s to uredbo.
- (7) Aditivi za živila *bi se morali* odobriti in uporabljati le, če izpolnjujejo merila iz te uredbe. Uporaba aditivov za živila mora biti varna, obstajati mora tehnološka potreba po njihovi uporabi, njihova uporaba ne sme zavajati potrošnika in mu mora koristiti. **Zavajanje potrošnika med drugim vključuje vprašanja o kakovosti uporabljenih sestavin, naravnosti proizvoda ali proizvodnega postopka, hranilni vrednosti proizvoda ter vsebnosti sadja in zelenjave v proizvodu.**
- (8) Aditivi za živila morajo biti vedno v skladu z odobrenimi specifikacijami. Specifikacija *bi morala* vključevati podatke, ki ustrezno določajo aditiv za živila, vključno z izvorom, in opisujejo sprejemljiva merila čistosti. Predhodno oblikovane specifikacije za aditive za živila, vključene v Direktivo Komisije 95/31/ES z dne 5. julija 1995 o določitvi posebnih meril čistosti sladil za uporabo v živilih ⁽²⁾, Direktivo Komisije 95/45/ES z dne 26. julija 1995 o določitvi posebnih meril čistosti v zvezi z barvili za uporabo v živilih ⁽³⁾ in Direktivo Komisije 96/77/ES z dne 2. decembra 1996 o posebnih merilih čistosti aditivov za živila razen barvil in sladil ⁽⁴⁾, *bi bilo* treba ohraniti, dokler ustrezni aditivi niso vključeni v priloge k tej uredbi. Ob vključitvi *bi bilo* treba specifikacije v zvezi s temi aditivi navesti v Uredbi. Navedene specifikacije *bi se morale* neposredno navezovati na aditive, vključene na sezname Skupnosti iz prilog k tej uredbi. Vendar se kot take glede na kompleksen značaj in vsebino takšnih specifikacij zaradi jasnosti ne *bi smele* vključiti v navedene sezname Skupnosti, ampak *bi jih bilo* treba navesti v eni ali več ločenih uredbah.
- (9) Za nekatere aditive za živila je dovoljena posebna uporaba v nekaterih odobrenih enoloških postopkih in obdelavah. Uporaba takšnih aditivov za živila *bi morala* biti v skladu s to uredbo in posebnimi določbami iz ustrezne zakonodaje Skupnosti.
- (10) Da se zagotovi enotnost, *bi bilo* treba oceno tveganja in odobritev aditivov za živila opraviti v skladu s **previdnostnim načelom** in postopkom iz Uredbe (ES) št. .../2007 Evropskega parlamenta in Sveta z dne ... [o vzpostavitvi skupnega postopka odobritve za aditive za živila, živilske encime in arome za živila] ⁽¹⁾.
- (11) V skladu z Uredbo (ES) št. 178/2002 Evropskega parlamenta in Sveta z dne 28. januarja 2002 o določitvi splošnih načel in zahtevah živilske zakonodaje, ustanovitvi Evropske agencije za varnost hrane in postopkih, ki zadevajo varnost hrane ⁽⁵⁾, se je treba z Evropsko agencijo za varnost hrane (v nadaljevanju „agencija“) posvetovati o zadevah, ki lahko vplivajo na javno zdravje.

⁽¹⁾ UL L

⁽²⁾ UL L 178, 28.7.1995, str. 1. Direktiva, kakor je bila nazadnje spremenjena z Direktivo 2006/128/ES (UL L 346, 9.12.2006, str. 6).

⁽³⁾ UL L 226, 22.9.1995, str. 1. Direktiva, kakor je bila nazadnje spremenjena z Direktivo 2006/33/ES (UL L 82, 21.3.2006, str. 10).

⁽⁴⁾ UL L 339, 30.12.1996, str. 1. Direktiva, kakor je bila nazadnje spremenjena z Direktivo 2006/129/ES (UL L 346, 9.12.2006, str. 15).

⁽⁵⁾ UL L 31, 1. || 2.2002, str. 1. Uredba, kakor je bila nazadnje spremenjena z Uredbo Komisije (ES) št. 575/2006 (UL L 100, 8.4.2006, str. 3).

Torek, 10. julij 2007

- (12) Aditiv za živila, ki spada na področje uporabe Uredbe (ES) št. 1829/2003 Evropskega parlamenta in Sveta z dne 22. septembra 2003 o gensko spremenjenih živilih in krmi⁽¹⁾, *bi bilo* treba odobriti v skladu z navedeno uredbo **in** to uredbo.
- (13) Aditiv za živila, ki je že odobren v skladu s to uredbo in pridobljen s proizvodnimi metodami ali iz vhodnih sestavin, bistveno drugačnih od tistih, ki so vključene v oceno tveganja *agencije*, ali drugačnih od tistih, ki jih zajemajo navedene specifikacije, *bi bilo* treba predložiti *agenciji*, da jih oceni, zlasti specifikacije. Bistveno drugačne proizvodne metode ali vhodne sestavine lahko pomenijo spremembo proizvodne metode iz izvlečkov iz rastlin v proizvodnjo s fermentacijo z uporabo mikroorganizma ali gensko spremenjenega prvotnega mikroorganizma.
- (14) Aditive za živila *bi bilo* treba stalno spremljati ter po potrebi ponovno oceniti glede na spremenjene pogoje uporabe in nove znanstvene podatke. **Za pregled izdanih odobritev bi se morali sprejeti posebni programi ocenjevanja.**
- (15) Državam članicam, ki so ohranile prepoved uporabe nekaterih aditivov v nekaterih posebnih živilih, ki se štejejo za tradicionalna in se proizvajajo na njihovem ozemlju, *bi morala* biti dovoljena nadaljnja uporaba navedenih prepovedi. Poleg tega ta uredba v zvezi s proizvodi, kot sta „Feta“ ali „Salame cacciatore“, ne posega v strožje predpise, povezane z uporabo nekaterih poimenovanj, iz Uredbe Sveta (ES) št. 510/2006 z dne 20. marca 2006 o zaščiti geografskih označb in označb porekla za kmetijske proizvode in živila⁽²⁾ ter Uredbe Sveta (ES) št. 509/2006 z dne 20. marca 2006 o *zajamčenih tradicionalnih posebnostih kmetijskih proizvodov in živil*⁽³⁾.
- (16) Za aditive za živila še vedno veljajo splošne obveznosti označevanja iz Direktive 2000/13/ES Evropskega parlamenta in Sveta z dne 20. marca 2000 o približevanju zakonodaje držav članic o označevanju, predstavljanju in oglaševanju živil⁽⁴⁾ ter, odvisno od primera, Uredbe (ES) št. 1829/2003 in Uredbe (ES) št. 1830/2003 Evropskega parlamenta in Sveta z dne 22. septembra 2003 o sledljivosti in označevanju gensko spremenjenih organizmov ter sledljivosti živil in krme, proizvedenih iz gensko spremenjenih organizmov⁽⁵⁾. Poleg tega *bi bilo* treba posebne določbe za označevanje aditivov za živila, ki se kot taki prodajo proizvajalcu ali končnemu potrošniku, vključiti v to uredbo.
- (17) Ukrepe, potrebne za izvajanje te uredbe, *bi bilo* treba sprejeti v skladu s Sklepom Sveta 1999/468/ES z dne 28. junija 1999 o določitvi postopkov za uresničevanje Komisiji podeljenih izvedbenih pooblastil⁽⁶⁾.
- (18) **Zlasti bi bilo treba Komisijo pooblastiti za dopolnjevanje in spreminjanje seznama aditivov za živila Skupnosti, ki bo uveden na podlagi te uredbe. Ker gre za ukrepe splošnega obsega, ki so namenjeni spreminjanju, črtanju ali dopolnitvi nebitvenih določb te uredbe, jih je treba sprejeti v skladu z regulativnim postopkom s pregledom iz člena 5a Sklepa 1999/468/ES.**
- (19) Da se zakonodaja Skupnosti na področju aditivov za živila razvije in posodobi na skladen in učinkovit način, je treba zbirati podatke, izmenjavati informacije in usklajevati delo med državami članicami. V ta namen je lahko koristno izvesti študije za obravnavo posebnih vprašanj, da se olajša postopek odločanja. Primerno je, da Skupnost financira takšne študije kot del svojega proračunskega postopka. Financiranje teh ukrepov zajema Uredba (ES) št. 882/2004 Evropskega parlamenta in Sveta z dne 29. aprila 2004 o izvajanju uradnega nadzora, da se zagotovi preverjanje skladnosti z zakonodajo o krmi in živilih ter s pravili o zdravstvenem varstvu živali in zaščiti živali⁽⁷⁾, zato bo pravna podlaga za financiranje navedenih ukrepov Uredba (ES) št. 882/2004.

(1) UL L 268, 18.10.2003, str. 1. Uredba, kakor je bila spremenjena z Uredbo Komisije (ES) št. 1981/2006 (UL L 368, 23.12.2006, str. 99).

(2) UL L 93, 31.3.2006, str. 12. Uredba, kakor je bila spremenjena z Uredbo (ES) št. 1791/2006 (UL L 363, 20.12.2006, str. 1).

(3) UL L 93, 31.3.2006, str. 1.

(4) UL L 109, 6.5.2000, str. 29. Direktiva, kakor je bila nazadnje spremenjena z Direktivo Komisije 2006/142/ES (UL L 368, 23.12.2006, str. 110).

(5) UL L 268, 18.10.2003, str. 24.

(6) UL L 184, 17.7.1999, str. 23. Sklep, kakor je bil spremenjen s Sklepom 2006/512/ES (UL L 200, 22.7.2006, str. 11).

(7) UL L 165, 30.4.2004, str. 1. Uredba, kakor je bila spremenjena z Uredbo (ES) št. 1791/2006.

Torek, 10. julij 2007

- (20) Države članice morajo izvajati uradni nadzor, da se doseže skladnost s to uredbo v skladu z Uredbo (ES) št. 882/2004.
- (21) Ker države članice ne morejo zadovoljivo doseči cilja ukrepa, ki ga je treba sprejeti, tj. določitev pravil Skupnosti o aditivih za živila, ter se ta zaradi enotnosti trga in visoke ravni varstva potrošnikov lažje doseže na ravni Skupnosti, lahko Skupnost sprejme ukrepe v skladu z načelom subsidiarnosti iz člena 5 Pogodbe. Ta uredba v skladu z načelom sorazmernosti, *kakor je določeno v navedenem členu*, ne presega tega, kar je nujno za dosego navedenih ciljev.
- (22) Po sprejetju te uredbe *bi morala* Komisija skupaj s Stalnim odborom za prehranjevalno verigo in zdravje živali pregledati vse obstoječe odobritve **na podlagi pogojev za odobritev, določenih v tej uredbi**. Vse aditive za živila, ki bodo še naprej odobreni v Skupnosti, *bi bilo* treba vključiti v sezname Skupnosti iz priloge II in III k tej uredbi. Prilogo III k tej uredbi je treba dopolniti z drugimi aditivi za živila, ki se uporabljajo v aditivih za živila in encimih, ter pogoji za njihovo uporabo v skladu z Uredbo (ES) št. .../2007 [o vzpostavitvi skupnega postopka odobritve za aditive za živila, živilske encime in arome za živila]. Za zagotovitev ustreznega prehodnega obdobja se določbe iz Priloge III, razen tistih, ki zadevajo nosilce za aditive za živila, ne smejo uporabljati do [1. januarja 2011].
- (23) Brez poseganja v rezultat navedenega pregleda *bi morala* Komisija v enem letu po sprejetju te uredbe določiti program ocenjevanja, da *agencija* ponovno oceni varnost aditivov za živila, ki so že bili odobreni v Skupnosti. Ta program *bi moral* opredeliti potrebe in vrstni red prednostnih nalog, v skladu s katerimi je treba preveriti odobrene aditive za živila.
- (24) Ta uredba razveljavlja in nadomešča naslednje pravne akte: Direktivo Sveta 62/2645/EGS o približevanju zakonodaj držav članic o barvilih, ki se smejo uporabiti v živilih, namenjenih za prehrano ljudi ⁽¹⁾, Direktivo Sveta 78/663/EGS z dne 25. julija 1978 o določitvi posebnih meril čistosti za emulgatorje, stabilizatorje, gostila in želirna sredstva za uporabo v živilih ⁽²⁾, Direktivo Sveta 78/664/EGS z dne 25. julija 1978 o določitvi posebnih meril čistosti za antioksidante, ki se lahko uporabijo v živilih, namenjenih za prehrano ljudi ⁽³⁾, Prvo direktivo Komisije 81/712/EGS z dne 28. julija 1981 o določitvi analiznih metod Skupnosti za preverjanje, da nekateri aditivi za živila izpolnjujejo merila čistosti ⁽⁴⁾, Direktivo Sveta 89/107/EGS z dne 21. decembra 1988 o približevanju zakonodaj držav članic o aditivih za živila, ki se smejo uporabljati v živilih, namenjenih za prehrano ljudi ⁽⁵⁾, Direktivo Evropskega parlamenta in Sveta 94/35/ES z dne 30. junija 1994 o sladilih za uporabo v živilih ⁽⁶⁾, Direktivo 94/36/ES Evropskega parlamenta in Sveta z dne 30. junija 1994 o barvilih za uporabo v živilih ⁽⁷⁾, Direktivo 95/2/ES Evropskega parlamenta in Sveta z dne 20. februarja 1995 o aditivih za živila razen barvil in sladil ⁽⁸⁾ *kakor tudi* Odločbo št. 292/97/ES Evropskega parlamenta in Sveta z dne 19. decembra 1996 o ohranjanju nacionalnih predpisov o prepovedi uporabe nekaterih aditivov pri proizvodnji nekaterih posebnih živil ⁽⁹⁾ ter Odločbo Komisije 2002/247/ES z dne 27. marca 2002 o prekinitvi dajanja v promet in uvoza slaščic iz želeja, ki vsebujejo živilski aditiv E 425 konjak ⁽¹⁰⁾. Kljub temu je primerno, da nekatere določbe navedenih pravnih aktov še naprej veljajo v prehodnem obdobju, da se omogoči dovolj časa za pripravo seznamov Skupnosti iz priloge k tej uredbi —

⁽¹⁾ UL ||115, 11.11.1962, str. 2645/62. Direktiva, kakor je bila nazadnje spremenjena z Direktivo 95/45/ES (UL L 226, 22.9.1995, str. 1).

⁽²⁾ UL L 223, 14.8.1978, str. 7. Direktiva, kakor je bila nazadnje spremenjena z Direktivo Komisije 92/4/EGS (UL L 55, 29.2.1992, str. 96).

⁽³⁾ UL L 223, 14.8.1978, str. 30. Direktiva, kakor je bila nazadnje spremenjena z Direktivo Komisije 96/77/ES.

⁽⁴⁾ UL L 257, 10.9.1981, str. 1.

⁽⁵⁾ UL L 40, 11.2.1989, str. 27. Direktiva, kakor je bila nazadnje spremenjena z Uredbo (ES) št. 1882/2003 || .

⁽⁶⁾ UL L 237, 10.9.1994, str. 3. Direktiva, kakor je bila nazadnje spremenjena z Direktivo 2006/52/ES Evropskega parlamenta in Sveta (UL L 204, 26.7.2006, str. 10).

⁽⁷⁾ UL L 237, 10.9.1994, str. 13. Direktiva, kakor je bila spremenjena z Uredbo (ES) št. 1882/2003.

⁽⁸⁾ UL L 61, 18.3.1995, str. 3. Direktiva, kakor je bila nazadnje spremenjena z Direktivo 2006/52/ES.

⁽⁹⁾ UL L 48, 19.2.1997, str. 13.

⁽¹⁰⁾ UL L 84, 28.3.2002, str. 69.

Torek, 10. julij 2007

SPREJELA NASLEDNJO UREDBO:

Poglavje I**Vsebina, področje uporabe in opredelitev pojmov**

Člen 1

Vsebina

Ta uredba določa pravila za aditive za živila, ki se uporabljajo v živilih, da se zagotovi učinkovito delovanje notranjega trga in visoka raven **■** zdravja ljudi **ter** varstva potrošnikov **in okolja**.

Za navedene namene ta uredba določa:

- a) sezname Skupnosti odobrenih aditivov za živila;
- b) pogoje uporabe aditivov za živila v živilih, **vključno z** aditivi za živila in živilskimi encimi, **kakor to določa Uredba (ES) št. .../2007 [o živilskih encimih], ter aromami za živila, kakor to določa Uredba (ES) št. .../2007 [o aromah za živila in nekaterih aditivih za živila z aromatičnimi lastnostmi];**
- c) pravila označevanja aditivov za živila, ki se prodajajo kot taki.

Člen 2

Področje uporabe

1. Ta uredba se uporablja za aditive za živila.
2. Ta uredba se ne uporablja za naslednje snovi, razen če se uporabljajo kot aditivi za živila:
 - a) pomožna tehnološka sredstva;
 - b) snovi, ki se uporabljajo za varstvo rastlin in rastlinskih proizvodov v skladu s pravili Skupnosti o zdravstvenem varstvu rastlin, **razen fitofarmaceutskih sredstev, ki se po žetvi uporabljajo kot konzervansi;**
 - c) snovi, ki se dodajajo živilom kot hranila;
 - d) snovi, ki se uporabljajo za čiščenje vode za prehrano ljudi in spadajo na področje uporabe Direktive Sveta 98/83/ES ⁽¹⁾;
 - e) **mikrobiološke kulture, ki se uporabljajo v proizvodnji živil in ki lahko proizvajajo aditive za živila, vendar se ne uporabljajo izrecno za njihovo proizvodnjo.**
3. Ta uredba se ne uporablja za živalske encime, ki spadajo v področje uporabe Uredbe (ES) št. [.../2007] [o živalskih encimih].
4. Ta uredba se uporablja brez poseganja v kakršna koli posebna pravila Skupnosti v zvezi z uporabo aditivov za živila:
 - a) v posebnih živilih;
 - b) za namene, ki niso vključeni v to uredbu.
5. Po potrebi se lahko v skladu z **regulativnim** postopkom **s pregledom** iz člena 28(3) odloči, ali neka snov spada na področje uporabe te uredbe ali ne.
6. **Noben aditiv za živila in/ali živilo, ki vsebujeta takšne živalske aditive, ne sme biti dano na trg in/ali v obtok, če uporaba tega aditiva za živila ne ustreza zahtevam te uredbe.**

⁽¹⁾ UL L 330, 5.12.1998, str. 32. Direktiva, kakor je bila spremenjena z Uredbo (ES) št. 1882/2003.

Torek, 10. julij 2007

Člen 3

Opredelitev pojmov

1. V tej uredbi se uporabljajo opredelitve pojmov iz uredb (ES) št. 178/2002 in št. 1829/2003.
2. Uporabljajo se tudi naslednje opredelitve:
 - a) „aditiv za živilo“ pomeni vsako snov, ki se običajno ne uživa kot hrana in običajno ni tipična sestavina živila, ki se iz tehnoloških razlogov namensko dodaja živilu med proizvodnjo, predelavo, pripravo, obdelavo, pakiranjem, prevozom ali hrambo, ne glede na to, ali ima hranilno vrednost ali ne, ter neposredno ali posredno postane ali lahko postane sestavina živila kot taka ali kot stranski proizvod;
za aditive za živila ne štejejo:
 - i) **monosaharidi, disaharidi ali oligosaharidi, uporabljeni zaradi njihovih sladilnih lastnosti, ter živila, ki jih vsebujejo;**
 - ii) živila, posušena ali zgoščena, vključno z aromami, ki se med postopkom proizvodnje sestavljenih živil **dodajo** zaradi arome in okusa ali hranilnih lastnosti ter drugotnega barvnega učinka **in dodatnega tehnološkega učinka;**
 - iii) snovi, ki se uporabljajo v materialih za pokrivanje ali ovijanje ter ki niso del živil in niso namenjene za zaužitje skupaj z njimi;
 - iv) proizvodi, ki vsebujejo pektin in so pridobljeni iz posušenih jabolčnih tropin ali lupin citrusov ali mešanice obeh, z obdelavo z razredčeno kislino, ki ji sledi delna nevtralizacija z natrijevimi ali kalijevimi solmi („tekoči pektin“);
 - v) baze za žvečilni gumi;
 - vi) beli ali rumeni dekstrin, pražen ali dekstriniran škrob, škrob, modificiran s kislinsko ali alkalno obdelavo, beljen škrob, fizikalno modificiran škrob in škrob, obdelan z amilolitičnimi encimi;
 - vii) amonijev klorid;
 - viii) krvna plazma, **krvni proteini**, jedilna želatina, beljakovinski hidrolizati in njihove soli, mlečne beljakovine in gluten;
 - ix) aminokisliline in njihove soli, ki nimajo tehnološke funkcije, razen glutaminske kisline, glicina, cisteina ter cistina in njunih soli;
 - x) kazeinati in kazein;
 - xi) inulin;
 - b) „pomožno tehnološko sredstvo“ pomeni vsako snov, ki:
 - i) se kot živilo ne uživa sama;
 - ii) se namenoma uporablja pri predelavi surovin, živil ali njihovih sestavin za nekatere tehnološke namene med obdelavo ali predelavo; in
 - iii) lahko povzroči nenamerno, vendar tehnično neizogibno prisotnost ostankov snovi ali njenih derivatov v končnem proizvodu, če ti ostanki niso nevarni za zdravje ljudi in nimajo nobenega tehnološkega učinka na končni proizvod;
 - c) „funkcijski razred“ pomeni eno od kategorij iz Priloge I, ki temelji na tehnološki funkciji, ki jo ima aditiv za živilo v živilu;
 - d) „nepredelano živilo“ pomeni živilo, ki ni bilo obdelano z nobenim postopkom, ki bi povzročil bistveno spremembo prvotnega stanja živila, pri čemer se za postopke, ki povzročijo bistveno spremembo, ne štejejo zlasti: razdelitev, ločitev, razrezanje, izkoščenje, sekljanje, odrtje, odrezanje, lupljenje, mletje, rezanje, čiščenje, obrezovanje, globoko zamrzovanje, zamrzovanje, hlajenje, brušenje, luščenje, pakiranje ali razpakiranje;

Torek, 10. julij 2007

- e) „živilo brez dodanega sladkorja“ pomeni:
- i) živilo brez dodatka monosaharidov **ali** disaharidov **■**; ali
 - ii) živilo, ki vsebuje monosaharide **ali** disaharide **■** in se uporablja zaradi njegovih sladilnih lastnosti;
- f) „maloenergijsko živilo“ pomeni živilo z energetsko vrednostjo, ki je najmanj za 30 % nižja v primerjavi z izvornim živilom ali podobnimi proizvodi;
- g) „namizna sladila“ pomeni pripravke iz dovoljenih sladil, ki lahko vsebujejo druge aditive za živila in/ali živilske sestavine ter niso namenjeni za prodajo končnemu potrošniku kot nadomestek za **sladkorje**;
- h) „živila z nižano vsebnostjo sladkorja“ pomeni živila, kjer je vsebnost monosaharidov in disaharidov skupno manjša za najmanj 30 % v primerjavi s podobnimi proizvodi;**
- i) „quantum satis“ pomeni, da ni določena najvišja raven. Kljub temu se aditivi za živila uporabljajo v skladu z dobro proizvodno prakso na ravni, ki ni višja od tiste, ki je potrebna za doseganje predvidenega namena, in če ne zavaja potrošnika.**

Poglavje II

Seznami skupnosti odobrenih aditivov za živila

Člen 4

Seznami Skupnosti aditivov za živila

1. Le aditivi za živila, vključeni v seznam Skupnosti iz Priloge II, se lahko dajo na trg kot taki in uporabljajo v živilih, vključno z živilimi za posebne prehranske namene, ki spadajo na področje uporabe Direktive 89/398/EGS.
2. V aditivih za živila in živilskih encimih se lahko uporabljajo le aditivi za živila, ki so vključeni v seznam Skupnosti iz Priloge III.
3. Seznam aditivov za živila iz Priloge II je izdelan na podlagi kategorij živil, katerim se lahko dodajo aditivi.
4. Seznam aditivov za živila iz Priloge III je izdelan na podlagi aditivov za živila ali živilskih encimov ali njihovih kategorij, katerim se lahko dodajo aditivi.
5. Aditivi za živila so vedno v skladu s specifikacijami iz člena 12.

Člen 5

Splošni pogoji za vključitev aditivov za živila v seznam Skupnosti in njihovo uporabo

1. Aditiv za živila se lahko vključi v sezname Skupnosti iz prilog II in III, le če izpolnjuje naslednje pogoje:
 - a) na podlagi razpoložljivih znanstvenih dokazov uporaba v predlaganih količinah ne predstavlja tveganja za zdravje potrošnika;
 - b) obstaja upravičena tehnološka potreba **v smislu koristi potrošnika**, ki je ni mogoče doseči z drugimi ekonomsko in tehnološko izvedljivimi sredstvi;
 - c) njegova uporaba ne zavaja potrošnika;
 - d) na podlagi razpoložljivih znanstvenih dokazov nima škodljivega vpliva na okolje v katerem koli delu svojega življenjskega cikla.**

Torek, 10. julij 2007

2. Da se aditiv za živila vključi v sezname Skupnosti iz prilog II in III, mora imeti za potrošnika prednosti in ugodnosti ter zato izpolnjevati enega ali več naslednjih namenov:

- a) ohranitev hranilne vrednosti živila;
- b) zagotovitev potrebnih surovin ali sestavin za živila, proizvedena za skupine potrošnikov s posebnimi prehranskimi potrebami;
- c) ohranitev kakovosti ali obstojnosti živila ali izboljšanje njegovih organoleptičnih lastnosti, če se ne spremeni narava, sestava ali kakovost živila tako, da bi zavajala potrošnika. **Zavajanje potrošnika med drugim vključuje vprašanja o svežosti in kakovosti uporabljenih sestavin, naravnosti proizvoda in vsebnosti sadja in zelenjave;**
- d) zagotovitev pomoči pri proizvodnji, predelavi, pripravi, obdelavi, pakiranju, prevozu ali skladiščenju živila, če aditiv za živila ni uporabljen za prikrivanje učinkov uporabe neustreznih surovin ali katerih koli neželenih praks ali postopkov, vključno s higienskimi praksami ali postopki, med izvajanjem katere koli od teh dejavnosti.

3. Z odstopanjem od točke (a) odstavka 2 se lahko aditiv za živila, ki zmanjšuje hranilno vrednost živila, vključi v seznam Skupnosti iz Priloge II, če:

- a) živilo ni pomembna sestavina običajne prehrane; ali
- b) je aditiv za živila potreben za proizvodnjo živil za skupine potrošnikov s posebnimi prehranskimi potrebami.

4. Z izjemo pravno zaščitenega znanja in podatkov, za katere je primerno, da ostanejo zaupni, se pri odobritvi aditiva za živilo izrecno in pregledno uporabijo merila iz odstavkov 1 do 3, prav tako se obrazloži podlaga za končno odločitev.

Člen 6

Posebni pogoji za sladila

Aditiv za živila se lahko vključi v seznam Skupnosti iz Priloge II v funkcijski razred za sladilo, le če izpolnjuje, poleg izpolnjevanja enega ali več namenov iz člena 5(2), tudi enega ali več naslednjih namenov:

- a) nadomeščanje sladkorja za proizvodnjo živil z zmanjšano energijsko vrednostjo, živil proti kariesu, **živil z nižano vsebnostjo sladkorja** ali živil brez dodanega sladkorja;

I

- b) proizvodnja živil za posebne prehranske namene iz člena 1(2)(a) Direktive 89/398/EGS.

Člen 7

Posebni pogoji za barvila

Aditiv za živila se lahko vključi v seznam Skupnosti iz Priloge II v funkcijski razred za barvilo, le če izpolnjuje, poleg izpolnjevanja enega ali več namenov iz člena 5(2), tudi enega od naslednjih namenov:

- a) povrnitev prvotnega videza živila, katerega barva je bila spremenjena pri predelavi, skladiščenju, pakiranju in dostavi, s čimer se je lahko poslabšala vizualna podoba živila;
- b) zagotovitev privlačnejše vizualne podobe živila;
- c) obarvanje živil, ki so drugače brezbarvna.

Torek, 10. julij 2007

Vendar ne sme biti nevarnosti, da bi bili potrošniki zaradi aditiva zmotno prepričani, da hrana vsebuje sestavine, ki dejansko niso prisotne.

Člen 8

Funkcijski razredi aditivov za živila

1. Aditivi za živila se lahko uvrstijo v enega od funkcijskih razredov iz Priloge I na podlagi glavne tehnološke funkcije aditiva za živila.

Uvrstitev aditiva za živila v funkcijski razred ne izključuje njegove uporabe za več funkcij.

2. Po potrebi se lahko zaradi znanstvenega napredka ali tehnološkega razvoja v Prilogo I vključijo dodatni funkcijski razredi v skladu s postopkom iz člena 28(2).

Člen 9

Vsebina seznamov Skupnosti aditivov za živila

1. Aditiv za živila, ki izpolnjuje pogoje iz členov 5, 6 in 7, se lahko v skladu s postopkom iz Uredbe (ES) št. .../2007 [o vzpostavitvi skupnega postopka odobritve za aditive za živila, živilske encime in arome za živila] vključi v:

- a) seznam Skupnosti iz Priloge II k tej uredbi; in/ali
- b) seznam Skupnosti iz Priloge III k tej uredbi.

2. Pri vnosu aditiva za živila na sezname Skupnosti iz prilog II in III se podrobno navede:

- a) ime aditiva za živila, **skupino aditiva** in številko E, če je že določena;
- b) živila **in/ali aditivi za živila in/ali živilski encimi in/ali arome za živila**, katerim se lahko doda aditiv za živila;
- c) pogoje, v skladu s katerimi se lahko uporabi aditiv za živila;
- d) če je ustrezno, ali so kakršne koli omejitve v zvezi s prodajo aditiva za živila neposredno potrošnikom;
- e) **drugi aditivi za živila, ki se ne smejo uporabljati v kombinaciji z aditivi za živila.**

3. Sezname Skupnosti iz prilog II in III se spremenijo v skladu s postopkom iz Uredbe (ES) št. .../2007 [o vzpostavitvi skupnega postopka odobritve za aditive za živila, živilske encime in arome za živila].

Člen 10

Ravni uporabe aditivov za živila

1. Pri določitvi pogojev uporabe iz člena 9(2)(c) se:

- a) za raven uporabe določi najmanjša vrednost, ki je potrebna za dosego želenega učinka;
- b) raven upošteva:
 - i) vsak dopustni dnevni vnos ali drugo oceno vnosa aditiva za živila in verjetni dnevni vnos aditiva za živila iz vseh virov;
 - ii) kadar se aditiv za živila uporablja v živilih za skupine potrošnikov s posebnimi prehranskimi potrebami, verjetni dnevni vnos aditiva za živila s strani potrošnikov iz teh skupin.

Torek, 10. julij 2007

2. Če se odobri uporaba nanotehnologije, se v ta namen v skladu z odstavkom 1(a) določijo ločene mejne vrednosti.
3. Če je primerno, za aditiv za živila ni določena najvišja raven (*quantum satis*). V takšnem primeru se aditiv za živila uporablja v skladu z **opredelitvijo iz člena 3(2)(i)**.
4. Najvišje ravni uporabe aditivov za živila, **po potrebi tudi v razredčenem stanju**, določenih v Prilogi II se uporabljajo za gotova živila, ki so pripravljena po navodilih za uporabo, razen če je drugače navedeno.
5. Najvišje ravni za barvila iz Priloge II se uporabljajo za količine barvne sestavine, ki jo vsebuje barvni pripravek, razen če je drugače navedeno.

Člen 11

Aditivi za živila, ki spadajo na področje uporabe Uredbe (ES) št. 1829/2003

Aditiv za živila, ki **nastane iz ali z gensko spremenjenimi organizmi (GSO) ali** spada na področje uporabe Uredbe (ES) št. 1829/2003 **in še ni** vključen v sezname Skupnosti iz prilog II in III k tej uredbi, **se lahko vključi v te sezname v skladu s to uredbo le, če je bil odobren** v skladu s členom 7 Uredbe (ES) št. 1829/2003. **To se poleg imena ali številke E jasno označi z zapisom „proizvedeno z GSO“ ali „proizvedeno iz GSO“.**

Člen 12

Specifikacije aditivov za živila

Specifikacije aditivov za živila zlasti v zvezi s poreklom, merili čistosti in katerimi koli drugimi potrebnimi podatki se sprejmejo ob prvi vključitvi aditiva za živila v sezname Skupnosti iz prilog II in III, v skladu s postopkom iz Uredbe (ES) št. .../2007 [o vzpostavitvi skupnega postopka odobritve za aditive za živila, živilske encime in arome za živila].

Poglavje III

Uporaba aditivov za živila v živilih

Člen 13

Uporaba aditivov za živila v nepredelanih živilih

Aditivi za živila se ne uporabljajo v nepredelanih živilih, razen če je takšna uporaba posebej določena v Prilogi II.

Člen 14

Uporaba barvil in sladil v živilih za dojenčke in male otroke

Barvila in sladila se ne uporabljajo v živilih za dojenčke in male otroke iz Direktive 89/398/EGS, vključno z dietičnimi živilami za dojenčke in male otroke za posebne zdravstvene namene, razen če je izrecno določeno v Prilogi II k tej uredbi.

Torek, 10. julij 2007

Člen 15

Uporaba barvil za označevanje

Za označevanje zdravstvene ustreznosti v skladu z Direktivo Sveta 91/497/EGS z dne 29. julija 1991 o spremembi in pripravi prečiščenega besedila Direktive 64/433/EGS o zdravstvenih problemih, ki vplivajo na trgovino s svežim mesom v Skupnosti, z namenom njene razširitve na proizvodnjo in trženje svežega mesa⁽¹⁾ in druga označevanja, ki so potrebna za mesne izdelke, ter okrasno barvanje in žigosanje jajčnih lupin v skladu z Uredbo Komisije (ES) št. 557/2007 z dne 23. maja 2007 o podrobnih pravilih za izvajanje Uredbe Sveta (ES) št. 1028/2006 o tržnih standardih za jajca⁽²⁾ se lahko uporabljajo le živilska barvila iz Priloge II k tej uredbi.

Člen 16

Načelo prenosa

1. Prisotnost aditiva za živila je dovoljena:
 - a) v sestavljenih živilih, razen tistih iz Priloge II, kadar je aditiv za živila dovoljen v eni od sestavin sestavljenega živila;
 - b) v živilu, ki mu je dodan **aditiv za živila, živilski encim ali** aroma, kadar je aditiv za živila:
 - i) dovoljen v **aditivu za živila, živilskem encimu ali** aromi v skladu s to uredbo;
 - ii) prenesen v živilo z **aditivom za živila, živilskim encimom ali** aromo;
 - iii) nima tehnološke funkcije v končnem živilu;
 - c) v živilu, ki je namenjeno le za pripravo sestavljenega živila, in če je sestavljeno živilo v skladu s to uredbo.
2. Odstavek 1 tega člena se ne uporablja za začetne formule, nadaljevalne formule za dojenčke in male otroke, žitne kašice in živila za dojenčke ter dietična živila za posebne zdravstvene namene za dojenčke in male otroke iz Direktive 89/398/EGS, razen če je izrecno določeno.
3. Kadar je aditiv za živila dodan živilu v aromi, aditivu za živila ali živilskemu encimu in ima v tem živilu tehnološko funkcijo, se šteje za aditiv za živilo tega živila in ne za aditiv za živilo dodane arome, aditiva za živila ali živilskega encima.
4. Brez poseganja v odstavek 1 je prisotnost močnega sladila dovoljena v sestavljenem živilu brez dodanega sladkorja, sestavljenem živilu z zmanjšano energijsko vrednostjo, sestavljenih živilih za uporabo v energijsko omejenih dietah za znižanje telesne teže in sestavljenem živilu z dolgim rokom uporabnosti, če je močno sladilo dovoljeno v eni od sestavin sestavljenega živila.

Člen 17

Odločanje o razlagi

Po potrebi se lahko v skladu z **regulativnim** postopkom **s pregledom** iz **člena 28(3)** odloči, ali:

- a) posamezno živilo spada v kategorijo živil iz Priloge II; ali
- b) se aditiv za živila, ki je naveden v prilogah II in III ter dovoljen na ravni „*quantum satis*“, uporablja v skladu z merili iz člena 10(3).

Člen 18

Tradicionalna živila

Države članice iz Priloge IV lahko še naprej prepovedujejo uporabo nekaterih kategorij aditivov za živila v tradicionalnih živilih, ki se proizvajajo na njihovem ozemlju in so naštetja v navedeni prilogi.

⁽¹⁾ UL L 268. 24.9.1991, str. 69. Direktiva, kakor je bila spremenjena z Uredbo Sveta (ES) št. 806/2003 (UL L 122, 16.5.2003, str. 1).

⁽²⁾ UL L 132, 24.5.2007, str. 5.

Torek, 10. julij 2007

Poglavje IV

Označevanje

ODDELEK 1

Označevanje aditivov za živila, ki niso namenjeni za prodajo končnemu potrošniku

Člen 19

Označevanje aditivov za živila, ki niso namenjeni za prodajo končnemu potrošniku

Aditivi za živila, ki niso namenjeni za prodajo končnemu potrošniku in ki se prodajajo posamično ali v mešanici z drugimi aditivi za živila in/ali z drugimi sestavinami, kot je opredeljeno v členu 6(4) Direktive 2000/13/ES, se lahko tržijo le, če so na embalaži ali posodah navedeni podatki iz členov 20 do 23 te uredbe, ki morajo biti dobro vidni, jasno berljivi in neizbrisni.

Člen 20

Zahteve po podatkih v zvezi z identifikacijo aditivov za živila

1. Kadar se aditivi za živila, ki niso namenjeni za prodajo končnemu potrošniku, prodajajo posamično ali v mešanici z drugimi, so na njihovi embalaži ali posodah navedeni naslednji podatki za vsak aditiv za živila:
 - a) ime in/ali njihova številka E iz te uredbe; ali
 - b) če ni imena in/ali številke E iz točke (a), opis aditiva za živila, ki je dovolj natančen, da se lahko aditiv za živila razlikuje od proizvodov, s katerimi bi ga bilo mogoče zamenjati.
2. Kadar se aditivi za živila prodajajo v mešanici z drugimi, so podatki iz odstavka 1 navedeni za vsak aditiv za živila v padajočem vrstnem redu glede na njegov utežni odstotek celote.

Člen 21

Zahteve po podatkih, kadar so aditivom za živila dodane druge snovi, materiali ali živilske sestavine

Kadar so aditivom za živila, ki niso namenjeni za prodajo končnemu potrošniku, dodane snovi, materiali ali živilske sestavine, razen aditivov za živila, da se izboljša njihovo shranjevanje, prodaja, standardizacija, razredčenje ali raztapljanje, so na embalaži, posodah ali spremnih dokumentih aditivov za živila navedeni podatki iz člena 20 in navedba vsake sestavine v padajočem vrstnem redu glede na utežni odstotek celote.

Člen 22

Zahteve po podatkih, kadar so aditivi za živila v mešanici z drugimi živilskimi sestavinami

Kadar so aditivi za živila, ki niso namenjeni za prodajo končnemu potrošniku, v mešanici z drugimi živilskimi sestavinami, je na embalaži ali posodah aditiva za živila naveden seznam vseh sestavin po padajočem vrstnem redu glede na utežni odstotek celote.

Člen 23

Splošne zahteve po podatkih za aditive za živila

1. Na embalaži ali posodah aditivov za živila, ki niso namenjeni za prodajo končnemu potrošniku, so navedeni naslednji podatki:
 - a) navedba „za uporabo v živilih“ ali navedba „omejena uporaba v živilih“ ali podrobnejši opis namena uporabe v živilih;
 - b) po potrebi posebni pogoji shranjevanja in uporabe;

Torek, 10. julij 2007

- c) navodila za uporabo, če bi se sicer brez njih aditiv za živila lahko uporabil nepravilno;
- d) oznaka serije ali lota;
- e) ime ali naziv podjetja ter naslov proizvajalca, izvajalca pakiranja ali prodajalca;
- f) če za sestavino aditiva za živila velja količinska omejitev v živilu, navedba odstotka te sestavine v aditivu za živila ali zadostni podatki o sestavi aditiva za živila, ki kupcu omogočajo zagotovitev skladnosti s količinsko omejitvijo v živilu; kadar enaka količinska omejitev velja za skupino sestavin, ki se uporabljajo posamično ali v kombinaciji, se lahko navede le skupni odstotni delež; količinska omejitev je izražena v številkah ali po načelu *quantum satis*;
- g) neto količina;
- h) kadar je ustrezno, podatki o aditivu za živila ali drugih snoveh, kakor je navedeno v členih 20, 21 in 22 te uredbe in naštetu v Prilogi IIIa k Direktivi 2000/13/ES v zvezi z navedbo sestavin, ki so prisotne v živilih;
- i) **rok uporabnosti.**

2. Z odstopanjem od odstavka 1 se lahko podatki, zahtevani v točkah (c) do (f) ter **točkah (h) in (i)** navedenega odstavka, navedejo le v spremnih dokumentih, ki so poslani pred pošiljko ali hkrati z njo, pod pogojem, da je navedba „namenjeno za proizvodnjo živil in ne za prodajo na drobno“ na dobro vidnem delu embalaže ali posode zadevnega izdelka.

3. Z odstopanjem od zahtev označevanja in obveščanja iz členov 19 do 22 ter odstavka 1 tega člena se pri večjih pošiljkah vse informacije lahko nahajajo na priloženi dokumentaciji, ki jo naslovnik prejme pred dostavo.

ODDELEK 2

Označevanje aditivov za živila, namenjenih za prodajo končnemu potrošniku

Člen 24

Označevanje aditivov za živila, namenjenih za prodajo končnemu potrošniku

1. Brez poseganja v Direktivo 2000/13/ES se aditivi za živila, namenjeni za prodajo končnemu potrošniku, lahko tržijo le, če so na embalaži navedeni naslednji podatki, ki morajo biti dobro vidni, jasno berljivi in neizbrisni:

- a) ime, pod katerim se aditiv za živila prodaja; to ime sestavljata ime iz katere koli določbe Skupnosti, ki veljajo za zadevni aditiv za živila, in njegova številka E;
- b) zahtevani podatki v skladu s členi 20, 21 in 22 ter točkami (a) do (e), (g) in (h) člena 23.

2. Prodajna oznaka namiznega sladila vsebuje izraz „namizno sladilo na osnovi...“, pri čemer je(so) navedeno(-a) ime(-na) sladil(-a) v njegovi sestavi.

3. Označba namiznega sladila, ki vsebuje poliole in/ali aspartam in/ali sol aspartama-acesulfama, mora imeti naslednje opozorilo:

- a) poliole: „prekomerno uživanje lahko povzroča laksativne učinke“;
- b) aspartam/sol aspartama-acesulfama: „vsebuje vir fenilalanina“.

4. Oznaka aditivov za živila, ki vsebuje azobarvila, vsebuje opozorilo „azobarvila imajo lahko alergijski učinek“.

Torek, 10. julij 2007

ODDELEK 3

Druge zahteve po označevanju

Člen 25

Druge zahteve po označevanju

1. Členi 19 do 24 ne posegajo v podrobnejše in obsežnejše zakone ali druge predpise o teži in dimenzijah ali o predstavitvi, razvrstitvi, pakiranju in označevanju nevarnih snovi ter pripravkov ali prevozu takšnih snovi.
2. Podatki, predvideni v členih 19 do 24, so v jeziku, ki je kupcem lahko razumljiv.

Država članica, v kateri se proizvod trži, lahko na svojem ozemlju v skladu s pravili Pogodbe določi, da se ti podatki navedejo v enem ali več uradnih jezikih Skupnosti, ki jih določi navedena država članica. Prvi in drugi pododstavek tega odstavka ne izključujeta, da se ti podatki navedejo v več jezikih.

Poglavje V

Postopkovne določbe in izvajanje

Člen 26

Obveznost obveščanja

1. Proizvajalec ali uporabnik aditiva za živila nemudoma obvesti Komisijo o kakršnih koli novih znanstvenih ali tehničnih podatkih, ki bi lahko vplivali na oceno varnosti aditiva za živila.
2. Proizvajalec ali uporabnik aditiva za živila Komisijo na njeno zahtevo obvesti o dejanski uporabi aditiva za živila.

Člen 27

Spremljanje vnosa aditivov za živila

1. Države članice ohranijo sisteme za spremljanje uživanja in uporabe aditivov za živila **na osnovi pristopa, ki temelji na tveganju**, ter o svojih ugotovitvah vsako leto poročajo Komisiji in Evropski agenciji za varnost hrane (v nadaljevanju „agencija“).
2. Po posvetovanju z agencijo se **■** v skladu z **regulativnim postopkom s pregledom iz člena 28(3)** sprejme skupna metodologija za zbiranje podatkov držav članic o vnosu aditivov za živila s hrano v Skupnosti **■**.

Člen 28

Odbor

1. Komisiji pomaga Stalni odbor za prehranjevalno verigo in zdravje živali (v nadaljnjem besedilu „odbor“).
2. Pri sklicevanju na ta odstavek se uporabljata člena 5 in 7 Sklepa 1999/468/ES, ob upoštevanju določb člena 8 Sklepa.

Torek, 10. julij 2007

Rok iz člena 5(6) Sklepa 1999/468/ES || je tri mesece.

3. Pri sklicevanju na ta odstavek se uporabljata člen 5a(1) do (4) in člen 7 Sklepa 1999/468/ES, ob upoštevanju določb člena 8 Sklepa.

||

Člen 29

Financiranje usklajenih politik s strani Skupnosti

Pravna podlaga za financiranje ukrepov iz te uredbe je člen 66(1)(c) Uredbe (ES) št. 882/2004.

Poglavje VI

Prehodne in končne določbe

Člen 30

Uvedba seznamov Skupnosti za aditive za živila

1. Aditivi za živila, ki so bili dovoljeni za uporabo v živilih v skladu z direktivami 94/35/ES, 94/36/ES in 95/2/ES pred datumom začetka veljavnosti te uredbe, in pogoji za njihovo uporabo se vključijo v Prilogo II k tej uredbi po pregledu njihove skladnosti s členi 5, 6 in 7 te uredbe v skladu z **regulativnim** postopkom **s pregledom** iz člena 28(3). Ta pregled ne vključuje nove ocene tveganja, ki jo opravi *agencija*. Ta pregled se zaključi do [...].
2. Aditivi za živila, odobreni za uporabo v aditivih za živila kot dovoljeni nosilci iz Priloge V k Direktivi 95/2/ES, in pogoji za njihovo uporabo se vključijo v del 1 Priloge III k tej uredbi po pregledu njihove skladnosti s členom 5 te uredbe v skladu z **regulativnim** postopkom **s pregledom** iz člena 28(3). Ta pregled ne vključuje nove ocene tveganja, ki jo opravi *agencija*. Ta pregled se zaključi do [...].
3. Specifikacije aditivov za živila iz odstavkov 1 in 2 tega člena se v skladu z Uredbo ES št. .../2007 [o vzpostavitvi skupnega postopka odobritve za aditive za živila, živilske encime in arome za živila] sprejmejo takoj, ko se ti aditivi za živila vključijo v priloge v skladu z navedenima odstavkoma.
4. Vsi ustrezni prehodni ukrepi se lahko sprejmejo v skladu z **regulativnim** postopkom **s pregledom** iz člena 28(3).

Člen 31

Ponovna ocena odobrenih aditivov za živila

1. Za aditive za živila, ki so bili **na trgu na dan začetka veljavnosti te uredbe, vendar jih Znanstveni odbor za živila ali agencija nista pregledala in zanje sprejela pozitivnega mnenja**, opravi *agencija* novo oceno tveganja. **Ti aditivi bodo lahko na trgu dovoljeni, dokler agencija ne opravi nove ocene tveganja.**
2. **Ocena tveganja, ki jo opravi agencija, je sestavni del pregleda, ki ga izvede Komisija, pri čemer ji pomaga odbor. Pregled zadeva vse aditive za živila, ki so bili odobreni pred začetkom veljavnosti te uredbe. Ta pregled se izvede na podlagi pogojev za odobritev, določenih v tej uredbi, in na podlagi ocene vnosa in obvladovanja tveganja.**

Torek, 10. julij 2007

Vsi aditivi za živila, ki bodo še naprej odobreni v Skupnosti, se prenesejo na sezname Skupnosti iz prilog II in III. Priloga III se dopolni z drugimi aditivi za živila, ki se uporabljajo v aditivih za živila in encimih, ter pogoji za njihovo uporabo v skladu z Uredbo (ES) št. .../2007 [o vzpostavitvi skupnega postopka odobritve za aditive za živila, živilske encime in arome za živila]. Za zagotovitev ustreznega prehodnega obdobja se določbe iz Priloge III, razen tistih, ki zadevajo nosilce za aditive za živila, ne smejo uporabljati do [1. januarja 2011].

Pregled se izvede na podlagi programa ocenjevanja, ki se ga po posvetovanju z agencijo sprejme v ... (*), v skladu z regulativnim postopkom s pregledom iz člena 28(3). Program ocenjevanja se objavi v Uradnem listu Evropske unije.

3. Po izvedbi programa ocenjevanja iz odstavka 2 in po posvetovanju z agencijo se sprejme nov program ocenjevanja za odobritve v skladu s to uredbo. Novi program ocenjevanja se sprejme v skladu z regulativnim postopkom s pregledom iz člena 28(3) in se objavi v Uradnem listu Evropske unije.

4. Aditivi za živila in uporabe, ki niso več veljavne, se ob pregledu odobritev odstranijo iz prilog.

Člen 32

Razveljavitve

1. Razveljavijo se naslednji pravni akti:

(a) Direktiva 62/2645/EGS;

||

(b) Direktiva 78/663/EGS;

(c) Direktiva 78/664/EGS;

(d) Direktiva 81/712/EGS;

(e) Direktiva 89/107/EGS;

(f) Direktiva 94/35/ES;

(g) Direktiva 94/36/ES;

(h) Direktiva 95/2/ES;

(i) Odločba št. 292/97/ES;

(j) Odločba 2002/247/ES.

2. Sklicevanja na razveljavljene akte se štejejo kot sklicevanja na to uredbo.

Člen 33

Prehodne določbe

Z odstopanjem od člena 32 se naslednje določbe še naprej uporabljajo do [...]:

a) člen 2(1), (2) in (4) Direktive 94/35/ES in Priloga k Direktivi;

b) člen 2(1) do (6), (8), (9) in (10) Direktive 94/36/ES in priloge I do V k Direktivi;

c) člena 2 in 4 Direktive 95/2/ES in priloge I do VI k Direktivi.

(*) UL: Eno leto po datumu začetka veljavnosti te uredbe.

Torek, 10. julij 2007

Ne glede na točko (c) se odobritve za E 1103 invertaza in E 1105 lizocim iz Direktive 95/2/ES razveljavijo z začetkom uporabe seznama Skupnosti živilskih encimov v skladu s členom 18 || Uredbe (ES) št. .../2007 [o živilskih encimih].

Člen 34

Začetek veljavnosti

Ta uredba začne veljati dvajseti dan po objavi v Uradnem listu Evropske unije.

Uporablja se od ... (*).

Vendar se člen 4(2) za dela 2 in 3 Priloge III uporablja od [1. januarja 2011].

Živila, ki ne izpolnjujejo zahtev te uredbe, vendar so bila proizvedena v skladu z zakonodajo Skupnosti, se lahko tržijo do poteka njihovega roka uporabnosti.

Ta uredba je v celoti zavezujoča in se neposredno uporablja v vseh državah članicah.

v ||,

Za Evropski parlament
Predsednik

Za Svet
Predsednik

(*) UL: eno leto po datumu objave te uredbe.

PRILOGA I

FUNKCIJSKI RAZREDI ADITIVOV ZA ŽIVILA V ŽIVILIH TER ADITIVOV ZA ŽIVILA V ADITIVIH ZA ŽIVILA IN ŽIVILSKIH ENCIMIH ||

1. „Sladila“ so snovi (polnilna sladila in intenzivna sladila), ki se uporabljajo za sladkanje živil ali kot namizna sladila;
2. „barvila“ so snovi, ki dodajo ali obnovijo barvo živila ter vsebujejo naravne sestavine živil in so naravnega izvora ter ki se običajno kot take ne zaužijejo kot živilo in se običajno ne uporabljajo kot tipične sestavine živil. Barvila v smislu te uredbe so pripravki iz živil ter druge naravne izvorne snovi, pridobljene s fizično in/ali kemično ekstrakcijo, pri čemer gre za selektivno ekstrakcijo pigmentov, povezanih s hranilnimi ali aromatskimi sestavinami;
3. „konzervansi“ so snovi, ki podaljšajo rok uporabnosti živil tako, da jih ščitijo pred kvarjenjem, ki ga povzročajo mikroorganizmi;
4. „antioksidanti“ so snovi, ki podaljšajo rok uporabnosti živil tako, da jih ščitijo pred kvarjenjem, ki ga povzroča oksidacija, kot sta žarkost maščob in sprememba barve;
5. „nosilci“ so snovi, ki se uporabljajo za raztapljanje, razredčevanje, razprševanje ali drugo fizikalno spremembo aditiva za živila ali arome, živilskega encima, **hranila in/ali druge snovi, dodane živilom v hranilne ali fiziološke namene (ali živila in/ali dodatka živilom)**, pri čemer se njegova funkcija (in ne da bi imel sam kakršen koli tehnološki učinek) ne spremeni, z namenom olajšanja ravnanja z njim, njegove uporabe ali rabe;

Torek, 10. julij 2007

6. „kislina“ so snovi, ki povečajo kislost živila in/ali mu dajejo kisel okus;
7. „sredstva za uravnavanje kislosti“ so snovi, ki spremenijo ali nadzirajo kislost ali alkalnost živila;
8. „sredstva proti strjevanju“ so snovi, ki zmanjšujejo težnjo posameznih delcev v živilu, da bi se sprijemali med seboj;
9. „sredstva proti penjenju“ so snovi, ki preprečujejo ali zmanjšujejo nastanek pene;
10. „sredstva za povečanje prostornine“ so snovi, ki povečajo prostornino živila, ne da bi bistveno povečale njegovo energetsko vrednost;
11. „emulgatorji“ so snovi, ki omogočajo nastanek ali ohranjanje homogene mešanice dveh ali več medsebojno nezdružljivih faz, kot sta olje in voda, v živilu;
12. „emulgirne soli“ so snovi, ki spremenijo beljakovine v siru v razpršeno obliko in tako pripomorejo k homogeni porazdelitvi maščobe in drugih sestavin;
13. „utrjevalci“ so snovi, ki omogočajo ali ohranjajo čvrstost sadja ali zelenjave ali v povezavi s sredstvi za želiranje tvorijo ali utrdijo žele;
14. „ojačevalci arome“ so snovi, ki izboljšajo obstoječi okus in/ali vonj živila;
15. „sredstva za penjenje“ so snovi, ki omogočajo homogeno razpršitev plinaste faze v tekočem ali v trdem živilu;
16. „sredstva za želiranje“ so snovi, ki dajejo živilu teksturo s tvorbo želeja;
17. „sredstva za glaziranje“ so snovi (vključno z mazivi), ki dajejo živilu lesk in tvorijo zaščitno oblogo na njegovi zunanji površini;
18. „sredstva za ohranjanje vlage“ so snovi, ki preprečujejo izsušitev živil na zraku ali pospešujejo raztapljanje praška v vodi;
19. „modificirani škrobi“ so snovi, pridobljene z enim ali več kemičnimi postopki iz jedilnega škroba, ki je bil lahko izpostavljen fizikalnim ali encimatskim postopkom in ki je lahko beljen ali razredčen s kislino ali lugom;
20. „plini za pakiranje“ so plini, razen zraka, ki se dovajajo v embalažo pred namestitvijo živila v navedeno embalažo, med njo ali po njej;
21. „potisni plini“ so plini, razen zraka, ki potisnejo živilo iz embalaže;
22. „sredstva za vzhajanje“ so snovi ali njihove kombinacije, ki sproščajo plin in tako povečajo prostornino različnih vrst testa;
23. „veziva“ so snovi, ki tvorijo kemične komplekse s kovinskimi ioni;
24. „stabilizatorji“ so snovi, ki vzdržujejo fizikalno-kemično stanje živila; stabilizatorji vključujejo snovi, ki vzdržujejo homogeno razpršenost dveh ali več snovi, ki se v živilu med seboj ne mešajo, snovi, ki stabilizirajo, ohranijo ali poudarijo obstoječo barvo živila, ter snovi, ki povečajo sposobnost vezave živil, vključno z nastankom navzkrižnih povezav med beljakovinami, ki omogočajo vezavo delcev živil v rekonstituiranih živilih;

Torek, 10. julij 2007

25. „sredstva za zgoščevanje“ so snovi, ki povečujejo viskoznost živila;
26. „sredstva za obdelavo moke“ so snovi, razen emulgatorjev, ki so dodane moki ali testu za izboljšanje njenih pecilnih lastnosti.

PRILOGA II

SEZNAM SKUPNOSTI ADITIVOV ZA ŽIVILA, ODOBRENIH ZA UPORABO V ŽIVILIH, IN POGOJI UPORABE ||

PRILOGA III

SEZNAM SKUPNOSTI ADITIVOV ZA ŽIVILA, ODOBRENIH ZA UPORABO V ADITIVIH ZA ŽIVILA, ŽIVILSKIH ENCIMIH **IN AROMAH ZA ŽIVILA**, TER POGOJI UPORABE ||

Del 1 Nosilci v aditivih za živila, **živilskih encimih in aromah za živila**

Del 2 Aditivi, razen nosilcev v aditivih za živila, **živilskih encimih in aromah za živila**

Del 3 Aditivi v aromah za živila

Del 4 Nosilci v hranilih

PRILOGA IV

TRADICIONALNA ŽIVILA, ZA KATERA LAHKO NEKATERE DRŽAVE ČLANICE ŠE NAPREJ PREPOVEDUJEJO UPORABO NEKATERIH KATEGORIJ ADITIVOV ZA ŽIVILA

Država članica	Živila	Kategorije aditivov, ki so lahko še naprej prepovedane
Nemčija	tradicionalno nemško pivo („Bier nach deutschem Reinheitsgebot gebraut“)	vse razen potisnih plinov
Francija	tradicionalni francoski kruh	vse
Francija	tradicionalne francoske konzervirane gomoljike	vse
Francija	tradicionalni francoski konzervirani polži	vse
Francija	tradicionalne francoske gosje in račje konzerve („confit“)	vse
Avstrija	tradicionalni avstrijski „Bergkäse“	vse razen konzervansov
Finska	tradicionalni finski „Mämmi“	vse razen konzervansov
Švedska Finska	tradicionalni švedski in finski sadni sirupi	barvila
Danska	tradicionalni danski „Kødboller“	konzervansi in barvila
Danska	tradicionalni danski „Leverpostej“	konzervansi (razen sorbinske kisline) in barvila
Španija	tradicionalni španski „Lomo embuchado“	vse razen konzervansov in antioksidantov
Italija	tradicionalna italijanska „Mortadella“	vse razen konzervansov, antioksidantov, sredstev za uravnavanje kislosti, ojačevalcev arome, stabilizatorjev in plina za pakiranje
Italija	tradicionalni italijanski „Cotechino e zampone“	vse razen konzervansov, antioksidantov, sredstev za uravnavanje kislosti, ojačevalcev arome, stabilizatorjev in plina za pakiranje

Torek, 10. julij 2007

P6_TA(2007)0322

Živilski encimi ***I

Zakonodajna resolucija Evropskega parlamenta z dne 10. julija 2007 o predlogu Uredbe Evropskega parlamenta in Sveta o živilskih encimih in spremembi Direktive Sveta 83/417/EGS, Uredbe Sveta (ES) št. 1493/1999, Direktive 2000/13/ES in Direktive Sveta 2001/112/ES (KOM(2006)0425 — C6-0257/2006 — 2006/0144(COD))

(Postopek soodločanja: prva obravnava)

Evropski parlament,

- ob upoštevanju predloga Komisije Evropskemu parlamentu in Svetu (KOM(2006)0425) ⁽¹⁾,
 - ob upoštevanju člena 251(2) ter členov 37 in 95 Pogodbe ES, na podlagi katerih je Komisija podala predlog Parlamentu (C6-0257/2006),
 - ob upoštevanju mnenja Odbora za pravne zadeve o predlagani pravni podlagi,
 - ob upoštevanju členov 51 in 35 svojega Poslovnika,
 - ob upoštevanju poročila Odbora za okolje, javno zdravje in varnost hrane ter mnenja Odbora za industrijo, raziskave in energetiko (A6-0177/2007),
1. odobri predlog Komisije, kakor je bil spremenjen;
 2. poziva Komisijo, naj zadevo ponovno predloži Parlamentu, če namerava svoj predlog bistveno spremeniti ali nadomestiti z drugim besedilom;
 3. naroči svojemu predsedniku, naj stališče Parlamenta posreduje Svetu in Komisiji.

⁽¹⁾ Še ni objavljeno v Uradnem listu.

P6_TC1-COD(2006)0144

Stališče Evropskega parlamenta sprejeto na prvi obravnavi dne 10. julija 2007 z namenom sprejetja Uredbe (ES) št. .../2008 Evropskega parlamenta in Sveta o živilskih encimih in spremembi Direktive Sveta 83/417/EGS, Uredbe (ES) št. 258/97, Uredbe Sveta (ES) št. 1493/1999, Direktive 2000/13/ES in Direktive Sveta 2001/112/ES

(Besedilo velja za EGP)

EVROPSKI PARLAMENT IN SVET EVROPSKE UNIJE STA —

ob upoštevanju Pogodbe o ustanovitvi Evropske skupnosti in zlasti **člena 95** Pogodbe,

ob upoštevanju predloga Komisije || ,

ob upoštevanju mnenja Evropskega ekonomsko-socialnega odbora ⁽¹⁾,

v skladu s postopkom, določenim v členu 251 Pogodbe ⁽²⁾,

⁽¹⁾ UL C 168, 20.7.2007, str. 34.

⁽²⁾ Stališče Evropskega parlamenta z dne 10. julija 2007.

Torek, 10. julij 2007

ob upoštevanju naslednjega:

- (1) Prosti pretok varnih in zdravstveno ustreznih živil je pomemben vidik notranjega trga in znatno prispeva k zdravju in dobremu počutju državljanov ter njihovim socialnim in gospodarskim interesom.
- (2) Pri uresničevanju politik Skupnosti *bi bilo* treba zagotoviti visoko raven varovanja življenja in zdravja ljudi.
- (3) Encimi, razen tistih, ki se uporabljajo kot aditivi za živila, trenutno niso urejeni ali pa so urejeni kot pomožna tehnološka sredstva v okviru zakonodaje držav članic. Razlike med nacionalnimi zakoni in drugimi predpisi glede ocene in odobritve živilskih encimov **ovirajo** njihov prosti pretok ter *ustvarjajo* pogoje neenakopravne in nepošteno konkurence. Zato je treba sprejeti pravila Skupnosti za usklajevanje nacionalnih določb v zvezi z uporabo encimov v živilih.
- (4) Ta uredba *bi morala* vključevati le encime, ki so dodani živilom za opravljanje tehnološke funkcije v proizvodnji, predelavi, pripravi, obdelavi, pakiranju, prevozu ali skladiščenju takšnih živil, vključno z encimi, ki se uporabljajo kot pomožna tehnološka sredstva („živilski encimi“). Področje uporabe te uredbe se zato ne *bi smelo* razširiti na encime, ki niso dodani živilom za opravljanje tehnološke funkcije, ampak so namenjeni za prehrano ljudi, kot so encimi za prehranske namene **ali za namene prebave**. Mikrobiološke kulture, ki se tradicionalno uporabljajo v proizvodnji živil, na primer sira in vina, in ki lahko vsebujejo encime, vendar se ne uporabljajo izrecno za njihovo proizvodnjo, se ne *bi smeli* obravnavati kot živilski encimi.
- (5) Živilske encime, ki se uporabljajo izključno v proizvodnji aditivov za živila, ki spadajo na področje uporabe Uredbe (ES) št. ... *Evropskega parlamenta in Sveta z dne ...* [o aditivih za živila] ⁽¹⁾, arom, ki spadajo na področje uporabe Uredbe (ES) št. ... *Evropskega parlamenta in Sveta z dne ...* [o aromah in nekaterih živilskih sestavinah z aromatičnimi lastnostmi za uporabo v in na živilih] ⁽¹⁾ in novih živil, ki spadajo na področje uporabe Uredbe (ES) št. 258/97 *Evropskega parlamenta in Sveta z dne 27. januarja 1997 v zvezi z novimi živilni in novimi živilskimi sestavinami* ⁽²⁾, *bi bilo* treba izvzeti iz področja uporabe te uredbe, ker je varnost teh živil že ocenjena in urejena. Vendar ta uredba vključuje te živilske encime, ko se kot taki uporabljajo v živilih. . *Uredba (ES) št. 258/97 bi morala biti ustrezno spremenjena*.
- (6) Živilski encimi *bi se morali odobriti in uporabljati* le, če izpolnjujejo merila iz te uredbe. Uporaba živilskih encimov *bi morala* biti varna, obstajati *bi morala* tehnološka potreba po njihovi uporabi, njihova uporaba ne *bi smela* zavajati potrošnika **in bi mu morala prinašati korist**. **Zavajanje potrošnika med drugim vključuje vprašanja, povezana z naravo, svežostjo in kakovostjo uporabljenih sestavin, naravnostjo proizvoda ali proizvodnega procesa ali hranilno vrednostjo proizvoda**.
- (7) Nekateri živilski encimi so dovoljeni za posebne uporabe, na primer v sadnih sokovih in nekaterih podobnih proizvodih ter nekaterih mlečnih beljakovinah, namenjenih za prehrano ljudi, in za nekatere odobrene enološke postopke in obdelave. Te živilske encime *bi bilo* treba uporabljati v skladu s to uredbo in posebnimi določbami iz ustrezne zakonodaje Skupnosti. Direktivo Sveta 2001/112/ES z dne 20. decembra 2001 o sadnih sokovih in nekaterih podobnih proizvodih, namenjenih za prehrano ljudi ⁽³⁾, Direktivo Sveta 83/417/EGS z dne 25. julija 1983 o približevanju zakonov držav članic v zvezi z nekaterimi beljakovinami v mleku (kazeini in kazeinati) za prehrano ljudi ⁽⁴⁾ in Uredbo Sveta (ES) št. 1493/1999 z dne 17. maja 1999 o skupni ureditvi trga za vino ⁽⁵⁾ *bi zato bilo* treba ustrezno spremeniti.

⁽¹⁾ UL L

⁽²⁾ UL L 43, 14.2.1997, str. 1. Uredba, kakor je bila nazadnje spremenjena z Uredbo (ES) št. 1882/2003 (UL L 284, 31.10.2003, str. 1).

⁽³⁾ UL L 10, 12.1.2002, str. 58.

⁽⁴⁾ UL L 237, 26.8.1983, str. 25. Direktiva, kakor je bila nazadnje spremenjena z Uredbo (ES) št. 807/2003 (UL L 122, 16.5.2003, str. 36).

⁽⁵⁾ UL L 179, 14.7.1999, str. 1. Uredba, kakor je bila nazadnje spremenjena z Uredbo (ES) št. 1791/2006 (UL L 363, 20.12.2006, str. 1).

Torek, 10. julij 2007

- (8) Živilski encimi, katerih uporaba je v Skupnosti dovoljena, *bi se morali* vključiti v seznam Skupnosti, ki *bi moral* jasno opisovati encime, navajati vse pogoje, ki urejajo njihovo uporabo, in ki *bi moral* biti dopolnjen s specifikacijami, zlasti o njihovem izvoru in merilih čistosti. Če **je** živilski encim **proizveden** iz gensko spremenjenega organizma (GSO) **ali iz njega** v smislu Uredbe (ES) št. 1830/2003 Evropskega parlamenta in Sveta z dne 22. septembra 2003 o sledljivosti in označevanju gensko spremenjenih organizmov ter sledljivosti živil in krme, proizvedenih iz gensko spremenjenih organizmov, ter o spremembi Direktive 2001/18/ES⁽¹⁾, *bi bilo* treba v specifikacije vključiti tudi posebno identifikacijsko oznako, dodeljeno GSO v skladu z navedeno uredbo.
- (9) Z namenom uskladitve *bi bilo* treba izvesti oceno tveganja živilskih encimov in njihove vključitve v seznam Skupnosti v skladu s **previdnostnim načelom in** postopkom iz Uredbe (ES) št. ... Evropskega parlamenta in Sveta z dne ... [o vzpostavitvi skupnega postopka odobritve za aditive za živila, živilske encime in arome za živila]⁽²⁾.
- (10) V skladu z Uredbo (ES) št. 178/2002 Evropskega parlamenta in Sveta z dne 28. januarja 2002 o določitvi splošnih načel in zahtevah živilske zakonodaje, ustanovitvi Evropske agencije za varnost hrane in postopkih, ki zadevajo varnost hrane⁽³⁾, se je treba z Evropsko agencijo za varnost hrane („agencija“) posvetovati o stvareh, ki bi lahko vplivale na javno zdravje.
- (11) Živilski encim, **pridobljen iz organizma**, ki spada na področje uporabe Uredbe (ES) št. 1829/2003 Evropskega parlamenta in Sveta z dne 22. septembra 2003 o gensko spremenjenih živilih in krmi⁽⁴⁾ *bi bilo* treba odobriti v skladu z navedeno uredbo **pred ali hkrati z odobritvijo** v skladu s to uredbo.
- (12) Živilski encim, ki je že vključen v seznam Skupnosti v skladu s to uredbo in pridobljen s proizvodnimi metodami ali iz vhodnih sestavin, precej različnih od tistih, ki so vključene v oceno tveganja agencije, ali različnih od tistih, ki jih vključujejo odobritev in specifikacije v skladu s to uredbo, *bi bilo* treba predložiti agenciji v oceno s poudarkom na specifikacijah. Precej različne proizvodne metode ali vhodne sestavine lahko *bi lahko pomenile* spremembo proizvodne metode iz izvlečkov iz rastlin v proizvodnjo s fermentacijo z uporabo mikroorganizma ali gensko spremenjenega prvotnega mikroorganizma.
- (13) Ker so številni živilski encimi že na trgu Skupnosti, *bi bilo* treba zagotoviti, da bo prehod na seznam Skupnosti živilskih encimov potekal nemoteno in ne bo povzročal motenj na obstoječem trgu z živilskimi encimi. Vlagateljem *bi bilo* treba omogočiti dovolj časa, da dajo na voljo podatke, potrebne za oceno tveganja teh proizvodov. Zato *bi bilo* treba omogočiti začetno dveletno obdobje po dnevu začetka uporabe izvedbenih ukrepov, ki se določijo v skladu s členom 9(1) Uredbe (ES) št. [...] [o vzpostavitvi skupnega postopka odobritve za aditive za živila, živilske encime in arome za živila], da se vlagateljem zagotovi dovolj časa za predložitev podatkov o obstoječih encimih, ki se lahko vključijo v seznam Skupnosti, oblikovan v skladu s to uredbo. Treba *bi bilo* omogočiti tudi predložitev vlog za odobritev novih encimov v začetnem dveletnem obdobju. Agencija mora nemudoma oceniti vse vloge za živilske encime, za katere so bili v navedenem obdobju predloženi zadostni podatki.
- (14) Da se zagotovijo pošteni in enaki pogoji za vse vlagatelje, *bi bilo* treba seznam Skupnosti oblikovati v enem koraku. Ta seznam *bi bilo* treba vzpostaviti po opravljeni oceni tveganja vseh živilskih encimov, za katere so bili v začetnem dveletnem obdobju predloženi zadostni podatki. **Mnenja agencije pa bi bilo treba objaviti takoj potem, ko se izdela znanstvena ocena.**

⁽¹⁾ UL L 268, 18.10.2003, str. 24.

⁽²⁾ UL L

⁽³⁾ UL L 31, 1.2.2002, str. 1. Uredba, kakor je bila nazadnje spremenjena z Uredbo Komisije (ES) št. 575/2006 (UL L 100, 8.4.2006, str. 3).

⁽⁴⁾ UL L 268, 18.10.2003, str. 1 Uredba, kakor je bila spremenjena z Uredbo Komisije (ES) št. 1981/2006 (UL L 368, 23.12.2006, str. 99).

Torek, 10. julij 2007

- (15) Veliko število vlog se pričakuje v začetnem dveletnem obdobju. Zato bo mogoče potrebnega precej časa, da se izvedejo vse ocene tveganja in oblikuje seznam Skupnosti. Da se zagotovi enak dostop do trga za nove živilske encime po začetnem dveletnem obdobju, *bi bilo* treba predvideti prehodno obdobje, v katerem se lahko živilski encimi in živila, ki uporabljajo živilske encime, dajo na trg in uporabljajo v skladu z obstoječimi nacionalnimi pravili v državah članicah, dokler se ne oblikuje seznam Skupnosti.
- (16) Živilska encima E 1103 invertaza in E 1105 lizocim, ki sta bila odobrena kot aditiva za živila v okviru Direktive 95/2/ES Evropskega parlamenta in Sveta z dne 20. februarja 1995 o aditivih za živila razen barvil in sladil⁽¹⁾, in pogoje, ki urejajo njuno uporabo, *bi bilo* treba prenesti iz Direktive 95/2/ES na seznam Skupnosti, ko bo oblikovan s to uredbo. Poleg tega Uredba || (ES) št. 1493/1999 odobri uporabo ureaze, beta glukanaže in lizocima v vinu v skladu s pogoji, določenimi v Uredbi Komisije (ES) št. 1622/2000 z dne 24. julija 2000 o določitvi nekaterih podrobnih pravil za izvajanje Uredbe (ES) št. 1493/1999 o skupni ureditvi trga za vino in vzpostavitvi kodeksa Skupnosti na področju enoloških postopkov in obdelav⁽²⁾. Te snovi so živilski encimi in *bi morali* biti vključene na področje uporabe te uredbe. Zato *bi jih bilo* treba dodati tudi na seznam Skupnosti, ko bo oblikovan, za njihovo uporabo v vinu v skladu z Uredbo (ES) št. 1493/1999 in Uredbo (ES) št. 1622/2000.
- (17) Za živilske encime po potrebi še vedno veljajo splošne obveznosti označevanja iz Uredbe (ES) št. 1829/2003 in Uredbe (ES) št. 1830/2003. Poleg tega *bi bilo* treba v tej uredbi določiti posebne določbe za označevanje živilskih encimov, ki se kot taki prodajo proizvajalcu ali potrošniku.
- (18) Živilski encimi so vključeni v opredelitev živil v Uredbi (ES) št. 178/2002 in jih je zato treba, ko se uporabljajo v živilih, pri označevanju živil označiti kot sestavine v skladu z Direktivo 2000/13/ES Evropskega parlamenta in Sveta z dne 20. marca 2000 o približevanju zakonodaje držav članic o označevanju, predstavljanju in oglaševanju živil⁽³⁾. Živilske encime *bi bilo* treba označiti s tehnološko funkcijo v živilu, ki ji sledi značilno ime živilskega encima. Vseeno *bi bilo* treba zagotoviti odstopanje od določb o označevanju za primere, ko encim v končnem proizvodu nima tehnološke funkcije, ampak je prisoten v živilu kot posledica prenosa iz ene ali več sestavin živila ali se uporabi kot pomožno sredstvo v predelavi. Direktivo 2000/13/ES *bi bilo* treba ustrezno spremeniti.
- (19) Živilske encime *bi bilo* treba stalno nadzorovati ter, kadar koli je treba, ponovno oceniti glede na spremenjene pogoje uporabe in nove znanstvene podatke. ***Ne glede na to bi bilo treba izvesti novo znanstveno ocenjevanje in razvrstitev vsaj vsakih deset let.***
- (20) *Ukrepe, potrebne* za izvajanje te uredbe, *bi bilo treba sprejeti* v skladu s Sklepom Sveta 1999/468/ES z dne 28. junija 1999 o določitvi postopkov za uresničevanje Komisiji podeljenih izvedbenih pooblastil⁽⁴⁾.
- (21) ***Zlasti bi bilo treba Komisiji podeliti pooblastila za določitev, ali živilski encim spada v področje uporabe te uredbe, in za sprejetje prehodnih ukrepov glede uvedbe seznama Skupnosti živilskih encimov. Ker so ti ukrepi splošnega obsega in so namenjeni spreminjanju nebistvenih določb te uredbe, med drugim z dodajanjem novih nebistvenih določb, jih je treba sprejeti v skladu z regulativnim postopkom s pregledom iz člena 5a Sklepa 1999/468/ES.***

⁽¹⁾ UL L 61, 18.3.1995, str. 1. Direktiva, kakor je bila nazadnje spremenjena z Direktivo 2006/52/ES (UL L 204, 26.7.2006, str. 10).

⁽²⁾ UL L 194, 31.7.2000, str. 1. Uredba, kakor je bila nazadnje spremenjena z Uredbo (ES) št. 556/2007 (UL L 132, 24.5.2007, str. 3).

⁽³⁾ UL L 109, 6.5.2000, str. 29. Direktiva, kakor je bila nazadnje spremenjena z Direktivo Komisije 2006/142/ES (UL L 368, 23.12.2006, str. 110).

⁽⁴⁾ UL L 184, 17.7.1999, str. 23. **Sklep, kakor je bil nazadnje spremenjen s Sklepom 2006/512/ES (UL L 200, 22.7.2006, str. 11).**

Torek, 10. julij 2007

- (22) Da se zakonodaja Skupnosti na področju živilskih encimov razvije in posodobi na skladen in učinkovit način, je treba zbirati podatke, izmenjavati informacije in usklajevati delo med državami članicami. V ta namen *bi bilo* lahko koristno izvesti študije za obravnavo posebnih vprašanj, da se olajša postopek določanja. Primerno je, da Skupnost financira takšne študije kot del svojega proračunskega postopka. Financiranje takšnih ukrepov je zajeto v Uredbi (ES) št. 882/2004 Evropskega parlamenta in Sveta z dne 29. aprila 2004 o izvajanju uradnega nadzora, da se zagotovi preverjanje skladnosti z zakonodajo o krmi in živilih ter s pravili o zdravstvenem varstvu živali in zaščiti živali⁽¹⁾, tako bo posledično pravna podlaga za financiranje zgoraj *navedenih* ukrepov Uredba (ES) št. 882/2004.
- (23) Države članice morajo izvajati uradni nadzor, da se doseže skladnost s to uredbo v skladu z Uredbo (ES) št. 882/2004.
- (24) Ker države članice ne morejo zadovoljivo doseči cilja ukrepov, ki jih je treba sprejeti, tj. določitve pravil Skupnosti o živilskih encimih, ter se ta zaradi enotnosti trga in visoke ravni varstva potrošnikov lažje doseže na ravni Skupnosti, lahko Skupnost sprejme ukrepe v skladu z načelom subsidiarnosti iz člena 5 Pogodbe. V skladu z načelom sorazmernosti, *kakor je določeno v navedenem členu, ta uredba ne presega tega, kar je nujno za doseg navedenega cilja* —

SPREJELA NASLEDNJO UREDBO:

Poglavje I

Vsebina, področje uporabe in opredelitev pojmov

Člen 1

Vsebina

Ta uredba določa pravila za živilske encime, ki se uporabljajo v živilih, vključno z encimi, ki se uporabljajo kot pomožna tehnološka sredstva, da se zagotovi učinkovito delovanje notranjega trga in visoka raven varovanja zdravja ljudi in varstva potrošnikov.

Za navedene namene ta uredba določa:

- a) seznam Skupnosti odobrenih živilskih encimov;
- b) pogoje uporabe živilskih encimov v živilih;
- c) pravila označevanja živilskih encimov, ki se prodajajo kot taki.

Člen 2

Področje uporabe

1. Ta uredba se uporablja za živilske encime.
2. Ta uredba se ne uporablja za živilske encime, ki se uporabljajo izključno v proizvodnji:
 - a) aditivov za živila, ki spadajo na področje uporabe Uredbe (ES) št. ...[o aditivih za živila];
 - b) arom, ki spadajo na področje uporabe Uredbe (ES) št. ...[o aromah];
 - c) novih živil, ki spadajo na področje uporabe Uredbe (ES) št. 258/97;
 - d) sredstev za pospešitev prebave.**

⁽¹⁾ UL L 165, 30.4.2004, str. 1. Uredba, kakor je bila spremenjena z Uredbo (ES) št. 1791/2006.

Torek, 10. julij 2007

3. Ta uredba se uporablja brez poseganja v kakršna koli posebna pravila Skupnosti v zvezi z uporabo živilskih encimov:

- a) v posebnih živilih;
- b) za namene, ki niso vključeni v to uredbo.

4. Ta uredba se ne uporablja za:

- a) mikrobiološke kulture, ki se uporabljajo v proizvodnji živil in ki lahko **naključno proizvedejo** encime, vendar se ne uporabljajo izrecno za njihovo proizvodnjo;
- b) **encime, namenjene neposredno za prehrano ljudi, kot so encimi za prehranske namene ali tisti, ki se uporabljajo kot prebavni encimi.**

5. Po potrebi se lahko v skladu z **regulativnim** postopkom s **pregledom** iz člena 12(2) odloči, ali neka snov spada na področje uporabe te uredbe ali ne.

Člen 3

Opredelitev pojmov

Za namene te uredbe se uporabljajo opredelitve pojmov iz Uredbe (ES) št. 178/2002, Uredbe (ES) št. 1829/2003 in Uredbe (ES) št. [...] [|| o aditivih za živila].

Uporabljajo se tudi naslednje **opredelitve**:

- 1) „**encim**“ pomeni vsak protein rastlinskega, živalskega ali mikrobiološkega izvora, ki je zmožen katalizirati specifično biokemijsko reakcijo, ne da bi medtem spremenil svojo lastno strukturo; za namene te uredbe bi morala ta opredelitev vsebovati tudi „**proencime**“, to so spojine, ki so neaktivne ali skoraj neaktivne predhodnice encimov in se lahko ob določeni katalitski spremembi pretvorijo v aktivne encime;
- 2) „**živilski encim**“ pomeni proizvod, pridobljen z ekstrakcijo iz rastlin, živali, **mikroorganizmov ali njihovih proizvodov** ali s postopkom vrenja z uporabo mikroorganizmov:
 - a) ki vsebujejo enega ali več encimov, ki lahko katalizirajo posebne biokemične reakcije; in
 - b) ki se dodajo živilom za opravljanje tehnološke funkcije v proizvodnji, predelavi, pripravi, obdelavi, pakiranju, prevozu ali skladiščenju živil;
- 3) „**pripravek živilskega encima**“ pomeni formulacijo, ki se sestoji iz enega ali več živilskih encimov, v katero se vmešajo snovi, kot so aditivi za živila in/ali druge živilske sestavine, ki lajšajo njihovo skladiščenje, prodajo, standardizacijo, redčenje ali raztopitev;
- 4) „**proizveden iz GSO**“ pomeni pridobljen z uporabo GSO kot zadnjega živega organizma v proizvodnem procesu, vendar ne vsebuje in ne sestoji iz GSO, niti ni iz njih proizveden;
- 5) „**quantum satis**“ pomeni, da mejna vrednost ni določena. Ne glede na to se aditivi v skladu z dobro proizvodno prakso uporabljajo v količini, ki ni višja od tiste, ki je potrebna za doseganje predvidenega namena, in pod pogojem, da se ne zavaja potrošnika.

Torek, 10. julij 2007

Poglavje II

Seznam Skupnosti odobrenih živilskih encimov

Člen 4

Seznam Skupnosti živilskih encimov

Le živilski encimi, vključeni v seznam Skupnosti, se lahko dajo na trg kot taki in uporabljajo v živilih v skladu s specifikacijami in pogoji uporabe iz člena 6(2).

Nihče ne daje v promet živilskega encima ali živila, ki tak encim vsebuje, če uporaba tega encima ni v skladu s to uredbo.

Člen 5

Splošni pogoji za vključitev živilskih encimov v seznam Skupnosti in njihovo uporabo

Živilski encim se lahko vključi v seznam Skupnosti *le*, če izpolnjuje naslednje pogoje:

- a) na podlagi razpoložljivih znanstvenih dokazov **in previdnostnega načela** uporaba v predlaganih količinah ne predstavlja tveganja za zdravje potrošnika;
- b) obstaja razumna tehnološka potreba;
- c) njegova uporaba ne zavaja potrošnika; **zavajanje potrošnika med drugim vključuje vprašanja, povezana z naravo, svežostjo in kakovostjo uporabljenih sestavin, naravnostjo proizvoda ali proizvodnega procesa, hranilno vrednostjo proizvoda ali vsebnostjo sadja in zelenjave;**
- d) **njegova uporaba prinaša potrošniku nedvomno korist.**

Člen 6

Vsebina seznama Skupnosti živilskih encimov

1. Živilski encim, ki izpolnjuje pogoje iz člena 5, se lahko v skladu s postopkom iz Uredbe (ES) št. [...] [o vzpostavitvi skupnega postopka odobritve za aditive za živila, živilske encime in arome za živila] vključi v seznam Skupnosti.
2. Vpis živilskega encima v seznam Skupnosti označuje:
 - a) **opredelitev** živilskega encima, **vključno s splošnim ali priporočenim imenom, sistematičnim imenom in sopomenkami, po možnosti v skladu z nomenklaturo Mednarodnega združenja za biokemijo in molekularno biologijo, v primeru zapletenih encimov pa z imenom, izbranim na podlagi delovanja encima, ki določa njegovo funkcijo;**
 - b) specifikacije živilskega encima, vključno z izvorom, merili čistosti in drugimi potrebnimi podatki; če se živilski encim **pridobi iz organizma, ki** spada v področje uporabe Uredbe (ES) št. 1830/2003, se v specifikacije vključi navedba posebne identifikacijske oznake, dodeljene gensko spremenjenemu organizmu v skladu z navedeno uredbo;
 - c) **živila**, katerim se živilski encim lahko doda;
 - d) **pogoje**, v skladu s katerimi se živilski encim lahko uporablja;

Torek, 10. julij 2007

- e) če je ustrezno, ali obstajajo kakršne koli omejitve v zvezi s prodajo živilskega encima neposredno potrošniku;
- f) posebne zahteve v zvezi z označevanjem živil, v katerih so živilski encimi, zato da se zagotovi obveščeno končnega potrošnika o fizikalnem stanju živila ali o posebni obdelavi živila.
3. Seznam Skupnosti se spremeni v skladu s postopkom iz Uredbe (ES) št. [...] [o vzpostavitvi skupnega postopka odobritve za aditive za živila, živilske encime in arome za živila].

Člen 7

Živilski encimi, ki spadajo na področje uporabe Uredbe (ES) št. 1829/2003

Živilski encim, ki spada na področje uporabe Uredbe (ES) št. 1829/2003 **in še ni vključen na seznam Skupnosti**, se lahko vključi na ta seznam v skladu s to uredbo, samo če je bil odobren v skladu z Uredbo (ES) št. 1829/2003.

Poglavje III**Označevanje**

ODDELEK 1

Označevanje živilskih encimov in pripravkov živilskih encimov, ki niso namenjeni za prodajo končnemu potrošniku

Člen 8

Označevanje živilskih encimov in pripravkov živilskih encimov, ki niso namenjeni za prodajo končnemu potrošniku

1. Živilski encimi in pripravki živilskih encimov, ki niso namenjeni za prodajo končnemu potrošniku in ki se prodajo posamično ali v mešanici z drugimi encimi, se lahko tržijo le, če so na embalaži ali posodi navedeni podatki iz tega člena, ki morajo biti dobro vidni, jasno berljivi in neizbrisni.

2. Na embalaži ali posodah so navedeni naslednji podatki:

- a) ime, določeno v tej uredbi, in opis v skladu z nomenklaturo Mednarodnega združenja za biokemijo in molekularno biologijo; in
- b) opis živilskega encima, ki je dovolj natančen, da se živilski encim razlikuje od proizvodov, s katerimi bi ga lahko zamenjali.

Kadar se živilski encimi ali pripravki živilskih encimov prodajajo v mešanici z drugimi, so podatki iz točke (a) ali (b) navedeni za vsak živilski encim v padajočem vrstnem redu glede na njegov utežni odstotek celote;

- c) neto količina;
- d) rok trajanja, po katerem bi bila uporaba živilskega encima neprimerna;
- e) navedba „za uporabo v živilih“ ali „omejena uporaba v živilih“ ali podrobnejši opis namena uporabe v živilih;
- f) po potrebi posebni pogoji prevoza, shranjevanja in uporabe.

Torek, 10. julij 2007

3. Poleg tega se na embalaži ali posodi ali v spremnih dokumentih, ki so poslani pred dobavo ali hkrati z njo, navedejo naslednji podatki, pod pogojem, da je navedba „namenjena za proizvodnjo živil in ne za prodajo na drobno“ vidna na embalaži ali posodi zadevnega proizvoda:

- a) ime ali naziv podjetja ter naslov proizvajalca, izvajalca pakiranja ali prodajalca s sedežem v Skupnosti;
- b) oznaka serije ali lota;
- c) navodila za uporabo, če bi se sicer brez njih živilski encim lahko uporabil nepravilno;
- d) če je primerno, zadostni podatki o sestavi živilskega encima ali pripravka živilskega encima, da uporabnik lahko upošteva količinske omejitve v hrani: količinska omejitev je izražena v številkah ali po načelu *quantum satis*; kadar se encimi dodajajo živilom, njihovi odmerki ne smejo biti večji, kot je nujno potrebno za doseganje namena, za katerega se uporabljajo. Tako se bo zmanjšala količina zaužitih encimov in bodo občutljive skupine prebivalstva bolje zaščitene;
- e) zadostni podatki, da lahko uporabnik ravna v skladu z Direktivo 2000/13/ES, zlasti določbe o označevanju alergenov;
- f) stranski učinki njihove uporabe v prevelikih količinah.

4. Ta člen ne posega v podrobnejše in obsežnejše zakone ali druge predpise o teži in dimenzijah ali o predstavitvi, razvrstitvi, pakiranju in označevanju nevarnih snovi ter pripravkov ali prevozu takšnih snovi.

5. Podatki, predvideni v tem členu, se zagotovijo v jeziku, ki je kupcem lahko razumljiv. Država članica, v kateri se proizvod trži, lahko na svojem ozemlju v skladu s pravili Pogodbe določi, da se ti podatki na zahtevo navedejo v enem ali več uradnih jezikih Skupnosti, ki jih določi navedena država članica. To ne izključuje navedbe takšnih podatkov v več jezikih.

█

█

Člen 9

Zahteve po podatkih, kadar so živilski encimi ali pripravki živilskih encimov v mešanici z drugimi živilskimi sestavinami

Kadar so živilski encimi **ali pripravki živilskih encimov**, ki niso namenjeni za prodajo končnemu potrošniku, v mešanici z drugimi živilskimi sestavinami, je na embalaži ali posodi **dobljenega proizvoda** naveden seznam vseh sestavin v padajočem vrstnem redu glede na utežni odstotek celote.

█

Torek, 10. julij 2007

ODDELEK 2

Označevanje živilskih encimov in pripravkov živilskih encimov, namenjenih za prodajo končnemu potrošniku

Člen 10

Označevanje živilskih encimov in pripravkov živilskih encimov, namenjenih za prodajo končnemu potrošniku

Brez poseganja v Direktivo 2000/13/ES se živilski encimi **ali pripravki živilskih encimov**, namenjeni za prodajo končnemu potrošniku, lahko tržijo le, če so na embalaži navedeni naslednji podatki, ki morajo biti dobro vidni, jasno berljivi in neizbrisni:

- a) ime, pod katerim se živilski encim prodaja, **ali to ime in tehnološka funkcija encima v živilu**; ime se oblikuje na podlagi imena, ki ga določajo katere koli določbe Skupnosti, ki veljajo za zadevni živilski encim;
- b) zahtevani podatki v skladu s členom 9;
- c) **po potrebi navedba, da proizvod vsebuje gensko spremenjene organizme ali iz njih proizvedene snovi.**

Poleg tega morajo biti potrošniku na voljo informacije o vseh encimih, uporabljenih v proizvodnem procesu, če ne na etiketi pa vsaj prek drugih informacijskih kanalov, med katerimi imajo prednost tisti na kraju prodaje. Treba je tudi zagotoviti, da potrošniki do teh informacij dostopajo od doma, na primer prek spleta ali telefonskih linij.

|

Poglavje IV

Postopkovne določbe in izvajanje

Člen 11

Obveznost obveščanja

1. Proizvajalec ali uporabnik živilskega encima nemudoma obvesti Komisijo o kakršnih koli novih znanstvenih ali tehničnih podatkih, ki bi lahko vplivali na oceno varnosti živilskega encima.
2. Proizvajalec ali uporabnik živilskega encima Komisijo na njeno zahtevo obvesti o dejanski uporabi živilskega encima.

Člen 12

Odbor

1. Komisiji pomaga Stalni odbor za prehranjevalno verigo in zdravje živali (|| „Odbor“).
2. Pri sklicevanju na ta odstavek se uporabljata **člen 5a(1) do (4) in člen 7** Sklepa 1999/468/ES, ob upoštevanju določb člena 8 Sklepa.

||

Torek, 10. julij 2007

Člen 13

Financiranje usklajenih politik s strani Skupnosti

Pravna podlaga za financiranje ukrepov iz te uredbe je člen 66(1)(c) Uredbe (ES) št. 882/2004.

Poglavje V

Prehodne in končne določbe

Člen 14

Uvedba seznama Skupnosti živilskih encimov

1. Seznam Skupnosti živilskih encimov se oblikuje na podlagi vlog v skladu z odstavkom 2.
2. Zainteresirane strani lahko predložijo vloge za vključitev živilskega encima v seznam Skupnosti.

Rok za predložitev takšnih vlog je 24 mesecev po datumu začetka uporabe izvedbenih ukrepov, ki se določijo v skladu s členom 9(1) Uredbe (ES) št. [...] [o vzpostavitvi skupnega postopka odobritve za aditive za živila, živilske encime in arome za živila].

3. Komisija oblikuje register vseh živilskih encimov, ki se obravnavajo za vključitev v seznam Skupnosti in za katere je bila v skladu z odstavkom 2 tega člena predložena vloga, ki ustreza merilom veljavnosti, ki se določijo v skladu s členom 9(1) Uredbe (ES) št. [...] [o vzpostavitvi skupnega postopka odobritve za aditive za živila, živilske encime in arome za živila] („register“). Register se da na voljo javnosti.

Komisija predloži vloge agenciji v presojo.

4. Seznam Skupnosti sprejme Komisija v skladu s postopkom iz Uredbe (ES) št. [...] [o vzpostavitvi skupnega postopka odobritve za aditive za živila, živilske encime in arome za živila], potem ko agencija predloži mnenje za vsak živilski encim, vključen v register.

Vendar z odstopanjem od tega postopka:

- a) člen 5(1) Uredbe (ES) št. [...] [o vzpostavitvi skupnega postopka odobritve za aditive za živila, živilske encime in arome za živila] ne velja za sprejete mnenja agencije;
- b) **agenciji je omogočeno, da se odloči za „hitri“ postopek odobritve živilskih encimov, ki so trenutno na trgu, če meni, da zadošča, če je bila zanje v okviru EU na nacionalni ravni ali na ravni Skupnosti opravljena ustrežna ocena varnosti, tako da se lahko takšni encimi prenesejo neposredno na seznam Skupnosti za živilske encime;**
- (c) Komisija prvič sprejme seznam Skupnosti, potem ko je agencija izrazila svoje mnenje o vseh živilskih encimih iz registra.

5. Po potrebi se lahko vsi ustrezni prehodni ukrepi za namene tega člena sprejmejo v skladu z **regulativnim** postopkom s **pregledom** iz člena 12(2).

Torek, 10. julij 2007

Člen 15

Prehodni ukrepi za nekatere živalske encime, ki so že vključeni v zakonodajo Skupnosti

Ne glede na člena 6 in 14 te uredbe bo seznam Skupnosti, ko bo oblikovan, vključeval naslednje živalske encime:

- a) E 1103 invertaza in E 1105 lizocim z navedbo pogojev, ki urejajo njuno uporabo, kakor je določeno v Prilogi I in delu C Priloge III k Direktivi 95/2/ES;
- b) ureaza, beta glukanaza in lizocim za uporabo v vinu v skladu z Uredbo (ES) št. 1493/1999 in izvedbenimi pravili za navedeno uredbo.

Člen 16

Spremembe Direktive 83/417/EGS

V oddelku III(d) Priloge I k Direktivi 83/417/EGS se alinei nadomestita z naslednjim:

„— sirilo, ki izpolnjuje zahteve || Uredbe (ES) št. .../... Evropskega parlamenta in Sveta z dne ... [o živilskih encimih] ⁽¹⁾,

— drugi encimi za koagulacijo mleka, ki izpolnjujejo zahteve || Uredbe (ES) št. .../... [o živilskih encimih].

_____ ⁽¹⁾ UL L ...“

Člen 17

Sprememba Uredbe (ES) št. 258/97

V členu 2(1) Uredbe (ES) št. 258/97 se doda naslednja točka (d):

„d) živalske encime, ki spadajo na področje uporabe Uredbe (ES) št. .../... Evropskega parlamenta in Sveta z dne ... [o živilskih encimih] ⁽¹⁾.“

_____ ⁽¹⁾ UL L ...“

Člen 18

Sprememba Uredbe (ES) št. 1493/1999

V členu 43 Uredbe (ES) št. 1493/1999 se doda naslednji odstavek 3:

„3. Encimi in encimski preparati, ki se uporabljajo v odobrenih enoloških postopkih in obdelavah iz Priloge IV, izpolnjujejo zahteve || Uredbe (ES) št. .../... Evropskega parlamenta in Sveta z dne ... [o živilskih encimih] ⁽¹⁾.“

_____ ⁽¹⁾ UL L ...“

Torek, 10. julij 2007

Člen 19

Spremembe Direktive 2000/13/ES

Direktiva 2000/13/ES se spremeni:

1. Člen 6(4) se spremeni:

a) točka (a) se nadomesti z ||:

„a) „Sestavina“ pomeni vsako snov, vključno z aditivi in encimi, ki se uporabljajo pri proizvodnji ali pripravi živila in so še vedno prisotni v končnem proizvodu, četudi v spremenjeni obliki.“

b) v točki (c)(ii) se uvodna beseda „aditivi“ nadomesti z „aditivi in encimi“.

2. V členu 6(6) se doda naslednja alinea:

„— encime, **vsebovane v živilskem proizvodu**, je treba označiti z imenom ene od kategorij sestavin iz Priloge II, ki mu sledi značilno ime **in navedba, ali so v končnem proizvodu še aktivni ali ne; pri encimih, proizvedenih iz GSO, se na etiketi navede, da so „proizvedeni iz GSO“**“

Člen 20

Spremembe Direktive 2001/112/ES

V oddelku II(2) Priloge I k Direktivi 2001/112/ES se četrta, peta in šesta alinea nadomestijo z ||:

„— Pektolitični encimi, ki izpolnjujejo zahteve || Uredbe (ES) št. .../... Evropskega parlamenta in Sveta z dne ... [o živilskih encimih] ⁽¹⁾,

— Proteolitični encimi, ki izpolnjujejo zahteve || Uredbe (ES) št. .../... [o živilskih encimih],

— Amilolitični encimi, ki izpolnjujejo zahteve || Uredbe (ES) št. .../... [o živilskih encimih]

_____ ⁽¹⁾ UL L ...“

Člen 21

Začetek veljavnosti

Ta uredba začne veljati dvajseti dan po objavi v Uradnem listu Evropske unije.

Člen 4 se uporablja od datuma začetka uporabe seznama Skupnosti. Do tega datuma se v državah članicah še naprej uporabljajo veljavne nacionalne določbe v zvezi z dajanjem na trg in uporabo živilskih encimov in živil, proizvedenih z živilskimi encimi.

Členi 8 do 10 se uporabljajo od ... (*)

_____ ^(*) 12 mesecev po dnevu objave te uredbe.

Torek, 10. julij 2007

Živilski encimi, pripravki živilskih encimov in živila z živilskimi encimi, ki ne izpolnjujejo določb členov 8 in 9 ter so bili dani na trg ali označeni do ...⁽¹⁾, se lahko tržijo do izteka roka uporabnosti.

Ta uredba je v celoti zavezujoča in se neposredno uporablja v vseh državah članicah.

V ..., ...

Za Evropski parlament
Predsednik

Za Svet
Predsednik

⁽¹⁾ 12 mesecev po dnevu objave te uredbe.

P6_TA(2007)0323

Arome in nekatere živilske sestavine z aromatičnimi lastnostmi za uporabo v in na živilih *I**

Zakonodajna resolucija Evropskega parlamenta z dne 10. julija 2007 o predlogu Uredbe Evropskega parlamenta in Sveta o aromah in nekaterih živilskih sestavinah z aromatičnimi lastnostmi za uporabo v in na živilih ter spremembi Uredbe Sveta (EGS) št. 1576/89, Uredbe Sveta (EGS) št. 1601/91, Uredbe (ES) št. 2232/96 in Direktive 2000/13/ES (KOM(2006)0427 — C6-0259/2006 — 2006/0147(COD))

(Postopek soodločanja: prva obravnava)

Evropski parlament,

- ob upoštevanju predloga Komisije Evropskemu parlamentu in Svetu (KOM(2006)0427)⁽¹⁾,
 - ob upoštevanju člena 251(2) ter členov 37 in 95 Pogodbe ES, na podlagi katerih je Komisija podala predlog Parlamentu (C6-0259/2006),
 - ob upoštevanju člena 51 svojega Poslovnika,
 - ob upoštevanju poročila Odbora za okolje, javno zdravje in varnost hrane (A6-0185/2007),
1. odobri predlog Komisije, kakor je bil spremenjen;
 2. poziva Komisijo, naj zadevo ponovno predloži Parlamentu, če namerava svoj predlog bistveno spremeniti ali nadomestiti z drugim besedilom;
 3. naroči svojemu predsedniku, naj stališče Parlamenta posreduje Svetu in Komisiji.

⁽¹⁾ Še ni objavljeno v Uradnem listu.

Torek, 10. julij 2007

P6_TC1-COD(2006)0147

Stališče Evropskega parlamenta sprejeto na prvi obravnavi dne 10. julija 2007 z namenom sprejetja Uredbe (ES) št. .../2007 Evropskega parlamenta in Sveta o aromah in nekaterih živilskih sestavinah z aromatičnimi lastnostmi za uporabo v in na živilih ter spremembi Uredbe Sveta (EGS) št. 1576/89, Uredbe Sveta (EGS) št. 1601/91, Uredbe (ES) št. 2232/96 in Direktive 2000/13/ES

(Besedilo velja za EGP)

EVROPSKI PARLAMENT IN SVET EVROPSKE UNIJE STA —

ob upoštevanju Pogodbe o ustanovitvi Evropske skupnosti in zlasti členov 37 in 95 Pogodbe,

ob upoštevanju predloga Komisije || ,

ob upoštevanju mnenja Evropskega ekonomsko-socialnega odbora ⁽¹⁾,

v skladu s postopkom, določenim v členu 251 Pogodbe ⁽²⁾,

ob upoštevanju naslednjega:

- (1) Direktivo Sveta 88/388/EGS z dne 22. junija 1988 o približevanju zakonodaje držav članic o aromah za uporabo v živilih in izhodnih surovinah za njihovo proizvodnjo ⁽³⁾ je treba posodobiti glede na tehnični in znanstveni razvoj. Za večjo jasnost in učinkovitost *bi bilo* treba Direktivo 88/388/EGS nadomestiti s to uredbo.
- (2) Sklep Sveta 88/389/EGS z dne 22. junija 1988 o seznamu izhodnih surovin in snovi, uporabljenih pri proizvodnji arom, ki ga sestavi Komisija ⁽⁴⁾, predvideva sestavo navedenega seznama v 24 mesecih po sprejetju sklepa. Navedeni sklep je zdaj zastarel in *bi ga bilo* treba razveljaviti.
- (3) Direktiva Komisije 91/71/EGS z dne 16. januarja 1991 o dopolnitvi Direktive Sveta 88/388/EGS o približevanju zakonodaje držav članic o aromah za uporabo v živilih in izhodnih surovinah za njihovo proizvodnjo ⁽⁵⁾ določa pravila za označevanje arom. Ta pravila se nadomestijo s to uredbo, direktivo pa *bi bilo* treba zdaj razveljaviti.
- (4) Prosti pretok varnih in zdravstveno ustreznih živil je pomemben vidik notranjega trga in znatno prispeva k zdravju in dobremu počutju državljanov ter njihovim socialnim in gospodarskim interesom.

⁽¹⁾ UL C 168, 20.7.2007, str. 34.

⁽²⁾ Stališče Evropskega parlamenta z dne 10. julija 2007.

⁽³⁾ UL L 184, 15.7.1988, str. 61. Direktiva, kakor je bila nazadnje spremenjena z Uredbo (ES) št. 1882/2003 Evropskega parlamenta in Sveta (UL L 284, 31.10.2003, str. 1).

⁽⁴⁾ UL L 184, 15.7.1988, str. 67.

⁽⁵⁾ UL L 42, 15.2.1991, str. 25.

Torek, 10. julij 2007

- (5) Za varovanje zdravja ljudi *bi moralo* področje uporabe te uredbe zajemati arome, izhodne surovine za arome in živila, ki vsebujejo arome. Zajemati *bi moralo* tudi nekatere živilske sestavine z aromatičnimi lastnostmi, ki se dodajajo živilom predvsem za dodajanje arome in znatno prispevajo k prisotnosti nekaterih nezaželenih naravnih snovi v živilih („živilske sestavine z aromatičnimi lastnostmi“), njihove izhodne surovine in živila, ki jih vsebujejo.
- (6) Arome in živilske sestavine z aromatičnimi lastnostmi se lahko uporabljajo le, če izpolnjujejo merila iz te uredbe. Biti morajo varne za uporabo, zato je treba za nekatere arome opraviti oceno tveganja, preden se dovoli njihova prisotnost v živilih. ***Ce je mogoče, bi bilo treba nameniti pozornost vprašanju, ali bi lahko imele škodljive posledice za ranljive skupine, kar vključuje tudi oblikovanje preferenc glede okusa pri otrocih.*** Kupca ne *bi smele* zavajati, zato *bi bilo* treba njihovo prisotnost v živilu vedno navesti z ustrežno označbo. ***Zavajanje potrošnika med drugim vključuje vprašanja, povezana z naravo, svežostjo in kakovostjo uporabljenih sestavin, naravnostjo proizvoda ali proizvodnega procesa ali hranilno vrednostjo proizvoda.***
- (7) Od leta 1999 sta Znanstveni odbor za prehrano in pozneje Evropska agencija za varnost hrane izrazila mnenja o več naravnih snoveh v izhodnih surovinah za arome in živilske sestavine z aromatičnimi lastnostmi⁽¹⁾, ki po mnenju Strokovnega odbora za aromatične snovi pri Svetu Evrope povzročajo skrb zaradi toksikoloških lastnosti. Snovi, za katere je Znanstveni odbor za prehrano potrdil skrb zaradi toksikoloških lastnosti, *bi bilo* treba obravnavati kot nezaželene snovi, ki se kot take ne smejo dodajati živilom.
- (8) Zaradi naravne prisotnosti v rastlinah so nezaželene snovi lahko prisotne v aromatičnih pripravkih in živilskih sestavinah z aromatičnimi lastnostmi. Rastline se tradicionalno uporabljajo kot živila ali živilske sestavine. Treba *bi bilo* določiti ustrezne mejne vrednosti za prisotnost teh nezaželenih snovi v živilih, ki najbolj prispevajo k vnosu teh snovi v človeško telo, ob upoštevanju potrebe po varovanju zdravja ljudi in njihove neizogibne prisotnosti v tradicionalnih živilih.
- (9) Na ravni Skupnosti *bi bilo* treba uvesti določbe, da se prepove ali omeji uporaba nekaterih rastlinskih ali živalskih snovi, ki povzročajo skrb za zdravje ljudi, v proizvodnji arom in živilskih sestavin z aromatičnimi lastnostmi ter njihova uporaba v proizvodnji živil.
- (10) Oceno tveganja *bi morala* opraviti Evropska agencija za varnost hrane, v nadaljevanju „agencija“, ustanovljena z Uredbo (ES) št. 178/2002 Evropskega parlamenta in Sveta z dne 28. januarja 2002 o določitvi splošnih načel in zahtevah živilske zakonodaje, ustanovitvi Evropske agencije za varnost hrane in postopkih, ki zadevajo varnost hrane⁽²⁾.
- (11) Da se zagotovi usklajenost, *bi bilo* treba oceno tveganja ter odobritev arom in izhodnih surovin, ki jih je treba ovrednotiti, izvesti v skladu s ***previdnostnim načelom in*** postopkom iz Uredbe (ES) št. .../2007 Evropskega parlamenta in Sveta z dne ... [o vzpostavitvi skupnega postopka odobritve za aditive za živila, živilske encime in arome za živila].
- (12) Aromatične snovi so kemično določene snovi z aromatičnimi lastnostmi. Program ovrednotenja aromatičnih snovi je stalen program v skladu z Uredbo (ES) št. 2232/96 Evropskega parlamenta in Sveta z dne 28. oktobra 1996 o določitvi postopka Skupnosti za aromatične snovi, uporabljene ali namenjene za uporabo v ali na živilih⁽³⁾. V skladu z navedeno uredbo je treba v petih letih po sprejetju navedenega programa sprejeti seznam aromatičnih snovi. Določiti *bi bilo* treba nov rok za sprejetje navedenega seznama. Predlaga se vključitev navedenega seznama v seznam iz člena 2(1) Uredbe (ES) št. .../2007 [o vzpostavitvi skupnega postopka odobritve za aditive za živila, živilske encime in arome za živila].

⁽¹⁾ http://europa.eu.int/comm/food/food/chemicalsafety/flavouring/scientificadvice_en.htm.

⁽²⁾ UL L 31, 1.2.2002, str. 1. Uredba, kakor je bila nazadnje spremenjena z Uredbo Komisije (ES) št. 575/2006 (UL L 100, 8.4.2006, str. 3).

⁽³⁾ UL L 299, 23.11.1996, str. 1. Uredba, kakor je bila nazadnje spremenjena z Uredbo (ES) št. 1882/2003 ||.

Torek, 10. julij 2007

- (13) Aromatični pripravki so arome v obliki neobdelanih surovin ali po obdelavi za prehrano ljudi, ki niso kemično določene snovi in se z ustreznimi fizikalnimi, encimskimi ali mikrobiološkimi postopki pridobivajo iz snovi rastlinskega, živalskega ali mineralnega izvora. Aromatičnih pripravkov iz živil ni treba ovrednotiti ali odobriti za uporabo v in na živilih, razen če obstaja dvom glede njihove varnosti. Kljub temu *bi bilo* treba varnost aromatičnih pripravkov iz neživilskih snovi pred odobritvijo ovrednotiti.
- (14) Uredba (ES) št. 178/2002 opredeljuje živilo kot vsako snov ali izdelek v predelani, delno predelani ali nepredelani obliki, ki je namenjen za uživanje ali se smiselno pričakuje, da ga bodo uživali ljudje. Snovi rastlinskega, živalskega ali mikrobiološkega izvora, za katere je doslej obstajalo veliko dokazov za uporabo v proizvodnji arom, se zato obravnavajo kot živilske snovi, čeprav so nekatere od teh izhodnih surovin, kot so palisandrov les, sekanci hrastovine ali listi jagode, morda ne uporabljajo kot hrana. Teh snovi ni treba ovrednotiti.
- (15) Toplotno obdelanih arom, proizvedenih iz živil v dovoljenih pogojih, prav tako ni treba ovrednotiti ali odobriti za uporabo v in na živilih, razen če obstaja dvom glede njihove varnosti. Kljub temu *bi bilo* treba pred odobritvijo ovrednotiti varnost toplotno obdelanih arom iz neživilskih snovi ali proizvedenih v nedovoljenih pogojih.
- (16) Uredba (ES) št. 2065/2003 Evropskega parlamenta in Sveta z dne 10. novembra 2003 o aromah dima, ki se uporabljajo ali so namenjene uporabi v ali na živilih⁽¹⁾, določa postopek za oceno varnosti in odobritev arom dima ter si prizadeva za uvedbo seznama primarnih dimnih kondenzatov in primarnih katranskih frakcij, katerih uporaba je dovoljena ob izključitvi vseh ostalih.
- (17) Predhodne sestavine arome dajo živilu aromo zaradi kemičnih reakcij med obdelavo živila. Predhodnih sestavin arom iz živil ni treba ovrednotiti ali odobriti za uporabo v in na živilih, razen če obstaja dvom glede njihove varnosti. Kljub temu *bi bilo* treba varnost predhodnih sestavin arom iz neživilskih snovi pred odobritvijo ovrednotiti.
- (18) Druge arome, ki ne spadajo med zgoraj opredeljene arome, se lahko uporabljajo v in na živilih, potem ko opravijo postopek ovrednotenja in odobritve.
- (19) Snovi rastlinskega, živalskega, mikrobiološkega ali mineralnega izvora, ki niso živila, se lahko odobrijo za proizvodnjo arom, potem ko se njihova varnost znanstveno ovrednoti. Morda je treba odobriti le uporabo nekaterih delov snovi ali določiti pogoje za uporabo.
- (20) Aroma ali izhodno surovino, ki spada na področje uporabe Uredbe (ES) št. 1829/2003 Evropskega parlamenta in Sveta z dne 22. septembra 2003 o gensko spremenjenih živilih in krmi⁽²⁾, *bi bilo* treba odobriti v skladu z navedeno uredbo, **kakor tudi** v skladu s to uredbo.
- (21) Aromatične snovi ali aromatični pripravki so lahko označeni kot „naravni“, le če izpolnjujejo nekatera merila, ki preprečujejo zavajanje potrošnikov.
- (22) Posebne zahteve po podatkih *bi morale* preprečiti zavajanje potrošnikov glede izhodne surovine, uporabljene za proizvodnjo naravnih arom. ■
- (23) ***Za arome za živila bi morale še naprej veljati splošne obveznosti označevanja iz Direktive 2000/13/ES Evropskega parlamenta in Sveta z dne 20. marca 2000 o približevanju zakonodaje držav članic o označevanju, predstavljanju in oglaševanju živil in⁽³⁾, če je primerno, iz Uredbe (ES) št. 1829/2003. Poleg tega bi bilo treba v to uredbo vključiti posebne določbe za označevanje arom, ki se kot take prodajajo proizvajalcu ali končnemu potrošniku.***

⁽¹⁾ UL L 309, 26.11.2003, str. 1.

⁽²⁾ UL L 268, 18.10.2003, str. 1. Uredba, kakor je bila spremenjena z Uredbo Komisije (ES) št. 1981/2006 (UL L 368, 23.12.2006, str. 99).

⁽³⁾ UL L 109, 6.5.2000, str. 29. Direktiva, kakor je bila nazadnje spremenjena z Direktivo Komisije 2006/142/ES (UL L 368, 23.12.2006, str. 110).

Torek, 10. julij 2007

- (24) Potrošnike *bi bilo* treba obvestiti, če je dimljen okus posameznega živila posledica dodatka arom dima. V skladu s členom 5 Direktive 2000/13/ES ||ime, pod katerim se izdelek prodaja, potrošnika ne *bi smelo* zmeti glede tega, ali je izdelek dimljen konvencionalno s svežim dimom ali je obdelan z aromami dima. *Navedeno* direktivo *bi bilo* treba prilagoditi opredelitvam arom, arom dima in izrazu „naraven“ za opis arom, določenih v tej uredbi.
- (25) Za ovrednotenje varnosti aromatičnih snovi za zdravje ljudi je bistveno poznati podatke o uživanju in uporabi aromatičnih snovi. Zato *bi bilo* treba redno preverjati količino aromatičnih snovi, ki se dodajajo živilom.
- (26) Ukrepe, potrebne za izvajanje te uredbe, *bi bilo* treba sprejeti v skladu s Sklepom Sveta 1999/468/ES z dne 28. junija 1999 o določitvi postopkov za uresničevanje Komisiji podeljenih izvedbenih pooblastil⁽¹⁾.
- (27) *Zlasti bi bilo treba Komisijo podeliti pooblastila za, med drugim, prilagoditev prilog II do V ||znanstvenemu in tehničnemu napredku in določitev metodologije za zbiranje informacij o potrošnji in rabi arom. Ker so ti ukrepi splošnega obsega in so namenjeni spreminjanju nebitvenih določb te uredbe, med drugim s črtanjem nekaterih takšnih določb ali z dodajanjem novih nebitvenih določb, jih je treba sprejeti v skladu z regulativnim postopkom s pregledom iz člena 5a Sklepa 1999/468/ES.*
- (28) Da se zakonodaja Skupnosti na področju arom razvije in posodobi na skladen in učinkovit način, je treba zbirati podatke, izmenjavati informacije in usklajevati delo med državami članicami. V ta namen *bi lahko bilo* koristno izvesti študije za obravnavo posebnih vprašanj, da se olajša postopek odločanja. Primerno je, da Skupnost financira takšne študije kot del svojega proračunskega postopka. Financiranje teh ukrepov zajema Uredba (ES) št. 882/2004 Evropskega parlamenta in Sveta z dne 29. aprila 2004 o izvajanju uradnega nadzora, da se zagotovi preverjanje skladnosti z zakonodajo o krmi in živilih ter s pravili o zdravstvenem varstvu živali in zaščiti živali⁽²⁾, zato bo pravna podlaga za financiranje navedenih ukrepov Uredba (ES) št. 882/2004.
- (29) Do uvedbe seznama Skupnosti *bi bilo* treba zagotoviti ovrednotenje in odobritev aromatičnih snovi, ki niso zajete v programu ovrednotenja iz Uredbe (ES) št. 2232/96. Zato *bi bilo* treba določiti prehodno ureditev. V skladu z navedeno ureditvijo *bi bilo* treba takšne aromatične snovi ovrednotiti in odobriti v skladu s postopkom iz Uredbe (ES) št. .../2007 [o vzpostavitvi skupnega postopka odobritve za aditive za živila, živilske encime in arome za živila]. Vendar se časovni roki, ki jih navedena uredba določa Agenciji za sprejetje mnenja in Komisiji za predložitev osnutka uredbe, ki posodablja seznam Skupnosti, Stalnemu odboru za prehranjevalno verigo in zdravje živali, ne *bi smeli* uporabljati, ker je treba dati prednost stalnemu programu ovrednotenja.
- (30) Ker države članice ne morejo zadovoljivo doseči cilja ukrepa, ki ga je treba sprejeti, tj. določiti pravil Skupnosti o uporabi arom in nekaterih živilskih sestavin z aromatičnimi lastnostmi v in na živilih, ter se ta zaradi enotnosti trga in visoke ravni varstva potrošnikov lažje doseže na ravni Skupnosti, lahko Skupnost sprejme ukrepe v skladu z načelom subsidiarnosti iz člena 5 Pogodbe. V skladu z načelom sorazmernosti, *kakor je določeno v navedenem členu, ta uredba* ne presega tega, kar je nujno za dosego navedenih ciljev.

⁽¹⁾ UL L 184, 17.7.1999, str. 23. **Sklep, kakor je bil spremenjen s Sklepom 2006/512/ES (UL L 200, 22.7.2006, str. 11).**

⁽²⁾ UL L 165, 30.4.2004, str. 1. *Uredba, kakor je bila nazadnje spremenjena z Uredbo Sveta (ES) št. 1791/2006 (UL L 363, 20.12.2006, str. 1).*

Torek, 10. julij 2007

- (31) Uredbo Sveta (EGS) št. 1576/89 z dne 29. maja 1989 o določitvi splošnih pravil o opredelitvi, opisu in predstavitvi žganih pijač⁽¹⁾ in Uredbo Sveta (EGS) št. 1601/91 z dne 10. junija 1991 o določitvi splošnih pravil za opredelitev, opis in predstavitev aromatiziranih vin, aromatiziranih pijač na osnovi vina in aromatiziranih mešanih pijač iz vinskih proizvodov⁽²⁾ je treba prilagoditi nekaterim novim opredelitvam iz te uredbe.
- (32) Uredbe (EGS) št. 1576/89, (EGS) št. 1601/91 in (ES) št. 2232/96 ter Direktivo 2000/13/ES bi bilo treba ustrezno spremeniti —

SPREJELA NASLEDNJO UREDBO:

Poglavje I

Vsebina, področje uporabe in opredelitev pojmov

Člen 1

Vsebina

Ta uredba določa pravila za arome in živilske sestavine z aromatičnimi lastnostmi za uporabo v in na živilih, da se zagotovi **visoka raven varovanja zdravja ljudi in varstva potrošnikov** ter učinkovito delovanje notranjega trga.

Za navedene namene ta uredba določa:

- seznam Skupnosti arom in izhodnih surovin, odobrenih za uporabo v in na živilih, ki je določen v Prilogi I („seznam Skupnosti“);
- pogoje uporabe arom in živilskih sestavin z aromatičnimi lastnostmi v in na živilih;
- pravila za označevanje arom.

Člen 2

Področje uporabe

- Ta uredba se uporablja za:
 - arome, ki se uporabljajo ali so namenjene za uporabo v ali na živilih, **brez poseganja v bolj specifične določbe iz Uredbe (ES) št. 2065/2003**;
 - živilske sestavine z aromatičnimi lastnostmi;
 - živila, ki vsebujejo arome **in/ali** živilske sestavine z aromatičnimi lastnostmi;
 - izhodne surovine za arome in živilske sestavine z aromatičnimi lastnostmi.
- Ta uredba se ne uporablja za:
 - snovi, ki imajo izključno sladek, kisel ali slan okus;
 - neobdelana ali nesestavljena živila, **kot so med drugim sveža, posušena ali zamrznjena zelišča in začimbe ali čajni/zeliščni poparki kot taki**.
- Po potrebi se lahko v skladu z **regulativnim** postopkom **s pregledom** iz člena **18(3)** odloči, ali neka snov ali mešanica snovi, surovina ali vrsta živila spada na področje uporabe te uredbe ali ne.

⁽¹⁾ UL L 160, 12.6.1989, str. 1. Uredba, kakor je bila nazadnje spremenjena s Pogodbo o pristopu iz leta 2005.

⁽²⁾ UL L 149, 14.6.1991, str. 1. Uredba, kakor je bila nazadnje spremenjena s Pogodbo o pristopu iz leta 2005.

Torek, 10. julij 2007

Člen 3

Opredelitev pojmov

1. Za namene te uredbe se uporabljajo opredelitve pojmov iz uredb (ES) št. 178/2002 in (ES) št. 1829/2003.
2. Uporabljajo se tudi naslednje opredelitve:
 - a) „arome“ pomenijo izdelke, ki:
 - i) kot taki niso namenjeni uživanju in se dodajajo živilu za vonj in/ali okus;
 - ii) so proizvedeni ali sestavljeni iz naslednjih kategorij: aromatične snovi, aromatični pripravki, toplotno obdelane arome, arome dima, predhodne sestavine arom ali druge arome ali njihove mešanice;
 - iii) **lahko vključujejo živila, vključno z aditivi za živila, dovoljena po Uredbi (ES) št. .../2007 o aditivih za živila;**
 - b) „aromatična snov“ pomeni kemično določeno snov z aromatičnimi lastnostmi, **pridobljeno z ustreznimi naravnimi postopki ali kemično sintezo;**
 - c) „naravna aromatična snov“ pomeni aromatično snov, ki se z ustreznimi fizikalnimi, encimskimi ali mikrobiološkimi postopki pridobiva iz snovi rastlinskega, živalskega ali mikrobiološkega izvora, v neobdelanem stanju ali po obdelavi za prehrano ljudi z enim ali več tradicionalnimi postopki za pripravo hrane, naštetimi v Prilogi II;
 - d) „aromatični pripravek“ pomeni izdelek, ki ni aromatična snov, pridobljen iz:
 - i) živila z ustreznimi fizikalnimi, encimskimi ali mikrobiološkimi postopki, v neobdelanem stanju ali po obdelavi za prehrano ljudi z enim ali več tradicionalnimi postopki za pripravo hrane, naštetimi v Prilogi II, in/ali z ustreznimi fizikalnimi postopki;in/ali
 - ii) snovi rastlinskega, živalskega ali mikrobiološkega izvora, ki ni živilo in je pridobljena z enim ali več tradicionalnimi postopki za pripravo hrane, naštetimi v Prilogi II, in/ali ustreznimi fizikalnimi, encimskimi ali mikrobiološkimi postopki;
 - e) „toplotno obdelana aroma“ pomeni izdelek, pridobljen po toplotni obdelavi mešanice sestavin, ki same nimajo nujno aromatičnih lastnosti in od katerih vsaj ena vsebuje dušik (amin), druga pa je reducirajoč sladkor; sestavine za izdelavo toplotno obdelanih arom so lahko:
 - i) živilo;in/ali
 - ii) izhodna surovina, ki ni živilo;
 - f) „aroma dima“ pomeni izdelek, pridobljen s frakcioniranjem in prečiščevanjem kondenziranega plina, pri čemer nastajajo primarni dimni kondenzati, primarne katranske frakcije in/ali arome dima, kot so opredeljeni v točkah (1), (2) in (4) člena 3 Uredbe (ES) št. 2065/2003;
 - g) „predhodna sestavina arome“ pomeni izdelek, ki sam nima nujno aromatičnih lastnosti in se namerno dodaja živilu le za ustvarjanje arome, tako da se razbije ali reagira z drugimi sestavinami med obdelavo živila; pridobljena je lahko iz:
 - i) živilo;in/ali
 - ii) izhodna surovina, ki ni živilo;
 - h) „aroma, ki ni drugje določena“ pomeni aromo, ki se doda ali nameni za dodajanje živilu, da mu doda vonj in/ali okus, ter ki ne spada v opredelitve (b) do (g);

Torek, 10. julij 2007

- i) „živilska sestavina z aromatičnimi lastnostmi“ pomeni živilsko sestavino, ki ni aroma in ki se lahko doda živilu predvsem za aromo ali spremembo arome **in katere uporaba znatno prispeva k prisotnosti snovi v sestavljenih živilih, kakor je določeno v delu B Priloge III;**
- j) „izhodna surovina“ pomeni snov rastlinskega, živalskega, mikrobiološkega ali mineralnega izvora, iz katere se proizvajajo arome ali živilske sestavine z aromatičnimi lastnostmi; lahko je:
- i) živilo;
- ali
- ii) izhodna surovina, ki ni živilo;
- k) „proizveden z GSO“ pomeni pridobljen z uporabo GSO kot zadnjega živega organizma v proizvodnem procesu, vendar ne vsebuje in se ne sestoji iz GSO, niti ni iz njih proizveden;
- l) „ustrezen fizikalni proces“ pomeni fizikalni postopek, ki namerno ne spreminja kemične narave sestavin arome **brez poseganja v seznam tradicionalnih postopkov priprave živil v Prilogi II, ki ne** vključuje uporabe singletnega kisika, ozona, anorganskih katalizatorjev, **■** organsko-kovinskih reagentov in/ali UV-sevanja.
3. V opredelitvah iz odstavka 2(d), (e), (g) in (j) se izhodne surovine, za katere doslej obstaja veliko dokazov o uporabi za proizvodnjo arom, obravnavajo kot živila.

■

Poglavje II

Pogoji za uporabo arom, živilskih sestavin z aromatičnimi lastnostmi in izhodnih surovin

Člen 4

Splošni pogoji za uporabo arom ali živilskih sestavin z aromatičnimi lastnostmi

Le arome ali živilske sestavine z aromatičnimi lastnostmi, ki izpolnjujejo naslednje pogoje, se lahko uporabljajo v ali na živilih:

- a) na podlagi razpoložljivih znanstvenih dokazov **in previdnostnega načela** ne ogrožajo zdravja potrošnika;
- b) njihova uporaba ne zavaja potrošnika;
- c) **njihova uporaba prinaša potrošnikom prednosti in koristi;**
- d) **obstaja upravičena tehnološka potreba.**

Člen 5

Prisotnost nekaterih snovi

1. Snovi iz dela A Priloge III se kot take ne dodajajo živilom.
2. **Kadar obstaja znanstveno utemeljena bojazen, da nekatere snovi, ki so naravno prisotne v aromah in živilskih sestavinah z aromatičnimi lastnostmi, v sestavljenih živilih škodujejo zdravju potrošnikov, lahko Komisija na lastno pobudo ali na podlagi informacij, ki jih zagotovijo države članice, ter ob upoštevanju mnenja agencije določi mejne vrednosti teh snovi, ki bodo navedene v delu B Priloge III ■.**

Torek, 10. julij 2007

Mejne vrednosti se uporabljajo za sestavljena živila, pripravljena za uživanje ali pripravljena v skladu z navodili proizvajalca.

3. Z odstopanjem od odstavka 2 se mejne vrednosti ne uporabljajo, če sestavljeno živilo ne vsebuje dodanih arom in so edine živilske sestavine z aromatičnimi lastnostmi, ki so mu bile dodane, sveža posušena ali zamrznjena zelišča in začimbe.

4. Podrobna pravila za izvajanje odstavka 2 se lahko sprejmejo v skladu z **regulativnim** postopkom s **pregledom** iz člena 18(3).

Člen 6

Uporaba nekaterih izhodnih surovin

1. Izhodne surovine iz dela A Priloge IV se ne uporabljajo za proizvodnjo arom in živilskih sestavin z aromatičnimi lastnostmi.

2. Arome in živilske sestavine z aromatičnimi lastnostmi, proizvedene iz izhodnih surovin iz dela B Priloge IV, se lahko uporabljajo le pod pogoji iz navedene priloge.

Člen 7

Arome, ki jih ni treba ovrednotiti in odobriti

1. Naslednje arome se lahko uporabljajo v ali na živilih brez odobritve na podlagi te uredbe, če so v skladu s členom 4:

- a) aromatični pripravki iz člena 3(2)(d)(i);
- b) toplotno obdelane arome iz člena 3(2)(e)(i), ki izpolnjujejo pogoje za proizvodnjo toplotno obdelanih arom in so v skladu z mejnimi vrednostmi za nekatere snovi v toplotno obdelanih aromah, določenimi v Prilogi V;
- c) predhodne sestavine arom iz člena 3(2)(g)(i);
- d) živilske sestavine z aromatičnimi lastnostmi.

2. Ne glede na odstavek 1, če Komisija, država članica ali agencija izrazi dvome glede varnosti arom ali živilskih sestavin z aromatičnimi lastnostmi iz odstavka 1, Agencija opravi oceno tveganja teh arom ali živilskih sestavin z aromatičnimi lastnostmi. Členi 4 do 6 Uredbe (ES) št. ...[o vzpostavitvi skupnega postopka odobritve za aditive za živila, živilske encime in arome za živila] se potem uporabljajo smiselno.

Če je potrebno, Komisija po prejemu mnenja Agencije sprejme ukrepe v skladu z **regulativnim** postopkom s **pregledom** iz člena 18(3). Takšni ukrepi se določijo v prilogah III, IV in/ali V, kot je ustrezno.

Poglavje III

Seznam skupnosti arom in izhodnih surovin, odobrenih za uporabo v ali na živilih

Člen 8

Arome in izhodne surovine, ki jih je treba vrednotiti in odobriti

To poglavje se uporablja za:

- a) aromatične snovi;
- b) aromatične pripravke iz člena 3(2)(d)(ii);

Torek, 10. julij 2007

- c) toplotno obdelane arome, pridobljene s segrevanjem sestavin, ki delno ali v celoti spadajo na področje uporabe člena 3(2)(e)(ii) ali ne izpolnjujejo pogojev za proizvodnjo toplotno obdelanih arom in ne dosegajo mejnih vrednosti za nekatere nezaželene snovi iz Priloge V;
- d) predhodne sestavine arom iz člena 3(2)(g)(ii);
- e) arome, ki niso drugje določene, iz člena 3(2)(h);
- f) izhodne surovine, ki niso živila iz člena 3(2)(j)(ii).

Člen 9

Seznam Skupnosti arom in izhodnih surovin

Le tiste arome in izhodne surovine iz člena 8, ki so na seznamu Skupnosti, se lahko kot take dajo na trg in uporabljajo v ali na živilih.

Člen 10

Vključitev arom in izhodnih surovin na seznam Skupnosti

1. Aroma ali izhodna surovina se lahko v skladu s postopkom iz Uredbe (ES) št. .../2007 [o vzpostavitvi skupnega postopka odobritve za aditive za živila, živilske encime in arome za živila] vključi na seznam Skupnosti le, če izpolnjuje pogoje iz člena 4.
2. Vnos za aromo ali izhodno surovino v seznamu Skupnosti navaja:
 - a) identifikacijo odobrene arome ali izhodne surovine;
 - b) po potrebi pogoje, pod katerimi se aroma lahko uporablja.
3. Seznam Skupnosti se spremeni v skladu s postopkom iz Uredbe (ES) št. .../2007 [o vzpostavitvi skupnega postopka odobritve za aditive za živila, živilske encime in arome za živila]⁴.

Člen 11

Arome ali izhodne surovine, ki spadajo na področje uporabe Uredbe (ES) št. 1829/2003

Aroma ali izhodna surovina, ki spada na področje uporabe Uredbe (ES) št. 1829/2003 **in še ni vključena na seznam Skupnosti iz Priloge I k tej uredbi**, se lahko vključi v ta seznam v skladu s **to uredbo, samo če je bila odobrena** v skladu z Uredbo (ES) št. 1829/2003.

Poglavje IV

Označevanje

ODDELEK 1

Označevanje arom, ki niso namenjene za prodajo končnemu potrošniku

Člen 12

Označevanje arom, ki niso namenjene za prodajo končnemu potrošniku

Arome, ki niso namenjene za prodajo končnemu potrošniku, se lahko tržijo le, če so na embalaži, posodah ali v spremnih dokumentih navedeni podatki iz členov 13 in 14, ki morajo biti dobro vidni, jasno berljivi in neizbrisni.

Torek, 10. julij 2007

Člen 13

Splošne zahteve po podatkih za označevanje arom

1. Na embalaži ali posodah arom, ki niso namenjene za prodajo končnemu potrošniku, so navedeni naslednji podatki:
 - a) prodajna oznaka: beseda „aroma“ ali natančnejše ime ali opis arome;
 - b) ime ali naziv podjetja ter naslov proizvajalca, izvajalca pakiranja ali prodajalca **s sedežem v Skupnosti**;
 - c) navedba „za uporabo v živilih“ ali navedba „za omejeno uporabo v živilih“ ali podrobnejši opis predvidene uporabe v živilih;
 - d) seznam v padajočem vrstnem redu glede na težo:
 - i) kategorij prisotnih arom in
 - ii) imen vseh drugih snovi ali surovin v izdelku **■**, njihova številka E **in navedba „pridobljeno iz GSO“, če je to primerno**;
 - e) navedba mejne vrednosti za vsako sestavino ali skupine sestavin, za katere velja količinska omejitev pri uporabi v živilu, in/ali ustreznih podatkov, navedenih z jasnimi in razumljivimi izrazi, da se kupcu omogoči ravnanje v skladu s to uredbo ali drugo zadevno zakonodajo Skupnosti, **vključno z Uredbo (ES) št. 1829/2003**;
 - f) če je potrebno, posebni pogoji za shranjevanje in uporabo;
 - g) minimalen rok trajanja;
 - h) oznaka serije ali lota;
 - i) neto količina.
2. Z odstopanjem od odstavka 1 so lahko podatki iz točk (c) do (g) navedenega odstavka navedeni le v spremnih dokumentih pošiljke, ki se predložijo hkrati ali pred pošiljko, pod pogojem, da je na dobro vidnem delu embalaže ali posode tega proizvoda navedba „namenjeno za proizvodnjo živil in ne za malo-prodajo“.

Člen 14

Posebne zahteve po podatkih za prodajno oznako arom

1. Izraz „naraven“ se lahko uporablja le za opis arome v prodajni oznaki iz člena 13(1)(a), kot je določeno v odstavkih 2 do 6 tega člena.
2. Izraz „naraven“ za opis arome se lahko uporablja le, če aromatična sestavina vsebuje le aromatične pripravke in/ali naravne aromatične snovi.
3. Izraz „naravna(-e) aromatična(-e) snov(-i)“ se lahko uporablja le za arome, katerih aromatična sestavina vsebuje izključno naravne aromatične snovi.
4. Izraz „naraven“ se lahko uporablja le skupaj s sklicevanjem na živilo, kategorijo živila ali rastlinski ali živalski izvor arome le, če je vsaj **95%** [v m/m] aromatične sestavine pridobljene iz navedene izhodne surovine.

Aromatična sestavina lahko vsebuje aromatične pripravke in/ali naravne aromatične snovi.

Opisana bo kot „naravna aroma <<živila(-) ali kategorije živila>> ali naravni <<nosilec(-ci)>> arom“.

Torek, 10. julij 2007

5. „Naravna aroma <<živila(-) ali kategorije živila>> ali naravni <<nosilec(-ci)>> arom z drugimi naravnimi aromami“ se lahko uporablja le, če aromatična sestavina delno izhaja iz navedene izhodne surovine in je jasno prepoznavna.

Aromatična sestavina lahko vsebuje aromatične pripravke in/ali naravne aromatične snovi.

6. Izraz „naravna aroma“ se lahko uporablja le, če aromatična sestavina izvira iz drugih izhodnih surovin in kadar sklicevanje na izhodne surovine ne kaže njihove arome ali okusa **ter v okoliščinah iz odstavkov 4 in 5.**

Aromatična sestavina lahko vsebuje aromatične pripravke in/ali naravne aromatične snovi.

ODDELEK 2

Označevanje arom, namenjenih za prodajo končnemu potrošniku

Člen 15

Označevanje arom, namenjenih za prodajo končnemu potrošniku

1. Brez poseganja v Direktivo 2000/13/ES, **Direktivo 89/396/EGS⁽¹⁾ in, če je ustrezno, Uredbo (ES) št. 1829/2003** se arome, namenjene za prodajo končnemu potrošniku, lahko tržijo le, če je na embalaži navedba „za uporabo v živilih“ ali navedba „za omejeno uporabo v živilih“ ali podrobnejši opis namena uporabe v živilih, ki mora biti dobro viden, jasno berljiv in neizbrisen.

2. Izraz „naraven“ se uporablja za opis arome v prodajni oznaki iz člena 13(1)(a) le, kot je določeno v členu 14.

Poglavje V

Postopkovne določbe in izvajanje

Člen 16

Poročanje nosilcev živilske dejavnosti

1. **Proizvajalec ali uporabnik aromatične snovi nemudoma obvesti Komisijo o vseh njemu znanih in dostopnih novih znanstvenih ali tehničnih podatkih, ki bi lahko vplivali na oceno varnosti aromatične snovi.**

2. **Živilskoindustrijski uporabnik arome, ki vsebuje aromatično snov, in proizvajalec te arome Komisijo na zahtevo skupaj obvestita o dejanski uporabi aromatične snovi. Tako zagotovljene informacije se obravnavajo zaupno.**

3. Podrobna pravila za izvajanje odstavka 1 se sprejmejo v skladu z regulativnim postopkom iz člena 18(2).

Člen 17

Spremljanje in poročanje držav članic

1. Države članice vzpostavijo sisteme za spremljanje uživanja in uporabe arom s seznama Skupnosti in uživanja snovi iz Priloge III ter o svojih ugotovitvah vsako leto poročajo Komisiji in agenciji.

⁽¹⁾ **Direktiva Sveta 89/396/EGS z dne 14. junija 1989 o označbah ali znakih za identifikacijo serije, v katero spada živilo (UL L 186, 30.6.1989, str. 21). Direktiva, kakor je bila nazadnje spremenjena z Direktivo 92/11/EGS (UL L 65, 11.3.1992, str. 32).**

Torek, 10. julij 2007

2. Po posvetovanju z *agencijo* I države članice v skladu z *regulativnim* postopkom s *pregledom* iz člena 18(3) sprejmejo skupno metodologijo za zbiranje podatkov o uživanju in uporabi arom s seznama Skupnosti ter snovi iz Priloge III.

Člen 18

Odbor

1. Komisiji pomaga Stalni odbor za prehranjevalno verigo in zdravje živali II.
2. Pri sklicevanju na ta odstavek se uporabljata člena 5 in 7 Sklepa 1999/468/ES, ob upoštevanju določb člena 8 Sklepa.

Rok iz člena 5(6) Sklepa 1999/468/ES II je tri mesece.

3. **Pri sklicevanju na ta odstavek se uporabljata člen 5a(1) do (4) in člen 7 Sklepa 1999/468/ES, ob upoštevanju določb člena 8 Sklepa.**

Člen 19

Spremembe prilog II do V

Spremembe prilog II do V II, da *bodo izražale* znanstveni in tehnični napredek, se sprejmejo v skladu z *regulativnim* postopkom s *pregledom* iz člena 18(3).

Člen 20

Financiranje usklajenih politik s strani Skupnosti

Pravna podlaga za financiranje ukrepov iz te uredbe je člen 66(1)(c) Uredbe (ES) št. 882/2004.

Poglavje VI**Prehodne in končne določbe**

Člen 21

Razveljavitve

1. Direktiva 88/388/EGS, Sklep 88/389/EGS in Direktiva 91/71/EGS se razveljavijo.

Uredba (ES) št. 2232/96 se razveljavi z začetkom uporabe seznama iz člena 2(2) navedene uredbe.

2. Sklicevanja na razveljavljene akte se štejejo kot sklicevanja na to uredbo.

Člen 22

Uvedba seznama Skupnosti arom in izhodnih surovin ter prehodna ureditev

1. Seznam Skupnosti se uvede z vstavitvijo seznama aromatičnih snovi iz člena 2(2) Uredbe (ES) št. 2232/96 v Prilogo I k tej uredbi na dan njenega sprejetja.

Torek, 10. julij 2007

2. Do uvedbe seznama Skupnosti se Uredba (ES) št. .../2007 [o vzpostavitvi skupnega postopka odobritve za aditive za živila, živilske encime in arome za živila] uporablja za vrednotenje in odobritev aromatičnih snovi, ki niso vključene v program vrednotenja iz člena 4 Uredbe (ES) št. 2232/96.

Z odstopanjem od navedenega postopka se obdobji šestih mesecev in devetih mesecev iz člena 5(1) in člena 7 Uredbe (ES) št. .../2007 [o vzpostavitvi skupnega postopka odobritve za aditive za živila, živilske encime in arome za živila] ne uporabljata za takšno vrednotenje in odobritev.

3. Vsi ustrezni prehodni ukrepi se lahko sprejmejo v skladu z **regulativnim** postopkom **s pregledom** iz **člena 18(3)**.

Člen 23

Sprememba Uredbe (EGS) št. 1576/89

Uredba (EGS) št. 1576/89 se spremeni:

1. Člen 1(4)(m) se spremeni:

(a) Drugi pododstavek točke (1)(a) se nadomesti z:

„Druge aromatične snovi, opredeljene v členu 3(2)(b) Uredbe (ES) št. .../2007 Evropskega parlamenta in Sveta z dne ... [o aromah in nekaterih živilskih sestavinah z aromatičnimi lastnostmi za uporabo v in na živilih], in/ali aromatične rastline ali deli aromatičnih rastlin se lahko dodatno uporabijo, vendar morajo biti organoleptične lastnosti brina zaznavne, pa čeprav so lahko včasih manj izrazite.

(*) UL ...“

(b) Točka 2(a) se nadomesti z:

„Pijača se lahko imenuje „gin“, če se proizvaja z aromatizacijo organoleptično ustreznega etanola kmetijskega izvora z aromatičnimi snovmi, opredeljenimi v členu 3(2)(b) Uredbe (ES) št. .../2007 [o aromah in nekaterih živilskih sestavinah z aromatičnimi lastnostmi za uporabo v in na živilih], in/ali aromatičnimi pripravki, opredeljenimi v členu 3(2)(d) navedene uredbe, tako da je prevladujoč okus po brinu.“

(c) Prvi pododstavek točke 2(b) se nadomesti z:

„Pijača se lahko imenuje „destilirani gin“, če se pridobiva izključno z redestilacijo organoleptično ustreznega etanola kmetijskega izvora primerne kakovosti z začetno alkoholno stopnjo najmanj 96 vol% v destilarnah, ki se tradicionalno uporabljajo za gin, v navzočnosti brinovih jagod in drugih kmetijskih rastlin pod pogojem, da prevladuje okus po brinu. Izraz „destilirani gin“ se prav tako lahko uporablja za mešanico destilata in etanola kmetijskega izvora enake sestave, čistosti in vsebnosti alkohola. Aromatične snovi, opredeljene v členu 3(2)(b) Uredbe (ES) št. .../2007 [o aromah in nekaterih živilskih sestavinah z aromatičnimi lastnostmi za uporabo v in na živilih], in/ali aromatični pripravki, kakor je navedeno v (a), se prav tako lahko uporabijo za aromatiziranje destiliranega gina. London gin je vrsta destiliranega gina.“

2. Drugi pododstavek člena 1(4)(n)(1) se nadomesti z:

„Dodatno se smejo uporabiti druge aromatične snovi, opredeljene v členu 3(2)(b) Uredbe (ES) št. .../2007 [o aromah in nekaterih živilskih sestavinah z aromatičnimi lastnostmi za uporabo v in na živilih]⁺, in/ali aromatični pripravki, opredeljeni v členu 3(2)(d) navedene uredbe, vendar mora prevladovati okus po kumini.“

Torek, 10. julij 2007

3. Prvi pododstavek člena 1(4)(p) se nadomesti z:

„Žgane pijače, pri katerih prevladuje grenak okus in so proizvedene z aromatiziranjem etanola kmetijskega izvora z aromatičnimi snovmi, opredeljenimi v členu 3(2)(b) Uredbe (ES) št. .../2007 [o aromah in nekaterih živilskih sestavinah z aromatičnimi lastnostmi za uporabo v in na živilih][†], in/ali aromatičnimi pripravki, opredeljenimi v členu 3(2)(d) navedene uredbe.“

4. Prvi pododstavek člena 1(4)(u) se nadomesti z:

„Žgana pijača, proizvedena z aromatizacijo etanola kmetijskega izvora aromo nageljnovih žbic in/ali cimeta z uporabo enega od naslednjih postopkov: maceracije in/ali destilacije, redestilacije alkohola v navzočnosti delov zgoraj navedenih rastlin, dodajanjem aromatičnih snovi, opredeljenih v členu 3(2)(b) Uredbe (ES) št. .../2007 [o aromah in nekaterih živilskih sestavinah z aromatičnimi lastnostmi za uporabo v in na živilih], nageljnovih žbic ali cimeta, ali kombinacije teh metod.“

5. Prvi in drugi pododstavek člena 4(5), razen seznamov iz točk (a) in (b), se nadomestita z:

„Pri pripravi žganih pijač iz člena 1(4), razen pri tistih iz člena 1(4)(m), (n) in (p), se lahko uporabljajo samo naravne aromatične snovi in pripravki, opredeljeni v členu 3(2)(b) in (d) Uredbe (ES) št. .../2007 [o aromah in nekaterih živilskih sestavinah z aromatičnimi lastnostmi za uporabo v in na živilih].“

Kljub temu je uporaba aromatičnih snovi, opredeljenih v členu 3(2)(b) Uredbe (ES) št. .../2007 [o aromah in nekaterih živilskih sestavinah z aromatičnimi lastnostmi za uporabo v in na živilih], in aromatičnih pripravkov, opredeljenih v členu 3(2)(d) navedene uredbe, dovoljena v likerjih, razen pri spodaj navedenih:“

Člen 24

Sprememba Uredbe (EGS) št. 1601/91

Člen 2(1) se spremeni:

1. Prva podalinea tretje alineje točke (a) se nadomesti z:

„— aromatičnih snovi in/ali aromatičnih pripravkov, kakor je opredeljeno v členu 3(2)(b) in (d) Uredbe (ES) št. .../2007 Evropskega parlamenta in Sveta z dne ... [o aromah in nekaterih živilskih sestavinah z aromatičnimi lastnostmi za uporabo v in na živilih]^(*), in/ali ||

(*) UL ...“

2. Prva podalinea druge alineje točke (b) se nadomesti z:

„— aromatičnih snovi in/ali aromatičnih pripravkov, kakor je opredeljeno v členu 3(2)(b) in (d) Uredbe (ES) št. .../2007 [o aromah in nekaterih živilskih sestavinah z aromatičnimi lastnostmi za uporabo v in na živilih], in/ali“

3. Prva podalinea druge alineje točke (c) se nadomesti z:

„— aromatičnih snovi in/ali aromatičnih pripravkov, kakor je opredeljeno v členu 3(2)(b) in (d) Uredbe (ES) št. .../2007 [o aromah in nekaterih živilskih sestavinah z aromatičnimi lastnostmi za uporabo v in na živilih][†], in/ali“

Torek, 10. julij 2007

Člen 25

Sprememba Uredbe (ES) št. 2232/96

Odstavek 1 člena 5 Uredbe (ES) št. 2232/96 se nadomesti z:

„1. Seznam aromatičnih snovi iz člena 2(2) se sprejme v skladu s postopkom iz člena 7 najpozneje do 31. decembra 2008.“

Člen 26

Sprememba Direktive 2000/13/ES

Priloga III k Direktivi 2000/13/ES se nadomesti z:

„Priloga III

OZNAČEVANJE AROM NA SEZNAMU SESTAVIN

1. Brez poseganja v odstavek 2 se arome poimenujejo z izrazi:

- „arome“ ali bolj natančnim imenom ali opisom arome, če aromatična sestavina vsebuje arome, *kakor so opredeljene v členu 3(2)(b), (c), (d), (e), (f), (g) in (h) Uredbe (ES) št. .../2007 Evropskega parlamenta in Sveta z dne ... [] o aromah in nekaterih živilskih sestavinah z aromatičnimi lastnostmi za uporabo v in na živilih*(^(*));
- „aroma(-e) dima“ **ali bolj natančnim imenom ali opisom arom(-e) dima**, če aromatična sestavina vsebuje arome, *kakor so opredeljene v členu 3(2)(f) Uredbe ES št. .../2007 [] o aromah*, in daje živilu dimljen okus.

2. Izraz „naraven“ za opis arom se uporablja, *kakor je določeno v členu 14 Uredbe (ES) št. .../2007 [] o aromah*. []

3. **Pri aromah, pridobljenih iz izhodne surovine, ki sodi na področje uporabe Uredbe (ES) št. 1829/2003 Evropskega parlamenta in Sveta z dne 22. septembra 2003 o gensko spremenjenih živilih in krmi**(^(**)), se na etiketi navede „**pridobljeno iz GSO**“

Pri aromah, pridobljenih z organizmom, ki sodi na področje uporabe Uredbe (ES) št. 1829/2003, posebno označevanje ni potrebno.

(^(*)) UL L ...

(^(**)) UL L 268, 18.10.2003, str. 1. Uredba, *kakor je bila spremenjena z Uredbo Komisije (ES) št. 1981/2006 (UL L 368, 23.12.2006, str. 99)*.“

Člen 27

Začetek veljavnosti

Uredba začne veljati dvajseti dan po objavi v Uradnem listu Evropske unije.

Uporablja se od ... (^(*)). Vendar se **člen 9** uporablja **od ...** (^(**)) seznama Skupnosti.

(^(*)) 24 mesecev po začetku veljavnosti te uredbe.

(^(**)) 18 mesecev po začetku veljavnosti seznama Skupnosti.

Torek, 10. julij 2007

Arome in živila, ki so bili zakonito dani v promet pred navedenimi datumi, se lahko uporabljajo do porabe zalog.

Ta uredba je v celoti zavezujoča in se neposredno uporablja v vseh državah članicah.

v ||,

Za Evropski parlament
Predsednik

Za Svet
Predsednik

PRILOGA I

SEZNAM SKUPNOSTI AROM IN IZHODNIH SUROVIN, ODOBRENIH ZA UPORABO V IN NA ŽIVILIH

PRILOGA II

SEZNAM TRADICIONALNIH POSTOPKOV PRIPRAVE ŽIVIL, S KATERIMI SE PRIDOBIMO NARAVNE AROMATIČNE SNOVI IN NARAVNI AROMATIČNI PRIPRAVKI

sekljanje	premazovanje
kuhanje, pečenje, cvrtje (do 240 °C)	hlajenje
rezanje	destilacija/rektifikacija
sušenje	emulzifikacija
izparevanje	ekstrakcija, vključno z ekstrakcijo s topilom
fermentacija	filtriranje
mletje	segrevanje
poparjenje	maceracija
mikrobiološki postopek	mešanje
lupljenje	precejanje
stiskanje	hlajenje/zamrzovanje
praženje/pečenje na žaru	izžemanje
namakanje	

PRILOGA III

PRISOTNOST NEKATERIH SNOVI

Del A: Snovi, ki se kot take ne smejo dodati živilu

agaricinska kislina

kapsaicin

hipericin

Torek, 10. julij 2007

Beta-azaron

1-alil-4-metoksibenzen

cianovodikova kislina

mentofuran

4-alil-1,2-dimetoksibenzen

pulegon

kvasin

1-alil-3,4-metilen dioksibenzen, safrol

teukrin A

tujon (alfa in beta)

Del B: Mejne vrednosti nekaterih snovi, naravno prisotnih v aromah in živilskih sestavinah z aromatičnimi lastnostmi, v nekaterih sestavljenih živilih, katerim so bile dodane arome in/ali živilske sestavine z aromatičnimi lastnostmi

Ime snovi	Sestavljeno živilo, v katerem je prisotnost snovi omejena	Mejna vrednost [mg/kg]
I		

PRILOGA IV

SEZNAM IZHODNIH SUROVIN, ZA KATERE VELJAJO OMEJITVE UPORABE V PROIZVODNJI AROM IN ŽIVILSKIH SESTAVIN Z AROMATIČNIMI LASTNOSTMI

Del A: Izhodne surovine, ki se ne uporabljajo za proizvodnjo arom in živilskih sestavin z aromatičnimi lastnostmi

Izhodna surovina	
Latinsko ime	Splošno ime
tetraploidna oblika <i>Acorus calamus</i>	tetraploidna oblika pravega kolmeža

Del B: Pogoji uporabe arom in živilskih sestavin z aromatičnimi lastnostmi, pridobljenih iz nekaterih izhodnih surovin

Izhodna surovina		Pogoji uporabe
Latinsko ime	Splošno ime	
<i>Quassia amara</i> L. in <i>Picrasma excelsa</i> (Sw)	kvasija	Arome in živilske sestavine z aromatičnimi lastnostmi, pridobljene iz izhodne surovine, se lahko uporabljajo le za proizvodnjo pijač in pekovskih izdelkov.

Torek, 10. julij 2007

Izhodna surovina		Pogoji uporabe
Latinsko ime	Splošno ime	
Laricifomes officinales (Vill.: Fr) Kotl. et Pouz ali Fomes officinalis	bela agaricinska goba	Arome in živilske sestavine z aromatičnimi lastnostmi, pridobljene iz izhodne surovine, se lahko uporabljajo le za proizvodnjo alkoholnih pijač.
Hypericum perforatum	ekstrakt šentjanževke	
Teucrium chamaedrys	navadni vrednik	

PRILOGA V

POGOJI ZA PROIZVODNJO TOPLOTNO OBDELANIH AROM IN MEJNE VREDNOSTI ZA NEKATERE SNOVI V TOPLOTNO OBDELANIH AROMAH

Del A: Pogoji za proizvodnjo

- (a) Temperatura proizvodov med obdelavo ne sme presežati 180 °C.
- (b) Toplotna obdelava ne sme trajati dlje od 15 minut pri 180 °C z ustrezno daljšim trajanjem pri nižjih temperaturah, tj. podvojitve časa segrevanja pri vsakem zmanjšanju temperature za 10 °C, do največ 12 ur.
- (c) Vrednost pH med obdelavo ne sme preseči 8,0.

Del B: Mejne vrednosti za nekatere snovi

Snov	Mejne vrednosti µg / kg
2-amino-3,4,8-trimetilimidazo [4,5-f] kinoksalin (4,8-DiMeIQx)	50
2-amino-1-metil-6-fenilimidazol [4,5-b]piridin (PhIP)	50

P6_TA(2007)0324

Trošarinske stopnje za alkohol *

Zakonodajna resolucija Evropskega parlamenta z dne 10. julija 2007 o predlogu Direktive Sveta o spremembi Direktive 92/84/EGS o približevanju trošarinskih stopenj za alkohol in alkoholne pijače (KOM(2006)0486 — C6-0319/2006 — 2006/0165(CNS))

(Postopek posvetovanja)

Evropski parlament,

— ob upoštevanju predloga Komisije Svetu (KOM(2006)0486) ⁽¹⁾,

— ob upoštevanju člena 93 Pogodbe ES, v skladu s katerim se je Svet posvetoval s Parlamentom (C6-0319/2006),

⁽¹⁾ Še ni objavljeno v Uradnem listu.

Torek, 10. julij 2007

- ob upoštevanju členov 51 in 52(3) svojega Poslovnika,
 - ob upoštevanju poročila Odbora za ekonomske in monetarne zadeve (A6-0148/2007),
1. zavrne predlog Komisije;
 2. poziva Komisijo, naj umakne svoj predlog;
 3. naroči svojemu predsedniku, naj stališče Parlamenta posreduje Svetu in Komisiji.
-

P6_TA(2007)0325**Ugotavljanje, določanje in varovanje evropske ključne infrastrukture ***

Zakonodajna resolucija Evropskega parlamenta z dne 10. julija 2007 o predlogu Direktive Sveta o ugotavljanju in določanju evropske ključne infrastrukture ter o oceni potrebe za izboljšanje njenega varovanja (KOM(2006)0787 — C6-0053/2007 — 2006/0276(CNS))

(Postopek posvetovanja)

Evropski parlament,

- ob upoštevanju predloga Komisije (KOM(2006)0787) ⁽¹⁾,
 - ob upoštevanju člena 308 Pogodbe ES, v skladu s katerim se je Svet posvetoval s Parlamentom (C6-0053/2007),
 - ob upoštevanju sklepov Sveta z dne 1. in 2. decembra 2005 o načelih za evropski program o ključni infrastrukturi,
 - ob upoštevanju priporočila Evropskega parlamenta z dne 7. junija 2005 Evropskemu svetu in Svetu o varovanju kritične infrastrukture v okviru boja proti terorizmu ⁽²⁾,
 - ob upoštevanju člena 51 svojega Poslovnika,
 - ob upoštevanju poročila Odbora za državljanske svoboščine, pravosodje in notranje zadeve ter mnenj Odbora za ekonomske in monetarne zadeve, Odbora industrijo, raziskave in energetiko ter Odbora za promet in turizem (A6-0270/2007),
1. odobri predlog Komisije, kakor je bil spremenjen;
 2. poziva Komisijo, naj ustrezno spremeni svoj predlog na podlagi člena 250(2) Pogodbe ES;
 3. poziva Svet, naj obvesti Parlament, če namerava odstopati od besedila, ki ga je odobril Parlament;
 4. poziva k začetku pravnega postopka v skladu s Skupno izjavo z dne 4. marca 1975, če ima Svet namen odstopiti od besedila, ki ga je odobril Parlament;

⁽¹⁾ Še ni objavljeno v Uradnem listu.

⁽²⁾ UL C 124 E, 25.5.2006, str. 250.

Torek, 10. julij 2007

5. poziva Svet, naj se ponovno posvetuje s Parlamentom, če namerava bistveno spremeniti predlog Komisije;
6. naroči predsedniku, naj stališče Parlamenta posreduje Svetu in Komisiji.

BESEDILO, KI GA
PREDLAGA KOMISIJASPREMEMBE
PARLAMENTA

Sprememba 1

Naslov

Predlog Direktive Sveta o ugotavljanju in določanju evropske ključne infrastrukture ter o oceni potrebe za izboljšanju njenega varovanja

Predlog Direktive Sveta o ugotavljanju in določanju **prednostnih sektorjev** evropske ključne infrastrukture ter o oceni potrebe za izboljšanju njenega varovanja

Sprememba 2

Uvodna izjava 2

(2) Komisija je 17. novembra 2005 sprejela Zeleno knjigo o evropskem programu za varovanje ključne infrastrukture, v kateri so bile navedene politične možnosti za oblikovanje programa in informacijskega omrežja za opozarjanje o ključni infrastrukturi (CIWIN). Prejeti odgovori na Zeleno knjigo so **jasno pokazali potrebo po vzpostavitvi** okvira Skupnosti glede varovanja ključne infrastrukture. Priznana je bila potreba po povečanju zmogljivosti varovanja ključne infrastrukture v Evropi in po pomoči pri zmanjšanju šibkih točk glede ključnih infrastruktur. Poudarjen je bil pomen **načela** subsidiarnosti in dialoga med zainteresiranimi stranmi.

(2) Komisija je dne 17. novembra 2005 sprejela Zeleno knjigo o evropskem programu za varovanje ključne infrastrukture, v kateri so bile navedene politične možnosti za oblikovanje programa in informacijskega omrežja za opozarjanje o ključni infrastrukturi (CIWIN). Prejeti odgovori na Zeleno knjigo so **poudarili možno dodano vrednost** okvira Skupnosti glede varovanja ključne infrastrukture. Priznana je bila potreba po povečanju zmogljivosti varovanja ključne infrastrukture v Evropi in po pomoči pri zmanjšanju šibkih točk glede ključnih infrastruktur. Poudarjen je bil pomen **ključnih načel** subsidiarnosti, **sorazmernosti in dopolnjevanja, kakor tudi** dialoga med zainteresiranimi stranmi.

Sprememba 3

Uvodna izjava 3

(3) Decembra 2005 je Svet za pravosodje in notranje zadeve pozval Komisijo, naj poda predlog za Evropski program za varovanje ključne infrastrukture (EPCIP) in odločil, da *mora* ta predlog temeljiti na pristopu upoštevanja vseh nevarnosti s prednostno nalogo preprečevanja groženj terorizma. V skladu s tem pristopom *je* treba upoštevati človeške, tehnološke grožnje in naravne nesreče v postopku varovanja ključne infrastrukture, **grožnja** terorizma pa mora biti na prvem mestu. **Če se ugotovi, da je stopnja varnostnih ukrepov zoper posebej nevarno grožnjo v sektorju ključne infrastrukture ustrežna, se morajo zainteresirane strani osredotočiti na druge grožnje, ki so jim izpostavljene.**

(3) Decembra 2005 je Svet za pravosodje in notranje zadeve pozval Komisijo, naj poda predlog za Evropski program za varovanje ključne infrastrukture (EPCIP) in odločil, da *bi moral* ta predlog temeljiti na pristopu upoštevanja vseh nevarnosti s prednostno nalogo preprečevanja groženj terorizma. V skladu s tem pristopom *bi bilo* treba v postopku varovanja ključne infrastrukture upoštevati človeške, tehnološke grožnje in naravne nesreče, **kot tudi evidentirati strukturno pogojene grožnje. Grožnja** terorizma pa mora **vseeno** biti na prvem mestu.

Torek, 10. julij 2007

BESEDILO, KI GA
PREDLAGA KOMISIJASPREMEMBE
PARLAMENTA

Sprememba 4

Uvodna izjava 4

(4) Glavna odgovornost glede varovanja ključne infrastrukture je **zdaj** v rokah držav članic in lastnikov/upravljalcev ključnih infrastruktur. **To se ne sme spremeniti.**

(4) Glavna **in končna** odgovornost glede varovanja ključne infrastrukture je v rokah držav članic in lastnikov/upravljalcev ključnih infrastruktur. **Glede na to, da državne službe najboljše poznajo razmere v svojih državah, bi se pri varovanju evropske ključne infrastrukture veljalo ravnati po pristopu „od spodaj navzgor“.**

Sprememba 5

Uvodna izjava 4 a (novo)

(4a) Varovanje ključnih infrastruktur je bistvenega pomena za notranjo varnost Unije in blaginjo njenih državljanov. Končno lahko uničenje ali okvara določenih infrastruktur uniči človeška življenja, okolje in gospodarske dobrine ter trajno škoduje zaupanju javnosti v državno zaščito in socialno skrbstvo.

Sprememba 6

Uvodna izjava 5

(5) V Skupnosti obstaja določeno število ključnih infrastruktur, katerih okvara ali uničenje bi vplivala na **dve** ali več držav članic ali na **državo članico**, v kateri se takšna infrastruktura ne nahaja. To lahko vključuje čezmejne medsektorske vplive, ki izhajajo iz soodvisnosti med medsebojno povezano infrastrukturo. Takšno evropsko ključno infrastrukturo je treba ugotoviti **in določiti** s skupnim postopkom. **Potrebo za izboljšanje varovanja** takšnih ključnih infrastruktur je treba **oceniti v skladu s skupnim okvirom**. Dvostranske sheme za sodelovanje med državami članicami na področju varovanja ključne infrastrukture pomenijo uveljavljen in učinkovit način za ravnanje s čezmejno ključno infrastrukturo. EPCIP mora temeljiti na takšnem sodelovanju.

(5) V Skupnosti obstaja določeno število ključnih infrastruktur, katerih okvara ali uničenje bi vplivala na **tri** ali več držav članic ali na **vsaj dve državi članici**, v katerih se takšna infrastruktura ne nahaja. To lahko vključuje čezmejne medsektorske vplive, ki izhajajo iz soodvisnosti med medsebojno povezano infrastrukturo. Takšno evropsko ključno infrastrukturo bi bilo treba ugotoviti s skupnim postopkom. **Na podlagi skupnih meril bi bilo treba sestaviti seznam prednostnih sektorjev s ključnimi evropskimi infrastrukturami**. Varovanje takšnih evropskih ključnih infrastruktur bi bilo treba **opredeliti v skladu s skupnim okvirom ravnanja, ki bo države članice zavezoval, da s sprejetjem ustreznih ukrepov zmanjšajo možne nevarnosti za ključne infrastrukture na svojem ozemlju**. Dvostranske sheme za sodelovanje med državami članicami na področju varovanja ključne infrastrukture pomenijo uveljavljen in učinkovit način za ravnanje s čezmejno ključno infrastrukturo. EPCIP bi moral temeljiti na takšnem sodelovanju.

Sprememba 7

Uvodna izjava 5 a (novo)

(5a) V določenih sektorjih je že veliko ukrepov, ki urejajo ugotavljanje, določanje in varovanje evropske ključne infrastrukture. Morebitna prihodnja ureditev na ravni Skupnosti ne sme voditi v podvajanje predpisov v teh sektorjih, ne da bi se povečala varnost.

Torek, 10. julij 2007

BESEDILO, KI GA
PREDLAGA KOMISIJASPREMEMBE
PARLAMENTA

Sprememba 8

Uvodna izjava 6

(6) Ker imajo različni sektorji posebne izkušnje, strokovno znanje in zahteve glede varovanja ključne infrastrukture, je treba oblikovati pristop Skupnosti za varovanje ključne infrastrukture in ga izvajati ob upoštevanju sektorskih posebnosti in obstoječih sektorskih ukrepov na ravni EU in nacionalni ter regionalni ravni in po potrebi tudi obstoječe čezmejne medsebojne dogovore glede pomoči med lastniki/upravljalci ključne infrastrukture. Glede na zelo pomembno vključenost zasebnega sektorja pri nadzoru in upravljanju tveganj, načrtovanju neprekinjenosti delovanja in obnovi po nesrečah, **bo** pristop Skupnosti moral **spodbuditi** polno vključenost zasebnega sektorja. Potrebno je oblikovanje skupnega seznama sektorjev ključne infrastrukture, da se olajša izvajanje pristopa za varovanje ključne infrastrukture po posameznih sektorjih.

(6) Ker imajo različni sektorji posebne izkušnje, strokovno znanje in zahteve glede varovanja ključne infrastrukture, *bi bilo* treba oblikovati pristop Skupnosti za varovanje ključne infrastrukture in ga izvajati ob upoštevanju sektorskih posebnosti in obstoječih sektorskih ukrepov na ravni EU in nacionalni ter regionalni ravni in po potrebi tudi obstoječe čezmejne medsebojne dogovore glede pomoči med lastniki/upravljalci ključne infrastrukture. Glede na zelo pomembno vključenost zasebnega sektorja pri nadzoru in upravljanju tveganj, načrtovanju neprekinjenosti delovanja in obnovi po nesrečah, **bi** pristop Skupnosti moral **zagotoviti** polno vključenost zasebnega sektorja. Potrebno je oblikovanje skupnega seznama sektorjev ključne infrastrukture, da se olajša izvajanje pristopa za varovanje **evropske** ključne infrastrukture po posameznih sektorjih.

Sprememba 9

Uvodna izjava 6 a (novo)

(6a) Evropska ključna infrastruktura bi morala biti oblikovana tako, da se zmanjša število povezav s tretjimi državami in lokalizacija v teh državah. Lokalizacija elementov evropskih ključnih infrastruktur zunaj EU povečuje tveganje za teroristične napade z razpršenimi vplivi na celotno infrastrukturo, tveganje za dostop teroristov do podatkov, hranjenih zunaj EU, in tveganje za neskladnost z zakonodajo Skupnosti, kar bi ogrozilo celotno infrastrukturo.

Sprememba 10

Uvodna izjava 7

(7) Vsak lastnik/upravljavac evropske ključne infrastrukture *mora* oblikovati varnostni načrt upravljavca, v katerem bodo ugotovljene ključne infrastrukturne zmogljivosti in navedene ustrezne varnostne rešitve za varovanje teh infrastrukturnih zmogljivosti. Varnostni načrt upravljavca *mora* upoštevati oceno šibkih točk, groženj in tveganj, kot tudi vse ostale zadevne informacije, ki jih zagotovijo organi države članice.

(7) Vsak lastnik/upravljavac evropske ključne infrastrukture *bi moral* oblikovati varnostni načrt upravljavca, v katerem bodo ugotovljene ključne infrastrukturne zmogljivosti in navedene ustrezne varnostne rešitve za varovanje teh infrastrukturnih zmogljivosti. Varnostni načrt upravljavca *bi moral* upoštevati oceno šibkih točk, groženj in tveganj, kot tudi vse ostale zadevne informacije, ki jih zagotovijo organi države članice. **Varnostne načrte upravljavcev bi bilo treba posredovati kon-taktnim točkam za varovanje evropske ključne infrastrukture (ECIP) v državah članicah. Za izpolnitev zahteve po vzpostavitvi in posodabljanju varnostnega načrta upravljavca bi morala zadoščati skladnost z obstoječimi sektorskimi varnostnimi ukrepi.**

Sprememba 11

Uvodna izjava 8

(8) Vsak lastnik/upravljavac evropske ključne infrastrukture *mora* imenovati varnostnega uradnika za zvezo, da se olajša sodelovanje in komunikacija med zadevnimi organi varovanja nacionalne ključne infrastrukture.

(8) Vsak lastnik/upravljavac evropske ključne infrastrukture *bi moral* imenovati varnostnega uradnika za zvezo, da se olajša sodelovanje in komunikacija med zadevnimi organi varovanja nacionalne ključne infrastrukture. **Za izpolnitev zahteve po imenovanju varnostnega uradnika za zvezo bi morala zadoščati skladnost z obstoječimi sektorskimi varnostnimi ukrepi.**

Torek, 10. julij 2007

BESEDILO, KI GA
PREDLAGA KOMISIJASPREMEMBE
PARLAMENTA

Sprememba 12

Uvodna izjava 10

(10) Da se olajša izboljšanje varovanja evropskih ključnih infrastruktur, je treba razviti skupne metodologije za ugotavljanje in razvrščanje **šibkih točk**, groženj in tveganj za infrastrukturne zmogljivosti.

(10) Da se olajša izboljšanje varovanja evropskih ključnih infrastruktur, *bi bilo* treba razviti **in izvajati** skupne metodologije za ugotavljanje in razvrščanje groženj in tveganj **ter strukturnih šibkih točk** za infrastrukturne zmogljivosti.

Sprememba 13

Uvodna izjava 11

(11) **Samo** skupni okvir lahko zagotovi potrebno podlago za usklajeno izvajanje ukrepov za varovanje evropske ključne infrastrukture **in jasno določi odgovornosti vseh zadevnih zainteresiranih strani**. Lastnikom/upravljavcem evropske ključne infrastrukture mora biti omogočen dostop do najboljših praks in metodologij glede varovanja ključne infrastrukture.

(11) **Z določitvijo odgovornosti vseh zadevnih zainteresiranih strani** lahko skupni okvir zagotovi potrebno podlago za usklajeno izvajanje ukrepov za varovanje evropske ključne infrastrukture. **Državam članicam in lastnikom/upravljavcem** evropske ključne infrastrukture *bi moral* biti omogočen dostop do najboljših praks in metodologij glede varovanja ključne infrastrukture.

Sprememba 14

Uvodna izjava 12

(12) Učinkovita zaščita ključne infrastrukture zahteva komunikacijo, usklajevanje in sodelovanje na nacionalni ravni in na ravni Skupnosti. To se najlažje doseže z imenovanjem kontaktnih točk za varovanje ključne infrastrukture v vsaki državi članici, ki *morajo* uskladiti vprašanja glede varovanja ključne infrastrukture znotraj države, kot tudi z drugimi državami članicami in Komisijo.

(12) Učinkovita zaščita **evropske** ključne infrastrukture zahteva komunikacijo, usklajevanje in sodelovanje na nacionalni ravni in na ravni Skupnosti. To se najlažje doseže z imenovanjem kontaktnih točk **ECIP** v vsaki državi članici, ki *bi morale* uskladiti vprašanja **ECIP** znotraj države, kot tudi z drugimi državami članicami in Komisijo.

Sprememba 15

Uvodna izjava 13

(13) Da se razvijejo dejavnosti varovanja ključne infrastrukture na področjih, ki zahtevajo določeno stopnjo zaupnosti, je primerno zagotoviti usklajeno in varno izmenjavo informacij v okviru te direktive. Določene informacije o varovanju ključne infrastrukture so takšne, da bi njihovo razkritje ogrozilo zaščito javnega interesa glede javne varnosti. Določena dejstva o ključni infrastrukturni zmogljivosti, ki bi jih bilo mogoče uporabiti za načrtovanje in delovanje z namenom povzročanja nesprejemljivih posledic za objekte ključne infrastrukture, *morajo* biti zaupna, dostop do njih pa dovoljen samo po potrebi tako na ravni Skupnosti kot na ravni države članice.

(13) Da se razvijejo dejavnosti varovanja **evropske** ključne infrastrukture na področjih, ki zahtevajo določeno stopnjo zaupnosti, je primerno zagotoviti usklajeno in varno izmenjavo informacij v okviru te direktive. Določene informacije o varovanju **evropske** ključne infrastrukture so takšne, da bi njihovo razkritje ogrozilo zaščito javnega interesa glede javne varnosti. Določena dejstva o ključni infrastrukturni zmogljivosti, ki bi jih bilo mogoče uporabiti za načrtovanje in delovanje z namenom povzročanja nesprejemljivih posledic za objekte ključne infrastrukture, *bi morala* biti zaupna, dostop do njih pa dovoljen samo po potrebi tako na ravni Skupnosti kot na ravni države članice.

Torek, 10. julij 2007

BESEDILO, KI GA
PREDLAGA KOMISIJASPREMEMBE
PARLAMENTA

Sprememba 16

Uvodna izjava 14

(14) Izmenjava informacij v zvezi s ključno infrastrukturo mora potekati v okolju zaupanja in varnosti. Izmenjava informacij zahteva razmerje zaupanja, da družbe in organizacije vedo, da bodo njihovi občutljivi podatki ustrezno varovani. **Za spodbujanje izmenjave informacij mora biti za gospodarstvo jasno, da koristi od posredovanja informacij o ključni infrastrukturi prevladajo nad stroški za gospodarstvo in družbo na splošno. Zato je treba izmenjavo informacij o varovanju ključne infrastrukture spodbujati.**

(14) Izmenjava informacij v zvezi z **evropsko** ključno infrastrukturo **bi morala** potekati v okolju zaupanja in varnosti. Izmenjava informacij zahteva razmerje zaupanja, da družbe in organizacije vedo, da bodo njihovi občutljivi podatki ustrezno varovani.

Sprememba 17

Uvodna izjava 15

(15) Ta direktiva dopolnjuje obstoječe sektorske ukrepe na ravni Skupnosti in v državah članicah. Če so mehanizmi Skupnosti že vzpostavljeni, bi se morali **še naprej** uporabljati in pomagati **pri splošnem izvajanju te direktive.**

(15) Ta direktiva dopolnjuje obstoječe sektorske ukrepe na ravni Skupnosti in v državah članicah. Če so mehanizmi **in pravni predpisi** Skupnosti že vzpostavljeni, bi se morali **izvajati** in uporabljati ter pomagati **pri izboljšanju javne varnosti s preprečevanjem podvajanja in protislovja s to direktivo ter nastanek dodatnih stroškov brez izboljšanja varnosti.**

Sprememba 18

Uvodna izjava 17

(17) Ker države članice ne morejo zadovoljivo doseči ciljev te direktive, in sicer vzpostaviti postopek za ugotavljanje in določanje evropskih ključnih infrastruktur in oblikovati skupni pristop za oceno potreb za izboljšanje varovanja takšnih infrastruktur, ter se jih zaradi obsega in učinkov lažje doseže na ravni Skupnosti, lahko Skupnost sprejme ukrepe v skladu z načelom subsidiarnosti iz člena 5 Pogodbe. V skladu z načelom sorazmernosti, kot ga določa navedeni člen, ta direktiva ne posega dlje, kakor je potrebno za doseganje teh ciljev.

(17) Ker države članice **v vseh primerih** ne morejo zadovoljivo doseči ciljev te direktive, in sicer vzpostaviti postopek za ugotavljanje in določanje **prednostnih sektorjev** evropskih ključnih infrastruktur in oblikovati skupni pristop za oceno potreb za izboljšanje varovanja takšnih infrastruktur, ter se jih zaradi obsega in učinkov lažje doseže na ravni Skupnosti, lahko Skupnost sprejme ukrepe v skladu z načelom subsidiarnosti iz člena 5 Pogodbe. V skladu z načelom sorazmernosti, kot ga določa navedeni člen, ta direktiva ne posega dlje, kakor je potrebno za doseganje teh ciljev, **vendar bi bilo treba pozornost nameniti zlasti finančni sprejemljivosti za lastnike ali upravljavce in za države članice.**

Sprememba 19

Člen 1

Ta direktiva določa postopek za ugotavljanje in določanje evropskih ključnih infrastruktur ter skupni pristop k oceni potreb za izboljšanje varovanja takšnih infrastruktur.

Ta direktiva določa postopek za ugotavljanje in določanje **prednostnih sektorjev** evropskih ključnih infrastruktur ter skupni pristop k oceni potreb za izboljšanje varovanja takšnih infrastruktur.

Torek, 10. julij 2007

BESEDILO, KI GA
PREDLAGA KOMISIJASPREMEMBE
PARLAMENTA

Sprememba 20

Člen 2, točka (b)

(b) „Evropska ključna infrastruktura“ pomeni tiste ključne infrastrukture, katerih okvara ali uničenje bi resno vplivala na **dve** ali več držav članic ali **na eno državo članico**, če se ključna infrastruktura nahaja v drugi državi članici. To vključuje vplive, ki izhajajo iz medsektorskih odvisnosti na druge vrste infrastrukture.

(b) „Evropska ključna infrastruktura“ pomeni tiste ključne infrastrukture, katerih okvara ali uničenje bi resno vplivala na **tri** ali več držav članic ali **na vsaj dve državi članici**, če se ključna infrastruktura nahaja v drugi državi članici. To vključuje vplive, ki izhajajo iz medsektorskih odvisnosti na druge vrste infrastrukture.

Sprememba 21

Člen 2, točka (d)

(d) „Šibka točka“ pomeni značilnost elementa konstrukcije ključne infrastrukture, njenega izvajanja ali delovanja, zaradi katerega je dovzetna za okvaro ali uničenje zaradi grožnje in vključuje odvisnosti od drugih vrst infrastrukture.

(d) „**Strukturna** šibka točka“ pomeni značilnost elementa konstrukcije ključne infrastrukture, njenega izvajanja ali delovanja, zaradi katerega je dovzetna za okvaro ali uničenje zaradi grožnje in vključuje odvisnosti od drugih vrst infrastrukture.

(Ta sprememba velja za zakonodajno besedilo v celoti in njen sprejem bi potreboval tehnične prilagoditve v celotnem besedilu.)

Sprememba 22

Člen 3, odstavek 1

1. Medsektorska in sektorska merila, ki se uporabijo za ugotavljanje evropskih ključnih infrastruktur, se sprejmejo v skladu s postopkom iz člena 11(3). **Spremenijo se lahko v skladu s postopkom iz člena 11(3).**

Medsektorska merila, ki se uporabljajo horizontalno v vseh sektorjih ključne infrastrukture, se razvijejo ob upoštevanju resnosti vpliva okvare ali uničenja določene infrastrukture. Sprejeta bodo najpozneje [v enem letu po začetku veljavnosti te direktive].

Sektorska merila se oblikujejo za prednostne sektorje ob upoštevanju značilnosti posameznih sektorjev ključne infrastrukture in z vključevanjem, **po potrebi**, zadevnih zainteresiranih strani. Sprejeta bodo za vsak prednostni sektor najpozneje eno leto po tem, ko bo ta sektor določen za prednostni sektor.

1. Medsektorska in sektorska merila, ki se uporabijo za ugotavljanje evropskih ključnih infrastruktur, **temeljijo na obstoječih zaščitnih merilih in** se sprejmejo **ter spremenijo** v skladu s členom 308 Pogodbe ES in členom 203 Pogodbe Euratom.

Medsektorska merila, ki se uporabljajo horizontalno v vseh sektorjih **evropske** ključne infrastrukture, se razvijejo ob upoštevanju resnosti vpliva okvare ali uničenja določene infrastrukture. Sprejeta bodo najpozneje [v enem letu po začetku veljavnosti te direktive].

Sektorska merila se oblikujejo za prednostne sektorje **in na podlagi obstoječih sektorskih varnostnih ukrepov**, ob upoštevanju značilnosti posameznih sektorjev ključne infrastrukture in z vključevanjem **vseh** zadevnih zainteresiranih strani, **pod pogojem, da ima vsak sektor posebne izkušnje, strokovno znanje in zahteve glede varovanja svoje ključne infrastrukture**. Sprejeta so za vsak prednostni sektor najpozneje eno leto po tem, ko bo ta sektor določen za prednostni sektor.

Če so mehanizmi Skupnosti že vzpostavljeni, se uporabljajo še naprej. Za vsako ceno se je treba izogniti podvajanjem različnih aktov oziroma navzkrižjem med njimi.

Torek, 10. julij 2007

BESEDILO, KI GA
PREDLAGA KOMISIJASPREMEMBE
PARLAMENTASprememba 23
Člen 3, odstavek 2

2. **Prednostne sektorje, ki se uporabljajo za namene oblikovanja meril, določenih v odstavku 1, določi Komisija vsako leto izmed tistih, naštetih v Prilogi I.**

črtano

Priloga I se lahko spremeni v skladu s postopkom iz člena 11 (3), če ne razširja področja uporabe te direktive.

Sprememba 24
Člen 3, odstavek 3

3. Vsaka država članica ugotovi ključne infrastrukture, ki se nahajajo znotraj njenega ozemlja, kot tudi ključne infrastrukture zunaj svojega ozemlja, ki lahko nanjo vplivajo in izpolnjujejo merila, sprejeta v skladu z **odstavkoma 1 in 2.**

3. Vsaka država članica ugotovi **možne evropske** ključne infrastrukture, ki se nahajajo znotraj njenega ozemlja, **kakor tudi možne evropske** ključne infrastrukture zunaj svojega ozemlja, ki lahko nanjo vplivajo in izpolnjujejo merila, sprejeta v skladu z **odstavkom 1**, najpozneje eno leto po sprejetju zadevnih meril in jih po tem **stalno ugotavlja.**

Vsaka država članica obvesti Komisijo o ključnih infrastrukturah, ki se tako ugotovijo najpozneje eno leto po sprejetju zadevnih meril, in jo po tem **stalno obvešča.**

Sprememba 25
Člen 4, naslov

Določanje evropske ključne infrastrukture

Ugotavljanje in določanje prednostnih sektorjev

Sprememba 26
Člen 4, odstavek -1 (novo)

-1. Vsaka država članica ugotovi prednostne sektorje, ki se nahajajo znotraj njenega ozemlja, kakor tudi prednostne sektorje zunaj svojega ozemlja, ki lahko vplivajo na njeno ozemlje in izpolnjujejo merila, sprejeta v skladu členom 3(1).

Vsaka država članica obvesti Komisijo o prednostnih sektorjih, ki se tako ugotovijo, najpozneje eno leto po sprejetju zadevnih meril, in jo po tem stalno obvešča.

Sprememba 27
Člen 4, odstavek 1

1. Na podlagi priglasitev v skladu z **drugim odstavkom člena 3(3)** in katerih koli drugih informacij, ki so na voljo, Komisija predlaga seznam **ključnih infrastruktur, ki se določijo za evropske ključne infrastrukture.**

1. Na podlagi priglasitev v skladu z **odstavkom -1** in katerih koli drugih informacij, ki so na voljo, Komisija predlaga seznam **prednostnih sektorjev ključne infrastrukture.**

Torek, 10. julij 2007

BESEDILO, KI GA
PREDLAGA KOMISIJASPREMEMBE
PARLAMENTA

Sprememba 28

Člen 4, odstavek 1 a (novo)

1a. Evropska ključna infrastruktura je oblikovana tako, da se zmanjša število povezav s tretjimi državami in lokalizacija v teh državah.

Sprememba 29

Člen 4, odstavek 2

2. Seznam ključnih infrastruktur, **določenih kot evropska ključna infrastruktura, se sprejme v skladu s postopkom iz člena 11(3).**

2. Seznam **prednostnih sektorjev evropskih** ključnih infrastruktur sprejme **in spreminja Svet.**

Seznam se lahko spremeni v skladu s postopkom iz člena 11(3).

Sprememba 30

Člen 4 (novo)

Člen 4a

Obdelava osebnih podatkov

Obdelava osebnih podatkov, ki se za dejavnosti varovanja evropske ključne infrastrukture izvede neposredno ali prek posrednika in je potrebna za opravljanje njihovih dejavnosti, se izvaja v skladu z določbami Direktive 95/46/ES Evropskega parlamenta in Sveta z dne 24. oktobra 1995 o varstvu posameznikov pri obdelavi osebnih podatkov in o prostem pretoku takih podatkov⁽¹⁾ ter v skladu z veljavnimi načeli o varstvu podatkov. Obdelava podatkov se izvaja na ozemlju Unije, kopiranje podatkov pa zaradi varnostnih razlogov ni dovoljeno v tretjih državah.

⁽¹⁾ UL L 281, 23.11.1995, str. 31.

Sprememba 31

Člen 5, odstavka 1 in 2

1. Vsaka država članica od lastnikov/upravljalcev vsake evropske ključne infrastrukture, ki se nahaja na njenem ozemlju, zahteva vzpostavitev in posodabljanje varnostnega načrta upravljavca ter revizijo tega načrta najmanj vsaki dve leti.

1. Vsaka država članica od lastnikov/upravljalcev vsake evropske ključne infrastrukture, ki se nahaja na njenem ozemlju, zahteva vzpostavitev in posodabljanje varnostnega načrta upravljavca ter revizijo tega načrta najmanj vsaki dve leti.

Komisija in Svet sprejmeta seznam obstoječih varnostnih ukrepov, ki se uporabljajo za posamezne sektorje, naštetih v Prilogi I. Za izpolnitev zahteve po vzpostavitvi in posodabljanju varnostnega načrta upravljavca zadošča skladnost z enim ali več varnostnih ukrepov, navedenih v seznamu.

2. V varnostnem načrtu upravljavca so ugotovljene zmogljivosti evropske ključne infrastrukture in določene ustrezne varnostne rešitve za njihovo varovanje v skladu s Prilogo II. Sektorске zahteve glede varnostnega načrta upravljavca **se lahko ob upoštevanju obstoječih ukrepov Skupnosti sprejmejo v skladu s postopkom iz člena 11(3).**

2. V varnostnem načrtu upravljavca so ugotovljene zmogljivosti evropske ključne infrastrukture in določene ustrezne varnostne rešitve za njihovo varovanje v skladu s Prilogo II. Sektorске zahteve glede varnostnega načrta upravljavca lahko ob upoštevanju obstoječih ukrepov Skupnosti **sprejme Svet.**

Torek, 10. julij 2007

BESEDILO, KI GA
PREDLAGA KOMISIJASPREMEMBE
PARLAMENTA

Komisija lahko v skladu s postopkom iz člena 11(2) odloči, da skladnost z ukrepi, ki se uporabljajo za posamezne sektorje, naštete v Prilogi I, izpolnjujejo zahteve za vzpostavitev in posodobitev varnostnega načrta upravljavca.

Sprememba 32

Člen 5, odstavek 3

3. Lastnik/upravljavec evropske ključne infrastrukture predloži varnostni načrt upravljavca **zadevnemu organu države članice** v enem letu po določitvi ključne infrastrukture za evropsko ključno infrastrukturo.

Če so sektorske zahteve glede varnostnega načrta upravljavca sprejete na podlagi odstavka 2, se varnostni načrt upravljavca predloži samo **zadevnemu organu države članice** v 1 letu po sprejetju sektorskih zahtev.

3. Lastnik/upravljavec evropske ključne infrastrukture predloži varnostni načrt upravljavca **zadevni kontaktni točki ECIP** v enem letu po določitvi ključne infrastrukture za evropsko ključno infrastrukturo.

Če so sektorske zahteve glede varnostnega načrta upravljavca sprejete na podlagi odstavka 2, se varnostni načrt upravljavca predloži samo **zadevni kontaktni točki ECIP** v 1 letu po sprejetju sektorskih zahtev.

Sprememba 33

Člen 5, odstavek 5

5. Direktiva 2005/65/ES Evropskega parlamenta in Sveta z dne 26. oktobra 2005 o krepitvi varnosti v pristaniščih izpolnjuje zahtevo za oblikovanje varnostnega načrta upravljavca.

črtano

Sprememba 34

Člen 6, odstavek 1

1. Vsaka država članica od lastnikov/upravljavcev evropskih ključnih infrastruktur zahteva, da na svojem ozemlju imenujejo varnostnega uradnika za zvezo kot kontaktno točko za vprašanja povezana z varnostjo med lastnikom/upravljavcem infrastrukture in **zadevnimi organi za varovanje ključne infrastrukture** v državi članici. Varnostni uradnik za zvezo se imenuje v enem letu po določitvi ključne infrastrukture za evropsko ključno infrastrukturo.

1. Vsaka država članica od lastnikov/upravljavcev evropskih ključnih infrastruktur zahteva, da na svojem ozemlju imenujejo varnostnega uradnika za zvezo kot kontaktno točko za vprašanja povezana z varnostjo med lastnikom/upravljavcem infrastrukture in **kontaktno točko ECIP** v državi članici. Varnostni uradnik za zvezo se imenuje v enem letu po določitvi ključne infrastrukture za evropsko ključno infrastrukturo.

Za izpolnitev zahteve po imenovanju varnostnega uradnika za zvezo zadošča skladnost z enim ali več varnostnih ukrepov, navedenih v seznamu iz člena 5(1).

Sprememba 35

Člen 6, odstavek 2

2. Vsaka država članica sporoči zadevne informacije glede ugotovljenih tveganj in groženj zadevnemu varnostnemu uradniku za zvezo ključne evropske infrastrukture.

2. Vsaka država članica sporoči zadevne informacije glede ugotovljenih tveganj in groženj zadevnemu varnostnemu uradniku za zvezo ključne evropske infrastrukture **preko nacionalne kontaktne točke ECIP**.

Torek, 10. julij 2007

BESEDILO, KI GA
PREDLAGA KOMISIJASPREMEMBE
PARLAMENTA

Sprememba 36

Člen 7, odstavek 2

2. Vsaka država članica Komisiji poroča na podlagi povzetka o vrstah šibkih točk, tveganj in groženj, ugotovljenih **v vsakem sektorju, navedenem v Prilogi I**, v roku **18** mesecev po sprejetju seznama iz člena 4(2) in zatem vsaki dve leti.

Enoten obrazec za ta poročila **se** oblikuje **v skladu s postopkom iz člena 11(3)**.

2. Vsaka država članica Komisiji poroča na podlagi povzetka o vrstah **strukturnih** šibkih točk, tveganj in groženj, ugotovljenih **v evropskih ključnih infrastrukturah**, v roku **12** mesecev po sprejetju seznama iz člena 4(2) in zatem vsaki dve leti.

Enoten obrazec za ta poročila oblikuje **Komisija, sprejme pa jih Svet**.

Sprememba 37

Člen 7, odstavek 3

3. Komisija na podlagi posameznega sektorja *oceni*, ali se za evropske ključne infrastrukture zahtevajo posebni varnostni ukrepi.

4. **V skladu s postopkom iz člena 11(3)** se lahko oblikujejo skupne metodologije **za izvedbo** ocen šibkih točk, tveganj in groženj glede evropskih ključnih infrastruktur na podlagi posameznega sektorja.

3. Komisija **in države članice** na podlagi posameznega sektorja *ocenijo*, ali se za evropske ključne infrastrukture zahtevajo posebni varnostni ukrepi. **Pri tem se upoštevajo najboljše obstoječe prakse in metodologije**.

4. **Če je potrebno** se lahko oblikujejo skupne metodologije **izvedbe** ocen **strukturnih** šibkih točk, tveganj in groženj glede evropskih ključnih infrastruktur na podlagi posameznega sektorja. **Pri oblikovanju skupnih metodologij se upoštevajo obstoječe metodologije**.

Sprememba 39

Člen 8

Komisija *podpira* lastnike/upravljalce določenih evropskih ključnih infrastruktur z zagotavljanjem dostopa do razpoložljivih najboljših praks in metodologij, povezanih z varovanjem ključne infrastrukture.

Komisija **in države članice** *podpirajo* lastnike/upravljalce določenih evropskih ključnih infrastruktur z zagotavljanjem dostopa do razpoložljivih najboljših praks in metodologij, povezanih z varovanjem ključne infrastrukture.

Sprememba 40

Člen 10, odstavek 2

2. Vsaka oseba, ki ravna z zaupnimi informacijami v skladu s to direktivo v imenu države članice, ima **ustrezno** stopnjo varnosti, ki jo preverja zadevna država članica.

2. Vsaka oseba, ki ravna z zaupnimi informacijami v skladu s to direktivo v imenu države članice, ima **optimalno** stopnjo varnosti, ki jo preverja zadevna država članica.

Torek, 10. julij 2007

BESEDILO, KI GA
PREDLAGA KOMISIJASPREMEMBE
PARLAMENTASprememba 41
Člen 10, odstavek 3

3. Države članice zagotovijo, da se informacije o varovanju ključne infrastrukture, posredovane **državam članicam ali Komisiji**, uporabijo izključno za namen varovanja ključnih infrastruktur.

3. Države članice **in Komisija** zagotovijo, da se informacije o varovanju **evropske** ključne infrastrukture, **ki so jim** posredovane, uporabijo izključno za namen varovanja **evropskih** ključnih infrastruktur **ter da se obvezno upoštevajo načelo sorazmernosti, kar zadeva materialne vidike, ter temeljne pravice in ustanove, ki bi jih bilo treba zaščititi.**

Sprememba 42
Člen 11Člen 11
Odbor

črtano

1. **Komisiji pomaga Odbor, ki ga sestavljajo predstavniki vsake kontaktne točke za varovanje ključne infrastrukture.**
2. **Pri sklicevanju na ta odstavek se uporabljata člena 3 in 7 Sklepa 1999/468/ES ob upoštevanju določb člena 8 Sklepa.**
3. **Kadar gre za sklicevanje na ta odstavek, se uporabljata člena 5 in 7 Sklepa 1999/468/ES ob upoštevanju določb člena 8 Sklepa.**
Rok, določen s členom 5(6) Sklepa 1999/468/ES, je en mesec.
4. **Odbor sprejme svoj poslovnik.**

Sprememba 43
Člen 12, odstavek 1, pododstavek 1

1. Države članice sprejmejo zakone in druge predpise, potrebne za uskladitev s to direktivo, najpozneje do **31. decembra 2007**. Besedilo navedenih predpisov in primerjalno tabelo med navedenimi predpisi in to direktivo nemudoma posredujejo Komisiji.

1. Države članice sprejmejo zakone in druge predpise, potrebne za uskladitev s to direktivo, najpozneje do **31. decembra 2008**. Besedilo navedenih predpisov in primerjalno tabelo med navedenimi predpisi in to direktivo nemudoma posredujejo Komisiji.

Sprememba 44
Priloga I, naslov

Seznam sektorjev ključne infrastrukture

Seznam **možnih** sektorjev ključne infrastruktureSprememba 45
Priloga I, sektor III, podsektor 9Radijska komunikacija **in** navigacijaRadijska komunikacija, navigacija **in radiofrekvenčna identifikacija (RFID)**Sprememba 46
Priloga I, sektor VII, podsektor 19

Infrastrukture in sistemi za plačila in obračun ter poravnavo

Infrastrukture in sistemi za plačila in obračun ter poravnavo **ter njihovi izvajalci storitev**

Torek, 10. julij 2007

BESEDILO, KI GA
PREDLAGA KOMISIJA

SPREMEMBE
PARLAMENTA

Sprememba 47

Priloga I, sektor VII, podsektor 19 a (novo)

19a Bančništvo in zavarovalništvo

P6_TA(2007)0326

Notranji trg za plin in električno energijo

Resolucija Evropskega parlamenta z dne 10. julija 2007 o možnostih za notranji trg s plinom in električno energijo (2007/2089(INI))

Evropski parlament,

- ob upoštevanju sporočila Komisije z naslovom Energetska politika za Evropo (KOM(2007)0001),
- ob upoštevanju sporočila Komisije z naslovom Možnosti za notranji trg s plinom in električno energijo (KOM(2006)0841),
- ob upoštevanju sporočila Komisije z naslovom Preiskava na podlagi člena 17 Uredbe (ES) št. 1/2003 v panogi plina in elektroenergetski panogi (KOM(2006)0851) in spremnega delovnega dokumenta služb Komisije — poročilo GD za konkurenco (SEK(2006)1724),
- ob upoštevanju sporočila Komisije z naslovom Prednostni načrt medsebojnega povezovanja (KOM(2006)0846),
- ob upoštevanju delovnega dokumenta osebja Komisije z naslovom Poročilo o izvajanju o možnostih za notranji trg s plinom in električno energijo (SEK(2006)1709), ki je spremni dokument k sporočilu Komisije (KOM(2006)0841),
- ob upoštevanju delovnega dokumenta osebja Komisije o podatkih o energetske politiki EU (SEK(2007)0012),
- ob upoštevanju svoje resolucije z dne 14. decembra 2006 o evropski strategiji za trajnostno, konkurenčno in varno energijo – Zelena knjiga ⁽¹⁾,
- ob upoštevanju svoje resolucije z dne 23. marca 2006 o zanesljivosti oskrbe z energijo v Evropski uniji ⁽²⁾,
- ob upoštevanju Sklepa št. 1364/2006/ES Evropskega parlamenta in Sveta z dne 6. septembra 2006 o določitvi smernic za vseevropska energetska omrežja ⁽³⁾,
- ob upoštevanju svojega stališča, sprejetega na drugi obravnavi 23. maja 2007, z namenom sprejetja Uredbe Evropskega parlamenta in Sveta, ki določa splošna pravila za dodelitev finančne pomoči Skupnosti na področju vseevropskih prometnih in energetskih omrežij ⁽⁴⁾,
- ob upoštevanju Direktive 2005/89/ES Evropskega parlamenta in Sveta z dne 18. januarja 2006 o ukrepih za zagotavljanje zanesljivosti oskrbe z električno energijo in naložb v infrastrukturo ⁽⁵⁾,

⁽¹⁾ Sprejeta besedila, P6_TA(2006)0603.

⁽²⁾ UL C 292 E, 1.12.2006, str. 112.

⁽³⁾ UL L 262, 22.9.2006, str. 1.

⁽⁴⁾ Sprejeta besedila, P6_TA(2007)0198.

⁽⁵⁾ UL L 33, 4.2.2006, str. 22.

Torek, 10. julij 2007

- ob upoštevanju Uredbe (ES) št. 1775/2005/ES Evropskega parlamenta in Sveta z dne 28. septembra 2005 o pogojih za dostop do plinskega prenosnega omrežja⁽¹⁾,
 - ob upoštevanju Direktive Sveta 2004/67/ES z dne 26. aprila 2004 o ukrepih za zagotavljanje zanesljivosti oskrbe z zemeljskim plinom⁽²⁾,
 - ob upoštevanju Direktive 2003/54/ES Evropskega parlamenta in Sveta z dne 26. junija 2003 o skupnih pravilih za notranji trg z električno energijo⁽³⁾,
 - ob upoštevanju Direktive 2003/55/ES Evropskega parlamenta in Sveta z dne 26. junija 2003 o skupnih pravilih za notranji trg z zemeljskim plinom⁽⁴⁾,
 - ob upoštevanju Uredbe (ES) št. 1228/2003 Evropskega parlamenta in Sveta z dne 26. junija 2003 o pogojih za dostop do omrežja za čezmejno izmenjavo električne energije⁽⁵⁾,
 - ob upoštevanju Letnega poročila evropskih regulatorjev za energijo vsem članom Sveta evropskih energetskih regulatorjev (CEER) in Skupine evropskih regulatorjev za električno energijo in plin (ERGEG), Evropskemu parlamentu, Svetu ministrov in Evropski komisiji za obdobje od 1. januarja 2006 do 31. decembra 2006, pripravljenega v skladu s členom 3(8) Odločbe Komisije 2003/796/ES z dne 11. novembra 2003 o ustanovitvi Skupine evropskih regulatorjev za električno energijo in plin⁽⁶⁾,
 - ob upoštevanju sklepov predsedstva Evropskega sveta z dne 8. in 9. marca 2007 o potrditvi Akcijskega načrta Evropskega sveta (2007–2009) — energetska politika za Evropo,
 - ob upoštevanju člena 45 svojega Poslovnika,
 - ob upoštevanju poročila Odbora za industrijo, raziskave in energetiko ter mnenj Odbora za ekonomske in monetarne zadeve in Odbora za regionalni razvoj (A6-0249/2007),
- A. ker mora biti nova energetska politika Evropske unije za trajnostno, zanesljivo in konkurenčno energijo ambiciozna in mora težiti k dolgoročnim koristim, osredotočiti pa se mora zlasti na boj proti podnebnim spremembam, zmanjševanje zunanje ranljivosti EU zaradi uvoza in spodbujanje rasti in delovnih mest,
- B. ker je treba pravočasno vzpostaviti ustrezen zakonodajni okvir v skladu z načelom subsidiarnosti, da se dosežejo te ambiciozne in dolgoročne koristi,
- C. ker sta dokončna vzpostavitev notranjega energetskega trga in oblikovanje učinkovitih solidarnostnih mehanizmov med državami članicami pogoja za zanesljivost oskrbe in gospodarske učinkovitosti,
- D. ker sta liberalizacija in povezovanje trgov prav tako pomembna pri pospeševanju čezmejne trgovine, doseganju večje gospodarske učinkovitosti in izboljševanju likvidnosti trga, s čimer se dokončno vzpostavi notranji energetski trg,
- E. ker imajo odločitve o mešanici energetskih virov v posameznih državah članicah posledice za celotno Unijo, kar zadeva konkurenčnost, zanesljivost oskrbe in okoljsko trajnost,
- F. ker načeli socialne vključenosti in enakih možnosti za vse pomenita, da je za vsakega državljan Unije bistveno, da ima dostop do cenovno ugodne energije,

(¹) UL L 289, 3.11.2005, str. 1.

(²) UL L 127, 29.4.2004, str. 92.

(³) UL L 176, 15.7.2003, str. 37.

(⁴) UL L 176, 15.7.2003, str. 57.

(⁵) UL L 176, 15.7.2003, str. 1.

(⁶) 7 UL L 296, 14.11.2003, str. 34.

Torek, 10. julij 2007

- G. ker mora še 20 od 27 držav članic v celoti v besedi in praksi prenesti direktivi 2003/54/ES in 2003/55/ES o notranjem energetskega trgu,
- H. ker prej omenjeno sporočilo Komisije o možnostih za notranji trg s plinom in električno energijo in poročilo GD za konkurenco o raziskavi energetskega sektorja ugotovljata, da veljavna pravila in ukrepi za liberalizacijo vodijo do izboljšanja učinkovitosti oskrbe z energijo in odjemalcem omogočajo prihranke, da pa trg še ni odprt v celoti ter da še obstajajo ovire za svobodno konkurenco,
- I. ker sta oblikovanje trdnih in učinkovitih usklajenih pravil o dostopu do omrežja s strani nacionalnih regulatorjev ter uspešno ločevanje pogoja, da se novim akterjem omogoči vstop na trg,
- J. ker se v nekaterih državah članicah za precejšnji delež trga uporabljajo dolgoročne pogodbe, s čimer se ogroža razvoj svobodne konkurence in s tem vzpostavitev notranjega energetskega trga,
- K. ker se izvajanje veljavnih določb EU o ločevanju in regulativni okviru v državah članicah precej razlikujejo, kar ima resne posledice za razvoj notranjega trga z električno energijo,
- L. ker sta zблиževanje in usklajevanje nacionalnih ukrepov v zvezi z določbami o ločevanju edini način za napredovanje pri vzpostavitvi notranjega energetskega trga,
- M. ker plinska podjetja večino dobička ustvarijo s trgovanjem, ne pa s pridobivanjem plina,
- N. ker je le nekaj držav članic odprlo svoj trg s plinom; ker so nižje cene in kakovost storitev pri oskrbi na trgu s plinom ključne za celotni sistem, za potrošnike in podjetja,
- O. ker zmanjševanje preobremenjenosti pri prenosu električne energije zahteva velike naložbe za širjenje in nadgradnjo električnega omrežja ter učinkovitejše tržne mehanizme za obvladovanje preobremenjenosti,
- P. ker mora vsa nova predlagana zakonodaja obravnavati posebne težave, s katerimi se srečujejo energetske intenzivne panoge, kot so visoke cene energije, ki so posledica pomanjkanja konkurence na trgih,
- Q. ker ravni medsebojne povezanosti med več državami članicami še vedno ne zadoščajo, zdaleč ne dosega sporazumov, sprejetih na vrhu v Barceloni dne 15. in 16. marca 2002, ter ker je v številnih primerih vrsta političnih in upravnih ovir glavni vzrok za zamude pri njihovi izgradnji,
- R. ker bi morala Komisija, preden predlaga kakršno koli zakonodajo o obvezni gradnji skladišč plina v vsaki državi članici, predstaviti študijo stroškov in koristi ter podrobno presojo vpliva,
- S. ker sta liberalizacija in povezovanje trgov enako pomembna pri dokončni vzpostavitvi notranjega energetskega trga,
- T. ker zadnji stavek točke 33 prej omenjenih sklepov z zasedanja predsedstva Evropskega sveta, ki je potekalo v Bruslju 8. in 9. marca 2007, navaja velik pomen energetske intenzivnih panog in poudarja, da so za izboljšanje konkurenčnosti takšnih evropskih panog in njihovega okoljskega vpliva potrebni stroškovno učinkoviti ukrepi,

Torek, 10. julij 2007

- U. ker je Komisija ugotovila, da pomanjkanje preglednosti ovira spodbujanje konkurenčnosti na notranjem trgu,
 - V. ker obstaja potreba po jasnem, stabilnem in predvidljivem ureditvenem okviru za dolgoročne naložbe, ki so potrebne na področju energetike,
 - W. ker lahko javni organ Evropske unije za energijo pomaga financirati raziskave in razvoj obnovljivih virov energije, ohranja sorazmerno porazdeljenost tarif in zagotovi enak dostop do energije za vse državljane,
 - X. ker razpoložljivi podatki kažejo, da so države članice zgolj omejeno izvajale obveznosti pri usmerjenih javnih storitvah za ranljive odjemalce,
1. ponovno poudarja, da bo Lizbonska strategija lahko uspešna zgolj, če si bomo še naprej prizadevali vzpostaviti skupno energetska politiko, ki bo izhajala iz širšega pogleda na skupne evropske interese na področju energetike, pri čemer se bodo upoštevale nacionalne značilnosti in bodo države članice lahko uporabljale svoje mešanice energetskih virov za dosego čim večje raznolikosti energetskih virov in proizvajalcev energije;

Ločevanje prenosa

2. meni, da je prenos ločevanja lastništva najučinkovitejše orodje, ki na nediskriminatoren način spodbuja naložbe v infrastrukturo, pošten dostop do omrežja za nove udeležence in preglednost na trgu; poudarja pa, da obstaja možnost, da ta model ne obravnava vseh pomembnih vprašanj, na primer medsebojnih povezav ali mest preobremenitve;
3. priznava, da izvajanje nadaljnjih ukrepov ločevanja za sektor zemeljskega plina ni povsem jasno; zato poziva k razvoju posebnih rešitev, ki bodo omogočile doseči oblikovanje notranjega trga zemeljskega plina, obenem pa bodo upoštewane razlike med nabavnimi in prodajnimi trgi;
4. poziva Komisijo, da predstavi analizo, v kateri so ustrezno prikazani pričakovani stroški držav članic za ločevanje lastništva in vzpostavitev neodvisnih sistemskih operaterjev, pričakovani vplivi na naložbe v omrežja ter koristi za notranji trg in potrošnike; poudarja, da mora analiza obravnavati vprašanje, ali nastanejo težave ali stroški, in če nastanejo, kakšni so, če država ne loči lastništva, ter ali so negativne posledice za državno in zasebno lastništvo različne; predlaga, da mora analiza obravnavati tudi, kakšne bi bile prednosti ločitve lastništva v primerjavi s pristopom neodvisnega regionalnega upravljavca na trgu v zvezi z doseganjem ciljev;
5. poziva Komisijo, naj upošteva strukturne razlike med sektorji plina in elektrike v EU, vključno z dejstvom, da nekatere države članice nimajo domače proizvodnje teh virov energije in da popolna ekonomska vzajemnost na pomembnih nabavnih trgih plina zdaj ni zagotovljena; zato poziva Komisijo, naj pripravi uravnotežen predlog, ki plinskemu podjetjem v EU omogoča uporabo naložb v nove pridobivalne plinovode in dolgoročnih pogodb, da se okrepi njihova pogajalska moč v razmerju do tretjih držav;
6. vztraja, da bi bilo treba podjetjem iz tretjih držav preprečiti nakup energetske infrastrukture, razen če za to državo velja načelo vzajemnosti;

Regulatorji

7. pozdravlja predlog Komisije za krepitev sodelovanja med nacionalnimi regulatorji na ravni EU, preko subjekta EU, kot načina za spodbujanje bolj evropskega pristopa k ureditvi čezmejnih vprašanj; meni, da je vse večje zблиževanje in usklajevanje pristojnosti nacionalnih regulatorjev nujno, da bi premagali tehnične in regulativne razlike, ki povzročajo velike ovire čezmejnemu trgovanju in medsebojnim povezavam; poudarja, da bi morala Komisija igrati odločilno vlogo, vendar pri tem ne bi smela ogroziti samostojnosti nacionalnih regulatorjev; meni, da bi morali regulatorji sprejemati odločitve glede posebej opredeljenih tehničnih in

Torek, 10. julij 2007

trgovinskih vprašanj po obvestitvi in, kadar je to ustrezno, ob upoštevanju stališč upravljavcev prenosnih omrežij in drugih pomembnih zainteresiranih strani ter da bi morale biti te odločitve pravno zavezujoče;

8. poudarja, da bi morali biti nacionalni regulatorji še naprej edini organ, pristojen za odločitve v okviru svojih nacionalnih trgov; se strinja, da se njihova pooblastila razširijo tako, da bodo vključevala evidenco potrebnih naložb in nato dejavno spodbujala njihovo izvajanje;

9. meni, da morajo regulatorji zagotoviti, da se katero koli podjetje, ki ima v lasti energetska infrastrukturo, zlasti prenosna omrežja ali plinovode, zaveže k izpolnjevanju jasno določenih ciljev v zvezi z naložbami, da se prepreči špekulacija tem področju;

10. meni, da bi morali biti nacionalni regulatorji neodvisni in močni ter imeti točno opredeljene pristojnosti, ki bi poleg potrebnih naložb in ravni preglednosti zagotavljale, da bodo akterji na trgu zakonodajo v praksi v celoti izvajali in jo spoštovali; meni tudi, da bi morale njihove pristojnosti biti usklajene na ravni EU preko vzpostavitve skupnih pravil o preglednosti, razkritosti in odgovornosti, da bi zagotovili njihovo neodvisnost od nacionalnih organov in industrije;

11. meni, da bi nacionalni energetska regulatorji morali imeti možnost kaznovanja operaterje, ki ne spoštujejo njihovih odločitev, ali operaterje prenosnih omrežij, ki ne izpolnjujejo svojih dolžnosti glede vzdrževanja omrežja, zagotavljanja energetskega podjetij, da svetujejo končnim potrošnikom v zvezi z varčevanjem z energijo, kot določa Direktiva 2006/32/ES Evropskega parlamenta in Sveta z dne 5. aprila 2006 o učinkovitosti rabe končne energije in o energetskih storitvah⁽¹⁾ in nalaganja programov za sprostitev dobave elektrike in zemeljskega plina; nadalje meni, da bi bilo treba medsebojno sodelovanje med regulativnimi organi in zadevnimi organi za konkurenco okrepiti na nacionalni ravni in na ravni EU;

12. poziva Komisijo, naj zagotovi rešitev težav v zvezi z neodvisnostjo/navzkrižjem interesov in preglednostjo glede upravljavcev prenosnih omrežij; poziva Komisijo, naj oblikuje predloge, ki omogočajo upravljavcem prenosnih omrežij, da izpolnijo svojo obveznost kot spodbujevalci trga, in uskladi mednarodne predpise za upravljavce prenosnih omrežij, da se izboljša čezmejni promet;

13. pozdravlja predlog za dodelitev uradne vloge obstoječim združenjem upravljavcev prenosnih omrežij s formalnimi obveznostmi in cilji (možnost ETSO+GTE+);

14. obsoja pretirano poseganje nekaterih vlad v odločitve, ki jih sprejemajo nacionalni regulatorji, saj to izpodbija njihovo vlogo neodvisnih organov;

15. opaža razvoj nekaterih regionalnih trgov; poudarja, da bodo potrebni ustrezni ukrepi za preprečitev oblikovanja večjih energetskega otokov ter zahteva, da te regionalne strukture ne smejo ogroziti vzpostavitve notranjega energetskega trga;

Regulirane tarife

16. poziva države članice, naj zlagoma prenehajo uporabljati splošne regulirane tarife, z izjemo tarif zadnje instance, ki so opredeljene v Direktivi 2003/54/ES, obenem pa zagotovijo ustrezne ukrepe za zaščito ranljivih strank, še posebej v smislu „energetske revščine“, vključno z netržnimi mehanizmi; obžaluje pomanjkanje sklicevanja na zgoraj omenjene cenovne mehanizme v sporočilu Komisije o energetski politiki za Evropo; opozarja, da bi moral poseg v cene biti dovoljen le kot zadnja rešitev, kjer želijo nacionalni regulatorji nadzirati umetno oblikovane visoke cene, da bi preprečili oškodovanje strank, podjetij in novih udeležencev, vendar tudi zato, da bi cene v vsakem primeru pokrile realne stroške;

⁽¹⁾ UL L 114, 27.4.2006, str. 64.

Torek, 10. julij 2007

17. meni, da bi bilo treba odpraviti subvencije za neobnovljive vire energije in tako zagotoviti enake konkurenčne pogoje, da je treba zunanje okoljske stroške vračunati v ceno energije ter da bi bilo treba uporabiti tržne instrumente za doseganje ciljev okoljske in energetske politike;

18. ugotavlja, da bi morale biti zastavljene obveznosti iz opravljanja univerzalnih in javnih storitev visokega standarda skladne s pravili o državni pomoči in da konkurenčno pravo velja za cenovno diskriminacijo in omejitve nadaljnje prodaje; poudarja, da je izredno pomembno oceniti vpliv, ki ga imajo preostale regulirane tarife za dobavo na razvoj konkurence, in da je treba izkrivljanja trga odpraviti;

Družbeni vpliv in varstvo potrošnikov

19. naproša Komisijo, naj predstavi celotne presoje vplivov, vključno z oceno družbenih učinkov svojih različnih predlogov in naj podpre industrije pri razvoju mehanizmov za usposabljanje in prerazporejanje;

20. meni, da je oskrbovanje strank z energijo za zadovoljevanje osnovnih potreb nujno in da se je proti „energetski revščini“ treba boriti z vsemi sredstvi, še posebej s spodbujanjem energetskega varčevanja in učinkovitosti; poleg tega poziva k primerno usmerjenim in preglednim družbenim ukrepom, ki so potrebni za zaščito ranljivih in prikrajšanih strank, obenem pa ne ovirajo pošteno konkurence;

21. poziva Komisijo, naj do konca leta 2007 predstavi predlog za Listino potrošnikov energije;

Medsebojno povezovanje

22. pozdravlja okvirni cilj doseganja 10-odstotne ravni medsebojne povezanosti v državah članicah;

23. poziva države članice, naj si močneje prizadevajo, vključno s krepitvijo dvostranskega sodelovanja, odpraviti tehnične, upravne in politične ovire za zaključek obstoječih in prihodnjih projektov, zlasti štirih projektov, ki jih je Komisija opredelila kot projekte v interesu Skupnosti; naproša države članice, naj omogočijo postopke odobritve za gradnjo povezovalnih daljnovidov in omejijo trajanje postopkov; vseeno meni, da je treba vedno upoštevati poglede splošnega interesa;

24. ponovno poudarja potrebo po povečanju proračuna, namenjenega vseevropskim omrežjem, zlasti za odstranitev okoljskih ovir;

25. poziva Komisijo, naj pospeši imenovanje usklajevalcev EU za projekte, ki so v interesu Skupnosti in jih je težko izvajati;

26. poudarja, da lahko decentralizirana energetska infrastruktura in proizvodnja energije prispevata k višji ravni zanesljivosti oskrbe z energijo ter ju je treba spodbujati pri oblikovanju strategij energetske politike;

Dolgoročne pogodbe

27. priznava, da so dolgoročne pogodbe navzgor z zunanjimi proizvajalci, še posebej v sektorju zemeljskega plina, potrebne za zagotovitev pozitivnega okolja za naložbe in da pomembno prispevajo k zanesljivosti oskrbe in ne ovirajo povezovanja notranjih energetskih trgov v Evropi, pod pogojem da novi udeleženci niso izključeni;

28. meni, da je treba zagotoviti uravnoteženo in učinkovito uporabo načela „uporabi ali izgubi“, da lahko novi akterji vstopijo v omrežja, katerih zmogljivosti niso izkoriščene;

29. meni, da dolgoročne bilateralne pogodbe navzdol energetsko intenzivnim industrijam omogočajo, če ne zavzemajo znatnega deleža trga in strankam ne onemogočajo menjave dobaviteljev, izpogajanje bolj konkurenčnih in stabilnih cen energije pri dobaviteljih po lastni izbiri in bi zato morale biti dovoljene, pod pogojem, da jih ustrezni organi ustrezno nadzorujejo in da ne ustvarjajo dodatnih stroškov za omrežja, ne zapirajo trga za nove udeležence ali ne ogrožajo razvoja trga;

Torek, 10. julij 2007

30. poziva Komisijo, naj predlaga opredelitev velikega uporabnika energije in naj zlasti upošteva velike uporabnike energije v EU, ki konkurirajo v svetovnem gospodarstvu;
31. zahteva, naj Komisija pripravi jasna navodila za dolgoročne bilateralne pogodbe navzdol, da bi zmanjšali negotovost na trgu in se usmerili k standardizaciji pogodb;
32. opozarja, da so obrati za proizvodnjo, prenos, skladiščenje in distribucijo energije pomembna infrastruktura, katere varnost in zanesljivost je treba v celoti ohraniti ter zagotoviti v vseh okoliščinah;

Električna in plinska omrežja

33. ponovno izraža skrb zaradi naložb, potrebnih za nadgradnjo električnih in plinskih omrežij za zagotovitev zanesljivosti preskrbe z energijo v EU; vztraja pri stabilnosti, skladnosti in preglednosti regulativnega okvira, da bi ustvarili naložbam prijazno okolje, in zato poziva k razvoju takšnega okvira za skupno korist potrošnikov in podjetij v EU;
34. obžaluje, da je v državah članicah še vedno veliko ovir, zaradi katerih prihaja do nesorazmernih zamud pri gradnji nove infrastrukture za uvoz energije in povezovanju nove proizvodnje z glavnim električnim omrežjem; zato poziva nacionalne, regionalne in lokalne organe, naj izvedejo vse potrebne ukrepe, ki bodo zagotovili znižanje teh zamud na minimum, ter zagotovijo, da je vsako naseljeno oddaljeno in nedostopno območje (vključno z otoki in goratimi območji) povezano z glavnim električnim omrežjem;
35. poziva države članice, naj omogočijo povečanje zmogljivosti omrežja, kar bo omogočilo vključitev nove obsežne proizvodnje energije iz kopenskih in morskih obnovljivih virov energije; poziva Komisijo, naj oceni možnosti za oblikovanje inteligentnega omrežja EU, ki bo v celoti izkoristilo prednosti že dostopne najsodobnejše informacijske in komunikacijske tehnologije; v tako omrežje bi bili zajeti zelo različni načini pridobivanja, z njim bi potrošnik dobil možnost odločanja, tako omrežje pa bi moralo tudi hitro odkriti in analizirati motnje, nanje reagirati in odpravi njihove učinke; poziva države članice, naj podpirajo investicije in svojim regulatorjem podelijo izrecno pooblastilo za spodbujanje dosege teh ciljev;
36. poudarja potrebo po tehnični uskladitvi omrežij EU;
37. poziva Komisijo, naj oblikuje časovni načrt za vzpostavitev enotnega omrežja EU z električno energijo in plinom;
38. pozdravlja nedavni tehnološki napredek pri uvedbi bioplina v plinsko omrežje; poziva Komisijo, naj predlaga dejanske ukrepe za obsežnejše izkoriščanje tega potenciala in prispeva k zanesljivosti oskrbe s plinom, zlasti k zagotavljanju dostopa do omrežja oskrbe z bioplinom;

Strateške zaloge

39. se strinja z oceno Komisije, da je ob upoštevanju sedanje tehnologije pri plinu bolje poskrbeti za raznolikost oskrbovalnih poti in tehnologij, na primer z obrati za razplinjevanje in terminali za utekočinjeni zemeljski plin, kot pa ustvarjati velike zaloge plina; poziva Komisijo, naj pripravi konkretne predloge za boljše izkoriščanje obstoječih zalog plina, ki pa ne sme ogroziti ravnovesja med zanesljivostjo oskrbe in spodbujanjem novih akterjev na trgu;
40. poudarja povezljivost električnih in plinskih omrežij; v zvezi s tem poudarja, da je skladiščenje bistven del plinskega omrežja in ga je treba upravljati v duhu nacionalne in evropske solidarnosti; verjame tudi, da lahko skladiščenje podpira generatorje električne energije v pripravljenosti, s čimer se prispeva k zanesljivosti oskrbe;

Torek, 10. julij 2007

41. ugotavlja, da lahko posamezne države članice na podlagi svojih ekonomskih in tehničnih možnosti načrtujejo ter ustvarjajo strateške zaloge plina;

Preglednost

42. meni, da je preglednost nujna za razvoj konkurence in da je informacije treba vedno razkriti pravočasno, na jasn in lahko dostopen način ter na nediskriminatorni podlagi;

43. opozarja na težave, s katerimi se srečujejo gospodinjiski odjemalci pri izkoriščanju ugodnosti liberaliziranih trgov; poziva Komisijo, naj poda konkretne predloge za izboljšanje preglednosti za potrošnike; da bi bile informacije za potrošnike popolne in jasne (vključno z različnimi razpoložljivimi tarifami, energetska mešanica podjetja in drugimi koristnimi informacijami, kot je označevanje, opredeljenimi v Direktivi 2003/54/ES) in da bi se okrepila vloga potrošniških organizacij na notranjem energetskem trgu;

44. se strinja s Komisijo glede potrebe po uvedbi zavezujočih pravil za preglednost trga z električno energijo in trg s plinom; meni, da visoka in usklajena stopnja preglednosti spodbuja učinkovito konkurenčnost in vstop novih akterjev na trge;

45. zato pozdravlja zavezanost Komisije k zagotavljanju večje preglednosti na trgih;

Izvajanje zakonodaje Skupnosti

46. izraža skrb glede števila držav članic, ki še niso prenesle direktiv 2003/54/ES in 2003/55/ES, in glede tistih, ki te direktive neustrezno izvajajo; poziva države članice, naj v najkrajšem času v celoti prenesejo in izvajajo ti direktivi;

47. meni, da direktivi 2003/54/ES in 2003/55/ES vsebujeta zadostne določbe, ki bi ob pravilni uporabi zagotovile konkurenčnost in vzpostavitev notranjega energetskega trga;

48. se strinja s Komisijo, da je proces liberalizacije edina možnost, in države članice poziva, naj zagotovijo popoln in učinkovit prenos obstoječih direktiv o liberalizaciji; poleg tega odobrava predlog Komisije, da je treba nepravilnosti pri delovanju trga odpraviti s protiukrepi na področju konkurence in ureditvenimi protiukrepi;

49. poziva Komisijo, naj objavi vse rezultate in odgovore, ki jih je pridobila na podlagi študije presoje vpliva, ter ga obvesti o tem, preden predloži nove zakonodajne predloge;

50. v zvezi s tem pozdravlja pobudo Komisije glede sprožitve postopkov za ugotavljanje kršitev proti tistim državam članicam, ki še niso prenesle ali pravilno izvajale Direktiv 2003/54/ES ali 2003/55/ES;

51. svari pred preveliko koncentracijo na trgu in meni, da bi se s tem najbolje soočili preko nadaljnega napredka integracije trga in z regulativnimi ukrepi, saj mora v odprtem konkurenčnem okolju potrošnik imeti na voljo izbiro dobavitelja, in ponovno poziva Komisijo, naj sprejme dodatne ukrepe za obravnavo koncentracije na energetskem trgu v primeru zlorab tržne prevlade;

52. pozornost namenja dejstvu, da je kljub spodbudnemu razvoju pri usklajevanju distribucije čezmejne zmogljivosti nizka stopnja preglednosti pri izračunu prenosne zmogljivosti omrežja, ki se zahteva za dražbe, in izračunu razpoložljive prenosne zmogljivosti resna ovira za konkurenco, s katero se je treba spopasti z uvedbo strožjih predpisov o usklajenem ravnanju, ki se pojavlja pri dražbah, in s spodbujanjem protimonopolnega spremljanja;

Torek, 10. julij 2007

53. poziva Komisijo, naj natančno nadzoruje vpliv koncentracije na konkurenco na nacionalni ravni in ravni EU, pri čemer mora upoštevati tudi sedanjí postopek konsolidacije, ki pospešuje ustanovitev novih, večjih in večnacionalnih energetskih podjetij, ki delujejo v veliko državah članicah in imajo visoko stopnjo vertikalnega povezovanja ter združujejo plin in električno energijo;
54. meni, da je javno lastništvo na trgih električne energije in plina eden glavnih vzrokov za motnje na ravni EU ter da navzočnost javnih podjetij zmanjša spodbude za konkurenco na teh trgih; v večini primerov je namreč v takih podjetjih zaradi statuta podjetja manj preglednosti in informacij za morebitne vlagatelje, hkrati pa so odvisna od političnih odločitev, ki jih sprejmejo vlade držav članic;
55. poziva Komisijo, naj v svojih ukrepih in predlogih upošteva pomen, ki ga imajo mala in srednje velika energetska podjetja za delovanje konkurenčnih energetskih trgov;
56. poziva vlade držav članic, naj ne podpirajo več tako imenovanih nacionalnih prvakov in ne sprejemajo protekcionistične zakonodaje, ki preprečuje razvoj resnično integriranega energetskega trga EU; poziva k oblikovanju dejavnih programov za sproščanje plina in električne energije na trg in likvidnejših trgov, da se spodbudi vstop novih akterjev na trg;
57. meni, da je ključna pregledna in popolna vključitev prihodnjega spremenjenega sistema za trgovanje z emisijami na liberaliziran energetski trg, pod nadzorom nacionalnih regulatorjev, da se prepreči izkrivljanje v tržnih mehanizmih;
58. ponovno poudarja pomen takojšnje vzpostavitve popolnoma liberaliziranega energetskega trga EU in vztraja, da Komisija konec septembra 2007, kot je napovedala, predstavi paket dodatnih ukrepov za notranji trg;

*
* *

59. naroči svojemu predsedniku, naj to resolucijo posreduje Svetu, Komisiji ter vladam in parlamentom držav članic.

P6_TA(2007)0327

Proizvodnja ribje moke in ribjega olja**Resolucija Evropskega parlamenta z dne 10. julija 2007 o industrijskem ribolovu ter proizvodnji ribje moke in ribjega olja (2004/2262(INI))**

Evropski parlament,

- ob upoštevanju prepovedi krmljenja prežvekovalcev z ribjo moko, ki jo je Komisija uvedla leta 2001, preventivnega ukrepa na podlagi Odločbe Sveta 2000/766/ES z dne 4. decembra 2000 o nekaterih preventivnih ukrepih glede transmisivnih spongiformnih encefalopatij in krmljenja z beljakovinami živalskega izvora⁽¹⁾, ki je bila pozneje prečiščena v besedilu Uredbe Komisije (ES) št. 1234/2003 z dne 10. julija 2003⁽²⁾ o spremembi prilog I, IV in XI k Uredbi (ES) št. 999/2001, s katero so opredeljeni pogoji, pod katerimi države članice lahko dovolijo krmljenje neprežvekovalcev z ribjo moko (Priloga IV Uredbe (ES) št. 999/2001, kakor je bila spremenjena),
- ob upoštevanju delovnega dokumenta generalnega direktorata za raziskave Evropskega parlamenta iz leta 2004 z naslovom „Industrija ribje moke in ribjega olja – njena vloga v skupni ribiški politiki“,

⁽¹⁾ UL L 306, 7.12.2000, str. 32.

⁽²⁾ UL L 173, 11.7.2003, str. 6.

Torek, 10. julij 2007

- ob upoštevanju Uredbe (ES) št. 999/2001 Evropskega parlamenta in Sveta z dne 22. maja 2001 o določitvi predpisov za preprečevanje, nadzor in izkoreninjenje nekaterih transmisivnih spongiformnih encefalopatij⁽¹⁾, kakor je bila zlasti spremenjena z Uredbo (ES) št. 1923/2006 z dne 18. decembra 2006⁽²⁾, in Uredbe Komisije (ES) št. 1292/2005 z dne 5. avgusta 2005 o spremembi Priloge IV k Uredbi (ES) št. 999/2001 Evropskega parlamenta in Sveta v zvezi s prehrano živali⁽³⁾, ki jo je Komisija predložila po razvoju metode potrditve (glej Direktivo Komisije 2003/126/ES z dne 23. decembra 2003 o analitski metodi za določanje sestavin živalskega izvora pri uradnem nadzoru krme⁽⁴⁾), ki omogoča odkrivanje mesa sesalcev in kostne moke v živalski krmi tudi ob prisotnosti ribje moke, in ob priznavanju dejstva, da prepoved krmljenja prežvekovalcev z ribjo moko nima več podlage in bi jo bilo treba preklicati,
 - ob upoštevanju svoje resolucije z dne 28. oktobra 2004 o osnutku zgoraj navedene uredbe Komisije⁽⁵⁾, v kateri poziva k njegovemu umiku in meni, da krmljenje prežvekovalcev z ribjo moko ni v skladu z dolžnostjo Skupnosti, da varuje zdravje svojih državljanov,
 - ob upoštevanju najvišjih mejnih vrednosti za vsebnost nezaželenih snovi v živalski krmi, določenih v Direktivi 2002/32/ES Evropskega parlamenta in Sveta z dne 7. maja 2002 o nezaželenih snoveh v živalski krmi⁽⁶⁾, kakor je bila spremenjena leta 2003 z Direktivo Komisije 2003/57/ES z dne 17. junija 2003⁽⁷⁾ tako, da vključuje dioksine, in nadalje spremenjena z Direktivo Komisije 2003/100/ES z dne 31. oktobra 2003⁽⁸⁾,
 - ob upoštevanju Sporočila Komisije Svetu in Evropskemu parlamentu o izboljšanju nadzora industrijskega ribolova v EU (KOM(2004)0167), katerega namen je vzpostavitev preglednega in učinkovitega nadzora industrijskega iztovarjanja na področju Skupnosti,
 - ob upoštevanju svojega stališča z dne 17. maja 2006 o predpisih za preprečevanje, nadzor in izkoreninjenje nekaterih transmisivnih spongiformnih encefalopatij⁽⁹⁾,
 - ob upoštevanju odgovorov Evropske agencije za varnost hrane na vprašanja Evropskega parlamenta z dne 26. oktobra 2005,
 - ob upoštevanju člena 45 svojega Poslovnika,
 - ob upoštevanju poročila Odbora za ribištvo (A6-0155/2005),
- A. ker je za stabilnost industrije ribje moke in ribjega olja potrebno koherentno reševanje vprašanj s področja etike, trajnosti, toksinov, težkih kovin in onesnaževal, ki se občasno zastavljajo;
- B. ker ni znanstveno dokazano, da z se uporabo ribjih proizvodov v živalski krmi morebiti prenašata BSE ali TSE; ker sta strog uradni nadzor, skupaj z obsežnimi vlaganji industrije, zagotovila varnost prehranske verige pred kontaminacijo z dioksini in dioksinom podobnimi polikloriranimi bifeniili (PCB);
- C. ker zaradi izboljšanih uradnih metod odkrivanja ni več tveganja, da se prisotnost mesa in kostne moke sesalcev zamenjuje s prisotnostjo ribje moke;
- D. ker je ribja moka bogata z aminokislinami v obliki proteinov in ribjega olja ter z maščobnimi kislinami, ki koristijo zdravju in dobrobiti tako ljudi kot živali;

⁽¹⁾ UL L 147, 31.5.2001, str. 1. Uredba, kakor je bila nazadnje spremenjena z Uredbo Komisije (ES) št. 722/2007 (UL L 164, 26.6.2007, str. 7).

⁽²⁾ UL L 404, 30.12.2006, str. 1.

⁽³⁾ UL L 205, 6.8.2005, str. 3.

⁽⁴⁾ UL L 339, 24.12.2003, str. 78.

⁽⁵⁾ UL C 174 E, 14.7.2005, str. 178.

⁽⁶⁾ UL L 140, 30.5.2002, str. 10. Direktiva, kakor je bila nazadnje spremenjena z Direktivo Komisije 2006/77/ES (UL L 271, 30.9.2006, str. 53).

⁽⁷⁾ UL L 151, 19.6.2003, str. 38.

⁽⁸⁾ UL L 285, 1.11.2003, str. 33.

⁽⁹⁾ UL C 297 E, 7.12.2006, str. 219.

Torek, 10. julij 2007

- E. ker sicer o učinkih industrijskega ribolova obstajajo različna mnenja in ne bi smeli pripisovati prevelike zanesljivosti enemu samemu viru informacij, vendar pa je po drugi strani raziskava Mednarodnega sveta za raziskovanje morja leta 2004 nakazala, da je vpliv industrijskega ribolova na morske ekosisteme relativno majhen v primerjavi z vplivi ribolova za prehrano ljudi;
 - F. ker bi morali kljub temu nadaljevati z raziskavami o učinkih industrijskega ribolova na morske ekosisteme in širše okolje;
 - G. ker vse države in regije, ki EU oskrbujejo z ribjo moko, podpirajo in izvajajo tehnične smernice ravnanja za odgovoren ribolov Organizacije ZN za prehrano in kmetijstvo (FAO);
 - H. ker dokument GD za raziskave iz leta 2004 navaja, da se staleži večine živalskih vrst, ki se jih lovi v vodah EU in za katere so zbrani podatki, nahajajo znotraj varnih bioloških meja;
 - I. ker ima industrija ribje moke in ribjega olja svetovni pomen ter po ocenah v Evropi neposredno zaposluje 2.222 ljudi, posredno pa 30.000 ter več kot 100.000 ljudi v Peruju, ki je največji proizvajalec in izvoznik ribje moke;
 - J. ker sta ribja moka in ribje olje ključnega pomena kot osnovno krmilo gojenih rib v rastočem sektorju ribogojstva EU;
1. priznava, da Komisija trenutno uporablja načelo, po katerem določi celoletne dovoljene ulove in kvote na podlagi nekaterih znanstvenih meril, in meni, da je raba rib po iztovarjanju gospodarsko vprašanje in ne vprašanje ohranjanja virov;
 2. pozdravlja zgoraj navedeno sporočilo Komisije o izboljšanju nadzora industrijskega ribolova v EU;
 3. izpostavlja pomen nadaljnega raziskovanja vpliva industrijskega ribolova in njegovega učinka na ostale oblike ribolova kot tudi na širše morsko okolje, z namenom ohranjanja vseh ribolovnih dejavnosti na trajnostni ravni in nagrajevanja tistih ribičev, ki uporabljajo okolju najbolj prijazne tehnike;
 4. prosi Komisijo, naj okrepi znanstveno raziskovanje o sinjem molu, da bi v prihodnje zagotovili boljše znanje in upravljanje;
 5. opozarja na težave z zavržkom pri morskem ribolovu, saj po ocenah obstaja do enega milijona ton zavržkov evropskega ribolova letno;
 6. poziva Komisijo, naj izvede študije in/ali pilotske projekte za ugotavljanje trenutnih razmer glede zavržka in možnosti njegove uporabe v sektorju industrijskega ribolova, tako da to pod nobenimi pogoji ne bo vodilo k prekomernemu izkoriščanju virov;
 7. predlaga, da Komisija ob tesnem sodelovanju Odbora za ribištvo Parlamenta preuči uporabo zavržka v industriji ribje moke in ribjega olja glede na nenehno rastoč sektor ribogojstva v EU;
 8. izpostavlja nadzor, ki se v EU izvaja za omejitev prisotnosti nezaželenih snovi in onesnaževal v živalski krmi in ki zagotavlja, da sta ribja moka in ribje olje znotraj dovoljenih meja ter pozdravlja naložbo industrije ribje moke in ribjega olja na Danskem in v Združenem kraljestvu v višini 25 milijonov EUR, namen katere je odstranitev dioksinov in dioksinom podobnih PCB-jev ter zagotavljanje varnih in zdravih izdelkov; poziva Komisijo in države članice, naj skrbno spremljajo izvajanje obstoječega nadzora;

Torek, 10. julij 2007

9. z odobravanjem ugotavlja, da je bila industrija pripravljena prevzeti to naložbo, kljub temu, da se načelo „onesnaževalec plača“ EU v tem primeru ne uporablja;
 10. poudarja, da mora industrija glede dioksinov in dioksinom podobnih PCB-jev zagotavlja nenehno uporabljati načelo ALARA (tako nizko, kot je še razumno dosegljivo);
 11. poziva, naj se z znanstveno analizo določi sprejemljive mejne vrednosti vsebnosti dioksina v ribji moki v krmi za prašiče in perutnino;
 12. poudarja, da ni znanstvenih dokazov za popolno prepoved uporabe ribje moke kot krme, ker naj bi se z njo prenašali BSE ali ostale bolezni TSE;
 13. ugotavlja, da Uredba (ES) št. 1923/2006 prepoveduje krmljenje prežvekovalcev z živalskimi beljakovinami, vendar dovoljuje Komisiji, da odobri odstopanja pri krmljenju mladih prežvekovalcev z ribjo moko, če takšna odstopanja temeljijo na znanstveni oceni prehranskih potreb mladih prežvekovalcev in če je bila prej opravljena ocena vidikov nadzora;
 14. spominja na svoje zgoraj navedeno stališče z dne 17. maja 2006, ki v zvezi s členom 7 te uredbe predvideva odstopanje, s katerim se v nekaterih okoliščinah dovoli krmljenje mladih živali prežvekovalskih vrst z beljakovinami, pridobljenimi iz rib;
 15. poziva Komisijo in Svet, naj prekličeta prepoved krmljenja prežvekovalcev z ribjo moko in ribjim oljem;
 16. naroči svojemu predsedniku, naj to resolucijo posreduje Svetu in Komisiji.
-

Sreda, 11. julij 2007

ZAPISNIK

(2008/C 175 E/03)

POTEK SEJE

PRESEDSTVO: Hans-Gert PÖTTERING

predsednik

1. Otvoritev seje

Seja se je začela ob 09.05.

2. Posredovanje besedil sporazumov s strani Sveta

Svet je posredoval overjene prepise naslednjih listin:

- Sporazum v obliki izmenjave pisem glede začasne uporabe protokola, ki za obdobje od 3. decembra 2005 do 2. decembra 2011 določa ribolovne možnosti in finančni prispevek, predvidene s sporazumom med Evropsko gospodarsko skupnostjo in Gabonsko republiko o ribolovu v obalnih vodah Gabona;
- Sporazum o partnerstvu v ribiškem sektorju med Gabonsko republiko in Evropsko skupnostjo.

3. Sporazum o PNR z Združenimi državami Amerike (vloženi predlogi resolucij)

Razprava je potekala 9.7.2007 (točka 18, Zapisnik z dne 09.07.2007).

Vloženi predlogi resolucije, s katero se v skladu s členom 103(2) Poslovnika zaključí razprava:

- Martine Roure v imenu skupine PSE o sporazumu PNR z Združenimi državami Amerike (B6-0278/2007);
- Sophia in 't Veld v imenu skupine ALDE o sporazumu PNR z Združenimi državami Amerike (B6-0280/2007);
- Kathalijne Maria Buitenweg in Eva Lichtenberger v imenu skupine Verts/ALE o sporazumu PNR z Združenimi državami Amerike (B6-0281/2007);
- Sylvia-Yvonne Kaufmann in Giusto Catania v imenu skupine GUE/NGL o sporazumu PNR z Združenimi državami Amerike (B6-0285/2007);
- Manfred Weber v imenu skupine PPE-DE, Roberta Angelilli in Roberts Zile v imenu skupine UEN o sporazumu PNR z Združenimi državami Amerike (B6-0287/2007).

Glasovanje: točka 6.7, Zapisnik z dne 12.07.2007.

Sreda, 11. julij 2007

4. Predstavitev programa portugalskega predsedstva (razprava)

Izjava Sveta: Predstavitev programa portugalskega predsedstva

José Sócrates Carvalho Pinto de Sousa (predsedujoči Svetu) je podal izjavo.

Govoril je José Manuel Barroso (predsednik Komisije).

Govorili so Joseph Daul v imenu skupine PPE-DE, Martin Schulz v imenu skupine PSE, in Graham Watson v imenu skupine ALDE.

PREDSIEDSTVO: Manuel António dos SANTOS

podpredsednik

Govorili so Brian Crowley v imenu skupine UEN, Monica Frassoni v imenu skupine Verts/ALE, Ilda Figueiredo v imenu skupine GUE/NGL, Patrick Louis v imenu skupine IND/DEM, Bruno Gollnisch v imenu skupine ITS, Gianni De Michelis samostojni poslanec, João de Deus Pinheiro, Edite Estrela, Annemie Neyts-Uyttebroeck in Mirosław Mariusz Piotrowski.

PREDSIEDSTVO: Hans-Gert PÖTTERING

predsednik

Govorili so Alyn Smith, Miguel Portas, Nigel Farage, Irena Belohorská, Timothy Kirkhope, Enrique Barón Crespo, Bronisław Geremek, Mario Borghezio, Jana Bobošíková, Elmar Brok, Klaus Hänsch, Simon Busuttil, Martine Roure, Luís Queiró in Jan Marinus Wiersma, slednji najprej o razmerah petih bolgarskih medicinskih sester in palestinskega zdravnika, ki so od leta 1999 zaprti v Libiji (predsednik je sporočil, da bo v zvezi s tem kasneje podal izjavo) (*točka 6, Zapisnik z dne 11.07.2007*), Othmar Karas, Bogusław Sonik, José Sócrates in José Manuel Barroso.

Razprava se je zaključila.

5. Sklic medvladne konference: mnenje Evropskega parlamenta * (razprava)

Poročilo: Sklic medvladne konference: mnenje Evropskega parlamenta (člen 48 Pogodbe EU) [11222/2007 — C6-0206/2007 — 2007/0808(CNS)] – Odbor za ustavne zadeve.

Poročevalec: Jo Leinen (A6-0279/2007)

Govorila sta Manuel Lobo Antunes (predsedujoči Svetu) in Margot Wallström (podpredsednica Komisije).

Jo Leinen je predstavil poročilo.

Govorili so Íñigo Méndez de Vigo v imenu skupine PPE-DE, Richard Corbett v imenu skupine PSE, Andrew Duff v imenu skupine ALDE, Konrad Szymański v imenu skupine UEN, Johannes Voggenhuber v imenu skupine Verts/ALE, Francis Wurtz v imenu skupine GUE/NGL, Bernard Wojciechowski v imenu skupine

Sreda, 11. julij 2007

IND/DEM, Philip Claeys v imenu skupine ITS, Jim Allister samostojni poslanec, Maria da Assunção Esteves, Harlem Désir, Anneli Jäätteenmäki, Inese Vaidere, Gérard Onesta, Maciej Marian Giertych, Alexander Stubb, Genowefa Grabowska, Bogdan Pęk, Manuel Lobo Antunes in Margot Wallström.

Razprava se je zaključila.

Glasovanje: točka 7.2, Zapisnik z dne 11.07.2007.

6. Izjava predsednika (Libija)

Predsednik je podal izjavo o tem, da je libijsko vrhovno sodišče danes potrdilo smrtno kazen za pet bolgarskih medicinskih sester in palestinskega zdravnika, ki so zaprti v Libiji od februarja 1999. Predsednik je izrazil solidarnost Evropskega parlamenta z zaporniki in njihovimi družinami ter z žrtvami HIV/aida v bolnici v Bengaziju in je ponovno poudaril nasprotovanje Evropskega parlamenta smrtni kazni...

Pozval je libijske oblasti, naj pomilostijo in izpustijo šest obsojencev.

7. Čas glasovanja

Podrobni izidi glasovanj (spremembe, ločeno glasovanje, glasovanje po delih...) so v prilogi zapisnika z naslovom „Izid glasovanj“.

Govoril je Robert Atkins, ki je opozoril na zamudo, s katero se je pričel čas glasovanja, in je od predsednika zahteval, naj se to v prihodnje ne ponovi (predsednik mu je odgovoril, da je do zamude prišlo zaradi dolžine nekaterih govorov).

7.1. Časovni razpored dela za leto 2008 (glasovanje)

Časovni razpored delnih zasedanj Evropskega parlamenta – 2008: glej predlog konference predsednikov (točka 12, Zapisnik z dne 09.07.2007)

(potrebna navadna večina)

(Podrobnosti o glasovanju: Priloga „Izid glasovanj“, točka 1)

Časovni razpored delnih zasedanj Evropskega parlamenta za leto 2008 je določen, kot sledi:

od 14. do 17. januarja
30. in 31. januar
od 18. do 21. februarja
od 10. do 13. marca
9. in 10. april
od 21. do 24. aprila
7. in 8. maj
od 19. do 22. maja
4. in 5. junij
od 16. do 19. junija
od 7. do 10. julija
od 1. do 4. septembra
od 22. do 25. septembra
8. in 9. oktober
od 20. do 23. oktobra
od 17. do 20. novembra
3. in 4. december
od 15. do 18. decembra.

Sreda, 11. julij 2007

7.2. Sklic medvladne konference: mnenje Evropskega parlamenta (glasovanje)

Poročilo: Sklic medvladne konference: mnenje Evropskega parlamenta (člen 48 Pogodbe EU) [11222/2007 — C6-0206/2007 — 2007/0808(CNS)] – Odbor za ustavne zadeve.

Poročevalec: Jo Leinen (A6-0279/2007)

(potrebna navadna večina)

(Podrobnosti o glasovanju: Priloga „Izid glasovanj“, točka 2)

PREDLOG RESOLUCIJE

Sprejeto (P6_TA(2007)0328)

Priglasitve v zvezi z glasovanjem:

- Jo Leinen (poročevalec) pred glasovanjem in Marco Cappato o tem govoru;
- Alexander Alvaro je pozval poslance, naj sprejmejo predlog spremembe 1;
- Monica Frassoni je podala ustni predlog spremembe k predlogu spremembe 9, ki ni bil upoštevan, ker je proti temu glasovalo več kot 40 poslancev.

PRESEDSTVO: Alejo VIDAL-QUADRAS

podpredsednik

7.3. Združitev in delitev delniških družb ***I (člen 131 Poslovnika) (glasovanje)

Poročilo: Predlog Direktive Evropskega parlamenta in Sveta o spremembi Direktive Sveta 78/855/EGS o združitvi delniških družb in Direktive Sveta 82/891/EGS o delitvi delniških družb v zvezi z zahtevo po neodvisnem strokovnem poročilu ob združitvi ali delitvi [COM(2007)0091 — C6-0082/2007 — 2007/0035(COD)] – Odbor za pravne zadeve.

Poročevalka: Piia-Noora Kauppi (A6-0252/2007)

(potrebna navadna večina)

(Podrobnosti o glasovanju: Priloga „Izid glasovanj“, točka 3)

PREDLOG KOMISIJE, PREDLOGI SPREMEMB in OSNUTEK ZAKONODAJNE RESOLUCIJE

Sprejeto z enim glasovanjem (P6_TA(2007)0329)

7.4. Posebni program „Civilno pravosodje“ (2007-2013) ***II (glasovanje)

Poročilo: Skupno stališče Sveta z namenom sprejetja Sklepa Evropskega parlamenta in Sveta o vzpostavitvi posebnega programa „Civilno pravosodje“ za obdobje 2007-2013 v okviru splošnega programa „Temeljne pravice in pravosodje“ [08699/2/2007 — C6-0179/2007 — 2005/0040(COD)] – Odbor za državljanske svoboščine, pravosodje in notranje zadeve.

Poročevalka: Inger Segelström (A6-0262/2007)

(kvalificirana večina)

(Podrobnosti o glasovanju: Priloga „Izid glasovanj“, točka 4)

SKUPNO STALIŠČE SVETA

Charlie McCreevy (član Komisije) je sporočil stališče Komisije k predlogom sprememb.

Razglašen kot odobren v spremenjeni obliki (P6_TA(2007)0330)

Sreda, 11. julij 2007

7.5. Ukrepi Skupnosti na področju vodne politike ***I (glasovanje)

Poročilo: Predlog Direktive Evropskega parlamenta in Sveta o spremembi Direktive 2000/60/ES o določitvi okvira za ukrepe Skupnosti na področju vodne politike, kar zadeva Komisiji podeljena izvedbena pooblastila [COM(2006)0921 — C6-0032/2007 — 2006/0297(COD)] – Odbor za okolje, javno zdravje in varnost hrane.

Poročevalka: Marie-Noëlle Lienemann (A6-0174/2007)

(potrebna navadna večina)

(Podrobnosti o glasovanju: Priloga „Izid glasovanj“, točka 5)

PREDLOG KOMISIJE

odobren v spremenjeni različici (P6_TA(2007)0331)

OSNUTEK ZAKONODAJNE RESOLUCIJE

Sprejeto (P6_TA(2007)0331)

7.6. Izrabljena vozila ***I (glasovanje)

Poročilo: Predlog Direktive Evropskega parlamenta in Sveta o spremembi Direktive 2000/53/ES o izrabljenih vozilih, kar zadeva Komisiji podeljena izvedbena pooblastila [COM(2006)0922 — C6-0006/2007 — 2006/0287(COD)] – Odbor za okolje, javno zdravje in varnost hrane.

Poročevalec: Karl-Heinz Florenz (A6-0186/2007)

(potrebna navadna večina)

(Podrobnosti o glasovanju: Priloga „Izid glasovanj“, točka 6)

PREDLOG KOMISIJE

odobren v spremenjeni različici (P6_TA(2007)0332)

OSNUTEK ZAKONODAJNE RESOLUCIJE

Sprejeto (P6_TA(2007)0332)

7.7. Odpadna električna in elektronska oprema ***I (glasovanje)

Poročilo: Predlog Direktive Evropskega parlamenta in Sveta o spremembi Direktive 2002/96/ES o odpadni električni in elektronski opremi (OEEO), kar zadeva Komisiji podeljena izvedbena pooblastila [COM(2006)0914 — C6-0019/2007 — 2006/0302(COD)] – Odbor za okolje, javno zdravje in varnost hrane.

Poročevalec: Karl-Heinz Florenz (A6-0188/2007)

(potrebna navadna večina)

(Podrobnosti o glasovanju: Priloga „Izid glasovanj“, točka 7)

PREDLOG KOMISIJE

odobren v spremenjeni različici (P6_TA(2007)0333)

OSNUTEK ZAKONODAJNE RESOLUCIJE

Sprejeto (P6_TA(2007)0333)

Sreda, 11. julij 2007

7.8. Nevarne snovi v električni in elektronski opremi ***I (glasovanje)

Poročilo: Predlog Direktive Evropskega parlamenta in Sveta o spremembi Direktive 2002/95/ES o omejevanju uporabe nekaterih nevarnih snovi v električni in elektronski opremi, kar zadeva Komisiji podeljena izvedbena pooblastila [COM(2006)0915 — C6-0021/2007 — 2006/0303(COD)] – Odbor za okolje, javno zdravje in varnost hrane.

Poročevalec: Karl-Heinz Florenz (A6-0187/2007)

(potrebna navadna večina)

(Podrobnosti o glasovanju: Priloga „Izid glasovanj“, točka 8)

PREDLOG KOMISIJE

odobren v spremenjeni različici (P6_TA(2007)0334)

OSNUTEK ZAKONODAJNE RESOLUCIJE

Sprejeto (P6_TA(2007)0334)

7.9. Zahteve za okoljsko primerno zasnovo izdelkov, ki rabijo energijo ***I (glasovanje)

Poročilo: Predlog Direktive Evropskega parlamenta in Sveta o spremembi Direktive 2005/32/ES o vzpostavitvi okvira za določanje zahtev za okoljsko primerno zasnovo izdelkov, ki rabijo energijo, in o spremembi Direktive Sveta 92/42/EGS ter direktiv 96/57/ES in 2000/55/ES Evropskega parlamenta in Sveta, kar zadeva Komisiji podeljena izvedbena pooblastila [COM(2006)0907 — C6-0034/2007 — 2006/0291(COD)] – Odbor za okolje, javno zdravje in varnost hrane.

Poročevalka: Frédérique Ries (A6-0222/2007)

(potrebna navadna večina)

(Podrobnosti o glasovanju: Priloga „Izid glasovanj“, točka 9)

PREDLOG KOMISIJE

odobren v spremenjeni različici (P6_TA(2007)0335)

OSNUTEK ZAKONODAJNE RESOLUCIJE

Sprejeto (P6_TA(2007)0335)

7.10. Poštne storitve v Skupnosti ***I (glasovanje)

Poročilo: Predlog Direktive Evropskega parlamenta in Sveta o spremembi Direktive 97/67/ES glede popolnega izoblikovanja notranjega trga poštних storitev v Skupnosti [COM(2006)0594 — C6-0354/2006 — 2006/0196(COD)] – Odbor za promet in turizem.

Poročevalec: Markus Ferber (A6-0246/2007)

(potrebna navadna večina)

(Podrobnosti o glasovanju: Priloga „Izid glasovanj“, točka 10)

PREDLOG KOMISIJE

odobren v spremenjeni različici (P6_TA(2007)0336)

OSNUTEK ZAKONODAJNE RESOLUCIJE

Sprejeto (P6_TA(2007)0336)

Sreda, 11. julij 2007

Priglasitve v zvezi z glasovanjem:

- Brian Simpson o skladnosti predlogov spremembe 62 in 64 (predsednik je potrdil skladnost teh predlogov sprememb).

7.11. Skupna pravila za opravljanje zračnih prevozov (prenova) *I (glasovanje)**

Poročilo: Predlog Uredbe Evropskega parlamenta in Sveta o skupnih pravilih za opravljanje zračnih prevozov v Skupnosti (prenova) [COM(2006)0396 — C6-0248/2006 — 2006/0130(COD)] – Odbor za promet in turizem.

Poročevalec: Arūnas Degutis (A6-0178/2007)

(potrebna navadna večina)

(Podrobnosti o glasovanju: Priloga „Izid glasovanj“, točka 11)

PREDLOG KOMISIJE

odobren v spremenjeni različici (P6_TA(2007)0337)

OSNUTEK ZAKONODAJNE RESOLUCIJE

Sprejeto (P6_TA(2007)0337)

Priglasitve v zvezi z glasovanjem:

- Pervenche Berès o francoskem prevodu poročila.

7.12. Politika finančnih storitev (2005-2010) – Bela knjiga (glasovanje)

Poročilo: Politika finančnih storitev 2005-2010 – Bela knjiga [2006/2270(INI)] – Odbor za ekonomske in monetarne zadeve.

Poročevalka: Ieke van den Burg (A6-0248/2007)

(potrebna navadna večina)

(Podrobnosti o glasovanju: Priloga „Izid glasovanj“, točka 12)

PREDLOG RESOLUCIJE

Sprejeto (P6_TA(2007)0338)

Priglasitve v zvezi z glasovanjem:

- Ieke van den Burg (poročevalka) je predstavila tehnične spremembe predloga spremembe 12;
- Ieke van den Burg je umaknila svoj ustni predlog spremembe k odstavku 26;
- Ieke van den Burg je podala ustni predlog spremembe k odstavku 34, ki je bil upoštevan.

7.13. Posodabljanje delovnega prava za soočanje z izzivi 21. stoletja (glasovanje)

Poročilo: Posodabljanje delovnega prava za soočanje z izzivi 21. stoletja [2007/2023(INI)] – Odbor za zaposlovanje in socialne zadeve.

Poročevalec: Jacek Protasiewicz (A6-0247/2007)

(potrebna navadna večina)

(Podrobnosti o glasovanju: Priloga „Izid glasovanj“, točka 13)

Sreda, 11. julij 2007

PREDLOG RESOLUCIJE

Sprejeto (P6_TA(2007)0339)

Priglasitve v zvezi z glasovanjem:

- Jacek Protasiewicz (poročevalec) je dodal pojasnilo k predlogoma sprememb 11 in 12;
- Jacek Protasiewicz in Luigi Cocilovo o vsebini odstavkov 3 in 4 ter o vsebini predlogov sprememb 20 in 21;
- Astrid Lulling o tolmačenju v francoščino;
- Nikolaos Sifunakis o poteku časa glasovanja.

7.14. Napotitev delavcev (glasovanje)

Predlog resolucije B6-0266/2007

*(potrebna navadna večina)**(Podrobnosti o glasovanju: Priloga „Izid glasovanj“, točka 14)*

PREDLOG RESOLUCIJE

Sprejeto (P6_TA(2007)0340)

Priglasitve v zvezi z glasovanjem:

- Philip Bushill-Matthews

*

* *

Govorila sta Pervenche Berès in Hannes Swoboda, ki sta glede na pozno uro zahtevala prekinitev časa glasovanja in njegovo preložitve na naslednji dan ob 11.30 (predsednik se je odločil prekiniti čas glasovanja. Preostala glasovanja so prenesena na čas glasovanja naslednjega dne).

8. Obrazložitve glasovanja*Pisne obrazložitve glasovanja:*

Pisne obrazložitve glasovanja v skladu s členom 163(3) Poslovnika so vsebovane v dobesednem zapisu seje.

Ustne obrazložitve glasovanja:

- Poročilo: Jo Leinen – A6-0279/2007: Hannu Takkula
- Poročilo: Karl-Heinz Florenz – A6-0186/2007: Zuzana Roithová
- Poročilo: Markus Ferber – A6-0246/2007: Richard Seeber, Sylwester Chruszcz, Zsolt László Becsey, Zuzana Roithová, Miroslav Mikolášik, Zita Pleštinská, Czesław Adam Siekierski in Saïd El Khadraoui
- Poročilo: Jacek Protasiewicz – A6-0247/2007: Hubert Pirker, Lena Ek, Avril Doyle, Koenraad Dillen in Carlo Fatuzzo
- B6-0266/2007 – Napotitev delavcev: Hubert Pirker

9. Popravki in namere glasovanja

Popravki in namere glasovanj se nahajajo na spletni strani „Séance en direct“ (informacije o zasedanju), na povezavi „Results of votes (roll-call votes)“ in v tiskani prilogi „Izidi poimenskih glasovanj“.

Sreda, 11. julij 2007

Elektronsko inačico na spletni strani Europarl se bo redno posodabljalo najdlje dva tedna po dnevu glasovanja.

Seznam popravkov in namer glasovanj bo nato zaključen zaradi prevajanja in objave v UL.

(Seja, ki je bila prekinjena ob 14.25, se je nadaljevala ob 15.05.)

PRESEDSTVO: Hans-Gert PÖTTERING

predsednik

10. Sprejetje zapisnika predhodne seje

Sprejet je bil zapisnik predhodne seje.

11. Euroobmočje (2007) – Evropska centralna banka (2006) (razprava)

Poročilo: Letno poročilo o euroobmočju za leto 2007 [2007/2143(INI)] – Odbor za ekonomske in monetarne zadeve.

Poročevalec: Dariusz Rosati (A6-0264/2007)

Poročilo: Letno poročilo Evropske centralne banke za leto 2006 [2007/2142(INI)] – Odbor za ekonomske in monetarne zadeve.

Poročevalec: Gay Mitchell (A6-0266/2007)

Dariusz Rosati je predstavil poročilo (A6-0264/2007).

Gay Mitchell je predstavil poročilo (A6-0266/2007).

Govorili so Jean-Claude Juncker (predsednik eurosкупine), Jean-Claude Trichet (predsednik ECB) in Joaquín Almunia (član Komisije).

Govorila sta Andreas Schwab v imenu skupine PPE-DE, in Benoît Hamon v imenu skupine PSE.

12. Dnevni red

Predsednik je predlagal, da se seja v četrtek začne ob 9.30, čas glasovanja pa ob 11.30.

Parlament je sprejel ta predlog.

13. Euroobmočje (2007) – Evropska centralna banka (2006) (nadaljevanje razprave)

Poročilo: Letno poročilo o euroobmočju za leto 2007 [2007/2143(INI)] – Odbor za ekonomske in monetarne zadeve.

Poročevalec: Dariusz Rosati (A6-0264/2007)

Poročilo: Letno poročilo Evropske centralne banke za leto 2006 [2007/2142(INI)] – Odbor za ekonomske in monetarne zadeve.

Poročevalec: Gay Mitchell (A6-0266/2007)

Govorili so Andrea Losco v imenu skupine ALDE, Zbigniew Krzysztof Kuźmiuk v imenu skupine UEN, in Alain Lipietz v imenu skupine Verts/ALE.

Sreda, 11. julij 2007

PRESEDSTVO: Rodi KRATSA-TSAGAROPOULOU

podpredsednica

Govorili so Jacky Henin v imenu skupine GUE/NGL, John Whittaker v imenu skupine IND/DEM, Sergej Kozlík samostojni poslanec, Cristobal Montoro Romero, Ieke van den Burg, Olle Schmidt, Wiesław Stefan Kuc, Héléne Goudin, Zsolt László Becsey, Pervenche Berès, Vladimír Železný, Othmar Karas, Robert Goebbels, Jean-Paul Gauzès, Vladimír Maňka, Jean-Claude Juncker (predsednik euroskupine), Jean-Claude Trichet (predsednik ECB) in Joaquín Almunia (član Komisije).

Razprava se je zaključila.

Glasovanje: točka 6.8, Zapisnik z dne 12.07.2007.

14. Palestina (razprava)

Izjavi Sveta in Komisije: Palestina

Manuel Lobo Antunes (predsedujoči Svetu) je podal izjavo.

PRESEDSTVO: Luigi COCILOVO

podpredsednik

Benita Ferrero-Waldner (članica Komisije) (članica Komisije) je podala izjavo.

Govorili so José Ignacio Salafranca Sánchez-Neyra v imenu skupine PPE-DE, Hannes Swoboda v imenu skupine PSE, Annemie Neyts-Uyttebroeck v imenu skupine ALDE, Liam Aylward v imenu skupine UEN, Héléne Flautre v imenu skupine Verts/ALE, Luisa Morgantini v imenu skupine GUE/NGL, Jana Hybášková, Alyn Smith, Kyriacos Triantaphyllides, Eugen Mihăescu, Edward McMillan-Scott, Geoffrey Van Orden, Philip Claeys v imenu skupine ITS, Manuel Lobo Antunes in Benita Ferrero-Waldner.

Vloženi predlogi resolucije, s katero se v skladu s členom 103(2) Poslovnika zaključijo razprava:

- Joseph Daul, João de Deus Pinheiro, José Ignacio Salafranca Sánchez-Neyra, Vito Bonsignore, Charles Tannock, Elmar Brok, Antonio Tajani, Bogdan Klich, Jana Hybášková, Tokia Saïfi, Robert Atkins, Gunnar Hökmark, Michael Gahler in Patrick Gaubert v imenu skupine PPE-DE o razmerah na bližnjem vzhodu (B6-0268/2007),
- Annemie Neyts-Uyttebroeck v imenu skupine ALDE o razmerah na bližnjem vzhodu (B6-0270/2007),
- Brian Crowley, Cristiana Muscardini, Roberta Angelilli, Inese Vaidere, Guntars Krasts, Adam Bielan, Hanna Foltyn-Kubicka, Ryszard Czarnecki, Michał Tomasz Kamiński in Konrad Szymański v imenu skupine UEN o Palestini (B6-0272/2007),
- Pasqualina Napoletano, Véronique De Keyser in Hannes Swoboda v imenu skupine PSE o razmerah na bližnjem vzhodu (B6-0273/2007),
- Caroline Lucas, Margrete Auken, Jill Evans, David Hammerstein, Angelika Beer, Pierre Jonckheer, Héléne Flautre, Daniel Cohn-Bendit in Johannes Voggenhuber v imenu skupine Verts/ALE o razmerah na bližnjem vzhodu (B6-0274/2007),
- Francis Wurtz, Kyriacos Triantaphyllides in Luisa Morgantini v imenu skupine GUE/NGL o razmerah na bližnjem vzhodu (B6-0275/2007).

Razprava se je zaključila.

Glasovanje: točka 6.10, Zapisnik z dne 12.07.2007.

Sreda, 11. julij 2007

15. Razmere v Pakistanu (razprava)

Izjavi Sveta in Komisije: Razmere v Pakistanu

Manuel Lobo Antunes (predsedujoči Svetu) in Benita Ferrero-Waldner (članica Komisije) sta podala izjavi.

Govorili so Charles Tannock v imenu skupine PPE-DE, Robert Evans v imenu skupine PSE, in Sajjad Karim v imenu skupine ALDE.

PREDSEDSTVO: Marek SIWIEC

podpredsednik

Vloženi predlogi resolucije, s katero se v skladu s členom 103(2) Poslovnika zaključí razprava:

- Annemie Neyts-Uyttebroeck, Sajjad Karim, Marco Cappato in Marios Matsakis v imenu skupine ALDE o razmerah v Pakistanu (B6-0279/2007),
- Charles Tannock v imenu skupine PPE-DE o razmerah v Pakistanu (B6-0282/2007),
- Pasqualina Napoletano in Robert Evans v imenu skupine PSE o Pakistanu (B6-0283/2007),
- Jaromír Kohlíček, André Brie in Luisa Morgantini v imenu skupine GUE/NGL o Pakistanu (B6-0284/2007),
- Cristiana Muscardini, Michał Tomasz Kamiński, Adam Bielan, Hanna Foltyn-Kubicka, Inese Vaidere in Ryszard Czarnecki v imenu skupine UEN o Pakistanu (B6-0286/2007),
- Cem Özdemir, Jean Lambert in Gisela Kallenbach v imenu skupine Verts/ALE o razmerah v Pakistanu (B6-0289/2007)

Razprava se je zaključila.

Glasovanje: točka 6.11, Zapisnik z dne 12.07.2007.

16. Prihodnji sporazum o Kosovu (razprava)

Izjavi Sveta in Komisije: Prihodnji sporazum o Kosovu

Manuel Lobo Antunes (predsedujoči Svetu) in Olli Rehn (član Komisije) sta podala izjavi.

Govorili so Bernd Posselt v imenu skupine PPE-DE, Hannes Swoboda v imenu skupine PSE, Ignasi Guardans Cambó v imenu skupine ALDE, Brian Crowley v imenu skupine UEN, Joost Lagendijk v imenu skupine Verts/ALE, Tobias Pflüger v imenu skupine GUE/NGL, Sylwester Chruszcz samostojni poslanec, Árpád Duka-Zólyomi, Jan Marinus Wiersma, Erik Meijer, Doris Pack, Csaba Sándor Tabajdi, Manuel Lobo Antunes in Olli Rehn.

Razprava se je zaključila.

17. Poročilo o napredku Nekdanje jugoslovanske republike Makedonije za leto 2006 (razprava)

Poročilo: Poročilo o napredku Nekdanje jugoslovanske republike Makedonije za leto 2006 [2006/2289(INI)] – Odbor za zunanje zadeve.

Poročevalec: Erik Meijer (A6-0214/2007)

Sreda, 11. julij 2007

Govorila sta Manuel Lobo Antunes (predsedujoči Svetu) in Olli Rehn (član Komisije).

Erik Meijer je predstavil poročilo.

Govorila je Anna Ibrisagic v imenu skupine PPE-DE.

PRESEDSTVO: Luisa MORGANTINI

podpredsednica

Govorili so Józef Pinior v imenu skupine PSE, István Szent-Iványi v imenu skupine ALDE, Hanna Foltyn-Kubicka v imenu skupine UEN, Angelika Beer v imenu skupine Verts/ALE, ki je opozorila, da je na tribuni za obiskovalce prisotna skupina poslancev iz Nekdanje jugoslovanske republike Makedonije, Georgios Karatzafaris v imenu skupine IND/DEM, Dimitar Stoyanov v imenu skupine ITS, Giorgos Dimitrakopoulos, Panagiotis Beglitis, Bogusław Rogalski, Doris Pack, Kristian Vigenin, Manuel Lobo Antunes in Olli Rehn.

Razprava se je zaključila.

Glasovanje: točka 6.12, Zapisnik z dne 12.07.2007.

18. Sporazum TRIPs in dostop do zdravil (razprava)

Vprašanje za ustni odgovor (O-0036/2007), ki so ga postavili Gianluca Susta in Johan Van Hecke v imenu skupine ALDE, Kader Arif v imenu skupine PSE, Georgios Papastamkos v imenu skupine PPE-DE, Vittorio Agnoletto in Helmuth Markov v imenu skupine GUE/NGL, Carl Schlyter v imenu skupine Verts/ALE, Cristiana Muscardini v imenu skupine UEN Svetu: Sporazum TRIPs in dostop do zdravil (B6-0130/2007)

Vprašanje za ustni odgovor (O-0037/2007), ki so ga postavili Gianluca Susta in Johan Van Hecke v imenu skupine ALDE, Kader Arif v imenu skupine PSE, Georgios Papastamkos v imenu skupine PPE-DE, Vittorio Agnoletto in Helmuth Markov v imenu skupine GUE/NGL, Carl Schlyter v imenu skupine Verts/ALE, Cristiana Muscardini v imenu skupine UEN Komisiji: Sporazum TRIPs in dostop do zdravil (B6-0131/2007)

Gianluca Susta, Kader Arif, Georgios Papastamkos, Vittorio Agnoletto, Carl Schlyter in Cristiana Muscardini so predstavili vprašanja za ustni odgovor.

Manuel Lobo Antunes (predsedujoči Svetu) in Olli Rehn (član Komisije) sta odgovorila na vprašanja.

Govorili so Margrietus van den Berg v imenu skupine PSE, Sharon Bowles v imenu skupine ALDE, Vittorio Agnoletto v imenu skupine GUE/NGL, David Martin, Johan Van Hecke, Manuel Lobo Antunes in Olli Rehn.

Vloženi predlog resolucije, s katero se v skladu s členom 108(5) Poslovnika zaključi razprava:

— Georgios Papastamkos in Maria Martens v imenu skupine PPE-DE, Kader Arif, Harlem Désir, Margrietus van den Berg in David Martin v imenu skupine PSE, Gianluca Susta, Johan Van Hecke in Ignasi Guardans Cambó v imenu skupine ALDE, Cristiana Muscardini v imenu skupine UEN, Carl Schlyter in Caroline Lucas v imenu skupine Verts/ALE, Helmuth Markov in Vittorio Agnoletto v imenu skupine GUE/NGL o sporazumu TRIPs in dostopu do zdravil (B6-0288/2007)

Razprava se je zaključila.

Glasovanje: točka 6.13, Zapisnik z dne 12.07.2007.

(Seja, ki je bila prekinjena ob 20.10, se je nadaljevala ob 21.05.)

Sreda, 11. julij 2007

PRESESEDSTVO: Manuel António dos SANTOS
podpredsednik

19. Sestava odborov in delegacij

Predsednik je od skupin PPE-DE in PSE prejel zahteve za naslednja imenovanja:

- Delegacija za odnose z državami Mašreka: Rumiana Jeleva
- Delegacija za odnose s korejskim polotokom: Petya Stavreva
- Delegacija za odnose z Združenimi državami Amerike: Roselyne Lefrançois in Dushana Zdravkova
- Delegacija za odnose z Izraelom: Nickolay Mladenov
- Delegacija za odnose z Belorusijo: Vladimir Urutchev
- Delegacija za odnose z državami članicami ASEANA in jugovzhodno Azijo: Pierre Pribetich namesto Bernarda Poignanta
- Delegacija za odnose s Palestinskim zakonodajnim svetom: Elisabeth Morin ni več članica

Imenovanja se bodo štela za potrjena, če do sprejetja tega zapisnika temu ne bo nihče nasprotoval.

20. Čas za vprašanja (vprašanja Svetu)

Parlament je obravnaval vrsto vprašanj Svetu (B6-0133/2007).

Vprašanje 1 (Manuel Medina Ortega): Pomoč za reševanje brodolomcev

Manuel Lobo Antunes (predsedujoči Svetu) je odgovoril na vprašanje in dodatno vprašanje, ki ju je postavil Manuel Medina Ortega.

Vprašanje 2 (Marie Panayotopoulos-Cassiotou): Nudenje ustrezne in kakovostne pomoči otrokom v državah članicah

Manuel Lobo Antunes je odgovoril na vprašanje in dodatno vprašanje, ki ju je postavila Marie Panayotopoulos-Cassiotou.

Vprašanje 3 (Sarah Ludford): Pomanjkanje sporazuma o okvirnem sklepu s področja postopkovnih pravic

Manuel Lobo Antunes je odgovoril na vprašanje in dodatno vprašanje, ki ju je postavila Sarah Ludford.

Vprašanje 4 se šteje za brezpredmetno zaradi odsotnosti vlagatelja vprašanja.

Vprašanje 5 (Bernd Posselt): Okrepljeno sodelovanje v Sredozemlju

Manuel Lobo Antunes je odgovoril na vprašanje in dodatno vprašanje, ki ju je postavil Bernd Posselt.

Vprašanje 6 ni bilo obravnavano, ker se je nanašalo na zadevo, ki je že bila na dnevnem redu tega zasedanja.

Vprašanje 7 (Mairead McGuinness): Uvoz brazilskega goveda v EU

Vprašanje 8 (Liam Aylward): Ločeni sporazum med EU in Brazilijo na področju govedoreje

Manuel Lobo Antunes je odgovoril na vprašanje kot tudi na dodatno vprašanje, ki ga je postavila Mairead McGuinness.

Vprašanja 9 in 10 nista bili obravnavani, ker sta se nanašali na zadevo, ki je že bila na dnevnem redu tega zasedanja.

Vprašanja 11 in 13 sta bili umaknjeni.

Sreda, 11. julij 2007

Vprašanja 14 in 18 se štejeta za brezpredmetni zaradi odsotnosti vlagateljev.

Vprašanje 19 (Luisa Morgantini): Odpustitev kurdskega župana zaradi nujenja večjezičnih storitev prebivalstvu

Manuel Lobo Antunes je odgovoril na vprašanje in dodatni vprašanja, ki sta ju postavila Luisa Morgantini in Bernd Posselt

Vprašanje 20 (Leopold Józef Rutowicz): Energetska varnost v Evropski uniji v naslednjih dvajsetih letih

Manuel Lobo Antunes je odgovoril na vprašanje in dodatno vprašanje, ki ju je postavil Leopold Józef Rutowicz.

Vprašanja 21 in 24 se štejeta za brezpredmetni zaradi odsotnosti vlagateljev.

Vprašanje 25 (Marian Harkin): O protokolu, doseženem z Veliko Britanijo, o listini o temeljnih pravicah

Manuel Lobo Antunes je odgovoril na vprašanje in dodatno vprašanje, ki ju je postavila Marian Harkin.

Čas za vprašanja Svetu se je zaključil.

(Seja, ki je bila prekinjena ob 21.40, se je nadaljevala ob 22.00.)

PRESEDESTVO: Diana WALLIS

podpredsednica

21. Demokratični nadzor v okviru Instrumenta za sodelovanje in razvoj (razprava)

Izjava Komisije: Demokratični nadzor v okviru Instrumenta za sodelovanje in razvoj

Benita Ferrero-Waldner (članica Komisije) je podala izjavo.

Govorili so Gay Mitchell v imenu skupine PPE-DE, Margrietus van den Berg v imenu skupine PSE, Mikel Irujo Amezaga v imenu skupine Verts/ALE, Eija-Riitta Korhola, Ana Maria Gomes, Josep Borrell Fontelles in Benita Ferrero-Waldner.

Vloženi predlog resolucije, s katero se v skladu s členom 103(2) Poslovnika zaključi razprava:

— Josep Borrell Fontelles v imenu odbora DEVE o demokratičnem nadzoru pri izvajanju instrumenta za financiranje razvojnega sodelovanja (B6-0310/2007).

Razprava se je zaključila.

Glasovanje: točka 6.4, Zapisnik z dne 12.07.2007.

22. Naravne katastrofe (razprava)

Izjava Komisije: Naravne katastrofe

Benita Ferrero-Waldner (članica Komisije) je podala izjavo.

Govorili so Konstantinos Hatzidakis v imenu skupine PPE-DE, Linda McAvan v imenu skupine PSE, Kyriacos Triantaphyllides v imenu skupine GUE/NGL, Georgios Karatzaferis v imenu skupine IND/DEM, Dimitar Stoyanov v imenu skupine ITS, Gerardo Galeote, Stavros Lambrinidis, Dimitrios Papadimoulis, Roberta Alma Anastase, María Sornosa Martínez, Edite Estrela in Benita Ferrero-Waldner.

Vloženi predlogi resolucij še niso bili na voljo, zato bodo razglašeni naknadno.

Razprava se je zaključila.

Glasovanje: naslednje delno zasedanje v Strasbourgu.

Sreda, 11. julij 2007

23. Statistični program Skupnosti za obdobje 2008-2012 *I – Pravočasen prenos in preverjanje statističnih podatkov, ki jih posredujejo države članice (razprava)**

Poročilo: Predlog Odločbe Evropskega parlamenta in Sveta o statističnem programu Skupnosti 2008–2012 [COM(2006)0687 — C6-0427/2006 — 2006/0229(COD)] – Odbor za ekonomske in monetarne zadeve.
Poročevalec: Zsolt László Becsey (A6-0240/2007)

Vprašanje za ustni odgovor (O-0024/2007), ki sta ga postavila Zsolt László Becsey in Alexander Radwan v imenu skupine PPE-DE Komisiji: Pravočasen prenos in preverjanje statističnih podatkov, ki jih posredujejo države članice (B6-0123/2007)

Zsolt László Becsey je predstavil svoje poročilo in podal vprašanje za ustni odgovor.

Benita Ferrero-Waldner (članica Komisije) je odgovorila na vprašanje za ustni odgovor.

Govorili so Mieczysław Edmund Janowski (pripravljalec mnenja odbora REGI), Othmar Karas v imenu skupine PPE-DE, Ieke van den Burg v imenu skupine PSE, Andrea Losco v imenu skupine ALDE, in Benita Ferrero-Waldner.

Razprava se je zaključila.

Glasovanje: točka 6.1, Zapisnik z dne 12.07.2007.

24. Dnevni red naslednje seje

Določen je bil dnevni red za jutrišnjo sejo (dokument „Dnevni red“ PE 391.081/OJJE).

25. Zaključek seje

Seja se je zaključila ob 23.35.

Harald Rømer
generalni sekretar

Adam Bielan
podpredsednik

Sreda, 11. julij 2007

SEZNAM NAVZOČIH

Podpisali so se:

Adamou, Agnoletto, Aita, Albertini, Allister, Alvaro, Anastase, Andersson, Andrejevs, Andria, Antoniozzi, Arif, Arnaoutakis, Ashworth, Assis, Athanasiu, Atkins, Attard-Montalto, Attwooll, Aubert, Audy, Auken, Ayala Sender, Aylward, Ayuso, Baco, Badia i Cutchet, Baeva, Bărbulețiu, Barón Crespo, Barsi-Pataky, Batten, Battilocchio, Batzeli, Bauer, Beaupuy, Beazley, Becsey, Beer, Beglitis, Belder, Belet, Belohorská, Bennahmias, Beňová, Berend, Berès, van den Berg, Berlato, Berlinguer, Berman, Bielan, Binev, Birutis, Blokland, Bobošíková, Böge, Bösch, Bonde, Bono, Bonsignore, Booth, Borghezio, Borrell Fontelles, Bossi, Bourlanges, Bourzai, Bowis, Bowles, Bozkurt, Bradbourn, Braghetto, Brejc, Breyer, Březina, Brie, Brok, Brunetta, Budreikaitė, van Buitenen, Buitenweg, Bulfon, Bullmann, van den Burg, Burke, Buruiană-Aprodu, Bushill-Matthews, Busk, Bușoi, Busuttil, Buzek, Cabrnock, Calabuig Rull, Callanan, Camre, Capoulas Santos, Cappato, Carlotti, Carnero González, Casa, Casaca, Cashman, Casini, Caspary, Castex, Castiglione, del Castillo Vera, Catania, Cavada, Cederschiöld, Cercas, Chatzimarkakis, Chichester, Chiesa, Chmielewski, Christensen, Chruszcz, Chukolov, Ciornei, Claeys, Clark, Cocilovo, Coelho, Cohn-Bendit, Corbett, Cornillet, Correia, Coșea, Paolo Costa, Cottigny, Coûteaux, Cramer, Corina Crețu, Gabriela Crețu, Crowley, Marek Aleksander Czarnecki, Ryszard Czarnecki, Daul, Davies, De Blasio, de Brún, Degutis, Dehaene, De Keyser, Demetriou, De Michelis, Deprez, De Rossa, De Sarnez, Descamps, Désir, Deß, Deva, De Veyrac, De Vits, Díaz de Mera García Consuegra, Dičkutė, Didžiokas, Dillen, Dimitrakopoulos, Dîncu, Dobolyi, Dombrovskis, Doorn, Douay, Dover, Doyle, Drčar Murko, Duchoň, Dührkop Dührkop, Duff, Duka-Zólyomi, Dumitrescu, Ebner, Ehler, Ek, El Khadraoui, Elles, Esteves, Estrela, Ettl, Jill Evans, Robert Evans, Färm, Fajmon, Falbr, Farage, Fatuzzo, Fava, Fazakas, Ferber, Fernandes, Fernández Martín, Ferrari, Anne Ferreira, Elisa Ferreira, Figueiredo, Flasarová, Flautre, Florenz, Foglietta, Foltyn-Kubicka, Fontaine, Ford, Fourtou, Fraga Estévez, Frassoni, Friedrich, Gahler, Gál, Gaľa, Galeote, Ganç, García-Margallo y Marfil, García Pérez, Gargani, Garriga Polledo, Gaubert, Gauzès, Gawronski, Gebhardt, Gentvilas, Geremek, Geringer de Oedenberg, Gewalt, Gibault, Gierek, Giertych, Gill, Gklavakis, Glante, Glattfelder, Gobbo, Goebbels, Goepel, Golik, Gollnisch, Gomes, Gottardi, Goudin, Grabowska, Grabowski, Graça Moura, Graefe zu Baringdorf, Gräßle, de Grandes Pascual, Grech, Griesbeck, Gröner, de Groen-Kouwenhoven, Grootte, Grosch, Grossetête, Gruber, Guardans Cambó, Guellec, Guerreiro, Guidoni, Gurmai, Gutiérrez-Cortines, Gyürk, Hänsch, Hall, Hammerstein, Hamon, Handzlik, Hannan, Harangozó, Harbour, Harkin, Harms, Hasse Ferreira, Hassi, Hatzidakis, Haug, Hazan, Heaton-Harris, Hedh, Hellvig, Helmer, Henin, Hennicot-Schoepges, Hennis-Plasschaert, Herczog, Herranz García, Hieronymi, Hökmark, Holm, Honeyball, Horáček, Hudghton, Hughes, Hutchinson, Hybášková, Hyusmenova, Iacob-Ridzi, Ibrisagic, Iotova, Irujo Amezaga, Itälä, Jackson, Jäätteenmäki, Jałowicki, Janowski, Jarzembowski, Jeggle, Jensen, Jöns, Jørgensen, Jonckheer, Jordan Cizelj, Juknevičienė, Kaczmarek, Kallenbach, Kamall, Kamiński, Karas, Karatzaferis, Karim, Kasoulides, Kaufmann, Kauppi, Kazak, Tunne Kelam, Kelemen, Kindermann, Kinnock, Kirilov, Kirkhope, Klamt, Klaß, Klich, Klinz, Knapman, Koch, Koch-Mehrin, Kohlíček, Konrad, Kónya-Hamar, Korhola, Kósáné Kovács, Koterec, Kozlík, Krahmer, Krasts, Kratsa-Tsagaropoulou, Krehl, Kreissl-Dörfler, Kristovskis, Krupa, Kuc, Kudrycka, Kuhne, Kułakowski, Kuškis, Kusstatscher, Kuźmiuk, Lagendijk, Laignel, Lamassoure, Lambert, Lambrinidis, Landsbergis, Lang, De Lange, Langen, Langendries, Laperrouse, La Russa, Lauk, Lax, Lechner, Le Foll, Lefrançois, Lehideux, Lehne, Lehtinen, Leichtfried, Leinen, Jean-Marie Le Pen, Marine Le Pen, Le Rachinel, Lévai, Lewandowski, Liberadzki, Libicki, Lichtenberger, Lienemann, Liese, Liotard, Lipietz, López-Istúriz White, Losco, Louis, Lucas, Ludford, Lulling, Lynne, Lyubcheva, Maaten, McAvan, McCarthy, McDonald, McGuinness, McMillan-Scott, Madeira, Maldeikis, Manders, Maňka, Thomas Mann, Mantovani, Marinescu, Markov, Marques, David Martin, Hans-Peter Martin, Martínez, Martínez Martínez, Masiel, Masip Hidalgo, Maštálka, Mathieu, Mato Adrover, Matsakis, Matsis, Matsouka, Mauro, Mavrommatis, Mayer, Mayor Oreja, Medina Ortega, Meijer, Méndez de Vigo, Menéndez del Valle, Miguélez Ramos, Mihăescu, Mihalache, Mikko, Mikolášik, Millán Mon, Mitchell, Mladenov, Mölzer, Mohácsi, Moisuc, Montoro Romero, Moreno Sánchez, Morgan, Morgantini, Morillon, Morin, Morçun, Mote, Mulder, Musacchio, Muscardini, Muscat, Musotto, Musumeci, Myller, Napolitano, Nassauer, Natrass, Navarro, Neris, Newton Dunn, Neyts-Uyttebroeck, Nicholson, Nicholson of Winterbourne, Niebler, van Nistelrooij, Obiols i Germà, Occhetto, Öger, Özdemir, Olajos, Olbrycht, Ó Neachtain, Onesta, Onyszkiewicz, Oomen-Ruijten, Ortuondo Larrea, Óry, Ouzký, Oviir, Paasilinna, Pack, Pafilis, Pahor, Paleckis, Panayotopoulos-Cassiotou, Panayotov, Pannella, Panzeri, Papadimoulis, Papanizov, Papastamkos, Parish, Pașcu, Patriciello, Patrie, Peillon, Peç, Alojz Peterle, Petre, Pflüger, Piecyk, Pieper, Píks, Pinheiro, Pinior, Piotrowski, Pirker, Piskorski, Pistelli, Pleštinská, Plumb, Podestà, Podgorean, Pöttering, Pohjamo, Poignant, Polfer, Popeangă, Portas, Posselt, Post, Prets, Pribetich, Protasiewicz, Purvis, Queiró, Quisthoudt-Rowohl, Rack, Radwan, Raeva, Ransdorf, Rapkay, Remek, Reseterits, Reul, Ribeiro e Castro, Riera Madurell, Ries, Riis-Jørgensen, Rivera, Rizzo, Rogalski, Roithová, Romagnoli, Romeva i Rueda, Rosati, Roszkowski, Roth-Behrendt, Rothe, Rouček, Roure, Rudi Ubeda, Rübig, Rühle, Rutowicz, Ryan, Sacconi, Saïfi, Sakalas, Saks, Salafranca Sánchez-Neyra, Salinas García, Samaras, Samuelson, Sánchez Presedo, dos Santos, Sârbu, Sartori, Saryusz-Wolski, Savary, Savi, Schaldemose, Schapira, Scheele, Schenardi, Schierhuber, Schlyter, Frithjof Schmidt, Olle Schmidt, Schmitt,

Sreda, 11. julij 2007

Schnellhardt, Schöpflin, Jürgen Schröder, Schroedter, Schulz, Schwab, Seeber, Seeberg, Segelström, Seppänen, Šerbu, Severin, Siekierski, Sifunakis, Silva Peneda, Simpson, Sinnott, Siwec, Skinner, Škottová, Smith, Sommer, Søndergaard, Sonik, Sornosa Martínez, Sousa Pinto, Spautz, Speroni, Staes, Stănescu, Staniszewska, Starkevičiūtė, Štastný, Stavreva, Sterckx, Stevenson, Stihler, Stockmann, Stoyanov, Strejček, Strož, Stubb, Sturdy, Sudre, Sumberg, Surján, Susta, Svensson, Swoboda, Szabó, Szájer, Szejna, Szent-Iványi, Szymański, Tabajdi, Tajani, Takkula, Tannock, Tarabella, Tarand, Tatarella, Thomsen, Thyssen, Țicău, Țirle, Titford, Titley, Toma, Tomczak, Toubon, Toussas, Trakatellis, Trautmann, Triantaphyllides, Trüpel, Turmes, Tzampazi, Uca, Ulmer, Urutchev, Vaidere, Vakalis, Vălean, Vanhecke, Van Hecke, Van Lancker, Van Orden, Varela Suanzes-Carpegna, Varvitsiotis, Vatanen, Vaugrenard, Ventre, Veraldi, Verges, Vergnaud, Vernola, Vidal-Quadras, Vigenin, de Villiers, Virrankoski, Vlasák, Vlasto, Voggenhuber, Wagenknecht, Wallis, Walter, Watson, Henri Weber, Manfred Weber, Weiler, Weisgerber, Westlund, Whittaker, Wieland, Wiersma, Wijkman, Willmott, Wise, von Wogau, Bernard Wojciechowski, Janusz Wojciechowski, Wortmann-Kool, Wurtz, Xenogiannakopoulou, Yáñez-Barnuevo García, Zahradil, Zaleski, Zapałowski, Ždanoka, Zdravkova, Železný, Zieleniec, Zile, Zimmer, Zvěřina, Zwiefka

Sreda, 11. julij 2007

PRILOGA I

IZIDI GLASOVANJ

Pomen kratic in znakov

+	sprejeto
-	zavrnjeno
↓	brezpredmetno
U	umaknjeno
PG (... , ... , ...)	poimensko glasovanje (za, proti, vzdržani)
EG (... , ... , ...)	elektronsko glasovanje (za, proti, vzdržani)
po delih	glasovanje po delih
loč.	ločeno glasovanje
p.s.	predlog spremembe
SPS	sporazumni predlog spremembe
UD	ustrezni del
Č	predlog spremembe, s katerim se predlaga črtanje
=	identični predlogi sprememb
§	odstavek
čl.	člen
u.i.	uvodna izjava
PR	predlog resolucije
SPR	skupni predlog resolucije
TG	tajno glasovanje

1. Časovni raspored dela za leto 2008

Predmet	Št. p.s.	Predlagatelj	PG itd.	Glasovanje	PG/EG – pripombe
Štiridnevna delna zasedanja	2	ALVARO idr.	PG	-	95, 538, 25
Dvodnevna delna zasedanja	6	LANGEN idr.		-	
Enodnevna delna zasedanja	4= 7=	PPE-DE LANGEN idr.	EG	+	331, 320, 24
	5	LANGEN idr.		↓	
Delna zasedanja med tednom 14+16	3	PSE, ALDE, Verts/ALE, GUE/NGL	PG	+	323, 316, 35
Delno zasedanje od 1. do 4. septembra	1	UEN		-	

Predloga sprememb 8 in 9 sta bila razveljavljena.

Zahteve za poimensko glasovanje

Kirkhope idr.: p.s. 2

PPE-DE: p.s. 3

Sreda, 11. julij 2007

2. Sklic medvladne konference: mnenje Evropskega parlamenta

Poročilo: Jo LEINEN (A6-0279/2007)

Predmet	Št. p.s.	Predlagatelj	PG itd.	Glasovanje	PG/EG – pripombe	
1	20	UEN		-		
po § 1	2	IND/DEM	PG	-	111, 512, 63	
§ 2	12	ALDE		U		
	§	originalno besedilo	PG	+	510, 153, 11	
po § 2	13	ALDE		U		
§ 3	21	UEN		-		
	3	PSE		+		
§ 4	22	UEN		-		
§ 8	§	originalno besedilo	PG	+	517, 150, 22	
§ 9	4	PSE	EG	-	330, 344, 13	
po § 9	8	GUE/NGL	PG	-	126, 549, 13	
§ 11	5	PSE		-		
§ 12	23	UEN		-		
§ 14	§	originalno besedilo	PG	+	548, 110, 30	
po § 14	7	GUE/NGL	PG	-	149, 514, 26	
po § 15	1	ALVARO idr	EG	-	280, 370, 33	
	11	PPE-DE		-		
po § 19	16	UEN		-		
	17	UEN		-		
§ 20	§	originalno besedilo	PG	+	623, 65, 7	
§ 21	§	originalno besedilo	PG	+	519, 157, 12	
§ 22	6	PSE	po delih			
			1	+		
			2/EG	+	337, 328, 27	
	§	originalno besedilo		↓		
po § 22	9	GUE/NGL	PG	-	137, 510, 43	
u.i. A	18	UEN		-		
u.i. D	10	PPE-DE		+		
u. i. E	19	UEN		-		
			§	originalno besedilo	po delih	
			1	+		
			2	+		

Sreda, 11. julij 2007

Predmet	Št. p.s.	Predlagatelj	PG itd.	Glasovanje	PG/EG – pripombe
po u.i. G	14	UEN		-	
	15	UEN		-	
glasovanje: spremenjeni predlog				+	
glasovanje: resolucija (kot celota)			PG	+	526, 138, 26

Predloga sprememb 12 in 13 sta bila umaknjena.

Zahteve za ločeno glasovanje

Verts/ALE: § 14

Zahteve za poimensko glasovanje

PSE: § 2 in končno glasovanje

IND/DEM: p.s. 2 in končno glasovanje

PPE-DE: odstavki 8, 20, 21 in končno glasovanje

GUE/NGL: p.s. 7, 8 in 9

Verts/ALE: § 14

Zahteve za glasovanje po delih

PPE-DE

p.s. 6

1. del: celotno besedilo brez besed „v dialog“

2. del: ti besedi

PSE

u.i. E

1. del: celotno besedilo brez besed „ene same“

2. del: ti besedi

3. Združitev in delitev delniških družb *I**

Poročilo: Piia-Noora KAUPPI (A6-0252/2007)

Predmet	PG itd.	Glasovanje	PG/EG – pripombe
eno samo glasovanje		+	

4. Posebni program „Civilno pravosodje“ (2007-2013) *II**

Priporočilo za drugo obravnavo: Inger SEGELSTRÖM (A6-0262/2007) (zahtevana kvalificirana večina)

Predmet	Št. p.s.	Predlagatelj	PG itd.	Glasovanje	PG/EG – pripombe
po u.i. 16	3	ALDE		-	
	1	odbor		-	
	2	PSE		+	

Sreda, 11. julij 2007

5. Ukrepi Skupnosti na področju vodne politike *I**

Poročilo: Marie-Noëlle LIENEMANN (A6-0174/2007)

Predmet	Št. p.s.	Predlagatelj	PG itd.	Glasovanje	PG/EG – pripombe
Celotno besedilo	1-5	PSE, PPE-DE, ALDE, UEN, Verts/ALE, GUE/NGL		+	
<i>glasovanje: spremenjeni predlog</i>				+	
<i>glasovanje: zakonodajna resolucija</i>				+	

6. Izrabljena vozila *I**

Poročilo: Karl-Heinz FLORENZ (A6-0186/2007)

Predmet	Št. p.s.	Predlagatelj	PG itd.	Glasovanje	PG/EG – pripombe
Celotno besedilo	3/rev-12/rev	PPE-DE, PSE, ALDE, Verts/ALE, GUE/NGL+UEN		+	
	1-2	odbor		↓	
<i>glasovanje: spremenjeni predlog</i>				+	
<i>glasovanje: zakonodajna resolucija</i>				+	

7. Odpadna električna in elektronska oprema *I**

Poročilo: Karl-Heinz FLORENZ (A6-0188/2007)

Predmet	Št. p.s.	Predlagatelj	PG itd.	Glasovanje	PG/EG – pripombe
Celotno besedilo	2/rev. – 6/rev.	PPE-DE, PSE, ALDE, Verts/ALE, UEN		+	
	1	odbor		↓	
<i>glasovanje: spremenjeni predlog</i>				+	
<i>glasovanje: zakonodajna resolucija</i>				+	

8. Nevarne snovi v električni in elektronski opremi *I**

Poročilo: Karl-Heinz FLORENZ (A6-0187/2007)

Predmet	Št. p.s.	Predlagatelj	PG itd.	Glasovanje	PG/EG – pripombe
Celotno besedilo	2/rev-4/rev	PPE-DE, PSE, ALDE, Verts/ALE, GUE/NGL, UEN		+	
	1	odbor		↓	
<i>glasovanje: spremenjeni predlog</i>				+	
<i>glasovanje: zakonodajna resolucija</i>				+	

Sreda, 11. julij 2007

9. Zahteve za okoljsko primerno zasnovano izdelkov, ki rabijo energijo ***I

Poročilo: Frédérique RIES (A6-0222/2007)

Predmet	Št. p.s.	Predlagatelj	PG itd.	Glasovanje	PG/EG – pripombe
Sklop št. 1 – sklop sporazumnih p.s.	6-10	ALDE, PPE-DE, PSE, Verts/ALE, UEN, GUE/NGL		+	
sklop št. 2	1-5			↓	
glasovanje: spremenjeni predlog				+	
glasovanje: zakonodajna resolucija				+	

Predlog spremembe 11 je bil umaknjen.

10. Poštne storitve v Skupnosti ***I

Poročilo: Markus FERBER (A6-0246/2007)

Predmet	Št. p.s.	Predlagatelj	PG itd.	Glasovanje	PG/EG – pripombe
Predlog zavrnitve skupnega stališča	67	GUE/NGL	PG	-	82, 588, 18
člen 1	68	GUE/NGL	PG	-	141, 544, 7
predlogi sprememb pristojnega odbora – glasovanje po sklopih	1-3 8-9 12 14-16 18 20 22-23 25-26 28-30 33-37 39 43 47 49-51 53 55-59	odbor		+	
predlogi sprememb pristojnega odbora – ločena glasovanja	4	odbor	loč./EG	+	416, 227, 42
	5	odbor	loč./EG	-	334, 345, 6
	6	odbor	po delih		
			1	+	
	2	-			
	10	odbor	loč./EG	+	418, 260, 7
	11	odbor	loč.	+	
	13	odbor	po delih		
			1/EG	+	411, 260, 9
2	+				
32	odbor	loč.	+		

Sreda, 11. julij 2007

Predmet	Št. p.s.	Predlagatelj	PG itd.	Glasovanje	PG/EG – pripombe	
<i>predlogi sprememb pristojnega odbora – ločena glasovanja</i>	38	odbor	loč./EG	-	329, 341, 17	
	40	odbor	loč.	+		
	45	odbor	loč.	-		
	46	odbor	po delih			
			1	+		
			2/EG	+	390, 284, 10	
			3	+		
	48	odbor	po delih			
			1	+		
			2	+		
			3	+		
	52	odbor	loč.	+		
54	odbor	loč./EG	+	376, 294, 15		
člen 1, točka 8	84/rev	Verts/ALE	PG	-	144, 541, 9	
	78	SAVARY idr. + Verts/ALE	PG	-	154, 531, 8	
	41	odbor		+		
	69	GUE/NGL		↓		
	70	GUE/NGL		↓		
	66	EL KHADRAOUI idr.	PG	+	379, 300, 12	
po členu 7	62	PPE-DE	PG	+	514, 133, 43	
	42	odbor		↓		
	64	BARSI-PATAKY idr.	PG	+	468, 180, 46 <i>kot dodatek k p.s. 62</i>	
člen 9	71	GUE/NGL	PG	-	167, 498, 28	
	44	odbor	po delih/PG			
			1	+	609, 61, 14	
			2	-	260, 410, 18	
			3	-	182, 495, 14	
	72	GUE/NGL	PG	-	162, 504, 23	
	80	Verts/ALE	PG	-	274, 411, 3	
81	Verts/ALE	PG	+	393, 297, 4		
člen 12, druga alineja	§	originalno besedilo	loč.	+		
člen 14, § 3	79	Olle SCHMIDT idr.		+		
u.i. 10	7= 74=	odbor GUE/NGL		+		
po u.i. 12	83	Verts/ALE	PG	-	96, 564, 30	

Sreda, 11. julij 2007

Predmet	Št. p.s.	Predlagatelj	PG itd.	Glasovanje	PG/EG – pripombe
u.i. 15	75	GUE/NGL		-	
	17	odbor		+	
u.i. 17	73	GUE/NGL		-	
	19	odbor		+	
u.i. 19	21	odbor	EG	+	344, 329, 10
	65	FJELLNER idr.		+	kot dodatek k p.s. 21
u.i. 21	76	GUE/NGL		-	
	24	odbor		+	
u.i. 24	77	GUE/NGL		-	
	27	odbor		+	
u.i. 27	82	Verts/ALE		-	
	31	odbor	EG	+	397, 273, 11
	60	PPE-DE		↓	
po u.i. 34	63	PSE	PG	+	642, 24, 19
u.i. 35	61	PPE-DE		+	
glasovanje: spremenjeni predlog			PG	+	512, 156, 18
glasovanje: zakonodajna resolucija			PG	+	512, 155, 13

Zahteve za poimensko glasovanje

Verts/ALE: p.s. 84, 78, 80, 81, 83 in spremenjeni predlog
 UEN: spremenjeni predlog, zakonodajna resolucija ter p.s. 62, 64 in 44
 PSE: p.s. 63, 66 in 78
 GUE/NGL: p.s. 67, 68, 71 in 72, spremenjeni predlog ter zakonodajna resolucija

Zahteva za ločeno glasovanje

IND/DEM: p.s. 45 in 52
 ALDE: p.s. 5, 6, 45 in 52
 Verts/ALE: p.s. 11
 GUE/NGL: p.s. 11 in 38, originalno besedilo člena 12, druga alineja
 PPE-DE: p.s. 4, 5, 10, 32, 38, 40 in 54

Zahteve za glasovanje po delih

ALDE

p.s. 44

1. del: celotno besedilo brez besed „Kadar države članice ... ta podjetja“ in črtanje odstavka 3
2. del: „Kadar države članice ... ta podjetja“
3. del: črtanje odstavka 3

Sreda, 11. julij 2007

GUE/NGL

p.s. 48

1. del: celotno besedilo brez besede „samo“ in črtanje besed „in za druge poštna pošiljke“
2. del: „samo“
3. del: črtanje besed „in za druge poštna pošiljke“

PPE-DE

p.s. 6

1. del: „Študija o možnostih ... rezerviranem področju“
2. del: „Vendar študija o možnostih ... leta 2009 poštni trg popolnoma odprl“

p.s. 13

1. del: „Razvoj ... oddaljenih regijah ne zmanjša“
2. del: „Hkrati ... njihovih obveznosti“

p.s. 46

1. del: „Ta direktiva ... dostopa do poštnega omrežja“
2. del: „izvajalcev univerzalnih storitev“
3. del: „ali drugih elementov ... nediskriminatornosti, če je to potrebno“

Razno

Emanuel Jardim Fernandes je tudi podpisnik predloga spremembe 78. Skupina PSE je zahtevala, da predlog spremembe 65 postane dodatek.

11. Skupna pravila za opravljanje zračnih prevozov (prenova) *I**

Poročilo: Arūnas DEGUTIS (A6-0178/2007)

Predmet	Št. p.s.	Predlagatelj	PG itd.	Glasovanje	PG/EG – pripombe
Predlog uredbe					
predlogi sprememb pristojnega odbora – glasovanje po sklopih	1-34 36-45 47 51-53	odbor		+	
predlogi sprememb pristojnega odbora – ločena glasovanja	48	odbor	po delih		
			1	+	
	2	-			
	50	odbor	loč.	+	
po členu 14	58	GUE/NGL	PG	-	121, 558, 4
	35	odbor	EG	+	367, 306, 5
po členu 15	59	GUE/NGL	PG	-	138, 540, 7
člen 24, § 1	46	odbor	PG	+	538, 127, 13
	54	ALDE		↓	
člen 24, po § 2	55	ALDE		-	
	49	odbor	PG	+	439, 230, 15
člen 25, § 1	60	GUE/NGL		-	

Sreda, 11. julij 2007

Predmet	Št. p.s.	Predlagatelj	PG itd.	Glasovanje	PG/EG – pripombe
u.i. 2	57	GUE/NGL		-	
po u.i. 8	56/rev	ALDE		+	
glasovanje: spremenjeni predlog				+	
Osnutek zakonodajne resolucije					
po § 2	61/rev	PSE	PG	+	401, 255, 22
glasovanje: zakonodajna resolucija				+	

Zahteve za poimensko glasovanje

Verts/ALE: p.s. 46 in 49

PSE: p.s. 61

GUE/NGL: p.s. 58 in 59

Zahteve za ločeno glasovanje

ALDE: p.s. 48 in 50

Zahteve za glasovanje po delih

PPE-DE:

p.s. 48

1. del: celotno besedilo brez druge alinee

2. del: druga alineja

Razno

Inés Ayala Sender je tudi podpisnica predloga spremembe 61/rev.

12. Politika finančnih storitev (2005-2010) – Bela knjiga

Poročilo: Ieke van den BURG (A6-0248/2007)

Predmet	Št. p.s.	Predlagatelj	PG itd.	Glasovanje	PG/EG – pripombe
§ 5	10	ALDE		-	
	1	PPE-DE		+	
§ 6	§	originalno besedilo	po delih		
			1	+	
			2/EG	-	283, 337, 39
po § 6	20	ALDE		+	
§ 7	21	PSE		+	
	§	originalno besedilo		↓	
§ 8	11	ALDE		+	
§ 9	32	GUE/NGL		+	
§ 10	2Č	PPE-DE	PG	-	279, 384, 12

Sreda, 11. julij 2007

Predmet	Št. p.s.	Predlagatelj	PG itd.	Glasovanje	PG/EG – pripombe
§ 12	22	PSE	po delih		
			1	+	
			2	+	
§ 13	3	PPE-DE	EG	-	313, 341, 14
	12	ALDE		+	
§ 15	4Č	PPE-DE	EG	-	266, 398, 9
§ 16	33	GUE/NGL		-	
po § 17	34	GUE/NGL		-	
	35	GUE/NGL		-	
§ 18	13	ALDE		-	
po § 18	30	Verts/ALE		-	
	31	Verts/ALE	PG	-	298, 371, 7
§ 19	14	ALDE	EG	+	358, 297, 19
§ 22	§	originalno besedilo	po delih/PG		
			1	+	564, 84, 24
			2	+	519, 113, 39
§ 23	15	ALDE		+	
§ 24	16	ALDE	po delih		
			1	+	
			2	-	
§ 26	5	PPE-DE		-	
	17	ALDE		+	
	23	PSE		↓	
§ 27	24	PSE		+	
§ 29	6Č	PPE-DE	PG	-	281, 368, 31
	25	PSE		+	
§ 30	§	originalno besedilo	po delih		
			1	+	
			2/PG	+	515, 116, 39
§ 34	§	originalno besedilo		+	spremenjeno z ustnim predlogom
§ 41	26	PSE		+	
§ 43	27	PSE		+	
§ 46	7Č	PPE-DE		-	
	37	PSE		+	
§ 50	18	ALDE		+	

Sreda, 11. julij 2007

Predmet	Št. p.s.	Predlagatelj	PG itd.	Glasovanje	PG/EG – pripombe
§ 57	28	PSE		+	
po § 57	8	PPE-DE		-	
§ 60	29	PSE		-	
§ 63	9Č	PPE-DE		-	
po § 68	36	GUE/NGL		-	
po navedbi sklicevanja 8	19	ALDE		+	
glasovanje: resolucija (kot celota)				+	

Zahteve za poimensko glasovanje

Verts/ALE: p.s. 31

PSE: p.s. 2 in 6

Zahteve za glasovanje po delih

UEN

§ 22

1. del: celotno besedilo brez besede „obdavčenja“

2. del: ta beseda

§ 30

1. del: „potrjuje izziv ...pokojninskega zavarovanja“

2. del: „poudarja davčni osnovi;“

ALDE

§ 6

1. del: celotno besedilo brez besed „investicijskih bank“

2. del: ti besedi

p.s. 22

1. del: celotno besedilo brez besed „disintermediacijo in“

2. del: ti besedi

PSE

p.s. 16

1. del: celotno besedilo brez črtanega dela

2. del: črtani del

Razno

Ieke van den Burg (poročevalka) je podala naslednji ustni predlog spremembe:

34. pozdravlja veliko pozornost, namenjeno zagotavljanju mikroposojil, ki prispevajo k samozaposlovanju in nastanku novih podjetij, na primer dejavnost generalnega direktorata Komisije za regionalno politiko in program JEREMIE Skupine Evropske investicijske banke; poziva k spremembi pravil kapital-skega sporazuma Basel II za namene portfelja mikroposojil in za zmanjšanje stroškov za mala posojila, ki so pogosto čezmerna; poziva Komisijo, ki dela v sodelovanju s posameznimi generalnimi direktorati, pristojnimi za ta sektor, naj pripravi akcijski načrt za mikrofinanciranje, usklajuje posamezne ukrepe politike ter najbolje uporabi najboljšo prakso znotraj in zunaj Evropske unije;

Sreda, 11. julij 2007

13. Posodabljanje delovnega prava za soočanje z izzivi 21. stoletja

Poročilo: Jacek PROTASIEWICZ (A6-0247/2007)

Predmet	Št. p.s.	Predlagatelj	PG itd.	Glasovanje	PG/EG – pripombe
§ 1	§	originalno besedilo	loč./EG	+	328, 289, 34
po § 1	33	GUE/NGL	PG	-	70, 546, 38
§ 2	10	PPE-DE	EG	+	474, 173, 9
	§	originalno besedilo		↓	
po § 2	11	PPE-DE		+	
	12	PPE-DE	PG	+	518, 127, 9
	45	GUE/NGL		-	
	46	GUE/NGL		-	
§ 3	§	originalno besedilo	loč.	+	
§ 4	§	originalno besedilo	loč.	-	
§ 5	54	ALDE		-	
	13/rev	PPE-DE		+	
§ 6	36	GUE/NGL		-	
	14	PPE-DE		+	
§ 7	§	originalno besedilo	loč./EG	+	356, 270, 14
§ 8	37	GUE/NGL	PG	-	98, 534, 6
	15	PPE-DE		+	
	§	originalno besedilo		↓	
§ 9	16	PPE-DE	PG	+	517, 121, 5
§ 10	38	GUE/NGL	PG	-	123, 508, 7
	§	originalno besedilo	PG	+	464, 141, 33
po § 10	17	PPE-DE		U	
§ 11	3Č	UEN	PG	-	273, 353, 14
§ 12	55	ALDE	EG	+	336, 276, 7
§ 13	§	originalno besedilo	po delih		
			1/EG	+	356, 243, 6
			2	+	
§ 14	39	GUE/NGL		-	
§ 16	18= 56=	PPE-DE ALDE		+	
po § 17	52	Verts/ALE		-	
§ 18	19	PPE-DE		+	

Sreda, 11. julij 2007

Predmet	Št. p.s.	Predlagatelj	PG itd.	Glasovanje	PG/EG – pripombe
§ 20	40Č	GUE/NGL		-	
	§	originalno besedilo	po delih		
			1/EG	+	349, 252, 2
			2	+	
po § 21	20	PPE-DE		+	
	21	PPE-DE		+	
§ 24	22	PPE-DE		+	
§ 25	23	PPE-DE		+	
po § 26	57	ALDE		+	vstavljeno za § 25
§ 32	§	originalno besedilo	loč./EG	+	311, 276, 5
po § 32	64	Thomas MANN idr.		-	
§ 33	24	PPE-DE		+	
§ 34	53	Verts/ALE	EG	-	175, 420, 3
po § 34	65	Thomas MANN idr.		U	
	63	PPE-DE	po delih		
			1	+	
2	+				
§ 35	58Č	ALDE		-	
	26	PPE-DE		+	
§ 36	27	PPE-DE		+	
po § 36	59	ALDE		-	
§ 38	41	GUE/NGL		-	
§ 42	60Č	ALDE		-	
	28	PPE-DE		+	
§ 43	42	GUE/NGL		-	
§ 44	43	GUE/NGL		-	
§ 48	29	PPE-DE		+	
§ 50	30	PPE-DE		+	
§ 51	47	GUE/NGL		-	
po § 54	61	ALDE	po delih		
			1	+	
			2	+	
§ 55	31	PPE-DE		+	
	44	GUE/NGL		-	

Sreda, 11. julij 2007

Predmet	Št. p.s.	Predlagatelj	PG itd.	Glasovanje	PG/EG – pripombe
§ 57	66	Thomas MANN idr.	PG	-	57, 529, 16
	32	PPE-DE		+	
§ 58	§	originalno besedilo	loč.	+	
§ 59	4Č	UEN		-	
po navedbi sklicevanja 26	48	Verts/ALE	EG	-	242, 337, 13
	49	Verts/ALE		-	
u.i. A	5	PPE-DE		+	
u.i. C	1	UEN		+	
po u.i. C	50	Verts/ALE	po delih		
			1	+	
			2	+	
u.i. D	2	UEN	EG	-	262, 329, 7
u. i. E	34Č	GUE/NGL		-	
u.i. I	35	GUE/NGL		-	
po u.i. I	51	Verts/ALE		+	
u.i. J	6	PPE-DE		+	
u.i. O	7	PPE-DE		+	
u.i. R	8	PPE-DE		+	
po u.i. S	62	PPE-DE		+	
glasovanje: resolucija (kot celota)			PG	+	479, 61, 54

Predlogi sprememb 9, 25 in 65 so bili umaknjeni.

Zahteve za poimensko glasovanje

PPE-DE: § 10

GUE/NGL: p.s. 3S, 12, 16, 33, 37, 38, 65 (umaknjeni), 66 in končno glasovanje

PSE: p.s. 17

Zahteve za ločeno glasovanje

PPE-DE: odstavki 1, 3, 4, 7, 13, 32 in 58

Zahteve za glasovanje po delih

PPE-DE

p.s. 50

1. del: „ker je prost pretok ... izvajati predpisi“

2. del: „ki zagotavljajo ... delovnem mestu,“

UEN

§ 13

1. del: „poudarja, da ... rast zaposlovanja;“

2. del: „poudarja, da ... visoko rastjo zaposlovanja;“

Sreda, 11. julij 2007

GUE/NGL

p.s. 61

1. del: „meni, da se ... zakonodaja namenjena;“
 2. del: „zlasti mala in srednje ... postopku posvetovanja;“

Verts/ALE

§ 20

1. del: „meni, da ... na trg dela;“
 2. del: „poudarja, da je ustvarjanje ... Lizboni leta 2000;“

Verts/ALE, PSE, GUE/NGL

p.s. 63

1. del: „priznava, da ... enim izvajalcem;“
 2. del: „zato meni, da ... zaposlene osebe;“

Razno

Jacek Protasiewicz (poročevalec) je predlagal, da se predlog spremembe 57 vstavi po odstavku 25.

14. Napotitev delavcev

Predlog resolucije: (B6-0266/2007)

Predmet	Št. p.s.	Predlagatelj	PG itd.	Glasovanje	PG/EG – pripombe
Predlog resolucije B6-0266/2007 (Odbor EMPL)					
§ 1	5	GUE/NGL	PG	-	114, 433, 3
	§	originalno besedilo	po delih		
			1	+	
			2	+	
§ 2	6Č	GUE/NGL		-	
	10	PPE-DE		+	
§ 3	7	GUE/NGL	PG	-	80, 488, 4
	2	ALDE		+	
	§	originalno besedilo		↓	
§ 5	8	GUE/NGL	PG	-	252, 316, 3
§ 7	§	originalno besedilo	po delih		
			1	+	
			2	+	
			3	+	
			4	+	
§ 8	§	originalno besedilo	PG	+	375, 190, 6
po § 8	9	GUE/NGL	PG	-	93, 317, 159
§ 9	§	originalno besedilo	loč.	+	

Sreda, 11. julij 2007

Predmet	Št. p.s.	Predlagatelj	PG itd.	Glasovanje	PG/EG – pripombe
u.i. B	§	originalno besedilo	loč.	+	
u.i. C	4	GUE/NGL	PG	-	120, 449, 4
u.i. D	1	ALDE		+	
	§	originalno besedilo		↓	
glasovanje: resolucija (kot celota)				+	

Predlog spremembe 3 je bil umaknjen.

Zahteve za poimensko glasovanje

GUE/NGL: p.s. 4, 5, 7, 8 in 9

PSE: § 8

Zahteve za ločeno glasovanje

PPE-DE: u.i. B, odstavka 8 in 9

Zahteve za glasovanje po delih

PPE-DE

§ 1

1. del: „izraža prepričanje ... varstvom delavcev,“

2. del: „zlasti pred socialnim dampingom;“

§ 7

1. del: „poziva Komisijo ... v državah članicah“

2. del: „s stalno evropsko platformo za čezmejno sodelovanje;“

3. del: „zato odobrava ... socialne partnerje;“ brez besede „uradno“

4. del: ta beseda

Sreda, 11. julij 2007

PRILOGA II

IZID POIMENKEGA GLASOVANJA

1. Časovni razpored dela za leto 2008

Predlog spremembe 2

Za: 95

ALDE: Alvaro, Attwooll, Bowles, Cappato, Ek, Ferrari, Hall, Hellvig, Hennis-Plasschaert, Jensen, Koch-Mehrin, Ludford, Lynne, Manders, Mohácsi, Panayotov, Resetarits, Ries, Samuelsen, Savi, Schmidt Olle, Virrankoski

IND/DEM: Bonde, Goudin, Karatzaferis, Tomczak, Wojciechowski Bernard

NI: Allister, Belohorská, Chruszcz, Giertych, Helmer, Martin Hans-Peter

PPE-DE: Ashworth, Atkins, Bowis, Bradbourn, Brejc, Bushill-Matthews, Callanan, Chichester, Coelho, Demetriou, Deva, Dombrovskis, Doorn, Dover, Elles, Fajmon, Fjellner, Graça Moura, Harbour, Heaton-Harris, Jackson, Kauppi, Kirkhope, Kušks, Landsbergis, McMillan-Scott, Nicholson, Parish, Post, Purvis, Seeberg, Silva Peneda, Stavreva, Stevenson, Stubb, Tannock, Van Orden, Vidal-Quadras

PSE: van den Berg, Berman, Cashman, Christensen, Corbett, Evans Robert, Ford, Gill, Honeyball, Howitt, Hughes, Kinnock, McAvan, McCarthy, Martin David, Morgan, Pahor, Schaldemose, Simpson, Skinner, Stihler, Titley

Verts/ALE: van Buitenen, Hudghton

Proti: 538

ALDE: Andrejevs, Andria, Baeva, Beaupuy, Bourlanges, Budreikaitė, Busk, Buşoi, Cavada, Ciornei, Cocilovo, Cornillet, Degutis, Deprez, De Sarnez, Dičkutė, Drčar Murko, Duff, Fourtou, Gentvilas, Geremek, Gibault, Griesbeck, Guardans Cambó, Harkin, Hyusmenova, Jäätteenmäki, Juknevičienė, Kazak, Klinz, Krahmer, Kułakowski, Laperrouze, Lax, Lehideux, Losco, Maaten, Matsakis, Morillon, Morŭn, Mulder, Newton Dunn, Neyts-Uyttebroeck, Nicholson of Winterbourne, Onyszkiewicz, Ortuondo Larrea, Oviir, Pannella, Piskorski, Pistelli, Pohjamo, Polfer, Raeva, Riis-Jørgensen, Ŗerbu, Staniszevska, Starkevičiūtė, Sterckx, Susta, Szent-Iványi, Takkula, Toma, Vălean, Van Hecke, Veraldi, Watson

GUE/NGL: Agnoletto, Aita, Brie, Catania, de Brún, Figueiredo, Flasarová, Guerreiro, Guidoni, Henin, Holm, Liotard, McDonald, Markov, Maštálka, Meijer, Musacchio, Papadimoulis, Pflüger, Portas, Ransdorf, Remek, Rizzo, Seppänen, Strož, Svensson, Triantaphyllides, Uca, Verges, Wagenknecht, Wurtz, Zimmer

IND/DEM: Belder, Blokland, Coûteaux, Louis

ITS: Binev, Buruiană-Aprodu, Chukolov, Claeys, Coşea, Dillen, Gollnisch, Lang, Le Pen Jean-Marie, Le Pen Marine, Le Rachinel, Mihăescu, Mölzer, Moisuc, Mote, Mussolini, Popeangă, Romagnoli, Schenardi, Stănescu, Stoyanov

NI: Battilocchio, Bobošíková, De Michelis, Rivera

PPE-DE: Anastase, Antoniozzi, Audy, Ayuso, Barsi-Pataky, Bauer, Beazley, Becsey, Berend, Böge, Bonignore, Braghetto, Březina, Brok, Brunetta, Burke, Buzek, Cabrnock, Casini, Caspary, Castiglione, del Castillo Vera, Cederschiöld, Chmielewski, Daul, De Blasio, Descamps, De Veyrac, Dimitrakopoulos, Doyle, Duka-Zólyomi, Ebner, Ehler, Fatuzzo, Ferber, Fernández Martín, Florenz, Fontaine, Fraga Estévez, Friedrich, Gahler, Gál, Gała, Galeote, Ganç, García-Margallo y Marfil, Garriga Polledo, Gaubert, Gauzès, Gewalt, Glattfelder, Goepel, Gräßle, de Grandes Pascual, Grosch, Grossetête, Guellec, Gutiérrez-Cortines, Gyürk, Hatzidakis, Hennicot-Schoepges, Herranz García, Hieronymi, Higgins, Hökmark, Hudacký, Hybášková, Iacob-Ridzi, Ibrisagic, Itälä, Jałowicki, Jarzembowski, Jeggler, Jordan Cizelj, Kaczmarek, Kelam, Kelemen, Klamt, Klaß, Klich, Koch, Konrad, Kónya-Hamar, Korhola, Kratsa-Tsagaropoulou, Kudrycka, Lamassoure, De Lange, Langen, Langendries, Lauk, Lechner, Lehne, Lewandowski, Liese, Mayor Oreja, Méndez de Vigo, Mikolášik, Millán Mon, Mitchell, Mladenov, Montoro Romero, Morin, Musotto, Nassauer, Niebler, van Nistelrooij, Olajos, Olbrycht, Oomen-Ruijten, Óry, Ouzký, Pack, Panayotopoulos-Cassiotou, Papastamkos, Patriciello, Petre, Pieper, Píks, Pinheiro, Pirker, Pleštinská, Podestà, Posselt, Protasiewicz, Quisthoudt-Rowohl, Rack, Radwan, Reul, Ribeiro e Castro, Roithová, Rudi Ubeda, Rübig, Saífi, Salafranca Sánchez-Neyra, Samaras, Sartori, Saryusz-Wolski,

Sreda, 11. julij 2007

Schierhuber, Schmitt, Schnellhardt, Schöpflin, Schröder, Schwab, Seeber, Siekierski, Škottová, Sommer, Spautz, Šťastný, Strejček, Sudre, Surján, Szájer, Tajani, Thyssen, Toubon, Trakatellis, Ulmer, Urutchev, Varela Suanzes-Carpegna, Varvitsiotis, Vatanen, Ventre, Vernola, Vlasák, Vlasto, Weber Manfred, Weisgerber, Wieland, Zahradil, Zaleski, Zdravkova, Zieleniec, Zvěřina, Zwiefka

PSE: Andersson, Arif, Arnaoutakis, Assis, Athanasiu, Attard-Montalto, Ayala Sender, Badia i Cutchet, Barón Crespo, Batzeli, Beglitis, Beňová, Berlinguer, Bösch, Bono, Borrell Fontelles, Bourzai, Bozkurt, Bulfon, Bullmann, van den Burg, Calabuig Rull, Capoulas Santos, Carlotti, Carnero González, Casaca, Castex, Cercas, Chiesa, Cottigny, Crețu Gabriela, De Keyser, De Rossa, Désir, De Vits, Dîncu, Dobolyi, Douay, Dührkop Dührkop, Dumitrescu, El Khadraoui, Estrela, Ettl, Färm, Falbr, Fava, Fazakas, Fernandes, Ferreira Anne, Ferreira Elisa, García Pérez, Gebhardt, Geringer de Oedenberg, Gierék, Glante, Goebbels, Golik, Gomes, Grabowska, Grech, Gröner, Grootte, Gruber, Gurmai, Hänsch, Hasse Ferreira, Haug, Hazan, Hedh, Hutchinson, Iotova, Jöns, Kindermann, Kirilov, Koterec, Krehl, Kreissl-Dörfler, Kuhne, Laignel, Lambrinidis, Le Foll, Lefrancois, Lehtinen, Leichtfried, Leinen, Lévai, Lyubcheva, Madeira, Maňka, Mann Erika, Martínez Martínez, Masip Hidalgo, Matsouka, Medina Ortega, Mihalache, Mikko, Moreno Sánchez, Muscat, Myller, Napolitano, Navarro, Neris, Obiols i Germà, Occhetto, Öger, Paasilinna, Paleckis, Panzeri, Papanizov, Pașcu, Patrie, Peillon, Piecyk, Pinior, Plumb, Podgorean, Poignant, Prets, Pribetich, Rosati, Roth-Behrendt, Rothe, Rouček, Roure, Sacconi, Sakalas, Saks, Salinas García, Sánchez Presedo, dos Santos, Sârbu, Savary, Schapira, Scheele, Schulz, Segelström, Severin, Sifunakis, Siwec, Stockmann, Swoboda, Tabajdi, Tarabella, Tarand, Țicău, Van Lancker, Vaugrenard, Vergnaud, Vigenin, Walter, Weber Henri, Weiler, Westlund, Wiersma, Xenogiannakopoulou, Yáñez-Barnuevo García

UEN: Aylward, Berlato, Bielan, Borghezio, Camre, Crowley, Czarnecki Marek Aleksander, Didžiokas, Foglietta, Foltyn-Kubicka, Gobbo, Grabowski, Janowski, Krasts, Kristovskis, Kuc, Kuźmiuk, La Russa, Libicki, Maldeikis, Muscardini, Musumeci, Ó Neachtain, Pęk, Piotrowski, Rogalski, Roszkowski, Rutowicz, Ryan, Tatarella, Vaidere, Wojciechowski Janusz, Zapałowski, Zile

Verts/ALE: Aubert, Beer, Bennahmias, Breyer, Buitenweg, Cohn-Bendit, Cramer, Evans Jill, Flautre, Frassoni, Graefe zu Baringdorf, de Groen-Kouwenhoven, Hammerstein, Harms, Hassi, Horáček, Irujo Amezaga, Jonckheer, Kallenbach, Kusstatscher, Lagendijk, Lambert, Lichtenberger, Lipietz, Özdemir, Onesta, Romeva i Rueda, Rühle, Schlyter, Schmidt Frithjof, Schroedter, Smith, Staes, Turmes, Voggenhuber, Ždanoka

Vzdržani: 25

ALDE: Chatzimarkakis

GUE/NGL: Adamou, Pafilis, Søndergaard, Toussas

IND/DEM: Batten, Booth, Clark, Farage, Knapman, Krupa, Natrass, Titford, Wise, Železný

NI: Baco

PPE-DE: Albertini, Busuttil, Casa, Duchoň, Queiró, Wortmann-Kool

PSE: Sornosa Martínez

UEN: Kamiński

Verts/ALE: Auken

Popravki in namere glasovanja

Za: Glenis Willmott

Proti: Paul van Buitenen, Carlos Coelho, Othmar Karas

Vzdržan: Esther De Lange

2. Časovni raspored dela za leto 2008

Predlog spremembe 3

Za: 323

ALDE: Alvaro, Andrejevs, Andria, Attwooll, Baeva, Bărbulețiu, Bowles, Budreikaitė, Busk, Bușoi, Cappato, Chatzimarkakis, Ciornei, Cocilovo, Davies, Degutis, Deprez, Dičkutė, Drčar Murko, Ferrari, Gentvilas, Geremek, Guardans Cambó, Hall, Harkin, Hellvig, Hennis-Plasschaert, Hyusmenova, in 't Veld,

Sreda, 11. julij 2007

Jääteenmäki, Jensen, Juknevičienė, Kazak, Klinz, Koch-Mehrin, Krahmer, Kułakowski, Laperrouze, Lax, Losco, Ludford, Lynne, Maaten, Manders, Matsakis, Mohácsi, Morillon, Morçun, Mulder, Newton Dunn, Neyts-Uyttebroeck, Nicholson of Winterbourne, Onyszkiewicz, Ortuondo Larrea, Oviir, Panayotov, Pannella, Piskorski, Pistelli, Pohjamo, Raeva, Resetarits, Ries, Riis-Jørgensen, Şerbu, Starkevičiūtė, Sterckx, Susta, Szent-Iványi, Takkula, Toma, Vălean, Van Hecke, Veraldi, Virrankoski, Watson

GUE/NGL: Brie, de Brún, Flasarová, Henin, Holm, Liotard, McDonald, Markov, Maštálka, Meijer, Pflüger, Seppänen, Svensson, Uca, Verges, Wagenknecht, Wurtz, Zimmer

IND/DEM: Coûteaux, Goudin, Louis

ITS: Buruiană-Aprodu, Mihăescu

NI: Baco, Battilocchio, Belohorská, Bobošíková, De Michelis, Martin Hans-Peter

PPE-DE: Berend, Cederschiöld, Ebner, Fjellner, Hökmark, Ibrisagic, Itälä, Seeberg, Škottová, Urutchev

PSE: Arif, Assis, Athanasiu, Attard-Montalto, Ayala Sender, Badia i Cutchet, Barón Crespo, Beňová, Berès, van den Berg, Berman, Bösch, Bono, Borrell Fontelles, Bourzai, Bozkurt, Bulfon, Bullmann, Calabuig Rull, Carloti, Carnero González, Casaca, Cashman, Castex, Cercas, Chiesa, Christensen, Corbett, Corbey, Cottigny, Crețu Corina, De Keyser, De Rossa, Désir, De Vits, Dobolyi, Douay, Dührkop Dührkop, Dumitrescu, El Khadraoui, Estrela, Ettl, Evans Robert, Färm, Falbr, Fava, Fazakas, Fernandes, Ferreira Anne, Ferreira Elisa, Ford, García Pérez, Gebhardt, Geringer de Oedenberg, Gierek, Gill, Glante, Goebbels, Golik, Gomes, Grabowska, Grech, Gröner, Groote, Gruber, Gurmai, Hänsch, Hamon, Hasse Ferreira, Haug, Hazan, Hedh, Herczog, Honeyball, Howitt, Hughes, Hutchinson, Iotova, Jöns, Jørgensen, Kindermann, Kinnock, Kirilov, Kósáné Kovács, Koterec, Krehl, Kreissl-Dörfler, Kuhne, Laiguel, Le Foll, Lefrancois, Lehtinen, Leichtfried, Leinen, Lévai, Lyubcheva, McAvan, McCarthy, Madeira, Maňka, Mann Erika, Martin David, Martínez Martínez, Masip Hidalgo, Medina Ortega, Menéndez del Valle, Miguélez Ramos, Mihalache, Mikko, Moreno Sánchez, Morgan, Muscat, Myller, Napoletano, Navarro, Neris, Obiols i Germà, Occhetto, Öger, Paasilinna, Pahor, Paleckis, Panzeri, Papanizov, Paşcu, Patrie, Peillon, Piecyk, Pinior, Plumb, Podgorean, Poignant, Prets, Pribetich, Riera Madurell, Rosati, Roth-Behrendt, Rothe, Rouček, Roure, Sacconi, Sakalas, Saks, Salinas García, Sánchez Presedo, dos Santos, Savary, Schaldemose, Scheele, Schulz, Segelström, Severin, Simpson, Siwec, Skinner, Sornosa Martínez, Stihler, Stockmann, Swoboda, Tabajdi, Tarabella, Tarand, Țicău, Titley, Van Lancker, Vaugrenard, Vergnaud, Vigenin, Walter, Weber Henri, Weiler, Westlund, Wiersma, Yáñez-Barnuevo García

UEN: Didžiokas, Krasts, Kuc, Maldeikis, Vaidere, Zile

Verts/ALE: Aubert, Auken, Beer, Bennaahmias, Breyer, Cohn-Bendit, Cramer, Evans Jill, Frassoni, Graefe zu Baringdorf, de Groen-Kouwenhoven, Harms, Hassi, Horáček, Jonckheer, Kallenbach, Kusstatscher, Lagendijk, Lambert, Lichtenberger, Lipietz, Özdemir, Rühle, Schmidt Frithjof, Schroedter, Smith, Staes, Turmes

Proti: 316

ALDE: Beaupuy, Bourlanges, Cavada, Cornillet, De Sarnez, Duff, Fourtou, Gibault, Griesbeck, Lehideux, Samuelsen, Savi, Schmidt Olle, Staniszevska

GUE/NGL: Adamou, Agnoletto, Catania, Figueiredo, Guerreiro, Guidoni, Morgantini, Musacchio, Pafilis, Papadimoulis, Portas, Ransdorf, Strož, Toussas, Triantaphyllides

IND/DEM: Belder, Blokland, Bonde, Krupa, Tomczak, Wojciechowski Bernard, Železný

ITS: Coşea, Mote

NI: Allister, Chruszcz, Giertych, Helmer, Rivera

PPE-DE: Albertini, Anastase, Antoniozzi, Ashworth, Atkins, Audy, Ayuso, Barsi-Pataky, Bauer, Beazley, Becsey, Böge, Bonsignore, Bowis, Bradbourn, Braghetto, Brejc, Březina, Brok, Brunetta, Burke, Bushill-Matthews, Busuttil, Buzek, Cabnoch, Callanan, Casa, Casini, Caspary, Castiglione, del Castillo Vera, Chichester, Chmielewski, Coelho, Daul, De Blasio, Demetriou, Descamps, Deva, De Veyrac, Dimitrakopoulos, Dombrovskis, Doorn, Dover, Doyle, Duka-Zólyomi, Ehler, Elles, Esteves, Fajmon, Fatuzzo, Ferber, Fernández Martín, Florenz, Fontaine, Fraga Estévez, Friedrich, Gahler, Gál, Gaľa, Galeote, Ganț, García-Margallo y Marfil, Gargani, Garriga Polledo, Gaubert, Gauzès, Gawronski, Gewalt, Glattfelder, Graça Moura, Gräßle, de Grandes Pascual, Grossetête, Guellec, Gutiérrez-Cortines, Gyürk, Handzlik, Harbour, Hatzidakis, Heaton-Harris, Hennicot-Schoepges, Herranz García, Hieronymi, Higgins, Hudacký, Hybášková, Iacob-Ridzi, Jackson, Jałowicki, Jarzembowski, Jeggler, Jordan Cizelj, Kaczmarek, Karas, Kauppi, Kelam, Kelemen, Kirkhope, Klamt, Klaf, Klich, Koch, Konrad, Kónya-Hamar, Korhola, Kratsa-Tsagaropoulou,

Sreda, 11. julij 2007

Kudrycka, Kuškis, Lamassoure, Landsbergis, De Lange, Langen, Langendries, Lauk, Lechner, Lehne, Lewandowski, Liese, Lulling, McGuinness, McMillan-Scott, Mann Thomas, Mantovani, Marinescu, Marques, Martens, Mathieu, Mato Adrover, Matsis, Mauro, Mavrommatis, Mayer, Mayor Oreja, Méndez de Vigo, Mikolášik, Millán Mon, Mitchell, Mladenov, Montoro Romero, Morin, Musotto, Nassauer, Nicholson, Niebler, van Nistelrooij, Olajos, Olbrycht, Oomen-Ruijten, Óry, Ouzký, Pack, Panayotopoulos-Cassiotou, Papastamkos, Parish, Patriciello, Peterle, Petre, Pieper, Píks, Pinheiro, Pirker, Pleštinská, Podestà, Posselt, Post, Protasiewicz, Purvis, Queiró, Quisthoudt-Rowohl, Rack, Radwan, Reul, Ribeiro e Castro, Roithová, Rudi Ubeda, Rübig, Saïfi, Salafranca Sánchez-Neyra, Samaras, Sartori, Saryusz-Wolski, Schierhuber, Schmitt, Schnellhardt, Schöpflin, Schröder, Schwab, Seeber, Siekierski, Silva Peneda, Sommer, Spautz, Štátný, Stavreva, Stevenson, Strejček, Stubb, Sudre, Surján, Szabó, Szájer, Tajani, Tannock, Thyssen, Toubon, Trakatellis, Ulmer, Van Orden, Varela Suanzes-Carpegna, Varvitsiotis, Vatanen, Ventre, Vernola, Vidal-Quadras, Vlasák, Vlasto, Weber Manfred, Weisgerber, Wieland, von Wogau, Wortmann-Kool, Zahradil, Zaleski, Zdravkova, Zieleniec, Zvěřina, Zwiefka

PSE: Arnaoutakis, Batzeli, Beglitis, Berlinguer, Dîncu, Lambrinidis, Matsouka, Sifunakis, Xenogiannakopoulou

UEN: Aylward, Berlatto, Bielan, Borghezio, Camre, Crowley, Czarnecki Marek Aleksander, Foglietta, Foltyn-Kubicka, Gobbo, Grabowski, Janowski, Kamiński, Kristovskis, Kuźmiuk, La Russa, Libicki, Muscardini, Musumeci, Ó Neachtain, Pęk, Piotrowski, Rogalski, Roszkowski, Rutowicz, Ryan, Tatarella, Wojciechowski Janusz, Zapałowski

Verts/ALE: Flautre, Hammerstein, Hudghton, Irujo Amezaga, Romeva i Rueda, Voggenhuber, Ždanoka

Vzdržani: 35

ALDE: Polfer

GUE/NGL: Remek, Rizzo, Søndergaard

IND/DEM: Batten, Booth, Farage, Karatzaferis, Knapman, Natrass, Titford, Wise

ITS: Binev, Chukolov, Claeys, Dillen, Gollnisch, Lang, Le Pen Jean-Marie, Le Pen Marine, Le Rachinel, Mölzer, Moisuc, Mussolini, Popeangă, Romagnoli, Schenardi, Stănescu, Stoyanov

PPE-DE: Duchoň

PSE: Crețu Gabriela, Sârbu

Verts/ALE: van Buitenen, Onesta, Schlyter

Popravki in namere glasovanja

Za: Glenis Willmott, Raül Romeva i Rueda, Anders Samuelsen, Andrew Duff

3. Poročilo Leinen A6-0279/2007

Predlog spremembe 2

Za: 111

ALDE: Starkevičiūtė, Susta

GUE/NGL: Adamou, Agnoletto, Aita, Brie, Catania, de Brún, Figueiredo, Flasarová, Guerreiro, Guidoni, Henin, Holm, Kohlíček, Liotard, McDonald, Markov, Maštálka, Meijer, Morgantini, Musacchio, Pafilis, Papadimoulis, Pflüger, Portas, Ransdorf, Remek, Rizzo, Seppänen, Søndergaard, Strož, Svensson, Toussas, Triantaphyllides, Uca, Verges, Wagenknecht, Wurtz, Zimmer

IND/DEM: Batten, Bonde, Booth, Clark, Coúteaux, Farage, Karatzaferis, Knapman, Krupa, Louis, Natrass, Titford, Tomczak, Whittaker, Wise, Wojciechowski Bernard, Železný

ITS: Binev, Buruiană-Aprodu, Chukolov, Claeys, Coșea, Dillen, Gollnisch, Lang, Le Pen Jean-Marie, Le Pen Marine, Le Rachinel, Mihăescu, Mölzer, Moisuc, Mote, Mussolini, Popeangă, Romagnoli, Schenardi, Stănescu, Stoyanov

NI: Allister, Bobošíková, Chruszcz, Giertych, Martin Hans-Peter

Sreda, 11. julij 2007

PPE-DE: Coelho, Graça Moura, de Grandes Pascual, Silva Peneda, Van Orden

PSE: Lienemann, Neris, Occhetto

UEN: Bielan, Camre, Czarnecki Marek Aleksander, Foltyn-Kubicka, Grabowski, Janowski, Kamiński, Kuc, Kuźmiuk, Libicki, Pęk, Piotrowski, Rogalski, Roszkowski, Rutowicz, Vaidere, Wojciechowski Janusz, Zapałowski

Verts/ALE: van Buitenen, Schlyter

Proti: 512

ALDE: Alvaro, Andrejevs, Andria, Attwooll, Baeva, Bārbuleļiu, Beaupuy, Birutis, Bourlanges, Bowles, Budreikaitė, Busk, Buşoi, Cappato, Cavada, Chatzimarkakis, Ciornei, Cocilovo, Cornillet, Costa, Davies, Degutis, Deprez, De Sarnez, Dičkutė, Drčar Murko, Duff, Ek, Ferrari, Fournou, Gentvilas, Geremek, Gibault, Griesbeck, Guardans Cambó, Hall, Harkin, Hellvig, Hennis-Plasschaert, Hyusmenova, in 't Veld, Jätteenmäki, Jensen, Juknevičienė, Kazak, Klinz, Koch-Mehrin, Krahmer, Kułakowski, Laperrouze, Lax, Lehideux, Losco, Ludford, Lynne, Maaten, Manders, Matsakis, Mohácsi, Morillon, Morçun, Mulder, Newton Dunn, Neyts-Uytbroeck, Nicholson of Winterbourne, Onyszkiewicz, Ortuondo Larrea, Oviir, Panayotov, Pannella, Piskorski, Pistelli, Pohjamo, Polfer, Raeva, Resetarits, Ries, Riis-Jørgensen, Samuelsen, Savi, Schmidt Olle, Şerbu, Staniszevska, Sterckx, Szent-Iványi, Takkula, Toma, Vălean, Van Hecke, Veraldi, Virrankoski

IND/DEM: Belder, Blokland, Goudin

NI: Battilocchio, Belohorská, De Michelis, Rivera

PPE-DE: Albertini, Anastase, Antoniozzi, Audy, Ayuso, Barsi-Pataky, Bauer, Beazley, Becsey, Berend, Böge, Bonsignore, Braghetto, Brejc, Březina, Brok, Brunetta, Burke, Busuttil, Buzek, Casa, Casini, Caspary, Castiglione, del Castillo Vera, Cederschiöld, Chmielewski, Daul, De Blasio, Demetriou, Descamps, De Veyrac, Dimitrakopoulos, Dombrovskis, Doorn, Doyle, Duka-Zólyomi, Ebner, Ehler, Esteves, Fatuzzo, Ferber, Fernández Martín, Florenz, Fontaine, Fraga Estévez, Friedrich, Gahler, Gál, Gała, Ganç, García-Margallo y Marfil, Gargani, Gaubert, Gauzès, Gawronski, Gewalt, Glattfelder, Goepel, Gräßle, Grosch, Grossetête, Guellec, Gutiérrez-Cortines, Gyürk, Handzlik, Hatzidakis, Hennicot-Schoepges, Herranz García, Hieronymi, Higgins, Hökmark, Hudacký, Hybášková, Iacob-Ridzi, Ibrisagic, Itälä, Jałowicki, Jarzembowski, Jeggle, Jordan Cizelj, Kaczmarek, Karas, Kauppi, Kelam, Kelemen, Klamt, Klač, Klich, Koch, Konrad, Kónya-Hamar, Kratsa-Tsagaropoulou, Kudrycka, Kuššis, Lamassoure, Landsbergis, De Lange, Langen, Langendries, Lauk, Lechner, Lehne, Lewandowski, Liese, Lulling, McGuinness, Mann Thomas, Mantovani, Marinescu, Marques, Martens, Mathieu, Mato Adrover, Matsis, Mauro, Mavrommatis, Mayer, Mayor Oreja, Méndez de Vigo, Mikolášik, Millán Mon, Mitchell, Mladenov, Montoro Romero, Morin, Musotto, Nassauer, Niebler, van Nistelrooij, Olajos, Olbrycht, Oomen-Ruijten, Őry, Pack, Panayotopoulos-Cassiotou, Papastamkos, Patriciello, Peterle, Petre, Pieper, Pīks, Pinheiro, Pirker, Pleštinská, Podestà, Posselt, Post, Protasiewicz, Quisthoudt-Rowohl, Rack, Radwan, Reul, Ribeiro e Castro, Roithová, Rudi Ubeda, Rübig, Saïfi, Salafranca Sánchez-Neyra, Samaras, Sartori, Saryusz-Wolski, Schierhuber, Schmitt, Schnellhardt, Schöpflin, Schröder, Schwab, Seeber, Seeberg, Siekierski, Sommer, Sonik, Spautz, Štátný, Stavreva, Stubb, Sudre, Surján, Szabó, Szájer, Tajani, Thyssen, Toubon, Trakatellis, Ulmer, Urutchev, Varela Suanzes-Carpegna, Varvitsiotis, Vatanen, Vernola, Vidal-Quadras, Vlasto, Weber Manfred, Weisgerber, Wieland, Wijkman, von Wogau, Wortmann-Kool, Zaleski, Zdravkova, Zieleniec, Zwiefka

PSE: Andersson, Arnaoutakis, Assis, Athanasiu, Attard-Montalto, Ayala Sender, Badia i Cutchet, Barón Crespo, Batzeli, Beglitis, Beňová, Berès, van den Berg, Berlinguer, Berman, Bösch, Borrell Fontelles, Bozkurt, Bulfon, Bullmann, Calabuig Rull, Capoulas Santos, Carnero González, Casaca, Cashman, Cercas, Chiesa, Christensen, Corbett, Corbey, Correia, Creţu Corina, Creţu Gabriela, De Keyser, De Rosa, De Vits, Dîncu, Dobolyi, Dührkop Dührkop, Dumitrescu, El Khadraoui, Estrela, Ettl, Evans Robert, Färm, Falbr, Fava, Fazakas, Fernandes, Ferreira Elisa, Ford, García Pérez, Gebhardt, Geringer de Oedenberg, Gierek, Gill, Glante, Goebbels, Golik, Gomes, Grabowska, Grech, Gröner, Groote, Gruber, Gurmai, Hänsch, Hasse Ferreira, Haug, Hedh, Herczog, Honeyball, Howitt, Hughes, Hutchinson, Iotova, Jöns, Jørgensen, Kindermann, Kinnock, Kirilov, Kósáné Kovács, Koterec, Krehl, Kreissl-Dörfler, Kuhne, Lambrinidis, Lefrancois, Lehtinen, Leichtfried, Leinen, Lévai, Lyubcheva, McCarthy, Madeira, Maňka, Mann Erika, Martin David, Martínez Martínez, Masip Hidalgo, Matsouka, Medina Ortega, Menéndez del Valle, Miguélez Ramos, Mihalache, Mikko, Moreno Sánchez, Morgan, Muscat, Myller, Napoletano, Obiols i Germà, Öger, Paasilinna, Pahor, Paleckis, Panzeri, Papanizov, Paşcu, Pieczyk, Pinior, Plumb, Podgorean, Prets, Riera Madurell, Rosati, Roth-Behrendt, Rothe, Rouček, Sacconi, Sakalas, Saks, Salinas García, Sánchez Presedo, dos Santos, Sârbu, Savary, Schaldemose, Scheele, Schulz, Segelström, Severin, Sifunakis, Simpson, Siwicz, Skinner, Sornosa Martínez, Sousa Pinto, Stihler, Stockmann, Swoboda, Szejna, Tabajdi, Tarabella, Tarand, Ţicău, Titley, Van Lancker, Vigenin, Walter, Weber Henri, Weiler, Westlund, Wiersma, Willmott, Xenogiannakopoulou, Yáñez-Barnuevo García

Sreda, 11. julij 2007

UEN: Aylward, Berlato, Borghezio, Crowley, Didžiokas, Foglietta, Gobbo, Krasts, Kristovskis, La Russa, Maldeikis, Muscardini, Musumeci, Ó Neachtain, Ryan, Tatarella, Zile

Verts/ALE: Aubert, Beer, Bennahmias, Breyer, Cohn-Bendit, Cramer, Flautre, Frassoni, Graefe zu Baringdorf, de Groen-Kouwenhoven, Harms, Horáček, Jonckheer, Kusstatscher, Lagendijk, Lambert, Lichtenberger, Lipietz, Özdemir, Romeva i Rueda, Rühle, Schmidt Frithjof, Schroedter, Staes, Turmes, Voggenhuber, Ždanoka

Vzdržani: 63

NI: Baco, Helmer, Kozlík

PPE-DE: Ashworth, Atkins, Bowis, Bradbourn, Bushill-Matthews, Cabrnoch, Callanan, Chichester, Deva, Dover, Duchoň, Fajmon, Harbour, Heaton-Harris, Jackson, Kirkhope, Korhola, McMillan-Scott, Nicholson, Ouzký, Parish, Purvis, Queiró, Škottová, Stevenson, Strejček, Tannock, Ventre, Vlasák, Zahradil, Zvěřina

PSE: Arif, Bono, Bourzai, Carlotti, Castex, Cottigny, Désir, Douay, Ferreira Anne, Hamon, Hazan, Laignel, Le Foll, Navarro, Patrie, Peillon, Poignant, Pribetich, Roure, Schapira, Vaugrenard, Vergnaud

Verts/ALE: Auken, Evans Jill, Hammerstein, Hassi, Hudghton, Onesta, Smith

Popravki in namere glasovanja

Proti: Emanuel Jardim Fernandes

Vzdržan: Henri Weber

4. Poročilo Leinen A6-0279/2007

Odstavek 2

Za: 510

ALDE: Alvaro, Andrejevs, Andria, Attwooll, Bărbulețiu, Beaupuy, Birutis, Bourlanges, Bowles, Budreikaitė, Busk, Bușoi, Cavada, Chatzimakakis, Ciornei, Cocilovo, Cornillet, Costa, Davies, Degutis, Deprez, De Sarnez, Dičkutė, Drčar Murko, Duff, Ek, Fourtou, Gentvilas, Geremek, Gibault, Griesbeck, Guardans Cambó, Hall, Harkin, Hellvig, Hennis-Plasschaert, Hyusmenova, in 't Veld, Jäätteenmäki, Jensen, Juknevičienė, Kazak, Klinz, Koch-Mehrin, Krahmer, Kułakowski, Laperrouze, Lax, Lehideux, Losco, Ludford, Maaten, Manders, Matsakis, Mohácsi, Morillon, Morçun, Mulder, Newton Dunn, Onyszkiewicz, Ortuondo Larrea, Oviir, Panayotov, Pannella, Piskorski, Pistelli, Pohjamo, Polfer, Raeva, Resetarits, Ries, Riis-Jørgensen, Samuelsen, Savi, Schmidt Olle, Șerbu, Staniszewska, Starkevičiūtė, Sterckx, Susta, Szent-Iványi, Toma, Vălean, Van Hecke, Veraldi, Watson

GUE/NGL: Figueiredo, Zimmer

IND/DEM: Krupa, Louis, Wojciechowski Bernard

ITS: Chukolov, Coșea, Dillen, Gollnisch, Mihăescu

NI: Battilocchio, Belohorská, De Michelis, Rivera

PPE-DE: Anastase, Antoniozzi, Audy, Ayuso, Barsi-Pataky, Bauer, Beazley, Becsey, Böge, Braghetto, Brejc, Brunetta, Busuttill, Buzek, Cabrnoch, Casa, Casini, Caspary, Castiglione, del Castillo Vera, Chmielewski, Coelho, De Blasio, Demetriou, Descamps, De Veyrac, Dimitrakopoulos, Dombrovskis, Doorn, Duka-Zólyomi, Ebner, Ehler, Esteves, Fajmon, Fatuzzo, Ferber, Fernández Martín, Florenz, Fontaine, Fraga Estévez, Friedrich, Gahler, Gál, Gała, Galeote, Ganç, García-Margallo y Marfil, Gargani, Garriga Polledo, Gaubert, Gauzès, Gawronski, Gewalt, Glattfelder, Goepel, Graça Moura, Gräßle, de Grandes Pascual, Grosch, Grossetête, Guellec, Gyürk, Handzlik, Hatzidakis, Hennicot-Schoepges, Hieronymi, Higgins, Hudacký, Hybášková, Iacob-Ridzi, Ibrisagic, Itälä, Jałowiecki, Jarzembowski, Jeggel, Jordan Cizelj, Karas, Kauppi, Kelam, Kelemen, Klamt, Klač, Klich, Koch, Konrad, Kónya-Hamar, Korhola, Kratsa-Tsagaropoulou, Kudrycka, Kuškis, Lamassoure, Landsbergis, De Lange, Langen, Lauk, Lechner, Lehne, Lewandowski, Liese, Lulling, McGuinness, Mann Thomas, Mantovani, Marinescu, Martens, Mathieu, Mato Adrover, Matsis, Mauro, Mavrommatis, Mayer, Méndez de Vigo, Míkolášik, Millán Mon, Mitchell, Mladenov, Montoro Romero, Morin, Musotto, Nassauer, Niebler, van Nistelrooij, Olajos, Olbrycht, Óry, Ouzký, Pack, Panayotopoulos-Cassiotou, Papastamkos, Patriciello, Peterle, Petre, Pieper, Píks, Pinheiro, Pirker, Pleštinská, Podestà, Posselt, Post, Protasiewicz, Quisthoudt-Rowohl, Rack, Radwan, Reul, Ribeiro e Castro, Roithová, Rudi Ubeda, Rübiger

Sreda, 11. julij 2007

Saïfi, Salafranca Sánchez-Neyra, Samaras, Sartori, Saryusz-Wolski, Schierhuber, Schmitt, Schnellhardt, Schöpfli, Schröder, Schwab, Seeber, Seeberg, Siekierski, Silva Peneda, Škottová, Sommer, Sonik, Šťastný, Stavreva, Strejček, Stubb, Sudre, Surján, Szabó, Szájer, Tajani, Thyssen, Toubon, Trakatellis, Ulmer, Urutchev, Varela Suanzes-Carpegna, Varvitsiotis, Vatanen, Vlasák, Weber Manfred, Weisgerber, Wieland, Wijkman, von Wogau, Zahradil, Zaleski, Zieleniec, Zvěřina, Zwiefka

PSE: Andersson, Arif, Assis, Athanasiu, Attard-Montalto, Ayala Sender, Badia i Cutchet, Barón Crespo, Batzeli, Beglitis, Beňová, van den Berg, Berman, Bösch, Bono, Borrell Fontelles, Bourzai, Bozkurt, Bullmann, van den Burg, Calabuig Rull, Capoulas Santos, Carlotti, Carnero González, Casaca, Cashman, Castex, Christensen, Corbett, Correia, Crețu Gabriela, De Keyser, De Rossa, Désir, De Vits, Dîncu, Dobolyi, El Khadraoui, Estrela, Ettl, Evans Robert, Färm, Fazakas, Fernandes, Ferreira Anne, Ferreira Elisa, Ford, García Pérez, Gebhardt, Geringer de Oedenberg, Gierek, Gill, Glante, Grabowska, Grech, Gröner, Groote, Gruber, Gurmai, Hänsch, Hamon, Hasse Ferreira, Haug, Honeyball, Howitt, Hughes, Hutchinson, Iotova, Jørgensen, Kindermann, Kinnock, Kirilov, Kósáné Kovács, Krehl, Kreissl-Dörfler, Kuhne, Laignel, Lambrinidis, Le Foll, Lefrancois, Lehtinen, Leichtfried, Leinen, Lyubcheva, McCarthy, Mann Erika, Martin David, Martínez Martínez, Masip Hidalgo, Matsouka, Medina Ortega, Mihalache, Moreno Sánchez, Morgan, Myller, Neris, Obiols i Germà, Öger, Paasilinna, Pahor, Paleckis, Papanizov, Patrie, Piecyk, Pinior, Plumb, Podgorean, Poignant, Prets, Riera Madurell, Rosati, Roth-Behrendt, Rothe, Rouček, Roure, Sacconi, Sakalas, Saks, Salinas García, Sánchez Presedo, dos Santos, Sârbu, Savary, Schaldemose, Schapira, Scheele, Segelström, Severin, Sifunakis, Simpson, Siwiec, Skinner, Sousa Pinto, Stihler, Stockmann, Szejna, Tabajdi, Tarand, Van Lancker, Vaugrenard, Vergnaud, Walter, Weber Henri, Weiler, Westlund, Wiersma, Willmott, Yáñez-Barnuevo García

UEN: Aylward, Berlato, Bielan, Borghezio, Crowley, Czarnecki Marek Aleksander, Didziokas, Foglietta, Foltyn-Kubicka, Grabowski, Janowski, Kamiński, Krasts, Kristovskis, Kuc, Kuźmiuk, Libicki, Maldeikis, Muscardini, Musumeci, Ó Neachtain, Pęk, Rogalski, Roszkowski, Rutowicz, Ryan, Tatarella, Vaidere, Wojciechowski Janusz, Zapałowski, Zile

Verts/ALE: Aubert, Auken, Beer, Bennahmias, Breyer, Buitenweg, Cohn-Bendit, Cramer, Evans Jill, Flautre, Frassonni, Graefe zu Baringdorf, de Groen-Kouwenhoven, Hammerstein, Harms, Hassi, Horáček, Hudghton, Irujo Amezaga, Jonckheer, Kallenbach, Kusstatscher, Lagendijk, Lambert, Lichtenberger, Lipietz, Özdemir, Onesta, Romeva i Rueda, Rühle, Schmidt Frithjof, Schroedter, Staes, Turmes, Voggenhuber, Ždanoka

Proti: 153

ALDE: Cappato, Ferrari, Neyts-Uytbroeck, Nicholson of Winterbourne

GUE/NGL: Adamou, Agnoletto, Aita, Brie, Catania, Flasarová, Guerreiro, Guidoni, Henin, Holm, Kohlíček, Liotard, McDonald, Markov, Maštálka, Meijer, Morgantini, Musacchio, Pafilis, Papadimoulis, Pflüger, Portas, Ransdorf, Remek, Rizzo, Seppänen, Søndergaard, Strož, Svensson, Toussas, Triantaphyllides, Uca, Verges, Wagenknecht, Wurtz

IND/DEM: Batten, Belder, Blokland, Bonde, Booth, Clark, Coûteaux, Farage, Goudin, Knapman, Natrass, Titford, Tomczak, Whittaker, Wise, Železný

ITS: Binev, Buruiană-Aprodu, Claeys, Lang, Le Pen Jean-Marie, Le Pen Marine, Le Rachinel, Mölzer, Moisuc, Mote, Mussolini, Popeangă, Romagnoli, Schenardi, Stănescu, Stoyanov

NI: Allister, Bobošíková, Chruszcz, Giertych, Helmer, Martin Hans-Peter

PPE-DE: Albertini, Ashworth, Atkins, Berend, Bowis, Bradbourn, Březina, Burke, Bushill-Matthews, Callanan, Cederschiöld, Chichester, Daul, Deva, Dover, Doyle, Duchoň, Gutiérrez-Cortines, Harbour, Heaton-Harris, Herranz García, Jackson, Kaczmarek, Kirkhope, McMillan-Scott, Nicholson, Oomen-Ruijten, Parish, Purvis, Spautz, Tannock, Van Orden, Ventre, Vernola, Vidal-Quadras, Vlasto, Wortmann-Kool, Zdravkova

PSE: Arnaoutakis, Berlinguer, Bulfon, Cercas, Corbey, Crețu Corina, Douay, Dührkop Dührkop, Dumitrescu, Falbr, Fava, Goebbels, Golik, Gomes, Hedh, Herczog, Jöns, Koterec, Lévai, Lienemann, McAvan, Maňka, Menéndez del Valle, Miguélez Ramos, Mikko, Muscat, Napolitano, Panzeri, Pribetich, Sornosa Martínez, Tarabella, Țicău, Titley

UEN: Camre, Gobbo, La Russa, Piotrowski

Verts/ALE: Schlyter

Sreda, 11. julij 2007

Vzdržani: 11

ALDE: Takkula

IND/DEM: Karatzaferis

NI: Baco, Kozlík

PPE-DE: Stevenson

PSE: Cottigny, Madeira, Navarro, Occhetto, Peillon

Verts/ALE: van Buitenen

Popravki in namere glasovanja

Za: Karin Jöns, Corien Wortmann-Kool, Marc Tarabella, Joseph Muscat, Gunnar Hökmark, Brigitte Douay, Stavros Arnautakis, Gary Titley, Ana Maria Gomes, Dorette Corbey, Charlotte Cederschiöld, Dominique Vlasto

Proti: Ilda Figueiredo, Bruno Gollnisch,

5. Poročilo Leinen A6-0279/2007

Odstavek 8

Za: 517

ALDE: Alvaro, Andrejevs, Andria, Attwooll, Baeva, Bărbulețiu, Beaupuy, Birutis, Bourlanges, Bowles, Budreikaitė, Bușoi, Cappato, Cavada, Ciornei, Cocilovo, Cornillet, Costa, Davies, Degutis, Deprez, De Sarnez, Dičkutė, Drčar Murko, Duff, Ek, Ferrari, Fourtou, Gentvilas, Geremek, Gibault, Griesbeck, Guardans Cambó, Hall, Harkin, Hellvig, Hennis-Plasschaert, Hyusmenova, in 't Veld, Jäätteenmäki, Jensen, Juknevičienė, Kazak, Klinz, Koch-Mehrin, Krahmer, Kułakowski, Laperrouze, Lax, Lehideux, Losco, Ludford, Lynne, Maaten, Manders, Matsakis, Mohácsi, Morillon, Morçun, Mulder, Newton Dunn, Neyts-Uyttebroeck, Nicholson of Winterbourne, Onyszkiewicz, Ortuondo Larrea, Oviir, Panayotov, Pannella, Piskorski, Pistelli, Pohjamo, Raeva, Resetarits, Ries, Riis-Jørgensen, Samuelsen, Savi, Schmidt Olle, Șerbu, Staniszewska, Starkevičiūtė, Stercx, Szent-Iványi, Takkula, Toma, Vălean, Van Hecke, Veraldi, Virrankoski

GUE/NGL: Agnoletto, Aita, Catania, Guidoni, Markov, Morgantini, Musacchio, Papadimoulis, Portas, Rizzo

IND/DEM: Krupa, Tomczak

ITS: Coșea

NI: Battilocchio, Belohorská, De Michelis, Rivera

PPE-DE: Albertini, Anastase, Antoniozzi, Audy, Ayuso, Barsi-Pataky, Bauer, Beazley, Becsey, Berend, Böge, Bonsignore, Braghetto, Brejc, Březina, Brok, Brunetta, Burke, Busuttil, Buzek, Casa, Casini, Caspary, Castiglione, del Castillo Vera, Cederschiöld, Chmielewski, Coelho, De Blasio, Demetriou, Descamps, De Veyrac, Dimitrakopoulos, Dombrovskis, Doorn, Doyle, Duka-Zólyomi, Ebner, Ehler, Esteves, Fatuzzo, Ferber, Fernández Martín, Fjellner, Florenz, Fontaine, Fraga Estévez, Friedrich, Gahler, Gál, Gaľa, Galeote, Ganç, García-Margallo y Marfil, Gargani, Garriga Polledo, Gaubert, Gauzès, Gawronski, Gewalt, Glattfelder, Goepel, Graça Moura, Grossetête, Guellec, Gutiérrez-Cortines, Gyürk, Handzlik, Hatzidakis, Hennicot-Schoepges, Hieronymi, Higgins, Hökmark, Hudacký, Hybášková, Iacob-Ridzi, Ibrisagic, Itälä, Jałowiecki, Jarzembowski, Jeggle, Jordan Cizelj, Kaczmarek, Karas, Kelam, Kelemen, Klamt, Klač, Klich, Koch, Konrad, Kónya-Hamar, Korhola, Kudrycka, Kušķis, Lamassoure, Landsbergis, De Lange, Langen, Langendries, Lauk, Lechner, Lehne, Lewandowski, Liese, Lulling, McGuinness, Mann Thomas, Mantovani, Marinescu, Marques, Martens, Mato Adrover, Matsis, Mavrommatis, Mayer, Mayor Oreja, Méndez de Vigo, Mikolášik, Millán Mon, Mitchell, Mladenov, Montoro Romero, Morin, Musotto, Nassauer, Niebler, van Nistelrooij, Olajos, Olbrycht, Oomen-Ruijten, Óry, Panayotopoulos-Casiotou, Papastamkos, Patriciello, Peterle, Petre, Pieper, Píks, Pinheiro, Pírker, Pleštinská, Podestà, Posselt, Post, Protasiewicz, Queiró, Rack, Radwan, Reul, Ribeiro e Castro, Roithová, Rudi Ubeda, Rübig, Saifi, Salafrañca Sánchez-Neyra, Samaras, Sartori, Saryusz-Wolski, Schierhuber, Schmitt, Schnellhardt, Schöpflin, Schröder, Schwab, Seeber, Siekierski, Silva Peneda, Sommer, Sonik, Spautz, Stavreva, Stubb, Sudre, Surján, Szabó, Szájer, Tajani, Thyssen, Toubon, Trakatellis, Ulmer, Urutchev, Varvitsiotis, Vatanen, Ventre, Vidal-Quadras, Weber Manfred, Weisergerber, Wieland, Wijkman, von Wogau, Wortmann-Kool, Zaleski, Zdravkova, Zieleniec, Zwiefka

Sreda, 11. julij 2007

PSE: Andersson, Arif, Arnaoutakis, Assis, Athanasiu, Attard-Montalto, Ayala Sender, Badia i Cutchet, Barón Crespo, Batzeli, Beglitis, Beňová, Berès, van den Berg, Berman, Bösch, Bono, Borrell Fontelles, Bourzai, Bozkurt, Bulfon, Bullmann, Calabuig Rull, Capoulas Santos, Carlotti, Casaca, Castex, Cercas, Chiesa, Christensen, Corbey, Correia, Cottigny, Crețu Gabriela, De Keyser, De Rossa, Désir, De Vits, Dîncu, Dobolyi, Douay, Dührkop Dührkop, Dumitrescu, El Khadraoui, Estrela, Ettl, Färm, Falbr, Fava, Fazakas, Fernandes, Ferreira Anne, Ferreira Elisa, García Pérez, Gebhardt, Geringer de Oedenberg, Gierek, Glante, Goebbels, Golik, Gomes, Grabowska, Grech, Gröner, Groote, Gruber, Gurmai, Hänsch, Hamon, Hasse Ferreira, Haug, Hazan, Honeyball, Hughes, Hutchinson, Iotova, Jöns, Jørgensen, Kindermann, Kirilov, Kósáné Kovács, Koterec, Krehl, Kreissl-Dörfler, Kuhne, Laignel, Lambrinidis, Le Foll, Lefrancois, Lehtinen, Leichtfried, Leinen, Lévai, Lyubcheva, Madeira, Maňka, Mann Erika, Martínez Martínez, Masip Hidalgo, Matsouka, Medina Ortega, Menéndez del Valle, Miguélez Ramos, Mihalache, Mikko, Moreno Sánchez, Muscat, Myller, Napolitano, Navarro, Neris, Obiols i Germà, Öger, Paasilinna, Pahor, Panzeri, Papanizov, Pașcu, Patrie, Peillon, Piecyk, Pinior, Plumb, Podgorean, Poignant, Prets, Pribetich, Riera Madurell, Rosati, Roth-Behrendt, Rothe, Rouček, Roure, Sacconi, Sakalas, Saks, Salinas García, Sánchez Presedo, dos Santos, Sárbu, Schaldemose, Schapira, Scheele, Schulz, Segelström, Severin, Sifunakis, Siwec, Sornosa Martínez, Sousa Pinto, Stockmann, Swoboda, Szejna, Tabajdi, Tarand, Țicău, Van Lancker, Vaugrenard, Vergnaud, Vigenin, Walter, Weber Henri, Weiler, Westlund, Wiersma, Xenogiannakopoulou, Yáñez-Barnuevo García

UEN: Aylward, Berlato, Borghezio, Crowley, Didžiokas, Foglietta, Gobbo, La Russa, Maldeikis, Muscardini, Ó Neachtain, Ryan, Tatarella, Wojciechowski Janusz

Verts/ALE: Aubert, Auken, Beer, Bennahmias, Breyer, Buitenweg, Cramer, Evans Jill, Flautre, Frassoni, Graefe zu Baringdorf, de Groen-Kouwenhoven, Hammerstein, Harms, Hassi, Horáček, Irujo Amezaga, Jonckheer, Kallenbach, Kusstatscher, Lagendijk, Lichtenberger, Lipietz, Özdemir, Onesta, Romeva i Rueda, Rühle, Schmidt Frithjof, Schroedter, Staes, Turmes, Voggenhuber, Ždanoka

Proti: 150

ALDE: Busk, Chatzimarkakis, Polfer, Susta, Watson

GUE/NGL: Adamou, Brie, de Brún, Figueiredo, Flasarová, Guerreiro, Henin, Holm, Kohlíček, Liotard, McDonald, Maštálka, Meijer, Pafilis, Pflüger, Ransdorf, Remek, Seppänen, Søndergaard, Strož, Svensson, Toussas, Triantaphyllides, Uca, Verges, Wagenknecht, Wurtz, Zimmer

IND/DEM: Batten, Belder, Blokland, Bonde, Booth, Clark, Coûteaux, Goudin, Karatzaferis, Knapman, Louis, Natrass, Titford, Whittaker, Wise, Wojciechowski Bernard, Železný

ITS: Binev, Buruiană-Aprodu, Chukolov, Claeys, Dillen, Gollnisch, Lang, Le Pen Jean-Marie, Le Pen Marine, Le Rachinel, Mihăescu, Mölzer, Moisuc, Mote, Mussolini, Popeangă, Romagnoli, Schenardi, Stănescu, Stoyanov

NI: Allister, Bobošíková, Chruszcz, Giertych, Helmer, Martin Hans-Peter

PPE-DE: Ashworth, Atkins, Bowis, Bradbourn, Bushill-Matthews, Cabrnock, Callanan, Chichester, Daul, Deva, Dover, Duchoň, Fajmon, Gräßle, de Grandes Pascual, Grosch, Harbour, Heaton-Harris, Herranz García, Jackson, Kirkhope, Kratsa-Tsagaropoulou, Mathieu, Mauro, Nicholson, Ouzký, Pack, Parish, Purvis, Quisthoudt-Rowohl, Seeberg, Škottová, Šťastný, Stevenson, Strejček, Tannock, Van Orden, Varela Suanzes-Carpegna, Vernola, Vlasák, Vlasto, Zahradil, Zvěřina

PSE: Berlinguer, van den Burg, Carnero González, Crețu Corina, Hedh, Occhetto, Savary

UEN: Bielan, Camre, Czarnecki Marek Aleksander, Foltyn-Kubicka, Grabowski, Janowski, Kamiński, Krasts, Kristovskis, Kuc, Kuźmiuk, Libicki, Musumeci, Pęk, Rogalski, Roszkowski, Rutowicz, Vaidere, Zapałowski, Zile

Verts/ALE: van Buitenen, Hudghton, Schlyter, Smith

Vzdržani: 22

IND/DEM: Farage

NI: Baco, Kozlík

Sreda, 11. julij 2007

PSE: Cashman, Evans Robert, Ford, Gill, Howitt, Kinnock, Lienemann, McAvan, McCarthy, Martin David, Morgan, Simpson, Skinner, Stihler, Titley, Willmott

UEN: Piotrowski

Verts/ALE: Cohn-Bendit, Lambert

Popravki in namere glasovanja

Za: Dorette Corbey, Ieke van den Burg, Gitte Seeberg

6. Poročilo Leinen A6-0279/2007

Predlog spremembe 8

Za: 126

ALDE: Bowles, Buşoi, Pannella, Piskorski, Starkevičiūtė

GUE/NGL: Adamou, Agnoletto, Aita, Brie, Catania, de Brún, Figueiredo, Flasarová, Guerreiro, Guidoni, Henin, Holm, Kohlíček, Liotard, McDonald, Markov, Maštálka, Meijer, Morgantini, Musacchio, Papadimoulis, Pflüger, Portas, Ransdorf, Remek, Rizzo, Seppänen, Søndergaard, Strož, Svensson, Triantaphyllides, Uca, Verges, Wagenknecht, Wurtz, Zimmer

IND/DEM: Bonde, Karatzaferis

ITS: Mihăescu

PPE-DE: Grosch, Higgins

PSE: Andersson, Arif, Badia i Cutchet, Berès, Bono, Bourzai, Carlotti, Castex, Corbey, Cottigny, Douay, Dumitrescu, Färm, Ferreira Anne, Hamon, Hazan, Hedh, Jørgensen, Laignel, Le Foll, Lienemann, Navarro, Neris, Occhetto, Patrie, Peillon, Poignant, Pribetich, Roure, Schapira, Schulz, Segelström, Stockmann, Vaugrenard, Vergnaud, Westlund

UEN: Aylward, Crowley, Didžiokas, Krasts, Maldeikis, Ó Neachtain, Ryan

Verts/ALE: Aubert, Auken, Beer, Bennahmias, Breyer, Buitenweg, Cohn-Bendit, Cramer, Evans Jill, Flautre, Frassoni, Graefe zu Baringdorf, de Groen-Kouwenhoven, Harms, Hassi, Horáček, Hudghton, Irujo Amezaga, Jonckheer, Kallenbach, Kusstatscher, Lagendijk, Lambert, Lichtenberger, Lipietz, Özdemir, Onesta, Romeva i Rueda, Rühle, Schlyter, Schmidt Frithjof, Schroedter, Smith, Staes, Turmes, Voggenhuber, Ždanoka

Proti: 549

ALDE: Alvaro, Andrejevs, Andria, Attwooll, Baeva, Bărbuleţiu, Beaupuy, Birutis, Bourlanges, Budreikaitė, Busk, Cappato, Cavada, Chatzimarkakis, Ciornei, Cocilovo, Cornillet, Costa, Davies, Degutis, Deprez, De Sarnez, Dičkutė, Drčar Murko, Duff, Ek, Ferrari, Fourtou, Gentvilas, Geremek, Gibault, Griesbeck, Guardans Cambó, Hall, Harkin, Hellvig, Hennis-Plasschaert, Hyusmenova, in 't Veld, Jääteenmäki, Jensen, Juknevičienė, Kazak, Klinz, Koch-Mehrin, Kraemer, Kułakowski, Laperrouze, Lax, Lehideux, Losco, Ludford, Lynne, Maaten, Manders, Matsakis, Mohácsi, Morillon, Morçun, Mulder, Newton Dunn, Neyts-Uyttebroeck, Nicholson of Winterbourne, Onyszkiewicz, Ortuondo Larrea, Oviir, Panayotov, Pistelli, Pohjamo, Polfer, Raeva, Resetarits, Ries, Riis-Jørgensen, Samuelsen, Savi, Schmidt Olle, Şerbu, Staniszevska, Sterckx, Szent-Iványi, Takkula, Toma, Vălean, Van Hecke, Veraldi, Virrankoski, Watson

IND/DEM: Batten, Belder, Blokland, Booth, Clark, Coûteaux, Farage, Goudin, Knapman, Krupa, Louis, Nattrass, Titford, Tomczak, Whittaker, Wise, Wojciechowski Bernard, Żelezný

ITS: Binev, Buruiană-Aprodu, Chukolov, Claeys, Coşea, Dillen, Gollnisch, Lang, Le Pen Jean-Marie, Le Pen Marine, Le Rachinel, Mölzer, Moiscuc, Mote, Mussolini, Popeangă, Romagnoli, Schenardi, Stănescu, Stoyanov

NI: Allister, Battilocchio, Belohorská, Bobošíková, Chruszcz, De Michelis, Giertych, Helmer, Rivera

PPE-DE: Albertini, Anastase, Antoniozzi, Ashworth, Atkins, Audy, Ayuso, Barsi-Pataky, Bauer, Beazley, Becsey, Berend, Böge, Bonsignore, Bowis, Bradbourn, Braghetto, Brejc, Březina, Brok, Brunetta, Burke, Bushill-Matthews, Busuttil, Buzek, Cabrnock, Callanan, Casa, Casini, Caspary, Castiglione, del Castillo Vera, Cederschiöld, Chichester, Chmielewski, Coelho, Daul, De Blasio, Demetriou, Descamps, Deva, De Veyrac, Dimitrakopoulos, Dombrovskis, Doorn, Dover, Doyle, Duchoň, Duka-Zólyomi, Ebner, Ehler, Esteves,

Sreda, 11. julij 2007

Fajmon, Ferber, Fernández Martín, Fjellner, Florenz, Fontaine, Fraga Estévez, Friedrich, Gahler, Gál, Gaľa, Galeote, Ganç, García-Margallo y Marfil, Gargani, Garriga Polledo, Gaubert, Gauzès, Gawronski, Gewalt, Glattfelder, Goepel, Graça Moura, Gräßle, de Grandes Pascual, Grossetête, Guellec, Gutiérrez-Cortines, Gyürk, Handzlik, Harbour, Hatzidakis, Heaton-Harris, Hennicot-Schoepges, Herranz García, Hieronymi, Hökmark, Hudacký, Hybášková, Iacob-Ridzi, Ibrisagic, Itälä, Jackson, Jałowiecki, Jarzembowski, Jeggle, Jordan Cizelj, Kaczmarek, Karas, Kauppi, Kelam, Kelemen, Kirkhope, Klamt, Klauf, Klich, Koch, Konrad, Kónya-Hamar, Korhola, Kratsa-Tsagaropoulou, Kudrycka, Kuškis, Lamassoure, Landsbergis, De Lange, Langen, Langendries, Lauk, Lechner, Lehne, Lewandowski, Liese, Lulling, McGuinness, McMillan-Scott, Mann Thomas, Mantovani, Marinescu, Martens, Mathieu, Mato Adrover, Matsis, Mauro, Mavrommatis, Mayer, Mayor Oreja, Méndez de Vigo, Mikolášik, Millán Mon, Mitchell, Mladenov, Montoro Romero, Morin, Musotto, Nassauer, Nicholson, Niebler, van Nistelrooij, Olajos, Olbrycht, Oomen-Ruijten, Óry, Ouzký, Pack, Panayotopoulos-Cassiotou, Papastamkos, Parish, Patricello, Peterle, Petre, Pieper, Píks, Pinheiro, Pirker, Pleštinská, Podestà, Posselt, Post, Protasiewicz, Purvis, Queiró, Quisthoudt-Rowohl, Rack, Radwan, Reul, Ribeiro e Castro, Roithová, Rudi Ubeda, Rübiger, Saïfi, Salafranca Sánchez-Neyra, Samaras, Sartori, Saryusz-Wolski, Schierhuber, Schmitt, Schnellhardt, Schöpflin, Schröder, Schwab, Seeber, Seeberg, Siekierski, Silva Penada, Škottová, Sommer, Sonik, Spautz, Šťastný, Stavreva, Stevenson, Strejček, Stubb, Sudre, Surján, Szabó, Szájer, Tajani, Tannock, Thyssen, Toubon, Trakatellis, Ulmer, Urutchev, Van Orden, Varela Suanzes-Carpegna, Varvitsiotis, Vatanen, Ventre, Vernola, Vidal-Quadras, Vlasák, Vlasto, Weber Manfred, Weisgerber, Wieland, Wijkman, von Wogau, Wortmann-Kool, Zahradil, Zaleski, Zdravkova, Zieleniec, Zvěřina, Zwiefka

PSE: Arnaoutakis, Assis, Athanasiu, Attard-Montalto, Ayala Sender, Barón Crespo, Batzeli, Beglitis, Beňová, van den Berg, Berlinguer, Berman, Bösch, Borrell Fontelles, Bozkurt, Bulfon, Bullmann, van den Burg, Calabuig Rull, Capoulas Santos, Carnero González, Casaca, Cashman, Cercas, Chiesa, Christensen, Correia, Crețu Gabriela, De Keyser, De Rossa, De Vits, Dîncu, Dobolyi, Dührkop Dührkop, El Khadraoui, Estrela, Ettl, Evans Robert, Falbr, Fava, Fazakas, Fernandes, Ferreira Elisa, Ford, García Pérez, Gebhardt, Geringer de Oedenberg, Gierek, Gill, Glante, Goebbels, Golik, Grabowska, Grech, Gröner, Groote, Gruber, Gurmai, Hänsch, Hasse Ferreira, Haug, Herczog, Honeyball, Howitt, Hughes, Hutchinson, Iotova, Jöns, Kindermann, Kinnock, Kirilov, Kósáné Kovács, Koterec, Krehl, Kreissl-Dörfler, Kuhne, Lambrinidis, Lefrancois, Lehtinen, Leichtfried, Leinen, Lévai, Lyubcheva, McAvan, McCarthy, Madeira, Maňka, Mann Erika, Martin David, Martínez Martínez, Masip Hidalgo, Matsouka, Medina Ortega, Menéndez del Valle, Miguélez Ramos, Mihalache, Mikko, Moreno Sánchez, Morgan, Muscat, Myller, Obiols i Germà, Oger, Paasilinna, Pahor, Paleckis, Panzeri, Papparizov, Pașcu, Piecyk, Piniór, Plumb, Podgorean, Prets, Riera Madurell, Rosati, Roth-Behrendt, Rothe, Rouček, Sacconi, Sakalás, Saks, Salinas García, Sánchez Presedo, dos Santos, Sârbu, Savary, Schaldemose, Scheele, Severin, Sifunakis, Simpson, Siwec, Skinner, Sornosa Martínez, Sousa Pinto, Stihler, Swoboda, Szejna, Tabajdi, Tarabella, Tarand, Țicău, Titley, Van Lancker, Vigenin, Walter, Weber Henri, Weiler, Wiersma, Willmott, Xenogiannakopoulou, Yáñez-Barnuevo García

UEN: Bielan, Camre, Czarnecki Marek Aleksander, Foglietta, Foltyn-Kubicka, Grabowski, Janowski, Kamiński, Kristovskis, Kuc, Kuźmiuk, La Russa, Libicki, Musumeci, Pęk, Rogalski, Roszkowski, Rutowicz, Vaidere, Wojciechowski Janusz, Zapałowski, Zile

Verts/ALE: Hammerstein

Vzdržani: 13

GUE/NGL: Pafilis, Toussas

NI: Baco, Kozlík, Martin Hans-Peter

PSE: Crețu Corina, Napoletano

UEN: Berlato, Borghezio, Gobbo, Muscardini, Tatarella

Verts/ALE: van Buitenen

Popravki in namere glasovanja

Za: Henri Weber

Proti: Dorette Corbey, Dan Jørgensen

Sreda, 11. julij 2007

7. Poročilo Leinen A6-0279/2007

Odstavek 14

Za: 548

ALDE: Alvaro, Andrejevs, Andria, Attwooll, Baeva, Bărbulețiu, Beaupuy, Birutis, Bourlanges, Bowles, Budreikaitė, Busk, Bușoi, Cappato, Cavada, Chatzimakakis, Ciornei, Cocilovo, Cornillet, Costa, Davies, Degutis, Deprez, De Sarnez, Dičkutė, Drčar Murko, Duff, Ek, Ferrari, Fourtou, Gentvilas, Geremek, Gibault, Griesbeck, Guardans Cambó, Hall, Harkin, Hellvig, Hennis-Plasschaert, Hyusmenova, in 't Veld, Jääteenmäki, Jensen, Juknevičienė, Kazak, Klinz, Koch-Mehrin, Kraher, Kułakowski, Laperrouze, Lax, Lehideux, Losco, Ludford, Lynne, Maaten, Manders, Matsakis, Mohácsi, Morillon, Morčun, Mulder, Newton Dunn, Neyts-Uytbroeck, Nicholson of Winterbourne, Onyszkiewicz, Ortuondo Larrea, Oviir, Panayotov, Pannella, Piskorski, Pohjamo, Polfer, Raeva, Resetarits, Ries, Riis-Jørgensen, Samuelsen, Savi, Schmidt Olle, Șerbu, Staniszewska, Starkevičiūtė, Sterckx, Susta, Szent-Iványi, Takkula, Válean, Van Hecke, Veraldi, Virrankoski, Watson

GUE/NGL: Adamou, Agnoletto, Aita, Brie, Catania, Flasarová, Guidoni, Henin, Kohlíček, Markov, Maštálka, Morgantini, Musacchio, Papadimoulis, Pflüger, Portas, Ransdorf, Remek, Strož, Triantaphyllides, Uca, Verges, Wagenknecht, Wurtz, Zimmer

IND/DEM: Belder, Blokland, Wojciechowski Bernard

ITS: Buruiană-Aprodu

NI: Battilocchio, Belohorská, Bobošíková, Chruszcz, De Michelis, Giertych, Martin Hans-Peter

PPE-DE: Albertini, Anastase, Antoniozzi, Audy, Ayuso, Barsi-Pataky, Bauer, Beazley, Becsey, Berend, Böge, Bonsignore, Braghetto, Brejc, Březina, Brok, Brunetta, Burke, Busuttil, Buzek, Casa, Casini, Caspary, Castiglione, del Castillo Vera, Cederschiöld, Chmielewski, Coelho, Daul, De Blasio, Demetriou, Descamps, De Veyrac, Dimitrakopoulos, Dombrovskis, Doorn, Doyle, Duka-Zólyomi, Ebner, Ehler, Esteves, Ferber, Fernández Martín, Fjellner, Florenz, Fontaine, Fraga Estévez, Friedrich, Gahler, Gál, Gaľa, Galeote, Gaņ, García-Margallo y Marfil, Gargani, Garriga Polledo, Gaubert, Gauzès, Gawronski, Gewalt, Glattfelder, Goepel, Graça Moura, Gräßle, de Grandes Pascual, Grosch, Grossetête, Guellec, Gutiérrez-Cortines, Gyürk, Handzlik, Hatzidakis, Hennicot-Schoepges, Herranz García, Hieronymi, Higgins, Hökmark, Hudacký, Hybášková, Iacob-Ridzi, Ibrisagic, Itälä, Jałowiec, Jarzembowski, Jęgle, Jordan Cizelj, Kaczmarek, Karas, Kauppi, Kelam, Kelemen, Klamt, Klač, Klich, Koch, Konrad, Kónya-Hamar, Korhola, Kratsa-Tsagaropoulou, Kudrycka, Kušis, Lamassoure, Landsbergis, De Lange, Langen, Langendries, Lauk, Lechner, Lehne, Lewandowski, Liese, Lulling, McGuinness, Mann Thomas, Mantovani, Marinescu, Martens, Mathieu, Mato Adrover, Matsis, Mauro, Mavrommatis, Mayer, Mayor Oreja, Méndez de Vigo, Mikolášik, Millán Mon, Mitchell, Montoro Romero, Morin, Nassauer, Niebler, van Nistelrooij, Olajos, Olbrycht, Oomen-Ruijten, Óry, Pack, Papastamkos, Patriciello, Peterle, Petre, Pieper, Píks, Pinheiro, Pirker, Pleštinská, Podestà, Posselt, Post, Protasiewicz, Queiró, Quisthoudt-Rowohl, Rack, Radwan, Reul, Ribeiro e Castro, Roithová, Rudi Ubeda, Rübig, Saïfi, Salafraña Sánchez-Neyra, Samaras, Sartori, Saryusz-Wolski, Schierhuber, Schmitt, Schnellhardt, Schöpf, Schröder, Seeber, Seeberg, Siekierski, Silva Peneda, Sommer, Sonik, Spautz, Štátný, Stavreva, Stubb, Sudre, Surján, Szabó, Szájer, Tajani, Thyssen, Toubon, Trakatellis, Ulmer, Urutchev, Varela Suanzes-Carpegna, Varvitsiotis, Vatanen, Ventre, Vernola, Vidal-Quadras, Vlasto, Weber Manfred, Weisgerber, Wieland, Wijkman, von Wogau, Wortmann-Kool, Zaleski, Zdravkova, Zieleniec, Zwiefka

PSE: Andersson, Arif, Arnaoutakis, Assis, Athanasiu, Attard-Montalto, Ayala Sender, Badia i Cutchet, Barón Crespo, Batzeli, Beglitis, Beňová, Berès, van den Berg, Berlinguer, Berman, Bösch, Bono, Borrell Fontelles, Bourzai, Bozkurt, Bulfon, Bullmann, van den Burg, Calabuig Rull, Capoulas Santos, Carlotti, Carnero González, Casaca, Cashman, Castex, Cercas, Chiesa, Christensen, Corbett, Corbey, Correia, Cottigny, Crețu Corina, Crețu Gabriela, De Keyser, De Rossa, Désir, De Vits, Dîncu, Dobolyi, Douay, Dührkop Dührkop, Dumitrescu, El Khadraoui, Estrela, Ettl, Evans Robert, Färm, Falbr, Fava, Fazakas, Fernandes, Ferreira Anne, Ferreira Elisa, Ford, García Pérez, Gebhardt, Geringer de Oedenberg, Gierek, Gill, Glante, Goebbels, Golik, Gomes, Grabowska, Grech, Gröner, Groote, Gruber, Gurmai, Hänsch, Hamon, Hasse Ferreira, Haug, Hazan, Herczog, Honeyball, Howitt, Hughes, Hutchinson, Iotova, Jöns, Jørgensen, Kindermann, Kinnock, Kirilov, Kósáné Kovács, Koterec, Krehl, Kreissl-Dörfler, Kuhne, Laignel, Lambrinidis, Le Foll, Lefrancois, Lehtinen, Leichtfried, Leinen, Lévai, Lienemann, Lyubcheva, McAvan, McCarthy, Madeira, Maňka, Mann Erika, Martin David, Martínez Martínez, Masip Hidalgo, Matsouka, Medina Ortega, Menéndez del Valle, Miguélez Ramos, Mihalache, Mikko, Moreno Sánchez, Morgan, Muscat, Myller, Napoletano, Navarro, Neris, Obiols i Germà, Occhetto, Öger, Paasilinna, Pahor, Paleckis, Panzeri, Papparizov, Pașcu, Patrie, Peillon, Piecyk, Pinior, Plumb, Podgorean, Poignant, Prets, Pribetich, Riera Madurell, Rosati, Roth-Behrendt, Rothe, Rouček, Roure, Sacconi, Sakalas, Saks, Salinas García, Sánchez Presedo, dos Santos, Sârbu, Savary, Schaldemose, Schapira, Scheele, Schulz, Segelström, Severin, Sifunakis, Simpson, Siwiec, Skinner, Sornosa Martínez, Sousa Pinto, Stihler,

Sreda, 11. julij 2007

Stockmann, Swoboda, Szejna, Tabajdi, Tarabella, Tarand, Ťičău, Titley, Van Lancker, Vaugrenard, Vergnaud, Vigenin, Walter, Weber Henri, Weiler, Westlund, Wiersma, Willmott, Xenogiannakopoulou, Yáñez-Barnuevo García

UEN: Aylward, Berlato, Borghesio, Crowley, Didžiokas, Foglietta, Gobbo, Krasts, La Russa, Maldeikis, Muscardini, Musumeci, Ó Neachtain, Ryan, Tatarella

Verts/ALE: Auken, Bennahmias, Evans Jill, Hudghton, Smith

Proti: 110

ALDE: Pistelli, Toma

GUE/NGL: Holm, Liotard, Meijer, Seppänen, Søndergaard, Svensson

IND/DEM: Batten, Bonde, Booth, Clark, Coúteaux, Farage, Goudin, Knapman, Krupa, Louis, Natrass, Titford, Tomczak, Whittaker, Wise, Železný

ITS: Mihăescu, Mote, Romagnoli

NI: Allister, Helmer

PPE-DE: Ashworth, Atkins, Bowis, Bradbourn, Bushill-Matthews, Cabrnock, Callanan, Chichester, Deva, Dover, Duchoň, Fajmon, Harbour, Heaton-Harris, Jackson, Kirkhope, McMillan-Scott, Mladenov, Musotto, Nicholson, Ouzký, Parish, Purvis, Schwab, Škottová, Stevenson, Strejček, Sturdy, Tannock, Van Orden, Zahradil, Zvěřina

UEN: Bielan, Camre, Czarnecki Marek Aleksander, Foltyn-Kubicka, Grabowski, Janowski, Kamiński, Kristovskis, Kuc, Kuźmiuk, Libicki, Pęk, Rogalski, Roszkowski, Rutowicz, Vaidere, Wojciechowski Janusz, Zapałowski, Zile

Verts/ALE: Aubert, Beer, Breyer, Buitenweg, Cramer, Flautre, Frassoni, Graefe zu Baringdorf, de Groen-Kouwenhoven, Hammerstein, Harms, Hassi, Horáček, Irujo Amezaga, Jonckheer, Kallenbach, Kusstatscher, Lagendijk, Lambert, Lichtenberger, Özdemir, Romeva i Rueda, Rühle, Schlyter, Schmidt Frithjof, Schroedter, Staes, Turmes, Voggenhuber, Ždanoka

Vzdržani: 30

GUE/NGL: de Brún, McDonald, Pafilis, Toussas

IND/DEM: Karatzaferis

ITS: Binev, Chukolov, Claeys, Coșea, Dillen, Gollnisch, Lang, Le Pen Jean-Marie, Le Pen Marine, Le Rachinel, Mölzer, Moisuc, Mussolini, Popeangă, Schenardi, Stănescu, Stoyanov

NI: Baco, Kozlík, Rivera

PPE-DE: Vlasák

PSE: Hedh

Verts/ALE: van Buitenen, Lipietz, Onesta

8. Poročilo Leinen A6-0279/2007

Predlog spremembe 7

Za: 149

ALDE: Cocilovo, Costa, Ludford, Pistelli

GUE/NGL: Adamou, Agnoletto, Aita, Brie, Catania, Flasarová, Guidoni, Henin, Holm, Kohlíček, Liotard, McDonald, Markov, Mašťálka, Meijer, Morgantini, Musacchio, Pafilis, Papadimoulis, Pflüger, Portas, Ransdorf, Remek, Rizzo, Seppänen, Søndergaard, Strož, Svensson, Toussas, Triantaphyllides, Uca, Verges, Wagenknecht, Wurtz, Zimmer

IND/DEM: Batten, Belder, Blokland, Bonde, Karatzaferis, Krupa, Tomczak, Wojciechowski Bernard

Sreda, 11. julij 2007

ITS: Buruiană-Aprodu, Chukolov, Coșea, Gollnisch, Lang, Le Pen Jean-Marie, Le Pen Marine, Le Rachinel, Mölzer, Moisuc, Mussolini, Popeangă, Romagnoli, Schenardi, Stănescu, Stoyanov

NI: Chruszcz, Giertych, Martin Hans-Peter

PPE-DE: Gutiérrez-Cortines, Korhola

PSE: Arif, Berès, Berman, Bono, Bourzai, Calabuig Rull, Carlotti, Castex, Chiesa, Cottigny, Douay, Dumitrescu, Fernandes, Ferreira Anne, Gröner, Hamon, Hazan, Laignel, Le Foll, Lienemann, Masip Hidalgo, Myller, Napoletano, Navarro, Neris, Occhetto, Patrie, Peillon, Poignant, Pribetich, Roure, Saks, Schapira, Sornosa Martínez, Vaugrenard, Vergnaud, Yáñez-Barnuevo García

UEN: Aylward, Berlato, Borghezio, Foglietta, Gobbo, La Russa, Muscardini, Musumeci, Tatarella

Verts/ALE: Aubert, Auken, Beer, Bennahmias, Breyer, Buitenweg, Cohn-Bendit, Cramer, Evans Jill, Flautre, Frassoni, Graefe zu Baringdorf, de Groen-Kouwenhoven, Hammerstein, Harms, Hassi, Horáček, Hudghton, Irujo Amezaga, Kallenbach, Kusstatscher, Lagendijk, Lambert, Lichtenberger, Lipietz, Özdemir, Onesta, Romeva i Rueda, Rühle, Schlyter, Schroedter, Smith, Staes, Voggenhuber, Ždanoka

Proti: 514

ALDE: Alvaro, Andrejevs, Andria, Attwooll, Baeva, Bărbulețiu, Beaupuy, Birutis, Bourlanges, Bowles, Budreikaitė, Busk, Bușoi, Cappato, Cavada, Chatzimarkakis, Ciornei, Cornillet, Davies, Degutis, Deprez, De Sarnez, Dičkutė, Drčar Murko, Duff, Ek, Ferrari, Fourtou, Gentvilas, Geremek, Gibault, Griesbeck, Guardans Cambó, Hall, Harkin, Hellvig, Hennis-Plasschaert, Hyusmenova, in 't Veld, Jäätteenmäki, Jensen, Juknevičienė, Kazak, Klinz, Koch-Mehrin, Krahmer, Kułakowski, Laperrouze, Lax, Lehideux, Losco, Lynne, Maaten, Manders, Matsakis, Mohácsi, Morillon, Morfun, Mulder, Newton Dunn, Neyts-Uyttebroeck, Nicholson of Winterbourne, Onyszkiewicz, Ortuondo Larrea, Oviir, Panayotov, Pannella, Piskorski, Pohjamo, Polfer, Raeva, Resetarits, Ries, Riis-Jørgensen, Samuelsen, Savi, Schmidt Olle, Șerbu, Staniszewska, Starkevičiūtė, Sterckx, Susta, Szent-Iványi, Takkula, Toma, Vălean, Van Hecke, Veraldi, Virrankoski, Watson

IND/DEM: Goudin, Železný

ITS: Mihăescu

NI: Allister, Battilocchio, Belohorská, Bobošíková, De Michelis, Helmer, Rivera

PPE-DE: Albertini, Anastase, Antoniozzi, Ashworth, Atkins, Audy, Ayuso, Barsi-Pataky, Bauer, Beazley, Becsey, Berend, Böge, Bonsignore, Bowis, Bradbourn, Braghetto, Brejc, Březina, Brok, Brunetta, Burke, Bushill-Matthews, Busuttill, Buzek, Cabrnach, Callanan, Casa, Casini, Caspary, Castiglione, del Castillo Vera, Cederschiöld, Chichester, Chmielewski, Coelho, Daul, De Blasio, Demetriou, Descamps, Deva, De Veyrac, Dimitrakopoulos, Dombrovskis, Doorn, Dover, Doyle, Duka-Zólyomi, Ebner, Ehler, Esteves, Fatuzzo, Ferber, Fernández Martín, Fjellner, Florenz, Fontaine, Fraga Estévez, Friedrich, Gahler, Gál, Gaľa, Galeote, Gaņ, García-Margallo y Marfil, Gargani, Garriga Polledo, Gaubert, Gauzès, Gawronski, Gewalt, Glattfelder, Goepel, Graça Moura, Gräßle, de Grandes Pascual, Grosch, Grossetête, Guellec, Gyürk, Handzlik, Harbour, Hatzidakis, Heaton-Harris, Hennicot-Schoepges, Herranz García, Hieronymi, Higgins, Hökmark, Hudacký, Hybášková, Iacob-Ridzi, Ibrisagic, Itälä, Jackson, Jałowicki, Jarzembowski, Jeggle, Jordan Cizelj, Kaczmarek, Karas, Kelam, Kelemen, Kirkhope, Klamt, Klaß, Klich, Koch, Konrad, Kónya-Hamar, Kratsa-Tsagaropoulou, Kudrycka, Kuškis, Lamassoure, Landsbergis, De Lange, Langen, Langendries, Lauk, Lechner, Lehne, Lewandowski, Liese, Lulling, McGuinness, McMillan-Scott, Mann Thomas, Mantovani, Marinescu, Marques, Martens, Mathieu, Mato Adrover, Matsis, Mauro, Mavrommatis, Mayer, Mayor Oreja, Méndez de Vigo, Mikolášik, Millán Mon, Mitchell, Mladenov, Montoro Romero, Morin, Musotto, Nassauer, Nicholson, Niebler, van Nistelrooij, Olajos, Olbrycht, Oomen-Ruijten, Óry, Ouzký, Pack, Panayotopoulos-Cassiotou, Papastamkos, Parish, Patriciello, Peterle, Petre, Pieper, Píks, Pinheiro, Pirker, Pleštinská, Podestà, Posselt, Post, Protasiewicz, Purvis, Quisthoudt-Rowohl, Rack, Radwan, Reul, Ribeiro e Castro, Roithová, Rudi Ubeda, Rübig, Saïfi, Salafraña Sánchez-Neyra, Samaras, Sartori, Saryusz-Wolski, Schierhuber, Schmitt, Schnellhardt, Schöpflin, Schröder, Schwab, Seeber, Seeberg, Siekierski, Silva Peneda, Sommer, Sonik, Spautz, Šťastný, Stavreva, Stevenson, Stubb, Sturdy, Sudre, Surján, Szabó, Szájer, Tajani, Tannock, Thyssen, Toubon, Trakatellis, Ulmer, Urutchev, Van Orden, Varela Suanzes-Carpegna, Varvitsiotis, Vatanen, Ventre, Vernola, Vidal-Quadras, Vlasto, Weber Manfred, Weisgerber, Wieland, Wijkman, von Wogau, Wortmann-Kool, Zahradil, Zaleski, Zdravkova, Zieleniec, Zwiefka

PSE: Andersson, Arnaoutakis, Assis, Athanasiu, Attard-Montalto, Ayala Sender, Badia i Cutchet, Barón Crespo, Batzeli, Beglitis, Beňová, van den Berg, Berlinguer, Bösch, Borrell Fontelles, Bozkurt, Bulfon, Bullmann, van den Burg, Capoulas Santos, Carnero González, Casaca, Cashman, Cercas, Christensen, Corbett, Corbey, Correia, Crețu Corina, Crețu Gabriela, De Keyser, De Rossa, De Vits, Dîncu, Dobolyi,

Sreda, 11. julij 2007

Dührkop Dührkop, El Khadraoui, Estrela, Ettl, Evans Robert, Färm, Falbr, Fava, Fazakas, Ferreira Elisa, Ford, García Pérez, Gebhardt, Geringer de Oedenberg, Gierek, Gill, Glante, Goebbels, Golik, Gomes, Grabowska, Grech, Groote, Gruber, Gurmai, Hänsch, Hasse Ferreira, Haug, Hedh, Herczog, Honeyball, Howitt, Hughes, Hutchinson, Iotova, Jöns, Jørgensen, Kindermann, Kinnock, Kirilov, Kósáné Kovács, Koterec, Krehl, Kreissl-Dörfler, Kuhne, Lambrinidis, Lefrancois, Lehtinen, Leichtfried, Leinen, Lévai, Lyubcheva, McCarthy, Madeira, Mañka, Mann Erika, Martin David, Martínez Martínez, Matsouka, Medina Ortega, Menéndez del Valle, Miguélez Ramos, Mihalache, Mikko, Moreno Sánchez, Morgan, Muscat, Obiols i Germà, Óger, Paasilinna, Pahor, Paleckis, Panzeri, Paparizov, Paşcu, Piecyk, Pinior, Plumb, Podgorean, Prets, Riera Madurell, Rosati, Roth-Behrendt, Rothe, Rouček, Sacconi, Sakalas, Salinas García, Sánchez Presedo, dos Santos, Sârbu, Savary, Schaldemose, Scheele, Schulz, Segelström, Severin, Sifunakis, Simpson, Siwec, Skinner, Sousa Pinto, Stihler, Stockmann, Swoboda, Szejna, Tabajdi, Tarabella, Tarand, Țicău, Titley, Van Lancker, Vigenin, Walter, Weber Henri, Weiler, Westlund, Wiersma, Willmott, Xenogiannakopoulou

UEN: Bielan, Crowley, Czarnecki Marek Aleksander, Didžiokas, Foltyn-Kubicka, Grabowski, Janowski, Kamiński, Krasts, Kristovskis, Kuc, Kuźmiuk, Libicki, Maldeikis, Ó Neachtain, Pęk, Rogalski, Roszkowski, Rutowicz, Ryan, Vaidere, Wojciechowski Janusz, Zapalowski, Zile

Verts/ALE: Schmidt Frithjof, Turmes

Vzdržani: 26

GUE/NGL: de Brún

IND/DEM: Booth, Clark, Coûteaux, Farage, Knapman, Louis, Natrass, Titford, Whittaker, Wise

ITS: Binev, Mote

NI: Baco, Kozlík

PPE-DE: Duchoň, Fajmon, Queiró, Škottová, Strejček, Vlasák, Zvěřina

PSE: Désir

UEN: Camre

Verts/ALE: van Buitenen, Jonckheer

Popravki in namere glasovanja

Za: Henri Weber

Proti: Christofer Fjellner

Vzdržan: Gerard Batten

9. Poročilo Leinen A6-0279/2007

Odstavek 20

Za: 623

ALDE: Alvaro, Andrejevs, Andria, Attwooll, Baeva, Bărbulețiu, Beaupuy, Birutis, Bourlanges, Bowles, Budreikaitė, Busk, Buşoi, Cappato, Cavada, Chatzimarkakis, Ciornei, Cocilovo, Cornillet, Costa, Davies, Degutis, Deprez, De Sarnez, Dičkutė, Drčar Murko, Duff, Ek, Ferrari, Fournou, Gentvilas, Geremek, Gibault, Griesbeck, Guardans Cambó, Hall, Harkin, Hellvig, Hennis-Plasschaert, Hyusmenova, in 't Veld, Jäätteenmäki, Jensen, Juknevičienė, Kazak, Klinz, Koch-Mehrin, Kraemer, Kułakowski, Laperrouze, Lax, Lehideux, Losco, Ludford, Lynne, Maaten, Manders, Matsakis, Mohácsi, Morillon, Morjún, Mulder, Newton Dunn, Neyts-Uyttebroeck, Nicholson of Winterbourne, Onyszkievicz, Ortuondo Larrea, Oviir, Panayotov, Pannella, Piskorski, Pistelli, Pohjamo, Polfer, Raeva, Resetarits, Ries, Riis-Jørgensen, Samuelson, Savi, Schmidt Olle, Şerbu, Staniszevska, Starkevičiūtė, Sterckx, Susta, Szent-Iványi, Takkula, Toma, Vălean, Van Hecke, Verdali, Virrankoski, Watson

GUE/NGL: Adamou, Agnoletto, Aita, Brie, Catania, de Brún, Figueiredo, Flasarová, Guerreiro, Guidoni, Henin, Holm, Kohlíček, Liotard, McDonald, Markov, Maštálka, Meijer, Morgantini, Musacchio, Papadimoulis, Pflüger, Portas, Ransdorf, Remek, Rizzo, Seppänen, Søndergaard, Stroz, Svensson, Triantaphyllides, Uca, Verges, Wagenknecht, Wurtz, Zimmer

IND/DEM: Belder, Blokland, Goudin, Sinnott

Sreda, 11. julij 2007

ITS: Binev, Buruiană-Aprodu, Chukolov, Claeys, Coșea, Dillen, Gollnisch, Lang, Le Pen Jean-Marie, Le Pen Marine, Le Rachinel, Mihăescu, Mölzer, Moisuc, Mussolini, Popeangă, Romagnoli, Schenardi, Stănescu, Stoyanov

NI: Battilocchio, Belohorská, De Michelis, Martin Hans-Peter, Rivera

PPE-DE: Albertini, Anastase, Antoniozzi, Audy, Ayuso, Barsi-Pataky, Bauer, Beazley, Becsey, Berend, Böge, Bonsignore, Braghetto, Brejc, Březina, Brok, Brunetta, Burke, Busuttil, Buzek, Cabrnock, Casa, Casini, Caspary, Castiglione, del Castillo Vera, Cederschiöld, Chmielewski, Coelho, Daul, De Blasio, Demetriou, Descamps, De Veyrac, Dimitrakopoulos, Dombrovskis, Doyle, Duchoň, Duka-Zólyomi, Ebner, Ehler, Esteves, Fajmon, Fatuzzo, Ferber, Fernández Martín, Fjellner, Florenz, Fontaine, Fraga Estévez, Friedrich, Gahler, Gál, Gaľa, Galeote, Ganç, García-Margallo y Marfil, Gargani, Garriga Polledo, Gaubert, Gauzès, Gawronski, Gewalt, Glattfelder, Goepel, Graça Moura, Gräßle, de Grandes Pascual, Grosch, Grossetête, Guellec, Gutiérrez-Cortines, Gyürk, Handzlik, Hatzidakis, Hennicot-Schoepges, Herranz García, Hieronymi, Higgins, Hökmark, Hudacký, Hybášková, Iacob-Ridzi, Ibrisagic, Itälä, Jałowiecki, Jarzembowski, Jeggler, Jordan Cizelj, Kaczmarek, Karas, Kauppi, Kelam, Kelemen, Klamt, Klaß, Klich, Koch, Konrad, Kónya-Hamar, Korhola, Kratsa-Tsagaropoulou, Kudrycka, Kušķis, Lamassoure, Landsbergis, Langen, Langendries, Lauk, Lechner, Lehne, Lewandowski, Liese, Lulling, McGuinness, Mann Thomas, Mantovani, Marinescu, Mathieu, Mato Adrover, Matsis, Mauro, Mavrommatis, Mayer, Mayor Oreja, Méndez de Vigo, Mikolášik, Millán Mon, Mitchell, Mladenov, Montoro Romero, Morin, Musotto, Nassauer, Niebler, Olajos, Olbrycht, Oomen-Ruijten, Óry, Ouzký, Pack, Panayotopoulos-Cassiotou, Papastamkos, Patriciello, Peterle, Petre, Pieper, Píks, Pinheiro, Pirker, Pleštinová, Podestà, Posselt, Protasiewicz, Queiró, Quisthoudt-Rowohl, Rack, Radwan, Reul, Ribeiro e Castro, Roithová, Rudi Ubeda, Rübiger, Saifi, Salafranca Sánchez-Neyra, Samaras, Sartori, Saryusz-Wolski, Schierhuber, Schmitt, Schnellhardt, Schöpflin, Schröder, Schwab, Seeber, Seeborg, Siekierski, Silva Peneda, Škottová, Sommer, Sonik, Spautz, Šťastný, Stavreva, Strejček, Stubb, Sudre, Surján, Szabó, Szájer, Tajani, Thyssen, Toubon, Trakatellis, Ulmer, Urutchev, Varela Suanzes-Carpegna, Varvitsiotis, Vatanen, Ventre, Vernola, Vidal-Quadras, Vlasák, Vlasto, Weber Manfred, Weisgerber, Wieland, Wijkman, von Wogau, Zahradil, Zaleski, Zdravkova, Zieleniec, Zvěřina, Zwiefka

PSE: Andersson, Arif, Arnaoutakis, Assis, Athanasiu, Attard-Montalto, Ayala Sender, Badia i Cutchet, Barón Crespo, Batzeli, Beglitis, Beňová, Berès, van den Berg, Berlinguer, Berman, Bösch, Bono, Borrell Fontelles, Bourzai, Bozkurt, Bulfon, Bullmann, van den Burg, Calabuig Rull, Capoulas Santos, Carlotti, Carnero González, Casaca, Cashman, Castex, Cercas, Chiesa, Christensen, Corbett, Corbey, Correia, Cottigny, Crețu Corina, Crețu Gabriela, De Keyser, De Rossa, Désir, De Vits, Dîncu, Dobolyi, Douay, Dührkop Dührkop, Dumitrescu, El Khadraoui, Estrela, Ettl, Evans Robert, Färm, Falbr, Fava, Fazakas, Fernandes, Ferreira Anne, Ferreira Elisa, Ford, García Pérez, Gebhardt, Geringer de Oedenberg, Gierek, Gill, Glante, Goebbels, Golik, Gomes, Grabowska, Grech, Gröner, Groote, Gruber, Gurmai, Hänsch, Hamon, Hasse Ferreira, Haug, Hazan, Herczog, Honeyball, Howitt, Hughes, Hutchinson, Iotova, Jöns, Jørgensen, Kindermann, Kinnock, Kirilov, Kósáné Kovács, Koterec, Krehl, Kreissl-Dörfler, Kuhne, Laignel, Lambrinidis, Le Foll, Lefrançois, Lehtinen, Leichtfried, Leinen, Lévai, Lienemann, Lyubcheva, McAvan, McCarthy, Madeira, Maňka, Mann Erika, Martin David, Martínez Martínez, Masip Hidalgo, Matsouka, Medina Ortega, Menéndez del Valle, Miguélez Ramos, Mihalache, Mikko, Moreno Sánchez, Morgan, Muscat, Myller, Napoletano, Navarro, Neris, Obiols i Germà, Occhetto, Öger, Paasilinna, Pahor, Paleckis, Panzeri, Papparizov, Pașcu, Patrie, Peillon, Piecyk, Pinior, Plumb, Podgorean, Poignant, Prets, Pribetich, Riera Madurell, Rosati, Roth-Behrendt, Rothe, Rouček, Roure, Sacconi, Sakalas, Saks, Salinas García, Sánchez Presedo, dos Santos, Sârbu, Savary, Schaldemose, Schapira, Scheele, Schulz, Segelström, Severin, Sifunakis, Simpson, Siwec, Skinner, Sornosa Martínez, Sousa Pinto, Stihler, Stockmann, Swoboda, Szejna, Tabajdi, Tarabella, Tarand, Țicău, Tittley, Van Lancker, Vaugrenard, Vergnaud, Vigenin, Walter, Weber Henri, Weiler, Westlund, Wiersma, Willmott, Xenogiannakopoulou, Yáñez-Barnuevo García

UEN: Aylward, Berlato, Borghezio, Camre, Didžiokas, Foglietta, Gobbo, Krasts, Kristovskis, Kuźmiuk, La Russa, Maldeikis, Muscardini, Musumeci, Ó Neachtain, Tatarella, Vaidere, Zile

Verts/ALE: Aubert, Auken, Beer, Bennahmias, Breyer, Buitenweg, Cohn-Bendit, Cramer, Evans Jill, Flautre, Frassoni, Graefe zu Baringdorf, de Groen-Kouwenhoven, Hammerstein, Harms, Hassi, Horáček, Hudghton, Irujo Amezaga, Jonckheer, Kallenbach, Kusstatscher, Lagendijk, Lambert, Lichtenberger, Lipietz, Özdemir, Onesta, Romeva i Rueda, Rühle, Schlyter, Schmidt Frithjof, Schroedter, Smith, Staes, Turmes, Voggenhuber, Ždanoka

Proti: 65

IND/DEM: Batten, Bonde, Booth, Clark, Coûteaux, Farage, Karatzaferis, Knapman, Krupa, Louis, Natrass, Titford, Tomczak, Wise, Wojciechowski Bernard, Żelezný

NI: Allister, Chruszcz, Giertych, Helmer

Sreda, 11. julij 2007

PPE-DE: Ashworth, Atkins, Bowis, Bradbourn, Bushill-Matthews, Callanan, Chichester, Deva, Doorn, Dover, Harbour, Heaton-Harris, Jackson, Kirkhope, De Lange, McMillan-Scott, Martens, Nicholson, van Nistelrooij, Parish, Post, Purvis, Stevenson, Sturdy, Tannock, Van Orden, Wortmann-Kool

PSE: Hedh

UEN: Bielan, Crowley, Czarnecki Marek Aleksander, Foltyn-Kubicka, Grabowski, Janowski, Kamiński, Kuc, Libicki, Pęk, Piotrowski, Rogalski, Roszkowski, Rutowicz, Ryan, Wojciechowski Janusz, Zapałowski

Vzdržani: 7

GUE/NGL: Pafilis, Toussas

ITS: Mote

NI: Baco, Bobošíková, Kozlík

Verts/ALE: van Buitenen

Popravki in namere glasovanja

Za: Brian Crowley, Anna Hedh

10. Poročilo Leinen A6-0279/2007

Odstavek 21

Za: 519

ALDE: Alvaro, Andrejevs, Andria, Attwooll, Baeva, Bărbulețiu, Beaupuy, Birutis, Bourlanges, Bowles, Budreikaitė, Busk, Cappato, Cavada, Chatzimarkakis, Ciornei, Cocilovo, Cornillet, Costa, Davies, Degutis, Deprez, De Sarnez, Dičkutė, Drčar Murko, Duff, Ek, Ferrari, Fourtou, Gentvilas, Geremek, Gibault, Griesbeck, Guardans Cambó, Hall, Harkin, Hellvig, Hyusmenova, in 't Veld, Jäätteenmäki, Jensen, Juknevičienė, Kazak, Klinz, Koch-Mehrin, Krahrmer, Kułakowski, Laperrouze, Lax, Lehideux, Losco, Ludford, Lynne, Matsakis, Mohácsi, Morillon, Morçun, Newton Dunn, Neyts-Uyttebroeck, Nicholson of Winterbourne, Onyszkiewicz, Ortuondo Larrea, Oviir, Panayotov, Pannella, Piskorski, Pistelli, Pohjamo, Polfer, Raeva, Resetarits, Ries, Riis-Jørgensen, Samuelsen, Savi, Schmidt Olle, Șerbu, Staniszevska, Starkevičiūtė, Susta, Szent-Iványi, Takkula, Toma, Vălean, Van Hecke, Veraldi, Virrankoski, Watson

GUE/NGL: Agnoletto, Aita, Brie, Catania, Markov, Morgantini, Musacchio, Portas, Uca, Zimmer

ITS: Mihăescu, Mussolini, Popeangă, Romagnoli

NI: Battilocchio, Belohorská, De Michelis, Rivera

PPE-DE: Albertini, Anastase, Antoniozzi, Audy, Ayuso, Barsi-Pataky, Bauer, Beazley, Becsey, Berend, Böge, Bonsignore, Braghetto, Brejc, Březina, Brok, Brunetta, Burke, Busuttil, Buzek, Casa, Casini, Caspary, Castiglione, del Castillo Vera, Cederschiöld, Coelho, Daul, De Blasio, Demetriou, Descamps, De Veyrac, Dimitrakopoulos, Dombrovskis, Doyle, Duka-Zólyomi, Ebner, Ehler, Esteves, Fatuzzo, Ferber, Fernández Martín, Fjellner, Fontaine, Fraga Estévez, Friedrich, Gahler, Gál, Gaľa, Galeote, Ganç, García-Margallo y Marfil, Gargani, Garriga Polledo, Gaubert, Gauzès, Gawronski, Gewalt, Glattfelder, Goepel, Graça Moura, Gräßle, de Grandes Pascual, Grosch, Grossetête, Guellec, Gutiérrez-Cortines, Gyürk, Handzlik, Hatzidakis, Hennicot-Schoepges, Herranz García, Hieronymi, Higgins, Hökmark, Hudacký, Hybášková, Iacob-Ridzi, Ibrisagic, Itälä, Jałowiecki, Jarzembowski, Jęggle, Jordan Cizelj, Kaczmarek, Karas, Kauppi, Kelam, Kelemen, Klamt, Klač, Klich, Koch, Konrad, Kónya-Hamar, Korhola, Kratsa-Tsagaropoulou, Kudrycka, Kuškis, Lamassoure, Landsbergis, Langen, Langendries, Lauk, Lechner, Lehne, Lewandowski, Liese, Lulling, McGuinness, Mann Thomas, Mantovani, Marinescu, Marques, Mathieu, Mato Adrover, Matsis, Mauro, Mavrommatis, Mayer, Mayor Oreja, Méndez de Vigo, Mikolášik, Millán Mon, Mitchell, Mladenov, Montoro Romero, Morin, Musotto, Nassauer, Niebler, Olajos, Olbrycht, Oomen-Ruijten, Óry, Pack, Panayotopoulos-Cassiotou, Papastamkos, Patriciello, Peterle, Petre, Pieper, Píks, Pinheiro, Pirker, Pleštinská, Podestà, Posselt, Protasiewicz, Quisthoudt-Rowohl, Rack, Radwan, Reul, Ribeiro e Castro, Roithová, Rudi Ubeda, Rübig, Saifi, Salafranca Sánchez-Neyra, Samaras, Sartori, Saryusz-Wolski, Schierhuber, Schmitt, Schnellhardt, Schöpflin, Schröder, Schwab, Seeber, Seeberg, Siekierski, Silva Peneda, Sommer, Sonik, Spautz, Štastný, Stavreva, Stubb, Sudre, Surján, Szabó, Szájer, Tajani, Thyssen, Toubon, Trakatellis, Ulmer, Urutchev, Varela Suanzes-Carpegna, Varvitsiotis, Vatanen, Ventre, Vernola, Vidal-Quadras, Vlasto, Weber Manfred, Weisgerber, Wieland, von Wogau, Zaleski, Zdravkova, Zieleniec, Zwiefka

Sreda, 11. julij 2007

PSE: Arif, Arnaoutakis, Assis, Athanasiu, Attard-Montalto, Ayala Sender, Badia i Cutchet, Barón Crespo, Batzeli, Beglitis, Beňová, Berès, van den Berg, Berlinguer, Berman, Bösch, Bono, Borrell Fontelles, Bourzai, Bozkurt, Bulfon, Bullmann, van den Burg, Calabuig Rull, Capoulas Santos, Carlotti, Carnero González, Casaca, Castex, Cercas, Chiesa, Christensen, Corbey, Correia, Cottigny, Crețu Corina, Crețu Gabriela, De Keyser, De Rossa, Désir, De Vits, Dîncu, Dobolyi, Douay, Dührkop Dührkop, Dumitrescu, El Khadraoui, Estrela, Ettl, Falbr, Fava, Fazakas, Fernandes, Ferreira Anne, Ferreira Elisa, García Pérez, Gebhardt, Geringer de Oedenberg, Gierek, Glante, Goebbels, Golik, Gomes, Grabowska, Grech, Gröner, Groote, Gruber, Hamon, Hasse Ferreira, Haug, Hazan, Herczog, Hutchinson, Iotova, Jöns, Jørgensen, Kindermann, Kirilov, Kósáné Kovács, Koterec, Krehl, Kreissl-Dörfler, Laignel, Lambrinidis, Le Foll, Lefrancois, Lehtinen, Leichtfried, Leinen, Lévai, Lienemann, Lyubcheva, Madeira, Maňka, Mann Erika, Martínez Martínez, Masip Hidalgo, Matsouka, Medina Ortega, Menéndez del Valle, Miguélez Ramos, Mihalache, Mikko, Moreno Sánchez, Muscat, Myller, Napolitano, Navarro, Neris, Obiols i Germà, Öger, Paasilinna, Pahor, Paleckis, Panzeri, Paporizov, Pașcu, Patrie, Peillon, Piecyk, Piniór, Plumb, Podgorean, Poignant, Prets, Pribetich, Riera Madurell, Rosati, Roth-Behrendt, Rothe, Rouček, Roure, Sacconi, Sakalas, Saks, Salinas García, Sánchez Presedo, dos Santos, Sárbu, Savary, Schaldemose, Schapira, Scheele, Schulz, Severin, Sifunakis, Siwec, Sornosa Martínez, Sousa Pinto, Stockmann, Swoboda, Szejna, Tabajdi, Tarabella, Tarand, Țicău, Van Lancker, Vaugrenard, Vergnaud, Vigenin, Walter, Weber Henri, Weiler, Wiersma, Xenogiannakopoulou, Yáñez-Barnuevo García

UEN: Berlato, Borghezio, Foglietta, La Russa, Muscardini, Musumeci, Vaidere

Verts/ALE: Aubert, Auken, Beer, Bennahmias, Breyer, Cohn-Bendit, Cramer, Evans Jill, Flautre, Frassoni, Graefe zu Baringdorf, de Groen-Kouwenhoven, Hammerstein, Harms, Hassi, Horáček, Hudghton, Irujo Amezaga, Jonckheer, Kallenbach, Kusstascher, Lagendijk, Lambert, Lichtenberger, Lipietz, Özdemir, Onesta, Romeva i Rueda, Rühle, Schmidt Frithjof, Schroedter, Smith, Staes, Turmes, Voggenhuber, Ždanoka

Proti: 157

ALDE: Hennis-Plasschaert, Maaten, Manders, Mulder

GUE/NGL: Adamou, de Brún, Figueiredo, Flasarová, Guerreiro, Guidoni, Henin, Holm, Kohlíček, Liotard, McDonald, Maštálka, Meijer, Pafilis, Papadimoulis, Pflüger, Ransdorf, Remek, Rizzo, Seppänen, Søndergaard, Strož, Svensson, Toussas, Triantaphyllides, Verges, Wagenknecht, Wurtz

IND/DEM: Batten, Belder, Blokland, Bonde, Booth, Clark, Coûteaux, Farage, Goudin, Karatzafaris, Knapman, Krupa, Louis, Nattrass, Sinnott, Titford, Tomczak, Whittaker, Wise, Wojciechowski Bernard, Železný

ITS: Binev, Buruiană-Aprodu, Chukolov, Claeys, Coșea, Dillen, Gollnisch, Lang, Le Pen Jean-Marie, Le Pen Marine, Le Rachinel, Mölzer, Moisuc, Mote, Schenardi, Stănescu, Stoyanov

NI: Allister, Chruszcz, Giertych, Helmer

PPE-DE: Ashworth, Atkins, Bowis, Bradbourn, Bushill-Matthews, Cabrnock, Callanan, Chichester, Chmielewski, Deva, Doorn, Dover, Duchoň, Fajmon, Harbour, Heaton-Harris, Jackson, Kirkhope, De Lange, McMillan-Scott, Martens, Nicholson, van Nistelrooij, Ouzký, Parish, Post, Purvis, Queiró, Škottová, Stevenson, Strejček, Sturdy, Tannock, Van Orden, Vlasák, Wortmann-Kool, Zahradil, Zvěřina

PSE: Cashman, Evans Robert, Gill, Gurmai, Hänsch, Hedh, Honeyball, Howitt, Hughes, Kinnock, McAvan, McCarthy, Martin David, Morgan, Simpson, Skinner, Stihler, Titley, Willmott

UEN: Bielan, Camre, Crowley, Czarnecki Marek Aleksander, Didžiokas, Foltyn-Kubicka, Grabowski, Janowski, Kamiński, Krasts, Kristovskis, Kuc, Kuźmiuk, Libicki, Maldeikis, Ó Neachtain, Pęk, Piotrowski, Rogalski, Roszkowski, Rutowicz, Wojciechowski Janusz, Zapałowski, Zile

Verts/ALE: van Buitenen, Schlyter

Vzdržani: 12

ALDE: Bușoi

NI: Baco, Bobošíková, Kozlík, Martin Hans-Peter

PSE: Andersson, Corbett, Färm, Ford, Occhetto, Segelström, Westlund

Sreda, 11. julij 2007

11. Poročilo Leinen A6-0279/2007**Predlog spremembe 9****Za: 137****ALDE:** Cornillet, Deprez, Gentvilas, Jäätteenmäki, Schmidt Olle**GUE/NGL:** Adamou, Agnoletto, Aita, Brie, Catania, de Brún, Figueiredo, Flasarová, Guerreiro, Guidoni, Henin, Holm, Kohlíček, Liotard, McDonald, Markov, Maštálka, Meijer, Morgantini, Musacchio, Pafilis, Papadimoulis, Pflüger, Portas, Ransdorf, Remek, Rizzo, Seppänen, Strož, Svensson, Toussas, Triantaphyllides, Uca, Verges, Wagenknecht, Wurtz, Zimmer**IND/DEM:** Batten, Bonde, Booth, Clark, Coûteaux, Farage, Karatzaferis, Knapman, Louis, Titford, Whittaker, Wise, Wojciechowski Bernard, Železný**ITS:** Binev, Buruiană-Aprodu, Chukolov, Claeys, Coșea, Dillen, Gollnisch, Lang, Le Pen Jean-Marie, Le Pen Marine, Le Rachinel, Mihăescu, Mölzer, Moisuc, Mussolini, Popeangă, Romagnoli, Schenardi, Stănescu, Stoyanov**NI:** Belohorská, Bobošíková, Chruszcz, Giertych, Helmer, Martin Hans-Peter**PPE-DE:** Ashworth, Atkins, Bowis, Bradbourn, Bushill-Matthews, Callanan, Chichester, Deva, Dover, Fjellner, Harbour, Heaton-Harris, Jackson, Kirkhope, McMillan-Scott, Nicholson, Parish, Purvis, Stevenson, Sturdy, Tannock, Trakatellis, Van Orden**PSE:** Berès, Christensen, Ferreira Anne, Ferreira Elisa, Hamon, Laignel, Lienemann, Occhetto, Poignant, Rothe, Savary, Vaugrenard, Vergnaud**UEN:** Bielan, Foltyn-Kubicka, Grabowski, Janowski, Krasts, Kuc, Kuźmiuk, La Russa, Libicki, Pęk, Piotrowski, Rogalski, Roszkowski, Vaidere, Wojciechowski Janusz, Zapałowski**Verts/ALE:** Auken, van Buitenen, Schlyter**Proti: 510****ALDE:** Alvaro, Andrejevs, Andria, Attwooll, Baeva, Bărbulețiu, Beaupuy, Birutis, Bourlanges, Bowles, Budreikaitė, Busk, Bușoi, Cappato, Cavada, Chatzimakakis, Ciornei, Cocilovo, Costa, Davies, Degutis, De Sarnez, Dičkutė, Drčar Murko, Duff, Ek, Ferrari, Fourtou, Geremek, Gibault, Griesbeck, Guardans Cambó, Hall, Harkin, Hellvig, Hennis-Plasschaert, Hyusmenova, in 't Veld, Jensen, Juknevičienė, Kazak, Klinz, Koch-Mehrin, Krahmer, Kułakowski, Laperrouze, Lax, Lehideux, Losco, Ludford, Lynne, Maaten, Manders, Matsakis, Mohácsi, Morillon, Morčun, Mulder, Newton Dunn, Neyts-Uyttebroeck, Nicholson of Winterbourne, Onyszkiewicz, Ortuondo Larrea, Oviir, Panayotov, Pannella, Piskorski, Pistelli, Pohjamo, Polfer, Raeva, Resetarits, Ries, Riis-Jørgensen, Samuelson, Savi, Șerbu, Staniszevska, Starkevičiūtė, Sterckx, Susta, Szent-Iványi, Takkula, Toma, Vălean, Van Hecke, Veraldi, Virrankoski, Watson**GUE/NGL:** Søndergaard**IND/DEM:** Belder, Blokland, Goudin, Krupa, Natrass, Sinnott, Tomczak**NI:** Battilocchio, De Michelis, Rivera**PPE-DE:** Albertini, Anastase, Antoniozzi, Audy, Ayuso, Barsi-Pataky, Bauer, Beazley, Becsey, Berend, Böge, Bonsignore, Braghetto, Brejc, Březina, Brok, Brunetta, Burke, Busuttil, Buzek, Casa, Casini, Caspary, Castiglione, del Castillo Vera, Cederschiöld, Chmielewski, Daul, De Blasio, Demetriou, Descamps, De Veyrac, Dimitrakopoulos, Dombrovskis, Doorn, Doyle, Duchoň, Duka-Zólyomi, Ebner, Ehler, Esteves, Fatuzzo, Ferber, Fernández Martín, Florenz, Fontaine, Fraga Estévez, Friedrich, Gahler, Gál, Gaľa, Galeote, Ganç, García-Margallo y Marfil, Gargani, Garriga Polledo, Gaubert, Gauzès, Gawronski, Gewalt, Glattfelder, Goepel, Gräßle, de Grandes Pascual, Grosch, Grossetête, Guellec, Gutiérrez-Cortines, Gyürk, Handzlik, Hatzidakis, Hennicot-Schoepges, Herranz García, Hieronymi, Higgins, Hökmark, Hudacký, Hybášková, Iacob-Ridzi, Ibrisagic, Itälä, Jałowiecki, Jarzembowski, Jeggler, Jordan Cizelj, Kaczmarek, Karas, Kelam, Kelemen, Klamt, Klaß, Klich, Koch, Konrad, Kónya-Hamar, Kratsa-Tsagaropoulou, Kudrycka, Kušis, Lamassoure, Landsbergis, De Lange, Langen, Langendries, Lauk, Lechner, Lehne, Lewandowski, Liese, Lulling, McGuinness, Mann Thomas, Mantovani, Marinescu, Marques, Martens, Mato Adrover, Matsis, Mauro, Mavrommatis, Mayer, Mayor Oreja, Méndez de Vigo, Mikolášik, Millán Mon, Mitchell, Mladenov, Montoro Romero, Morin, Musotto, Nassauer, Niebler, van Nistelrooij, Olajos, Olbrycht, Oomen-Ruijten, Óry, Pack, Panayotopoulos-Cassiotou, Papastamkos, Patriciello, Peterle, Petre, Pieper, Píks, Pinheiro, Pirker, Pleštinská, Podestà, Posselt, Post, Protasiewicz, Quisthoudt-Rowohl, Rack, Radwan, Reul, Ribeiro e Castro, Roithová, Rudi Ubeda, Rübig, Saïfi, Salafranca Sánchez-Neyra, Samaras, Sartori, Saryusz-Wolski, Schierhuber,

Sreda, 11. julij 2007

Schmitt, Schnellhardt, Schöpflin, Schröder, Schwab, Seeber, Seeberg, Siekierski, Sommer, Sonik, Spautz, Šťastný, Stavreva, Stubb, Sudre, Surján, Szabó, Szájer, Tajani, Thyssen, Ulmer, Urutchev, Varela Suanzes-Carpegna, Varvitsiotis, Vatanen, Ventre, Vernola, Vidal-Quadras, Vlasto, Weber Manfred, Weisgerber, Wieland, Wijkman, von Wogau, Wortmann-Kool, Zaleski, Zdravkova, Zieleniec, Zwiefka

PSE: Andersson, Arnautakis, Assis, Athanasiu, Attard-Montalto, Ayala Sender, Badia i Cutchet, Barón Crespo, Batzeli, Beglitis, Beňová, van den Berg, Berlinguer, Berman, Bösch, Borrell Fontelles, Bozkurt, Bulfon, Bullmann, van den Burg, Calabuig Rull, Capoulas Santos, Carnero González, Casaca, Cashman, Cercas, Corbey, Correia, Crețu Corina, Crețu Gabriela, De Keyser, De Vits, Dîncu, Dobolyi, Douay, Dührkop Dührkop, Dumitrescu, El Khadraoui, Estrela, Ettl, Evans Robert, Färm, Falbr, Fava, Fazakas, Fernandes, Ford, García Pérez, Gebhardt, Geringer de Oedenberg, Gierek, Gill, Glante, Goebbels, Golik, Gomes, Grabowska, Grech, Gröner, Groote, Gruber, Gurmai, Hänsch, Hasse Ferreira, Haug, Hedh, Herczog, Honeyball, Howitt, Hughes, Hutchinson, Iotova, Jöns, Jørgensen, Kindermann, Kinnock, Kirilov, Kósáné Kovács, Koterec, Krehl, Kreissl-Dörfler, Kuhne, Lambrinidis, Lefrancois, Lehtinen, Leichtfried, Leinen, Lévai, Lyubcheva, McAvan, McCarthy, Madeira, Maňka, Martin David, Masip Hidalgo, Matsouka, Medina Ortega, Menéndez del Valle, Miguélez Ramos, Mihalache, Mikko, Moreno Sánchez, Morgan, Muscat, Myller, Napolitano, Obiols i Germà, Öger, Paasilinna, Pahor, Paleckis, Panzeri, Papanizov, Pașcu, Piecyk, Pinior, Plumb, Podgorean, Prets, Riera Madurell, Rosati, Roth-Behrendt, Rouček, Sacconi, Sakalas, Saks, Salinas García, Sánchez Presedo, dos Santos, Sârbu, Schaldemose, Scheele, Schulz, Segelström, Severin, Sifunakis, Simpson, Siwiec, Skinner, Sornosa Martínez, Sousa Pinto, Stihler, Stockmann, Swoboda, Szejna, Tabajdi, Tarabella, Tarand, Țicău, Titley, Van Lancker, Vigenin, Walter, Weber Henri, Weiler, Westlund, Wiersma, Willmott, Xenogiannakopoulou, Yáñez-Barnuevo García

UEN: Aylward, Berlato, Borghezio, Camre, Crowley, Czarnecki Marek Aleksander, Didžiokas, Foglietta, Gobbo, Kamiński, Kristovskis, Maldeikis, Muscardini, Musumeci, Ó Neachtain, Rutowicz, Ryan, Tatarella, Zile

Verts/ALE: Aubert, Beer, Bennahmias, Breyer, Cohn-Bendit, Cramer, Flautre, Frassoni, Graefe zu Baringdorf, Hammerstein, Harms, Horáček, Irujo Amezaga, Jonckheer, Kallenbach, Kusstatscher, Lagendijk, Lambert, Lichtenberger, Lipietz, Özdemir, Schroedter, Smith, Staes, Turmes, Voggenhuber, Ždanoka

Vzdržani: 43

ITS: Mote

NI: Allister, Baco, Kozlík

PPE-DE: Cabrnock, Coelho, Fajmon, Graça Moura, Kauppi, Korhola, Ouzký, Queiró, Silva Peneda, Škottová, Strejček, Vlasák, Zahradil, Zvěřina

PSE: Arif, Bono, Bourzai, Carlotti, Castex, Chiesa, Cottigny, Désir, Hazan, Le Foll, Navarro, Neris, Patrie, Peillon, Pribetich, Roure, Schapira

Verts/ALE: Evans Jill, de Groen-Kouwenhoven, Hassi, Hudghton, Onesta, Romeva i Rueda, Rühle, Schmidt Frithjof

Popravki in namere glasovanja

Za: Michael Henry Natrass, Françoise Castex, Henri Weber, Søren Bo Søndergaard, Ole Christensen

Proti: Mechtild Rothe

Vzdržan: Brigitte Douay, Bernard Poignant

12. Poročilo Leinen A6-0279/2007**Resolucija**

Za: 526

ALDE: Alvaro, Andrejevs, Andria, Attwooll, Baeva, Bărbulețiu, Beaupuy, Birutis, Bourlanges, Bowles, Budreikaitė, Busk, Bușoi, Cavada, Chatzimakakis, Ciornei, Cornillet, Costa, Davies, Degutis, Deprez, De Sarnez, Dičkutė, Drčar Murko, Duff, Ek, Ferrari, Fourtou, Gentvilas, Geremek, Gibault, Griesbeck, Guardans Cambó, Hall, Harkin, Hellvig, Hennis-Plasschaert, Hyusmenova, in 't Veld, Jääteenmäki, Jensen, Juknevičienė,

Sreda, 11. julij 2007

Kazak, Klinz, Koch-Mehrin, Krahmer, Kułakowski, Laperrouze, Lax, Lehideux, Losco, Ludford, Lynne, Maaten, Manders, Mohácsi, Morillon, Morçun, Mulder, Newton Dunn, Neyts-Uyttebroeck, Nicholson of Winterbourne, Onyszkiewicz, Ortuondo Larrea, Oviir, Panayotov, Piskorski, Pistelli, Pohjamo, Polfer, Raeva, Resetarits, Ries, Riis-Jørgensen, Samuelson, Savi, Schmidt Olle, Şerbu, Staniszevska, Starkevičiūtė, Sterckx, Szent-Iványi, Takkula, Toma, Vălean, Van Hecke, Veraldi, Virrankoski, Watson

IND/DEM: Coûteaux

ITS: Mihăescu, Popeangă

NI: Baco, Battilocchio, Belohorská, De Michelis, Rivera

PPE-DE: Albertini, Anastase, Antoniozzi, Audy, Ayuso, Barsi-Pataky, Bauer, Beazley, Becsey, Berend, Böge, Bonsignore, Braghetto, Brejc, Březina, Brok, Brunetta, Burke, Busuttil, Buzek, Casa, Casini, Caspary, Castiglione, Cederschiöld, Chmielewski, Coelho, Daul, De Blasio, Demetriou, Descamps, De Veyrac, Dimitrakopoulos, Dombrovskis, Doorn, Doyle, Duka-Zólyomi, Ebner, Ehler, Esteves, Fatuzzo, Ferber, Fernández Martín, Fjellner, Fontaine, Fraga Estévez, Friedrich, Gahler, Gál, Gaľa, Galeote, Ganç, García-Margallo y Marfil, Gargani, Garriga Polledo, Gaubert, Gauzès, Gawronski, Gewalt, Glattfelder, Goepel, Gräßle, de Grandes Pascual, Grosch, Grossetête, Guellec, Gutiérrez-Cortines, Gyürk, Handzlik, Hatzidakis, Hennicot-Schoepges, Herranz García, Hieronymi, Higgins, Hökmark, Hudacký, Ibrisagic, Itälä, Jałowicki, Jarzembowski, Jęggle, Jordan Cizelj, Kaczmarek, Karas, Kauppi, Kelam, Kelemen, Klamt, Klač, Klich, Koch, Konrad, Kónya-Hamar, Korhola, Kratsa-Tsagaropoulou, Kudrycka, Kušis, Lamassoure, Landsbergis, De Lange, Langen, Langendries, Lauk, Lechner, Lehne, Lewandowski, Liese, Lulling, McGuinness, Mann Thomas, Mantovani, Marinescu, Marques, Martens, Mathieu, Mato Adrover, Matsis, Mauro, Mavrommatis, Mayer, Mayor Oreja, Méndez de Vigo, Mikolášik, Millán Mon, Mitchell, Mladenov, Montoro Romero, Morin, Musotto, Nassauer, Niebler, van Nistelrooij, Olajos, Olbrycht, Oomen-Ruijten, Óry, Pack, Panayotopoulos-Cassiotou, Papastamkos, Patriciello, Peterle, Petre, Pieper, Pīks, Pinheiro, Pirker, Pleštinská, Podestà, Posselt, Post, Protasiewicz, Queiró, Quisthoudt-Rowohl, Rack, Radwan, Reul, Ribeiro e Castro, Roithová, Rudi Ubeda, Rübig, Saifi, Salafranca Sánchez-Neyra, Samaras, Sartori, Saryusz-Wolski, Schierhuber, Schmitt, Schnellhardt, Schöpflin, Schröder, Schwab, Seeber, Seeberg, Siekierski, Sommer, Sonik, Spautz, Šťastný, Stavreva, Stubb, Sudre, Surján, Szabó, Szájer, Tajani, Thyssen, Toubon, Trakatellis, Ulmer, Urutchev, Varela Suanzes-Carpegna, Varvitsiotis, Vatanen, Ventre, Vernola, Vidal-Quadras, Vlasto, Weber Manfred, Weisgerber, Wieland, Wijkman, von Wogau, Wortmann-Kool, Zaleski, Zdravkova, Zieleniec, Zwiefka

PSE: Andersson, Arif, Arnaoutakis, Assis, Athanasu, Attard-Montalto, Ayala Sender, Badia i Cutchet, Barón Crespo, Batzeli, Beglitis, Beňová, Berès, van den Berg, Berlinguer, Berman, Bösch, Bono, Borrell Fontelles, Bourzai, Bozkurt, Bulfon, Bullmann, van den Burg, Calabuig Rull, Capoulas Santos, Carlotti, Carnero González, Casaca, Castex, Cercas, Chiesa, Christensen, Corbey, Correia, Cottigny, Crețu Corina, Crețu Gabriela, De Keyser, De Rossa, Désir, De Vits, Dîncu, Dobolyi, Douay, Dumitrescu, El Khadraoui, Estrela, Ettl, Färm, Falbr, Fava, Fazakas, Fernandes, Ferreira Elisa, García Pérez, Gebhardt, Geringer de Oedenberg, Gierek, Gill, Glante, Golik, Gomes, Grabowska, Grech, Gröner, Groote, Gruber, Gurmai, Hänsch, Hamon, Hasse Ferreira, Haug, Hazan, Herczog, Hughes, Hutchinson, Iotova, Jöns, Jørgensen, Kindermann, Kirilov, Kósáné Kovács, Koterec, Krehl, Kreissl-Dörfler, Kuhne, Laignel, Lambrinidis, Le Foll, Lefrançois, Lehtinen, Leichtfried, Leinen, Lévai, Lienemann, Lyubcheva, Madeira, Maňka, Mann Erika, Martínez Martínez, Masip Hidalgo, Matsouka, Medina Ortega, Menéndez del Valle, Miguélez Ramos, Mihalache, Mikko, Moreno Sánchez, Muscat, Myller, Napoletano, Navarro, Neris, Obiols i Germà, Öger, Paasilinna, Pahor, Paleckis, Panzeri, Papanizov, Pașcu, Patrie, Peillon, Piecyk, Piniór, Plumb, Podgorean, Poignant, Prets, Pribetich, Riera Madurell, Rosati, Roth-Behrendt, Rothe, Rouček, Roure, Sacconi, Sakalas, Saks, Salinas García, Sánchez Presedo, dos Santos, Sârbu, Savary, Schaldemose, Schapira, Scheele, Schulz, Segelström, Severin, Sifunakis, Siwec, Sornosa Martínez, Sousa Pinto, Stockmann, Swoboda, Szejna, Tabajdi, Tarabella, Tarand, Țicău, Van Lancker, Vaugrenard, Vergnaud, Vigenin, Walter, Weber Henri, Weiler, Westlund, Wiersma, Xenogiannakopoulou, Yáñez-Barnuevo García

UEN: Aylward, Berlato, Crowley, Didžiokas, Krasts, Kristovskis, La Russa, Maldeikis, Musumeci, Ó Neachtain, Ryan, Tatarella, Vaidere, Zile

Verts/ALE: Aubert, Auken, Beer, Bennahmias, Breyer, Buitenweg, Cohn-Bendit, Cramer, Evans Jill, Flautre, Frassoni, Graefe zu Baringdorf, de Groen-Kouwenhoven, Hammerstein, Harms, Hassi, Horáček, Irujo Amezaga, Jonckheer, Kallenbach, Kustatscher, Lagendijk, Lambert, Lichtenberger, Lipietz, Özdemir, Onesta, Romeva i Rueda, Rühle, Schmidt Frithjof, Schroedter, Staes, Turmes, Voggenhuber, Zdanoka

Sreda, 11. julij 2007

Proti: 138

ALDE: Cappato, Pannella

GUE/NGL: Adamou, Agnoletto, Aita, Brie, Catania, de Brún, Figueiredo, Flasarová, Guerreiro, Guidoni, Henin, Holm, Kohlíček, Liotard, McDonald, Markov, Maštálka, Meijer, Morgantini, Musacchio, Pafilis, Papadimoulis, Pflüger, Portas, Ransdorf, Remek, Rizzo, Seppänen, Søndergaard, Strož, Svensson, Toussas, Triantaphyllides, Uca, Verges, Wagenknecht, Wurtz, Zimmer

IND/DEM: Batten, Belder, Blokland, Bonde, Booth, Clark, Farage, Goudin, Karatzaferis, Knapman, Krupa, Natrass, Sinnott, Titford, Tomczak, Whittaker, Wise, Wojciechowski Bernard, Železný

ITS: Binev, Buruiană-Aprodu, Chukolov, Claeys, Coșea, Dillen, Gollnisch, Lang, Le Pen Jean-Marie, Le Pen Marine, Le Rachinel, Mölzer, Moïsuc, Mote, Mussolini, Romagnoli, Schenardi, Stănescu, Stoyanov

NI: Allister, Bobošíková, Chruszcz, Giertych, Helmer, Martin Hans-Peter

PPE-DE: Ashworth, Atkins, Bowis, Bradbourn, Bushill-Matthews, Cabrnach, Callanan, Chichester, Deva, Dover, Duchoň, Fajmon, Harbour, Heaton-Harris, Hybášková, Iacob-Ridzi, Jackson, Kirkhope, McMillan-Scott, Nicholson, Ouzký, Parish, Purvis, Škottová, Stevenson, Strejček, Sturdy, Tannock, Van Orden, Vlasák, Zahradil, Zvěřina

PSE: Dührkop Dührkop, Hedh

UEN: Bielan, Camre, Czarnecki Marek Aleksander, Foglietta, Foltyn-Kubicka, Grabowski, Janowski, Kamiński, Kuc, Kuźmiuk, Libicki, Pęk, Piotrowski, Rogalski, Roszkowski, Rutowicz, Wojciechowski Janusz, Zapałowski

Verts/ALE: van Buitenen, Schlyter

Vzdržani: 26

ALDE: Cocilovo, Matsakis

IND/DEM: Louis

NI: Kozlík

PPE-DE: Graça Moura, Silva Peneda

PSE: Cashman, Evans Robert, Ford, Goebbels, Honeyball, Howitt, Kinnock, McAvan, McCarthy, Martin David, Morgan, Simpson, Skinner, Stihler, Titley, Willmott

UEN: Borghezio, Gobbo

Verts/ALE: Hudghton, Smith

Popravki in namere glasovanja

Za: Gitte Seeberg

Proti: Marie-Noëlle Lienemann, Konrad Szymański, Paul Marie Coûteaux

13. Poročilo Ferber A6-0246/2007

Predlog spremembe 67

Za: 82

GUE/NGL: Adamou, Agnoletto, Aita, Brie, Catania, de Brún, Figueiredo, Flasarová, Guerreiro, Guidoni, Henin, Holm, Kohlíček, Liotard, McDonald, Markov, Maštálka, Meijer, Morgantini, Musacchio, Pafilis, Papadimoulis, Pflüger, Portas, Ransdorf, Remek, Rizzo, Seppänen, Søndergaard, Strož, Svensson, Toussas, Triantaphyllides, Uca, Verges, Wagenknecht, Wurtz, Zimmer

IND/DEM: Batten, Bonde, Booth, Clark, Coûteaux, Farage, Knapman, Louis, Natrass, Titford, Whittaker, Wise

Sreda, 11. julij 2007

ITS: Buruiană-Aprodu, Gollnisch, Lang, Le Pen Jean-Marie, Le Pen Marine, Moisuc, Mote, Mussolini, Popeangă, Romagnoli, Schenardi, Stănescu

NI: Baco, Martin Hans-Peter

PPE-DE: Roithová

PSE: Attard-Montalto, Castex, De Keyser, Désir, Goebbels, Grech, Hutchinson, Laignel, Lienemann, Patrie, Tarabella, Vaugrenard

UEN: Berlato, Tatarella

Verts/ALE: Flautre, Romeva i Rueda, Schlyter

Proti: 588

ALDE: Alvaro, Andrejevs, Andria, Attwooll, Baeva, Bărbulețiu, Beaupuy, Birutis, Bourlanges, Bowles, Budreikaitė, Busk, Bușoi, Cappato, Cavada, Chatzimarkakis, Ciornei, Cocilovo, Cornillet, Costa, Davies, Degutis, Deprez, De Sarnez, Dičkutė, Drčar Murko, Duff, Ek, Ferrari, Fourtou, Gentvilas, Geremek, Gibault, Griesbeck, Guardans Cambó, Hall, Harkin, Hellvig, Hennis-Plasschaert, Hyusmenova, in 't Veld, Jätteenmäki, Jensen, Juknevičienė, Kazak, Klinz, Koch-Mehrin, Krahmer, Kułakowski, Lax, Lehideux, Losco, Ludford, Lynne, Maaten, Manders, Matsakis, Mohácsi, Morillon, Morčun, Mulder, Newton Dunn, Neyts-Uyttebroeck, Nicholson of Winterbourne, Onyszkiewicz, Ortuondo Larrea, Oviir, Panayotov, Pannella, Piskorski, Pohjamo, Polfer, Raeva, Resetarits, Ries, Riis-Jørgensen, Samuelson, Savi, Schmidt Olle, Șerbu, Staniszevska, Starkevičiūtė, Sterckx, Susta, Szent-Iványi, Takkula, Toma, Vălean, Van Hecke, Verardi, Virrankoski, Watson

IND/DEM: Belder, Blokland, Goudin, Krupa, Sinnott, Tomczak, Wojciechowski Bernard, Železný

ITS: Binev, Chukolov, Claeys, Coșea, Dillen, Le Rachinel, Mihăescu, Stoyanov

NI: Belohorská, Bobošíková, Chruszcz, Giertych, Helmer, Rivera

PPE-DE: Albertini, Anastase, Antoniozzi, Ashworth, Atkins, Audy, Ayuso, Barsi-Pataky, Bauer, Beazley, Becsey, Berend, Böge, Bonsignore, Bowis, Bradbourn, Braghetto, Brejc, Březina, Brok, Brunetta, Burke, Bushill-Matthews, Busuttil, Buzek, Cabrnich, Callanan, Casa, Casini, Caspary, Castiglione, del Castillo Vera, Cederschiöld, Chichester, Chmielewski, Coelho, Daul, De Blasio, Demetriou, Descamps, Deva, De Veyrac, Dimitrakopoulos, Dombrovskis, Doorn, Dover, Doyle, Duchoň, Duka-Zólyomi, Ebner, Ehler, Elles, Esteves, Fajmon, Fatuzzo, Ferber, Fernández Martín, Fjellner, Florenz, Fontaine, Fraga Estévez, Friedrich, Gál, Gaľa, Galeote, Gant, García-Margallo y Marfil, Gargani, Garriga Polledo, Gaubert, Gauzès, Gawronski, Gewalt, Glattfelder, Goepel, Graça Moura, Gräßle, de Grandes Pascual, Grosch, Grossetête, Guellec, Gutiérrez-Cortines, Gyürk, Handzlik, Harbour, Hatzidakis, Heaton-Harris, Hennicot-Schoepges, Herranz García, Hieronymi, Higgins, Hökmark, Hudacký, Hybášková, Iacob-Ridzi, Ibrisagic, Itälä, Jackson, Jałowiecki, Jarzembowski, Jęggle, Jordan Cizelj, Kaczmarek, Karas, Kauppi, Kelam, Kelemen, Kirkhope, Klamt, Kłaf, Klich, Koch, Konrad, Kónya-Hamar, Korhola, Kratsa-Tsagaropoulou, Kudrycka, Kušis, Lamassoure, Landsbergis, De Lange, Langen, Langendries, Lauk, Lechner, Lehne, Lewandowski, Liese, Lulling, McGuinness, Mann Thomas, Mantovani, Marinescu, Marques, Martens, Mathieu, Mato Adrover, Matsis, Mauro, Mavrommatis, Mayer, Mayor Oreja, Méndez de Vigo, Mikolášik, Millán Mon, Mitchell, Mladenov, Montoro Romero, Morin, Musotto, Nassauer, Nicholson, Niebler, van Nistelrooij, Olajos, Olbrycht, Oomen-Ruijten, Óry, Ouzký, Pack, Panayotopoulos-Cassiotou, Papastamkos, Parish, Patriciello, Peterle, Pieper, Pīks, Pinheiro, Pírker, Pleštinská, Podestà, Posselt, Post, Protasiewicz, Purvis, Queiró, Quisthoudt-Rowohl, Rack, Radwan, Reul, Ribeiro e Castro, Rudi Ubeda, Rübig, Saïfi, Salafranca Sánchez-Neyra, Samaras, Sartori, Saryusz-Wolski, Schierhuber, Schmitt, Schnellhardt, Schöpflin, Schröder, Schwab, Seeber, Seeberg, Siekierski, Silva Peneda, Škottová, Sommer, Sonik, Spautz, Šťastný, Stavreva, Stevenson, Strejček, Stubb, Sturdy, Sudre, Surján, Szabó, Szájer, Tajani, Tannock, Thyssen, Toubon, Trakatellis, Ulmer, Urutchev, Van Orden, Varela Suanzes-Carpegna, Varvitsiotis, Vatanen, Ventre, Vernola, Vlasák, Vlasto, Weber Manfred, Weisgerber, Wieland, Wijkman, von Wogau, Wortmann-Kool, Zahradil, Zaleski, Zdravkova, Zieleniec, Zvěřina, Zwiefka

PSE: Andersson, Arif, Arnaoutakis, Assis, Athanasiu, Ayala Sender, Badia i Cutchet, Barón Crespo, Batzeli, Beglitis, Beňová, Berès, van den Berg, Berlinguer, Berman, Bösch, Bono, Borrell Fontelles, Bourzai, Bozkurt, Bulfon, Bullmann, van den Burg, Calabuig Rull, Capoulas Santos, Carlotti, Carnero González, Casaca, Cashman, Cercas, Christensen, Corbett, Corbey, Correia, Cottigny, Crețu Corina, Crețu Gabriela, De Rossa, De Vits, Dîncu, Douay, Dührkop Dührkop, Dumitrescu, El Khadraoui, Estrela, Ettl, Evans Robert, Färm, Falbr, Fava, Fazakas, Fernandes, Ferreira Elisa, Ford, García Pérez, Gebhardt, Geringer de Oedenberg, Gierek, Gill, Glante, Golik, Gomes, Grabowska, Gröner, Groote, Gruber, Gurmai, Hänsch, Hasse Ferreira, Haug, Hazan,

Sreda, 11. julij 2007

Hedh, Herczog, Honeyball, Howitt, Hughes, Iotova, Jöns, Jørgensen, Kindermann, Kinnock, Kirilov, Kósáné Kovács, Koterec, Krehl, Kreissl-Dörfler, Kuhne, Lambrinidis, Le Foll, Lefrancois, Lehtinen, Leichtfried, Leinen, Lévai, Lyubcheva, McAvan, McCarthy, Madeira, Maňka, Mann Erika, Martin David, Martínez Martínez, Masip Hidalgo, Matsouka, Medina Ortega, Menéndez del Valle, Miguélez Ramos, Mihalache, Mikko, Moreno Sánchez, Morgan, Muscat, Myller, Napolitano, Navarro, Neris, Obiols i Germà, Öger, Paasilinna, Pahor, Paleckis, Panzeri, Paparizov, Paşcu, Piecyk, Pinior, Plumb, Podgorean, Poignant, Prets, Pribetich, Riera Madurell, Rosati, Roth-Behrendt, Rothe, Rouček, Roure, Sacconi, Sakalas, Saks, Salinas García, Sánchez Presedo, dos Santos, Sârbu, Savary, Schaldemose, Schapira, Scheele, Schulz, Segelström, Severin, Sifunakis, Simpson, Siwiec, Skinner, Sornosa Martínez, Stihler, Stockmann, Swoboda, Szejna, Tabajdi, Tarand, Țicău, Titley, Van Lancker, Vergnaud, Vigenin, Walter, Weber Henri, Weiler, Westlund, Wiersma, Willmott, Xenogiannakopoulou, Yáñez-Barnuevo García

UEN: Aylward, Bielan, Borghezio, Crowley, Czarnecki Marek Aleksander, Didžiokas, Foltyn-Kubicka, Gobbo, Grabowski, Janowski, Kamiński, Krasts, Kristovskis, Kuc, Kuźmiuk, La Russa, Libicki, Maldeikis, Muscardini, Musumeci, Ó Neachtain, Pęk, Piotrowski, Rogalski, Roszkowski, Rutowicz, Ryan, Vaidere, Wojciechowski Janusz, Zapałowski, Zile

Verts/ALE: Aubert, Breyer, Buitengeweg, Cohn-Bendit, Cramer, Evans Jill, Frassoni, Graefe zu Baringdorf, de Groen-Kouwenhoven, Hammerstein, Harms, Hassi, Horáček, Hudghton, Irujo Amezaga, Kallenbach, Kusstatscher, Lagendijk, Lambert, Lichtenberger, Lipietz, Özdemir, Rühle, Schmidt Frithjof, Schroedter, Smith, Staes, Voggenhuber, Ždanoka

Vzdržani: 18

ALDE: Laperrouze

IND/DEM: Karatzaferis

NI: Allister, Battilocchio, De Michelis, Kozlík

PSE: Chiesa, Hamon, Occhetto, Peillon, Sousa Pinto

UEN: Camre

Verts/ALE: Auken, Bennahmias, van Buitenen, Jonckheer, Onesta, Turmes

Popravki in namere glasovanja

Za: Stavros Arnaoutakis

Proti: Fernand Le Rachinel, Raúl Romeva i Rueda

14. Poročilo Ferber A6-0246/2007

Predlog spremembe 68

Za: 141

GUE/NGL: Adamou, Agnoletto, Aita, Brie, Catania, de Brún, Figueiredo, Flasarová, Guerreiro, Guidoni, Henin, Holm, Kohlíček, Liotard, McDonald, Markov, Maštálka, Meijer, Morgantini, Musacchio, Pafilis, Papadimoulis, Pflüger, Portas, Ransdorf, Remek, Rizzo, Seppänen, Søndergaard, Strož, Svensson, Toussas, Triantaphyllides, Uca, Verges, Wagenknecht, Wurtz, Zimmer

IND/DEM: Batten, Bonde, Booth, Clark, Coûteaux, Farage, Goudin, Knapman, Louis, Natrass, Sinnott, Titford, Whittaker, Wise

ITS: Buruiană-Aprodu, Gollnisch, Lang, Le Pen Jean-Marie, Le Pen Marine, Mote, Mussolini, Popeangă, Schenardi, Stănescu

NI: Baco, Martin Hans-Peter

PSE: Arif, Arnaoutakis, Attard-Montalto, Batzeli, Beglitis, Berès, Bono, Bourzai, Carlotti, Castex, De Keyser, Désir, Douay, Dumitrescu, Ferreira Anne, Hamon, Hazan, Hutchinson, Laignel, Lambrinidis, Le Foll, Lefrancois, Lienemann, Matsouka, Muscat, Navarro, Occhetto, Patrie, Peillon, Poignant, Pribetich, Savary, Schapira, Sifunakis, Sousa Pinto, Tarabella, Vaugrenard, Vergnaud, Weber Henri, Xenogiannakopoulou

Sreda, 11. julij 2007

Verts/ALE: Aubert, Auken, Bennahmias, Breyer, Buitenweg, Cohn-Bendit, Cramer, Evans Jill, Flautre, Frassoni, Graefe zu Baringdorf, de Groen-Kouwenhoven, Hammerstein, Harms, Hassi, Horáček, Hudghton, Irujo Amezaga, Jonckheer, Kallenbach, Kusstatscher, Lagendijk, Lambert, Lichtenberger, Lipietz, Özdemir, Onesta, Romeva i Rueda, Rühle, Schlyter, Schmidt Frithjof, Schroedter, Smith, Staes, Turmes, Voggenhuber, Ždanoka

Proti: 544

ALDE: Alvaro, Andrejevs, Andria, Attwooll, Baeva, Bărbulețiu, Beaupuy, Birutis, Boursanges, Bowles, Budreikaitė, Busk, Bușoi, Cappato, Cavada, Chatzimarkakis, Ciornei, Cocilovo, Cornillet, Costa, Davies, Degutis, Deprez, De Sarnez, Dičkutė, Drčar Murko, Duff, Ek, Ferrari, Fourtou, Gentvilas, Geremek, Gibault, Griesbeck, Guardans Cambó, Hall, Harkin, Hellvig, Hennis-Plasschaert, Hyusmenova, in 't Veld, Jätteenmäki, Jensen, Juknevičienė, Kazak, Klinz, Koch-Mehrin, Krahmer, Kułakowski, Lax, Lehideux, Losco, Ludford, Lynne, Maaten, Manders, Matsakis, Mohácsi, Morillon, Morçun, Mulder, Newton Dunn, Neyts-Uyttebroeck, Nicholson of Winterbourne, Onyszkiewicz, Ortuondo Larrea, Oviir, Panayotov, Pannella, Piskorski, Pistelli, Pohjamo, Polfer, Raeva, Resetarits, Ries, Riis-Jørgensen, Samuelson, Savi, Schmidt Olle, Șerbu, Staniszevska, Starkevičiūtė, Sterckx, Susta, Szent-Iványi, Takkula, Toma, Vălean, Van Hecke, Veraldi, Virrankoski, Watson

IND/DEM: Belder, Blokland, Krupa, Tomczak, Wojciechowski Bernard

ITS: Binev, Chukolov, Claeys, Coșea, Dillen, Le Rachinel, Mihăescu, Moisuc, Romagnoli, Stoyanov

NI: Allister, Battilocchio, Bobošíková, Chruszcz, De Michelis, Giertych, Helmer, Rivera

PPE-DE: Albertini, Anastase, Antoniozzi, Ashworth, Atkins, Audy, Ayuso, Barsi-Pataky, Bauer, Beazley, Becsey, Berend, Böge, Bonignore, Bowis, Bradbourn, Braghetto, Brejc, Březina, Brok, Brunetta, Burke, Bushill-Matthews, Busuttil, Buzek, Cabrnach, Callanan, Casa, Casini, Caspary, Castiglione, del Castillo Vera, Cederschiöld, Chichester, Chmielewski, Coelho, Daul, De Blasio, Demetriou, Descamps, Deva, De Veyrac, Dimitrakopoulos, Dombrovskis, Doorn, Dover, Doyle, Duchoň, Duka-Zólyomi, Ebner, Ehler, Elles, Esteves, Fajmon, Fatuzzo, Ferber, Fernández Martín, Fjellner, Florenz, Fontaine, Fraga Estévez, Friedrich, Gahler, Gál, Gaľa, Galeote, Ganț, García-Margallo y Marfil, Gargani, Garriga Polledo, Gaubert, Gauzès, Gawronski, Gewalt, Glattfelder, Goepel, Graça Moura, Gräßle, de Grandes Pascual, Grosch, Grossetête, Guellec, Gutiérrez-Cortines, Gyürk, Handzlik, Harbour, Hatzidakis, Heaton-Harris, Hennicot-Schoepges, Herranz García, Hieronymi, Higgins, Hökmark, Hudacký, Hybášková, Iacob-Ridzi, Ibrisağic, Itälä, Jackson, Jałowicki, Jarzembowski, Jęgle, Jordan Cizelj, Kaczmarek, Karas, Kauppi, Kelam, Kelemen, Kirkhope, Klamt, Klač, Klich, Koch, Konrad, Kónya-Hamar, Korhola, Kratsa-Tsagaropoulou, Kudrycka, Kušis, Lamassoure, Landsbergis, De Lange, Langen, Langendries, Lauk, Lechner, Lehne, Lewandowski, Liese, Lulling, McGuinness, Mann Thomas, Mantovani, Marinescu, Marques, Martens, Mathieu, Mato Adrover, Matsis, Mauro, Mavrommatis, Mayer, Mayor Oreja, Méndez de Vigo, Mikolášik, Millán Mon, Mitchell, Mladenov, Montoro Romero, Morin, Musotto, Nassauer, Nicholson, Niebler, van Nistelrooij, Olajos, Olbrycht, Oomen-Ruijten, Őry, Ouzký, Pack, Panayotopoulos-Cassiotou, Papastamkos, Parish, Patriciello, Peterle, Pieper, Píks, Pinheiro, Pirker, Pleštinská, Podestà, Posselt, Post, Protasiewicz, Purvis, Queiró, Quisthoudt-Rowohl, Rack, Radwan, Reul, Ribeiro e Castro, Roithová, Rudi Ubeda, Rübiger, Saïfi, Salafrañca Sánchez-Neyra, Samaras, Sartori, Saryusz-Wolski, Schierhuber, Schmitt, Schnellhardt, Schöpflin, Schröder, Schwab, Seeber, Seeburg, Siekierski, Silva Peneda, Škottová, Sommer, Sonik, Spautz, Šťastný, Stavreva, Stevenson, Strejček, Stubb, Sturdy, Sudre, Surján, Szabó, Szájer, Tajani, Tannock, Thyssen, Toubon, Trakatellis, Ulmer, Urutchev, Van Orden, Varela Suanzes-Carpegna, Varvitsiotis, Vatanen, Ventre, Vernola, Vlasák, Vlasto, Weber Manfred, Weisergerber, Wieland, Wijkman, von Wogau, Wortmann-Kool, Zahradil, Zaleski, Zdravkova, Zieleniec, Zvěřina, Zwiefka

PSE: Andersson, Assis, Athanasias, Ayala Sender, Badia i Cutchet, Barón Crespo, Beňová, van den Berg, Berlinguer, Berman, Bösch, Borrell Fontelles, Bozkurt, Bulfon, Bullmann, van den Burg, Calabuig Rull, Capoulas Santos, Carnero González, Casaca, Cashman, Cercas, Chiesa, Christensen, Corbett, Corbey, Correia, Cottigny, Crețu Corina, Crețu Gabriela, De Rossa, De Vits, Dîncu, Dobolyi, Dührkop Dührkop, El Khadraoui, Estrela, Ettl, Evans Robert, Färm, Falbr, Fava, Fazakas, Fernandes, Ferreira Elisa, Ford, García Pérez, Gebhardt, Geringer de Oedenberg, Gierek, Gill, Glante, Goebbels, Golik, Gomes, Grabowska, Gröner, Groote, Gruber, Gurmai, Hänsch, Hasse Ferreira, Haug, Hedh, Herczog, Honeyball, Howitt, Hughes, Iotova, Jöns, Jørgensen, Kindermann, Kinnock, Kirilov, Kósáné Kovács, Koterec, Krehl, Kreissl-Dörfler, Kuhne, Lehtinen, Leichtfried, Leinen, Lévai, Lyubcheva, McAvan, McCarthy, Madeira, Maňka, Mann Erika, Martin David, Martínez Martínez, Masip Hidalgo, Medina Ortega, Menéndez del Valle, Miguélez Ramos, Mihalache, Mikko, Moreno Sánchez, Morgan, Myller, Napoletano, Neris, Obiols i Germà, Öger, Paasilinna, Pahor, Paleckis, Panzeri, Papanizov, Pașcu, Piecyk, Piniór, Plumb, Podgorean, Prets, Riera Madurell, Rosati, Roth-Behrendt, Rothe, Rouček, Roure, Sacconi, Sakalas, Saks, Salinas García, Sánchez Presedo, dos Santos, Sârbu, Schaldemose, Scheele, Schulz, Segelström, Severin, Simpson, Siwiec, Skinner, Sornosa Martínez, Stihler, Stockmann, Swoboda, Szejna, Tabajdi, Tarand, Ţicău, Titley, Van Lancker, Vigenin, Walter, Weiler, Westlund, Wiersma, Willmott, Yáñez-Barnuevo García

Sreda, 11. julij 2007

UEN: Aylward, Berlato, Bielan, Borghezio, Camre, Crowley, Didžiokas, Foglietta, Foltyn-Kubicka, Gobbo, Grabowski, Janowski, Kamiński, Krasts, Kristovskis, Kuc, Kuźmiuk, La Russa, Libicki, Maldeikis, Muscardini, Musumeci, Ó Neachtain, Pęk, Piotrowski, Rogalski, Roszkowski, Rutowicz, Ryan, Tatarella, Vaidere, Wojciechowski Janusz, Zapałowski, Zile

Vzdržani: 7

ALDE: Laperrouze

IND/DEM: Karatzaferis, Železný

NI: Belohorská, Kozlík

PSE: Grech

Verts/ALE: van Buitenen

Popravki in namere glasovanja

Za: Martine Roure

Proti: Fernand Le Rachinel

15. Poročilo Ferber A6-0246/2007

Predlog spremembe 84/rev.

Za: 144

ALDE: Alvaro, Polfer

GUE/NGL: Adamou, Agnoletto, Aita, Brie, Catania, de Brún, Figueiredo, Flasarová, Guerreiro, Guidoni, Henin, Holm, Kohlíček, Liotard, McDonald, Markov, Maštálka, Meijer, Morgantini, Musacchio, Pafilis, Papadimoulis, Pflüger, Portas, Ransdorf, Remek, Rizzo, Seppänen, Søndergaard, Strož, Svensson, Toussas, Triantaphyllides, Uca, Verges, Wagenknecht, Wurtz, Zimmer

IND/DEM: Coûteaux, Goudin, Louis

ITS: Mussolini

NI: Martin Hans-Peter

PPE-DE: Doyle

PSE: Arif, Arnaoutakis, Attard-Montalto, Batzeli, Beglitis, Berès, Bono, Bourzai, Carlotti, Castex, Chiesa, Cottigny, De Keyser, Désir, De Vits, Dobolyi, Douay, Dumitrescu, El Khadraoui, Ferreira Anne, Goebbels, Golik, Grech, Gruber, Hamon, Hazan, Hutchinson, Jørgensen, Laignel, Lambrinidis, Le Foll, Lefrancois, Lienemann, Madeira, Matsouka, Muscat, Napoletano, Navarro, Obiols i Germà, Occhetto, Patrie, Peillon, Poinant, Pribetich, Roure, Savary, Schapira, Sifunakis, Sousa Pinto, Tarabella, Țicău, Van Lancker, Vaugrenard, Vergnaud, Weber Henri, Xenogiannakopoulou

UEN: Borghezio, Foglietta, Gobbo, Libicki

Verts/ALE: Aubert, Auken, Beer, Bennahmias, Breyer, Buitenweg, Cohn-Bendit, Cramer, Evans Jill, Flautre, Frassoni, Graefe zu Baringdorf, de Groen-Kouwenhoven, Hammerstein, Harms, Hassi, Horáček, Hudghton, Irujo Amezaga, Jonckheer, Kallenbach, Kusstatscher, Lagendijk, Lambert, Lichtenberger, Lipietz, Özdemir, Onesta, Romeva i Rueda, Rühle, Schlyter, Schmidt Frithjof, Schroedter, Smith, Staes, Turmes, Voggenhuber, Zdanoka

Proti: 541

ALDE: Andrejevs, Andria, Attwooll, Baeva, Bărbulețiu, Beaupuy, Birutis, Bourlanges, Bowles, Budreikaitė, Busk, Bușoi, Cappato, Cavada, Chatzimarkakis, Ciornei, Cocilovo, Cornillet, Costa, Davies, Degutis, Deprez, De Sarnez, Dičkutė, Drčar Murko, Duff, Ek, Ferrari, Fourtou, Gentvilas, Geremek, Gibault, Griesbeck, Guardans Cambó, Hall, Harkin, Hellvig, Hennis-Plasschaert, Hyusmenova, in 't Veld, Jäätteenmäki, Jensen,

Sreda, 11. julij 2007

Juknevičienė, Kazak, Klinz, Koch-Mehrin, Krahmer, Kułakowski, Lax, Lehideux, Losco, Ludford, Lynne, Maaten, Manders, Matsakis, Mohácsi, Morillon, Morçun, Mulder, Newton Dunn, Neyts-Uyttebroeck, Nicholson of Winterbourne, Onyszkiewicz, Ortuondo Larrea, Oviir, Panayotov, Pannella, Piskorski, Pistelli, Pohjamo, Raeva, Resetarits, Ries, Riis-Jørgensen, Samuelsen, Savi, Schmidt Olle, Şerbu, Staniszewska, Starkevičiūtė, Sterckx, Susta, Szent-Iványi, Takkula, Toma, Vălean, Van Hecke, Veraldi, Virrankoski, Watson

IND/DEM: Batten, Belder, Blokland, Booth, Clark, Farage, Knapman, Krupa, Natrass, Sinnott, Titford, Tomczak, Whittaker, Wise, Wojciechowski Bernard, Żelezný

ITS: Binev, Buruiană-Aprodu, Chukolov, Coşea, Gollnisch, Lang, Le Pen Jean-Marie, Le Pen Marine, Le Rachinel, Mihăescu, Moisuc, Mote, Popeangă, Romagnoli, Schenardi, Stănescu, Stoyanov

NI: Allister, Baco, Battilocchio, Bobošíková, Chruszcz, De Michelis, Giertych, Helmer, Rivera

PPE-DE: Albertini, Anastase, Antoniozzi, Ashworth, Atkins, Audy, Ayuso, Barsi-Pataky, Bauer, Beazley, Becsey, Berend, Böge, Bonsignore, Bowis, Bradbourn, Braghetto, Brejc, Březina, Brok, Brunetta, Burke, Bushill-Matthews, Busuttill, Buzek, Cabrnach, Callanan, Casa, Casini, Caspary, Castiglione, del Castillo Vera, Cederschiöld, Chichester, Chmielewski, Coelho, Daul, De Blasio, Demetriou, Descamps, Deva, De Veyrac, Dimitrakopoulos, Dombrovskis, Doorn, Dover, Duchoň, Duka-Zólyomi, Ebner, Ehler, Elles, Esteves, Fajmon, Fatuzzo, Ferber, Fernández Martín, Fjellner, Florenz, Fontaine, Fraga Estévez, Friedrich, Gahler, Gál, Gaľa, Galeote, Ganț, García-Margallo y Marfil, Gargani, Garriga Polledo, Gaubert, Gauzès, Gawronski, Gewalt, Glattfelder, Goepel, Graça Moura, Gräßle, de Grandes Pascual, Grosch, Grossetête, Guellac, Gutiérrez-Cortines, Gyürk, Handzlik, Harbour, Hatzidakis, Heaton-Harris, Hennicot-Schoepges, Herranz García, Hieronymi, Higgins, Hökmark, Hudacký, Hybášková, Iacob-Ridzi, Ibrisağic, Itälä, Jackson, Jałowicki, Jarzembowski, Jęggle, Jordan Cizelj, Kaczmarek, Karas, Kauppi, Kelam, Kelemen, Kirkhope, Klamt, Klač, Klich, Koch, Konrad, Kónya-Hamar, Korhola, Kratsa-Tsagaropoulou, Kudrycka, Kušis, Lamassoure, Landsbergis, De Lange, Langen, Langendries, Lauk, Lechner, Lehne, Lewandowski, Liese, Lulling, McGuinness, McMillan-Scott, Mann Thomas, Mantovani, Marinescu, Marques, Martens, Mathieu, Mato Adrover, Matsis, Mauro, Mavrommatis, Mayer, Mayor Oreja, Méndez de Vigo, Mikolášik, Millán Mon, Mitchell, Mladenov, Montoro Romero, Morin, Musotto, Nassauer, Nicholson, Niebler, van Nistelrooij, Olajos, Olbrycht, Oomen-Ruijten, Óry, Ouzký, Pack, Panayotopoulos-Cassiotou, Papastamkos, Parish, Patriciello, Peterle, Petre, Pieper, Pinheiro, Pirker, Pleštinská, Podestà, Posselt, Post, Protasiewicz, Purvis, Queiró, Quisthoudt-Rowohl, Rack, Radwan, Reul, Ribeiro e Castro, Roithová, Rudi Ubeda, Rübig, Saïfi, Salafranca Sánchez-Neyra, Samaras, Sartori, Saryusz-Wolski, Schierhuber, Schmitt, Schnellhardt, Schöpflin, Schröder, Schwab, Seeber, Seeborg, Siekierski, Silva Peneda, Škottová, Sommer, Sonik, Spautz, Šťastný, Stavreva, Stevenson, Strejček, Stubb, Sturdy, Sudre, Surján, Szabó, Szájer, Tajani, Tannock, Thyssen, Toubon, Trakatellis, Ulmer, Urutchev, Van Orden, Varela Suanzes-Carpegna, Varvitsiotis, Vatanen, Ventre, Vernola, Vlasák, Vlasto, Weber Manfred, Weisgerber, Wieland, Wijkman, von Wogau, Wortmann-Kool, Zahradil, Zaleski, Zdravkova, Zieleniec, Zvěřina, Zwiefka

PSE: Andersson, Assis, Athanasiu, Ayala Sender, Badia i Cutchet, Barón Crespo, Beňová, van den Berg, Berlinguer, Berman, Bösch, Borrell Fontelles, Bozkurt, Bulfon, Bullmann, van den Burg, Calabuig Rull, Capoulas Santos, Carnero González, Casaca, Cashman, Cercas, Christensen, Corbett, Corbey, Correia, Crețu Corina, Crețu Gabriela, De Rossa, Dîncu, Estrela, Ettl, Evans Robert, Färm, Falbr, Fava, Fazakas, Fernandes, Ferreira Elisa, Ford, García Pérez, Gebhardt, Geringer de Oedenberg, Gierak, Gill, Glante, Gomes, Grabowska, Gröner, Groote, Gurmai, Hänsch, Hasse Ferreira, Haug, Hedh, Herczog, Honeyball, Howitt, Hughes, Iotova, Jöns, Kindermann, Kinnock, Kirilov, Kósáné Kovács, Koterec, Krehl, Kreissl-Dörfler, Kuhne, Lehtinen, Leichtfried, Leinen, Lévai, Lyubcheva, McAvan, McCarthy, Maňka, Mann Erika, Martin David, Martínez Martínez, Masip Hidalgo, Medina Ortega, Menéndez del Valle, Miguélez Ramos, Mihalache, Mikko, Moreno Sánchez, Morgan, Myller, Neris, Öger, Paasilinna, Pahor, Paleckis, Panzeri, Papparizov, Paşcu, Piecyk, Pinior, Plumb, Podgorean, Prets, Riera Madurell, Rosati, Roth-Behrendt, Rothe, Rouček, Sacconi, Sakalas, Saks, Salinas García, Sánchez Presedo, dos Santos, Sârbu, Schaldemose, Scheele, Schulz, Segelström, Severin, Simpson, Siwiec, Skinner, Sornosa Martínez, Stihler, Stockmann, Swoboda, Szejna, Tabajdi, Tarand, Titley, Walter, Weiler, Westlund, Wiersma, Willmott, Yáñez-Barnuevo García

UEN: Aylward, Berlato, Camre, Crowley, Czarnecki Marek Aleksander, Didžiokas, Foltyn-Kubicka, Grabowski, Janowski, Kamiński, Krasts, Kristovskis, Kuc, Kuźmiuk, La Russa, Maldeikis, Muscardini, Musumeci, Ó Neachtain, Pęk, Piotrowski, Rogalski, Roszkowski, Rutowicz, Ryan, Szymański, Tatarella, Vaidere, Wojciechowski Janusz, Zapałowski, Zile

Vzdržani: 9

ALDE: Laperrouze

IND/DEM: Bonde, Karatzaferis

ITS: Claeys, Dillen

Sreda, 11. julij 2007

NI: Belohorská, Kozlík

UEN: Bielan

Verts/ALE: van Buitenen

Popravki in namere glasovanja

Proti: Silvia-Adriana Țicău, Dan Jørgensen

16. Poročilo Ferber A6-0246/2007

Predlog spremembe 78

Za: 154

ALDE: Laperrouze, Polfer

GUE/NGL: Adamou, Agnoletto, Aita, Brie, Catania, de Brún, Figueiredo, Flasarová, Guerreiro, Guidoni, Henin, Holm, Kohlíček, Liotard, McDonald, Markov, Maštálka, Meijer, Morgantini, Musacchio, Pafilis, Papadimoulis, Pflüger, Portas, Ransdorf, Remek, Rizzo, Seppänen, Søndergaard, Strož, Svensson, Toussas, Triantaphyllides, Uca, Verges, Wagenknecht, Wurtz, Zimmer

IND/DEM: Bonde, Coûteaux, Goudin, Louis

ITS: Mussolini

NI: Martin Hans-Peter

PPE-DE: Hennicot-Schoepges, Lulling, Queiró, Spautz

PSE: Arif, Arnaoutakis, Attard-Montalto, Batzeli, Beglitis, Berès, Bono, Bourzai, Carlotti, Castex, Chiesa, Correia, Cottigny, De Keyser, Désir, De Vits, Douay, Dumitrescu, El Khadraoui, Fava, Fernandes, Ferreira Anne, Ferreira Elisa, Goebbels, Grech, Gruber, Hamon, Hazan, Hughes, Hutchinson, Laignel, Lambrinidis, Le Foll, Lefrancois, Leichtfried, Lienemann, Madeira, Matsouka, Muscat, Napoletano, Navarro, Obiols i Germà, Occhetto, Paasilinna, Patrie, Peillon, Pinior, Poignant, Pribetich, Roure, Savary, Schapira, Sifunakis, Siwiec, Sousa Pinto, Tarabella, Țicău, Van Lancker, Vaugrenard, Vergnaud, Weber Henri, Xenogiannakopoulou

UEN: Krasts, Kristovskis, Vaidere, Zīle

Verts/ALE: Aubert, Auken, Beer, Bennahmias, Breyer, Buitenweg, Cohn-Bendit, Cramer, Evans Jill, Flautre, Frassoni, Graefe zu Baringdorf, de Groen-Kouwenhoven, Hammerstein, Harms, Hassi, Horáček, Hudghton, Irujo Amezaga, Jonckheer, Kallenbach, Kusstatscher, Lagendijk, Lambert, Lichtenberger, Lipietz, Özdemir, Onesta, Romeva i Rueda, Rühle, Schlyter, Schmidt Frithjof, Schroedter, Smith, Staes, Turmes, Voggenhuber, Ždanoka

Proti: 531

ALDE: Alvaro, Andrejevs, Attwooll, Baeva, Bărbulețiu, Beupuy, Birutis, Bourlanges, Bowles, Budreikaitė, Busk, Bușoi, Cappato, Cavada, Chatzimarkakis, Ciornei, Cocilovo, Cornillet, Costa, Davies, Degutis, Deprez, De Sarnez, Dičkutė, Drčar Murko, Duff, Ek, Ferrari, Fourtou, Gentvilas, Geremek, Gibault, Griesbeck, Guardans Cambó, Hall, Harkin, Hellvig, Hennis-Plasschaert, Hyusmenova, in 't Veld, Jäätteenmäki, Jensen, Juknevičienė, Kazak, Klinz, Koch-Mehrin, Kraemer, Kułakowski, Lax, Lehideux, Losco, Ludford, Lynne, Maaten, Manders, Matsakis, Mohácsi, Morillon, Morțun, Mulder, Newton Dunn, Neyts-Uyttebroeck, Nicholson of Winterbourne, Onyszkiewicz, Ortuondo Larrea, Oviir, Panayotov, Pannella, Piskorski, Pistelli, Pohjamo, Raeva, Resetarits, Ries, Riis-Jørgensen, Samuelson, Savi, Schmidt Olle, Șerbu, Staniszevska, Sterckx, Susta, Szent-Iványi, Takkula, Toma, Vălean, Van Hecke, Veraldi, Virrankoski, Watson

IND/DEM: Batten, Belder, Blokland, Booth, Clark, Farage, Knapman, Krupa, Natrass, Sinnott, Titford, Tomczak, Whittaker, Wise, Wojciechowski Bernard, Żelezný

ITS: Binev, Buruiană-Aprodu, Chukolov, Coșea, Gollnisch, Lang, Le Pen Jean-Marie, Le Pen Marine, Le Rachinel, Mihăescu, Moisuc, Mote, Popeangă, Romagnoli, Schenardi, Stănescu, Stoyanov

NI: Allister, Battilocchio, Bobošíková, Chruszcz, De Michelis, Giertych, Helmer, Rivera

Sreda, 11. julij 2007

PPE-DE: Albertini, Anastase, Antoniozzi, Ashworth, Atkins, Audy, Ayuso, Barsi-Pataky, Bauer, Beazley, Becsey, Berend, Böge, Bonsignore, Bowis, Bradbourn, Braghetto, Brejc, Březina, Brok, Brunetta, Burke, Bushill-Matthews, Busuttil, Buzek, Cabrnach, Callanan, Casa, Casini, Caspary, Castiglione, del Castillo Vera, Cederschiöld, Chichester, Chmielewski, Coelho, Daul, De Blasio, Demetriou, Descamps, Deva, De Veyrac, Dimitrakopoulos, Dombrovskis, Doorn, Dover, Doyle, Duchoň, Duka-Zólyomi, Ebner, Ehler, Elles, Esteves, Fajmon, Fatuzzo, Ferber, Fernández Martín, Fjellner, Florenz, Fontaine, Fraga Estévez, Friedrich, Gahler, Gál, Gaľa, Galeote, Ganț, García-Margallo y Marfil, Gargani, Garriga Polledo, Gaubert, Gauzès, Gawronski, Gewalt, Glattfelder, Goepel, Graça Moura, Gräßle, de Grandes Pascual, Grosch, Grossetête, Guellec, Gutiérrez-Cortines, Gyürk, Handzlik, Harbour, Hatzidakis, Heaton-Harris, Herranz García, Hieronymi, Higgins, Hökmark, Hudacký, Hybášková, Iacob-Ridzi, Ibrisagic, Itälä, Jackson, Jałowiecki, Jarzembowski, Jeggle, Jordan Cizelj, Kaczmarek, Karas, Kauppi, Kelam, Kelemen, Kirkhope, Klamt, Klaß, Klich, Koch, Konrad, Kónya-Hamar, Korhola, Kratsa-Tsagaropoulou, Kudrycka, Kušķis, Lamassoure, Landsbergis, De Lange, Langen, Langendries, Lauk, Lechner, Lehne, Lewandowski, Liese, McGuinness, McMillan-Scott, Mann Thomas, Mantovani, Marinescu, Marques, Martens, Mathieu, Mato Adrover, Matsis, Mauro, Mavrommatis, Mayer, Mayor Oreja, Méndez de Vigo, Mikolášik, Millán Mon, Mitchell, Mladenov, Montoro Romero, Morin, Musotto, Nassauer, Nicholson, Niebler, van Nistelrooij, Olajos, Olbrycht, Oomen-Ruijten, Óry, Ouzký, Pack, Panayotopoulos-Cassiotou, Papastamkos, Parish, Patriciello, Peterle, Petre, Pieper, Pinheiro, Pleštinská, Podestà, Posselt, Post, Protasiewicz, Purvis, Quisthoudt-Rowohl, Rack, Radwan, Reul, Ribeiro e Castro, Roithová, Rudi Ubeda, Rübig, Saïfi, Salafranca Sánchez-Neyra, Samaras, Sartori, Saryusz-Wolski, Schierhuber, Schnellhardt, Schöpflin, Schröder, Schwab, Seeber, Seeberg, Siekierski, Silva Peneda, Škottová, Sommer, Sonik, Šťastný, Stavreva, Stevenson, Strejček, Stubb, Sturdy, Sudre, Surján, Szabó, Szájer, Tajani, Tannock, Thyssen, Toubon, Trakatellis, Ulmer, Urutchev, Van Orden, Varela Suanzes-Carpegna, Varvitsiotis, Vatanen, Ventre, Vernola, Vlasák, Vlasto, Weber Manfred, Weisgerber, Wieland, Wijkman, von Wogau, Wortmann-Kool, Zahradil, Zaleski, Zdravkova, Zieleniec, Zvěřina, Zwiefka

PSE: Andersson, Assis, Athanasiu, Ayala Sender, Badia i Cutchet, Barón Crespo, Beňová, van den Berg, Berlinguer, Berman, Bösch, Borrell Fontelles, Bozkurt, Bulfon, Bullmann, van den Burg, Calabuig Rull, Capoulas Santos, Carnero González, Casaca, Cashman, Cercas, Christensen, Corbett, Corbey, Crețu Corina, Crețu Gabriela, De Rossa, Dîncu, Dobolyi, Dührkop Dührkop, Estrela, Ettl, Evans Robert, Färm, Falbr, Fazakas, Ford, García Pérez, Gebhardt, Geringer de Oedenberg, Gierek, Gill, Glante, Golik, Gomes, Grabowska, Gröner, Groote, Gurmai, Hänsch, Hase Ferreira, Haug, Hedh, Herczog, Honeyball, Howitt, Iotova, Jöns, Jørgensen, Kindermann, Kinnock, Kirilov, Kósáné Kovács, Koterec, Krehl, Kreissl-Dörfler, Kuhne, Lehtinen, Leinen, Lévai, Lyubcheva, McAvan, McCarthy, Maňka, Mann Erika, Martin David, Martínez Martínez, Masip Hidalgo, Medina Ortega, Menéndez del Valle, Miguélez Ramos, Mihalache, Mikko, Moreno Sánchez, Morgan, Myller, Neris, Óger, Pahor, Paleckis, Panzeri, Paparizov, Pașcu, Piecyk, Plumb, Podgorean, Prets, Riera Madurell, Rosati, Roth-Behrendt, Rothe, Rouček, Sacconi, Sakalas, Saks, Salinas García, Sánchez Presedo, dos Santos, Sârbu, Schaldemose, Scheele, Schulz, Segelström, Severin, Simpson, Skinner, Sornosa Martínez, Stihler, Stockmann, Swoboda, Szejna, Tabajdi, Tarand, Titley, Vigenin, Walter, Weiler, Westlund, Wiersma, Willmott, Yáñez-Barnuevo García

UEN: Aylward, Berlato, Bielan, Borghezio, Camre, Crowley, Czarnecki Marek Aleksander, Didžiokas, Foglietta, Foltyn-Kubicka, Gobbo, Grabowski, Janowski, Kamiński, Kuc, Kuźmiuk, La Russa, Libicki, Maldeikis, Muscardini, Musumeci, Ó Neachtain, Pęk, Piotrowski, Rogalski, Roszkowski, Rutowicz, Ryan, Szymański, Tatarella, Wojciechowski Janusz, Zapałowski

Vzdržani: 8

ALDE: Starkevičiūtė

IND/DEM: Karatzaferis

ITS: Claeys, Dillen

NI: Baco, Belohorská, Kozlík

Verts/ALE: van Buitenen

17. Poročilo Ferber A6-0246/2007

Predlog spremembe 66

Za: 379

ALDE: Cocilovo, Costa, Degutis, Deprez, Harkin, Pistelli, Ries

Sreda, 11. julij 2007

GUE/NGL: Adamou, Agnoletto, Aita, Brie, Catania, de Brún, Figueiredo, Flasarová, Guerreiro, Guidoni, Henin, Holm, Kohlíček, Liotard, McDonald, Markov, Maštálka, Meijer, Morgantini, Musacchio, Papadimoulis, Pflüger, Portas, Ransdorf, Remek, Rizzo, Seppänen, Søndergaard, Strož, Svensson, Triantaphyllides, Uca, Verges, Wagenknecht, Wurtz, Zimmer

IND/DEM: Goudin, Karatzaferis, Krupa, Tomczak, Wojciechowski Bernard

ITS: Binev, Chukolov, Coșea, Le Rachinel, Mussolini, Romagnoli, Stănescu, Stoyanov

NI: Battilocchio, Chruszcz, De Michelis, Giertych, Martin Hans-Peter

PPE-DE: Albertini, Antoniozzi, Audy, Ayuso, Bonsignore, Braghetto, Brunetta, Burke, Castiglione, del Castillo Vera, Descamps, De Veyrac, Dimitrakopoulos, Doyle, Fatuzzo, Fernández Martín, Fontaine, Fraga Estévez, Galeote, Garriga Polledo, Gaubert, Gauzès, de Grandes Pascual, Grossetête, Guellec, Gutiérrez-Cortines, Hatzidakis, Herranz García, Higgins, Kratsa-Tsagaropoulou, Lamassoure, McGuinness, Mantovani, Mathieu, Mato Adrover, Mauro, Mavrommatis, Mayor Oreja, Méndez de Vigo, Millán Mon, Mitchell, Montoro Romero, Morin, Musotto, Panayotopoulos-Cassiotou, Papastamkos, Podestà, Queiró, Roithová, Rudi Ubeda, Saifi, Salafranca Sánchez-Neyra, Samaras, Sartori, Sudre, Tajani, Toubon, Trakatellis, Varela Suanzes-Carpegna, Ventre, Vlasto

PSE: Andersson, Arif, Arnaoutakis, Assis, Athanasiu, Attard-Montalto, Ayala Sender, Badia i Cutchet, Barón Crespo, Batzeli, Beglitis, Beňová, Berès, van den Berg, Berlinguer, Berman, Bösch, Bono, Borrell Fontelles, Bourzai, Bozkurt, Bulfon, Bullmann, van den Burg, Calabuig Rull, Capoulas Santos, Carlotti, Carnero González, Casaca, Cashman, Castex, Cercas, Chiesa, Christensen, Corbett, Corbey, Correia, Cottigny, Crețu Corina, Crețu Gabriela, De Keyser, De Rossa, Désir, De Vits, Dîncu, Dobolyi, Douay, Dührkop Dührkop, Dumitrescu, El Khadraoui, Estrela, Ettl, Evans Robert, Färm, Falbr, Fava, Fazakas, Fernandes, Ferreira Anne, Ferreira Elisa, García Pérez, Gebhardt, Geringer de Oedenberg, Gierek, Gill, Glante, Goebbels, Golik, Gomes, Grabowska, Grech, Gröner, Groote, Gruber, Gurmai, Hänsch, Hamon, Hasse Ferreira, Haug, Hazan, Hedh, Herczog, Howitt, Hughes, Hutchinson, Iotova, Jöns, Jørgensen, Kindermann, Kinnock, Kirilov, Kósáné Kovács, Koterec, Krehl, Kreissl-Dörfler, Kuhne, Laignel, Lambrinidis, Le Foll, Lefrancois, Lehtinen, Leichtfried, Leinen, Lévai, Lienemann, Lyubcheva, McAvan, McCarthy, Madeira, Maňka, Mann Erika, Martin David, Martínez Martínez, Masip Hidalgo, Matsouka, Medina Ortega, Menéndez del Valle, Miguélez Ramos, Mihalache, Mikko, Moreno Sánchez, Morgan, Muscat, Myller, Napoletano, Navarro, Neris, Obiols i Germà, Occhetto, Öger, Paasilinna, Pahor, Paleckis, Panzeri, Papparizov, Pașcu, Patrie, Peillon, Piecyk, Pinior, Plumb, Podgorean, Poignant, Prets, Pribetich, Riera Madurell, Rosati, Roth-Behrendt, Rothe, Rouček, Roure, Sacconi, Sakalas, Saks, Salinas García, Sánchez Presedo, dos Santos, Sârbu, Savary, Schaldemose, Schapira, Scheele, Schulz, Segelström, Severin, Sifunakis, Simpson, Siwec, Skinner, Sornosa Martínez, Sousa Pinto, Stihler, Stockmann, Swoboda, Szejna, Tabajdi, Tarabella, Tarand, Țicău, Titley, Van Lancker, Vaugrenard, Vergnaud, Vigenin, Walter, Weber Henri, Weiler, Westlund, Wiersma, Willmott, Xenogiannakopoulou, Yáñez-Barnuevo García

UEN: Aylward, Bielan, Crowley, Czarnecki Marek Aleksander, Didžiokas, Foltyn-Kubicka, Grabowski, Janowski, Krasts, Kristovskis, Kuc, Kuźmiuk, Libicki, Maldeikis, Musumeci, Ó Neachtain, Pęk, Piotrowski, Rogalski, Roszkowski, Rutowicz, Ryan, Szymański, Vaidere, Wojciechowski Janusz, Zapafowski, Zile

Verts/ALE: Aubert, Auken, Beer, Bennahmias, Breyer, Buitenweg, Cohn-Bendit, Cramer, Evans Jill, Flautre, Frassoni, Graefe von Baringdorf, de Groen-Kouwenhoven, Hammerstein, Harms, Hassi, Horáček, Hudghton, Irujo Amezaga, Jonckheer, Kallenbach, Kusstatscher, Lagendijk, Lambert, Lichtenberger, Lipietz, Özdemir, Onesta, Romeva i Rueda, Rühle, Schlyter, Schmidt Frithjof, Schroedter, Smith, Staes, Turmes, Voggenhuber, Ždanoka

Proti: 300

ALDE: Alvaro, Andrejevs, Andria, Attwooll, Baeva, Bărbulețiu, Beupuy, Birutis, Bourlanges, Bowles, Budreikaitė, Busk, Bușoi, Cappato, Cavada, Chatzimarkakis, Ciornei, Cornillet, Davies, De Sarnez, Dičkutė, Drčar Murko, Duff, Ěk, Ferrari, Fournou, Gentvilas, Geremek, Gibault, Griesbeck, Guardans Cambó, Hall, Hellvig, Hennis-Plasschaert, Hyusmenova, in 't Veld, Jäätteenmäki, Jensen, Juknevičienė, Kazak, Klinz, Koch-Mehrin, Kraemer, Kufakowski, Laperrouze, Lax, Lehideux, Losco, Ludford, Lynne, Maaten, Manders, Matsakis, Mohácsi, Morillon, Morjún, Mulder, Newton Dunn, Neyts-Uyttebroeck, Nicholson of Winterbourne, Onyszkiewicz, Ortuondo Larrea, Oviir, Panayotov, Pannella, Piskorski, Pohjamo, Polfer, Raeva, Resetarits, Riis-Jørgensen, Samuelsen, Savi, Schmidt Olle, Șerbu, Staniszevska, Starkevičiūtė, Sterckx, Susta, Szent-Iványi, Takkula, Toma, Vălean, Van Hecke, Veraldi, Virrankoski, Watson

Sreda, 11. julij 2007

IND/DEM: Batten, Belder, Blokland, Booth, Clark, Farage, Knapman, Natrass, Sinnott, Titford, Wise, Železný

ITS: Buruiană-Aprodu, Claeys, Dillen, Gollnisch, Lang, Le Pen Jean-Marie, Le Pen Marine, Moisuc, Popeangă, Schenardi

NI: Allister, Bobošíková, Helmer

PPE-DE: Anastase, Ashworth, Atkins, Barsi-Pataky, Bauer, Beazley, Becsey, Berend, Böge, Bowis, Bradbourn, Brejc, Březina, Brok, Bushill-Matthews, Busuttil, Buzek, Cabrnock, Callanan, Casa, Casini, Caspary, Cederschiöld, Chichester, Chmielewski, Coelho, Daul, De Blasio, Deva, Dombrovskis, Doorn, Dover, Duchoň, Duka-Zólyomi, Ebner, Ehler, Elles, Esteves, Fajmon, Ferber, Fjellner, Florenz, Friedrich, Gahler, Gál, Gaľa, Ganç, García-Margallo y Marfil, Gargani, Gawronski, Gewalt, Glatfelder, Goepel, Graça Moura, Gräßle, Grosch, Gyürk, Handzlik, Harbour, Heaton-Harris, Hennicot-Schoepges, Hieronymi, Hökmark, Hudacký, Hybášková, Iacob-Ridzi, Ibrisagic, Itälä, Jackson, Jałowiecki, Jarzembowski, Jeggel, Jordan Cizelj, Kaczmarek, Karas, Kauppi, Kelam, Kelemen, Kirkhope, Klamt, Klaß, Klich, Koch, Konrad, Kónya-Hamar, Korhola, Kudrycka, Kuškis, Landsbergis, De Lange, Langen, Langendries, Lauk, Lechner, Lehne, Lewandowski, Liese, Lulling, McMillan-Scott, Mann Thomas, Marinescu, Marques, Martens, Matsis, Mayer, Mikolášik, Mladenov, Nassauer, Nicholson, Niebler, van Nistelrooij, Olajos, Olbrycht, Oomen-Ruijten, Óry, Ouzký, Pack, Patriciello, Peterle, Petre, Pieper, Pinheiro, Pirker, Pleštinská, Posselt, Post, Protasiewicz, Purvis, Quisthoudt-Rowohl, Rack, Radwan, Reul, Ribeiro e Castro, Rübig, Saryusz-Wolski, Schierhuber, Schmitt, Schnellhardt, Schöpflin, Schröder, Schwab, Seeber, Seeberg, Siekierski, Silva Peneda, Škottová, Sommer, Sonik, Spautz, Šťastný, Stevenson, Strejček, Stubb, Sturdy, Surján, Szabó, Szájer, Tannock, Thyssen, Ulmer, Urutchev, Van Orden, Varvitsiotis, Vatanen, Vernola, Vlasák, Weber Manfred, Weisgerber, Wieland, Wijkman, von Wogau, Wortmann-Kool, Zahradil, Zaleski, Zdravkova, Zieleniec, Zvěřina, Zwiefka

PSE: Ford, Honeyball

UEN: Berlatto, Borghezio, Camre, Foglietta, Gobbo, La Russa, Muscardini, Tatarella

Vzdržani: 12

GUE/NGL: Pafilis, Toussas

IND/DEM: Bonde, Coûteaux, Louis

ITS: Mote

NI: Baco, Belohorská, Kozlík, Rivera

PPE-DE: Demetriou

Verts/ALE: van Buitenen

Popravki in namere glasovanja

Za: Glyn Ford

18. Poročilo Ferber A6-0246/2007

Predlog spremembe 62

Za: 514

ALDE: Alvaro, Degutis, Deprez, Ferrari, Geremek, Gibault, Griesbeck, Kułakowski, Matsakis, Onyszkiewicz, Oviir, Polfer, Raeva, Resetarits, Ries, Savi, Staniszewska

GUE/NGL: Adamou, Agnoletto, Aita, Brie, Catania, de Brún, Figueiredo, Flasarová, Guerreiro, Guidoni, Henin, Holm, Kohlíček, Liotard, McDonald, Markov, Maštálka, Meijer, Morgantini, Musacchio, Pafilis, Papadimoulis, Pflüger, Portas, Ransdorf, Remek, Rizzo, Seppänen, Søndergaard, Strož, Svensson, Toussas, Triantaphyllides, Uca, Verges, Wagenknecht, Wurtz, Zimmer

IND/DEM: Bonde, Coûteaux, Goudin, Karatzaferis, Krupa, Louis, Sinnott, Tomczak, Wojciechowski Bernard

ITS: Binev, Claeys, Coșea, Dillen, Gollnisch, Lang, Le Pen Jean-Marie, Le Pen Marine, Le Rachinel, Mihăescu, Moisuc, Mussolini, Popeangă, Romagnoli, Schenardi, Stănescu, Stoyanov

Sreda, 11. julij 2007

NI: Baco, Battilocchio, Belohorská, Bobošíková, Chruszcz, De Michelis, Giertych, Kozlík, Martin Hans-Peter, Rivera

PPE-DE: Albertini, Anastase, Antoniozzi, Ayuso, Barsi-Pataky, Bauer, Berend, Böge, Bonsignore, Braghetto, Brejc, Březina, Brok, Brunetta, Burke, Busuttill, Buzek, Cabrnock, Casa, Casini, Caspary, Castiglione, del Castillo Vera, Chmielewski, Coelho, Daul, De Blasio, Demetriou, Dimitrakopoulos, Dombrowskis, Doorn, Doyle, Duchoň, Duka-Zólyomi, Ebner, Ehler, Esteves, Fatuzzo, Ferber, Fernández Martín, Florenz, Fraga Estévez, Friedrich, Gahler, Gál, Gaľa, Galeote, Ganț, García-Margallo y Marfil, Gargani, Garriga Polledo, Gawronski, Gewalt, Glattfelder, Goepel, Graça Moura, Gräßle, de Grandes Pascual, Gutiérrez-Cortines, Gyürk, Handzlik, Hatzidakis, Hennicot-Schoepges, Herranz García, Hieronymi, Higgins, Hudacký, Hybášková, Iacob-Ridzi, Jałowiecki, Jarzembowski, Jeggel, Jordan Cizelj, Kaczmarek, Karas, Kelam, Kelemen, Klamt, Klač, Klich, Koch, Konrad, Kónya-Hamar, Korhola, Kratsa-Tsagaropoulou, Kudrycka, Lamassoure, De Lange, Langen, Langendries, Lauk, Lechner, Lehne, Lewandowski, Liese, Lulling, McGuinness, Mann Thomas, Mantovani, Marinescu, Marques, Martens, Mato Adrover, Matsis, Mauro, Mavrommatis, Mayer, Mayor Oreja, Méndez de Vigo, Mikolášik, Millán Mon, Mitchell, Mladenov, Montoro Romero, Morin, Musotto, Nassauer, Niebler, van Nistelrooij, Olajos, Olbrycht, Oomen-Ruijten, Ouzký, Pack, Panayotopoulos-Cassiotou, Papastamkos, Patriciello, Peterle, Petre, Pieper, Pinheiro, Pirker, Pleštinská, Podestà, Posselt, Post, Protasiewicz, Queiró, Quisthoudt-Rowohl, Rack, Radwan, Reul, Ribeiro e Castro, Roithová, Rudi Ubeda, Rübig, Salafranca Sánchez-Neyra, Samaras, Sartori, Saryusz-Wolski, Schierhuber, Schmitt, Schnellhardt, Schöpflin, Schröder, Schwab, Seeber, Siekierski, Silva Peneda, Škottová, Sommer, Sonik, Spautz, Štátný, Stavreva, Strejček, Stubb, Surján, Szabó, Szájer, Tajani, Thyssen, Trakatellis, Ulmer, Urutchev, Varela Suanzes-Carpegna, Varvitsiotis, Vatanen, Ventre, Vlasák, Weber Manfred, Weisgerber, Wieland, von Wogau, Wortmann-Kool, Zahradil, Zaleski, Zdravkova, Zieleniec, Zvěřina, Zwiefka

PSE: Andersson, Arnaoutakis, Assis, Athanasiu, Attard-Montalto, Ayala Sender, Badia i Cutchet, Barón Crespo, Batzeli, Beglitis, Beňová, van den Berg, Berlinguer, Bösch, Borrell Fontelles, Bozkurt, Bulfon, Bullmann, van den Burg, Calabuig Rull, Capoulas Santos, Carnero González, Casaca, Cashman, Cercas, Chiesa, Christensen, Corbett, Corbey, Correia, Crețu Corina, Crețu Gabriela, De Rossa, De Vits, Dîncu, Dobolyi, Dührkop Dührkop, El Khadraoui, Estrela, Ettl, Evans Robert, Färm, Falbr, Fava, Fazakas, Fernandes, Ferreira Elisa, Ford, García Pérez, Gebhardt, Geringer de Oedenberg, Gierek, Gill, Glante, Goebbels, Golik, Gomes, Grabowska, Gröner, Groote, Gruber, Gurmai, Hänsch, Hasse Ferreira, Haug, Hedh, Herczog, Honeyball, Howitt, Hughes, Iotova, Jöns, Jørgensen, Kindermann, Kinnock, Kirilov, Kósáné Kovács, Koterec, Krehl, Kreissl-Dörfler, Kuhne, Lambrinidis, Lehtinen, Leichtfried, Leinen, Lévai, Lienemann, Lyubcheva, McAvan, McCarthy, Maňka, Mann Erika, Martin David, Martínez Martínez, Masip Hidalgo, Matsouka, Medina Ortega, Menéndez del Valle, Miguélez Ramos, Mihalache, Mikko, Moreno Sánchez, Morgan, Muscat, Myller, Napoletano, Neris, Obiols i Germà, Occhetto, Öger, Paasilinna, Pahor, Paleckis, Panzeri, Papparizov, Pașcu, Patrie, Piecyk, Piniór, Plumb, Prets, Riera Madurell, Rosati, Roth-Behrendt, Rothe, Rouček, Sacconi, Sakalas, Salinas García, Sánchez Presedo, dos Santos, Sârbu, Schaldemose, Scheele, Schulz, Segelström, Severin, Sifunakis, Simpson, Siwiec, Skinner, Sornosa Martínez, Sousa Pinto, Stihler, Stockmann, Swoboda, Szejna, Tabajdi, Tarabella, Tarand, Țicău, Tittley, Van Lancker, Vigenin, Walter, Weiler, Westlund, Wiersma, Willmott, Xenogiannakopoulou, Yáñez-Barnuevo García

UEN: Aylward, Berlato, Bielan, Borghezio, Camre, Crowley, Czarnecki Marek Aleksander, Didžiokas, Foglietta, Foltyn-Kubicka, Gobbo, Janowski, Krasts, Kristovskis, Kuc, Kuźmiuk, La Russa, Libicki, Maldeikis, Muscardini, Musumeci, Ó Neachtain, Pęk, Piotrowski, Rogalski, Roszkowski, Rutowicz, Ryan, Szymański, Tatarella, Vaidere, Wojciechowski Janusz, Zapałowski, Zile

Verts/ALE: Aubert, Auken, Beer, Bennahmias, Breyer, Buitenweg, Cohn-Bendit, Cramer, Evans Jill, Flautre, Frassoni, Graefe zu Baringdorf, de Groen-Kouwenhoven, Hammerstein, Harms, Hassi, Horáček, Hudghton, Irujo Amezaga, Kallenbach, Kusstascher, Lagendijk, Lambert, Lichtenberger, Lipietz, Özdemir, Onesta, Romeva i Rueda, Rühle, Schlyter, Schmidt Frithjof, Schroedter, Smith, Staes, Turmes, Voggenhuber, Ždanoka

Proti: 133

ALDE: Andrejevs, Andria, Attwooll, Baeva, Bărbulețiu, Beupuy, Birutis, Bourlanges, Bowles, Budreikaitė, Busk, Bușoi, Cappato, Cavada, Chatzimarkakis, Ciornei, Cocilovo, Cornillet, Costa, Davies, De Sarnez, Dičkutė, Drčar Murko, Duff, Ek, Fournou, Gentvilas, Guardans Cambó, Hall, Harkin, Hellig, Hennis-Plasschaert, Hyusmenova, in 't Veld, Jäätteenmäki, Jensen, Juknevičienė, Kazak, Klinz, Koch-Mehrin, Kraher, Laperrouze, Lax, Lehideux, Losco, Ludford, Lynne, Maaten, Manders, Mohácsi, Morillon, Morčun, Mulder, Newton Dunn, Neyts-Uyttebroeck, Nicholson of Winterbourne, Ortuondo Larrea, Panayotov, Pannella, Piskorski, Pistelli, Pohjamo, Riis-Jørgensen, Samuelsen, Schmidt Olle, Șerbu, Starkevičiūtė, Sterckx, Susta, Szent-Iványi, Takkula, Toma, Vălean, Van Hecke, Veraldi, Virrankoski, Watson

IND/DEM: Batten, Belder, Blokland, Booth, Clark, Farage, Knapman, Natrass, Titford, Whittaker, Wise, Železný

Sreda, 11. julij 2007

ITS: Buruiană-Aprodu

NI: Allister, Helmer

PPE-DE: Ashworth, Atkins, Beazley, Bowis, Bradbourn, Bushill-Matthews, Callanan, Cederschiöld, Chichester, Deva, Dover, Elles, Fajmon, Fjellner, Grosch, Harbour, Heaton-Harris, Hökmark, Ibrisagic, Itälä, Jackson, Kauppi, Kirkhope, Kuškis, Landsbergis, McMillan-Scott, Nicholson, Purvis, Seeberg, Stevenson, Sturdy, Tannock, Van Orden, Vernola, Vlasto, Wijkman

PSE: De Keyser, Hutchinson, Podgorean, Weber Henri

Verts/ALE: Jonckheer

Vzdržani: 43

ITS: Chukolov, Mote

PPE-DE: Audy, Becsey, Descamps, De Veyrac, Fontaine, Gaubert, Gauzès, Grossetête, Guellec, Mathieu, Parish, Saïfi, Sudre, Toubon

PSE: Arif, Berès, Bono, Bourzai, Carlotti, Castex, Cottigny, Désir, Douay, Dumitrescu, Ferreira Anne, Hamon, Hazan, Laignel, Le Foll, Lefrancois, Madeira, Navarro, Peillon, Poignant, Pribetich, Roure, Savary, Schapira, Vaugrenard, Vergnaud

Verts/ALE: van Buitenen

Popravki in namere glasovanja

Za: Dominique Vlasto

Vzdržan: Henri Weber

19. Poročilo Ferber A6-0246/2007

Predlog spremembe 64

Za: 468

ALDE: Degutis, Deprez, De Sarnez, Ferrari, Geremek, Harkin, Kułakowski, Onyszkiewicz, Ries, Staniszevska, Starkevičiūtė

GUE/NGL: Adamou, Agnoletto, Aita, Brie, Catania, de Brún, Figueiredo, Flasarová, Guerreiro, Guidoni, Henin, Holm, Kohlíček, Liotard, McDonald, Markov, Maštálka, Meijer, Morgantini, Musacchio, Pafilis, Papadimoulis, Pflüger, Portas, Ransdorf, Remek, Rizzo, Seppänen, Søndergaard, Strož, Svensson, Toussas, Triantaphyllides, Uca, Verges, Wagenknecht, Wurtz, Zimmer

IND/DEM: Coûteaux, Goudin, Karatzaferis, Krupa, Louis, Sinnott, Tomczak, Wojciechowski Bernard

ITS: Binev, Buruiană-Aprodu, Chukolov, Claeys, Coșea, Dillen, Gollnisch, Lang, Le Pen Jean-Marie, Le Pen Marine, Le Rachinel, Mihăescu, Moisuc, Mussolini, Popeangă, Romagnoli, Schenardi, Stănescu, Stoyanov

NI: Baco, Battilocchio, Belohorská, Chruszcz, De Michelis, Giertych, Kozlák

PPE-DE: Albertini, Anastase, Antoniozzi, Ayuso, Barsi-Pataky, Bauer, Becsey, Berend, Böge, Bonsignore, Braghetto, Brejc, Brežina, Brok, Brunetta, Burke, Busutil, Buzek, Casa, Casini, Caspary, Castiglione, del Castillo Vera, Chmielewski, Coelho, Daul, De Blasio, Demetriou, Dimitrakopoulos, Dombrowskis, Doorn, Doyle, Duka-Zólyomi, Ebner, Ehler, Esteves, Fatuzzo, Ferber, Fernández Martín, Florenz, Fraga Estévez, Friedrich, Gahler, Gál, Gała, Galeote, Ganț, García-Margallo y Marfil, Gargani, Garriga Polledo, Gawronski, Gewalt, Glattfelder, Goepel, Graça Moura, Gräßle, de Grandes Pascual, Grosch, Gutiérrez-Cortines, Gyürk, Handzlik, Hatzidakis, Hennicot-Schoepges, Herranz García, Hieronymi, Higgins, Hudacký, Hybášková, Iacob-Ridzi, Itälä, Jarzembowski, Jeggle, Jordan Cizelj, Kaczmarek, Karas, Kelam, Kelemen, Klamt, Klač, Klich, Koch, Konrad, Kónya-Hamar, Korhola, Kratsa-Tsagaropoulou, Kudrycka, Kuškis, Landsbergis, De Lange, Langen, Langendries, Lauk, Lechner, Lehne, Lewandowski, Liese, Lulling, McGuinness, Mann Thomas, Mantovani, Marinescu, Marques, Martens, Mato Adrover, Matsis, Mauro, Mavrommatis, Mayer, Mayor Oreja, Méndez de Vigo, Mikolášik, Millán Mon, Mitchell, Mladenov, Montoro Romero, Musotto, Nassauer, Niebler, van Nistelrooij, Olajos, Olbrycht, Oomen-Ruijten, Óry, Pack, Panayotopoulos-Cassiotou, Papastamkos,

Sreda, 11. julij 2007

Patriciello, Peterle, Petre, Pieper, Pinheiro, Pirker, Pleštinská, Podestà, Posselt, Post, Protasiewicz, Queiró, Quisthoudt-Rowohl, Rack, Radwan, Reul, Ribeiro e Castro, Roithová, Rudi Ubeda, Rübig, Salafranca Sánchez-Neyra, Samaras, Sartori, Saryusz-Wolski, Schierhuber, Schmitt, Schnellhardt, Schöpflin, Schröder, Schwab, Seeber, Siekierski, Silva Peneda, Sommer, Sonik, Spautz, Šťastný, Stavreva, Surján, Szabó, Szájer, Tajani, Thyssen, Trakatellis, Ulmer, Urutchev, Varela Suanzes-Carpegna, Varvitsiotis, Vatanen, Ventre, Vernola, Vlasák, Weber Manfred, Weisgerber, Wieland, von Wogau, Wortmann-Kool, Zaleski, Zdravkova, Zieleniec, Zwiefka

PSE: Andersson, Arnaoutakis, Assis, Athanasiu, Attard-Montalto, Ayala Sender, Badia i Cutchet, Barón Crespo, Batzeli, Beglitis, Beňová, van den Berg, Berlinguer, Berman, Bösch, Borrell Fontelles, Bozkurt, Bulfon, Bullmann, van den Burg, Calabuig Rull, Capoulas Santos, Carnero González, Casaca, Cashman, Cercas, Chiesa, Christensen, Corbett, Corbey, Correia, Crețu Corina, Crețu Gabriela, De Rossa, De Vits, Dîncu, Dobolyi, Dührkop Dührkop, Dumitrescu, El Khadraoui, Estrela, Ettl, Evans Robert, Färm, Falbr, Fava, Fazakas, Fernandes, Ferreira Elisa, Ford, García Pérez, Gebhardt, Geringer de Oedenberg, Gierek, Gill, Glante, Goebbels, Golik, Gomes, Grabowska, Grech, Gröner, Groote, Gruber, Gurmai, Hänsch, Hasse Ferreira, Haug, Hedh, Herczog, Honeyball, Howitt, Hughes, Iotova, Jöns, Jørgensen, Kindermann, Kinnock, Kirilov, Kósáné Kovács, Koterec, Krehl, Kreissl-Dörfler, Kuhne, Lambrinidis, Lehtinen, Leichtfried, Leinen, Lévai, Lienemann, Lyubcheva, McAvan, McCarthy, Madeira, Maňka, Mann Erika, Martin David, Martínez Martínez, Masip Hidalgo, Matsouka, Medina Ortega, Menéndez del Valle, Miguélez Ramos, Mihalache, Mikko, Moreno Sánchez, Morgan, Muscat, Myller, Napolitano, Obiols i Germà, Occhetto, Öger, Paasilinna, Pahor, Paleckis, Panzeri, Papparizov, Pașcu, Piecyk, Pinior, Plumb, Podgorean, Prets, Riera Madurell, Rosati, Roth-Behrendt, Rothe, Rouček, Sacconi, Sakalas, Saks, Salinas García, Sánchez Presedo, dos Santos, Sârbu, Schaldemose, Scheele, Segelström, Severin, Sifunakis, Simpson, Siwiec, Skinner, Sornosa Martínez, Stihler, Stockmann, Swoboda, Szejna, Tabajdi, Tarabella, Tarand, Țicău, Titley, Van Lancker, Vigenin, Walter, Weiler, Westlund, Wiersma, Willmott, Xenogiannakopoulou, Yáñez-Barnuevo García

UEN: Aylward, Berlato, Bielan, Borghesio, Crowley, Czarnecki Marek Aleksander, Didžiokas, Foglietta, Foltyn-Kubicka, Gobbo, Grabowski, Janowski, Krasts, Kristovskis, Kuc, Kuźmiuk, La Russa, Libicki, Maldeikis, Muscardini, Musumeci, Ó Neachtain, Peł, Piotrowski, Rogalski, Roszkowski, Rutowicz, Ryan, Szymański, Tatarella, Vaidere, Wojciechowski Janusz, Zapałowski, Zile

Verts/ALE: Turmes

Proti: 180

ALDE: Alvaro, Andrejevs, Andria, Attwooll, Baeva, Bărbulețiu, Beaupuy, Birutis, Bourlanges, Bowles, Budreikaitė, Busk, Bușoi, Cappato, Cavada, Chatzimarkakis, Ciornei, Cocilovo, Cornillet, Costa, Davies, Dičkutė, Drčar Murko, Duff, Ek, Fourtou, Gentvilas, Gibault, Griesbeck, Guardans Cambó, Hall, Hellvig, Hennis-Plasschaert, Hyusmenova, in 't Veld, Jäätteenmäki, Jensen, Juknevičienė, Kazak, Klinz, Koch-Mehrin, Krahmer, Laperrouze, Lax, Lehideux, Losco, Ludford, Lynne, Maaten, Manders, Matsakis, Mohácsi, Morillon, Morçun, Mulder, Newton Dunn, Neyts-Uyttebroeck, Nicholson of Winterbourne, Ortuondo Larrea, Oviir, Panayotov, Pannella, Piskorski, Pistelli, Pohjamo, Polfer, Raeva, Resetarits, Riis-Jørgensen, Samuelsen, Savi, Schmidt Olle, Șerbu, Sterckx, Susta, Szent-Iványi, Takkula, Toma, Vălean, Van Hecke, Veraldi, Virrankoski, Watson

IND/DEM: Batten, Belder, Blokland, Booth, Clark, Farage, Knapman, Natrass, Titford, Whittaker, Wise, Železný

NI: Allister, Bobošíková, Helmer, Martin Hans-Peter

PPE-DE: Ashworth, Atkins, Beazley, Bowis, Bradbourn, Bushill-Matthews, Cabrnock, Callanan, Cederschiöld, Chichester, Deva, Dover, Duchoň, Elles, Fajmon, Fjellner, Harbour, Heaton-Harris, Hökmark, Ibrisagic, Jackson, Jałowiecki, Kauppi, Kirkhope, McMillan-Scott, Nicholson, Ouzký, Parish, Purvis, Seeberg, Škottová, Stevenson, Strejček, Stubb, Sturdy, Tannock, Van Orden, Wijkman, Zahradil, Zvěřina

PSE: Castex, De Keyser, Hutchinson

UEN: Camre

Verts/ALE: Aubert, Auken, Beer, Bennahmias, Breyer, Buitenweg, Cohn-Bendit, Cramer, Evans Jill, Flautre, Frassoni, Graefe zu Baringdorf, de Groen-Kouwenhoven, Hammerstein, Harms, Hassi, Horáček, Hudghton, Irujo Amezaga, Jonckheer, Kallenbach, Kusstatscher, Lagendijk, Lambert, Lichtenberger, Lipietz, Özdemir, Onesta, Romeva i Rueda, Rühle, Schlyter, Schmidt Frithjof, Schroedter, Smith, Staes, Voggenhuber, Zdanoka

Sreda, 11. julij 2007

Vzdržani: 46**IND/DEM:** Bonde**ITS:** Mote**NI:** Rivera**PPE-DE:** Audy, Descamps, De Veyrac, Fontaine, Gaubert, Gauzès, Grossetête, Guellec, Lamassoure, Mathieu, Morin, Saifi, Sudre, Toubon, Vlasto**PSE:** Arif, Berès, Bono, Bourzai, Carlotti, Cottigny, Désir, Douay, Ferreira Anne, Hamon, Hazan, Laignel, Le Foll, Lefrancois, Navarro, Neris, Patrie, Peillon, Poignant, Pribetich, Roure, Savary, Schapira, Sousa Pinto, Vaugrenard, Vergnaud, Weber Henri**Verts/ALE:** van Buitenen**20. Poročilo Ferber A6-0246/2007****Predlog spremembe 71****Za: 167****GUE/NGL:** Adamou, Agnoletto, Aita, Brie, Catania, de Brún, Figueiredo, Flasarová, Guerreiro, Guidoni, Henin, Holm, Kohlčček, Liotard, McDonald, Markov, Maštálka, Meijer, Morgantini, Musacchio, Pafilis, Papadimoulis, Pflüger, Portas, Ransdorf, Remek, Rizzo, Seppänen, Søndergaard, Strož, Svensson, Toussas, Triantaphyllides, Uca, Verges, Wagenknecht, Wurtz, Zimmer**IND/DEM:** Bonde, Coûteaux, Goudin, Karatzaferis, Louis, Sinnott**ITS:** Buruiană-Aprodu, Claeys, Dillen, Gollnisch, Lang, Le Pen Jean-Marie, Le Pen Marine, Mihăescu, Mussolini, Popeangă, Schenardi, Stănescu**NI:** Martin Hans-Peter**PPE-DE:** Berend, Burke, Doyle, Higgins, Iacob-Ridzi, McGuinness, Mitchell**PSE:** Arif, Arnaoutakis, Attard-Montalto, Batzeli, Beglitis, Berès, Berlinguer, Berman, Bösch, Bono, Borrell Fontelles, Bourzai, Bulfon, Carlotti, Castex, Chiesa, Cottigny, De Keyser, Désir, De Vits, Douay, Dumitrescu, El Khadraoui, Ettl, Ferreira Anne, Gomes, Grech, Gruber, Hamon, Hazan, Hutchinson, Kósáné Kovács, Laignel, Lambrinidis, Le Foll, Lefrancois, Leichtfried, Lienemann, Masip Hidalgo, Matsouka, Muscat, Navarro, Neris, Occhetto, Pahor, Patrie, Peillon, Poignant, Prets, Pribetich, Roure, Savary, Schapira, Scheele, Sifunakis, Siwicz, Tarabella, Van Lancker, Vaugrenard, Vergnaud, Weber Henri, Xenogiannakopoulou, Yáñez-Barnuevo García**UEN:** Kristovskis, Pęk**Verts/ALE:** Aubert, Auken, Beer, Bennahmias, Breyer, Buitenweg, Cohn-Bendit, Cramer, Evans Jill, Flautre, Frassoni, Graefe zu Baringdorf, de Groen-Kouwenhoven, Hammerstein, Harms, Hassi, Horáček, Hudghton, Irujo Amezaga, Jonckheer, Kallenbach, Kusstatscher, Lagendijk, Lambert, Lichtenberger, Lipietz, Özdemir, Onesta, Romeva i Rueda, Rühle, Schlyter, Schmidt Frithjof, Schroedter, Smith, Staes, Turmes, Voggenhuber, Ždanoka**Proti: 498****ALDE:** Alvaro, Andrejevs, Andria, Attwooll, Baeva, Bărbulețiu, Beaupuy, Birutis, Bourlanges, Bowles, Budreikaitė, Busk, Bușoi, Cappato, Cavada, Chatzimakakis, Ciornei, Cocilovo, Cornillet, Costa, Davies, Degutis, Deprez, De Sarnez, Dičkutė, Drčar Murko, Duff, Ek, Ferrari, Fourtou, Gentvilas, Geremek, Gibault, Griesbeck, Guardans Cambó, Hall, Harkin, Hellvig, Hennis-Plasschaert, Hyusmenova, in 't Veld, Jäätteenmäki, Jensen, Juknevičienė, Kazak, Klinz, Koch-Mehrin, Kraemer, Kułakowski, Lax, Lehideux, Losco, Ludford, Lynne, Maaten, Manders, Matsakis, Mohácsi, Morillon, Morčun, Mulder, Newton Dunn, Neyts-Uyttebroeck, Nicholson of Winterbourne, Onyszkiewicz, Ortuondo Larrea, Oviir, Panayotov, Piskorski, Pistelli, Pohjamo, Polfer, Raeva, Resetarits, Ries, Riis-Jørgensen, Samuelson, Savi, Schmidt Olle, Șerbu, Staniszevska, Starkevičiūtė, Sterckx, Susta, Szent-Iványi, Takkula, Toma, Vălean, Van Hecke, Veraldi, Virrankoski, Watson

Sreda, 11. julij 2007

IND/DEM: Batten, Belder, Blokland, Booth, Clark, Farage, Knapman, Krupa, Natrass, Titford, Tomczak, Whittaker, Wise, Wojciechowski Bernard, Żelezný

NI: Allister, Battilocchio, Bobošková, Chruszcz, De Michelis, Giertych, Helmer, Rivera

PPE-DE: Anastase, Ashworth, Atkins, Audy, Ayuso, Barsi-Pataky, Bauer, Beazley, Becsey, Böge, Bowis, Bradbourn, Brejc, Březina, Brok, Bushill-Matthews, Busuttill, Buzek, Cabrnock, Callanan, Casa, Casini, Caspary, del Castillo Vera, Cederschiöld, Chichester, Chmielewski, Coelho, Daul, De Blasio, Demetriou, Descamps, Deva, De Veyrac, Dimitrakopoulos, Dombrovskis, Doorn, Dover, Duchoň, Duka-Zólyomi, Ebner, Ehler, Elles, Esteves, Fajmon, Ferber, Fernández Martín, Fjellner, Florenz, Fontaine, Fraga Estévez, Friedrich, Gahler, Gál, Gaľa, Galeote, Ganç, García-Margallo y Marfil, Gargani, Garriga Polledo, Gaubert, Gauzès, Gewalt, Glattfelder, Goepel, Graça Moura, Gräßle, de Grandes Pascual, Grosch, Grossetête, Guellec, Gutiérrez-Cortines, Gyürk, Handzlik, Harbour, Hatzidakis, Heaton-Harris, Hennicot-Schoepges, Herranz García, Hieronymi, Hökmark, Hudacký, Hybášková, Ibrisagic, Itälä, Jackson, Jałowiecki, Jarzembowski, Jeggle, Jordan Cizelj, Kaczmarek, Karas, Kauppi, Kelam, Kelemen, Kirkhope, Klamt, Klač, Klich, Koch, Konrad, Kónya-Hamar, Korhola, Kratsa-Tsagaropoulou, Kudrycka, Kušis, Lamassoure, Landsbergis, De Lange, Langen, Langendries, Lauk, Lechner, Lehne, Lewandowski, Liese, Lulling, McMillan-Scott, Mann Thomas, Marinescu, Marques, Martens, Mathieu, Mato Adrover, Matsis, Mavrommatis, Mayer, Mayor Oreja, Méndez de Vigo, Mikolášik, Millán Mon, Mladenov, Montoro Romero, Morin, Nassauer, Nicholson, Niebler, van Nistelrooij, Olajos, Olbrycht, Oomen-Ruijten, Óry, Ouzký, Pack, Panayotopoulos-Cassiotou, Papastamkos, Parish, Patriciello, Peterle, Petre, Pieper, Píks, Pinheiro, Pirker, Pleštinská, Posselt, Post, Protasiewicz, Purvis, Queiró, Quisthoudt-Rowohl, Rack, Radwan, Reul, Ribeiro e Castro, Roithová, Rudi Ubeda, Rübig, Saïfi, Salafranca Sánchez-Neyra, Samaras, Saryusz-Wolski, Schierhuber, Schmitt, Schnellhardt, Schöpflin, Schröder, Schwab, Seeber, Seeborg, Siekierski, Silva Peneda, Škottová, Sommer, Sonik, Spautz, Štafny, Stavreva, Stevenson, Strejček, Stubb, Sturdy, Sudre, Surján, Szabó, Szájer, Tannock, Thyssen, Toubon, Trakatellis, Ulmer, Urutchev, Van Orden, Varela Suanzes-Carpegna, Varvitsiotis, Vatanen, Vernola, Vlasák, Vlasto, Weber Manfred, Weisgerber, Wieland, Wijkman, von Wogau, Wortmann-Kool, Zahradil, Zaleski, Zdravkova, Zieleniec, Zvěřina, Zwiefka

PSE: Andersson, Assis, Athanasiu, Ayala Sender, Badia i Cutchet, Barón Crespo, Beňová, Bozkurt, Bullmann, van den Burg, Calabuig Rull, Capoulas Santos, Carnero González, Casaca, Cashman, Cercas, Christensen, Corbett, Corbey, Correia, Crețu Corina, Crețu Gabriela, De Rossa, Dîncu, Dobolyi, Dührkop Dührkop, Estrela, Evans Robert, Färm, Falbr, Fava, Fazakas, Fernandes, Ferreira Elisa, Ford, García Pérez, Gebhardt, Geringer de Oedenberg, Gierek, Gill, Glante, Goebbels, Golik, Grabowska, Gröner, Groote, Gurmai, Hänsch, Hase Ferreira, Haug, Hedh, Herczog, Honeyball, Howitt, Hughes, Iotova, Jöns, Jørgensen, Kindermann, Kinnock, Kirilov, Koterec, Krehl, Kreissl-Dörfler, Kuhne, Lehtinen, Leinen, Lévai, Lyubcheva, McAvan, McCarthy, Madeira, Maňka, Mann Erika, Martin David, Martínez Martínez, Medina Ortega, Menéndez del Valle, Miguélez Ramos, Mihalache, Mikko, Moreno Sánchez, Morgan, Myller, Napoletano, Obiols i Germà, Öger, Paasilinna, Paleckis, Panzeri, Papanizov, Pașcu, Piecyk, Pinior, Plumb, Podgorean, Riera Madurell, Rosati, Roth-Behrendt, Rothe, Rouček, Sacconi, Sakalas, Saks, Salinas García, Sánchez Presedo, dos Santos, Sârbu, Schaldemose, Schulz, Segelström, Severin, Simpson, Skinner, Sornosa Martínez, Sousa Pinto, Stihler, Stockmann, Swoboda, Szejna, Tabajdi, Tarand, Titley, Vigenin, Walter, Weiler, Westlund, Wiersma, Willmott

UEN: Aylward, Berlatto, Bielan, Borghezio, Camre, Crowley, Czarnecki Marek Aleksander, Didžiokas, Foglietta, Foltyn-Kubicka, Gobbo, Grabowski, Janowski, Krasts, Kuc, Kuźmiuk, La Russa, Libicki, Maldeikis, Muscardini, Musumeci, Ó Neachtain, Piotrowski, Rogalski, Roszkowski, Rutowicz, Ryan, Szymański, Tatarella, Vaidere, Wojciechowski Janusz, Zapałowski, Zile

Vzdržani: 28

ALDE: Laperrouze

ITS: Binev, Chukolov, Coșea, Le Rachinel, Moisuc, Mote, Romagnoli, Stoyanov

NI: Baco, Belohorská, Kozlík

PPE-DE: Albertini, Antoniozzi, Bonsignore, Braghetto, Brunetta, Castiglione, Fatuzzo, Gawronski, Mantovani, Mauro, Musotto, Podestà, Sartori, Tajani, Ventre

Verts/ALE: van Buitenen

Sreda, 11. julij 2007

21. Poročilo Ferber A6-0246/2007**Predlog spremembe 44/1****Za: 609**

ALDE: Alvaro, Andrejevs, Andria, Attwooll, Baeva, Bărbulețiu, Beaupuy, Birutis, Budreikaitė, Busk, Bușoi, Cappato, Cavada, Ciornei, Cocilovo, Cornillet, Costa, Davies, Degutis, Deprez, De Sarnez, Dičkutė, Drčar Murko, Duff, Ek, Ferrari, Fourtou, Gentvilas, Geremek, Gibault, Griesbeck, Guardans Cambó, Harkin, Hellvig, Hyusmenova, Jääteenmäki, Jensen, Juknevičienė, Kazak, Koch-Mehrin, Kułakowski, Laperrouze, Lax, Lehideux, Losco, Matsakis, Morillon, Neyts-Uyttebroeck, Nicholson of Winterbourne, Onyszkiewicz, Ortuondo Larrea, Oviir, Panayotov, Piskorski, Pistelli, Pohjamo, Polfer, Raeva, Resetarits, Ries, Riis-Jørgensen, Samuelsen, Savi, Șerbu, Staniszevska, Starkevičiūtė, Sterckx, Susta, Takkula, Toma, Vălean, Van Hecke, Veraldi, Virrankoski, Watson

GUE/NGL: Adamou, Agnoletto, Aita, Brie, Catania, de Brún, Figueiredo, Flasarová, Guerreiro, Guidoni, Henin, Holm, Kohlíček, Liotard, McDonald, Markov, Maštálka, Meijer, Musacchio, Pafilis, Papadimoulis, Pflüger, Portas, Ransdorf, Remek, Rizzo, Seppänen, Søndergaard, Strož, Svensson, Toussas, Triantaphyllides, Uca, Verges, Wagenknecht, Wurtz, Zimmer

IND/DEM: Belder, Blokland, Goudin, Karatzafelis, Sinnott

ITS: Binev, Buruiană-Aprodu, Chukolov, Claeys, Coșea, Dillen, Le Rachinel, Mussolini, Romagnoli, Stănescu, Stoyanov

NI: Allister, Battilocchio, Belohorská, Bobošíková, De Michelis, Helmer, Martin Hans-Peter, Rivera

PPE-DE: Albertini, Anastase, Antoniozzi, Ashworth, Atkins, Audy, Ayuso, Bauer, Beazley, Becsey, Berend, Böge, Bonsignore, Bowis, Bradbourn, Braghetto, Brejc, Březina, Brok, Brunetta, Bushill-Matthews, Busutil, Buzek, Casa, Casini, Caspary, Castiglione, del Castillo Vera, Cederschiöld, Chichester, Chmielewski, Coelho, Daul, De Blasio, Demetriou, Descamps, Deva, De Veyrac, Dimitrakopoulos, Dombrovskis, Doorn, Dover, Doyle, Duka-Zólyomi, Ebner, Ehler, Elles, Esteves, Fatuzzo, Ferber, Fernández Martín, Fjellner, Florenz, Fontaine, Fraga Estévez, Friedrich, Gahler, Gál, Gaľa, Galeote, Ganç, García-Margallo y Marfil, Gargani, Garriga Polledo, Gaubert, Gauzès, Gawronski, Gewalt, Glattfelder, Goepel, Graça Moura, Gräßle, de Grandes Pascual, Grosch, Grosselet, Guellec, Gutiérrez-Cortines, Gyürk, Handzlik, Harbour, Hatzidakis, Heaton-Harris, Hennicot-Schoepges, Herranz García, Hieronymi, Higgins, Hökmark, Hudacký, Hybášková, Iacob-Ridzi, Ibrásig, Itälä, Jackson, Jałowicki, Jarzembowski, Jeggle, Jordan Cizelj, Kaczmarek, Karas, Kelam, Kelemen, Kirkhope, Klamt, Klaß, Klich, Koch, Konrad, Kónya-Hamar, Korhola, Kratsa-Tsagaropoulou, Kudrycka, Kušķis, Lamassoure, Landsbergis, De Lange, Langen, Langendries, Lauk, Lechner, Lehne, Lewandowski, Liese, Lulling, McGuinness, McMillan-Scott, Mann Thomas, Mantovani, Marinescu, Marques, Martens, Mathieu, Mato Adrover, Matsis, Mauro, Mavrommatis, Mayer, Mayor Oreja, Méndez de Vigo, Mikolášik, Millán Mon, Mitchell, Mladenov, Montoro Romero, Morin, Musotto, Nassauer, Nicholson, Niebler, van Nistelrooij, Olajos, Olbrycht, Oomen-Ruijten, Óry, Pack, Panayotopoulos-Cassiotou, Papastamkos, Parish, Patriciello, Peterle, Petre, Pieper, Píks, Pirker, Pleštinská, Podestà, Posselt, Post, Protasiewicz, Purvis, Queiró, Quisthoudt-Rowohl, Rack, Radwan, Reul, Ribeiro e Castro, Roithová, Rudi Ubeda, Rübig, Saïfi, Salafranca Sánchez-Neyra, Samaras, Sartori, Saryusz-Wolski, Schierhuber, Schmitt, Schnellhardt, Schöpflin, Schröder, Schwab, Seeber, Seeberg, Siekierski, Silva Penada, Sommer, Sonik, Spautz, Šťastný, Stavreva, Stevenson, Sturdy, Sudre, Surján, Szabó, Szájer, Tajani, Tannock, Thyssen, Toubon, Trakatellis, Ulmer, Urutchev, Van Orden, Varela Suanzes-Carpegna, Varvitsiotis, Vatanen, Ventre, Vernola, Vlasto, Weber Manfred, Weisgerber, Wieland, von Wogau, Wortmann-Kool, Zaleski, Zdravkova, Zieleniec, Zwiefka

PSE: Andersson, Arif, Arnaoutakis, Assis, Athanasiu, Attard-Montalto, Ayala Sender, Badia i Cutchet, Barón Crespo, Batzeli, Beglitis, Beňová, Berès, van den Berg, Berlinguer, Berman, Bösch, Bono, Borrell Fontelles, Bourzai, Bozkurt, Bulfon, Bullmann, van den Burg, Calabuig Rull, Capoulas Santos, Carlotti, Carnero González, Casaca, Cashman, Castex, Cercas, Chiesa, Christensen, Corbett, Corbey, Correia, Cottigny, Crețu Corina, Crețu Gabriela, De Keyser, De Rossa, Désir, De Vits, Dîncu, Dobolyi, Douay, Dührkop Dührkop, El Khadraoui, Estrela, Ettl, Evans Robert, Färm, Falbr, Fava, Fazakas, Fernandes, Ferreira Anne, Ferreira Elisa, Ford, García Pérez, Gebhardt, Geringer de Oedenberg, Gierek, Gill, Glante, Goebbels, Golik, Gomes, Grabowska, Grech, Gröner, Groote, Gruber, Gurmai, Hänsch, Hamon, Hasse Ferreira, Haug, Hazan, Hedh, Herczog, Honeyball, Howitt, Hughes, Hutchinson, Iotova, Jöns, Jørgensen, Kindermann, Kinnock, Kirilov, Kósáné Kovács, Koterec, Krehl, Kreissl-Dörfler, Kuhne, Laignel, Lambrinidis, Le Foll, Lefrancois, Lehtinen, Leichtfried, Leinen, Lévai, Lienemann, Lyubcheva, McAvan, McCarthy, Madeira, Maňka, Mann Erika, Martin David, Martínez Martínez, Masip Hidalgo, Matsouka, Medina Ortega, Menéndez del Valle, Miguélez Ramos, Mihalache, Mikko, Morgan, Muscat, Myller, Napoletano, Navarro, Neris, Obiols i Germà, Occhetto, Öger, Paasilinna, Pahor, Paleckis, Panzeri, Papparizov, Pașcu, Patrie, Peillon, Piecyk, Pinior, Plumb, Podgorean, Poignant, Prets, Pribetich, Riera Madurell, Rosati, Roth-Behrendt, Rothe, Rouček, Roure, Sacconi, Sakalas,

Sreda, 11. julij 2007

Saks, Salinas García, Sánchez Presedo, dos Santos, Sârbu, Savary, Schaldemose, Schapira, Scheele, Schulz, Segelström, Severin, Sifunakis, Simpson, Siwiec, Skinner, Sornosa Martínez, Stihler, Stockmann, Swoboda, Szejna, Tabajdi, Tarabella, Tarand, Țicău, Titley, Van Lancker, Vaugrenard, Vergnaud, Vigenin, Walter, Weber Henri, Weiler, Westlund, Wiersma, Willmott, Xenogiannakopoulou, Yáñez-Barnuevo García

UEN: Aylward, Berlato, Borghezio, Camre, Crowley, Didžiokas, Foglietta, Gobbo, Krasts, Kristovskis, La Russa, Maldeikis, Muscardini, Musumeci, Ó Neachtain, Ryan, Tatarella, Vaidere, Zīle

Verts/ALE: Aubert, Auken, Beer, Bennahmias, Breyer, Buitenweg, Cohn-Bendit, Cramer, Evans Jill, Flautre, Frassoni, Graefe zu Baringdorf, de Groen-Kouwenhoven, Hammerstein, Harms, Hassi, Horáček, Hudghton, Irujo Amezaga, Jonckheer, Kallenbach, Kusstatscher, Lagendijk, Lambert, Lichtenberger, Onesta, Romeva i Rueda, Rühle, Schlyter, Schmidt Frithjof, Schroedter, Smith, Staes, Turmes, Voggenhuber, Ždanoka

Proti: 61

ALDE: Bourlanges, Bowles, Chatzimarkakis, Hall, Hennis-Plasschaert, in 't Veld, Klinz, Krahmer, Ludford, Lynne, Maaten, Manders, Mohácsi, Morțun, Mulder, Newton Dunn, Schmidt Olle, Szent-Iványi

IND/DEM: Batten, Booth, Clark, Farage, Knapman, Krupa, Natrass, Titford, Tomczak, Wise, Wojciechowski Bernard, Železný

NI: Chruszcz, Giertych

PPE-DE: Cabrnock, Callanan, Duchoň, Fajmon, Kauppi, Ouzký, Škottová, Strejček, Stubb, Vlasák, Wijkman, Zahradil, Zvěřina

UEN: Bielan, Czarnecki Marek Aleksander, Foltyn-Kubicka, Grabowski, Janowski, Kuc, Kuźmiuk, Libicki, Pęk, Piotrowski, Rogalski, Roszkowski, Rutowicz, Szymański, Wojciechowski Janusz, Zapałowski

Vzdržani: 14

IND/DEM: Bonde, Coûteaux, Louis

ITS: Gollnisch, Lang, Le Pen Jean-Marie, Le Pen Marine, Moiscuc, Mote, Schenardi

NI: Baco, Kozlík

PSE: Sousa Pinto

Verts/ALE: van Buitenen

Popravki in namere glasovanja

Za: Piia-Noora Kauppi

22. Poročilo Ferber A6-0246/2007

Predlog spremembe 44/2

Za: 260

ALDE: Alvaro, Chatzimarkakis, Degutis, Deprez, Hennis-Plasschaert, in 't Veld, Klinz, Krahmer, Maaten, Manders, Mulder, Piskorski, Ries

IND/DEM: Coûteaux, Goudin, Karatzaferis, Louis, Sinnott

ITS: Claeys, Dillen, Mihăescu, Mussolini

NI: Allister, Bobošíková, Helmer, Rivera

PPE-DE: Anastase, Ashworth, Atkins, Audy, Ayuso, Barsi-Pataky, Bauer, Beazley, Becsey, Berend, Böge, Bowis, Bradbourn, Brejc, Březina, Brok, Bushill-Matthews, Busuttil, Buzek, Callanan, Casa, Casini, Caspary, del Castillo Vera, Cederschiöld, Chichester, Chmielewski, Coelho, Daul, De Blasio, Demetriou, Descamps, Deva, De Veyrac, Dimitrakopoulos, Dombrovskis, Doorn, Dover, Doyle, Duka-Zólyomi, Ebner, Ehler, Elles, Esteves, Fatuzzo, Ferber, Fernández Martín, Fjellner, Florenz, Fontaine, Fraga Estévez, Friedrich, Gahler, Gál, Gaľa, Ganç, García-Margallo y Marfil, Gargani, Garriga Polledo, Gaubert, Gauzès, Gewalt, Glattfelder, Goepel,

Sreda, 11. julij 2007

Graça Moura, Gräßle, de Grandes Pascual, Grosch, Grossetête, Guellec, Gutiérrez-Cortines, Gyürk, Handzlik, Harbour, Hatzidakis, Heaton-Harris, Herranz García, Hieronymi, Higgins, Hökmark, Hudacký, Hybášková, Iacob-Ridzi, Ibrisagic, Itälä, Jackson, Jałowicki, Jarzembowski, Jeggle, Jordan Cizelj, Kaczmarek, Karas, Kauppi, Kelam, Kelemen, Kirkhope, Klamt, Klauf, Klich, Koch, Konrad, Kónya-Hamar, Korhola, Kratsa-Tsagaropoulou, Kudrycka, Kuškiš, Lamassoure, Landsbergis, De Lange, Langen, Langendries, Lauk, Lechner, Lehne, Lewandowski, Liese, McGuinness, McMillan-Scott, Mann Thomas, Mantovani, Marinescu, Marques, Martens, Mathieu, Mato Adrover, Matsis, Mauro, Mavrommatis, Mayer, Mayor Oreja, Méndez de Vigo, Mikolášik, Millán Mon, Mitchell, Mladenov, Montoro Romero, Morin, Nassauer, Nicholson, Niebler, van Nistelrooij, Olajos, Olbrycht, Oomen-Ruijten, Óry, Pack, Panayotopoulos-Cassiotou, Papastamkos, Parish, Peterle, Petre, Pieper, Píks, Pinheiro, Pirker, Pleštinská, Posselt, Post, Protasiewicz, Purvis, Quisthoudt-Rowohl, Rack, Radwan, Reul, Ribeiro e Castro, Roithová, Rudi Ubeda, Rübig, Saïfi, Salafranca Sánchez-Neyra, Samaras, Saryusz-Wolski, Schierhuber, Schmitt, Schnellhardt, Schöpflin, Schröder, Schwab, Seeber, Siekierski, Silva Peneda, Sommer, Sonik, Šťastný, Stavreva, Stevenson, Sturdy, Sudre, Surján, Szabó, Szájer, Tannock, Thyssen, Toubon, Trakatellis, Ulmer, Urutchev, Van Orden, Varela Suanzes-Carpegna, Varvitsiotis, Vatanen, Vernola, Vlasto, Weber Manfred, Weisgerber, Wieland, von Wogau, Wortmann-Kool, Zaleski, Zdravkova, Zieleniec, Zwiefka

PSE: De Keyser, Grech, Hutchinson, Siwec, Tarabella

UEN: Aylward, Berlato, Borghezio, Camre, Crowley, Didžiokas, Foglietta, Krasts, Kristovskis, Maldeikis, Musumeci, Ó Neachtain, Ryan, Tatarella, Vaidere, Zile

Verts/ALE: Voggenhuber

Proti: 410

ALDE: Andrejevs, Andria, Attwooll, Baeva, Bărbulețiu, Beaupuy, Bourlanges, Bowles, Budreikaitė, Busk, Bușoi, Cappato, Cavada, Ciornei, Cocilovo, Cornillet, Costa, Davies, De Sarnez, Dičkutė, Drčar Murko, Duff, Ek, Ferrari, Fourtou, Gentvilas, Geremek, Gibault, Griesbeck, Guardans Cambó, Hall, Harkin, Hellvig, Hyusmenova, Jäätteenmäki, Jensen, Juknevičienė, Kazak, Koch-Mehrin, Kułakowski, Laperrouze, Lax, Lehideux, Losco, Ludford, Lynne, Matsakis, Mohácsi, Morillon, Morčun, Newton Dunn, Neyts-Uyttebroeck, Nicholson of Winterbourne, Onyszkiewicz, Ortuondo Larrea, Oviir, Panayotov, Pannella, Pistelli, Pohjamo, Polfer, Raeva, Resetarits, Riis-Jørgensen, Savi, Schmidt Olle, Șerbu, Staniszevska, Starkevičiūtė, Sterckx, Susta, Szent-Iványi, Takkula, Toma, Vălean, Van Hecke, Veraldi, Virrankoski, Watson

GUE/NGL: Adamou, Agnoletto, Aita, Brie, Catania, de Brún, Figueiredo, Flasarová, Guerreiro, Guidoni, Henin, Holm, Kohlčček, Liotard, McDonald, Markov, Maštálka, Meijer, Morgantini, Musacchio, Pafilis, Papadimoulis, Pflüger, Portas, Ransdorf, Remek, Rizzo, Seppänen, Søndergaard, Strož, Svensson, Toussas, Triantaphyllides, Uca, Verges, Wagenknecht, Wurtz, Zimmer

IND/DEM: Batten, Belder, Blokland, Booth, Clark, Farage, Knapman, Krupa, Natrass, Titford, Tomczak, Whittaker, Wise, Wojciechowski Bernard, Źelezný

ITS: Binev, Chukolov, Coșea, Le Rachinel, Mote, Romagnoli, Stănescu, Stoyanov

NI: Battilocchio, Chruszcz, De Michelis, Giertych, Martin Hans-Peter

PPE-DE: Albertini, Antoniozzi, Bonsignore, Braghetto, Brunetta, Cabrnich, Castiglione, Duchoň, Fajmon, Galeote, Gawronski, Hennicot-Schoepges, Lulling, Musotto, Ouzký, Patriciello, Podestà, Queiró, Sartori, Seeburg, Škottová, Spautz, Strejček, Stubb, Tajani, Ventre, Vlasák, Wijkman, Zahradil, Zvěřina

PSE: Andersson, Arif, Arnaoutakis, Assis, Athanasiu, Attard-Montalto, Ayala Sender, Badia i Cutchet, Barón Crespo, Batzeli, Beglitis, Beňová, Berès, van den Berg, Berlinguer, Berman, Bösch, Bono, Borrell Fontelles, Bourzai, Bozkurt, Bulfon, Bullmann, van den Burg, Calabuig Rull, Capoulas Santos, Carlotti, Carnero González, Casaca, Cashman, Castex, Cercas, Chiesa, Christensen, Corbett, Corbey, Correia, Cottigny, Crețu Gabriela, De Rossa, Désir, De Vits, Dîncu, Dobolyi, Douay, Dührkop Dührkop, Dumitrescu, El Khadraoui, Estrela, Ettl, Evans Robert, Färm, Falbr, Fava, Fazakas, Fernandes, Ferreira Anne, Ferreira Elisa, Ford, García Pérez, Gebhardt, Geringer de Oedenberg, Gierak, Gill, Glante, Golik, Gomes, Grabowska, Gröner, Grootte, Gruber, Gurmai, Hänsch, Hamon, Hasse Ferreira, Haug, Hazan, Hedh, Herczog, Honeyball, Howitt, Hughes, Iotova, Jöns, Jørgensen, Kindermann, Kinnock, Kirilov, Koterec, Krehl, Kreissl-Dörfler, Kuhne, Lambrinidis, Le Foll, Lefrancois, Lehtinen, Leichtfried, Leinen, Lévai, Lienemann, Lyubcheva, McAvan, McCarthy, Madeira, Maňka, Mann Erika, Martin David, Martínez Martínez, Masip Hidalgo, Matsouka, Medina Ortega, Menéndez del Valle, Miguélez Ramos, Mihalache, Mikko, Moreno Sánchez, Morgan, Muscat, Myller, Napolitano, Navarro, Neris, Obiols i Germà, Öger, Paasilinna, Pahor, Panzeri, Papparizov, Pașcu, Patrie, Peillon, Piecyk, Pinior, Plumb, Podgorean, Poignant, Prets, Pribetich, Riera Madurell, Rosati, Roth-Behrendt, Rothe, Rouček, Roure, Sacconi, Sakalas, Saks, Salinas García, Sánchez Presedo, dos Santos, Sârbu, Savary,

Sreda, 11. julij 2007

Schaldemose, Schapira, Scheele, Segelström, Severin, Sifunakis, Simpson, Skinner, Sornosa Martínez, Stihler, Stockmann, Swoboda, Szejna, Tabajdi, Tarand, Țicău, Titley, Van Lancker, Vaugrenard, Vergnaud, Vigenin, Walter, Weber Henri, Weiler, Westlund, Wiersma, Willmott, Xenogiannakopoulou, Yáñez-Barnuevo García

UEN: Bielan, Czarnecki Marek Aleksander, Foltyn-Kubicka, Grabowski, Janowski, Kuc, Kuźmiuk, La Russa, Libicki, Muscardini, Piotrowski, Rogalski, Roszkowski, Rutowicz, Szymański, Wojciechowski Janusz, Zapalowski

Verts/ALE: Aubert, Auken, Beer, Bennahmias, Breyer, Buitenweg, Cohn-Bendit, Cramer, Evans Jill, Flautre, Frassoni, Graefe zu Baringdorf, de Groen-Kouwenhoven, Hammerstein, Harms, Hassi, Horáček, Hudghton, Irujo Amezaga, Jonckheer, Kallenbach, Kusstatscher, Lagendijk, Lambert, Lichtenberger, Lipietz, Özdemir, Onesta, Romeva i Rueda, Rühle, Schlyter, Schmidt Frithjof, Schroedter, Smith, Staes, Turmes, Ždanoka

Vzdržani: 18

IND/DEM: Bonde

ITS: Buruiană-Aprodu, Gollnisch, Lang, Le Pen Jean-Marie, Le Pen Marine, Moisuc, Popeangă, Schenardi

NI: Baco, Belohorská, Kozlík

PSE: Crețu Corina, Goebbels, Laignel, Occhetto, Sousa Pinto

Verts/ALE: van Buitenen

23. Poročilo Ferber A6-0246/2007

Predlog spremembe 44/3

Za: 182

ALDE: Nicholson of Winterbourne, Schmidt Olle

IND/DEM: Batten, Booth, Clark, Farage, Goudin, Karatzaferis, Knapman, Natrass, Titford, Whittaker, Wise

ITS: Claeys, Dillen, Mussolini, Popeangă

NI: Bobošíková

PPE-DE: Berend, Doorn, Grosch, Hennicot-Schoepges, Langendries, Lulling, Spautz, Thyssen

PSE: Andersson, Arnaoutakis, Assis, Athanasiu, Attard-Montalto, Ayala Sender, Badia i Cutchet, Barón Crespo, Batzeli, Beglitis, Beňová, van den Berg, Berlinguer, Berman, Bösch, Borrell Fontelles, Bozkurt, Bulfon, Bullmann, van den Burg, Calabuig Rull, Capoulas Santos, Carnero González, Casaca, Cashman, Cercas, Christensen, Corbett, Corbey, Correia, Crețu Corina, Crețu Gabriela, De Rossa, Désir, De Vits, Dincu, Dobolyi, Dührkop Dührkop, El Khadraoui, Estrela, Ettl, Evans Robert, Färm, Falbr, Fava, Fazakas, Ferreira Elisa, Ford, García Pérez, Gebhardt, Geringer de Oedenberg, Gierek, Gill, Glante, Goebbels, Golik, Grabowska, Grech, Gröner, Groote, Gruber, Gurmai, Hänsch, Hasse Ferreira, Haug, Hedh, Herczog, Honeyball, Howitt, Hughes, Iotova, Jöns, Jørgensen, Kindermann, Kinnock, Kirilov, Kósáné Kovács, Koterec, Krehl, Kreissl-Dörfler, Kuhne, Lambrinidis, Lehtinen, Leichtfried, Leinen, Lévai, Lyubcheva, McAvan, McCarthy, Madeira, Maňka, Mann Erika, Martin David, Martínez Martínez, Masip Hidalgo, Matsouka, Medina Ortega, Menéndez del Valle, Miguélez Ramos, Mihalache, Mikko, Moreno Sánchez, Morgan, Myller, Napoletano, Obiols i Germà, Occhetto, Öger, Paasilinna, Pahor, Paleckis, Panzeri, Papparizov, Pașcu, Piecyk, Pinior, Plumb, Podgorean, Prets, Riera Madurell, Rosati, Roth-Behrendt, Rothe, Rouček, Sacconi, Sakalas, Saks, Salinas García, Sánchez Presedo, dos Santos, Sârbu, Schaldemose, Scheele, Schulz, Segelström, Severin, Sifunakis, Simpson, Siwiec, Skinner, Sornosa Martínez, Stihler, Stockmann, Swoboda, Szejna, Tabajdi, Tarand, Titley, Van Lancker, Vigenin, Walter, Weiler, Westlund, Wiersma, Willmott, Yáñez-Barnuevo García

Proti: 495

ALDE: Alvaro, Andrejevs, Andria, Attwooll, Baeva, Bărbulețiu, Beaupuy, Birutis, Bourlanges, Bowles, Budreikaitė, Busk, Bușoi, Cappato, Cavada, Chatzimarkakis, Ciornei, Cocilovo, Cornillet, Costa, Davies, Degutis, Deprez, De Sarnez, Dičkutė, Drčar Murko, Duff, Ek, Ferrari, Fourtou, Gentvilas, Geremek, Gibault, Griesbeck, Guardans Cambó, Hall, Harkin, Hellvig, Hennis-Plasschaert, Hyusmenova, in 't Veld, Jääteenmäki, Jensen, Juknevičienė, Kazak, Klinz, Koch-Mehrin, Krahmer, Kułakowski, Laperrouze, Lax, Lehideux, Losco,

Sreda, 11. julij 2007

Ludford, Lynne, Maaten, Manders, Matsakis, Mohácsi, Morillon, Morçun, Mulder, Newton Dunn, Neyts-Uyttebroeck, Onyszkievicz, Ortuondo Larrea, Oviir, Panayotov, Pannella, Piskorski, Pistelli, Pohjamo, Polfer, Raeva, Resetarits, Ries, Riis-Jørgensen, Samuelsen, Savi, Şerbu, Staniszewska, Starkevičiūtė, Sterckx, Susta, Szent-Iványi, Takkula, Toma, Vălean, Van Hecke, Veraldi, Virrankoski, Watson

GUE/NGL: Adamou, Agnoletto, Aita, Brie, Catania, de Brún, Figueiredo, Flasarová, Guerreiro, Guidoni, Henin, Holm, Kohlíček, Liotard, McDonald, Markov, Maštálka, Meijer, Musacchio, Pafilis, Papadimoulis, Pflüger, Portas, Ransdorf, Remek, Rizzo, Seppänen, Søndergaard, Strož, Svensson, Toussas, Triantaphyllides, Uca, Verges, Wagenknecht, Wurtz, Zimmer

IND/DEM: Belder, Blokland, Bonde, Krupa, Sinnott, Tomczak, Wojciechowski Bernard, Źelezný

ITS: Binev, Chukolov, Coşea, Le Rachinel, Mihăescu, Mote, Romagnoli, Stănescu, Stoyanov

NI: Allister, Battilocchio, Chruszcz, De Michelis, Giertych, Helmer, Martin Hans-Peter, Rivera

PPE-DE: Albertini, Anastase, Antoniozzi, Ashworth, Atkins, Audy, Ayuso, Barsi-Pataky, Bauer, Beazley, Becsey, Böge, Bonsignore, Bowis, Bradbourn, Braghetto, Brejc, Březina, Brok, Brunetta, Burke, Bushill-Matthews, Busuttill, Buzek, Cabrnock, Callanan, Casa, Casini, Caspary, Castiglione, del Castillo Vera, Cederschiöld, Chichester, Chmielewski, Coelho, Daul, De Blasio, Demetriou, Descamps, Deva, De Veyrac, Dimitrakopoulos, Dombrovskis, Dover, Doyle, Duchoň, Duka-Zólyomi, Ebner, Ehler, Elles, Esteves, Fajmon, Fatuzzo, Ferber, Fernández Martín, Fjellner, Florenz, Fontaine, Fraga Estévez, Friedrich, Gahler, Gál, Gaľa, Galeote, Ganç, García-Margallo y Marfil, Gargani, Garriga Polledo, Gaubert, Gauzès, Gawronski, Gewalt, Glattfelder, Goepel, Graça Moura, Gräßle, de Grandes Pascual, Grossetête, Guellec, Gutiérrez-Cortines, Gyürk, Handzik, Harbour, Hatzidakis, Heaton-Harris, Herranz García, Hieronymi, Higgins, Hökmark, Hudacký, Hybášková, Iacob-Ridzi, Ibrisagic, Itälä, Jackson, Jałowicki, Jarzembowski, Jeggle, Jordan Cizelj, Kaczmarek, Karas, Kauppi, Kelam, Kelemen, Kirkhope, Klamt, Klač, Klich, Koch, Konrad, Kónya-Hamar, Korhola, Kratsa-Tsagaropoulou, Kudrycka, Kušķis, Lamassoure, Landsbergis, De Lange, Langen, Lauk, Lechner, Lehne, Lewandowski, Liese, McGuinness, McMillan-Scott, Mann Thomas, Mantovani, Marinescu, Marques, Martens, Mathieu, Mato Adrover, Matsis, Mauro, Mavrommatis, Mayer, Mayor Oreja, Méndez de Vigo, Mikolášik, Millán Mon, Mitchell, Mladenov, Montoro Romero, Morin, Musotto, Nassauer, Nicholson, Niebler, van Nistelrooij, Olajos, Olbrycht, Oomen-Ruijten, Óry, Ouzký, Pack, Panayotopoulos-Cassiotou, Papastamkos, Parish, Patriciello, Peterle, Petre, Pieper, Pīks, Pinheiro, Pirker, Pleštinská, Podestà, Posselt, Post, Protasiewicz, Purvis, Queiró, Quisthoudt-Rowohl, Rack, Radwan, Reul, Ribeiro e Castro, Roithová, Rudi Ubeda, Rübig, Saïfi, Salafranca Sánchez-Neyra, Samaras, Sartori, Saryusz-Wolski, Schierhuber, Schmitt, Schnellhardt, Schöpflin, Schröder, Schwab, Seeber, Seeberg, Siekierski, Silva Peneda, Škottová, Sommer, Sonik, Šťastný, Stavreva, Stevenson, Strejček, Stubb, Sturdy, Sudre, Surján, Szabó, Szájer, Tajani, Tannock, Toubon, Trakatellis, Ulmer, Urutchev, Van Orden, Varela Suanzes-Carpegna, Varvitsiotis, Vatanen, Ventre, Vernola, Vlasák, Vlasto, Weber Manfred, Weisgerber, Wieland, von Wogau, Wortmann-Kool, Zahradil, Zaleski, Zdravkova, Zieleniec, Zvěřina, Zwiefka

PSE: Arif, Berès, Bono, Bourzai, Carlotti, Castex, Chiesa, Cottigny, De Keyser, Douay, Dumitrescu, Fernandes, Ferreira Anne, Hamon, Hazan, Hutchinson, Laignel, Le Foll, Lefrancois, Muscat, Navarro, Neris, Patrie, Peillon, Poignant, Pribetich, Roure, Savary, Schapira, Tarabella, Ťičau, Vaugrenard, Vergnaud, Weber Henri, Xenogiannakopoulou

UEN: Aylward, Berlato, Bielan, Borghezio, Camre, Crowley, Czarnecki Marek Aleksander, Didžiokas, Foglietta, Foltyn-Kubicka, Gobbo, Grabowski, Janowski, Krasts, Kristovskis, Kuc, Kuźmiuk, La Russa, Libicki, Maldeikis, Muscardini, Musumeci, Ó Neachtain, Pęk, Piotrowski, Rogalski, Roszkowski, Rutowicz, Ryan, Szymański, Tatarella, Vaidere, Wojciechowski Janusz, Zapalowski, Zile

Verts/ALE: Aubert, Auken, Beer, Bennahmias, Breyer, Buitenweg, Cohn-Bendit, Cramer, Evans Jill, Flautre, Graefe zu Baringdorf, de Groen-Kouwenhoven, Hammerstein, Harms, Hassi, Horáček, Hudghton, Irujo Amezaga, Jonckheer, Kallenbach, Kusstatscher, Lagendijk, Lambert, Lichtenberger, Lipietz, Özdemir, Onesta, Romeva i Rueda, Rühle, Schlyter, Schmidt Frithjof, Schroedter, Smith, Staes, Turmes, Voggenhuber, Źdanoka

Vzdržani: 14

IND/DEM: Coûteaux, Louis

ITS: Buruiană-Aprodu, Gollnisch, Lang, Le Pen Jean-Marie, Le Pen Marine, Moisuc, Schenardi

NI: Baco, Belohorská, Kozlík

PSE: Sousa Pinto

Verts/ALE: van Buitenen

Sreda, 11. julij 2007

Popravki in namere glasovanja

Za: Emanuel Jardim Fernandes, Marilisa Xenogiannakopoulou

24. Poročilo Ferber A6-0246/2007

Predlog spremembe 72

Za: 162

GUE/NGL: Adamou, Agnoletto, Aita, Brie, Catania, de Brún, Figueiredo, Flasarová, Guerreiro, Guidoni, Henin, Holm, Kohlíček, Liotard, McDonald, Markov, Maštálka, Meijer, Musacchio, Pafilis, Papadimoulis, Pflüger, Portas, Ransdorf, Remek, Rizzo, Seppänen, Søndergaard, Strož, Svensson, Toussas, Triantaphyllides, Uca, Verges, Wagenknecht, Wurtz, Zimmer

IND/DEM: Goudin, Karatzaferis, Sinnott

ITS: Binev, Buruiană-Aprodu, Chukolov, Claeys, Dillen, Gollnisch, Lang, Le Pen Jean-Marie, Le Pen Marine, Mihăescu, Moiscu, Mussolini, Popeangă, Schenardi, Stoyanov

NI: Martin Hans-Peter

PPE-DE: Burke, Demetriou, Dimitrakopoulos, Doyle, Hatzidakis, Higgins, Kratsa-Tsagaropoulou, McGuinness, Matsis, Mavrommatis, Mitchell, Panayotopoulos-Cassiotou, Papastamkos, Samaras, Trakatellis, Varvitsiotis

PSE: Arif, Arnaoutakis, Attard-Montalto, Batzeli, Beglitis, Berès, Berlinguer, Bösch, Bono, Bourzai, Bulfon, Carlotti, Castex, Chiesa, Cottigny, De Keyser, Désir, De Vits, Douay, Dumitrescu, El Khadraoui, Ettl, Ferreira Anne, Grech, Hamon, Hazan, Hutchinson, Laignel, Lambrinidis, Le Foll, Lefrancois, Leichtfried, Lienemann, Matsouka, Muscat, Navarro, Neris, Paasilinna, Pahor, Patrie, Peillon, Poignant, Prets, Pribetich, Roure, Savary, Schapira, Scheele, Sifunakis, Tarabella, Van Lancker, Vaugrenard, Vergnaud, Weber Henri, Xenogiannakopoulou

Verts/ALE: Aubert, Auken, Beer, Bennahmias, Breyer, Buitenweg, Evans Jill, Flautre, Graefe zu Baringdorf, de Groen-Kouwenhoven, Hammerstein, Harms, Hassi, Horáček, Hudghton, Irujo Amezaga, Jonckheer, Kallenbach, Kusstatscher, Lagendijk, Lambert, Lichtenberger, Lipietz, Özdemir, Onesta, Romeva i Rueda, Rühle, Schlyter, Schmidt Frithjof, Schroedter, Smith, Staes, Turmes, Voggenhuber, Ždanoka

Proti: 504

ALDE: Alvaro, Andrejevs, Andria, Attwooll, Baeva, Bărbulețiu, Beaupuy, Birutis, Bourlanges, Bowles, Budreikaitė, Busk, Bușoi, Cappato, Cavada, Chatzimarkakis, Ciornei, Cornillet, Costa, Davies, Degutis, Deprez, De Sarnez, Dičkutė, Drčar Murko, Duff, Ek, Ferrari, Fourtou, Gentvilas, Geremek, Gibault, Griesbeck, Guardans Cambó, Hall, Harkin, Hellvig, Hennis-Plasschaert, Hyusmenova, in 't Veld, Jääteenmäki, Jensen, Juknevičienė, Kazak, Klinz, Koch-Mehrin, Krahrmer, Kułakowski, Laperrouze, Lax, Lehideux, Losco, Ludford, Lynne, Maaten, Manders, Matsakis, Mohácsi, Morillon, Morçun, Mulder, Newton Dunn, Neyts-Uyttebroeck, Nicholson of Winterbourne, Onyszkiewicz, Ortuondo Larrea, Oviir, Panayotov, Pannella, Piskorski, Pistelli, Pohjamo, Polfer, Raeva, Resetarits, Ries, Riis-Jørgensen, Samuelsen, Savi, Schmidt Olle, Șerbu, Staniszevska, Starkevičiūtė, Sterckx, Susta, Szent-Iványi, Takkula, Toma, Vălean, Van Hecke, Veraldi, Virrankoski, Watson

IND/DEM: Batten, Belder, Blokland, Booth, Clark, Farage, Knapman, Krupa, Nattrass, Titford, Tomczak, Whittaker, Wise, Wojciechowski Bernard, Źelezný

ITS: Coșea, Le Rachinel, Mote, Romagnoli, Stănescu

NI: Allister, Battilocchio, Bobošíková, Chruszcz, De Michelis, Giertych, Helmer, Rivera

PPE-DE: Anastase, Ashworth, Atkins, Audy, Ayuso, Barsi-Pataky, Bauer, Beazley, Becsey, Berend, Böge, Bowis, Bradbourn, Brejc, Březina, Brok, Bushill-Matthews, Busuttil, Buzek, Cabrnach, Callanan, Casa, Casini, Caspary, del Castillo Vera, Cederschiöld, Chichester, Chmielewski, Coelho, Daub, De Blasio, Descamps, Deva, De Veyrac, Dombrowskis, Doorn, Dover, Duchoň, Duka-Zólyomi, Ebner, Ehler, Elles, Esteves, Fajmon, Fatuzzo, Ferber, Fernández Martín, Fjellner, Florenz, Fontaine, Fraga Estévez, Friedrich, Gähler, Gál, Gała, Galeote, Ganç, García-Margallo y Marfil, Garriga Polledo, Gaubert, Gauzès, Gewalt, Glattfelder, Goepel, Graça Moura, Gräßle, de Grandes Pascual, Grosch, Grossetête, Guellec, Gutiérrez-Cortines, Gyürk, Handzlik, Harbour, Heaton-Harris, Hennicot-Schoepges, Herranz García, Hieronymi, Hökmark, Hudacký, Hybášková, Iacob-Ridzi, Ibrisagic, Itälä, Jackson, Jałowiecki, Jarzembowski, Jeggle,

Sreda, 11. julij 2007

Jordan Cizelj, Kaczmarek, Karas, Kauppi, Kelam, Kelemen, Kirkhope, Klamt, Klaß, Klich, Koch, Konrad, Kónya-Hamar, Korhola, Kudrycka, Kuškis, Lamassoure, Landsbergis, De Lange, Langen, Langendries, Lauk, Lechner, Lehne, Lewandowski, Liese, Lulling, McMillan-Scott, Mann Thomas, Marinescu, Marques, Martens, Mathieu, Mato Adrover, Mayer, Mayor Oreja, Méndez de Vigo, Mikolášik, Millán Mon, Mladenov, Montoro Romero, Morin, Nassauer, Nicholson, Niebler, van Nistelrooij, Olajos, Olbrycht, Oomen-Ruijten, Óry, Ouzký, Pack, Parish, Patriciello, Peterle, Petre, Pieper, Píks, Pinheiro, Pirker, Pleštinová, Posselt, Post, Protasiewicz, Purvis, Queiró, Quisthoudt-Rowohl, Rack, Radwan, Reul, Ribeiro e Castro, Roithová, Rudi Ubeda, Rübig, Saifi, Salafranca Sánchez-Neyra, Saryusz-Wolski, Schierhuber, Schmitt, Schnellhardt, Schöpflin, Schröder, Schwab, Seeber, Seeberg, Siekierski, Silva Peneda, Škottová, Sommer, Sonik, Spautz, Štátný, Stavreva, Stevenson, Strejček, Stubb, Sturdy, Sudre, Surján, Szabó, Szájer, Tannock, Thyssen, Toubon, Ulmer, Urutchev, Van Orden, Varela Suanzes-Carpegna, Vatanen, Vernola, Vlasák, Vlasto, Weber Manfred, Weisgerber, Wieland, Wijkman, Wortmann-Kool, Zahradil, Zaleski, Zdravkova, Zieleniec, Zvěřina, Zwiefka

PSE: Andersson, Assis, Athanasiu, Ayala Sender, Badia i Cutchet, Barón Crespo, Beňová, van den Berg, Berman, Borrell Fontelles, Bozkurt, Bullmann, van den Burg, Calabuig Rull, Capoulas Santos, Carnero González, Casaca, Cashman, Cercas, Christensen, Corbett, Corbey, Correia, Crețu Corina, Crețu Gabriela, De Rossa, Dîncu, Dobolyi, Dührkop Dührkop, Estrela, Evans Robert, Färm, Falbr, Fava, Fazakas, Fernandes, Ferreira Elisa, Ford, García Pérez, Gebhardt, Geringer de Oedenberg, Gierek, Gill, Glante, Golik, Gomes, Grabowska, Gröner, Groote, Gruber, Gurmai, Hänsch, Hasse Ferreira, Haug, Hedh, Herczog, Honeyball, Howitt, Hughes, Iotova, Jöns, Jørgensen, Kindermann, Kinnock, Kirilov, Kósáné Kovács, Koterec, Krehl, Kreissl-Dörfler, Kuhne, Lehtinen, Leinen, Lévai, Lyubcheva, McAvan, McCarthy, Madeira, Maňka, Mann Erika, Martin David, Martínez Martínez, Masip Hidalgo, Medina Ortega, Menéndez del Valle, Miguélez Ramos, Mihalache, Mikko, Moreno Sánchez, Morgan, Myller, Napoletano, Obiols i Germà, Occhetto, Öger, Paleckis, Panzeri, Paparizov, Paşcu, Piecyk, Pinior, Plumb, Podgorean, Riera Madurell, Rosati, Roth-Behrendt, Rothe, Rouček, Sacconi, Sakalas, Saks, Salinas García, Sánchez Presedo, dos Santos, Sârbu, Schaldemose, Schulz, Segelström, Severin, Simpson, Siwiec, Skinner, Sornosa Martínez, Stihler, Stockmann, Swoboda, Szejna, Tabajdi, Tarand, Ťičau, Titley, Vigenin, Walter, Weiler, Westlund, Wiersma, Willmott, Yáñez-Barnuevo García

UEN: Aylward, Berlato, Bielan, Borghezio, Camre, Crowley, Czarnecki Marek Aleksander, Didžiokas, Foglietta, Foltyn-Kubicka, Gobbo, Grabowski, Janowski, Krasts, Kristovskis, Kuc, Kuźmiuk, La Russa, Libicki, Maldeikis, Musumeci, Ó Neachtain, Pęk, Piotrowski, Rogalski, Roszkowski, Rutowicz, Ryan, Szymański, Tatarella, Vaidere, Wojciechowski Janusz, Zapałowski, Zile

Verts/ALE: Frassoni

Vzdržani: 23

IND/DEM: Coûteaux, Louis

NI: Baco, Belohorská, Kozlík

PPE-DE: Albertini, Antoniozzi, Bonsignore, Braghetto, Brunetta, Castiglione, Gargani, Gawronski, Mantovani, Mauro, Musotto, Podestà, Sartori, Tajani, Ventre

PSE: Sousa Pinto

UEN: Muscardini

Verts/ALE: van Buitenen

25. Poročilo Ferber A6-0246/2007

Predlog spremembe 80

Za: 274

GUE/NGL: Adamou, Agnoletto, Aita, Brie, Catania, de Brún, Figueiredo, Flasarová, Guerreiro, Guidoni, Henin, Holm, Kohlíček, Liotard, McDonald, Markov, Maštálka, Meijer, Morgantini, Musacchio, Pafilis, Papadimoulis, Pflüger, Portas, Ransdorf, Remek, Rizzo, Seppänen, Søndergaard, Strož, Svensson, Toussas, Triantaphyllides, Uca, Verges, Wagenknecht, Wurtz, Zimmer

IND/DEM: Bonde, Coûteaux, Goudin, Karatzaferis, Louis, Sinnott

NI: Martin Hans-Peter

Sreda, 11. julij 2007

PSE: Andersson, Arif, Arnaoutakis, Assis, Athanasiu, Attard-Montalto, Ayala Sender, Badia i Cutchet, Barón Crespo, Batzeli, Beglitis, Beňová, Berès, van den Berg, Berlinguer, Berman, Bösch, Bono, Borrell Fontelles, Bourzai, Bozkurt, Bulfon, Bullmann, van den Burg, Calabuig Rull, Capoulas Santos, Carlotti, Carnero González, Casaca, Cashman, Castex, Cercas, Chiesa, Christensen, Corbett, Corbey, Correia, Cottigny, Crețu Corina, Crețu Gabriela, De Keyser, De Rossa, Désir, De Vits, Dîncu, Dobolyi, Douay, Dührkop Dührkop, Dumitrescu, El Khadraoui, Estrela, Ettl, Evans Robert, Färm, Falbr, Fava, Fazakas, Fernandes, Ferreira Anne, Ferreira Elisa, Ford, García Pérez, Gebhardt, Geringer de Oedenberg, Gierek, Gill, Glante, Goebbels, Golik, Gomes, Grabowska, Grech, Gröner, Groote, Gruber, Gurmai, Hänsch, Hamon, Hasse Ferreira, Haug, Hazan, Hedh, Herczog, Honeyball, Howitt, Hughes, Hutchinson, Iotova, Jöns, Jørgensen, Kindermann, Kinnock, Kirilov, Koterec, Krehl, Kreissl-Dörfler, Kuhne, Laignel, Lambrinidis, Le Foll, Lefrancois, Lehtinen, Leichtfried, Leinen, Lévai, Lienemann, Lyubcheva, McAvan, McCarthy, Madeira, Mañka, Mann Erika, Martin David, Martínez Martínez, Masip Hidalgo, Matsouka, Medina Ortega, Menéndez del Valle, Miguélez Ramos, Mihalache, Mikko, Moreno Sánchez, Morgan, Muscat, Myller, Napoletano, Navarro, Neris, Obiols i Germà, Occhetto, Öger, Paasilinna, Pahor, Paleckis, Panzeri, Paparizov, Pașcu, Patrie, Peillon, Piecyk, Pinior, Plumb, Podgorean, Poignant, Prets, Pribetich, Riera Madurell, Rosati, Roth-Behrendt, Rothe, Rouček, Roue, Sacconi, Sakalas, Saks, Salinas García, Sánchez Presedo, dos Santos, Sârbu, Savary, Schaldemose, Schapira, Scheele, Segelström, Severin, Sifunakis, Simpson, Siwec, Skinner, Sornosa Martínez, Sousa Pinto, Stihler, Stockmann, Swoboda, Szejna, Tabajdi, Tarabella, Tarand, Țicău, Titley, Van Lancker, Vaugrenard, Vergnaud, Vigenin, Walter, Weber Henri, Weiler, Westlund, Willmott, Xenogiannakopoulou, Yáñez-Barnuevo García

Verts/ALE: Aubert, Auken, Beer, Bennahmias, Breyer, Buitenweg, Cohn-Bendit, Cramer, Evans Jill, Flautre, Frassoni, Graefe zu Baringdorf, de Groen-Kouwenhoven, Hammerstein, Harms, Hassi, Horáček, Hudghton, Irujo Amezaga, Jonckheer, Kallenbach, Kusstatscher, Lagendijk, Lambert, Lichtenberger, Lipietz, Özdemir, Onesta, Romeva i Rueda, Rühle, Schlyter, Schmidt Frithjof, Schroedter, Smith, Staes, Turmes, Voggenhuber, Ždanoka

Proti: 411

ALDE: Alvaro, Andrejevs, Andria, Attwooll, Baeva, Bărbulețiu, Beaupuy, Birutis, Bourlanges, Bowles, Budreikaitė, Busk, Cappato, Cavada, Chatzimarkakis, Ciornei, Cocilovo, Cornillet, Costa, Davies, Degutis, Deprez, De Sarnez, Dičkutė, Drčar Murko, Duff, Ek, Ferrari, Fourtou, Gentvilas, Geremek, Gibault, Griesbeck, Guardans Cambó, Hall, Harkin, Hellvig, Hennis-Plasschaert, Hyusmenova, in 't Veld, Jääteenmäki, Jensen, Juknevičienė, Kazak, Klinz, Koch-Mehrin, Kraemer, Kułakowski, Laperrouze, Lax, Lehideux, Losco, Ludford, Lynne, Maaten, Manders, Matsakis, Mohácsi, Morillon, Morçun, Mulder, Newton Dunn, Neyts-Uyttebroeck, Nicholson of Winterbourne, Onyszkiewicz, Ortuondo Larrea, Oviir, Panayotov, Pannella, Piskorski, Pistelli, Pohjamo, Polfer, Raeva, Resetarits, Ries, Riis-Jørgensen, Samuelsen, Savi, Schmidt Olle, Șerbu, Staniszevska, Starkevičiūtė, Sterckx, Susta, Szent-Iványi, Takkula, Toma, Vălean, Van Hecke, Veraldi, Virrankoski, Watson

IND/DEM: Batten, Belder, Blokland, Booth, Clark, Farage, Knapman, Krupa, Nattrass, Titford, Tomczak, Whittaker, Wise, Wojciechowski Bernard, Żelezny

ITS: Binev, Buruiană-Aprodu, Chukolov, Claeys, Coșea, Dillen, Gollnisch, Lang, Le Pen Jean-Marie, Le Pen Marine, Le Rachinel, Mihăescu, Moisuc, Mote, Mussolini, Popeangă, Romagnoli, Schenardi, Stănescu, Stoyanov

NI: Allister, Baco, Battilocchio, Bobošíková, Chruszcz, De Michelis, Giertych, Helmer, Rivera

PPE-DE: Albertini, Anastase, Antoniozzi, Ashworth, Atkins, Audy, Ayuso, Barsi-Pataky, Bauer, Beazley, Becsey, Böge, Bonsignore, Bowis, Bradbourn, Braghetto, Brejc, Březina, Brok, Brunetta, Burke, Bushill-Matthews, Busuttil, Buzek, Cabrnach, Callanan, Casa, Casini, Castiglione, del Castillo Vera, Cederschiöld, Chichester, Chmielewski, Coelho, Daul, De Blasio, Demetriou, Descamps, Deva, De Veyrac, Dimitrakopoulos, Dombrovskis, Doorn, Dover, Doyle, Duchoň, Duka-Zólyomi, Ebner, Ehler, Elles, Esteves, Fajmon, Fatuzzo, Ferber, Fernández Martín, Fjellner, Florenz, Fontaine, Fraga Estévez, Friedrich, Gahler, Gál, Gaľa, Galeote, Ganț, García-Margallo y Marfil, Gargani, Garriga Polledo, Gaubert, Gauzès, Gawronski, Gewalt, Glattfelder, Goepel, Graça Moura, Gräßle, de Grandes Pascual, Grosch, Grossetête, Guellec, Gutiérrez-Cortines, Gyürk, Handzlik, Harbour, Hatzidakis, Heaton-Harris, Hennicot-Schoepges, Herranz García, Hieronymi, Higgins, Hökmark, Hudacký, Hybášková, Iacob-Ridzi, Ibrisađić, Itälä, Jackson, Jałowiecki, Jarzembowski, Jeggle, Jordan Cizelj, Kaczmarek, Karas, Kauppi, Kelam, Kelemen, Kirkhope, Klamt, Klač, Klich, Koch, Konrad, Kónya-Hamar, Korhola, Kratsa-Tsagaropoulou, Kudrycka, Kušić, Lamassoure, Landsbergis, De Lange, Langen, Langendries, Lauk, Lechner, Lehne, Lewandowski, Liese, Lulling, McGuinness, McMillan-Scott, Mann Thomas, Mantovani, Marinescu, Marques, Martens, Mathieu, Mato Adrover, Matsis, Mauro, Mavrommatis, Mayer, Mayor Oreja, Méndez de Vigo, Mikolášik, Millán Mon, Mitchell, Mladenov, Montoro Romero, Morin, Musotto, Nassauer, Nicholson, Niebler, van Nistelrooij, Olajos, Olbrycht, Oomen-Ruijten, Őry, Ouzký, Pack, Panayotopoulos-Cassiotou, Papastamkos, Parish, Patriciello,

Sreda, 11. julij 2007

Peterle, Petre, Pieper, Píks, Pinheiro, Pirker, Pleštinšká, Podestà, Posselt, Post, Protasiewicz, Purvis, Queiró, Quisthoudt-Rowohl, Rack, Radwan, Reul, Ribeiro e Castro, Roithová, Rudi Ubeda, Rübig, Saïfi, Salafranca Sánchez-Neyra, Samaras, Sartori, Saryusz-Wolski, Schierhuber, Schmitt, Schnellhardt, Schöpflin, Schröder, Schwab, Seeber, Seeberg, Silva Peneda, Škottová, Sommer, Sonik, Spautz, Šťastný, Stavreva, Stevenson, Strejček, Stubb, Sturdy, Sudre, Surján, Szabó, Szájer, Tajani, Tannock, Thyssen, Toubon, Trakatellis, Ulmer, Urutchev, Van Orden, Varela Suanzes-Carpegna, Vatanen, Ventre, Vernola, Vlasák, Vlasto, Weber Manfred, Weisgerber, Wieland, Wijkman, von Wogau, Wortmann-Kool, Zahradil, Zaleski, Zdravkova, Zieleniec, Zvěřina, Zwiefka

UEN: Aylward, Berlato, Bielan, Borghezio, Camre, Crowley, Czarnecki Marek Aleksander, Didžiokas, Foglietta, Foltyn-Kubicka, Gobbo, Grabowski, Janowski, Krasts, Kristovskis, Kuc, Kuźmiuk, La Russa, Libicki, Maldeikis, Muscardini, Musumeci, Ó Neachtain, Pęk, Piotrowski, Rogalski, Roszkowski, Rutowicz, Ryan, Szymański, Tatarella, Vaidere, Wojciechowski Janusz, Zapałowski, Zile

Vzdržani: 3

NI: Belohorská, Kozlík

Verts/ALE: van Buitenen

26. Poročilo Ferber A6-0246/2007

Predlog spremembe 81

Za: 393

ALDE: Alvaro, Andrejevs, Andria, Attwooll, Baeva, Bărbulețiu, Beaupuy, Birutis, Bourlanges, Budreikaitė, Busk, Bușoi, Cappato, Cavada, Chatzimarkakis, Ciornei, Cocilovo, Cornillet, Costa, Davies, Degutis, Deprez, De Sarnez, Dičkutė, Drčar Murko, Duff, Ek, Ferrari, Fourtou, Gentvilas, Geremek, Gibault, Griesbeck, Guardans Cambó, Harkin, Hellvig, Hennis-Plasschaert, Hyusmenova, in 't Veld, Jäätteenmäki, Jensen, Juknevičienė, Kazak, Koch-Mehrin, Kułakowski, Laperrouze, Lax, Lehideux, Losco, Maaten, Manders, Matsakis, Morillon, Morçun, Mulder, Neyts-Uyttebroeck, Nicholson of Winterbourne, Onyszkiewicz, Ortuondo Larrea, Oviir, Panayotov, Pannella, Piskorski, Pistelli, Pohjamo, Polfer, Raeva, Resetarits, Ries, Riis-Jørgensen, Samuelsen, Savi, Schmidt Olle, Șerbu, Staniszevska, Starkevičiūtė, Sterckx, Susta, Takkula, Toma, Vălean, Van Hecke, Veraldi, Virrankoski, Watson

GUE/NGL: Adamou, Agnoletto, Aita, Brie, Catania, de Brún, Figueiredo, Flasarová, Guerreiro, Guidoni, Henin, Holm, Kohlčėek, Liotard, McDonald, Markov, Maštálka, Meijer, Morgantini, Musacchio, Pafilis, Papadimoulis, Pflüger, Portas, Ransdorf, Remek, Rizzo, Seppänen, Søndergaard, Strož, Svensson, Toussas, Triantaphyllides, Uca, Verges, Wagenknecht, Wurtz, Zimmer

IND/DEM: Bonde, Coûteaux, Goudin, Karatzaferis, Louis, Sinnott

ITS: Claeys, Mussolini

NI: Battilocchio, De Michelis, Martin Hans-Peter

PPE-DE: Albertini, Antoniozzi, Bonsignore, Braghetto, Brunetta, Caspary, Castiglione, Demetriou, Dimitrakopoulos, Fatuzzo, Gargani, Gawronski, Hatzidakis, Iacob-Ridzi, Kratsa-Tsagaropoulou, Mantovani, Mavrommatis, Musotto, Panayotopoulos-Cassiotou, Papastamkos, Podestà, Samaras, Sartori, Schierhuber, Seeberg, Tajani, Trakatellis, Varvitsiotis, Ventre, Wijkman

PSE: Andersson, Arif, Arnaoutakis, Assis, Athanasiu, Attard-Montalto, Ayala Sender, Badia i Cutchet, Barón Crespo, Batzeli, Beglitis, Beňová, Berès, van den Berg, Berlinguer, Berman, Bösch, Bono, Borrell Fontelles, Bourzai, Bozkurt, Bulfon, Bullmann, van den Burg, Calabuig Rull, Capoulas Santos, Carlotti, Carnero González, Casaca, Cashman, Castex, Cercas, Chiesa, Christensen, Corbett, Corbey, Correia, Cottigny, Crețu Corina, Crețu Gabriela, De Keyser, De Rossa, Désir, De Vits, Dîncu, Dobolyi, Douay, Dührkop Dührkop, Dumitrescu, El Khadraoui, Estrela, Ettl, Evans Robert, Färm, Falbr, Fava, Fazakas, Fernandes, Ferreira Anne, Ferreira Elisa, Ford, García Pérez, Gebhardt, Geringer de Oedenberg, Gierek, Gill, Glante, Goebbels, Golik, Gomes, Grabowska, Grech, Gröner, Groote, Gruber, Gurmai, Hänsch, Hamon, Hasse Ferreira, Haug, Hazan, Hedh, Herczog, Honeyball, Howitt, Hughes, Hutchinson, Iotova, Jørgensen, Kindermann, Kinnock, Kirilov, Kósáné Kovács, Koterec, Krehl, Kreissl-Dörfler, Kuhne, Laignel, Lambrinidis, Le Foll, Lefrancois, Lehtinen, Leichtfried, Leinen, Lévai, Lienemann, Lyubcheva, McAvan, McCarthy, Madeira, Maňka, Mann Erika, Martin David, Martínez Martínez, Masip Hidalgo, Matsouka, Medina Ortega, Menéndez del Valle, Miguélez Ramos,

Sreda, 11. julij 2007

Mihalache, Mikko, Moreno Sánchez, Morgan, Muscat, Myller, Napoletano, Navarro, Neris, Obiols i Germà, Occhetto, Öger, Paasilinna, Pahor, Paleckis, Panzeri, Papparizov, Paşcu, Patrie, Peillon, Piecyk, Plumb, Podgorean, Poignant, Prets, Pribetich, Riera Madurell, Rosati, Roth-Behrendt, Rothe, Rouček, Roure, Sacconi, Sakalas, Salinas García, Sánchez Presedo, dos Santos, Sárbu, Savary, Schaldemose, Schapira, Scheele, Schulz, Segelström, Severin, Sifunakis, Simpson, Siwec, Skinner, Sornosa Martínez, Sousa Pinto, Stihler, Stockmann, Swoboda, Szejna, Tabajdi, Tarabella, Tarand, Țicău, Titley, Van Lancker, Vaugrenard, Vergnaud, Vigenin, Walter, Weber Henri, Weiler, Westlund, Wiersma, Willmott, Xenogiannakopoulou, Yáñez-Barnuevo García

Verts/ALE: Aubert, Auken, Beer, Bennahmias, Breyer, Buitenweg, Cohn-Bendit, Cramer, Evans Jill, Flautre, Frassoni, Graefe zu Baringdorf, de Groen-Kouwenhoven, Hammerstein, Harms, Hassi, Horáček, Hudghton, Irujo Amezaga, Jonckheer, Kallenbach, Kusstatscher, Lagendijk, Lambert, Lichtenberger, Lipietz, Özdemir, Onesta, Romeva i Rueda, Rühle, Schlyter, Schmidt Frithjof, Schroedter, Smith, Staes, Turmes, Voggenhuber, Ždanoka

Proti: 297

ALDE: Bowles, Hall, Klinz, Kraemer, Ludford, Lynne, Mohácsi, Newton Dunn, Szent-Iványi

IND/DEM: Batten, Belder, Blokland, Booth, Clark, Farage, Knapman, Krupa, Nattrass, Titford, Tomczak, Whittaker, Wise, Wojciechowski Bernard, Żelezny

ITS: Binev, Buruiană-Aprodu, Chukolov, Coşea, Gollnisch, Lang, Le Pen Jean-Marie, Le Pen Marine, Le Rachinel, Mihăescu, Moisuc, Mote, Popeangă, Romagnoli, Schenardi, Stănescu, Stoyanov

NI: Allister, Baco, Bobošíková, Chruszcz, Giertych, Helmer, Rivera

PPE-DE: Anastase, Ashworth, Atkins, Audy, Ayuso, Barsi-Pataky, Bauer, Beazley, Becsey, Berend, Böge, Bowis, Bradbourn, Brejc, Březina, Brok, Burke, Bushill-Matthews, Busutil, Buzek, Cabrnach, Callanan, Casa, Casini, del Castillo Vera, Cederschiöld, Chichester, Chmielewski, Coelho, Daul, De Blasio, Descamps, Deva, De Veyrac, Dombrovskis, Doorn, Dover, Doyle, Duchoň, Duka-Zólyomi, Ebner, Ehler, Elles, Esteves, Fajmon, Ferber, Fernández Martín, Fjellner, Florenz, Fontaine, Fraga Estévez, Friedrich, Gahler, Gál, Gaľa, Galeote, Ganț, García-Margallo y Marfil, Garriga Polledo, Gaubert, Gauzès, Gewalt, Glattfelder, Goepel, Graça Moura, Gräßle, de Grandes Pascual, Grosch, Grossetête, Guellec, Gutiérrez-Cortines, Gyürk, Handzlik, Harbour, Heaton-Harris, Hennicot-Schoepges, Herranz García, Hieronymi, Higgins, Hökmark, Hudacký, Hybášková, Ibrisagic, Itälä, Jackson, Jałowicki, Jarzembowski, Jeggle, Jordan Cizelj, Kaczmarek, Karas, Kauppi, Kelam, Kelemen, Kirkhope, Klamt, Klač, Klich, Koch, Konrad, Kónya-Hamar, Korhola, Kudrycka, Kuškiš, Lamassoure, Landsbergis, De Lange, Langen, Langendries, Lauk, Lechner, Lehne, Lewandowski, Liese, Lulling, McGuinness, McMillan-Scott, Mann Thomas, Marinescu, Marques, Martens, Mathieu, Mato Adrover, Matsis, Mauro, Mayer, Mayor Oreja, Méndez de Vigo, Míkolášik, Millán Mon, Mitchell, Mladenov, Montoro Romero, Morin, Nassauer, Nicholson, Niebler, van Nistelrooij, Olajos, Olbrycht, Oomen-Ruijten, Óry, Ouzký, Pack, Parish, Patriciello, Peterle, Petre, Pieper, Píks, Pinheiro, Pirker, Pleštinská, Posselt, Post, Protasiewicz, Purvis, Queiró, Quisthoudt-Rowohl, Rack, Radwan, Reul, Ribeiro e Castro, Roithová, Rudi Ubeda, Rübig, Saifi, Salafrañca Sánchez-Neyra, Saryusz-Wolski, Schmitt, Schnellhardt, Schöpflin, Schröder, Schwab, Seeber, Siekierski, Silva Peneda, Škottová, Sommer, Sonik, Spautz, Šťastný, Stavreva, Stevenson, Strejček, Stubbs, Sturdy, Sudre, Surján, Szabó, Szájer, Tannock, Thyssen, Toubon, Ulmer, Urutchev, Van Orden, Varela Suanzes-Carpegna, Vatanen, Vernola, Vlasák, Vlasto, Weber Manfred, Weisgerber, Wieland, von Wogau, Wortmann-Kool, Zahradil, Zaleski, Zdravkova, Zieleniec, Zvěřina, Zwiefka

PSE: Jöns

UEN: Aylward, Berlato, Bielan, Borghezio, Camre, Crowley, Czarnecki Marek Aleksander, Didžiokas, Foglietta, Foltyn-Kubicka, Gobbo, Grabowski, Janowski, Krasts, Kristovskis, Kuc, Kuźmiuk, La Russa, Libicki, Maldeikis, Muscardini, Musumeci, Ó Neachtain, Pęk, Piotrowski, Rogalski, Roszkowski, Rutowicz, Ryan, Szymański, Tatarella, Vaidere, Wojciechowski Janusz, Zapałowski, Zile

Vzdržani: 4

ITS: Dillen

NI: Belohorská, Kozlík

Verts/ALE: van Buitenen

Sreda, 11. julij 2007

27. Poročilo Ferber A6-0246/2007**Predlog spremembe 83****Za: 96**

GUE/NGL: Adamou, Agnoletto, Aita, Brie, Catania, de Brún, Figueiredo, Flasarová, Guerreiro, Guidoni, Henin, Holm, Kohlíček, Liotard, McDonald, Markov, Maštálka, Meijer, Morgantini, Musacchio, Pafilis, Papadimoulis, Pflüger, Portas, Ransdorf, Remek, Rizzo, Seppänen, Søndergaard, Strož, Svensson, Toussas, Triantaphyllides, Uca, Verges, Wagenknecht, Wurtz, Zimmer

IND/DEM: Bonde, Goudin, Sinnott

ITS: Mussolini

NI: Martin Hans-Peter

PSE: Attard-Montalto, Chiesa, De Keyser, De Vits, El Khadraoui, Ferreira Anne, Grech, Gruber, Hutchinson, Mann Erika, Savary, Tarabella, Van Lancker

UEN: Krasts, Vaidere

Verts/ALE: Aubert, Auken, Beer, Bennahmias, Breyer, Buitenweg, Cohn-Bendit, Cramer, Evans Jill, Flautre, Frassoni, Graefe zu Baringdorf, de Groen-Kouwenhoven, Hammerstein, Harms, Hassi, Horáček, Hudghton, Irujo Amezaga, Jonckheer, Kallenbach, Kusstatscher, Lagendijk, Lambert, Lichtenberger, Lipietz, Özdemir, Onesta, Romeva i Rueda, Rühle, Schlyter, Schmidt Frithjof, Schroedter, Smith, Staes, Turmes, Voggenhuber, Ždanoka

Proti: 564

ALDE: Alvaro, Andrejevs, Andria, Attwooll, Baeva, Bărbulețiu, Beaupuy, Birutis, Bourlanges, Bowles, Budreikaitė, Busk, Bușoi, Cappato, Cavada, Chatzimarkakis, Ciornei, Cocilovo, Cornillet, Costa, Davies, Degutis, Deprez, De Sarnez, Dičkutė, Drčar Murko, Duff, Ek, Ferrari, Fourtou, Gentvilas, Geremek, Gibault, Griesbeck, Guardans Cambó, Hall, Harkin, Hellvig, Hennis-Plasschaert, Hyusmenova, in 't Veld, Jääteenmäki, Jensen, Juknevičienė, Kazak, Klinz, Koch-Mehrin, Krahmer, Kułakowski, Laperrouze, Lax, Lehideux, Losco, Ludford, Lynne, Maaten, Manders, Matsakis, Mohácsi, Morillon, Morčun, Mulder, Newton Dunn, Neyts-Uytbroeck, Nicholson of Winterbourne, Onyszkiewicz, Ortuondo Larrea, Oviir, Panayotov, Pannella, Piskorski, Pistelli, Pohjamo, Polfer, Raeva, Resetarits, Ries, Riis-Jørgensen, Samuelsen, Savi, Schmidt Olle, Șerbu, Staniszevska, Starkevičiūtė, Sterckx, Susta, Szent-Iványi, Takkula, Toma, Vălean, Van Hecke, Veraldi, Virrankoski, Watson

IND/DEM: Batten, Belder, Blokland, Clark, Farage, Knapman, Krupa, Natrass, Titford, Whittaker, Wise, Wojciechowski Bernard, Żelezný

ITS: Buruiană-Aprodu, Claeys, Dillen, Gollnisch, Lang, Le Pen Jean-Marie, Le Pen Marine, Mihăescu, Moisuc, Mote, Popeangă, Schenardi, Stănescu

NI: Allister, Battilocchio, Belohorská, Bobošíková, Chruszcz, De Michelis, Giertych, Helmer, Rivera

PPE-DE: Anastase, Ashworth, Atkins, Audy, Ayuso, Barsi-Pataky, Bauer, Beazley, Becsey, Berend, Böge, Bowis, Bradbourn, Braghetto, Brejc, Březina, Brok, Burke, Bushill-Matthews, Busuttil, Buzek, Cabrnach, Callanan, Casa, Casini, Caspary, del Castillo Vera, Cederschiöld, Chichester, Chmielewski, Coelho, De Blasio, Demetriou, Descamps, Deva, De Veyrac, Dimitrakopoulos, Dombrovskis, Doorn, Dover, Doyle, Duchoň, Duka-Zólyomi, Ebner, Ehler, Elles, Esteves, Fajmon, Fatuzzo, Ferber, Fernández Martín, Fjellner, Florenz, Fontaine, Fraga Estévez, Friedrich, Gahler, Gál, Gaľa, Galeote, Ganç, García-Margallo y Marfil, Garriga Polledo, Gaubert, Gauzès, Gewalt, Glattfelder, Goepel, Graça Moura, Gräßle, de Grandes Pascual, Grosch, Grossetête, Guellec, Gutiérrez-Cortines, Gyürk, Handzlik, Harbour, Hatzidakis, Heaton-Harris, Hennicot-Schoepges, Herranz García, Hieronymi, Higgins, Hökmark, Hudacký, Hybášková, Iacob-Ridzi, Ibrisagic, Itälä, Jackson, Jałowicki, Jarzembowski, Jeggler, Jordan Cizelj, Kaczmarek, Karas, Kauppi, Kelam, Kelemen, Kirkhope, Klamt, Klaß, Klich, Koch, Konrad, Kónya-Hamar, Korhola, Kratsa-Tsagaropoulou, Kudrycka, Kušis, Lamassoure, Landsbergis, De Lange, Langen, Langendries, Lauk, Lechner, Lehne, Lewandowski, Liese, Lulling, McGuinness, McMillan-Scott, Mann Thomas, Marinescu, Marques, Martens, Mathieu, Mato Adrover, Matsis, Mauro, Mavrommatis, Mayer, Mayor Oreja, Méndez de Vigo, Mikolášik, Millán Mon, Mitchell, Mladenov, Montoro Romero, Morin, Nassauer, Nicholson, Niebler, van Nistelrooij, Olajos, Olbrycht, Oomen-Ruijten, Óry, Ouzký, Pack, Panayotopoulos-Cassiotou, Papastamkos, Parish, Patriciello, Peterle, Petre, Pieper, Píks, Pinheiro, Pirker, Pleštinská, Posselt, Post, Protasiewicz, Purvis, Queiró, Quisthoudt-Rowohl, Rack, Radwan, Reul, Ribeiro e Castro, Roithová, Rudi Ubeda, Rübige, Saifi, Salafranca Sánchez-Neyra, Samaras, Saryusz-

Sreda, 11. julij 2007

Wolski, Schierhuber, Schmitt, Schnellhardt, Schöpflin, Schröder, Schwab, Seeber, Seeberg, Siekierski, Silva Peneda, Škottová, Sommer, Sonik, Spautz, Šťastný, Stavreva, Stevenson, Strejček, Stubb, Sturdy, Sudre, Surján, Szabó, Szájer, Tannock, Thyssen, Toubon, Trakatellis, Ulmer, Urutchev, Van Orden, Varela Suanzes-Carpegna, Varvitsiotis, Vatanen, Vernola, Vlasák, Vlasto, Weber Manfred, Weisgerber, Wieland, Wijkman, von Wogau, Wortmann-Kool, Zahradil, Zaleski, Zdravkova, Zieleniec, Zvěřina, Zwiefka

PSE: Andersson, Arif, Arnaoutakis, Assis, Athanasiu, Ayala Sender, Badia i Cutchet, Barón Crespo, Batzeli, Beglitis, Beňová, Berès, van den Berg, Berlinguer, Berman, Bösch, Bono, Borrell Fontelles, Bourzai, Bozkurt, Bulfon, Bullmann, van den Burg, Calabuig Rull, Capoulas Santos, Carlotti, Carnero González, Casaca, Cashman, Cercas, Christensen, Corbett, Corbey, Correia, Cottigny, Crețu Gabriela, De Rossa, Désir, Dîncu, Dobolyi, Douay, Dührkop Dührkop, Dumitrescu, Estrela, Ettl, Evans Robert, Färm, Falbr, Fava, Fazakas, Fernandes, Ferreira Elisa, Ford, García Pérez, Gebhardt, Geringer de Oedenberg, Gill, Glante, Goebbels, Golik, Gomes, Grabowska, Gröner, Grootte, Gurmai, Hänsch, Hamon, Hasse Ferreira, Haug, Hazan, Hedh, Herczog, Honeyball, Howitt, Hughes, Iotova, Jöns, Jørgensen, Kindermann, Kinnock, Kirilov, Kósáné Kovács, Koterec, Krehl, Kreissl-Dörfler, Kuhne, Laignel, Lambrinidis, Le Foll, Lefrancois, Lehtinen, Leichtfried, Leinen, Lévai, Lyubcheva, McAvan, McCarthy, Madeira, Mañka, Martin David, Martínez Martínez, Masip Hidalgo, Matsouka, Medina Ortega, Menéndez del Valle, Miguélez Ramos, Mihalache, Mikko, Moreno Sánchez, Morgan, Muscat, Myller, Napoletano, Navarro, Neris, Obiols i Germà, Occhetto, Öger, Paasilinna, Pahor, Paleckis, Panzeri, Papanizov, Pașcu, Peillon, Piecyk, Piniór, Plumb, Podgorean, Poignant, Prets, Pribetich, Riera Madurell, Rosati, Roth-Behrendt, Rothe, Rouček, Roure, Sacconi, Sakalas, Saks, Salinas García, Sánchez Presedo, dos Santos, Sárbu, Schapira, Scheele, Schulz, Segelström, Severin, Sifunakis, Simpson, Siwec, Skinner, Sornosa Martínez, Stihler, Stockmann, Swoboda, Szejna, Tabajdi, Tarand, Țicău, Titley, Vaugrenard, Vergnaud, Vigenin, Walter, Weber Henri, Weiler, Westlund, Wiersma, Willmott, Xenogiannakopoulou, Yáñez-Barnuevo García

UEN: Aylward, Berlato, Bielan, Borghezio, Camre, Crowley, Czarnecki Marek Aleksander, Didžiokas, Foglietta, Foltyn-Kubicka, Gobbo, Grabowski, Janowski, Kristovskis, Kuc, Kuźmiuk, La Russa, Libicki, Maldeikis, Muscardini, Musumeci, Ó Neachtain, Pęk, Piotrowski, Rogalski, Roszkowski, Rutowicz, Ryan, Szymański, Wojciechowski Janusz, Zapałowski, Zile

Vzdržani: 30

IND/DEM: Coûteaux, Karatzaferis, Louis

ITS: Binev, Chukolov, Coșea, Le Rachinel, Romagnoli, Stoyanov

NI: Baco, Kozlík

PPE-DE: Albertini, Antoniozzi, Bonsignore, Brunetta, Castiglione, Gargani, Gawronski, Mantovani, Musotto, Podestà, Sartori, Tajani, Ventre

PSE: Castex, Crețu Corina, Lienemann, Patrie, Sousa Pinto

Verts/ALE: van Buitenen

28. Poročilo Ferber A6-0246/2007

Predlog spremembe 63

Za: 642

ALDE: Andrejevs, Andria, Attwooll, Baeva, Bărbulețiu, Beaupuy, Birutis, Boursanges, Budreikaitė, Busk, Bușoi, Cappato, Cavada, Ciornei, Cocilovo, Cornillet, Costa, Davies, Degutis, Deprez, De Sarnez, Dičkutė, Drčar Murko, Duff, Ek, Ferrari, Fourtou, Gentvilas, Geremek, Gibault, Griesbeck, Guardans Cambó, Hall, Harkin, Hellvig, Hyusmenova, Jäätteenmäki, Jensen, Juknevičienė, Klinz, Koch-Mehrin, Krahmer, Kułakowski, Laperrouze, Lax, Lehideux, Losco, Ludford, Matsakis, Mohácsi, Morillon, Morțun, Newton Dunn, Neyts-Uyttebroeck, Nicholson of Winterbourne, Onyszkiewicz, Ortuondo Larrea, Oviir, Panayotov, Pannella, Piskorski, Pistelli, Pohjamo, Polfer, Raeva, Resetarits, Ries, Riis-Jørgensen, Samuelson, Savi, Șerbu, Staniszevska, Starkevičiūtė, Sterckx, Susta, Szent-Iványi, Takkula, Toma, Vălean, Van Hecke, Veraldi, Virrankoski, Watson

GUE/NGL: Adamou, Agnoletto, Aita, Brie, Catania, de Brún, Figueiredo, Flasarová, Guerreiro, Guidoni, Henin, Holm, Kohlíček, Liotard, McDonald, Markov, Maštálka, Meijer, Morgantini, Musacchio, Pafilis, Papadimoulis, Pflüger, Portas, Ransdorf, Remek, Rizzo, Seppänen, Søndergaard, Strož, Svensson, Toussas, Triantaphyllides, Uca, Verges, Wagenknecht, Wurtz, Zimmer

Sreda, 11. julij 2007

IND/DEM: Belder, Blokland, Bonde, Coûteaux, Goudin, Krupa, Louis, Sinnott, Tomczak, Wojciechowski Bernard

ITS: Binev, Buruiană-Aprodu, Chukolov, Claeys, Dillen, Gollnisch, Lang, Le Pen Jean-Marie, Le Pen Marine, Le Rachinel, Mihăescu, Moisuc, Mussolini, Popeangă, Romagnoli, Schenardi, Stănescu, Stoyanov

NI: Battilocchio, Chruszcz, De Michelis, Giertych, Martin Hans-Peter, Rivera

PPE-DE: Albertini, Anastase, Antoniozzi, Ashworth, Atkins, Audy, Ayuso, Barsi-Pataky, Bauer, Beazley, Becsey, Berend, Böge, Bonsignore, Bowis, Bradbourn, Braghetto, Brejc, Březina, Brok, Brunetta, Burke, Bushill-Matthews, Busuttil, Buzek, Callanan, Casa, Casini, Caspary, Castiglione, del Castillo Vera, Cederschiöld, Chichester, Chmielewski, Coelho, Daul, De Blasio, Demetriou, Descamps, Deva, De Veyrac, Dimitrakopoulos, Dombrovskis, Doorn, Dover, Doyle, Duka-Zólyomi, Ebner, Ehler, Elles, Esteves, Fatuzzo, Ferber, Fernández Martín, Fjellner, Florenz, Fontaine, Fraga Estévez, Friedrich, Gahler, Gál, Gaľa, Galeote, Gaņ, García-Margallo y Marfil, Gargani, Garriga Polledo, Gaubert, Gauzès, Gawronski, Gewalt, Glattfelder, Goepel, Graça Moura, Gräßle, de Grandes Pascual, Grosch, Grossetête, Guellec, Gutiérrez-Cortines, Gyürk, Handzlik, Harbour, Hatzidakis, Heaton-Harris, Hennicot-Schoepges, Herranz García, Hieronymi, Higgins, Hökmark, Hudacký, Hybášková, Iacob-Ridzi, Ibrisagic, Itälä, Jackson, Jarzembowski, Jeggel, Jordan Cizelj, Kaczmarek, Karas, Kauppi, Kelam, Kelemen, Kirkhope, Klamt, Klaß, Klich, Koch, Konrad, Kónya-Hamar, Korhola, Kratsa-Tsagaropoulou, Kudrycka, Lamassoure, Landsbergis, De Lange, Langen, Langendries, Lauk, Lechner, Lehne, Lewandowski, Lulling, McGuinness, McMillan-Scott, Mann Thomas, Mantovani, Marinescu, Marques, Martens, Mathieu, Mato Adrover, Matsis, Mauro, Mavrommatis, Mayer, Mayor Oreja, Méndez de Vigo, Mikolášik, Millán Mon, Mitchell, Mladenov, Montoro Romero, Morin, Musotto, Nassauer, Nicholson, Niebler, van Nistelrooij, Olajos, Olbrycht, Oomen-Ruijten, Óry, Pack, Panayotopoulos-Cassiotou, Papastamkos, Parish, Patriciello, Peterle, Petre, Pieper, Pīks, Pinheiro, Pirker, Pleštinská, Podestà, Posselt, Post, Protasiewicz, Purvis, Queiró, Quisthoudt-Rowohl, Rack, Radwan, Reul, Ribeiro e Castro, Roithová, Rudi Ubeda, Rübzig, Saïfi, Salafranca Sánchez-Neyra, Samaras, Sartori, Saryusz-Wolski, Schmitt, Schnellhardt, Schöpflin, Schröder, Schwab, Seeber, Seeberg, Siekierski, Silva Peneda, Sommer, Sonik, Spautz, Šťastný, Stavreva, Stevenson, Stubb, Sturdy, Sudre, Surján, Szabó, Szájer, Tajani, Tannock, Thyssen, Toubon, Trakatellis, Ulmer, Urutchev, Van Orden, Varela Suanzes-Carpegna, Varvitsiotis, Vatanen, Ventre, Vernola, Vlasto, Weber Manfred, Weisgerber, Wieland, von Wogau, Wortmann-Kool, Zaleski, Zdravkova, Zielieniec, Zwiefka

PSE: Andersson, Arif, Arnautakis, Assis, Athanasiu, Attard-Montalto, Ayala Sender, Badia i Cutchet, Barón Crespo, Batzeli, Beglitis, Berès, van den Berg, Berlinguer, Berman, Bösch, Bono, Borrell Fontelles, Bourzai, Bozkurt, Bulfon, Bullmann, van den Burg, Calabuig Rull, Capoulas Santos, Carlotti, Carnero González, Casaca, Cashman, Castex, Cercas, Chiesa, Christensen, Corbett, Corbey, Correia, Cottigny, Crețu Corina, Crețu Gabriela, De Keyser, De Rossa, Désir, De Vits, Dîncu, Dobolyi, Douay, Dührkop Dührkop, Dumitrescu, El Khadraoui, Estrela, Ettl, Evans Robert, Färm, Falbr, Fava, Fazakas, Fernandes, Ferreira Anne, Ferreira Elisa, Ford, García Pérez, Gebhardt, Geringer de Oedenberg, Gierek, Gill, Glante, Goebbels, Golik, Gomes, Grabowska, Grech, Gröner, Groote, Gruber, Gurmai, Hänsch, Hamon, Hasse Ferreira, Haug, Hazan, Hedh, Herczog, Honeyball, Howitt, Hughes, Hutchinson, Iotova, Jöns, Jørgensen, Kindermann, Kinnock, Kirilov, Kósáné Kovács, Koterec, Krehl, Kreissl-Dörfler, Kuhne, Laignel, Lambrinidis, Le Foll, Lefrancois, Lehtinen, Leichtfried, Leinen, Lévai, Lienemann, McAvan, McCarthy, Madeira, Maňka, Mann Erika, Martin David, Martínez Martínez, Masip Hidalgo, Matsouka, Medina Ortega, Menéndez del Valle, Miguélez Ramos, Mihalache, Mikko, Moreno Sánchez, Morgan, Muscat, Myller, Napoletano, Navarro, Neris, Obiols i Germà, Occhetto, Öger, Paasilinna, Pahor, Panzeri, Papparizov, Pașcu, Patrie, Peillon, Piecyk, Piniór, Plumb, Podgorean, Poignant, Prets, Pribetich, Rosati, Roth-Behrendt, Rothe, Roure, Sacconi, Sakalas, Saks, Salinas García, Sánchez Presedo, dos Santos, Sárbu, Savary, Schaldemose, Schapira, Scheele, Segelström, Severin, Sifunakis, Simpson, Siwec, Skinner, Sornosa Martínez, Sousa Pinto, Stihler, Stockmann, Swoboda, Szejna, Tabajdi, Tarabella, Tarand, Țicău, Titley, Van Lancker, Vaugrenard, Vergnaud, Vigenin, Walter, Weber Henri, Weiler, Westlund, Wiersma, Willmott, Xenogiannakopoulou, Yáñez-Barnuevo García

UEN: Aylward, Berlato, Bielan, Borghezio, Crowley, Czarnecki Marek Aleksander, Didžiokas, Foglietta, Foltyn-Kubicka, Gobbo, Grabowski, Janowski, Krasts, Kristovskis, Kuc, Kuźmiuk, La Russa, Libicki, Maldeikis, Musumeci, Ó Neachtain, Pęk, Piotrowski, Rogalski, Roszkowski, Rutowicz, Ryan, Szymański, Tatarella, Vaidere, Wojciechowski Janusz, Zapałowski, Zile

Verts/ALE: Aubert, Auken, Beer, Bennahmias, Breyer, Buitenweg, Cohn-Bendit, Cramer, Evans Jill, Flautre, Frassoni, Graefe zu Baringdorf, de Groen-Kouwenhoven, Hammerstein, Harms, Hassi, Horáček, Hudghton, Irujo Amezaga, Jonckheer, Kallenbach, Kusstatscher, Lagendijk, Lambert, Lichtenberger, Lipietz, Özdemir, Onesta, Romeva i Rueda, Rühle, Schlyter, Schmidt Frithjof, Schroedter, Smith, Staes, Turmes, Voggenhuber

Proti: 24

ALDE: Alvaro, Chatzimarkakis, Hennis-Plasschaert, in 't Veld, Lynne, Maaten, Manders, Mulder, Schmidt Olle

Sreda, 11. julij 2007

IND/DEM: Železný

ITS: Coşea

NI: Bobošíková

PPE-DE: Cabrnoc, Duchoň, Fajmon, Jałowiecki, Ouzký, Škottová, Strejček, Vlasák, Wijkman, Zahradil, Zvěřina

UEN: Camre

Vzdržani: 19

ALDE: Bowles

IND/DEM: Batten, Booth, Clark, Farage, Karatzaferis, Knapman, Natrass, Titford, Whittaker, Wise

ITS: Mote

NI: Allister, Baco, Belohorská, Helmer, Kozlík

PPE-DE: Schierhuber

Verts/ALE: van Buitenen

29. Poročilo Ferber A6-0246/2007

Spremenjeni predlog Komisije

Za: 512

ALDE: Andrejevs, Andria, Attwooll, Baeva, Bărbulețiu, Beupuy, Birutis, Bourlanges, Bowles, Budreikaitė, Busk, Buşoi, Cappato, Cavada, Ciornei, Cocilovo, Cornillet, Costa, Davies, Degutis, Deprez, De Sarnez, Dičkutė, Drčar Murko, Duff, Ek, Ferrari, Fourtou, Gentvilas, Geremek, Gibault, Griesbeck, Guardans Cambó, Hall, Harkin, Hellvig, Hyusmenova, Jääteenmäki, Jensen, Juknevičienė, Klinz, Koch-Mehrin, Kraemer, Kułakowski, Lax, Lehideux, Losco, Ludford, Lynne, Matsakis, Morillon, Morčun, Newton Dunn, Neyts-Uyttebroeck, Nicholson of Winterbourne, Onyszkiewicz, Ortuondo Larrea, Oviir, Panayotov, Pannella, Piskorski, Pohjamo, Polfer, Raeva, Resetarits, Ries, Riis-Jørgensen, Samuelson, Savi, Schmidt Olle, Šerbu, Starkevičiūtė, Sterckx, Susta, Takkula, Toma, Vălean, Van Hecke, Veraldi, Virrankoski, Watson

IND/DEM: Belder, Blokland, Goudin

ITS: Coşea, Lang

NI: Allister, Baco, Battilocchio, Belohorská, Bobošíková, De Michelis, Helmer, Rivera

PPE-DE: Albertini, Anastase, Antoniozzi, Ashworth, Atkins, Audy, Ayuso, Barsi-Pataky, Bauer, Beazley, Berend, Böge, Bonsignore, Bowis, Bradbourn, Braghetto, Brejc, Březina, Brok, Brunetta, Burke, Bushill-Matthews, Busuttil, Buzek, Cabrnoc, Callanan, Casa, Casini, Caspary, Castiglione, del Castillo Vera, Cederschiöld, Chichester, Chmielewski, Coelho, Daul, De Blasio, Demetriou, Descamps, Deva, De Veyrac, Dimitrakopoulos, Dombrovskis, Doorn, Dover, Doyle, Duchoň, Duka-Zólyomi, Ebner, Ehler, Elles, Esteves, Fajmon, Fatuzzo, Ferber, Fernández Martín, Fjellner, Florenz, Fontaine, Fraga Estévez, Friedrich, Gahler, Gál, Gaľa, Galeote, Ganç, García-Margallo y Marfil, Gargani, Garriga Polledo, Gaubert, Gauzès, Gawronski, Gewalt, Glattfelder, Goepel, Graça Moura, Gräßle, de Grandes Pascual, Grosch, Grossetête, Guellec, Gutiérrez-Cortines, Gyürk, Handzlik, Harbour, Hatzidakis, Heaton-Harris, Hennicot-Schoepges, Herranz García, Hieronymi, Higgins, Hökmark, Hudacký, Hybášková, Iacob-Ridzi, Ibrisagic, Itälä, Jackson, Jarzembowski, Jeggle, Jordan Cizelj, Kaczmarek, Karas, Kauppi, Kelam, Kelemen, Kirkhope, Klamt, Klaß, Klich, Koch, Konrad, Kónya-Hamar, Korhola, Kratsa-Tsagaropoulou, Kudrycka, Lamassoure, Landsbergis, De Lange, Langen, Langendries, Lauk, Lechner, Lehne, Lewandowski, Liese, Lulling, McGuinness, McMillan-Scott, Mann Thomas, Mantovani, Marinescu, Marques, Martens, Mathieu, Mato Adrover, Matsis, Mauro, Mavrommatis, Mayer, Mayor Oreja, Méndez de Vigo, Mikolášik, Millán Mon, Mitchell, Mladenov, Montoro Romero, Morin, Musotto, Nassauer, Nicholson, Niebler, van Nistelrooij, Olajos, Olbrycht, Oomen-Ruijten, Óry, Ouzký, Pack, Panayotopoulos-Cassiotou, Papastamkos, Parish, Patriciello, Peterle, Petre, Pieper, Píks, Pinheiro, Pirker, Pleštinská, Podestà, Posselt, Post, Protasiewicz, Purvis, Queiró, Quisthoudt-Rowohl, Rack, Radwan, Reul, Ribeiro e Castro, Roithová, Rudi Ubeda, Rübige, Saïfi, Salafranca Sánchez-Neyra, Samaras, Sartori, Saryusz-Wolski, Schierhuber, Schmitt, Schnellhardt, Schöpflin, Schröder, Schwab, Seeber, Seeberg, Siekierski, Silva Peneda, Škottová, Sommer, Sonik, Spautz, Šťastný, Stavreva, Stevenson, Strejček, Stubb,

Sreda, 11. julij 2007

Sturdy, Sudre, Surján, Szabó, Szájer, Tajani, Tannock, Thyssen, Toubon, Trakatellis, Ulmer, Urutchev, Van Orden, Varela Suanzes-Carpegna, Varvitsiotis, Vatanen, Ventre, Vernola, Vlasák, Vlasto, Weber Manfred, Weisgerber, Wieland, Wijkman, von Wogau, Wortmann-Kool, Zahradil, Zaleski, Zdravkova, Zieleniec, Zvěřina, Zwiefka

PSE: Andersson, Arnaoutakis, Assis, Athanasiu, Ayala Sender, Badia i Cutchet, Barón Crespo, Batzeli, Beglitis, Beňová, van den Berg, Berman, Bösch, Borrell Fontelles, Bozkurt, Bulfon, Bullmann, van den Burg, Calabuig Rull, Capoulas Santos, Carnero González, Casaca, Cashman, Cercas, Christensen, Corbett, Corbey, Correia, Crețu Corina, Crețu Gabriela, De Rossa, Dîncu, Dobolyi, Dührkop Dührkop, Dumitrescu, Estrela, Ettl, Evans Robert, Färm, Falbr, Fava, Fazakas, Ford, García Pérez, Gebhardt, Geringer de Oedenberg, Gierek, Gill, Glante, Golik, Gomes, Grabowska, Gröner, Groote, Gurmai, Hänsch, Haug, Hedh, Herczog, Honeyball, Howitt, Hughes, Iotova, Jöns, Jørgensen, Kindermann, Kinnock, Kirilov, Kósáné Kovács, Koterec, Krehl, Kreissl-Dörfler, Kuhne, Lambrinidis, Lehtinen, Leichtfried, Leinen, Lévai, Lyubcheva, McAvan, McCarthy, Madeira, Maňka, Mann Erika, Martin David, Martínez Martínez, Masip Hidalgo, Matsouka, Medina Ortega, Menéndez del Valle, Miguélez Ramos, Mihalache, Mikko, Moreno Sánchez, Morgan, Myller, Neris, Obiols i Germà, Occhetto, Óger, Paasilinna, Pahor, Panzeri, Papparizov, Pașcu, Piecyk, Pinior, Plumb, Podgorean, Prets, Riera Madurell, Rosati, Roth-Behrendt, Rothe, Rouček, Sacconi, Sakalas, Saks, Salinas García, Sánchez Presedo, dos Santos, Sârbu, Schaldemose, Scheele, Schulz, Segelström, Severin, Sifunakis, Simpson, Siwiec, Skinner, Sornosa Martínez, Stihler, Stockmann, Swoboda, Szejna, Tabajdi, Tarand, Țicău, Titley, Vigenin, Walter, Weiler, Westlund, Wiersma, Willmott, Yáñez-Barnuevo García

UEN: Aylward, Berlato, Bielan, Borghezio, Crowley, Czarnecki Marek Aleksander, Didžiokas, Foglietta, Foltyn-Kubicka, Gobbo, Grabowski, Janowski, Krasts, Kristovskis, Kuźmiuk, La Russa, Libicki, Maldeikis, Muscardini, Musumeci, Ó Neachtain, Piotrowski, Roszkowski, Rutowicz, Ryan, Szymański, Tatarella, Vaidere, Wojciechowski Janusz, Zapałowski, Zile

Proti: 156

ALDE: Alvaro, Chatzimarkakis, Hennis-Plasschaert, in 't Veld, Maaten, Manders, Mohácsi, Mulder, Szent-Iványi

GUE/NGL: Adamou, Agnoletto, Aita, Brie, Catania, de Brún, Figueiredo, Flasarová, Guerreiro, Guidoni, Henin, Holm, Kohlíček, Liotard, McDonald, Markov, Maštálka, Meijer, Morgantini, Musacchio, Pafilis, Papadimoulis, Pflüger, Portas, Ransdorf, Remek, Rizzo, Seppänen, Søndergaard, Stroj, Svensson, Toussas, Triantaphyllides, Uca, Verges, Wagenknecht, Wurtz, Zimmer

IND/DEM: Batten, Bonde, Booth, Clark, Coûteaux, Farage, Knapman, Krupa, Louis, Natrass, Sinnott, Titford, Tomczak, Whittaker, Wise, Wojciechowski Bernard

ITS: Binev, Buruiană-Aprodu, Chukolov, Gollnisch, Le Pen Jean-Marie, Le Pen Marine, Mihăescu, Moisuc, Mote, Popeangă, Schenardi, Stoyanov

NI: Chruszcz, Giertych, Martin Hans-Peter

PPE-DE: Jałowiecki

PSE: Arif, Attard-Montalto, Berès, Bono, Bourzai, Carlotti, Castex, Chiesa, Cottigny, De Keyser, Désir, De Vits, Douay, El Khadraoui, Ferreira Anne, Grech, Hamon, Hazan, Hutchinson, Laignel, Le Foll, Lefrancois, Lienemann, Muscat, Navarro, Patrie, Peillon, Poignant, Pribetich, Roure, Savary, Schapira, Sousa Pinto, Tarabella, Van Lancker, Vaugrenard, Vergnaud, Weber Henri

UEN: Kuc, Pęk

Verts/ALE: Aubert, Auken, Beer, Bennahmias, Breyer, Buitenweg, Cohn-Bendit, Cramer, Evans Jill, Flautre, Frassoni, Graefe zu Baringdorf, de Groen-Kouwenhoven, Hammerstein, Harms, Hassi, Horáček, Hudghton, Irujo Amezaga, Jonckheer, Kallenbach, Kusstatscher, Lagendijk, Lambert, Lichtenberger, Lipietz, Özdemir, Onesta, Romeva i Rueda, Rühle, Schlyter, Schmidt Frithjof, Schroedter, Smith, Staes, Turmes, Voggenhuber

Vzdržani: 18

ALDE: Laperrouze, Pistelli, Staniszevska

IND/DEM: Karatzaferis, Železný

ITS: Claeys, Dillen, Stănescu

Sreda, 11. julij 2007

NI: Kozlík

PPE-DE: Becsey

PSE: Fernandes, Ferreira Elisa, Goebbels, Gruber, Napoletano

UEN: Camre, Rogalski

Verts/ALE: van Buitenen

Popravki in namere glasovanja

Za: Emanuel Jardim Fernandes

30. Poročilo Ferber A6-0246/2007

Resolucija

Za: 512

ALDE: Andrejevs, Andria, Attwooll, Baeva, Bărbulețiu, Beupuy, Birutis, Bourlanges, Bowles, Budreikaitė, Busk, Bușoi, Cappato, Cavada, Ciornei, Cocilovo, Cornillet, Costa, Davies, Degutis, Deprez, De Sarnez, Dičkutė, Drčar Murko, Duff, Ek, Ferrari, Fourtou, Gentvilas, Gibault, Griesbeck, Guardans Cambó, Hall, Harkin, Hellvig, Hyusmenova, Jäätteenmäki, Jensen, Juknevičienė, Klinz, Koch-Mehrin, Krahmer, Kułakowski, Lax, Lehideux, Losco, Ludford, Lynne, Matsakis, Morillon, Morțun, Newton Dunn, Neyts-Uyttebroeck, Nicholson of Winterbourne, Onyszkiewicz, Ortuondo Larrea, Oviir, Panayotov, Pannella, Piskorski, Pohjamo, Polfer, Raeva, Resetarits, Ries, Riis-Jørgensen, Samuelson, Savi, Schmidt Olle, Șerbu, Staniszevska, Starkevičiūtė, Sterckx, Susta, Takkula, Toma, Vălean, Van Hecke, Veraldi, Virrankoski, Watson

IND/DEM: Belder, Blokland, Goudin

ITS: Le Rachinel, Mihăescu, Mussolini, Popeangă, Romagnoli, Stănescu

NI: Allister, Baco, Battilocchio, Belohorská, Bobošíková, De Michelis, Helmer, Rivera

PPE-DE: Albertini, Anastase, Antoniozzi, Ashworth, Atkins, Audy, Ayuso, Barsi-Pataky, Bauer, Beazley, Berend, Böge, Bonsignore, Bowis, Bradbourn, Braghetto, Brejc, Březina, Brok, Brunetta, Burke, Bushill-Matthews, Busuttil, Buzek, Cabrnock, Callanan, Casa, Casini, Caspary, Castiglione, del Castillo Vera, Cederschiöld, Chichester, Chmielewski, Coelho, Daul, De Blasio, Demetriou, Descamps, Deva, De Veyrac, Dimitrakopoulos, Dombrovskis, Doorn, Dover, Doyle, Duchoň, Duka-Zólyomi, Ebner, Ehler, Elles, Esteves, Fajmon, Fatuzzo, Ferber, Fernández Martín, Fjellner, Florenz, Fontaine, Fraga Estévez, Friedrich, Gahler, Gál, Gaľa, Galeote, Ganț, García-Margallo y Marfil, Gargani, Garriga Polledo, Gaubert, Gauzès, Gawronski, Gewalt, Glattfelder, Goepel, Graça Moura, Gräßle, de Grandes Pascual, Grosch, Grossetête, Guellec, Gutiérrez-Cortines, Gyürk, Handzlik, Harbour, Hatzidakis, Heaton-Harris, Hennicot-Schoepges, Herranz García, Hieronymi, Higgins, Hökmark, Hudacký, Hybášková, Iacob-Ridzi, Ibrisagic, Itälä, Jarzembowski, Jeggle, Jordan Cizelj, Kaczmarek, Karas, Kauppi, Kelam, Kelemen, Kirkhope, Klamt, Klaß, Klich, Koch, Konrad, Kónya-Hamar, Korhola, Kratsa-Tsagaropoulou, Kudrycka, Lamassoure, Landsbergis, De Lange, Langen, Langendries, Lauk, Lechner, Lehne, Lewandowski, Liese, Lulling, McGuinness, McMillan-Scott, Mann Thomas, Mantovani, Marinescu, Marques, Martens, Mathieu, Mato Adrover, Matsis, Mauro, Mavrommatis, Mayer, Mayor Oreja, Méndez de Vigo, Mikolášik, Millán Mon, Mitchell, Mladenov, Montoro Romero, Morin, Musotto, Nassauer, Nicholson, Niebler, van Nistelrooij, Olajos, Olbrycht, Oomen-Ruijten, Óry, Ouzký, Pack, Panayotopoulos-Cassiotou, Papastamkos, Parish, Patriciello, Peterle, Petre, Pieper, Pīks, Pinheiro, Pirker, Pleštinská, Podestà, Posselt, Post, Protasiewicz, Purvis, Queiró, Quisthoudt-Rowohl, Rack, Radwan, Reul, Ribeiro e Castro, Roithová, Rudi Ubeda, Rübig, Saifi, Salafranca Sánchez-Neyra, Samaras, Sartori, Saryusz-Wolski, Schierhuber, Schmitt, Schnellhardt, Schöpflin, Schröder, Schwab, Seeber, Seeberg, Siekierski, Silva Peneda, Škottová, Sommer, Sonik, Spautz, Šťastný, Stavreva, Stevenson, Strejček, Stubb, Sturdy, Sudre, Surján, Szabó, Szájer, Tajani, Tannock, Thyssen, Toubon, Trakatellis, Ulmer, Urutchev, Van Orden, Varela Suanzes-Carpegna, Varvitsiotis, Vatanen, Ventre, Vernola, Vlasák, Vlasto, Weber Manfred, Weisgerber, Wieland, Wijkman, von Wogau, Wortmann-Kool, Zahradil, Zaleski, Zdravkova, Zieleniec, Zvěřina, Zwiefka

PSE: Andersson, Arnaoutakis, Assis, Athanasiu, Ayala Sender, Badia i Cutchet, Barón Crespo, Batzeli, Beglitis, Beňová, van den Berg, Berlinguer, Berman, Bösch, Borrell Fontelles, Bozkurt, Bulfon, Bullmann, van den Burg, Calabuig Rull, Capoulas Santos, Carnero González, Casaca, Cashman, Cercas, Christensen, Corbett, Corbey, Correia, Crețu Corina, Crețu Gabriela, De Rossa, Dîncu, Dobolyi, Dührkop Dührkop,

Sreda, 11. julij 2007

Dumitrescu, Estrela, Ettl, Evans Robert, Färm, Falbr, Fava, Fazakas, Fernandes, Ford, Gebhardt, Geringer de Oedenberg, Gierek, Gill, Glante, Golik, Gomes, Grabowska, Gröner, Groote, Gurmai, Hänsch, Hasse Ferreira, Haug, Hedh, Herczog, Honeyball, Howitt, Hughes, Iotova, Jöns, Jørgensen, Kindermann, Kinnock, Kirilov, Kósáné Kovács, Koterec, Krehl, Kreissl-Dörfler, Kuhne, Lambrinidis, Lehtinen, Leichtfried, Leinen, Lévai, Lyubcheva, McAvan, McCarthy, Madeira, Maňka, Mann Erika, Martin David, Martínez Martínez, Masip Hidalgo, Matsouka, Medina Ortega, Menéndez del Valle, Miguélez Ramos, Mihalache, Mikko, Moreno Sánchez, Morgan, Myller, Obiols i Germà, Óger, Paasilinna, Pahor, Paparizov, Paşcu, Piecyk, Piniór, Plumb, Podgorean, Prets, Riera Madurell, Rosati, Roth-Behrendt, Rouček, Sacconi, Sakalas, Saks, Salinas García, Sánchez Presedo, dos Santos, Sárbu, Schaldemose, Scheele, Schulz, Segelström, Severin, Sifunakis, Simpson, Siwec, Skinner, Sornosa Martínez, Stihler, Stockmann, Swoboda, Szejna, Tabajdi, Tarand, Țicău, Titley, Vigenin, Walter, Weiler, Westlund, Wiersma, Willmott, Yáñez-Barnuevo García

UEN: Aylward, Berlatto, Bielan, Borghezio, Crowley, Didžiokas, Foglietta, Foltyn-Kubicka, Gobbo, Grabowski, Janowski, Krasts, Kristovskis, La Russa, Libicki, Maldeikis, Muscardini, Musumeci, Ó Neachtain, Pęk, Piotrowski, Rogalski, Roszkowski, Rutowicz, Ryan, Szymański, Tatarella, Vaidere, Wojciechowski Janusz, Zile

Proti: 155

ALDE: Alvaro, Chatzimarkakis, Hennis-Plasschaert, in 't Veld, Maaten, Manders, Mohácsi, Mulder, Szent-Iványi

GUE/NGL: Adamou, Agnoletto, Aita, Brie, Catania, de Brún, Figueiredo, Flasarová, Guerreiro, Guidoni, Henin, Holm, Kohlčėek, Liotard, McDonald, Markov, Maštálka, Meijer, Morgantini, Musacchio, Pafilis, Papadimoulis, Pflüger, Portas, Remek, Rizzo, Seppänen, Søndergaard, Strož, Svensson, Toussas, Uca, Verges, Wagenknecht, Wurtz, Zimmer

IND/DEM: Batten, Bonde, Booth, Clark, Coúteaux, Farage, Knapman, Krupa, Louis, Natrass, Sinnott, Titford, Tomczak, Wise, Wojciechowski Bernard

ITS: Binev, Buruiană-Aprodu, Chukolov, Coşea, Gollnisch, Lang, Le Pen Jean-Marie, Le Pen Marine, Moisuc, Mote, Schenardi, Stoyanov

NI: Chruszcz, Giertych, Martin Hans-Peter

PSE: Arif, Attard-Montalto, Berès, Bono, Bourzai, Carlotti, Castex, Chiesa, Cottigny, De Keyser, Désir, De Vits, Douay, El Khadraoui, Ferreira Anne, García Pérez, Grech, Hamon, Hazan, Hutchinson, Laignel, Le Foll, Lefrancois, Lienemann, Muscat, Navarro, Neris, Patrie, Peillon, Poignant, Pribetich, Roure, Savary, Schapira, Sousa Pinto, Tarabella, Van Lancker, Vaugrenard, Vergnaud, Weber Henri

UEN: Kuc, Kuźmiuk, Zapałowski

Verts/ALE: Aubert, Auken, Beer, Bennahmias, Breyer, Buitenweg, Cohn-Bendit, Cramer, Evans Jill, Flautre, Frassoni, Graefe zu Baringdorf, de Groen-Kouwenhoven, Hammerstein, Harms, Hassi, Horáček, Hudghton, Irujo Amezaga, Jonckheer, Kallenbach, Kusstatscher, Lagendijk, Lambert, Lichtenberger, Lipietz, Özdemir, Onesta, Romeva i Rueda, Rühle, Schlyter, Schmidt Frithjof, Schroedter, Smith, Staes, Turmes, Voggenhuber

Vzdržani: 13

ALDE: Pistelli

IND/DEM: Karatzaferis, Železný

NI: Kozlík

PPE-DE: Becsey, Jałowiecki

PSE: Ferreira Elisa, Goebbels, Gruber, Napoletano, Occhetto

UEN: Camre

Verts/ALE: van Buitenen

Sreda, 11. julij 2007

**31. Poročilo Degutis A6-0178/2007
Predlog spremembe 58**

Za: 121

GUE/NGL: Adamou, Agnoletto, Aita, Brie, Catania, de Brún, Figueiredo, Flasarová, Guerreiro, Guidoni, Henin, Holm, Kohlíček, Liotard, McDonald, Markov, Maštálka, Meijer, Musacchio, Pafilis, Papadimoulis, Pflüger, Portas, Ransdorf, Remek, Rizzo, Seppänen, Søndergaard, Strož, Svensson, Toussas, Triantaphyllides, Uca, Verges, Wagenknecht, Wurtz, Zimmer

IND/DEM: Coûteaux, Goudin, Louis

ITS: Mihăescu

NI: Martin Hans-Peter

PPE-DE: Ferber, Hatzidakis, Kratsa-Tsagaropoulou, Mavrommatis, Panayotopoulos-Cassiotou, Papastamkos, Patriciello, Samaras, Toubon, Trakatellis, Varvitsiotis

PSE: Arif, Berès, Bono, Bourzai, Carlotti, Cottigny, Crețu Corina, Crețu Gabriela, Désir, Douay, Dumitrescu, Ferreira Anne, Gomes, Laignel, Le Foll, Lefrancois, Martínez Martínez, Navarro, Neris, Patrie, Peillon, Poignant, Pribetich, Roure, Savary, Schapira, Tarabella, Vaugrenard, Vergnaud, Weber Henri

UEN: Camre

Verts/ALE: Aubert, Auken, Beer, Bennahmias, Breyer, Buitenweg, Cohn-Bendit, Cramer, Evans Jill, Flautre, Frassoni, Graefe zu Baringdorf, de Groen-Kouwenhoven, Hammerstein, Harms, Hassi, Horáček, Hudghton, Irujo Amezaga, Jonckheer, Kallenbach, Kusstatscher, Lagendijk, Lambert, Lichtenberger, Lipietz, Özdemir, Onesta, Romeva i Rueda, Rühle, Schlyter, Schmidt Frithjof, Schroedter, Smith, Staes, Voggenhuber, Ždanoka

Proti: 558

ALDE: Alvaro, Andrejevs, Andria, Attwooll, Baeva, Bărbulețiu, Beaupuy, Birutis, Bourlanges, Bowles, Budreikaitė, Busk, Bușoi, Cappato, Cavada, Chatzimarkakis, Ciornei, Cocilovo, Cornillet, Costa, Davies, Degutis, Deprez, De Sarnez, Dičkutė, Drčar Murko, Duff, Ek, Ferrari, Fourtou, Gentvilas, Geremek, Gibault, Griesbeck, Guardans Cambó, Hall, Harkin, Hellvig, Hennis-Plasschaert, in 't Veld, Jäätteenmäki, Jensen, Juknevičienė, Klinz, Koch-Mehrin, Krahmer, Kułakowski, Laperrouze, Lax, Lehideux, Losco, Ludford, Lynne, Maaten, Manders, Matsakis, Mohácsi, Morillon, Morŭn, Mulder, Newton Dunn, Neyts-Uyttebroeck, Nicholson of Winterbourne, Onyszkiewicz, Ortuondo Larrea, Oviir, Panayotov, Pannella, Piskorski, Pistelli, Pohjamo, Polfer, Raeva, Resetarits, Ries, Riis-Jørgensen, Samuelsen, Savi, Schmidt Olle, Șerbu, Staniszevska, Starkevičiūtė, Sterckx, Susta, Szent-Iványi, Takkula, Toma, Vălean, Van Hecke, Veraldi, Virrankoski, Watson

IND/DEM: Batten, Belder, Blokland, Booth, Clark, Farage, Karatzaferis, Knapman, Krupa, Natrass, Sinnott, Titford, Tomczak, Whittaker, Wise, Wojciechowski Bernard, Źelezný

ITS: Binev, Buruiană-Aprodu, Chukolov, Coșea, Dillen, Gollnisch, Lang, Le Pen Jean-Marie, Le Pen Marine, Le Rachinel, Moisuc, Mote, Mussolini, Popeangă, Romagnoli, Schenardi, Stănescu, Stoyanov

NI: Allister, Battilocchio, Belohorská, Bobošíková, Chruszcz, De Michelis, Giertych, Helmer, Rivera

PPE-DE: Albertini, Anastase, Antoniozzi, Ashworth, Atkins, Audy, Ayuso, Barsi-Pataky, Bauer, Beazley, Becsey, Berend, Böge, Bonsignore, Bowis, Bradbourn, Braghetto, Brejc, Březina, Brok, Brunetta, Burke, Bushill-Matthews, Busuttil, Buzek, Cabrnoc, Callanan, Casa, Casini, Caspary, Castiglione, Cederschiöld, Chichester, Chmielewski, Coelho, Daul, De Blasio, Demetriou, Descamps, Deva, De Veyrac, Dimitrakopoulos, Dombrovskis, Doorn, Dover, Doyle, Duchoň, Duka-Zólyomi, Ebner, Elles, Esteves, Fajmon, Fatuzzo, Fernández Martín, Fjellner, Florenz, Fontaine, Fraga Estévez, Friedrich, Gahler, Gál, Gaľa, Galeote, Ganț, García-Margallo y Marfil, Gargani, Garriga Polledo, Gaubert, Gauzès, Gawronski, Gewalt, Glatfelder, Goepel, Graça Moura, Gräßle, de Grandes Pascual, Grosch, Grossetête, Guellec, Gutiérrez-Cortines, Gyürk, Handzlik, Harbour, Heaton-Harris, Hennicot-Schoepges, Herranz García, Hieronymi, Higgins, Hökmark, Hudacký, Hybášková, Iacob-Ridzi, Ibrisagic, Itälä, Jackson, Jałowiecki, Jarzembowski, Jęgle, Jordan Cizelj, Kaczmarek, Karas, Kauppi, Kelam, Kelemen, Kirkhope, Klamt, Klaß, Klich, Koch, Konrad, Kónya-Hamar, Korhola, Kudrycka, Kušis, Lamassoure, Landsbergis, De Lange, Langen, Langendries, Lauk, Lechner, Lehne, Lewandowski, Liese, Lulling, McGuinness, McMillan-Scott, Mann Thomas, Mantovani, Marinescu, Marques, Martens, Mathieu, Mato Adrover, Matsis, Mauro, Mayer, Mayor Oreja, Méndez de Vigo, Mikolášik, Millán Mon, Mitchell, Mladenov, Montoro Romero, Morin, Musotto, Nassauer, Nicholson, Niebler, van Nistelrooij, Olajos, Olbrycht, Oomen-Ruijten, Őry, Ouzký, Pack, Parish,

Sreda, 11. julij 2007

Peterle, Petre, Pieper, Píks, Pinheiro, Pirker, Pleštinská, Podestà, Posselt, Post, Protasiewicz, Purvis, Queiró, Quisthoudt-Rowohl, Rack, Radwan, Reul, Ribeiro e Castro, Roithová, Rudi Ubeda, Rübig, Saïfi, Salafranca Sánchez-Neyra, Sartori, Saryusz-Wolski, Schierhuber, Schmitt, Schnellhardt, Schöpflin, Schröder, Schwab, Seeber, Seeberg, Siekierski, Silva Peneda, Škottová, Sommer, Sonik, Spautz, Šťastný, Stavreva, Stevenson, Strejček, Stubb, Sturdy, Sudre, Surján, Szabó, Szájer, Tajani, Tannock, Thyssen, Ulmer, Urutchev, Van Orden, Varela Suanzes-Carpegna, Vatanen, Ventre, Vernola, Vlasák, Vlasto, Weber Manfred, Weisgerber, Wieland, Wijkman, von Wogau, Wortmann-Kool, Zahradil, Zaleski, Zdravkova, Zieleniec, Zvěřina, Zwiefka

PSE: Andersson, Arnaoutakis, Assis, Athanasiu, Attard-Montalto, Ayala Sender, Badia i Cutchet, Barón Crespo, Batzeli, Beglitis, Beňová, van den Berg, Berlinguer, Berman, Bösch, Borrell Fontelles, Bozkurt, Bulfon, Bullmann, van den Burg, Calabuig Rull, Capoulas Santos, Carnero González, Casaca, Cashman, Castex, Cercas, Chiesa, Christensen, Corbett, Corbey, Correia, De Keyser, De Rossa, De Vits, Dîncu, Dobolyi, Dührkop Dührkop, El Khadraoui, Estrela, Ettl, Evans Robert, Färm, Falbr, Fava, Fazakas, Fernandes, Ferreira Elisa, Ford, García Pérez, Gebhardt, Geringer de Oedenberg, Gierek, Gill, Glante, Golik, Grabowska, Grech, Gröner, Groote, Gruber, Gurmai, Hänsch, Hamon, Hasse Ferreira, Haug, Hazan, Hedh, Herczog, Honeyball, Howitt, Hughes, Hutchinson, Iotova, Jöns, Jørgensen, Kindermann, Kinnock, Kirilov, Kósáné Kovács, Koterec, Krehl, Kreissl-Dörfler, Kuhne, Lambrinidis, Lehtinen, Leichtfried, Leinen, Lévai, Lienemann, Lyubcheva, McAvan, McCarthy, Madeira, Mañka, Mann Erika, Martin David, Masip Hidalgo, Matsouka, Medina Ortega, Menéndez del Valle, Miguélez Ramos, Mihalache, Mikko, Moreno Sánchez, Morgan, Muscat, Myller, Obiols i Germà, Occhetto, Öger, Paasilinna, Pahor, Panzeri, Papparizov, Paşcu, Piecyk, Pinior, Plumb, Podgorean, Prets, Riera Madurell, Rosati, Roth-Behrendt, Rothe, Rouček, Sacconi, Sakalas, Saks, Salinas García, Sánchez Presedo, dos Santos, Sârbu, Schaldemose, Scheele, Segelström, Severin, Sifunakis, Simpson, Siwiec, Skinner, Sornosa Martínez, Sousa Pinto, Stihler, Stockmann, Swoboda, Tabajdi, Tarand, Ţicău, Titley, Van Lancker, Vigenin, Walter, Weiler, Westlund, Wiersma, Willmott, Xenogiannakopoulou, Yáñez-Barnuevo García

UEN: Aylward, Berlato, Bielan, Borghezio, Crowley, Czarnecki Marek Aleksander, Didžiokas, Foglietta, Foltyn-Kubicka, Gobbo, Grabowski, Janowski, Krasts, Kristovskis, Kuc, Kuźmiuk, La Russa, Libicki, Maldeikis, Musumeci, Ó Neachtain, Pęk, Piotrowski, Rogalski, Roszkowski, Rutowicz, Ryan, Szymański, Tatarella, Vaidere, Wojciechowski Janusz, Zapałowski, Zile

Vzdržani: 4

IND/DEM: Bonde

NI: Baco, Kozlík

Verts/ALE: van Buitenen

Popravki in namere glasovanja

Za: Françoise Castex

32. Poročilo Degutis A6-0178/2007

Predlog spremembe 59

Za: 138

GUE/NGL: Adamou, Agnoletto, Aita, Brie, Catania, de Brún, Figueiredo, Flasarová, Guerreiro, Guidoni, Henin, Holm, Kohlíček, Liotard, McDonald, Markov, Maštálka, Meijer, Morgantini, Musacchio, Pafilis, Papadimoulis, Pflüger, Portas, Ransdorf, Remek, Rizzo, Seppänen, Søndergaard, Strož, Svensson, Toussas, Triantaphyllides, Uca, Verges, Wagenknecht, Wurtz, Zimmer

IND/DEM: Coûteaux, Goudin, Louis

ITS: Binev, Buruiană-Aprodu, Chukolov, Claeys, Dillen, Gollnisch, Lang, Le Pen Jean-Marie, Le Pen Marine, Le Rachinel, Mihăescu, Moisuc, Mussolini, Popeangă, Romagnoli, Schenardi, Stănescu, Stoyanov

NI: Martin Hans-Peter

PPE-DE: Hatzidakis, Kratsa-Tsagaropoulou, Matsis, Mavrommatis, Panayotopoulos-Cassiotou, Papastamkos, Samaras, Trakatellis, Ulmer, Varvitsiotis

Sreda, 11. julij 2007

PSE: Arif, Berès, Bono, Bourzai, Carlotti, Castex, Chiesa, Cottigny, De Keyser, Désir, Douay, Dumitrescu, Ferreira Anne, Hamon, Laignel, Le Foll, Lefrancois, Lienemann, Navarro, Neris, Paasilinna, Patrie, Peillon, Poignant, Pribetich, Roure, Savary, Schapira, Tarabella, Vaugrenard, Vergnaud, Weber Henri

UEN: Camre

Verts/ALE: Aubert, Auken, Beer, Bennahmias, Breyer, Buitenweg, Cramer, Evans Jill, Flautre, Frassoni, Graefe zu Baringdorf, de Groen-Kouwenhoven, Hammerstein, Harms, Hassi, Horáček, Hudghton, Irujo Amezaga, Kallenbach, Kusstatscher, Lagendijk, Lambert, Lichtenberger, Lipietz, Özdemir, Onesta, Romeva i Rueda, Rühle, Schlyter, Schmidt Frithjof, Schroedter, Smith, Staes, Voggenhuber, Ždanoka

Proti: 540

ALDE: Alvaro, Andrejevs, Andria, Attwooll, Baeva, Bărbulețiu, Beupuy, Birutis, Bourlanges, Bowles, Budreikaitė, Busk, Bușoi, Cappato, Cavada, Chatzimarkakis, Ciornei, Cocilovo, Cornillet, Costa, Davies, Degutis, Deprez, De Sarnez, Dičkutė, Drčar Murko, Duff, Ek, Ferrari, Fourtou, Gentvilas, Geremek, Gibault, Griesbeck, Guardans Cambó, Hall, Harkin, Hellvig, Hennis-Plasschaert, in 't Veld, Jäätteenmäki, Jensen, Juknevičienė, Klinz, Koch-Mehrin, Kraemer, Kułakowski, Laperrouze, Lax, Lehideux, Losco, Ludford, Lynne, Maaten, Manders, Matsakis, Mohácsi, Morillon, Morjun, Mulder, Newton Dunn, Neyts-Uyttebroeck, Nicholson of Winterbourne, Onyszkiewicz, Ortuondo Larrea, Oviir, Panayotov, Pannella, Piskorski, Pistelli, Pohjamo, Polfer, Raeva, Resetarits, Ries, Riis-Jørgensen, Samuelsen, Savi, Schmidt Olle, Șerbu, Staniszevska, Starkevičiūtė, Sterckx, Susta, Szent-Iványi, Takkula, Toma, Vălean, Van Hecke, Veraldi, Virrankoski, Watson

IND/DEM: Batten, Belder, Blokland, Booth, Clark, Farage, Karatzaferis, Knapman, Krupa, Natrass, Sinnott, Titford, Tomczak, Wise, Wojciechowski Bernard, Żelezný

ITS: Coșea, Mote

NI: Allister, Belohorská, Bobošíková, Chruszcz, De Michelis, Giertych, Helmer, Rivera

PPE-DE: Albertini, Anastase, Antoniozzi, Ashworth, Atkins, Audy, Ayuso, Barsi-Pataky, Bauer, Beazley, Becsey, Berend, Böge, Bonsignore, Bowis, Bradbourn, Braghetto, Brejc, Březina, Brok, Brunetta, Burke, Bushill-Matthews, Busuttil, Buzek, Cabrnock, Callanan, Casa, Casini, Caspary, Castiglione, del Castillo Vera, Cederschiöld, Chichester, Chmielewski, Coelho, Daul, De Blasio, Demetriou, Descamps, Deva, De Veyrac, Dimitrakopoulos, Dombrovskis, Doorn, Dover, Doyle, Duchoň, Duka-Zólyomi, Ebner, Elles, Esteves, Fajmon, Fatuzzo, Fernández Martín, Fjellner, Florenz, Fontaine, Fraga Estévez, Friedrich, Gahler, Gál, Gała, Galeote, Ganç, García-Margallo y Marfil, Gargani, Garriga Polledo, Gaubert, Gauzès, Gawronski, Gewalt, Glattfelder, Goepel, Graça Moura, Gräßle, de Grandes Pascual, Grosch, Grossetête, Guellec, Gutiérrez-Cortines, Gyürk, Handzlik, Harbour, Heaton-Harris, Hennicot-Schoepges, Herranz García, Hieronymi, Higgins, Hökmark, Hudacký, Hybášková, Iacob-Ridzi, Ibrisagic, Itälä, Jackson, Jałowiecki, Jarzembowski, Jeggel, Jordan Cizelj, Kaczmarek, Karas, Kauppi, Kelam, Kelemen, Kirkhope, Klamt, Klauf, Klich, Koch, Konrad, Kónya-Hamar, Korhola, Kudrycka, Kušiš, Lamassoure, Landsbergis, De Lange, Langen, Langendries, Lauk, Lechner, Lehne, Lewandowski, Liese, Lulling, McGuinness, McMillan-Scott, Mann Thomas, Mantovani, Marinescu, Marques, Martens, Mathieu, Mato Adrover, Mauro, Mayer, Mayor Oreja, Méndez de Vigo, Mikolášik, Millán Mon, Mitchell, Mladenov, Montoro Romero, Morin, Musotto, Nassauer, Nicholson, Niebler, van Nistelrooij, Olajos, Olbrycht, Oomen-Ruijten, Óry, Ouzký, Pack, Parish, Patriciello, Peterle, Petre, Pieper, Píks, Pinheiro, Pirker, Pleštiná, Podestà, Posselt, Post, Protasiewicz, Purvis, Queiró, Quisthoudt-Rowohl, Rack, Radwan, Reul, Ribeiro e Castro, Roithová, Rudi Ubeda, Rübig, Saifi, Salafranca Sánchez-Neyra, Sartori, Saryusz-Wolski, Schierhuber, Schmitt, Schnellhardt, Schöpflin, Schröder, Schwab, Seeber, Seeberg, Siekierski, Silva Peneda, Škottová, Sommer, Sonik, Spautz, Štátný, Stavreva, Stevenson, Strejček, Stubb, Sturdy, Sudre, Surján, Szabó, Szájer, Tajani, Tannock, Thyssen, Toubon, Urutchev, Van Orden, Varela Suanzes-Carpegna, Vatanen, Ventre, Vernola, Vlasák, Vlasto, Weber Manfred, Weisgerber, Wieland, Wijkman, von Wogau, Wortmann-Kool, Zahradil, Zaleski, Zdravkova, Zieleniec, Zvěřina, Zwiefka

PSE: Andersson, Arnaoutakis, Assis, Athanasiu, Attard-Montalto, Ayala Sender, Badia i Cutchet, Barón Crespo, Batzeli, Beglitis, Beňová, van den Berg, Berlinguer, Berman, Bösch, Borrell Fontelles, Bozkurt, Bulfon, Bullmann, van den Burg, Calabuig Rull, Capoulas Santos, Carnero González, Casaca, Cashman, Cercas, Christensen, Corbett, Corbey, Correia, Crețu Corina, Crețu Gabriela, De Rossa, De Vits, Dincu, Dobolyi, Dührkop Dührkop, El Khadraoui, Estrela, Ettl, Evans Robert, Färm, Falbr, Fava, Fazakas, Fernandes, Ferreira Elisa, Ford, García Pérez, Gebhardt, Geringer de Oedenberg, Gierak, Gill, Glante, Goebbels, Golik, Gomes, Grabowska, Grech, Gröner, Groote, Gruber, Gurmai, Hänsch, Hasse Ferreira, Haug, Hazan, Hedh, Herczog, Honeyball, Howitt, Hughes, Hutchinson, Iotova, Jöns, Jørgensen, Kindermann, Kinnock, Kirilov, Kósáné Kovács, Koterec, Krehl, Kreissl-Dörfler, Kuhne, Lambrinidis, Lehtinen, Leichtfried, Leinen, Lévai, Lyubcheva, McAvan, McCarthy, Madeira, Maňka, Mann Erika, Martin David, Martínez Martínez, Masip Hidalgo, Matsouka, Medina Ortega, Menéndez del Valle, Miguélez Ramos, Mihalache, Mikko, Moreno Sánchez, Morgan, Muscat, Myller, Obiols i Germà, Oger, Pahor, Panzeri,

Sreda, 11. julij 2007

Paparizov, Paşcu, Piecyk, Piniór, Plumb, Podgorean, Prets, Riera Madurell, Rosati, Roth-Behrendt, Rothe, Rouček, Sacconi, Sakalas, Saks, Salinas García, Sánchez Presedo, dos Santos, Sárbu, Schaldemose, Scheele, Schulz, Segelström, Severin, Sifunakis, Simpson, Siwec, Skinner, Sornosa Martínez, Sousa Pinto, Stihler, Stockmann, Swoboda, Szejna, Tabajdi, Tarand, Ťičáu, Titley, Vigenin, Walter, Weiler, Westlund, Wiersma, Willmott, Yáñez-Barnuevo García

UEN: Aylward, Berlato, Bielan, Borghezio, Crowley, Czarnecki Marek Aleksander, Didžiokas, Foglietta, Foltyn-Kubicka, Gobbo, Grabowski, Janowski, Krasts, Kristovskis, Kuc, Kuźmiuk, La Russa, Libicki, Maldeikis, Muscardini, Musumeci, Ó Neachtain, Pęk, Piotrowski, Rogalski, Roszkowski, Rutowicz, Ryan, Szymański, Tatarella, Vaidere, Wojciechowski Janusz, Zapałowski, Zile

Vzdržani: 7

IND/DEM: Bonde

NI: Baco, Battilocchio

PSE: Napoletano, Occhetto, Van Lancker

Verts/ALE: van Buitenen

33. Poročilo Degutis A6-0178/2007

Predlog spremembe 46

Za: 538

ALDE: Harkin, Losco, Samuelson, Sterckx

GUE/NGL: Adamou, Agnoletto, Aita, Brie, Catania, de Brún, Figueiredo, Flasarová, Guerreiro, Guidoni, Henin, Holm, Kohlčėek, Liotard, McDonald, Markov, Maštálka, Meijer, Morgantini, Musacchio, Pafilis, Papadimoulis, Pflüger, Portas, Ransdorf, Remek, Rizzo, Seppänen, Søndergaard, Strož, Svensson, Toussas, Triantaphyllides, Uca, Verges, Wagenknecht, Wurtz, Zimmer

IND/DEM: Bonde, Coüteaux, Goudin, Krupa, Tomczak, Wojciechowski Bernard

ITS: Binev, Buruiană-Aprodu, Chukolov, Coşea, Lang, Le Pen Jean-Marie, Le Pen Marine, Le Rachinel, Moisuc, Mussolini, Popeangă, Romagnoli, Schenardi, Stănescu, Stoyanov

NI: Battilocchio, Belohorská, Chruszcz, De Michelis, Giertych, Martin Hans-Peter, Rivera

PPE-DE: Albertini, Anastase, Antoniozzi, Audy, Ayuso, Barsi-Pataky, Bauer, Beazley, Becsey, Berend, Böge, Bonsignore, Braghetto, Brejc, Březina, Brok, Brunetta, Burke, Busuttil, Buzek, Cabrnock, Casa, Casini, Caspary, Castiglione, Cederschiöld, Chmielewski, Coelho, Daul, De Blasio, Demetriou, Descamps, De Veyrac, Dimitrakopoulos, Dombrovskis, Doorn, Doyle, Duchoň, Duka-Zólyomi, Ebner, Esteves, Fajmon, Fatuzzo, Fernández Martín, Fjellner, Florenz, Fontaine, Fraga Estévez, Friedrich, Gahler, Gál, Gała, Galeote, Ganç, García-Margallo y Marfil, Gargani, Garriga Polledo, Gaubert, Gauzès, Gawronski, Gewalt, Glattfelder, Goepel, Graça Moura, Gräšle, de Grandes Pascual, Grosch, Grossetête, Guellec, Gutiérrez-Cortines, Gyürk, Handzlik, Hatzidakis, Hennicot-Schoepges, Herranz García, Hieronymi, Higgins, Hökmark, Hudacký, Hybášková, Iacob-Ridzi, Ibrisagic, Itälä, Jałowiecki, Jarzembowski, Jeggle, Jordan Cizelj, Kaczmarek, Karas, Kauppi, Kelam, Kelemen, Klamt, Klač, Klich, Koch, Konrad, Kónya-Hamar, Korhola, Kratsa-Tsagaropoulou, Kudrycka, Kušķis, Lamassoure, Landsbergis, De Lange, Langen, Langendries, Lauk, Lechner, Lehne, Lewandowski, Liese, Lulling, McGuinness, Mann Thomas, Mantovani, Marinescu, Marques, Martens, Mathieu, Mato Adrover, Matsis, Mavrommatis, Mayer, Mayor Oreja, Méndez de Vigo, Mikolášik, Millán Mon, Mitchell, Mladenov, Montoro Romero, Morin, Musotto, Nassauer, Niebler, van Nistelrooij, Olajos, Olbrycht, Oomen-Ruijten, Óry, Ouzký, Pack, Panayotopoulos-Cassiotou, Papastamkos, Patriciello, Peterle, Petre, Pieper, Píks, Pinheiro, Pirker, Pleštinšká, Podestà, Posselt, Post, Protasiewicz, Queiró, Quisthoudt-Rowohl, Rack, Radwan, Reul, Ribeiro e Castro, Roithová, Rudi Ubeda, Rübig, Saífi, Salafranca Sánchez-Neyra, Samaras, Sartori, Saryusz-Wolski, Schierhuber, Schmitt, Schnellhardt, Schöpflin, Schröder, Schwab, Seeber, Seeberg, Silva Peneda, Škottová, Sommer, Sonik, Spautz, Šťastný, Stavreva, Strejček, Stubb, Sudre, Surján, Szabó, Szájer, Tajani, Thyssen, Toubon, Trakatellis, Ulmer, Urutchev, Varela Suanzes-Carpegna, Varvitsiotis, Vatanen, Ventre, Vernola, Vlasto, Weber Manfred, Weisgerber, Wieland, von Wogau, Wortmann-Kool, Zahradil, Zaleski, Zdravkova, Zieleniec, Zvěřina, Zwiefka

Sreda, 11. julij 2007

PSE: Andersson, Arif, Arnaoutakis, Assis, Athanasiu, Attard-Montalto, Ayala Sender, Badia i Cutchet, Barón Crespo, Batzeli, Beglitis, Beňová, Berès, van den Berg, Berlinguer, Berman, Bösch, Bono, Borrell Fontelles, Bourzai, Bozkurt, Bulfon, Bullmann, van den Burg, Calabuig Rull, Capoulas Santos, Carlotti, Carnero González, Casaca, Cashman, Castex, Cercas, Chiesa, Christensen, Corbett, Corbey, Correia, Cottigny, Crețu Corina, Crețu Gabriela, De Keyser, De Rossa, Désir, De Vits, Dîncu, Dobolyi, Douay, Dührkop Dührkop, Dumitrescu, El Khadraoui, Estrela, Ettl, Evans Robert, Färm, Falbr, Fava, Fazakas, Fernandes, Ferreira Anne, Ferreira Elisa, Ford, García Pérez, Gebhardt, Geringer de Oedenberg, Gierek, Gill, Glante, Golik, Gomes, Grabowska, Grech, Gröner, Grootte, Gruber, Gurmai, Hamon, Hasse Ferreira, Haug, Hazan, Hedh, Herczog, Honeyball, Howitt, Hughes, Hutchinson, Iotova, Jöns, Jørgensen, Kindermann, Kirilov, Kósáné Kovács, Koterec, Krehl, Kreissl-Dörfler, Kuhne, Laignel, Lambrinidis, Le Foll, Lefrancois, Lehtinen, Leichtfried, Leinen, Lévai, Lienemann, Lyubcheva, McAvan, McCarthy, Madeira, Maňka, Mann Erika, Martin David, Martínez Martínez, Masip Hidalgo, Matsouka, Medina Ortega, Menéndez del Valle, Miguélez Ramos, Mihalache, Mikko, Moreno Sánchez, Morgan, Muscat, Myller, Napoletano, Navarro, Neris, Obiols i Germà, Occhetto, Öger, Paasilinna, Pahor, Panzeri, Paparizov, Pașcu, Patrie, Peillon, Piecyk, Pinior, Plumb, Podgorean, Poignant, Prets, Pribetich, Riera Madurell, Rosati, Roth-Behrendt, Rothe, Rouček, Roure, Sacconi, Sakalas, Saks, Salinas García, Sánchez Presedo, dos Santos, Sârbu, Savary, Schaldemose, Schapira, Scheele, Schulz, Segelström, Severin, Sifunakis, Simpson, Siwiec, Skinner, Sornosa Martínez, Sousa Pinto, Stihler, Stockmann, Swoboda, Szejna, Tabajdi, Tarabella, Tarand, Țicău, Titley, Van Lancker, Vaugrenard, Vergnaud, Vigenin, Walter, Weber Henri, Weiler, Westlund, Wiersma, Willmott, Xenogiannakopoulou, Yáñez-Barnuevo García

UEN: Aylward, Berlato, Bielan, Borghezio, Camre, Crowley, Czarnecki Marek Aleksander, Foglietta, Foltyn-Kubicka, Gobbo, Grabowski, Janowski, Krasts, Kristovskis, Kuźmiuk, La Russa, Libicki, Maldeikis, Muscardini, Musumeci, Ó Neachtain, Piotrowski, Rogalski, Roszkowski, Rutowicz, Ryan, Szymański, Tatarella, Vaidere, Wojciechowski Janusz, Zile

Verts/ALE: Aubert, Auken, Beer, Bennahmias, Buitenweg, Cramer, Evans Jill, Flautre, Frassoni, Graefe zu Baringdorf, de Groen-Kouwenhoven, Hammerstein, Harms, Hassi, Horáček, Hudghton, Irujo Amezaga, Kallenbach, Kusstatscher, Lagendijk, Lambert, Lichtenberger, Özdemir, Onesta, Romeva i Rueda, Rühle, Schlyter, Schmidt Frithjof, Schroedter, Smith, Staes, Voggenhuber, Ždanoka

Proti: 127

ALDE: Alvaro, Andrejevs, Andria, Attwooll, Baeva, Bărbulețiu, Beaupuy, Birutis, Bourlanges, Bowles, Budreikaitė, Busk, Bușoi, Cappato, Cavada, Chatzimarkakis, Ciornei, Cocilovo, Cornillet, Costa, Davies, Degutis, Deprez, De Sarnez, Dičkutė, Drčar Murko, Duff, Ek, Ferrari, Fourtou, Gentvilas, Geremek, Gibault, Griesbeck, Guardans Cambó, Hall, Hellvig, Hennis-Plasschaert, in 't Veld, Jäätteenmäki, Jensen, Juknevičienė, Klinz, Koch-Mehrin, Krahmer, Kułakowski, Laperrouze, Lax, Lehideux, Ludford, Lynne, Maaten, Manders, Matsakis, Mohácsi, Morillon, Morțun, Mulder, Newton Dunn, Neyts-Uyttebroeck, Nicholson of Winterbourne, Onyszkiewicz, Ortuondo Larrea, Oviir, Panayotov, Pannella, Piskorski, Pistelli, Pohjamo, Polfer, Raeva, Resetarits, Ries, Riis-Jørgensen, Savi, Schmidt Olle, Șerbu, Staniszewska, Starkevičiūtė, Susta, Szent-Iványi, Takkula, Toma, Vălean, Van Hecke, Veraldi, Virrankoski, Watson

IND/DEM: Belder, Blokland, Karatzaferis, Sinnott

ITS: Claeys, Dillen, Mihăescu

NI: Allister, Bobošíková, Helmer

PPE-DE: Ashworth, Atkins, Bowis, Bradbourn, Bushill-Matthews, Callanan, Chichester, Deva, Dover, Elles, Harbour, Heaton-Harris, Jackson, Kirkhope, McMillan-Scott, Mauro, Nicholson, Parish, Purvis, Stevenson, Sturdy, Tannock, Van Orden, Vlasák

PSE: Hänsch

UEN: Didžiokas, Kuc, Pęk, Zapałowski

Vzdržani: 13

IND/DEM: Batten, Booth, Clark, Farage, Knapman, Natrass, Titford, Wise, Źelezný

ITS: Mote

NI: Baco, Kozlík

Verts/ALE: van Buitenen

Sreda, 11. julij 2007

34. Poročilo Degutis A6-0178/2007**Predlog spremembe 49****Za: 439**

ALDE: Alvaro, Andrejevs, Andria, Attwooll, Baeva, Bărbulețiu, Beaupuy, Birutis, Bourlanges, Bowles, Budreikaitė, Busk, Bușoi, Cappato, Cavada, Chatzimarkakis, Ciornei, Cocilovo, Cornillet, Costa, Davies, Degutis, Deprez, De Sarnez, Dičkutė, Drčar Murko, Duff, Ek, Ferrari, Fourtou, Gentvilas, Geremek, Gibault, Griesbeck, Guardans Cambó, Hall, Harkin, Hellvig, Hennis-Plasschaert, in 't Veld, Jäätteenmäki, Jensen, Juknevičienė, Klinz, Koch-Mehrin, Krahmer, Kułakowski, Laperrouze, Lax, Lehideux, Losco, Ludford, Lynne, Maaten, Manders, Matsakis, Mohácsi, Morillon, Morțun, Mulder, Newton Dunn, Neyts-Uyttebroeck, Nicholson of Winterbourne, Onyszkiewicz, Ortuondo Larrea, Oviir, Panayotov, Pannella, Piskorski, Pistelli, Pohjamo, Polfer, Raeva, Resetarits, Ries, Riis-Jørgensen, Savi, Schmidt Olle, Șerbu, Staniszewska, Starkevičiūtė, Sterckx, Susta, Szent-Iványi, Takkula, Toma, Vălean, Van Hecke, Veraldi, Virrankoski, Watson

GUE/NGL: Adamou, Agnoletto, Aita, Brie, Catania, de Brún, Figueiredo, Guerreiro, Guidoni, Henin, Holm, Liotard, McDonald, Markov, Meijer, Morgantini, Musacchio, Pafilis, Papadimoulis, Pflüger, Portas, Ransdorf, Rizzo, Seppänen, Søndergaard, Svensson, Toussas, Triantaphyllides, Uca, Verges, Wagenknecht, Wurtz, Zimmer

IND/DEM: Belder, Blokland, Bonde, Coûteaux, Goudin, Karatzaferis, Louis, Sinnott

ITS: Binev, Buruiană-Aprodu, Chukolov, Claeys, Coșea, Dillen, Gollnisch, Lang, Le Pen Jean-Marie, Le Pen Marine, Le Rachinel, Mihăescu, Mussolini, Popeangă, Romagnoli, Schenardi, Stănescu, Stoyanov

NI: Allister, Battilocchio, Belohorská, Bobošíková, De Michelis, Helmer, Martin Hans-Peter

PPE-DE: Ashworth, Atkins, Audy, Beazley, Bowis, Bradbourn, Bushill-Matthews, Callanan, Chichester, Descamps, Deva, De Veyrac, Dover, Elles, Fontaine, Gaubert, Gauzès, Grossetête, Guellec, Harbour, Hatzidakis, Heaton-Harris, Jackson, Kirkhope, Kratsa-Tsagaropoulou, Lamassoure, McMillan-Scott, Mathieu, Mavrommatis, Morin, Nicholson, Panayotopoulos-Cassiotou, Papastamkos, Parish, Purvis, Saïfi, Samaras, Seeberg, Stevenson, Sturdy, Sudre, Tannock, Toubon, Trakatellis, Ulmer, Van Orden, Varvitsiotis, Vlasto

PSE: Andersson, Arif, Arnaoutakis, Assis, Athanasiu, Attard-Montalto, Ayala Sender, Badia i Cutchet, Barón Crespo, Batzeli, Beglitis, Beňová, Berès, van den Berg, Berlinguer, Berman, Bösch, Bono, Borrell Fontelles, Bourzai, Bozkurt, Bulfon, Bullmann, van den Burg, Calabuig Rull, Capoulas Santos, Carlotti, Carnero González, Casaca, Cashman, Castex, Cercas, Chiesa, Christensen, Corbett, Corbey, Correia, Cottigny, Crețu Corina, Crețu Gabriela, De Keyser, De Rossa, Désir, De Vits, Dîncu, Dobolyi, Douay, Dührkop Dührkop, Dumitrescu, El Khadraoui, Estrela, Ettl, Evans Robert, Färm, Falbr, Fava, Fazakas, Fernandes, Ferreira Anne, Ferreira Elisa, Ford, Gebhardt, Geringer de Oedenberg, Gierek, Gill, Glante, Goebbels, Golik, Gomes, Grabowska, Grech, Gröner, Groote, Gruber, Gurmai, Hänsch, Hamon, Hasse Ferreira, Haug, Hazan, Hedh, Herczog, Honeyball, Howitt, Hughes, Hutchinson, Iotova, Jöns, Jørgensen, Kindermann, Kirilov, Kósáné Kovács, Koterec, Krehl, Kreissl-Dörfler, Kuhne, Laignel, Lambrinidis, Le Foll, Lefrancois, Lehtinen, Leichtfried, Leinen, Lévai, Lienemann, Lyubcheva, McAvan, McCarthy, Madeira, Maňka, Mann Erika, Martin David, Martínez Martínez, Masip Hidalgo, Matsouka, Medina Ortega, Menéndez del Valle, Miguélez Ramos, Mihalache, Mikko, Moreno Sánchez, Morgan, Muscat, Myller, Napoletano, Navarro, Neris, Obiols i Germà, Occhetto, Óger, Paasilinna, Pahor, Panzeri, Papanizov, Pașcu, Patrie, Peillon, Piecyk, Pinior, Plumb, Podgorean, Poignant, Prets, Pribetich, Riera Madurell, Rosati, Roth-Behrendt, Rothe, Rouček, Roure, Sacconi, Sakalas, Saks, Salinas García, Sánchez Presedo, dos Santos, Sârbu, Savary, Schaldemose, Schapira, Scheele, Schulz, Segelström, Severin, Sifunakis, Simpson, Siwiec, Skinner, Sornosa Martínez, Sousa Pinto, Stihler, Stockmann, Swoboda, Tabajdi, Tarabella, Tarand, Țicău, Titley, Van Lancker, Vaugrenard, Vergnaud, Vigenin, Walter, Weber Henri, Weiler, Westlund, Wiersma, Willmott, Xenogiannakopoulou, Yáñez-Barnuevo García

UEN: Aylward, Camre, Crowley, Didžiokas, Maldeikis, Ó Neachtain, Ryan, Zile

Verts/ALE: Aubert, Auken, Beer, Bennahmias, Breyer, Buitenweg, Cohn-Bendit, Cramer, Evans Jill, Flautre, Frassoni, Graefe zu Baringdorf, de Groen-Kouwenhoven, Hammerstein, Harms, Hassi, Horáček, Hudghton, Irujo Amezaga, Kallenbach, Kustatscher, Lagendijk, Lambert, Lichtenberger, Lipietz, Özdemir, Onesta, Romeva i Rueda, Rühle, Schlyter, Schmidt Frithjof, Schroedter, Smith, Staes, Voggenhuber, Ždanoka

Proti: 230

GUE/NGL: Flasarová, Kohlíček, Maštálka, Strož

IND/DEM: Krupa, Tomczak, Wojciechowski Bernard, Źelezny

NI: Chruszcz, Giertych

Sreda, 11. julij 2007

PPE-DE: Albertini, Anastase, Antoniozzi, Ayuso, Barsi-Pataky, Bauer, Becsey, Berend, Böge, Bonsignore, Braghetto, Brejc, Březina, Brok, Brunetta, Burke, Busuttil, Buzek, Cabrnock, Casa, Casini, Caspary, Castiglione, del Castillo Vera, Cederschiöld, Chmielewski, Coelho, Daul, De Blasio, Demetriou, Dombrowskis, Doorn, Doyle, Duchoň, Duka-Zólyomi, Ebner, Esteves, Fajmon, Fatuzzo, Fernández Martín, Fjellner, Florenz, Fraga Estévez, Friedrich, Gahler, Gál, Gaľa, Galeote, Ganç, García-Margallo y Marfil, Gargani, Garriga Polledo, Gawronski, Gewalt, Glattfelder, Goepel, Graça Moura, Gräßle, de Grandes Pascual, Grosch, Gutiérrez-Cortines, Gyürk, Handzlik, Hennicot-Schoepges, Herranz García, Hieronymi, Higgins, Hökmark, Hudacký, Hybášková, Iacob-Ridzi, Ibrisagic, Itälä, Jałowicki, Jarzembowski, Jeggler, Jordan Cizelj, Kaczmarek, Karas, Kauppi, Kelam, Kelemen, Klamt, Klaß, Klich, Koch, Konrad, Kónya-Hamar, Korhola, Kudrycka, Kuškis, Landsbergis, De Lange, Langen, Langendries, Lauk, Lechner, Lehne, Lewandowski, Liese, Lulling, McGuinness, Mann Thomas, Mantovani, Marinescu, Marques, Martens, Mato Adrover, Matsis, Mauro, Mayer, Mayor Oreja, Méndez de Vigo, Mikolášik, Millán Mon, Mitchell, Mladenov, Montoro Romero, Musotto, Nassauer, Niebler, van Nistelrooij, Olajos, Olbrycht, Oomen-Ruijten, Óry, Ouzký, Pack, Patriciello, Peterle, Petre, Pieper, Píks, Pinheiro, Pirker, Pleštinšká, Podestà, Posselt, Post, Protasiewicz, Queiró, Quisthoudt-Rowohl, Rack, Radwan, Reul, Ribeiro e Castro, Roithová, Rudi Ubeda, Rübig, Salafranca Sánchez-Neyra, Sartori, Saryusz-Wolski, Schierhuber, Schmitt, Schnellhardt, Schöpflin, Schröder, Schwab, Seeber, Siekierski, Silva Peneda, Škottová, Sommer, Sonik, Spautz, Šťastný, Stavreva, Strejček, Stubb, Surján, Szabó, Szájer, Tajani, Thyssen, Urutchev, Varela Suanzes-Carpegna, Vatanen, Ventre, Vernola, Vlasák, Weber Manfred, Weisgerber, Wieland, Wijkman, von Wogau, Wortmann-Kool, Zahradil, Zaleski, Zdravkova, Zieleniec, Zvěřina, Zwiefka

PSE: Szejna

UEN: Berlatto, Bielan, Borghezio, Czarnecki Marek Aleksander, Foglietta, Foltyn-Kubicka, Gobbo, Grabowski, Janowski, Krasts, Kristovskis, Kuc, Kuźmiuk, La Russa, Libicki, Muscardini, Musumeci, Pęk, Piotrowski, Rogalski, Roszkowski, Rutowicz, Szymański, Tatarella, Vaidere, Wojciechowski Janusz, Zapalowski

Vzdržani: 15

GUE/NGL: Remek

IND/DEM: Batten, Booth, Clark, Farage, Knapman, Natrass, Titford, Whittaker, Wise

ITS: Mote

NI: Baco, Kozlík, Rivera

Verts/ALE: van Buitenen

35. Poročilo Degutis A6-0178/2007

Predlog spremembe 61/rev.

Za: 401

ALDE: Alvaro, Andrejevs, Andria, Attwooll, Baeva, Bărbulețiu, Beaupuy, Birutis, Bourlanges, Bowles, Budreikaitė, Busk, Buşoi, Cappato, Cavada, Chatzimarkakis, Ciornei, Cocilovo, Cornillet, Costa, Davies, Degutis, Deprez, De Sarnez, Dičkutė, Drčar Murko, Duff, Ek, Ferrari, Fourtou, Gentvilas, Geremek, Gibault, Griesbeck, Guardans Cambó, Hall, Harkin, Hellvig, Hennis-Plasschaert, in 't Veld, Jäätteenmäki, Jensen, Juknevičienė, Klinz, Koch-Mehrin, Krahmer, Kułakowski, Laperrouze, Lax, Lehideux, Losco, Ludford, Lynne, Maaten, Manders, Matsakis, Mohácsi, Morillon, Morjún, Mulder, Newton Dunn, Neyts-Uytbroeck, Nicholson of Winterbourne, Onyszkiewicz, Ortuondo Larrea, Oviir, Panayotov, Pannella, Piskorski, Pistelli, Pohjamo, Polfer, Raeva, Resetarits, Ries, Riis-Jørgensen, Samuelson, Savi, Schmidt Olle, Şerbu, Staniszevska, Starkevičiūtė, Sterckx, Susta, Szent-Iványi, Takkula, Toma, Vălean, Van Hecke, Veraldi, Virrankoski, Watson

GUE/NGL: Adamou, Agnoletto, Aita, Brie, Catania, de Brún, Figueiredo, Flasarová, Guidoni, Henin, Holm, Kohlíček, Liotard, McDonald, Markov, Maštálka, Meijer, Morgantini, Musacchio, Papadimoulis, Pflüger, Portas, Ransdorf, Remek, Rizzo, Seppänen, Søndergaard, Strož, Svensson, Triantaphyllides, Uca, Verges, Wagenknecht, Wurtz, Zimmer

IND/DEM: Goudin

ITS: Mihăescu, Moisuc, Mussolini

NI: Battilocchio, Belohorská, De Michelis, Martin Hans-Peter, Rivera

Sreda, 11. julij 2007

PPE-DE: Albertini, Antoniozzi, Audy, Bonsignore, Braghetto, Brunetta, Casini, Castiglione, Descamps, De Veyrac, Fatuzzo, Gargani, Gaubert, Gauzès, Gawronski, Graça Moura, Grossetête, Guellec, Kratsa-Tsagaropoulou, Lamassoure, Mantovani, Mathieu, Matsis, Mauro, Mavrommatis, Morin, Musotto, Panayotopoulos-Cassiotou, Papastamkos, Saifi, Samaras, Sartori, Sudre, Tajani, Toubon, Trakatellis, Varvitsiotis, Ventre, Vlasto, Zvěřina

PSE: Andersson, Arif, Arnaoutakis, Assis, Athanasiu, Attard-Montalto, Ayala Sender, Badia i Cutchet, Barón Crespo, Batzeli, Beglitis, Beňová, Berès, van den Berg, Berlinguer, Berman, Bösch, Bono, Borrell Fontelles, Bourzai, Bozkurt, Bulfon, Bullmann, van den Burg, Calabuig Rull, Capoulas Santos, Carlotti, Carnero González, Casaca, Cashman, Castex, Cercas, Chiesa, Christensen, Corbett, Corbey, Correia, Cottigny, Crețu Corina, Crețu Gabriela, De Keyser, De Rossa, Désir, De Vits, Dîncu, Dobolyi, Douay, Dührkop Dührkop, Dumitrescu, El Khadraoui, Estrela, Ettl, Evans Robert, Färm, Falbr, Fava, Fazakas, Fernandes, Ferreira Anne, Ferreira Elisa, Ford, García Pérez, Gebhardt, Geringer de Oedenberg, Gierek, Gill, Glante, Golik, Gomes, Grech, Gröner, Groote, Gruber, Gurmai, Hänsch, Hamon, Hasse Ferreira, Haug, Hazan, Hedh, Herczog, Honeyball, Howitt, Hughes, Hutchinson, Iotova, Jöns, Jørgensen, Kindermann, Kirilov, Kósáné Kovács, Koterec, Krehl, Kreissl-Dörfler, Kuhne, Laignel, Lambrinidis, Le Foll, Lefrancois, Lehtinen, Leichtfried, Leinen, Lévai, Lienemann, Lyubcheva, McAvan, McCarthy, Madeira, Maňka, Mann Erika, Martin David, Martínez Martínez, Masip Hidalgo, Matsouka, Medina Ortega, Menéndez del Valle, Miguélez Ramos, Mihalache, Mikko, Moreno Sánchez, Morgan, Muscat, Myller, Napoletano, Navarro, Neris, Obiols i Germà, Occhetto, Óger, Paasilinna, Pahor, Panzeri, Papanizov, Pașcu, Patrie, Peillon, Piecyk, Pinior, Plumb, Podgorean, Poignant, Prets, Pribetich, Riera Madurell, Rosati, Roth-Behrendt, Rothe, Rouček, Roure, Sacconi, Sakalas, Saks, Salinas García, Sánchez Presedo, dos Santos, Sárbu, Savary, Schaldemose, Schapira, Scheele, Schulz, Segelström, Severin, Sifunakis, Simpson, Siwec, Skinner, Sornosa Martínez, Sousa Pinto, Stihler, Stockmann, Swoboda, Szejna, Tabajdi, Tarabella, Tarand, Ťičá, Titley, Van Lancker, Vaugrenard, Vergnaud, Vigenin, Walter, Weber Henri, Weiler, Westlund, Wiersma, Willmott, Xenogiannakopoulou, Yáñez-Barnuevo García

Verts/ALE: Aubert, Auken, Beer, Bennahmias, Breyer, Buitenweg, Cohn-Bendit, Cramer, Evans Jill, Flautre, Frassoni, Graefe zu Baringdorf, de Groen-Kouwenhoven, Hammerstein, Harms, Hassi, Horáček, Hudghton, Irujo Amezaga, Kallenbach, Kustatscher, Lagendijk, Lambert, Lichtenberger, Lipietz, Özdemir, Onesta, Romeva i Rueda, Rühle, Schmidt Frithjof, Schroedter, Smith, Staes, Voggenhuber, Ždanoka

Proti: 255

IND/DEM: Batten, Belder, Blokland, Bonde, Booth, Clark, Farage, Karatzaferis, Knapman, Krupa, Natrass, Sinnott, Titford, Tomczak, Wise, Wojciechowski Bernard, Železný

ITS: Claeys, Coșea, Mote

NI: Allister, Bobošíková, Chruszcz, Giertych, Helmer

PPE-DE: Anastase, Ashworth, Atkins, Ayuso, Barsi-Pataky, Bauer, Beazley, Becsey, Berend, Böge, Bowis, Bradbourn, Brejc, Březina, Brok, Burke, Bushill-Matthews, Busuttil, Buzek, Cabrnach, Callanan, Casa, Caspary, del Castillo Vera, Cederschiöld, Chichester, Chmielewski, Coelho, Daul, De Blasio, Demetriou, Deva, Dombrowskis, Doorn, Dover, Doyle, Duchoň, Duka-Zólyomi, Ebner, Elles, Esteves, Fajmon, Fernández Martín, Fjellner, Florenz, Fontaine, Fraga Estévez, Friedrich, Gahler, Gaľa, Galeote, Ganț, García-Margallo y Marfil, Garriga Polledo, Gewalt, Glattfelder, Goepel, Gräßle, de Grandes Pascual, Grosch, Gutiérrez-Cortines, Gyürk, Handzlik, Harbour, Hatzidakis, Heaton-Harris, Hennicot-Schoepges, Herranz García, Hieronymi, Higgins, Hökmark, Hudacký, Hybášková, Iacob-Ridzi, Ibrisagic, Itälä, Jackson, Jałowicki, Jarzembowski, Jęgle, Jordan Cizelj, Kaczmarek, Karas, Kauppi, Kelam, Kelemen, Kirkhope, Klamt, Klaß, Klich, Koch, Konrad, Kónya-Hamar, Korhola, Kudrycka, Kuškis, Landsbergis, De Lange, Langen, Langendries, Lauk, Lechner, Lehne, Lewandowski, Liese, Lulling, McGuinness, McMillan-Scott, Mann Thomas, Marinescu, Marques, Martens, Mato Adrover, Mayer, Mayor Oreja, Mikolášik, Millán Mon, Mitchell, Mladenov, Montoro Romero, Nassauer, Nicholson, Niebler, van Nistelrooij, Olajos, Olbrycht, Oomen-Ruijten, Óry, Ouzký, Pack, Parish, Patriciello, Peterle, Petre, Pieper, Píks, Pinheiro, Pirker, Pleštinská, Podestà, Posselt, Post, Protasiewicz, Purvis, Queiró, Quisthoudt-Rowohl, Rack, Radwan, Reul, Ribeiro e Castro, Roithová, Rudi Ubeda, Rübig, Salafraña Sánchez-Neyra, Saryusz-Wolski, Schierhuber, Schmitt, Schnellhardt, Schöpflin, Schröder, Schwab, Seeber, Seeberg, Siekierski, Silva Peneda, Škottová, Sommer, Sonik, Spautz, Šťastný, Stavreva, Stevenson, Strejček, Stubb, Sturdy, Surján, Szabó, Szájer, Tannock, Thyssen, Ulmer, Urutchev, Van Orden, Varela Suanzes-Carpegna, Vatanen, Vlasák, Weber Manfred, Weisgerber, Wieland, Wijkman, von Wogau, Wortmann-Kool, Zahradil, Zaleski, Zdravkova, Zieleniec, Zwiefka

Sreda, 11. julij 2007

UEN: Aylward, Berlato, Bielan, Borghezio, Camre, Crowley, Czarnecki Marek Aleksander, Didžiokas, Foltyn-Kubicka, Gobbo, Grabowski, Janowski, Krasts, Kristovskis, Kuc, Kuźmiuk, La Russa, Libicki, Maldeikis, Muscardini, Musumeci, Ó Neachtain, Pęk, Piotrowski, Rogalski, Roszkowski, Rutowicz, Ryan, Tatarella, Vaidere, Wojciechowski Janusz, Zapałowski, Zile

Vzdržani: 22

GUE/NGL: Pafilis, Toussas

IND/DEM: Coûteaux, Louis

ITS: Binev, Buruiană-Aprodu, Chukolov, Dillen, Gollnisch, Lang, Le Pen Jean-Marie, Le Pen Marine, Le Rachinel, Popeangă, Romagnoli, Schenardi, Stănescu, Stoyanov

NI: Baco, Kozlík

Verts/ALE: van Buitenen, Schlyter

36. Poročilo Van den Burg A6-0248/2007

Predlog spremembe 2

Za: 279

ALDE: Degutis, Dičkutė, Ferrari, Jensen

IND/DEM: Batten, Bonde, Booth, Clark, Farage, Goudin, Knapman, Nattrass, Sinnott, Titford, Whittaker, Wise, Wojciechowski Bernard, Železný

ITS: Le Pen Marine, Mussolini, Schenardi

NI: Allister, Bobošíková, Helmer, Rivera

PPE-DE: Albertini, Anastase, Antoniozzi, Ashworth, Atkins, Audy, Ayuso, Barsi-Pataky, Bauer, Beazley, Becsey, Berend, Bonsignore, Bowis, Bradbourn, Braghetto, Brejc, Březina, Brok, Brunetta, Burke, Bushill-Matthews, Busuttill, Buzek, Cabrnach, Callanan, Casa, Caspary, Castiglione, del Castillo Vera, Cederschiöld, Chichester, Chmielewski, Coelho, De Blasio, Demetriou, Descamps, Deva, De Veyrac, Dombrowski, Doorn, Dover, Doyle, Duchoň, Duka-Zólyomi, Ebner, Elles, Esteves, Fajmon, Fatuzzo, Fernández Martín, Fjellner, Florenz, Fontaine, Fraga Estévez, Friedrich, Gahler, Gál, Gaľa, Galeote, Ganç, García-Margallo y Marfil, Gargani, Garriga Polledo, Gaubert, Gauzès, Gawronski, Gewalt, Glattfelder, Goepel, Graça Moura, Gräßle, de Grandes Pascual, Grosch, Grossetête, Guellec, Gutiérrez-Cortines, Gyürk, Handzlik, Harbour, Hatzidakis, Heaton-Harris, Hennicot-Schoepges, Herranz García, Hieronymi, Higgins, Hökmark, Hudacký, Hybášková, Iacob-Ridzi, Ibrisagic, Itälä, Jackson, Jałowiecki, Jarzembowski, Jęgle, Jordan Cizelj, Kaczmarek, Karas, Kauppi, Kelam, Kelemen, Kirkhope, Klamt, Klač, Klich, Koch, Konrad, Kónya-Hamar, Korhola, Kratsa-Tsagaropoulou, Kudrycka, Kušiš, Lamassoure, Landsbergis, De Lange, Langen, Langendries, Lauk, Lechner, Lehne, Lewandowski, Liese, Lulling, McGuinness, McMillan-Scott, Mann Thomas, Mantovani, Marinescu, Marques, Martens, Mathieu, Mato Adrover, Matsis, Mauro, Mavrommatis, Mayer, Mayor Oreja, Mikolášik, Millán Mon, Mitchell, Mladenov, Montoro Romero, Morin, Musotto, Nassauer, Nicholson, Niebler, van Nistelrooij, Olajos, Olbrycht, Oomen-Ruijten, Őry, Ouzký, Pack, Panayotopoulos-Cassiotou, Papastamkos, Parish, Patriciello, Peterle, Petre, Pieper, Płks, Pinheiro, Pirker, Pleštinská, Podestà, Posselt, Post, Protasiewicz, Purvis, Queiró, Quisthoudt-Rowohl, Rack, Radwan, Reul, Ribeiro e Castro, Roithová, Rudi Ubeda, Rübig, Saifí, Samaras, Sartori, Saryusz-Wolski, Schierhuber, Schmitt, Schnellhardt, Schöpflin, Schröder, Schwab, Seeber, Seeberg, Siekierski, Silva Peneda, Škottová, Sommer, Sonik, Spautz, Šťastný, Stavreva, Stevenson, Strejček, Stubb, Sturdy, Sudre, Surján, Szabó, Szájer, Tajani, Tannock, Thyssen, Toubon, Trakatellis, Ulmer, Urutchev, Van Orden, Varela Suanzes-Carpegna, Varvitsiotis, Vatanen, Ventre, Vernola, Vlasák, Vlasto, Weber Manfred, Weisgerber, Wieland, Wijkman, von Wogau, Wortmann-Kool, Zahradil, Zaleski, Zdravkova, Zieleniec, Zvěřina, Zwiefka

PSE: Corbett, Wiersma

UEN: Aylward, Camre, Crowley, Didžiokas, Foglietta, Gobbo, Krasts, Kristovskis, Libicki, Maldeikis, Muscardini, Musumeci, Ó Neachtain, Ryan, Vaidere, Wojciechowski Janusz, Zile

Sreda, 11. julij 2007

Proti: 384

ALDE: Alvaro, Andrejevs, Andria, Attwooll, Baeva, Bărbulețiu, Beaupuy, Birutis, Bourlanges, Bowles, Budreikaitė, Busk, Bușoi, Cappato, Cavada, Chatzimarkakis, Ciornei, Cocilovo, Cornillet, Costa, Davies, Deprez, De Sarnez, Drčar Murko, Duff, Ek, Fourtou, Gentvilas, Geremek, Gibault, Griesbeck, Guardans Cambó, Hall, Harkin, Hellvig, Hennis-Plasschaert, in 't Veld, Jäätteenmäki, Juknevičienė, Klinz, Koch-Mehrin, Kraemer, Kułakowski, Laperrouze, Lax, Lehideux, Losco, Ludford, Lynne, Maaten, Manders, Matsakis, Mohácsi, Morillon, Mořun, Mulder, Newton Dunn, Neyts-Uyttebroeck, Nicholson of Winterbourne, Ortuondo Larrea, Oviir, Panayotov, Pannella, Piskorski, Pistelli, Pohjamo, Polfer, Raeva, Resetarits, Ries, Riis-Jørgensen, Samuelsen, Savi, Schmidt Olle, Șerbu, Staniszewska, Starkevičiūtė, Sterckx, Susta, Szent-Iványi, Takkula, Toma, Vălean, Van Hecke, Veraldi, Virrankoski, Watson

GUE/NGL: Adamou, Agnoletto, Aita, Brie, Catania, de Brún, Figueiredo, Flasarová, Guerreiro, Guidoni, Henin, Holm, Kohlíček, Liotard, McDonald, Markov, Maštálka, Meijer, Morgantini, Musacchio, Papadimoulis, Pflüger, Portas, Ransdorf, Remek, Seppänen, Søndergaard, Stroz, Svensson, Triantaphyllides, Uca, Verges, Wagenknecht, Wurtz, Zimmer

IND/DEM: Belder, Blokland, Karatzaferis, Krupa, Tomczak

ITS: Binev, Chukolov, Claeys, Coșea, Dillen, Gollnisch, Lang, Le Pen Jean-Marie, Le Rachinel, Mihăescu, Moisuc, Popeangă, Romagnoli, Stănescu, Stoyanov

NI: Battilocchio, Chruszcz, De Michelis, Giertych, Martin Hans-Peter

PPE-DE: Salafranca Sánchez-Neyra

PSE: Andersson, Arif, Arnaoutakis, Assis, Athanasiu, Attard-Montalto, Ayala Sender, Badia i Cutchet, Barón Crespo, Batzeli, Beglitis, Beňová, Berès, van den Berg, Berlinguer, Berman, Bösch, Bono, Borrell Fontelles, Bourzai, Bozkurt, Bulfon, Bullmann, van den Burg, Calabuig Rull, Capoulas Santos, Carlotti, Carnero González, Casaca, Cashman, Castex, Cercas, Chiesa, Christensen, Corbey, Correia, Cottigny, Crețu Corina, Crețu Gabriela, De Keyser, De Rossa, Désir, De Vits, Dîncu, Dobolyi, Douay, Dührkop Dührkop, Dumitrescu, El Khadraoui, Estrela, Ettl, Evans Robert, Färm, Falbr, Fava, Fazakas, Fernandes, Ferreira Anne, Ferreira Elisa, Ford, García Pérez, Gebhardt, Geringer de Oedenberg, Gierek, Gill, Glante, Goebbels, Golik, Gomes, Grabowska, Grech, Gröner, Groote, Gruber, Gurmai, Hänsch, Hamon, Haug, Hazan, Hedh, Herczog, Honeyball, Howitt, Hughes, Hutchinson, Iotova, Jöns, Jørgensen, Kindermann, Kirilov, Kósáné Kovács, Koterec, Krehl, Kreissl-Dörfler, Kuhne, Laignel, Lambrinidis, Le Foll, Lefrancois, Lehtinen, Leichtfried, Leinen, Lévai, Lienemann, Lyubcheva, McAvan, McCarthy, Madeira, Maňka, Mann Erika, Martin David, Martínez Martínez, Masip Hidalgo, Matsouka, Medina Ortega, Menéndez del Valle, Miguélez Ramos, Mihalache, Mikko, Moreno Sánchez, Morgan, Muscat, Myller, Napoletano, Navarro, Neris, Occhetto, Öger, Paasilinna, Pahor, Panzeri, Papanizov, Pașcu, Patrie, Peillon, Piecyk, Pinior, Plumb, Podgorean, Prets, Pribetich, Riera Madurell, Rosati, Roth-Behrendt, Rothe, Rouček, Roure, Sakalas, Saks, Salinas García, Sánchez Presedo, dos Santos, Sârbu, Savary, Schaldemose, Schapira, Scheele, Schulz, Segelström, Severin, Sifunakis, Simpson, Siwec, Skinner, Sornosa Martínez, Sousa Pinto, Stihler, Stockmann, Swoboda, Szejna, Tabajdi, Tarabella, Tarand, Țicău, Titley, Van Lancker, Vaugrenard, Vergnaud, Vigenin, Walter, Weber Henri, Weiler, Westlund, Willmott, Xenogiannakopoulou, Yáñez-Barnuevo García

UEN: Bielan, Borghezio, Czarnecki Marek Aleksander, Foltyn-Kubicka, Grabowski, Janowski, Kuc, Kuźmiuk, La Russa, Pęk, Piotrowski, Roszkowski, Rutowicz, Szymański, Tatarella, Zapałowski

Verts/ALE: Auken, Beer, Bennaħmias, Breyer, Buitengeweg, Cramer, Evans Jill, Flautre, Frassoni, Graefe zu Baringdorf, de Groen-Kouwenhoven, Hammerstein, Harms, Hassi, Horáček, Hudghton, Irujo Amezaga, Kallenbach, Lagendijk, Lambert, Lichtenberger, Lipietz, Özdemir, Onesta, Romeva i Rueda, Rühle, Schlyter, Schmidt Frithjof, Schroedter, Smith, Staes, Voggenhuber, Ždanoka

Vzdržani: 12

GUE/NGL: Pafilis, Toussas

IND/DEM: Coûteaux, Louis

ITS: Buruiană-Aprodu, Mote

NI: Baco, Belohorská, Kozlík

UEN: Berlato, Rogalski

Verts/ALE: van Buitenen

Sreda, 11. julij 2007

Popravki in namere glasovanja

Proti: Gitte Seeberg

37. Poročilo Van den Burg A6-0248/2007

Predlog spremembe 31

Za: 298

GUE/NGL: Agnoletto, Aita, Brie, Catania, de Brún, Figueiredo, Flasarová, Guerreiro, Guidoni, Henin, Holm, Kohlíček, Liotard, McDonald, Markov, Maštálka, Meijer, Morgantini, Musacchio, Pafilis, Papadimoulis, Pflüger, Portas, Ransdorf, Remek, Rizzo, Seppänen, Søndergaard, Strož, Svensson, Toussas, Uca, Verges, Wagenknecht, Wurtz, Zimmer

IND/DEM: Bonde, Goudin, Sinnott

ITS: Binev, Buruiană-Aprodu, Chukolov, Claey, Coșea, Dillen, Gollnisch, Lang, Le Pen Jean-Marie, Le Pen Marine, Le Rachinel, Mihăescu, Moisuc, Mussolini, Popeangă, Romagnoli, Schenardi, Stănescu, Stoyanov

NI: Battilocchio, De Michelis, Martin Hans-Peter

PSE: Andersson, Arif, Arnaoutakis, Assis, Athanasiu, Attard-Montalto, Ayala Sender, Badia i Cutchet, Barón Crespo, Batzeli, Beglitis, Beňová, Berès, van den Berg, Berlinguer, Berman, Bösch, Bono, Borrell Fontelles, Bourzai, Bozkurt, Bulfon, Bullmann, van den Burg, Calabuig Rull, Capoulas Santos, Carlotti, Carnero González, Casaca, Cashman, Castex, Cercas, Chiesa, Christensen, Corbett, Corbey, Correia, Crețu Corina, Crețu Gabriela, De Keyser, De Rossa, Désir, De Vits, Dîncu, Dobolyi, Douay, Dührkop Dührkop, Dumitrescu, El Khadraoui, Estrela, Ettl, Evans Robert, Färm, Falbr, Fava, Fazakas, Fernandes, Ferreira Anne, Ferreira Elisa, Ford, García Pérez, Gebhardt, Geringer de Oedenberg, Gierek, Gill, Glante, Goebbels, Golik, Gomes, Grabowska, Grech, Gröner, Groote, Gruber, Gurmai, Hänsch, Hamon, Haug, Hazan, Hedh, Herczog, Honeyball, Howitt, Hughes, Hutchinson, Iotova, Jöns, Jørgensen, Kindermann, Kirilov, Kósáné Kovács, Koterec, Krehl, Kreissl-Dörfler, Kuhne, Laignel, Lambrinidis, Le Foll, Lefrancois, Lehtinen, Leichtfried, Leinen, Lévai, Lienemann, Lyubcheva, McAvan, McCarthy, Madeira, Maňka, Mann Erika, Martin David, Martínez Martínez, Masip Hidalgo, Matsouka, Medina Ortega, Menéndez del Valle, Miguélez Ramos, Mihalache, Mikko, Moreno Sánchez, Morgan, Muscat, Myller, Napoletano, Navarro, Occhetto, Öger, Paasilinna, Pahor, Panzeri, Papanizov, Pașcu, Patrie, Peillon, Piecyk, Pinior, Plumb, Podgorean, Poignant, Prets, Pribetich, Riera Madurell, Rosati, Roth-Behrendt, Rothe, Rouček, Roure, Sakalas, Saks, Salinas García, Sánchez Presedo, dos Santos, Sârbu, Savary, Schapira, Scheele, Schulz, Segelström, Severin, Sifunakis, Simpson, Siwiec, Skinner, Sornosa Martínez, Sousa Pinto, Stihler, Stockmann, Swoboda, Szejna, Tabajdi, Tarabella, Tarand, Țicău, Titley, Van Lancker, Vaugrenard, Vergnaud, Vigenin, Walter, Weber Henri, Weiler, Westlund, Wiersma, Willmott, Xenogiannakopoulou, Yáñez-Barnuevo García

UEN: Bielan, Czarnecki Marek Aleksander, Foltyn-Kubicka, Grabowski, Janowski, Kuc, La Russa, Libicki, Pęk, Piotrowski, Rogalski, Roszkowski, Rutowicz, Szymański, Wojciechowski Janusz, Zapałowski

Verts/ALE: Auken, Beer, Bennahmias, Breyer, Buitenweg, Cramer, Evans Jill, Flautre, Frassoni, Graefe zu Baringdorf, de Groen-Kouwenhoven, Hammerstein, Harms, Hassi, Horáček, Hudghton, Irujo Amezaga, Jonckheer, Kallenbach, Kusstatscher, Lagendijk, Lambert, Lichtenberger, Lipietz, Özdemir, Onesta, Romeva i Rueda, Rühle, Schlyter, Schmidt Frithjof, Schroedter, Smith, Staes, Voggenhuber, Ždanoka

Proti: 371

ALDE: Alvaro, Andrejevs, Andria, Attwooll, Baeva, Bărbulețiu, Beaupuy, Birutis, Bourlanges, Bowles, Budreikaitė, Busk, Bușoi, Cappato, Cavada, Chatzimakakis, Ciornei, Cocilovo, Cornillet, Costa, Davies, Degutis, Deprez, De Sarnez, Dičkutė, Drčar Murko, Duff, Ferrari, Fourtou, Gentvilas, Geremek, Gibault, Griesbeck, Guardians Cambó, Hall, Harkin, Hellvig, Hennis-Plasschaert, in 't Veld, Jäätteenmäki, Jensen, Juknevičienė, Klinz, Koch-Mehrin, Krahmer, Kułakowski, Laperrouze, Lax, Lehideux, Losco, Ludford, Lynne, Maaten, Manders, Matsakis, Mohácsi, Morillon, Morŭn, Mulder, Newton Dunn, Neyts-Uyttebroeck, Nicholson of Winterbourne, Onyszkiewicz, Ortuondo Larrea, Panayotov, Pannella, Piskorski, Pistelli, Pohjamo, Polfer, Raeva, Resetarits, Ries, Riis-Jørgensen, Samuelsen, Savi, Schmidt Olle, Șerbu, Staniszevska, Starkevičiūtė, Sterckx, Susta, Szent-Iványi, Takkula, Toma, Vălean, Van Hecke, Veraldi, Virrankoski, Watson

Sreda, 11. julij 2007

IND/DEM: Batten, Belder, Blokland, Booth, Clark, Farage, Karatzaferis, Knapman, Krupa, Natrass, Titford, Tomczak, Whittaker, Wise, Wojciechowski Bernard, Železný

ITS: Mote

NI: Allister, Baco, Bobošíková, Chruszcz, Giertych, Helmer, Rivera

PPE-DE: Albertini, Anastase, Antoniozzi, Ashworth, Atkins, Audy, Ayuso, Barsi-Pataky, Bauer, Beazley, Becsey, Berend, Bonsignore, Bowis, Bradbourn, Braghetto, Brejc, Březina, Brok, Brunetta, Burke, Bushill-Matthews, Busuttil, Buzek, Cabrnock, Callanan, Casa, Casini, Caspary, Castiglione, del Castillo Vera, Cederschiöld, Chichester, Chmielewski, Coelho, Daul, De Blasio, Demetriou, Descamps, Deva, De Veyrac, Dombrovskis, Doorn, Dover, Doyle, Duchoň, Duka-Zólyomi, Ebner, Fajmon, Fatuzzo, Fernández Martín, Fjellner, Florenz, Fontaine, Fraga Estévez, Friedrich, Gahler, Gál, Gaľa, Galeote, Ganç, García-Margallo y Marfil, Gargani, Garriga Polledo, Gaubert, Gauzès, Gawronski, Gewalt, Glattfelder, Goepel, Graça Moura, Gräßle, de Grandes Pascual, Grosch, Grossetête, Guellec, Gutiérrez-Cortines, Gyürk, Handzlik, Harbour, Hatzidakis, Heaton-Harris, Herranz García, Hieronymi, Higgins, Hökmark, Hudacký, Hybášková, Iacob-Ridzi, Ibrisašić, Itälä, Jackson, Jałowiecki, Jarzembowski, Jeggel, Jordan Cizelj, Kaczmarek, Karas, Kauppi, Kelam, Kelemen, Kirkhope, Klamt, Klaß, Klich, Koch, Konrad, Kónya-Hamar, Korhola, Kratsa-Tsagaropoulou, Kudrycka, Kušis, Lamassoure, Landsbergis, De Lange, Langen, Langendries, Lauk, Lechner, Lehne, Lewandowski, Liese, Lulling, McGuinness, McMillan-Scott, Mantovani, Marinescu, Marques, Martens, Mathieu, Mato Adrover, Matsis, Mauro, Mavrommatis, Mayer, Mayor Oreja, Méndez de Vigo, Mikolášik, Millán Mon, Mitchell, Mladenov, Montoro Romero, Morin, Musotto, Nassauer, Nicholson, Niebler, van Nistelrooij, Olajos, Olbrycht, Oomen-Ruijten, Óry, Ouzký, Pack, Panayotopoulos-Cassiotou, Papastamkos, Parish, Patriciello, Peterle, Petre, Pieper, Płks, Pinheiro, Pirker, Pleštinská, Podestà, Posselt, Post, Protasiewicz, Purvis, Queiró, Quisthoudt-Rowohl, Rack, Radwan, Reul, Ribeiro e Castro, Roithová, Rudi Ubeda, Rübig, Saifi, Salafranca Sánchez-Neyra, Samaras, Sartori, Saryusz-Wolski, Schierhuber, Schmitt, Schnellhardt, Schöpflin, Schröder, Schwab, Seeber, Seeberg, Siekierski, Silva Peneda, Škottová, Sommer, Sonik, Spautz, Šťastný, Stavreva, Stevenson, Strejček, Stubb, Sturdy, Sudre, Surján, Szabó, Szájer, Tajani, Tannock, Thyssen, Toubon, Trakatellis, Ulmer, Urutchev, Van Orden, Varela Suanzes-Carpegna, Varvitsiotis, Vatanen, Ventre, Vernola, Vlasák, Vlasto, Weber Manfred, Weisgerber, Wieland, Wijkman, von Wogau, Wortmann-Kool, Zahradil, Zaleski, Zdravkova, Zieleniec, Zvěřina, Zwiefka

PSE: Cottigny, Neris, Schaldemose

UEN: Aylward, Berlato, Borghesio, Camre, Crowley, Didžiokas, Foglietta, Gobbo, Krasts, Kristovskis, Kuźmiuk, Maldeikis, Muscardini, Musumeci, Ó Neachtain, Ryan, Tatarella, Vaidere, Zile

Vzdržani: 7

GUE/NGL: Adamou, Triantaphyllides

IND/DEM: Coûteaux, Louis

NI: Belohorská, Kozlík

Verts/ALE: van Buitenen

Popravki in namere glasovanja

Za: Christel Schaldemose

38. Poročilo Van den Burg A6-0248/2007

Odstavek 22/1

Za: 564

ALDE: Alvaro, Andrejevs, Andria, Attwooll, Baeva, Bărbulețiu, Beaupuy, Birutis, Bourlanges, Bowles, Budreikaitė, Busk, Buşoi, Cappato, Cavada, Chatzimakakis, Ciornei, Cocilovo, Cornillet, Costa, Davies, Degutis, Deprez, De Sarnez, Dičkutė, Duff, Ferrari, Fourtou, Gentvilas, Geremek, Gibault, Griesbeck, Guardans Cambó, Hall, Harkin, Hellvig, Hennis-Plasschaert, in 't Veld, Jääteenmäki, Jensen, Juknevičienė, Klinz, Koch-Mehrin, Kraemer, Kułakowski, Laprouze, Lax, Lehideux, Losco, Ludford, Lynne, Maaten, Manders, Matsakis, Mohácsi, Morillon, Morçun, Mulder, Newton Dunn, Neyts-Uyttebroeck, Nicholson of Winterbourne, Onyszkiewicz, Ortuondo Larrea, Panayotov, Pannella, Piskorski, Pistelli, Pohjamo, Polfer, Raeva, Resetarits, Ries, Riis-Jørgensen, Samuelson, Savi, Schmidt Olle, Şerbu, Staniszewska, Starkevičiūtė, Sterckx, Susta, Szent-Iványi, Takkula, Toma, Válean, Van Hecke, Veraldi, Virrankoski, Watson

Sreda, 11. julij 2007

IND/DEM: Belder, Blokland, Sinnott

ITS: Mihăescu, Mussolini

NI: Allister, Battilocchio, Belohorská, Bobošíková, De Michelis, Helmer, Martin Hans-Peter, Rivera

PPE-DE: Albertini, Anastase, Antoniozzi, Ashworth, Atkins, Audy, Ayuso, Barsi-Pataky, Bauer, Beazley, Becsey, Berend, Bonsignore, Bowis, Bradbourn, Braghetto, Brejc, Březina, Brok, Brunetta, Burke, Bushill-Matthews, Busuttil, Buzek, Callanan, Casa, Casini, Caspary, Castiglione, del Castillo Vera, Cederschiöld, Chichester, Chmielewski, Coelho, Daul, De Blasio, Demetriou, Descamps, Deva, De Veyrac, Dombrovskis, Doorn, Dover, Doyle, Duka-Zólyomi, Ebner, Ehler, Elles, Esteves, Fatuzzo, Fernández Martín, Fjellner, Florenz, Fontaine, Fraga Estévez, Friedrich, Gahler, Gál, Gaľa, Galeote, Gaņ, García-Margallo y Marfil, Gargani, Garriga Polledo, Gaubert, Gauzès, Gawronski, Gewalt, Glattfelder, Goepel, Graça Moura, Gräßle, Grosch, Grossetête, Guellec, Gutiérrez-Cortines, Gyürk, Handzlik, Harbour, Hatzidakis, Heaton-Harris, Herranz García, Hieronymi, Higgins, Hökmark, Hudacký, Hybášková, Iacob-Ridzi, Ibrisagic, Itälä, Jackson, Jałowicki, Jarzembowski, Jeggel, Jordan Cizelj, Kaczmarek, Karas, Kauppi, Kelam, Kelemen, Kirkhope, Klamt, Klač, Klich, Koch, Konrad, Kónya-Hamar, Korhola, Kratsa-Tsagaropoulou, Kudrycka, Kuškis, Lamassoure, Landsbergis, De Lange, Langen, Langendries, Lauk, Lechner, Lehne, Lewandowski, Liese, Lulling, McGuinness, McMillan-Scott, Mann Thomas, Mantovani, Marinescu, Marques, Martens, Mathieu, Mato Adrover, Matsis, Mavrommatis, Mayer, Mayor Oreja, Méndez de Vigo, Mikolášik, Millán Mon, Mitchell, Mladenov, Montoro Romero, Morin, Musotto, Nassauer, Nicholson, Niebler, van Nistelrooij, Olajos, Olbrycht, Oomen-Ruijten, Pack, Panayotopoulos-Cassiotou, Papastamkos, Parish, Patriciello, Peterle, Petre, Pieper, Pīks, Pinheiro, Pirker, Pleštinská, Podestà, Posselt, Post, Protasiewicz, Purvis, Queiró, Quisthoudt-Rowohl, Rack, Radwan, Reul, Ribeiro e Castro, Roithová, Rudi Ubeda, Rübige, Saïfi, Salafranca Sánchez-Neyra, Samaras, Sartori, Saryusz-Wolski, Schierhuber, Schmitt, Schnellhardt, Schöpflin, Schröder, Schwab, Seeber, Seeberg, Siekierski, Silva Peneda, Sommer, Sonik, Spautz, Šťastný, Stavreva, Stevenson, Stubb, Sturdy, Sudre, Surján, Szabó, Szájer, Tajani, Tannock, Thyssen, Toubon, Ulmer, Urutchev, Van Orden, Varela Suanzes-Carpegna, Varvitsiotis, Vatanen, Ventre, Vernola, Vlasto, Weber Manfred, Weisgerber, Wieland, Wijkman, von Wogau, Wortmann-Kool, Zaleski, Zdravkova, Zieleniec, Zwiefka

PSE: Andersson, Arif, Arnaoutakis, Assis, Athanasiu, Attard-Montalto, Ayala Sender, Badia i Cutchet, Barón Crespo, Batzeli, Beglitis, Beňová, Berès, van den Berg, Berman, Bösch, Bono, Borrell Fontelles, Bourzai, Bozkurt, Bulfon, Bullmann, van den Burg, Calabuig Rull, Capoulas Santos, Carlotti, Carnero González, Casaca, Cashman, Castex, Cercas, Chiesa, Christensen, Corbett, Corbey, Correia, Cottigny, Crețu Corina, Crețu Gabriela, De Keyser, De Rossa, Désir, De Vits, Dîncu, Dobolyi, Douay, Dumitrescu, El Khadraoui, Estrela, Ettl, Evans Robert, Färm, Fava, Fazakas, Fernandes, Ferreira Anne, Ferreira Elisa, Ford, García Pérez, Gebhardt, Geringer de Oedenberg, Gierek, Gill, Glante, Golik, Gomes, Grabowska, Grech, Gröner, Grootte, Gruber, Gurmai, Hänsch, Hamon, Haug, Hazan, Hedh, Herczog, Honeyball, Howitt, Hughes, Hutchinson, Iotova, Jöns, Jørgensen, Kindermann, Kirilov, Kósáné Kovács, Koterec, Krehl, Kreissl-Dörfler, Kuhne, Laignel, Lambrinidis, Le Foll, Lefrancois, Lehtinen, Leichtfried, Leinen, Lévai, Lienemann, Lyubcheva, McAvan, McCarthy, Madeira, Maňka, Mann Erika, Martin David, Martínez Martínez, Masip Hidalgo, Matsouka, Medina Ortega, Menéndez del Valle, Miguélez Ramos, Mihalache, Mikko, Moreno Sánchez, Morgan, Muscat, Myller, Napolitano, Navarro, Neris, Öger, Paasilinna, Pahor, Panzeri, Papanizov, Pașcu, Patrie, Peillon, Piecyk, Piniór, Plumb, Podgorean, Poignant, Prets, Pribetich, Riera Madurell, Rosati, Roth-Behrendt, Rothe, Rouček, Roure, Sakalas, Saks, Salinas García, Sánchez Presedo, dos Santos, Sárbu, Savary, Schaldemose, Schapira, Scheele, Segelström, Severin, Sifunakis, Simpson, Siwec, Skinner, Sornosa Martínez, Sousa Pinto, Stihler, Stockmann, Swoboda, Szejna, Tabajdi, Tarabella, Tarand, Țicău, Titley, Van Lancker, Vaugrenard, Vergnaud, Vigenin, Walter, Weber Henri, Weiler, Westlund, Wiersma, Willmott, Xenogiannakopoulou, Yáñez-Barnuevo García

UEN: Aylward, Berlato, Borghezio, Crowley, Didžiokas, Foglietta, Gobbo, Krasts, Kristovskis, La Russa, Libicki, Maldeikis, Muscardini, Musumeci, Ó Neachtain, Ryan, Tatarella, Vaidere, Zile

Verts/ALE: Auken, Beer, Bennahmias, Breyer, Buitenweg, Cohn-Bendit, Cramer, Evans Jill, Flautre, Frassoni, Graefe zu Baringdorf, Hammerstein, Harms, Hassi, Horáček, Hudghton, Irujo Amezaga, Jonckheer, Kallenbach, Kusstatscher, Lagendijk, Lambert, Lichtenberger, Lipietz, Özdemir, Onesta, Romeva i Rueda, Rühle, Schmidt Frithjof, Schroedter, Smith, Staes, Voggenhuber, Ždanoka

Proti: 84

GUE/NGL: Adamou, Agnoletto, Aita, Brie, Catania, de Brún, Figueiredo, Flasarová, Guerreiro, Guidoni, Henin, Holm, Kohlíček, Liotard, McDonald, Markov, Maštálka, Meijer, Morgantini, Musacchio, Pafilis, Papadimoulis, Pflüger, Portas, Ransdorf, Remek, Rizzo, Seppänen, Søndergaard, Strož, Svensson, Toussas, Triantaphyllides, Uca, Verges, Wagenknecht, Wurtz, Zimmer

Sreda, 11. julij 2007

IND/DEM: Batten, Bonde, Booth, Clark, Farage, Goudin, Knapman, Krupa, Natrass, Titford, Tomczak, Whittaker, Wise, Wojciechowski Bernard, Železný

ITS: Coşea, Mote

NI: Chruszcz, Giertych

PPE-DE: Cabrnoc, Duchoň, Fajmon, Mauro, Ouzký, Škottová, Strejček, Trakatellis, Vlasák, Zahradil, Zvěřina

UEN: Bielán, Czarnecki Marek Aleksander, Foltyn-Kubicka, Grabowski, Janowski, Kuc, Kuźmiuk, Pęk, Piotrowski, Rogalski, Roszkowski, Rutowicz, Szymański, Wojciechowski Janusz, Zapałowski

Verts/ALE: Schlyter

Vzdržani: 24

IND/DEM: Coûteaux, Karatzaferis, Louis

ITS: Binev, Buruiană-Aprodu, Chukolov, Claeys, Dillen, Gollnisch, Lang, Le Pen Jean-Marie, Le Pen Marine, Le Rachinel, Moisuc, Popeangă, Romagnoli, Schenardi, Stănescu, Stoyanov

NI: Baco, Kozlík

PSE: Occhetto

UEN: Camre

Verts/ALE: van Buitenen

39. Poročilo Van den Burg A6-0248/2007

Odstavek 22/2

Za: 519

ALDE: Andrejevs, Andria, Attwooll, Baeva, Bărbulețiu, Beaupuy, Birutis, Bourlanges, Budreikaitė, Busk, Buşoi, Cappato, Cavada, Ciornei, Cocilovo, Cornillet, Costa, Davies, Degutis, Deprez, De Sarnez, Dičkutė, Drčar Murko, Duff, Ferrari, Fourtou, Gentvilas, Geremek, Gibault, Griesbeck, Guardans Cambó, Hellvig, in 't Veld, Jääteenmäki, Jensen, Juknevičienė, Kułakowski, Laperrouze, Lax, Lehideux, Losco, Maaten, Matsakis, Mohácsi, Morillon, Morțun, Mulder, Newton Dunn, Neyts-Uyttebroeck, Nicholson of Winterbourne, Onyszkiewicz, Ortuondo Larrea, Panayotov, Pannella, Piskorski, Pistelli, Pohjamo, Polfer, Raeva, Resetarits, Ries, Riis-Jørgensen, Samuelsen, Savi, Schmidt Olle, Şerbu, Staniszevska, Starkevičiūtė, Stercx, Susta, Szent-Iványi, Toma, Vălean, Van Hecke, Veraldi, Virrankoski, Watson

ITS: Mussolini

NI: Battilocchio, Belohorská, Bobošíková, De Michelis, Martin Hans-Peter, Rivera

PPE-DE: Albertini, Anastase, Antoniozzi, Audy, Ayuso, Barsi-Pataky, Bauer, Becsey, Berend, Bonsignore, Braghetto, Brejc, Březina, Brok, Brunetta, Burke, Busuttil, Buzek, Casa, Casini, Caspary, Castiglione, del Castillo Vera, Chmielewski, Coelho, Daul, De Blasio, Demetriou, Descamps, De Veyrac, Dombrovskis, Doorn, Doyle, Duka-Zólyomi, Ebner, Ehler, Esteves, Fatuzzo, Fernández Martín, Fontaine, Fraga Estévez, Friedrich, Gahler, Gál, Gaľa, Galeote, Ganç, García-Margallo y Marfil, Gargani, Garriga Polledo, Gaubert, Gauzès, Gawronski, Gewalt, Glattfelder, Goepel, Graça Moura, Gräßle, de Grandes Pascual, Grosch, Grosselet, Guellec, Gutiérrez-Cortines, Gyürk, Handzlik, Hatzidakis, Herranz García, Hieronymi, Higgins, Hudacký, Hybášková, Iacob-Ridzi, Itälä, Jałowiecki, Jarzembowski, Jeggel, Jordan Cizelj, Kaczmarek, Karas, Kauppi, Kelam, Klamt, Klaß, Klich, Koch, Konrad, Kónya-Hamar, Korhola, Kratsa-Tsagaropoulou, Kudrycka, Kuškis, Lamassoure, Landsbergis, De Lange, Langen, Langendries, Lauk, Lechner, Lehne, Lewandowski, Liese, Lulling, McGuinness, Mann Thomas, Mantovani, Marinescu, Marques, Martens, Mathieu, Mato Adrover, Matsis, Mavrommatis, Mayer, Mayor Oreja, Méndez de Vigo, Millán Mon, Mitchell, Mladenov, Montoro Romero, Morin, Musotto, Nassauer, Niebler, van Nistelrooij, Olajos, Olbrycht, Oomen-Ruijten, Pack, Panayotopoulos-Cassiotou, Papastamkos, Patriciello, Peterle, Petre, Pieper, Píks, Pinheiro, Pirker, Pleštinská, Podestà, Posselt, Post, Protasiewicz, Queiró, Quisthoudt-Rowohl, Rack, Radwan, Reul, Ribeiro e Castro, Roithová, Rudi Ubeda, Rübig, Saïfi, Salafranca Sánchez-Neyra, Samaras, Sartori, Saryusz-Wolski, Schierhuber, Schmitt, Schnellhardt, Schöpflin, Schröder, Schwab, Seeber, Seeberg, Siekierski, Silva Peneda,

Sreda, 11. julij 2007

Sommer, Sonik, Spautz, Šťastný, Stavreva, Stubb, Sudre, Surján, Szabó, Szájer, Tajani, Thyssen, Trakatellis, Ulmer, Urutchev, Varela Suanzes-Carpegna, Varvitsiotis, Vatanen, Ventre, Vernola, Vlasto, Weber Manfred, Weisgerber, Wieland, Wijkman, von Wogau, Wortmann-Kool, Zaleski, Zdravkova, Zieleniec, Zwiefka

PSE: Andersson, Arif, Arnaoutakis, Assis, Athanasiu, Attard-Montalto, Ayala Sender, Badia i Cutchet, Barón Crespo, Batzeli, Beglitis, Beňová, Berès, van den Berg, Berlinguer, Berman, Bösch, Bono, Borrell Fontelles, Bourzai, Bozkurt, Bulfon, Bullmann, van den Burg, Calabuig Rull, Capoulas Santos, Carloti, Carnero González, Casaca, Cashman, Castex, Cercas, Chiesa, Christensen, Corbett, Corbey, Correia, Cottigny, Crețu Corina, Crețu Gabriela, De Keyser, De Rossa, Désir, De Vits, Dîncu, Dobolyi, Douay, Dührkop Dührkop, Dumitrescu, El Khadraoui, Estrela, Ettl, Evans Robert, Färm, Falbr, Fava, Fazakas, Fernandes, Ferreira Anne, Ferreira Elisa, Ford, García Pérez, Gebhardt, Geringer de Oedenberg, Gierek, Gill, Glante, Goebbels, Golik, Gomes, Grabowska, Grech, Gröner, Groote, Gruber, Gurmai, Hänsch, Hamon, Haug, Hazan, Hedh, Herczog, Honeyball, Howitt, Hughes, Hutchinson, Iotova, Jöns, Jørgensen, Kindermann, Kirilov, Kósáné Kovács, Koterec, Krehl, Kreissl-Dörfler, Kuhne, Laignel, Lambrinidis, Le Foll, Lefrancois, Lehtinen, Leichtfried, Leinen, Lévai, Lienemann, Lyubcheva, McAvan, McCarthy, Madeira, Maňka, Mann Erika, Martin David, Martínez Martínez, Masip Hidalgo, Matsouka, Medina Ortega, Menéndez del Valle, Miguélez Ramos, Mihalache, Mikko, Moreno Sánchez, Morgan, Muscat, Myller, Napoletano, Navarro, Neris, Óger, Paasilinna, Pahor, Panzeri, Papparizov, Pașcu, Patrie, Peillon, Piecyk, Pinior, Plumb, Podgorean, Poinant, Prets, Pribetich, Riera Madurell, Rosati, Roth-Behrendt, Rothe, Rouček, Roure, Sakalas, Saks, Salinas García, Sánchez Presedo, dos Santos, Sârbu, Savary, Schaldemose, Schapira, Scheele, Schulz, Segelström, Severin, Sifunakis, Simpson, Siwec, Skinner, Sornosa Martínez, Sousa Pinto, Stihler, Stockmann, Swoboda, Szejna, Tabajdi, Tarabella, Tarand, Țicău, Titley, Van Lancker, Vaugrenard, Vergnaud, Vigenin, Walter, Weber Henri, Weiler, Westlund, Wiersma, Willmott, Xenogiannakopoulou, Yáñez-Barnuevo García

UEN: Bielan, Czarnecki Marek Aleksander, Foltyn-Kubicka, Grabowski, Janowski, Kuc, Kuźmiuk, Libicki, Pęk, Piotrowski, Rogalski, Roszkowski, Rutowicz, Wojciechowski Janusz, Zapałowski

Verts/ALE: Auken, Beer, Bennahmias, Breyer, Buitenweg, Cohn-Bendit, Cramer, Evans Jill, Flautre, Graefe zu Baringdorf, de Groen-Kouwenhoven, Hammerstein, Harms, Hassi, Horáček, Hudghton, Irujo Amezaga, Jonckheer, Kallenbach, Kusstatscher, Lagendijk, Lambert, Lichtenberger, Lipietz, Özdemir, Onesta, Romeva i Rueda, Rühle, Schmidt Frithjof, Schroedter, Smith, Staes, Voggenhuber, Ždanoka

Proti: 113

ALDE: Alvaro, Bowles, Chatzimarkakis, Hall, Harkin, Hennis-Plasschaert, Klinz, Koch-Mehrin, Kraemer, Ludford, Lynne

GUE/NGL: Figueiredo, Guerreiro, Kohlíček, Pafilis, Strož, Toussas

IND/DEM: Batten, Belder, Blokland, Bonde, Booth, Clark, Farage, Goudin, Knapman, Krupa, Natrass, Sinnott, Titford, Tomczak, Wise, Wojciechowski Bernard, Železný

ITS: Buruiană-Aprodu, Chukolov, Claeys, Coșea, Dillen, Gollnisch, Lang, Le Pen Jean-Marie, Le Pen Marine, Le Rachinel, Mihăescu, Moisuc, Mote, Popeangă, Romagnoli, Schenardi, Stănescu, Stoyanov

NI: Allister, Chruszcz, Giertych, Helmer

PPE-DE: Ashworth, Atkins, Beazley, Bowis, Bradbourn, Bushill-Matthews, Cabrnock, Callanan, Cederschiöld, Chichester, Deva, Dover, Duchoň, Elles, Fajmon, Fjellner, Florenz, Harbour, Heaton-Harris, Hökmark, Ibrisagic, Jackson, Kirkhope, McMillan-Scott, Mauro, Nicholson, Ouzký, Purvis, Škottová, Stevenson, Strejček, Sturdy, Tannock, Van Orden, Vlasák, Zahradil, Zvěřina

UEN: Aylward, Berlato, Borghezio, Crowley, Didziokas, Foglietta, Gobbo, Krasts, Kristovskis, La Russa, Maldeikis, Muscardini, Musumeci, Ó Neachtain, Ryan, Szymański, Tatarella, Vaidere, Zile

Verts/ALE: Schlyter

Vzdržani: 39

ALDE: Manders

GUE/NGL: Adamou, Agnoletto, Aita, Brie, Catania, de Brún, Flasarová, Guidoni, Henin, Holm, Liotard, McDonald, Markov, Maštálka, Meijer, Musacchio, Papadimoulis, Pflüger, Ransdorf, Remek, Rizzo, Seppänen, Søndergaard, Svensson, Triantaphyllides, Uca, Verges, Wagenknecht, Wurtz, Zimmer

IND/DEM: Coûteaux, Karatzaferis, Louis

Sreda, 11. julij 2007

ITS: Binev**NI:** Baco, Kozlík**UEN:** Camre**Verts/ALE:** van Buitenen**40. Poročilo Van den Burg A6-0248/2007****Predlog spremembe 6****Za: 281****ALDE:** Harkin**GUE/NGL:** Pafilis, Toussas**IND/DEM:** Batten, Booth, Clark, Farage, Goudin, Knapman, Krupa, Natrass, Titford, Tomczak, Whittaker, Wise, Wojciechowski Bernard, Železný**ITS:** Binev, Buruiană-Aprodu, Chukolov, Claeys, Coșea, Dillen, Gollnisch, Lang, Le Pen Jean-Marie, Le Pen Marine, Le Rachinel, Mihăescu, Moisuc, Mussolini, Popeangă, Romagnoli, Schenardi, Stănescu, Stoyanov**NI:** Battilocchio, Bobošíková, Chruszcz, De Michelis, Giertych, Rivera**PPE-DE:** Albertini, Anastase, Antoniozzi, Audy, Ayuso, Barsi-Pataky, Bauer, Becsey, Berend, Bonsignore, Braghetto, Brejc, Březina, Brok, Brunetta, Burke, Busuttil, Buzek, Cabrnach, Casa, Casini, Caspary, Castiglione, del Castillo Vera, Chmielewski, Coelho, Daul, De Blasio, Demetriou, Descamps, De Veyrac, Dombrovskis, Doorn, Doyle, Duchoň, Duka-Zólyomi, Ebner, Ehler, Esteves, Fajmon, Fatuzzo, Fernández Martín, Florenz, Fontaine, Fraga Estévez, Friedrich, Gahler, Gál, Gaľa, Galeote, Ganç, García-Margallo y Marfil, Gargani, Garriga Polledo, Gaubert, Gauzès, Gawronski, Gewalt, Glattfelder, Goepel, Graça Moura, Gräßle, de Grandes Pascual, Grosch, Grossetête, Guellec, Gutiérrez-Cortines, Gyürk, Handzlik, Hatzidakis, Hennicot-Schoepges, Herranz García, Hieronymi, Higgins, Hudacký, Hybášková, Iacob-Ridzi, Jałowiecki, Jarzembowski, Jeggle, Jordan Cizelj, Kaczmarek, Karas, Kauppi, Kelam, Kelemen, Klamt, Klaß, Klich, Koch, Konrad, Kónya-Hamar, Korhola, Kratsa-Tsagaropoulou, Kudrycka, Kušis, Lamassoure, Landsbergis, De Lange, Langen, Langendries, Lauk, Lechner, Lehne, Lewandowski, Liese, Lulling, McGuinness, Mann Thomas, Mantovani, Marinescu, Marques, Martens, Mathieu, Mato Adrover, Matsis, Mauro, Mavrommatis, Mayer, Mayor Oreja, Méndez de Vigo, Mikołášik, Millán Mon, Mitchell, Mladenov, Montoro Romero, Morin, Musotto, Nassauer, Niebler, van Nistelrooij, Olajos, Olbrycht, Oomen-Ruijten, Ouzký, Pack, Panayotopoulos-Cassiotou, Papastamkos, Patriciello, Peterle, Petre, Pieper, Píks, Pinheiro, Pirker, Pleštinská, Podestà, Posselt, Post, Protasiewicz, Queiró, Quisthoudt-Rowohl, Rack, Radwan, Reul, Roithová, Rudi Ubeda, Rübig, Saïfi, Salafranca Sánchez-Neyra, Samaras, Sartori, Saryusz-Wolski, Schierhuber, Schmitt, Schnellhardt, Schöpflin, Schröder, Schwab, Seeber, Siekierski, Silva Peneda, Škottová, Sommer, Sonik, Spautz, Šťastný, Stavreva, Strejček, Sudre, Surján, Szabó, Szájer, Tajani, Thyssen, Toubon, Trakatellis, Ulmer, Urutchev, Varela Suanzes-Carpegna, Varvitsiotis, Vatanen, Ventre, Vernola, Vlasák, Vlasto, Weber Manfred, Weisgerber, Wieland, Wijkman, von Wogau, Wortmann-Kool, Zahradil, Zaleski, Zdravkova, Zieleniec, Zvěřina, Zwiefka**PSE:** Beňová, De Rossa, Désir, Dührkop Dührkop, Goebbels, McAvan, Medina Ortega, Poignant, Severin, Swoboda, Wiersma**UEN:** Aylward, Berlato, Borghezio, Camre, Crowley, Didžiokas, Foglietta, Gobbo, Krasts, Kristovskis, La Russa, Maldeikis, Muscardini, Musumeci, Ó Neachtain, Ryan, Tatarella, Vaidere, Zile**Verts/ALE:** Schlyter**Proti: 368****ALDE:** Alvaro, Andrejevs, Andria, Attwooll, Baeva, Bărbulețiu, Beaupuy, Birutis, Bourlanges, Bowles, Budreikaitė, Busk, Bușoi, Cappato, Cavada, Chatzimakakis, Ciornei, Cocilovo, Cornillet, Costa, Davies, Degutis, Deprez, De Sarnez, Dičkutė, Drčar Murko, Duff, Ek, Ferrari, Fourtou, Gentvilas, Geremek, Gibault, Griesbeck, Guardians Cambó, Hall, Hellvig, Hennis-Plasschaert, in 't Veld, Jääteenmäki, Jensen, Juknevičienė, Kazak, Klinz, Koch-Mehrin, Krahmer, Kułakowski, Laperrouze, Lax, Lehideux, Losco, Ludford, Lynne, Maaten, Manders, Matsakis, Mohácsi, Morillon, Morçun, Mulder, Newton Dunn, Neyts-Uyttebroeck, Nicholson of Winterbourne, Onyszkiewicz, Ortuondo Larrea, Panayotov, Pannella, Piskorski, Pistelli, Pohjamo, Polfer, Raeva, Resetarits, Ries, Riis-Jørgensen, Samuelson, Savi, Schmidt Olle, Șerbu, Staniszewska, Starkevičiūtė, Sterckx, Susta, Szent-Iványi, Takkula, Toma, Vălean, Van Hecke, Veraldi, Virrankoski, Watson

Sreda, 11. julij 2007

GUE/NGL: Adamou, Agnoletto, Aita, Brie, Catania, de Brún, Figueiredo, Flasarová, Guerreiro, Guidoni, Henin, Holm, Kohlíček, Liotard, McDonald, Markov, Maštálka, Meijer, Morgantini, Musacchio, Papadimoulis, Pflüger, Portas, Ransdorf, Remek, Rizzo, Seppänen, Søndergaard, Strož, Svensson, Triantaphyllides, Uca, Verges, Wagenknecht, Wurtz, Zimmer

IND/DEM: Belder, Blokland, Bonde, Coûteaux, Karatzaferis, Louis

NI: Martin Hans-Peter

PPE-DE: Cederschiöld, Fjellner, Hökmark, Ibrisagic, Itälä, Ribeiro e Castro, Seeberg

PSE: Andersson, Arif, Arnaoutakis, Assis, Athanasiu, Attard-Montalto, Ayala Sender, Badia i Cutchet, Barón Crespo, Batzeli, Beglitis, Berès, van den Berg, Berlinguer, Berman, Bösch, Bono, Borrell Fontelles, Bourzai, Bozkurt, Bulfon, Bullmann, van den Burg, Calabuig Rull, Capoulas Santos, Carlotti, Carnero González, Casaca, Cashman, Castex, Cercas, Chiesa, Christensen, Corbett, Corbey, Correia, Cottigny, Crețu Corina, Crețu Gabriela, De Keyser, De Vits, Dinciu, Dobolyi, Douay, Dumitrescu, El Khadraoui, Ettl, Evans Robert, Färm, Falbr, Fava, Fazakas, Fernandes, Ferreira Anne, Ferreira Elisa, Ford, García Pérez, Gebhardt, Geringer de Oedenberg, Gierek, Gill, Glante, Golik, Gomes, Grabowska, Grech, Gröner, Groote, Gruber, Gurmai, Hänsch, Hamon, Hasse Ferreira, Haug, Hazan, Hedh, Herczog, Honeyball, Howitt, Hughes, Hutchinson, Iotova, Jöns, Jørgensen, Kindermann, Kirilov, Kósáné Kovács, Koterec, Krehl, Kreissl-Dörfler, Kuhne, Laignel, Lambrinidis, Le Foll, Lefrancois, Lehtinen, Leichtfried, Leinen, Lévai, Lienemann, Lyubcheva, McCarthy, Madeira, Maňka, Mann Erika, Martin David, Martínez Martínez, Masip Hidalgo, Matsouka, Menéndez del Valle, Miguélez Ramos, Mihalache, Mikko, Moreno Sánchez, Morgan, Muscat, Myller, Napoletano, Navarro, Neris, Occhetto, Öger, Paasilinna, Pahor, Panzeri, Papanizov, Pașcu, Patrie, Peillon, Piecyk, Piniór, Plumb, Podgorean, Prets, Pribetich, Riera Madurell, Rosati, Roth-Behrendt, Rothe, Rouček, Roure, Sakalas, Saks, Salinas García, Sánchez Presedo, dos Santos, Sárbu, Savary, Schaldemose, Schapira, Scheele, Segelström, Sifunakis, Simpson, Siwiec, Skinner, Sornosa Martínez, Sousa Pinto, Stihler, Stockmann, Szejna, Tabajdi, Tarabella, Tarand, Țicău, Titley, Van Lancker, Vaugrenard, Vergnaud, Vigenin, Walter, Weber Henri, Weiler, Westlund, Willmott, Xenogiannakopoulou, Yáñez-Barnuevo García

UEN: Bielan, Czarnecki Marek Aleksander, Foltyn-Kubicka, Grabowski, Janowski, Kuc, Kuźmiuk, Libicki, Pęk, Piotrowski, Rogalski, Roszkowski, Rutowicz, Szymański, Wojciechowski Janusz, Zapafowski

Verts/ALE: Auken, Beer, Bennahmias, Breyer, Buitenweg, Cohn-Bendit, Cramer, Evans Jill, Flautre, Frassoni, Graefe zu Baringdorf, de Groen-Kouwenhoven, Hammerstein, Harms, Hassi, Horáček, Irujo Amezaga, Jonckheer, Kallenbach, Kusstatscher, Lagendijk, Lambert, Lichtenberger, Lipietz, Özdemir, Onesta, Romeva i Rueda, Rühle, Schmidt Frithjof, Schroedter, Smith, Staes, Voggenhuber, Ždanoka

Vzdržani: 31

IND/DEM: Sinnott

ITS: Mote

NI: Allister, Baco, Helmer, Kozlík

PPE-DE: Ashworth, Atkins, Beazley, Bowis, Bradbourn, Bushill-Matthews, Callanan, Chichester, Deva, Dover, Elles, Harbour, Heaton-Harris, Jackson, Kirkhope, McMillan-Scott, Nicholson, Parish, Purvis, Stevenson, Sturdy, Tannock, Van Orden

PSE: Estrela

Verts/ALE: van Buitenen

41. Poročilo Van den Burg A6-0248/2007

Odstavek 30/2

Za: 515

ALDE: Alvaro, Andrejevs, Andria, Attwooll, Baeva, Bărbulețiu, Beaupuy, Birutis, Bourlanges, Budreikaitė, Busk, Cappato, Cavada, Chatzimarkakis, Ciornei, Cocilovo, Cornillet, Costa, Davies, Degutis, Deprez, De Sarnez, Dičkutė, Drčar Murko, Duff, Ek, Ferrari, Fourtou, Gentvilas, Geremek, Gibault, Griesbeck, Guardans Cambó, Hellvig, Hennis-Plasschaert, in 't Veld, Jäätteenmäki, Jensen, Juknevičienė, Kazak, Klinz, Koch-Mehrin, Krahmer, Kułakowski, Lax, Lehideux, Losco, Ludford, Lynne, Maaten, Manders, Matsakis, Mohácsi, Morillon, Morțun, Mulder, Newton Dunn, Neyts-Uyttebroeck, Nicholson of Winterbourne, Onyszkiewicz,

Sreda, 11. julij 2007

Ortuondo Larrea, Panayotov, Pannella, Piskorski, Pistelli, Pohjamo, Polfer, Raeva, Resetarits, Ries, Riis-Jørgensen, Samuelsen, Savi, Schmidt Olle, Şerbu, Staniszewska, Starkevičiūtė, Sterckx, Susta, Szent-Iványi, Takkula, Toma, Vălean, Van Hecke, Veraldi, Virrankoski, Watson

IND/DEM: Karatzaferis

ITS: Mussolini, Romagnoli

NI: Battilocchio, De Michelis, Martin Hans-Peter, Rivera

PPE-DE: Albertini, Anastase, Antoniozzi, Audy, Ayuso, Barsi-Pataky, Bauer, Becsey, Berend, Bonignore, Braghetto, Brejc, Březina, Brok, Brunetta, Burke, Buzek, Casa, Casini, Caspary, Castiglione, del Castillo Vera, Chmielewski, Coelho, Daul, De Blasio, Demetriou, Descamps, De Veyrac, Dombrovskis, Doorn, Doyle, Duka-Zólyomi, Ebner, Ehler, Esteves, Fatuzzo, Fernández Martín, Fjellner, Florenz, Fontaine, Fraga Estévez, Friedrich, Gahler, Gál, Gaľa, Galeote, Ganç, García-Margallo y Marfil, Gargani, Garriga Polledo, Gaubert, Gauzès, Gawronski, Gewalt, Glattfelder, Goepel, Graça Moura, Gräßle, de Grandes Pascual, Grosch, Grossetête, Guellec, Gutiérrez-Cortines, Gyürk, Handzlik, Hatzidakis, Hennicot-Schoepges, Herranz García, Hieronymi, Higgins, Hudacký, Hybášková, Iacob-Ridzi, Itälä, Jałowicki, Jarzembowski, Jeggler, Jordan Cizelj, Kaczmarek, Karas, Kauppi, Kelam, Kelemen, Klamt, Klaß, Klich, Koch, Konrad, Kónya-Hamar, Korhola, Kratsa-Tsagaropoulou, Kudrycka, Kušks, Lamassoure, Landsbergis, De Lange, Langen, Langendries, Lauk, Lechner, Lehne, Lewandowski, Liese, McGuinness, Mann Thomas, Mantovani, Marinescu, Marques, Martens, Mathieu, Mato Adrover, Matsis, Mauro, Mavrommatis, Mayer, Mayor Oreja, Méndez de Vigo, Mikolášik, Millán Mon, Mitchell, Mladenov, Montoro Romero, Morin, Musotto, Nassauer, Niebler, van Nistelrooij, Olajos, Olbrycht, Oomen-Ruijten, Óry, Ouzký, Pack, Panayotopoulos-Cassiotou, Papastamkos, Patriciello, Peterle, Petre, Pieper, Píks, Pinheiro, Pirker, Pleštinská, Podestà, Post, Protasiewicz, Queiró, Quisthoudt-Rowohl, Rack, Radwan, Reul, Ribeiro e Castro, Roithová, Rudi Ubeda, Rübiger, Saïfi, Salafranca Sánchez-Neyra, Samaras, Sartori, Saryusz-Wolski, Schierhuber, Schmitt, Schnellhardt, Schöpflin, Schröder, Seeber, Seeberg, Siekierski, Silva Peneda, Sommer, Sonik, Spautz, Štátný, Stavreva, Sudre, Surján, Szabó, Szájer, Tajani, Thyssen, Toubon, Trakatellis, Ulmer, Urutchev, Varela Suanzes-Carpegna, Varvitsiotis, Vatanen, Ventre, Vernola, Vlasto, Weber Manfred, Weisgerber, Wieland, Wijkman, von Wogau, Wortmann-Kool, Zaleski, Zdravkova, Zieleniec, Zwiefka

PSE: Andersson, Arif, Arnaoutakis, Assis, Athanasiu, Ayala Sender, Badia i Cutchet, Barón Crespo, Beglitis, Berès, van den Berg, Berlinguer, Berman, Bösch, Bono, Borrell Fontelles, Bourzai, Bozkurt, Bulfon, Bullmann, van den Burg, Calabuig Rull, Capoulas Santos, Carlotti, Carnero González, Casaca, Castex, Cercas, Chiesa, Christensen, Corbett, Corbey, Correia, Cottigny, Crețu Corina, Crețu Gabriela, De Keyser, De Rossa, Désir, De Vits, Dîncu, Dobolyi, Douay, Dührkop Dührkop, Dumitrescu, El Khadraoui, Estrela, Ettl, Färm, Falbr, Fava, Fazakas, Fernandes, Ferreira Elisa, Ford, García Pérez, Gebhardt, Geringer de Oedenberg, Gierak, Gill, Glante, Goebbels, Golik, Gomes, Grabowska, Gröner, Groote, Gruber, Gurmai, Hänsch, Hamon, Hasse Ferreira, Haug, Hazan, Hedh, Herczog, Honeyball, Hughes, Hutchinson, Iotova, Jöns, Jørgensen, Kindermann, Kirilov, Kósáné Kovács, Koterec, Krehl, Kreissl-Dörfler, Kuhne, Laignel, Lambrinidis, Le Foll, Lefrançois, Lehtinen, Leichtfried, Leinen, Lévai, Lienemann, Lyubcheva, Madeira, Maňka, Mann Erika, Martin David, Martínez Martínez, Masip Hidalgo, Matsouka, Medina Ortega, Menéndez del Valle, Miguélez Ramos, Mihalache, Mikko, Moreno Sánchez, Myller, Napoletano, Navarro, Neris, Occhetto, Öger, Paasilinna, Pahor, Panzeri, Papparizov, Paşcu, Patrie, Peillon, Piecyk, Pinior, Plumb, Podgorean, Poinant, Prets, Pribetich, Riera Madurell, Rosati, Roth-Behrendt, Rothe, Rouček, Roure, Sakalas, Saks, Salinas García, Sánchez Presedo, dos Santos, Sârbu, Savary, Schaldemose, Schapira, Scheele, Schulz, Segelström, Severin, Sifunakis, Siwiec, Sornosa Martínez, Sousa Pinto, Stockmann, Swoboda, Szejna, Tabajdi, Tarabella, Tarand, Țicău, Titley, Van Lancker, Vaugrenard, Vergnaud, Vigenin, Walter, Weber Henri, Weiler, Westlund, Wiersma, Xenogiannakopoulou, Yáñez-Barnuevo García

UEN: Bielan, Czarnecki Marek Aleksander, Foltyn-Kubicka, Grabowski, Janowski, Kuc, Kuźmiuk, Libicki, Pęk, Piotrowski, Rogalski, Roszkowski, Rutowicz, Szymański, Wojciechowski Janusz, Zapałowski

Verts/ALE: Auken, Beer, Bennahmias, Breyer, Buitenweg, Cohn-Bendit, Cramer, Evans Jill, Flautre, Graefe zu Baringdorf, de Groen-Kouwenhoven, Hammerstein, Harms, Hassi, Horáček, Irujo Amezaga, Jonckheer, Kallenbach, Kusstatscher, Lagendijk, Lambert, Onesta, Romeva i Rueda, Rühle, Schmidt Frithjof, Schroedter, Smith, Staes, Voggenhuber, Zdanoka

Proti: 116

ALDE: Bowles, Hall, Harkin, Laperrouze

GUE/NGL: Figueiredo, Guerreiro, Kohlíček, Pafilis, Strož, Toussas

Sreda, 11. julij 2007

IND/DEM: Batten, Belder, Blokland, Bonde, Booth, Clark, Farage, Goudin, Knapman, Krupa, Natrass, Titford, Tomczak, Whittaker, Wise, Wojciechowski Bernard, Železný

ITS: Binev, Chukolov, Claeys, Coșea, Dillen, Gollnisch, Lang, Le Pen Jean-Marie, Le Pen Marine, Le Rachinel, Mihăescu, Moisuc, Mote, Popeangă, Schenardi, Stănescu, Stoyanov

NI: Allister, Bobošíková, Chruszcz, Giertych, Helmer

PPE-DE: Ashworth, Atkins, Beazley, Bowis, Bradbourn, Bushill-Matthews, Cabrnock, Callanan, Cederschiöld, Chichester, Deva, Dover, Duchoň, Elles, Fajmon, Harbour, Heaton-Harris, Hökmark, Ibrisagic, Jackson, Kirkhope, McMillan-Scott, Nicholson, Parish, Purvis, Škottová, Stevenson, Strejček, Sturdy, Tannock, Van Orden, Vlasák, Zahradil, Zvěřina

PSE: Attard-Montalto, Cashman, Evans Robert, Grech, Howitt, McCarthy, Morgan, Muscat, Simpson, Skinner, Stihler, Willmott

UEN: Aylward, Berlato, Borghezio, Camre, Crowley, Didžiokas, Foglietta, Gobbo, Krasts, Kristovskis, La Russa, Maldeikis, Muscardini, Musumeci, Ó Neachtain, Ryan, Tatarella, Vaidere, Zile

Verts/ALE: Lipietz, Schlyter

Vzdržani: 39

GUE/NGL: Adamou, Agnoletto, Aita, Brie, Catania, de Brún, Flasarová, Guidoni, Henin, Holm, Liotard, McDonald, Markov, Maštálka, Meijer, Morgantini, Musacchio, Papadimoulis, Pflüger, Portas, Ransdorf, Remek, Rizzo, Seppänen, Søndergaard, Svensson, Triantaphyllides, Uca, Verges, Wagenknecht, Wurtz, Zimmer

IND/DEM: Coûteaux, Louis

NI: Baco, Kozlík

PPE-DE: Lulling

PSE: Beňová

Verts/ALE: van Buitenen

Popravki in namere glasovanja

Za: Alain Lipietz

Proti: Kathy Sinnott, Christofer Fjellner

42. Poročilo Protasiewicz A6-0247/2007

Predlog spremembe 33

Za: 70

GUE/NGL: Adamou, Agnoletto, Aita, Brie, Catania, de Brún, Figueiredo, Flasarová, Guerreiro, Guidoni, Henin, Holm, Kohlíček, Liotard, McDonald, Markov, Maštálka, Meijer, Morgantini, Musacchio, Pafilis, Papadimoulis, Pflüger, Portas, Ransdorf, Remek, Rizzo, Seppänen, Søndergaard, Strož, Svensson, Toussas, Triantaphyllides, Uca, Verges, Wagenknecht, Zimmer

IND/DEM: Bonde, Coûteaux, Goudin, Karatzaferis, Krupa, Louis, Tomczak

ITS: Binev, Buruiană-Aprodu, Chukolov, Coșea, Dillen, Gollnisch, Lang, Le Pen Jean-Marie, Le Pen Marine, Le Rachinel, Mihăescu, Moisuc, Mussolini, Popeangă, Romagnoli, Stănescu, Stoyanov

NI: Martin Hans-Peter

PPE-DE: Ehler

PSE: Chiesa, De Keyser, Hutchinson, Mann Erika, Tarabella

Verts/ALE: Schlyter, Smith

Sreda, 11. julij 2007

Proti: 546

ALDE: Alvaro, Andrejevs, Andria, Attwooll, Baeva, Bărbulețiu, Beaupuy, Birutis, Bourlanges, Bowles, Budreikaitė, Busk, Bușoi, Cappato, Cavada, Chatzimarkakis, Ciornei, Cocilovo, Costa, Davies, Degutis, Deprez, De Sarnez, Dičkutė, Drčar Murko, Duff, Ek, Ferrari, Fourtou, Gentvilas, Geremek, Gibault, Griesbeck, Guardans Cambó, Hall, Harkin, Hellvig, Hennis-Plasschaert, in 't Veld, Jäätteenmäki, Jensen, Juknevičienė, Klinz, Krahmer, Kułakowski, Laperrouze, Lax, Lehideux, Losco, Ludford, Lynne, Maaten, Manders, Matsakis, Mohácsi, Morillon, Morčun, Mulder, Newton Dunn, Neyts-Uyttebroeck, Nicholson of Winterbourne, Onyszkiewicz, Ortuondo Larrea, Oviir, Panayotov, Piskorski, Pistelli, Pohjamo, Polfer, Raeva, Resetarits, Ries, Riis-Jørgensen, Samuelson, Savi, Schmidt Olle, Șerbu, Staniszevska, Starkevičiūtė, Sterckx, Susta, Szent-Iványi, Takkula, Toma, Vălean, Van Hecke, Veraldi, Virrankoski

IND/DEM: Batten, Belder, Blokland, Booth, Clark, Farage, Knapman, Sinnott, Titford, Whittaker, Wise, Wojciechowski Bernard, Źelezný

ITS: Mote

NI: Allister, Battilocchio, Bobořková, Chruszcz, De Michelis, Giertych, Helmer, Rivera

PPE-DE: Albertini, Anastase, Antoniozzi, Ashworth, Atkins, Audy, Ayuso, Barsi-Pataky, Bauer, Beazley, Becsey, Berend, Bonsignore, Bowis, Bradbourn, Braghetto, Brejc, Březina, Brok, Brunetta, Burke, Bushill-Matthews, Busuttil, Buzek, Cabrnich, Callanan, Casa, Casini, Caspary, Castiglione, del Castillo Vera, Cederschiöld, Chmielewski, Coelho, De Blasio, Demetriou, Descamps, Deva, De Veyrac, Dombrovskis, Doorn, Dover, Doyle, Duchoň, Duka-Zólyomi, Ebner, Elles, Esteves, Fajmon, Fatuzzo, Fernández Martín, Fjellner, Florenz, Fontaine, Fraga Estévez, Friedrich, Gahler, Gál, Gała, Galeote, Ganç, García-Margallo y Marfil, Garriga Polledo, Gaubert, Gauzès, Gawronski, Gewalt, Glattfelder, Goepel, Graça Moura, Gräßle, de Grandes Pascual, Grosch, Grosselet, Guellec, Gutiérrez-Cortines, Gyürk, Handzlik, Harbour, Hatzidakis, Heaton-Harris, Herranz García, Hieronymi, Higgins, Hökmark, Hudacký, Hybášková, Iacob-Ridzi, Ibrisagic, Itälä, Jackson, Jałowicki, Jarzembowski, Jeggler, Jordan Cizelj, Kaczmarek, Karas, Kauppi, Kelam, Kelemen, Kirkhope, Klamt, Klaß, Klich, Koch, Konrad, Kónya-Hamar, Korhola, Kratsa-Tsagaropoulou, Kudrycka, Kuššik, Lamassoure, De Lange, Langen, Langendries, Lauk, Lechner, Lehne, Lewandowski, Liese, Lulling, McGuinness, McMillan-Scott, Mann Thomas, Marinescu, Marques, Martens, Mathieu, Mato Adrover, Matsis, Mauro, Mavrommatis, Mayer, Mayor Oreja, Méndez de Vigo, Mikolášik, Millán Mon, Mitchell, Mladenov, Montoro Romero, Morin, Musotto, Nassauer, Nicholson, Niebler, van Nistelrooij, Olajos, Olbrycht, Oomen-Ruijten, Őry, Ouzký, Pack, Panayotopoulos-Cassiotou, Papastamkos, Parish, Patriciello, Peterle, Petre, Pieper, Píks, Pinheiro, Pirker, Pleřtinská, Podestà, Posselt, Post, Protasiewicz, Purvis, Queiró, Quisthoudt-Rowohl, Rack, Radwan, Reul, Ribeiro e Castro, Roithová, Rudi Ubeda, Rübiger, Saifi, Salafranca Sánchez-Neyra, Samaras, Sartori, Saryusz-Wolski, Schierhuber, Schmitt, Schnellhardt, Schöpflin, Schröder, Seeber, Seeberg, Siekierski, Silva Peneda, Škottová, Sommer, Sonik, Šťastný, Stavreva, Stevenson, Strejček, Stubb, Sturdy, Sudre, Surján, Szabó, Szájer, Tajani, Tannock, Thyssen, Toubon, Trakatellis, Ulmer, Urutchev, Van Orden, Varela Suanzes-Carpegna, Várvtisiotis, Vatanen, Ventre, Vernola, Vlasák, Vlasto, Weber Manfred, Weisgerber, Wieland, Wijkman, Wortmann-Kool, Zahradil, Zaleski, Zdravkova, Zieleniec, Zvěřina, Zwiefka

PSE: Andersson, Arif, Arnautakis, Assis, Athanasias, Attard-Montalto, Ayala Sender, Badia i Cutchet, Barón Crespo, Batzeli, Beglitis, Beňová, Berès, van den Berg, Berlinguer, Berman, Bösch, Bono, Borrell Fontelles, Bourzai, Bozkurt, Bulfon, van den Burg, Calabuig Rull, Capoulas Santos, Carlotti, Carnero González, Casaca, Cashman, Cercas, Christensen, Corbett, Corbey, Correia, Cottigny, Crețu Corina, Crețu Gabriela, De Rossa, Désir, De Vits, Dincu, Dobolyi, Douay, Dührkop Dührkop, Dumitrescu, El Khadraoui, Estrela, Ettl, Evans Robert, Färm, Fava, Fazakas, Fernandes, Ferreira Elisa, Ford, García Pérez, Gebhardt, Geringer de Oedenberg, Gierak, Gill, Glante, Goebbels, Golik, Gomes, Grabowska, Grech, Gröner, Groote, Gruber, Gurmai, Hänsch, Hase Ferreira, Haug, Hedh, Herczog, Honeyball, Howitt, Hughes, Iotova, Jöns, Jørgensen, Kindermann, Kirilov, Kósáné Kovács, Koterec, Krehl, Kreissl-Dörfler, Kuhne, Laignel, Lambrinidis, Le Foll, Lefrançois, Lehtinen, Leichtfried, Lévai, Lienemann, Lyubcheva, McCarthy, Madeira, Maňka, Martin David, Martínez Martínez, Masip Hidalgo, Matsouka, Medina Ortega, Menéndez del Valle, Miguélez Ramos, Mihalache, Mikko, Moreno Sánchez, Morgan, Muscat, Myller, Napoletano, Navarro, Neris, Öger, Paasilinna, Pahor, Panzeri, Papanizov, Pașcu, Patrie, Peillon, Piecyk, Pinior, Plumb, Podgorean, Poinant, Prets, Pribetich, Riera Madurell, Rosati, Roth-Behrendt, Rothe, Rouček, Roure, Sakalas, Saks, Salinas García, Sánchez Presedo, dos Santos, Sárbu, Savary, Schaldemose, Scheele, Segelström, Severin, Sifunakis, Simpson, Siwiec, Skinner, Sornosa Martínez, Sousa Pinto, Stihler, Stockmann, Swoboda, Szejna, Tabajdi, Tarand, Țicău, Titley, Van Lancker, Vaugrenard, Vergnaud, Vigenin, Walter, Weber Henri, Weiler, Westlund, Wiersma, Willmott, Yáñez-Barnuevo García

UEN: Aylward, Berlato, Bielan, Borghezio, Camre, Crowley, Czarnecki Marek Aleksander, Didžiokas, Foglietta, Foltyn-Kubicka, Gobbo, Grabowski, Janowski, Krasts, Kristovskis, Kuc, La Russa, Libicki, Maldeikis, Muscardini, Musumeci, Ó Neachtain, Pęk, Piotrowski, Rogalski, Roszkowski, Rutowicz, Ryan, Szymański, Tatarella, Vaidere, Zapałowski, Zile

Sreda, 11. julij 2007

Vzdržani: 38

ITS: Claeys

PSE: Castex, Ferreira Anne, Hamon, Hazan, Occhetto

Verts/ALE: Aubert, Auken, Beer, Bennahmias, Breyer, van Buitenen, Buitenweg, Cramer, Flautre, Frassoni, Graefe zu Baringdorf, de Groen-Kouwenhoven, Hammerstein, Harms, Hassi, Horáček, Irujo Amezaga, Kallenbach, Kusstatscher, Lagendijk, Lambert, Lichtenberger, Lipietz, Özdemir, Onesta, Romeva i Rueda, Rühle, Schmidt Frithjof, Schroedter, Staes, Voggenhuber, Zdanoka

43. Poročilo Protasiewicz A6-0247/2007

Predlog spremembe 12

Za: 518

ALDE: Alvaro, Andrejevs, Andria, Attwooll, Baeva, Bărbulețiu, Beaupuy, Birutis, Bourlanges, Busk, Bușoi, Cappato, Cavada, Chatzimarkakis, Ciornei, Cocilovo, Costa, Degutis, Deprez, De Sarnez, Dičkutė, Drčar Murko, Duff, Ek, Ferrari, Fourtou, Gentvilas, Geremek, Gibault, Griesbeck, Guardans Cambó, Hall, Harkin, Hellvig, Hennis-Plasschaert, Hyusmenova, in 't Veld, Jäätteenmäki, Jensen, Juknevičienė, Klinz, Krahmer, Kułakowski, Laperrouze, Lax, Lehideux, Losco, Ludford, Lynne, Maaten, Manders, Matsakis, Mohácsi, Morillon, Morjūn, Mulder, Newton Dunn, Neyts-Uyttebroeck, Nicholson of Winterbourne, Onyszkiewicz, Ortuondo Larrea, Oviir, Panayotov, Pannella, Piskorski, Pistelli, Pohjamo, Polfer, Raeva, Resetarits, Ries, Riis-Jørgensen, Samuelsen, Savi, Schmidt Olle, Șerbu, Staniszevska, Starkevičiūtė, Sterckx, Susta, Szent-Iványi, Takkula, Toma, Vălean, Van Hecke, Veraldi, Virrankoski

GUE/NGL: Morgantini

IND/DEM: Belder, Blokland, Sinnott, Tomczak, Wojciechowski Bernard, Źelezný

ITS: Binev, Buruiană-Aprodu, Chukolov, Claeys, Coșea, Dillen, Gollnisch, Lang, Le Pen Jean-Marie, Le Pen Marine, Le Rachinel, Mihăescu, Moisuc, Mussolini, Popeangă, Romagnoli, Stănescu

NI: Allister, Bobošíková, Chruszcz, Giertych, Helmer

PPE-DE: Albertini, Anastase, Antoniozzi, Ashworth, Audy, Ayuso, Barsi-Pataky, Bauer, Beazley, Becsey, Berend, Bonsignore, Bowis, Bradbourn, Braghetto, Brejc, Březina, Brok, Brunetta, Burke, Bushill-Matthews, Busuttil, Buzek, Cabrnoc, Casa, Casini, Caspary, Castiglione, del Castillo Vera, Cederschiöld, Chichester, Chmielewski, Coelho, De Blasio, Demetriou, Descamps, Deva, De Veyrac, Dombrovskis, Doorn, Dover, Doyle, Duchoň, Duka-Zólyomi, Ebner, Ehler, Elles, Esteves, Fajmon, Fatuzzo, Fernández Martín, Fjellner, Florenz, Fontaine, Fraga Estévez, Friedrich, Gahler, Gál, Gała, Galeote, Ganț, García-Margallo y Marfil, Gargani, Garriga Polledo, Gaubert, Gauzès, Gawronski, Gewalt, Glattfelder, Goepel, Graça Moura, Gräßle, de Grandes Pascual, Grosch, Grossetête, Guellec, Gutiérrez-Cortines, Gyürk, Handzlik, Harbour, Hatzidakis, Heaton-Harris, Hennicot-Schoepges, Herranz García, Hieronymi, Higgins, Hökmark, Hudacký, Hybášková, Iacob-Ridzi, Ibrisagic, Itälä, Jackson, Jałowiecki, Jarzembowski, Jeggle, Jordan Cizelj, Kaczmarek, Karas, Kauppi, Kelam, Kelemen, Kirkhope, Klamt, Klaß, Klich, Koch, Konrad, Kónya-Hamar, Korhola, Kratsa-Tsagaropoulou, Kudrycka, Kušķis, Lamassoure, Landsbergis, De Lange, Langen, Langendries, Lauk, Lechner, Lehne, Lewandowski, Liese, Lulling, McGuinness, McMillan-Scott, Mann Thomas, Marinescu, Marques, Martens, Mathieu, Mato Adrover, Matsis, Mauro, Mavrommatis, Mayer, Mayor Oreja, Méndez de Vigo, Mikolášik, Millán Mon, Mitchell, Mladenov, Montoro Romero, Morin, Musotto, Nassauer, Nicholson, Niebler, van Nistelrooij, Olajos, Olbrycht, Oomen-Ruijten, Óry, Ouzký, Pack, Panayotopoulos-Cassiotou, Papastamkos, Parish, Patriciello, Peterle, Petre, Pieper, Pīks, Pinheiro, Pirker, Pleštinská, Podestà, Posselt, Post, Protasiewicz, Purvis, Queiró, Quisthoudt-Rowohl, Rack, Radwan, Reul, Ribeiro e Castro, Roithová, Rudi Ubeda, Rübzig, Saifí, Salafranca Sánchez-Neyra, Samaras, Sartori, Saryusz-Wolski, Schierhuber, Schmitt, Schnellhardt, Schöpflin, Schröder, Seeber, Seeberg, Siekierski, Silva Peneda, Škottová, Sommer, Sonik, Spautz, Šťastný, Stavreva, Stevenson, Strejček, Stubb, Sturdy, Sudre, Surján, Szabó, Szájer, Tajani, Tannock, Thyssen, Toubon, Trakatellis, Ulmer, Urutchev, Van Orden, Varela Suanzes-Carpegna, Varvitsiotis, Vatanen, Ventre, Vernola, Vlasák, Vlasto, Weber Manfred, Weisgerber, Wieland, Wijkman, Wortmann-Kool, Zahradil, Zaleski, Zdravkova, Zieleniec, Zvěřina, Zwiefka

PSE: Andersson, Assis, Athanasiu, Attard-Montalto, Ayala Sender, Badia i Cutchet, Barón Crespo, Beňová, van den Berg, Berlinguer, Berman, Bösch, Bozkurt, Bulfon, Bullmann, van den Burg, Calabuig Rull, Capoulas Santos, Carnero González, Casaca, Cashman, Cercas, Christensen, Corbett, Corbey, Correia, Crețu Corina, Crețu Gabriela, De Rossa, Dîncu, Dührkop Dührkop, Estrela, Ettl, Evans Robert, Färm, Falbr, Fernandes, Ferreira Elisa, Ford, Gebhardt, Geringer de Oedenberg, Gierek, Gill, Glante, Goebbels, Golik, Gomes, Grabowska, Grech, Groote, Gruber, Gurmai, Hänsch, Hasse Ferreira, Haug, Hedh, Herczog, Honeyball,

Sreda, 11. julij 2007

Howitt, Hughes, Iotova, Jöns, Jørgensen, Kindermann, Kirilov, Kósáné Kovács, Koterec, Krehl, Kreissl-Dörfler, Kuhne, Lehtinen, Leichtfried, Lévai, Lyubcheva, McAvan, McCarthy, Madeira, Maňka, Mann Erika, Martin David, Martínez Martínez, Masip Hidalgo, Medina Ortega, Menéndez del Valle, Miguélez Ramos, Mihalache, Mikko, Moreno Sánchez, Morgan, Muscat, Myller, Napoletano, Occhetto, Óger, Paasilinna, Panzeri, Paporizov, Paşcu, Piecyk, Pinior, Plumb, Podgorean, Prets, Riera Madurell, Rosati, Roth-Behrendt, Rothe, Rouček, Sakalas, Saks, Salinas García, Sánchez Presedo, Sârbu, Schaldemose, Scheele, Segelström, Severin, Simpson, Siwec, Skinner, Sornosa Martínez, Sousa Pinto, Stihler, Stockmann, Swoboda, Tabajdi, Tarand, Ticău, Titley, Vigenin, Walter, Weiler, Westlund, Wiersma, Willmott, Yáñez-Barnuevo García

UEN: Aylward, Berlato, Borghezio, Camre, Crowley, Czarnecki Marek Aleksander, Didžiokas, Foglietta, Foltyn-Kubicka, Gobbo, Grabowski, Janowski, Krasts, Kristovskis, Kuc, La Russa, Libicki, Maldeikis, Muscardini, Musumeci, Ó Neachtain, Pęk, Piotrowski, Rogalski, Roszkowski, Rutowicz, Ryan, Szymański, Tatarella, Vaidere, Zapałowski, Zile

Proti: 127

GUE/NGL: Adamou, Agnoletto, Aita, Brie, Catania, de Brún, Figueiredo, Flasarová, Guerreiro, Guidoni, Henin, Holm, Kohlíček, Liotard, McDonald, Markov, Maštálka, Meijer, Musacchio, Pafilis, Papadimoulis, Pflüger, Portas, Remek, Rizzo, Seppänen, Søndergaard, Strož, Svensson, Toussas, Triantaphyllides, Uca, Wagenknecht, Zimmer

IND/DEM: Batten, Booth, Clark, Farage, Goudin, Karatzaferis, Knapman, Titford, Whittaker, Wise

NI: Battilocchio, De Michelis

PSE: Arif, Arnaoutakis, Batzeli, Beglitis, Berès, Bono, Borrell Fontelles, Bourzai, Carlotti, Castex, Chiesa, Cottigny, De Keyser, Désir, De Vits, Dobolyi, Douay, Dumitrescu, El Khadraoui, Fava, Ferreira Anne, Hamon, Hazan, Hutchinson, Laignel, Lambrinidis, Le Foll, Lefrancois, Lienemann, Matsouka, Navarro, Neris, Pahor, Patrie, Peillon, Poignant, Pribetich, Roure, Savary, Sifunakis, Szejna, Tarabella, Van Lancker, Vaugrenard, Vergnaud, Weber Henri, Xenogiannakopoulou

Verts/ALE: Aubert, Auken, Bennahmias, Breyer, Buitenweg, Cohn-Bendit, Cramer, Flautre, Frassoni, Graefe zu Baringdorf, de Groen-Kouwenhoven, Hammerstein, Harms, Hassi, Horáček, Irujo Amezaga, Jonckheer, Kallenbach, Kusstatscher, Lagendijk, Lambert, Lichtenberger, Lipietz, Özdemir, Onesta, Romeva i Rueda, Rühle, Schlyter, Schmidt Frithjof, Schroedter, Smith, Staes, Voggenhuber, Ždanoka

Vzdržani: 9

IND/DEM: Bonde, Coûteaux, Krupa, Louis

ITS: Mote

NI: Baco, Martin Hans-Peter, Rivera

Verts/ALE: van Buitenen

Popravki in namere glasovanja

Proti: Françoise Castex

44. Poročilo Protasiewicz A6-0247/2007

Predlog spremembe 37

Za: 98

GUE/NGL: Adamou, Agnoletto, Aita, Brie, Catania, de Brún, Figueiredo, Flasarová, Guerreiro, Guidoni, Henin, Holm, Kohlíček, Liotard, McDonald, Markov, Maštálka, Meijer, Morgantini, Musacchio, Pafilis, Papadimoulis, Pflüger, Portas, Ransdorf, Remek, Rizzo, Seppänen, Søndergaard, Strož, Svensson, Toussas, Triantaphyllides, Uca, Verges, Wagenknecht, Zimmer

IND/DEM: Bonde, Karatzaferis, Krupa, Tomczak

Sreda, 11. julij 2007

ITS: Binev, Buruiană-Aprodu, Chukolov, Claeys, Coșea, Gollnisch, Le Pen Jean-Marie, Le Pen Marine, Le Rachinel, Mihăescu, Moisuc, Mussolini, Popeangă, Romagnoli, Stănescu, Stoyanov

PPE-DE: Ulmer

PSE: Chiesa, De Keyser, Fazakas, Grabowska, Hutchinson, Occhetto, Paasilinna, Tarabella

Verts/ALE: Aubert, Auken, Breyer, Buitenweg, Cohn-Bendit, Cramer, Flautre, Graefe zu Baringdorf, de Groen-Kouwenhoven, Hammerstein, Harms, Hassi, Horáček, Irujo Amezaga, Jonckheer, Kallenbach, Kusstatscher, Lagendijk, Lambert, Lichtenberger, Lipietz, Özdemir, Onesta, Romeva i Rueda, Rühle, Schlyter, Schmidt Frithjof, Schroedter, Smith, Staes, Voggenhuber, Ždanoka

Proti: 534

ALDE: Alvaro, Andrejevs, Andria, Attwooll, Baeva, Bărbulețiu, Beaupuy, Birutis, Bourlanges, Bowles, Budreikaitė, Busk, Bușoi, Cappato, Cavada, Chatzimarkakis, Ciornei, Cocilovo, Costa, Degutis, Deprez, De Sarnez, Dičkutė, Drčar Murko, Duff, Ek, Ferrari, Fourtou, Gentvilas, Gibault, Griesbeck, Guardans Cambó, Hall, Harkin, Hellvig, Hennis-Plasschaert, Hyusmenova, in 't Veld, Jäätteenmäki, Jensen, Juknevičienė, Klinz, Kraemer, Kułakowski, Laperrouze, Lax, Lehideux, Losco, Ludford, Lynne, Maaten, Manders, Matsakis, Mohácsi, Morillon, Morjün, Mulder, Newton Dunn, Neyts-Uyttebroeck, Nicholson of Winterbourne, Onyszkiewicz, Ortuondo Larrea, Oviir, Pannella, Piskorski, Pistelli, Pohjamo, Polfer, Raeva, Resetarits, Ries, Riis-Jørgensen, Samuelsen, Savi, Schmidt Olle, Șerbu, Staniszevska, Starkevičiūtė, Sterckx, Susta, Szent-Iványi, Takkula, Toma, Vălean, Van Hecke, Veraldi, Virrankoski

IND/DEM: Belder, Blokland, Booth, Clark, Farage, Goudin, Knapman, Sinnott, Titford, Whittaker, Wise, Wojciechowski Bernard, Źelezný

ITS: Dillen, Mote

NI: Battilocchio, Chruszcz, De Michelis, Giertych, Helmer, Rivera

PPE-DE: Albertini, Anastase, Antoniozzi, Ashworth, Audy, Ayuso, Barsi-Pataky, Bauer, Beazley, Becsey, Berend, Bonsignore, Bowis, Bradbourn, Braghetto, Březina, Brok, Brunetta, Bushill-Matthews, Busuttil, Buzek, Cabrnach, Casa, Casini, Caspary, Castiglione, del Castillo Vera, Cederschiöld, Chichester, Chmielewski, Coelho, De Blasio, Demetriou, Descamps, Deva, De Veyrac, Dombrovskis, Doorn, Dover, Doyle, Duchoň, Duka-Zólyomi, Ebner, Ehler, Elles, Fajmon, Fatuzzo, Fernández Martín, Fjellner, Florenz, Fontaine, Fraga Estévez, Friedrich, Gahler, Gál, Gaľa, Galeote, Ganț, García-Margallo y Marfil, Gargani, Garriga Polledo, Gaubert, Gauzès, Gewalt, Glattfelder, Goepel, Graça Moura, Gräßle, de Grandes Pascual, Grosch, Grossetête, Guellec, Gutiérrez-Cortines, Gyürk, Handzlik, Harbour, Hatzidakis, Heaton-Harris, Hennicot-Schoepges, Herranz García, Hieronymi, Higgins, Hökmark, Hudacký, Hybášková, Iacob-Ridzi, Ibrisagic, Itälä, Jackson, Jałowiecki, Jarzembowski, Jeggel, Jordan Cizelj, Kaczmarek, Karas, Kelam, Kelemen, Kirkhope, Klamt, Klač, Klich, Koch, Konrad, Kónya-Hamar, Korhola, Kratsa-Tsagaropoulou, Kudrycka, Kuškiš, Lamassoure, Landsbergis, De Lange, Langen, Langendries, Lauk, Lechner, Lehne, Lewandowski, Liese, Lulling, McGuinness, Mann Thomas, Marinescu, Marques, Martens, Mathieu, Mato Adrover, Matsis, Mauro, Mavrommatis, Mayer, Mayor Oreja, Méndez de Vigo, Mikolášik, Millán Mon, Mitchell, Mladenov, Montoro Romero, Morin, Musotto, Nassauer, Nicholson, Niebler, van Nistelrooij, Olajos, Olbrycht, Oomen-Ruijten, Óry, Ouzký, Pack, Panayotopoulos-Cassiotou, Papastamkos, Parish, Patriciello, Peterle, Petre, Pieper, Píks, Pinheiro, Pirker, Pleštinská, Podestà, Posselt, Post, Protasiewicz, Purvis, Queiró, Quisthoudt-Rowohl, Rack, Radwan, Reul, Ribeiro e Castro, Roithová, Rudi Ubeda, Rübig, Saïfi, Salafranca Sánchez-Neyra, Samaras, Sartori, Saryusz-Wolski, Schierhuber, Schmitt, Schnellhardt, Schöpflin, Schröder, Seeber, Seeberg, Siekierski, Silva Peneda, Škottová, Sommer, Sonik, Spautz, Šťastný, Stavreva, Stevenson, Strejček, Sturdy, Sudre, Surján, Szabó, Szájer, Tajani, Tannock, Thyssen, Toubon, Trakatellis, Urutchev, Van Orden, Varela Suanzes-Carpegna, Varvitsiotis, Vatanen, Ventre, Vlasák, Vlasto, Weber Manfred, Weisgerber, Wieland, Wijkman, Wortmann-Kool, Zahradil, Zaleski, Zdravkova, Zieleniec, Zvěřina, Zwiefka

PSE: Andersson, Arif, Arnautakis, Assis, Athanasiu, Attard-Montalto, Ayala Sender, Badia i Cutchet, Barón Crespo, Batzeli, Beglitis, Beňová, Berès, van den Berg, Berman, Bösch, Bono, Bourzai, Bozkurt, Bulfon, Bullmann, van den Burg, Calabuig Rull, Capoulas Santos, Carlotti, Carnero González, Casaca, Cashman, Castex, Cercas, Christensen, Corbett, Correia, Cottigny, Crețu Corina, Crețu Gabriela, De Rossa, Désir, De Vits, Dincu, Dobolyi, Douay, Dührkop Dührkop, Dumitrescu, El Khadraoui, Estrella, Ettl, Evans Robert, Färm, Falbr, Fernandes, Ferreira Anne, Ferreira Elisa, Ford, Gebhardt, Geringer de Oedenberg, Giersek, Gill, Glante, Goebbels, Gomes, Grech, Gröner, Gruber, Gurmai, Hänsch, Hasse Ferreira, Haug, Hazan, Hedh, Herczog, Honeyball, Howitt, Hughes, Iotova, Jöns, Jørgensen, Kindermann, Kirilov, Kósáné Kovács, Koterec, Krehl, Kreissl-Dörfler, Laignel, Lambrinidis, Le Foll, Lefrancois, Lehtinen, Leichtfried, Lévai, Lienemann, Lyubcheva, McAvan, McCarthy, Madeira, Maňka, Mann Erika, Martin David, Martínez Martínez, Masip Hidalgo,

Sreda, 11. julij 2007

Matsouka, Medina Ortega, Menéndez del Valle, Miguélez Ramos, Mihalache, Mikko, Moreno Sánchez, Morgan, Muscat, Myller, Napoletano, Navarro, Neris, Öger, Pahor, Panzeri, Papparizov, Paşcu, Patrie, Peillon, Piecyk, Piniór, Plumb, Podgorean, Poignant, Prets, Pribetich, Riera Madurell, Rosati, Roth-Behrendt, Rothe, Rouček, Roure, Sakalas, Saks, Salinas García, Sánchez Presedo, Sárbu, Savary, Schaldemose, Scheele, Segelström, Severin, Sifunakis, Simpson, Siwec, Skinner, Sornosa Martínez, Sousa Pinto, Stihler, Stockmann, Swoboda, Szejna, Tabajdi, Tarand, Țicău, Titley, Van Lancker, Vaugrenard, Vergnaud, Vigenin, Weber Henri, Weiler, Westlund, Wiersma, Willmott, Xenogiannakopoulou, Yáñez-Barnuevo García

UEN: Aylward, Berlato, Bielan, Borghezio, Camre, Crowley, Czarnecki Marek Aleksander, Didžiokas, Foglietta, Foltyn-Kubicka, Gobbo, Grabowski, Janowski, Krasts, Kristovskis, Kuc, La Russa, Libicki, Maldeikis, Muscardini, Musumeci, Ó Neachtain, Peç, Piotrowski, Rogalski, Roszkowski, Rutowicz, Ryan, Szymański, Tatarella, Vaidere, Zapałowski, Zile

Vzdržani: 6

IND/DEM: Coûteaux, Louis

NI: Baco, Martin Hans-Peter

PSE: Fava

Verts/ALE: van Buitenen

45. Poročilo Protasiewicz A6-0247/2007

Predlog spremembe 16

Za: 517

ALDE: Alvaro, Andrejevs, Andria, Attwooll, Baeva, Bărbulețiu, Beaupuy, Birutis, Bourlanges, Bowles, Budreikaitė, Busk, Buşoi, Cappato, Cavada, Chatzimarkakis, Ciornei, Cocilovo, Costa, Degutis, Deprez, De Sarnez, Dičkutė, Drčar Murko, Duff, Ek, Ferrari, Fournou, Gentvilas, Geremek, Gibault, Griesbeck, Guardans Cambó, Hall, Harkin, Hellvig, Hennis-Plasschaert, Hyusmenova, in 't Veld, Jäätteenmäki, Jensen, Juknevičienė, Klinz, Krahmer, Kułakowski, Laperrouze, Lax, Lehieux, Losco, Ludford, Lynne, Maaten, Manders, Matsakis, Mohácsi, Morillon, Morčun, Mulder, Newton Dunn, Neyts-Uyttebroeck, Nicholson of Winterbourne, Onyszkiewicz, Ortuondo Larrea, Oviir, Pannella, Piskorski, Pistelli, Pohjamo, Polfer, Raeva, Resetarits, Ries, Riis-Jørgensen, Samuelson, Savi, Schmidt Olle, Şerbu, Staniszevska, Starkevičiūtė, Sterckx, Susta, Szent-Iványi, Takkula, Toma, Vălean, Van Hecke, Veraldi, Virrankoski

IND/DEM: Belder, Blokland, Karatzaferis, Krupa, Sinnott, Tomczak, Źelezný

ITS: Claeys, Le Rachinel, Mihăescu, Mussolini, Romagnoli

NI: Battilocchio, De Michelis, Helmer, Rivera

PPE-DE: Albertini, Anastase, Antoniozzi, Ashworth, Audy, Barsi-Pataky, Bauer, Beazley, Becsey, Berend, Bonsignore, Bowis, Bradbourn, Braghetto, Březina, Brok, Brunetta, Burke, Bushill-Matthews, Busuttil, Buzek, Cabrnock, Casa, Casini, Caspary, Castiglione, Cederschiöld, Chichester, Chmielewski, Coelho, De Blasio, Demetriou, Descamps, Deva, De Veyrac, Dombrovskis, Doorn, Dover, Doyle, Duchoň, Duka-Zólyomi, Ebner, Ehler, Elles, Esteves, Fajmon, Fatuzzo, Fjellner, Florenz, Fontaine, Friedrich, Gahler, Gál, Gała, Ganç, García-Margallo y Marfil, Gargani, Gaubert, Gauzès, Gewalt, Glattfelder, Goepel, Graça Moura, Gräßle, Grosch, Grosselet, Guellec, Gyürk, Handzlik, Harbour, Hatzidakis, Heaton-Harris, Hennicot-Schoepges, Hieronymi, Higgins, Hökmark, Hudacký, Hybášková, Iacob-Ridzi, Ibrisagic, Itälä, Jackson, Jałowiecki, Jarzembowski, Jeggel, Jordan Cizelj, Kaczmarek, Karas, Kauppi, Kelam, Kelemen, Kirkhope, Klamt, Klač, Klich, Koch, Konrad, Kónya-Hamar, Korhola, Kratsa-Tsagaropoulou, Kudrycka, Kušķis, Lamassoure, Landsbergis, De Lange, Langen, Langendries, Lauk, Lechner, Lehne, Lewandowski, Liese, Lulling, McGuinness, Mann Thomas, Marinescu, Marques, Martens, Mathieu, Matsis, Mauro, Mayer, Mikolášik, Millán Mon, Mitchell, Mladenov, Morin, Musotto, Nassauer, Nicholson, Niebler, van Nistelrooij, Olajos, Olbrycht, Oomen-Ruijten, Óry, Ouzký, Pack, Panayotopoulos-Cassiotou, Papastamkos, Parish, Patriciello, Peterle, Petre, Pieper, Píks, Pinheiro, Pirker, Pleštinská, Podestà, Posselt, Post, Protasiewicz, Purvis, Queiró, Quisthoudt-Rowohl, Rack, Radwan, Reul, Ribeiro e Castro, Roithová, Rübige, Saifi, Salafranca Sánchez-Neyra, Samaras, Saryusz-Wolski, Schierhuber, Schmitt, Schnellhardt, Schöpflin, Schröder, Seeber, Seeborg, Siekierski, Silva Penada, Škottová, Sommer, Sonik, Spautz, Šťastný, Stavreva, Stevenson, Strejček, Stubb, Sturdy, Sudre, Szájer, Tajani, Tannock, Thyssen, Toubon, Trakatellis, Ulmer, Urutchev, Van Orden, Varvitsiotis, Vatanen, Ventre, Vernola, Vlasák, Vlasto, Weber Manfred, Weisgerber, Wieland, Wijkman, Wortmann-Kool, Zahradil, Zaleski, Zdravkova, Zieleniec, Zvěřina, Zwiefka

Sreda, 11. julij 2007

PSE: Andersson, Arif, Arnaoutakis, Assis, Athanasiu, Attard-Montalto, Ayala Sender, Badia i Cutchet, Barón Crespo, Batzeli, Beglitis, Beňová, Berès, van den Berg, Berlinguer, Berman, Bösch, Bono, Bourzai, Bozkurt, Bulfon, Bullmann, van den Burg, Calabuig Rull, Capoulas Santos, Carlotti, Carnero González, Casaca, Cashman, Castex, Cercas, Christensen, Corbett, Correia, Cottigny, Crețu Gabriela, De Keyser, De Rossa, Désir, De Vits, Dîncu, Dobolyi, Douay, Dührkop Dührkop, Dumitrescu, El Khadraoui, Estrela, Ettl, Evans Robert, Färm, Falbr, Fava, Fazakas, Fernandes, Ferreira Elisa, Ford, Gebhardt, Geringer de Oedenberg, Gierek, Gill, Glante, Goebbels, Golik, Gomes, Grabowska, Grech, Gröner, Gruber, Gurmai, Hänsch, Hamon, Hasse Ferreira, Haug, Hazan, Hedh, Herczog, Honeyball, Howitt, Hughes, Iotova, Jöns, Kindermann, Kirilov, Kósáné Kovács, Koterec, Krehl, Kreissl-Dörfler, Laignel, Lambrinidis, Le Foll, Lefrancois, Lehtinen, Leichtfried, Lévai, Lienemann, Lyubcheva, McCarthy, Madeira, Maňka, Mann Erika, Martin David, Martínez Martínez, Masip Hidalgo, Matsouka, Medina Ortega, Menéndez del Valle, Miguélez Ramos, Mihalache, Mikko, Moreno Sánchez, Morgan, Muscat, Myller, Napoletano, Navarro, Óger, Paasilinna, Pahor, Panzeri, Papiszov, Pașcu, Patrie, Peillon, Piecyk, Piniór, Plumb, Podgorean, Prets, Pribetich, Riera Madurell, Rosati, Roth-Behrendt, Rothe, Rouček, Roure, Sakalas, Saks, Salinas García, Sánchez Presedo, Sârbu, Savary, Scheele, Segelström, Severin, Sifunakis, Simpson, Siwec, Skinner, Sornosa Martínez, Sousa Pinto, Stihler, Stockmann, Swoboda, Szejna, Tabajdi, Tarand, Țicău, Titley, Van Lancker, Vaugrenard, Vergnaud, Vigenin, Weber Henri, Weiler, Westlund, Wiersma, Willmott, Xenogiannakopoulou, Yáñez-Barnuevo García

UEN: Aylward, Berlato, Borghezio, Camre, Crowley, Czarnecki Marek Aleksander, Didžiokas, Foglietta, Foltyn-Kubicka, Gobbo, Grabowski, Janowski, Krasts, Kristovskis, La Russa, Libicki, Maldeikis, Muscardini, Musumeci, Ó Neachtain, Pęk, Piotrowski, Rogalski, Roszkowski, Rutowicz, Ryan, Szymański, Tatarella, Vaidere, Zapałowski, Zile

Verts/ALE: Lipietz

Proti: 121

GUE/NGL: Adamou, Agnoletto, Aita, Brie, Catania, de Brún, Figueiredo, Flasarová, Guerreiro, Guidoni, Henin, Holm, Kohlíček, Liotard, McDonald, Markov, Maštálka, Meijer, Morgantini, Musacchio, Pafilis, Papadimoulis, Pflüger, Portas, Ransdorf, Remek, Rizzo, Seppänen, Søndergaard, Strož, Svensson, Toussas, Triantaphyllides, Uca, Verges, Wagenknecht, Zimmer

IND/DEM: Bonde, Booth, Clark, Coûteaux, Farage, Goudin, Knapman, Louis, Titford, Whittaker, Wise, Wojciechowski Bernard

ITS: Binev, Buruiană-Aprodu, Chukolov, Coșea, Dillen, Gollnisch, Le Pen Jean-Marie, Le Pen Marine, Moisuc, Popeangă, Stănescu, Stoyanov

NI: Chruszcz, Giertych, Martin Hans-Peter

PPE-DE: Ayuso, del Castillo Vera, Fernández Martín, Fraga Estévez, Galeote, Garriga Polledo, de Grandes Pascual, Gutiérrez-Cortines, Herranz García, Mato Adrover, Mavrommatis, Mayor Oreja, Méndez de Vigo, Montoro Romero, Rudi Ubeda, Sartori, Surján, Szabó, Varela Suanzes-Carpegna

PSE: Chiesa, Ferreira Anne, Hutchinson, Jørgensen, Schaldemose, Tarabella

UEN: Kuc

Verts/ALE: Aubert, Auken, Breyer, Buitenweg, Cohn-Bendit, Cramer, Flautre, Graefe zu Baringdorf, de Groen-Kouwenhoven, Hammerstein, Harms, Hassi, Horáček, Irujo Amezaga, Jonckheer, Kallenbach, Kusstatscher, Lagendijk, Lambert, Lichtenberger, Özdemir, Onesta, Romeva i Rueda, Rühle, Schlyter, Schmidt Frithjof, Schroedter, Smith, Staes, Voggenhuber, Ždanoka

Vzdržani: 5

ITS: Mote

NI: Baco

PSE: Neris, Occhetto

Verts/ALE: van Buitenen

Sreda, 11. julij 2007

Popravki in namere glasovanja**Za:** Christel Schaldemose**Proti:** José Ignacio Salafranca Sánchez-Neyra**46. Poročilo Protasiewicz A6-0247/2007****Predlog spremembe 38****Za: 123****ALDE:** Piskorski**GUE/NGL:** Adamou, Agnoletto, Aita, Brie, Catania, de Brún, Figueiredo, Flasarová, Guerreiro, Guidoni, Henin, Holm, Kohlíček, Liotard, McDonald, Markov, Maštálka, Meijer, Morgantini, Musacchio, Pafilis, Papadimoulis, Pflüger, Portas, Ransdorf, Remek, Rizzo, Seppänen, Søndergaard, Strož, Svensson, Toussas, Triantaphyllides, Uca, Verges, Wagenknecht, Zimmer**IND/DEM:** Bonde, Goudin, Karatzaferis, Krupa, Tomczak**ITS:** Binev, Buruiană-Aprodu, Chukolov, Coșea, Gollnisch, Le Pen Jean-Marie, Le Pen Marine, Le Rachinel, Moisuc, Mussolini, Popeangă, Romagnoli, Stănescu, Stoyanov**PPE-DE:** Langendries, Vlasto**PSE:** Arif, Berès, Bono, Bourzai, Capoulas Santos, Carlotti, Castex, Chiesa, Cottigny, De Keyser, De Rossa, Désir, Douay, Dumitrescu, Ferreira Anne, Hamon, Hazan, Hutchinson, Laignel, Le Foll, Lefrancois, Lienemann, Muscat, Navarro, Neris, Pahor, Patrie, Poignant, Pribetich, Roure, Tarabella, Vaugrenard, Vergnaud, Weber Henri**Verts/ALE:** Aubert, Auken, Breyer, Buitenweg, Cohn-Bendit, Cramer, Flautre, Graefe zu Baringdorf, de Groen-Kouwenhoven, Hammerstein, Harms, Hassi, Horáček, Irujo Amezaga, Jonckheer, Kallenbach, Kusstatscher, Lagendijk, Lambert, Lichtenberger, Özdemir, Onesta, Rühle, Schlyter, Schmidt Frithjof, Schroedter, Smith, Staes, Voggenhuber, Ždanoka**Proti: 508****ALDE:** Alvaro, Andrejevs, Andria, Attwooll, Baeva, Bărbulețiu, Beaupuy, Birutis, Boursanges, Bowles, Budreikaitė, Busk, Bușoi, Cappato, Cavada, Chatzimarkakis, Ciornei, Cocilovo, Costa, Degutis, Deprez, De Sarnez, Dičkutė, Drčar Murko, Duff, Ek, Ferrari, Fourtou, Gentvilas, Geremek, Gibault, Griesbeck, Guardans Cambó, Hall, Harkin, Hellvig, Hennis-Plasschaert, Hyusmenova, in 't Veld, Jäätteenmäki, Jensen, Juknevičienė, Klinz, Krahmer, Kułakowski, Laperrouze, Lax, Lehideux, Losco, Ludford, Lynne, Maaten, Manders, Matsakis, Mohácsi, Morillon, Morzun, Mulder, Newton Dunn, Neyts-Uyttebroeck, Nicholson of Winterbourne, Onyszkiewicz, Ortuondo Larrea, Oviir, Pannella, Pistelli, Pohjamo, Polfer, Raeva, Ries, Riis-Jørgensen, Samuelsen, Savi, Schmidt Olle, Șerbu, Staniszevska, Starkevičiūtė, Sterckx, Susta, Szent-Iványi, Takkula, Toma, Vălean, Van Hecke, Veraldi, Virrankoski**IND/DEM:** Belder, Blokland, Booth, Clark, Farage, Knapman, Sinnott, Titford, Whittaker, Wise, Wojciechowski Bernard, Źelezný**ITS:** Claeys, Dillen, Mihăescu, Mote**NI:** Battilocchio, Chruszcz, De Michelis, Giertych, Helmer, Rivera**PPE-DE:** Albertini, Antoniozzi, Ashworth, Audy, Ayuso, Barsi-Pataky, Bauer, Beazley, Becsey, Berend, Bonsignore, Bowis, Bradbourn, Braghetto, Brezina, Brok, Brunetta, Burke, Bushill-Matthews, Busuttil, Buzek, Cabrnock, Casa, Casini, Caspary, Castiglione, del Castillo Vera, Cederschiöld, Chichester, Chmielewski, Coelho, De Blasio, Descamps, Deva, De Veyrac, Dombrovskis, Doorn, Dover, Doyle, Duchoň, Duka-Zólyomi, Ebner, Ehler, Elles, Esteves, Fajmon, Fatuzzo, Fernández Martín, Florenz, Fontaine, Fraga Estévez, Friedrich, Gahler, Gál, Gała, Galeote, Ganç, García-Margallo y Marfil, Gargani, Garriga Polledo, Gaubert, Gauzès, Gewalt, Glattfelder, Goepel, Graça Moura, Gräßle, de Grandes Pascual, Grosch, Grossetête, Guellec, Gutiérrez-Cortines, Gyürk, Handzlik, Harbour, Hatzidakis, Heaton-Harris, Hennicot-Schoepges, Herranz García, Hieronymi, Higgins, Hökmark, Hudacký, Hybášková, Iacob-Ridzi, Ibrisagic, Itälä, Jackson, Jałowiecki, Jarzembowski, Jeggle, Jordan Cizelj, Kaczmarek, Karas, Kauppi, Kelam, Kelemen, Kirkhope, Klamt, Klaß, Klich, Koch, Konrad, Kónya-Hamar, Korhola, Kratsa-Tsagaropoulou, Kudrycka, Kušķis, Lamassoure, Landsbergis, De Lange, Langen, Lauk, Lechner, Lehne, Lewandowski, Liese, Lulling,

Sreda, 11. julij 2007

McGuinness, Mann Thomas, Marinescu, Marques, Martens, Mathieu, Mato Adrover, Matsis, Mauro, Mavrommatis, Mayer, Mayor Oreja, Méndez de Vigo, Mikolášik, Millán Mon, Mitchell, Mladenov, Montoro Romero, Morin, Musotto, Nassauer, Nicholson, Niebler, van Nistelrooij, Olajos, Olbrycht, Oomen-Ruijten, Óry, Ouzký, Pack, Panayotopoulos-Cassiotou, Papastamkos, Parish, Patriciello, Peterle, Petre, Pieper, Píks, Pinheiro, Pirker, Pleštinská, Podestà, Posselt, Post, Protasiewicz, Purvis, Queiró, Quisthoudt-Rowohl, Rack, Radwan, Reul, Ribeiro e Castro, Roithová, Rudi Ubeda, Rübiger, Saïfi, Salafranca Sánchez-Neyra, Samaras, Sartori, Saryusz-Wolski, Schierhuber, Schmitt, Schnellhardt, Schöpflin, Schröder, Seeber, Seeberg, Siekierski, Silva Peneda, Škottová, Sommer, Sonik, Spautz, Šťastný, Stavreva, Stevenson, Strejček, Stubb, Sturdy, Sudre, Surján, Szabó, Szájer, Tajani, Tannock, Thyssen, Toubon, Trakatellis, Ulmer, Urutchev, Van Orden, Varela Suanzes-Carpegna, Vatanen, Ventre, Vernola, Vlasák, Weber Manfred, Weisgerber, Wieland, Wijkman, Wortmann-Kool, Zahradil, Zaleski, Zdravkova, Zieleniec, Zvěřina, Zwiefka

PSE: Andersson, Arnaoutakis, Assis, Athanasiu, Attard-Montalto, Ayala Sender, Badia i Cutchet, Barón Crespo, Batzeli, Beglitis, Beňová, van den Berg, Berman, Bösch, Bozkurt, Bulfon, van den Burg, Calabuig Rull, Carnero González, Casaca, Cashman, Cercas, Christensen, Corbett, Correia, Crețu Corina, Crețu Gabriela, De Vits, Dîncu, Dobolyi, Dührkop Dührkop, El Khadraoui, Estrela, Ettl, Evans Robert, Färm, Falbr, Fava, Fazakas, Fernandes, Ferreira Elisa, Ford, Gebhardt, Geringer de Oedenberg, Gierak, Gill, Glante, Goebbels, Golik, Gomes, Grabowska, Grech, Gröner, Gruber, Gurmai, Hänsch, Hase Ferreira, Haug, Hedh, Herczog, Honeyball, Howitt, Hughes, Iotova, Jöns, Jørgensen, Kindermann, Kirilov, Kósáné Kovács, Koterec, Krehl, Kreissl-Dörfler, Lambrinidis, Lehtinen, Leichtfried, Lévai, Lyubcheva, McAvan, McCarthy, Madeira, Maňka, Mann Erika, Martin David, Martínez Martínez, Masip Hidalgo, Matsouka, Medina Ortega, Menéndez del Valle, Miguélez Ramos, Mihalache, Mikko, Moreno Sánchez, Morgan, Myller, Napoletano, Occhetto, Öger, Paasilinna, Panzeri, Papparizov, Pașcu, Peillon, Piecyk, Pinior, Plumb, Podgorean, Prets, Riera Madurell, Rosati, Roth-Behrendt, Rothe, Rouček, Sakalas, Saks, Salinas García, Sánchez Presedo, Sârbu, Savary, Schaldemose, Scheele, Segelström, Severin, Sifunakis, Simpson, Siwec, Skinner, Sornosa Martínez, Sousa Pinto, Stihler, Stockmann, Swoboda, Szejna, Tabajdi, Tarand, Țicău, Titley, Van Lancker, Vigenin, Weiler, Westlund, Wiersma, Willmott, Xenogiannakopoulou, Yáñez-Barnuevo García

UEN: Aylward, Berlato, Borghezio, Camre, Crowley, Czarnecki Marek Aleksander, Didžiokas, Foglietta, Foltyn-Kubicka, Gobbo, Grabowski, Janowski, Krasts, Kristovskis, Kuc, La Russa, Maldeikis, Muscardini, Musumeci, Ó Neachtain, Pęk, Piotrowski, Rogalski, Roszkowski, Rutowicz, Ryan, Szymański, Tatarella, Vaidere, Zapałowski, Zile

Vzdržani: 7

IND/DEM: Coûteaux, Louis

NI: Baco, Martin Hans-Peter

UEN: Bielan, Libicki

Verts/ALE: van Buitenen

Popravki in namere glasovanja

Za: Marc Tarabella

47. Poročilo Protasiewicz A6-0247/2007

Odstavek 10

Za: 464

ALDE: Andrejevs, Andria, Attwooll, Baeva, Bărbulețiu, Beupuy, Birutis, Bourlanges, Bowles, Budreikaitė, Busk, Bușoi, Cappato, Cavada, Ciornei, Cocilovo, Degutis, Deprez, De Sarnez, Dičkutė, Duff, Ferrari, Fourtoun, Gentvilas, Geremek, Gibault, Griesbeck, Guardans Cambó, Hall, Harkin, Hellvig, Hennis-Plasschaert, Hyusmenova, in 't Veld, Jäätteenmäki, Jensen, Juknevičienė, Kułakowski, Laperrouze, Lax, Lehideux, Losco, Ludford, Lynne, Maaten, Manders, Matsakis, Mohácsi, Morillon, Morçun, Mulder, Newton Dunn, Onyszkievicz, Ortuondo Larrea, Oviir, Pannella, Pistelli, Pohjamo, Polfer, Raeva, Resetarits, Ries, Riis-Jørgensen, Savi, Schmidt Olle, Șerbu, Staniszevska, Starkevičiūtė, Sterckx, Susta, Szent-Iványi, Takkula, Toma, Vălean, Veraldi

GUE/NGL: Markov, Ransdorf

Sreda, 11. julij 2007

IND/DEM: Belder, Blokland, Bonde, Goudin, Krupa, Sinnott, Tomczak, Wojciechowski Bernard, Źelezný

ITS: Dillen, Mussolini, Romagnoli

NI: Battilocchio, Chruszcz, De Michelis, Giertych, Martin Hans-Peter, Rivera

PPE-DE: Albertini, Anastase, Antoniozzi, Ashworth, Audy, Ayuso, Barsi-Pataky, Bauer, Beazley, Becsey, Berend, Bonsignore, Bowis, Bradbourn, Braghetto, Březina, Brok, Brunetta, Burke, Bushill-Matthews, Busuttil, Buzek, Cabrnoc, Casa, Casini, Caspary, Castiglione, del Castillo Vera, Cederschiöld, Chichester, Chmielewski, Coelho, De Blasio, Demetriou, Descamps, Deva, De Veyrac, Dombrovskis, Doorn, Dover, Doyle, Duchoň, Duka-Zólyomi, Ebner, Ehler, Elles, Esteves, Fajmon, Fatuzzo, Fernández Martín, Florenz, Fontaine, Fraga Estévez, Friedrich, Gahler, Gál, Gała, Galeote, Ganç, García-Margallo y Marfil, Gargani, Garriga Polledo, Gaubert, Gauzès, Gewalt, Glattfelder, Goepel, Graça Moura, Gräßle, de Grandes Pascual, Grosch, Grossetête, Guellec, Gutiérrez-Cortines, Gyürk, Handzlik, Harbour, Hatzidakis, Heaton-Harris, Herranz García, Hieronymi, Higgins, Hökmark, Hudacký, Hybášková, Iacob-Ridzi, Ibrisagic, Itälä, Jackson, Jałowiecki, Jarzembowski, Jęggle, Jordan Cizelj, Kaczmarek, Karas, Kauppi, Kelam, Kelemen, Kirkhope, Klamt, Klač, Klich, Koch, Konrad, Kónya-Hamar, Korhola, Kratsa-Tsagaropoulou, Kudrycka, Kuškis, Lamassoure, De Lange, Langen, Langendries, Lauk, Lechner, Lehne, Lewandowski, Liese, McGuinness, Mann Thomas, Marinescu, Marques, Martens, Mathieu, Mato Adrover, Matsis, Mauro, Mavrommatis, Mayer, Mayor Oreja, Méndez de Vigo, Mikolášik, Mitchell, Montoro Romero, Musotto, Nassauer, Nicholson, Niebler, van Nistelrooij, Olajos, Olbrycht, Oomen-Ruijten, Őry, Ouzký, Pack, Panayotopoulos-Cassiotou, Papastamkos, Parish, Patriciello, Peterle, Petre, Pieper, Płks, Pinheiro, Pirker, Pleštinská, Podestà, Posselt, Post, Protasiewicz, Purvis, Queiró, Quisthoudt-Rowohl, Rack, Radwan, Reul, Ribeiro e Castro, Roithová, Rudi Ubeda, Rübzig, Saïfi, Salafraña Sánchez-Neyra, Samaras, Sartori, Saryusz-Wolski, Schierhuber, Schmitt, Schnellhardt, Schöpflin, Schröder, Seeber, Siekierski, Silva Penada, Škottová, Sommer, Sonik, Šťastný, Stavreva, Stevenson, Strejček, Stubb, Sturdy, Sudre, Szájer, Tajani, Tannock, Thyssen, Toubon, Trakatellis, Ulmer, Urutchev, Van Orden, Varela Suanzes-Carpegna, Varvitsiotis, Vatanen, Vlasák, Vlasto, Weber Manfred, Weisgerber, Wieland, Wijkman, Wortmann-Kool, Zahradil, Zdravkova, Zieleniec, Zvěřina, Zwiefka

PSE: Andersson, Arnaoutakis, Ayala Sender, Badia i Cutchet, Barón Crespo, Batzeli, Beglitis, Beňová, van den Berg, Bösch, Bulfon, Bullmann, van den Burg, Carnero González, Casaca, Cashman, Chiesa, Christensen, Corbett, Correia, De Vits, Dincú, Dobolyi, Dührkop Dührkop, El Khadraoui, Estrela, Evans Robert, Färm, Falbr, Fava, Fazakas, Fernandes, Ford, Gierek, Gill, Glante, Goebbels, Golik, Gomes, Grech, Gröner, Hasse Ferreira, Haug, Hedh, Honeyball, Howitt, Hughes, Iotova, Jöns, Jørgensen, Kindermann, Kirilov, Kósáné Kovács, Koterec, Lambrinidis, Lehtinen, Lévai, Lyubcheva, McAvan, McCarthy, Madeira, Maňka, Martin David, Masip Hidalgo, Matsouka, Medina Ortega, Mihálache, Mikko, Moreno Sánchez, Napoletano, Öger, Pahor, Panzeri, Papanizov, Paşcu, Pinior, Plumb, Podgorean, Prets, Riera Madurell, Rosati, Roth-Behrendt, Rouček, Sakalas, Salinas García, Sánchez Presedo, Sárbu, Savary, Schaldemose, Scheele, Segelström, Severin, Sifunakis, Siwiec, Skinner, Sornosa Martínez, Sousa Pinto, Stihler, Stockmann, Swoboda, Szejna, Tabajdi, Ťičáú, Titley, Van Lancker, Vigenin, Weiler, Wiersma, Willmott, Xenogiannakopoulou, Yáñez-Barnuevo García

UEN: Aylward, Borghezio, Crowley, Czarnecki Marek Aleksander, Didžiokas, Foglietta, Foltyn-Kubicka, Gobbo, Grabowski, Janowski, Krasts, Kristovskis, Kuc, La Russa, Libicki, Maldeikis, Musumeci, Ó Neachtain, Pęk, Piotrowski, Rogalski, Roszkowski, Rutowicz, Szymański, Tatarella, Vaidere, Zapałowski, Zile

Verts/ALE: Aubert, Auken, Breyer, Buitenweg, Graefe zu Baringdorf, Lagendijk, Lichtenberger, Lipietz, Özdemir, Onesta, Smith, Staes, Voggenhuber

Proti: 141

ALDE: Alvaro, Chatzimarkakis, Drčar Murko, Ek, Klinz, Krahmer, Neyts-Uyttbroeck, Nicholson of Winterbourne, Piskorski, Samuelsen, Van Hecke, Virrankoski

GUE/NGL: Adamou, Agnoletto, Aita, Brie, Catania, de Brún, Figueiredo, Flasarová, Guerreiro, Guidoni, Henin, Holm, Kohlíček, Liotard, McDonald, Maštálka, Meijer, Morgantini, Musacchio, Pafilis, Papadimoulis, Pflüger, Portas, Remek, Rizzo, Seppänen, Søndergaard, Strož, Svensson, Toussas, Triantaphyllides, Uca, Verges, Wagenknecht, Zimmer

IND/DEM: Karatzaferis

ITS: Binev, Buruiană-Aprodu, Chukolov, Gollnisch, Le Pen Jean-Marie, Le Pen Marine, Le Rachinel, Mihăescu, Moisuc, Mote, Popeangă, Stănescu, Stoyanov

PPE-DE: Fjellner, Hennicot-Schoepges, Landsbergis, Lulling, Millán Mon, Mladenov, Morin, Seeberg, Surján, Szabó, Ventre, Vernola, Zaleski

Sreda, 11. julij 2007

PSE: Arif, Assis, Athanasiu, Attard-Montalto, Berès, Berlinguer, Berman, Bono, Bourzai, Calabuig Rull, Capoulas Santos, Carlotti, Castex, Cercas, Cottigny, Crețu Corina, Crețu Gabriela, De Rossa, Désir, Douay, Dumitrescu, Ettl, Ferreira Anne, Ferreira Elisa, Gebhardt, Geringer de Oedenberg, Grabowska, Gruber, Gurmai, Hänsch, Hamon, Hazan, Herczog, Hutchinson, Krehl, Kreissl-Dörfler, Laignel, Le Foll, Lefrancois, Leichtfried, Lienemann, Mann Erika, Menéndez del Valle, Miguélez Ramos, Morgan, Muscat, Myller, Navarro, Neris, Occhetto, Paasilinna, Patrie, Peillon, Piecyk, Poignant, Pribetich, Roure, Saks, Simpson, Tarabella, Vaugrenard, Vergnaud, Walter, Weber Henri

UEN: Berlato, Muscardini, Ryan

Vzdržani: 33

IND/DEM: Booth, Clark, Coûteaux, Farage, Knapman, Louis, Titford, Whittaker, Wise

ITS: Claeys, Coșea

NI: Baco, Helmer

PSE: Bozkurt, Grootte

UEN: Bielan, Camre

Verts/ALE: van Buitenen, Cramer, Flautre, Hammerstein, Hassi, Horáček, Irujo Amezaga, Kallenbach, Kusstatscher, Lambert, Romeva i Rueda, Rühle, Schlyter, Schmidt Frithjof, Schroedter, Ždanoka

Popravki in namere glasovanja

Za: Riitta Myller, Joseph Muscat, Christofer Fjellner, Reino Paasilinna, Emine Bozkurt

Proti: Harald Ettl

48. Poročilo Protasiewicz A6-0247/2007

Predlog spremembe 3

Za: 273

ALDE: Budreikaitė, Drčar Murko, Ek, Schmidt Olle

GUE/NGL: de Brún, McDonald

IND/DEM: Belder, Blokland, Clark, Farage, Knapman, Krupa, Titford, Tomczak, Wise, Wojciechowski Bernard, Železný

ITS: Mihăescu, Moisuc, Mussolini

NI: Chruszcz, Giertych, Helmer

PPE-DE: Albertini, Anastase, Antoniozzi, Ashworth, Audy, Ayuso, Barsi-Pataky, Bauer, Beazley, Becsey, Berend, Bonignore, Bowis, Bradbourn, Braghetto, Březina, Brok, Brunetta, Burke, Bushill-Matthews, Busuttill, Buzek, Cabrnach, Casa, Casini, Caspary, Castiglione, del Castillo Vera, Chichester, Chmielewski, Coelho, De Blasio, Demetriou, Descamps, Deva, Dombrovskis, Doorn, Dover, Doyle, Duchoň, Duka-Zólyomi, Ebner, Ehler, Elles, Fajmon, Fatuzzo, Fernández Martín, Fjellner, Florenz, Fontaine, Fraga Estévez, Friedrich, Gahler, Gál, Gaľa, Galeote, Ganç, García-Margallo y Marfil, Gargani, Garriga Polledo, Gaubert, Gauzès, Gewalt, Glattfelder, Goepel, Graça Moura, Gräßle, de Grandes Pascual, Grosch, Grossetête, Guellec, Gutiérrez-Cortines, Gyürk, Handzlik, Harbour, Hatzidakis, Heaton-Harris, Hennicot-Schoepges, Herranz García, Hieronymi, Higgins, Hökmark, Hudacký, Hybášková, Iacob-Ridzi, Ibrisagic, Itälä, Jackson, Jałowiecki, Jarzembowski, Jeggle, Jordan Cizelj, Kaczmarek, Karas, Kauppi, Kelam, Kelemen, Kirkhope, Klamt, Klač, Klich, Koch, Konrad, Kónya-Hamar, Korhola, Kudrycka, Kušķis, Lamassoure, Landsbergis, De Lange, Langen, Langendries, Lauk, Lechner, Lehne, Lewandowski, Liese, Lulling, McGuinness, Mann Thomas, Marinescu, Marques, Martens, Mathieu, Mato Adrover, Matsis, Mauro, Mavrommatis, Mayer, Mayor Oreja, Méndez de Vigo, Mikolášik, Millán Mon, Mitchell, Mladenov, Montoro Romero, Morin, Musotto, Nassauer, Nicholson, Niebler, van Nistelrooij, Olajos, Olbrycht, Oomen-Ruijten, Óry, Ouzký, Pack, Parish, Patriciello, Peterle, Petre, Pieper, Píks, Pinheiro, Pirker, Pleštinšká, Podestà, Posselt, Post, Protasiewicz, Purvis, Queiró, Quisthoudt-Rowohl, Rack, Radwan, Reul, Ribeiro e Castro, Roithová, Rudi Ubeda, Rübigen

Sreda, 11. julij 2007

Saïfi, Salafranca Sánchez-Neyra, Sartori, Saryusz-Wolski, Schierhuber, Schmitt, Schnellhardt, Schöpflin, Schröder, Seeber, Seeborg, Siekierski, Silva Peneda, Škottová, Sommer, Sonik, Spautz, Šťastný, Stavreva, Stevenson, Strejček, Stubb, Sturdy, Sudre, Surján, Szabó, Szájer, Tajani, Tannock, Thyssen, Toubon, Ulmer, Urutchev, Van Orden, Varela Suanzes-Carpegna, Vatanen, Ventre, Vernola, Vlasák, Vlasto, Weber Manfred, Weisgerber, Wieland, Wijkman, Wortmann-Kool, Zahradil, Zaleski, Zdravkova, Zieleniec, Zvěřina, Zwiefka

PSE: Fava

UEN: Aylward, Bielan, Camre, Crowley, Czarnecki Marek Aleksander, Didžiokas, Foglietta, Foltyn-Kubicka, Janowski, Krasts, Kristovskis, Kuc, Libicki, Maldeikis, Ó Neachtain, Pęk, Piotrowski, Rogalski, Roszkowski, Rutowicz, Ryan, Szymański, Tatarella, Vaidere, Zile

Verts/ALE: Smith, Staes

Proti: 353

ALDE: Alvaro, Andrejevs, Andria, Attwooll, Baeva, Bărbulețiu, Beaupuy, Birutis, Bourlanges, Bowles, Busk, Bușoi, Cappato, Cavada, Chatzimarkakis, Ciornei, Cocilovo, Costa, Degutis, Deprez, De Sarnez, Dičkutė, Duff, Ferrari, Fourtou, Gentvilas, Geremek, Gibault, Griesbeck, Guardans Cambó, Hall, Harkin, Hellvig, Hennis-Plasschaert, Hyusmenova, in 't Veld, Jäätteenmäki, Jensen, Juknevičienė, Klinz, Krahmer, Kułakowski, Laperrouze, Lax, Lehideux, Losco, Ludford, Lynne, Maaten, Manders, Matsakis, Mohácsi, Morillon, Morçun, Mulder, Newton Dunn, Neyts-Uyttebroeck, Nicholson of Winterbourne, Onyszkiewicz, Ortuondo Larrea, Oviir, Pannella, Pistelli, Pohjamo, Polfer, Raeva, Resetarits, Ries, Riis-Jørgensen, Samuelsen, Savi, Șerbu, Staniszevska, Starkevičiūtė, Sterckx, Susta, Szent-Iványi, Takkula, Toma, Vălean, Van Hecke, Veraldi, Virrankoski

GUE/NGL: Adamou, Agnoletto, Aita, Brie, Catania, Figueiredo, Flasarová, Guerreiro, Guidoni, Henin, Holm, Kohlíček, Liotard, Markov, Maštálka, Meijer, Morgantini, Musacchio, Pafilis, Papadimoulis, Pflüger, Portas, Ransdorf, Remek, Rizzo, Seppänen, Søndergaard, Strož, Svensson, Toussas, Triantaphyllides, Uca, Verges, Wagenknecht, Zimmer

IND/DEM: Goudin, Sinnott

ITS: Binev, Chukolov, Coșea, Gollnisch, Le Pen Jean-Marie, Le Pen Marine, Le Rachinel, Mote, Popeangă, Romagnoli, Stănescu, Stoyanov

NI: Battilocchio, De Michelis, Martin Hans-Peter

PPE-DE: De Veyrac, Kratsa-Tsagaropoulou, Panayotopoulos-Cassiotou, Papastamkos, Samaras, Trakatellis, Varvitsiotis

PSE: Andersson, Arif, Arnaoutakis, Assis, Athanasiu, Attard-Montalto, Ayala Sender, Badia i Cutchet, Barón Crespo, Batzeli, Beglitis, Beňová, Berès, van den Berg, Berman, Bösch, Bono, Bourzai, Bozkurt, Bulfon, Bullmann, van den Burg, Calabuig Rull, Capoulas Santos, Carlotti, Carnero González, Casaca, Cashman, Castex, Cercas, Chiesa, Christensen, Correia, Cottigny, Crețu Corina, Crețu Gabriela, De Keyser, De Rossa, Désir, De Vits, Dîncu, Dobolyi, Douay, Dührkop Dührkop, Dumitrescu, El Khadraoui, Estrela, Ettl, Evans Robert, Färm, Falbr, Fazakas, Fernandes, Ferreira Anne, Ferreira Elisa, Ford, Gebhardt, Geringer de Oedenberg, Gierek, Gill, Glante, Goebbels, Golik, Gomes, Grabowska, Grech, Gröner, Gruber, Gurmai, Hänsch, Hamon, Hasse Ferreira, Haug, Hazan, Hedh, Herczog, Honeyball, Howitt, Hughes, Hutchinson, Iotova, Jöns, Jørgensen, Kindermann, Kirilov, Kósáné Kovács, Koterec, Krehl, Kreissl-Dörfler, Kuhne, Laignel, Lambrinidis, Le Foll, Lefrancois, Lehtinen, Leichtfried, Lévai, Lienemann, Lyubcheva, McAvan, McCarthy, Madeira, Maňka, Mann Erika, Martin David, Martínez Martínez, Masip Hidalgo, Matsouka, Medina Ortega, Menéndez del Valle, Miguélez Ramos, Mihalache, Mikko, Moreno Sánchez, Morgan, Muscat, Myller, Napolitano, Navarro, Neris, Öger, Paasilinna, Pahor, Panzeri, Papparizov, Pașcu, Patrie, Peillon, Piecyk, Pinior, Plumb, Podgorean, Poignant, Prets, Pribetich, Riera Madurell, Rosati, Roth-Behrendt, Rothe, Rouček, Roure, Sakalas, Saks, Salinas García, Sánchez Presedo, Sárbu, Savary, Schaldemose, Scheele, Segelström, Severin, Sifunakis, Simpson, Siwiec, Skinner, Sornosa Martínez, Sousa Pinto, Stihler, Stockmann, Swoboda, Szejna, Tabajdi, Tarabella, Tarand, Țicău, Titley, Van Lancker, Vaugrenard, Vergnaud, Vigenin, Walter, Weber Henri, Weiler, Wiersma, Willmott, Xenogiannakopoulou, Yáñez-Barnuevo García

UEN: Berlatto, Borghezio, Gobbo, La Russa, Muscardini, Musumeci, Zapałowski

Verts/ALE: Aubert, Breyer, Buitenweg, Cramer, Flautre, Graefe zu Baringdorf, de Groen-Kouwenhoven, Hammerstein, Harms, Hassi, Horáček, Irujo Amezaga, Jonckheer, Kallenbach, Kusstatscher, Lagendijk, Lambert, Lichtenberger, Özdemir, Onesta, Romeva i Rueda, Rühle, Schlyter, Schmidt Frithjof, Schroedter, Voggenhuber, Zdanoka

Sreda, 11. julij 2007

Vzdržani: 14

ALDE: Piskorski

IND/DEM: Bonde, Coûteaux, Karatzaferis, Louis

ITS: Buruiană-Aprodu, Claeys, Dillen

NI: Baco, Rivera

PPE-DE: Esteves

PSE: Groote

Verts/ALE: van Buitenen, Cohn-Bendit

Popravki in namere glasovanja

Proti: Bairbre de Brún, Bart Staes, Gitte Seeberg

49. Poročilo Protasiewicz A6-0247/2007

Predlog spremembe 66

Za: 57

ALDE: Alvaro, Bowles, Chatzimarkakis, Ciornei, Gentvilas, Hall, Hennis-Plasschaert, Jäätteenmäki, Jensen, Klinz, Krahmer, Ludford, Lynne, Maaten, Manders, Morțun, Mulder, Neyts-Uyttebroeck, Onyszkiewicz, Piskorski, Riis-Jørgensen, Starkevičiūtė, Takkula, Van Hecke

GUE/NGL: Adamou, Triantaphyllides

IND/DEM: Karatzaferis, Wojciechowski Bernard

ITS: Binev, Chukolov, Coșea, Mihăescu, Moisuc, Mussolini, Popeangă, Romagnoli, Stănescu, Stoyanov

PPE-DE: Ehler, Friedrich, Gaľa, Ganç, Koch, Landsbergis, Lehne, Mann Thomas, Nassauer, Niebler, Quisthoudt-Rowohl, Radwan, Reul, Ulmer, Vernola, Weisgerber, Wieland, Wijkman

PSE: Schaldemose

Proti: 529

ALDE: Andrejevs, Andria, Attwooll, Baeva, Bărbulețiu, Beaupuy, Birutis, Bourlanges, Budreikaitė, Bușoi, Cappato, Cavada, Cocilovo, Costa, Deprez, De Sarnez, Dičkutė, Drčar Murko, Duff, Ferrari, Fourtou, Geremek, Gibault, Griesbeck, Guardans Cambó, Harkin, Hellvig, Hyusmenova, in 't Veld, Juknevičienė, Kułakowski, Laperrouze, Lax, Lehideux, Losco, Matsakis, Mohácsi, Morillon, Newton Dunn, Nicholson of Winterbourne, Ortuondo Larrea, Oviir, Pohjamo, Polfer, Raeva, Resetarits, Samuelson, Savi, Schmidt Olle, Staniszevska, Sterckx, Susta, Szent-Iványi, Toma, Vălean, Veraldi, Virrankoski

GUE/NGL: Agnoletto, Aita, Brie, Catania, de Brún, Flasarová, Guidoni, Henin, Kohlíček, Liotard, McDonald, Markov, Maštálka, Meijer, Morgantini, Musacchio, Pafilis, Papadimoulis, Pflüger, Portas, Ransdorf, Remek, Rizzo, Seppänen, Søndergaard, Strož, Svensson, Toussas, Uca, Verges, Wagenknecht, Zimmer

IND/DEM: Belder, Blokland, Goudin, Sinnott, Železný

NI: Battilocchio, Chruszcz, De Michelis, Giertych, Helmer, Martin Hans-Peter, Rivera

PPE-DE: Albertini, Anastase, Antoniozzi, Ashworth, Audy, Ayuso, Barsi-Pataky, Bauer, Beazley, Becsey, Berend, Bonsignore, Bowis, Braghetto, Březina, Brok, Brunetta, Burke, Bushill-Matthews, Busuttill, Buzek, Cabrnock, Casa, Casini, Caspary, Castiglione, del Castillo Vera, Cederschiöld, Chichester, Chmielewski, Coelho, De Blasio, Demetriou, Descamps, Deva, De Veyrac, Dombrovskis, Doorn, Dover, Doyle, Duchoň, Duka-Zólyomi, Ebner, Elles, Esteves, Fajmon, Fatuzzo, Fernández Martín, Fjellner, Florenz, Fontaine, Fraga Estévez, Gahler, Gál, Galeote, García-Margallo y Marfil, Gargani, Garriga Polledo, Gaubert, Gauzès,

Sreda, 11. julij 2007

Gawronski, Gewalt, Goepel, Graça Moura, Gräßle, de Grandes Pascual, Grosch, Grossetête, Guellec, Gutiérrez-Cortines, Gyürk, Handzlik, Harbour, Hatzidakis, Herranz García, Hieronymi, Higgins, Hökmark, Hudacký, Hybášková, Iacob-Ridzi, Ibrisagic, Itälä, Jackson, Jałowiecki, Jarzembowski, Jeggle, Jordan Cizelj, Kaczmarek, Karas, Kauppi, Kelam, Kelemen, Klamt, Klaß, Klich, Konrad, Kónya-Hamar, Korhola, Kratsa-Tsagaropoulou, Kudrycka, Kuškis, Lamassoure, De Lange, Langen, Langendries, Lauk, Lechner, Lewandowski, Lulling, McGuinness, Marinescu, Marques, Martens, Mathieu, Mato Adrover, Matsis, Mauro, Mavrommatis, Mayer, Mayor Oreja, Méndez de Vigo, Mikolášik, Millán Mon, Mladenov, Montoro Romero, Morin, Musotto, Nicholson, van Nistelrooij, Olajos, Olbrycht, Oomen-Ruijten, Óry, Ouzký, Pack, Panayotopoulos-Cassiotou, Papastamkos, Parish, Patriciello, Petre, Píks, Pinheiro, Pirker, Pleštinová, Podestà, Posselt, Post, Purvis, Queiró, Rack, Ribeiro e Castro, Roithová, Rudi Ubeda, Rübig, Saifi, Salafranca Sánchez-Neyra, Samaras, Sartori, Saryusz-Wolski, Schierhuber, Schmitt, Schnellhardt, Schöpflin, Schröder, Seeber, Seeberg, Siekierski, Silva Peneda, Škottová, Sonik, Spautz, Šťastný, Stavreva, Stevenson, Strejček, Stubb, Sturdy, Sudre, Surján, Szabó, Szájer, Tajani, Tannock, Thyssen, Toubon, Trakatellis, Urutchev, Van Orden, Varela Suanzes-Carpegna, Varvitsiotis, Vatanen, Ventre, Vlasák, Vlasto, Wortmann-Kool, Zahradil, Zaleski, Zdravkova, Zieleniec, Zvěřina, Zwiefka

PSE: Andersson, Arif, Arnaoutakis, Assis, Athanasiu, Attard-Montalto, Ayala Sender, Badia i Cutchet, Barón Crespo, Batzeli, Beglitis, Beňová, Berès, van den Berg, Berlinguer, Berman, Bösch, Bono, Bourzai, Bozkurt, Bulfón, Bullmann, van den Burg, Capoulas Santos, Carlotti, Carnero González, Casaca, Castex, Cercas, Chiesa, Christensen, Corbett, Corbey, Correia, Cottigny, Crețu Corina, Crețu Gabriela, De Keyser, De Rossa, Désir, De Vits, Dîncu, Dobolyi, Douay, Dumitrescu, El Khadraoui, Estrela, Ettl, Färm, Falbr, Fava, Fazakas, Fernandes, Ferreira Anne, Ferreira Elisa, Ford, Gebhardt, Geringer de Oedenberg, Gierek, Gill, Glante, Goebbels, Golik, Gomes, Grabowska, Grech, Gröner, Groote, Gruber, Gurmai, Hänsch, Hamon, Hasse Ferreira, Haug, Hazan, Hedh, Herczog, Honeyball, Howitt, Hughes, Hutchinson, Iotova, Jöns, Jørgensen, Kindermann, Kirilov, Kósáné Kovács, Koterec, Krehl, Kreissl-Dörfler, Kuhne, Laignel, Lambrinidis, Le Foll, Lefrançois, Lehtinen, Leichtfried, Lévai, Lienemann, Lyubcheva, McAvan, McCarthy, Madeira, Maña, Mann Erika, Martin David, Martínez Martínez, Masip Hidalgo, Matsouka, Medina Ortega, Menéndez del Valle, Miguélez Ramos, Mihalache, Mikko, Moreno Sánchez, Morgan, Muscat, Myller, Napoletano, Navarro, Neris, Öger, Paasilinna, Pahor, Panzeri, Papanizov, Pașcu, Patrie, Peillon, Piecyk, Piniór, Plumb, Podgorean, Poignant, Prets, Pribetich, Riera Madurell, Roth-Behrendt, Rothe, Rouček, Roure, Saks, Salinas García, Sánchez Presedo, Scheele, Segelström, Severin, Sifunakis, Simpson, Siwicz, Skinner, Sornosa Martínez, Sousa Pinto, Stihler, Stockmann, Swoboda, Szejna, Tabajdi, Tarabella, Tarand, Țicău, Titley, Van Lancker, Vaugrenard, Vergnaud, Vigenin, Weber Henri, Weiler, Westlund, Wiersma, Willmott, Xenogiannakopoulou, Yáñez-Barnuevo García

UEN: Aylward, Berlato, Borghezio, Camre, Czarnecki Marek Aleksander, Didžiokas, Foglietta, Foltyn-Kubicka, Gobbo, Janowski, Krasts, Kristovskis, Kuc, La Russa, Libicki, Maldeikis, Ó Neachtain, Piotrowski, Rutowicz, Ryan, Szymański, Vaidere

Verts/ALE: Aubert, Auken, Breyer, Buitenweg, Cramer, Flautre, Graefe zu Baringdorf, de Groen-Kouwenhoven, Hammerstein, Harms, Hassi, Horáček, Irujo Amezaga, Jonckheer, Kallenbach, Kusstatscher, Lagendijk, Lambert, Lichtenberger, Lipietz, Özdemir, Onesta, Romeva i Rueda, Rühle, Schlyter, Schmidt Frithjof, Schroedter, Smith, Staes, Voggenhuber, Ždanoka

Vzdržani: 16

ALDE: Ek

GUE/NGL: Figueiredo, Guerreiro

IND/DEM: Batten, Clark, Coûteaux, Krupa, Louis, Tomczak, Wise

ITS: Claeys, Mote

PPE-DE: Protasiewicz, Sommer

PSE: Savary

Verts/ALE: van Buitenen

Popravki in namere glasovanja

Proti: Christel Schaldemose

Sreda, 11. julij 2007

50. Poročilo Protasiewicz A6-0247/2007

Resolucija

Za: 479

ALDE: Andrejevs, Andria, Attwooll, Baeva, Bărbulețiu, Beaupuy, Birutis, Bourlanges, Bowles, Budreikaitė, Bușoi, Cappato, Cavada, Ciornei, Cocilovo, Costa, Deprez, De Sarnez, Dičkutė, Drčar Murko, Duff, Ek, Ferrari, Fourtou, Gentvilas, Geremek, Gibault, Griesbeck, Guardans Cambó, Hall, Harkin, Hellvig, Hennis-Plasschaert, Hyusmenova, in 't Veld, Jäätteenmäki, Jensen, Juknevičienė, Kułakowski, Laperrouze, Lax, Lehideux, Losco, Ludford, Lynne, Maaten, Manders, Matsakis, Mohácsi, Morillon, Morçun, Mulder, Newton Dunn, Neyts-Uyttebroeck, Nicholson of Winterbourne, Onyszkiewicz, Ortuondo Larrea, Oviir, Piskorski, Pohjamo, Polfer, Raeva, Resetarits, Riis-Jørgensen, Samuelson, Savi, Schmidt Olle, Șerbu, Staniszevska, Starkevičiūtė, Sterckx, Susta, Szent-Iványi, Takkula, Toma, Vălean, Van Hecke, Veraldi, Virrankoski

IND/DEM: Belder, Blokland, Goudin, Krupa, Sinnott, Wojciechowski Bernard

ITS: Mihăescu, Popeangă

NI: Battilocchio, Chruszcz, De Michelis, Giertych, Martin Hans-Peter, Rivera

PPE-DE: Albertini, Anastase, Antoniozzi, Audy, Ayuso, Barsi-Pataky, Bauer, Beazley, Becsey, Berend, Bonsignore, Bowis, Braghetto, Březina, Brok, Brunetta, Burke, Bushill-Matthews, Busuttil, Buzek, Cabrnach, Casa, Casini, Caspary, Castiglione, del Castillo Vera, Cederschiöld, Chmielewski, Coelho, De Blasio, Demetriou, Descamps, De Veyrac, Dombrovskis, Doorn, Doyle, Duchoň, Duka-Zólyomi, Ebner, Ehler, Esteves, Fajmon, Fatuzzo, Fernández Martín, Fjellner, Florenz, Fontaine, Fraga Estévez, Friedrich, Gahler, Gál, Gaľa, Galeote, Ganț, García-Margallo y Marfil, Gargani, Garriga Polledo, Gaubert, Gauzès, Gewalt, Goepel, Graça Moura, Gräßle, de Grandes Pascual, Grosch, Grossetête, Guellec, Gutiérrez-Cortines, Gyürk, Handzlik, Harbour, Hatzidakis, Herranz García, Hieronymi, Higgins, Hökmark, Hybášková, Iacob-Ridzi, Ibrisagic, Itälä, Jałowicki, Jarzembowski, Jęgle, Jordan Cizelj, Kaczmarek, Karas, Kauppi, Kelam, Kelemen, Klamt, Klač, Klich, Koch, Konrad, Kónya-Hamar, Korhola, Kratsa-Tsagaropoulou, Kudrycka, Kušis, Lamassoure, Landsbergis, De Lange, Langen, Langendries, Lauk, Lechner, Lewandowski, Lulling, McGuinness, Mann Thomas, Marinescu, Marques, Martens, Mathieu, Mato Adrover, Matsis, Mauro, Mavrommatis, Mayer, Mayor Oreja, Méndez de Vigo, Mikolášik, Millán Mon, Mitchell, Mladenov, Montoro Romero, Morin, Musotto, Nassauer, Niebler, van Nistelrooij, Olajos, Olbrycht, Oomen-Ruijten, Óry, Ouzký, Pack, Panayotopoulos-Cassiotou, Papastamkos, Patriciello, Petre, Píks, Pinheiro, Pirker, Pleštinská, Podestà, Posselt, Post, Queiró, Quisthoudt-Rowohl, Rack, Ribeiro e Castro, Roithová, Rudi Ubeda, Rübig, Saïfi, Salafranca Sánchez-Neyra, Samaras, Sartori, Saryusz-Wolski, Schierhuber, Schmitt, Schnellhardt, Schöpflin, Schröder, Seeber, Seeberg, Siekierski, Silva Peneda, Škottová, Sommer, Sonik, Spautz, Šťastný, Stavreva, Stevenson, Stubb, Sudre, Surján, Szabó, Szájer, Tajani, Thyssen, Toubon, Trakatellis, Ulmer, Urutchev, Varela Suanzes-Carpegna, Varvitsiotis, Vatanen, Ventre, Vernola, Vlasák, Vlasto, Weisgerber, Wieland, Wijkman, Wortmann-Kool, Zahradil, Zaleski, Zdravkova, Zvěřina, Zwiefka

PSE: Andersson, Arnautakis, Assis, Athanasiu, Ayala Sender, Badia i Cutchet, Barón Crespo, Batzeli, Beglitis, Beňová, van den Berg, Berlinguer, Berman, Bösch, Bozkurt, Bulfon, Bullmann, van den Burg, Capoulas Santos, Carnero González, Cercas, Christensen, Corbett, Corbey, Correia, Crețu Corina, Crețu Gabriela, De Rossa, De Vits, Dîncu, Dobolyi, Dumitrescu, El Khadraoui, Estrela, Ettl, Färm, Falbr, Fava, Fazakas, Fernandes, Ferreira Elisa, Ford, Gebhardt, Geringer de Oedenberg, Gierak, Gill, Glante, Goebbels, Golik, Gomes, Grabowska, Grech, Gröner, Groote, Gruber, Gurmai, Hänsch, Hasse Ferreira, Haug, Hedh, Herczog, Honeyball, Howitt, Hughes, Jöns, Jørgensen, Kindermann, Kirilov, Kósáné Kovács, Koterec, Krehl, Kuhne, Lambrinidis, Lehtinen, Leichtfried, Lévai, Lyubcheva, McCarthy, Madeira, Maňka, Martin David, Martínez Martínez, Masip Hidalgo, Matsouka, Medina Ortega, Menéndez del Valle, Miguélez Ramos, Mihalache, Mikko, Moreno Sánchez, Morgan, Muscat, Myller, Napoletano, Öger, Paasilinna, Pahor, Panzeri, Papanizov, Pașcu, Piecyk, Pinior, Plumb, Podgorean, Riera Madurell, Rosati, Roth-Behrendt, Rothe, Rouček, Saks, Salinas García, Sánchez Presedo, Sárbu, Schaldemose, Scheele, Segelström, Severin, Simpson, Siwiec, Skinner, Sornosa Martínez, Sousa Pinto, Stihler, Stockmann, Swoboda, Szejna, Tabajdi, Tarand, Țicău, Titley, Van Lancker, Vigenin, Walter, Weiler, Westlund, Wiersma, Willmott, Yáñez-Barnuevo García

UEN: Aylward, Berlato, Borghezio, Camre, Didziokas, Foglietta, Foltyn-Kubicka, Gobbo, Janowski, Kristovskis, Kuc, La Russa, Libicki, Maldeikis, Ó Neachtain, Rutowicz, Ryan, Vaidere

Verts/ALE: Auken, Breyer, Buitenweg, Cohn-Bendit, Flautre, de Groen-Kouwenhoven, Hammerstein, Harms, Hassi, Horáček, Irujo Amezaga, Jonckheer, Kallenbach, Legendijk, Lambert, Lichtenberger, Lipietz, Özdemir, Onesta, Romeva i Rueda, Rühle, Schmidt Frithjof, Schroedter, Smith, Staes, Voggenhuber, Ždanoka

Sreda, 11. julij 2007

Proti: 61**ALDE:** Alvaro, Chatzimarkakis, Klinz, Krahmer**GUE/NGL:** Adamou, Figueiredo, Guerreiro, Henin, Kohlíček, Liotard, Markov, Meijer, Pafilis, Pflüger, Ransdorf, Remek, Rizzo, Strož, Toussas, Triantaphyllides, Wagenknecht**IND/DEM:** Batten, Clark, Coûteaux, Louis, Wise, Železný**ITS:** Binev, Buruiană-Aprodu, Chukolov, Coșea, Moisuc, Mote, Mussolini, Romagnoli, Stănescu, Stoyanov**NI:** Helmer**PPE-DE:** Ashworth, Deva, Dover, Elles, Jackson, Nicholson, Parish, Radwan, Strejček, Sturdy, Tannock, Van Orden**PSE:** Cottigny, Ferreira Anne, Hamon, Lienemann, Patrie, Peillon, Vaugrenard, Weber Henri**UEN:** Piotrowski, Szymański**Verts/ALE:** Graefe zu Baringdorf**Vzdržani: 54****GUE/NGL:** Agnoletto, Aita, Brie, Catania, de Brún, Flasarová, Guidoni, McDonald, Maštálka, Morgantini, Musacchio, Papadimoulis, Portas, Seppänen, Søndergaard, Svensson, Uca, Verges, Zimmer**IND/DEM:** Karatzaferis, Tomczak**PPE-DE:** Lehne, Protasiewicz, Purvis, Reul, Weber Manfred, Zieleniec**PSE:** Arif, Berès, Bono, Bourzai, Carlotti, Castex, Chiesa, De Keyser, Désir, Douay, Hazan, Hutchinson, Laignel, Le Foll, Lefrancois, Navarro, Neris, Poignant, Pribetich, Roure, Savary, Tarabella, Vergnaud**Verts/ALE:** van Buitenen, Cramer, Kusstatscher, Schlyter**Popravki in namere glasovanja****Proti:** Gitte Seeberg, Jordan Cizelj**51. B6-0266/2007 – Napotitev delavcev****Predlog spremembe 5****Za: 114****GUE/NGL:** Adamou, Agnoletto, Aita, Brie, Catania, de Brún, Figueiredo, Flasarová, Guerreiro, Guidoni, Henin, Kohlíček, Liotard, McDonald, Markov, Maštálka, Meijer, Morgantini, Musacchio, Pflüger, Portas, Ransdorf, Remek, Rizzo, Seppänen, Søndergaard, Strož, Svensson, Triantaphyllides, Uca, Zimmer**IND/DEM:** Coûteaux, Goudin, Karatzaferis**ITS:** Binev, Buruiană-Aprodu, Chukolov, Coșea, Moisuc, Mussolini, Romagnoli, Stănescu, Stoyanov**NI:** Martin Hans-Peter**PPE-DE:** Anastase, Castiglione, Ebner, Gargani, Grosch, Jordan Cizelj, Klamt, Klaß, Konrad, Kónya-Hamar, Korhola, Kratsa-Tsagaropoulou, Lechner, Lewandowski, Matsis, Mavrommatis, Montoro Romero, Morin, Oomen-Ruijten, Panayotopoulos-Cassiotou, Papastamkos, Pinheiro, Roithová, Rudi Ubeda, Saïfi, Samaras, Schmitt, Schöpflin, Štastný, Szájer, Thyssen, Toubon, Trakatellis, Varvitsiotis, Vernola, Weisgerber, Zahradil**PSE:** Bullmann, De Vits, El Khadraoui, Ferreira Anne, Haug, Hazan, Sornosa Martínez, Van Lancker**Verts/ALE:** Auken, Buitenweg, Cohn-Bendit, Hammerstein, Harms, Hassi, Horáček, Irujo Amezaga, Jonckheer, Kallenbach, Lagendijk, Lambert, Lichtenberger, Lipietz, Özdemir, Onesta, Romeva i Rueda, Rühle, Schlyter, Schmidt Frithjof, Schroedter, Smith, Staes, Voggenhuber, Ždanoka

Sreda, 11. julij 2007

Proti: 433

ALDE: Alvaro, Andrejevs, Andria, Attwooll, Baeva, Bărbulețiu, Beaupuy, Birutis, Bourlanges, Bowles, Budreikaitė, Bușoi, Cappato, Cavada, Chatzimarkakis, Ciornei, Cocilovo, Costa, Degutis, Deprez, De Sarnez, Dičkutė, Drčar Murko, Duff, Ek, Ferrari, Fourtou, Gentvilas, Geremek, Gibault, Griesbeck, Guardans Cambó, Hall, Harkin, Hellvig, Hennis-Plasschaert, Hyusmenova, in 't Veld, Jätteenmäki, Jensen, Juknevičienė, Klinz, Krahmer, Kułakowski, Laperrouze, Lax, Lehideux, Losco, Ludford, Lynne, Maaten, Manders, Matsakis, Mohácsi, Morillon, Morçun, Mulder, Newton Dunn, Neyts-Uyttebroeck, Nicholson of Winterbourne, Onyszkiewicz, Ortuondo Larrea, Oviir, Piskorski, Pohjamo, Polfer, Raeva, Resetarits, Riis-Jørgensen, Samuelsen, Savi, Schmidt Olle, Șerbu, Staniszewska, Starkevičiūtė, Sterckx, Susta, Szent-Iványi, Takkula, Toma, Vălean, Van Hecke, Veraldi, Virrankoski

GUE/NGL: Wagenknecht

IND/DEM: Batten, Belder, Blokland, Krupa, Tomczak, Wise, Wojciechowski Bernard, Źelezný

ITS: Mote

NI: Battilocchio, Chruszcz, De Michelis, Giertych, Helmer, Rivera

PPE-DE: Albertini, Antoniozzi, Ashworth, Audy, Barsi-Pataky, Bauer, Berend, Bonsignore, Bowis, Braghetto, Březina, Burke, Bushill-Matthews, Busuttil, Cabrnach, Casa, Casini, Caspary, Cederschiöld, Chichester, Chmielewski, Coelho, De Blasio, Demetriou, Descamps, Deva, De Veyrac, Dombrovskis, Doorn, Dover, Doyle, Duchoň, Duka-Zólyomi, Ehler, Esteves, Fajmon, Fatuzzo, Fernández Martín, Fjellner, Fontaine, Fraga Estévez, Friedrich, Gál, Gała, Galeote, Ganç, García-Margallo y Marfil, Garriga Polledo, Gaubert, Gauzès, Gewalt, Goepel, Graça Moura, Gräßle, de Grandes Pascual, Grossetête, Guellec, Gutiérrez-Cortines, Gyürk, Handzlik, Harbour, Hatzidakis, Herranz García, Higgins, Hökmark, Iacob-Ridzi, Ibrisagic, Itälä, Jałowiecki, Jarzembowski, Jeggle, Kaczmarek, Karas, Kauppi, Kelam, Kelemen, Klich, Koch, Kudrycka, Kuššis, Lamassoure, Landsbergis, De Lange, Langen, Langendries, Lauk, Lehne, McGuinness, Marinescu, Marques, Martens, Mathieu, Mauro, Mayer, Mayor Oreja, Mikolášik, Millán Mon, Mitchell, Mladenov, Musotto, Nassauer, Nicholson, Niebler, van Nistelrooij, Olajos, Olbrycht, Óry, Ouzký, Pack, Parish, Patriciello, Petre, Píks, Pirker, Pleštinská, Podestà, Posselt, Post, Protasiewicz, Purvis, Queiró, Quisthoudt-Rowohl, Rack, Radwan, Reul, Ribeiro e Castro, Rübig, Salafranca Sánchez-Neyra, Saryusz-Wolski, Schnellhardt, Seeber, Seeberg, Siekierski, Silva Peneda, Sommer, Sonik, Spautz, Stavreva, Stevenson, Strejček, Stubb, Sturdy, Sudre, Surján, Szabó, Tajani, Tannock, Ulmer, Urutchev, Van Orden, Varela Suanzes-Carpegna, Vatanen, Ventre, Vlasák, Vlasto, Weber Manfred, Wieland, Wijkman, Wortmann-Kool, Zaleski, Zieleniec, Zvěřina, Zwiefka

PSE: Andersson, Arif, Arnaoutakis, Assis, Athanasiu, Ayala Sender, Badia i Cutchet, Batzeli, Beglitis, Beňová, Berès, van den Berg, Berlinguer, Berman, Bösch, Bono, Bourzai, Bulfon, van den Burg, Capoulas Santos, Carlotti, Carnero González, Casaca, Castex, Cercas, Chiesa, Christensen, Corbett, Corbey, Correia, Cottigny, Crețu Corina, Crețu Gabriela, De Keyser, De Rossa, Dîncu, Dobolyi, Douay, Dumitrescu, Estrela, Ettl, Färm, Falbr, Fava, Fazakas, Fernandes, Ferreira Elisa, Ford, Gebhardt, Geringer de Oedenberg, Gierek, Gill, Goebbels, Golik, Gomes, Grabowska, Grech, Gröner, Groote, Gruber, Gurmai, Hänsch, Hamon, Hedh, Herczog, Honeyball, Howitt, Hughes, Hutchinson, Kindermann, Kirilov, Koterec, Krehl, Kreissl-Dörfler, Kuhne, Laignel, Lambrinidis, Le Foll, Lefrancois, Lehtinen, Leichtfried, Lévai, Lienemann, McAvan, McCarthy, Maňka, Mann Erika, Martin David, Martínez Martínez, Matsouka, Medina Ortega, Menéndez del Valle, Míguélez Ramos, Mihalache, Mikko, Moreno Sánchez, Morgan, Muscat, Navarro, Óger, Paasilinna, Panzeri, Papparizov, Pașcu, Patrie, Peillon, Piecyk, Pinior, Plumb, Podgorean, Poignant, Prets, Pribetich, Riera Madurell, Rosati, Roth-Behrendt, Rothe, Rouček, Roure, Saks, Salinas García, Sánchez Presedo, Sârbu, Savary, Schaldemose, Scheele, Segelström, Severin, Sifunakis, Simpson, Siwiec, Skinner, Sousa Pinto, Stihler, Stockmann, Swoboda, Szejna, Tabajdi, Tarabella, Tarand, Țicău, Titley, Walter, Weber Henri, Weiler, Westlund, Willmott, Xenogiannakopoulou, Yáñez-Barnuevo García

UEN: Aylward, Berlato, Borghezio, Camre, Czarnecki Marek Aleksander, Didžiokas, Foglietta, Foltyn-Kubicka, Gobbo, Janowski, Kristovskis, Kuc, La Russa, Libicki, Maldeikis, Ó Neachtain, Piotrowski, Rutowicz, Ryan, Szymański, Vaidere

Vzdržani: 3

IND/DEM: Louis

PPE-DE: Brunetta

Verts/ALE: van Buitenen

Sreda, 11. julij 2007

Popravki in namere glasovanja**Za:** Sahra Wagenknecht**52. B6-0266/2007 – Napotitev delavcev****Predlog spremembe 7****Za: 80****ALDE:** Van Hecke**GUE/NGL:** Adamou, Agnoletto, Aita, Brie, Catania, de Brún, Figueiredo, Flasarová, Guerreiro, Guidoni, Henin, Kohlíček, Liotard, McDonald, Markov, Maštálka, Meijer, Morgantini, Musacchio, Pafilis, Papadimoulis, Pflüger, Ransdorf, Remek, Rizzo, Seppänen, Søndergaard, Strož, Svensson, Toussas, Triantaphyllides, Uca, Wagenknecht, Zimmer**IND/DEM:** Goudin, Karatzaferis**ITS:** Binev, Buruiană-Aprodu, Chukolov, Claeys, Coșea, Mihăescu, Moisuc, Mussolini, Popeangă, Romagnoli, Stănescu, Stoyanov**NI:** Martin Hans-Peter**UEN:** Camre**Verts/ALE:** Auken, Breyer, Buitenweg, Cohn-Bendit, Cramer, Graefe zu Baringdorf, de Groen-Kouwenhoven, Hammerstein, Harms, Hassi, Horáček, Irujo Amezaga, Jonckheer, Kallenbach, Kusstatscher, Lagendijk, Lichtenberger, Lipietz, Özdemir, Onesta, Romeva i Rueda, Rühle, Schlyter, Schmidt Frithjof, Schroedter, Smith, Staes, Voggenhuber, Ždanoka**Proti: 488****ALDE:** Alvaro, Andrejevs, Andria, Attwooll, Baeva, Bărbulețiu, Beaupuy, Birutis, Bourlanges, Bowles, Budreikaitė, Bușoi, Cappato, Cavada, Chatzimarkakis, Ciornei, Costa, Degutis, Deprez, De Sarnez, Dičkutė, Drčar Murko, Duff, Ek, Ferrari, Fourtou, Gentvilas, Geremek, Gibault, Griesbeck, Guardans Cambó, Hall, Harkin, Hellvig, Hennis-Plasschaert, Hyusmenova, in 't Veld, Jäätteenmäki, Jensen, Juknevičienė, Klinz, Krahmer, Kułakowski, Laperrouze, Lax, Lehideux, Losco, Ludford, Lynne, Maaten, Manders, Matsakis, Mohácsi, Morillon, Morțun, Mulder, Newton Dunn, Neyts-Uyttebroeck, Nicholson of Winterbourne, Onyszkiewicz, Ortuondo Larrea, Oviir, Piskorski, Pohjamo, Polfer, Raeva, Resetarits, Riis-Jørgensen, Samuelsen, Savi, Schmidt Olle, Șerbu, Staniszevska, Starkevičiūtė, Sterckx, Susta, Szent-Iványi, Takkula, Toma, Vălean, Veraldi, Virrankoski**IND/DEM:** Batten, Belder, Blokland, Krupa, Tomczak, Wise, Wojciechowski Bernard, Żelezný**ITS:** Mote**NI:** Battilocchio, Chruszcz, De Michelis, Giertych, Helmer, Rivera**PPE-DE:** Albertini, Anastase, Antoniozzi, Ashworth, Audy, Barsi-Pataky, Bauer, Beazley, Becsey, Berend, Bonignore, Bowis, Braghetto, Březina, Brok, Brunetta, Burke, Bushill-Matthews, Busuttil, Buzek, Cabrnock, Casa, Casini, Caspary, Castiglione, del Castillo Vera, Cederschiöld, Chichester, Chmielewski, Coelho, De Blasio, Demetriou, Descamps, Deva, De Veyrac, Dombrovskis, Doorn, Dover, Doyle, Duchoň, Duka-Zólyomi, Ebner, Ehler, Elles, Esteves, Fajmon, Fatuzzo, Fjellner, Fontaine, Fraga Estévez, Friedrich, Gál, Gała, Ganç, Gargani, Gaubert, Gauzès, Gewalt, Goepel, Graça Moura, Gräßle, de Grandes Pascual, Grosch, Grossetête, Guellec, Gutiérrez-Cortines, Gyürk, Handzlik, Harbour, Hatzidakis, Herranz García, Higgins, Hökmark, Hybášková, Iacob-Ridzi, Ibrisagic, Itälä, Jackson, Jałowiecki, Jarzembowski, Jeggler, Jordan Cizelj, Kaczmarek, Karas, Kauppi, Kelam, Kelemen, Klamt, Klaß, Klich, Koch, Konrad, Kónya-Hamar, Korhola, Kratsa-Tsagaropoulou, Kudrycka, Kuškis, Lamassoure, Landsbergis, De Lange, Langen, Langendries, Lauk, Lewandowski, Lulling, McGuinness, Mann Thomas, Marinescu, Marques, Martens, Mathieu, Matsis, Mauro, Mavrommatis, Mayor Oreja, Mikolášik, Millán Mon, Mitchell, Mladenov, Montoro Romero, Morin, Musotto, Nassauer, Nicholson, Niebler, van Nistelrooij, Olajos, Olbrycht, Oomen-Ruijten, Óry, Ouzký, Pack, Panayotopoulos-Cassiotou, Papastamkos, Parish, Patriciello, Petre, Pīks, Pinheiro, Pirker, Pleštinšká, Podestà, Posselt, Post, Protasiewicz, Purvis, Queiró, Quisthoudt-Rowohl, Rack, Radwan, Reul, Ribeiro e Castro, Roithová, Rudi Ubeda, Rübig, Saifi, Salafraña Sánchez-Neyra, Samaras, Sartori, Saryusz-Wolski, Schierhuber, Schmitt, Schnellhardt, Schöpflin, Seeber, Seeberg, Siekierski, Silva Peneda, Škottová, Sommer,

Sreda, 11. julij 2007

Sonik, Spautz, Šťastný, Stavreva, Stevenson, Strejček, Stubb, Sturdy, Sudre, Surján, Szabó, Szájer, Tajani, Tannock, Thyssen, Toubon, Trakatellis, Ulmer, Urutchev, Van Orden, Varela Suanzes-Carpegna, Varvitsiotis, Vatanen, Ventre, Vernola, Vlasák, Vlasto, Weber Manfred, Weisgerber, Wieland, Wijkman, Wortmann-Kool, Zahradil, Zaleski, Zdravkova, Zieleniec, Zvěřina, Zwiefka

PSE: Andersson, Arif, Arnaoutakis, Assis, Athanasiu, Ayala Sender, Badia i Cutchet, Batzeli, Beglitis, Beňová, Berès, van den Berg, Berman, Bono, Bozkurt, Bulfon, van den Burg, Capoulas Santos, Carlotti, Carnero González, Casaca, Castex, Cercas, Chiesa, Christensen, Corbett, Corbey, Correia, Cottigny, Crețu Corina, Crețu Gabriela, De Keyser, De Rossa, Désir, De Vits, Dîncu, Dobolyi, Douay, Dumitrescu, El Khadraoui, Estrela, Ettl, Färm, Falbr, Fava, Fazakas, Fernandes, Ford, Gebhardt, Geringer de Oedenberg, Gierek, Gill, Goebbels, Golik, Gomes, Grabowska, Gröner, Groote, Gruber, Gurmai, Hänsch, Hamon, Haug, Hedh, Herczog, Honeyball, Howitt, Hughes, Hutchinson, Iotova, Jöns, Jørgensen, Kindermann, Kirilov, Kósáné Kovács, Koterec, Krehl, Kreissl-Dörfler, Kuhne, Laignel, Lambrinidis, Le Foll, Lefrancois, Lehtinen, Leichtfried, Lévai, Lienemann, Lyubcheva, McAvan, McCarthy, Madeira, Maňka, Mann Erika, Martin David, Martínez Martínez, Matsouka, Medina Ortega, Menéndez del Valle, Miguélez Ramos, Mihalache, Mikko, Morgan, Muscat, Myller, Napoletano, Navarro, Neris, Öger, Paasilinna, Pahor, Panzeri, Papparizov, Pașcu, Patrie, Peillon, Piecyk, Pinior, Plumb, Podgorean, Poignant, Prets, Pribetich, Riera Madurell, Rosati, Roth-Behrendt, Rothe, Rouček, Roure, Saks, Salinas García, Sánchez Presedo, Sárbu, Savary, Schaldemose, Scheele, Segelström, Severin, Sifunakis, Simpson, Siwec, Skinner, Sornosa Martínez, Sousa Pinto, Stihler, Stockmann, Swoboda, Szejna, Tabajdi, Tarabella, Tarand, Ťičá, Titley, Van Lancker, Vaugrenard, Vergnaud, Vigenin, Walter, Weber Henri, Weiler, Westlund, Wiersma, Willmott, Xenogiannakopoulou, Yáñez-Barnuevo García

UEN: Berlato, Borghezio, Czarnecki Marek Aleksander, Didžiokas, Foglietta, Foltyn-Kubicka, Gobbo, Janowski, Kristovskis, Kuc, La Russa, Libicki, Maldeikis, Piotrowski, Rutowicz, Ryan, Szymański, Vaidere

Vzdržani: 4

IND/DEM: Coûteaux, Louis, Sinnott

Verts/ALE: van Buitenen

53. B6-0266/2007 – Napotitev delavcev Predlog spremembe 8

Za: 252

ALDE: Ferrari, Morçun

GUE/NGL: Adamou, Agnoletto, Aita, Brie, Catania, de Brún, Figueiredo, Flasarová, Guerreiro, Guidoni, Henin, Kohlíček, Liotard, McDonald, Markov, Maštálka, Meijer, Morgantini, Musacchio, Pafilis, Papadimoulis, Pflüger, Ransdorf, Remek, Rizzo, Seppänen, Søndergaard, Strož, Svensson, Toussas, Triantaphyllides, Uca, Wagenknecht, Zimmer

IND/DEM: Belder, Blokland, Goudin, Karatzaferis, Sinnott

ITS: Binev, Chukolov, Claeys, Coșea, Dillen, Mihăescu, Moisuc, Mussolini, Popeangă, Romagnoli, Stănescu, Stoyanov

NI: Battilocchio, De Michelis, Martin Hans-Peter

PPE-DE: Kelam

PSE: Andersson, Arif, Arnaoutakis, Assis, Athanasiu, Ayala Sender, Badia i Cutchet, Batzeli, Beglitis, Beňová, Berès, van den Berg, Berman, Bono, Bozkurt, Bulfon, Bullmann, van den Burg, Capoulas Santos, Carlotti, Carnero González, Casaca, Castex, Cercas, Chiesa, Christensen, Corbett, Corbey, Correia, Cottigny, Crețu Corina, Crețu Gabriela, De Keyser, De Rossa, Désir, De Vits, Dîncu, Dobolyi, Dumitrescu, El Khadraoui, Estrela, Ettl, Färm, Falbr, Fava, Fernandes, Ferreira Anne, Ferreira Elisa, Ford, Gebhardt, Geringer de Oedenberg, Gierek, Gill, Goebbels, Golik, Gomes, Grabowska, Gröner, Groote, Gruber, Gurmai, Hänsch, Hamon, Hazan, Hedh, Herczog, Honeyball, Howitt, Hughes, Hutchinson, Iotova, Jöns, Jørgensen, Kindermann, Kirilov, Kósáné Kovács, Koterec, Krehl, Kreissl-Dörfler, Kuhne, Laignel, Lambrinidis, Le Foll, Lefrancois, Lehtinen, Leichtfried, Lévai, Lienemann, Lyubcheva, McAvan, Madeira, Maňka, Mann Erika, Martin David, Martínez Martínez, Matsouka, Medina Ortega, Menéndez del Valle, Miguélez Ramos, Mihalache, Mikko, Morgan, Muscat, Myller, Napoletano, Navarro, Neris, Öger, Paasilinna, Pahor, Panzeri,

Sreda, 11. julij 2007

Paparizov, Paşcu, Patrie, Peillon, Piecyk, Piniór, Plumb, Podgorean, Poignant, Prets, Pribetich, Riera Madurell, Rosati, Roth-Behrendt, Rothe, Rouček, Roure, Saks, Salinas García, Sánchez Presedo, Sârbu, Savary, Schaldemose, Scheele, Segelström, Severin, Sifunakis, Simpson, Siwec, Skinner, Sornosa Martínez, Sousa Pinto, Stihler, Stockmann, Swoboda, Szejna, Tabajdi, Tarabella, Tarand, Ţicău, Titley, Van Lancker, Vaugrenard, Vergnaud, Vigenin, Walter, Weber Henri, Weiler, Westlund, Wiersma, Willmott, Xenogiannakopoulou, Yáñez-Barnuevo García

UEN: Camre, Kuc

Verts/ALE: Auken, Breyer, Buitenweg, Cohn-Bendit, Cramer, Graefe zu Baringdorf, de Groen-Kouwenhoven, Hammerstein, Harms, Hassi, Horáček, Irujo Amezaga, Jonckheer, Kallenbach, Kusstatscher, Lagendijk, Lichtenberger, Lipietz, Özdemir, Onesta, Romeva i Rueda, Rühle, Schlyter, Schmidt Frithjof, Schroedter, Smith, Staes, Voggenhuber, Źdanoka

Proti: 316

ALDE: Alvaro, Andrejevs, Andria, Attwooll, Baeva, Bărbuleţiu, Beaupuy, Birutis, Bourlanges, Bowles, Budreikaitė, Buşoi, Cavada, Chatzimarkakis, Ciornei, Cocilovo, Costa, Degutis, Deprez, De Sarnez, Dičkutė, Drčar Murko, Duff, Ek, Fourtou, Gentvilas, Geremek, Gibault, Griesbeck, Guardans Cambó, Hall, Harkin, Hellvig, Hennis-Plasschaert, Hyusmenova, in 't Veld, Jäätteenmäki, Jensen, Juknevičienė, Klinz, Kułakowski, Laperrouse, Lax, Lehideux, Losco, Ludford, Lynne, Maaten, Manders, Matsakis, Mohácsi, Morillon, Mulder, Newton Dunn, Neyts-Uyttebroeck, Nicholson of Winterbourne, Onyszkiewicz, Ortuondo Larrea, Oviir, Piskorski, Pohjamo, Polfer, Raeva, Resetarits, Riis-Jørgensen, Samuelsen, Savi, Schmidt Olle, Staniszevska, Starkevičiūtė, Sterckx, Susta, Szent-Iványi, Takkula, Toma, Vălean, Van Hecke, Veraldi, Virrankoski

IND/DEM: Batten, Krupa, Tomczak, Wise, Wojciechowski Bernard, Źelezný

ITS: Mote

NI: Chruszcz, Giertych, Helmer, Rivera

PPE-DE: Albertini, Anastase, Antoniozzi, Ashworth, Audy, Barsi-Pataky, Bauer, Beazley, Becsey, Berend, Bonsignore, Bowis, Braghetto, Březina, Brok, Brunetta, Burke, Bushill-Matthews, Busuttill, Buzek, Cabrnock, Casa, Casini, Caspary, Castiglione, Cederschiöld, Chichester, Chmielewski, Coelho, De Blasio, Demetriou, Descamps, Deva, De Veyrac, Dombrovskis, Doorn, Dover, Doyle, Duchoň, Duka-Zólyomi, Ebner, Ehler, Elles, Esteves, Fajmon, Fatuzzo, Fjellner, Florenz, Fontaine, Fraga Estévez, Friedrich, Gál, Gała, Ganť, Gargani, Gaubert, Gauzès, Gewalt, Goepel, Graça Moura, Gräßle, de Grandes Pascual, Grosch, Grossetête, Guellec, Gutiérrez-Cortines, Gyürk, Handzlik, Harbour, Hatzidakis, Herranz García, Higgins, Hökmark, Hybášková, Iacob-Ridzi, Ibrisagic, Itälä, Jackson, Jałowicki, Jarzembowski, Jeggel, Jordan Cizelj, Kaczmarek, Karas, Kauppi, Kelemen, Klamt, Klač, Klich, Koch, Konrad, Kónya-Hamar, Korhola, Kratsa-Tsagaropoulou, Kudrycka, Kuşkis, Lamassoure, Landsbergis, De Lange, Langen, Langendries, Lauk, Lewandowski, Lulling, McGuinness, Mann Thomas, Marinescu, Marques, Martens, Mathieu, Matsis, Mauro, Mavrommatis, Mayor Oreja, Mikolášik, Millán Mon, Mitchell, Mladenov, Montoro Romero, Morin, Musotto, Nassauer, Nicholson, Niebler, van Nistelrooij, Olajos, Olbrycht, Oomen-Ruijten, Őry, Ouzký, Pack, Panayotopoulos-Cassiotou, Papastamkos, Parish, Patriciello, Petre, Píks, Pinheiro, Pírker, Pleštinská, Podestà, Posselt, Post, Protasiewicz, Purvis, Queiró, Quisthoudt-Rowohl, Rack, Radwan, Reul, Ribeiro e Castro, Roithová, Rudi Ubeda, Rübig, Saifí, Salafranca Sánchez-Neyra, Samaras, Sartori, Saryusz-Wolski, Schierhuber, Schmitt, Schnellhardt, Schöpfli, Seeber, Seeberg, Siekierski, Silva Peneda, Škottová, Sommer, Sonik, Spautz, Šťastný, Stavreva, Stevenson, Strejček, Stubb, Sturdy, Surján, Szabó, Szájer, Tajani, Tannock, Thyssen, Toubon, Trakatellis, Ulmer, Urutchev, Van Orden, Varela Suanzes-Carpegna, Varvitsiotis, Vatanen, Ventre, Vernola, Vlasák, Vlasto, Weber Manfred, Weisgerber, Wieland, Wijkman, Wortmann-Kool, Zahradil, Zaleski, Zdravkova, Zieleniec, Zvěřina, Zwiefka

PSE: Fazakas, McCarthy

UEN: Berlato, Borghezio, Czarnecki Marek Aleksander, Didžiokas, Foglietta, Foltyn-Kubicka, Gobbo, Janowski, Kristovskis, La Russa, Libicki, Maldeikis, Piotrowski, Rutowicz, Ryan, Szymański, Vaidere

Vzdržani: 3

IND/DEM: Coûteaux, Louis

Verts/ALE: van Buitenen

Sreda, 11. julij 2007

54. B6-0266/2007 – Napotitev delavcev

Odstavek 8

Za: 375

ALDE: Alvaro, Andrejevs, Andria, Attwooll, Baeva, Bărbulețiu, Beaupuy, Bourlanges, Bowles, Budreikaitė, Bușoi, Cavada, Chatzimakakis, Ciornei, Cocilovo, Costa, Degutis, Deprez, De Sarnez, Dičkutė, Drčar Murko, Duff, Ek, Fourtou, Gentvilas, Geremek, Gibault, Griesbeck, Guardans Cambó, Hall, Harkin, Hellvig, Hennis-Plasschaert, Hyusmenova, in 't Veld, Jäätteenmäki, Jensen, Juknevičienė, Klinz, Krahmer, Kułakowski, Laperrouze, Lax, Lehideux, Losco, Ludford, Lynne, Maaten, Manders, Matsakis, Mohácsi, Morillon, Morțun, Mulder, Newton Dunn, Neyts-Uyttebroeck, Onyszkiewicz, Ortuondo Larrea, Oviir, Piskorski, Pohjamo, Polfer, Raeva, Resetarits, Samuelsen, Savi, Schmidt Olle, Șerbu, Staniszevska, Starkevičiūtė, Sterckx, Susta, Szent-Iványi, Toma, Vălean, Van Hecke, Veraldi, Virrankoski

GUE/NGL: Adamou, Agnoletto, Aita, Brie, Catania, de Brún, Figueiredo, Flasarová, Guerreiro, Guidoni, Henin, Kohlíček, Liotard, McDonald, Markov, Maštálka, Meijer, Musacchio, Pafilis, Papadimoulis, Pflüger, Ransdorf, Remek, Rizzo, Seppänen, Søndergaard, Strož, Svensson, Toussas, Triantaphyllides, Uca, Wagenknecht, Zimmer

IND/DEM: Belder, Goudin, Karatzaferis, Krupa, Tomczak, Wojciechowski Bernard

ITS: Binev, Buruiană-Aprodu, Chukolov, Claeys, Coșea, Dillen, Moisuc, Mussolini, Popeangă, Romagnoli, Stănescu, Stoyanov

NI: Battilocchio, Chruszcz, De Michelis, Giertych, Martin Hans-Peter

PPE-DE: Audy, Coelho, Descamps, De Veyrac, Doorn, Fatuzzo, Fontaine, Gaubert, Graça Moura, de Grandes Pascual, Grosch, Karas, De Lange, Langendries, Mann Thomas, Marques, Martens, Mavrommatis, Nassauer, Oomen-Ruijten, Panayotopoulos-Cassiotou, Papastamkos, Pinheiro, Posselt, Rack, Rübig, Saïfi, Samaras, Schierhuber, Seeber, Seeberg, Silva Peneda, Sudre, Toubon, Trakatellis, Varvitsiotis, Vlasto, Wortmann-Kool

PSE: Andersson, Arif, Arnaoutakis, Assis, Athanasiu, Attard-Montalto, Ayala Sender, Badia i Cutchet, Batzeli, Beglitis, Beňová, van den Berg, Berman, Bono, Bozkurt, Bulfon, Bullmann, van den Burg, Capoulas Santos, Carlotti, Carnero González, Casaca, Castex, Cercas, Chiesa, Christensen, Corbett, Corbey, Correia, Cottigny, Crețu Corina, Crețu Gabriela, De Keyser, De Rossa, Désir, De Vits, Dîncu, Dobolyi, Douay, Dumitrescu, El Khadraoui, Estrela, Ettl, Färm, Falbr, Fava, Fazakas, Fernandes, Ferreira Anne, Ferreira Elisa, Ford, Gebhardt, Geringer de Oedenberg, Gierek, Gill, Goebbels, Golik, Gomes, Grabowska, Grech, Gröner, Groote, Gruber, Gurmai, Hänsch, Hamon, Haug, Hazan, Hedh, Herczog, Honeyball, Howitt, Hughes, Hutchinson, Iotova, Jöns, Jørgensen, Kindermann, Kirilov, Kósáné Kovács, Koterec, Krehl, Kreissl-Dörfler, Kuhne, Laignel, Lambrinidis, Le Foll, Lefrancois, Lehtinen, Leichtfried, Lévai, Lienemann, Lyubcheva, McAvan, McCarthy, Madeira, Maňka, Mann Erika, Martin David, Martínez Martínez, Matsouka, Medina Ortega, Menéndez del Valle, Miguélez Ramos, Mihalache, Mikko, Morgan, Muscat, Myller, Napoletano, Navarro, Neris, Öger, Paasilinna, Pahor, Panzeri, Papparizov, Pașcu, Patrie, Peillon, Piecyk, Piniór, Plumb, Podgorean, Poignant, Prets, Pribetich, Riera Madurell, Rosati, Roth-Behrendt, Rothe, Rouček, Roure, Saks, Salinas García, Sánchez Presedo, Sârbu, Savary, Schaldemose, Scheele, Segelström, Severin, Sifunakis, Simpson, Siwiec, Skinner, Sornosa Martínez, Sousa Pinto, Stihler, Stockmann, Swoboda, Szejna, Tarabella, Tarand, Țicău, Titley, Van Lancker, Vaugrenard, Vergnaud, Vigenin, Walter, Weber Henri, Weiler, Westlund, Wiersma, Willmott, Xenogiannakopoulou, Yáñez-Barnuevo García

UEN: Camre, Foglietta, Kristovskis, Maldeikis, Piotrowski, Ryan, Vaidere

Verts/ALE: Auken, Breyer, Buitenweg, Cohn-Bendit, Cramer, Graefe zu Baringdorf, de Groen-Kouwenhoven, Hammerstein, Harms, Hassi, Horáček, Irujo Amezaga, Jonckheer, Kallenbach, Kusstatscher, Lagendijk, Lichtenberger, Özdemir, Onesta, Romeva i Rueda, Rühle, Schlyter, Schmidt Frithjof, Schroedter, Smith, Staes, Voggenhuber, Ždanoka

Proti: 190

ALDE: Birutis, Ferrari, Nicholson of Winterbourne, Riis-Jørgensen

IND/DEM: Blokland, Železný

ITS: Mihăescu, Mote

NI: Helmer

Sreda, 11. julij 2007

PPE-DE: Albertini, Anastase, Antoniozzi, Ashworth, Barsi-Pataky, Bauer, Beazley, Becsey, Berend, Bonsignore, Bowis, Braghetto, Březina, Brok, Brunetta, Burke, Bushill-Matthews, Busuttil, Buzek, Cabrnock, Casa, Casini, Caspary, Castiglione, Cederschiöld, Chichester, Chmielewski, De Blasio, Demetriou, Deva, Dombrovskis, Dover, Doyle, Duchoň, Duka-Zólyomi, Ebner, Ehler, Elles, Esteves, Fajmon, Fjellner, Florenz, Fraga Estévez, Friedrich, Gál, Gaľa, Ganç, Gargani, Gauzès, Gewalt, Glattfelder, Goepel, Gräßle, Grossetête, Guellec, Gutiérrez-Cortines, Gyürk, Handzlik, Harbour, Hatzidakis, Herranz García, Higgins, Hökmark, Hybášková, Iacob-Ridzi, Ibrisagic, Itälä, Jackson, Jałowiecki, Jarzembowski, Jeggel, Jordan Cizelj, Kaczmarek, Kauppi, Kelam, Kelemen, Klamt, Klač, Klich, Koch, Konrad, Kónya-Hamar, Korhola, Kratsa-Tsagaropoulou, Kudrycka, Kuškis, Lamassoure, Landsbergis, Langen, Lauk, Lewandowski, Lulling, McGuinness, Marinescu, Mathieu, Matsis, Mauro, Mayor Oreja, Mikolášik, Millán Mon, Mitchell, Mladenov, Montoro Romero, Morin, Musotto, Nicholson, Niebler, van Nistelrooij, Olajos, Olbrycht, Óry, Ouzký, Pack, Parish, Patriciello, Petre, Píks, Pirker, Pleštinská, Podestà, Post, Protasiewicz, Purvis, Queiró, Quisthoudt-Rowohl, Radwan, Reul, Ribeiro e Castro, Roithová, Rudi Ubeda, Salafranca Sánchez-Neyra, Sartori, Saryusz-Wolski, Schmitt, Schnellhardt, Schöpflin, Siekierski, Škottová, Sonik, Spautz, Štátný, Stavreva, Stevenson, Strejček, Sturdy, Surján, Szabó, Szájer, Tajani, Tannock, Thyssen, Ulmer, Urutchev, Van Orden, Varela Suanzes-Carpegna, Vatanen, Ventre, Vernola, Vlasák, Weber Manfred, Weisgerber, Wieland, Wijkman, Zahradil, Zaleski, Zdravkova, Zieleniec, Zvěřina, Zwiefka

UEN: Berlatto, Borghezio, Czarnecki Marek Aleksander, Didžiokas, Foltyn-Kubicka, Gobbo, Janowski, Kuc, Libicki, Musumeci, Rutowicz, Szymański

Vzdržani: 6

IND/DEM: Batten, Coûteaux, Wise

NI: Rivera

PPE-DE: Sommer

Verts/ALE: van Buitenen

Popravki in namere glasovanja

Za: Hubert Pirker, Maria da Assunção Esteves, Alain Lipietz

55. B6-0266/2007 – Napotitev delavcev

Predlog spremembe 9

Za: 93

ALDE: Harkin, Resetarits

GUE/NGL: Adamou, Agnoletto, Aita, Brie, Catania, de Brún, Figueiredo, Flasarová, Guerreiro, Guidoni, Henin, Kohlíček, Liotard, McDonald, Markov, Maštálka, Meijer, Musacchio, Pafilis, Papadimoulis, Pflüger, Ransdorf, Remek, Seppänen, Søndergaard, Strož, Svensson, Toussas, Triantaphyllides, Uca, Wagenknecht, Zimmer

IND/DEM: Belder, Blokland, Goudin, Karatzaferis

ITS: Binev, Chukolov, Coșea, Mihăescu, Mussolini, Popeangă, Romagnoli, Stănescu, Stoyanov

NI: Martin Hans-Peter

PPE-DE: Esteves, Kratsa-Tsagaropoulou, Oomen-Ruijten, Silva Peneda, Spautz, Varvitsiotis

PSE: Casaca, Chiesa, De Vits, El Khadraoui, Le Foll, Lehtinen, Leichtfried, Martínez Martínez, Mikko, Paasilinna, Van Lancker

Verts/ALE: Auken, Breyer, Buitenweg, Cohn-Bendit, Cramer, Graefe zu Baringdorf, de Groen-Kouwenhoven, Hammerstein, Harms, Hassi, Horáček, Irujo Amezaga, Jonckheer, Kallenbach, Kusstatscher, Lagendijk, Lichtenberger, Lipietz, Özdemir, Onesta, Romeva i Rueda, Rühle, Schmidt Frithjof, Schroedter, Smith, Staes, Voggenhuber, Ždanoka

Sreda, 11. julij 2007

Proti: 317

ALDE: Alvaro, Andrejevs, Andria, Attwooll, Baeva, Bărbulețiu, Beaupuy, Birutis, Bourlanges, Bowles, Budreikaitė, Bușoi, Cavada, Chatzimarkakis, Ciornei, Cocilovo, Costa, Degutis, Deprez, De Sarnez, Dičkutė, Drčar Murko, Duff, Ek, Ferrari, Fournou, Gentvilas, Geremek, Gibault, Griesbeck, Guardans Cambó, Hall, Hellig, Hennis-Plasschaert, Hyusmenova, in 't Veld, Jäätteenmäki, Jensen, Juknevičienė, Klinz, Krahmer, Kułakowski, Laperrouze, Lax, Lehideux, Losco, Ludford, Lynne, Maaten, Manders, Matsakis, Mohácsi, Morillon, Morțun, Mulder, Newton Dunn, Neyts-Uyttebroeck, Nicholson of Winterbourne, Onyszkiewicz, Ortuondo Larrea, Oviir, Piskorski, Pohjamo, Polfer, Raeva, Riis-Jørgensen, Samuelsen, Savi, Schmidt Olle, Șerbu, Staniszevska, Starkevičiūtė, Sterckx, Susta, Szent-Iványi, Takkula, Toma, Vălean, Van Hecke, Veraldi, Virrankoski

IND/DEM: Batten, Krupa, Sinnott, Tomczak, Wise, Wojciechowski Bernard, Železný

ITS: Mote

NI: Chruszcz, De Michelis, Giertych, Helmer, Rivera

PPE-DE: Albertini, Anastase, Antoniozzi, Ashworth, Audy, Barsi-Pataky, Bauer, Beazley, Becsey, Berend, Bonsignore, Bowis, Braghetto, Březina, Brok, Brunetta, Burke, Bushill-Matthews, Busuttill, Buzek, Cabrnock, Casa, Casini, Caspary, Castiglione, Cederschiöld, Chichester, Chmielewski, Coelho, De Blasio, Demetriou, Descamps, Deva, De Veyrac, Dombrovskis, Doorn, Dover, Doyle, Duchoň, Duka-Zólyomi, Ebner, Ehler, Elles, Fajmon, Fatuzzo, Fjellner, Florenz, Fontaine, Fraga Estévez, Friedrich, Gál, Gaľa, Ganț, Gargani, Gaubert, Gauzès, Gewalt, Glatfelder, Goepel, Graça Moura, Gräßle, de Grandes Pascual, Grosch, Grossetête, Guellec, Gutiérrez-Cortines, Gyürk, Handzlik, Harbour, Hatzidakis, Herranz García, Higgins, Hökmark, Hybášková, Iacob-Ridzi, Ibrisagic, Itälä, Jałowiecki, Jarzembowski, Jeggle, Jordan Cizelj, Kaczmarek, Karas, Kauppi, Kelam, Kelemen, Klamt, Klaß, Klich, Koch, Konrad, Kónya-Hamar, Korhola, Kudrycka, Kušis, Lamassoure, Landsbergis, De Lange, Langen, Langendries, Lauk, Lewandowski, Lulling, McGuinness, Mann Thomas, Marinescu, Marques, Martens, Mathieu, Matis, Mauro, Mavrommatis, Mayor Oreja, Mikolášik, Millán Mon, Mitchell, Mladenov, Montoro Romero, Morin, Musotto, Nassauer, Nicholson, Niebler, van Nistelrooij, Olajos, Olbrycht, Óry, Ouzký, Pack, Panayotopoulos-Cassiotou, Papastamkos, Parish, Petre, Píks, Pinheiro, Pirker, Pleštinská, Podestà, Posselt, Post, Protasiewicz, Purvis, Queiró, Quisthoudt-Rowohl, Rack, Radwan, Reul, Ribeiro e Castro, Roithová, Rudi Ubeda, Rübige, Saïfi, Salafranca Sánchez-Neyra, Samaras, Sartori, Saryusz-Wolski, Schierhuber, Schmitt, Schnellhardt, Schöpflin, Seeber, Seeberg, Siekierski, Škottová, Sonik, Šťastný, Stavreva, Stevenson, Strejček, Stubb, Sturdy, Sudre, Surján, Szabó, Szájer, Tajani, Tannock, Thyssen, Toubon, Trakatellis, Ulmer, Urutchev, Van Orden, Varela Suanzes-Carpegna, Vatanen, Ventre, Vernola, Vlasák, Vlasto, Weber Manfred, Weisgerber, Wieland, Wijkman, Wortmann-Kool, Zahradil, Zaleski, Zdravkova, Zieleniec, Zvěřina, Zwiefka

PSE: Dumitrescu, Hänsch, McCarthy, Pahor, Tabajdi

UEN: Berlato, Borghezio, Czarnecki Marek Aleksander, Didžiokas, Foglietta, Foltyn-Kubicka, Gobbo, Janowski, Kristovskis, Kuc, Libicki, Maldeikis, Musumeci, Piotrowski, Rutowicz, Ryan, Szymański, Vaidere

Vzdržani: 159

IND/DEM: Coûteaux, Louis

NI: Battilocchio

PPE-DE: Sommer

PSE: Andersson, Arif, Arnaoutakis, Assis, Athanasiu, Attard-Montalto, Ayala Sender, Badia i Cutchet, Batzeli, Beglitis, Beňová, Berès, van den Berg, Berman, Bono, Bozkurt, Bulfon, van den Burg, Capoulas Santos, Carlotti, Carnero González, Castex, Cercas, Christensen, Corbett, Corbey, Correia, Cottigny, Crețu Corina, Crețu Gabriela, De Keyser, De Rossa, Désir, Dincu, Dobolyi, Douay, Estrela, Ettl, Färm, Falbr, Fava, Fazakas, Fernandes, Ferreira Anne, Ferreira Elisa, Ford, Gebhardt, Geringer de Oedenberg, Gierek, Gill, Goebbels, Golik, Gomes, Grabowska, Grech, Gröner, Groote, Gruber, Gurmai, Hamon, Haug, Hazan, Hedh, Herczog, Honeyball, Howitt, Hughes, Hutchinson, Iotova, Jöns, Jørgensen, Kindermann, Kirilov, Kósáné Kovács, Koterec, Krehl, Kreissl-Dörfler, Kuhne, Laignel, Lambrinidis, Lefrançois, Lévai, Lienemann, Lyubcheva, McAvan, Madeira, Maňka, Mann Erika, Martin David, Matsouka, Medina Ortega, Menéndez del Valle, Miguélez Ramos, Mihalache, Morgan, Muscat, Myller, Napolitano, Navarro, Neris, Óger, Panzeri, Papanizov, Pașcu, Patrie, Peillon, Piecyk, Pinior, Plumb, Podgorean, Poinant, Prets, Pribetich, Riera Madurell, Rosati, Roth-Behrendt, Rothe, Rouček, Roure, Saks, Salinas García, Sánchez Presedo, Sârbu, Savary, Scheele,

Sreda, 11. julij 2007

Segelström, Severin, Sifunakis, Simpson, Siwec, Skinner, Sornosa Martínez, Sousa Pinto, Stihler, Stockmann, Swoboda, Szejna, Tarabella, Tarand, Țicău, Titley, Vaugrenard, Vergnaud, Vigenin, Walter, Weber Henri, Weiler, Westlund, Wiersma, Willmott, Xenogiannakopoulou, Yáñez-Barnuevo García

UEN: Camre

Verts/ALE: van Buitenen, Schlyter

Popravki in namere glasovanja

Proti: Maria da Assunção Esteves

56. B6-0266/2007 – Napotitev delavcev

Predlog spremembe 4

Za: 120

ALDE: Ferrari, Schmidt Olle

GUE/NGL: Adamou, Agnoletto, Aita, Brie, Catania, de Brún, Figueiredo, Flasarová, Guerreiro, Guidoni, Henin, Kohlíček, Liotard, McDonald, Markov, Maštálka, Meijer, Musacchio, Pafilis, Papadimoulis, Pflüger, Ransdorf, Remek, Rizzo, Seppänen, Søndergaard, Strož, Svensson, Toussas, Triantaphyllides, Uca, Wagenknecht, Zimmer

IND/DEM: Goudin, Karatzaferis, Sinnott

ITS: Binev, Buruiană-Aprodu, Chukolov, Coșea, Dillen, Mihăescu, Moisuc, Mussolini, Popeangă, Romagnoli, Stănescu, Stoyanov

NI: Martin Hans-Peter

PPE-DE: Audy, Coelho, Descamps, De Veyrac, Doorn, Fontaine, Gaubert, Gauzès, Graça Moura, Karas, De Lange, Marques, Martens, Mathieu, Mavrommatis, Nassauer, van Nistelrooij, Oomen-Ruijten, Rack, Rübige, Saifi, Samaras, Schierhuber, Seeber, Siekierski, Silva Peneda, Sommer, Spautz, Sudre, Thyssen, Toubon, Vlasto, Wortmann-Kool

PSE: Berman, Chiesa, Gomes, Lienemann, Paasilinna, Patrie, Peillon

Verts/ALE: Auken, Breyer, Buitenweg, Cohn-Bendit, Cramer, Graefe zu Baringdorf, de Groen-Kouwenhoven, Hammerstein, Harms, Hassi, Horáček, Irujo Amezaga, Jonckheer, Kallenbach, Kusstatscher, Lagendijk, Lichtenberger, Lipietz, Özdemir, Onesta, Romeva i Rueda, Rühle, Schlyter, Schmidt Frithjof, Schroedter, Smith, Staes, Voggenhuber, Ždanoka

Proti: 449

ALDE: Alvaro, Andrejevs, Andria, Attwooll, Baeva, Bărbulețiu, Beaupuy, Birutis, Bourlanges, Bowles, Budreikaitė, Bușoi, Cavada, Chatzimarkakis, Ciornei, Cocilovo, Costa, Degutis, Deprez, De Sarnez, Dičkutė, Drčar Murko, Duff, Ek, Fourtou, Gentvilas, Geremek, Gibault, Griesbeck, Guardans Cambó, Hall, Harkin, Hellvig, Hennis-Plasschaert, Hyusmenova, in 't Veld, Jäätteenmäki, Jensen, Juknevičienė, Klinz, Kraemer, Kułakowski, Laperrouze, Lax, Lehideux, Losco, Ludford, Lynne, Maaten, Manders, Matsakis, Mohácsi, Morillon, Morčun, Mulder, Newton Dunn, Neyts-Uyttebroeck, Nicholson of Winterbourne, Onyszkiewicz, Ortuondo Larrea, Oviir, Piskorski, Pohjamo, Polfer, Raeva, Resetarits, Riis-Jørgensen, Samuelsen, Savi, Šerbu, Staniszevska, Starkevičiūtė, Sterckx, Susta, Szent-Iványi, Takkula, Toma, Vălean, Van Hecke, Veraldi, Virrankoski

IND/DEM: Batten, Belder, Blokland, Krupa, Tomczak, Wise, Wojciechowski Bernard, Železný

ITS: Mote

NI: Battilocchio, Chruszcz, De Michelis, Giertych, Helmer, Rivera

PPE-DE: Albertini, Anastase, Antoniozzi, Ashworth, Barsi-Pataky, Bauer, Beazley, Becsey, Berend, Bonsignore, Bowis, Braghetto, Brežina, Brok, Brunetta, Burke, Bushill-Matthews, Busuttil, Buzek, Cabrnich, Casa, Casini, Caspary, Castiglione, Cederschiöld, Chichester, Chmielewski, De Blasio, Demetriou, Deva, Dombrovskis, Dover, Doyle, Duchoň, Duka-Zólyomi, Ebner, Ehler, Elles, Esteves, Fajmon, Fatuzzo, Fjellner,

Sreda, 11. julij 2007

Florenz, Fraga Estévez, Friedrich, Gál, Gaľa, Ganç, Gargani, Gewalt, Glattfelder, Goepel, Gräßle, de Grandes Pascual, Grosch, Grossetête, Guellec, Gutiérrez-Cortines, Gyürk, Handzlik, Harbour, Hatzidakis, Herranz García, Higgins, Hökmark, Hybášková, Iacob-Ridzi, Ibrisagic, Itälä, Jackson, Jałowiecki, Jarzembowski, Jeggler, Jordan Cizelj, Kaczmarek, Kauppi, Kelam, Kelemen, Klamt, Klaß, Klich, Koch, Konrad, Kónya-Hamar, Korhola, Kratsa-Tsagaropoulou, Kudrycka, Kušķis, Lamassoure, Landsbergis, Langen, Langendries, Lauk, Lewandowski, Lulling, McGuinness, Mann Thomas, Marinescu, Matsis, Mayor Oreja, Mikolášik, Millán Mon, Mitchell, Mladenov, Montoro Romero, Morin, Musotto, Nicholson, Niebler, Olajos, Olbrycht, Óry, Ouzký, Pack, Panayotopoulos-Cassiotou, Papastamkos, Parish, Patriciello, Petre, Píks, Pirker, Pleštinská, Podestá, Posselt, Post, Protasiewicz, Purvis, Queiró, Quisthoudt-Rowohl, Radwan, Reul, Ribeiro e Castro, Roithová, Rudi Ubeda, Salafranca Sánchez-Neyra, Sartori, Saryusz-Wolski, Schmitt, Schnellhardt, Schöpflin, Seeberg, Škottová, Sonik, Šťastný, Stavreva, Stevenson, Strejček, Stubb, Sturdy, Surján, Szabó, Szájer, Tajani, Tannock, Trakatellis, Ulmer, Urutchev, Van Orden, Varela Suanzes-Carpegna, Varvitsiotis, Vatanen, Ventre, Vernola, Vlasák, Weber Manfred, Weisgerber, Wieland, Wijkman, Zahradil, Zaleski, Zdravkova, Zieleniec, Zvěřina, Zwiefka

PSE: Andersson, Arif, Arnaoutakis, Assis, Athanasiu, Attard-Montalto, Ayala Sender, Badia i Cutchet, Batzeli, Beglitis, Beňová, Berès, van den Berg, Berlinguer, Bono, Bozkurt, Bulfon, van den Burg, Capoulas Santos, Carlotti, Carnero González, Casaca, Castex, Cercas, Christensen, Corbett, Corbey, Correia, Cottigny, Crețu Corina, Crețu Gabriela, De Keyser, De Rossa, Désir, De Vits, Dîncu, Dobolyi, Douay, El Khadraoui, Estrela, Ettl, Färm, Falbr, Fava, Fazakas, Fernandes, Ferreira Elisa, Ford, Gebhardt, Geringer de Oedenberg, Gierek, Gill, Goebbels, Golik, Grabowska, Grech, Gröner, Groote, Gruber, Gurmai, Hänsch, Hamon, Haug, Hazan, Hedh, Herczog, Honeyball, Howitt, Hughes, Hutchinson, Iotova, Jöns, Jørgensen, Kindermann, Kirilov, Kósáné Kovács, Koterec, Krehl, Kreissl-Dörfler, Kuhne, Laignel, Lambrinidis, Le Foll, Lefrancois, Lehtinen, Leichtfried, Lévai, Lyubcheva, McAvan, McCarthy, Madeira, Maňka, Mann Erika, Martin David, Martínez Martínez, Matsouka, Medina Ortega, Menéndez del Valle, Miguélez Ramos, Mihalache, Mikko, Morgan, Muscat, Myller, Napolitano, Navarro, Neris, Öger, Pahor, Panzeri, Papparizov, Pașcu, Piecyk, Pinior, Plumb, Podgorean, Poinant, Prets, Pribetich, Riera Madurell, Rosati, Roth-Behrendt, Rothe, Rouček, Roure, Saks, Salinas García, Sánchez Presedo, Sârbu, Savary, Schaldemose, Scheele, Segelström, Severin, Sifunakis, Simpson, Siwiec, Skinner, Sornosa Martínez, Sousa Pinto, Stihler, Stockmann, Swoboda, Szejna, Tabajdi, Tarabella, Tarand, Ţicău, Titley, Van Lancker, Vaugrenard, Vergnaud, Vigenin, Walter, Weber Henri, Weiler, Westlund, Wiersma, Willmott, Yáñez-Barnuevo García

UEN: Berlato, Borghezio, Camre, Czarnecki Marek Aleksander, Didžiokas, Foglietta, Foltyn-Kubicka, Gobbo, Janowski, Kristovskis, Kuc, Libicki, Maldeikis, Musumeci, Piotrowski, Rutowicz, Ryan, Szymański, Vaidere

Vzdržani: 4

IND/DEM: Coûteaux, Louis

PPE-DE: Pinheiro

Verts/ALE: van Buitenen

Popravki in namere glasovanja

Za: Hubert Pirker

Sreda, 11. julij 2007

SPREJETA BESEDILA**P6_TA(2007)0328****Sklic medvladne konference: mnenje Evropskega parlamenta****Resolucija Evropskega parlamenta z dne 11. julija 2007 o sklicu medvladne konference: mnenje Evropskega parlamenta (člen 48 Pogodbe EU) (11222/2007 — C6-0206/2007 — 2007/0808(CNS))***Evropski parlament,*

- ob upoštevanju člena 48(2) Pogodbe o Evropski uniji, v skladu s katerim se je Svet posvetoval s Parlamentom (C6-0206/2007),
- ob upoštevanju Pogodbe o Evropski uniji in Pogodbe o ustanovitvi Evropskih skupnosti,
- ob upoštevanju Pogodbe o Ustavi za Evropo, podpisane v Rimu dne 29. oktobra 2004 (v nadaljevanju „Ustavna pogodba“),
- ob upoštevanju Listine o temeljnih pravicah Evropske unije, podpisane v Nici dne 7. decembra 2000,
- ob upoštevanju Laekenske deklaracije z dne 15. decembra 2001 o prihodnosti Unije,
- ob upoštevanju Berlinske izjave z dne 25. marca 2007 ob petdeseti obletnici podpisa rimskih pogodb,
- ob upoštevanju svojih resolucij z dne 12. januarja 2005 o Pogodbi o Ustavi za Evropo⁽¹⁾ in z dne 7. junija 2007 o načrtu za postopek sprejemanja ustave Unije⁽²⁾,
- ob upoštevanju resolucije Evropskega ekonomsko-socialnega odbora z dne 30. maja 2007 o načrtu za postopek sprejemanja ustave ter mnenja Odbora regij z dne 6. junija 2007 o ponovni sprožitvi postopka za reformo Evropske unije pred Evropskim svetom dne 21. in 22. junija 2007,
- ob upoštevanju skupnega parlamentarnega srečanja o prihodnosti Evrope, ki je bilo dne 11. in 12. junija 2007 v Bruslju,
- ob upoštevanju sklepov predsedstva Evropskega sveta v Bruslju dne 21. in 22. junija 2007, ki določajo pooblastilo za medvladno konferenco,
- ob upoštevanju poročila Odbora za ustavne zadeve (A6-0279/2007),

ker:

- A. sta dve leti razmisleka o prihodnosti Evrope potrdili potrebo po varovanju in izboljšanju vsebine novosti v Ustavni pogodbi glede demokracije, učinkovitosti in preglednosti, da se zagotovi pravilno delovanje Evropske unije, pa tudi okrepijo pravice državljanov in vloga Unije v svetu;
- B. si to stališče delijo nacionalni parlamenti držav članic in Evropski parlament, katerega predstavniki so pripravili podlago za te novosti v okviru Konvencije, pristojne za pripravo osnutka Listine o temeljnih pravicah in Evropske konvencije;
- C. je Evropski svet iz junija 2007 privolil, da skliče medvladno konferenco s pooblastilom za preoblikovanje večjega dela novosti, vsebovanih v Ustavni pogodbi, v dopolnila veljavnih pogodb;

⁽¹⁾ UL C 247 E, 6.10.2005, str. 88.⁽²⁾ Sprejeta besedila, P6_TA(2007)0234.

Sreda, 11. julij 2007

- D. je to pooblastilo zelo natančno in omogoča tudi, da se medvladna konferenca hitro sporazume o spremembah nekaterih novosti iz Ustavne pogodbe, ne da bi se ogrozila njena vsebina;
- E. vendar se pooblastilo odreka ambiciji oblikovanja ene same Ustavne pogodbe, ki bi nadomestila obstoječe, opušča terminologijo, ki bi državljanom omogočila jasno razumevanje narave aktov Unije, ne ohranja niza simbolov, ki bi državljanom olajšali poistovetenje z Evropsko unijo, in vključuje večje možnosti zavrnitve na nekaterih področjih, ki so bila težavna za posamezne države članice;
- F. pooblastilo novih izzivov, s katerimi se sooča Unija od podpisa Ustavne pogodbe, ne obravnava zadovoljivo;
- G. mora Evropski parlament, kot edina institucija Unije, ki jo državljani neposredno izvolijo, zagovarjati splošni interes Evropske unije, da okrepi evropsko strukturo in metode Skupnosti, ki so bile več kot 50 let vir miru, stabilnosti in blaginje;
1. pozdravlja prizadevanja, ki jih je nemško predsedstvo Sveta vložilo v dosego soglasja na Evropskem svetu z dne 21. in 22. junija 2007;
 2. je seznanjen s pooblastilom za medvladno konferenco, o katerem se je dogovoril Evropski svet; pozdravlja njegovo natančnost in tesen časovni razpored za zaključek medvladne konference ter poziva države članice, naj ne odstopajo od dolžnosti, na katere so pristale na Evropskem svetu; izraža pozitivno mnenje o sklicu medvladne konference;
 3. vendar obžaluje, da to pooblastilo narekuje izgubo določenih pomembnih elementov, ki so bili dogovorjeni na medvladni konferenci leta 2004, kakor na primer zamisel o ustavni pogodbi, simboli Unije, razumljivo poimenovanje pravnih aktov Unije, jasna izjava o primarnosti prava Unije in opredelitev Unije kot Unije državljanov in držav, in pomeni tudi veliko zamudo je pri uvajanju drugih;
 4. izraža zaskrbljenost nad dejstvom, da pooblastilo določenim državam članicam dovoljuje vedno več odstopanj od izvajanja pomembnejših določb v predvidenih pogodbah, ki lahko vodijo do oslabitve povezovanja v Uniji;
 5. obžaluje, da pooblastilo omogoča različne redakcijske spremembe Ustavne pogodbe, ki dajejo vtis nezaupanja v Unijo in njene institucije ter s tem pošiljajo napačen signal za javno mnenje;
 6. obžaluje dejstvo, da pojemata evropska naklonjenost in politični pogum predstavnikov držav članic, ter izraža zaskrbljenost, ker se uveljavlja obnašanje, ki je v nasprotju z evropskimi idejami o solidarnosti in povezovanju;
 7. poudarja, da pooblastilo omogoča spremembo poimenovanja pravnih aktov, vendar ne zagotavlja kakršne koli znatne spremembe v njihovi strukturi ali hierarhiji, ter izraža svojo namero, da bo pozorno spremljal, na kak način bo to vključeno v ustrezne določbe, da bi se zagotovila politična odgovornost in varovale njegove zakonodajne pristojnosti, zlasti kar zadeva pregled nad izvedbenimi predpisi;
 8. vseeno pozdravlja dejstvo, da pooblastilo ohranja veliko vsebine Ustavne pogodbe, zlasti enotno pravno osebo Unije in odpravo stebrne strukture, širjenje glasovanja s kvalificirano večino v Svetu, soodločanje med Parlamentom in Svetom, elemente participativne demokracije, pravno zavezujoč status Listine o temeljnih pravicah, krepitev povezovanja zunanjega delovanja Unije in uravnotežen institucionalni paket;
 9. opazuje, da vsi pozitivni rezultati pri krepitvi demokratičnih postopkov in pravic državljanov, širitvi pristojnosti ter opredeljevanju vrednot in ciljev EU izhajajo izključno iz dela Evropske konvencije;

Sreda, 11. julij 2007

10. pozdravlja dejstvo, da je treba ekonomsko in monetarno unijo v Pogodbi o Evropski uniji priznati kot cilj EU
11. pozdravlja dejstvo, da pooblastilo zagotavlja, da se v pogodbe uvedejo nekateri novi elementi, na primer izrecna navedba podnebnih sprememb in solidarnosti na področju energetike;
12. opominja, da se je EU proglasila, tako pred svojimi državljani kot pred celim svetom, za skupnost vrednot, da tvorijo temeljne pravice in svoboščine najgloblje bistvo te skupnosti vrednot, da so obširno izražene v Listini o temeljnih pravicah ter da so jih institucije EU in vse države članice priznale ob številnih priložnostih; zato meni, da bi zahteva ene ali več držav članic po zavrnitvi Listine temeljnih pravic predstavljala velik korak nazaj in povzročila resno škodo najglobljemu občutku identitete EU; zaradi navedenega ponavlja nujen poziv vsem državam članicam, naj si na vse načine prizadevajo odpraviti to notranjo razklanost in končno le doseči soglasje o popolni veljavnosti te listine;
13. poziva medvladno konferenco, naj svoje delo zaključi pred koncem 2007 in tako omogoči, da nova pogodba začne pravočasno veljati pred evropskimi volitvami leta 2009;
14. pozdravlja krepitev načinov udeležbe na medvladni konferenci na vseh ravneh, kot je bilo dogovorjeno na Evropskem svetu iz junija 2007;
15. si pridržuje pravico medvladni konferenci predstaviti konkretne predloge o posameznih točkah pooblastila;
16. se bo pravočasno odzval na vabilo Evropskega sveta k obravnavi vprašanja svoje lastne sestave;
17. poudarja svojo namero, da bo pozorno pregledal izid medvladne konference, da oceni ali so reforme, ki so bile dogovorjene med pogajanci, na zadovoljiv način skladne s svojo interpretacijo pooblastila;
18. poziva države članice in svoje predstavnike, naj zagotovijo popolno preglednost dela medvladne konference, zlasti z objavo vseh dokumentov, ki jih bodo medvladni konferenci predložile za razpravo;
19. ponovno potrjuje svojo namero o ohranjanju odprtega dialoga z nacionalnimi parlamenti in civilno družbo med postopkom revizije pogodb;
20. poziva medvladno konferenco, naj zaradi preglednosti zagotovi, da bodo izidi njenega dela objavljeni tudi v obliki osnutka prečiščenega besedila pogodb;
21. si pridržuje pravico, da po volitvah leta 2009 predloži nove predloge o nadaljnji ustavni ureditvi za Unijo, v skladu s klavzulo o reviziji pogodbe ⁽¹⁾, saj je Evropska unija skupni projekt, ki se nenehno obnavlja;
22. poziva institucije EU, naj podajo posebne predloge za ponovno vključitev državljanov Unije v dialog v okviru nadaljevanja postopka sprejemanja ustave;
23. poziva pristojni odbor, naj preuči morebitno spremembo svojega poslovnika tako, da podeli zastavi in himni Evropske unije, izbrani v Ustavni pogodbi, pri svojih dejavnostih in v svojih prostorih uradni značaj;
24. naroči svojemu predsedniku, naj to resolucijo, ki predstavlja njegovo mnenje o sklicu medvladne konference, posreduje Svetu, Komisiji, voditeljem držav ali vlad, nacionalnim parlamentom držav članic in Evropski centralni banki.

(¹) Glej člen IV-443 Ustavne pogodbe.

Sreda, 11. julij 2007

P6_TA(2007)0329

Združitev in delitev delniških družb ***I

Zakonodajna resolucija Evropskega parlamenta z dne 11. julija 2007 o predlogu Direktive Evropskega parlamenta in Sveta o spremembi Direktive Sveta 78/855/EGS o združitvi delniških družb in Direktive Sveta 82/891/EGS o delitvi delniških družb v zvezi z zahtevo po neodvisnem strokovnem poročilu ob združitvi ali delitvi (KOM(2007)0091 — C6-0082/2007 — 2007/0035(COD))

(Postopek soodločanja: prva obravnava)

Evropski parlament,

- ob upoštevanju predloga Komisije Evropskemu parlamentu in Svetu (KOM(2007)0091) ⁽¹⁾,
 - ob upoštevanju členov 251(2) in 44(2)(g) Pogodbe ES, na podlagi katerih je Komisija Parlamentu podala predlog (C6-0082/2007),
 - ob upoštevanju člena 51 svojega Poslovnika,
 - ob upoštevanju poročila Odbora za pravne zadeve (A6-0252/2007),
1. odobri predlog Komisije, kakor je bil spremenjen;
 2. poziva Komisijo, naj zadevo ponovno predloži Parlamentu, če namerava svoj predlog bistveno spremeniti ali nadomestiti z drugim besedilom;
 3. naroči svojemu predsedniku, naj stališče Parlamenta posreduje Svetu in Komisiji.

⁽¹⁾ Še ni objavljeno v Uradnem listu.

P6_TC1-COD(2007)0035

Stališče Evropskega parlamenta sprejeto na prvi obravnavi dne 11. julija 2007 z namenom sprejetja Direktive 2007/.../ES Evropskega parlamenta in Sveta o spremembi Direktive Sveta 78/855/EGS o združitvi delniških družb in Direktive Sveta 82/891/EGS o delitvi delniških družb v zvezi z zahtevo po neodvisnem strokovnem poročilu ob združitvi ali delitvi

(Ker je bil dosežen sporazum med Parlamentom in Svetom, je stališče Parlamenta iz prve obravnave enako končnemu zakonodajnemu aktu, Direktivi 2007/63/ES.)

P6_TA(2007)0330

Posebni program „Civilno pravosodje“ (2007–2013) ***II

Zakonodajna resolucija Evropskega parlamenta z dne 11. julija 2007 o skupnem stališču Sveta z namenom sprejetja Sklepa Evropskega parlamenta in Sveta o vzpostavitvi posebnega programa „Civilno pravosodje“ za obdobje 2007–2013 v okviru splošnega programa „Temeljne pravice in pravosodje“ (8699/2/2007 — C6-0179/2007 — 2005/0040(COD))

(Postopek soodločanja: druga obravnava)

Evropski parlament,

- ob upoštevanju skupnega stališča Sveta (8699/2/2007 — C6-0179/2007),
- ob upoštevanju svojega stališča iz prve obravnave ⁽¹⁾ o predlogu Komisije Evropskemu parlamentu in Svetu (KOM(2005)0122) ⁽¹⁾,

⁽¹⁾ Še ni objavljeno v Uradnem listu.

Sreda, 11. julij 2007

- ob upoštevanju člena 251(2)(c) Pogodbe ES,
 - ob upoštevanju člena 62 svojega Poslovnika,
 - ob upoštevanju priporočila Odbora za državljanske svoboščine, pravosodje in notranje zadeve za drugo obravnavo (A6-0262/2007),
1. odobri skupno stališče, kakor je bil spremenjeno;
 2. opozarja na izjavo Komisije z zasedanja z dne 11. julija 2007;
 3. naroči predsedniku, naj stališče Parlamenta posreduje Svetu in Komisiji.

P6_TC2-COD(2005)0040

Stališče Evropskega parlamenta sprejeto na drugi obravnavi dne 11. julija 2007 z namenom sprejetja Sklepa št. .../2007/ES Evropskega parlamenta in Sveta o vzpostavitvi posebnega programa „Civilno pravosodje“ za obdobje 2007–2013 v okviru splošnega programa „Temeljne pravice in pravosodje“

(Ker je bil dosežen sporazum med Parlamentom in Svetom, je stališče Parlamenta iz druge obravnave enako končnemu zakonodajnemu aktu, Sklepu št. 1149/2007/ES.)

P6_TA(2007)0331

Ukrepi Skupnosti na področju vodne politike *I**

Zakonodajna resolucija Evropskega parlamenta z dne 11. julija 2007 o predlogu Direktive Evropskega parlamenta in Sveta o spremembi Direktive 2000/60/ES o določitvi okvira za ukrepe Skupnosti na področju vodne politike, kar zadeva Komisiji podeljena izvedbena pooblastila (KOM(2006)0921 — C6-0032/2007 — 2006/0297(COD))

(Postopek soodločanja: prva obravnava)

Evropski parlament,

- ob upoštevanju predloga Komisije Evropskemu parlamentu in Svetu (KOM(2006)0921) ⁽¹⁾,
 - ob upoštevanju členov 251(2) in 175(1) Pogodbe ES, na podlagi katerih je Komisija Parlamentu podala predlog (C6-0032/2007),
 - ob upoštevanju člena 51 svojega Poslovnika,
 - ob upoštevanju poročila Odbora za okolje, javno zdravje in varnost hrane (A6-0174/2007),
1. odobri predlog Komisije;
 2. poziva Komisijo, naj zadevo ponovno predloži Parlamentu, če namerava svoj predlog bistveno spremeniti ali nadomestiti z drugim besedilom;
 3. naroči svojemu predsedniku, naj stališče Parlamenta posreduje Svetu in Komisiji.

⁽¹⁾ Še ni objavljeno v Uradnem listu.

Sreda, 11. julij 2007

P6_TC1-COD(2006)0297

Stališče Evropskega parlamenta sprejeto na prvi obravnavi dne 11. julija 2007 z namenom sprejetja Direktive 2007/.../ES Evropskega parlamenta in Sveta o spremembi Direktive 2000/60/ES o določitvi okvira za ukrepe Skupnosti na področju vodne politike, glede Komisiji podeljenih izvedbenih pooblastil

(Ker je bil dosežen sporazum med Parlamentom in Svetom, je stališče Parlamenta iz prve obravnave enako končnemu zakonodajnemu aktu, Direktivi 2007/.../ES.)

P6_TA(2007)0332

Izrabljena vozila *I**

Zakonodajna resolucija Evropskega parlamenta z dne 11. julija 2007 o predlogu Direktive Evropskega parlamenta in Sveta o spremembi Direktive 2000/53/ES o izrabljenih vozilih, kar zadeva Komisiji podeljena izvedbena pooblastila (KOM(2006)0922 — C6-0006/2007 — 2006/0287(COD))

(Postopek soodločanja: prva obravnava)

Evropski parlament,

- ob upoštevanju predloga Komisije Evropskemu parlamentu in Svetu (KOM(2006)0922) ⁽¹⁾,
 - ob upoštevanju členov 251(2) in 175(1) Pogodbe ES, na podlagi katerih je Komisija Parlamentu podala predlog (C6-0006/2007),
 - ob upoštevanju člena 51 svojega Poslovnika,
 - ob upoštevanju poročila Odbora za okolje, javno zdravje in varnost hrane (A6-0186/2007),
1. odobri predlog Komisije, kakor je bil spremenjen;
 2. poziva Komisijo, naj zadevo ponovno predloži Parlamentu, če namerava svoj predlog bistveno spremeniti ali nadomestiti z drugim besedilom;
 3. naroči svojemu predsedniku, naj stališče Parlamenta posreduje Svetu in Komisiji.

⁽¹⁾ Še ni objavljeno v Uradnem listu.

P6_TC1-COD(2006)0287

Stališče Evropskega parlamenta sprejeto na prvi obravnavi dne 11. julija 2007 z namenom sprejetja Direktive 2007/.../ES Evropskega parlamenta in Sveta o spremembi Direktive 2000/53/ES o izrabljenih vozilih glede Komisiji podeljenih izvedbenih pooblastil

(Ker je bil dosežen sporazum med Parlamentom in Svetom, je stališče Parlamenta iz prve obravnave enako končnemu zakonodajnemu aktu, Direktivi 2007/.../ES.)

Sreda, 11. julij 2007

P6_TA(2007)0333

Odpadna električna in elektronska oprema (OEEO) *I**

Zakonodajna resolucija Evropskega parlamenta z dne 11. julija 2007 o predlogu Direktive Evropskega parlamenta in Sveta o spremembi Direktive 2002/96/ES o odpadni električni in elektronski opremi (OEEO), kar zadeva Komisiji podeljena izvedbena pooblastila (KOM(2006)0914 — C6-0019/2007 — 2006/0302(COD))

(Postopek soodločanja: prva obravnava)

Evropski parlament,

- ob upoštevanju predloga Komisije Evropskemu parlamentu in Svetu (KOM(2006)0914) (¹),
 - ob upoštevanju členov 251(2) in 175(1) Pogodbe ES, na podlagi katerih je Komisija predlog predložila Parlamentu (C6-0019/2007),
 - ob upoštevanju člena 51 svojega Poslovnika,
 - ob upoštevanju poročila Odbora za okolje, javno zdravje in varnost hrane (A6-0188/2007),
1. odobri predlog Komisije, kakor je bil spremenjen;
 2. poziva Komisijo, naj zadevo ponovno predloži Parlamentu, če namerava svoj predlog bistveno spremeniti ali nadomestiti z drugim besedilom;
 3. naroči svojemu predsedniku, naj stališče Parlamenta posreduje Svetu in Komisiji.

(¹) Še ni objavljeno v Uradnem listu.

P6_TC1-COD(2006)0302

Stališče Evropskega parlamenta sprejeto na prvi obravnavi dne 11. julija 2007 z namenom sprejetja Direktive 2007/.../ES Evropskega parlamenta in Sveta o spremembi Direktive 2002/96/ES o odpadni električni in elektronski opremi (OEEO), glede Komisiji podeljenih izvedbenih pooblastil

(Ker je bil dosežen sporazum med Parlamentom in Svetom, je stališče Parlamenta iz prve obravnave enako končnemu zakonodajnemu aktu, Direktivi 2007/.../ES.)

P6_TA(2007)0334

Nevarne snovi v električni in elektronski opremi *I**

Zakonodajna resolucija Evropskega parlamenta z dne 11. julija 2007 o predlogu Direktive Evropskega parlamenta in Sveta o spremembi Direktive 2002/95/ES o omejevanju uporabe nekaterih nevarnih snovi v električni in elektronski opremi, kar zadeva Komisiji podeljena izvedbena pooblastila (KOM(2006)0915 — C6-0021/2007 — 2006/0303(COD))

(Postopek soodločanja: prva obravnava)

Evropski parlament,

- ob upoštevanju predloga Komisije Evropskemu parlamentu in Svetu (KOM(2006)0915) (¹),
- ob upoštevanju členov 251(2) in 95 Pogodbe ES, na podlagi katerih je Komisija Parlamentu podala predlog (C6-0021/2007),

(¹) Še ni objavljeno v Uradnem listu.

Sreda, 11. julij 2007

- ob upoštevanju člena 51 svojega Poslovnika,
 - ob upoštevanju poročila Odbora za okolje, javno zdravje in varnost hrane (A6-0187/2007),
1. odobri predlog Komisije, kakor je bil spremenjen;
 2. poziva Komisijo, naj zadevo ponovno predloži Parlamentu, če namerava svoj predlog bistveno spremeniti ali nadomestiti z drugim besedilom;
 3. naroči svojemu predsedniku, naj stališče Parlamenta posreduje Svetu in Komisiji.

P6_TC1-COD(2006)0303

Stališče Evropskega parlamenta sprejeto na prvi obravnavi dne 11. julija 2007 z namenom sprejetja Direktive 2007/.../ES Evropskega parlamenta in Sveta o spremembi Direktive 2002/95/ES o omejevanju uporabe nekaterih nevarnih snovi v električni in elektronski opremi, glede Komisiji podeljenih izvedbenih pooblastil

(Ker je bil dosežen sporazum med Parlamentom in Svetom, je stališče Parlamenta iz prve obravnave enako končnemu zakonodajnemu aktu, Direktivi 2007/.../ES.)

P6_TA(2007)0335

Zahteve za okoljsko primerno zasnovano izdelkov, ki rabijo energijo *I**

Zakonodajna resolucija Evropskega parlamenta z dne 11. julija 2007 o predlogu Direktive Evropskega parlamenta in Sveta o spremembi Direktive 2005/32/ES o vzpostavitvi okvira za določanje zahtev za okoljsko primerno zasnovano izdelkov, ki rabijo energijo, in o spremembi Direktive Sveta 92/42/EGS ter Direktiv 96/57/ES in 2000/55/ES Evropskega parlamenta in Sveta, kar zadeva Komisiji podeljena izvedbena pooblastila (KOM(2006)0907 — C6-0034/2007 — 2006/0291(COD))

(Postopek soodločanja: prva obravnava)

Evropski parlament,

- ob upoštevanju predloga Komisije Evropskemu parlamentu in Svetu (KOM(2006)0907) ⁽¹⁾,
 - ob upoštevanju člena 251(2) in člena 95 Pogodbe ES, na podlagi katerih je Komisija Parlamentu podala predlog (C6-0034/2007),
 - ob upoštevanju priložene izjave Evropskega parlamenta, Sveta in Komisije,
 - ob upoštevanju člena 51 svojega Poslovnika,
 - ob upoštevanju poročila Odbora za okolje, javno zdravje in varnost hrane (A6-0222/2007),
1. odobri predlog Komisije, kakor je bil spremenjen;
 2. poziva Komisijo, naj zadevo ponovno predloži Parlamentu, če namerava svoj predlog bistveno spremeniti ali nadomestiti z drugim besedilom;
 3. naroči svojemu predsedniku, naj stališče Parlamenta posreduje Svetu in Komisiji.

⁽¹⁾ Še ni objavljeno v Uradnem listu.

Sreda, 11. julij 2007

P6_TC1-COD(2006)0291

Stališče Evropskega parlamenta sprejeto na prvi obravnavi dne 11. julija 2007 z namenom sprejetja Direktive 2007/.../ES Evropskega parlamenta in Sveta o spremembi Direktive 2005/32/ES o vzpostavitvi okvira za določanje zahtev za okoljsko primerno zasnovane izdelke, ki rabijo energijo, in o spremembi Direktive Sveta 92/42/EGS ter Direktiv 96/57/ES in 2000/55/ES Evropskega parlamenta in Sveta, kar zadeva Komisiji podeljena izvedbena pooblastila

(Ker je bil dosežen sporazum med Parlamentom in Svetom, je stališče Parlamenta iz prve obravnave enako končnemu zakonodajnemu aktu, Direktivi 2007/.../ES.)

P6_TA(2007)0336**Poštna storitve v Skupnosti ***I**

Zakonodajna resolucija Evropskega parlamenta z dne 11. julija 2007 o predlogu Direktive Evropskega parlamenta in Sveta o spremembi Direktive 97/67/ES glede popolnega izoblikovanja notranjega trga poštnih storitev v Skupnosti (KOM(2006)0594 — C6-0354/2006 — 2006/0196(COD))

(Postopek soodločanja: prva obravnava)

Evropski parlament,

- ob upoštevanju predloga Komisije Evropskemu parlamentu in Svetu (KOM(2006)0594) ⁽¹⁾,
 - ob upoštevanju členov 251(2), 47(2), 55 in 95 Pogodbe ES, na podlagi katerih je Komisija podala predlog Parlamentu (C6-0354/2006),
 - ob upoštevanju člena 51 svojega Poslovnika,
 - ob upoštevanju poročila Odbora za promet in turizem ter mnenj Odbora za ekonomske in monetarne zadeve, Odbora za zaposlovanje in socialne zadeve, Odbora za industrijo, raziskave in energetiko, Odbora za notranji trg in varstvo potrošnikov in Odbora za regionalni razvoj (A6-0246/2007),
1. odobri predlog Komisije, kakor je bil spremenjen;
 2. poziva Komisijo, da zadevo ponovno predloži Parlamentu, če namerava predlog bistveno spremeniti ali ga nadomestiti z drugim besedilom;
 3. naroči svojemu predsedniku, naj stališče Parlamenta posreduje Svetu in Komisiji.

⁽¹⁾ Še ni objavljeno v Uradnem listu.

P6_TC1-COD(2006)0196

Stališče Evropskega parlamenta sprejeto na prvi obravnavi dne 11. julija 2007 z namenom sprejetja Direktive 2007/.../ES Evropskega parlamenta in Sveta o spremembi Direktive 97/67/ES glede popolnega izoblikovanja notranjega trga poštnih storitev v Skupnosti

(Besedilo velja za EGP)

EVROPSKI PARLAMENT IN SVET EVROPSKE UNIJE STA —

ob upoštevanju Pogodbe o ustanovitvi Evropske skupnosti in zlasti členov 47(2), 55 in 95 Pogodbe,

ob upoštevanju predloga Komisije || ,

ob upoštevanju mnenja Evropskega ekonomsko-socialnega odbora ⁽¹⁾,

⁽¹⁾ UL C 168, 20.7.2007, str. 74.

Sreda, 11. julij 2007

ob upoštevanju mnenja Odbora regij ⁽¹⁾,

v skladu s postopkom iz člena 251 Pogodbe ⁽²⁾,

ob upoštevanju naslednjega:

- (1) Svet je v Resoluciji z dne 7. februarja 1994 o razvoju poštne storitve v Skupnosti ⁽³⁾ kot enega glavnih ciljev poštne politike Skupnosti označil usklajevanje postopnega, nadzorovanega odpiranja trga konkurenci z uravnoteženim jamstvom zagotavljanja univerzalne storitve.
- (2) Direktiva 97/67/ES Evropskega parlamenta in Sveta z dne 15. decembra 1997 o skupnih pravilih za razvoj notranjega trga poštne storitve v Skupnosti in za izboljšanje kakovosti storitev ⁽⁴⁾, je vzpostavila regulativni okvir za poštne storitve na ravni Skupnosti, vključno z ukrepi za zagotovitev univerzalne storitve in določitev največjega števila omejitev za poštne storitve, ki jih države članice lahko rezervirajo za svojega izvajalca(-e) univerzalne storitve, za ohranitev univerzalne storitve, ki naj bi se postopno in v vedno večji meri zmanjševala, in časovni razpored za sprejemanje odločitev o nadaljnjem odpiranju trga za vzpostavitev enotnega trga poštne storitve.
- (3) Člen 16 Pogodbe || poudarja položaj, ki ga imajo storitve splošnega gospodarskega pomena v okviru skupnih vrednot Evropske unije, ter njihovo vlogo pri pospeševanju socialne in ozemeljske kohezije. Navaja, da je treba delovanje takšnih storitev zagotoviti na podlagi načel in pogojev, ki omogočajo izpolnjevanje njihovih nalog.
- (4) **Posebni evrobarometer 219 iz oktobra 2005 je poudaril pozitivno vlogo storitev splošnega gospodarskega pomena in pokazal, da so med temi poštne storitve tiste, ki jih uporabniki po vsej EU najbolj cenijo, saj je 77 % vprašanih odgovorilo pozitivno.**
- (5) **Ker so poštne storitve bistven instrument komunikacije in izmenjave informacij, je njihova vloga bistvenega pomena za doseganje ciljev socialne, gospodarske in ozemeljske kohezije v EU.**
- (6) Ukrepi na tem področju bi morali biti zasnovani tako, da se naloge Skupnosti v skladu s členom 2 Pogodbe ||, namreč spodbujanje skladnega, uravnoteženega in trajnega razvoja gospodarskih dejavnosti v Skupnosti, visoke ravni zaposlovanja in socialne zaščite, trajne in neinflatorne rasti, visoke stopnje konkurenčnosti in konvergence gospodarskih učinkov, zviševanja ravni in kakovosti življenja, gospodarske in socialne kohezije ter solidarnosti med državami članicami, dosežejo kot cilji.
- (7) **Evropski poštne trgi so zaradi razvoja, ki so ga sprožili tehnični napredek, deregulacija in posledično večja konkurenčnost, v zadnjih letih doživeli korenite spremembe. Zaradi globalizacije je potrebno ubrati proaktiven in v razvoj usmerjen pristop, sicer bodo državljani EU prikrajšani za ugodnosti, ki jih prinašajo takšne spremembe.**
- (8) Evropski svet je v sklepih glede vmesnega pregleda Lizbonske strategije z dne 22. in 23. marca 2005 ponovno navedel pomen dokončnega oblikovanja notranjega trga kot instrumenta za pospeševanje rasti in ustvarjanje večjega števila in boljših delovnih mest ter pomembno vlogo, ki jo morajo imeti učinkovite storitve splošnega gospodarskega pomena v konkurenčnem in dinamičnem gospodarstvu. Ti sklepi se še naprej uporabljajo za poštne storitve, ki so pomemben instrument komunikacije, trgovine ter socialne in ozemeljske kohezije.

⁽¹⁾ UL C 197, 24.8.2007, str. 37.

⁽²⁾ Stališče Evropskega parlamenta z dne 11. julija 2007.

⁽³⁾ UL C 48, 16.2.1994, str. 3.

⁽⁴⁾ UL L 15, 21.1.1998, str. 14. Direktiva, kakor je bila nazadnje spremenjena z Uredbo (ES) št. 1882/2003 (UL L 284, 31.10.2003, str. 1).

Sreda, 11. julij 2007

- (9) Resolucija Evropskega parlamenta z dne 2. februarja 2006 o uporabi Poštne direktive⁽¹⁾ je poudarila družbeni in gospodarski pomen učinkovitih poštne storitev ter njihovo pomembno vlogo v okviru Lizbonske strategije in navedla, da so doslej sprejeti ukrepi reforme privedli do pomembnega pozitivnega razvoja v poštnem sektorju, skupaj z večjo kakovostjo, večjo učinkovitostjo in boljšo usmerjenostjo k uporabnikom. **V svoji resoluciji je Evropski parlament pozval Komisijo, naj se zaradi včasih izrazito različnega razvoja obvez v državah članicah na področju univerzalne storitve pri pripravi študije o možnostih posveti zlasti kakovosti univerzalne storitve in njenemu prihodnjemu financiranju ter naj v okviru te študije predlaga njeno opredelitev, področje uporabe in ustrezno financiranje. Ugotovil je tudi, da imajo poštna omrežja nenadomestljive ozemeljske in družbene razsežnosti, ki omogočajo splošen dostop do bistvenih lokalnih storitev.**
- (10) V skladu z Direktivo 97/67/ES, je bila izvedena študija o možnostih, ki je za vsako državo članico ocenila vpliv popolnega izoblikovanja notranjega poštne trga leta 2009 na univerzalno storitev. Komisija je prav tako izvedla temeljit pregled poštne sektorja v Skupnosti, vključno z naročilom študij o gospodarskem, družbenem in tehnološkem razvoju v sektorju in se je obširno posvetovala z zainteresiranimi stranmi.
- (11) **Študija o možnostih trdi, da** je osnovni cilj zaščite trajnostnega zagotavljanja univerzalne storitve, ki ustreza standardu kakovosti, ki so ga države članice določile v skladu z Direktivo 97/67/ES, mogoče zagotoviti po vsej Skupnosti do leta 2009 brez potrebe po rezerviranem področju.
- (12) Postopno odpiranje poštne trga je dalo izvajalcem univerzalne storitve dovolj časa za uvedbo ukrepov posodobitve in prestrukturiranja, ki so potrebni za zagotavljanje dolgoročne sposobnosti preživetja pod novimi tržnimi pogoji, **||** državam članicam pa je omogočilo, da prilagodijo svoje regulativne sisteme bolj odprtemu okolju. Države članice lahko izkoristijo priložnost, ki jim jo ponuja obdobje prevzema, in čas, ki je potreben za uvedbo učinkovite konkurence, **da se** po potrebi nadaljuje s posodobitvijo in prestrukturiranjem izvajalca(-ev) univerzalne storitve.
- (13) Študija o možnostih kaže, da rezervirano področje ne sme biti več prednostna rešitev za financiranje univerzalne storitve. Ta presoja upošteva interes Skupnosti in njenih držav članic pri izoblikovanju notranjega trga ter njegovega potenciala rasti in zaposlovanja ter zagotavljanja učinkovite storitve splošnega gospodarskega pomena za vse uporabnike. **█**
- (14) V poštnem sektorju je veliko gonil za spremembe, predvsem povpraševanje in spreminjajoče se potrebe potrošnikov, organizacijske spremembe, avtomatizacija in uvajanje novih tehnologij, nadomeščanje z elektronskimi komunikacijskimi sredstvi in odpiranje trga. **Izvajalci poštne storitve lahko za kosaanje s konkurenco ter novimi zahtevami potrošnikov in za zagotavljanje novih virov financiranja razširijo svoje dejavnosti z izvajanjem storitev elektronskega poslovanja ali drugih storitev informacijske družbe.**
- (15) **Ponudnike poštne storitev, vključno z izvajalci, določenimi za opravljanje univerzalnih storitev, se spodbuja pri izboljševanju učinkovitosti, ki je posledica novih konkurenčnih izzivov, ki se razlikujejo od tradicionalnih poštne storitev (kakor so digitalizacija in elektronske komunikacije), kar bo že samo po sebi prispevalo k veliko večji konkurenčnosti.**
- (16) **Postopno odpiranje trga lahko ob skrbnih pripravah pripomore k razširitvi celotnega obsega poštne trga; pod pogoji, ki zagotavljajo konkurenčno nevtralnost, lahko prispeva tudi k vzdrževanju trajnega in kakovostnega zaposlovanja med ponudniki univerzalnih storitev ter pospešilo ustvarjanje novih delovnih mest pri drugih operaterjih, novih konkurentih in povezanih gospodarskih dejavnostih. Ta Direktiva ne posega v pristojnost držav članic za določanje zaposlitvenih pogojev v sektorju poštne storitev, kar pa ne bi smelo voditi v nelojalno konkurenco. Pri pripravah na odprtje trga poštne storitev bi se morala upoštevati socialna vprašanja, zlasti tista, povezana z osebjem, ki je prej opravljal poštne storitve.**

(1) OJ C 288 E, 25.11.2006, p. 77.

Sreda, 11. julij 2007

- (17) Poleg tega naj bi povečana konkurenčnost poštnemu sektorju omogočila vključitev v alternativne oblike komunikacij in povečala kakovost storitve, ki se opravlja za vse zahtevnejše uporabnike. **Od nadaljnjega odprtja trga bodo še naprej imeli največ koristi potrošniki ter mala in srednje velika podjetja kot pošiljatelji in prejemniki pošte, saj bo prineslo kakovostne izboljšave, večjo izbiro, prenesena znižanja cen, inovativne storitve in poslovne modele. Poštni trg je danes del širšega trga s sporočili, ki vključuje elektronska sporočila in ki bi ga bilo treba upoštevati pri ocenjevanju trga.**
- (18) **Podeželsko poštno omrežje, med drugim v gorskih in na otoških območjih, ima bistveno vlogo pri vključevanju podjetij v nacionalno/svetovno gospodarstvo in pri ohranjanju kohezije v socialnem in zaposlitvenem smislu. Poleg tega lahko podeželski poštni uradi v gorskih in otoških regijah zagotovijo nujno potrebno infrastrukturno omrežje za vsesplošni dostop do novih telekomunikacijskih tehnologij.**
- (19) Razvoj na sosednjih komunikacijskih trgih je imel različen vpliv v različnih regijah Skupnosti in segmentih populacije ter uporabi poštnih storitev. Ozemeljsko in socialno kohezijo bi bilo treba ohraniti in, ob upoštevanju dejstva, da lahko države članice s prilagajanjem, določenim v Direktivi 97/67/ES, prilagodijo nekatere posebne značilnosti storitev lokalnemu povpraševanju, je primerno, da se popolnoma ohranijo univerzalna storitev in z njo povezane zahteve glede kakovosti, določene v omenjeni Direktivi. Da bi odpiranje trga še naprej prinašalo koristi za vse uporabnike, še zlasti za potrošnike ter majhna in srednje velika podjetja, morajo države članice spremljati in nadzirati razvoj trga. Sprejeti morajo ustrezne regulativne ukrepe, ki so na voljo v skladu z Direktivo, da zagotovijo, da dostopnost do poštnih storitev še naprej zadovoljuje potrebe uporabnikov z zagotavljanjem, če je to primerno, najmanjšega števila storitev na isti točki dostopa, **in predvsem da se gostota točk dostopa do poštnih storitev na podeželju in v oddaljenih regijah ne zmanjša. Hkrati bi morale države članice uvesti in uzakoniti ustrezne kazni za izvajalce storitev v primeru neizpolnjevanja njihovih obveznosti.**
- (20) **Univerzalna storitev iz Direktive 97/67/ES zagotavlja en sprejem in eno dostavo na dom ali v prostore vsake fizične ali pravne osebe vsak delovni dan, tudi v oddaljenih ali redko poseljenih območjih.**
- (21) **Izraz „uporabniki“ zajema posamezne potrošnike in poslovne subjekte, ki uporabljajo univerzalne storitve, razen če v Direktivi 97/67/ES ni opredeljeno drugače.**
- (22) **Zagotavljanje visokokakovostnih poštnih storitev močno prispeva k doseganju cilja socialne in ozemeljske kohezije. Zlasti e-trgovina nudi oddaljenim in redko poseljenim regijam nove možnosti za udeležbo v gospodarskem življenju, za kar je zagotavljanje kakovostnih poštnih storitev pomemben predpogoj.**
- (23) Direktiva 97/67/ES je vzpostavila prednost za zagotavljanje univerzalne storitve z imenovanjem izvajalcev univerzalne storitve. Razvoj večje konkurence in izbire pomeni, da so države članice lahko še naprej prilagodljive pri določanju najučinkovitejših in najprimernejših mehanizmov za zagotovitev razpoložljivosti univerzalne storitve, ob upoštevanju načel nepristranskosti, preglednosti, nediskriminatornosti, sorazmernosti in najmanjšega izkrivljanja trga, potrebnega za prosto zagotavljanje poštnih storitev na mednarodnem trgu. Države članice lahko uporabijo enega ali kombinacijo naslednjih mehanizmov: zagotavljanje univerzalne storitve s strani tržnih sil, imenovanje enega ali več podjetij za zagotavljanje različnih elementov univerzalne storitve ali pokrivanje različnih delov nacionalnega ozemlja in javno naročanje storitev. **Če država članica za zagotavljanje univerzalne storitve ali različnih delov le-te imenuje eno ali več podjetij, je treba zagotoviti, da standarde kakovosti izpolnjujejo tudi ostali izvajalci univerzalne storitve.**

Sreda, 11. julij 2007

- (24) Pomembno je, da so uporabniki popolnoma seznanjeni z univerzalno storitvijo in da so podjetja, ki opravljajo poštne storitve, seznanjena s pravicami in obveznostmi izvajalca(-ev) univerzalne storitve. Države članice zagotovijo, da so potrošniki popolnoma seznanjeni z značilnostmi posebnih storitev in dostopnostjo do njih. **Nacionalni regulativni organi bi morali preverjati, da so vse te informacije na razpolago.** Vendar pa je primerno, v skladu z večjo prilagodljivostjo držav članic pri zagotavljanju univerzalne storitve na druge načine in ne z imenovanjem izvajalca(-ev) univerzalne storitve, da se državam članicam omogoči prilagodljivost pri odločanju, kako bodo te informacije sporočile javnosti.
- (25) Ob upoštevanju izvedenih študij in z namenom odpiranja vseh možnosti notranjega trga poštnih storitev je primerno prekiniti uporabo rezerviranega področja in posebnih pravic kot načina za zagotavljanje financiranja univerzalne storitve. **Glede na razmere v državah članicah je primerno, da se kot zadnji rok za odpravo izključnih pravic v sektorju poštnih storitev določi konec leta 2010.**
- (26) Zunanje financiranje preostalih neto stroškov univerzalne storitve bo morda še vedno potrebno za nekatere države članice. Zato je treba natančno pojasniti druge možnosti, da se || zagotavi financiranje univerzalne storitve, v obsegu, ki je potreben in je ustrezno utemeljen, državam članicam pa prepustiti izbiro mehanizmov financiranja, ki bodo uporabljeni. Te druge možnosti vključujejo uporabo postopkov javnih naročil, **tudi postopek z neposrednimi pogajaji**, in, če obveznosti univerzalne storitve povzročajo neto stroške univerzalne storitve in predstavljajo nepravilno finančno breme za imenovano podjetje, javno nadomestilo in delitev stroškov med izvajalce storitve in/ali uporabnike na pregleden način s prispevki v kompenzacijski sklad. Države članice lahko uporabijo druga sredstva financiranja, ki jih dovoljuje zakonodaja Skupnosti, kot je odločitev, da se dobiček, ki izhaja iz drugih dejavnosti izvajalcev univerzalne storitve izven obsega univerzalne storitve, v celoti ali delno nameni financiranju neto stroškov univerzalne storitve, če so skladni z Direktivo 97/67/ES. **Brez poseganja v obveznost držav članic o upoštevanju določb Pogodbe, ki veljajo za državno pomoč, bi morale države članice Komisijo obvestiti o svojih načrtih glede financiranja neto stroškov univerzalne storitve; ti načrti bi morali biti predstavljeni tudi v rednem poročilu o izvajanju Direktive 97/67/ES, ki ga Komisija predloži Evropskemu parlamentu in Svetu.**
- (27) **Podjetja, ki zagotavljajo storitve, nadomestljive z univerzalno storitvijo, bi morala prispevati k financiranju univerzalne storitve, pri kateri je predviden kompenzacijski sklad.** Za določitev **takih podjetij** bi morale države članice upoštevati, ali je mogoče storitve, ki jih nudijo takšna podjetja, z vidika uporabnika šteti za nadomestljive z univerzalnimi storitvami, ob istočasnem upoštevanju značilnosti storitev, vključno z dodano vrednostjo, ter njihovo predvideno uporabo. Da bi se storitve štete za nadomestljive, ni nujno, da vsebujejo vse značilnosti univerzalne storitve, kot sta na primer dnevna dostava ali popolna nacionalna pokritost, **če vsebujejo vsaj eno od značilnosti storitev, ki se izvajajo v okviru univerzalne storitve; ekspresna in hitra pošta se ne štejeta za storitvi, nadomestljivi z univerzalno storitvijo.** Da bi se pri določanju prispevka teh podjetij za stroške zagotavljanja univerzalne storitve v državi članici upoštevalo načelo sorazmernosti, morajo države članice uporabiti pregledna in nediskriminacijska merila. ||
- (28) Načela preglednosti, nediskriminatornosti in sorazmernosti iz Direktive 97/67/ES se še naprej uporabljajo pri vseh mehanizmih financiranja in vse odločitve na tem področju morajo temeljiti na preglednih, nepristranskih in preverljivih merilih. Zlasti neto stroške univerzalne storitve je treba izračunati, z odgovornostjo nacionalnega regulativnega organa, kot razliko med neto stroški za imenovano podjetje, ki posluje z obveznostmi univerzalne storitve in ki ne posluje z obveznostmi univerzalne storitve. Izračun mora upoštevati vse druge pomembne elemente, vključno z vsemi tržnimi koristmi, ki jih ima podjetje, imenovano za zagotavljanje univerzalne storitve, upravičenostjo do primernega dobička in spodbudami za stroškovno učinkovitost. **Komisija bi morala izdati podrobne smernice o tem, kako naj se izračunavajo neto stroški univerzalne storitve, da se prepreči pravna negotovost in zagotovijo enaki konkurenčni pogoji.**

Sreda, 11. julij 2007

- (29) *Primerno je, da se državam članicam, ki so se reformi poštnih storitev pridružile v kasnejši fazi, ali državam članicam s posebej težavno topografijo, zlasti tistim s številnimi otoki, zagotovi možnost dodatnega prehodnega obdobja dveh let za odpravo izključnih in posebnih pravic in da se Komisijo o tem obvesti. Zaradi tega izjemnega obdobja je tudi primerno, da se državam članicam, ki so v celoti odprle svoje trge, znotraj omejenega časovnega okvira in za omejeno število storitev dovoli, da monopolnim podjetjem, ki delujejo v drugi državi članici, zavrnejo dovoljenje za delovanje na svojem ozemlju.*
- (30) Državam članicam bi bilo treba dovoliti uporabo splošnih dovoljenj in individualnih licenc, če je to upravičeno in sorazmerno z zastavljenim ciljem. Vendar pa je, kot je bilo poudarjeno v Poročilu o uporabi Direktive 97/67/ES, potrebno nadaljnje usklajevanje pogojev, ki se lahko uvedejo za zmanjševanje neupravičenih ovir za zagotavljanje storitev na notranjem trgu. V tem kontekstu lahko države članice na primer dovolijo podjetjem, **ki nudijo storitve v okviru univerzalne storitve, ali storitve, ki lahko takšne storitve nadomestijo**, da izberejo med obveznostjo po zagotavljanju storitve ali finančnim prispevkom za stroške te storitve, ki jo zagotavlja drugo podjetje, vendar ne smejo več nalagati sočasne zahteve po prispevanju k mehanizmu delitve in zahteve po obveznosti univerzalne storitve ali kakovosti, ki obe služita istemu namenu. *Primerno pa je tudi pojasniti, da nekatere določbe o splošnih dovoljenjih in izdajanju individualnih licenc ne smejo veljati za imenovane izvajalce univerzalne storitve.*
- (31) V okolju, kjer storitve na področju univerzalne storitve izvaja več poštnih podjetij, je primerno zahtevati, da vse države članice z namenom spodbujanja učinkovite konkurence ocenijo, ali *bi bilo treba* nekatere elemente poštne infrastrukture ali določene storitve, ki jih na splošno zagotavljajo izvajalci univerzalne storitve, narediti dostopne drugim operaterjem, ki nudijo podobne storitve, in/ali varujejo uporabnike in potrošnike z zagotavljanjem splošne kakovosti poštne storitve. **Kadar obstaja več izvajalcev univerzalne storitve z regionalnim poštnim omrežjem, bi morale države članice tudi oceniti in po potrebi zagotoviti njihovo medsebojno usklajeno delovanje, da bi preprečile ovire za hiter prenos poštnih pošiljk.** Ker se pravni položaj in položaj na trgu teh elementov ali storitev v državah članicah razlikujeta, je primerno zahtevati od držav članic le, da sprejmejo odločitev na podlagi prejetih informacij o potrebi, obsegu in izbiri regulativnih instrumentov, vključno z delitvijo stroškov, čer je to primerno. Ta določba ne posega v pravico držav članic, da sprejmejo ukrepe za zagotovitev dostopa do javnega poštnega omrežja ob upoštevanju načel preglednosti in nediskriminatornosti.
- (32) Glede na pomembnost poštnih storitev za slepe in slabovidne osebe je *primerno zagotoviti, da na konkurenčnem in liberaliziranem trgu obstaja obveznost držav članic, da zagotovijo izvajanje brezplačne storitve za slepe in slabovidne osebe.* █
- (33) V *vse bolj* konkurenčnem okolju je pomembno, **da imajo izvajalci univerzalne storitve možnost določanja prilagodljivih tarif, saj je to potrebno za zajamčeno in finančno sprejemljivo zagotavljanje univerzalne storitve. Zato je pomembno zagotoviti, da države članice tarife, ki odstopajo od načela, da cene odražajo običajno tržno povpraševanje in stroške, uvedejo samo v omejenih primerih.** Ta cilj se doseže z nadaljnjim omogočanjem državam članicam, da ohranijo enotne tarife za pošto s tarifo za en kos, storitev, ki jo potrošniki ter majhna in srednje velika podjetja uporabljajo najpogosteje. Posamezne države članice lahko ohranijo enotne tarife tudi za nekatere druge poštne pošiljke z namenom zaščite pravic splošnega javnega pomena, kot je npr. dostop do kulturne, regionalne in socialne kohezije. **Ne glede na načelo stroškovne naravnosti cen lahko izvajalci univerzalne storitve še vedno uporabijo enotne tarife za storitve, ki jih nudijo v okviru univerzalne storitve.**
- (34) **Za storitve, ki jih izvajalci univerzalne storitve zagotavljajo za podjetja, pošiljatelje masovne pošte ali združevalce pošte različnih strank morajo veljati bolj prilagodljivi tarifni pogoji.**
- █

Sreda, 11. julij 2007

- (35) Zaradi prehoda na popolnoma konkurenčen trg **in da bi zagotovili, da navzkrižne subvencije od univerzalnih storitev do ne-univerzalnih storitev ne bodo imele negativnih posledic na konkurenčno prednost slednjih**, je primerno še naprej zahtevati, da države članice ohranijo obveznost izvajalca(-ev) univerzalnih storitev glede vodenja ločenega in preglednega računovodstva, ob upoštevanju potrebnih prilagoditev. Ta obveznost naj bi nacionalnim regulativnim organom, organom, pristojnim za konkurenco, in Komisiji zagotovila potrebne informacije za sprejem odločitev, povezanih z univerzalno storitvijo, in za spremljanje poštenih tržnih pogojev, dokler konkurenca ne postane učinkovita. Sodelovanje med nacionalnimi regulativnimi organi pri nadaljnjem razvoju standardov in smernic na tem področju naj bi prispevalo k usklajeni uporabi teh pravil.
- (36) V skladu z obstoječimi predpisi na drugih področjih in z namenom izboljšanja varstva potrošnikov je primerno, da se minimalna načela glede pritožbenih postopkov razširijo in se ne uporabljajo samo za izvajalca(-e) univerzalne storitve. Za večjo učinkovitost postopkov obravnavanja pritožb je primerno, da Direktiva 97/67/ES spodbuja uporabo postopkov izvensodnih poravnav, kot je to določeno v Priporočilu Komisije 98/257/ES z dne 30. marca 1998 o načelih, ki se uporabljajo za organe, pristojne za izvensodno reševanje potrošniških sporov ⁽¹⁾, in v Priporočilu Komisije 2001/310/ES z dne 4. aprila 2001 o načelih za izvensodna telesa, ki so vključena v sporazumno rešitev potrošniških sporov ⁽²⁾. Interesom potrošnikov bi koristilo tudi izboljšano medsebojno usklajeno delovanje med operaterji, ki izhaja iz dostopa do določenih elementov infrastrukture in storitev, ter zahteva o sodelovanju med nacionalnimi regulativnimi organi in organi za varstvo potrošnikov. **Da bi države članice zaščitile interes uporabnikov poštnih storitev v primeru kraje, izgube ali poškodovanja poštna pošiljke, bi morale uvesti sistem za povračilo in/ali odškodnino.**
- (37) Primerno je *spremeniti* določbe o izvedbenih pooblastilih, da bodo odražale spremembe Sklepa Sveta 1999/468/ES z dne 28. junija 1999 o določitvi postopkov za uresničevanje Komisiji podeljenih izvedbenih pooblastil ⁽³⁾.
- (38) **Odbor, ki pomaga pri izvajanju Direktive 97/67/ES, bi moral nadzirati razvoj ukrepov, ki jih sprejmejo države članice za zagotavljanje univerzalne storitve, zlasti sedanje in predvidene učinke teh ukrepov na socialno in ozemeljsko kohezijo. Zaradi velikega pomena odprtja trga poštnih storitev za regionalno kohezijo bi morali odbor sestavljati predstavniki ne le držav članic, temveč tudi lokalnih in regionalnih oblasti vsake države članice.**
- (39) Vloga nacionalnih regulativnih organov bo verjetno še naprej ostala odločilna, zlasti v tistih državah članicah, kjer prehod na konkurenčnost še ni zaključen. V skladu z načelom ločevanja regulativnih in operativnih funkcij bi morale države članice *zajamčiti* neodvisnost nacionalnih regulativnih organov, da bi zagotovile zagotovile nepristranskost njihovih odločitev. Ta zahteva po neodvisnosti ne posega v institucionalno avtonomijo in ustavne obveznosti držav članic niti v načelo nevtralnosti v zvezi s predpisi v državah članicah o ureditvi lastninskopravnih razmerij iz člena 295 Pogodbe. Nacionalni regulativni organi bi morali imeti pri izvajanju svojih nalog na voljo vse potrebne vire glede zaposlovanja, strokovnega znanja in izkušenj ter finančnih sredstev.
- (40) Zaradi pogostega vključevanja različnih nacionalnih teles v izvajanje regulativnih funkcij je primerno, da se v dodeljevanje nalog vnese preglednost in zahteva, da različni organi, pristojni za ureditev trga, uporabo pravil konkurence in potrošniška vprašanja, sodelujejo z namenom zagotavljanja učinkovitega izvajanja svojih nalog.
- (41) Vsaka stranka, za katero velja sklep nacionalnega regulativnega organa, bi morala imeti pravico do pritožbe pri organu, neodvisnem od nacionalnega regulativnega organa. Ta organ je lahko sodišče. Ta pritožbeni postopek ne posega niti v delitev pristojnosti v okviru pravnomočnih sistemov posameznih držav niti v pravice, ki jih imajo pravne ali fizične osebe po nacionalni zakonodaji. Do zaključka teh postopkov obstaja potreba po zagotovitvičasne veljavnosti odločitev nacionalnih regulativnih organov za zagotavljanje pravne varnosti in varnosti na trgu.

⁽¹⁾ UL L 115, 17.4.1998, str. 31.

⁽²⁾ UL L 109, 19.4.2001, str. 56.

⁽³⁾ UL L 184, 17.7.1999, str. 23. Sklep, kakor je bil spremenjen s Sklepom 2006/512/ES (UL L 200, 22.7.2006, str. 11).

Sreda, 11. julij 2007

- (42) Nacionalni regulativni organi *bi morali* pri izvajanju svojih nalog po Direktivi 97/67/ES usklajevati svoje dejavnosti z regulativnimi organi drugih držav članic in s Komisijo. To bi pospešilo razvoj notranjega trga poštnih storitev in v vseh državah članicah pripomoglo k dosledni uporabi določb iz te direktive, zlasti na področjih, kjer nacionalna zakonodaja pri izvajanju zakonodaje Skupnosti nacionalnim regulativnim organom daje precej neomejena pooblastila pri uporabi ustreznih določb. To sodelovanje bi lahko med drugim potekalo v odboru, ki je bil ustanovljen s to direktivo, ali v skupini, ki jo sestavljajo evropski regulativni organi. Države članice *bi morale odločiti*, kateri organi so nacionalni regulativni organi za namen te direktive.
- (43) Nacionalni regulativni organi morajo za učinkovito izvajanje svojih nalog pridobiti informacije od udeležencev na trgu. Zahteve za informacije naj bodo sorazmerne in naj ne predstavljajo prevelikega bremena za podjetja. Take informacije bo morda morala zbirati tudi Komisija, da bi tako lahko izpolnila svoje obveznosti po zakonodaji Skupnosti.
- (44) Da bi bila Evropski parlament in Svet sproti obveščena o razvoju notranjega trga poštnih storitev, *bi morala* Komisija tema ustanovama redno predložiti poročila o uporabi Direktive 97/67/ES.
- (45) **Komisija bi morala državam članicam zagotoviti pomoč pri različnih vidikih izvajanja te direktive.**
- (46) **Ta direktiva ne vpliva na pogoje za zaposlitev, vključno z najdaljšim delovnim časom, najkrajšim počitkom, minimalnim plačanim letnim dopustom, minimalno plačo ter zdravjem, varnostjo in higieno na delovnem mestu, ki jih države članice določajo v skladu z zakonodajo Skupnosti, niti ne vpliva na odnose med socialnimi partnerji, npr. na pravico do kolektivnih pogajanj in sklepanja kolektivne pogodbe ter pravico do stavke in do industrijskih akcij v skladu z nacionalno zakonodajo in praksami, ki so v skladu z zakonodajo Skupnosti, niti ne velja za storitve, ki jih nudijo agencije za začasno delo. Če je primerno, lahko države članice delovne pogoje upoštevajo v svojih postopkih za pridobitev dovoljenja.**
- (47) **Države članice bi morale vzpostaviti zadostno število točk dostopa in kontaktnih točk, da bi zadovoljile potrebe uporabnikov na podežlju in redko poseljenih območjih. Države članice bi morale na teh območjih določiti tudi minimalno število točk dostopa in kontaktnih točk, da bi s tem lahko zagotovile univerzalno storitev.**
- (48) Da se potrdi okvir za ureditev sektorja *bi bilo* treba izbrisati datum prenehanja veljavnosti Direktive 97/67/ES. **Opozarja, da se tiste določbe, ki niso bile spremenjene s do direktivo, še dalje uporabljajo. Storitve, ki jih države članice lahko še naprej rezervirajo v prehodnem obdobju, so določene v členu 7a Direktive 97/67/ES.**
- (49) Ker ciljev predlaganega ukrepa II, in sicer doseganja notranjega trga poštnih storitev, zaščite skupne ravni univerzalnih storitev za vse uporabnike in določitve usklajenih načel za ureditev poštnih storitev države članice ne morejo v zadostni meri doseči, in II jih je II zaradi obsega in učinkov predlaganega ukrepa lažje doseči na ravni Skupnosti, lahko Skupnost sprejme ukrepe v skladu z načeli subsidiarnosti iz II člena 5 Pogodbe. II Skladu z načelom sorazmernosti iz navedenega člena ta direktiva ne prekoračuje okvirov, ki so potrebni za doseganje teh ciljev.
- (50) Direktivo 97/67/ES *bi bilo* zato treba ustrezno spremeniti.
- (51) Ta direktiva je skladna z drugimi veljavnimi instrumenti Skupnosti glede storitev. Če je ta direktiva v nasprotju z določbo drugega instrumenta Skupnosti, zlasti z Direktivo 2006/123/ES Evropskega parlamenta in Sveta z dne 12. decembra 2006 o storitvah na notranjem trgu⁽¹⁾, prevladajo ta direktiva in njene določbe ter se v celoti uporabljajo za poštni sektor.

⁽¹⁾ UL L 376, 27.12.2006, str. 36.

Sreda, 11. julij 2007

- (52) Ta direktiva ne posega v uporabo pravil o konkurenci in o prostem zagotavljanju storitev iz Pogodbe. Če finančni mehanizmi vključujejo pomoč s strani države članice ali iz virov državnih pomoči v kakršni koli obliki v smislu člena 87(1) Pogodbe, ta Direktiva ne posega v obveznost držav članic spoštovati pravila o državni pomoči iz Pogodbe,

SPREJELA NASLEDNJO DIREKTIVO:

Člen 1

Direktiva 97/67/ES se spremeni:

- (1) V členu 1 se druga alineja nadomesti z naslednjim:

„— pogojih, ki urejajo zagotavljanje poštnih storitev,“

- (2) Člen 2 se spremeni:

- a) točka 6 se nadomesti z naslednjim:

„6. poštna pošiljka: pošiljka, ki je naslovljena v končni obliki, to je takšni, v kakršni jo izvajalec poštne storitve prenese. Poleg pošilk korespondence takšne pošiljke zajemajo še na primer knjige, kataloge, časopise, periodični tisk in poštno pakete z blagom komercialne vrednosti ali brez nje“

■

- (b) V odstavku 1 se točka 19 nadomesti z naslednjim:

„19. bistvene zahteve: splošni negospodarski razlogi, zaradi katerih lahko država članica postavi pogoje za zagotavljanje poštnih storitev. Ti razlogi so zaupnost korespondence, varnost omrežij glede prevoza nevarnega tovora ter spoštovanje pogojev za zaposlitev in sistemov socialne varnosti, ki jih določajo zakoni ali drugi predpisi in/ali kolektivne pogodbe, o katerih je bil dosežen dogovor med nacionalnimi socialnimi partnerji, ter, kjer je upravičeno, varstvo podatkov, varstvo okolja in regionalno načrtovanje.“

- c) doda se naslednja točka:

„20. storitve, zagotovljene po tarifi za en kos: poštne storitve, za katere je tarifa določena v splošnih pogojih izvajalcev univerzalne storitve za prenos posameznih poštnih pošilk.“

- (3) V prvem pododstavku člena 3(3) se uvodno besedilo nadomesti z naslednjim:

„3. Države članice sprejmejo ukrepe za zagotovitev, da je univerzalna storitev zajamčena vsak delovni dan in ne manj kot pet dni na teden, razen v okoliščinah ali zemljepisnih pogojih, ki jih državni regulativni organ določi kot izjemne, in da vključuje najmanj:“

- (4) Člen 4 se nadomesti z naslednjim:

„Člen 4

1. Vsaka država članica jamči zagotavljanje univerzalne storitve in obvesti Komisijo o ukrepih, ki jih je sprejela za izpolnjevanje te obveze. Odbor, ustanovljen s členom 21, je o tem obveščen in spremlja razvoj ukrepov, ki so jih države članice sprejele za jamčenje zagotavljanja univerzalne storitve.

2. Države članice se lahko odločijo, da bodo imenovala eno ali več podjetij kot izvajalce univerzalne storitve za del ali celotno ozemlje države in za različne elemente univerzalne storitve. Ko to storijo, določijo v skladu z zakonodajo Skupnosti obveznosti in pravice, ki so jim dodeljene, in te obveznosti in pravice tudi objavijo. Zlasti države članice sprejmejo ukrepe za jamstvo, da pogoji, pod katerimi se

Sreda, 11. julij 2007

zagotavljajo univerzalne storitve, temeljijo na načelih nepristranskosti, nediskriminatornosti, sorazmernosti in najmanjšega izkrivljanja trga in da je imenovanje izvajalcev univerzalne storitve časovno omejeno. Države članice Komisiji sporočijo ime (-na) izvajalca(-ev) univerzalne storitve.“

(5) V členu 5(2) se besedilo „člena 36 in 56“ nadomesti z „člena 30 in 46“.

(6) Člen 6 se nadomesti z naslednjim:

„Člen 6

Države članice sprejmejo ukrepe za zagotovitev, da **izvajalec(-i) univerzalne storitve redno seznanja(-jo) uporabnike** in podjetja, ki izvajajo poštne storitve, redno seznanjeni z dovolj natančnimi in najnovejšimi informacijami o posameznih značilnostih ponujenih univerzalnih storitev, s posebno navedbo splošnih pogojev dostopa do teh storitev ter cen in ravni standardov kakovosti. Te informacije se objavijo v ustreznih obliki.

Države članice obvestijo Komisijo, na kakšen način so na voljo informacije, ki jih je treba objaviti v skladu s prvim odstavkom.“

(7) V Poglavju 3 se naslov nadomesti z naslednjim:

„POGLAVJE 3

Zajamčeno financiranje univerzalnih storitev“

(8) Člen 7 se nadomesti z naslednjim:

„Člen 7

1. Od **31. decembra 2010** države članice ne odobrijo ali ohranijo v veljavi izključnih ali posebnih pravic za oblikovanje in zagotavljanje poštne storitve. Države članice lahko zagotavljanje univerzalnih storitev financirajo v skladu z enim ali več sredstvi iz odstavkov 3, 4 in 5, ali v skladu s katerim drugim sredstvom, skladnim s Pogodbo || .

2. **Vsaka država članica zagotovi, da je financiranje univerzalne storitve nenehno zajamčeno na popolnoma liberaliziranem trgu poštne storitve. Vsaka država članica obvesti Komisijo o ukrepih, ki jih namerava sprejeti za izpolnjevanje te obveznosti.**

3. Države članice lahko izvajanje univerzalnih storitev zagotovijo z javnim naročilom takšnih storitev v skladu z veljavnimi pravili **in predpisi** za javna naročila, **vključno z možnostjo neposrednih pogajanj o pogodbah za izvajanje storitev z izvajalci storitev in neposredne sklenitve teh pogodb.**

4. Če država članica ugotovi, da obveznosti univerzalne storitve, kakor to predvideva ta direktiva, povzročajo neto strošek in predstavljajo nepravilno finančno breme za izvajalca(-e) univerzalne storitve, **uvede enega od mehanizmov, opisanih v njenem nacionalnem načrtu, o katerem je do 1. januarja 2010 obvestila Komisijo, in ki je vključen v poročilo Komisije Evropskemu parlamentu in Svetu.**

Nacionalni načrti lahko:

- a) vzpostavijo mehanizem za povrnitev stroškov zadevnega(-ih) podjetja(-ij) iz javnih sredstev;
- b) uvedejo mehanizem za razdelitev neto stroška obveznosti univerzalne storitve med izvajalce storitev in/ali uporabnike.

5. Če se neto strošek deli v skladu z odstavkom 4(b), lahko države članice ustanovijo kompenzacijski sklad, ki se lahko financira s pristojbinami izvajalcev storitve in/ali uporabnikov in ga upravlja organ, ki je neodvisen od upravičenca ali upravičencev. Države članice lahko odobritev dovoljenja izvajalcem storitev v skladu s členom 9(2) pogojujejo z obveznostjo finančnega prispevanja v ta sklad ali obveznostjo upoštevanja obveznosti univerzalne storitve. Na ta način se lahko financirajo samo storitve iz člena 3.

Sreda, 11. julij 2007

6. Države članice zagotovijo, da se načela preglednosti, nediskriminatornosti in sorazmernosti upoštevajo pri ustanovitvi kompenzacijskega sklada in pri določitvi stopnje finančnih prispevkov iz odstavkov 4 in 5. Odločitve, ki se sprejmejo na podlagi odstavkov 4 in 5, temeljijo na objektivnih in preverljivih merilih ter se objavijo.“

(9) Vstavi se naslednji člen 7a:

„Člen 7a

V obsegu, ki je potreben za zagotovitev vzdrževanja univerzalne storitve, lahko države članice, ki so k EU pristopile po začetku veljavnosti Direktive 2002/39/ES^(*), ali države članice z malo prebivalstva in omejenega geografskega obsega in ki imajo torej posebne značilnosti, kar zadeva poštne storitve, ali države članice s posebno težavno topografijo, zlasti tiste z ogromnim številom otokov, za izvajalca (-e) univerzalne storitve do 31. decembra 2012 še naprej rezervirajo storitve v okviru naslednjih omejitev in pod naslednjimi pogoji:

- (a) Te storitve so omejene na sprejem, usmerjanje, prenos in dostavo pošilk korespondence v notranjem prometu in prispele čezmejne korespondence, s pospešeno dostavo ali brez nje, znotraj obeh navedenih omejitev teže in cene. Teža je omejena na 50 gramov. Ta omejitev teže se ne uporablja, če je cena enaka ali višja kot dvainpolkratna javna tarifa za pošiljko korespondence v prvem težnostnem razredu najhitrejše kategorije.

Direktna pošta je lahko v obsegu, ki je potreben za zagotovitev izvajanja univerzalnih storitev, še naprej rezervirana v okviru enakih omejitev glede mase in cene.

Odhodna čezmejna pošta je lahko v obsegu, ki je potreben za zagotovitev izvajanja univerzalnih storitev, denimo v primerih, ko so nekateri sektorji poštne dejavnosti že liberalizirani ali zaradi posebnih značilnosti poštne storitve v državi članici, še naprej rezervirana v okviru istih omejitev glede mase in cene.

- (b) Države članice, ki nameravajo uporabiti to izjemno prehodno možnost, o tem obvestijo Komisijo vsaj tri mesece pred datumom iz člena 2(1) Direktive ... [ki spreminja Direktivo 97/67/ES o skupnih pravilih za razvoj notranjega trga poštne storitve v Skupnosti in za izboljšanje kakovosti storitve].
- (c) Države članice, ki odpravijo svoja rezervirana področja po začetku veljavnosti ... in pred 31. decembrom 2012, lahko v tem prehodnem obdobju zavrnejo izdajo dovoljenj iz člena 9(2) za storitve v omenjenem odpravljenem rezerviranem področju poštne storitve, ki zagotavljajo storitve v okviru univerzalne storitve, in podjetjem pod njihovim nadzorom, ki jim je odobreno rezervirano področje v drugi državi članici.

(*) UL L 176, 5.7.2002, str.21.“

(10) Člen 8 se nadomesti z naslednjim:

„Člen 8

Določbe člena 7 ne posegajo v pravice držav članic, da:

- v svojo nacionalno zakonodajo vključijo posebne določbe za izvajalce univerzalne storitve, na podlagi objektivnih, sorazmernih in nediskriminatornih meril, kot je potrebno za delovanje univerzalne storitve;
- organizirajo namestitve poštne nabiralnikov na glavnih javnih mestih, izdajanje poštne znamke in storitve priporočenih pošilk, ki se uporabljajo v sodnih in upravnih postopkih, v skladu s svojo nacionalno zakonodajo kot je potrebno za zagotavljanje univerzalne storitve.“

(11) V poglavju 4 se naslov nadomesti z naslednjim:

„POGLAVJE 4

Pogoji, ki urejajo zagotavljanje poštne storitve in dostop do omrežja“

Sreda, 11. julij 2007

(12) Člen 9 se nadomesti z naslednjim:

„Člen 9

1. Za storitve, ki so izven obsega univerzalne storitve, kakor je opredeljena v členu 3, lahko države članice uvedejo splošna dovoljenja v obsegu, ki je potreben za zagotavljanje upoštevanja bistvenih zahtev.

2. Za storitve, ki so zajete v obsegu univerzalne storitve, kakor je opredeljeno v členu 3, **in za storitve, za katere velja, da lahko takšne storitve nadomestijo**, lahko države članice uvedejo postopke za odobritev, skupaj z individualnimi licencami, v obsegu, ki je potreben za zagotavljanje upoštevanja bistvenih zahtev ter za varovanje univerzalne storitve.

Za dodeljevanje dovoljenj:

- če je primerno, lahko veljajo obveznosti univerzalne storitve,
- če je potrebno, se lahko naložijo zahteve glede kakovosti, dostopnosti in izvajanja teh storitev, **celo v primeru, ko se do določene mere prekrivajo z obveznostmi glede univerzalne storitve,**
- če je primerno, lahko velja obveznost finančnega prispevanja k mehanizmu delitve iz člena 7, **če zagotavljanje univerzalne storitve povzroča neto strošek izvajalcu ali izvajalcem univerzalne storitve, določenih v skladu s členom 4.**

3. **Za dodeljevanje dovoljenj za izvajalce storitev, razen za imenovane izvajalce univerzalne storitve, lahko, če je primerno, velja obveznost finančnega prispevanja k mehanizmu delitve iz člena 7.**

Države članice lahko tem podjetjem dovolijo, da izbirajo med obveznostjo prispevanja k mehanizmu delitve in izpolnjevanjem obveznosti univerzalne storitve.

Razen v primeru podjetij ki so bila imenovana kot izvajalec univerzalne storitve v skladu s členom 4, dovoljenja ne smejo:

- biti številčno omejena,

■

- nalagati tehničnih in operativnih pogojev, razen tistih, ki so potrebni za izpolnjevanje obveznosti iz te direktive.

4. Postopki, obveznosti in zahteve iz odstavkov 1 in 2, so pregledni, dostopni, nediskriminatorni, sorazmerni, natančni in nedvoumni, vnaprej objavljeni in temeljijo na objektivnih merilih. Države članice zagotovijo, da je prosilec obveščen o razlogih za popolno ali delno zavrnitev dovoljenja, in vzpostavijo pritožbeni postopek.

5. **Države članice zahtevajo od vseh operaterjev, da v celoti spoštujejo delovno pravo, ki velja zanje, tj. vse zakonske ali pogodbene določbe glede pogojev zaposlovanja, delovnih razmer, zdravja in varnosti pri delu ter odnosov med delodajalci in delavci, ki jih države članice uporabljajo skladno z nacionalno zakonodajo, ki spoštuje zakonodajo Skupnosti. Države članice od izbranega operaterja tudi zahtevajo, naj v celoti spoštuje zakonodajo s področja socialne varnosti, ki velja zanj, ter kolektivne pogodbe, sklenjene med socialnimi partnerji.“**

(13) Odstavek 1 člena 10 se nadomesti z naslednjim:

„1. Evropski parlament in Svet na predlog Komisije in na podlagi členov 47(2), 55 in 95 Pogodbe sprejmeta ukrepe, potrebne za uskladitev postopkov iz člena 9, ki urejajo tržno zagotavljanje poštnih storitev javnosti.“

(14) V členu 11 se besedilo „členov 57(2), 66 in 100a“ nadomesti z „členov 47(2), 55 in 95“.

Sreda, 11. julij 2007

(15) Dodata se naslednja člena 11a in 11b:

„Člen 11a

Če je treba zaščititi interes uporabnikov in/ali pospeševati učinkovito konkurenco, in ob upoštevanju razmer v državi, države članice zagotovijo, da so na voljo pregledni in nediskriminatorni pogoji dostopa do naslednjih elementov poštne infrastrukture ali storitev: sistema poštne oznake, baze podatkov z naslovi, poštne predalove, nabiralnikov za sprejem in dostavo pošiljk, informacij o spremembi naslova, storitve preusmeritve pošte, storitve vračanja pošiljk pošiljatelju.

Člen 11b

Ta direktiva ne posega v ustrezne nacionalne določbe o varstvu osebnih podatkov ter v pravice držav članic, da sprejmejo ukrepe za zagotovitev dostopa do poštnega omrežja izvajalcev univerzalnih storitev ali drugih elementov poštne infrastrukture ob upoštevanju načel preglednosti in nediskriminatornosti, če je to potrebno.“

(16) Člen 12 se nadomesti z naslednjim:

„Člen 12 ||

Države članice sprejmejo vse ukrepe za zagotovitev, da so tarife za posamezno storitev, ki tvori del zagotavljanja univerzalne storitve, v skladu z naslednjimi načeli:

- cene morajo biti dostopne in morajo vsem uporabnikom omogočati dostop do ponujenih storitev **ne glede na njihov geografski položaj in ob upoštevanju posebnih razmer v državi. Države članice objavijo pravila in merila za zagotavljanje dostopnosti na državni ravni. Nacionalni regulativni organi spremljajo vse spremembe cen in objavljajo redna poročila. Države članice zagotovijo izvajanje brezplačne poštne storitve za slepe in slabovidne osebe,** ||
- || če je to potrebno iz razlogov javnega interesa, se lahko države članice odločijo, da se na celotnem ozemlju njihove države in/ali za ozemlja drugih držav članic enotna tarifa uporablja **samo** za ponujene storitve po tarifi za en kos ||,
- uporaba enotne tarife ne izključuje pravice izvajalca(-ev) univerzalne storitve sklepanja individualnih sporazumov o cenah s potrošniki,
- tarife morajo biti pregledne in nediskriminatorne, ||
- če izvajalci univerzalne storitve uporabljajo posebne tarife, na primer pri storitvah za podjetja, za pošiljatelje masovne pošte ali združevalce pošte različnih strank, uporabijo načela preglednosti in nediskriminatornosti, ob upoštevanju tako tarif kakor tudi povezanih pogojev. Pri tarifah se upoštevajo stroški, do katerih ni prišlo, v primerjavi s standardno storitvijo, ki obsega celo serijo posebnosti, ponujenih za sprejem, usmerjanje, prenos in dostavo posameznih poštne pošiljk, in skupaj s povezanimi pogoji se oboji uporabljajo enako tako med različnimi tretjimi osebami, kakor tudi med tretjimi osebami in izvajalci univerzalnih storitev, ki izvajajo enakovredne storitve. Vse takšne tarife so na voljo **vsem drugim** potrošnikom, **zlasti posameznim potrošnikom ter malim in srednje velikim podjetjem**, ki pošiljajo pošto pod podobnimi pogoji, || “

(17) Člen 14 se nadomesti z naslednjim:

„Člen 14

1. Države članice sprejmejo ukrepe, ki so potrebni za zagotovitev, da vodenje računovodske evidence izvajalcev univerzalne storitve poteka v skladu z določbami tega člena.

2. Izvajalci univerzalnih storitev vodijo ločene računovodske evidence znotraj svojih računovodskih sistemov za jasno ločevanje med storitvami in izdelki, ki **so na eni strani del univerzalne storitve in** prejemajo sredstva iz finančnega nadomestila za neto stroške univerzalne storitve ali pa vanj prispevajo, ter **na drugi strani** storitvami in izdelki, ki **to niso**. || Takšni notranji računovodski sistemi delujejo na podlagi dosledno uporabljenih in objektivno utemeljenih načel stroškovnega računovodstva.

Sreda, 11. julij 2007

3. Računovodski sistemi iz odstavka 2, brez poseganja v odstavek 4, dodelijo stroške na naslednji način:
- a) stroški, ki jih je mogoče neposredno pripisati določeni storitvi ali izdelku, se jim pripišejo;
 - b) skupni stroški, to so stroški, ki jih ni mogoče neposredno pripisati določeni storitvi ali izdelku, se porazdelijo na naslednji način:
 - i) če je to mogoče, se skupni stroški porazdelijo na podlagi neposredne analize vira samih stroškov;
 - ii) če neposredna analiza ni mogoča, se skupne stroškovne kategorije porazdelijo na podlagi posredne povezave z drugo stroškovno kategorijo ali skupino stroškovnih kategorij, za katero je možen neposredni prenos ali dodelitev; posredna povezava temelji na primerljivih stroškovnih strukturah;
 - iii) če ni mogoče najti niti neposrednih niti posrednih ukrepov za porazdelitev stroškov, se stroškovna kategorija porazdeli na podlagi splošnega porazdelitvenega faktorja, ki se izračuna s pomočjo koeficienta vseh izdatkov, ki so neposredno ali posredno pripisani ali dodeljeni, po eni strani vsaki od univerzalnih storitev ter po drugi strani drugim storitvam;
 - iv) **skupni stroški, ki so nujni za izvajanje tako univerzalnih kot neuniverzalnih storitev, se ne pripišejo v celoti univerzalnim storitvam; tako pri univerzalnih kot neuniverzalnih storitvah se morajo uporabljati enaki povzročitelji stroškov.**
4. Drugi sistemi stroškovnega računovodstva se lahko uporabljajo samo, če so združljivi z odstavkom 2 in jih je odobril nacionalni regulativni organ. Komisijo se o tem obvesti pred njihovo uporabo.
5. Nacionalni regulativni organi zagotovijo, da pristojni organ, ki je neodvisen od izvajalca univerzalne storitve, preveri skladnost z enim od sistemov stroškovnega računovodstva iz odstavkov 3 ali 4. Države članice zagotovijo periodično objavo poročila o skladnosti.
6. Nacionalni regulativni organ **||** ima na voljo dovolj podrobne informacije o sistemih stroškovnega računovodstva, ki jih uporablja izvajalec univerzalne storitve, in jih na zahtevo posreduje Komisiji.
7. **V skladu s členom 22a** se na zahtevo Komisiji in nacionalnemu regulativnemu organu v zaupnosti dajo na voljo natančne računovodske informacije, ki izhajajo iz teh sistemov.
8. Če določena država članica ni vzpostavila mehanizma financiranja za zagotavljanje univerzalne storitve, kot to dovoljuje člen 7, in če je nacionalni regulativni organ prepričan, da nobeden izmed izvajalcev, določenih za opravljanje univerzalne storitve, v tej državi članici ne prejema državne subvencije, skrite ali druge, in če je konkurenca na trgu popolnoma učinkovita, se lahko državni regulativni organ odloči, da ne bo uporabil zahtev tega člena. **Vendar ta člen velja za trenutne izvajalce univerzalne storitve, dokler ni imenovan drug izvajalec univerzalne storitve.** Nacionalni regulativni organ o vseh takšnih odločitvah vnaprej obvesti Komisijo.“

(18) Člen 19 se nadomesti z naslednjim:

„Člen 19

1. Države članice zagotovijo, da **vs**a podjetja, ki nudijo poštno storitve, omogočijo pregledne, enostavne in poceni postopke za obravnavo pritožb uporabnikov, še zlasti v primeru izgube, kraje, poškodbe ali neizpolnjevanja standardov kakovosti storitev (vključno s postopki za določanje odgovornosti v primerih, ko je vključenih več operaterjev).

Sreda, 11. julij 2007

2. Države članice sprejmejo ukrepe za zagotovitev, da postopki iz *odstavka 1* omogočajo pravično in pravočasno reševanje sporov, tako da uvedejo sistem za povračilo in/ali odškodnino.
3. Države članice prav tako spodbujajo razvoj neodvisnih sistemov za izvensodno reševanje sporov med podjetji, ki nudijo pošne storitve, in potrošniki.
4. Brez poseganja v druge možnosti pritožbe ali sredstva uveljavljanja odškodnin po nacionalni zakonodaji ali zakonodaji Skupnosti države članice zagotovijo uporabnikom, da lahko individualno ali, če to dovoljuje nacionalna zakonodaja, skupaj z organizacijami, ki zastopajo interese uporabnikov in/ali potrošnikov, primere, v katerih njihove pritožbe glede podjetij, ki nudijo storitve v okviru univerzalne storitve, niso bile zadovoljivo rešene, posredujejo v reševanje pristojnemu državnemu organu.
5. V skladu s členom 16 države članice zagotovijo, da izvajalci univerzalne storitve in, če je to primerno, podjetja, ki nudijo storitve v okviru univerzalne storitve, objavljajo, skupaj z letnim poročilom o nadzoru njihovega izvajanja storitev, tudi podatke o številu pritožb in načinu njihove obravnavane.“

(19) Člen 21 se nadomesti z naslednjim:

„Člen 21

1. Komisiji pomaga odbor.
2. Pri sklicevanju na ta člen se uporabljata *člen 5a(1) do (4)* in *člen 7* Sklepa 1999/468/ES, *ob upoštevanju določb člena 8* Sklepa.“

||

(20) Člen 22 se nadomesti z naslednjim:

„Člen 22

1. Vsaka država članica imenuje enega ali več nacionalnih regulativnih organov za poštni sektor, ki so pravno ločeni in operativno neodvisni od poštinih operaterjev. Države članice, ki ohranijo lastništvo ali nadzor nad podjetji, ki izvajajo pošne storitve, zagotovijo učinkovito strukturno ločitev regulativnih funkcij od dejavnosti, povezanih z lastništvom ali nadzorom.

Države članice obvestijo Komisijo, katere nacionalne regulativne organe so imenovala za izvedbo nalog, ki izhajajo iz te direktive. Države članice objavijo naloge, ki jih morajo opraviti nacionalni regulativni organi, v preprosto dostopni obliki, zlasti kadar so te naloge dodeljene več kot enemu organu. Države članice zagotovijo, če je to primerno, posvetovanje in sodelovanje med temi organi in nacionalnimi organi, pristojnimi za izvajanje zakona o omejevanju konkurence in zakona o varstvu potrošnikov, pri zadevah skupnega interesa.

2. Nacionalni regulativni organi imajo posebno nalogo, da zagotovijo upoštevanje obveznosti, ki izhajajo iz te direktive, zlasti z vzpostavitvijo postopkov spremljanja in regulativnih postopkov za jamstvo zagotavljanja univerzalne storitve. Lahko so tudi zadolženi za zagotavljanje upoštevanja predpisov o konkurenci v poštnem sektorju.

Nacionalni regulativni organi držav članic tesno sodelujejo in si medsebojno pomagajo z namenom pospeševanja uporabe te direktive.

3. Države članice *zagotovijo*, da so na nacionalni ravni na voljo učinkoviti mehanizmi, po katerih ima vsak uporabnik ali podjetje, ki zagotavlja pošne storitve ter je prizadet z odločbo nacionalnega regulativnega organa, pravico do pritožbe zoper odločbo pri pritožbenem organu, ki je neodvisen od udeleženih strani. Do končanja vsakega takega pritožbenega postopka velja odločba nacionalnega regulativnega organa, razen če pritožbeni organ ne odloči drugače.“

(21) Po členu 22 se vstavi naslednje poglavje:

„POGLAVJE 9a

Zagotavljanje informacij“

Sreda, 11. julij 2007

(22) Doda se naslednji člen 22a:

„Člen 22a

1. Države članice zagotovijo, da **izvajalci poštnih storitev** predložijo vse informacije **nacionalnemu regulativnemu organu**, vključno s finančnimi informacijami in informacijami o nujenju univerzalne storitve, **da nacionalni regulativni organi || zagotovijo skladnost z določbami te direktive ali odločbami, sprejetimi v skladu s to direktivo.**

■

2. **Vsa podjetja** predložijo take informacije takoj na zahtevo ter **po potrebi zaupno** v rokih in podrobnostih, ki jih zahteva nacionalni regulativni organ. Informacije, ki jih zahteva nacionalni regulativni organ, so sorazmerne z opravljanjem njegove naloge **in so uporabljene le za namene, za katere so bile zahtevane**. Nacionalni regulativni organ navede razloge, ki utemeljujejo njegovo zahtevo po informacijah.“

(23) Člen 23 se nadomesti z naslednjim:

„Člen 23

Vsaka štiri leta in prvič najpozneje do 31. decembra 2011 Komisija Evropskemu parlamentu in Svetu predloži poročilo o uporabi te direktive, vključno z ustreznimi podatki o razvoju v poštnem sektorju, še zlasti o gospodarskih, družbenih in zaposlitvenih vzorcih in o tehnoloških vidikih ter o kakovosti storitev. Poročilu se priloži, če je to primerno, predloge Evropskemu parlamentu in Svetu.

Najkasneje tri leta po dejanskem odprtju trga se predloži ločeno poročilo o splošnih težnjah na področju delovnih mest v sektorju in o delovnih pogojih, ki veljajo pri izvajalcih po posameznih državah članicah. V poročilu so upoštevani tudi ukrepi, ki so bili sprejeti prek zakonodaje oziroma s pogajanjem med socialnimi partnerji. Če so ugotovljeni primeri izkrivljanja konkurence, je poročilo – če je to primerno – dopolnjeno z ustreznimi predlogi.“

(24) Vstavi se naslednji člen 23a:

„Člen 23a

Komisija državam članicam zagotovi pomoč pri izvajanju te direktive, vključno s smernicami za izračunavanje vseh neto stroškov pred 1. januarjem 2009. Države članice Komisiji predložijo svoje finančne načrte, kot je navedeno v členu 7(4), lahko pa predložijo tudi študije.“

(25) Člen 26 se črta.

(26) Člen 27 se črta.

Člen 2

1. Države članice sprejmejo zakone in druge predpise, potrebne za uskladitev s to direktivo, najpozneje do **31. decembra 2009**. Komisiji nemudoma posredujejo besedilo teh predpisov in korelacijsko tabelo med predpisi in Direktivo.

Države članice se v sprejetih predpisih sklicujejo na to direktivo ali pa sklic nanjo navedejo ob njihovi uradni objavi. Države članice določijo način sklicevanja.

2. Države članice predložijo Komisiji besedilo temeljnih predpisov nacionalne zakonodaje, sprejetih na področjih, ki jih ureja ta direktiva.

Sreda, 11. julij 2007

Člen 3

Ta direktiva začne veljati z dnem objave v *Uradnem listu Evropskih Skupnosti*.

Člen 4

Direktiva je naslovljena na države članice.

v || ,

Za Evropski parlament
Predsednik

Za Svet
Predsednik

P6_TA(2007)0337

Skupna pravila za opravljanje zračnih prevozov (prenova) ***I

Zakonodajna resolucija Evropskega parlamenta z dne 11. julija 2007 o predlogu Uredbe Evropskega parlamenta in Sveta o skupnih pravilih za opravljanje zračnih prevozov v Skupnosti (prenova) (KOM(2006)0396 — C6-0248/2006 — 2006/0130(COD))

(Postopek soodločanja: prva obravnava)

Evropski parlament,

- ob upoštevanju predloga Komisije Evropskemu parlamentu in Svetu (KOM(2006)0396) ⁽¹⁾,
- ob upoštevanju členov 251(2) in 80(2) Pogodbe ES, na podlagi katerih je Komisija Parlamentu podala predlog (C6-0248/2006),
- ob upoštevanju člena 51 svojega Poslovnika,
- ob upoštevanju poročila Odbora za promet in turizem (A6-0178/2007),

1. odobri predlog Komisije, kakor je bil spremenjen;
2. poziva Komisijo, naj zadevo ponovno predloži Parlamentu, če namerava svoj predlog bistveno spremeniti ali nadomestiti z drugim besedilom;
3. poziva Komisijo, naj Evropskemu parlamentu in Svetu predlaga zakonodajo o socialnih in delovnih pogojih v evropskem letalskem sektorju, in medtem, do začetka veljavnosti takšne zakonodaje, poziva letalske prevoznike, naj upoštevajo pravila o dodelitvi dela, kjer ta zadevajo njihove uslužbenice;
4. naroči svojemu predsedniku, naj stališče Parlamenta posreduje Svetu in Komisiji.

⁽¹⁾ Še ni objavljeno v Uradnem listu.

P6_TC1-COD(2006)0130

Stališče Evropskega parlamenta sprejeto na prvi obravnavi dne 11. julija 2007 z namenom sprejetja Uredbe (ES) št. .../2007 Evropskega parlamenta in Sveta o skupnih pravilih za opravljanje zračnih prevozov v Skupnosti (prenovitev)

(Besedilo velja za EGP)

EVROPSKI PARLAMENT IN SVET EVROPSKE UNIJE STA —

ob upoštevanju Pogodbe o ustanovitvi Evropske skupnosti in zlasti člena 80(2) Pogodbe,

ob upoštevanju predloga Komisije || ,

Sreda, 11. julij 2007

ob upoštevanju mnenja Evropskega ekonomsko-socialnega odbora ⁽¹⁾,

ob upoštevanju mnenja Odbora regij ⁽²⁾,

v skladu s postopkom, določenim v členu 251 Pogodbe ⁽³⁾,

ob upoštevanju naslednjega:

- (1) Uredbe Sveta (EGS) št. 2407/92 z dne 23. julija 1992 o licenciranju letalskih prevoznikov ⁽⁴⁾, (EGS) št. 2408/92 z dne 23. julija 1992 o dostopu letalskih prevoznikov Skupnosti do letalskih prog znotraj Skupnosti ⁽⁵⁾ in (EGS) št. 2409/92 z dne 23. julija 1992 o prevozninah in tarifah za zračni prevoz ⁽⁶⁾ je treba bistveno spremeniti. Zaradi jasnosti *bi bilo* treba te uredbe prenoviti in strniti v eno samo uredbo.
- (2) S sprejetjem navedenih treh uredb se je letalski promet v Skupnosti liberaliziral. Kljub uspehu te liberalizacije glede gospodarske rasti, konkurence in cenejših prevoznin pa neuskajena uporaba zadevnih uredb v državah članicah ovira delovanje notranjega letalskega trga.
- (3) Za zagotovitev učinkovitejše in skladnejše uporabe zakonodaje Skupnosti za notranji letalski trg je potrebnih vrsta prilagoditev sedanjemu pravnemu okviru.
- (4) Zaradi priznavanja možnih povezav med dobrim finančnim položajem letalskega prevoznika in varnostjo *bi bilo* treba vzpostaviti strožji nadzor nad finančnim stanjem letalskih prevoznikov.
- (5) Zaradi vse večje pomembnosti, ki jo imajo letalski prevozniki z operativnimi sedeži v več državah članicah, in zaradi potrebe po zagotavljanju učinkovitega nadzora nad temi letalskimi prevozniki bi morala biti ista država članica odgovorna za pregled *dejavnosti, izvedenih v skladu z AOC* (|| spričevalo letalskega prevoznika) in operativnimi licencami.
- (6) Za zagotavljanje usklajenega nadzora nad izpolnjevanjem zahtev v zvezi z operativnimi licencami vseh letalskih prevoznikov Skupnosti, *bi morali* organi za izdajo licenc redno ocenjevati finančno stanje letalskih prevoznikov. V ta namen *bi morali* letalski prevozniki predložiti ustrezne informacije o svojem finančnem stanju, zlasti v prvih dveh letih svojega delovanja, saj sta ti leti posebej odločilni za obstoj letalskega prevoznika na trgu. ***Za preprečitev izkrivljanja konkurence, ki izhaja iz uporabe različnih določb na nacionalni ravni je treba zagotoviti preglednost in predložiti finančno stanje vseh letalskih prevoznikov Skupnosti Komisiji in državam članicam v skupno kontrolo.***
- (7) Za zagotovitev manjšega tveganja za potnike, letalski prevozniki Skupnosti, ki ne || izpolnijo zahtev za podaljšanje veljavne operativne licence, ne *bi smeli* nadaljevati z opravljanjem prevozov. V *takšnih* primerih *bi moral* pristojni organ za izdajo licenc začasno odvzeti ali preklicati operativno licenco. Če pristojni organ za izdajo licenc tega ne stori, *bi moralo* biti Komisiji omogočeno, da začasno odvzame ali preklicke operativno licenco, da se zagotovi enotna uporaba zakonodaje Skupnosti.
- (8) Da se prepreči pretirana uporaba zakupnih pogodb za zrakoplove, ki so registrirani v tretjih državah, zlasti s posadko (wet lease), *bi bilo* treba *takšno možnost* dopustiti le v izjemnih okoliščinah, kot je npr. pomanjkanje ustreznega zrakoplova na trgu Skupnosti, jih strogo časovno omejiti in zahtevati, da izpolnjujejo varnostne standarde, ki so enakovredni varnostnim pravilom v zakonodaji Skupnosti.
- (9) ***Glede zaposlenih pri letalskem prevozniku Skupnosti, ki opravlja zračne prevoze z operativnega sedeža zunaj ozemlja države članice, kjer ima letalski prevoznik Skupnosti glavno poslovno enoto, države članice bi morale zagotoviti pravilno izvajanje socialnih predpisov držav članic in Skupnosti.***

⁽¹⁾ UL C 175, 27.7.2007, str. 85.

⁽²⁾ UL C [...], [...], str. [...].

⁽³⁾ Stališče Evropskega parlamenta z dne 11.7.2007.

⁽⁴⁾ UL L 240, 24.8.1992, str. 1.

⁽⁵⁾ UL L240, 24.8.1992, str. 8. Uredba, kakor je bila nazadnje spremenjena z Uredbo (ES) št. 1791/2006 (UL L 363, 20.12.2006, str. 1).

⁽⁶⁾ UL L 240, 24.8.1992, str. 15.

Sreda, 11. julij 2007

- (10) Za varno in skladno delovanje notranjega letalskega trga je zaželeno, da je Komisija pristojna za pogajanja v zvezi s prometnimi pravicami na ozemlju Skupnosti s tretjimi državami. S tem bi se izognili morebitnim neskladnostim med notranjim trgov in posameznimi pogajanja držav članic.
- (11) Za dokončanje notranjega letalskega trga *bi bilo* treba odpraviti || veljavne omejitve, ki se uporabljajo med državami članicami, kot so npr. skupne oznake na progah do tretjih držav ali določanje cen na progah do tretjih držav z vmesnim pristankom v drugi državi članici (leti na podlagi šeste svobosčine).
- (12) Pogoji, pod katerimi je mogoče uveljaviti obveznost javnih služb, *bi morali* biti jasno in nedvoumno opredeljeni, postopki v zvezi z javnimi razpisi pa *bi morali* omogočati zadostno število konkurentov v razpisih. Komisija *bi morala* dobiti toliko informacij, da lahko v posameznih primerih oceni ekonomsko upravičenost obveznosti javnih služb.
- (13) Veljavna pravila v zvezi s porazdelitvijo prometa med letališči, ki služijo istemu mestu ali somestju, *bi bilo* treba pojasniti in poenostaviti.
- (14) Ustrezno je zagotoviti, da imajo vse države članice možnost odzvati se na nenadne težave, ki izhajajo iz nepredvidenih in neizogibnih okoliščin, zaradi katerih je tehnično ali praktično zelo težko opravljati letalske prevoze.
- (15) Potniki *bi morali* imeti dostop do enakih tarif za enake lete, ne glede na kraj svojega prebivališča v Skupnosti ali njihovo nacionalnost pripadnost in ne glede na kraj sedeža potovalnega agenta v Skupnosti.
- (16) Potniki *bi morali* imeti možnost učinkovite primerjave tarif med letalskimi prevozniki. Zato *bi se morale* objavljene tarife označevati končno ceno, ki jo plača potnik, vključno z vsemi davki, prispevki in pristojbinami.
- (17) Ukrepe, potrebne za izvajanje te uredbe, *bi bilo* treba sprejeti v skladu s Sklepom Sveta 1999/468/ES z dne 28. junija 1999 o določitvi postopkov za uresničevanje Komisiji podeljenih izvedbenih pooblastil⁽¹⁾.
- (18) Ker države članice same ne morejo *zadovoljivo* doseči enotnejše uporabe zakonodaje Skupnosti v zvezi z notranjim letalskim trgov zaradi mednarodnega značaja zračnega prometa in jih je zato mogoče bolje doseči na ravni Skupnosti, lahko Skupnost sprejme ukrepe v skladu z načelom subsidiarnosti iz člena 5 Pogodbe. || *Skladno* z načelom sorazmernosti iz navedenega člena ta uredba ne *prekoračuje* okvirov, ki so *potrebni* za doseganje teh ciljev.
- (19) Zato je treba razveljaviti uredbe (EGS) št. 2407/92, 2408/92 in 2409/92 —

SPREJELA NASLEDNJO UREDBO:

Poglavje I

Splošne določbe

Člen 1

Predmet

1. Ta uredba ureja licenciranje letalskih prevoznikov Skupnosti, pravice za opravljanje zračnih prevozov letalskih prevoznikov Skupnosti znotraj Skupnosti in določanje cen zračnih prevozov, **ki se izvajajo v Skupnosti. Določbe o obveščanju in enakem obravnavanju pri določanju cen veljajo za odhodne lete iz letališč na ozemlju države članice in za odhodne lete letalskega prevoznika Skupnosti iz letališč tretje države na letališče na ozemlju države članice, razen če v tej tretji državi za letalske prevoznike veljajo enake obveznosti.**

⁽¹⁾ UL L 184, 17.7.1999, str. 23. Sklep, kakor je bil nazadnje spremenjen s Sklepom 2006/512/ES (UL L 200, 22.7.2006, str. 11).

Sreda, 11. julij 2007

2. Pri uporabi Poglavlja III te uredbe za gibraltarsko letališče se razume, da ne posega v pravni položaj Kraljevine Španije in Združenega kraljestva v zvezi s sporom o suverenosti nad ozemljem, na katerem je letališče.

3. Uporaba določb Poglavlja III te uredbe za gibraltarsko letališče se odloži do začetka izvajanja dogovora, sklenjenega s skupno deklaracijo ministrov za zunanje zadeve Kraljevine Španije in Združenega kraljestva dne 2. decembra 1987. Vladi Španije in Združenega kraljestva obvestita Svet o tem datumu.

Člen 2

Opredelitev pojmov

|| V tej uredbi se uporabljajo naslednje opredelitve.

- 1) „operativna licenca“ pomeni dovoljenje, ki ga izda podjetju, pristojni organ za izdajo licenc in mu dovoljuje zračni prevoz potnikov, pošte in/ali tovora, kot je navedeno v operativni licenci, za plačilo in/ali najem;
- 2) „pristojni organ za izdajo licenc“ pomeni organ, ki je pristojen za izdajo, zavrnitev, preklic ali začasni odvzem operativnih licenc v skladu s Poglavjem II;
- 3) „podjetje“ pomeni vsako fizično ali pravno osebo, ne glede na to, ali ustvarja dobiček ali ne, ali vsako uradno telo, ne glede na to, ali ima pravno osebnost ali ne;
- 4) „zračni prevoz“ pomeni let ali serijo letov za prevoz potnikov, tovora in/ali poštnih pošilk proti plačilu in/ali najemini;
- 5) „let“ pomeni odhod z določenega letališča proti določenemu letališču;
- 6) „letališče“ pomeni vsako območje v državi članici, ki je odprto za komercialne zračne prevoze;
- 7) „spričevalo letalskega prevoznika (AOC)“ pomeni spričevalo, izdano podjetju, s katerim se potrjuje, da je prevoznik strokovno usposobljen in organiziran, da lahko zagotovi varno delovanje zrakoplova za letalske dejavnosti, ki so navedene v spričevalu, kot določajo zadevne določbe prava Skupnosti;
- 8) „dejanski nadzor“ pomeni odnos, vzpostavljen s pravicami, pogodbami ali drugimi sredstvi, ki posamezno ali skupaj ob upoštevanju dejstev ali zakonov dajejo možnost za izvajanje neposrednega ali posrednega odločilnega vpliva na podjetje, zlasti s:
 - a) pravico do uporabe celotnega premoženja ali dela premoženja podjetja;
 - b) pravicami ali pogodbami, ki zagotavljajo odločilen vpliv na sestavo, glasovanje ali odločitve organov podjetja ali kako drugače zagotavljajo odločilen vpliv na vodenje poslovanja podjetja;
- 9) „letalski prevoznik“ pomeni podjetje za zračni prevoz z veljavno operativno licenco;
- 10) „letalski prevoznik Skupnosti“ pomeni letalskega prevoznika z veljavno operativno licenco, ki jo je izdal pristojni organ za izdajo licenc v skladu s Poglavjem II;
- 11) „poslovni načrt“ pomeni podroben opis načrtovanih poslovnih dejavnosti letalskega prevoznika za zadevno obdobje, zlasti v zvezi s pričakovanim razvojem trga in načrtovanimi investicijami, skupaj s finančnimi in ekonomskimi posledicami teh dejavnosti;
- 12) „zračni prevoz v Skupnosti“ pomeni zračni prevoz, opravljen znotraj Skupnosti;
- 13) „tranzit“ pomeni pravico do letenja čez ozemlje Skupnosti ali ozemlje tretje države brez pristanka in pravico do pristanka za nekomercialne namene;
- 14) „prometna pravica“ pomeni pravico opravljanja zračnega prevoza med dvema letališčema v Skupnosti;

Sreda, 11. julij 2007

- (15) „prodaja sedežev“ pomeni prodajo sedežev brez vezane prodaje drugih storitev, kot je na primer nastanitev, ki jih letalski prevoznik ali njegov pooblaščen predstavnik ali zakupnik letala prodaja neposredno javnosti;
- (16) „redni zračni prevoz“ pomeni serijo letov z naslednjimi značilnostmi:
- opravlja se z zrakoplovi za prevoz potnikov, tovora in/ali poštnih pošiljk proti plačilu tako, da so na vsakem letu širši javnosti na voljo sedeži za individualni nakup (neposredno od letalskega prevoznika ali njegovih pooblaščenih agencij);
 - se opravlja tako, da zagotavlja prevoz med dvema istima letališčema ali med več istimi letališči bodisi:
 - v skladu z objavljenim voznim redom ali
 - s toliko rednimi ali pogostimi leti, da so prepoznavni kot sistematična serija letov.
- (17) „zmogljivost“ pomeni število sedežev, ki so na voljo širši javnosti za redne zračne prevoze v danem obdobju;
- (18) „letalske prevoznine“ pomenijo cene, izražene v eurih ali lokalni valuti, ki jih morajo plačati potniki letalskim prevoznikom ali njihovim zastopnikom za zračni prevoz zadevnih potnikov in njihove prtljage, in kakršne koli pogoje, pod katerimi te cene veljajo, vključno s plačili in pogoji, ki so ponujeni agencijam in drugim pomožnim službam ■ ;
- (19) „tarife zračnega prevoza“ pomeni cene, izražene v eurih ali v lokalni valuti, ki jih je treba plačati za prevoz tovora, in pogoje, pod katerimi takšne cene veljajo, vključno s plačili in pogoji, ki so ponujeni agencijam in drugim pomožnim službam ■ ;
- (20) „zadevna(-e) država(-e) članica(-e)“ pomeni državo članico ali članice, v katerih ali med katerimi se opravlja zračni prevoz;
- (21) „vpletena(-e) država(-e) članica(-e)“ pomeni zadevno državo članico ali članice, v katerih je letalskemu prevozniku, ki opravlja zračni prevoz, izdana licenca;
- (22) „somestje“ pomeni urbano področje, ki ga sestavlja več velemest in mest, ki so se zaradi povečanja in širjenja prebivalstva fizično združila in oblikujejo eno neprekinjeno poseljeno področje;
- (23) „kratko finančno poročilo“ pomeni podrobno poročilo o prihodkih in odhodkih letalskega prevoznika za zadevno obdobje, skupaj z razčlenitvijo na dejavnosti, ki so povezane z zračnimi prevozi, in druge dejavnosti, ter na denarne in nedenarne elemente;
- (24) **„zakupna pogodba za zrakoplov brez posadke“ je sporazum med dvema letalskima prevoznikoma, na podlagi katerega zrakoplov leti pod AOC najemnika;**
- (25) **„zakupna pogodba za zrakoplov s posadko“ je sporazum med dvema letalskima prevoznikoma, na podlagi katerega zrakoplov leti pod AOC najemodajalca;**
- (26) **„glavna poslovodna enota“ pomeni kraj glavne uprave in, če obstaja, registriranega sedeža letalskega prevoznika Skupnosti v državi članici, v kateri ali iz katere opravi večji del svojih operativnih dejavnosti.**

Poglavje II

Operativna licenca

Člen 3

Operativna licenca

1. Podjetju, **ustanovljenemu znotraj Skupnosti**, na območju Skupnosti ni dovoljeno opravljati zračnega prevoza potnikov, pošte in/ali tovora proti plačilu in/ali najemini, če podjetju ni bila izdana ustrezna operativna licenca.

Podjetje, ki izpolnjuje zahteve iz tega poglavja, ima pravico do pridobitve operativne licence.

2. Pristojni organi za izdajo dovoljenj ne smejo izdati operativnih licenc, če niso izpolnjene zahteve iz tega poglavja.

Sreda, 11. julij 2007

3. Za naslednje kategorije storitev ne veljajo zahteve glede pridobitve veljavnega operativnega dovoljenja ne glede na katere druge veljavne določbe Skupnosti, nacionalno ali mednarodno pravo:

- a) zračni prevoz, opravljen z zrakoplovi brez motorja in/ali ultralahkimi zrakoplovi z motorjem in
- b) lokalne lete, ki ne vključujejo prevoza **potnikov, pošte in/ali tovara** med dvema letališčema.

Člen 4

Pogoji za izdajo operativne licence

Pristojni organ za izdajo licenc izda podjetju operativno licenco, če:

- a) **je njegov glavni sedež poslovanja** v Skupnosti in večji del svojih **zračnih prevozov izvaja znotraj, v ali iz** Skupnosti;
- b) ima veljavno spričevalo letalskega prevoznika (AOC);
- c) se licenca uporablja za organ države članice, **njegov glavni sedež poslovanja pa se nahaja** v zadevni državi članici **I**;
- d) **ima na razpolago enega ali več zrakoplovov, ki so njegova last ali jih pridobi z zakupno pogodbo za zrakoplov brez posadke;**
- e) je njegova glavna dejavnost **opravljanje zračnih prevozov** samostojno ali v kombinaciji s katero koli drugo komercialno dejavnostjo zrakoplova ali popravilom in vzdrževanjem zrakoplova;
- f) struktura podjetja omogoča pristojnemu organu za izdajo licenc, da upošteva določbe iz tega poglavja;
- g) imajo države članice in/ali državljani držav članic v lasti več kot 50 odstotkov podjetja in ga učinkovito nadzorujejo, **bodisi neposredno ali posredno prek enega ali več neposrednih podjetij, razen če je drugače določeno v sporazumu s tretjo državo, katere Skupnost je pogodbenica;**
- h) izpolnjuje finančne pogoje iz člena 5;
- i) izpolnjuje zahteve v zvezi z zavarovanjem iz člena 11;
- j) **predloži dokaze o zadostnem zavarovalnem kritju za vračanje vplačanih vsot in kritje stroškov vrnitve potnikov v domovino v primeru, da zaradi plačilne nesposobnosti ali odvzema operativne licence, ne more izvesti vplačanih poletov.**

Člen 5

Finančni pogoji za izdajo operativne licence

1. Pristojni organ za izdajo licenc natančno oceni, ali lahko podjetje, ki prvič zaprosi za operativno licenco, dokaže,

- a) da lahko kadar koli izpolni svoje dejanske in morebitne obveznosti, nastale v okviru realnih predvidevanj, v obdobju 36 mesecev od začetka opravljanja dejavnosti;
- b) da lahko v obdobju treh mesecev od začetka poslovanja pokriva svoje stalne in obratovalne stroške, ki nastanejo pri poslovanju, skladno s svojim poslovnim načrtom in so določeni na podlagi realnih predvidevanj, pri čemer se ne upošteva dohodek iz poslovanja; *in*
- c) **da ima neto kapital v vrednosti najmanj 100 000 EUR.**

2. Za namene iz odstavka 1 vsak prosilec *predloži* poslovni načrt vsaj za prva tri leta poslovanja. V poslovnem načrtu se *podrobno opišejo* tudi finančne povezave, ki jih ima prosilec z drugimi komercialnimi dejavnostmi, v katerih sodeluje neposredno ali prek medsebojno povezanih podjetij. Prosilec priskrbi tudi vse pomembne informacije; še zlasti podatke, ki so navedeni v točki 1 Priloge I. **Vsak prosilec ustvari določbe, da bi se izognel ali ublažil negativne posledice plačilne nesposobnosti.**

3. Odstavka 1 in 2 tega člena se ne uporabljata za letalske prevoznike, ki opravljajo prevoze samo z zrakoplovi z manj kot 10 tonami MTOW (največje vzletne teže) in/ali z manj kot 20 sedeži. Taki letalski prevozniki morajo biti vedno sposobni dokazati, da znaša njihov čisti kapital najmanj 100 000 EUR, oziroma priskrbeti podatke, pomembne za namene člena 9(2), če to zahteva **pristojni** organ za izdajo licenc.

Država članica lahko vseeno uporabi določbe odstavkov 1 in 2 za letalske prevoznike, ki jim izda licenco in opravljajo redne zračne prevoze ali katerih skupni promet presega 3 milijone EUR na leto.

Sreda, 11. julij 2007

Člen 6

Spričevalo letalskega prevoznika

1. Izdaja in stalna veljavnost operativne licence sta odvisni od veljavnega || AOC, ki opredeljuje dejavnosti, zajete v operativni licenci, in je skladna z merili, določenimi v okviru *ustrezne zakonodaje* Skupnosti.
2. Vsaka sprememba || AOC Skupnosti pomeni, **kadar je to ustrezno**, spremembo v operativni licenci.
3. **Kjer AOC izda nacionalni organ, so pristojni organi te države članice odgovorni za izdajo, zavrnitev, preklic ali začasni odvzem operativne licence letalskega prevoznika Skupnosti.**

Člen 7

Dokazilo o dobrem imenu

1. Kadar se za izdajo operativne licence zahteva dokazilo o dobrem imenu oseb, ki bodo stalno in dejansko vodile poslovanje podjetja, ali dokazilo o tem, da zanje ni bil odrejen stečaj, ali se dokazilo zahteva za začasni odvzem ali preklic licence zaradi nestrokovnega ravnanja ali kaznivega dejanja, pristojni organ za izdajo licenc sprejme za državljane držav članic kot zadostni dokaz predložitev dokumentov, ki jih izdajo pristojni organi matične države članice ali države članice, kjer ima oseba svoje stalno prebivališče, in izkazujejo, da so te zahteve izpolnjene.
2. Kadar matična država članica ali država članica, kjer ima oseba svoje stalno prebivališče, ne izda dokumentov, navedenih v prvem odstavku, take dokumente nadomesti izjava pod prisego – ali v državah, kjer izjava pod prisego ni predvidena, slovesna izjava, ki jo da zadevna oseba pred pristojnim sodnim ali upravnim organom ali, kadar je primerno, pred notarjem ali usposobljenim strokovnim organom matične države članice ali države članice, kjer ima oseba svoje stalno prebivališče; ta organ, notar ali usposobljen strokovni organ izda potrdilo o verodostojnosti izjave pod prisego ali svečane izjave.
3. Pristojni organ za izdajo licenc lahko zahteva, da se dokumenti in potrdila, navedeni v odstavkih 1 in 2, predložijo najkasneje tri mesece po datumu njihove izdaje.

Člen 8

Veljavnost operativnih licenc

1. Operativna licenca velja, dokler letalski prevoznik Skupnosti izpolnjuje zahteve iz tega poglavja.

Letalski prevoznik Skupnosti mora biti vedno sposoben dokazati, pristojnemu organu za izdajo licenc, da izpolnjuje vse zahteve iz tega poglavja.

2. Pristojni organ za izdajo licenc natančno spremlja izpolnjevanje zahtev iz tega poglavja. V vsakem primeru pa preveri izpolnjevanje zahtev **v naslednjih primerih:**

- a) dve leti po izdaji operativne licence, **ali**
- b) če obstajajo težave ali
- c) na zahtevo Komisije.

Če pristojni organ za izdajo licenc sumi, da lahko finančne težave letalskega prevoznika Skupnosti vplivajo na varnost njegovega obratovanja, o tem takoj obvesti || organ, ki je pristojen za izdajanje || AOC.

3. Operativna licenca se znova predloži v odobritev, če letalski prevoznik Skupnosti:

- a) še ni začel opravljati prevozov šest mesecev po izdaji operativne licence,
- b) je prenehal opravljati prevoze za več kot **šest mesecev**.

Sreda, 11. julij 2007

4. Vsako obračunsko leto || letalski prevoznik Skupnosti v šestih mesecih po koncu poslovnega leta predloži pristojnemu organu za izdajo licenc revidirane zaključne račune za predhodno poslovno leto. V prvih dveh letih obratovanja letalskega prevoznika Skupnosti se || podatki iz točke 3 Priloge I posodabljajo in so na voljo pristojnemu organu za izdajo licenc vsakih šest mesecev.

Pristojni organ za izdajo licenc lahko kadar koli oceni finančno uspešnost letalskega prevoznika Skupnosti, kateremu je izdal operativno licenco, od njega zahteva ustrezne informacije in zlasti podatke iz točke 3 Priloge I.

5. Letalski prevoznik Skupnosti obvesti pristojni organ za izdajo licenc:

- a) vnaprej o načrtih za **uvvedbo novih rednih ali posebnih zračnih povezav s celino ali območjem na svetu, ki jih dotlej še ni opravljal, spremembi vrste ali števila uporabljenih zrakoplovov ali bistvenih spremembah** v obsegu svojih dejavnosti;
- b) vnaprej o vseh nameravanih združitvah ali prevzemih in
- c) v štirinajstih dneh o spremembi lastništva vsakega posameznega deleža, ki pomeni 10 % ali več celotnega deleža letalskega prevoznika Skupnosti ali njegovega matičnega podjetja ali osnovne holdinške družbe.

6. Če pristojni organ za izdajo licenc meni, da spremembe, o katerih je bil uradno obveščen v skladu z odstavkom 5, pomembno vplivajo na finančni položaj letalskega prevoznika Skupnosti, zahteva predložitev popravljenega poslovnega načrta, ki vsebuje zadevne spremembe in zajema obdobje najmanj 12 mesecev od datuma njegove izvedbe, skupaj s podatki iz točke 2 Priloge 1 in informacijami, ki jih je treba predložiti v skladu z odstavkom 4.

Pristojni organ za izdajo licenc sprejme odločitev o popravljenem poslovnem načrtu najkasneje tri mesece po tem, ko so mu predloženi vsi potrebni podatki.

7. Pristojni organ za izdajo licenc odloči, ali morajo letalski prevozniki Skupnosti znova predložiti v odobritev operativno licenco, ki jim je bila izdana, če se spremeni ena ali več okoliščin, ki vplivajo na pravni položaj letalskega prevoznika Skupnosti, še zlasti v primeru združitve ali prevzemov.

8. Odstavki 4, 5 in 6 tega člena se ne uporabljajo za letalske prevoznike, ki opravljajo prevoze samo z zrakoplovi z manj kot 10 tonami MTOW (največje vzletne teže) in/ali z manj kot 20 sedeži. Taki letalski prevozniki morajo biti vedno sposobni dokazati, da znaša njihov čisti kapital najmanj 100 000 EUR, oziroma priskrbeti podatke, pomembne za namene člena 9(2), če to zahteva **pristojni** organ za izdajo licenc.

Država članica lahko vseeno uporabi določbe odstavkov 4, 5 in 6 za letalske prevoznike, ki jim izda licenco in opravljajo redne zračne prevoze ali katerih skupni promet presega 3 milijone EUR na leto.

Člen 9

Začasni odvzem in preklic operativnih licenc

1. Pristojni organ za izdajo licenc lahko začasno odvzame ali prekliče operativno licenco, če **obstajajo utemeljeni razlogi za sum**, da letalski prevoznik Skupnosti **ne more izpolniti** svoje dejanske in morebitne obveznosti v obdobju 12 mesecev.

Pristojni organ za izdajo licenc lahko do finančne sanacije letalskega prevoznika Skupnosti izda tudi začasno licenco, veljavno do 12 mesecev, vendar le pod pogojem, **da varnost ni ogrožena**, da ta začasna licenca odraža kakršne koli spremembe iz AOC in da obstajajo realne možnosti za zadovoljivo finančno sanacijo.

2. Če obstajajo jasni dokazi o finančnih težavah ali če je proti letalskemu prevozniku **Skupnosti** sprožen postopek zaradi plačilne nesposobnosti ali podoben postopek, pristojni organ za izdajo licenc, ki je prevozniku izdal licenco, takoj opravi podrobno oceno finančnega stanja in na podlagi ugotovitev v roku treh mesecev pregleda stanje operativne licence v skladu s tem členom.

Pristojni organ za izdajo licenc o postopku ocenjevanja in ugotovitvah obvesti Komisijo, prav tako pa jo obvesti o odločitvi, ki jo sprejme v zvezi z operativno licenco.

Sreda, 11. julij 2007

3. Če revidirani zaključni računi iz člena 8(4) niso bili predloženi za predhodno poslovno leto v šestih mesecih po koncu poslovnega leta, pristojni organ za izdajo licenc od letalskega prevoznika Skupnosti zahteva, da nemudoma predloži te revidirane zaključne račune.

Če revidirani zaključni računi niso predloženi v enem mesecu, se operativna licenca začasno odvzame ali prekliče.

Pristojni organ za izdajo licenc obvesti Komisijo o neizpolnitvi obveznosti letalskega prevoznika **Skupnosti** glede predložitve revidiranih zaključnih računov v roku šestih mesecev, in o ukrepih, ki so bili sprejeti zaradi tega.

4. Če je bilo spričevalo letalskemu prevozniku Skupnosti začasno odvzeto ali preklicano, mora pristojni organ za izdajo licenc takoj začasno odvzeti ali preklicati operativno licenco zadevnega letalskega prevoznika.

Člen 10

Odločitve o operativnih licencah

1. Pristojni organ za izdajo licenc sprejme odločitev o vlogi čim prej, najkasneje pa v treh mesecih po predložitvi vseh potrebnih podatkov in ob upoštevanju vseh razpoložljivih dokazil. Odločitev sporoči prošilcu. V zavrnitvi navede razloge zanjo.

2. Pristojni organ za izdajo licenc javno objavi postopke za izdajanje, začasni odvzem in preklic operativnih licenc in o tem obvesti Komisijo.

3. Seznam odločitev pristojnih organov za izdajo licenc o izdaji, začasnem odvzemu ali preklicu operativnih licenc se letno objavi v Uradnem listu Evropske unije.

Člen 11

Zahteve v zvezi z zavarovanjem

Letalski prevoznik mora biti zavarovan za odgovornost v primeru nesreč, še zlasti za potnike, prtljago, tovor, pošto in tretje osebe. Zavarovalno kritje mora, kjer je primerno, izpolnjevati minimalne zahteve iz Uredbe (ES) št. 785/2004 Evropskega parlamenta in Sveta z dne 21. aprila 2004 o zahtevah v zvezi z zavarovanjem za letalske prevoznike in operaterje⁽¹⁾.

Člen 12

Registracija

1. Ne glede na člen 13(2) se zrakoplov, ki ga uporablja letalski prevoznik Skupnosti, vpiše v **█** register Skupnosti. **Država članica, katere pristojni organ za izdajo licenc je odgovoren za izdajo operativnih licenc letalskemu prevozniku Skupnosti, lahko zahteva registracijo tega zrakoplova v svojem nacionalnem registru.**

2. Pristojni organ za izdajo licenc v skladu z odstavkom 1 in ob upoštevanju veljavnih zakonov in predpisov sprejme čim prej in brez diskriminatorne takse v svoj državni register zrakoplove v lasti državljanov drugih držav članic, in opravi prenos iz registra zrakoplovov drugih držav članic. Za prenos zrakoplovov se razen običajne takse za registracijo ne zaračuna nobena druga dodatna taksa.

Člen 13

Zakup

1. **█** Podjetje, ki zaprosi za izdajo licence **█** ima na razpolago enega ali več zrakoplovov, ki izhaja(-jo) iz lastništva ali zakupne pogodbe brez posadke (dry lease).

Letalski prevoznik Skupnosti **█** ima na razpolago enega ali več zrakoplovov, ki izhaja(-jo) iz lastništva ali zakupne pogodbe brez posadke **█**.

Letalski prevoznik Skupnosti **█** ima na razpolago enega ali več zrakoplovov, ki izhaja(-jo) iz zakupne pogodbe s posadko (wet lease).

⁽¹⁾ UL L 138, 30.4.2004, str. 1.

Sreda, 11. julij 2007

2. Pri kratkoročnih zakupnih pogodbah s **posadko** lahko za zadostitev začasnih potreb letalskega prevoznika Skupnosti, sicer pa v izjemnih okoliščinah, pristojni organ za izdajo licenc prizna oprostitev zahtev za registracijo iz člena 12(1), če:

- a) *lahko letalski prevoznik Skupnosti utemelji takšno pogodbo na podlagi izjemne potrebe, v tem primeru se oprostitev zahtev lahko odobri za obdobje do sedem mesecev, ki se v izjemnih okoliščinah lahko obnovi le enkrat za obdobje do sedem mesecev; ali*
- b) *če letalski prevoznik Skupnosti dokaže, da je zakupna pogodba potrebna zaradi sezonskih potreb po zmogljivostih, ki jih ni mogoče ustrezno zadostiti z zakupom zrakoplova, registriranega v skladu s členom 12(1), v tem primeru se oprostitev lahko odobri za obdobje do sedem mesecev in se lahko ponovno odobri; ali*
- c) *če letalski prevoznik Skupnosti dokaže, da je zakupna pogodba potrebna za odpravo nepredvidenih operativnih težav, kot so tehnični problemi, in da zato ni smiselno zakupiti zrakoplova, registriranega v skladu s členom 12(1), v tem primeru oprostitev velja omejen čas, ki je nujno potreben za odpravo težav.*

█ Za take oprostitve *veljajo* veljavni sporazumi, ki določajo vzajemnost zakupne pogodbe s posadko med zadevno državo članico ali Skupnostjo in tretjo državo registracije zakupljenega letala.

3. Za zagotovitev varnostnih standardov mora letalski prevoznik Skupnosti, ki uporablja zrakoplov drugega podjetja ali zrakoplov priskrbi drugemu podjetju s posadko ali brez nje, za to pridobiti predhodno odobritev pristojnega organa za izdajo licenc. Pogoji za odobritev so del zakupne pogodbe med pogodbenima strankama.

4. Pristojni organ za izdajo licenc ne odobri *zakupnih pogodb* za zrakoplov s posadko **ali brez posadke** letalskemu prevozniku, ki mu je izdal operativno licenco, če se zadevni organ ne odloči in pisno izjavi zadevnemu letalskemu prevozniku, da so izpolnjeni **vsí** varnostni standardi, enakovredni tistim, ki jih določa Skupnost.

Člen 14

Preverjanje Komisije

1. Komisija v skladu s postopkom iz člena 28(2) na zahtevo države članice ali lastno pobudo preveri skladnost z zahtevami iz tega poglavja in, če je potrebno, sprejme odločitev o začasnem odvzemu ali preklicu operativne licence.

2. Za izpolnjevanje svojih obveznosti iz tega člena lahko Komisija v roku, ki ga določi sama, pridobi vse potrebne informacije od pristojnih organov za izdajo licenc ali neposredno od zadevnega letalskega prevoznika Skupnosti.

Člen 15

Pravica do obrambe

Pristojni organ za izdajo licenc in Komisija zagotovita, da se pri sprejemanju odločitve o začasnem odvzemu ali preklicu operativne licence letalskemu prevozniku Skupnosti omogoči zagovor, upoštevajoč potrebo po nujnem postopku v določenih primerih.

Člen 16

Socialna zakonodaja

Iz spoštovanja do zaposlenih pri letalskem prevozniku Skupnosti, ki opravlja zračne prevoze iz operativnega sedeža zunaj ozemlja države članice, kjer ima letalski prevoznik Skupnosti glavno poslovodno enoto, države članice zagotovijo pravilno izvajanje nacionalne socialne zakonodaje in socialne zakonodaje Skupnosti.

Sreda, 11. julij 2007

Poglavje III

Dostop do letalskih prog

Člen 17

Zagotavljanje zračnih prevozov v Skupnosti

1. Letalski prevozniki Skupnosti imajo pravico, da uresničujejo prometne pravice na letalskih progah v Skupnosti.
2. Država članica izvrševanja prometnih pravic letalskega prevoznika Skupnosti ne omejuje s kakršnimi koli dovoljenji ali pooblastili. Če ima država članica razloge, da dvomi v veljavnost operativne licence, ki je bila izdana letalskemu prevozniku Skupnosti, sproži razpravo pri pristojnem organu za izdajo licenc. Država članica ne more zahtevati od letalskega prevoznika Skupnosti, da predloži kakršno koli dokumentacijo ali podatke, ki jih je že predložil pristojnemu organu za izdajo licence.
3. Pri opravljanju zračnih prevozov v Skupnosti se letalskemu prevozniku Skupnosti dovoli, da poveže zračne prevoze in sklene dogovor o letih pod skupno oznako, ne da bi to vplivalo na pravila Skupnosti o konkurenci za podjetja.
4. Kakršne koli omejitve glede svobode letalskih prevoznikov Skupnosti do zagotavljanja letalskih prevozov v Skupnosti, ki izhajajo iz dvostranskih sporazumov med državami članicami, se s to uredbo ukinejo.
5. Ne glede na določbe iz dvostranskih sporazumov med državami članicami in ob upoštevanju pravil Skupnosti o konkurenci za podjetja **in določb dvostranskih sporazumov med državami članicami in tretjimi državami**, zadevna država članica ali države članice dovolijo letalskim prevoznikom Skupnosti, da kombinirajo zračne prevoze in sklenejo dogovore o letih pod skupno oznako do vseh letališč, z njih ali preko njih na svojem ozemlju od ali do katere koli točke ali točk v tretjih državah **s katerim koli letalskim prevoznikom**.
6. Ne glede na obstoječe pravice, ki so bile dodeljene pred začetkom veljavnosti te uredbe in ne glede na Uredbo (ES) št. 847/2004 *Evropskega parlamenta in Sveta z dne 29. aprila 2004 o pogajanjih in izvajanju sporazumov o letalskih prevozih med državami članicami in tretjimi državami* ⁽¹⁾, se letalskim prevoznikom izven Skupnosti ne dovoli uresničevanja prometnih pravic, združevanja zračnih prevozov ali sklenitve dogovorov o letih s skupno oznako za letalske proge, ki so v celoti v Skupnosti, razen če jim to dovoljuje sporazum, sklenjen med Skupnostjo in tretjo državo.
7. Ne glede na obstoječe pravice, podeljene pred začetkom veljavnosti te uredbe in ne glede na Uredbo (ES) št. 847/2004, letalskim prevoznikom iz tretjih držav ni dovoljen tranzit območja Skupnosti, razen če je zadevna tretja država pogodbenica Sporazuma o tranzitu v mednarodnem zračnem prometu, ki je bil podpisan v Chicagu 7. decembra 1944, ali je v ta namen sklenila sporazum s Skupnostjo.

Člen 18

Splošna načela za obveznosti javnih služb

1. Po posvetovanju z drugimi zadevnimi državami članicami in potem, ko je obvestila Komisijo, **zadevno letališče** ter letalske prevoznike, ki opravljajo prevoze na progi, lahko vsaka država članica uvede obveznost javnih služb za redne zračne prevoze do letališča na njenem ozemlju, če taka proga velja kot izredno pomembna za gospodarski **in socialni** razvoj območja, **kateremu** letališče **služi**. Ta obveznost velja le do obsega, ki je nujno potreben, da se na tej progi zagotovi minimalno opravljanje rednih zračnih prevozov, ki izpolnjujejo ustaljene standarde neprekinjenosti, rednosti, določanja cen ali minimalne zmogljivosti, **standardov**, ki jih letalski prevozniki ne bi prevzeli, če bi upoštevali samo svoje komercialne interese.

Določeni standardi, ki veljajo za proge, za katere velja zadevna obveznost javnih služb, se uvedejo na transparentni in nediskriminatorni način.

2. V primeru da druge oblike prevoza ne morejo zagotoviti neprekinjenega prevoza z najmanj dvema prevozoma na dan lahko zadevne države članice vključijo v obveznost javnih služb tudi zahtevo, da mora vsak letalski prevoznik, ki namerava opravljati prevoz na tej progi, jamčiti, da bo opravljal prevoz na progi določeno obdobje, ki se določi v skladu z drugimi pogoji v zvezi z obveznostmi javnih služb.

⁽¹⁾ UL L 157, 30.4.2004, str.7.

Sreda, 11. julij 2007

3. Kadar je uvedena obveznost javnih služb v skladu z odstavkoma 1 in 2, lahko letalski prevozniki ponudijo prodajo sedežev le, če zadevni zračni prevoz izpolnjuje vse zahteve iz obveznosti javnih služb. Zato se taki zračni prevozi štejejo za redne zračne prevoze.

4. Če noben letalski prevoznik še ni začel ali ne bo v kratkem začel z rednimi zračnimi prevozi na progi v skladu z obveznostjo javnih služb, ki je bila uvedena na tej progi, lahko država članica omeji dostop do rednih zračnih prevozov na tej progi na enega samega letalskega prevoznika za obdobje največ štirih let, potem pa stanje ponovno preuči.

To obdobje lahko traja največ pet let, če je obveznost javnih služb uvedena na progi do letališča, ki služi najbolj obrobni regiji, kot določa člen 299(2) Pogodbe.

5. Pravica do opravljanja letov iz odstavka 4 se lahko pridobi z javnim razpisom v skladu s členom 19 za eno samo progo ali, kjer je to potrebno zaradi operativnih razlogov, za skupino takih prog kateremu koli letalskemu prevozniku Skupnosti, ki lahko opravlja take zračne prevoze.

6. Če želi država članica uvesti obveznost javnih služb, predloži celotno besedilo predvidene obveznosti javnih služb Komisiji, drugim zadevnim državam članicam, **zadevnim letališčem** in letalskim prevoznikom, ki uporabljajo zadevno progo.

Komisija objavi informativno obvestilo v *Uradnem listu Evropskih unije*, v katerem:

- a) opredeli dve letališči, ki ju povezuje zadevna proga,
- b) navede datum začetka veljavnosti obveznosti javnih služb in
- c) navede popolni naslov, kjer da zadevna država članica takoj in brezplačno na voljo ustrezne informacije in/ali dokumentacijo v zvezi z obveznostjo javnih služb.

7. Nujnost in primernost predvidenih obveznosti javnih služb presodijo države članice glede na:

- a) razmerje med predvideno obveznostjo in gospodarskimi razvojnimi potrebami zadevne regije;
- b) možnost uporabe drugih načinov prevoza in zmožnost, da ti načini prevoza zadostijo prevozne potrebe, zlasti kadar obstoječe storitve železniškega prevoza služijo predvideni progi s časom potovanja, krajšim od treh ur;
- c) cene vozovnic in pogoje, ki se ponudijo uporabnikom;
- d) skupni učinek vseh letalskih prevoznikov, ki opravljajo ali nameravajo opravljati prevoze na progi.

8. Datum začetka veljavnosti obveznosti javnih služb se ne sme določiti pred datumom objave informativnega obvestila iz drugega pododstavka odstavka 6.

9. Obveznost javnih služb se šteje za poteklo, če na progi, za katero velja taka obveznost, ni bilo opravljenih rednih zračnih prevozov več kot 12 mesecev.

10. Če izbrani letalski prevoznik nenadoma prekine opravljanje letov v skladu s členom 19, lahko zadevna država članica v izjemnih primerih pod naslednjimi pogoji sporazumno izbere drugega letalskega prevoznika, da opravlja obveznosti javnih služb za obdobje do šest mesecev, ki se ne more podaljšati:

- a) vsako nadomestilo, ki ga izplača država članica, se izvrši v skladu s členom 19(8);
- b) izbira se opravi med letalskimi prevozniki Skupnosti v skladu z načeli transparentnosti in nerazlikovanja.

Sreda, 11. julij 2007

Komisijo in državo(-e) članico(-e) je treba nemudoma obvestiti o takem hitrem postopku in navesti razloge zanj. Komisija lahko na zahtevo države oz. držav članic ali na lastno pobudo v skladu s postopkom iz člena 28(2) začasno ustavi postopek, če meni, da ne izpolnjuje zahtev iz tega odstavka ali je kako drugače v nasprotju z zakonodajo Skupnosti.

Člen 19

Postopek javnega razpisa za obveznost javnih služb

1. Javni razpis, ki se zahteva v členu 18(5), se izvede v skladu s postopkom iz odstavkov od 2 do 11.
2. Država članic predloži Komisiji celotno besedilo javnega razpisa.
3. Komisija v zvezi z razpisom objavi informativno obvestilo v *Uradnem listu Evropske unije*. Rok za oddajo ponudb ne sme biti krajši od dveh mesecev od dneva objave takega informativnega obvestila. Če se razpis nanaša na letalsko progo, do katere ima dostop samo en prevoznik v skladu s členom 18(4), se mora javni razpis objaviti najmanj šest mesecev pred začetkom nove koncesije, da se lahko oceni nadaljnja potreba po omejenem dostopu.
4. Informativno obvestilo vključuje naslednje informacije:
 - a) zadevno oz. zadevne države članice;
 - b) zadevno letalsko progo;
 - c) trajanje veljavnosti pogodbe;
 - d) popolni naslov, kjer da zadevna država članica na voljo besedilo razpisa in ustrezne informacije in/ali dokumentacijo v zvezi z javnim razpisom in obveznostjo javnih služb;
 - e) rok za oddajo ponudb.
5. Zadevna oz. zadevne države članice takoj in brezplačno pošljejo pomembne informacije in dokumente, ki jih zahteva stranka, ki se zanima za javni razpis.
6. Javni razpis in poznejša pogodba med drugim zajemata naslednje točke:
 - a) standarde, ki se zahtevajo v okviru obveznosti javnih služb;
 - b) pravila o spremembah in prenehanju pogodbe, zlasti ob upoštevanju nepredvidljivih sprememb;
 - c) veljavnost pogodbe;
 - d) sankcije zaradi neizpolnjevanja pogodbe;
 - e) objektivne in transparentne parametre, na podlagi katerih se izračuna nadomestilo za opravljanje obveznosti javnih služb, če obstaja.
7. Izbira med ponudniki se opravi čim prej ob upoštevanju primernosti prevoza, skupaj s cenami in pogoji, ki se lahko ponudijo uporabnikom, ter stroški za nadomestila, ki jih mora plačati država ali države članice, če se tako plačilo zahteva.
8. Zadevna država članica lahko letalskemu prevozniku, ki je bil izbran glede na odstavek 7, nadomesti stroške, nastale zaradi izpolnjevanja standardov, ki jih zahtevajo obveznosti javnih služb iz člena 18. Pri takem nadomestilu ob upoštevanju prihodka iz obveznosti, ki ga zadrži letalski prevoznik, in razumnega dobička, ne sme biti presežen znesek, ki se zahteva za kritje neto stroškov, nastalih zaradi opravljanja vsake posamezne obveznosti javnih služb.
9. Države članice morajo Komisijo takoj obvestiti o rezultatih javnega razpisa in izbiri ponudnika ter vključiti naslednje informacije:
 - a) številke, imena in splošne informacije o ponudnikih;
 - b) operativne elemente iz ponudb;

Sreda, 11. julij 2007

- c) zahtevana nadomestila iz ponudb;
- d) ime izbranega ponudnika.

10. Komisija lahko na zahtevo države članice ali lastno pobudo zahteva od držav članic, da v enem mesecu predložijo vso pomembno dokumentacijo v zvezi z izbiro letalskega prevoznika za opravljanje obveznosti javnih služb. Če države članice zahtevane dokumentacije ne predložijo v roku, lahko Komisija začasno ustavi razpisni postopek v skladu s postopkom iz člena 28(2).

Člen 20

Pregled obveznosti javnih služb

1. Države članice sprejmejo vse ustrezne ukrepe za zagotovitev, da se lahko vse odločitve, sprejete v skladu s členoma 18 in 19, učinkovito in zlasti čim prej pregledajo z vidika kršitev zakonodaje Skupnosti ali državnih predpisov, s katerimi se ta zakonodaja izvaja.

Komisija lahko zlasti na zahtevo države članice ali lastno pobudo zahteva od držav članic, da v dveh mesecih predložijo:

- a) dokument, ki upravičuje potrebo po obveznosti javnih služb in skladnost z merili iz člena 18,
- b) gospodarsko analizo regije,
- c) analizo o sorazmerju med predvidenimi obveznostmi in cilji gospodarskega razvoja,
- d) analizo obstoječih zračnih prevozov, če obstajajo, in druge načine razpoložljivega prevoza, ki bi se lahko šteli za nadomestilo predvideni uvedbi obveznosti *javnih služb*.

2. Komisija na zahtevo države članice, ki meni, da pogoji iz členov 18 in 19 neupravičeno omejujejo razvoj proge, ali na lastno pobudo izvede preiskavo in na podlagi vseh pomembnih dejavnikov v šestih mesecih po prejemu zahteve ter v skladu s postopkom iz člena 28(2) sprejme odločitev o tem, ali se člena 18 in 19 še naprej uporabljata za zadevno progo.

Do sprejema take odločitve se Komisija lahko odloči sprejeti začasne ukrepe, vključno z začasno ustavitvijo obveznosti javnih služb v celoti ali delno.

Člen 21

Porazdelitev prometa med letališča in uresničevanje prometnih pravic

1. Uresničevanje prometnih pravic je odvisno od objavljenih operativnih predpisov Skupnosti, nacionalnih, regionalnih ali lokalnih operativnih predpisov, ki se nanašajo na varnost, varovanje, varstvo okolja in dodelitev slotov.

2. Država članica lahko po posvetovanju z zadevnim letalskim prevoznikom **in letališčem** brez diskriminacije *med določenimi letališči* v Skupnosti ali ne glede na državljanstvo ali identiteto letalskega prevoznika ureja porazdelitev zračnega prometa med letališči ob izpolnjevanju naslednjih pogojev:

- a) letališča služijo istemu mestu ali somestju, **v katerem se vsa nahajajo**;
- b) letališča imajo ustrezno prometno infrastrukturo, **ki omogoča prihod na letališče z javnim prevozom v eni uri**; in
- c) letališča **so povezana med sabo** in z mestom oz. somestjem, ki jim ta služijo, **■** s pogostimi, zanesljivimi in učinkovitimi javnimi prevoznimi storitvami.

Vsaka odločitev o urejanju porazdelitve zračnega prometa med letališča upošteva načela sorazmernosti in transparentnosti ter temelji na objektivnih merilih.

3. Ne glede na pravila o porazdelitvi prometa, ki so veljala pred sprejetjem te uredbe, mora zadevna država članica obvestiti Komisijo o svojih namenih glede urejanja porazdelitve zračnega prometa ali glede spreminjanja veljavnih pravil o porazdelitvi prometa.

Sreda, 11. julij 2007

Komisija pregleda uporabo odstavkov 1 in 2 ter v šestih mesecih po prejemu tega zahtevka in v skladu s postopkom iz člena 28(2) odloči, ali država članica lahko uporabi ukrepe.

Komisija objavi svojo odločitev v Uradnem listu Evropske unije in ukrepi se ne smejo začeti uporabljati pred objavo odobritve Komisije.

Člen 22

Izredni ukrepi

1. Država članica lahko zavrne, omeji ali uvede pogoje za uresničevanje prometnih pravic, da razreši nenadne kratkotrajne težave, ki nastanejo zaradi nepredvidljivih in neizogibnih okoliščin. Pri uvedbi takih ukrepov je treba spoštovati načela sorazmernosti in transparentnosti, temeljiti pa morajo na objektivnih in nediskriminatornih merilih.

Komisijo in ostale države članice je treba nemudoma obvestiti o takih ukrepih in jim posredovati ustrezno utemeljitev. Če težave, ki zahtevajo take ukrepe, trajajo dlje kot 14 dni, država članica o tem obvesti Komisijo in druge države članice ter lahko v soglasju s Komisijo določen ukrep podaljša še za največ 14 dni.

2. Na zahtevo zadevne(-ih) države(-) članice(-) ali na lastno pobudo lahko Komisija ukine ta ukrep, če ne izpolnjuje zahtev iz odstavka 1 ali je kako drugače v nasprotju s pravom Skupnosti.

Poglavje IV

Določbe o določanju cen

Člen 23

Določanje cen

Ne glede na **člena 25** se to poglavje ne uporablja za:

- a) letalske prevoznine in tarife, ki jih zaračunavajo letalski prevozniki, ki niso letalski prevozniki Skupnosti;
- b) letalske prevoznine in tarife, določene z obveznostjo javnih služb v skladu s Poglavjem III.

Člen 24

Svoboda pri določanju cen

1. Brez poseganja v člene 18(1) in 25 letalski prevozniki Skupnosti prosto določajo letalske prevoznine in tarife za letalske prevoze v Skupnosti.

2. Ne glede na določbe iz dvostranskih sporazumov med državami članicami pa države članice ne smejo neupravičeno zapostavljati letalskih prevoznikov na podlagi njihove nacionalnosti ali identitete, da lahko letalski prevozniki Skupnosti prosto določajo prevoznine in tarife za zračne prevoze med njihovim ozemljem in tretjo državo. Vse ostale omejitve glede določanja cen, vključno glede prog do tretjih držav, ki izhajajo iz dvostranskih sporazumov med državami članicami, se s to uredbo ukinejo.

█

Člen 25

Obveščanje in enaka obravnava

1. **Ta člen se uporablja za odhodne lete iz letališča, ki se nahaja na ozemlju države članice in za odhodne lete iz letališča v tretji državi do letališča v državi članici, ki jih izvede letalski prevoznik Skupnosti, razen če za letalske prevoznike v tej tretji državi veljajo enake obveznosti.**

2. Letalski prevozniki, ki opravljajo prevoze v Skupnosti, priskrbijo javnosti obsežne informacije o svojih letalskih prevozninah **in tarifah v skladu s členom 2(18) in (19) ter in z njimi povezanih pogojih in o vseh povezanih davkih, neizogibnih prispevkih, pribitkih in pristojbinah, ki jih zaračunajo v imenu tretje strani.**

Sreda, 11. julij 2007

Letalske prevoznine, objavljene v katerikoli obliki, tudi na internetu, ki so neposredno ali posredno naslovljene na potnike, vključujejo vse ustrezne davke, neizogibne prispevke, pribitke in pristojbine, ki so znane v času objave. Letalske prevoznine ne vsebujejo stroškov, ki jih ne povzročijo letalski prevozniki.

Možnost doplačila se sporoči na jasen, pregleden in nedvoumen način ob začetku kupovanja vozovnic, potnik pa sam izbere možnost doplačila. Dogovori, kjer je možnost doplačila že predhodno izbrana, so neveljavni in nični.

Vse stroške, ki niso del letalske prevoznine in jih ne zaračuna zračni prevoznik znotraj Skupnosti, mora prodajalec vozovnic v pomenu člena 2(d) Uredbe (ES) št. 2111/2005 Evropskega parlamenta in Sveta z dne 14. decembra 2005 o vzpostavitvi seznama Skupnosti o letalskih prevoznikih, za katere velja prepo-ved opravljanja letov v Skupnosti, in informiranju potnikov v zračnem prometu o identiteti letalskega prevoznika, ki opravlja let⁽¹⁾ objaviti v razumljivi obliki.

3. Letalski prevozniki **omogočijo dostop do** letalskih prevoznin brez razlikovanja glede na nacionalnost, kraj prebivališča potnika ali kraj sedeža potovalnega agenta v Skupnosti.

Letalski prevoznik potnikom in potovalnim agencijam ne sme vsiljevati pravil, ki jim omejujejo prost in enak dostop do letalskih prevoznin.

4. Za izvajanje obveznosti iz odstavkov 2 in 3 letalski prevozniki objavijo letalske prevoznine in tarife ter z njimi povezane pogoje in vse ustrezne davke, prispevke in pristojbine, ki jih zaračunajo v imenu tretjih strani, s pomočjo naslednjih kategorij:

- davki in druge državne dajatve in trošarine,
- prispevki, trošarine, pristojbine in drugi stroški v korist letalskih prevoznikov,
- prispevki, trošarine, pristojbine in drugi stroški v korist obratovalcev letališč.

5. Potrošniki so natančno obveščeni o morebitnih davkih, prispevkih in pristojbinah, dodanih ceni vozovnice.

Člen 26

Preglednost pri zaračunavanju

Če so v ceno letalske vozovnice vključeni stroški za varnost na letališču ali med letom, se jih na vozovnici navede ločeno ali se jih potniku prikaže drugače. Takse in pristojbine za varnost so pregledne, ne glede na to, ali jih obračuna država članica, letalski prevoznik ali subjekt. Uporabljajo se izključno za kritje stroškov za varnost na letališču ali med letom.

Člen 27

Kazni

Države članice zagotovijo spoštovanje pravil, ki so določena v tem poglavju, in določijo kazni za njihovo kršitev. Kazni so učinkovite, sorazmerne in odvračilne.

Poglavje V

Končne določbe

Člen 28

Odbor

1. Komisiji pomaga odbor.
2. Pri sklicevanju na ta odstavek se uporabljata člena 3 in 7 Sklepa 1999/468/EC || , ob upoštevanju določb člena 8 Sklepa.

||

⁽¹⁾ UL L 344, 27.12.2005, str. 15.

Sreda, 11. julij 2007

Člen 29

Sodelovanje in pravica do informacij

1. Države članice in Komisija sodelujejo pri izvajanju **in spremljanju uporabe** te uredbe.
2. Komisija sme pri opravljanju svojih dolžnosti iz te uredbe pridobiti vse potrebne informacije od držav članic, ki tudi zagotovijo informacije o letalskih prevoznikih, katerim so podelili licenco njihovi pristojni organi
3. Države članice v skladu s svojo nacionalno zakonodajo sprejmejo ustrezne ukrepe, s katerimi zagotovijo primerno zaupnost informacij, ki so jih prejele z uporabo te uredbe.

Člen 30

Razveljavitev

Uredbe (EGS) št. 2407/92, 2408/92 in 2409/92 se razveljavijo.

Sklicevanje na razveljavljene uredbe se razlaga kot sklicevanje na to uredbo in razume skladno s primerjalno tabelo v Prilogi II.

Člen 31

Začetek veljavnosti

Ta uredba začne veljati dan po objavi v Uradnem listu Evropske unije.

Ta uredba je v celoti zavezujoča in se neposredno uporablja v vseh državah članicah.

V || ,

Za Evropski parlament
Predsednik

Za Svet
Predsednik

PRILOGA I

INFORMACIJE, KI JIH JE TREBA PREDLOŽITI V SMISLU ČLENOV 5 IN 8

1. Informacije o finančni sposobnosti, ki jih mora predložiti prosilec ob prvi vlogi.
 - 1.1. Zadnje kratko interno poslovno poročilo in revidirane zaključne račune za preteklo poslovno leto, če so na voljo.
 - 1.2. Prikaz bilance stanja in izkaza uspeha za naslednja tri leta.
 - 1.3. Izhodišče za podatke o predvidenih izdatkih in dohodkih za postavke, kot so gorivo, prevoznine in tarife, plače, vzdrževanje, amortizacija, nihanja menjalniških tečajev, letališke takse, zavarovanje itd. Napovedi za promet/prihodek.
 - 1.4. Podrobne podatke o zagonskih stroških, nastalih v obdobju *med predložitvijo vloge in začetkom poslovanja*, ter pojasnilo o načinu || financiranja teh stroškov.
 - 1.5. Podrobne podatke o sedanjih in načrtovanih virih financiranja.
 - 1.6. Podrobne podatke o delničarjih, tudi o državljanstvu, in vrsto zahtevanih deležev, ter statutom podjetja. Če gre za del kapitalsko povezanih podjetij, podatke o razmerju med temi podjetji.
 - 1.7. Prikaz izkazov denarnega toka (gotovinskih prilivov in odlivov) in načrtov likvidnosti za prva tri leta poslovanja.
 - 1.8. Podrobne podatke o financiranju nakupa/zakupa zrakoplovov, skupaj s pogodbenimi določili in pogoji v primeru zakupa.
2. Informacije, ki jih je potrebno priskrbeti za presojo stalne finančne sposobnosti sedanjih imetnikov licenc, ki načrtujejo spremembo v svojih strukturah ali dejavnostih, ki pomembno vplivajo na finančno stanje.

Sreda, 11. julij 2007

- 2.1. Po potrebi zadnjo interno bilanco stanja in revidirane zaključne račune za preteklo poslovno leto.
- 2.2. Natančne podatke o vseh predlaganih spremembah, npr. o spremembi vrste storitve, predlaganem prevzemu ali združitvi, spremembah v delniškem kapitalu, spremembah delničarjev itd.
- 2.3. Prikaz bilance stanja in izkaza uspeha za tekoče poslovno leto, skupaj z vsemi predlaganimi spremembami v strukturi ali dejavnostih, ki pomembno vplivajo na finančni položaj.
- 2.4. Podatke o preteklih izdatkih in prihodkih ter prikaz podatkov o izdatkih in prihodkih za postavke, kot so gorivo, prevoznine in tarife, plače, vzdrževanje, amortizacija, nihanja menjalniških tečajev, letališke takse, zavarovanje itd. Napovedi za promet/prihodek.
- 2.5. Izkaze denarnega toka in načrte likvidnosti za prihodnje leto, skupaj z vsemi predlaganimi spremembami v strukturi ali dejavnostih, ki pomembno vplivajo na finančni položaj.
- 2.6. Podrobne podatke o financiranju nakupa/zakupa zrakoplovov, skupaj s pogodbenimi določili in pogoji v primeru zakupa.
3. Informacije, ki jih je potrebno priskrbeti za presojo trajne finančne sposobnosti sedanjih imetnikov licence.
- 3.1. Revidirane zaključne račune najpozneje šest mesecev po koncu obdobja, na katerega se nanašajo, in po potrebi zadnjo interno bilanco stanja.
- 3.2. Prikaz bilance stanja, skupaj z izkazom uspeha za prihodnje leto.
- 3.3. Podatke o preteklih izdatkih in prihodkih ter prikaz podatkov o izdatkih in prihodkih za postavke, kot so gorivo, prevoznine in tarife, plače, vzdrževanje, amortizacija, nihanja menjalniških tečajev, letališke takse, zavarovanje itd. Napovedi za promet/prihodek.
- 3.4. Izkaze denarnega toka in načrte likvidnosti za prihodnje leto.

PRILOGA II**PRIMERJALNA RAZPREDELNICA**

Uredba (EGS) št. 2407/92	Ta uredba
Člen 1(1)	Člen 1
Člen 1(2)	Člen 3(3)
Člen 2	Člen 2
Člen 3(1)	Člen 3(2)
Člen 3(2)	Člen 3(1), drugi odstavek
Člen 3(3)	Člen 3(1), prvi odstavek
Člen 4(1)	Člen 4(1)
Člen 4(2)	Člen 4 f
Člen 4(3)	-
Člen 4(4)	Člen 4 f
Člen 4(5)	Člen 8(1), drugi odstavek
Člen 5(1)	Člen 5(1)

Sreda, 11. julij 2007

Uredba (EGS) št. 2407/92	Ta uredba
Člen 5(2)	Člen 5(2)
Člen 5(3)	Člen 8(5)
Člen 5(4)	Člen 8(6)
Člen 5(5)	Člen 9(1)
Člen 5(6)	Člen 8(4)
Člen 5(7)	Člen 5(3) in 8(8)
Člen 6	Člen 7
Člen 7	Člen 11
Člen 8(1)	Člen 13(1)
Člen 8(2)	Člen 12(1)
Člen 8(3)	Člen 13(2)
Člen 8(4)	Člen 12(2)
Člen 9	Člen 6
Člen 10(1)	Člen 13(3)
Člen 10(2)	Člen 13(4)
Člen 11(1)	Člen 8(1)
Člen 11(2)	Člen 8(3)
Člen 11(3)	Člen 8(7)
Člen 12	Členi 9(2) – 9(4)
Člen 13(1)	Člen 10(2)
Člen 13(2)	Člen 10(1)
Člen 13(3)	-
Člen 13(4)	Člen 10(3)
Člen 14	Člen 14
Člen 15	-
Člen 16	-
Člen 17	-
Člen 18(1)	Člen 29(1)
Člen 18(2)	Člen 29(3)
Člen 19	-
PRILOGA	PRILOGA I

Sreda, 11. julij 2007

Uredba (EGS) št. 2408/92	Ta uredba
Člen 1(1)	Člen 1
Člen 1(2)	Člen 1(2)
Člen 1(3)	Člen 1(3)
Člen 1(4)	-
Člen 2	Člen 2
Člen 3(1)	Člen 17(1) in 17(2)
Člen 3(2)	-
Člen 3(3)	-
Člen 3(4)	-
Člen 4(1)a	Člen 18(1)
Člen 4(1)b	Člen 18(6)
Člen 4(1) c	Člen 18(2)
Člen 4(1) d	Člen 18(4)
-	Člen 19(1)
-	Člen 19(2)
-	Člen 19(3)
-	Člen 19(4)
-	Člen 19(5)
Člen 4(1) e	Člen 19(6)
Člen 4(1) f	Člen 19(7)
člen 4(1) g	-
Člen 4(1) h	Člen 19(8)
-	Člen 19(9)
-	Člen 19(10)
Člen 4(1) i	Člen 20(1)
Člen 4(1) j	Člen 18(3)
Člen 4(1) k	-
Člen 4(2)	-
Člen 4(3)	Člen 20(2)
Člen 4(4)	-
Člen 5	-
Člen 6(1) in 6(2)	-

Sreda, 11. julij 2007

Uredba (EGS) št. 2408/92	Ta uredba
Člen 7	Člen 17(3) – 17(6)
Člen 8(1)	Člen 21(2)
Člen 8(2)	Člen 21(1)
Člen 8(3)	Člen 21(3)
Člen 8(4)	-
Člen 8(5)	-
Člen 9(1)	-
Člen 9(2)	-
Člen 9(3)	-
Člen 9(4)	-
Člen 9(5)	Člen 22
Člen 9(6)	-
Člen 9(7)	-
Člen 9(8)	-
Člen 10	-
Člen 11	Člen 28
Člen 12(1)	Člen 29(2)
Člen 12(2)	-
Člen 13	-
Člen 14(1)	Člen 29(1)
Člen 14(2)	Člen 29(3)
Člen 15	-
Člen 16	-
PRILOGA I	-
PRILOGA II	-
PRILOGA III	-
-	█

Uredba (EGS) št. 2409/92	Ta uredba
Člen 1(1)	Člen 1
Člen 1(2)	Člen 23
Člen 1(3)	█
Člen 2	Člen 2

Sreda, 11. julij 2007

Uredba (EGS) št. 2409/92	Ta uredba
Člen 3	-
Člen 4	Člen 25
Člen 5(1)	Člen 24
Člen 5(2)	-
Člen 5(3)	-
Člen 5(4)	-
Člen 6	-
Člen 7	-
Člen 8	-
Člen 9	-
Člen 10(1)	Člen 29(1)
Člen 10(2)	Člen 29(3)
Člen 11	-
Člen 12	-
-	Člen 30
-	Člen 31

P6_TA(2007)0338

Politika finančnih storitev (2005–2010) – Bela knjiga

Resolucija Evropskega parlamenta z dne 11. julija 2007 o politiki finančnih storitev (2005–2010) – Bela knjiga (2006/2270(INI))

Evropski parlament,

- ob upoštevanju bele knjige Komisije o finančnih storitvah 2005–2010 (KOM(2005)0629) (v nadaljnjem besedilu „Bela knjiga Komisije“),
- ob upoštevanju izvajanja Akcijskega načrta za finančne storitve (FSAP) (KOM(1999)0232), ki ga je sprejela Komisija, zlasti Direktive 2003/6/ES Evropskega parlamenta in Sveta z dne 28. januarja 2003 o trgovanju z notranjimi informacijami in tržni manipulaciji (zloraba trga)⁽¹⁾, Direktive 2004/39/ES Evropskega parlamenta in Sveta z dne 21. aprila 2004 o trgih finančnih instrumentov⁽²⁾ (MiFID), Direktive 2004/109/ES Evropskega parlamenta in Sveta z dne 15. decembra 2004 o uskladitvi zahtev v zvezi s preglednostjo informacij o izdajateljih, katerih vrednostni papirji so sprejeti v trgovanje na reguliranem trgu⁽³⁾, direktiv o kapitalskih zahtevah (CRD) (Direktiva 2006/48/ES Evropskega parlamenta in Sveta z dne 14. junija 2006 o začetku opravljanja in opravljanju dejavnosti kreditnih institucij (preoblikovano)⁽⁴⁾ in Direktiva 2006/49/ES Evropskega parlamenta in Sveta z dne 14. junija 2006 o kapitalski ustreznosti investicijskih podjetij in kreditnih institucij (preoblikovano)⁽⁵⁾) ter predloga Direktive Evropskega parlamenta in Sveta o uveljavljanju glasovalnih pravic delničarjev družb, ki imajo sedež v državi članici in katerih delnice so sprejete v trgovanje na reguliranem trgu (KOM(2005)0685),

⁽¹⁾ UL L 96, 12.4.2003, str. 16.

⁽²⁾ UL L 145, 30.4.2004, str. 1. Direktiva, kakor je bila spremenjena z Direktivo 2006/31/ES (UL L 114, 27.4.2006, str. 60).

⁽³⁾ UL L 390, 31.12.2004, str. 38.

⁽⁴⁾ UL L 177, 30.6.2006, str. 1. Direktiva, kakor je bila spremenjena z Direktivo Komisije 2007/18/ES (UL L 87, 28.3.2007, str. 9).

⁽⁵⁾ UL L 177, 30.6.2006, str. 201.

Sreda, 11. julij 2007

- ob upoštevanju delovnega dokumenta služb Komisije – Poročila o napredku na področju enotnega trga za finančne storitve za leto 2006,
- ob upoštevanju Evropskega kodeksa ravnanja glede poravnave poslov z vrednostnimi papirji z dne 7. novembra 2006 in predloga Eurosistema o uvedbi sistema poravnave za transakcije z vrednostnimi papirji v denarju centralne banke (vrednostni papirji iz sistema TARGET2) (v nadaljnjem besedilu „Kodeks ravnanja“),
- ob upoštevanju predloga Komisije za direktivo Evropskega parlamenta in Sveta o spremembi Direktive Sveta 92/49/EGS in direktiv 2002/83/ES, 2004/39/ES, 2005/68/ES in 2006/48/ES glede postopkovnih pravil in ocenjevalnih meril za oceno varnega in skrbnega poslovanja pri pridobitvah in zvišanju imetništva delnic v finančnem sektorju (KOM(2006)0507),
- ob upoštevanju Poročila Odbora za finančne storitve iz februarja 2006 o finančnem nadzoru (Francqovo poročilo), ki je bilo objavljeno dne 23. februarja 2006,
- ob upoštevanju drugega vmesnega poročila Medinstitucionalne skupine za spremljanje o spremljanju postopka Lamfalussy (IIMG), ki je bilo objavljeno dne 26. januarja 2007,
- ob upoštevanju poročila Odbora evropskih regulativnih organov (CESR) s področja vrednostnih papirjev o „nadzornih orodjih za trge vrednostnih papirjev v EU“ (poročilo „Himalaja“), ki je bilo objavljeno dne 25. oktobra 2004,
- ob upoštevanju Poročila preiskovalnega odbora o krizi družbe Equitable Life Assurance Society, sprejete dne 19. junija 2007⁽¹⁾,
- ob upoštevanju svojih resolucij z dne 15. januarja 2004 o prihodnosti hedge skladov in o izvedenih finančnih instrumentih⁽²⁾, z dne 28. aprila 2005 o trenutnem stanju povezovanja finančnih trgov EU⁽³⁾ in z dne 4. julija 2006 o konsolidaciji na področju industrije finančnih storitev⁽⁴⁾,
- ob upoštevanju člena 45 svojega Poslovnika,
- ob upoštevanju poročila Odbora za ekonomske in monetarne zadeve in mnenja Odbora za pravne zadeve (A6-0248/2007),

1. čestita Komisiji za prispevek FSAP k oblikovanju evropskega kapitalskega trga, ki je vodilni v svetu zlasti zaradi kakovosti in stabilnosti finančne ureditve; pozdravlja gospodarske prednostne naloge, ki jih vsebuje Bela knjiga Komisije, in sicer: utrditev evropskega finančnega trga, odstranjevanje ovir prostega pretoka kapitala, izboljšanje nadzora nad finančnimi storitvami;

2. poziva države članice k zagotavljanju pravočasnega in usklajenega izvajanja FSAP; poziva Komisijo k spremljanju njegovega uveljavljanja in odbore na tretji stopnji k stalnemu izboljševanju usklajenosti njegove uporabe;

3. je zaskrbljen, ker je stopnja prenosa zakonodaje Skupnosti v državah članicah v določenem roku še vedno nizka, in poziva k večjemu sodelovanju med nadzorniki in državami članicami;

4. pozdravlja zavezo Komisije k razumljivemu tolmačenju izrazov v državah članicah; poziva Komisijo, naj pri pripravljanju nove zakonodaje zagotovi združljivost z obstoječimi izrazi na evropski in svetovni ravni;

5. želi pozdraviti poglobljeno raziskavo o ekonomskih učinkih ukrepov FSAP v smislu Lizbonske strategije in potreb po financiranju v dejanskem gospodarstvu; poziva Komisijo, da takšne študije naroča skupaj s svojimi letnimi poročili o napredku in spremljanjem izvajanja, ter priporoča, da se posveti posebno pozornost vplivu izvajanja ukrepov FSAP s posebnim ozirom na države, ki **relativno** koristijo izvajanje FSAP in obsegu dobička, ki ga države prejemnice dobijo iz konsolidacije finančnega trga;

⁽¹⁾ Sprejeta besedila, P6_TA(2007)0264.

⁽²⁾ UL C 92 E, 16.4.2004, str. 407.

⁽³⁾ UL C 45 E, 23.2.2006, str. 140.

⁽⁴⁾ Sprejeta besedila, P6_TA(2006)0294.

Sreda, 11. julij 2007

Koncentracija na trgu

6. ugotavlja veliko konsolidacijo trga na vrhu trga finančnih storitev za velike javne družbe, in sicer s strani revizijskih podjetij in bonitetnih agencij (CRA); poziva Komisijo in pristojne nacionalne organe, naj za te akterje pravila Skupnosti o konkurenci uporabljajo previdno, naj pri opravljanju finančnih storitev za velike javne družbe spremljajo vsako nevarnost nezakonite koncentracije na trgu; poudarja potrebo po dostopnem pritožbenem postopku in postopku sodnega varstva; in poziva Komisijo, naj upošteva vidik uporabnika; poudarja potrebo po odpravi tržnih ovir za nove udeležence in tudi potrebo po odpravi zakonodaje, ki daje prednost prvotnim udeležencem in sedanjim tržnim strukturam, kjer je konkurenca omejena;
7. poziva k izvajanju priporočil iz poročila preiskovalnega odbora za preučitev krize družbe Equitable Life Assurance Society (A6-0203/2007);
8. zadovoljen je z nedavno odobritvijo preureditve člena 19 Direktive 2006/48/ES s pričakovano direktivo o oceni skrbnega poslovanja pri pridobitvah in zvišanju deleža v finančnem sektorju ter poziva Komisijo, naj nadaljuje svojo dejavnost za odpravljanje ovir za čezmejno združitev in prevzemov, kot je opredeljeno v delovnem dokumentu Komisije o čezmejni konsolidaciji finančnega sektorja EU (SEK(2005)1398) in zgoraj navedeni resoluciji Parlamenta z dne 4. julija 2006 o nadaljnji konsolidaciji na področju industrije finančnih storitev;
9. poudarja potrebo po preglednosti pristojbin ter ločevanja bonitetnih in svetovalnih dejavnosti CRA, kot tudi pojasnilu ocenjevalnih meril in poslovnih modelov; poudarja, da CRA zastopajo javne interese, na primer v CRD, ter bi morale izpolnjevati visoke standarde dostopnosti, preglednosti, kakovosti in zanesljivosti, kot jih zahtevajo regulirane dejavnosti, kot so banke; poziva Mednarodno združenje nadzornikov trga vrednostnih papirjev (IOSCO) in Odbor evropskih regulativnih organov s področja vrednostnih papirjev (CESR), naj nadaljujeta s podrobnim spremljanjem usklajenosti CRA s kodeksom ravnanja IOSCO; želi pozdraviti udeležbo evropskih akterjev v sektorju CRA;
10. pričakuje po izvajanju MiFID večjo konkurenco med platformami za trgovanje in finančnimi posredniki, vendar tudi večje združevanje velikih borz; meni, da je potrebno okrepljeno čezatlantsko zблиževanje pravil finančnega trga in nadzornih praks brez ogrožanja pristopa, ki temelji na načelih, in izogibanje določanju eksteritorialnih pravil; poudarja, da je dobro upravljanje bistvenega pomena in spreminjanje lastništva ne sme ogrozati vpliva uporabnikov ter pravic delavcev, zaposlenih v tem sektorju;
11. poziva Komisijo, naj preuči, kateri ukrepi najbolj ustrezajo krepitvi lojalnosti zainteresiranih strani in spodbujanju lastništva delnic zaposlenih, z namenom uravnoteženja različnih interesov zainteresiranih strani;
12. ponovno poudarja potrebo po izboljšanju storitev po trgovanju ob upoštevanju preglednosti cen in konkurence ter javnega interesa pri obračunu in poravnavi vrednostnih papirjev, medtem ko poziva k napredku pri odpravljanju drugih ovir iz poročila Giovanninijeve skupine o čezmejnem obračunu in poravnavi v Evropski uniji z novembra 2001; pozdravlja napredek, dosežen pri izvajanju Kodeksa ravnanja, ki si bo zadal te cilje in tudi podprl člen 34 MiFID, ki zahtevajo borze, da vsem uporabnikom zagotovijo možnost določanja sistema poravnave, s katerim želijo poravnati svoje transakcije pri čezmejnih transakcijah z delnicami; namerava v tem smislu natančno pregledati razvoj Kodeksa ravnanja in projekta za vrednostne papirje, tj. sistema TARGET2, s poudarjanjem upravljanja in nadzora, ki sta potrebna za obvladovanje navzkrižja interesov; poziva Svet in Komisijo, naj nemudoma začneta s pobudami, ki so potrebne za popolno odpravo ovir v nadzoru javnega sektorja in so povezane s pravnimi in davčnimi ovirami, ki so navedene v poročilu Giovanninijeve skupine in na področjih, ki jih Kodeks ravnanja ne zajema;
13. poudarja vedno večji vpliv posrednikov za glasovanje in finančnih posrednikov, ki imajo opredmetena osnovna sredstva potrošnikov preko posrednega sistema delnic; poziva Komisijo, naj oceni morebitno nevarnost prevlade trga, zlorabe trga in navzkrižja interesov takih posrednikov ter natančno spremlja učinke pričakovane direktive o uveljavljanju glasovalnih pravic delničarjev družb; spodbuja širšo uporabo sodobnih programskih rešitev, ki zmanjšujejo število posrednikov in omogočajo neposreden dostop do trga za končnega vlagatelja;

Sreda, 11. julij 2007

14. priznava, da je v novih državah članicah velik delež podjetij za finančne storitve, ki so v celoti ali delno v tuji lasti in, da bi brez ustreznega sodelovanja v teh državah članicah nadzorni organi težko izvajali učinkovit nadzor in kontrolo ter upoštevali legitimne interese in potrebe novih držav članic;

15. poziva Komisijo, naj oceni dejstva o delovanju najvišje stopnje trga transakcij večjih združitvev in prevzemov ter zasebnih lastniških deležev in spremljajočih dejavnosti odkupa in dajanja posojil; toplo pozdravlja večjo pozornost nadzornih organov glede očitnih primerov tržne manipulacije, trgovanja z notranjimi informacijami ali vrivanja naročil (front-running); poziva Komisijo, naj skupaj z ameriškimi regulativnimi organi ugotovi, ali so potrebni varovalni ukrepi, kot so notranji Kodeksi ravnanja in „kitajski zidovi“, primerni za doseganje ustreznih ravni preglednosti upravljanja družb in trga ter za obvladovanje navzkrižja interesov;

16. poudarja pomen zagotavljanja neodvisnosti finančnih analitikov in posredovalcev podatkov o finančnih trgih s preglednimi strukturami financiranja; poziva Komisijo, naj obravnava še nerešena vprašanja Direktive 2004/72/ES⁽¹⁾ in MiFID glede ločevanja med „finančno analizo“ in „drugimi informacijami“;

Nadomestni naložbeni nosilci

17. se popolnoma zaveda hitrega pojavljanja nadomestnih naložbenih nosilcev (hedge skladi in zasebna kapitalska podjetja); priznava, da zagotavljajo likvidnost in diverzifikacijo na trgu, vendar tudi deli skrb nekaterih centralnih bank in nadzornikov, da lahko povzročijo sistemsko tveganje in visoko stopnjo izpostavljenosti drugih finančnih institucij;

18. poziva Komisijo, naj začne razpravo o hedge skladih kot pripravo za mednarodne in evropske razprave;

19. pozdravlja nedavne študije Komisije o hedge skladih in zasebnih lastniških deležih, vendar obžaluje, da so se te študije osredotočile le na ovire za rast takšnih skladov; poziva Komisijo, naj spremlja vsako morebitno pomanjkljivost politike; poudarja potrebo po tem, da regulatorji teh skladov delajo po posameznih sektorjih, vključno z CESR in IOSCO in pristojnih organov in trgov, kjer se ti skladi običajno upoštevajo v dialogu med EU in ZDA; zahteva širši in bolj kritičen pristop glede nevarnosti zlorabe trga; poziva Komisijo, naj pregleda razlike v ureditvah držav članic glede maloprodajnega dostopa do nadomestnih naložb ter zlasti opredeli ustrezne kvalifikacije za distributerje teh izdelkov malim investitorjem;

20. poziva Komisijo, naj oceni kakovost nadzora na lokacijah v tujini in spodbudi sodelovanje z nadzorniki v teh sodnih pristojnostih; pri iskanju rešitve nezaželenega bega kapitala v davčne raje, namerava združiti moči z Odborom Kongresa ZDA za finančne storitve predstavnškega doma;

21. pozdravlja posodobljeno poročilo Foruma za finančno stabilnost z dne 19. maja 2007 o sektorju hedge skladov; zlasti pozdravlja priporočila poročila z namenom obravnave morebitnih nevarnosti sistemskih in operativnih tveganj, povezanih z delovanjem hedge skladov; poziva k večjemu sodelovanju in izmenjavi informacij med nadzorniki finančnih institucij pri upoštevanju teh priporočil in širjenju dobre prakse za povečanje prilagodljivosti sistemskim šokom; poziva tudi upnike, vlagatelje in organe, naj spremljajo in ustrezno ocenijo morebitno tveganje sodelujočih strani, ki ga predstavljajo hedge skladi;

⁽¹⁾ Direktiva Komisije 2004/72/ES z dne 29. aprila 2004 o izvajanju Direktive 2003/6/ES Evropskega parlamenta in Sveta glede nedovoljenih tržnih ravnanj, opredelitve informacij v zvezi z izvedenimi finančnimi instrumenti na blago, sestave seznama o osebah z dostopom do notranjih informacij, poročanja o transakcijah poslovnih delavcev in obveščanja o sumljivih poslih (UL L 162, 30.4.2004, str. 70).

Sreda, 11. julij 2007

Dostop do maloprodajnih finančnih storitev

22. ugotavlja, da je čezmejno povezovanje maloprodajnih finančnih trgov EU manj razvito kot na veleprodajnem področju; ugotavlja, da potrošniki še vedno bolj uporabljajo fizično prisotne ustanove kot virtualne ustanove in ugotavlja tudi pretežno domače usmerjeno finančno strukturo; opozarja pred preprostim spreminjanjem nacionalnih tradicij varstva potrošnikov in pravnih sistemov z usklajevanjem, ki bi ustrezalo vsem; meni, da se nacionalnih tradicij varstva potrošnikov ne more tolmačiti tako, da bi bili novi konkurenti ovirani na domačem trgu; poudarja potrebo po dobro delujočem notranjem trgu za finančne storitve; ugotavlja pomen posrednikov, ki vnašajo konkurenco v domače trge držav članic; poudarja koristi odprtih in pluralističnih struktur evropskega bančnega trga, da bi izpolnili različne in nastajajoče potrebe potrošnikov;

23. zagovarja bolj usmerjen pristop k dejanskim oviram, ki vplivajo na mobilne čezmejne uporabnike; spodbuja razvoj poskusnih vseevropskih finančnih produktov, kot so pokojnine, hipoteke, zavarovanja ali potrošniški krediti ter poziva Komisijo, naj prevzame pripravo ustreznega okvira ureditve in nadzora v smislu pogodbenega prava, obdavčenja, potrošniških kreditov in varstva potrošnikov, tako da bodo ti produkti prenosljivi in vzajemno priznani v Evropski uniji, z namenom spodbujanja ugodnih pogojev za čezmejno mobilnost delovne sile in povezanega enotnega trga;

24. poudarja potrebo po primerjavi enakih tveganj, profilov in poslovnih strategij z enako varnostjo na skupnem evropskem trgu finančnih produktov ter temu primerno vodenje kapitalskih zahtev; meni, da je treba za ustvarjanje preglednosti in varstvo potrošnikov državam članicam preprečiti njihovo udeležbo v konkurenci, ki temelji na najmanjšem nadzoru in najnižjih varnostnih standardih;

25. deli zaskrbljenost, ki je izražena v točki 1.2.3. dopolnilnega dokumenta, ki je priložen Zeleni knjigi Komisije o krepitvi evropskega okvira za investicijske sklade (SEK(2005)0947) glede pojava jamstvenih skladov v nekaterih državah članicah, ki jih ne podpirajo ustrezne kapitalske zahteve, ob upoštevanju nezadostnega varstva potrošnikov na tem področju; poziva zato Komisijo, naj za učinkovito varstvo potrošnikov zapre regulativno vrzel z določitvijo ustreznih kapitalskih zahtev za jamstvene sklade, ob upoštevanju načela, da morajo biti zahteve nadzora enako stroge s kvalitativnega vidika v smislu standardov obvladovanja tveganja, kot tudi kvantitativnega glede kapitalskih zahtev („enako tveganje, enak kapital“);

26. upošteval je sektorsko raziskavo o sistemih majhnih bančnih poslov in plačilnih kartic, ki kaže potrebo po izboljšanju na večih področjih; pozdravlja pričakovano Direktivo o plačilnih storitvah, ki naj bi prinesla boljše predpogoje za konkurenco na teh področjih; vendar opozarja, da odpiranje nepopolnih sedanjih sistemov ne sme povzročiti razmer, v katerih bi lahko visoka stopnja konsolidacije na trgu ustvarila nove tržne nepopolnosti in pritiske na cene, škodila splošni strukturi finančnega sistema evropskega gospodarstva, kakovosti lokalnih storitev ter priložnosti MSP, da bi pridobila financiranje, ki bi ustrezalo njihovim potrebam; upošteval je potrebo po odprtem dostopu do kreditnih registrov in plačilnih sistemov ter zahteva dodatno pojasnilo o naslednjih konkretnih korakih, ki bodo storjeni v ta namen;

27. želi pozdraviti vzpostavitev lastnega sistema EU glede bančnih kartic, v katerem bi se upoštevalo tudi sedanje stanje na področju sistema SWIFT;

28. poudarja, da bosta sestavna dela enotnega evropskega plačilnega območja (SEPA), in sicer čezmejna nakazila in neposredne obremenitve, začela veljati leta 2010; ugotavlja, da bo tretji steber, okvir kartic, vzpostavljen od leta 2008 naprej; ugotavlja, da bodo s pričakovano Direktivo o plačilnih storitvah prišli v to poslovno področje novi izvajalci storitev, kot so maloprodajni trgovci, posredniki pri prenosu denarnih sredstev in mobilni operaterji; **bo** spremljal, ali se bodo zato stroški pri medbančnih provizijah in čezmejnih maloprodajnih transakcijah znatno zmanjšali;

29. zaskrbljen je, ker je izbira potrošnikov pogosto omejena na maloprodajne produkte finančnih skupin, ki delujejo na domačem ozemlju; poudarja pomen ločevanja posameznih storitev, ki se zagotavljajo potrošnikom, in zahteva razkritje stroškov vrednostne verige za stranke, z namenom uvedbe večje preglednosti in zagotavljanja enakih pogojev konkurence;

Sreda, 11. julij 2007

30. poziva Komisijo, naj ponovno poda pobudo z namenom zagotoviti evropski statut za vzajemne družbe, kot je zahtevano v resoluciji Parlamenta z dne 16. maja 2006 o izidu pregleda zakonodajnih predlogov, ki se bodo obravnavali pred zakonodajalcem⁽¹⁾;

31. potrjuje izziv staranja prebivalstva; poudarja pomen skupne poklicne pokojnine iz drugega stebra poleg ustreznega sistema pokojninskega zavarovanja iz prvega stebra, ki temelji na solidarnosti, ter potrjuje Direktivo 2003/41/ES Evropskega parlamenta in Sveta z dne 3. junija 2003 o dejavnostih in nadzoru institucij za poklicno pokojninsko zavarovanje⁽²⁾ kot poseben regulativni okvir za pokojninske sklade; poziva Komisijo in naj preuči možnosti v okviru boljše zakonodaje, da bi v Evropski uniji spodbudili približevanje pri nadzoru in preprečevati neenako obravnavo tržnih akterjev in izkrivljanje konkurence, dopolniti to navedeno direktivo z usklajenim solventnim okvirom za pokojninske sklade v skladu s pristopom Solventnost II, da se omogoči obvladovanje tveganja ter zavirati regulatorno arbitražo z vzpostavljanjem enakih zahtev nadzora iz kvalitativnega vidika v smislu standardov obvladovanja tveganja, kot tudi kvantitativnega glede kapitalskih zahtev („enako tveganje, enak kapital“), ob upoštevanju posebnih značilnosti pokojninskega zavarovanja; poudarja, da mora tak zakonodajni okvir podpreti uskladitev obdavčenja, zlasti s poudarkom na davčni osnovi;

32. ugotavlja, da je preveč državljanov EU, ki nimajo dostopa do osnovnih finančnih storitev; ugotavlja, da bi morale biti dobro delujoče finančne storitve na voljo in dosegljive vsem državljanom; poziva Komisijo, da izvede študijo o dostopnosti storitev, kot so bančni računi, bankomati, plačilne kartice in posojila z nizkimi obrestmi; spodbujati je treba najboljšo prakso in izkušnje, ki so jih pridobile finančne institucije za zagotavljanje osnovnih storitev;

33. podpira ugotovitve raziskave o sistemih majhnih bančnih poslov, da ima izmenjava podatkov o posojilih pozitiven gospodarski učinek, povečuje konkurenčnost ter koristi novim udeležencem na trgu, zmanjšuje nesorazmernost informacij med banko in potrošnikom, deluje kot orodje discipline za posojiljemalca, zmanjšuje težave negativne selekcije in pospešuje mobilnost strank; meni, da lahko zagotavljanje dostopa do ugodnih in neugodnih podatkov o posojilih igra ključno vlogo pomoči potrošnikom pri doseganju dostopa do posojila in v boju proti finančni izključenosti;

34. opozarja na povečevanje števila ponudnikov posebnih finančnih storitev za skupine migrantov, ki prenašajo nakazila in razvijajo bančni sistem, vključno z islamskim bančništvom; opozarja, da morajo biti zahteve za te nove akterje na področju tržne niše trdne, vendar take, da se prepreči pojav sivega območja, v katerem pregled nad delovanjem ni mogoč; poziva Evropsko unijo, zlasti pri njenih odnosih z matičnimi državami delavcev migrantov, naj sodeluje z ustreznimi lokalnimi gospodarskimi in monetarnimi organi;

35. pozdravlja veliko pozornost, namenjeno zagotavljanju mikroposojil, ki prispevajo k samozaposlovanju in nastanku novih podjetij, na primer dejavnost generalnega direktorata Komisije za regionalno politiko in program JEREMIE Skupine Evropske investicijske banke; poziva k spremembi pravil kapitalskega sporazuma Basel II za namene portfelja mikroposojil in za zmanjšanje stroškov za mala posojila, ki so pogosto čezmerna; poziva Komisijo, ki dela v sodelovanju s posameznimi generalnimi direktorati, pristojnimi za ta sektor, naj pripravi akcijski načrt za mikrofinanciranje, usklajuje posamezne ukrepe politike ter najbolje uporabi najboljšo prakso znotraj in zunaj Evropske unije;

Finančna pismenost in prispevek uporabnikov k oblikovanju politike

36. meni, da je za oblikovanje Evropskega integriranega finančnega trga potrebno več kot le ponujanje večje izbire potrošnikom; poudarja, da bi se moralo dejavnije spodbujati finančno pismenost kot doslej ter da je pomemben dostop do ustreznih informacij ter nepristranskega naložbenega svetovanja; meni, da bi načela, kot je zagotavljanje najboljših izvedb in opravljanje preskusov primernosti ob zagotavljanju investicijskih storitev, morala biti osnova ureditve za izvajalce storitev na tem področju;

37. izrecno podpira pobude Komisije za izboljšanje finančnih zmožnosti ter poziva Komisijo in države članice, da bolj prispevajo k oblikovanju posebnih programov in spletnih strani, v katera bi morala biti prav tako vključena zadevna podjetja ter tudi, da jih vključijo v osnovnošolsko izobraževanje;

⁽¹⁾ UL C 297 E, 7.12.2006, str. 140.

⁽²⁾ UL L 235, 23.9.2003, str. 10.

Sreda, 11. julij 2007

38. pozdravlja ustanovitev Skupine potrošnikov finančnih storitev ter prizadevanje za vključitev predstavnikov uporabnikov v strokovne skupine in posvetovanja; vendar ugotavlja, da vloga potrošnikov in končnih uporabnikov, kot so mala in srednje velika podjetja (MSP), kljub vsemu zelo zaostaja za finančno industrijo; priporoča uvedbo evropske proračunske vrstice za financiranje strokovnega znanja in izkušenj organizacij potrošnikov ter MSP v zvezi s finančnim trgom, da se spodbudijo postopki posvetovanja iz FSAP;

39. poziva industrijo, naj sodeluje pri varstvu potrošnikov s proizvodnjo pripravljenih celovitih in uporabnih izdelkov ter dajanju natančnih uporabniku prijaznih informacij;

Boljša zakonodaja

40. v celoti se zavzema za uresničitev ciljev boljše zakonodaje, ki bo temeljila na ugotovitvah natančnih, neodvisnih in strokovno vodenih ocen vpliva, ter poudarja, da takšne ocene in politične odločitve, ki temeljijo na njih, ne smejo biti omejene le na finančna vprašanja, ampak bi morale ustrezno upoštevati gospodarske, socialne, družbene, okoljske, kulturne in druge vidike javnega pomena;

41. ugotavlja, da ena prednostnih nalog boljše zakonodaje zadeva pravni vidik, in sicer izvajanje, uveljavljanje in neprestano ocenjevanje obstoječe zakonodaje ter dosledno uporabo načela boljše zakonodaje v vseh prihodnjih pobudah;

42. meni, da bi morala posvetovanja zadevnih strani še naprej igrati pomembno vlogo, in poudarja, da bi morala biti taka posvetovanja organizirana tako, da bi se jih lahko učinkovito upoštevalo v postopkih odločanja; zahteva od Komisije, naj še naprej objavlja odgovore na posvetovanja in tako zagotovi preglednost postopka;

43. ugotavlja, da bi morali vsi novi predlogi Komisije v skladu z dogovorom o „boljši pripravi zakonodaje“ zahtevati presojo vplivov na pomembna vprašanja; obžaluje, da se te prakse do sedaj ni zadovoljivo izvajalo, in poudarja, da presoja vplivov kljub temu ne bi smela zaustaviti priprave zakonodaje; ponovno potrjuje zavezo Parlamenta k boljši zakonodaji in k izvedbi ocene vpliva pri vsebinskem spreminjanju zakonodajnih predlogov;

44. opozarja, da izbira primerne instrumenta, na primer direktive ali uredbe, ni nepristranska; zahteva, da se prične razpravo na osnovi dela IIMG o merilih za zagotavljanje smernic in doslednosti;

45. pozdravlja nedavni sporazum o komitologiji in se zavzema za prilagoditev zadevnih instrumentov na področju finančnih storitev; priporoča, da se podobno spremenijo tudi instrumenti, sprejeti pred postopkom Lamfalussy; vztraja, da bi bilo treba Parlamentu omogočiti zaposlitev opazovalcev v odborih na drugi stopnji; ugotavlja, da je dobro uveljavljene delovne metode namesto s pisanimi pravili ali formalnimi sporazumi treba graditi s prakso ter da bi v tem oziru lahko služila kot koristen zgled priprava izvedbenih ukrepov na drugi stopnji za MiFID;

46. zavzema se po možnosti za hitre zakonodajne postopke, če so se izkazali za uspešne v praksi, vendar opozarja, da sprejetje sporazumov na prvi obravnavi ne sme zmanjšati kakovosti sprejemanja odločitev ali negativno vplivati na demokratični proces; predlaga oceno teh postopkov in pripravo postopkovnih pravil, da se zagotovita kolektivna odgovornost, preglednost in demokratičen nadzor;

47. meni, da imajo raznolikost zahtev po obveščanju, ki podvaja rezultate obstoječih določb z nepotrebni stroški in preveliko upravno obremenitvijo, lahko tudi negativne posledice v smislu pravne gotovosti in s tem celovitosti trga; poudarja, da se dosega dodatne koristi iz racionalizacije, poenostavitvijo in po potrebi z razveljavitvijo obstoječih neučinkovitih določb;

48. meni, da je FSAP prispeval k zapolnitvi veliko regulativnih vrzeli na področju finančnih storitev; prepričan pa je, da ima dodatno usklajevanje z uveljavljanjem pravil konkurence lahko multiplikativen učinek na splošno delovanje in učinkovitost ureditvenega okvira; poudarja, da bi morala nova zakonodaja v skladu s politiko konkurence zagotoviti poštene in konkurenčne razmere;

Sistemska tveganja

49. seznanja se z vrsto novih dogajanj, ki predstavljajo morebitne prednosti in skrbi, vključno z inovativnimi tehnikami za zmanjšanje tveganja, znatnim povečanjem trga kreditnih izvedenih finančnih instrumentov, vse večjim sistemskim pomenom velikih vseevropskih finančnih skupin in povečano vlogo nebančnih finančnih ustanov, kot so hedge skladi ter zasebna kapitalska podjetja;

Sreda, 11. julij 2007

50. poudarja, da te tržne spremembe vplivajo tudi na naravo, vir in prenos sistemskega tveganja ter s tem na učinkovitost sedanjih sredstev za predhodno zmanjšanje tveganja; zato poziva k pregledni opredelitvi in oceni virov sistemskega tveganja ter v tem smislu osnovne dinamike finančnih kriz;

51. izraža zaskrbljenost, da sedanji nadzorni okvir na nacionalni ali sektorski osnovi morebiti ne bi mogel slediti dinamiki finančnega trga, ter poudarja, da mora imeti dovolj sredstev, **da** mora biti usklajen in zakonsko upravičen, da se lahko v primeru velike sistemske krize v več kot eni državi članici ustrezno in hitro odzove;

52. pozdravlja odločitev Sveta za ekonomske in finančne zadeve, da izvede vajo za primer krize, s katero bo preizkusil ustreznost odziva bonitetnih nadzornih organov, finančnih ministrov in centralnih bank, ter spodbuja skupno delovno skupino, ustanovljeno kot nadaljnji ukrep, da oblikuje pogumne sklepe, tudi če so politično občutljivi;

53. pozdravlja nedavno poročilo Komisije, ki ocenjuje Direktivo 2002/47/ES o dogovorih o finančnem zavarovanju (FCD) (KOM(2006)0833); se seznanja s pripombami Komisije glede pomena zapiranja neto izravnav za zmanjšanje kreditnega tveganja in povečanje učinkovitosti na finančnih trgih, kot tudi za učinkovitejšo razporeditve regulatornega kapitala, ter spodbuja Komisijo, naj pripravi predlog za boljše usklajenost pravnega reda Skupnosti glede na različne instrumente Skupnosti, vključno s FCD, ki vsebuje določbe o neto izravnavi in izravnavi, morebiti z razvijanjem enotnega instrumenta, ki bo vzpostavil skupna temeljna načela za vsak nacionalni pravni režim za zapiranje neto izravnav;

Struktura ureditve in nadzora

54. pozdravlja delo evropskih odborov regulativnih organov (CESR, Odbora evropskih bančnih nadzornikov (CEBS) ter Odbora evropskih nadzornikov za zavarovanja in poklicne pokojnine (CEIOPS)) pri posvetovanju o trgih, svetovanju Komisiji in odborom Sveta na drugi stopnji ter zlasti napredku pri zblizevanju regulativnih in nadzornih praks, vendar brez prekoračenja njihovih pooblastil ali poskusa zamenjave zakonodajalcev; prepričan je, da je treba ta prizadevanja spodbujati ter ustrezno zaposliti in financirati te odbore za nalogo, ki so jo prevzeli;

55. poziva odbore na tretji stopnji, naj izboljšajo medsektorsko usklajenost bonitetne ureditve in pravil nadzora nad skupino za velike finančne skupine, ki se ukvarjajo z enakimi ali podobnimi produkti, in po posvetovanju z udeleženci ustrezno svetujejo zakonodajalcem, da po potrebi ustrezno revidirajo pravila; poziva jih tudi, naj zagotovijo, da se bodo v vseh državah članicah vse finančne institucije nadzirale na enaki funkcionalni osnovi;

56. poziva odbore na drugi in tretji stopnji, naj vključijo nacionalno diskrecijsko pravico in čezmerno urejanje tega področja v skladu z osnovno zakonodajo prve stopnje, upoštevajo pa naj nacionalne posebnosti in zlasti strukturne značilnosti posameznih trgov; v zvezi z delom IIMG predlaga pregled, če bi bilo lahko koristno večje delovanje odborov na tretji stopnji na podlagi postopka odločanja s kvalificirano večino, kjer se morajo njegova načela še določiti; predlaga, naj Parlament odborom na tretji stopnji podeli letni mandat, Svet pa naj pripravi konkretne načrte sodelovanja in izvajanja dogovorjenih ukrepov, z morebitno uporabo proračunskih sredstev EU; priporoča, da se natančneje opredelijo pristojnosti in mandati Lamfalussyjevih odborov na drugi in tretji stopnji, da bodo odražali potrebo po napredku k večjemu približevanju njihovih praks ter jim omogočali zagotavljanje dejavnosti, zavezujoče sklepe do svojih članov ter da bo v postopku posvetovanja z industrijo bilo več vloženega dela malih in srednjih podjetij in vlagateljev;

57. poudarja pomen integriranega evropskega sistema za sodelovanje med nacionalnimi in sektorskimi nadzornimi organi, ki lahko zagotovi učinkovit nadzor nad velikimi finančnimi akterji in lokalnimi subjekti, ki so zakoreninjeni v nacionalne tradicije; poudarja, da morajo vsi nadzorniki ustrezno upoštevati tradicije izvajanja nadzora poslovanja na kraju samem; pozdravlja večje sodelovanje odborov na tretji stopnji CEBS, CESR ter CEIOPS ter dejstva, da sedaj izdajajo skupne letne delovne programe;

Sreda, 11. julij 2007

58. ugotavlja, da je za učinkovit pregled sistemskih in bonitetnih tveganj glavnih akterjev na trgu sedanji sistem sodelovanja treba sedanji sistem sodelovanja okrepiti na osnovi sistema sodelovanja, ki obstaja med nadzorniki, ter spodbuja večje usklajevanje, zlasti glede nadzora bonitetnih tveganj z več pristojnostmi, medsektorskih subjektov in finančnih konglomeratov; spodbuja sporazume in kodekse ravnanja med državami članicami in centralnimi bankami v zvezi s finančno podporo sistemu bonitetnega nadzora glede na obveznosti medsebojnega jamstva in refinanciranja, kjer sodeluje nekaj držav članic in več nadzornikov; ugotavlja, da je za presojo o tem, ali sedanji sistem zagotavlja resničen pregled sistemskih in bonitetnih tveganj glavnih akterjev na trgu, treba dati na voljo čas za pripravo relativno novih ureditev za drugo in tretjo stopnjo ter hkrati preučiti zaželenost in izvedljivost izvajanja bonitetnega nadzora na ravni EU, če bo v prihodnje to potrebno;

59. razume, zakaj države članice želijo, da se dovoli čas za uporabo novih ureditev in preskus pred upoštevanjem nadaljnjih korakov k približevanju; poudarja, da se lahko poveča pritisk za upoštevanje centralizirane ureditve nadzora, če ne bo doseženega napredka v tej smeri; zato v teh okoliščinah meni, da je še posebej pomembno tesnejše približevanje pri nadzoru in sodelovanju med domačimi nadzorniki in nadzorniki gostitelji;

60. pozdravlja sodelovanje med nacionalnimi nadzornimi organi z namenom boljše uporabe sredstev za nadzor, razvijanjem nadzorne prakse in lajšanjem obremenitve, ki jo nadzor nalaga trgu; ima pozitivno mnenje o kolegiju nadzornih organov, ki obravnava finančne konglomerate z več pristojnostmi ter o operativnem projektu omrežja, ki ga je nedavno začel CEBS; poziva kolegij nadzornih organov, naj pospeši skupno evropsko kulturo nadzora in natančno opredeli, kje so meje takega prostovoljnega sodelovanja, ko se bodo pojavile resnične krizne razmere; ugotavlja pa, da tem kolegijem manjkajo nacionalni mandati za prenos pristojnosti, sprejemanje večinskih odločitev ali preprosto za vlaganje zadostnih sredstev ter strokovnega znanja in izkušenj v delo kolegija; zato poudarja, da je treba opredeliti okvir in nacionalne mandate za sodelovanje in pričakuje, da bo kolegij nadzornih organov in operativni projekt omrežja zagotovili potrebne praktične rešitve (memorandum o soglasju) za nadzor čezmejnih skupin v kratkem časovnem okviru;

61. poudarja, da je domače sodelovanje pri nadzoru najpomembnejši sestavni del pri vzpostavljanju enotnega finančnega trga; ugotavlja zlasti, da je treba na področju nadzornih postopkov za odobritve združitve in prevzema treba še veliko storiti za ustvarjanje učinkovito delujočih finančnih konglomeratov s širšo ekonomijo obsega; meni, da je treba upoštevati področje bančnega trga države, kjer ima sedež prevzeti finančni subjekt;

62. meni, da je zaželen natančnejša porazdelitev vlog med Svetom, Komisijo in odbori na tretji stopnji; prav tako meni, da je za večji nadzor (zlasti v primerih jasne povezave z vprašanji konkurence) potrebna visoka raven neodvisnosti in nevtralnosti, ki ni najbolj združljiva s celotnim političnim profilom; poudarja, da bi bilo treba države članice spodbujati k združevanju pristojnosti nacionalnih nadzornikov, zlasti če zadevajo kazni; meni, da bi večje približevanje med nadzorniki olajšalo poslovanje podjetij, za katere sedaj velja več kot eden regulator; poudarja, da je največji izziv v smislu praktičnega sodelovanja pri odborih tretje stopnje; v ta namen predlaga vzpostavitev programov usposabljanja za nadzornike na finančnih trgih ter poziva Komisijo, naj preuči, v kakšnem obsegu se lahko za vso EU določijo standardi usposabljanja za nacionalne nadzornike ob upoštevanju in spodbujanju skupne evropske kulture nadzora;

63. pozdravlja odločitev Sveta za ekonomske in finančne zadeve, naj v okviru Odbora za finančne storitve ustanovi podskupino za vprašanja dolgoročnega nadzorstva, katere poročilo je predvideno oktobra 2007; pričakuje, da bo ta skupina pripravila pošteno oceno sedanjih razmer; skupaj s končnim poročilom IIMG, ki se ga pričakuje jeseni 2007, poročilom Parlamenta in poročilom Komisije o spremljanju bo dana priložnost za oceno preostalih izzivov za vključitev in učinkovitost finančne ureditve in nadzorne strukture, ter zaveza za morebitna priporočila za nadaljnje korake;

64. prepričan je, da lahko približevanje praks nadzora spodbudi pojav evropskega maloprodajnega finančnega trga;

Sreda, 11. julij 2007

65. poziva IIMG, naj upošteva širok vidik izzivov in priložnosti, s katerimi se sooča evropski sistem nadzora ter prispeva k dodatni razpravi pri končnih sklepih;

Svetovni vpliv

66. meni, da večje izenačenje Evropske unije z vodilnim položajem ZDA lahko, glede podrejenosti vrednostnim papirjem ZDA in menjalniškimi provizijam, okrepi vpliv Evropske unije in držav članic v svetu; prepričan je, da bi bilo treba pojasniti model financiranja in okvir odgovornosti samoregulativnih organov, kot je Uprava za mednarodne računovodske standarde; prav tako upa, da bo Mednarodni denarni sklad ponovno pridobil položaj dejanske svetovne monetarne oblasti in akterja, ki preprečuje krize, zagotavlja finančno stabilnost in odpravlja svetovno neravnovesje;

67. prepričan je, da bi bilo treba čezatlantsko partnerstvo razviti in okrepiti s spodbujanjem regulativnega usklajevanja; poudarja pomen izvajanja kapitalnega sporazuma Basel II s strani organov ZDA in medsebojno priznavanje računovodskih standardov s strani Komisije za vrednostne papirje ter poziva k večjemu sodelovanju med Evropsko unijo in Združenimi državami pri nadzoru naložbenih nosilcev z visoko stopnjo finančnih vzvodov, kot so hedge skladi, vključno z Mednarodnim druženjem nadzornikov trga vrednostnih papirjev in pristojnih organov in trgov, kjer se ti skladi običajno upoštevajo v dialogu med EU in ZDA; podpira pobudo nemškega predsedstva glede čezatlantskega gospodarskega sodelovanja z namenom pospeševanja čezatlantskega regulativnega usklajevanja in izogibanja nepotrebnega prekrivanja ter morebitnih neskladnosti pri uporabi pravil za subjekte finančnega trga;

68. meni, da so pri soočanju z nekaterimi novimi globalnimi izzivi in tveganji primerljivi regulativni odzivi na glavnih finančnih trgih ustrezni; zaveda se, da zakonodaja Skupnosti vpliva na odnose s tretjimi državami; poziva Komisijo, naj ohrani intenziven dialog in tehnično sodelovanje med Evropsko unijo in državami v razvoju za zagotavljanje učinkovitosti in kakovosti globalnega pravnega in regulativnega okvira finančnih storitev;

69. opozarja na vodilno vlogo Evropske unije pri sedanjem delu projekta Solventnost II ter pričakuje, da bo ta vloga vplivala na svetovno regulativno strukturo in dejavnosti določanja standardov Mednarodne organizacije zavarovalnih nadzornikov;

70. meni, da bi morala imeti Evropska unija konstruktiven, do vzeten odnos do gospodarske rasti jugovzhodne Azije, zlasti Indije, Kitajske in Južne Koreje, ter se vzdrži določanja zaščitnih ukrepov na ravni Skupnosti in na nacionalni ravni; podpira pobude za oblikovanje skupnih globalnih standardov za finančne storitve, kot so na primer letna srečanja za okroglo mizo med EU in Kitajsko o finančnih storitvah in ureditvi;

*
* *
*

71. naroči svojemu predsedniku, naj to resolucijo posreduje Svetu, Komisiji, Evropski centralni banki, Odboru evropskih regulativnih organov s področja vrednostnih papirjev, Odboru evropskih bančnih nadzornikov in Odboru evropskih nadzornikov za zavarovanja in poklicne pokojnine.

P6_TA(2007)0339

Posodabljanje delovnega prava za soočanje z izzivi 21. stoletja

Resolucija Evropskega parlamenta z dne 11. julija 2007 o posodabljanju delovnega prava za soočanje z izzivi 21. stoletja (2007/2023(INI))

Evropski parlament,

- ob upoštevanju Konvencije Mednarodne organizacije dela (ILO) št. C87 o sindikalni svobodi združevanja in varstvu sindikalnih pravic iz leta 1948, Konvencije ILO št. C98 o uporabi načel o pravicah organiziranja in kolektivnega dogovarjanja iz leta 1949 ter Priporočila ILO R198 o delovnih razmerjih iz leta 2006,
- ob upoštevanju Direktive Sveta 2000/78/ES z dne 27. novembra 2000 o splošnih okvirih enakega obravnavanja pri zaposlovanju in delu ⁽¹⁾,

⁽¹⁾ UL L 303, 2.12.2000, str. 16.

Sreda, 11. julij 2007

- ob upoštevanju svoje resolucije z dne 6. septembra 2006 o evropskem socialnem modelu za prihodnost, v katerem so poudarjene skupne vrednote Evropske unije: enakost, solidarnost, nediskriminacija in prerazporejanje ⁽¹⁾,
- ob upoštevanju členov 136 do 145 Pogodbe ES,
- ob upoštevanju členov 15, 20 in 27 do 38 Listine o temeljnih pravicah Evropske unije ⁽²⁾, zlasti pravice do varstva v primeru neupravičene odpustitve ter do poštenih in pravičnih delovnih pogojev,
- ob upoštevanju Evropske socialne listine,
- ob upoštevanju poročila skupine na visoki ravni o prihodnosti socialne politike v razširjeni Evropski uniji iz maja 2004,
- ob upoštevanju delovnega dokumenta službe Komisije z naslovom „Lizbonski program Skupnosti: Poročilo o tehnični izvedbi 2006 in njegovo izvajanje“ (SEK(2006)1379),
- ob upoštevanju sporočila Komisije o socialni agendi (KOM(2005)0033),
- ob upoštevanju nacionalnih programov lizbonskih reform, ki so jih predložile države članice,
- ob upoštevanju sporočila Komisije z naslovom „Globalna Evropa: konkurenca v svetu“ (KOM(2006)0567),
- ob upoštevanju sporočila Komisije o integriranih smernicah za rast in delovna mesta (2005–2008) (KOM(2005)0141),
- ob upoštevanju sklepov predsedstva iz marca 2000, marca 2001, marca in oktobra 2005 ter marca 2006,
- ob upoštevanju Direktive Sveta 1999/70/ES z dne 28. junija 1999 o okvirnem sporazumu o delu za določen čas, sklenjenem med ETUC, UNICE in CEEP ⁽³⁾,
- ob upoštevanju svoje resolucije z dne 23. marca 2006 o demografskih izzivih in medgeneracijski solidarnosti ⁽⁴⁾,
- ob upoštevanju Direktive 96/71/ES Evropskega parlamenta in Sveta z dne 16. decembra 1996 o napotitvi delavcev na delo v okviru opravljanja storitev ⁽⁵⁾,
- ob upoštevanju svoje resolucije z dne 26. oktobra 2006 o uporabi Direktive 96/71/ES o napotitvi delavcev ⁽⁶⁾,
- ob upoštevanju konvencije ILO o delavcih migrantih (dopolnilne določbe) iz leta 1975,
- ob upoštevanju konvencije ILO o zasebnih agencijah za zaposlovanje iz leta 1997,
- ob upoštevanju agende ILO za dostojno delo,
- ob upoštevanju sporočila Komisije z naslovom Spodbujanje dostojnega dela za vse – prispevek Unije k izvajanju agende za dostojno delo po svetu (KOM(2006)0249),
- ob upoštevanju Direktive Sveta 75/117/EGS z dne 10. februarja 1975 o približevanju zakonodaje držav članic v zvezi z uporabo načela enakega plačila za moške in ženske ⁽⁷⁾,
- ob upoštevanju Direktive Sveta 76/207/EGS z dne 9. februarja 1976 o izvrševanju načela enakega obravnavanja moških in žensk v zvezi z dostopom do zaposlitve, poklicnega usposabljanja in napredovanja ter delovnih pogojev ⁽⁸⁾,

⁽¹⁾ UL C 305 E, 14.12.2006, str. 141.

⁽²⁾ UL C 364, 18.12.2000, str. 1.

⁽³⁾ UL L 175, 10.7.1999, str. 43.

⁽⁴⁾ UL C 292 E, 1.12.2006, str. 131.

⁽⁵⁾ UL L 18, 21.1.1997, str. 1.

⁽⁶⁾ Sprejeta besedila, P6_TA(2006)0463.

⁽⁷⁾ UL L 45, 19.2.1975, str. 19.

⁽⁸⁾ UL L 39, 14.2.1976, str. 40.

Sreda, 11. julij 2007

- ob upoštevanju Direktive Sveta 92/85/EGS z dne 19. oktobra 1992 o uvedbi ukrepov za spodbujanje izboljšav na področju varnosti in zdravja pri delu nosečih delavk in delavk, ki so pred kratkim rodile ali dojijo (deseta posebna direktiva v smislu člena 16(1) Direktive 89/391/EGS)⁽¹⁾,
 - ob upoštevanju Direktive Sveta 94/33/ES z dne 22. junija 1994 o varstvu mladih ljudi pri delu⁽²⁾,
 - ob upoštevanju Direktive Sveta 94/45/ES z dne 22. septembra 1994 o ustanovitvi Evropskega sveta delavcev ali uvedbi postopka obveščanja in posvetovanja z delavci v družbah ali povezanih družbah na območju Skupnosti⁽³⁾,
 - ob upoštevanju Direktive 2002/73/ES Evropskega parlamenta in Sveta z dne 23. septembra 2002 o spremembi Direktive Sveta 76/207/EGS o izvrševanju načela enakega obravnavanja moških in žensk v zvezi z dostopom do zaposlitve, poklicnega usposabljanja in napredovanja ter delovnih pogojev⁽⁴⁾,
 - ob upoštevanju Direktive Sveta 97/81/ES z dne 15. decembra 1997 o okvirnem sporazumu o delu s krajšim delovnim časom, sklenjenim med UNICE, CEEP in ETUC – Priloga: Okvirni sporazum o delu s krajšim delovnim časom⁽⁵⁾,
 - ob upoštevanju člena 45 svojega Poslovnika,
 - ob upoštevanju poročila Odbora za zaposlovanje in socialne zadeve ter mnenj Odbora za ekonomske in monetarne zadeve, Odbora za notranji trg in varstvo potrošnikov ter Odbora za pravice žensk in enakost spolov (A6-0247/2007),
- A. ker bo v času globalizacije in hitrega tehnološkega napredka, demografskih sprememb in velike rasti v storitvenem sektorju izboljšanje evropskega delovnega prava, kadar je to potrebno, da se upoštevajo zahteve delodajalcev in delojemalcev po večji prožnosti ter želja po večji varnosti za delavce, zagotovilo uspešno prilagajanje podjetij in delavcev, s čimer se bodo okrepile vrednote, zajete v evropskem socialnem modelu,
- B. ker je gospodarska rast eden temeljnih pogojev za trajnostno rast zaposlenosti in ker socialne politike, kadar so ustrezno zastavljene, ne bi smele obravnavati kot strošek, ampak kot pozitiven dejavnik pri gospodarski rasti Evropske unije v skladu z uresničevanjem Lizbonske agende,
- C. ker Evropska unija ni le območje proste trgovine, ampak tudi skupnost skupnih vrednot, in bi zato morale delovno pravo odražati te vrednote ter ker še vedno veljajo osnovna načela delovnega prava, ki so se razvila v Evropi; ker delovno pravo zagotavlja pravno varnost in varstvo za delavce in delodajalce bodisi prek zakonodaje bodisi s kolektivnimi pogodbami ali s kombinacijo obojega in ker vzdržuje ravnovesje moči med delavcem in delodajalcem ter ker bo vsaka sprememba v delovnem pravu uspešnejša, če se bodo delavci počutili varnejše, ta varnost pa je odvisna tudi od tega, kako lahko je najti novo zaposlitev,
- D. ker je prosto gibanje delavcev eno temeljnih načel EU, kakor je določeno v členu 39 Pogodbe ES, in ker bi se morale istočasno s to temeljno svoboščino učinkovito izvajati predpisi, ki zagotavljajo načelo enakega plačila za enako delo,
- E. ker je danes na evropskem trgu dela vedno več novih oblik atipičnih pogodb in prožnih tipičnih pogodb (npr. pogodb o zaposlitvi s krajšim delovnim časom, pogodb o zaposlitvi za določen čas, pogodb o začasni zaposlitvi prek agencij za zaposlovanje, obnavljajočih se pogodb za zunanje sodelavce, pogodb za projekte), pri čemer nekatere ne nudijo varnosti,

⁽¹⁾ UL L 348, 28.11.1992, str. 1.

⁽²⁾ UL L 216, 20.8.1994, str. 12.

⁽³⁾ UL L 254, 30.9.1994, str. 64.

⁽⁴⁾ UL L 269, 5.10.2002, str. 15.

⁽⁵⁾ UL L 14, 20.1.1998, str. 9.

Sreda, 11. julij 2007

- F. ker se s temi oblikami pogodbenih razmerij, če jih spremljajo potrebna zagotovila za zaposlitveno varnost, lahko izboljša prilagodljivost podjetij, ki je potrebna v novem mednarodnem okolju, obenem pa se izpolnijo posebne potrebe delavcev po drugačnem ravnotežju med osebnim in družinskim življenjem ter poklicnem usposabljanju,
- G. ker 60 % delovnih mest, ki so bila v Evropski uniji na novo ustvarjena od leta 2000, predstavlja zaposlitev s skrajšanim delovnim časom in ker je 68 % delavcev s skrajšanim delovnim časom zadovoljnih s svojim delovnikom, pri čemer pa je ta stopnja zadovoljstva tesno povezana s stopnjo zaščite, ki jo delavec s skrajšanim delovnim časom zagotavlja delovno pravo, in s stopnjo socialne varnosti,
- H. ker s skrajšanim delovnim časom večinoma delajo ženske, saj je to zanje pogosto kompromisna rešitev, ki jo sprejmejo, ker ni dovolj dostopnih in cenovno ugodnih možnosti za otroško varstvo in varstvo nesamostojnih oseb,
- I. ker obstoječa zakonodaja Skupnosti za spodbujanje enakosti med moškimi in ženskami še ni dosegla svojih ciljev, evropski delavci pa so še vedno zaskrbljeni predvsem zaradi razlik v plačah med spoloma in pomanjkanja določb glede usklajevanja družinskega in poklicnega življenja ter javnega otroškega varstva;
- J. ker je število zaposlitev za določen čas hitreje naraslo v državah članicah, kjer so bili spremenjeni ustrezni predpisi, da bi spodbudili zaposlovanje za določen čas, in ker so atipične oblike zaposlitve lahko koristne, če to ustreza delavcem in se zanj odločijo prostovoljno; ker se delavci redko odločajo za atipične oblike zaposlitve in številni med njimi nimajo osnovnih delovnih in socialnih pravic, zaradi česar je ogroženo načelo enakega obravnavanja,
- K. ker so bile storitve agencij za začasno zaposlovanje izključene iz področja uporabe Direktive 2006/123/ES Evropskega parlamenta in Sveta z dne 12. decembra 2006 o storitvah na notranjem trgu ⁽¹⁾,
- L. ker je 60 % tistih, ki so bili leta 1997 vključeni v atipična pogodbeno razmerja, leta 2003 imelo sklenjene tipične pogodbe, kar kaže, da 40 % delavcev z atipičnimi pogodbami po šestih letih še vedno nima statusa polne zaposlitve; ker to zadeva zlasti mlade, katerih delovna aktivnost se vedno pogosteje začne z delovnim mestom z veliko manj varnimi delovnimi in socialnimi pogoji kot povprečno in ki jim vedno pogosteje grozi, da bodo ostali ujeti na obrobju trga dela;
- M. ker so se z nedavnim porastom atipičnih pogodb pojavile razlike v delovnih pogojih glede zdravja in varnosti, kar lahko povzroči slabše delovne pogoje in večje število nesreč,
- N. ker glede na to, da neenakost povzroča neposredne in posredne ekonomske stroške, enako obravnavanje pa ima – ravno nasprotno – konkurenčne prednosti, uresničevanje načela enakega obravnavanja pomembno strateško prispeva h gospodarskemu in socialnemu razvoju; ker si Evropska unija tudi ne more dovoliti, da bi spregledala energijo in produktivno zmožnost žensk, ki predstavljajo polovico prebivalstva,
- O. ker imajo ženske tri obveznosti, in sicer povečati svojo udeležbo na trgu dela, imeti več otrok in prevzemati vse večjo odgovornost v svoji družini; ker so skoraj vedno ženske tiste, ki morajo sklepati kompromise in svoj čas prilagoditi tako, da lahko ob delu skrbijo tudi za družino, in ki so podvržene velikemu stresu in skrbi, da bi uskladile poklicno in družinsko življenje,
- P. ker na sto tisoče žensk sprejme neurejene delovne pogoje, saj nimajo druge izbire, zato ker opravljajo gospodinjska dela zunaj svojega gospodinjstva ali skrbijo za starejše člane družine,
- Q. ker so lahko delavci z atipičnimi pogodbami zaradi pomanjkanja usposabljanja, neobveščeni o tveganju in nepoznavanja pravic bolj ogroženi kot njihovi kolegi z drugimi oblikami zaposlitve,

⁽¹⁾ UL L 376, 27.12.2006, str. 36.

Sreda, 11. julij 2007

- R. ker bi morali vsi delavci imeti korist ustrezno zaposlitveno varnost in zaščito, ne glede na vrsto njihove pogodbe,
- S. ker v številnih državah članicah kolektivno pogajanje prispeva k prožnemu delovanju trga dela in je bistven del delovnega prava ter osnovno regulativno orodje; ker je treba spoštovati pogoje v zvezi z odnosi med delodajalci in delavci ter se tradicija glede teh odnosov in udeleženos v sindikatih razlikujeta med državami članicami; ker bi morale države članice spodbujati socialni dialog med socialnimi partnerji na vseh ravneh, saj je to lahko učinkovito sredstvo za doseganje ustreznih reform v delovnem pravu,
- T. ker je treba pri ukrepanju na ravni Evropske unije spoštovati pristojnost držav članic na področju delovnega prava ter načeli subsidiarnosti in sorazmernosti; ker mora Komisija predlagati pobude, kadar se to zdi potrebno, da utrdi sistem minimalnih socialnih standardov, ki veljajo po vsej Uniji, na podlagi pravnega reda Skupnosti,
- U. ker mora Evropska unija za reševanje trenutnih gospodarskih izzivov storiti vse, da zagotovi stabilnost trgov dela v državah članicah, se odzove na velike presežke delovne sile v nekaterih sektorjih ter državljanom omogoči višjo raven zdravja in varnosti na delovnem mestu kot prej, kar je bistveno za ohranjanje življenjskih pogojev v skladu s človekovim dostojanstvom in temeljnimi evropskimi vrednotami,
- V. ker je visoka stopnja brezposelnosti v Evropi neuspeh, zato so potrebni ukrepi, s katerimi bi več ljudem olajšali dostop do trga dela, povečali mobilnost na trgu dela in delavcem pomagali pri zamenjavi delovnega mesta, ne da bi pri tem izgubili varnost; ker mora biti prednostna naloga ustvariti vzdušje, ki bo spodbujalo k vzpostavitvi dodatnih novih in boljših delovnih mest,
1. pozdravlja nov pristop k delovnemu pravu, ki bo zajemal vse delavce, ne glede na vrsto njihovih pogodb;
 2. pozdravlja razprave o potrebi po izboljšanju delovnega prava za reševanje izzivov 21. stoletja, v skladu s katerimi večjo prožnost zahtevajo tako delojemalci kot delodajalci, ter o potrebi za zagotovitev večje varnosti v primerjavi z aktualnimi razmerami, ki so lahko sedaj povezane z atipičnimi oblikami zaposlitve, in večji zaščiti ranljivih delavcev, da se doseže več boljših delovnih mest ter večjo socialno kohezijo, s čimer bi pripomogli k doseganju ciljev Lizbonske strategije; meni, da bi morale izboljšanje delovnega prava potekati v skladu z načeli Listine o temeljnih pravicah, zlasti ob upoštevanju naslova IV, ter ob spoštovanju in varovanju vrednot na podlagi evropskega socialnega modela ter uveljavljenih socialnih pravic;
 3. pozdravlja veliko raznolikost delovnih tradicij, pogodb in poslovnih modelov na trgih dela;
 4. poziva k oblikovanju prožnih in varnih pogodbenih dogovorov v okviru sodobnih načinov organizacije dela;
 5. meni, da med prednostna področja za reformo na področju delovnega prava v državah članicah spadajo:
 - a) lažje prehajanje med različnimi oblikami zaposlenosti in nezaposlenostjo;
 - b) zagotovitev ustrezne zaščite za delavce z atipičnimi oblikami zaposlitve;
 - c) razjasnitev položaja odvisne zaposlitve ter sivega področja med samozaposlenimi in delavci z odvisno obliko delovnega razmerja;
 - d) ukrepanje proti neprijavljenemu delu;
 6. poudarja, da je prednostna naloga več ljudem zagotoviti zaposlitev, da bo lahko evropsko gospodarstvo konkurenčno na svetovnem trgu in bo izpolnjevalo obljube o socialni varnosti; poudarja, da sedanja visoka nezaposlenost v Evropi ogroža blagostanje, prihodnjo blaginjo in evropsko konkurenčnost ter, kar je še pomembneje, povzroča socialno izključenost;

Sreda, 11. julij 2007

7. vendar obžaluje, da ni bilo posvetovanja s socialnimi partnerji, kakor določa člen 138 Pogodbe ES, glede na to, da je zelena knjiga z naslovom „Posodabljanje delovnega prava za soočanje z izzivi 21. stoletja“ (KOM(2006)0708) zelo pomembna za področje socialne politike;
8. meni, da mora biti delovno pravo, če naj bo kos izzivom 21. stoletja, v večji meri osredotočeno na zaposlitveno varnost skozi vso kariero delavca, namesto da bi varovalo določena delovna mesta, zaradi česar bi se bilo lažje vključiti na trg dela in ostati na njem ter prehajati iz nezaposlenosti v zaposlenost ter z enega delovnega mesta na drugega prek uporabe aktivne politike dela, ki je osredotočena na razvoj človeškega kapitala za spodbujanje zaposljivosti in na ustvarjanje ugodne poslovne klime ter izboljšanje kakovosti delovnih mest;
9. meni, da so se v zadnjem desetletju delovni odnosi, ki zaznamujejo zaposlitev in poklicno dejavnost državljanov, bistveno spremenili; ugotavlja, da je pogodba za nedoločen čas splošna oblika delovnega razmerja in jo je kot tako treba obravnavati kot referenco za skladno in dosledno uporabo načela nediskriminacije; zato meni, da bi moralo evropsko delovno pravo priznavati delovne pogodbe o zaposlitvi za nedoločen delovni čas kot splošno obliko zaposlitve, kjer sta zagotovljeni ustrezno socialno in zdravstveno varstvo ter se spoštujejo temeljne pravice;
10. v zvezi s tem priznava potrebo po dovolj prožni organizaciji delovnega časa, da so izpolnjene potrebe delodajalcev in delavcev ter je ljudem omogočeno, da lažje ohranjajo ravnovesje med poklicnim in družinskim življenjem, zaščitena pa je tudi konkurenčnost in izboljššan položaj glede zaposlovanja v Evropi, ne da bi bilo pri tem zanemarjeno zdravje delavcev;
11. odločno zavrača analitični okvir, predstavljen v zeleni knjigi, po katerem je tipična pogodba o zaposlitvi za nedoločen čas zastarela ter povečuje delitev trga dela in razlike med „redno zaposlenimi“ in „zunanjimi sodelavci“, zato jo je treba obravnavati kot oviro za rast zaposlovanja in boljše gospodarsko dinamiko;
12. poudarja, da je delovna zakonodaja učinkovita, pravična in trdna le, če jo izvajajo vse države članice, se enako uporablja za vse udeležence ter se redno in učinkovito nadzoruje; zahteva, da Komisija v okviru pobude „boljša zakonodaja“ okrepi svojo vlogo varuha pogodbe v zvezi z izvajanjem zakonodaje na področju socialnih zadev in zaposlovanja;
13. poudarja, da so nedavne študije Organizacije za ekonomsko sodelovanje in razvoj ter druge študije pokazale, da ni dokazov, da zmanjševanje varstva pred odpuščanjem in vse ohlapnejše tipične pogodbe o zaposlitvi omogočajo rast zaposlovanja; poudarja, da primer skandinavskih držav jasno kaže, da so visoka raven varstva pred odpuščanjem in zaposlitveni standardi v celoti združljivi z visoko rastjo zaposlovanja;
14. ugotavlja, da lahko določene oblike atipičnih pogodb – glede na to, kako dobro so vključene v delovno pravo in socialno varnost – ter zagotavljanje vseživljenjskega učenja in možnosti za usposabljanje, prispevajo k izboljšanju gospodarske konkurenčnosti Evropske unije in izpolnjevanju različnih potreb delavcev ob upoštevanju njihovega življenjskega obdobja in možnosti zaposlitve; hkrati priznava, da morajo biti atipične oblike tesno povezane s podporo delavcem, ki prehajajo z enega delovnega mesta na drugo ali iz enega v drug zaposlitveni status; opozarja tudi, da se je treba za hiter in trajnosten prehod osredotočiti na dejavno ukrepanje, ki bo delavcem, ki ponovno vstopajo na trg dela, omogočilo pravico do določene stopnje dohodkovne podpore v obdobju, ki je nujno potrebno, da se z usposabljanjem in prekvalifikacijo povečajo njihove možnosti za zaposlitev;
15. poudarja, da se mora zelena knjiga osredotočiti na samo delovno pravo;
16. ugotavlja, da se je Komisija osredotočila na individualno delovno pravo, ter jo poziva, naj podpira kolektivno delovno pravo kot eno izmed sredstev za povečanje prožnosti in varnosti za delavce ter delodajalce;

Sreda, 11. julij 2007

17. je trdno prepričan, da morajo za vsako obliko zaposlitve, atipično ali ne, veljati temeljne pravice ne glede na specifičen zaposlitveni status, ki morajo zajemati enako obravnavanje, zdravstveno varstvo in varnost delavcev ter določbe o delovnem času in času počitka, svobodo združevanja in zastopanosti, kolektivno pogajanje, kolektivne ukrepe in dostop do izobrazbe; obenem poudarja, da je treba navedene zadeve ustrezno uveljaviti na ravni držav članic ob upoštevanju različnih tradicij ter družbenih in gospodarskih razmer v vsaki državi; poudarja, da zakonodaja Skupnosti ni v nasprotju z nacionalno zakonodajo, ampak jo dopolnjuje;
18. ugotavlja, da je temeljni del delovnega prava v več državah članicah, kakor je poudarjeno v Pogodbi, pravica do kolektivnega ukrepanja sindikatov in da je Komisija v postopkih pred Sodiščem izjavila, da je posebna oblika nekaterih nordijskih kolektivnih ukrepov v skladu s Pogodbo ES, ter zahteva, da Komisija spoštuje kolektivne pogodbe kot posebno vrsto delovnega prava, kakor ga priznava Sodišče;
19. zahteva, naj imajo vsi delavci dostop do enake ravni varstva in naj se nekaterih skupin ne izključi že vnaprej iz najširše ravni varstva, kot se trenutno pogosto dogaja pomorščakom, delavcem na ladjah in tistim, ki delajo na odprtem morju, ter delavcem v cestnem prometu; poziva, da je treba uporabiti učinkovito zakonodajo za vse osebe, ne glede na kraj dela;
20. meni, da lahko prekomerna upravna bremena delodajalce odvrnejo od zaposlovanja novih delavcev tudi v obdobjih gospodarske rasti, kar poslabša zaposlitvene možnosti in preprečuje delavcem vstop na trg dela; poudarja, da je ustvarjanje delovnih mest prednostni evropski cilj v skladu s sklepi Sveta zasedanja v Lizboni leta 2000;
21. opozarja na rastoče neformalno gospodarstvo in zlasti izkoriščanje neprijavljenih delavcev ter meni, da se je za boj proti temu pojavu najbolje osredotočiti na orodja in mehanizme za odpravo izkoriščanja, vključno s širšim in boljšim izvajanjem delovnega prava in delovnih standardov, ter poenostaviti zakonito zaposlovanje in se osredotočiti na temeljne pravice delavcev; poziva države članice, naj pripravijo zakonodajo, ki bo vodjem tolpe preprečila izkoriščanje ranljivih delavcev, ter podpišejo in ratificirajo konvencijo Združenih narodov o varstvu pravic vseh delavcev migrantov in njihovih družinskih članov ter konvencijo Sveta Evrope o ukrepanju proti trgovini z ljudmi;
22. z veliko zaskrbljenostjo ugotavlja, da Komisija v Zeleni knjigi sicer priznava, da sedanje tržne razmere povzročajo neenakost med spoloma, na primer kar zadeva razlike v plačilu in ločevanje po sektorjih, vendar v nobenem pogledu ne upošteva obveznosti in dolžnosti v okviru poročila Komisije z naslovom „Načrt za enakost med ženskami in moškimi“ (KOM(2006)0092);
23. poleg tega je zelo zaskrbljen tudi, ker Komisija v Zeleni knjigi sicer priznava, da ženske ne morejo vedno uskladiti poklicnega in zasebnega življenja, vendar ne upošteva nujnosti ukrepanja, da se omogoči uskladitev poklicnega in zasebnega življenja ter demografskih izzivov, in sicer v skladu z Evropskim paktom za enakost med spoloma in sporočilom Komisije o demografski prihodnosti Evrope (KOM(2006)0571);
24. pozdravlja veliko raznolikost delovnih tradicij, pogodbenih oblik in obstoječih poslovnih modelov na trgih dela;
25. poziva k oblikovanju prožnih in varnih pogodbenih dogovorov v okviru sodobnih delovnih organizacij;
26. poudarja, da imajo mala in srednja podjetja glavno vlogo za ustvarjanje in povečevanje zaposlovanja v Evropi ter za spodbujanje družbenega in regionalnega razvoja; zato meni, da je bistveno povečati vlogo malih in srednjih podjetij pri nastajanju novih delovnih mest z izboljševanjem delovnega prava;
27. meni, da je treba za učinkovitejšo uporabo prava Skupnosti nujno odpraviti pomanjkljivosti obstoječega socialnega dialoga v nekaterih državah članicah glede na premajhno zastopanost delavcev v nekaterih sektorjih, v katerih večino gospodarske dejavnosti izvajajo mala in srednja podjetja z manj kot 10 zaposlenimi (premajhna zastopanost je zlasti izrazita v nekaterih novih državah članicah);

Sreda, 11. julij 2007

28. ugotavlja, da sedanja struktura socialnega dialoga ne vključuje mnogih prožnih delavcev iz Zelene knjige, ki niso ne delodajalci ne delojemalci in s katerimi se je v primeru razprav med socialnimi partnerji tudi treba posvetovati;
29. potrjuje cilj Sveta, da je treba uporabiti vsa ustrezna nacionalna sredstva in sredstva Skupnosti za razvoj kvalificiranih, usposobljenih in prilagodljivih delavcev in trgov dela, ki bi se odzivali na izzive skupnega vpliva globalizacije in staranja evropske družbe;
30. ugotavlja, da je zaradi razčlenjevanja trga dela, na katerem je varnost zaposlitve nizka in so zaposlitve še nestabilnejše, v številnih atipičnih pogodbah omejen dostop do izobraževanja in usposabljanja, poklicno pokojninsko zavarovanje in poklicni razvoj sta slabo zagotovljena ter na splošno se premalo vloga v človeški kapital; poudarja, da sta zaradi tega gospodarska negotovost ter nasprotovanje spremembam in globalizaciji na splošno večja;
31. ugotavlja, da je v več državah članicah zaradi neustrezne socialne varnosti nemogoče pridobiti pokojnino iz drugega stebra, kar pomeni dodaten pritisk na starostne pokojnine v prvem stebri;
32. meni, da je kombinacija motivacije posameznika, podpore delodajalca ter dostopa do sredstev in njihove razpoložljivosti najpomembnejši dejavnik za vključevanje v proces vseživljenjskega učenja, ter poziva k razvoju izobraževalnega sektorja in šol, ki izpolnjujejo zahteve trga dela ter posamezna pričakovanja delavcev in delodajalcev; poudarja potrebo po ustreznem povezovanju poklicne kariere in učnih načrtov;
33. opozarja, da je nujno treba izboljšati stopnjo izobraženosti prebivalstva Evropske unije ter poziva Komisijo, države članice in socialne partnerje, naj vlagajo v vseživljenjsko učenje in razvoj človeškega kapitala kot najučinkovitejši način za odpravljanje dolgoročne brezposelnosti, pri čemer je povezovanje razvoja strokovnega znanja in pridobivanja kvalifikacij v splošnem interesu, kot skupaj poudarjajo evropski socialni partnerji v okviru ukrepov za vseživljenjski razvoj kompetenc in kvalifikacij iz leta 2006;
34. meni, da morajo reforme delovnega prava olajšati naložbe podjetij v strokovno znanje delavcev, spodbujati delavce, da nadgradijo svoje strokovno znanje in omogočiti ukrepanje sistemov socialne varnosti za zagotavljanje takšnega pristopa;
35. poudarja pomen doseganja ravni skladnosti na področju delovnega prava, ki jo je mogoče doseči z direktivami in kolektivnimi pogodbami, ter odprte metode usklajevanja, poziva Komisijo, naj upošteva velike razlike med nacionalnimi trgi dela ter pristojnost držav članic na tem področju, vendar opozarja na cilj, da se oblikuje konkurenčno, inovativno in vključujočo Evropo ter ustvari več boljših delovnih mest;
36. opozarja na pomanjkljivo izvajanje in uveljavljanje obstoječe zakonodaje Skupnosti in poziva Komisijo, naj zagotavlja usklajenost med nacionalnimi inšpektorati za delo; poudarja potrebo po tem, da države članice zakonodajo na področju zdravja in varnosti uskladijo z zakonodajo Skupnosti;
37. meni, da bi lahko veljavna zakonodaja ustrezno varovala pravice čezmejnih delavcev, če bi se učinkovito izvajala, in da je cilj sprejeti enotno opredelitev za delavca in samozaposlene osebe po pravu Skupnosti izredno kompleksen zaradi zelo različnih družbenih in gospodarskih razmer ter tradicij v posameznih državah članicah; hkrati meni, da je potrebna pobuda, namenjena povečanju določene stopnje zblíževanja, potrebnega za zagotavljanje doslednega in učinkovitejšega izvajanja pravnega reda Skupnosti; pri tem usklajevanju je treba spoštovati pravice držav članic, da določijo obstoj delovnega razmerja;
38. priznava, da so lahko podjetniki začetniki in mikropodjetniki ekonomsko odvisni, če se sprva v gospodarstvu udeležujejo z enim izvajalcem; zato meni, da se dejansko samozaposlene osebe, odvisne od stranke, ne sme opredeliti kot tretje kategorije med samozaposlenimi in zaposlenimi osebami ali kot zaposlene osebe;
39. ponovno poudarja stališče Parlamenta, v skladu s smernicami zaposlovanja Sodišča, da mora vsaka opredelitev delavca temeljiti na dejanskih razmerah na kraju in v času opravljanja dela;

Sreda, 11. julij 2007

40. poziva države članice, naj spodbujajo k izvajanju priporočila ILO iz leta 2006 o obsegu delovnega razmerja;
41. poziva države članice, naj upoštevajo zgoraj navedeno priporočilo ILO, da delovno pravo ne sme ovirati pristnih gospodarskih odnosov;
42. poziva, naj se na področju politike zaposlovanja in socialne politike uporabi odprta metoda usklajevanja kot uporaben instrument za izmenjavo informacij o najboljših praksah, ki omogoča prožen in pregleden odziv na skupne izzive ter upošteva različne pogoje, ki so bistveni za trg dela v posameznih državah članicah;
43. priporoča državam članicam, Svetu in Komisiji, naj na podlagi odprte metode usklajevanja izmenjajo informacije o najboljših praksah na področju organizacije bolj prilagodljivega delovnega časa in upoštevajo inovativne načine organizacije delovnega časa, ki omogočajo uravnoteženo usklajevanje poklicnega in družinskega življenja;
44. poziva Komisijo, naj nadaljuje zbiranje in analizo informacij o nacionalnih trgih dela, s čimer zagotovi, da izmenjave informacij o najboljših praksah v zvezi s politiko zaposlovanja v posameznih državah članicah temeljijo na zanesljivih podatkih;
45. poziva države članice, naj pregledajo in prilagodijo sisteme socialne varnosti ter dopolnijo dejavne politike trga dela, zlasti usposabljanje in vseživljenjsko učenje, ki bo omogočilo soočenje z novimi okoliščinami dela, ki podpirajo prehod med zaposlitvami in ponovni vstop na trg dela, da se prepreči vsaka nepotrebna odvisnost od podpore in delo v neformalnem sektorju;
46. odločno obsoja kakršno koli neprimerno nadomestitev redne zaposlitve z novimi oblikami zaposlitve brez kakršne koli nujne gospodarske potrebe ciljem kratkoročnega povečanja dobička v veliko večjem obsegu, kot je običajno, na račun javnosti, delavcev in tekmecev; poudarja, da kateri koli takšen ukrep krši evropski socialni model, ker trajno onemogoča soglasje, pravičnost in zaupanje med delodajalci ter delojemalci; poziva države članice in socialne partnerje, naj v zvezi s tem sprejmejo ukrepe za preprečevanje kakršne koli neodgovorne zlorabe;
47. opozarja, da je prožna varnost opredeljena kot združevanje prožnosti in varnosti na trgu dela, ki prispeva k povečanju produktivnosti in kakovosti delovnih mest z zagotavljanjem varnosti, hkrati pa podjetjem omogoča prožnost, potrebno za ustvarjanje delovnih mest kot odgovor na spreminjajoče se potrebe trga; meni, da zahteve po prožnosti in varnosti niso protislovne in se medsebojno podpirajo;
48. poudarja, da je prožno varnost mogoče doseči le z učinkovitim in sodobnim delovnim pravom, v katerem se odražajo spreminjajoče se razmere na področju dela; opozarja, da so kolektivno pogajanje in močni socialni partnerji pomemben del pristopa prožne varnosti; vendar meni, da obstajajo različni modeli prožne varnosti; opozarja tudi, da mora splošni pristop temeljiti na združevanju sposobnosti prilagajanja podjetij in delavcev z zadostno stopnjo socialne zaščite, socialne varnosti in nadomestil za brezposelnost, dejavni politiki trga dela ter možnosti usposabljanja in vseživljenjskega učenja; meni, da vsesplošno socialno varstvo in splošen dostop do storitev, kot je varstvo otrok in drugih nesamostojnih oseb, pozitivno prispevata k uresničevanju teh ciljev;
49. meni, da je opredelitev prožne varnosti v zeleni knjigi Komisije preozka; vendar opozarja, da bo Komisija objavila sporočilo o prožni varnosti;
50. meni, da je treba starejšim delavcem omogočiti, da prostovoljno in prožno ostanejo dejavni na trgu dela, ter jim zagotoviti ustrezno usposabljanje in zdravstveno varstvo pri delu; poudarja, da je nujno treba sprejeti pozitivne ukrepe, ki bodo starejšim delavcem omogočili, da se ponovno vključijo na trg dela, pa tudi ukrepe za večjo prožnost pri izbiri pokojninskih shem in shem upokojevanja;
51. poziva Komisijo in države članice, naj priznajo, da ima delovno pravo izjemen vpliv na ravnanje podjetij ter da je njihovo zaupanje v stalne, jasne in dobre določbe ključni element pri odločanju o ustvarjanju več boljših delovnih mest ter zato poziva države članice, da ustrezno izvajajo in poglobijo vso obstoječo zakonodajo Skupnosti, ki zadeva trge dela;

Sreda, 11. julij 2007

52. poziva države članice, naj okrepijo pravice do starševskega dopusta in otroškega varstva na nacionalni in evropski ravni za moške in ženske;
53. pozdravlja opisano strategijo za boj proti neprijavljenemu delu in sivi ekonomiji, ki – čeprav je v različnih državah članicah prisotna v različnem obsegu – škodljivo vpliva na gospodarstvo, so zaradi nje delavci nezaščiteni, škoduje potrošnikom, zmanjšuje davčne prihodke ter povzroča nelegalno konkurenco med podjetji; se strinja s pristopom Komisije za boj proti neprijavljenemu delu z močnim usklajevanjem med državnimi organi pregona, inšpektorati za delo in/ali sindikati, upravami za socialno varnost in davčnimi organi ter poziva države članice, naj za boj proti davčni zlorabi uporabijo inovativne metode, ki temeljijo na kazalnikih in merilih, značilnih za različne poslovne sektorje;
54. poziva države članice in Komisijo, naj začnejo informacijsko kampanjo za delodajalce in delavce, z namenom opozoriti na minimalna pravila in predpise ES, ki se uporabljajo, ter na možen negativen vpliv dela na črno na nacionalne sisteme socialne varnosti, javne finance, lojalno konkurenco, gospodarsko uspešnost in delavce;
55. poziva, naj se posebno pozornost nameni mladim delavcem, ki najpogosteje opravljajo začasno delo, da se zagotovi, da zaradi pomanjkanja delovnih izkušenj ne bodo povzročili nezgod pri delu; spodbuja države članice, da izmenjujejo dobre prakse v zvezi s tem in poziva agencije za začasno zaposlovanje, naj izboljšajo ozaveščenost delodajalcev in mladih delavcev;
56. opozarja na vlogo socialnih partnerjev pri obveščanju in usposabljanju delavcev ter delodajalcev o njihovih pravicah in obveznostih, ki izhajajo iz delovnega razmerja, ter o izvajanju veljavne zakonodaje na tem področju, in zato poziva Komisijo, naj spodbuja tehnično podporo socialnim partnerjem in jih spodbuja k izmenjavi znanj in izkušenj, kar bo omogočilo boljše delovne pogoje;
57. poudarja pomembno vlogo socialnih partnerjev, ki so že dosegli nekaj uspehov pri reformi trga dela, in sicer s sklepanjem sporazumov o starševskem dopustu, zaposlitvi za krajši delovni čas in pogodb o zaposlitvi za določen čas ter o delu na daljavo in vseživljenjskemu učenju;
58. meni, da morajo države članice pokazati odprtost v dialogu s socialnimi partnerji v zvezi s posodabljanjem delovnega prava in njegovim prilagajanjem izzivom 21. stoletja, upoštevati argumente socialnih partnerjev in se odzvati na njihovo zaskrbljenost;
59. meni, da bi se morala Komisija posvetovati ne le s predpisanimi socialnimi partnerji, temveč z vsemi organizacijami in posamezniki, ki jim je zakonodaja namenjena; ugotavlja, da so zlasti mala in srednje velika podjetja ter delavci, ki niso vključeni v sindikate, zdaj premalo zastopani v postopku posvetovanja;
60. opozarja na pozitivno vlogo, ki jo lahko ima kolektivno pogajanje na nacionalni in sektorski ravni ter na ravni podjetij pri delovnih razmerjih in organizaciji dela, povečanju produktivnosti podjetij in izboljšanju delovnih pogojev ter s tem pri spodbujanju rasti zaposlenosti, ter na možnost, da se s spremembo zakonodaje podpre vloga kolektivnih pogajanj in začne pogajanje za rešitve, ki so primerne za podjetja ter koristijo delojemalcem in delodajalcem;
61. poziva Komisijo in države članice, naj stalno sodelujejo s socialnimi partnerji v okviru pobude „boljša zakonodaja“ ter, kadar je ustrezno, z drugimi pristojnimi predstavniškimi organi civilne družbe glede celotne zakonodaje na področju delovnega prava ali socialne politike, da bi poenostavili upravne postopke, s katerimi se soočajo mala in srednja podjetja in zlasti nova podjetja, kar bi glede na finančni položaj olajšalo povečanje konkurenčnosti, da se ustvarijo delovna mesta;
62. poudarja, da je treba urediti solidarno odgovornost za splošna ali glavna podjetja, da bi se obravnava zlorabe pri sklepanju pogodb s čezmejnimi delavci kot podizvajalci ali zunanjimi izvajalci ter vzpostavil pregleden in konkurenčen trg za vsa podjetja na podlagi enakih konkurenčnih pogojev glede spoštovanja delovnih standardov in pogojev; zlasti poziva Komisijo in države članice, naj jasno določijo, kdo v vrsti podizvajalcev je odgovoren za skladnost z delovnim pravom ter plačevanje s tem povezanih plač, prispevkov za socialno varnost in davkov;

Sreda, 11. julij 2007

63. izraža globoko prepričanje, da ustvarjanje negotovih in slabo plačanih delovnih mest ni ustrezen odgovor na trend selitve podjetij, ki vpliva na vse več sektorjev; v nasprotju s tem meni, da bodo lahko te sektorje, ki so zdaj premalo konkurenčni, spodbudile naložbe v raziskave, razvoj, usposabljanje in vseživljenjsko učenje;
64. poziva Komisijo, naj omogoči vzpostavitev sistema za reševanje sporov ter omogoči, da se evropski sporazumi med socialnimi partnerji razvijejo v učinkovito in prožno orodje, ki lahko spodbudi učinkovitejši zakonodajni pristop na evropski ravni;
65. poziva države članice, naj zmanjšajo omejitve dostopa na trg dela ter tako izboljšajo mobilnost delavcev v EU, kar bo omogočilo hitrejšo uresničitev ciljev enotnega trga in Lizbonske strategije;
66. naroči svojemu predsedniku, naj to resolucijo posreduje Svetu in Komisiji ter parlamentom držav članic in držav kandidatk.

P6_TA(2007)0340

Napotitev delavcev na delo v okviru opravljanja storitev

Resolucija Evropskega parlamenta z dne 11. julija 2007 o sporočilu Komisije „Napotitev delavcev na delo v okviru opravljanja storitev – čim boljši izkoristek prednosti in možnosti ob hkratnem zagotavljanju varstva delavcev“

Evropski parlament,

- ob upoštevanju Direktive 96/71/ES Evropskega parlamenta in Sveta z dne 16. decembra 1996 o napotitvi delavcev na delo v okviru opravljanja storitev⁽¹⁾,
 - ob upoštevanju sporočila Komisije z dne 4. aprila 2006 z naslovom „Smernice o napotitvi delavcev na delo v okviru opravljanja storitev“ (KOM(2006)0159),
 - ob upoštevanju sporočila Komisije z dne 13. junija 2007 z naslovom „Napotitev delavcev na delo v okviru opravljanja storitev – čim boljši izkoristek prednosti in možnosti ob hkratnem zagotavljanju varstva delavcev“ (KOM(2007)0304) (Sporočilo o napotitvi delavcev na delo),
 - ob upoštevanju svojih resolucij o napotitvi delavcev z dne 15. januarja 2004⁽²⁾ in 26. oktobra 2006⁽³⁾,
 - ob upoštevanju vprašanja za ustni odgovor B6-0132/2007, posredovanega Komisiji, o sporočilu o napotitvi delavcev na delo,
 - ob upoštevanju člena 108(5) svojega Poslovnika,
- A. ker se je izkazalo, da je popolno in dosledno izvajanje Direktive 96/71/ES težavno, ker je države članice ne izvajajo ustrezno in je usklajevanje med njihovimi pristojnimi organi pomanjkljivo;
- B. ker je Evropski parlament menil, da so predhodna sporočila Komisije o tem vprašanju pomanjkljiva in niso rešila težav, povezanih z direktivo; ker se stališči Komisije in Parlamenta še vedno razhajata pri vprašanjih, kot sta dostopnost zakonitega predstavnika podjetja, ki je delavca napotilo na delo v državni gostiteljici, ter hranjenje dokumentov na delovnem mestu, da bi nadzorovali skladnost z direktivo;

⁽¹⁾ UL L 18, 21.1.1997, str. 1.

⁽²⁾ UL C 92 E, 16.4.2004, str. 404.

⁽³⁾ Sprejeta besedila, P6_TA(2006)0463.

Sreda, 11. julij 2007

- C. ker je varstvo napotenih delavcev izredno pomembno za zagotavljanje prostega gibanja delavcev in za ohranjanje delovnih razmer v skladu s Pogodbo ter bi ga bilo treba obravnavati kot nujni razlog splošnega interesa;
- D. ker sodna praksa Sodišča evropskih skupnosti določa, da so ukrepi, ki sodijo na področje uporabe direktive, lahko upravičeni, če so utemeljeni s cilji javnega interesa, na primer varstvom delavcev;
1. izraža prepričanje, da je popolno izvajanje Direktive 96/71/ES najpomembnejše za doseganje ustreznega ravnotežja med svobodo opravljanja storitev in varstvom delavcev, zlasti pred socialnim dampingom;
 2. je prepričan, da Komisija v svojih smernicah in pravni razlagi v nekaterih primerih preseže sodno prakso Sodišča;
 3. poziva Komisijo, naj ob sprejemanju kakršnega koli predloga o napotitvi v celoti upošteva raznolikost modelov trgov dela v Evropski uniji; poziva Komisijo, naj spoštuje dejstvo, da nekatere države članice za ustrezno izvajanje direktive in nadzor nad njo zahtevajo dostopnost pooblaščenega zastopnika s pravno in poslovno sposobnostjo v državi gostiteljici; meni, da je to lahko katera koli oseba, ki je od podjetja dobila jasno pooblastilo (tudi delavec);
 4. meni, da sta bila sodelovanje in izmenjava informacij med državami članicami doslej pomanjkljiva in da je reševanje tega problema osnovni pogoj za uspešno izvajanje direktive; zavzema stališče, da bi Komisija morala državam članicam dati natančnejše smernice o ukrepih nadzora, ki so na podlagi direktive sprejemljivi za varstvo napotenih delavcev;
 5. meni, da je treba preglede in nadzor, ki jih izvajajo države članice gostiteljice v skladu z direktivo, zlasti obveznost hranjenja nekaterih dokumentov v državi gostiteljici, obravnavati kot pomembno orodje za zagotavljanje varstva pravic napotenih delavcev; vendar meni, da bi morali biti ti ukrepi strogo sorazmerni in ne bi smeli predstavljati skrite ovire za uveljavljanje pravice do prostega gibanja;
 6. poudarja, da obstoječa sodna praksa priznava pravico države članice gostiteljice, da zahteva dokumente, ki so potrebni za preverjanje skladnosti s pogoji zaposlovanja iz direktive;
 7. poziva Komisijo, naj najde ustrezno kombinacijo smernic, ki bodo namenjene tako podjetjem kot državam članicam za boljše razumevanje ustrezne sodne prakse in kaj smejo v okviru direktive; zahteva, naj Komisija aktivno podpre tesno sodelovanje med inšpekcijskimi organi v državah članicah s stalno evropsko platformo za čezmejno sodelovanje; zato odobrava, da bo Komisija oblikovala skupino na visoki ravni, ki bo nudila podporo in pomoč državam članicam pri prepoznavanju in izmenjavi dobrih praks ter uradno redno vključevala socialne partnerje;
 8. zavzema stališče, da bi bilo primerno, da bi imeli v tistih državah članicah, v katerih se direktiva izvaja prek kolektivnih pogodb, socialni partnerji neposreden dostop do informacij v zvezi s podjetji, ki napotijo delavce, zato da bodo lahko izvajali nadzor, ki ga v drugih državah članicah opravljajo organi, ki imajo dostop do informacij podjetja;
 9. podpira sklep Komisije, da bi bilo treba državi članici gostiteljici omogočiti, da zahteva predhodno izjavo ponudnika storitve, da lahko potrdi skladnost s pogoji zaposlovanja;
 10. naroči svojemu predsedniku, naj to resolucijo posreduje Svetu in Komisiji.
-

ZAPISNIK

(2008/C 175 E/04)

POTEK SEJE

PRESEDSTVO: Miguel Ángel MARTÍNEZ MARTÍNEZ

*podpredsednik***1. Otvoritev seje**

Seja se je začela ob 09.30.

2. Predložitev dokumentov

Prejeli smo naslednje dokumente od Sveta in Komisije:

- Predlog Uredbe Evropskega parlamenta in Sveta o skupnih pravilih glede pogojev za opravljanje dejavnosti cestnega prevoznika (KOM(2007)0263 — C6-0145/2007 — 2007/0098(COD))
posredovano pristojni: TRAN
mnenje: EMPL
- Okvirni sklep Sveta o uporabi načela vzajemnega priznavanja sodb v kazenskih zadevah, s katerimi so izrečene zaporne kazni ali ukrepi, ki vključujejo odvzem prostosti, za namen njihovega izvrševanja v Evropski uniji (09688/2007 — C6-0209/2007 — 2005/0805(CNS))
posredovano pristojni: LIBE
- Predlog Sklepa Sveta o postavitvi, delovanju in upravljanju komunikacijske infrastrukture za okolje schengenskega informacijskega sistema (SIS) (KOM(2007)0306 — C6-0215/2007 — 2007/0104(CNS))
posredovano pristojni: LIBE
mnenje: BUDG
- Predlog Uredbe Sveta o postavitvi, delovanju in upravljanju komunikacijske infrastrukture za okolje schengenskega informacijskega sistema (SIS) (KOM(2007)0311 — C6-0216/2007 — 2007/0108(CNS))
posredovano pristojni: LIBE
mnenje: BUDG
- Predlog prerazporeditve proračunskih sredstev DEC 28/2007 – Oddelek III – Komisija (SEC(2007)0686 — C6-0224/2007 — 2007/2166(GBD))
posredovano pristojni: BUDG
- Predlog prerazporeditve proračunskih sredstev DEC 29/2007 – Oddelek III – Komisija (SEC(2007)0687 — C6-0225/2007 — 2007/2167(GBD))
posredovano pristojni: BUDG
- Predlog Uredbe Sveta o ustanovitvi skupnega podjetja čisto nebo (KOM(2007)0315 — C6-0226/2007 — 2007/0118(CNS))
posredovano pristojni: ITRE
mnenje: ENVI, BUDG, JURI, CONT, TRAN

Četrtek, 12. julij 2007

- Predlog Sklepa Sveta in Komisije o sklenitvi v imenu Evropske skupnosti in Evropske skupnosti za atomsko energijo Sporazuma o znanstvenem in tehnološkem sodelovanju med Evropskima skupnostma na eni in Švicarsko konfederacijo na drugi strani (KOM(2007)0305 — C6-0227/2007 — 2007/0106(CNS))
posredovano pristojni: ITRE

3. Pogajalski mandat: nadgrajeni sporazum ES-Ukrajina (razprava)

Poročilo: Predlog priporočila Evropskega parlamenta Svetu o pogajalskem mandatu za nadgraditev sporazuma med Evropsko skupnostjo in njenimi državami članicami na eni ter Ukrajino na drugi strani [2007/2015(INI)] – Odbor za zunanje zadeve.
Poročevalec: Michał Tomasz Kamiński (A6-0217/2007)

Michał Tomasz Kamiński je predstavil poročilo.

Govoril je Janez Potočnik (član Komisije).

Govorili so Charles Tannock v imenu skupine PPE-DE, Marek Siwiec v imenu skupine PSE, István Szent-Iványi v imenu skupine ALDE, Adam Bielan v imenu skupine UEN, Rebecca Harms v imenu skupine Verts/ALE, Jiří Maštálka v imenu skupine GUE/NGL, Bastiaan Belder v imenu skupine IND/DEM, Jana Bobošíková samostojna poslanka, Elmar Brok, Jan Marinus Wiersma, Grażyna Staniszewska, Gintaras Didžiokas, Milan Horáček, Jerzy Buzek, Libor Rouček, Janusz Onyszkiewicz, Guntars Krasts, Michael Gahler, Adrian Severin, Adina-Ioana Vălean, Andrzej Tomasz Zapałowski, Bogdan Klich, Justas Vincas Paleckis, Roberta Alma Anastase, Marianne Mikko in Anna Ibrisagic.

PRESEDSTVO: Martine ROURE

podpredsednica

Govorili so Francisco Assis, Bogusław Sonik, Silvia-Adriana Țicău, Zuzana Roithová in Janez Potočnik.

Razprava se je zaključila.

Glasovanje: točka 6.15, Zapisnik z dne 12.07.2007.

4. Časovni razpored za proračun

Predsednica je sporočila, da so bili v skladu s predlogi Odbora za proračun roki za vložitev osnutkov dopolnitev in predlogi sprememb za prvo obravnavo splošnega proračuna za poslovno leto 2008 določeni kot sledi:

- za parlamentarne odbore in poslance (najmanj 40 poslancev): sreda, 12. september 2007 ob 12.00;
- za politične skupine: sreda, 19. september 2007 ob 12.00.

5. Odpravljanje razlik v najrevnejših regijah EU (razprava)

Poročilo: Vloga in učinkovitost kohezijske politike pri odpravljanju razlik v najrevnejših regijah Evropske unije [2006/2176(INI)] – Odbor za regionalni razvoj.
Poročevalka: Lidia Joanna Geringer de Oedenberg (A6-0241/2007)

Lidia Joanna Geringer de Oedenberg je predstavila poročilo.

Govoril je Janez Potočnik (član Komisije).

Četrtek, 12. julij 2007

Govorili so Oldřich Vlasák v imenu skupine PPE-DE, Constanze Angela Krehl v imenu skupine PSE, Jean Marie Beaupuy v imenu skupine ALDE, Elisabeth Schroedter v imenu skupine Verts/ALE, Pedro Guerreiro v imenu skupine GUE/NGL, Georgios Karatzaferis v imenu skupine IND/DEM, Lambert van Nistelrooij, Evgeni Kirilov, Jan Olbrycht, Stavros Arnautakis, Gábor Harangozó, Emanuel Jardim Fernandes in Janez Potočnik.

Razprava se je zaključila.

Glasovanje: točka 6.16, Zapisnik z dne 12.07.2007.

PREDSEDSTVO: Hans-Gert PÖTTERING

predsednik

Govorili so Thomas Wise, Robert Atkins in Giles Chichester o spoštovanju urnika, ki je določen za čas glasovanja.

6. Čas glasovanja

Podrobni izidi glasovanj (spremembe, ločeno glasovanje, glasovanje po delih ...) so v prilogi zapisnika z naslovom „Izid glasovanj“.

6.1. Statistični program Skupnosti za obdobje 2008-2012 ***I (glasovanje)

Poročilo: Predlog Odločbe Evropskega parlamenta in Sveta o statističnem programu Skupnosti 2008–2012 [COM(2006)0687 — C6-0427/2006 — 2006/0229(COD)] – Odbor za ekonomske in monetarne zadeve. Poročevalec: Zsolt László Becsey (A6-0240/2007)

(potrebna navadna večina)

(Podrobnosti o glasovanju: Priloga „Izid glasovanj“, točka 1)

PREDLOG KOMISIJE

odobren v spremenjeni različici (P6_TA(2007)0341)

OSNUTEK ZAKONODAJNE RESOLUCIJE

Sprejeto (P6_TA(2007)0341)

6.2. Darfur (glasovanje)

Predlog resolucije, ki je bil vložen v skladu s členom 91 Poslovnika, v imenu odbora DEVE o razmerah v Darfurju (B6-0311/2007)

(potrebna navadna večina)

(Podrobnosti o glasovanju: Priloga „Izid glasovanj“, točka 2)

PREDLOG RESOLUCIJE

Govoril je Josep Borrell Fontelles, predsednik odbora DEVE.

Sprejeto (P6_TA(2007)0342)

Četrtek, 12. julij 2007

6.3. Prihodnja pomorska politika EU (glasovanje)

Poročilo: Prihodnja pomorska politika Evropske unije: evropska vizija za oceane in morja [2006/2299(INI)] – Odbor za promet in turizem.

Poročevalec: Willi Piecyk (A6-0235/2007)

(potrebna navadna večina)

(Podrobnosti o glasovanju: Priloga „Izid glasovanj“, točka 3)

PREDLOG RESOLUCIJE

Sprejeto (P6_TA(2007)0343)

Priglasitve v zvezi z glasovanjem:

— Willi Piecyk (poročevalec) glede glasovanja o predlogu spremembe 1.

6.4. Prvi železniški paket (glasovanje)

Poročilo: Izvajanje prvega železniškega paketa [2006/2213(INI)] – Odbor za promet in turizem.

Poročevalec: Michael Cramer (A6-0219/2007)

(potrebna navadna večina)

(Podrobnosti o glasovanju: Priloga „Izid glasovanj“, točka 4)

PREDLOG RESOLUCIJE

Sprejeto (P6_TA(2007)0344)

6.5. Trajnostna mobilnost (glasovanje)

Poročilo: Sporočilo „Naj Evropa ostane v gibanju – Trajnostna mobilnost za našo celino“ [2006/2227(INI)] – Odbor za promet in turizem.

Poročevalka: Etelka Barsi-Pataky (A6-0190/2007)

(potrebna navadna večina)

(Podrobnosti o glasovanju: Priloga „Izid glasovanj“, točka 5)

PREDLOG RESOLUCIJE

Sprejeto (P6_TA(2007)0345)

Priglasitve v zvezi z glasovanjem:

— Rosa Miguélez Ramos o prikazu izidov glasovanja.

6.6. Ukrepi za obvladovanje bolezni srca in ožilja (glasovanje)

Predlog resolucije B6-0277/2007

(potrebna navadna večina)

(Podrobnosti o glasovanju: Priloga „Izid glasovanj“, točka 6)

PREDLOG RESOLUCIJE

Sprejeto (P6_TA(2007)0346)

6.7. Sporazum o PNR z Združenimi državami Amerike (glasovanje)

Predlogi resolucij B6-0278/2007, B6-0280/2007, B6-0281/2007 in B6-0285/2007

(potrebna navadna večina)

(Podrobnosti o glasovanju: Priloga „Izid glasovanj“, točka 7)

PREDLOG RESOLUCIJE RC-B6-0278/2007

(ki nadomešča B6-0278/2007, B6-0280/2007, B6-0281/2007 in B6-0285/2007):

predložen s strani naslednjih poslancev:

- Martine Roure in Stavros Lambrinidis v imenu skupine PSE,
- Sophia in 't Veld v imenu skupine ALDE,
- Kathalijne Maria Buitenweg in Eva Lichtenberger v imenu skupine Verts/ALE,
- Sylvia-Yvonne Kaufmann in Giusto Catania v imenu skupine GUE/NGL

Sprejeto (P6_TA(2007)0347)

Priglasitve v zvezi z glasovanjem:

- Manfred Weber je podal ustne predloge sprememb po četrtem sklicevanju navedbe, k šestem sklicevanju navedbe, po uvodni izjavi A in po uvodni izjavi B. Vsi predlogi sprememb so bili upoštevani.

6.8. Euroobmočje (2007) (glasovanje)

Poročilo: Letno poročilo o euroobmočju za leto 2007 [2007/2143(INI)] – Odbor za ekonomske in monetarne zadeve.

Poročevalec: Dariusz Rosati (A6-0264/2007)

(potrebna navadna večina)

(Podrobnosti o glasovanju: Priloga „Izid glasovanj“, točka 8)

PREDLOG RESOLUCIJE

Sprejeto (P6_TA(2007)0348)

6.9. Evropska centralna banka (2006) (glasovanje)

Poročilo: Letno poročilo Evropske centralne banke za leto 2006 [2007/2142(INI)] – Odbor za ekonomske in monetarne zadeve.

Poročevalec: Gay Mitchell (A6-0266/2007)

(potrebna navadna večina)

(Podrobnosti o glasovanju: Priloga „Izid glasovanj“, točka 9)

PREDLOG RESOLUCIJE

Sprejeto (P6_TA(2007)0349)

6.10. Palestina (glasovanje)

Predlogi resolucij B6-0268/2007, B6-0270/2007, B6-0272/2007, B6-0273/2007, B6-0274/2007 in B6-0275/2007

(potrebna navadna večina)

(Podrobnosti o glasovanju: Priloga „Izid glasovanj“, točka 10)

Četrtek, 12. julij 2007

PREDLOG RESOLUCIJE RC-B6-0268/2007

(ki nadomešča B6-0268/2007, B6-0270/2007, B6-0272/2007, B6-0273/2007, B6-0274/2007 in B6-0275/2007):

predložen s strani naslednjih poslancev:

- Joseph Daul, Patrick Gaubert, Elmar Brok, Charles Tannock, Tokia Saïfi, Francisco José Millán Mon, Michael Gahler, José Ignacio Salafranca Sánchez-Neyra, João de Deus Pinheiro in Jana Hybášková v imenu skupine PPE-DE,
- Pasqualina Napoletano, Véronique De Keyser in Hannes Swoboda v imenu skupine PSE,
- Annemie Neyts-Uyttebroeck v imenu skupine ALDE,
- Cristiana Muscardini, Brian Crowley, Hanna Foltyń-Kubicka, Adam Bielan, Michał Tomasz Kamiński, Konrad Szymański in Ryszard Czarnecki v imenu skupine UEN,
- Caroline Lucas, Jill Evans, David Hammerstein, Johannes Voggenhuber, Angelika Beer, Pierre Jonckheer, Daniel Cohn-Bendit in Hélène Flautre v imenu skupine Verts/ALE,
- Luisa Morgantini in André Brie v imenu skupine GUE/NGL

Sprejeto (P6_TA(2007)0350)

6.11. Razmere v Pakistanu (glasovanje)

Predlogi resolucij B6-0279/2007, B6-0282/2007, B6-0283/2007, B6-0284/2007, B6-0286/2007 in B6-0289/2007

(potrebna navadna večina)

(Podrobnosti o glasovanju: Priloga „Izid glasovanj“, točka 11)

PREDLOG RESOLUCIJE RC-B6-0279/2007

(ki nadomešča B6-0279/2007, B6-0282/2007, B6-0283/2007, B6-0284/2007, B6-0286/2007 in B6-0289/2007):

predložen s strani naslednjih poslancev:

- Charles Tannock v imenu skupine PPE-DE,
- Pasqualina Napoletano, Robert Evans in Neena Gill v imenu skupine PSE,
- Annemie Neyts-Uyttebroeck, Sajjad Karim, Marco Cappato in Marios Matsakis v imenu skupine ALDE,
- Michał Tomasz Kamiński, Adam Bielan in Marek Aleksander Czarnecki v imenu skupine UEN,
- Cem Özdemir, Jean Lambert in Gisela Kallenbach v imenu skupine Verts/ALE,
- André Brie in Jaromír Kohlíček v imenu skupine GUE/NGL

Sprejeto (P6_TA(2007)0351)

Priglasitve v zvezi z glasovanjem:

- Robert Evans je podal ustni predlog spremembe k odstavku 1, ki je bil upoštevan;
- Eva Lichtenberger o oblikovanju tega ustnega predloga spremembe.

6.12. Poročilo o napredku Nekdanje jugoslovanske republike Makedonije za leto 2006 (glasovanje)

Poročilo: Poročilo o napredku Nekdanje jugoslovanske republike Makedonije za leto 2006 [2006/2289(INI)] – Odbor za zunanje zadeve.

Poročevalec: Erik Meijer (A6-0214/2007)

(potrebna navadna večina)

(Podrobnosti o glasovanju: Priloga „Izid glasovanj“, točka 12)

PREDLOG RESOLUCIJE

Sprejeto (P6_TA(2007)0352)

Priglasitve v zvezi z glasovanjem:

- Erik Meijer (poročevalec), pred glasovanjem, ki je predlagal, da bi se v celotnem besedilu uporabilo poimenovanje „Nekdanja jugoslovanska republika Makedonija“, kasneje glede glasovanja o predlogih spremembe 6 in 22.

6.13. Sporazum TRIPs in dostop do zdravil (glasovanje)

Predlog resolucije B6-0288/2007

(Umberto Guidoni je tudi podpisnik predloga resolucije v imenu skupine UEN.)

(potrebna navadna večina)

(Podrobnosti o glasovanju: Priloga „Izid glasovanj“, točka 13)

PREDLOG RESOLUCIJE

Sprejeto (P6_TA(2007)0353)

6.14. Demokratični nadzor v okviru Instrumenta za sodelovanje in razvoj (glasovanje)

Predlog resolucije B6-0310/2007

(potrebna navadna večina)

(Podrobnosti o glasovanju: Priloga „Izid glasovanj“, točka 14)

PREDLOG RESOLUCIJE

Sprejeto (P6_TA(2007)0354)

6.15. Pogajalski mandat: nadgrajeni sporazum ES-Ukrajina (glasovanje)

Poročilo: Predlog priporočila Evropskega parlamenta Svetu o pogajalskem mandatu za nadgraditev sporazuma med Evropsko skupnostjo in njenimi državami članicami na eni ter Ukrajino na drugi strani [2007/2015(INI)] – Odbor za zunanje zadeve.

Poročevalec: Michał Tomasz Kamiński (A6-0217/2007)

(potrebna navadna večina)

(Podrobnosti o glasovanju: Priloga „Izid glasovanj“, točka 15)

PREDLOG PRIPOROČILA

Sprejeto (P6_TA(2007)0355)

Priglasitve v zvezi z glasovanjem:

- Elmar Brok je podal ustni predlog spremembe k predlogu spremembe 4/rev, ki je bil upoštevan. Nato je umaknil svoj predlog spremembe 6/rev.

6.16. Odpravljanje razlik v najrevnejših regijah EU (glasovanje)

Poročilo: Vloga in učinkovitost kohezijske politike pri odpravljanju razlik v najrevnejših regijah Evropske unije [2006/2176(INI)] – Odbor za regionalni razvoj.

Poročevalka: Lidia Joanna Geringer de Oedenberg (A6-0241/2007)

(potrebna navadna večina)

(Podrobnosti o glasovanju: Priloga „Izid glasovanj“, točka 16)

Četrtek, 12. julij 2007

PREDLOG RESOLUCIJE

Sprejeto (P6_TA(2007)0356)

PRESEDSTVO: Martine ROURE

podpredsednica

Govoril je Marcin Libicki, ki je opozoril, da se je pri glasovanju o poročilu Etelka Barsi-Pataky (A6-0190/2007) zmotil zaradi nepravilnega prikazovanja izidov.

7. **Obrazložitve glasovanja**

Pisne obrazložitve glasovanja:

Pisne obrazložitve glasovanja v skladu s členom 163(3) Poslovnika so vsebovane v dobesednem zapisu seje.

Ustne obrazložitve glasovanja:

- Darfur – B6-0311//2007: Eija-Riitta Korhola
- Poročilo: Willi Piecyk – A6-0235/2007: John Attard-Montalto in Philip Claeys
- Poročilo: Etelka Barsi-Pataky – A6-0190/2007: Kathy Sinnott
- Poročilo: Dariusz Rosati – A6-0264/2007: Zita Pleštinská
- Poročilo: Michał Tomasz Kamiński – A6-0217/2007: Zuzana Roithová, Zita Pleštinská, Elmar Brok, Czesław Adam Siekierski, Bogusław Rogalski in Ryszard Czarnecki

8. **Popravki in namere glasovanja**

Popravki in namere glasovanj se nahajajo na spletni strani „Séance en direct“ (informacije o zasedanju), na povezavi „Results of votes (roll-call votes)“ in v tiskani prilogi „Izidi poimenskih glasovanj“.

Elektronsko inačico na spletni strani Europarl se bo redno posodabljal najdlje dva tedna po dnevu glasovanja.

Seznam popravkov in namer glasovanj bo nato zaključen zaradi prevajanja in objave v UL.

9. **Predložitev skupnih stališč Sveta**

Predsednica je v skladu s členom 57(1) Poslovnika sporočila, da je od Sveta prejela naslednja skupna stališča, skupaj s pripadajočimi obrazložitvami in vsakokratnim stališčem Komisije:

- Skupno stališče Sveta z dne 28. junija 2007 z namenom sprejetja Uredbe Evropskega parlamenta in Sveta o vročanju sodnih in izvensodnih pisanj v civilnih ali gospodarskih zadevah v državah članicah („vročanje pisanj“) in razveljavitvi Uredbe Sveta (ES) št. 1348/2000 (08703/5/2007 — C6-0217/2007 — 2005/0126(COD))
posredovano pristojni: JURI
- Skupno stališče Sveta z dne 21. maja 2007 z namenom sprejetja Uredbe Evropskega parlamenta in Sveta o vzpostavitvi skupnega okvira za poslovne registre v statistične namene in o razveljavitvi Uredbe Sveta (EGS) št. 2186/93 (07656/5/2007 — C6-0218/2007 — 2005/0032(COD))
posredovano pristojni: ECON

Četrtek, 12. julij 2007

Trimesečni rok, ki ga ima Parlament na razpolago, torej začne teči naslednji dan, 13.7.2007.

*
* *

Govoril je Bogusław Rogalski, ki je podal ustno obrazložitev glasovanja o poročilu Erik Meijer (A6-0214/2007) (predsednica mu je odgovorila, da je že prekinila sejo in ga povabila, naj obrazložitev posreduje v pisni obliki).

(Seja, ki je bila prekinjena ob 12.45, se je nadaljevala ob 15.00.)

PRESEDESTVO: Adam BIELAN
podpredsednik

10. Sprejetje zapisnika predhodne seje

Sprejet je bil zapisnik predhodne seje.

11. Razprava o primerih kršitev človekovih pravic, demokracije in načela pravne države (razprava)

(Za naslove in avtorje predlogov resolucij glej točka 4, Zapisnik z dne 10.07.2007)

11.1. Humanitarni položaj iraških beguncev

Predlogi resolucij B6-0291/2007, B6-0295/2007, B6-0299/2007, B6-0300/2007, B6-0303/2007 in B6-0308/2007

Marios Matsakis, Esko Seppänen (namesto vlagatelja), Charles Tannock, Paulo Casaca, Jean Lambert in Bogusław Rogalski so predstavili predloge resolucij.

Govorili so Eija-Riitta Korhola v imenu skupine PPE-DE, John Attard-Montalto v imenu skupine PSE, Kathy Sinnott v imenu skupine IND/DEM, Jean-Claude Martinez v imenu skupine ITS, Justas Vincas Paleckis in Janez Potočnik (član Komisije).

Razprava se je zaključila.

Glasovanje: točka 13.1, Zapisnik z dne 12.07.2007.

11.2. Kršitev človekovih pravic v Pridnjestrju (Moldavija)

Predlogi resolucij B6-0292/2007, B6-0293/2007, B6-0296/2007, B6-0298/2007, B6-0302/2007 in B6-0304/2007

Marios Matsakis, Marcin Libicki, Esko Seppänen, Maria Petre, Marianne Mikko in Gérard Onesta so predstavili predloge resolucij.

Govorili so Bernd Posselt v imenu skupine PPE-DE, Józef Pinior v imenu skupine PSE, Roberta Alma Anastase, Tadeusz Zwiefka in Janez Potočnik (član Komisije).

Razprava se je zaključila.

Glasovanje: točka 13.2, Zapisnik z dne 12.07.2007.

Četrtek, 12. julij 2007

11.3. Človekove pravice v Vietnamu

Predlogi resolucij B6-0290/2007, B6-0294/2007, B6-0297/2007, B6-0301/2007, B6-0305/2007 in B6-0306/2007

Marios Matsakis, Esko Seppänen, Eija-Riitta Korhola, Marc Tarabella in Ryszard Czarnecki so predstavili predloge resolucij.

Govorili so Bogusław Sonik v imenu skupine PPE-DE, Lidia Joanna Geringer de Oedenberg v imenu skupine PSE, Urszula Krupa v imenu skupine IND/DEM, in Janez Potočnik (član Komisije).

Razprava se je zaključila.

Glasovanje: točka 13.3, Zapisnik z dne 12.07.2007.

Govorila sta Marios Matsakis, ki je obžaloval odsotnost Sveta med razpravo o primerih kršitev človekovih pravic, demokracije in pravne države, ter Bernd Posselt o tem govoru.

12. Sestava odborov in delegacij

Na predlog skupine ALDE je Parlament potrdil sledeče imenovanje:

— Odbor CONT: Bill Newton Dunn.

13. Čas glasovanja

Podrobni izidi glasovanj (spremembe, ločeno glasovanje, glasovanje po delih ...) so v prilogi zapisnika z naslovom „Izid glasovanj“.

13.1. Humanitarni položaj iraških beguncev (glasovanje)

Predlogi resolucij B6-0291/2007, B6-0295/2007, B6-0299/2007, B6-0300/2007, B6-0303/2007 in B6-0308/2007

(potrebna navadna večina)

(Podrobnosti o glasovanju: Priloga „Izid glasovanj“, točka 17)

PREDLOG RESOLUCIJE RC-B6-0291/2007

(ki nadomešča B6-0291/2007, B6-0295/2007, B6-0299/2007, B6-0300/2007, B6-0303/2007 in B6-0308/2007):

predložen s strani naslednjih poslancev:

- Charles Tannock, Bernd Posselt, Eija-Riitta Korhola in Laima Liucija Andrikiene v imenu skupine PPE-DE,
- Pasqualina Napoletano, Paulo Casaca, Véronique De Keyser, Elena Valenciano Martínez-Orozco in Javier Moreno Sánchez v imenu skupine PSE,
- Annemie Neyts-Uyttebroeck, Marco Cappato, Marios Matsakis, Frédérique Ries in Thierry Cornillet v imenu skupine ALDE,
- Cristiana Muscardini, Romano Maria La Russa in Mogens N.J. Camre v imenu skupine UEN,
- Hélène Flautre v imenu skupine Verts/ALE,
- André Brie v imenu skupine GUE/NGL

Sprejeto (P6_TA(2007)0357)

Govorila je Avril Doyle o izidu glasovanja.

Četrtek, 12. julij 2007

13.2. Kršitev človekovih pravic v Pridnjestrju (Moldavija) (glasovanje)

Predlogi resolucij B6-0292/2007, B6-0293/2007, B6-0296/2007, B6-0298/2007, B6-0302/2007 in B6-0304/2007

(potrebna navadna večina)

(Podrobnosti o glasovanju: Priloga „Izid glasovanj“, točka 18)

PREDLOG RESOLUCIJE RC-B6-0292/2007

(ki nadomešča B6-0292/2007, B6-0293/2007, B6-0296/2007, B6-0298/2007, B6-0302/2007 in B6-0304/2007):

predložen s strani naslednjih poslancev:

- Roberta Alma Anastase, Bogusław Sonik, Maria Petre, Bernd Posselt, Eija-Riitta Korhola, Charles Tannock, Ovidiu Victor Gaș, Monica Maria Iacob-Ridzi, Marian-Jean Marinescu, Radu Țirle, Czesław Adam Siekierski in Jacek Saryusz-Wolski v imenu skupine PPE-DE,
- Pasqualina Napoletano, Marianne Mikko, Raimon Obiols i Germà, Jan Marinus Wiersma, Hannes Swoboda, Dan Mihalache in Radu Podgorean v imenu skupine PSE,
- Adina-Ioana Vălean, Annemie Neyts-Uyttebroeck, Marco Cappato in Marios Matsakis v imenu skupine ALDE,
- Zdzisław Zbigniew Podkański, Michał Tomasz Kamiński, Adam Bielan, Hanna Foltyn-Kubicka, Zbigniew Krzysztof Kuźmiuk in Bernard Wojciechowski v imenu skupine IND/DEM,
- Elisabeth Schroedter v imenu skupine Verts/ALE,
- Helmuth Markov v imenu skupine GUE/NGL

Sprejeto (P6_TA(2007)0358)

Priglasitve v zvezi z glasovanjem:

- Roberta Alma Anastase je podala ustni predlog spremembe k celotnemu besedilu, ki je bil upoštevan;
- Tadeusz Zwiefka je podal ustni predlog spremembe k celotnemu besedilu, ki je bil upoštevan.

13.3. Človekove pravice v Vietnamu (glasovanje)

Predlogi resolucij B6-0290/2007, B6-0294/2007, B6-0297/2007, B6-0301/2007, B6-0305/2007 in B6-0306/2007

(potrebna navadna večina)

(Podrobnosti o glasovanju: Priloga „Izid glasovanj“, točka 19)

PREDLOG RESOLUCIJE RC-B6-0290/2007

(ki nadomešča B6-0290/2007, B6-0294/2007, B6-0297/2007, B6-0301/2007 in B6-0306/2007):

predložen s strani naslednjih poslancev:

- Charles Tannock, Bernd Posselt in Eija-Riitta Korhola v imenu skupine PPE-DE,
- Pasqualina Napoletano in Marc Tarabella v imenu skupine PSE,
- Annemie Neyts-Uyttebroeck, Marco Cappato, Marios Matsakis in Frédérique Ries v imenu skupine ALDE,
- Gintaras Didžiokas v imenu skupine UEN,
- Vittorio Agnoletto v imenu skupine GUE/NGL

Sprejeto (P6_TA(2007)0359)

(Predlog resolucije B6-0305/2007 je brezpredmeten.)

Četrtek, 12. julij 2007

14. Odobritev stališč Parlamenta, sprejetih v prvi obravnavi, s strani Sveta (člen 66 Poslovnika)

Predsednik je obvestil Parlament, da ga je Svet obvestil, da odobrava sprejeto stališče Parlamenta v prvi obravnavi z dne 13. februarja 2007 z namenom sprejetja Sklepa o spremembi in podaljšanju Sklepa št. 804/2004/ES o delovnem programu Skupnosti za spodbujanje dejavnosti na področju zaščite finančnih interesov Skupnosti (program Herkul II) (3607/3/2007 — C6-0229/2007 — 2006/0114(COD)).

Zaradi prilagoditev besedila pred sprejetjem s strani Sveta se je predsednik posvetoval s pristojnim odborom CONT v skladu s členom 66(2) Poslovnika Parlamenta. S pismom z dne 5. julija 2007 je predsednik odbora CONT naznanil, da prilagoditve niso vplivale na vsebino besedila. Predsednik bo zato skupaj s predsednikom Sveta v naslednjem tednu podpisal ta akt.

15. Sklepi o določenih dokumentih

Sklep o pripravi samoiniciativnega poročila

Odbor LIBE

- Razmere na področju temeljnih pravic v Evropski uniji v obdobju 2004-2007 (2007/2145(INI))
(mnenje: PETI, FEMM, CULT, ENVI, EMPL)

Dovoljenje za pripravo samoiniciativnega poročila (člen 45 Poslovnika)

Odbor EMPL

- Demografska prihodnost Evrope (2007/2156(INI))
(mnenje: ECON, LIBE, REGI, FEMM)
(V skladu s sklepom konference predsednikov z dne 14.6.2007)

Sklep o pripravi samoiniciativnega poročila (člen 97(7) Poslovnika)

Odbor LIBE

- Letno poročilo o dostopu javnosti do dokumentov Parlamenta (2007/2154(INI))
(V skladu s sklepom konference predsednikov z dne 23.4.2007)

Okrepljeno sodelovanje med odbori

Odbor EMPL

- Demografska prihodnost Evrope (2007/2156(INI))
(mnenje: ECON, LIBE, REGI)
Okrepljeno sodelovanje med odbori EMPL, FEMM
(V skladu s sklepom konference predsednikov z dne 5.7.2007)

Odbor JURI

- Kazenskoopravno varstvo okolja (COM(2007)0051 — C6-0063/2007 — 2007/0022(COD))
(mnenje: LIBE)
Okrepljeno sodelovanje med odbori JURI, ENVI
(V skladu s sklepom konference predsednikov z dne 5.7.2007)

Četrtek, 12. julij 2007

Odbor LIBE

— Sankcije za delodajalce, ki zaposlujejo nezakonite priseljence iz tretjih držav (COM(2007)0249 — C6-0143/2007 — 2007/0094(COD))

(mnenje: FEMM, ITRE)

Okrepljeno sodelovanje med odbori LIBE, EMPL

(V skladu s sklepom konference predsednikov z dne 5.7.2007)

Napotitev na odbore

Odbor JURI

— Trženje razmnoževalnega materiala sadnih rastlin in sadnih rastlin, namenjenih za pridelavo sadja (spremenjena različica) (COM(2007)0031 — C6-0093/2007 — 2007/0014(CNS))

posredovano pristojni: AGRI
mnenje: JURI

Odbor ITRE

— Zelena knjiga o pregledu pravnega reda Skupnosti o varstvu potrošnikov (2007/2010(INI))

posredovano pristojni: IMCO
mnenje: ITRE, JURI, ECON

Odbor EMPL

— Boljša priprava zakonodaje 2005: uporaba načel subsidiarnosti in sorazmernosti – 13. letno poročilo (2006/2279(INI))

posredovano pristojni: JURI
mnenje: EMPL

Sprememba napotitve po sklepu konference predsednikov 5. julija 2007

— Predlog Direktive Evropskega Parlamenta in Sveta o spremembi Direktive 2002/83/ES o življenjskem zavarovanju, kar zadeva Komisiji podeljena izvedbena pooblastila (KOM(2006)0917 — C6-0028/2007 — 2006/0299(COD))

posredovano pristojni: ECON

16. Prerazporeditev sredstev

Odbor za proračun je obravnaval predlog Evropske komisije (C6-0190/2007 — SEC(2007)0679 končno) za prerazporeditev proračunskih sredstev DEC 21/2007.

Po seznanitvi z mnenjem Sveta je odbor v skladu s členom 24(3) Finančne uredbe z dne 25. junija 2002, spremenjene 13. decembra 2006, prerazporeditev v celoti odobril.

17. Pisne izjave v registru (člen 116 Poslovnika)

Število podpisov, ki so jih pridobile naslednje, v registru zabeležene izjave (člen 116(3) Poslovnika):

Št. dokumenta	Vlagatelji	Podpisi
39/2007	Věra Flasarová	37
40/2007	Jens Holm, Rebecca Harms, John Bowis, Martine Roure in Mojca Drčar Murko	296
41/2007	Geoffrey Van Orden, Struan Stevenson, Ivo Strejček, Syed Kamall in Nina Škottová	57
42/2007	Glyn Ford, Bernd Posselt, Viktória Mohácsi, Claude Moraes in Feleknas Uca	107

Četrtek, 12. julij 2007

Št. dokumenta	Vlagatelji	Podpisi
43/2007	Roberto Musacchio, Dimitrios Papadimoulis, Françoise Castex, Maria da AssunçãoEsteves in Jean Lambert	125
44/2007	Diana Wallis, Gérard Onesta, Marc Tarabella, Alejo Vidal-Quadras in Dimitrios Papadimoulis	313
45/2007	Nikolaos Vakalis, Jorgo Chatzimarkakis, David Hammerstein Mintz in Pia Elda Locatelli	212
46/2007	Radu Podgorean, Daciana Octavia Sârbu, Dan Mihalache, Alexandru Athanasiu in Cristian Dumitrescu	51
47/2007	Georgs Andrejevs	83
48/2007	Jean-Luc Bennahmias, Claire Gibault, Catherine Trautmann, Helga Trüpel in Henri Weber	64
49/2007	Mario Borghezio, Gian Paolo Gobbo in Francesco Enrico Speroni	20
50/2007	Renate Sommer, Luisa Morgantini, Ana Maria Gomes, Heide Rühle in Maria Carlshamre	109
51/2007	Zita Gurmai, Gyula Hegyi, Glenys Kinnock in Linda McAvan	83
52/2007	Antonios Trakatellis, Françoise Grossetête, Karin Jöns, Philippe Busquin in Adamos Adamou	305
53/2007	Christa Prets, Gyula Hegyi, Ivo Belet in Helga Trüpel	69
54/2007	Adrian Severin, Daciana Octavia Sârbu, Silvia Ciornei, Radu Podgorean in Corina Crețu	320
55/2007	Jacky Henin	28
56/2007	Riccardo Ventre, Antonio Tajani, Carlo Casini, Alfredo Antoniozzi in Giorgio Carollo	23
57/2007	Tiberiu Bărbulețiu, Daciana Octavia Sârbu in Sándor Kónya-Hamar	28
58/2007	Benoît Hamon	9
59/2007	Johan Van Hecke, Gabriele Zimmer, Ana Maria Gomes, Anders Wijkman in Hélène Flautre	51
60/2007	Riccardo Ventre	3
61/2007	Sándor Kónya-Hamar, Atilla Béla Kelemen in Károly Ferenc Szabó	91
62/2007	Roberta Angelilli, Cristiana Muscardini in Anna Záborská	85
63/2007	Andreas Mölzer	14
64/2007	Marie Panayotopoulos-Cassiotou, Richard Howitt, Kathy Sinnott Roberta in Angelilli Anna Záborská	165
65/2007	Mario Borghezio	35
66/2007	Arlene McCarthy, Gérard Onesta in Georgs Andrejevs	26
67/2007	Justas Paleckis, Roberta Anastase, Marco Cappato, Hélène Flautre in Luisa Morgantini	33
68/2007	Dimiter Stojanov, Desislav Čukolov in Slavi Binev	19
69/2007	Andreas Mölzer	10
70/2007	Boguslaw Rogalski	21

18. Posredovanje besedil, sprejetih na tej seji

V skladu s členom 172(2) Poslovnika bo zapisnik te seje predložen v sprejetje Parlamentu na naslednji seji.

Sprejeta besedila bodo s privolitvijo Parlamenta nemudoma posredovana naslovníkom.

19. Datum naslednjih sej

Naslednje seje bodo potekale od 3.9.2007 do 6.9.2007.

Četrtek, 12. julij 2007

20. Prekinitev zasedanja

Zasedanje Parlamenta je prekinjeno.

Seja se je zaključila ob 16.20.

Harald Rømer
generalni sekretar

Hans-Gert Pöttering
predsednik

Četrtek, 12. julij 2007

SEZNAM NAVZOČIH

Podpisali so se:

Adamou, Agnoletto, Aita, Albertini, Alvaro, Anastase, Andersson, Andrejevs, Andria, Arif, Arnaoutakis, Ashworth, Assis, Athanasiu, Atkins, Attard-Montalto, Attwooll, Aubert, Audy, Auken, Ayala Sender, Aylward, Badia i Cutchet, Baeva, Bărbulețiu, Barón Crespo, Barsi-Pataky, Batten, Battilocchio, Batzeli, Bauer, Beaupuy, Beazley, Becsey, Beer, Beglitis, Belder, Belet, Bennahmias, Berend, Berès, van den Berg, Berlato, Berlinguer, Berman, Bielan, Binev, Birutis, Blokland, Bobošíková, Böge, Bösch, Bonde, Bono, Borghezio, Borrell Fontelles, Bourzai, Bowis, Bowles, Bozkurt, Bradbourn, Braghetto, Brejc, Brepoels, Breyer, Březina, Brie, Brok, Budreikaitė, van Buitenen, Buitenweg, Bulfon, Bullmann, van den Burg, Burke, Buruiană-Aprodu, Bushill-Matthews, Busk, Bușoi, Busuttill, Buzek, Cabrnach, Calabuig Rull, Callanan, Camre, Capoulas Santos, Carlotti, Carnero González, Casa, Casaca, Cashman, Casini, Caspary, Castex, Castiglione, del Castillo Vera, Catania, Cavada, Cederschiöld, Cercas, Chatzimarkakis, Chichester, Chmielewski, Christensen, Chruszcz, Chukolov, Ciornei, Claeys, Cocilovo, Coelho, Corbett, Corbey, Correia, Coșea, Paolo Costa, Cottigny, Cramer, Corina Crețu, Gabriela Crețu, Crowley, Marek Aleksander Czarnecki, Ryszard Czarnecki, Daul, De Blasio, de Brún, Degutis, De Keyser, Demetriou, Deprez, De Rossa, De Sarnez, Descamps, Désir, Deva, De Veyrac, De Vits, Díaz de Mera García Consuegra, Dičkutė, Didžiokas, Dillen, Dimitrakopoulos, Dîncu, Dombrowskis, Doorn, Douay, Dover, Doyle, Drčar Murko, Duchoň, Dührkop Dührkop, Duff, Duka-Zólyomi, Dumitrescu, Ebner, Ehler, Ek, El Khadraoui, Elles, Esteves, Estrela, Ettl, Robert Evans, Färm, Fajmon, Falbr, Fava, Fazakas, Ferber, Fernandes, Fernández Martín, Ferrari, Anne Ferreira, Elisa Ferreira, Figueiredo, Fjellner, Flasarová, Flautre, Florenz, Foglietta, Foltyn-Kubicka, Fontaine, Ford, Fourtou, Fraga Estévez, Frassoni, Gahler, Gál, Gafa, Galeote, Gaň, García Pérez, Gaubert, Gauzès, Gebhardt, Gentvilas, Geremek, Geringer de Oedenberg, Gewalt, Gibault, Gieriek, Giertych, Gill, Glatfelder, Goebbels, Goepel, Golik, Gollnisch, Gomes, Goudin, Grabowska, Grabowski, Graça Moura, Graefe zu Baringdorf, Gräßle, de Grandes Pascual, Grech, Gröner, de Groen-Kouwenhoven, Groote, Grosch, Grossetête, Guardans Cambó, Guellec, Guerreiro, Gurmai, Gutiérrez-Cortines, Guy-Quint, Gyürk, Hänsch, Hall, Hammerstein, Hamon, Handzlik, Harangozó, Harkin, Harms, Hasse Ferreira, Hassi, Hatzidakis, Haug, Hedh, Hellvig, Helmer, Henin, Hennicot-Schoepges, Hennis-Plasschaert, Herczog, Herranz García, Hieronymi, Higgins, Hökmark, Holm, Horáček, Howitt, Hudacký, Hughes, Hutchinson, Hyusmenova, Iacob-Ridzi, Ibrisagic, in 't Veld, Iotova, Irujo Amezaga, Itälä, Jackson, Jääteenmäki, Jałowiecki, Janowski, Jarzembowski, Jeggle, Jensen, Jöns, Jørgensen, Jonckheer, Jordan Cizelj, Juknevičienė, Kaczmarek, Kallenbach, Kamiński, Karas, Karatzafenis, Karim, Kaufmann, Kauppi, Kazak, Tunne Kelam, Kelemen, Kindermann, Kirilov, Kirkhope, Klamt, Klač, Klich, Klinz, Kohlíček, Konrad, Kónya-Hamar, Korhola, Kósáné Kovács, Koterec, Krahmer, Krasts, Kratsa-Tsagaropoulou, Krehl, Kreissl-Dörfler, Kristovskis, Krupa, Kuc, Kudrycka, Kuhne, Kułakowski, Kuškis, Kusstatscher, Kuźmiuk, Lagendijk, Laignel, Lamassoure, Lambert, Lambrinidis, Landsbergis, Lang, De Lange, Langen, Langendries, Laperrouze, Lax, Lechner, Le Foll, Lefrançois, Lehideux, Lehne, Lehtinen, Leichtfried, Leinen, Jean-Marie Le Pen, Le Rachinel, Lévai, Lewandowski, Liberadzki, Libicki, Lichtenberger, Lienemann, López-Istúriz White, Losco, Louis, Lucas, Ludford, Lulling, Lynne, Lyubcheva, Maaten, McAvan, McDonald, McGuinness, McMillan-Scott, Madeira, Maldeikis, Manders, Mańka, Erika Mann, Thomas Mann, Mantovani, Marinescu, Markov, Marques, Martens, David Martin, Hans-Peter Martin, Martínez, Martínez Martínez, Masiel, Masip Hidalgo, Maštálka, Mathieu, Mato Adrover, Matsakis, Matsouka, Mauro, Mavrommatis, Mayer, Medina Ortega, Meijer, Menéndez del Valle, Miguélez Ramos, Mihăescu, Mihalache, Mikko, Mikolášik, Millán Mon, Mitchell, Mladenov, Mölzer, Mohácsi, Moisuc, Montoro Romero, Moreno Sánchez, Morgan, Morillon, Morin, Morțun, Mote, Mulder, Muscardini, Muscat, Musotto, Myller, Napoletano, Nassauer, Natrass, Navarro, Neris, Newton Dunn, Neyts-Uyttebroeck, Nicholson, Niebler, van Nistelrooij, Occhetto, Özdemir, Olajos, Olbrycht, Ó Neachtain, Onesta, Oomen-Ruijten, Ortuondo Larrea, Óry, Ouzký, Oviir, Paasilinna, Pack, Pafilis, Pahor, Paleckis, Panayotopoulos-Cassiotou, Panayotov, Panzeri, Papadimoulis, Paparizov, Papastamkos, Parish, Pașcu, Patrie, Peillon, Pęk, Petre, Pflüger, Piecyk, Pieper, Płks, Pinheiro, Piniór, Piotrowski, Pirker, Piskorski, Pleštinská, Plumb, Podgorean, Pöttering, Pohjamo, Poignant, Polfer, Popeangă, Portas, Posselt, Post, Prets, Pribetich, Protasiewicz, Purvis, Queiró, Quisthoudt-Rowohl, Rack, Raeva, Ransdorf, Rapkay, Resetarits, Reul, Ribeiro e Castro, Riera Madurell, Ries, Riis-Jørgensen, Rogalski, Roithová, Romagnoli, Romeva i Rueda, Rosati, Roszkowski, Roth-Behrendt, Rothe, Rouček, Roure, Rübiger, Rühle, Rutowicz, Ryan, Saifi, Sakalas, Saks, Salafranca Sánchez-Neyra, Samaras, Samuelsen, Sánchez Presedo, dos Santos, Sárbu, Sartori, Saryusz-Wolski, Savary, Savi, Schaldemose, Schapira, Scheele, Schierhuber, Schlyter, Frithjof Schmidt, Olle Schmidt, Schmitt, Schnellhardt, Schöpflin, Jürgen Schröder, Schroedter, Schulz, Schwab, Seeber, Seeberg, Segelström, Seppänen, Šerbu, Severin, Siekierski, Sifunakis, Silva Penada, Simpson, Sinnott, Siwec, Škottová, Smith, Søndergaard, Sonik, Sornosa Martínez, Sousa Pinto, Speroni, Staes, Stănescu, Staniszewska, Starkevičiūtė, Štátný, Stavreva, Sterckx, Stevenson, Stihler, Stockmann, Stoyanov, Strejček, Strož, Stubb, Sturdy, Sudre, Surján, Susta, Svensson, Swoboda, Szabó, Szájer, Szejna, Szent-Iványi, Szymański, Tabajdi, Tajani, Takkula, Tannock, Tarabella, Tarand, Tatarella, Thomsen, Thyssen, Țicău, Țirlé, Titley, Toma, Tomczak, Toubon, Toussas, Trakatellis, Trautmann, Triantaphyllides, Turmes, Uca, Ulmer, Urutchev, Vaidere, Vălean, Vanhecke, Van Hecke,

Četrtek, 12. julij 2007

Van Lancker, Van Orden, Varela Suanzes-Carpegna, Varvitsiotis, Vatanen, Vaugrenard, Veraldi, Vergnaud, Vernola, Vidal-Quadras, Vigenin, Virrankoski, Vlasák, Vlasto, Voggenhuber, Wagenknecht, Wallis, Watson, Henri Weber, Manfred Weber, Weiler, Westlund, Whittaker, Wieland, Wiersma, Wijkman, Willmott, Wise, von Wogau, Bernard Wojciechowski, Wortmann-Kool, Wurtz, Xenogiannakopoulou, Yáñez-Barnuevo García, Záborská, Zahradil, Zaleski, Zapałowski, Ždanoka, Zdravkova, Zieleniec, Zimmer, Zvěřina, Zwiefka

Četrtek, 12. julij 2007

PRILOGA I

IZIDI GLASOVANJ

Pomen kratic in znakov

+	sprejeto
-	zavrnjeno
↓	brezpredmetno
U	umaknjeno
PG (... , ... , ...)	poimensko glasovanje (za, proti, vzdržani)
EG (... , ... , ...)	elektronsko glasovanje (za, proti, vzdržani)
po delih	glasovanje po delih
loč.	ločeno glasovanje
p.s.	predlog spremembe
SPS	sporazumni predlog spremembe
UD	ustrezni del
Č	predlog spremembe, s katerim se predlaga črtanje
=	identični predlogi sprememb
§	odstavek
čl.	člen
u.i.	uvodna izjava
PR	predlog resolucije
SPR	skupni predlog resolucije
TG	tajno glasovanje

1. Statistični program Skupnosti za obdobje 2008–2012 ***I

Poročilo: Zsolt László BECSEY (A6-0240/2007)

Predmet	Št. p.s.	Predlagatelj	PG itd.	Glasovanje	PG/EG – pripombe
Celotno besedilo	35	PPE-DE, ALDE, PSE		+	
	1-34	odbor		↓	
glasovanje: spremenjeni predlog				+	
glasovanje: zakonodajna resolucija				+	

Četrtek, 12. julij 2007

2. Darfur

Predlog resolucije: (B6-0311/2007)

Predmet	Št. p.s.	Predlagatelj	PG itd.	Glasovanje	PG/EG – pripombe
Predlog resolucije B6-0311/2007 odbor DEVE					
glasovanje: resolucija (kot celota)				+	

Razno

Uvodni izjavi C in M bi se morali glasiti:

C. ker je sedaj več kot 4 milijone ljudi, ki jih je prizadel spopad v Darfurju, kar je največ doslej in vključuje 2,2 milijona notranje razseljenih oseb, od tega jih je 500.000 humanitarnim delavcem nedosegljivih; ker ima Sudan z več kot 5 milijonov notranje razseljenih oseb sedaj največjo populacijo beguncev na svetu,

M. ker je kriza v Čadu del širokega regionalnega spopada, vendar ima svojo lastno dinamiko in jo je treba obravnavati kot krizo samo po sebi; ker je bila čadska vlada neuspešna pri svoji odgovornosti varovanja civilnega prebivalstva in je sedaj 230.000 sudanskih beguncev v taboriščih v Čadu, 190.000 prebivalcev Čada pa je bilo prisiljenih zapustiti svoje domove,

3. Prihodnja pomorska politika EU

Poročilo: Willi PIECYK (A6-0235/2007)

Predmet	Št. p.s.	Predlagatelj	PG itd.	Glasovanje	PG/EG – pripombe
po § 1	34	GUE/NGL	PG	-	91, 495, 4
po § 3	54	MUSOTTO idr.		+	
§ 4	43	Verts/ALE	po delih/PG		
			1	-	160, 433, 5
			2	-	85, 510, 4
	§	originalno besedilo	po delih		
			1	+	
po § 4	1	PPE-DE		+	vstavljeno za § 146
	55	MUSOTTO idr.		-	
§ 7	56	MUSOTTO idr.	EG	-	198, 359, 13
§ 8	16	PSE		+	
§ 9	17	PSE		+	
§ 11	§	originalno besedilo	loč.	+	vstavljeno za § 53
§ 12	18Č	PSE		+	
	§	originalno besedilo		↓	

Četrtek, 12. julij 2007

Predmet	Št. p.s.	Predlagatelj	PG itd.	Glasovanje	PG/EG – pripombe
§ 13	§	originalno besedilo	po delih		
			1	+	
			2	-	
po § 13	57	MUSOTTO idr.		+	
§ 14	-	-		+	vstavljeno za § 54
§ 15	19Č	PSE		+	
§ 17	20	PSE		+	
	45	Verts/ALE		↓	
§ 19	§	originalno besedilo	po delih		
			1	+	
			2	+	
§ 22	§	originalno besedilo	loč.	+	
§ 24, razen alinej 5 in 6	§	originalno besedilo	loč.	+	
§ 24, alineja 5	10	IND/DEM		-	
§ 24, alineja 6	11	IND/DEM		-	
§ 25	§	originalno besedilo	loč.	+	
§ 34	§	originalno besedilo	loč.	+	
§ 36	§	originalno besedilo	loč.	+	
§ 37	§	originalno besedilo	po delih		
			1	+	
			2	+	
			3	+	
po § 37	31	GUE/NGL	PG	-	34, 573, 9
po § 38	21	PSE		+	
po § 39	22	PSE	po delih		
			1	+	
			2	-	
			3	+	
	33	GUE/NGL	PG	-	34, 567, 11
§ 40	§	originalno besedilo	loč.	+	
po § 40	23	PSE		-	
§ 41	§	originalno besedilo	loč.	+	
§ 43	§	originalno besedilo	po delih		
			1	+	
			2	+	

Četrtek, 12. julij 2007

Predmet	Št. p.s.	Predlagatelj	PG itd.	Glasovanje	PG/EG – pripombe
§ 46	§	originalno besedilo	loč.	+	
§ 47	24	PSE		+	
§ 48	25	PSE		+	
§ 52	26	PSE		+	
§ 53	2	PPE-DE	po delih		
			1	-	
			2	+	
	§	originalno besedilo		↓	
§ 59	46	Verts/ALE		-	
§ 61	27Č	PSE		+	
§ 63	§	originalno besedilo	loč.	+	
§ 65	12	IND/DEM		-	
§ 69	47	Verts/ALE		-	
§ 71	13Č	IND/DEM	EG	+	417, 166, 8
§ 73	§	originalno besedilo	loč.	+	
§ 74	28Č	PSE		+	
po § 75	44	Verts/ALE		-	
§ 76	§	originalno besedilo	loč.	+	
§ 78	3	PPE-DE		+	
§ 95	§	originalno besedilo	loč.	+	
§ 96	§	originalno besedilo	loč.	+	
§ 97	37	GUE/NGL		-	
§ 99	§	originalno besedilo	loč.	+	
§ 100	4	PPE-DE		-	
	14	IND/DEM	PG	-	86, 524, 5
	48	Verts/ALE	PG	+	334, 258, 6
	§	originalno besedilo	loč.	↓	
§ 101	§	originalno besedilo	loč.	+	
§ 102	49	Verts/ALE	EG	-	232, 368, 5
po § 102	38	GUE/NGL		-	
	39	GUE/NGL		-	
§ 103	40	GUE/NGL		-	
	50	Verts/ALE		-	
§ 106	41	GUE/NGL		-	

Četrtek, 12. julij 2007

Predmet	Št. p.s.	Predlagatelj	PG itd.	Glasovanje	PG/EG – pripombe
§ 109	51	Verts/ALE		+	
	§	originalno besedilo		↓	
§ 111	52	Verts/ALE		-	
§ 113	§	originalno besedilo	loč.	+	
§ 115	5	PPE-DE		+	
§ 120	§	originalno besedilo	loč.	+	
§ 123	§	originalno besedilo	loč.	+	
§ 125	§	originalno besedilo	loč./EG	+	341, 242, 10
podnaslov po § 130	§	originalno besedilo	po delih		
			1	+	
			2	+	
po § 130	6	PPE-DE		+	
	58	MUSOTTO idr.		-	
	59	MUSOTTO idr.		-	
	60	MUSOTTO idr.		+	
po § 131	32	GUE/NGL	PG	-	79, 531, 5
§ 134	29	PSE		+	
§ 136	7	PPE-DE		+	
§ 137	8	PPE-DE		-	
	§	originalno besedilo	po delih		
			1	+	
			2	+	
			3	+	
4	+				
§ 139	42Č	GUE/NGL		-	
	9	PPE-DE		+	
§ 143	§	originalno besedilo	po delih		
			1	+	
			2	+	
			3	+	
4	+				
po § 146	30	PSE		+	
	61	MUSOTTO idr.		-	
po navedbi sklicevanja 3:	53	MUSOTTO idr.		+	

Četrtek, 12. julij 2007

Predmet	Št. p.s.	Predlagatelj	PG itd.	Glasovanje	PG/EG – pripombe
u.i. C	§	originalno besedilo	po delih		
			1	+	
			2	+	
u.i. D	15	PSE		-	
u. i. F	35	GUE/NGL		+	
u.i. L	§	originalno besedilo	loč./EG	-	292, 307, 9
u.i. W	36	GUE/NGL		-	
glasovanje: resolucija (kot celota)			PG	+	530, 25, 61

Zahteve za poimensko glasovanje

IND/DEM: p.s. 14
 Verts/ALE: p.s. 43 in 48
 PSE: končno glasovanje
 GUE/NGL: p.s. 34, 31, 32 in 33

Zahteve za ločeno glasovanje

IND/DEM: § 22
 PSE: § 125
 PPE-DE: u. i. L, odstavki 11, 22, 24, 25, 34, 36, 40, 41, 46, 63, 73, 76, 95, 96, 99, 101, 113, 120 in 123

Zahteve za glasovanje po delih

ALDE

p.s. 43

1. del: Besedilo v celoti brez besed „vključno z okoljsko zakonodajo“
2. del: te besede

PPE-DE

§ 13

1. del: „vztraja, da ... višjimi valovi“
2. del: „vztraja, naj ... jedrske naprave“

§ 37

1. del: „je zaskrbljen ... delovni pogoji“
2. del: „v skladu z ... Mednarodne pomorske organizacije“
3. del: „lahko pripomogli ... pot na morju“

§ 137

1. del: „ugotavlja, da ... nadzorom na morju“
2. del: „vendar obžaluje ... v pogin kitov“
3. del: „glede tega vztraja ... v pomorsko politiko“
4. del: „ter da se tudi zanje ... polna odgovornost“

PSE

p.s. 2

1. del: Besedilo v celoti brez črtanja besed „oblikuje ‚znak‘ EU in“
2. del: to črtanje

Četrtek, 12. julij 2007

p.s. 22

1. del: „meni, da ... opravljanja storitev);“
2. del: „meni, da ... odpravi, in“
3. del: „Komisijo poziva ... socialnimi partnerji;“

GUE/NGL:

§ 43

1. del: „poziva Komisijo ... delom na morju;“
2. del: „opozarja, da ... ekološkega turizma“

u.i. C

1. del: Besedilo v celoti brez besed „uporaba Lizbonske strategije pri“
2. del: te besede

§ 4

1. del: Besedilo v celoti brez besed „in Lizbonske strategije“
2. del: te besede

§ 19

1. del: Besedilo v celoti brez besed „v skladu z Lizbonsko strategijo“
2. del: te besede

po § 130, naslov

1. del: „Skupna“
2. del: „pomorska politika“

§ 143

1. del: „meni, da ... za sprejemanje ladij v stiski“ brez „FRONTEX“
2. del: „FRONTEX“
3. del: „za boj proti nezakonitemu priseljevanju“
4. del: „ponavlja poziv ... študijo o njeni izvedljivosti“

Razno

Skupina PSE je predlagala, da se odstavek 11 vstavi po odstavku 53 ter odstavek 14 po odstavku 54.

Skupina PSE je zahtevala, da se odstavek 1 prestavi za odstavek 146.

4. Prvi železniški paket

Poročilo: Michael CRAMER (A6-0219/2007)

Predmet	Št. p.s.	Predlagatelj	PG itd.	Glasovanje	PG/EG – pripombe
§ 2	§	originalno besedilo	po delih		
			1	+	
			2	+	
§ 4	§	originalno besedilo	PG	-	248, 345, 5
§ 5	§	originalno besedilo	loč.	+	
§ 19	§	originalno besedilo	po delih		
			1	+	
			2	+	
§ 20	§	originalno besedilo	loč.	+	
§ 22	§	originalno besedilo	loč.	+	

Četrtek, 12. julij 2007

Predmet	Št. p.s.	Predlagatelj	PG itd.	Glasovanje	PG/EG – pripombe
§ 28	§	originalno besedilo	loč.	+	
u. i. F	§	originalno besedilo	loč.	+	
u.i. I	§	originalno besedilo	po delih		
			1	+	
			2	+	
			3	+	
u.i. L	§	originalno besedilo	loč.	+	
u.i. M	§	originalno besedilo	loč.	+	
glasovanje: resolucija (kot celota)				+	

Zahteve za poimensko glasovanje

IND/DEM: § 4

Verts/ALE: § 4

Zahteve za ločeno glasovanje

PPE-DE: u.i. F ter odstavki 4, 5, 20 in 28

ALDE: § 4

PSE: § 4

GUE/NGL: u. i. L in M ter odstavek 22

Zahteve za glasovanje po delih

PPE-DE

§ 2

1. del: „meni, da je Direktiva ... samo za tovorna vozila;“

2. del: „zato poziva Komisijo ... pa bodo internalizirani;“

PPE-DE, GUE/NGL

§ 19

1. del: „meni, da ... državnimi železniškimi podjetji;“

2. del: „poudarja, da ... z zelo visokimi stroški;“

GUE/NGL

u.i. I

1. del: „ker obstajajo ... in starih državah članicah“

2. del: „ker se je konkurenca ... pokazala kot smiselna in“

3. del: „ker manjši prevozniki ... za nedonosne“

5. Trajnostna mobilnost

Poročilo: Etelka BARSÍ-PATAKY (A6-0190/2007)

Predmet	Št. p.s.	Predlagatelj	PG itd.	Glasovanje	PG/EG – pripombe
§ 1	7	Verts/ALE	po delih/PG		
			1	+	530, 21, 26
			2	-	212, 364, 11

Četrtek, 12. julij 2007

Predmet	Št. p.s.	Predlagatelj	PG itd.	Glasovanje	PG/EG – pripombe
§ 2	4	IND/DEM		+	
§ 4	§	originalno besedilo	loč.	+	
§ 5	8	Verts/ALE	PG	-	114, 489, 9
po § 6	6	WOHLIN idr.		-	
§ 7	2	DUCHOŇ idr.		+	
§ 9	9	Verts/ALE	po delih/PG		dodatek k § 9
			1	-	108, 503, 4
			2	+	468, 117, 4
§ 11	§	originalno besedilo	po delih		
			1	+	
			2	+	
§ 13, alinea 7	§	originalno besedilo	loč.	+	
§ 13, alinea 15	5	IND/DEM		-	
u. i. C, alinea 2	§	originalno besedilo	loč.	+	
u. i. C, alinea 3	1	DUCHOŇ idr.	po delih		
			1	+	
			2	-	
u.i. D	§	originalno besedilo	po delih		
			1	+	
			2	+	
glasovanje: resolucija (kot celota)			PG	+	544, 44, 22

Predlog spremembe 3 je bil razveljaven.

Zahteve za poimensko glasovanje

PPE-DE: končno glasovanje
Verts/ALE: p.s. 7, 8 in 9

Zahteve za ločeno glasovanje

Verts/ALE: § 4, § 13, 7. alinea, uvodna izjava C, 2. alinea

Zahteve za glasovanje po delih

PPE-DE

p.s. 1

1. del: Besedilo v celoti brez besed „naraščajoče razlike“
2. del: te besede

Verts/ALE

u.i. D

1. del: Besedilo v celoti brez besed „poudarja, da učinkovit ... in gospodarsko trajnostne;“
2. del: te besede

Četrtek, 12. julij 2007

PSE, PPE-DE

p.s. 7

1. del: „poudarja potrebo ... CARS 21;“
 2. del: „opozarja ... primerja napredek“

p.s. 9

1. del: „(črtano) ugotavlja ... in letališko infrastrukturo;“
 2. del: „poudarja ... velik potencial;“

PSE

§ 11

1. del: Besedilo v celoti brez besed „in evropski modularni sistem“
 2. del: te besede

Razno

Skupina PPE-DE je predlagala, da se predlog spremembe 9 vstavi kot dodatek k odstavku 9.

6. Bolezni srca in ožilja

Predlog resolucije: (B6-0277/2007)

Predmet	Št. p.s.	Predlagatelj	PG itd.	Glasovanje	PG/EG – pripombe
Predlog resolucije B6-0277/2007 odbor ENVI					
po § 1	2	PPE-DE, ALDE		+	
po navedbi sklicevanja 9:	1	PPE-DE, ALDE		+	
glasovanje: resolucija (kot celota)			PG	+	607, 2, 9

Zahteve za poimensko glasovanje

PPE-DE: končno glasovanje

7. Sporazum z Združenimi državami Amerike o PRN

Predlogi resolucij: (B6-0278/2007, B6-0280/2007, B6-0281/2007, B6-0285/2007)

Predmet	Št. p.s.	Predlagatelj	PG itd.	Glasovanje	PG/EG – pripombe
Skupni predlog resolucije RC-B6-0278/2007 (PSE, ALDE, Verts/ALE, GUE/NGL)					
§ 2	§	originalno besedilo	PG	+	343, 232, 13
§ 4	§	originalno besedilo	PG	+	360, 237, 14
§ 6	§	originalno besedilo	PG	+	349, 239, 16
§ 9	§	originalno besedilo	PG	+	393, 200, 19
§ 10	§	originalno besedilo	PG	+	547, 62, 4
§ 14	§	originalno besedilo	PG	+	365, 229, 15
§ 21	§	originalno besedilo	PG	+	416, 189, 8
§ 29	§	originalno besedilo	PG	+	593, 15, 10

Četrtek, 12. julij 2007

Predmet	Št. p.s.	Predlagatelj	PG itd.	Glasovanje	PG/EG – pripombe
po navedbi sklicevanja 4	§	originalno besedilo		+	spremenjeno z ustnim predlogom
navedba sklicevanja 6	§	originalno besedilo		+	spremenjeno z ustnim predlogom
po u.i. A	§	originalno besedilo		+	spremenjeno z ustnim predlogom
u.i. B	§	originalno besedilo	PG	+	347, 258, 7
po u.i. B	§	originalno besedilo		+	spremenjeno z ustnim predlogom
po u.i. C	1	Verts/ALE		-	
glasovanje: resolucija (kot celota)				+	
Predlogi resolucij političnih skupin					
B6-0278/2007		PSE		↓	
B6-0280/2007		ALDE		↓	
B6-0281/2007		Verts/ALE		↓	
B6-0285/2007		GUE/NGL		↓	
Predlog resolucije B6-0287/2007 (PPE-DE, UEN)					
§ 1	2	PPE-DE		↓	
§ 2, alinea 3	3Č	PPE-DE		↓	
§ 2, alinea 5	4	PPE-DE		↓	
po § 3	5	PPE-DE		↓	
	6	PPE-DE		↓	
	7	PPE-DE		↓	
	8	PPE-DE		↓	
u.i. B	1	PPE-DE		↓	
glasovanje: resolucija (kot celota)				↓	

Zahteve za poimensko glasovanje

PPE-DE: u.i. B, odstavki 2, 4, 6, 9, 10, 14, 21, 29

Razno

Manfred Weber je predlagal sledeče ustne predloge sprememb:

po navedbi sklicevanja 4:

- ob upoštevanje skupne odločitve Sodišča Evropskih skupnosti z dne 30. maja 2006 v zadevah C317/04 in C-318/04,

navedba sklicevanja 6:

- ob upoštevanju pisma o novem sporazumu PNR z ZDA (novi PNR sporazum), ki ga je evropski nadzornik za varstvo podatkov dne 27. junija 2007 poslal predsedujočemu Svetu, g. Schäuble, in odgovorov, ki jih je prejel od ministra dr. Wolfganga Schäubleja in generalnega direktorja Komisije JLS Jonathana Faulla z dne 29. junija in 3. julija 2007,

Četrtek, 12. julij 2007

po uvodni izjavi A:

AA. ker je namen sporazuma PNR pomagati preprečiti in se boriti zoper terorizem in mednarodno kriminaliteto,

po uvodni izjavi B:

BB. ker sporazum PNR zagotavlja pravni okvir za prenos podatkov PNR iz EU v ZDA ter posledično tudi podlago za delovanje letalskih prevoznikov v ZDA,

8. Euroobmočje (2007)

Poročilo: Dariusz ROSATI (A6-0264/2007)

Predmet	Št. p.s.	Predlagatelj	PG itd.	Glasovanje	PG/EG – pripombe
po § 1	1	PSE	po delih/PG		
			1	+	455, 119, 8
			2	-	254, 319, 18
§ 5	4	Verts/ALE	po delih/PG		
			1	-	240, 347, 22
			2	-	243, 352, 7
§ 10	§	originalno besedilo	po delih/PG		
			1	+	538, 35, 38
			2	+	517, 72, 21
po § 10	5	Verts/ALE		-	
§ 16	§	originalno besedilo	loč.	+	
§ 17	§	originalno besedilo	po delih		
			1	+	
			2	+	
§ 22	2	PPE-DE	po delih		
			1	+	
			2	+	
			3	+	
§ 31	3	PPE-DE		-	
glasovanje: resolucija (kot celota)				+	

Zahteve za poimensko glasovanje

Verts/ALE: § 10, p.s. 1, 4

Zahteve za ločeno glasovanje

Verts/ALE: § 16

Zahteve za glasovanje po delih

PSE

p.s. 2

1. del: „priznava, da ... monetarne politike,“
2. del: „saj konvergenčna ... prihodnjo uspešnost;“
3. del: „obžaluje, da ... euroobmočja;“

Četrtek, 12. julij 2007

Verts/ALE

§ 17

1. del: „ugotavlja, da ... dvigujejo splošno stopnjo inflacije“
2. del: „zato poudarja ... notranjem trgu“

GUE/NGL

am 4

1. del: „poudarja tveganja ... zdrave javne finance“
2. del: „ugotavlja, da ... prociklične politike“

ALDE:

§ 10

1. del: celotno besedilo brez besed „poudarja potrebo ... razdelitvi koristi rasti“
2. del: te besede

PPE-DE

p.s. 1

1. del: „v zvezi s tem opozarja ... svoje pristojnosti“
2. del: „in okrepi ... politike deviznih tečajev“

9. Evropska centralna banka

Poročilo: Gay MITCHELL (A6-0266/2007)

Predmet	Št. p.s.	Predlagatelj	PG itd.	Glasovanje	PG/EG – pripombe
§ 4	1	PSE		+	
po § 4	2	PSE		-	
§ 10	§	originalno besedilo	po delih		
			1	+	
			2	-	
§ 13	5	Verts/ALE		-	
po § 28	3	PSE		+	
u.i. D	4	PPE-DE		+	
glasovanje: resolucija (kot celota)			PG	+	506, 64, 41

Zahteve za poimensko glasovanje

Verts/ALE: končno glasovanje

Zahteve za ločeno glasovanje

ALDE: § 10

Zahteve za glasovanje po delih

PPE-DE:

§ 10

1. del: celotno besedilo brez besed „in tesneje uskladijo ... politike deviznih tečajev“
2. del: te besede

Četrtek, 12. julij 2007

10. Palestina

Predlogi resolucij: (B6-0268/2007, B6-0270/2007, B6-0272/2007, B6-0273/2007, B6-0274/2007, B6-0275/2007)

Predmet	Št. p.s.	Predlagatelj	PG itd.	Glasovanje	PG/EG – pripombe
Skupni predlog resolucije RC-B6-0268/2007 (PPE-DE, PSE, ALDE, UEN, Verts/ALE, GUE/NGL)					
glasovanje: resolucija (kot celota)				+	
Predlogi resolucij političnih skupin					
B6-0268/2007		PPE-DE		↓	
B6-0270/2007		ALDE		↓	
B6-0272/2007		UEN		↓	
B6-0273/2007		PSE		↓	
B6-0274/2007		Verts/ALE		↓	
B6-0275/2007		GUE/NGL		↓	

11. Razmere v Pakistanu

Predlogi resolucij: (B6-0279/2007, B6-0282/2007, B6-0283/2007, B6-0284/2007, B6-0286/2007, B6-0289/2007)

Predmet	Št. p.s.	Predlagatelj	PG itd.	Glasovanje	PG/EG – pripombe
Skupni predlog resolucije RC-B6-0279/2007 (PPE-DE, PSE, ALDE, UEN, Verts/ALE, GUE/NGL)					
§ 1	§	originalno besedilo		+	spremenjeno z ustreznim predlogom
glasovanje: resolucija (kot celota)				+	
Predlogi resolucij političnih skupin					
B6-0279/2007		ALDE		↓	
B6-0282/2007		PPE-DE		↓	
B6-0283/2007		PSE		↓	
B6-0284/2007		GUE/NGL		↓	
B6-0286/2007		UEN		↓	
B6-0289/2007		Verts/ALE		↓	

Razno

Robert Evans je podal naslednji ustni predlog spremembe k odstavku 1:

1. izraža solidarnost s pakistanskimi prebivalci, ki so žrtve nasilja oboroženih skrajnežev; je zelo zaskrbljen zaradi varnosti 1800 ali več ljudi v Rdeči mošaji, nekateri so verjetno pridržani kot talci; priznava izzive, ki jih je obleganje postavilo pakistanski vladi; izraža veliko zaskrbljenost zaradi še vedno neznanega števila žrtev in podpira prizadevanja, da bodo odgovorni sodno preganjani;

Četrtek, 12. julij 2007

12. Poročilo o napredku Nekdanje jugoslovanske republike Makedonije za leto 2006

Poročilo: Erik MEIJER (A6-0214/2007)

Predmet	Št. p.s.	Predlagatelj	PG itd.	Glasovanje	PG/EG – pripombe
§ 3	15	IND/DEM		-	
	§	originalno besedilo	loč.	+	
§ 4	5	PSE	po delih		
			1	+	
			2/EG	-	260, 335, 14
§ 6	16	IND/DEM	PG	-	65, 534, 8
§ 9	17	IND/DEM	PG	-	29, 563, 24
§ 10	10	Verts/ALE		+	
po § 10	11	Verts/ALE		-	
§ 11	18	IND/DEM	PG	-	53, 528, 10
§ 13	19Č	IND/DEM	PG	-	53, 549, 11
	30SPS	GUE/NGL, PPE-DE		+	
	6	PSE		↓	
	22	GUE/NGL		↓	
§ 14	1= 7=	PPE-DE PSE	po delih		
			1/EG	+	414, 171, 23
	28	GUE/NGL	2	+	
				↓	
§ 15	20	IND/DEM	po delih		
			1	-	
			2	-	
	3= 23=	PPE-DE GUE/NGL		+	
po § 16	12	Verts/ALE	po delih		
			1	-	
			2	-	
po § 18	13	Verts/ALE	EG	-	278, 304, 20
po § 24	24	GUE/NGL		+	
po § 26	8	PSE		+	
po § 30	25	GUE/NGL		-	
§ 31	21	IND/DEM		-	
	2	PPE-DE		+	
	9	PSE		↓	
	26/rev	GUE/NGL		↓	

Četrtek, 12. julij 2007

Predmet	Št. p.s.	Predlagatelj	PG itd.	Glasovanje	PG/EG – pripombe
§ 32	27	GUE/NGL		+	
§ 34	29	GUE/NGL		+	
po u.i. C	14	IND/DEM	PG	-	40, 562, 9
u.i. D	4	PSE		+	
glasovanje: resolucija (kot celota)			PG	+	558, 47, 8

Zahteve za poimensko glasovanje

IND/DEM: p.s. 14, 16, 17, 18, 19D in končno glasovanje
 PSE: končno glasovanje

Zahteve za glasovanje po delih

Verts/ALE

p.s. 12

1. del: „obžaluje, da ... in Kreto“
2. del: „kar je ... članico EU;“

GUE/NGL

p.s. 5

1. del: „z zadovoljstvom ... verskih skupin;“
2. del: „vendar obžaluje ... ohridskega sporazuma;“

p.s. 1/7

1. del: „ugotavlja, da ... Matthew Nimitz“
2. del: „javno izjavil, da ... njegovim prizadevanjem;“

p.s. 20

1. del: „ugotavlja, da ... in institucijah“
2. del: „pod pogojem, ... poimenovanja“

Zahteve za ločeno glasovanje

GUE/NGL: § 3

Razno

Poročevalec je predlagal, da se poimenovanje „Nekdanja jugoslovanska republika Makedonije“ uporablja v celotnem besedilu.

13. Sporazum o ADPIC in dostop do zdravil

Predlog resolucije: (B6-0288/2007)

Predmet	Št. p.s.	Predlagatelj	PG itd.	Glasovanje	PG/EG – pripombe
Predlog resolucije B6-0288/2007 (PPE-DE, PSE, ALDE, UEN, Verts/ALE, GUE/NGL)					
glasovanje: resolucija (kot celota)				+	

Razno

Umberto Guidoni je tudi podpisnik resolucije v imenu skupine UEN.

Četrtek, 12. julij 2007

14. Demokratični nadzor pri izvajanju instrumenta za financiranje razvojnega sodelovanja

Predlog resolucije: (B6-0310/2007)

Predmet	Št. p.s.	Predlagatelj	PG itd.	Glasovanje	PG/EG – pripombe
Predlog resolucije B6-0310/2007 (Odbor DEVE)					
glasovanje: resolucija (kot celota)				+	

15. Pogajalski mandat: nadgrajeni sporazum ES – Ukrajina

Poročilo: Michał Tomasz KAMIŃSKI (A6-0217/2007)

Predmet	Št. p.s.	Predlagatelj	PG itd.	Glasovanje	PG/EG – pripombe
§ 5	4/rev	PPE-DE		+	spremenjeno z ustnim predlogom
	§	originalno besedilo		↓	
po § 5	5/rev	PPE-DE	PG	+	558, 18, 20
§ 8	3	Verts/ALE		+	
§ 11	6/rev	PPE-DE		U	
po navedbi sklicevanja 9:	1	ALDE		+	
u.i. B	2	UEN		+	
glasovanje: resolucija (kot celota)				+	

Zahteve za poimensko glasovanje

PPE-DE: p.s. 5/rev

Razno

Elmar Brok je podal naslednji ustni predlog spremembe k predlogu spremembe 4/rev:

5. „se zaveda ključnega pomena simbolov in obetov pri zagotavljanju javne podpore za izvajanje ambicioznega programa reform ter meni, da morajo pogajanja voditi k sklenitvi pridružitvenega sporazuma, ki učinkovito in kredibilno prispeva k evropski perspektivi Ukrajine in odpira ustrezen proces, vključno z možnostjo članstva;“

16. Odpravljanje razlik v najrevnejših regijah EU

Poročilo: Lidia Joanna GERINGER DE OEDENBERG (A6-0241/2007)

Predmet	Št. p.s.	Predlagatelj	PG itd.	Glasovanje	PG/EG – pripombe
pred § 1	14	GUE/NGL	PG	-	30, 544, 2
	15	GUE/NGL		-	
§ 3	16	GUE/NGL		-	
§ 4	4	Verts/ALE		-	

Četrtek, 12. julij 2007

Predmet	Št. p.s.	Predlagatelj	PG itd.	Glasovanje	PG/EG – pripombe
§ 6	5	Verts/ALE	po delih		
			1	-	
			2	+	
§ 7	17	GUE/NGL	PG	-	40, 533, 17
§ 9	6	Verts/ALE		-	
§ 11	2	PSE		-	
	21/rev	PPE-DE		+	
§ 16	7	Verts/ALE		-	
§ 17	§	originalno besedilo	loč.	+	
§ 18	8	Verts/ALE		-	
§ 19	9	Verts/ALE		-	
§ 21	18Č	GUE/NGL		-	
§ 26	10	Verts/ALE		-	
po § 29	3	PSE	PG	+	320, 247, 16
§ 30	19	GUE/NGL	PG	-	59, 495, 18
§ 32	11	Verts/ALE		-	
u.i. D	12	GUE/NGL	PG	-	33, 528, 6
	§	originalno besedilo	loč.	+	
u. i. F	13	GUE/NGL	PG	-	37, 521, 12
u.i. G	§	originalno besedilo	po delih		
			1	+	
			2	+	
u.i. O	1	PSE	PG	-	233, 329, 4
	20/rev	PPE-DE		+	
glasovanje: resolucija (kot celota)				+	

Zahteve za poimensko glasovanje

GUE/NGL: p.s. 12, 13, 14, 17, 19

PSE: p.s. 1, 3

Zahteve za ločeno glasovanje

GUE/NGL: u.i. D, § 17

Zahteve za glasovanje po delih

GUE/NGL:

p.s. 5

1. del: „predlaga, naj se ... za prostorski razvoj“

2. del: „in druge politike Skupnosti“

u.i. G

1. del: „ker je cilj ... zunanje pomoči“

2. del: „čeprav prejem ... časovno omejen“

Četrtek, 12. julij 2007

17. Humanitarni položaj iraških beguncev

Predlogi resolucij: (B6-0291/2007, B6-0295/2007, B6-0299/2007, B6-0300/2007, B6-0303/2007, B6-0308/2007)

Predmet	Št. p.s.	Predlagatelj	PG itd.	Glasovanje	PG/EG – pripombe
Skupni predlog resolucije RC-B6-0291/2007 (PPE-DE, PSE, ALDE, UEN, Verts/ALE, GUE/NGL)					
§ 15	1	ALDE	EG	+	44, 26, 0
§ 16	2	ALDE		+	
glasovanje: resolucija (kot celota)				+	
Predlogi resolucij političnih skupin					
B6-0291/2007		ALDE		↓	
B6-0295/2007		GUE/NGL		↓	
B6-0299/2007		PPE-DE		↓	
B6-0300/2007		PSE		↓	
B6-0303/2007		Verts/ALE		↓	
B6-0308/2007		UEN		↓	

18. Kršitve človekovih pravic v Pridnjestrju (Moldavija)

Predlogi resolucij: (B6-0292/2007, B6-0293/2007, B6-0296/2007, B6-0298/2007, B6-0302/2007, B6-0304/2007)

Predmet	Št. p.s.	Predlagatelj	PG itd.	Glasovanje	PG/EG – pripombe
Skupni predlog resolucije RC-B6-0292/2007 (PPE-DE, PSE, ALDE, UEN, Verts/ALE, GUE/NGL)					
Celotno besedilo				+	spremenjeno z ustnim predlogom
glasovanje: resolucija (kot celota)				+	
Predlogi resolucij političnih skupin					
B6-0292/2007		ALDE		↓	
B6-0293/2007		UEN		↓	
B6-0296/2007		GUE/NGL		↓	
B6-0298/2007		PPE-DE		↓	
B6-0302/2007		PSE		↓	
B6-0304/2007		Verts/ALE		↓	

Roberta Alma Anastase je podala ustni predlog spremembe za nadomestitev besede „Moldavija“ z „Republika Moldavija“ v celotnem besedilu.

Tadeusz Zwiefka je podal ustni predlog spremembe za nadomestitev besede „Tudor Petrov-Popa“ s „Tudor Popa“ v celotnem besedilu.

Četrtek, 12. julij 2007

19. Človekove pravice v Vietnamu

Predlogi resolucij: (B6-0290/2007, B6-0294/2007, B6-0297/2007, B6-0301/2007, B6-0305/2007, B6-0306/2007)

Predmet	Št. p.s.	Predlagatelj	PG itd.	Glasovanje	PG/EG – pripombe
Skupni predlog resolucije RC-B6-0290/2007 (PPE-DE, PSE, ALDE, UEN, GUE/NGL)					
glasovanje: resolucija (kot celota)			PG	+	68, 2, 0
Predlogi resolucij političnih skupin					
B6-0290/2007		ALDE		↓	
B6-0294/2007		EUL/NGL		↓	
B6-0297/2007		EPP-ED		↓	
B6-0301/2007		PES		↓	
B6-0305/2007		Greens/EFA		↓	
B6-0306/2007		UEN		↓	

Zahteve za poimensko glasovanje

PPE-DE: končno glasovanje

Četrtek, 12. julij 2007

PRILOGA II

IZID POIMENSKEGA GLASOVANJA

1. Poročilo Piecyk A6-0235/2007

Predlog spremembe 34

Za: 91

GUE/NGL: Agnoletto, Aita, Brie, Catania, Figueiredo, Flasarová, Guerreiro, Henin, Holm, Kaufmann, McDonald, Markov, Maštálka, Meijer, Musacchio, Pafilis, Papadimoulis, Pflüger, Ransdorf, Seppänen, Søndergaard, Strož, Svensson, Toussas, Uca, Wagenknecht, Wurtz, Zimmer

IND/DEM: Batten, Belder, Blokland, Bonde, Goudin, Karatzaferis, Louis, Natrass, Whittaker, Wise

ITS: Binev, Buruiană-Aprodu, Chukolov, Claeys, Coșea, Dillen, Gollnisch, Lang, Le Pen Jean-Marie, Le Rachinel, Martinez, Mihăescu, Popeangă, Romagnoli, Stănescu, Vanhecke

NI: Helmer

PPE-DE: Ashworth, Atkins, Bradbourn, Burke, Bushill-Matthews, Callanan, Chichester, Deva, Dimitrakopoulos, Dover, Elles, Esteves, Hatzidakis, Jackson, Kirkhope, Kratsa-Tsagaropoulou, Mavrommatis, Nicholson, Oomen-Ruijten, Panayotopoulos-Cassiotou, Papastamkos, Parish, Purvis, Samaras, Sonik, Stevenson, Sturdy, Tannock, Trakatellis, Van Orden, Varvitsiotis

PSE: Napolitano, Sakalas

UEN: Czarnecki Marek Aleksander, Rogalski, Speroni

Proti: 495

ALDE: Alvaro, Andrejevs, Andria, Attwooll, Baeva, Bărbulețiu, Beaupuy, Birutis, Busk, Bușoi, Cavada, Chatzimarkakis, Ciornei, Deprez, De Sarnez, Drčar Murko, Duff, Ek, Ferrari, Fourtou, Gentvilas, Geremek, Gibault, Guardans Cambó, Hall, Harkin, Hellvig, Hennis-Plasschaert, Hyusmenova, in 't Veld, Jääteenmäki, Jensen, Juknevičienė, Karim, Kazak, Klinz, Krahmer, Kułakowski, Laperrouze, Lax, Lehideux, Losco, Ludford, Lynne, Maaten, Manders, Matsakis, Mohácsi, Morillon, Mořun, Mulder, Newton Dunn, Neyts-Uyttebroeck, Onyszkiewicz, Ortuondo Larrea, Oviir, Panayotov, Piskorski, Pohjamo, Polfer, Raeva, Resetarits, Ries, Riis-Jørgensen, Samuelsen, Savi, Schmidt Olle, Șerbu, Staniszevska, Sterckx, Susta, Szent-Iványi, Takkula, Toma, Vălean, Van Hecke, Veraldi, Virrankoski, Wallis, Watson

IND/DEM: Krupa, Tomczak, Wojciechowski Bernard, Źelezný

NI: Bobořiková, Chruszcz, Giertych

PPE-DE: Albertini, Anastase, Audy, Barsi-Pataky, Bauer, Beazley, Becsey, Belet, Berend, Böge, Bowis, Braghetto, Brejc, Brepoels, Březina, Brok, Busuttil, Buzek, Cabrnock, Casa, Casini, Caspary, Castiglione, del Castillo Vera, Cederschiöld, Chmielewski, Coelho, Daul, De Blasio, Descamps, Deß, De Veyrac, Díaz de Mera García Consuegra, Dombrovskis, Doorn, Doyle, Duchoň, Duka-Zólyomi, Ebner, Fajmon, Fernández Martín, Fjellner, Florenz, Fontaine, Fraga Estévez, Gahler, Gál, Gała, Galeote, Gaň, Gaubert, Gauzès, Gewalt, Glatfelder, Goepel, Graça Moura, Gräßle, de Grandes Pascual, Grossetête, Guellec, Gutiérrez-Cortines, Gyürk, Handzlik, Hannan, Hennicot-Schoepges, Herranz García, Hieronymi, Higgins, Hudacký, Iacob-Ridzi, Ibrisagic, Itälä, Jałowicki, Jarzembowski, Jeggle, Jordan Cizelj, Kaczmarek, Karas, Kauppi, Kelam, Kelemen, Klamt, Klač, Klich, Koch, Kónya-Hamar, Korhola, Kudrycka, Kuřkis, Lamassoure, De Lange, Langendries, Lechner, Lehne, Lewandowski, López-Istúriz White, Lulling, McGuinness, Mann Thomas, Marinescu, Martens, Mato Adrover, Mauro, Mayer, Mikolášik, Millán Mon, Mitchell, Mladenov, Montoro Romero, Morin, Musotto, Nassauer, Niebler, van Nistelrooij, Olajos, Olbrycht, Óry, Pack, Petre, Pieper, Píks, Pirker, Pleřtinská, Posselt, Post, Protasiewicz, Queiró, Rack, Reul, Ribeiro e Castro, Roithová, Rübig, Saifi, Salafraña Sánchez-Neyra, Sartori, Saryusz-Wolski, Schmitt, Schnellhardt, Schöpflin, Schröder, Schwab, Seeber, Seeberg, Silva Peneda, Škottová, Šťastný, Stavreva, Strejček, Stubb, Sudre, Surján, Szabó, Szájer, Tajani, Thyssen, Toubon, Ulmer, Urutchev, Vatanen, Vidal-Quadras, Vlasák, Vlasto, Weber Manfred, Wieland, Wijkman, von Wogau, Wortmann-Kool, Záborská, Zahradil, Zaleski, Zdravkova, Zieleniec, Zvěřina, Zwiefka

Četrtek, 12. julij 2007

PSE: Andersson, Arif, Arnaoutakis, Assis, Athanasiu, Ayala Sender, Barón Crespo, Batzeli, Beglitis, Berès, van den Berg, Berlinguer, Bösch, Bono, Borrell Fontelles, Bourzai, Bozkurt, Bulfon, Bullmann, van den Burg, Calabuig Rull, Capoulas Santos, Carlotti, Carnero González, Casaca, Cashman, Castex, Cercas, Christensen, Corbett, Corbey, Correia, Cottigny, Crețu Corina, Crețu Gabriela, De Keyser, De Rossa, Désir, De Vits, Dincă, Douay, Dührkop Dührkop, Dumitrescu, El Khadraoui, Estrela, Ettl, Evans Robert, Färm, Falbr, Fava, Fazakas, Fernandes, Ferreira Anne, Ferreira Elisa, Ford, García Pérez, Gebhardt, Geringer de Oedenberg, Gierek, Gill, Golik, Gomes, Grabowska, Grech, Gröner, Groote, Gurmai, Guy-Quint, Hänsch, Hamon, Harangozó, Hasse Ferreira, Haug, Hedh, Herczog, Howitt, Hughes, Hutchinson, Iotova, Jöns, Jørgensen, Kindermann, Kirilov, Kósáné Kovács, Koterec, Krehl, Kreissl-Dörfler, Kuhne, Laignel, Lambrinidis, Le Foll, Lefrançois, Lehtinen, Leichtfried, Leinen, Liberadzki, Lienemann, Lyubcheva, McAvan, Madeira, Maňka, Martin David, Masip Hidalgo, Matsouka, Medina Ortega, Menéndez del Valle, Miguélez Ramos, Mihalache, Mikko, Moreno Sánchez, Morgan, Muscat, Myller, Navarro, Neris, Pahor, Paleckis, Panzeri, Papanizov, Pașcu, Patrie, Peillon, Piecyk, Pinior, Plumb, Podgorean, Poignant, Prets, Pribetich, Rapkay, Riera Madurell, Rosati, Roth-Behrendt, Rouček, Roure, Saks, Sánchez Presedo, Sârbu, Savary, Schaldemose, Schapira, Scheele, Segelström, Severin, Sifunakis, Simpson, Siwec, Sornosa Martínez, Sousa Pinto, Stihler, Stockmann, Swoboda, Tabajdi, Tarabella, Tarand, Thomsen, Țicău, Titley, Trautmann, Van Lancker, Vaugrenard, Vergnaud, Vigenin, Walter, Weber Henri, Weiler, Westlund, Wiersma, Willmott, Yáñez-Barnuevo García

UEN: Aylward, Berlatto, Bielan, Borghezio, Camre, Crowley, Didžiokas, Foglietta, Foltyn-Kubicka, Grabowski, Janowski, Kamiński, Kristovskis, Kuc, Kuźmiuk, Libicki, Maldeikis, Masiel, Muscardini, Ó Neachtain, Pęk, Piotrowski, Roszkowski, Rutowicz, Ryan, Szymański, Tatarella, Vaidere, Zapałowski

Verts/ALE: Aubert, Auken, Beer, Bennahmias, Breyer, Buitenweg, Cramer, Flautre, Frassoni, Graefe zu Baringdorf, de Groen-Kouwenhoven, Hammerstein, Harms, Hassi, Horáček, Irujo Amezaga, Jonckheer, Kallenbach, Kusstatscher, Lagendijk, Lambert, Lichtenberger, Lipietz, Lucas, Özdemir, Onesta, Romeva i Rueda, Rühle, Schlyter, Schmidt Frithjof, Schroedter, Staes, Turmes, Voggenhuber, Ždanoka

Vzdržani: 4

ITS: Mote

NI: Battilocchio

UEN: Czarnecki Ryszard

Verts/ALE: van Buitenen

Popravki in namere glasovanja

Proti: Colm Burke, Maria da Assunção Esteves

2. Poročilo Piecyk A6-0235/2007

Predlog spremembe 43/1

Za: 160

ALDE: Alvaro, Andrejevs, Andria, Attwooll, Baeva, Bărbulețiu, Beaupuy, Birutis, Bowles, Budreikaitė, Busk, Bușoi, Cavada, Chatzimarkakis, Ciornei, Cocilovo, Costa, Deprez, De Sarnez, Drčar Murko, Duff, Ek, Ferrari, Fourtou, Gentvilas, Geremek, Gibault, Guardans Cambó, Hall, Harkin, Hellvig, Hennis-Plasschaert, Hyusmenova, in 't Veld, Jäätteenmäki, Jensen, Juknevičienė, Karim, Kazak, Klinz, Krahmer, Kułakowski, Laperrouze, Lax, Lehideux, Losco, Ludford, Lynne, Maaten, Manders, Matsakis, Mohácsi, Morillon, Morçun, Mulder, Newton Dunn, Neyts-Uyttebroeck, Onyszkiewicz, Ortuondo Larrea, Oviir, Panayotov, Piskorski, Pohjamo, Raeva, Resetarits, Ries, Riis-Jørgensen, Samuelsen, Savi, Schmidt Olle, Șerbu, Staniszevska, Sterckx, Susta, Szent-Iványi, Takkula, Toma, Vălean, Van Hecke, Veraldi, Virrankoski, Wallis, Watson

IND/DEM: Goudin, Karatzaferis, Tomczak, Wojciechowski Bernard

NI: Chruszcz, Giertych

PPE-DE: Burke, Cederschiöld, Doyle, Esteves, Higgins, Itälä, Kauppi, McGuinness, Mitchell, Seeberg, Stubb, Wijkman

PSE: Andersson, Färm, Hedh, Lienemann, Patrie, Segelström, Westlund

Četrtek, 12. julij 2007

UEN: Bielan, Czarnecki Marek Aleksander, Czarnecki Ryszard, Foltyn-Kubicka, Grabowski, Janowski, Kristovskis, Kuc, Kuźmiuk, Masiel, Pęk, Piotrowski, Rogalski, Roszkowski, Rutowicz, Szymański, Zapałowski

Verts/ALE: Aubert, Auken, Beer, Bennahmias, Breyer, Buitenweg, Cramer, Flautre, Frassoni, Graefe zu Baringdorf, de Groen-Kouwenhoven, Hammerstein, Harms, Hassi, Horáček, Irujo Amezaga, Jonckheer, Kallenbach, Kusstatscher, Lagendijk, Lambert, Lichtenberger, Lipietz, Lucas, Özdemir, Onesta, Romeva i Rueda, Rühle, Schlyter, Schmidt Frithjof, Schroedter, Staes, Turmes, Voggenhuber, Ždanoka

Proti: 433

ALDE: Polfer

GUE/NGL: Agnoletto, Aita, Brie, Catania, Figueiredo, Flasarová, Guerreiro, Henin, Holm, Kaufmann, McDonald, Markov, Maštálka, Meijer, Musacchio, Pafilis, Papadimoulis, Pflüger, Ransdorf, Seppänen, Søndergaard, Strož, Svensson, Toussas, Uca, Wagenknecht, Wurtz, Zimmer

IND/DEM: Batten, Belder, Blokland, Bonde, Krupa, Louis, Natrass, Whittaker, Wise, Železný

ITS: Binev, Buruiană-Aprodu, Chukolov, Claeys, Coșea, Dillen, Gollnisch, Lang, Le Pen Jean-Marie, Mihăescu, Mote, Popeangă, Romagnoli, Stănescu, Vanhecke

NI: Bobošíková, Helmer

PPE-DE: Albertini, Anastase, Ashworth, Atkins, Audy, Barsi-Pataky, Bauer, Beazley, Becsey, Belet, Berend, Böge, Bowis, Bradbourn, Braghetto, Brejc, Brepoels, Březina, Brok, Bushill-Matthews, Busuttil, Buzek, Cabrnock, Callanan, Casa, Casini, Caspary, Castiglione, del Castillo Vera, Chichester, Chmielewski, Coelho, Daul, De Blasio, Descamps, Defs, Deva, De Veyrac, Díaz de Mera García Consuegra, Dimitrakopoulos, Dombrovskis, Doorn, Dover, Duchoň, Duka-Zólyomi, Ebner, Elles, Fajmon, Fernández Martín, Fjellner, Florenz, Fontaine, Fraga Estévez, Gahler, Gál, Gaľa, Galeote, Ganč, Gaubert, Gauzès, Gewalt, Glattfelder, Goepel, Graça Moura, Gräßle, de Grandes Pascual, Grossetête, Guellec, Gutiérrez-Cortines, Gyürk, Handzlik, Hannan, Hatzidakis, Hennicot-Schoepges, Herranz García, Hieronymi, Hökmark, Hudacký, Iacob-Ridzi, Ibrisagic, Jackson, Jałowiecki, Jarzembowski, Jeggle, Jordan Cizelj, Kaczmarek, Karas, Kelam, Kelemen, Kirkhope, Klamt, Klač, Klich, Koch, Kónya-Hamar, Korhola, Kratsa-Tsagaropoulou, Kudrycka, Kuškis, Lamassoure, De Lange, Langen, Langendries, Lechner, Lehne, Lewandowski, López-Istúriz White, Lulling, Mann Thomas, Marinescu, Martens, Mato Adrover, Mauro, Mavrommatis, Mayer, Mikolášik, Millán Mon, Mladenov, Montoro Romero, Morin, Musotto, Nassauer, Nicholson, Niebler, van Nistelrooij, Olajos, Olbrycht, Oomen-Ruijten, Óry, Pack, Panayotopoulos-Cassiotou, Papastamkos, Parish, Petre, Pieper, Píks, Pirker, Pleštinská, Posselt, Post, Protasiewicz, Purvis, Queiró, Rack, Reul, Ribeiro e Castro, Roithová, Rübiger, Saifí, Salafraña Sánchez-Neyra, Samaras, Sartori, Saryusz-Wolski, Schmitt, Schnellhardt, Schöpflin, Schröder, Schwab, Seeber, Siekierski, Silva Peneda, Škottová, Sommer, Štastný, Stavreva, Stevenson, Strejček, Sturdy, Sudre, Surján, Szabó, Szájer, Tajani, Tannock, Thyssen, Toubon, Trakatellis, Ulmer, Urutchev, Van Orden, Varela Suanzes-Carpegna, Varvitsiotis, Vatanen, Vidal-Quadras, Vlasák, Vlasto, Weber Manfred, Wieland, von Wogau, Wortmann-Kool, Záborská, Zahradil, Zaleski, Zieleniec, Zvěřina, Zwiefka

PSE: Arif, Arnaoutakis, Assis, Athanasiu, Ayala Sender, Barón Crespo, Batzeli, Beglitis, Berès, van den Berg, Berlinguer, Bösch, Bono, Borrell Fontelles, Bourzai, Bozkurt, Bulfon, Bullmann, van den Burg, Calabuig Rull, Capoulas Santos, Carlotti, Carnero González, Casaca, Cashman, Castex, Cercas, Christensen, Corbett, Corbey, Correia, Cottigny, Crețu Corina, Crețu Gabriela, De Keyser, De Rossa, De Vits, Dîncu, Douay, Dührkop Dührkop, Dumitrescu, El Khadraoui, Estrela, Ettl, Evans Robert, Falbr, Fava, Fazakas, Fernandes, Ferreira Anne, Ferreira Elisa, Ford, García Pérez, Gebhardt, Geringer de Oedenberg, Gierek, Gill, Goebbels, Golik, Gomes, Grabowska, Grech, Gröner, Groote, Gurmai, Guy-Quint, Hänsch, Hamon, Harangozó, Hasse Ferreira, Haug, Herczog, Howitt, Hughes, Hutchinson, Iotova, Jöns, Jørgensen, Kindermann, Kirilov, Kósáné Kovács, Koterec, Krehl, Kreissl-Dörfler, Kuhne, Laignel, Lambrinidis, Le Foll, Lefrancois, Lehtinen, Leichtfried, Leinen, Liberadzki, Lyubcheva, McAvan, Madeira, Maňka, Mann Erika, Martin David, Martínez Martínez, Masip Hidalgo, Matsouka, Medina Ortega, Menéndez del Valle, Miguélez Ramos, Mihálache, Mikko, Moreno Sánchez, Morgan, Muscat, Myller, Napoletano, Navarro, Neris, Paasilinna, Pahor, Paleckis, Panzeri, Papanizov, Pașcu, Piecyk, Pinior, Plumb, Podgorean, Poignant, Prets, Pribetich, Rapkay, Riera Madurese, Rosati, Roth-Behrendt, Rothe, Rouček, Roue, Sakalas, Saks, Sánchez Presedo, Sárbu, Savary, Schaldemose, Schapira, Scheele, Severin, Sifunakis, Simpson, Siwec, Sousa Pinto, Stihler, Stockmann, Swoboda, Szejna, Tabajdi, Tarabella, Tarand, Thomsen, Țicău, Titley, Trautmann, Vaugrenard, Vergnaud, Vigenin, Walter, Weber Henri, Weiler, Willmott, Yáñez-Barnuevo García

UEN: Aylward, Berlato, Borghezio, Camre, Crowley, Didžiokas, Foglietta, Krasts, Maldeikis, Muscardini, Ó Neachtain, Ryan, Speroni, Tatarella, Vaidere

Vzdržani: 5

ITS: Martinez

NI: Battilocchio

PSE: Peillon

UEN: Kamiński

Verts/ALE: van Buitenen

Popravki in namere glasovanja

Za: Åsa Westlund

Proti: Maria da Assunção Esteves

3. Poročilo Piecyk A6-0235/2007**Predlog spremembe 43/2**

Za: 85

ALDE: Andria, Resetarits, Veraldi

GUE/NGL: Agnoletto, Aita, Brie, Catania, Figueiredo, Flasarová, Guerreiro, Henin, Holm, Kaufmann, McDonald, Markov, Maštálka, Meijer, Musacchio, Papadimoulis, Pflüger, Ransdorf, Seppänen, Søndergaard, Strož, Svensson, Uca, Wagenknecht, Wurtz, Zimmer

IND/DEM: Bonde, Goudin, Karatzaferis

PPE-DE: Burke, Doyle, Higgins, Itälä, Kauppi, McGuinness, Mitchell, Stubb, Wijkman

PSE: Andersson, Berlinguer, Färm, Hedh, Lienemann, Patrie, Segelström, Van Lancker, Westlund

Verts/ALE: Aubert, Auken, Beer, Bennahmias, Breyer, Buitenweg, Cramer, Flautre, Frassoni, Graefe zu Baringdorf, de Groen-Kouwenhoven, Hammerstein, Harms, Hassi, Horáček, Irujo Amezaga, Jonckheer, Kallenbach, Kusstatscher, Lagendijk, Lambert, Lichtenberger, Lipietz, Lucas, Özdemir, Onesta, Romeva i Rueda, Rühle, Schlyter, Schmidt Frithjof, Schroedter, Staes, Turmes, Voggenhuber, Ždanoka

Proti: 510

ALDE: Alvaro, Andrejevs, Attwooll, Baeva, Bărbulețiu, Beauvuy, Bowles, Budreikaitė, Busk, Bușoi, Cavada, Chatzimarkakis, Ciornei, Cocilovo, Costa, Deprez, De Sarnez, Drčar Murko, Duff, Ek, Ferrari, Fourtou, Gentvilas, Geremek, Gibault, Guardans Cambó, Hall, Harkin, Hellvig, Hennis-Plasschaert, Hyusmenova, in 't Veld, Jääteenmäki, Jensen, Juknevičienė, Karim, Kazak, Klinz, Krahmer, Kułakowski, Laperrouze, Lax, Lehideux, Losco, Ludford, Lynne, Maaten, Manders, Matsakis, Mohácsi, Morillon, Morșun, Mulder, Newton Dunn, Neyts-Uyttebroeck, Onyszkiewicz, Ortuondo Larrea, Oviir, Panayotov, Piskorski, Pohjamo, Polfer, Raeva, Ries, Riis-Jørgensen, Samuelsen, Savi, Schmidt Olle, Șerbu, Staniszewska, Sterckx, Susta, Szent-Iványi, Toma, Vălean, Van Hecke, Virrankoski, Wallis, Watson

GUE/NGL: Pafilis, Toussas

IND/DEM: Batten, Belder, Blokland, Krupa, Louis, Natrass, Tomczak, Whittaker, Wise, Wojciechowski Bernard, Żelezný

ITS: Binev, Chukolov, Claeys, Coșea, Dillen, Gollnisch, Lang, Le Pen Jean-Marie, Martinez, Mihăescu, Mote, Popeangă, Romagnoli, Stănescu, Vanhecke

NI: Bobošíková, Chruszcz, Giertych, Helmer

PPE-DE: Albertini, Anastase, Ashworth, Atkins, Audy, Barsi-Pataky, Bauer, Beazley, Becsey, Belet, Berend, Böge, Bowis, Bradbourn, Braghetto, Brejc, Brepoels, Březina, Brok, Bushill-Matthews, Busuttil, Buzek, Cabrnock, Callanan, Casa, Casini, Caspary, Castiglione, del Castillo Vera, Cederschiöld, Chichester, Chmielewski, Coelho, Daul, De Blasio, Descamps, Deß, Deva, De Veyrac, Díaz de Mera García Consuegra, Dimitrakopoulos, Dombrovskis, Doorn, Dover, Duchoň, Duka-Zólyomi, Ebner, Ehler, Elles, Esteves, Fajmon,

Četrtek, 12. julij 2007

Fernández Martín, Fjellner, Florenz, Fontaine, Fraga Estévez, Gahler, Gál, Gaľa, Galeote, Ganç, Gaubert, Gauzès, Gewalt, Glattfelder, Goepel, Graça Moura, Gräßle, de Grandes Pascual, Grossetête, Guellec, Gutiérrez-Cortines, Gyürk, Handzlik, Hannan, Hatzidakis, Hennicot-Schoepges, Herranz García, Hökmark, Hudacký, Iacob-Ridzi, Ibrisagic, Jackson, Jałowiecki, Jarzembowski, Jeggel, Jordan Cizelj, Kaczmarek, Karas, Kelam, Kelemen, Kirkhope, Klamt, Klač, Klich, Koch, Kónya-Hamar, Korhola, Kratsa-Tsagaropoulou, Kudrycka, Kuškis, Lamassoure, De Lange, Langen, Langendries, Lechner, Lehne, Lewandowski, López-Istúriz White, Lulling, Mann Thomas, Mantovani, Marinescu, Marques, Martens, Mato Adrover, Mauro, Mavrommatis, Mayer, Mikolášik, Millán Mon, Mladenov, Montoro Romero, Morin, Musotto, Nassauer, Nicholson, Niebler, van Nistelrooij, Olajos, Olbrycht, Oomen-Ruijten, Óry, Pack, Panayotopoulos-Cassiotou, Papastamkos, Parish, Petre, Pieper, Píks, Pirker, Pleštinová, Posselt, Post, Protasiewicz, Purvis, Queiró, Rack, Reul, Ribeiro e Castro, Roithová, Rübig, Saïfi, Salafranca Sánchez-Neyra, Samaras, Sartori, Saryusz-Wolski, Schmitt, Schnellhardt, Schöpflin, Schröder, Schwab, Seeber, Seeborg, Siekierski, Silva Peneda, Škottová, Sommer, Šťastný, Stavreva, Stevenson, Strejček, Sturdy, Sudre, Surján, Szabó, Szájer, Tajani, Tannock, Thyssen, Toubon, Trakatellis, Ulmer, Urutchev, Van Orden, Varela Suanzes-Carpegna, Varvitsiotis, Vatanen, Vidal-Quadras, Vlasák, Vlasto, Weber Manfred, Wieland, von Wogau, Wortmann-Kool, Záborská, Zahradil, Zaleski, Zdravkova, Zieleniec, Zvěřina, Zwiefka

PSE: Arif, Arnaoutakis, Assis, Athanasiu, Ayala Sender, Barón Crespo, Batzeli, Beglitis, Berès, van den Berg, Bösch, Bono, Borrell Fontelles, Bourzai, Bozkurt, Bulfon, Bullmann, van den Burg, Calabuig Rull, Capoulas Santos, Carlotti, Carnero González, Casaca, Cashman, Castex, Cercas, Christensen, Corbett, Correia, Cottigny, Crețu Corina, Crețu Gabriela, De Keyser, De Rossa, De Vits, Dîncu, Douay, Dührkop Dührkop, Dumitrescu, El Khadraoui, Estrela, Ettl, Evans Robert, Falbr, Fava, Fazakas, Fernandes, Ferreira Anne, Ferreira Elisa, Ford, García Pérez, Gebhardt, Geringer de Oedenberg, Gierek, Gill, Goebbels, Golik, Gomes, Grabowska, Grech, Gröner, Groote, Gurmai, Guy-Quint, Hänsch, Hamon, Harangozó, Hasse Ferreira, Haug, Herczog, Howitt, Hughes, Hutchinson, Iotova, Jöns, Jørgensen, Kindermann, Kirilov, Kósáné Kovács, Krehl, Kreissl-Dörfler, Kuhne, Laignel, Lambrinidis, Le Foll, Lefrancois, Lehtinen, Leichtfried, Leinen, Liberadzki, Lyubcheva, McAvan, Madeira, Maňka, Mann Erika, Martin David, Martínez Martínez, Masip Hidalgo, Matsouka, Medina Ortega, Miguélez Ramos, Mihalache, Mikko, Moreno Sánchez, Morgan, Muscat, Myller, Navarro, Neris, Paasilinna, Pahor, Paleckis, Panzeri, Paparizov, Pașcu, Piecyk, Pinior, Plumb, Podgorean, Poinant, Prets, Pribetich, Rapkay, Riera Madurell, Rosati, Roth-Behrendt, Rothe, Rouček, Roure, Sakalas, Saks, Sánchez Presedo, Sárbu, Savary, Schaldemose, Schapira, Scheele, Schulz, Severin, Sifunakis, Simpson, Siwec, Sornosa Martínez, Sousa Pinto, Stihler, Stockmann, Swoboda, Szejna, Tabajdi, Tarabella, Tarand, Thomsen, Ťiáú, Titley, Trautmann, Vaugrenard, Vergnaud, Vigenin, Walter, Weber Henri, Weiler, Wiersma, Willmott, Yáñez-Barnuevo García

UEN: Aylward, Berlato, Bielan, Borghesio, Camre, Crowley, Czarnecki Marek Aleksander, Czarnecki Ryszard, Didziokas, Foglietta, Foltyn-Kubicka, Grabowski, Janowski, Kamiński, Krasts, Kristovskis, Kuc, Kuźmiuk, Libicki, Maldeikis, Masiel, Muscardini, Pęk, Piotrowski, Rogalski, Roszkowski, Rutowicz, Ryan, Speroni, Szymański, Tatarella, Vaidere, Zapałowski

Vzdržani: 4

ITS: Buruiană-Aprodu

NI: Battilocchio

PSE: Peillon

Verts/ALE: van Buitenen

Popravki in namere glasovanja

Za: Åsa Westlund

Proti: Maria da Assunção Esteves

4. Poročilo Piecyk A6-0235/2007

Predlog spremembe 31

Za: 34

GUE/NGL: Agnoletto, Aita, Brie, Catania, de Brún, Figueiredo, Flasarová, Guerreiro, Henin, Holm, Kaufmann, McDonald, Markov, Maštálka, Meijer, Musacchio, Pafilis, Papadimoulis, Portas, Ransdorf, Seppänen, Søndergaard, Strož, Svensson, Toussas, Uca, Wurtz, Zimmer

IND/DEM: Bonde, Karatzaferis

ITS: Coşea, Le Rachinel, Romagnoli

PPE-DE: Tannock

Proti: 573

ALDE: Alvaro, Andrejevs, Andria, Attwooll, Baeva, Bărbuleţiu, Beaupuy, Birutis, Bowles, Budreikaitė, Busk, Buşoi, Cavada, Chatzimakakis, Ciornei, Cocilovo, Costa, Deprez, De Sarnez, Drčar Murko, Duff, Ek, Ferrari, Fourtou, Gentvilas, Geremek, Gibault, Griesbeck, Guardans Cambó, Hall, Harkin, Hellyvig, Hennis-Plasschaert, Hyusmenova, in 't Veld, Jääteenmäki, Jensen, Juknevičienė, Karim, Kazak, Klinz, Krahmer, Kułakowski, Laperrouze, Lax, Lehideux, Losco, Ludford, Lynne, Maaten, Manders, Matsakis, Mohácsi, Morillon, Morçun, Mulder, Newton Dunn, Neyts-Uyttebroeck, Onyszkiewicz, Ortuondo Larrea, Oviir, Panayotov, Piskorski, Pohjamo, Polfer, Raeva, Resetarits, Ries, Riis-Jørgensen, Samuelsen, Savi, Schmidt Olle, Şerbu, Staniszevska, Sterckx, Susta, Szent-Iványi, Takkula, Toma, Vălean, Van Hecke, Veraldi, Virrankoski, Wallis, Watson

IND/DEM: Batten, Belder, Blokland, Goudin, Krupa, Nattrass, Tomczak, Whittaker, Wise, Wojciechowski Bernard, Źelezný

ITS: Binev, Chukolov, Gollnisch, Lang, Le Pen Jean-Marie, Martinez, Mihăescu, Mote, Popeangă, Stănescu

NI: Bobošíková, Chruszcz, Giertych, Helmer

PPE-DE: Albertini, Anastase, Ashworth, Atkins, Audy, Barsi-Pataky, Bauer, Beazley, Becsey, Belet, Berend, Böge, Bowis, Bradbourn, Braghetto, Brejc, Brepoels, Brezina, Brok, Burke, Bushill-Matthews, Busuttil, Buzek, Cabrnock, Callanan, Casa, Casini, Caspary, Castiglione, del Castillo Vera, Cederschiöld, Chichester, Chmielewski, Coelho, Daul, De Blasio, Descamps, Deß, Deva, De Veyrac, Díaz de Mera García Consuegra, Dimitrakopoulos, Dombrowskis, Doorn, Dover, Doyle, Duchoň, Duka-Zólyomi, Ebner, Ehler, Elles, Esteves, Fajmon, Fernández Martín, Fjellner, Florenz, Fontaine, Fraga Estévez, Gähler, Gál, Gała, Galeote, Ganç, Gaubert, Gauzès, Gewalt, Glatfelder, Goepel, Graça Moura, Gräßle, de Grandes Pascual, Grossetête, Guillec, Gutiérrez-Cortines, Gyürk, Handzlik, Hannan, Hatzidakis, Hennicot-Schoepges, Herranz García, Hieronymi, Higgins, Hökmark, Hudacký, Iacob-Ridzi, Ibrisagic, Itälä, Jackson, Jałowicki, Jarzembowski, Jeggel, Jordan Cizelj, Kaczmarek, Karas, Kauppi, Kelam, Kelemen, Kirkhope, Klamt, Klaş, Klich, Koch, Konrad, Kónya-Hamar, Korhola, Kratsa-Tsagaropoulou, Kudrycka, Kuşkis, Lamassoure, De Lange, Langen, Langendries, Lechner, Lehne, Lewandowski, López-Istúriz White, Lulling, McGuinness, Mann Thomas, Mantovani, Marinescu, Marques, Martens, Mato Adrover, Mauro, Mavrommatis, Mayer, Mikolášik, Millán Mon, Mitchell, Mladenov, Montoro Romero, Morin, Musotto, Nassauer, Nicholson, Niebler, van Nistelrooij, Olajos, Olbrycht, Oomen-Ruijten, Óry, Pack, Panayotopoulos-Cassiotou, Papastamkos, Parish, Petre, Pieper, Píks, Pirker, Pleštinská, Posselt, Post, Protasiewicz, Purvis, Queiró, Rack, Reul, Ribeiro e Castro, Roithová, Rübiger, Saïfi, Salafrañca Sánchez-Neyra, Samaras, Sartori, Saryusz-Wolski, Schmitt, Schnellhardt, Schöpfli, Schröder, Schwab, Seeber, Siekierski, Silva Peneda, Škottová, Sommer, Sonik, Šťastný, Stevenson, Strejček, Stubbs, Sturdy, Sudre, Surján, Szabó, Szájer, Tajani, Thyssen, Toubon, Trakatellis, Ulmer, Urutchev, Van Orden, Varela Suanzes-Carpegna, Varvitsiotis, Vatanen, Vernola, Vidal-Quadras, Vlasák, Vlasto, Weber Manfred, Wieland, Wijkman, von Wogau, Wortmann-Kool, Záborská, Zahradil, Zaleski, Zdravkova, Zieleniec, Zvěřina, Zwiefka

PSE: Andersson, Arif, Arnaoutakis, Assis, Athanasiu, Attard-Montalto, Ayala Sender, Barón Crespo, Batzeli, Beglitis, Berès, van den Berg, Berman, Bösch, Bono, Borrell Fontelles, Bourzai, Bozkurt, Bulfon, Bullmann, van den Burg, Calabuig Rull, Capoulas Santos, Carlotti, Carnero González, Casaca, Cashman, Castex, Cercas, Christensen, Corbett, Corbey, Correia, Cottigny, Creţu Corina, Creţu Gabriela, De Keyser, De Rossa, Désir, De Vits, Dincu, Douay, Dührkop Dührkop, Dumitrescu, El Khadraoui, Estrela, Ettl, Evans Robert, Färm, Falbr, Fava, Fazakas, Fernandes, Ferreira Anne, Ferreira Elisa, Ford, García Pérez, Gebhardt, Geringer de Oedenberg, Gierek, Gill, Goebbels, Golik, Gomes, Grabowska, Grech, Gröner, Groote, Gurmai, Guy-Quint, Hänsch, Hamon, Harangozó, Hasse Ferreira, Haug, Hedh, Herczog, Howitt, Hughes, Hutchinson, Iotova, Jöns, Jørgensen, Kindermann, Kirilov, Kósáné Kovács, Krehl, Kreissl-Dörfler, Kuhne, Laignel, Lambrinidis, Le Foll, Lefrançois, Lehtinen, Leichtfried, Leinen, Liberadzki, Lyubcheva, McAvan, Madeira, Maňka, Mann Erika, Martin David, Martínez Martínez, Masip Hidalgo, Matsouka, Medina Ortega, Menéndez del Valle, Miguélez Ramos, Mihalache, Mikko, Moreno Sánchez, Morgan, Muscat, Myller, Napoletano, Navarro, Neris, Paasilinna, Pahor, Paleckis, Panzeri, Papanizov, Paşcu, Patrie, Peillon, Piecyk, Piniór, Plumb, Podgorean, Poignant, Prets, Pribetich, Rapkay, Riera Madurell, Rosati, Roth-Behrendt, Rothe, Rouček, Roue, Sakalas, Saks, Sánchez Presedo, dos Santos, Sârbu, Savary, Schaldemose, Schapira, Scheele, Schulz, Segelström, Severin, Sifunakis, Simpson, Siwiec, Sornosa Martínez, Sousa Pinto, Stihler, Stockmann, Swoboda, Szejna, Tabajdi, Tarabella, Tarand, Thomsen, Ţicău, Titley, Trautmann, Van Lancker, Vaugrenard, Vergnaud, Vigenin, Walter, Weber Henri, Weiler, Westlund, Wiersma, Willmott, Xenogiannakopoulou, Yáñez-Barnuevo García

Četrtek, 12. julij 2007

UEN: Aylward, Berlato, Bielan, Borghezio, Camre, Crowley, Czarnecki Marek Aleksander, Czarnecki Ryszard, Didžiokas, Foglietta, Foltyn-Kubicka, Grabowski, Janowski, Kamiński, Krasts, Kristovskis, Kuc, Kuźmiuk, Libicki, Maldeikis, Masiel, Muscardini, Ó Neachtain, Pęk, Piotrowski, Rogalski, Roszkowski, Rutowicz, Ryan, Speroni, Szymański, Tatarella, Vaidere, Zapałowski

Verts/ALE: Aubert, Auken, Beer, Bennahmias, Breyer, Buitenweg, Cramer, Flautre, Frassoni, Graefe zu Baringdorf, de Groen-Kouwenhoven, Hammerstein, Harms, Hassi, Horáček, Irujo Amezaga, Jonckheer, Kallenbach, Kusstatscher, Lagendijk, Lambert, Lichtenberger, Lipietz, Lucas, Özdemir, Onesta, Romeva i Rueda, Rühle, Schlyter, Schmidt Frithjof, Schroedter, Smith, Staes, Turmes, Voggenhuber, Ždanoka

Vzdržani: 9

IND/DEM: Louis, Sinnott

ITS: Buruiană-Aprodu, Claeys, Dillen, Vanhecke

NI: Battilocchio

PSE: Lienemann

Verts/ALE: van Buitenen

Popravki in namere glasovanja

Proti: Charles Tannock

5. Poročilo Piecyk A6-0235/2007

Predlog spremembe 33

Za: 34

GUE/NGL: Agnoletto, Aita, Brie, Catania, de Brún, Figueiredo, Flasarová, Guerreiro, Henin, Holm, Kaufmann, McDonald, Markov, Maštálka, Meijer, Musacchio, Pafilis, Papadimoulis, Pflüger, Portas, Ransdorf, Seppänen, Søndergaard, Strož, Svensson, Toussas, Uca, Wagenknecht, Wurtz, Zimmer

IND/DEM: Goudin, Karatzaferis

PPE-DE: Berend

UEN: Masiel

Proti: 567

ALDE: Alvaro, Andrejevs, Andria, Attwooll, Baeva, Bărbulețiu, Beaupuy, Birutis, Bowles, Budreikaitė, Busk, Cavada, Chatzimarkakis, Ciornei, Cocilovo, Costa, Deprez, De Sarnez, Drčar Murko, Duff, Ek, Ferrari, Fourtou, Gentvilas, Geremek, Gibault, Griesbeck, Guardans Cambó, Hall, Harkin, Hellvig, Hennis-Plasschaert, Hyusmenova, in 't Veld, Jäätteenmäki, Jensen, Juknevičienė, Kazak, Klinz, Krahmer, Kułakowski, Laperrouze, Lax, Lehideux, Losco, Ludford, Lynne, Maaten, Manders, Matsakis, Mohácsi, Morillon, Morçun, Mulder, Newton Dunn, Neyts-Uyttebroeck, Onyszkiewicz, Ortuondo Larrea, Oviir, Panayotov, Piskorski, Pohjamo, Polfer, Raeva, Resetarits, Ries, Riis-Jørgensen, Samuelsen, Savi, Schmidt Olle, Șerbu, Staniszewska, Sterckx, Susta, Szent-Iványi, Takkula, Toma, Vălean, Van Hecke, Veraldi, Virrankoski, Wallis, Watson

IND/DEM: Batten, Belder, Blokland, Krupa, Nattrass, Tomczak, Whittaker, Wise, Wojciechowski Bernard, Żelezný

ITS: Binev, Chukolov, Coșea, Dillen, Gollnisch, Lang, Le Pen Jean-Marie, Mihăescu, Mote, Popeangă, Romagnoli, Stănescu

NI: Battilocchio, Bobošíková, Chruszcz, Giertych, Helmer

PPE-DE: Albertini, Anastase, Ashworth, Atkins, Audy, Barsi-Pataky, Bauer, Beazley, Becsey, Belet, Böge, Bowis, Bradbourn, Braghetto, Brejc, Brepoels, Březina, Brok, Burke, Bushill-Matthews, Busuttil, Buzek, Cabrnock, Callanan, Casa, Casini, Caspary, Castiglione, del Castillo Vera, Cederschiöld, Chichester,

Četrtek, 12. julij 2007

Chmielewski, Coelho, Daul, De Blasio, Descamps, Deß, Deva, De Veyrac, Díaz de Mera García Consuegra, Dimitrakopoulos, Dombrovskis, Doorn, Dover, Doyle, Duchoň, Duka-Zólyomi, Ebner, Ehler, Elles, Esteves, Fajmon, Fernández Martín, Fjellner, Florenz, Fontaine, Fraga Estévez, Gahler, Gál, Gaľa, Galeote, Gaņ, Gaubert, Gauzès, Gewalt, Glattfelder, Goepel, Graça Moura, Gräßle, de Grandes Pascual, Grossetête, Guellec, Gutiérrez-Cortines, Gyürk, Handzlik, Hannan, Hatzidakis, Hennicot-Schoepges, Herranz García, Hieronymi, Higgins, Hökmark, Hudacký, Iacob-Ridzi, Ibrisagic, Itälä, Jackson, Jałowiecki, Jarzembowski, Jeggle, Jordan Cizelj, Kaczmarek, Karas, Kauppi, Kelam, Kelemen, Kirkhope, Klamt, Klaß, Klich, Koch, Konrad, Kónya-Hamar, Korhola, Kratsa-Tsagaropoulou, Kudrycka, Kuşķis, Lamassoure, De Lange, Langen, Langendries, Lechner, Lehne, Lewandowski, Lulling, McGuinness, Mann Thomas, Mantovani, Marinescu, Marques, Martens, Mato Adrover, Mauro, Mavrommatis, Mayer, Mikolášik, Millán Mon, Mitchell, Mladenov, Montoro Romero, Morin, Nassauer, Nicholson, Niebler, van Nistelrooij, Olajos, Olbrycht, Oomen-Ruijten, Óry, Pack, Panayotopoulos-Cassiotou, Papastamkos, Parish, Petre, Pieper, Pīks, Pirker, Pleštinšká, Posselt, Post, Protasiewicz, Purvis, Queiró, Rack, Reul, Ribeiro e Castro, Roithová, Rūbig, Saifi, Salafranca Sánchez-Neyra, Samaras, Sartori, Saryusz-Wolski, Schmitt, Schnellhardt, Schöpflin, Schröder, Schwab, Seeber, Seeberg, Siekierski, Silva Peneda, Škottová, Sommer, Sonik, Šťastný, Stavreva, Stevenson, Strejček, Stubb, Sturdy, Sudre, Surján, Szabó, Szájer, Tajani, Tannock, Thyssen, Toubon, Trakatellis, Ulmer, Urutchev, Van Orden, Varela Suanzes-Carpegna, Varvitsiotis, Vatanen, Vernola, Vidal-Quadras, Vlasák, Vlasto, Weber Manfred, Wieland, Wijkman, von Wogau, Wortmann-Kool, Záborská, Zahradil, Zaleski, Zdravkova, Zieleniec, Zvěřina, Zwiefka

PSE: Andersson, Arif, Arnaoutakis, Assis, Athanasiu, Attard-Montalto, Ayala Sender, Barón Crespo, Batzeli, Beglitis, Berès, van den Berg, Berman, Bösch, Bono, Borrell Fontelles, Bourzai, Bozkurt, Bulfon, Bullmann, van den Burg, Calabuig Rull, Capoulas Santos, Carlotti, Carnero González, Casaca, Cashman, Castex, Cercas, Christensen, Corbett, Corbey, Correia, Cottigny, Crețu Corina, Crețu Gabriela, De Keyser, De Rossa, Désir, De Vits, Dîncu, Douay, Dührkop Dührkop, Dumitrescu, El Khadraoui, Estrela, Ettl, Evans Robert, Färm, Falbr, Fava, Fazakas, Fernandes, Ferreira Anne, Ferreira Elisa, Ford, García Pérez, Gebhardt, Geringer de Oedenberg, Gierak, Gill, Goebbels, Golik, Gomes, Grabowska, Grech, Gröner, Groote, Gurmai, Guy-Quint, Hänsch, Hamon, Harangozó, Hasse Ferreira, Haug, Hedh, Herczog, Howitt, Hughes, Hutchinson, Iotova, Jöns, Jørgensen, Kindermann, Kirilov, Kósáné Kovács, Krehl, Kreissl-Dörfler, Kuhne, Laignel, Lambrinidis, Le Foll, Lefrancois, Lehtinen, Leichtfried, Leinen, Liberadzki, Lyubcheva, McAvan, Maňka, Mann Erika, Martin David, Martínez Martínez, Masip Hidalgo, Matsouka, Medina Ortega, Menéndez del Valle, Miguélez Ramos, Mihalache, Mikko, Moreno Sánchez, Morgan, Muscat, Myller, Napoletano, Navarro, Neris, Paasilinna, Pahor, Paleckis, Panzeri, Papisizov, Paşcu, Patrie, Peillon, Piecyk, Piniór, Plumb, Podgorean, Poignant, Prets, Pribetich, Rapkay, Riera Madurell, Rosati, Roth-Behrendt, Rothe, Rouček, Roure, Sakalas, Saks, Sánchez Presedo, dos Santos, Sárbu, Savary, Schaldemose, Schapira, Scheele, Schulz, Segelström, Severin, Sifunakis, Simpson, Siwiec, Sornosa Martínez, Sousa Pinto, Stihler, Stockmann, Swoboda, Szejna, Tabajdi, Tarabella, Tarand, Thomsen, Ţicău, Titley, Trautmann, Van Lancker, Vaugrenard, Vergnaud, Vigenin, Walter, Weber Henri, Weiler, Westlund, Wiersma, Willmott, Xenogiannakopoulou, Yáñez-Barnuevo García

UEN: Aylward, Berlato, Bielan, Borghezio, Camre, Crowley, Czarnecki Ryszard, Didžiokas, Foglietta, Foltyn-Kubicka, Grabowski, Janowski, Krasts, Kristovskis, Kuc, Kuźmiuk, Libicki, Maldeikis, Muscardini, Ó Neachtain, Pęk, Piotrowski, Rogalski, Roszkowski, Rutowicz, Ryan, Speroni, Szymański, Tatarella, Vaidere, Zapałowski

Verts/ALE: Aubert, Auken, Beer, Bennahmias, Breyer, Buitenweg, Cramer, Flautre, Frassoni, Graefe zu Baringdorf, de Groen-Kouwenhoven, Harms, Hassi, Horáček, Irujo Amezaga, Jonckheer, Kallenbach, Kusstatscher, Lagendijk, Lambert, Lichtenberger, Lipietz, Lucas, Özdemir, Onesta, Romeva i Rueda, Rühle, Schlyter, Schmidt Frithjof, Schroedter, Smith, Staes, Turmes, Voggenhuber, Ždanoka

Vzdržani: 11

ALDE: Buşoi

IND/DEM: Bonde, Louis, Sinnott

ITS: Buruiană-Aprodu, Claeys, Martinez

PSE: Lienemann, Madeira

UEN: Kamiński

Verts/ALE: van Buitenen

Četrtek, 12. julij 2007

6. Poročilo Piecyk A6-0235/2007

Predlog spremembe 14

Za: 86

ALDE: Hennis-Plasschaert, Maaten

GUE/NGL: Agnoletto, Aita, Brie, Catania, de Brún, Figueiredo, Flasarová, Guerreiro, Holm, McDonald, Markov, Maštálka, Meijer, Musacchio, Pafilis, Papadimoulis, Pflüger, Portas, Ransdorf, Søndergaard, Strož, Svensson, Toussas, Uca, Wagenknecht, Wurtz, Zimmer

IND/DEM: Batten, Belder, Blokland, Bonde, Goudin, Karatzaferis, Louis, Natrass, Sinnott, Whittaker, Wise, Železný

ITS: Binev, Buruiană-Aprodu, Chukolov, Coșea, Dillen, Gollnisch, Lang, Le Pen Jean-Marie, Le Rachinel, Martinez, Mihăescu, Popeangă, Romagnoli, Stănescu, Vanhecke

NI: Helmer

PPE-DE: Ashworth, Atkins, Beazley, Bowis, Bradbourn, Bushill-Matthews, Callanan, Chichester, Deva, Doorn, Dover, Duchoň, Elles, Hannan, Jackson, Kirkhope, De Lange, Martens, Nicholson, Parish, Post, Purvis, Stevenson, Sturdy, Tannock, Van Orden

PSE: Barón Crespo

UEN: Camre, Czarnecki Marek Aleksander

Proti: 524

ALDE: Alvaro, Andrejevs, Andria, Attwooll, Baeva, Bărbulețiu, Beaupuy, Birutis, Bowles, Budreikaitė, Busk, Bușoi, Cavada, Chatzimakakis, Ciornei, Cocilovo, Costa, Deprez, De Sarnez, Drčar Murko, Duff, Ferrari, Fourtou, Gentvilas, Geremek, Gibault, Griesbeck, Guardans Cambó, Hall, Harkin, Hellvig, Hyusmenova, in 't Veld, Jäätteenmäki, Jensen, Juknevičienė, Karim, Kazak, Klinz, Krahmer, Kułakowski, Laperrouze, Lax, Lehideux, Losco, Ludford, Lynne, Manders, Matsakis, Mohácsi, Morillon, Morțun, Mulder, Newton Dunn, Neyts-Uyttebroeck, Onyszkiewicz, Ortuondo Larrea, Oviir, Panayotov, Piskorski, Pohjamo, Polfer, Raeva, Resetarits, Ries, Riis-Jørgensen, Samuelsen, Savi, Schmidt Olle, Șerbu, Staniszevska, Sterckx, Susta, Szent-Iványi, Takkula, Toma, Vălean, Van Hecke, Veraldi, Virrankoski, Wallis, Watson

GUE/NGL: Henin, Kaufmann, Seppänen

IND/DEM: Krupa, Tomczak, Wojciechowski Bernard

NI: Bobošíková, Chruszcz, Giertych

PPE-DE: Albertini, Anastase, Audy, Barsi-Pataky, Bauer, Becsey, Belet, Berend, Böge, Braghetto, Brejc, Březina, Brok, Burke, Busuttil, Buzek, Cabrnich, Casa, Casini, Caspary, Castiglione, del Castillo Vera, Cederschiöld, Chmielewski, Coelho, Daul, De Blasio, Descamps, Deß, De Veyrac, Díaz de Mera García Consuegra, Dimitrakopoulos, Dombrovskis, Doyle, Duka-Zólyomi, Ebner, Ehler, Esteves, Fajmon, Fernández Martín, Fjellner, Florenz, Fontaine, Fraga Estévez, Gahler, Gál, Gaľa, Galeote, Ganç, Gaubert, Gauzès, Gewalt, Glattfelder, Goepel, Graça Moura, Gräßle, de Grandes Pascual, Grosch, Grossetête, Guellec, Gutiérrez-Cortines, Gyürk, Handzik, Hatzidakis, Hennicot-Schoepges, Herranz García, Hieronymi, Higgins, Hökmark, Hudacký, Iacob-Ridzi, Ibrisagic, Itälä, Jałowicki, Jarzembowski, Jeggler, Jordan Cizelj, Kaczmarek, Karas, Kauppi, Kelam, Kelemen, Klamt, Klaß, Klich, Koch, Konrad, Kónya-Hamar, Korhola, Kratsa-Tsagaropoulou, Kudrycka, Kušis, Lamassoure, Langen, Langendries, Lechner, Lehne, Lewandowski, López-Istúriz White, Lulling, McGuinness, Mann Thomas, Mantovani, Marinescu, Marques, Mato Adrover, Mauro, Mavrommatis, Mayer, Mikolášik, Millán Mon, Mitchell, Mladenov, Montoro Romero, Morin, Musotto, Nassauer, Niebler, van Nistelrooij, Olajos, Olbrycht, Oomen-Ruijten, Óry, Ouzký, Pack, Panayotopoulos-Cassiotou, Papastamkos, Petre, Pieper, Píks, Pirker, Pleštinská, Posselt, Protasiewicz, Queiró, Rack, Reul, Ribeiro e Castro, Roithová, Rübiger, Saïfi, Salafrañca Sánchez-Neyra, Samaras, Sartori, Saryusz-Wolski, Schmitt, Schnellhardt, Schöpflin, Schröder, Schwab, Seeber, Seeberg, Siekierski, Silva Peneda, Škottová, Sommer, Sonik, Šťastný, Stavreva, Strejček, Stubb, Sudre, Surján, Szabó, Szájer, Tajani, Thyssen, Toubon, Trakatellis, Ulmer, Urutchev, Varela Suanzes-Carpegna, Varvitsiotis, Vatanen, Vernola, Vlasák, Vlasto, Weber Manfred, Wieland, Wijkman, von Wogau, Wortmann-Kool, Záborská, Zahradil, Zaleski, Zdravkova, Zieleniec, Zvěřina, Zwiefka

PSE: Andersson, Arif, Arnaoutakis, Assis, Athanasiu, Attard-Montalto, Ayala Sender, Batzeli, Beglitis, Berès, van den Berg, Berlinguer, Berman, Bösch, Bono, Borrell Fontelles, Bourzai, Bozkurt, Bulfon, Bullmann, van den Burg, Calabuig Rull, Capoulas Santos, Carlotti, Carnero González, Casaca, Cashman, Castex, Cercas,

Četrtek, 12. julij 2007

Christensen, Corbett, Correia, Cottigny, Crețu Corina, Crețu Gabriela, De Keyser, De Rossa, Désir, De Vits, Dîncu, Douay, Dührkop Dührkop, Dumitrescu, El Khadraoui, Estrela, Ettl, Evans Robert, Färm, Falbr, Fava, Fazakas, Fernandes, Ferreira Anne, Ferreira Elisa, Ford, García Pérez, Gebhardt, Geringer de Oedenberg, Gierak, Gill, Goebbels, Golik, Grabowska, Grech, Gröner, Groote, Gurmai, Guy-Quint, Hänsch, Hamon, Harangozó, Hasse Ferreira, Haug, Hedh, Herczog, Howitt, Hughes, Hutchinson, Iotova, Jöns, Kindermann, Kirilov, Kósáné Kovács, Krehl, Kreissl-Dörfler, Kuhne, Lambrinidis, Lefrancois, Lehtinen, Leichtfried, Leinen, Liberadzki, Lienemann, Lyubcheva, McAvan, Madeira, Mañka, Mann Erika, Martin David, Martínez Martínez, Masip Hidalgo, Matsouka, Medina Ortega, Menéndez del Valle, Miguélez Ramos, Mihalache, Mikko, Moreno Sánchez, Morgan, Muscat, Myller, Napoletano, Navarro, Neris, Paasilinna, Pahor, Paleckis, Panzeri, Papanizov, Pașcu, Patrie, Peillon, Piecyk, Pinior, Plumb, Podgorean, Poinant, Prets, Pribetich, Rapkay, Riera Madurell, Rosati, Roth-Behrendt, Rothe, Rouček, Roure, Sakalas, Saks, Sánchez Presedo, dos Santos, Sârbu, Savary, Schaldemose, Schapira, Scheele, Schulz, Segelström, Severin, Sifunakis, Simpson, Siwec, Sornosa Martínez, Sousa Pinto, Stihler, Stockmann, Swoboda, Szejna, Tabajdi, Tarabella, Tarand, Thomsen, Țicău, Titley, Trautmann, Van Lancker, Vaugrenard, Vergnaud, Vigenin, Walter, Weber Henri, Weiler, Westlund, Wiersma, Willmott, Xenogiannakopoulou, Yáñez-Barnuevo García

UEN: Aylward, Berlatto, Bielan, Borghezio, Crowley, Czarnecki Ryszard, Didziokas, Foglietta, Foltyn-Kubicka, Grabowski, Janowski, Kamiński, Krasts, Kristovskis, Kuc, Kuźmiuk, Libicki, Maldeikis, Masiel, Muscardini, Ó Neachtain, Peçk, Piotrowski, Rogalski, Roszkowski, Rutowicz, Ryan, Speroni, Szymański, Tatarella, Vaidere, Zapałowski

Verts/ALE: Aubert, Auken, Beer, Bennahmias, Breyer, Buitenweg, Cramer, Flautre, Frassoni, Graefe zu Baringdorf, de Groen-Kouwenhoven, Hammerstein, Harms, Hassi, Horáček, Irujo Amezaga, Jonckheer, Kallenbach, Kusstatscher, Lagendijk, Lambert, Lichtenberger, Lipietz, Lucas, Özdemir, Onesta, Romeva i Rueda, Rühle, Schlyter, Schmidt Frithjof, Schroedter, Smith, Staes, Turmes, Voggenhuber, Ždanoka

Vzdržani: 5

ITS: Claeys, Mote

NI: Battilocchio

PPE-DE: Brepoels

Verts/ALE: van Buitenen

Popravki in namere glasovanja

Za: Corien Wortmann-Kool

7. Poročilo Piecyk A6-0235/2007

Predlog spremembe 48

Za: 334

ALDE: Alvaro, Andrejevs, Andria, Attwooll, Baeva, Bărbulețiu, Beupuy, Birutis, Bowles, Budreikaitė, Busk, Bușoi, Cavada, Chatzimarkakis, Ciornei, Cocilovo, Costa, Deprez, De Sarnez, Drčar Murko, Duff, Ek, Ferrari, Fourtou, Gentvilas, Geremek, Gibault, Griesbeck, Guardans Cambó, Hall, Harkin, Hellvig, Hennis-Plasschaert, Hyusmenova, in 't Veld, Jäätteenmäki, Jensen, Juknevičienė, Karim, Kazak, Klinz, Krahmer, Kułakowski, Laperrouze, Lax, Lehideux, Losco, Maaten, Manders, Matsakis, Mohácsi, Morillon, Morțun, Mulder, Newton Dunn, Neyts-Uyttebroeck, Onyszkiewicz, Ortuondo Larrea, Oviir, Panayotov, Piskorski, Pohjamo, Polfer, Raeva, Resetarits, Ries, Riis-Jørgensen, Samuelsen, Savi, Schmidt Olle, Șerbu, Staniszewska, Sterckx, Susta, Szent-Iványi, Takkula, Toma, Vălean, Van Hecke, Veraldi, Virrankoski, Wallis, Watson

GUE/NGL: Agnoletto, Aita, Brie, Catania, de Brún, Figueiredo, Flasarová, Guerreiro, Henin, Holm, Kaufmann, McDonald, Markov, Maštálka, Meijer, Musacchio, Papadimoulis, Pflüger, Ransdorf, Seppänen, Søndergaard, Strož, Svensson, Uca, Wagenknecht, Wurtz, Zimmer

IND/DEM: Bonde, Goudin, Karatzaferis, Sinnott

ITS: Binev, Buruiană-Aprodu, Chukolov, Gollnisch, Lang, Le Pen Jean-Marie, Le Rachinel, Martinez, Mihăescu, Popeangă, Romagnoli

PPE-DE: Itälä, Sturdy

Četrtek, 12. julij 2007

PSE: Andersson, Arif, Arnaoutakis, Assis, Athanasiu, Attard-Montalto, Ayala Sender, Barón Crespo, Batzeli, Beglitis, Berès, van den Berg, Berlinguer, Berman, Bösch, Bono, Borrell Fontelles, Bourzai, Bozkurt, Bulfon, Bullmann, van den Burg, Calabuig Rull, Capoulas Santos, Carlotti, Carnero González, Casaca, Cashman, Castex, Cercas, Christensen, Corbett, Corbey, Correia, Cottigny, Crețu Corina, Crețu Gabriela, De Keyser, De Rossa, Désir, De Vits, Dîncu, Dührkop Dührkop, Dumitrescu, El Khadraoui, Estrela, Ettl, Evans Robert, Färm, Falbr, Fava, Fazakas, Fernandes, Ferreira Anne, Ferreira Elisa, Ford, García Pérez, Gebhardt, Geringer de Oedenberg, Gierek, Gill, Golik, Gomes, Grabowska, Grech, Gröner, Groote, Gurmai, Guy-Quint, Hänsch, Hamon, Harangozó, Hasse Ferreira, Haug, Hedh, Howitt, Hughes, Hutchinson, Iotova, Jöns, Kindermann, Kirilov, Krehl, Kreissl-Dörfler, Kuhne, Lambrinidis, Lefrançois, Lehtinen, Leichtfried, Leinen, Liberadzki, Lienemann, Lyubcheva, McAvan, Madeira, Mañika, Mann Erika, Martin David, Martínez Martínez, Masip Hidalgo, Matsouka, Medina Ortega, Menéndez del Valle, Miguélez Ramos, Mihalache, Mikko, Moreno Sánchez, Morgan, Muscat, Myller, Napolitano, Navarro, Neris, Paasilinna, Pahor, Panzeri, Papanizov, Pașcu, Patrie, Peillon, Piecyk, Pinior, Plumb, Podgorean, Poignant, Prets, Pribetich, Rapkay, Riera Madurell, Rosati, Roth-Behrendt, Rothe, Rouček, Roure, Sakalas, Saks, Sánchez Presedo, dos Santos, Sárbu, Savary, Schaldemose, Schapira, Scheele, Schulz, Segelström, Severin, Sifunakis, Simpson, Siwec, Sornosa Martínez, Sousa Pinto, Stihler, Stockmann, Swoboda, Szejna, Tabajdi, Tarabella, Tarand, Thomsen, Țicău, Titley, Trautmann, Van Lancker, Vaugrenard, Vergnaud, Vigenin, Walter, Weber Henri, Weiler, Westlund, Wiersma, Willmott, Xenogiannakopoulou

UEN: Camre

Verts/ALE: Aubert, Auken, Beer, Bennahmias, Breyer, Buitenweg, Cramer, Flautre, Frassoni, Graefe zu Baringdorf, de Groen-Kouwenhoven, Harms, Hassi, Horáček, Irujo Amezaga, Kallenbach, Kusstatscher, Lagendijk, Lambert, Lichtenberger, Lipietz, Lucas, Özdemir, Onesta, Romeva i Rueda, Rühle, Schlyter, Schmidt Frithjof, Schroedter, Smith, Staes, Voggenhuber, Ždanoka

Proti: 258

GUE/NGL: Pafilis, Toussas

IND/DEM: Batten, Belder, Blokland, Krupa, Natrass, Tomczak, Whittaker, Wise, Wojciechowski Bernard, Železný

ITS: Coșea, Mote, Stănescu

NI: Bobošíková, Chruszcz, Giertych, Helmer

PPE-DE: Anastase, Ashworth, Atkins, Audy, Barsi-Pataky, Bauer, Beazley, Becsey, Belet, Berend, Böge, Bowis, Bradbourn, Braghetto, Brejc, Brepoels, Březina, Brok, Burke, Bushill-Matthews, Busuttil, Buzek, Cabrnock, Callanan, Casa, Casini, Caspary, Castiglione, del Castillo Vera, Cederschiöld, Chichester, Chmielewski, Coelho, Daul, De Blasio, Descamps, Deß, Deva, De Veyrac, Díaz de Mera García Consuegra, Dimitrakopoulos, Dombrovskis, Doorn, Dover, Doyle, Duchoň, Duka-Zólyomi, Ebner, Ehler, Elles, Esteves, Fajmon, Fernández Martín, Fontaine, Fraga Estévez, Gahler, Gál, Gaľa, Galeote, Ganț, Gaubert, Gauzès, Gewalt, Glattfelder, Goepel, Graça Moura, Gräßle, de Grandes Pascual, Grosch, Grossetête, Guellec, Gutiérrez-Cortines, Gyürk, Handzlik, Hannan, Hatzidakis, Hennicot-Schoepges, Herranz García, Hieronymi, Higgins, Hökmark, Hudacký, Iacob-Ridzi, Ibrisagic, Jackson, Jałowicki, Jarzembowski, Jeggler, Jordan Cizelj, Kaczmarek, Karas, Kauppi, Kelam, Kelemen, Kirkhope, Klamt, Klaß, Klich, Koch, Konrad, Kónya-Hamar, Korhola, Kratsa-Tsagaropoulou, Kudrycka, Kuškis, Lamassoure, De Lange, Langen, Langendries, Lechner, Lehne, Lewandowski, López-Istúriz White, Lulling, McGuinness, Mann Thomas, Mantovani, Marinescu, Marques, Martens, Mato Adrover, Mauro, Mavrommatis, Mayer, Mikolášik, Millán Mon, Mitchell, Mladenov, Montoro Romero, Morin, Musotto, Nassauer, Nicholson, Niebler, van Nistelrooij, Olajos, Olbrycht, Oomen-Ruijten, Óry, Ouzký, Pack, Panayotopoulos-Cassiotou, Papastamkos, Parish, Petre, Pieper, Píks, Pirker, Pleštinská, Posselt, Post, Protasiewicz, Purvis, Queiró, Rack, Reul, Ribeiro e Castro, Roithová, Rübig, Saïfi, Salafranca Sánchez-Neyra, Samaras, Sartori, Saryusz-Wolski, Schmitt, Schnellhardt, Schöpflin, Schröder, Schwab, Seeber, Seeberg, Silva Peneda, Škottová, Sommer, Sonik, Šťastný, Stavreva, Stevenson, Strejček, Stubb, Sudre, Surján, Szabó, Szájer, Tajani, Tannock, Thyssen, Toubon, Trakatellis, Ulmer, Urutchev, Van Orden, Varvitsiotis, Vatanen, Vlasák, Vlasto, Weber Manfred, Wieland, Wijkman, von Wogau, Wortmann-Kool, Záborská, Zahradil, Zaleski, Zieleniec, Zvěřina, Zwiefka

PSE: Douay

UEN: Aylward, Berlatto, Bielan, Borghezio, Crowley, Czarnecki Ryszard, Didziokas, Foglietta, Foltyn-Kubicka, Grabowski, Janowski, Kamiński, Krasts, Kristovskis, Kuc, Kuźmiuk, Libicki, Maldeikis, Muscardini, Ó Neachtain, Pęk, Piotrowski, Rogalski, Roszkowski, Rutowicz, Ryan, Speroni, Szymański, Tatarella, Vaidere, Zapałowski

Četrtek, 12. julij 2007

Vzdržani: 6**IND/DEM:** Louis**ITS:** Claeys, Dillen, Vanhecke**NI:** Battilocchio**Verts/ALE:** van Buitenen**Popravki in namere glasovanja****Za:** Frieda Brepoels, Gitte Seeberg**8. Poročilo Piecyk A6-0235/2007****Predlog spremembe 32****Za: 79****GUE/NGL:** Agnoletto, Aita, Brie, Catania, de Brún, Figueiredo, Flasarová, Guerreiro, Henin, Holm, Kaufmann, McDonald, Markov, Maštálka, Meijer, Musacchio, Pafilis, Papadimoulis, Pflüger, Portas, Ransdorf, Seppänen, Søndergaard, Stroj, Svensson, Toussas, Uca, Wagenknecht, Wurtz, Zimmer**IND/DEM:** Batten, Bonde, Goudin, Karatzaferis, Louis, Natrass, Whittaker, Wise, Wojciechowski Bernard**PPE-DE:** Caspary, Panayotopoulos-Cassiotou, Papastamkos, von Wogau**Verts/ALE:** Aubert, Auken, Beer, Bennaïmias, Breyer, Buitengeweg, Cramer, Flautre, Frassoni, Graefe zu Baringdorf, de Groen-Kouwenhoven, Hammerstein, Harms, Hassi, Horáček, Irujo Amezaga, Jonckheer, Kallenbach, Kusstatscher, Lagendijk, Lambert, Lichtenberger, Lipietz, Lucas, Özdemir, Onesta, Romeva i Rueda, Rühle, Schlyter, Schmidt Frithjof, Schroedter, Smith, Staes, Turmes, Voggenhuber, Ždanoka**Proti: 531****ALDE:** Alvaro, Andrejevs, Andria, Attwooll, Baeva, Bărbulețiu, Beaupuy, Birutis, Bowles, Budreikaitė, Busk, Bușoi, Cavada, Chatzimarkakis, Ciornei, Cocilovo, Costa, Deprez, De Sarnez, Drčar Murko, Duff, Ek, Ferrari, Fourtou, Gentvilas, Geremek, Gibault, Griesbeck, Guardans Cambó, Hall, Harkin, Hellvig, Hennis-Plasschaert, Hyusmenova, in 't Veld, Jäätteenmäki, Jensen, Juknevičienė, Karim, Kazak, Klinz, Kraemer, Kułakowski, Laperrouze, Lax, Lehideux, Losco, Ludford, Lynne, Maaten, Manders, Matsakis, Mohácsi, Morillon, Morçun, Mulder, Newton Dunn, Neyts-Uyttebroeck, Onyszkiewicz, Ortuondo Larrea, Oviir, Panayotov, Piskorski, Pohjamo, Polfer, Raeva, Resetarits, Ries, Riis-Jørgensen, Samuelson, Savi, Schmidt Olle, Șerbu, Staniszevska, Sterckx, Susta, Szent-Iványi, Takkula, Toma, Vălean, Veraldi, Virrankoski, Wallis, Watson**IND/DEM:** Belder, Blokland, Krupa, Tomczak, Źelezný**ITS:** Binev, Buruiană-Aprodu, Chukolov, Claeys, Dillen, Gollnisch, Lang, Le Pen Jean-Marie, Le Rachinel, Martinez, Mihăescu, Moisuc, Mote, Popeangă, Romagnoli, Stănescu**NI:** Battilocchio, Bobošíková, Chruszcz, Giertych, Helmer**PPE-DE:** Albertini, Anastase, Ashworth, Atkins, Audy, Barsi-Pataky, Bauer, Beazley, Becsey, Belet, Berend, Böge, Bowis, Bradbourn, Braghetto, Brejc, Brepoels, Březina, Brok, Burke, Bushill-Matthews, Busuttil, Buzek, Cabrnock, Callanan, Casa, Casini, Castiglione, del Castillo Vera, Cederschiöld, Chichester, Chmielewski, Coelho, Daul, De Blasio, Descamps, Deß, Deva, De Veyrac, Díaz de Mera García Consuegra, Dimitrakopoulos, Dombrovskis, Doorn, Dover, Doyle, Duchoň, Duka-Zólyomi, Ebner, Ehler, Elles, Esteves, Fajmon, Fernández Martín, Fjellner, Florenz, Fontaine, Fraga Estévez, Gahler, Gál, Gaľa, Galeote, Gaņ, Gaubert, Gauzès, Gewalt, Glattfelder, Goepel, Graça Moura, Gräßle, de Grandes Pascual, Grosch, Grossetête, Guellec, Gutiérrez-Cortines, Gyürk, Handzlik, Hannan, Hatzidakis, Herranz García, Hieronymi, Higgins, Hökmark, Hudacký, Iacob-Ridzi, Ibrisagic, Itälä, Jackson, Jałowicki, Jarzembowski, Jeggler, Jordan Cizelj, Kaczmarek, Karas, Kauppi, Kelam, Kelemen, Kirkhope, Klamt, Klaß, Klich, Koch, Konrad, Kónya-Hamar, Korhola, Kratsa-Tsagaropoulou, Kudrycka, Kuškis, Lamassoure, De Lange, Langen, Langendries, Lechner, Lehne, Lewandowski, López-Istúriz White, Lulling, McGuinness, Mann Thomas, Mantovani, Marinescu, Marques, Martens, Mato Adrover, Mauro, Mavrommatis, Mayer, Mikolášik, Millán Mon, Mitchell, Mladenov, Montoro Romero, Morin, Musotto, Nassauer, Nicholson, Niebler, van Nistelrooij, Olajos, Olbrycht, Oomen-Ruijten, Őry, Ouzký, Pack, Parish, Petre, Píks, Pirker, Pleštinšká, Posselt, Post, Protasiewicz, Purvis, Queiró,

Četrtek, 12. julij 2007

Rack, Reul, Ribeiro e Castro, Roithová, Rübig, Saïfi, Salafranca Sánchez-Neyra, Samaras, Sartori, Saryusz-Wolski, Schmitt, Schnellhardt, Schöpflin, Schröder, Schwab, Seeber, Seeberg, Siekierski, Silva Peneda, Škottová, Sommer, Sonik, Štastný, Stavreva, Stevenson, Strejček, Stubb, Sturdy, Sudre, Surján, Szabó, Szájer, Tajani, Tannock, Thyssen, Toubon, Trakatellis, Ulmer, Urutchev, Van Orden, Varela Suanzes-Carpegna, Varvitsiotis, Vatanen, Vernola, Vidal-Quadras, Vlasák, Vlasto, Weber Manfred, Wieland, Wijkman, Wortmann-Kool, Záborská, Zahradil, Zaleski, Zdravkova, Zieleniec, Zvěřina, Zwiefka

PSE: Andersson, Arif, Arnaoutakis, Assis, Athanasiu, Attard-Montalto, Ayala Sender, Barón Crespo, Batzeli, Beglitis, Berès, van den Berg, Berlinguer, Berman, Bösch, Bono, Borrell Fontelles, Bourzai, Bozkurt, Bulfon, Bullmann, van den Burg, Calabuig Rull, Capoulas Santos, Carlotti, Carnero González, Casaca, Cashman, Castex, Cercas, Christensen, Corbett, Corbey, Correia, Cottigny, Crețu Corina, Crețu Gabriela, De Keyser, De Rossa, Désir, De Vits, Dîncu, Douay, Dührkop Dührkop, Dumitrescu, El Khadraoui, Estrela, Ettl, Evans Robert, Färm, Falbr, Fava, Fazakas, Fernandes, Ferreira Anne, Ferreira Elisa, Ford, García Pérez, Gebhardt, Geringer de Oedenberg, Gierek, Gill, Goebbels, Golik, Gomes, Grabowska, Grech, Gröner, Groote, Gurmai, Guy-Quint, Hänsch, Hamon, Harangozó, Hasse Ferreira, Haug, Hedh, Herczog, Howitt, Hughes, Hutchinson, Iotova, Jöns, Kindermann, Kirilov, Kósáné Kovács, Krehl, Kreissl-Dörfler, Kuhne, Laignel, Lambrinidis, Le Foll, Lefrancois, Lehtinen, Leichtfried, Leinen, Liberadzki, Lienemann, Lyubcheva, McAvan, Madeira, Maňka, Mann Erika, Martin David, Martínez Martínez, Masip Hidalgo, Matsouka, Medina Ortega, Menéndez del Valle, Miguélez Ramos, Mihalache, Mikko, Moreno Sánchez, Morgan, Muscat, Myller, Napoletano, Navarro, Neris, Paasilinna, Pahor, Paleckis, Panzeri, Paparizov, Pașcu, Patrie, Peillon, Piecyk, Pinior, Plumb, Podgorean, Poignant, Prets, Pribetich, Rapkay, Riera Madurell, Rosati, Roth-Behrendt, Rothe, Rouček, Roure, Sakalas, Saks, Sánchez Presedo, dos Santos, Sârbu, Savary, Schaldemose, Schapira, Scheele, Schulz, Segelström, Severin, Sifunakis, Simpson, Siwec, Sornosa Martínez, Sousa Pinto, Stihler, Stockmann, Swoboda, Szejna, Tabajdi, Tarabella, Thomsen, Țicău, Titley, Trautmann, Van Lancker, Vaugrenard, Vergnaud, Vigenin, Walter, Weber Henri, Weiler, Westlund, Wiersma, Willmott, Yáñez-Barnuevo García

UEN: Aylward, Berlato, Borghezio, Camre, Crowley, Czarnecki Marek Aleksander, Czarnecki Ryszard, Didžiokas, Foglietta, Foltyn-Kubicka, Grabowski, Janowski, Krasts, Kristovskis, Kuc, Libicki, Maldeikis, Masiel, Muscardini, Ó Neachtain, Pęk, Piotrowski, Rogalski, Roszkowski, Rutowicz, Ryan, Speroni, Szymański, Tatarella, Vaidere, Zapałowski

Vzdržani: 5

IND/DEM: Sinnott

ITS: Coșea

UEN: Bielan, Kamiński

Verts/ALE: van Buitenen

Popravki in namere glasovanja

Proti: Daniel Caspary

9. Poročilo Piecyk A6-0235/2007

Resolucija

Za: 530

ALDE: Alvaro, Andrejevs, Andria, Attwooll, Baeva, Bărbulețiu, Beaupuy, Birutis, Bowles, Budreikaitė, Busk, Bușoi, Cavada, Chatzimarkakis, Ciornei, Cocilovo, Costa, Deprez, De Sarnez, Drčar Murko, Duff, Ek, Ferrari, Fourtou, Gentvilas, Geremek, Gibault, Griesbeck, Guardans Cambó, Hall, Harkin, Hellvig, Hennis-Plasschaert, Hyusmenova, in 't Veld, Jäätteenmäki, Jensen, Juknevičienė, Karim, Kazak, Klinz, Krahermer, Kułakowski, Laperrouze, Lax, Lehideux, Losco, Ludford, Lynne, Maaten, Manders, Matsakis, Mohácsi, Morillon, Morčun, Mulder, Newton Dunn, Neyts-Uyttebroeck, Onyszkievicz, Ortuondo Larrea, Oviir, Panayotov, Piskorski, Pohjamo, Polfer, Raeva, Resetarits, Ries, Riis-Jørgensen, Samuelsen, Savi, Schmidt Olle, Șerbu, Staniszevska, Sterckx, Susta, Szent-Iványi, Takkula, Toma, Vălean, Van Hecke, Veraldi, Virrankoski, Wallis, Watson

GUE/NGL: Brie, Meijer, Seppänen, Svensson

IND/DEM: Bonde, Karatzaferis, Krupa, Tomczak, Wojciechowski Bernard

ITS: Coșea

NI: Battilocchio, Bobošíková, Chruszcz, Giertych

Četrtek, 12. julij 2007

PPE-DE: Albertini, Audy, Barsi-Pataky, Bauer, Beazley, Becsey, Belet, Berend, Böge, Bowis, Braghetto, Brejc, Brepoels, Březina, Brok, Burke, Bushill-Matthews, Busuttill, Buzek, Casa, Casini, Caspary, Castiglione, del Castillo Vera, Cederschiöld, Chichester, Chmielewski, Coelho, Daul, De Blasio, Descamps, Deß, De Veyrac, Díaz de Mera García Consuegra, Dimitrakopoulos, Dombrovskis, Doorn, Doyle, Duka-Zólyomi, Ebner, Ehler, Esteves, Fernández Martín, Fjellner, Florenz, Fontaine, Fraga Estévez, Gahler, Gál, Gaña, Galeote, Ganç, Gaubert, Gauzès, Gewalt, Glattfelder, Goepel, Graça Moura, Gräßle, de Grandes Pascual, Grosch, Grossetête, Guellec, Gutiérrez-Cortines, Gyürk, Handzlik, Hatzidakis, Hennicot-Schoepges, Herranz García, Hieronymi, Higgins, Hökmark, Hudacký, Jacob-Ridzi, Ibrisagic, Itälä, Jałowiecki, Jarzembowski, Jeggle, Jordan Cizelj, Kaczmarek, Karas, Kauppi, Kelam, Kelemen, Klamt, Klaß, Klich, Konrad, Kónya-Hamar, Korhola, Kratsa-Tsagaropoulou, Kudrycka, Kuškis, Lamassoure, De Lange, Langen, Langendries, Lechner, Lehne, Lewandowski, López-Istúriz White, Lulling, McGuinness, Mann Thomas, Mantovani, Marinescu, Marques, Martens, Mato Adrover, Mauro, Mavrommatis, Mayer, Mikolášik, Millán Mon, Mitchell, Mladenov, Montoro Romero, Morin, Musotto, Nassauer, Niebler, van Nistelrooij, Olajos, Olbrycht, Oomen-Ruijten, Óry, Panayotopoulos-Cassiotou, Papastamkos, Petre, Pieper, Píks, Pirker, Pleštinská, Posselt, Post, Protasiewicz, Purvis, Queiró, Rack, Reul, Ribeiro e Castro, Rübig, Saifi, Salafranca Sánchez-Neyra, Samaras, Sartori, Saryusz-Wolski, Schmitt, Schnellhardt, Schöpflin, Schröder, Schwab, Seeber, Seeberg, Siekierski, Silva Peneda, Sommer, Sonik, Šťastný, Stavreva, Stevenson, Stubb, Sudre, Surján, Szabó, Szájer, Tajani, Thyssen, Toubon, Trakatellis, Ulmer, Urutchev, Varela Suanzes-Carpegna, Varvitsiotis, Vatanen, Vidal-Quadras, Vlasto, Weber Manfred, Wieland, Wijkman, von Wogau, Záborská, Zaleski, Zdravkova, Zieleniec, Zwiefka

PSE: Andersson, Arif, Arnautakis, Assis, Athanasiu, Attard-Montalto, Ayala Sender, Barón Crespo, Batzeli, Beglitis, Berès, van den Berg, Berlinguer, Berman, Bösch, Bono, Borrell Fontelles, Bourzai, Bozkurt, Bulfon, Bullmann, van den Burg, Calabuig Rull, Capoulas Santos, Carlotti, Carnero González, Casaca, Cashman, Castex, Cercas, Christensen, Corbett, Corbey, Correia, Cottigny, Crețu Corina, Crețu Gabriela, De Keyser, De Rossa, De Vits, Dîncu, Douay, Dührkop Dührkop, Dumitrescu, El Khadraoui, Estrela, Ettl, Evans Robert, Färm, Falbr, Fava, Fazakas, Fernandes, Ferreira Anne, Ferreira Elisa, Ford, García Pérez, Gebhardt, Geringer de Oedenberg, Gierek, Gill, Goebbels, Golik, Gomes, Grabowska, Grech, Gröner, Groote, Gurmai, Guy-Quint, Hänsch, Hamon, Harangozó, Hasse Ferreira, Haug, Hedh, Herczog, Howitt, Hughes, Hutchinson, Iotova, Jöns, Jørgensen, Kindermann, Kirilov, Kósáné Kovács, Krehl, Kreissl-Dörfler, Kuhne, Laignel, Lambrinidis, Le Foll, Lefrancois, Lehtinen, Leichtfried, Leinen, Liberadzki, Lienemann, Lyubcheva, McAvan, Madeira, Mañka, Mann Erika, Martin David, Martínez Martínez, Masip Hidalgo, Matsouka, Medina Ortega, Menéndez del Valle, Miguélez Ramos, Mihalache, Mikko, Moreno Sánchez, Morgan, Muscat, Myller, Napolitano, Navarro, Neris, Paasilinna, Pahor, Paleckis, Panzeri, Papanizov, Paşcu, Patrie, Peillon, Piecyk, Pinior, Plumb, Podgorean, Poignant, Prets, Pribetich, Rapkay, Riera Madurell, Rosati, Roth-Behrendt, Rothe, Rouček, Roure, Sakalas, Sánchez Presedo, dos Santos, Sárbu, Savary, Schaldemose, Schapira, Scheele, Schulz, Segelström, Severin, Sifunakis, Simpson, Siwec, Sornosa Martínez, Sousa Pinto, Stihler, Stockmann, Swoboda, Szejna, Tabajdi, Tarabella, Tarand, Thomsen, Ţicău, Titley, Trautmann, Van Lancker, Vaugrenard, Vergnaud, Vigenin, Walter, Weber Henri, Weiler, Westlund, Wiersma, Willmott, Xenogiannakopoulou, Yáñez-Barnuevo García

UEN: Aylward, Berlato, Borghesio, Camre, Crowley, Czarnecki Marek Aleksander, Foglietta, Foltyn-Kubicka, Grabowski, Janowski, Krasts, Kristovskis, Kuc, Kuźmiuk, Libicki, Maldeikis, Masiel, Muscardini, Ó Neachtain, Pęk, Piotrowski, Roszkowski, Rutowicz, Ryan, Speroni, Szymański, Vaidere, Zapałowski

Verts/ALE: Aubert, Auken, Beer, Bennahmias, Breyer, Buitenweg, Cramer, Flautre, Frassoni, Graefe zu Baringdorf, de Groen-Kouwenhoven, Hammerstein, Harms, Hassi, Horáček, Irujo Amezaga, Jonckheer, Kallenbach, Kusstatscher, Lagendijk, Lambert, Lichtenberger, Lipietz, Lucas, Özdemir, Onesta, Romeva i Rueda, Rühle, Schlyter, Schmidt Frithjof, Schroedter, Smith, Staes, Turmes, Voggenhuber, Ždanoka

Proti: 25

GUE/NGL: Catania, Figueiredo, Guerreiro, Henin, Pafilis, Toussas, Wurtz

IND/DEM: Batten, Goudin, Louis, Natrass, Whittaker, Wise

ITS: Mihăescu, Mote

PPE-DE: Bradbourn, Elles, Fajmon, Pack, Van Orden

UEN: Bielan, Czarnecki Ryszard, Didžiokas, Kamiński, Tatarella

Vzdržani: 61

GUE/NGL: Agnoletto, Aita, de Brún, Flasarová, Holm, Kaufmann, McDonald, Markov, Maštálka, Musacchio, Papadimoulis, Pflüger, Portas, Ransdorf, Søndergaard, Strož, Uca, Wagenknecht, Zimmer

Četrtek, 12. julij 2007

IND/DEM: Belder, Blokland, Sinnott, Železný

ITS: Binev, Buruiană-Aprodu, Chukolov, Claeys, Dillen, Gollnisch, Lang, Le Pen Jean-Marie, Martinez, Moisuc, Popeangă, Stănescu, Vanhecke

NI: Helmer

PPE-DE: Ashworth, Atkins, Cabrnock, Callanan, Deva, Dover, Duchoň, Hannan, Jackson, Kirkhope, Koch, Nicholson, Ouzký, Parish, Škottová, Strejček, Sturdy, Tannock, Vlasák, Wortmann-Kool, Zahradil, Zvěřina

UEN: Rogalski

Verts/ALE: van Buitenen

Popravki in namere glasovanja

Za: Zuzana Roithová

10. Poročilo Cramer A6-0219/2007

Odstavek 4

Za: 248

ALDE: Beaupuy, Cocilovo, Costa, De Sarnez, Gibault, Griesbeck, Guardans Cambó, Laperrouze, Lehideux, Newton Dunn, Ortuondo Larrea, Resetarits

GUE/NGL: Agnoletto, Aita, Brie, Catania, de Brún, Figueiredo, Flasarová, Guerreiro, Henin, Holm, Kaufmann, McDonald, Markov, Maštálka, Meijer, Musacchio, Pafilis, Papadimoulis, Pflüger, Portas, Ransdorf, Seppänen, Søndergaard, Strož, Toussas, Uca, Wagenknecht, Wurtz, Zimmer

IND/DEM: Karatzaferis, Louis, Sinnott

ITS: Coșea

NI: Battilocchio

PPE-DE: Albertini, Castiglione, Mauro, Musotto, Salafraña Sánchez-Neyra, Sartori, Tajani

PSE: Arif, Arnaoutakis, Assis, Athanasiu, Attard-Montalto, Ayala Sender, Barón Crespo, Batzeli, Beglitis, Berès, Bösch, Bono, Borrell Fontelles, Bourzai, Bulfon, Bullmann, Calabuig Rull, Capoulas Santos, Carlotti, Carnero González, Casaca, Cashman, Castex, Cercas, Corbett, Corbey, Correia, Cottigny, Crețu Corina, Crețu Gabriela, De Rossa, Désir, De Vits, Dîncu, Douay, Dührkop Dührkop, Dumitrescu, El Khadraoui, Estrela, Ettl, Evans Robert, Falbr, Fava, Fazakas, Fernandes, Ferreira Anne, Ferreira Elisa, Ford, García Pérez, Gebhardt, Geringer de Oedenberg, Gierek, Gill, Goebbels, Golik, Gomes, Grabowska, Grech, Gröner, Groote, Gurmai, Guy-Quint, Hänsch, Hamon, Harangozó, Hasse Ferreira, Haug, Herczog, Howitt, Hughes, Hutchinson, Iotova, Kindermann, Kósáné Kovács, Kreißl-Dörfler, Kuhne, Laignel, Lambrinidis, Le Foll, Lefrancois, Lehtinen, Leichtfried, Leinen, Liberadzki, Lienemann, Lyubcheva, McAvan, Madeira, Maňka, Martin David, Masip Hidalgo, Matsouka, Medina Ortega, Menéndez del Valle, Miguélez Ramos, Mihálache, Mikko, Moreno Sánchez, Morgan, Muscat, Myller, Napoletano, Navarro, Neris, Paasilinna, Pahor, Paleckis, Panzeri, Papparizov, Pașcu, Patrie, Peillon, Pinior, Plumb, Podgorean, Poignant, Prets, Pribetich, Rapkay, Rosati, Roth-Behrendt, Rouček, Roure, Sakalas, Saks, Sánchez Presedo, dos Santos, Sárbu, Savary, Scheele, Sifunakis, Simpson, Siwiec, Sornosa Martínez, Sousa Pinto, Stihler, Stockmann, Swoboda, Szejna, Tabajdi, Tarabella, Tarand, Titley, Trautmann, Van Lancker, Vaugrenard, Vergnaud, Vigenin, Walter, Weber Henri, Weiler, Wiersma, Willmott, Xenogiannakopoulou, Yáñez-Barnuevo García

UEN: Camre, Krasts, Kristovskis, Kuc, Vaidere

Verts/ALE: Aubert, Auken, Beer, Bennahmias, Breyer, Buitenweg, Cramer, Flautre, Frassoni, Graefe zu Baringdorf, de Groen-Kouwenhoven, Hammerstein, Harms, Hassi, Horáček, Irujo Amezaga, Jonckheer, Kallenbach, Kustatscher, Lambert, Lichtenberger, Lipietz, Lucas, Özdemir, Onesta, Romeva i Rueda, Rühle, Schlyter, Schmidt Frithjof, Schroedter, Smith, Staes, Turmes, Voggenhuber, Ždanoka

Proti: 345

ALDE: Alvaro, Andrejevs, Andria, Attwooll, Baeva, Bărbulețiu, Birutis, Bowles, Budreikaitė, Bușoi, Cavada, Chatzimarkakis, Ciornei, Deprez, Drčar Murko, Duff, Ek, Ferrari, Fourtou, Gentvilas, Geremek, Hall, Harkin, Hellvig, Hennis-Plasschaert, Hyusmenova, in 't Veld, Jääteenmäki, Jensen, Juknevičienė, Karim, Kazak, Klinz,

Četrtek, 12. julij 2007

Krahmer, Kułakowski, Lax, Losco, Ludford, Lynne, Maaten, Manders, Matsakis, Mohácsi, Morillon, Morčun, Mulder, Neyts-Uyttebroeck, Onyszkiewicz, Oviir, Panayotov, Piskorski, Pohjamo, Polfer, Raeva, Ries, Riis-Jørgensen, Samuelsen, Savi, Schmidt Olle, Şerbu, Staniszevska, Sterckx, Susta, Szent-Iványi, Takkula, Toma, Vălean, Van Hecke, Veraldi, Virrankoski, Wallis, Watson

IND/DEM: Batten, Belder, Blokland, Goudin, Krupa, Natrass, Tomczak, Whittaker, Wise, Wojciechowski Bernard, Żelezný

ITS: Binev, Buruiană-Aprodu, Chukolov, Dillen, Gollnisch, Lang, Le Pen Jean-Marie, Le Rachinel, Martinez, Mihăescu, Moiscuc, Popeangă, Romagnoli, Stănescu

NI: Bobošíková, Chruszcz, Giertych, Helmer

PPE-DE: Anastase, Ashworth, Atkins, Audy, Barsi-Pataky, Bauer, Beazley, Becsey, Belet, Berend, Böge, Bowis, Bradbourn, Braghetto, Brejc, Brepoels, Brezina, Brok, Burke, Bushill-Matthews, Busuttill, Buzek, Cabrnock, Callanan, Casa, Casini, Caspary, del Castillo Vera, Cederschiöld, Chichester, Chmielewski, Coelho, Daul, De Blasio, Descamps, Deß, Deva, De Veyrac, Díaz de Mera García Consuegra, Dimitrakopoulos, Dombrovskis, Doorn, Dover, Doyle, Duchoň, Duka-Zólyomi, Ebner, Ehler, Elles, Esteves, Fajmon, Fernández Martín, Fjellner, Florenz, Fontaine, Fraga Estévez, Gahler, Gál, Gaľa, Galeote, Ganț, Gaubert, Gauzès, Gewalt, Glattfelder, Goepel, Graça Moura, Gräßle, de Grandes Pascual, Grossetête, Guellec, Gutiérrez-Cortines, Gyürk, Handzlik, Hannan, Hatzidakis, Hennicot-Schoepges, Herranz García, Hieronymi, Higgins, Hökmark, Hudacký, Jacob-Ridzi, Ibrisagic, Itälä, Jackson, Jałowicki, Jarzembowski, Jeggler, Jordan Cizelj, Kaczmarek, Karas, Kauppi, Kelam, Kelemen, Kirkhope, Klamt, Klaß, Klich, Koch, Konrad, Kónya-Hamar, Korhola, Kudrycka, Kuškis, Lamassoure, De Lange, Langen, Langendries, Lechner, Lehne, Lewandowski, López-Istúriz White, Lulling, McGuinness, Mann Thomas, Mantovani, Marinescu, Marques, Martens, Mato Adrover, Mavrommatis, Mayer, Mikolášik, Millán Mon, Mitchell, Mladenov, Montoro Romero, Morin, Nassauer, Nicholson, Niebler, van Nistelrooij, Olajos, Olbrycht, Oomen-Ruijten, Óry, Ouzký, Pack, Panayotopoulos-Cassiotou, Papastamkos, Parish, Petre, Pieper, Píks, Pleštinská, Posselt, Post, Protasiewicz, Purvis, Queiró, Rack, Reul, Ribeiro e Castro, Roithová, Rübig, Saifi, Samaras, Saryusz-Wolski, Schmitt, Schnellhardt, Schöpflin, Schröder, Schwab, Seeber, Seeberg, Siekierski, Silva Peneda, Škottová, Sommer, Sonik, Štastný, Stavreva, Stevenson, Strejček, Stubb, Sturdy, Sudre, Surján, Szabó, Szájer, Tannock, Thyssen, Toubon, Trakatellis, Ulmer, Urutchev, Van Orden, Varela Suanzes-Carpegna, Varvitsiotis, Vatanen, Vlasák, Vlasto, Weber Manfred, Wieland, Wijkman, von Wogau, Wortmann-Kool, Záborská, Zahradil, Zaleski, Zdravkova, Zieleniec, Zvěřina, Zwiefka

PSE: Andersson, van den Berg, Bozkurt, Christensen, Färm, Hedh, Jørgensen, Schaldemose, Segelström, Westlund

UEN: Aylward, Berlato, Bielan, Borghezio, Crowley, Czarnecki Marek Aleksander, Czarnecki Ryszard, Didžiokas, Foglietta, Foltyn-Kubicka, Grabowski, Janowski, Kamiński, Kuźmiuk, Libicki, Maldeikis, Masiel, Muscardini, Ó Neachtain, Pęk, Piotrowski, Rogalski, Roszkowski, Rutowicz, Ryan, Speroni, Szymański, Tatarella, Zapłowski

Vzdržani: 5

IND/DEM: Bonde

ITS: Claeys, Mote, Vanhecke

Verts/ALE: van Buitenen

Popravki in namere glasovanja

Proti: Dorette Corbey, Ieke van den Burg, Bill Newton Dunn, Mathieu Grosch, Åsa Westlund

11. Poročilo Barsi-Pataky A6-0190/2007

Predlog spremembe 7/1

Za: 530

ALDE: Alvaro, Andrejevs, Andria, Attwooll, Baeva, Bărbulețiu, Beaupuy, Birutis, Bowles, Budreikaitė, Busk, Buşoi, Cavada, Chatzimarkakis, Ciornei, Cocilovo, Costa, Deprez, De Sarnez, Duff, Ek, Ferrari, Fourtou, Gentvilas, Geremek, Gibault, Griesbeck, Hall, Harkin, Hellvig, Hennis-Plasschaert, Hyusmenova, in 't Veld,

Četrtek, 12. julij 2007

Jensen, Juknevičienė, Karim, Kazak, Klinz, Krahmer, Kułakowski, Laperrouze, Lax, Lehideux, Losco, Ludford, Lynne, Maaten, Manders, Matsakis, Mohácsi, Morillon, Morçun, Mulder, Newton Dunn, Neyts-Uyttebroeck, Onyszkiewicz, Ortuondo Larrea, Oviir, Piskorski, Pohjamo, Polfer, Raeva, Resetarits, Ries, Riis-Jørgensen, Samuelsen, Savi, Schmidt Olle, Şerbu, Staniszevska, Stercx, Szent-Iványi, Takkula, Toma, Vălean, Van Hecke, Veraldi, Virrankoski, Wallis, Watson

GUE/NGL: Agnoletto, Aita, Brie, Catania, de Brún, Figueiredo, Flasarová, Guerreiro, Henin, Holm, Kaufmann, McDonald, Markov, Maštálka, Meijer, Musacchio, Papadimoulis, Ransdorf, Seppänen, Søndergaard, Strož, Svensson, Uca, Wurtz, Zimmer

IND/DEM: Belder, Blokland, Bonde, Goudin, Karatzaferis, Krupa, Louis, Sinnott, Tomczak, Wojciechowski Bernard

ITS: Binev, Buruiană-Aprodu, Chukolov, Dillen, Gollnisch, Lang, Le Rachinel, Martinez, Moisuc, Romagnoli, Vanhecke

NI: Chruszcz, Giertych

PPE-DE: Albertini, Anastase, Audy, Barsi-Pataky, Bauer, Becsey, Belet, Berend, Böge, Braghetto, Brejc, Brepoels, Brok, Burke, Busuttil, Buzek, Casa, Casini, Caspary, Castiglione, del Castillo Vera, Chmielewski, Coelho, Daul, De Blasio, Descamps, Deß, De Veyrac, Díaz de Mera García Consuegra, Dimitrakopoulos, Dombrowski, Doorn, Duka-Zólyomi, Ebner, Ehler, Esteves, Fernández Martín, Fjellner, Florenz, Fontaine, Fraga Estévez, Gahler, Gál, Gaľa, Galeote, Ganç, Gaubert, Gauzès, Gewalt, Glattfelder, Goepel, Graça Moura, Gräßle, de Grandes Pascual, Grossetête, Guellec, Gutiérrez-Cortines, Gyürk, Handzik, Hennicot-Schoepges, Herranz García, Hieronymi, Higgins, Hökmark, Hudacký, Iacob-Ridzi, Ibrisagic, Itälä, Jałowiecki, Jarzembowski, Jęgle, Jordan Cizelj, Kaczmarek, Karas, Kauppi, Kelam, Kelemen, Klamt, Klač, Klich, Koch, Konrad, Kónya-Hamar, Kratsa-Tsagaropoulou, Kudrycka, Kuškis, Lamassoure, De Lange, Langen, Langendries, Lechner, Lehne, Lewandowski, López-Istúriz White, McGuinness, Mann Thomas, Mantovani, Marinescu, Marques, Martens, Mato Adrover, Mauro, Mavrommatis, Mayer, Mikolášik, Millán Mon, Mitchell, Mladenov, Montoro Romero, Morin, Musotto, Nassauer, Niebler, van Nistelrooij, Olajos, Olbrycht, Oomen-Ruijten, Óry, Pack, Panayotopoulos-Cassiotou, Papastamkos, Petre, Pieper, Píks, Pirker, Pleštinská, Posselt, Post, Protasiewicz, Queiró, Rack, Reul, Ribeiro e Castro, Rübige, Saïfi, Salafranca Sánchez-Neyra, Samaras, Sartori, Schmitt, Schnellhardt, Schöpflin, Schröder, Schwab, Seeber, Seeberg, Siekierski, Silva Peneda, Sommer, Sonik, Štátný, Surján, Szabó, Szájer, Tajani, Thyssen, Toubon, Trakatellis, Ulmer, Urutchev, Varela Suanzes-Carpegna, Varvitsiotis, Vidal-Quadras, Vlasto, Weber Manfred, Wieland, Wijkman, von Wogau, Wortmann-Kool, Záborská, Zaleski, Zdravkova, Zielieniec, Zwiefka

PSE: Andersson, Arif, Arnautakis, Assis, Attard-Montalto, Ayala Sender, Barón Crespo, Batzeli, Beglitis, Berès, van den Berg, Berman, Bösch, Bono, Borrell Fontelles, Bourzai, Bozkurt, Bulfon, Bullmann, van den Burg, Calabuig Rull, Capoulas Santos, Carlotti, Carnero González, Casaca, Cashman, Castex, Cercas, Christensen, Corbett, Corbey, Correia, Cottigny, Crețu Corina, Crețu Gabriela, De Keyser, De Rossa, De Vits, Dinciu, Douay, Dührkop Dührkop, Dumitrescu, El Khadraoui, Estrela, Ettl, Evans Robert, Färm, Falbr, Fava, Fazakas, Fernandes, Ferreira Anne, Ferreira Elisa, Ford, García Pérez, Gebhardt, Gierek, Gill, Goebbels, Golik, Gomes, Grabowska, Grech, Gröner, Grootte, Gurmai, Guy-Quint, Hänsch, Hamon, Harangozó, Hasse Ferreira, Haug, Hedh, Herczog, Howitt, Hughes, Hutchinson, Iotova, Jöns, Jørgensen, Kindermann, Kirilov, Kósáné Kovács, Krehl, Kreissl-Dörfler, Kuhne, Laignel, Lambrinidis, Le Foll, Lefrancois, Lehtinen, Leichtfried, Leinen, Liberadzki, Lyubcheva, McAvan, Madeira, Maňka, Martin David, Martínez Martínez, Masip Hidalgo, Matsouka, Menéndez del Valle, Miguélez Ramos, Mihalache, Mikko, Moreno Sánchez, Morgan, Muscat, Myller, Navarro, Neris, Paasilinna, Pahor, Paleckis, Panzeri, Papparizov, Paşcu, Patrie, Peillon, Piecyk, Plumb, Podgorean, Poignant, Prets, Pribetich, Rapkay, Riera Madurell, Rosati, Roth-Behrendt, Rothe, Rouček, Roure, Sakalas, Saks, Sánchez Presedo, Sárbu, Schaldemose, Schapira, Scheele, Segelström, Severin, Simpson, Siwiec, Sornosa Martínez, Sousa Pinto, Stihler, Stockmann, Swoboda, Szejna, Tabajdi, Tarabella, Tarand, Thomsen, Țicău, Titley, Trautmann, Van Lancker, Vaugrenard, Vergnaud, Vigenin, Walter, Weber Henri, Weiler, Westlund, Wiersma, Willmott, Xenogiannakopoulou, Yáñez-Barnuevo García

UEN: Berlato, Bielan, Borghezio, Camre, Crowley, Czarnecki Marek Aleksander, Didžiokas, Foglietta, Foltyn-Kubicka, Grabowski, Janowski, Krasts, Kristovskis, Kuc, Kuźmiuk, Maldeikis, Masiel, Muscardini, Ó Neachtain, Pęk, Piotrowski, Rogalski, Roszkowski, Rutowicz, Ryan, Speroni, Szymański, Tatarella, Vaidere, Zapałowski

Verts/ALE: Aubert, Auken, Bennaehmas, Buitenweg, Frassoni, Graefe zu Baringdorf, de Groen-Kouwenhoven, Harms, Hassi, Horáček, Irujo Amezaga, Jonckheer, Kallenbach, Lagendijk, Lambert, Lichtenberger, Lipietz, Lucas, Özdemir, Onesta, Romeva i Rueda, Rühle, Schlyter, Schmidt Frithjof, Schroedter, Smith, Staes, Turmes, Voggenhuber, Ždanoka

Četrtek, 12. julij 2007

Proti: 21**IND/DEM:** Batten, Natrass, Whittaker, Wise, Železný**ITS:** Coşea**NI:** Bobošíková**PPE-DE:** Březina, Cabrnock, Fajmon, Ouzký, Roithová, Škottová, Strejček, Stubb, Vatanen, Vlasák, Zahradil, Zvěřina**UEN:** Czarnecki Ryszard, Libicki**Vzdržani: 26****ITS:** Claeys, Mote**NI:** Battilocchio, Helmer**PPE-DE:** Ashworth, Atkins, Beazley, Bowis, Bradbourn, Bushill-Matthews, Callanan, Chichester, Deva, Dover, Elles, Hannan, Jackson, Kirkhope, Parish, Purvis, Stevenson, Sturdy, Tannock, Van Orden**UEN:** Kamiński**Verts/ALE:** van Buitenen**Popravki in namere glasovanja****Za:** Alexander Stubb**12. Poročilo Barsi-Pataky A6-0190/2007****Predlog spremembe 7/2****Za: 212****ALDE:** Alvaro, Andrejevs, Andria, Attwooll, Baeva, Bărbuleţiu, Beaupuy, Birutis, Bowles, Budreikaitė, Busk, Buşoi, Cavada, Chatzimarkakis, Ciornei, Cocilovo, Costa, Deprez, De Sarnez, Drčar Murko, Duff, Ek, Ferrari, Fourtou, Gentvilas, Geremek, Gibault, Griesbeck, Guardans Cambó, Hall, Harkin, Hellvig, Hennis-Plasschaert, Hyusmenova, in 't Veld, Jäätteenmäki, Jensen, Juknevičienė, Karim, Kazak, Klinz, Krahmer, Kułakowski, Laperrouze, Lax, Lehideux, Losco, Ludford, Lynne, Maaten, Manders, Matsakis, Mohácsi, Morillon, Morçun, Mulder, Newton Dunn, Neyts-Uyttebroeck, Onyszkiewicz, Ortuondo Larrea, Oviir, Panayotov, Piskorski, Pohjamo, Polfer, Raeva, Resetarits, Ries, Riis-Jørgensen, Samuelsen, Savi, Schmidt Olle, Şerbu, Staniszewska, Sterckx, Susta, Szent-Iványi, Takkula, Toma, Vălean, Van Hecke, Veraldi, Virrankoski, Wallis, Watson**GUE/NGL:** Agnoletto, Aita, Brie, Catania, de Brún, Figueiredo, Flasarová, Guerreiro, Henin, Holm, Kaufmann, McDonald, Markov, Maštálka, Meijer, Musacchio, Papadimoulis, Pflüger, Ransdorf, Seppänen, Svensson, Uca, Wagenknecht, Wurtz, Zimmer**IND/DEM:** Bonde, Goudin, Karatzaferis, Sinnott, Tomczak**ITS:** Binev, Buruiană-Aprodu, Chukolov, Lang, Le Pen Jean-Marie, Le Rachinel, Martinez, Moisuc, Popeangă, Romagnoli, Stănescu**NI:** Helmer**PPE-DE:** Ashworth, Atkins, Beazley, Bowis, Bradbourn, Bushill-Matthews, Callanan, Chichester, Deva, Dover, Hannan, Jackson, Kirkhope, Parish, Purvis, Stevenson, Sturdy, Tannock, Van Orden, Vatanen, Wijkman**PSE:** Arif, Bono, Bourzai, Carlotti, Castex, Cottigny, Douay, Ferreira Anne, Gomes, Guy-Quint, Laignel, Le Foll, Lefrancois, Mann Erika, Navarro, Neris, Patrie, Peillon, Poignant, Pribetich, Roure, Schapira, Trautmann, Van Lancker, Vaugrenard, Vergnaud, Weber Henri

Četrtek, 12. julij 2007

UEN: Bielan, Camre, Kuźmiuk

Verts/ALE: Aubert, Auken, Beer, Bennahmias, Breyer, Buitenweg, Flautre, Frassoni, Graefe zu Baringdorf, de Groen-Kouwenhoven, Hammerstein, Harms, Hassi, Horáček, Irujo Amezaga, Kallenbach, Kusstatscher, Lagendijk, Lambert, Lichtenberger, Lipietz, Lucas, Özdemir, Onesta, Romeva i Rueda, Rühle, Schlyter, Schmidt Frithjof, Schroedter, Smith, Staes, Turmes, Voggenhuber, Ždanoka

Proti: 364

GUE/NGL: Søndergaard

IND/DEM: Batten, Belder, Blokland, Krupa, Natrass, Whittaker, Wise, Wojciechowski Bernard, Żelezný

ITS: Coşea, Gollnisch

NI: Bobošíková, Chruszcz, Giertych

PPE-DE: Albertini, Anastase, Audy, Barsi-Pataky, Bauer, Becsey, Belet, Berend, Böge, Braghetto, Brejc, Brepoels, Březina, Brok, Burke, Busuttil, Buzek, Cabrnock, Casa, Casini, Caspary, Castiglione, del Castillo Vera, Cederschiöld, Chmielewski, Coelho, Daul, De Blasio, Descamps, Deß, De Veyrac, Díaz de Mera García Consuegra, Dimitrakopoulos, Dombrovskis, Doorn, Doyle, Duchoň, Duka-Zólyomi, Esteves, Fajmon, Fernández Martín, Fjellner, Fontaine, Fraga Estévez, Gahler, Gál, Gaľa, Galeote, Ganç, Gaubert, Gauzès, Gewalt, Glattfelder, Goepel, Graça Moura, Gräßle, de Grandes Pascual, Grosch, Grossetête, Guellec, Gyürk, Handzlik, Hatzidakis, Hennicot-Schoepges, Herranz García, Hieronymi, Higgins, Hudacký, Iacob-Ridzi, Ibrisagic, Itälä, Jałowiecki, Jarzembowski, Jęggel, Jordan Cizelj, Kaczmarek, Karas, Kauppi, Kelam, Kelemen, Klamt, Klač, Klich, Koch, Konrad, Kónya-Hamar, Kratsa-Tsagaropoulou, Kudrycka, Kušis, Lamassoure, De Lange, Langen, Langendries, Lechner, Lehne, Lewandowski, López-Istúriz White, Lulling, McGuinness, Mann Thomas, Mantovani, Marinescu, Marques, Martens, Mato Adrover, Mauro, Mavrommatis, Mayer, Mikolášik, Millán Mon, Mitchell, Mladenov, Montoro Romero, Morin, Musotto, Nassauer, Niebler, van Nistelrooij, Olajos, Olbrycht, Oomen-Ruijten, Óry, Ouzký, Pack, Panayotopoulos-Cassiotou, Papastamkos, Petre, Pieper, Píks, Pirker, Pleštinská, Posselt, Post, Protasiewicz, Queiró, Rack, Reul, Ribeiro e Castro, Roithová, Rübig, Saifi, Samaras, Sartori, Saryusz-Wolski, Schmitt, Schnellhardt, Seeber, Seeberg, Siekierski, Silva Peneda, Škottová, Sommer, Sonik, Štátný, Stavreva, Strejček, Stubb, Sudre, Surján, Szabó, Szájer, Tajani, Thyssen, Toubon, Trakatellis, Ulmer, Urutchev, Varela Suanzes-Carpegna, Varvitsiotis, Vidal-Quadras, Vlasák, Vlasto, Weber Manfred, Wieland, Wortmann-Kool, Záborská, Zahradil, Zaleski, Zdravkova, Zieleniec, Zvěřina, Zwiefka

PSE: Andersson, Arnaoutakis, Assis, Athanasiu, Attard-Montalto, Ayala Sender, Barón Crespo, Batzeli, Beglitis, van den Berg, Berlinguer, Berman, Bösch, Borrell Fontelles, Bozkurt, van den Burg, Calabuig Rull, Carnero González, Casaca, Cercas, Christensen, Corbett, Corbey, Correia, Crețu Corina, Crețu Gabriela, De Keyser, De Rossa, Désir, De Vits, Dîncu, Dührkop Dührkop, Dumitrescu, El Khadraoui, Estrela, Ettl, Evans Robert, Färm, Falbr, Fava, Fazakas, Fernandes, Ford, García Pérez, Gebhardt, Geringer de Oedenberg, Gierek, Gill, Goebbels, Golik, Grabowska, Grech, Gröner, Groote, Gurmai, Hänsch, Hasse Ferreira, Haug, Hedh, Herczog, Howitt, Hughes, Hutchinson, Iotova, Jöns, Jørgensen, Kindermann, Kirilov, Krehl, Kreissl-Dörfler, Kuhne, Lambrinidis, Lehtinen, Leichtfried, Leinen, Liberadzki, Lyubcheva, Madeira, Maňka, Martin David, Martínez Martínez, Masip Hidalgo, Matsouka, Medina Ortega, Menéndez del Valle, Miguélez Ramos, Mihalache, Mikko, Morgan, Muscat, Myller, Napoletano, Paasilinna, Pahor, Panzeri, Papparizov, Paşcu, Piecyk, Pinior, Plumb, Podgorean, Prets, Rapkay, Riera Madurell, Rosati, Roth-Behrendt, Rothe, Rouček, Sakalás, Saks, Sánchez Presedo, Sârbu, Savary, Schaldemose, Scheele, Segelström, Severin, Sifunakis, Simpson, Siwec, Sornosa Martínez, Sousa Pinto, Stihler, Stockmann, Swoboda, Szejna, Tarabella, Tarand, Thomsen, Ţicău, Titley, Vigenin, Walter, Weiler, Westlund, Wiersma, Willmott, Xenogiannakopoulou, Yáñez-Barnuevo García

UEN: Aylward, Berlato, Borghezio, Crowley, Czarnecki Marek Aleksander, Didžiokas, Foglietta, Foltyn-Kubicka, Grabowski, Janowski, Krasts, Kristovskis, Kuc, Maldeikis, Masiel, Muscardini, Ó Neachtain, Pęk, Piotrowski, Rogalski, Roszkowski, Rutowicz, Ryan, Speroni, Szymański, Tatarella, Vaidere, Zapałowski

Vzdržani: 11

IND/DEM: Louis

ITS: Claeys, Dillen, Mote, Vanhecke

NI: Battilocchio

PPE-DE: Elles, Korhola, Nicholson

UEN: Czarnecki Ryszard

Verts/ALE: van Buitenen

Popravki in namere glasovanja

Proti: Anders Samuelsen

13. Poročilo Barsi-Pataky A6-0190/2007

Predlog spremembe 8

Za: 114

ALDE: Buşoi, Resetarits, Samuelsen

GUE/NGL: Agnoletto, Aita, Brie, Catania, de Brún, Flasarová, Henin, Holm, Kaufmann, McDonald, Markov, Maštálka, Meijer, Musacchio, Papadimoulis, Pflüger, Portas, Ransdorf, Seppänen, Søndergaard, Strož, Svensson, Uca, Wagenknecht, Wurtz, Zimmer

IND/DEM: Bonde, Goudin, Karatzaferis, Sinnott

ITS: Binev, Buruiană-Aprodu, Chukolov, Gollnisch, Lang, Le Pen Jean-Marie, Le Rachinel, Martinez, Moisuc, Popeangă, Romagnoli

PPE-DE: Mavrommatis, Oomen-Ruijten, Roithová, Wijkman

PSE: Arif, Berès, Bono, Bourzai, Carlotti, Castex, Cottigny, Douay, Ferreira Anne, Guy-Quint, Laignel, Le Foll, Lefrancois, Mann Erika, Navarro, Neris, Patrie, Peillon, Piecyk, Pribetich, Roure, dos Santos, Savary, Schapira, Trautmann, Vaugrenard, Vergnaud, Weber Henri

UEN: Camre, Krasts, Vaidere

Verts/ALE: Aubert, Auken, Beer, Bennahmias, Breyer, Buitenweg, Cramer, Flautre, Frassoni, Graefe zu Baringdorf, de Groen-Kouwenhoven, Harms, Hassi, Horáček, Irujo Amezaga, Jonckheer, Kallenbach, Kustatscher, Lagendijk, Lambert, Lichtenberger, Lipietz, Lucas, Özdemir, Onesta, Romeva i Rueda, Rühle, Schlyter, Schmidt Frithjof, Schroedter, Smith, Staes, Turmes, Voggenhuber, Ždanoka

Proti: 489

ALDE: Alvaro, Andrejevs, Andria, Attwooll, Baeva, Bărbulețiu, Beupuy, Bowles, Budreikaitė, Busk, Cavada, Chatzimarkakis, Ciornei, Cocilovo, Costa, Deprez, De Sarnez, Drčar Murko, Duff, Ek, Ferrari, Fourtou, Gentvilas, Geremek, Gibault, Griesbeck, Guardans Cambó, Hall, Harkin, Hellvig, Hennis-Plasschaert, Hysmenova, in 't Veld, Jäätteenmäki, Jensen, Juknevičienė, Karim, Kazak, Klinz, Krahmer, Kułakowski, Laperrouze, Lax, Lehideux, Losco, Ludford, Lynne, Maaten, Manders, Matsakis, Mohácsi, Morillon, Morčun, Mulder, Newton Dunn, Neyts-Uyttebroeck, Onyszkiewicz, Ortuondo Larrea, Oviir, Panayotov, Piskorski, Pohjamo, Polfer, Raeva, Ries, Riis-Jørgensen, Savi, Schmidt Olle, Șerbu, Staniszevska, Sterckx, Susta, Szent-Iványi, Takkula, Toma, Vălean, Van Hecke, Veraldi, Virrankoski, Wallis, Watson

IND/DEM: Batten, Belder, Blokland, Krupa, Natrass, Tomczak, Whittaker, Wise, Wojciechowski Bernard, Železný

ITS: Claeys, Dillen, Mihăescu, Stănescu, Vanhecke

NI: Bobošíková, Chruszcz, Giertych, Helmer

PPE-DE: Albertini, Ashworth, Atkins, Audy, Barsi-Pataky, Bauer, Beazley, Becsey, Belet, Berend, Böge, Bowis, Bradbourn, Braghetto, Brejc, Brepoels, Březina, Brok, Burke, Bushill-Matthews, Busuttil, Buzek, Callanan, Casa, Casini, Caspary, Castiglione, del Castillo Vera, Cederschiöld, Chichester, Chmielewski, Coelho, Daul, De Blasio, Descamps, Deß, Deva, De Veyrac, Díaz de Mera García Consuegra, Dimitrakopoulos, Dombrovskis, Doorn, Dover, Doyle, Duchoň, Duka-Zólyomi, Ebner, Ehler, Elles, Esteves, Fajmon,

Četrtek, 12. julij 2007

Fernández Martín, Fjellner, Florenz, Fontaine, Fraga Estévez, Gahler, Gál, Gaľa, Galeote, Ganç, Gaubert, Gauzès, Gewalt, Glattfelder, Goepel, Graça Moura, Gräßle, de Grandes Pascual, Grosch, Grossetête, Guellec, Gutiérrez-Cortines, Gyürk, Handzlik, Hannan, Hatzidakis, Hennicot-Schoepges, Herranz García, Hieronymi, Higgins, Hökmark, Hudacký, Iacob-Ridzi, Ibrisagic, Itälä, Jackson, Jałowiecki, Jarzembowski, Jeggler, Jordan Cizelj, Kaczmarek, Karas, Kauppi, Kelam, Kelemen, Kirkhope, Klamt, Klač, Klich, Koch, Konrad, Kónya-Hamar, Korhola, Kratsa-Tsagaropoulou, Kudrycka, Kuššis, Lamassoure, De Lange, Langen, Langendries, Lechner, Lehne, Lewandowski, López-Istúriz White, Lulling, McGuinness, Mann Thomas, Mantovani, Marinescu, Marques, Martens, Mato Adrover, Mauro, Mayer, Mikolášik, Millán Mon, Mitchell, Mladenov, Montoro Romero, Morin, Musotto, Nassauer, Nicholson, Niebler, van Nistelrooij, Olajos, Olbrycht, Óry, Ouzký, Pack, Panayotopoulos-Cassiotou, Papastamkos, Parish, Petre, Pieper, Píks, Pirker, Pleštinská, Posselt, Post, Protasiewicz, Purvis, Queiró, Rack, Reul, Ribeiro e Castro, Rübig, Saifi, Salafranca Sánchez-Neyra, Samaras, Sartori, Saryusz-Wolski, Schmitt, Schnellhardt, Schöpflin, Schröder, Schwab, Seeber, Seeborg, Siekierski, Silva Peneda, Škottová, Sommer, Sonik, Šťastný, Stavreva, Stevenson, Strejček, Stubb, Sturdy, Sudre, Surján, Szabó, Szájer, Tajani, Tannock, Thyssen, Toubon, Trakatellis, Ulmer, Urutchev, Van Orden, Varela Suanzes-Carpegna, Varvitsiotis, Vatanen, Vidal-Quadras, Vlasák, Vlasto, Weber Manfred, Wieland, von Wogau, Záborská, Zahradil, Zaleski, Zieleniec, Zvěřina, Zwiefka

PSE: Andersson, Arnaoutakis, Assis, Athanasiu, Attard-Montalto, Ayala Sender, Barón Crespo, Batzeli, Beglitis, van den Berg, Berlinguer, Berman, Bösch, Borrell Fontelles, Bozkurt, Bulfon, Bullmann, van den Burg, Calabuig Rull, Capoulas Santos, Carnero González, Casaca, Cashman, Cercas, Christensen, Corbett, Corbey, Correia, Crețu Corina, Crețu Gabriela, De Keyser, De Rossa, De Vits, Dîncu, Dührkop Dührkop, Dumitrescu, El Khadraoui, Estrela, Ettl, Evans Robert, Färm, Falbr, Fava, Fazakas, Fernandes, Ferreira Elisa, Ford, García Pérez, Gebhardt, Geringer de Oedenberg, Gierak, Gill, Goebbels, Golik, Gomes, Grabowska, Grech, Gröner, Groote, Gurmai, Hänsch, Hamon, Harangozó, Hasse Ferreira, Haug, Hedh, Herczog, Howitt, Hughes, Hutchinson, Iotova, Jöns, Jørgensen, Kindermann, Kirilov, Kósáné Kovács, Krehl, Kreissl-Dörfler, Kuhne, Lambrinidis, Lehtinen, Leichtfried, Leinen, Liberadzki, Lienemann, Lyubcheva, Madeira, Maňka, Martin David, Martínez Martínez, Masip Hidalgo, Matsouka, Medina Ortega, Menéndez del Valle, Miguélez Ramos, Mihalache, Mikko, Moreno Sánchez, Morgan, Muscat, Myller, Napoletano, Paasilinna, Pahor, Paleckis, Panzeri, Papparizov, Pașcu, Pinior, Plumb, Podgorean, Poignant, Prets, Rapkay, Riera Madurell, Rosati, Rothe, Rouček, Sakalas, Saks, Sánchez Presedo, Sárbu, Schaldemose, Scheele, Segelström, Severin, Sifunakis, Simpson, Siwicz, Sornosa Martínez, Sousa Pinto, Stihler, Stockmann, Swoboda, Szejna, Tabajdi, Tarabella, Tarand, Thomsen, Țicău, Titley, Van Lancker, Vigenin, Walter, Weiler, Westlund, Wiersma, Willmott, Xenogiannakopoulou, Yáñez-Barnuevo García

UEN: Aylward, Berlato, Bielan, Borghezio, Crowley, Czarnecki Marek Aleksander, Czarnecki Ryszard, Didžiokas, Foglietta, Foltyn-Kubicka, Grabowski, Janowski, Kristovskis, Kuc, Kuźmiuk, Libicki, Maldeikis, Masiel, Muscardini, Ó Neachtain, Pęk, Piotrowski, Rogalski, Roszkowski, Rutowicz, Ryan, Speroni, Szymański, Tatarella, Zapałowski

Verts/ALE: Hammerstein

Vzdržani: 9

GUE/NGL: Figueiredo, Guerreiro

IND/DEM: Louis

ITS: Coșea, Mote

NI: Battilocchio

PSE: Roth-Behrendt

UEN: Kamiński

Verts/ALE: van Buitenen

Popravki in namere glasovanja

Za: Marie-Noëlle Lienemann

Proti: Anders Samuelsen, Corien Wortmann-Kool

Četrtek, 12. julij 2007

14. Poročilo Barsi-Pataky A6-0190/2007**Predlog spremembe 9/1****Za: 108****ALDE:** Resetarits**GUE/NGL:** Agnoletto, Aita, Brie, Catania, de Brún, Figueiredo, Flasarová, Guerreiro, Henin, Holm, Kaufmann, McDonald, Markov, Maštálka, Meijer, Musacchio, Papadimoulis, Pflüger, Portas, Ransdorf, Seppänen, Søndergaard, Strož, Svensson, Uca, Wagenknecht, Wurtz, Zimmer**IND/DEM:** Bonde, Goudin, Karatzaferis, Louis, Sinnott**PPE-DE:** Gál, Korhola, Mauro, Pieper, Wijkman**PSE:** Andersson, Arif, Berès, Berlinguer, Bono, Bourzai, Carlotti, Castex, Cottigny, Douay, Falbr, Ferreira Anne, Guy-Quint, Hamon, Kirilov, Laignel, Le Foll, Lefrancois, Lienemann, Navarro, Neris, Panzeri, Patrie, Peillon, Poignant, Pribetich, Roure, Savary, Schapira, Trautmann, Van Lancker, Vaugrenard, Vergnaud, Weber Henri**UEN:** Camre**Verts/ALE:** Aubert, Auken, Beer, Bennahmias, Breyer, Buitenweg, Flautre, Frassoni, Graefe zu Baringdorf, de Groen-Kouwenhoven, Hammerstein, Harms, Hassi, Horáček, Irujo Amezaga, Jonckheer, Kallenbach, Kusstatscher, Lagendijk, Lambert, Lipietz, Lucas, Özdemir, Onesta, Romeva i Rueda, Rühle, Schlyter, Schmidt Frithjof, Schroedter, Smith, Staes, Turmes, Voggenhuber, Ždanoka**Proti: 503****ALDE:** Alvaro, Andrejevs, Andria, Attwooll, Baeva, Bărbulețiu, Beaupuy, Birutis, Bowles, Budreikaitė, Busk, Bușoi, Cavada, Chatzimakakis, Ciornei, Cocilovo, Costa, Deprez, De Sarnez, Drčar Murko, Duff, Ek, Ferrari, Fourtou, Gentvilas, Geremek, Gibault, Griesbeck, Hall, Harkin, Hellvig, Hennis-Plasschaert, Hyusmenova, in 't Veld, Jäätteenmäki, Jensen, Juknevičienė, Karim, Kazak, Klinz, Krahmer, Kułakowski, Laperrouze, Lax, Lehideux, Losco, Ludford, Lynne, Maaten, Manders, Matsakis, Mohácsi, Morillon, Morjün, Mulder, Newton Dunn, Neyts-Uyttebroeck, Onyszkiewicz, Ortuondo Larrea, Oviir, Panayotov, Piskorski, Pohjamo, Polfer, Raeva, Ries, Riis-Jørgensen, Savi, Schmidt Olle, Șerbu, Staniszevska, Sterckx, Susta, Szent-Iványi, Takkula, Toma, Vălean, Van Hecke, Veraldi, Virrankoski, Wallis, Watson**IND/DEM:** Batten, Belder, Blokland, Krupa, Natrass, Tomczak, Whittaker, Wise, Wojciechowski Bernard, Żelezný**ITS:** Binev, Buruiană-Aprodu, Chukolov, Claeys, Coșea, Dillen, Gollnisch, Lang, Le Pen Jean-Marie, Le Rachinel, Martinez, Mihăescu, Moiscuc, Mote, Popeangă, Romagnoli, Stănescu, Vanhecke**NI:** Battilocchio, Bobošíková, Chruszcz, Giertych, Helmer**PPE-DE:** Albertini, Anastase, Ashworth, Atkins, Audy, Barsi-Pataky, Bauer, Beazley, Becsey, Belet, Berend, Böge, Bowis, Bradbourn, Braghetto, Brejc, Brepoels, Březina, Brok, Burke, Bushill-Matthews, Busutil, Buzek, Cabrnock, Callanan, Casa, Casini, Caspary, Castiglione, del Castillo Vera, Cederschiöld, Chichester, Chmielewski, Coelho, Daul, De Blasio, Descamps, Deß, Deva, De Veyrac, Díaz de Mera García Consuegra, Dimitrakopoulos, Dombrovskis, Doorn, Dover, Doyle, Duchoň, Duka-Zólyomi, Ebner, Ehler, Elles, Esteves, Fajmon, Ferber, Fernández Martín, Fjellner, Florenz, Fontaine, Fraga Estévez, Gahler, Gała, Galeote, Ganç, Gaubert, Gauzès, Gewalt, Glatfelder, Goepel, Graça Moura, Gräßle, de Grandes Pascual, Grosch, Grossetête, Guellec, Gutiérrez-Cortines, Gyürk, Handzlik, Hannan, Hatzidakis, Hennicot-Schoepges, Herranz García, Hieronymi, Higgins, Hökmark, Hudacký, Iacob-Ridzi, Ibrisagic, Itälä, Jackson, Jałowiecki, Jarzembowski, Jeggel, Jordan Cizelj, Kaczmarek, Karas, Kauppi, Kelam, Kelemen, Kirkhope, Klamt, Klaß, Klich, Koch, Konrad, Kónya-Hamar, Kratsa-Tsagaropoulou, Kudrycka, Kuškis, Lamassoure, De Lange, Langen, Langendries, Lechner, Lehne, Lewandowski, López-Istúriz White, Lulling, McGuinness, Mann Thomas, Mantovani, Marinescu, Marques, Martens, Mato Adrover, Mavrommatis, Mayer, Mikolášik, Millán Mon, Mitchell, Mladenov, Montoro Romero, Morin, Musotto, Nassauer, Nicholson, Niebler, van Nistelrooij, Olajos, Olbrycht, Oomen-Ruijten, Óry, Ouzký, Pack, Panayotopoulos-Cassiotou, Papastamkos, Parish, Petre, Píks, Pirker, Pleštinská, Posselt, Post, Protasiewicz, Purvis, Queiró, Rack, Reul, Ribeiro e Castro, Roithová, Rübig, Saifi, Salafraña Sánchez-Neyra, Samaras, Sartori, Saryusz-Wolski, Schmitt, Schnellhardt, Schöpflin, Schröder, Schwab, Seeber, Seeberg, Siekierski, Silva Peneda, Škottová, Sommer, Sonik, Štastný, Stavreva, Stevenson, Strejček, Stubb, Sturdy, Sudre, Surján, Szabó, Szájer, Tajani, Tannock, Thyssen, Toubon,

Četrtek, 12. julij 2007

Trakatellis, Ulmer, Urutchev, Van Orden, Varela Suanzes-Carpegna, Varvitsiotis, Vernola, Vidal-Quadras, Vlasák, Vlasto, Weber Manfred, Weisgerber, Wieland, von Wogau, Wortmann-Kool, Záborská, Zahradil, Zaleski, Zdravkova, Zieleniec, Zvěřina, Zwiefka

PSE: Arnaoutakis, Assis, Athanasiu, Attard-Montalto, Ayala Sender, Barón Crespo, Batzeli, Beglitis, van den Berg, Berman, Bösch, Borrell Fontelles, Bulfon, Bullmann, van den Burg, Calabuig Rull, Capoulas Santos, Carnero González, Casaca, Cashman, Cercas, Christensen, Corbett, Corbey, Correia, Crețu Corina, Crețu Gabriela, De Keyser, De Rossa, Désir, De Vits, Dîncu, Dührkop Dührkop, Dumitrescu, El Khadraoui, Estrela, Ettl, Evans Robert, Färm, Fava, Fazakas, Fernandes, Ferreira Elisa, Ford, García Pérez, Gebhardt, Geringer de Oedenberg, Gierek, Gill, Goebbels, Golik, Gomes, Grabowska, Grech, Gröner, Groote, Gurmai, Hänsch, Harangozó, Hasse Ferreira, Haug, Hedh, Herczog, Howitt, Hughes, Hutchinson, Iotova, Jöns, Jørgensen, Kindermann, Kósáné Kovács, Koterec, Krehl, Kreissl-Dörfler, Kuhne, Lambrinidis, Lehtinen, Leichtfried, Leinen, Liberadzki, Lyubcheva, McAvan, Madeira, Maňka, Mann Erika, Martin David, Martínez Martínez, Masip Hidalgo, Matsouka, Medina Ortega, Menéndez del Valle, Miguélez Ramos, Mihálache, Mikko, Moreno Sánchez, Morgan, Muscat, Myller, Napoletano, Paasilinna, Pahor, Paleckis, Papanizov, Piecyk, Pinior, Plumb, Podgorean, Prets, Rapkay, Riera Madurell, Rosati, Rothe, Rouček, Sakalas, Sánchez Presedo, dos Santos, Sárbu, Schaldemose, Scheele, Schulz, Segelström, Severin, Sifunakis, Simpson, Siwiec, Sornosa Martínez, Sousa Pinto, Stihler, Stockmann, Swoboda, Szejna, Tabajdi, Tarabella, Tarand, Thomsen, Țicău, Titley, Vigenin, Walter, Weiler, Westlund, Wiersma, Willmott, Xenogiannakopoulou, Yáñez-Barnuevo García

UEN: Aylward, Berlato, Bielan, Borghezio, Crowley, Czarnecki Marek Aleksander, Czarnecki Ryszard, Didžiokas, Foglietta, Foltyn-Kubicka, Grabowski, Janowski, Krasts, Kristovskis, Kuc, Kuźmiuk, Maldeikis, Masiel, Muscardini, Ó Neachtain, Pęk, Piotrowski, Rogalski, Rutowicz, Ryan, Speroni, Szymański, Tatarella, Vaidere, Zapałowski

Vzdržani: 4

PSE: Roth-Behrendt

UEN: Kamiński, Libicki

Verts/ALE: van Buitenen

Popravki in namere glasovanja

Proti: Jan Andersson, Kinga Gál

15. Poročilo Barsi-Pataky A6-0190/2007

Predlog spremembe 9/2

Za: 468

ALDE: Resetarits, Samuelsen

GUE/NGL: Agnoletto, Aita, Brie, Catania, Figueiredo, Flasarová, Guerreiro, Henin, Holm, Kaufmann, Markov, Maštálka, Meijer, Musacchio, Papadimoulis, Pflüger, Portas, Ransdorf, Seppänen, Søndergaard, Strož, Svensson, Uca, Wagenknecht, Wurtz, Zimmer

IND/DEM: Belder, Blokland, Bonde, Goudin, Karatzaferis, Krupa, Louis, Sinnott, Tomczak, Wojciechowski Bernard

NI: Chruszcz, Giertych, Helmer

PPE-DE: Albertini, Anastase, Ashworth, Atkins, Audy, Barsi-Pataky, Bauer, Beazley, Becsey, Belet, Berend, Böge, Bowis, Bradbourn, Braghetto, Brejc, Brepoels, Březina, Burke, Bushill-Matthews, Busuttil, Buzek, Callanan, Casa, Casini, Caspary, Castiglione, del Castillo Vera, Cederschiöld, Chichester, Chmielewski, Coelho, Daul, De Blasio, Descamps, Deß, Deva, De Veyrac, Díaz de Mera García Consuegra, Dimitrakopoulos, Dombrowskis, Doorn, Dover, Doyle, Duka-Zólyomi, Ebner, Elles, Ferber, Fernández Martín, Fjellner, Fontaine, Fraga Estévez, Gahler, Gál, Gaľa, Ganç, Gaubert, Gauzès, Gewalt, Glattfelder, Goepel, Graça Moura, Gräßle, de Grandes Pascual, Grosch, Grossetête, Guellec, Gyürk, Handzlik, Hannan, Hatzidakis, Hennicot-Schoepges, Herranz García, Hieronymi, Higgins, Hökmark, Hudacký, Iacob-Ridzi, Ibrisagic, Itälä, Jackson, Jałowiecki, Jarzembowski, Jęggle, Jordan Cizelj, Kaczmarek, Karas, Kauppi, Kelam,

Četrtek, 12. julij 2007

Kelemen, Kirkhope, Klamt, Klač, Konrad, Kónya-Hamar, Kratsa-Tsagaropoulou, Kudrycka, Kušis, Lamassoure, De Lange, Langen, Langendries, Lechner, Lehne, Lewandowski, López-Istúriz White, Lulling, McGuinness, Mann Thomas, Mantovani, Marinescu, Marques, Martens, Mato Adrover, Mauro, Mavrommatis, Mayer, Mikolášik, Millán Mon, Mitchell, Mladenov, Montoro Romero, Morin, Musotto, Nassauer, Nicholson, Niebler, van Nistelrooij, Olajos, Oomen-Ruijten, Pack, Panayotopoulos-Cassiotou, Papastamkos, Parish, Petre, Pieper, Píks, Pirker, Pleštinská, Posselt, Post, Protasiewicz, Purvis, Queiró, Rack, Reul, Ribeiro e Castro, Roithová, Rübig, Saïfi, Salafraña Sánchez-Neyra, Samaras, Sartori, Saryusz-Wolski, Schmitt, Schnellhardt, Schöpflin, Schröder, Schwab, Seeber, Seeberg, Siekierski, Silva Peneda, Sommer, Sonik, Šťastný, Stevenson, Stubb, Sturdy, Sudre, Surján, Szabó, Szájer, Tannock, Thyssen, Toubon, Trakatellis, Ulmer, Urutchev, Van Orden, Varela Suanzes-Carpegna, Varvitsiotis, Vatanen, Vlasto, Weber Manfred, Weisgerber, Wieland, Wijkman, von Wogau, Wortmann-Kool, Záborská, Zaleski, Zdravkova, Zieleniec, Zwiefka

PSE: Andersson, Arif, Arnaoutakis, Assis, Athanasiu, Attard-Montalto, Ayala Sender, Barón Crespo, Batzeli, Beglitis, Berès, van den Berg, Berlinguer, Berman, Bösch, Bono, Borrell Fontelles, Bourzai, Bozkurt, Bullmann, van den Burg, Calabuig Rull, Capoulas Santos, Carlotti, Carnero González, Casaca, Cashman, Castex, Christensen, Corbett, Corbey, Correia, Cottigny, Crețu Corina, Crețu Gabriela, De Keyser, De Rosa, Désir, De Vits, Dinciu, Douay, Dührkop Dührkop, Dumitrescu, El Khadraoui, Estrela, Ettl, Evans Robert, Färm, Falbr, Fava, Fazakas, Fernandes, Ferreira Anne, Ferreira Elisa, Ford, Gebhardt, Geringer de Oedenberg, Gierek, Gill, Goebbels, Golik, Grabowska, Grech, Gröner, Groote, Gurmai, Guy-Quint, Hänsch, Harangozó, Hasse Ferreira, Haug, Hedh, Herczog, Howitt, Hughes, Hutchinson, Iotova, Jöns, Jørgensen, Kindermann, Kósáné Kovács, Krehl, Kreissl-Dörfler, Kuhne, Laignel, Lambrinidis, Le Foll, Lefrancois, Lehtinen, Leichtfried, Leinen, Liberadzki, Lienemann, Lyubcheva, McAvan, Madeira, Mañka, Martin David, Martínez Martínez, Masip Hidalgo, Matsouka, Medina Ortega, Menéndez del Valle, Miguélez Ramos, Mihalache, Mikko, Moreno Sánchez, Morgan, Muscat, Myller, Napoletano, Navarro, Neris, Paasilinna, Pahor, Paleckis, Paporizov, Pașcu, Peillon, Piecyk, Plumb, Podgorean, Poignant, Prets, Pribetich, Rapkay, Riera Madurell, Rosati, Roth-Behrendt, Rothe, Rouček, Roure, Sakalas, Saks, Sánchez Presedo, dos Santos, Sârbu, Savary, Schaldemose, Schapira, Scheele, Schulz, Segelström, Severin, Sifunakis, Simpson, Siwec, Sornosa Martínez, Sousa Pinto, Stihler, Stockmann, Swoboda, Szejna, Tabajdi, Tarabella, Tarand, Thomsen, Țicău, Titley, Trautmann, Van Lancker, Vaugrenard, Vergnaud, Vigenin, Walter, Weber Henri, Weiler, Westlund, Wiersma, Willmott, Xenogiannakopoulou, Yáñez-Barnuevo García

UEN: Aylward, Bielan, Borghezio, Camre, Crowley, Czarnecki Marek Aleksander, Czarnecki Ryszard, Didžiokas, Foglietta, Foltyn-Kubicka, Grabowski, Janowski, Krasts, Kristovskis, Kuc, Kuźmiuk, Maldeikis, Masiel, Muscardini, Ó Neachtain, Piotrowski, Rogalski, Roszkowski, Rutowicz, Ryan, Speroni, Szymański, Vaidere, Zapałowski

Verts/ALE: Aubert, Auken, Beer, Bennahmias, Breyer, Flautre, Frassoni, Graefe zu Baringdorf, de Groen-Kouwenhoven, Hammerstein, Harms, Hassi, Horáček, Irujo Amezaga, Jonckheer, Kusstatscher, Lagendijk, Lambert, Lipietz, Lucas, Onesta, Romeva i Rueda, Rühle, Schlyter, Schmidt Frithjof, Schroedter, Smith, Staes, Turmes, Voggenhuber, Ždanoka

Proti: 117

ALDE: Alvaro, Andrejevs, Andria, Attwooll, Baeva, Bărbulețiu, Beaupuy, Bowles, Budreikaitė, Busk, Bușoi, Cavada, Chatzimarkakis, Ciornei, Cocilovo, Costa, Deprez, De Sarnez, Drčar Murko, Duff, Ek, Ferrari, Fourtou, Gentvilas, Geremek, Gibault, Griesbeck, Guardans Cambó, Hall, Harkin, Hellvig, Hennis-Plasschaert, Hyusmenova, in 't Veld, Jensen, Juknevičienė, Karim, Kazak, Klinz, Krahmer, Kułakowski, Laperrouse, Lax, Lehideux, Losco, Ludford, Lynne, Maaten, Manders, Matsakis, Mohácsi, Morillon, Morțun, Mulder, Newton Dunn, Neyts-Uyttebroeck, Onyszkiewicz, Ortuondo Larrea, Oviir, Panayotov, Piskorski, Pohjamo, Polfer, Ries, Riis-Jørgensen, Savi, Schmidt Olle, Șerbu, Staniszevska, Sterckx, Susta, Szent-Iványi, Toma, Vălean, Van Hecke, Veraldi, Virrankoski, Wallis, Watson

IND/DEM: Batten, Natrass, Whittaker, Wise

ITS: Binev, Buruiană-Aprodu, Chukolov, Claeys, Coșea, Dillen, Gollnisch, Lang, Le Pen Jean-Marie, Le Rachinel, Martinez, Moisuc, Mote, Popeangă, Romagnoli, Stănescu, Vanhecke

NI: Battilocchio, Bobošíková

PPE-DE: Cabrnock, Duchoň, Fajmon, Klich, Koch, Olbrycht, Ouzký, Škottová, Strejček, Vernola, Vlasák, Zahradil, Zvěřina

UEN: Berlato, Tatarella

Četrtek, 12. julij 2007

Vzdržani: 4

IND/DEM: Železný

UEN: Kamiński, Libicki

Verts/ALE: van Buitenen

16. Poročilo Barsi-Pataky A6-0190/2007

Resolucija

Za: 544

ALDE: Alvaro, Andrejevs, Andria, Attwooll, Baeva, Bărbulețiu, Beaupuy, Birutis, Bowles, Budreikaitė, Busk, Bușoi, Cavada, Chatzimarkakis, Ciornei, Cocilovo, Costa, Deprez, De Sarnez, Drčar Murko, Duff, Ek, Ferrari, Fourtoul, Gentvilas, Geremek, Gibault, Griesbeck, Guardans Cambó, Hall, Harkin, Hellvig, Hennis-Plasschaert, Hysmenova, in 't Veld, Jääteenmäki, Jensen, Juknevičienė, Karim, Kazak, Klinz, Krahmer, Kułakowski, Laperrouze, Lax, Lehideux, Losco, Ludford, Lynne, Maaten, Manders, Matsakis, Mohácsi, Morillon, Morčun, Mulder, Newton Dunn, Neyts-Uyttebroeck, Onyszkiewicz, Ortuondo Larrea, Oviir, Panayotov, Piskorski, Pohjamo, Polfer, Raeva, Ries, Riis-Jørgensen, Samuelson, Savi, Schmidt Olle, Șerbu, Staniszevska, Sterckx, Susta, Szent-Iványi, Toma, Vălean, Van Hecke, Veraldi, Virrankoski, Wallis, Watson

GUE/NGL: Agnoletto, Aita, Brie, Catania, de Brún, Flasarová, Henin, Holm, Kaufmann, McDonald, Markov, Maštálka, Meijer, Musacchio, Papadimoulis, Portas, Ransdorf, Seppänen, Søndergaard, Strož, Svensson, Uca, Wurtz, Zimmer

IND/DEM: Belder, Blokland, Bonde, Goudin, Karatzaferis, Krupa, Louis, Sinnott, Tomczak, Wojciechowski Bernard, Železný

ITS: Coșea

NI: Bobošíková, Chruszcz, Giertych, Helmer

PPE-DE: Albertini, Anastase, Ashworth, Atkins, Audy, Barsi-Pataky, Bauer, Beazley, Becsey, Belet, Berend, Böge, Bowis, Bradbourn, Braghetto, Brejc, Brepoels, Brezina, Brok, Burke, Bushill-Matthews, Busutil, Buzek, Cabrnock, Callanan, Casa, Casini, Caspary, Castiglione, del Castillo Vera, Cederschiöld, Chichester, Chmielewski, Coelho, Daul, De Blasio, Descamps, Deß, Deva, De Veyrac, Díaz de Mera García Consuegra, Dimitrakopoulos, Dombrovskis, Doorn, Dover, Doyle, Duchoň, Duka-Zólyomi, Ebner, Ehler, Elles, Esteves, Fajmon, Ferber, Fernández Martín, Fjellner, Florenz, Fontaine, Fraga Estévez, Gahler, Gál, Gaľa, Galeote, Ganç, Gaubert, Gauzès, Gewalt, Glatfelder, Goepel, Graça Moura, Gräßle, de Grandes Pascual, Grosch, Grossetête, Guellec, Gutiérrez-Cortines, Gyürk, Handzlik, Hannan, Hatzidakis, Hennicot-Schoepges, Herranz García, Hieronymi, Higgins, Hökmark, Hudacký, Ibrisagic, Itälä, Jackson, Jałowiecki, Jarzembowski, Jeggel, Jordan Cizelj, Kaczmarek, Karas, Kauppi, Kelam, Kelemen, Kirkhope, Klamt, Klač, Klich, Koch, Konrad, Kónya-Hamar, Korhola, Kratsa-Tsagaropoulou, Kudrycka, Kušis, Lamassoure, De Lange, Langen, Langendries, Lechner, Lehne, Lewandowski, López-Istúriz White, Lulling, McGuinness, Mann Thomas, Mantovani, Marinescu, Marques, Martens, Mato Adrover, Mauro, Mavrommatis, Mayer, Mikolášik, Millán Mon, Mitchell, Mladenov, Montoro Romero, Morin, Musotto, Nassauer, Nicholson, Niebler, van Nistelrooij, Olajos, Olbrycht, Oomen-Ruijten, Őry, Ouzký, Pack, Panayotopoulos-Cassiotou, Papastamkos, Parish, Petre, Pieper, Píks, Pirker, Pleštinská, Posselt, Post, Protasiewicz, Purvis, Queiró, Rack, Reul, Ribeiro e Castro, Roithová, Rübig, Saïfi, Salafraña Sánchez-Neyra, Samaras, Sartori, Saryusz-Wolski, Schnellhardt, Schöpflin, Schröder, Schwab, Seeber, Seeberg, Siekierski, Silva Peneda, Škottová, Sommer, Sonik, Šťastný, Stavreva, Stevenson, Strejček, Stubb, Sturdy, Sudre, Surján, Szabó, Szájer, Tajani, Tannock, Thyssen, Tjirle, Toubon, Trakatellis, Ulmer, Urutchev, Van Orden, Varela Suanzes-Carpegna, Varvitsiotis, Vatanen, Vidal-Quadras, Vlasák, Weber Manfred, Weisgerber, Wijkman, von Wogau, Wortmann-Kool, Záborská, Zahradil, Zaleski, Zdravkova, Zieleniec, Zvěřina, Zwiefka

PSE: Andersson, Arnautakis, Assis, Athanasiu, Attard-Montalto, Ayala Sender, Barón Crespo, Batzeli, Beglitis, Berès, van den Berg, Berlinguer, Berman, Bösch, Bono, Borrell Fontelles, Bourzai, Bozkurt, Bulfon, Bullmann, van den Burg, Calabuig Rull, Carlotti, Carnero González, Casaca, Cashman, Castex, Cercas, Christensen, Corbett, Corbey, Correia, Cottigny, Crețu Corina, Crețu Gabriela, De Keyser, De Rosa, De Vits, Dinciu, Douay, Dührkop Dührkop, El Khadraoui, Estrela, Ettl, Evans Robert, Färm, Falbr, Fava, Fazakas, Fernandes, Ferreira Elisa, Ford, García Pérez, Gebhardt, Geringer de Oedenberg, Gierek, Goebbels, Golik, Gomes, Grabowska, Grech, Gröner, Groote, Gurmai, Guy-Quint, Hänsch, Hamon, Harangozó, Hasse Ferreira, Haug, Hedh, Herczog, Howitt, Hughes, Hutchinson, Iotova, Jöns, Jørgensen, Kindermann, Kirilov, Kósáné Kovács, Koterec, Krehl, Kreissl-Dörfler, Kuhne, Laiguel, Lambrinidis, Le Foll, Lefrançois, Lehtinen,

Četrtek, 12. julij 2007

Leichtfried, Leinen, Liberadzki, Lienemann, Lyubcheva, McAvan, Madeira, Maňka, Mann Erika, Martin David, Martínez Martínez, Masip Hidalgo, Matsouka, Medina Ortega, Menéndez del Valle, Miguélez Ramos, Mihalache, Mikko, Morgan, Muscat, Myller, Napoletano, Navarro, Neris, Paasilinna, Pahor, Paleckis, Panzeri, Paporizov, Paşcu, Peillon, Piecyk, Piniór, Plumb, Podgorean, Poignant, Prets, Pribetich, Rapkay, Riera Madurell, Rosati, Roth-Behrendt, Rothe, Rouček, Roure, Sakalas, Saks, Sánchez Presedo, dos Santos, Sârbu, Savary, Schaldemose, Schapira, Scheele, Schulz, Segelström, Severin, Sifunakis, Simpson, Siwec, Sornosa Martínez, Sousa Pinto, Stihler, Stockmann, Swoboda, Szejna, Tabajdi, Tarabella, Tarand, Thomsen, Țicău, Titley, Trautmann, Van Lancker, Vaugrenard, Vergnaud, Vigenin, Walter, Weber Henri, Weiler, Westlund, Wiersma, Willmott, Xenogiannakopoulou, Yáñez-Barnuevo García

UEN: Aylward, Berlató, Bielan, Borghezio, Camre, Crowley, Czarnecki Marek Aleksander, Czarnecki Ryszard, Didžiokas, Foglietta, Foltyn-Kubicka, Grabowski, Janowski, Krasts, Kristovskis, Kuc, Kuźmiuk, Libicki, Maldeikis, Masiel, Ó Neachtain, Pęk, Rogalski, Roszkowski, Rutowicz, Ryan, Speroni, Szymański, Tatarella, Vaidere, Zapałowski

Proti: 44**ALDE:** Resetarits**GUE/NGL:** Pafilis, Toussas**IND/DEM:** Batten, Natrass, Whittaker, Wise**PSE:** Dumitrescu**UEN:** Muscardini

Verts/ALE: Aubert, Auken, Beer, Bennahmias, Breyer, Buitenweg, Cramer, Flautre, Frassoni, Graefe zu Baringdorf, de Groen-Kouwenhoven, Hammerstein, Harms, Hassi, Horáček, Irujo Amezaga, Jonckheer, Kallenbach, Kusstatscher, Lagendijk, Lambert, Lichtenberger, Lucas, Özdemir, Onesta, Romeva i Rueda, Rühle, Schlyter, Schmidt Frithjof, Schroedter, Smith, Staes, Turmes, Voggenhuber, Ždanoka

Vzdržani: 22**GUE/NGL:** Figueiredo, Guerreiro, Pflüger, Wagenknecht

ITS: Binev, Buruiană-Aprodu, Chukolov, Claeys, Dillen, Gollnisch, Lang, Le Pen Jean-Marie, Le Rachinel, Martinez, Moisuc, Mote, Popeangă, Romagnoli, Stănescu, Vanhecke

UEN: Kamiński, Piotrowski**Popravki in namere glasovanja****Za:** Rainer Wieland**Proti:** Alain Lipietz**17. B6-0277/2007 – Bolezni srca in ožilja****Resolucija****Za: 607**

ALDE: Alvaro, Andrejevs, Andria, Attwooll, Baeva, Bărbulețiu, Beaupuy, Birutis, Bowles, Budreikaitė, Busk, Buşoi, Cavada, Chatzimarkakis, Ciornei, Cocilovo, Costa, Deprez, De Sarnez, Drčar Murko, Duff, Ek, Ferrari, Fourtou, Gentvilas, Geremek, Gibault, Griesbeck, Guardans Cambó, Hall, Harkin, Hellvig, Hennis-Plasschaert, Hysmenova, in 't Veld, Jäätteenmäki, Jensen, Juknevičienė, Karim, Kazak, Klinz, Krahermer, Kułakowski, Laperrouze, Lax, Lehideux, Losco, Ludford, Lynne, Maaten, Manders, Matsakis, Mohácsi, Morillon, Morğun, Mulder, Newton Dunn, Neyts-Uyttebroeck, Onyszkiewicz, Ortuondo Larrea, Oviir, Panayotov, Piskorski, Pohjamo, Polfer, Raeva, Resetarits, Ries, Riis-Jørgensen, Samuelsen, Savi, Schmidt Olle, Şerbu, Staniszevska, Sterckx, Susta, Szent-Iványi, Toma, Válean, Van Hecke, Veraldi, Virrankoski, Wallis, Watson

GUE/NGL: Agnoletto, Aita, Brie, Catania, de Brún, Figueiredo, Flasarová, Guerreiro, Henin, Holm, Kaufmann, McDonald, Markov, Maštálka, Meijer, Musacchio, Papadimoulis, Pflüger, Portas, Ransdorf, Seppänen, Søndergaard, Strož, Svensson, Uca, Wagenknecht, Wurtz, Zimmer

Četrtek, 12. julij 2007

IND/DEM: Belder, Blokland, Bonde, Krupa, Louis, Sinnott, Tomczak, Wojciechowski Bernard, Źelezny

ITS: Binev, Buruiană-Aprodu, Chukolov, Claeys, Coșea, Dillen, Gollnisch, Lang, Le Pen Jean-Marie, Le Rachinel, Martinez, Mihăescu, Moisuc, Popeangă, Romagnoli, Stănescu, Vanhecke

NI: Bobošíková, Chruszcz, Giertych, Helmer

PPE-DE: Albertini, Anastase, Ashworth, Atkins, Audy, Barsi-Pataky, Bauer, Beazley, Becsey, Belet, Berend, Böge, Bowis, Bradbourn, Braghetto, Brejc, Brepoels, Brezina, Brok, Burke, Bushill-Matthews, Busuttil, Buzek, Cabrnoc, Callanan, Casa, Casini, Caspary, del Castillo Vera, Cederschiöld, Chichester, Chmielewski, Coelho, Daul, De Blasio, Descamps, Deß, Deva, De Veyrac, Díaz de Mera García Consuegra, Dimitrakopoulos, Dombrowski, Doorn, Dover, Doyle, Duka-Zólyomi, Ebner, Ehler, Elles, Esteves, Fajmon, Fajmon, Ferber, Fernández Martín, Fjellner, Florenz, Fontaine, Fraga Estévez, Gahler, Gál, Gała, Galeote, Ganç, Gaubert, Gauzès, Gewalt, Glattfelder, Goepel, Graça Moura, Gräßle, de Grandes Pascual, Grosch, Grossetête, Guellec, Gutiérrez-Cortines, Gyürk, Handzlik, Hannan, Hennicot-Schoepges, Herranz García, Hieronymi, Higgins, Hökmark, Hudacký, Iacob-Ridzi, Ibrisagic, Itälä, Jackson, Jałowiecki, Jarzembowski, Jeggel, Jordan Cizelj, Kaczmarek, Karas, Kauppi, Kelam, Kelemen, Kirkhope, Klamt, Klaß, Klich, Koch, Konrad, Kónya-Hamar, Korhola, Kratsa-Tsagaropoulou, Kudrycka, Kuşkis, Lamassoure, De Lange, Langen, Langendries, Lechner, Lehne, Lewandowski, López-Istúriz White, Lulling, McGuinness, Mann Thomas, Mantovani, Marinescu, Marques, Martens, Mato Adrover, Mauro, Mavrommatis, Mayer, Mikolášik, Millán Mon, Mitchell, Mladenov, Montoro Romero, Morin, Musotto, Nassauer, Nicholson, Niebler, van Nistelrooij, Olajos, Olbrycht, Oomen-Ruijten, Óry, Ouzký, Pack, Panayotopoulos-Cassiotou, Papastamkos, Parish, Petre, Pieper, Píks, Pirker, Pleštinská, Posselt, Post, Protasiewicz, Purvis, Queiró, Rack, Reul, Ribeiro e Castro, Roithová, Rübig, Saifi, Salafranca Sánchez-Neyra, Samaras, Sartori, Saryusz-Wolski, Schmitt, Schnellhardt, Schöpflin, Schröder, Schwab, Seeber, Seeberg, Siekierski, Silva Peneda, Škottová, Sommer, Sonik, Šťastný, Stavreva, Stevenson, Strejček, Stubb, Sturdy, Sudre, Surján, Szabó, Szájer, Tajani, Tannock, Thyssen, Źirle, Toubon, Trakatellis, Ulmer, Urutchev, Van Orden, Varela Suanzes-Carpegna, Varvitsiotis, Vatanen, Vernola, Vidal-Quadras, Vlasák, Vlasto, Weber Manfred, Weisgerber, Wieland, Wijkman, von Wogau, Wortmann-Kool, Záborská, Zahradil, Zaleski, Zdravkova, Zieleniec, Zvěřina, Zwiefka

PSE: Andersson, Arif, Arnaoutakis, Assis, Athanasiu, Attard-Montalto, Ayala Sender, Barón Crespo, Batzeli, Beglitis, Berès, van den Berg, Berman, Bösch, Bono, Borrell Fontelles, Bourzai, Bozkurt, Bulfon, Bullmann, van den Burg, Calabuig Rull, Capoulas Santos, Carlotti, Carnero González, Casaca, Cashman, Castex, Cercas, Christensen, Corbett, Corbey, Correia, Cottigny, Crețu Corina, Crețu Gabriela, De Keyser, De Rossa, Désir, De Vits, Dinciu, Douay, Dührkop Dührkop, Dumitrescu, El Khadraoui, Estrela, Ettl, Evans Robert, Färm, Falbr, Fava, Fazakas, Fernandes, Ferreira Anne, Ferreira Elisa, Ford, García Pérez, Gebhardt, Geringer de Oedenberg, Gierek, Gill, Goebbels, Golik, Gomes, Grabowska, Grech, Gröner, Groote, Gurmai, Guy-Quint, Hänsch, Hamon, Harangozó, Hasse Ferreira, Haug, Hedh, Howitt, Hughes, Hutchinson, Iotova, Jöns, Jørgensen, Kindermann, Kirilov, Kósáné Kovács, Koterec, Krehl, Kreissl-Dörfler, Kuhne, Laignel, Lambrinidis, Le Foll, Lefrançois, Lehtinen, Leichtfried, Leinen, Liberadzki, Lienemann, Lyubcheva, McAvan, Madeira, Mañka, Mann Erika, Martin David, Martínez Martínez, Masip Hidalgo, Matsouka, Medina Ortega, Menéndez del Valle, Miguélez Ramos, Mihalache, Mikko, Moreno Sánchez, Morgan, Muscat, Myller, Napolitano, Navarro, Neris, Paasilinna, Pahor, Paleckis, Panzeri, Papanizov, Paşcu, Patrie, Peillon, Piecyk, Pinior, Plumb, Podgorean, Poignant, Prets, Pribetich, Rapkay, Riera Madurell, Rosati, Roth-Behrendt, Rothe, Rouček, Roure, Sakalás, Saks, Sánchez Presedo, dos Santos, Sárbu, Savary, Schaldemose, Schapira, Scheele, Schulz, Segelström, Severin, Sifunakis, Simpson, Siwec, Sornosa Martínez, Sousa Pinto, Stihler, Stockmann, Swoboda, Szejna, Tabajdi, Tarabella, Tarand, Thomsen, Źicáu, Titley, Trautmann, Van Lancker, Vaugrenard, Vergnaud, Vigenin, Walter, Weber Henri, Weiler, Westlund, Wiersma, Willmott, Xenogiannakopoulou, Yáñez-Barnuevo García

UEN: Aylward, Berlatto, Bielan, Borghezio, Camre, Crowley, Czarnecki Marek Aleksander, Czarnecki Ryszard, Didžiokas, Foglietta, Foltyn-Kubicka, Grabowski, Janowski, Kamiński, Krasts, Kristovskis, Kuc, Kuźmiuk, Libicki, Maldeikis, Masiel, Muscardini, Ó Neachtain, Pęk, Piotrowski, Rogalski, Roszkowski, Rutowicz, Ryan, Speroni, Szymański, Tatarella, Vaidere, Zapałowski

Verts/ALE: Aubert, Auken, Beer, Bennahmias, Breyer, Buitenweg, Flautre, Frassoni, Graefe zu Baringdorf, de Groen-Kouwenhoven, Harms, Hassi, Horáček, Irujo Amezaga, Jonckheer, Kallenbach, Kusstatscher, Lagendijk, Lambert, Lichtenberger, Lipietz, Lucas, Özdemir, Onesta, Rühle, Schlyter, Schmidt Frithjof, Schroedter, Smith, Staes, Turmes, Voggenhuber, Źdanoka

Proti: 2

IND/DEM: Goudin

PPE-DE: Duchoň

Četrtek, 12. julij 2007

Vzdržani: 9**GUE/NGL:** Pafilis, Toussas**IND/DEM:** Batten, Natrass, Whittaker, Wise**ITS:** Mote**NI:** Battilocchio**Verts/ALE:** van Buitenen**18. RC-B6-0278/2007 – Sporazum z Združenimi državami Amerike o PRN****Odstavek 2****Za: 343**

ALDE: Alvaro, Andrejevs, Andria, Attwooll, Baeva, Bărbulețiu, Beaupuy, Birutis, Bowles, Budreikaitė, Busk, Cavada, Chatzimarkakis, Cocilovo, Costa, Deprez, De Sarnez, Drčar Murko, Duff, Ek, Ferrari, Fourtou, Gentvilas, Geremek, Gibault, Griesbeck, Guardans Cambó, Hall, Harkin, Hellvig, Hennis-Plasschaert, Hysmenova, in 't Veld, Jääteenmäki, Jensen, Juknevičienė, Karim, Kazak, Klinz, Krahmer, Kułakowski, Laperrouze, Lax, Losco, Ludford, Lynne, Maaten, Manders, Matsakis, Mohácsi, Morillon, Morțun, Mulder, Newton Dunn, Neyts-Uyttebroeck, Onyszkiewicz, Ortuondo Larrea, Oviir, Panayotov, Piskorski, Pohjamo, Polfer, Raeva, Resetarits, Ries, Riis-Jørgensen, Samuelson, Savi, Schmidt Olle, Șerbu, Staniszevska, Sterckx, Szent-Iványi, Takkula, Toma, Vălean, Van Hecke, Veraldi, Virrankoski, Wallis, Watson

GUE/NGL: Brie, Catania, de Brún, Figueiredo, Flasarová, Guerreiro, Henin, Holm, Kaufmann, McDonald, Markov, Maštálka, Meijer, Pafilis, Papadimoulis, Pflüger, Portas, Ransdorf, Seppänen, Søndergaard, Strož, Svensson, Toussas, Uca, Wagenknecht, Wurtz, Zimmer

IND/DEM: Bonde, Goudin, Karatzaferis, Sinnott

ITS: Claeys, Mihăescu

PPE-DE: Burke, Cederschiöld, Dimitrakopoulos, Fjellner, Gutiérrez-Cortines, Hökmark, Ibrisagic, Kauppi, Korhola, Kratsa-Tsagaropoulou, Mauro, Mavrommatis, Montoro Romero, Panayotopoulos-Cassiotou, Papastamkos, Samaras, Stubb, Trakatellis, Varvitsiotis, Vatanen

PSE: Andersson, Arif, Arnaoutakis, Assis, Athanasiu, Attard-Montalto, Ayala Sender, Barón Crespo, Batzeli, Beglitis, Berès, van den Berg, Berman, Bösch, Borrell Fontelles, Bourzai, Bozkurt, Bulfon, Bullmann, van den Burg, Calabuig Rull, Carlotti, Carnero González, Casaca, Cashman, Castex, Cercas, Christensen, Corbett, Corbey, Correia, Cottigny, Crețu Corina, Crețu Gabriela, De Keyser, De Rossa, Désir, De Vits, Douay, Dührkop Dührkop, El Khadraoui, Estrela, Ettl, Evans Robert, Färm, Fava, Fazakas, Fernandes, Ferreira Anne, Ferreira Elisa, Ford, García Pérez, Gebhardt, Geringer de Oedenberg, Gierek, Gill, Goebbels, Golik, Gomes, Grabowska, Grech, Gröner, Grootte, Gurmai, Guy-Quint, Hänsch, Hamon, Harangozó, Hasse Ferreira, Haug, Herczog, Howitt, Hughes, Hutchinson, Iotova, Jöns, Jørgensen, Kindermann, Kirilov, Kósáné Kovács, Koterec, Krehl, Kreissl-Dörfler, Kuhne, Laignel, Lambrinidis, Le Foll, Lefrancois, Lehtinen, Leichtfried, Leinen, Liberadzki, Lyubcheva, McAvan, Madeira, Maňka, Mann Erika, Martin David, Martínez Martínez, Masip Hidalgo, Matsouka, Medina Ortega, Menéndez del Valle, Miguélez Ramos, Mihalache, Mikko, Moreno Sánchez, Morgan, Muscat, Myller, Napolitano, Navarro, Neris, Paasilinna, Pahor, Paleckis, Panzeri, Papanizov, Pașcu, Patrie, Peillon, Piecyk, Pinior, Plumb, Poignant, Prets, Pribetich, Rapkay, Riera Madurell, Roth-Behrendt, Rothe, Rouček, Roure, Sakalas, Sánchez Presedo, dos Santos, Sârbu, Savary, Schaldemose, Schapira, Scheele, Schulz, Severin, Siwiec, Sornosa Martínez, Sousa Pinto, Stihler, Stockmann, Swoboda, Szejna, Tabajdi, Tarabella, Tarand, Thomsen, Țicău, Titley, Trautmann, Van Lancker, Vaugrenard, Vergnaud, Vigenin, Walter, Weber Henri, Weiler, Westlund, Wiersma, Willmott, Xenogiannakopoulou, Yáñez-Barnuevo García

UEN: Aylward, Crowley, Czarnecki Marek Aleksander, Ó Neachtain, Tatarella

Verts/ALE: Aubert, Auken, Bennaahmias, Breyer, van Buitenen, Buitenweg, Cramer, Flautre, Frassoni, Graefe zu Baringdorf, de Groen-Kouwenhoven, Hammerstein, Harms, Hassi, Horáček, Irujo Amezcaga, Jonckheer, Kallenbach, Kusstatscher, Lagendijk, Lambert, Lichtenberger, Lucas, Özdemir, Onesta, Romeva i Rueda, Rühle, Schlyter, Schmidt Frithjof, Schroedter, Smith, Staes, Turmes, Voggenhuber, Ždanoka

Četrtek, 12. julij 2007

Proti: 232

ALDE: Lehideux, Susta

IND/DEM: Belder, Blokland, Krupa, Tomczak, Wojciechowski Bernard, Źelezný

ITS: Binev, Buruiană-Aprodu, Chukolov, Lang, Le Pen Jean-Marie, Le Rachinel, Martinez, Moisuc, Mote, Popeangă, Romagnoli

NI: Battilocchio, Bobošíková, Chruszcz, Giertych, Helmer

PPE-DE: Albertini, Ashworth, Atkins, Barsi-Pataky, Beazley, Becsey, Belet, Berend, Böge, Bowis, Bradbourn, Braghetto, Brejc, Brepoels, Březina, Brok, Bushill-Matthews, Busuttil, Buzek, Cabrnock, Callanan, Casa, Casini, Caspary, Castiglione, del Castillo Vera, Chichester, Chmielewski, Daul, De Blasio, Deß, Deva, Díaz de Mera García Consuegra, Dombrovskis, Doorn, Dover, Doyle, Duchoň, Duka-Zólyomi, Ebner, Ehler, Elles, Esteves, Fajmon, Ferber, Fernández Martín, Fontaine, Fraga Estévez, Gahler, Gál, Gała, Galeote, Ganç, Gewalt, Glattfelder, Goepel, Graça Moura, Gräßle, de Grandes Pascual, Grosch, Grossetête, Gyürk, Handzlik, Hannan, Hatzidakis, Hennicot-Schoepges, Herranz García, Hieronymi, Higgins, Hudacký, Iacob-Ridzi, Itälä, Jackson, Jałowiecki, Jarzembowski, Jeggle, Jordan Cizelj, Kaczmarek, Karas, Kelam, Kelemen, Kirkhope, Klamt, Klač, Klich, Koch, Konrad, Kónya-Hamar, Kudrycka, Kušíkis, Lamassoure, De Lange, Langen, Langendries, Lechner, Lehne, López-Istúriz White, Lulling, McGuinness, Mann Thomas, Mantovani, Marinescu, Marques, Martens, Mato Adrover, Mayer, Mikolášik, Millán Mon, Mitchell, Mladenov, Morin, Musotto, Nassauer, Nicholson, Niebler, van Nistelrooij, Olajos, Olbrycht, Oomen-Ruijten, Óry, Ouzký, Pack, Parish, Petre, Pieper, Pírker, Pleštinská, Posselt, Post, Protasiewicz, Purvis, Queiró, Rack, Reul, Ribeiro e Castro, Roithová, Rübíg, Saífi, Saryusz-Wolski, Schmitt, Schnellhardt, Schöpflin, Schröder, Schwab, Seeber, Seeberg, Siekierski, Silva Peneda, Sommer, Sonik, Šťastný, Stavreva, Stevenson, Strejček, Sturdy, Surján, Szabó, Szájer, Tajani, Tannock, Thyssen, Ťirle, Toubon, Ulmer, Van Orden, Varela Suanzes-Carpegna, Vidal-Quadras, Vlasák, Vlasto, Weber Manfred, Weisgerber, Wieland, Wijkman, von Wogau, Wortmann-Kool, Záborská, Zahradil, Zaleski, Zdravkova, Zieleniec, Zvěřina, Zwiefka

UEN: Berlatto, Bielan, Borghezio, Camre, Czarnecki Ryszard, Didžiokas, Foglietta, Foltyn-Kubicka, Grabowski, Janowski, Kamiński, Kristovskis, Kuc, Kuźmiuk, Libicki, Maldeikis, Masiel, Pęk, Piotrowski, Rogalski, Roszkowski, Rutowicz, Speroni, Szymański, Vaidere, Zapałowski

Vzdržani: 13

IND/DEM: Batten, Louis, Natrass, Whittaker, Wise

PPE-DE: Audy, Bauer, Coelho, Descamps, De Veyrac, Gauzès, Sartori

UEN: Krasts

Popravki in namere glasovanja

Za: Konstantinos Hatzidakis, Gitte Seeberg

Proti: Colm Burke

Vzdržan: Françoise Grossetête

19. RC-B6-0278/2007 – Sporazum z Združenimi državami Amerike o PRN

Odstavek 4

Za: 360

ALDE: Alvaro, Andrejevs, Andria, Attwooll, Baeva, Bărbulețiu, Beaupuy, Birutis, Bowles, Budreikaitė, Busk, Buşoi, Cavada, Chatzimakakis, Ciornei, Cocilovo, Costa, Deprez, De Sarnez, Drčar Murko, Duff, Ek, Ferrari, Fourtou, Gentvilas, Geremek, Gibault, Griesbeck, Guardans Cambó, Hall, Harkin, Hellvig, Hennis-Plasschaert, Hysmenova, in 't Veld, Jäätteenmäki, Jensen, Juknevičienė, Karim, Kazak, Klinz, Krahmer, Kułakowski, Laperrouze, Lax, Losco, Ludford, Lynne, Maaten, Manders, Matsakis, Mohácsi, Morillon, Morçun, Mulder, Newton Dunn, Neyts-Uyttebroeck, Onyszkiewicz, Ortuondo Larrea, Oviir, Panayotov, Piskorski, Pohjamo, Polfer, Raeva, Resetarits, Ries, Riis-Jørgensen, Samuelson, Savi, Schmidt Olle, Şerbu, Staniszevska, Stercx, Szent-Iványi, Toma, Vălean, Van Hecke, Veraldi, Virrankoski, Wallis, Watson

Četrtek, 12. julij 2007

GUE/NGL: Agnoletto, Aita, Brie, de Brún, Figueiredo, Flasarová, Guerreiro, Henin, Holm, Kaufmann, McDonald, Markov, Maštálka, Meijer, Musacchio, Pafilis, Papadimoulis, Pflüger, Portas, Ransdorf, Seppänen, Søndergaard, Strož, Svensson, Toussas, Uca, Wagenknecht, Wurtz, Zimmer

IND/DEM: Bonde, Goudin, Karatzaferis, Louis, Sinnott

ITS: Mihăescu

NI: Battilocchio

PPE-DE: Audy, Bauer, Cederschiöld, Coelho, De Veyrac, Dimitrakopoulos, Fjellner, Hökmark, Ibrisagic, Kauppi, Korhola, Kratsa-Tsagaropoulou, Mavrommatis, Montoro Romero, Morin, Panayotopoulos-Cassiotou, Papastamkos, Samaras, Stubb, Sudre, Trakatellis, Varvitsiotis, Vernola

PSE: Andersson, Arif, Arnaoutakis, Assis, Athanasiu, Attard-Montalto, Ayala Sender, Barón Crespo, Batzeli, Beglitis, Berès, van den Berg, Berman, Bösch, Bono, Borrell Fontelles, Bourzai, Bozkurt, Bulfon, Bullmann, van den Burg, Calabuig Rull, Capoulas Santos, Carlotti, Carnero González, Casaca, Cashman, Castex, Cercas, Christensen, Corbett, Corbey, Correia, Cottigny, Crețu Corina, De Keyser, De Rossa, Désir, De Vits, Dîncu, Douay, Dührkop Dührkop, Dumitrescu, El Khadraoui, Estrela, Ettl, Evans Robert, Färm, Falbr, Fava, Fazakas, Fernandes, Ferreira Anne, Ferreira Elisa, Ford, García Pérez, Gebhardt, Geringer de Oedenberg, Gierak, Gill, Goebbels, Golik, Gomes, Grabowska, Grech, Gröner, Groote, Gurmai, Guy-Quint, Hänsch, Hamon, Harangozó, Hasse Ferreira, Haug, Hedh, Herczog, Howitt, Hughes, Hutchinson, Iotova, Jöns, Jørgensen, Kindermann, Kirilov, Kósáné Kovács, Koterec, Krehl, Kreissl-Dörfler, Kuhne, Laignel, Lambrinidis, Le Foll, Lefrancois, Lehtinen, Leichtfried, Leinen, Liberadzki, Lienemann, Lyubcheva, McAvan, Madeira, Mañka, Mann Erika, Martin David, Martínez Martínez, Masip Hidalgo, Matsouka, Medina Ortega, Menéndez del Valle, Miguélez Ramos, Mihalache, Mikko, Moreno Sánchez, Morgan, Muscat, Myller, Napolitano, Navarro, Neris, Paasilinna, Pahor, Paleckis, Panzeri, Papparizov, Pașcu, Patrie, Peillon, Piecyk, Pinior, Plumb, Podgorean, Poignant, Prets, Pribetich, Riera Madurell, Rosati, Roth-Behrendt, Rothe, Rouček, Roure, Sakalas, Saks, Sánchez Presedo, dos Santos, Sârbu, Savary, Schaldemose, Schapira, Scheele, Schulz, Segelström, Severin, Simpson, Siwiec, Sornosa Martínez, Sousa Pinto, Stihler, Stockmann, Swoboda, Szejna, Tabajdi, Tarabella, Tarand, Thomsen, Țicău, Titley, Trautmann, Van Lancker, Vaugrenard, Vergnaud, Vigenin, Walter, Weber Henri, Weiler, Westlund, Wiersma, Willmott, Xenogiannakopoulou, Yáñez-Barnuevo García

UEN: Didžiokas, Krasts, Muscardini, Ryan

Verts/ALE: Aubert, Auken, Beer, Bennahmias, Breyer, Buitenweg, Cramer, Flautre, Frassoni, Graefe zu Baringdorf, de Groen-Kouwenhoven, Hammerstein, Harms, Hassi, Horáček, Irujo Amezaga, Jonckheer, Kallenbach, Kusstatscher, Lagendijk, Lambert, Lichtenberger, Lipietz, Lucas, Özdemir, Onesta, Romeva i Rueda, Rühle, Schlyter, Schmidt Frithjof, Schroedter, Smith, Staes, Turmes, Voggenhuber, Ždanoka

Proti: 237

ALDE: Susta

IND/DEM: Belder, Blokland, Krupa, Tomczak, Wojciechowski Bernard, Železný

ITS: Binev, Buruiană-Aprodu, Chukolov, Lang, Le Pen Jean-Marie, Martinez, Moisuc, Mote, Popeangă, Romagnoli, Stănescu

NI: Bobošíková, Chruszcz, Giertych, Helmer

PPE-DE: Albertini, Anastase, Ashworth, Atkins, Barsi-Pataky, Beazley, Becsey, Belet, Berend, Böge, Bowis, Bradbourn, Braghetto, Brejc, Březina, Brok, Burke, Bushill-Matthews, Busuttil, Buzek, Cabrnock, Callanan, Casa, Casini, Caspary, Castiglione, Chichester, Chmielewski, Daul, Deß, Deva, Díaz de Mera García Consuegra, Dombrovskis, Doorn, Dover, Doyle, Duchoň, Duka-Zólyomi, Ebner, Ehler, Elles, Esteves, Fajmon, Ferber, Fernández Martín, Fontaine, Fraga Estévez, Gahler, Gál, Gaľa, Galeote, Ganț, Gauzès, Gewalt, Glattfelder, Goepel, Graça Moura, Gräßle, de Grandes Pascual, Grosch, Guellec, Gutiérrez-Cortines, Gyürk, Handzlik, Hannan, Hennicot-Schoepges, Herranz García, Hieronymi, Higgins, Hudacký, Iacob-Ridzi, Itälä, Jackson, Jałowicki, Jarzembowski, Jeggle, Jordan Cizelj, Kaczmarek, Karas, Kelam, Kelemen, Kirkhope, Klamt, Klač, Klich, Koch, Konrad, Kónya-Hamar, Kudrycka, Kuškis, Lamassoure, De Lange, Langen, Langendries, Lechner, Lehne, Lewandowski, López-Istúriz White, Lulling, McGuinness, Mann Thomas, Mantovani, Marinescu, Marques, Martens, Mato Adrover, Mauro, Mayer, Mikolášik, Millán Mon, Mitchell, Mladenov, Musotto, Nassauer, Nicholson, Niebler, van Nistelrooij, Olajos, Olbrycht, Oomen-Ruijten, Óry, Ouzký, Pack, Parish, Petre, Pieper, Píks, Pirker, Pleštinšká, Posselt, Post, Protasiewicz, Purvis, Queiró, Rack, Reul, Ribeiro e Castro, Roithová, Rübig, Salafranca Sánchez-Neyra, Sartori, Saryusz-Wolski, Schmitt,

Četrtek, 12. julij 2007

Schnellhardt, Schöpflin, Schröder, Schwab, Seeber, Seeberg, Siekierski, Silva Peneda, Škottová, Sommer, Sonik, Šťastný, Stavreva, Stevenson, Strejček, Sturdy, Surján, Szabó, Szájer, Tajani, Tannock, Thyssen, Tirlé, Toubon, Ulmer, Urutchev, Varela Suanzes-Carpegna, Vidal-Quadras, Vlasák, Vlasto, Weber Manfred, Weisgerber, Wieland, von Wogau, Wortmann-Kool, Záborská, Zahradil, Zaleski, Zdravkova, Zieleniec, Zvěřina, Zwiefka

UEN: Aylward, Berlato, Bielan, Borghezio, Camre, Crowley, Czarnecki Marek Aleksander, Czarnecki Ryszard, Foglietta, Foltyn-Kubicka, Grabowski, Janowski, Kamiński, Kristovskis, Kuc, Kuźmiuk, Libicki, Maldeikis, Masiel, Ó Neachtain, Pęk, Piotrowski, Rogalski, Roszkowski, Rutowicz, Speroni, Szymański, Tatarella, Vaidere, Zapalowski

Vzdržani: 14

ALDE: Lehideux

IND/DEM: Batten, Natrass, Whittaker, Wise

ITS: Claeys, Coşea, Dillen, Vanhecke

PPE-DE: Brepoels, Descamps, Gaubert, Grossetête, Saïfi

Popravki in namere glasovanja

Za: Konstantinos Hatzidakis, Françoise Grossetête, Gitte Seeberg

Proti: Colm Burke

20. RC-B6-0278/2007 – Sporazum z Združenimi državami Amerike o PRN

Odstavek 6

Za: 349

ALDE: Alvaro, Andrejevs, Andria, Attwooll, Baeva, Bărbulețiu, Beaupuy, Birutis, Bowles, Budreikaitė, Busk, Buşoi, Cavada, Ciornei, Cocilovo, Costa, Deprez, De Sarnez, Drčar Murko, Duff, Ek, Ferrari, Fourtou, Gentvilas, Geremek, Gibault, Griesbeck, Guardans Cambó, Hall, Harkin, Hellvig, Hennis-Plasschaert, Hyusmenova, in 't Veld, Jääteenmäki, Jensen, Juknevičienė, Karim, Kazak, Klinz, Krahmer, Kułakowski, Laperrouze, Lax, Lehideux, Losco, Ludford, Lynne, Maaten, Matsakis, Mohácsi, Morillon, Morçun, Mulder, Newton Dunn, Neyts-Uyttebroeck, Onyszkiewicz, Ortuondo Larrea, Oviir, Panayotov, Piskorski, Pohjamo, Polfer, Raeva, Resetarits, Ries, Riis-Jørgensen, Samuelsen, Savi, Schmidt Olle, Staniszewska, Sterckx, Szent-Iványi, Takkula, Toma, Vălean, Van Hecke, Veraldi, Virrankoski, Wallis, Watson

GUE/NGL: Agnoletto, Aita, Brie, Catania, de Brún, Figueiredo, Flasarová, Guerreiro, Henin, Holm, Kaufmann, McDonald, Markov, Maštálka, Meijer, Musacchio, Pafilis, Papadimoulis, Pflüger, Portas, Ransdorf, Seppänen, Søndergaard, Strož, Svensson, Toussas, Uca, Wagenknecht, Wurtz, Zimmer

IND/DEM: Bonde, Goudin, Karatzaferis, Sinnott

ITS: Mihăescu

NI: Battilocchio

PPE-DE: Audy, Barsi-Pataky, Bauer, Brok, Cederschiöld, Coelho, De Veyrac, Fjellner, Gaubert, Grossetête, Hökmark, Ibrisagic, Kauppi, Lamassoure, Morin, Oomen-Ruijten, Saïfi, Stubb, Sudre

PSE: Andersson, Arif, Arnaoutakis, Assis, Athanasiu, Attard-Montalto, Ayala Sender, Barón Crespo, Batzeli, Beglitis, Berès, van den Berg, Berlinguer, Berman, Bösch, Bono, Borrell Fontelles, Bourzai, Bozkurt, Bulfon, Bullmann, van den Burg, Calabuig Rull, Capoulas Santos, Carlotti, Carnero González, Casaca, Cashman, Castex, Cercas, Christensen, Corbett, Corbey, Correia, Cottigny, Crețu Corina, Crețu Gabriela, De Keyser, De Rossa, Désir, De Vits, Dîncu, Douay, Dührkop Dührkop, Dumitrescu, El Khadraoui, Estrela, Evans Robert, Färm, Falbr, Fava, Fazakas, Fernandes, Ferreira Anne, Ferreira Elisa, Ford, García Pérez, Gebhardt, Geringer de Oedenberg, Gierek, Goebbels, Golik, Gomes, Grabowska, Grech, Gröner, Groote, Gurmai, Guy-Quint, Hänsch, Hamon, Harangozó, Hasse Ferreira, Haug, Hedh, Herczog, Howitt, Hughes, Hutchinson, Iotova,

Četrtek, 12. julij 2007

Jöns, Jørgensen, Kindermann, Kirilov, Kósáné Kovács, Koterec, Krehl, Kreissl-Dörfler, Kuhne, Laignel, Lambrinidis, Le Foll, Lefrancois, Lehtinen, Leichtfried, Leinen, Liberadzki, Lienemann, Lyubcheva, McAvan, Mañka, Mann Erika, Martin David, Martínez Martínez, Masip Hidalgo, Matsouka, Medina Ortega, Miguélez Ramos, Mihalache, Mikko, Moreno Sánchez, Morgan, Muscat, Myller, Napoletano, Navarro, Neris, Paasilinna, Pahor, Paleckis, Panzeri, Paparizov, Paşcu, Peillon, Piecyk, Pinior, Plumb, Podgorean, Poignant, Prets, Pribetich, Rapkay, Riera Madurell, Rosati, Roth-Behrendt, Rothe, Rouček, Roure, Sakalas, Sánchez Presedo, dos Santos, Sárbu, Savary, Schaldemose, Schapira, Scheele, Segelström, Severin, Sifunakis, Siwiec, Sornosa Martínez, Sousa Pinto, Stihler, Stockmann, Swoboda, Szejna, Tabajdi, Tarabella, Tarand, Titley, Trautmann, Van Lancker, Vaugrenard, Vergnaud, Vigenin, Walter, Weber Henri, Weiler, Westlund, Wiersma, Willmott, Xenogiannakopoulou, Yáñez-Barnuevo García

UEN: Aylward, Crowley, Krasts, Ó Neachtain, Ryan

Verts/ALE: Aubert, Auken, Beer, Bennahmias, Breyer, van Buitenen, Buitenweg, Flautre, Frassoni, Graefe zu Baringdorf, de Groen-Kouwenhoven, Hammerstein, Harms, Hassi, Horáček, Irujo Amezaga, Jonckheer, Kusstatscher, Lagendijk, Lambert, Lichtenberger, Lipietz, Lucas, Özdemir, Onesta, Romeva i Rueda, Rühle, Schlyter, Schmidt Frithjof, Schroedter, Smith, Staes, Turmes, Voggenhuber, Ždanoka

Proti: 239

ALDE: Susta

IND/DEM: Belder, Blokland, Krupa, Tomczak, Wojciechowski Bernard, Železný

ITS: Binev, Buruiană-Aprodu, Chukolov, Coşea, Dillen, Gollnisch, Lang, Le Pen Jean-Marie, Le Rachinel, Martinez, Moiscuc, Mote, Popeangă, Romagnoli, Stănescu

NI: Bobošíková, Chruszcz, Giertych, Helmer

PPE-DE: Albertini, Anastase, Ashworth, Atkins, Beazley, Becsey, Belet, Berend, Böge, Bowis, Bradbourn, Braghetto, Brejc, Brepoels, Březina, Burke, Bushill-Matthews, Busuttil, Buzek, Cabrnock, Callanan, Casa, Casini, Caspary, Castiglione, del Castillo Vera, Chichester, Chmielewski, Daul, De Blasio, Descamps, Deß, Díaz de Mera García Consuegra, Dombrovskis, Doorn, Dover, Doyle, Duchoň, Duka-Zólyomi, Ebner, Ehler, Elles, Esteves, Fajmon, Ferber, Fernández Martín, Fontaine, Fraga Estévez, Gahler, Gál, Gaľa, Galeote, Gaņ, Gauzès, Gewalt, Glattfelder, Goepel, Graça Moura, Gräßle, de Grandes Pascual, Grosch, Guellec, Gutiérrez-Cortines, Gyürk, Handzlik, Hannan, Hennicot-Schoepges, Herranz García, Hieronymi, Higgins, Hudacký, Iacob-Ridzi, Itälä, Jackson, Jałowicki, Jarzembowski, Jeggel, Jordan Cizelj, Kaczmarek, Karas, Kelam, Kelemen, Kirkhope, Klamt, Klač, Klich, Koch, Konrad, Kónya-Hamar, Korhola, Kudrycka, Kušķis, De Lange, Langen, Langendries, Lechner, Lehne, Lewandowski, López-Istúriz White, Lulling, Mann Thomas, Mantovani, Marinescu, Marques, Martens, Mato Adrover, Mauro, Mayer, Mikolášik, Millán Mon, Mitchell, Mladenov, Montoro Romero, Musotto, Nassauer, Nicholson, Niebler, van Nistelrooij, Olajos, Olbrycht, Óry, Ouzký, Pack, Parish, Petre, Pieper, Píks, Pirker, Pleštinská, Posselt, Post, Protasiewicz, Purvis, Queiró, Rack, Reul, Ribeiro e Castro, Roithová, Rübigo, Sartori, Saryusz-Wolski, Schmitt, Schnellhardt, Schöpflin, Schröder, Schwab, Seeber, Seeberg, Siekierski, Silva Peneda, Škottová, Sommer, Sonik, Šťastný, Stavreva, Stevenson, Strejček, Sturdy, Surján, Szabó, Szájer, Tajani, Tannock, Thyssen, Tírle, Toubon, Ulmer, Urutchev, Van Orden, Varela Suanzes-Carpegna, Vatanen, Vlasák, Vlasto, Weber Manfred, Weisgerber, Wieland, Wijkman, von Wogau, Wortmann-Kool, Záborská, Zahradil, Zaleski, Zdravkova, Zieleniec, Zvěřina, Zwiefka

UEN: Berlatto, Bielan, Borghezio, Camre, Czarnecki Marek Aleksander, Czarnecki Ryszard, Foglietta, Foltyn-Kubicka, Grabowski, Janowski, Kristovskis, Kuc, Kuźmiuk, Libicki, Maldeikis, Masiel, Muscardini, Pęk, Piotrowski, Rogalski, Roszkowski, Rutowicz, Speroni, Szymański, Tatarella, Vaidere, Zapałowski

Vzdržani: 16

IND/DEM: Batten, Natrass, Whittaker, Wise

ITS: Claeys, Vanhecke

PPE-DE: Dimitrakopoulos, Kratsa-Tsagaropoulou, McGuinness, Mavrommatis, Panayotopoulos-Cassiotou, Papastamkos, Samaras, Trakatellis, Varvitsiotis

UEN: Kamiński

Četrtek, 12. julij 2007

Popravki in namere glasovanja

Za: Gitte Seeberg

Proti: Etelka Barsi-Pataky

Vzdržan: Marie-Hélène Descamps, Konstantinos Hatzidakis

21. RC-B6-0278/2007 – Sporazum z Združenimi državami Amerike o PRN

Odstavek 9

Za: 393

ALDE: Alvaro, Andrejevs, Andria, Attwooll, Baeva, Bărbulețiu, Beaupuy, Birutis, Bowles, Budreikaitė, Busk, Bușoi, Cavada, Chatzimarkakis, Ciornei, Cocilovo, Costa, Deprez, De Sarnez, Drčar Murko, Duff, Ek, Ferrari, Fourtoul, Gentvilas, Geremek, Gibault, Griesbeck, Guardans Cambó, Hall, Harkin, Hellvig, Hennis-Plasschaert, Hysmenova, in 't Veld, Jäätteenmäki, Jensen, Juknevičienė, Karim, Kazak, Klinz, Krahmer, Kułakowski, Laperrouze, Lax, Lehideux, Losco, Ludford, Lynne, Maaten, Manders, Matsakis, Mohácsy, Morillon, Morjün, Mulder, Newton Dunn, Onyszkiewicz, Ortuondo Larrea, Oviir, Panayotov, Pohjamo, Polfer, Raeva, Resetarits, Ries, Riis-Jørgensen, Samuelson, Savi, Schmidt Olle, Șerbu, Staniszevska, Sterckx, Susta, Szent-Iványi, Toma, Vălean, Van Hecke, Veraldi, Virrankoski, Wallis, Watson

GUE/NGL: Agnoletto, Aita, Brie, Catania, de Brún, Figueiredo, Flasarová, Guerreiro, Henin, Holm, Kaufmann, McDonald, Markov, Maštálka, Meijer, Musacchio, Pafilis, Papadimoulis, Pflüger, Portas, Ransdorf, Seppänen, Søndergaard, Strož, Svensson, Uca, Wagenknecht, Wurtz, Zimmer

IND/DEM: Bonde, Goudin, Karatzaferis, Louis, Sinnott

ITS: Mihăescu

NI: Battilocchio, Helmer

PPE-DE: Ashworth, Atkins, Audy, Bauer, Beazley, Becsey, Bradbourn, Bushill-Matthews, Cabrnock, Callanan, Cederschiöld, Chichester, Coelho, De Veyrac, Dimitrakopoulos, Dover, Elles, Fajmon, Fjellner, Gaubert, Grossetête, Guellec, Gutiérrez-Cortines, Hannan, Hatzidakis, Hökmark, Ibrisagic, Jackson, Kauppi, Kirkhope, Korhola, Kratsa-Tsagaropoulou, Lamassoure, Mavrommatis, Morin, Oomen-Ruijten, Panayotopoulos-Cassiotou, Papastamkos, Parish, Purvis, Saïfi, Samaras, Stevenson, Strejček, Stubb, Sturdy, Sudre, Tannock, Trakatellis, Van Orden, Varvitsiotis, Wijkman

PSE: Andersson, Arif, Arnaoutakis, Assis, Athanasiu, Attard-Montalto, Ayala Sender, Barón Crespo, Batzeli, Beglitis, Berès, van den Berg, Berlinguer, Berman, Bösch, Bono, Borrell Fontelles, Bourzai, Bozkurt, Bulfon, Bullmann, van den Burg, Calabuig Rull, Capoulas Santos, Carlotti, Carnero González, Casaca, Cashman, Castex, Cercas, Christensen, Corbett, Corbey, Correia, Cottigny, Crețu Corina, Crețu Gabriela, De Keyser, De Rosa, Désir, De Vits, Dincu, Douay, Dührkop Dührkop, Dumitrescu, El Khadraoui, Estrela, Ettl, Evans Robert, Färm, Falbr, Fava, Fazakas, Fernandes, Ferreira Anne, Ford, García Pérez, Gebhardt, Geringer de Oedenberg, Gierek, Gill, Goebbels, Golik, Gomes, Grabowska, Grech, Gröner, Groote, Guy-Quint, Hänsch, Hamon, Harangozó, Hasse Ferreira, Haug, Hedh, Herczog, Howitt, Hughes, Hutchinson, Iotova, Jöns, Jørgensen, Kindermann, Kirilov, Kósáné Kovács, Koterec, Krehl, Kreissl-Dörfler, Kuhne, Laignel, Lambrinidis, Le Foll, Lefrancois, Lehtinen, Leichtfried, Leinen, Liberadzki, Lienemann, Lyubcheva, McAvan, Madeira, Mañka, Mann Erika, Martin David, Martínez Martínez, Masip Hidalgo, Matsouka, Medina Ortega, Menéndez del Valle, Miguélez Ramos, Mihalache, Mikko, Moreno Sánchez, Morgan, Muscat, Myller, Napoletano, Navarro, Neris, Paasilinna, Pahor, Paleckis, Panzeri, Papparizov, Pașcu, Patrie, Peillon, Piecyk, Piniór, Plumb, Podgorean, Poignant, Prets, Pribetich, Rapkay, Riera Madurell, Rosati, Roth-Behrendt, Rouček, Roure, Sakalás, Saks, Sánchez Presedo, dos Santos, Sárbu, Savary, Schaldemose, Schapira, Scheele, Schulz, Segelström, Severin, Simpson, Siwiec, Sornosa Martínez, Sousa Pinto, Stihler, Stockmann, Swoboda, Szejna, Tabajdi, Tarabella, Tarand, Thomsen, Țicău, Titley, Trautmann, Van Lancker, Vaugrenard, Vergnaud, Vigenin, Walter, Weber Henri, Weiler, Westlund, Wiersma, Willmott, Xenogiannakopoulou, Yáñez-Barnuevo García

UEN: Aylward, Crowley, Didžiokas, Krasts, Ó Neachtain, Ryan

Verts/ALE: Aubert, Auken, Beer, Bennahmias, Breyer, van Buitenen, Buitenweg, Cramer, Flautre, Frassoni, Graefe zu Baringdorf, de Groen-Kouwenhoven, Hammerstein, Harms, Hassi, Horáček, Irujo Amezaga, Jonckheer, Kallenbach, Kusstascher, Lagendijk, Lambert, Lichtenberger, Lipietz, Lucas, Özdemir, Onesta, Romeva i Rueda, Rühle, Schlyter, Schmidt Frithjof, Schroedter, Smith, Staes, Turmes, Voggenhuber, Ždanoka

Četrtek, 12. julij 2007

Proti: 200**ALDE:** Piskorski**IND/DEM:** Batten, Belder, Blokland, Krupa, Tomczak, Whittaker, Wise, Wojciechowski Bernard, Źelezny**ITS:** Coşea, Le Rachinel, Romagnoli**NI:** Chruszcz, Giertych

PPE-DE: Albertini, Anastase, Barsi-Pataky, Belet, Berend, Böge, Bowis, Braghetto, Brejc, Březina, Brok, Burke, Busuttil, Buzek, Casa, Casini, Caspary, Castiglione, del Castillo Vera, Chmielewski, Daul, De Blasio, Deß, Díaz de Mera García Consuegra, Dombrowskis, Doorn, Doyle, Duchoň, Duka-Zólyomi, Ebner, Ehler, Esteves, Ferber, Fernández Martín, Fontaine, Fraga Estévez, Gahler, Gál, Gała, Galeote, Ganç, Gauzès, Gewalt, Glattfelder, Goepel, Graça Moura, Gräfle, de Grandes Pascual, Grosch, Gyürk, Handzlik, Hennicot-Schoepges, Herranz García, Hieronymi, Higgins, Hudacký, Iacob-Ridzi, Itälä, Jałowiecki, Jarzembowski, Jeggel, Jordan Cizelj, Kaczmarek, Karas, Kelam, Kelemen, Klamt, Klaß, Klich, Koch, Konrad, Kónya-Hamar, Kudrycka, Kuşkis, De Lange, Langen, Langendries, Lechner, Lehne, Lewandowski, López-Istúriz White, Lulling, McGuinness, Mann Thomas, Mantovani, Marinescu, Marques, Mato Adrover, Mauro, Mayer, Mikolášik, Millán Mon, Mitchell, Mladenov, Montoro Romero, Musotto, Nassauer, Niebler, van Nistelrooij, Olajos, Olbrycht, Őry, Ouzký, Pack, Petre, Pieper, Píks, Pirker, Pleštinská, Posselt, Post, Protasiewicz, Queiró, Rack, Reul, Ribeiro e Castro, Roithová, Rübige, Sartori, Saryusz-Wolski, Schmitt, Schnellhardt, Schöpflin, Schröder, Schwab, Seeber, Seeberg, Siekierski, Silva Peneda, Škottová, Sommer, Sonik, Štastný, Stavreva, Surján, Szabó, Szájer, Tajani, Thyssen, Ţirle, Toubon, Ulmer, Urutchev, Varela Suanzes-Carpegna, Vatanen, Vlasák, Vlasto, Weber Manfred, Weisgerber, Wieland, von Wogau, Wortmann-Kool, Záborská, Zahradil, Zaleski, Zdravkova, Zieleniec, Zvěřina, Zwiefka

UEN: Berlatto, Bielan, Borghezio, Camre, Czarnecki Marek Aleksander, Czarnecki Ryszard, Foglietta, Foltyn-Kubicka, Grabowski, Janowski, Kamiński, Kristovskis, Kuc, Kuźmiuk, Libicki, Maldeikis, Masiel, Pęk, Piotrowski, Rogalski, Roszkowski, Rutowicz, Speroni, Szymański, Vaidere, Zapałowski

Vzdržani: 19**IND/DEM:** Natrass**ITS:** Binev, Buruiană-Aprodu, Chukolov, Claeys, Dillen, Gollnisch, Lang, Le Pen Jean-Marie, Martinez, Moisuc, Mote, Popeangă, Stănescu, Vanhecke**NI:** Bobošíková**PPE-DE:** Brepoels, Descamps, Nicholson**22. RC-B6-0278/2007 – Sporazum z Združenimi državami Amerike o PRN****Odstavek 10****Za: 547**

ALDE: Alvaro, Andrejevs, Andria, Attwooll, Baeva, Bărbuleţiu, Beaupuy, Birutis, Bowles, Budreikaitė, Busk, Buşoi, Cavada, Chatzimarkakis, Ciornei, Cocilovo, Costa, Deprez, De Sarnez, Drçar Murko, Duff, Ferrari, Fourtou, Gentvilas, Geremek, Gibault, Griesbeck, Guardans Cambó, Hall, Harkin, Hellvig, Hennis-Plasschaert, Hyusmenova, in 't Veld, Jäätteenmäki, Jensen, Juknevičienė, Karim, Kazak, Klinz, Krahmer, Kułakowski, Laperrouze, Lax, Losco, Ludford, Lynne, Maaten, Manders, Matsakis, Mohácsi, Morillon, Morčun, Mulder, Newton Dunn, Neyts-Uyttebroeck, Onyszkiewicz, Ortuondo Larrea, Oviir, Panayotov, Piskorski, Pohjamo, Polfer, Raeva, Resetarits, Riis-Jørgensen, Samuelsen, Savi, Schmidt Olle, Şerbu, Staniszewska, Sterckx, Susta, Szent-Iványi, Toma, Vălean, Veraldi, Virrankoski, Wallis, Watson

GUE/NGL: Agnoletto, Aita, Brie, Catania, de Brún, Figueiredo, Flasarová, Guerreiro, Henin, Holm, Kaufmann, McDonald, Markov, Maštálka, Meijer, Musacchio, Pafilis, Papadimoulis, Pflüger, Portas, Ransdorf, Seppänen, Søndergaard, Strož, Svensson, Toussas, Uca, Wagenknecht, Wurtz, Zimmer

IND/DEM: Belder, Blokland, Bonde, Goudin, Karatzaferis, Louis, Sinnott**ITS:** Mihăescu**NI:** Battilocchio, Bobošíková

Četrtek, 12. julij 2007

PPE-DE: Albertini, Anastase, Audy, Barsi-Pataky, Bauer, Becsey, Belet, Berend, Böge, Braghetto, Brejc, Brepoels, Březina, Brok, Burke, Busuttil, Buzek, Cabrnock, Casa, Casini, Caspary, Castiglione, del Castillo Vera, Cederschiöld, Chmielewski, Coelho, Daul, De Blasio, Descamps, Deß, De Veyrac, Díaz de Mera García Consuegra, Dimitrakopoulos, Dombrovskis, Doorn, Doyle, Duka-Zólyomi, Ebner, Ehler, Esteves, Fajmon, Ferber, Fernández Martín, Fontaine, Fraga Estévez, Gahler, Gál, Gaña, Galeote, Ganç, Gaubert, Gauzès, Gewalt, Glattfelder, Goepel, Graça Moura, Gräßle, Grosch, Grossetête, Guellec, Gutiérrez-Cortines, Gyürk, Handzlik, Hatzidakis, Hennicot-Schoepges, Hieronymi, Higgins, Hökmark, Hudacký, Iacob-Ridzi, Ibrisagic, Itälä, Jarzembowski, Jeggle, Jordan Cizelj, Kaczmarek, Karas, Kauppi, Kelam, Kelemen, Klamt, Klač, Klich, Koch, Konrad, Kónya-Hamar, Korhola, Kratsa-Tsagaropoulou, Kudrycka, Kušķis, Lamassoure, De Lange, Langen, Langendries, Lechner, Lehne, Lewandowski, López-Istúriz White, Lulling, McGuinness, Mann Thomas, Mantovani, Marinescu, Martens, Mauro, Mavrommatis, Mayer, Mikolášik, Millán Mon, Mitchell, Mladenov, Montoro Romero, Morin, Musotto, Nassauer, Niebler, van Nistelrooij, Olajos, Olbrycht, Oomen-Ruijten, Óry, Ouzký, Panayotopoulos-Cassiotou, Papastamkos, Petre, Pieper, Píks, Pirker, Plešćinská, Posselt, Post, Protasiewicz, Queiró, Rack, Reul, Ribeiro e Castro, Roithová, Rübig, Saifi, Salafranca Sánchez-Neyra, Samaras, Sartori, Saryusz-Wolski, Schmitt, Schnellhardt, Schöpflin, Schröder, Schwab, Seeber, Seeberg, Silva Peneda, Škottová, Sommer, Sonik, Šťastný, Stavreva, Stubb, Sudre, Surján, Szabó, Szájer, Tajani, Thyssen, Tírle, Toubon, Trakatellis, Ulmer, Urutchev, Varela Suanzes-Carpegna, Varvitsiotis, Vatanen, Vidal-Quadras, Vlasák, Vlasto, Weber Manfred, Weisgerber, Wieland, Wijkman, von Wogau, Wortmann-Kool, Záborská, Zaleski, Zdravkova, Zieleniec, Zvěřina, Zwiefka

PSE: Andersson, Arif, Arnaoutakis, Assis, Athanasiu, Attard-Montalto, Ayala Sender, Barón Crespo, Batzeli, Beglitis, Berès, van den Berg, Berlinguer, Berman, Bösch, Bono, Borrell Fontelles, Bourzai, Bozkurt, Bulfon, Bullmann, van den Burg, Calabuig Rull, Capoulas Santos, Carlotti, Carnero González, Casaca, Cashman, Castex, Cercas, Christensen, Corbett, Corbey, Correia, Cottigny, Crețu Corina, Crețu Gabriela, De Keyser, De Rossa, Désir, De Vits, Dîncu, Douay, Dührkop Dührkop, Dumitrescu, El Khadraoui, Estrela, Ettl, Evans Robert, Färm, Falbr, Fava, Fazakas, Fernandes, Ferreira Anne, Ferreira Elisa, Ford, García Pérez, Gebhardt, Geringer de Oedenberg, Gierek, Gill, Goebbels, Golik, Gomes, Grabowska, Grech, Gröner, Groot, Gurmai, Hänsch, Hamon, Harangozó, Hasse Ferreira, Haug, Hedh, Herczog, Howitt, Hughes, Hutchinson, Iotova, Jöns, Jørgensen, Kindermann, Kirilov, Kósáné Kovács, Koterec, Krehl, Kreissl-Dörfler, Kuhne, Laignel, Lambrinidis, Le Foll, Lefrançois, Lehtinen, Leichtfried, Leinen, Liberadzki, Lienemann, Lyubcheva, McAvan, Madeira, Maňka, Martin David, Martínez Martínez, Masip Hidalgo, Matsouka, Medina Ortega, Menéndez del Valle, Miguélez Ramos, Mihalache, Mikko, Moreno Sánchez, Morgan, Muscat, Myller, Napoletano, Navarro, Neris, Paasilinna, Pahor, Paleckis, Panzeri, Paparizov, Paşcu, Patrie, Peillon, Piecyk, Piniór, Plumb, Podgorean, Poignant, Prets, Pribetich, Rapkay, Riera Madurell, Rosati, Roth-Behrendt, Rothe, Rouček, Roure, Sakalas, Saks, Sánchez Presedo, dos Santos, Sárbu, Savary, Schaldemose, Schapira, Scheele, Schulz, Segelström, Severin, Simpson, Siwiec, Sornosa Martínez, Sousa Pinto, Stihler, Stockmann, Swoboda, Szejna, Tabajdi, Tarabella, Tarand, Ţicău, Títley, Trautmann, Van Lancker, Vaugrenard, Vergnaud, Vigenin, Walter, Weber Henri, Weiler, Westlund, Wiersma, Willmott, Xenogiannakopoulou, Yáñez-Barnuevo García

UEN: Aylward, Berlato, Bielan, Crowley, Czarnecki Marek Aleksander, Didžiokas, Foglietta, Foltyn-Kubicka, Grabowski, Janowski, Krasts, Kristovskis, Kuc, Kuźmiuk, Libicki, Maldeikis, Masiel, Ó Neachtain, Pęk, Piotrowski, Rogalski, Roszkowski, Rutowicz, Ryan, Speroni, Szymański, Vaidere, Zapałowski

Verts/ALE: Aubert, Auken, Beer, Bennahmias, Breyer, van Buitenen, Buitenweg, Cramer, Flautre, Graefe zu Baringdorf, de Groen-Kouwenhoven, Hammerstein, Harms, Hassi, Irujo Amezaga, Kallenbach, Kusstatscher, Lagendijk, Lambert, Lichtenberger, Lipietz, Lucas, Özdemir, Onesta, Romeva i Rueda, Rühle, Schlyter, Schmidt Frithjof, Schroedter, Smith, Staes, Turmes, Voggenhuber, Źdanoka

Proti: 62

IND/DEM: Batten, Krupa, Natrass, Tomczak, Whittaker, Wise, Wojciechowski Bernard, Źelezný

ITS: Binev, Buruiană-Aprodu, Chukolov, Coşea, Dillen, Gollnisch, Lang, Le Pen Jean-Marie, Le Rachinel, Martínez, Moisuc, Mote, Popeangă, Romagnoli, Stănescu

NI: Chruszcz, Giertych, Helmer

PPE-DE: Ashworth, Atkins, Beazley, Bowis, Bradbourn, Bushill-Matthews, Callanan, Chichester, Deva, Dover, Duchoň, Elles, de Grandes Pascual, Hannan, Herranz García, Jackson, Jałowicki, Kirkhope, Marques, Mato Adrover, Nicholson, Pack, Parish, Purvis, Siekierski, Stevenson, Strejček, Sturdy, Tannock, Van Orden, Zahradil

UEN: Borghezio, Czarnecki Ryszard, Kamiński, Muscardini, Tatarella

Četrtek, 12. julij 2007

Vzdržani: 4**ALDE:** Lehideux**ITS:** Claeys, Vanhecke**UEN:** Camre**23. RC-B6-0278/2007 – Sporazum z Združenimi državami Amerike o PRN
Odstavek 14****Za: 365**

ALDE: Alvaro, Andrejevs, Andria, Attwooll, Baeva, Bărbulețiu, Beupuy, Birutis, Bowles, Budreikaitė, Busk, Bușoi, Cavada, Chatzimakakis, Ciornei, Cocilovo, Costa, Deprez, De Sarnez, Drčar Murko, Duff, Ek, Ferrari, Fourtou, Gentvilas, Geremek, Gibault, Griesbeck, Guardans Cambó, Hall, Harkin, Hellvig, Hennis-Plasschaert, Hyusmenova, in 't Veld, Jääteenmäki, Jensen, Juknevičienė, Karim, Kazak, Klinz, Krahmer, Kułakowski, Laperrouze, Lax, Lehideux, Losco, Ludford, Lynne, Maaten, Manders, Matsakis, Mohácsi, Morillon, Morčun, Mulder, Newton Dunn, Neyts-Uytbroeck, Onyszkiewicz, Ortuondo Larrea, Oviir, Panayotov, Pohjamo, Polfer, Raeva, Resetarits, Ries, Riis-Jørgensen, Samuelsen, Savi, Schmidt Olle, Șerbu, Staniszewska, Sterckx, Susta, Szent-Iványi, Toma, Vălean, Van Hecke, Veraldi, Virrankoski, Wallis, Watson

GUE/NGL: Agnoletto, Aita, Brie, Catania, de Brún, Figueiredo, Flasarová, Guerreiro, Henin, Holm, Kaufmann, McDonald, Markov, Maštálka, Meijer, Musacchio, Pafilis, Papadimoulis, Pflüger, Portas, Ransdorf, Seppänen, Søndergaard, Strož, Svensson, Toussas, Uca, Wagenknecht, Wurtz, Zimmer

IND/DEM: Bonde, Goudin, Karatzaferis, Louis, Sinnott

ITS: Mihăescu

NI: Battilocchio

PPE-DE: Cederschiöld, Dimitrakopoulos, Fjellner, Gaubert, Hatzidakis, Hökmark, Ibrisagic, Jeggli, Kauppi, Korhola, Kratsa-Tsagaropoulou, Mavrommatis, Oomen-Ruijten, Panayotopoulos-Cassiotou, Papastamkos, Saïfi, Samaras, Seeberg, Stubb, Trakatellis, Varvitsiotis, Vidal-Quadras, Wijkman

PSE: Andersson, Arif, Arnaoutakis, Assis, Athanasiu, Attard-Montalto, Ayala Sender, Barón Crespo, Batzeli, Beglitis, Berès, van den Berg, Berlinguer, Berman, Bösch, Bono, Borrell Fontelles, Bozkurt, Bulfon, Bullmann, van den Burg, Calabuig Rull, Capoulas Santos, Carlotti, Carnero González, Casaca, Cashman, Castex, Cercas, Christensen, Corbett, Corbey, Correia, Cottigny, Crețu Corina, Crețu Gabriela, De Keyser, De Rossa, De Vits, Dîncu, Douay, Dührkop Dührkop, Dumitrescu, El Khadraoui, Estrela, Ettl, Evans Robert, Färm, Falbr, Fava, Fazakas, Fernandes, Ferreira Anne, Ferreira Elisa, Ford, García Pérez, Gebhardt, Geringer de Oedenberg, Gierek, Gill, Golik, Gomes, Grabowska, Grech, Gröner, Groote, Gurmai, Guy-Quint, Hänsch, Hamon, Harangozó, Hasse Ferreira, Haug, Hedh, Herczog, Howitt, Hughes, Hutchinson, Iotova, Jöns, Kindermann, Kirilov, Kósáné Kovács, Koterec, Krehl, Kreissl-Dörfler, Kuhne, Laignel, Lambrinidis, Le Foll, Lefrancois, Lehtinen, Leichtfried, Leinen, Liberadzki, Lienemann, Lyubcheva, McAvan, Madeira, Mañka, Mann Erika, Martin David, Martínez Martínez, Masip Hidalgo, Matsouka, Medina Ortega, Menéndez del Valle, Miguélez Ramos, Mihalache, Mikko, Moreno Sánchez, Morgan, Muscat, Myller, Napoletano, Navarro, Neris, Paasilinna, Pahor, Paleckis, Panzeri, Papanizov, Pașcu, Patrie, Peillon, Piecyk, Pinior, Plumb, Podgorean, Poignant, Prets, Pribetich, Rapkay, Riera Madurell, Rosati, Roth-Behrendt, Rothe, Rouček, Roure, Sakalas, Saks, Sánchez Presedo, dos Santos, Sârbu, Savary, Schaldemose, Schapira, Scheele, Schulz, Segelström, Severin, Simpson, Siwec, Sornosa Martínez, Sousa Pinto, Stihler, Stockmann, Swoboda, Szejna, Tabajdi, Tarabella, Țicău, Titley, Trautmann, Van Lancker, Vaugrenard, Vergnaud, Vigenin, Walter, Weber Henri, Weiler, Westlund, Wiersma, Willmott, Xenogiannakopoulou, Yáñez-Barnuevo García

UEN: Aylward, Crowley, Czarnecki Marek Aleksander, Czarnecki Ryszard, Krasts, Ó Neachtain, Rogalski, Rutowicz, Ryan

Verts/ALE: Aubert, Auken, Beer, Bennahmias, Breyer, van Buitenen, Buitenweg, Cramer, Flautre, Frassoni, Graefe zu Baringdorf, de Groen-Kouwenhoven, Hammerstein, Harms, Hassi, Horáček, Irujo Amezaga, Jonckheer, Kallenbach, Kustatscher, Lagendijk, Lambert, Lichtenberger, Lipietz, Lucas, Özdemir, Onesta, Romeva i Rueda, Rühle, Schlyter, Schmidt Frithjof, Schroedter, Smith, Staes, Turmes, Voggenhuber, Ždanoka

Četrtek, 12. julij 2007

Proti: 229

ALDE: Piskorski

IND/DEM: Belder, Blokland, Krupa, Tomczak, Wojciechowski Bernard, Železný

ITS: Binev, Buruiană-Aprodu, Chukolov, Coșea, Dillen, Gollnisch, Lang, Le Pen Jean-Marie, Martinez, Moisuc, Mote, Popeangă, Stănescu

NI: Bobošíková, Chruszcz, Giertych, Helmer

PPE-DE: Albertini, Anastase, Ashworth, Atkins, Barsi-Pataky, Beazley, Becsey, Belet, Berend, Böge, Bowis, Bradbourn, Braghetto, Brejc, Brepoels, Březina, Burke, Bushill-Matthews, Busuttil, Buzek, Cabrnock, Callanan, Casa, Casini, Caspary, Castiglione, del Castillo Vera, Chichester, Chmielewski, Daul, De Blasio, Descamps, Deß, Deva, Díaz de Mera García Consuegra, Dombrovskis, Doorn, Dover, Doyle, Duka-Zólyomi, Ebner, Ehler, Elles, Esteves, Fajmon, Ferber, Fernández Martín, Fontaine, Fraga Estévez, Gahler, Gál, Gaľa, Galeote, Ganç, Gewalt, Glattfelder, Goepel, Graça Moura, Gräßle, de Grandes Pascual, Grosch, Guellec, Gutiérrez-Cortines, Gyürk, Handzlik, Hannan, Hennicot-Schoepges, Herranz García, Hieronymi, Higgins, Hudacký, Iacob-Ridzi, Itälä, Jackson, Jałowiecki, Jarzembowski, Jordan Cizelj, Kaczmarek, Karas, Kelam, Kelemen, Kirkhope, Klamt, Klač, Klich, Koch, Konrad, Kónya-Hamar, Kudrycka, Kušķis, De Lange, Langen, Langendries, Lechner, Lehne, Lewandowski, López-Istúriz White, Lulling, McGuinness, Mann Thomas, Mantovani, Marinescu, Marques, Martens, Mato Adrover, Mauro, Mayer, Mikolášik, Millán Mon, Mitchell, Mladenov, Montoro Romero, Musotto, Nassauer, Nicholson, Niebler, van Nistelrooij, Olajos, Olbrycht, Óry, Ouzký, Pack, Parish, Petre, Pieper, Píks, Pirker, Pleštinská, Posselt, Post, Protasiewicz, Purvis, Queiró, Rack, Reul, Ribeiro e Castro, Roithová, Rübzig, Sartori, Saryusz-Wolski, Schmitt, Schnellhardt, Schöpflin, Schröder, Schwab, Seeber, Siekierski, Silva Peneda, Škottová, Sommer, Sonik, Šťastný, Stavreva, Stevenson, Sturdy, Surján, Szabó, Szájer, Tajani, Tannock, Thyssen, Tírlle, Toubon, Ulmer, Urutchev, Van Orden, Varela Suanzes-Carpegna, Vatanen, Vlasák, Vlasto, Weber Manfred, Weisgerber, Wieland, von Wogau, Wortmann-Kool, Záborská, Zahradil, Zaleski, Zdravkova, Zieleniec, Zvěřina, Zwiefka

UEN: Berlato, Bielan, Borghezio, Camre, Didžiokas, Foglietta, Foltyn-Kubicka, Grabowski, Janowski, Kristovskis, Kuc, Kuźmiuk, Libicki, Maldeikis, Masiel, Pęk, Piotrowski, Roszkowski, Speroni, Szymański, Tatarella, Vaidere, Zapałowski

Vzdržani: 15

IND/DEM: Batten, Natrass, Whittaker, Wise

ITS: Claeys, Vanhecke

PPE-DE: Audy, Bauer, Coelho, De Veyrac, Gauzès, Grossetête, Lamassoure, Morin, Sudre

24. RC-B6-0278/2007 – Sporazum z Združenimi državami Amerike o PRN

Odstavek 21

Za: 416

ALDE: Alvaro, Andrejevs, Andria, Attwooll, Baeva, Bărbulețiu, Beaupuy, Birutis, Bowles, Budreikaitė, Busk, Bușoi, Cavada, Chatzimarkakis, Ciornei, Cocilovo, Costa, Deprez, De Sarnez, Drčar Murko, Duff, Ek, Ferrari, Fourtou, Gentvilas, Geremek, Gibault, Griesbeck, Guardans Cambó, Hall, Harkin, Hellvig, Hennis-Plasschaert, Hysmenova, in 't Veld, Jääteenmäki, Jensen, Juknevičienė, Karim, Kazak, Klinz, Krahmer, Kułakowski, Laperrouze, Lax, Lehideux, Losco, Ludford, Lynne, Maaten, Manders, Matsakis, Mohácsi, Morillon, Morčun, Mulder, Newton Dunn, Neyts-Uyttebroeck, Onyszkiewicz, Ortuondo Larrea, Oviir, Panayotov, Pohjamo, Polfer, Raeva, Resetarits, Ries, Riis-Jørgensen, Samuelsen, Savi, Schmidt Olle, Șerbu, Staniszevska, Sterckx, Susta, Szent-Iványi, Takkula, Toma, Vălean, Van Hecke, Veraldi, Virrankoski, Wallis, Watson

GUE/NGL: Agnoletto, Aita, Brie, Catania, de Brún, Figueiredo, Flasarová, Guerreiro, Henin, Holm, Kaufmann, McDonald, Markov, Maštálka, Meijer, Musacchio, Pafilis, Papadimoulis, Pflüger, Portas, Ransdorf, Seppänen, Søndergaard, Strož, Svensson, Toussas, Uca, Wagenknecht, Wurtz, Zimmer

IND/DEM: Bonde, Goudin, Karatzaferis, Louis, Sinnott

ITS: Binev, Buruiană-Aprodu, Chukolov, Coșea, Dillen, Gollnisch, Lang, Le Pen Jean-Marie, Le Rachinel, Martinez, Mihăescu, Moisuc, Popeangă, Romagnoli, Stănescu

NI: Battilocchio, Helmer

Četrtek, 12. julij 2007

PPE-DE: Ashworth, Atkins, Audy, Bauer, Beazley, Bowis, Bradbourn, Brepoels, Bushill-Matthews, Callanan, Cederschiöld, Chichester, Coelho, Deva, De Veyrac, Dimitrakopoulos, Dover, Elles, Fajmon, Fjellner, Florenz, Gaubert, Grossetête, Gutiérrez-Cortines, Hannan, Hatzidakis, Hökmark, Ibrisagic, Jackson, Jeggle, Kauppi, Kelam, Kirkhope, Korhola, Kratsa-Tsagaropoulou, Lamassoure, López-Istúriz White, Mavrommatis, Morin, Nicholson, Oomen-Ruijten, Panayotopoulos-Cassiotou, Papastamkos, Parish, Purvis, Saifi, Samaras, Seeberg, Stevenson, Strejček, Stubb, Sturdy, Sudre, Szabó, Tannock, Trakatellis, Van Orden, Varvitsiotis, Vidal-Quadras, Wijkman, Záborská

PSE: Andersson, Arif, Arnaoutakis, Assis, Athanasiu, Attard-Montalto, Ayala Sender, Barón Crespo, Batzeli, Beglitis, Berès, van den Berg, Berlinguer, Berman, Bösch, Bono, Borrell Fontelles, Bourzai, Bozkurt, Bulfon, Bullmann, van den Burg, Calabuig Rull, Capoulas Santos, Carlotti, Carnero González, Casaca, Cashman, Castex, Cercas, Christensen, Corbett, Corbey, Correia, Cottigny, Crețu Corina, Crețu Gabriela, De Keyser, De Rossa, Désir, De Vits, Dincă, Douay, Dumitrescu, El Khadraoui, Estrela, Ettl, Evans Robert, Färm, Falbr, Fava, Fazakas, Fernandes, Ferreira Anne, Ferreira Elisa, Ford, García Pérez, Gebhardt, Geringer de Oedenberg, Gierek, Gill, Goebbels, Golik, Gomes, Grabowska, Grech, Gröner, Groote, Gurmai, Hänsch, Harangozó, Hasse Ferreira, Haug, Hedh, Howitt, Hughes, Hutchinson, Iotova, Jöns, Jørgensen, Kindermann, Kirilov, Kósáné Kovács, Koterec, Krehl, Kreissl-Dörfler, Kuhne, Laignel, Lambrinidis, Le Foll, Lefrancois, Lehtinen, Leichtfried, Leinen, Liberadzki, Lienemann, Lyubcheva, McAvan, Madeira, Maňka, Martin David, Martínez Martínez, Masip Hidalgo, Matsouka, Medina Ortega, Menéndez del Valle, Miguélez Ramos, Mihalache, Mikko, Moreno Sánchez, Morgan, Muscat, Myller, Napoletano, Navarro, Neris, Paasilinna, Pahor, Paleckis, Panzeri, Papanizov, Pașcu, Patrie, Peillon, Piecyk, Pinior, Plumb, Podgorean, Poignant, Pribetich, Rapkay, Riera Madurell, Roth-Behrendt, Rothe, Rouček, Roure, Sakalas, Saks, Sánchez Presedo, dos Santos, Sârbu, Savary, Schaldemose, Schapira, Scheele, Schulz, Segelström, Severin, Sifunakis, Simpson, Siwiec, Sornosa Martínez, Sousa Pinto, Stihler, Stockmann, Swoboda, Szejna, Tabajdi, Tarabella, Tarand, Thomsen, Țicău, Titley, Trautmann, Van Lancker, Vaugrenard, Vergnaud, Vigenin, Walter, Weber Henri, Weiler, Westlund, Wiersma, Willmott, Xenogiannakopoulou, Yáñez-Barnuevo García

UEN: Aylward, Crowley, Krasts, Ó Neachtain, Rutowicz, Ryan

Verts/ALE: Aubert, Auken, Beer, Bennahmias, Breyer, van Buitenen, Buitenweg, Cramer, Flautre, Frassoni, Graefe zu Baringdorf, de Groen-Kouwenhoven, Hammerstein, Harms, Hassi, Horáček, Irujo Amezaga, Jonckheer, Kallenbach, Kusstatscher, Lagendijk, Lambert, Lichtenberger, Lipietz, Lucas, Özdemir, Onesta, Romeva i Rueda, Rühle, Schlyter, Schmidt Frithjof, Schroedter, Smith, Staes, Turmes, Voggenhuber, Ždanoka

Proti: 189

ALDE: Piskorski

IND/DEM: Belder, Blokland, Krupa, Tomczak, Wojciechowski Bernard, Źelezný

NI: Chruszcz, Giertych

PPE-DE: Albertini, Anastase, Barsi-Pataky, Belet, Berend, Böge, Braghetto, Brejc, Brézina, Burke, Busuttil, Buzek, Cabrnich, Casa, Casini, Caspary, Castiglione, del Castillo Vera, Chmielewski, Daul, De Blasio, Descamps, Deß, Díaz de Mera García Consuegra, Dombrovskis, Doorn, Doyle, Duchoň, Duka-Zólyomi, Ehler, Esteves, Ferber, Fernández Martín, Fontaine, Fraga Estévez, Gahler, Gál, Gaľa, Galeote, Ganç, Gauzès, Gewalt, Glattfelder, Goepel, Graça Moura, Gräßle, de Grandes Pascual, Grosch, Guellec, Gyürk, Handzlik, Hennicot-Schoepges, Herranz García, Hieronymi, Higgins, Hudacký, Iacob-Ridzi, Itälä, Jałowiecki, Jarzembowski, Jordan Cizelj, Kaczmarek, Karas, Kelemen, Klamt, Klaß, Klich, Koch, Konrad, Kónya-Hamar, Kudrycka, Kuškis, De Lange, Langen, Langendries, Lechner, Lehne, Lewandowski, Lulling, McGuinness, Mann Thomas, Mantovani, Marinescu, Marques, Martens, Mato Adrover, Mauro, Mayer, Millán Mon, Mitchell, Mladenov, Montoro Romero, Musotto, Nassauer, Niebler, van Nistelrooij, Olajos, Olbrycht, Óry, Ouzký, Pack, Petre, Płks, Pirker, Pleštinská, Posselt, Post, Protasiewicz, Queiró, Rack, Reul, Ribeiro e Castro, Roithová, Rübig, Salafranca Sánchez-Neyra, Sartori, Saryusz-Wolski, Schmitt, Schnellhardt, Schöpfli, Schröder, Schwab, Seeber, Siekierski, Silva Penada, Škottová, Sommer, Sonik, Šťastný, Stavreva, Surján, Szájer, Tajani, Thyssen, Țirle, Toubon, Ulmer, Urutchev, Varela Suanzes-Carpegna, Vlasák, Vlasto, Weber Manfred, Weisgerber, Wieland, von Wogau, Wortmann-Kool, Zahradil, Zaleski, Zdravkova, Zieleniec, Zvěřina, Zwiefka

UEN: Berlato, Bielan, Borghezio, Camre, Czarnecki Marek Aleksander, Czarnecki Ryszard, Didžiokas, Foglietta, Foltyn-Kubicka, Grabowski, Janowski, Kamiński, Kristovskis, Kuc, Kuźmiuk, Libicki, Maldeikis, Masiel, Muscardini, Pęk, Piotrowski, Rogalski, Roszkowski, Speroni, Szymański, Tatarella, Vaidere, Zapalowski

Četrtek, 12. julij 2007

Vzdržani: 8

IND/DEM: Batten, Natrass, Whittaker, Wise

ITS: Claeys, Mote, Vanhecke

NI: Bobošíková

**25. RC-B6-0278/2007 – Sporazum z Združenimi državami Amerike o PRN
Odstavek 29**

Za: 593

ALDE: Alvaro, Andrejevs, Andria, Attwooll, Baeva, Bărbulețiu, Beaupuy, Birutis, Bowles, Budreikaitė, Busk, Bușoi, Cavada, Chatzimakakis, Ciornei, Cocilovo, Costa, Deprez, De Sarnez, Drčar Murko, Duff, Ek, Ferrari, Fourtou, Gentvilas, Geremek, Gibault, Griesbeck, Guardans Cambó, Hall, Harkin, Hellvig, Hennis-Plasschaert, Hysmenova, in 't Veld, Jääteenmäki, Jensen, Juknevičienė, Karim, Kazak, Klinz, Krahmer, Kułakowski, Laperrouze, Lax, Losco, Ludford, Lynne, Maaten, Manders, Matsakis, Mohácsi, Morillon, Morțun, Mulder, Newton Dunn, Neyts-Uyttebroeck, Onyszkiewicz, Ortuondo Larrea, Oviir, Panayotov, Piskorski, Pohjamo, Polfer, Raeva, Resetarits, Ries, Riis-Jørgensen, Samuelsen, Savi, Schmidt Olle, Șerbu, Staniszevska, Sterckx, Susta, Szent-Iványi, Toma, Vălean, Van Hecke, Veraldi, Virrankoski, Wallis, Watson

GUE/NGL: Agnoletto, Aita, Brie, Catania, de Brún, Figueiredo, Flasarová, Guerreiro, Henin, Holm, Kaufmann, McDonald, Markov, Maštálka, Meijer, Musacchio, Pafilis, Papadimoulis, Pflüger, Portas, Ransdorf, Seppänen, Søndergaard, Strož, Svensson, Toussas, Wagenknecht, Wurtz, Zimmer

IND/DEM: Belder, Blokland, Bonde, Goudin, Karatzaferis, Sinnott

ITS: Binev, Buruiană-Aprodu, Chukolov, Coșea, Dillen, Gollnisch, Lang, Le Pen Jean-Marie, Le Rachinel, Martinez, Mihăescu, Moisuc, Popeangă, Romagnoli, Stănescu

NI: Battilocchio, Bobošíková, Helmer

PPE-DE: Albertini, Anastase, Ashworth, Atkins, Audy, Barsi-Pataky, Bauer, Beazley, Becsey, Belet, Berend, Böge, Bowis, Bradbourn, Braghetto, Brejc, Brepoels, Brezina, Brok, Burke, Bushill-Matthews, Busutil, Buzek, Cabrnock, Callanan, Casa, Casini, Caspary, Castiglione, del Castillo Vera, Cederschiöld, Chichester, Chmielewski, Coelho, Daul, De Blasio, Descamps, Deß, Deva, De Veyrac, Díaz de Mera García Consuegra, Dimitrakopoulos, Dombrovskis, Doorn, Dover, Doyle, Duchoň, Duka-Zólyomi, Ebner, Ehler, Elles, Esteves, Fajmon, Ferber, Fernández Martín, Fjellner, Florenz, Fontaine, Fraga Estévez, Gahler, Gál, Gaľa, Galeote, Ganç, Gaubert, Gauzès, Gewalt, Glattfelder, Goepel, Graça Moura, Gräßle, de Grandes Pascual, Grosch, Grossetête, Guellec, Gutiérrez-Cortines, Gyürk, Handzlik, Hannan, Hatzidakis, Hennicot-Schoepges, Herranz García, Hieronymi, Higgins, Hökmark, Hudacký, Iacob-Ridzi, Ibrisagic, Itälä, Jackson, Jałowiecki, Jarzembowski, Jeggle, Jordan Cizelj, Kaczmarek, Karas, Kauppi, Kelam, Kelemen, Kirkhope, Klamt, Klač, Klich, Koch, Konrad, Kónya-Hamar, Korhola, Kudrycka, Kuššis, Lamassoure, De Lange, Langen, Langendries, Lechner, Lehne, Lewandowski, López-Istúriz White, Lulling, McGuinness, Mann Thomas, Mantovani, Marinescu, Marques, Martens, Mato Adrover, Mauro, Mavrommatis, Mayer, Mikolášik, Millán Mon, Mitchell, Mladenov, Montoro Romero, Morin, Musotto, Nassauer, Nicholson, Niebler, van Nistelrooij, Olajos, Olbrycht, Oomen-Ruijten, Óry, Ouzký, Pack, Panayotopoulos-Cassiotou, Papastamkos, Parish, Petre, Pieper, Píks, Pirker, Pleštinská, Posselt, Post, Protasiewicz, Purvis, Queiró, Rack, Reul, Ribeiro e Castro, Roithová, Rübig, Saifi, Samaras, Sartori, Saryusz-Wolski, Schmitt, Schnellhardt, Schöpflin, Schröder, Schwab, Seeber, Seeberg, Silva Peneda, Škottová, Sommer, Sonik, Šťastný, Stavreva, Stevenson, Strejček, Stubb, Sturdy, Sudre, Surján, Szabó, Szájer, Tajani, Tannock, Thyssen, Țirle, Toubon, Trakatellis, Ulmer, Urutchev, Van Orden, Varela Suanzes-Carpegna, Varvitsiotis, Vidal-Quadras, Vlasák, Vlasto, Weber Manfred, Weisgerber, Wieland, Wijkman, von Wogau, Wortmann-Kool, Záborská, Zahradil, Zaleski, Zdravkova, Zieleniec, Zvěřina, Zwiefka

PSE: Andersson, Arif, Arnautakis, Assis, Athanasiu, Attard-Montalto, Ayala Sender, Barón Crespo, Batzeli, Beglitis, Berès, van den Berg, Berlinguer, Berman, Bösch, Bono, Borrell Fontelles, Bourzai, Bozkurt, Bulfon, Bullmann, van den Burg, Calabuig Rull, Capoulas Santos, Carlotti, Carnero González, Casaca, Cashman, Castex, Cercas, Christensen, Corbett, Corbey, Cottigny, Crețu Corina, Crețu Gabriela, De Keyser, De Rossa, Désir, De Vits, Dincu, Douay, Dührkop Dührkop, Dumitrescu, El Khadraoui, Estrela, Ettl, Evans Robert, Färm, Falbr, Fava, Fazakas, Fernandes, Ferreira Anne, Ferreira Elisa, Ford, García Pérez, Gebhardt, Geringer de Oedenberg, Gierak, Gill, Goebbels, Golik, Gomes, Grabowska, Grech, Gröner, Groote, Gurmai, Guy-Quint, Hänsch, Hamon, Harangozó, Hasse Ferreira, Haug, Hedh, Howitt, Hughes, Hutchinson, Iotova, Jöns, Jørgensen, Kindermann, Kirilov, Kósáné Kovács, Koterec, Krehl, Kreissl-Dörfler, Kuhne, Laignel, Lambrinidis, Le Foll, Lefrancois, Lehtinen, Leichtfried, Leinen, Liberadzki, Lienemann, Lyubcheva, McAvan, Madeira,

Četrtek, 12. julij 2007

Mañka, Mann Erika, Martin David, Martínez Martínez, Masip Hidalgo, Matsouka, Medina Ortega, Menéndez del Valle, Miguélez Ramos, Mihalache, Mikko, Moreno Sánchez, Morgan, Muscat, Myller, Napolitano, Navarro, Neris, Paasilinna, Pahor, Paleckis, Panzeri, Papparizov, Paşcu, Patrie, Peillon, Piecyk, Pinior, Plumb, Podgorean, Poignant, Prets, Pribetich, Rapkay, Riera Madurell, Rosati, Roth-Behrendt, Rothe, Rouček, Roure, Sakalas, Saks, Sánchez Presedo, dos Santos, Sârbu, Savary, Schaldemose, Schapira, Scheele, Schulz, Segelström, Severin, Sifunakis, Simpson, Siwec, Sornosa Martínez, Sousa Pinto, Stihler, Stockmann, Swoboda, Szejna, Tabajdi, Tarabella, Tarand, Thomsen, Țicău, Titley, Trautmann, Van Lancker, Vaugrenard, Vergnaud, Vigenin, Walter, Weber Henri, Weiler, Westlund, Wiersma, Willmott, Xenogiannakopoulou, Yáñez-Barnuevo García

UEN: Berlatto, Bielan, Czarnecki Marek Aleksander, Czarnecki Ryszard, Didžiokas, Foglietta, Foltyn-Kubicka, Grabowski, Janowski, Kamiński, Krasts, Kristovskis, Kuc, Kuźmiuk, Maldeikis, Masiel, Muscardini, Piotrowski, Rogalski, Roszkowski, Rutowicz, Szymbański, Tatarella, Vaidere, Zapałowski

Verts/ALE: Aubert, Auken, Beer, Bennahmias, Breyer, van Buitenen, Buitenweg, Cramer, Flautre, Graefe zu Baringdorf, de Groen-Kouwenhoven, Hammerstein, Harms, Hassi, Horáček, Irujo Amezaga, Jonckheer, Kallenbach, Kusstatscher, Lagendijk, Lambert, Lichtenberger, Lipietz, Lucas, Özdemir, Onesta, Romeva i Rueda, Rühle, Schlyter, Schmidt Frithjof, Schroedter, Smith, Staes, Turmes, Voggenhuber, Ždanoka

Proti: 15

IND/DEM: Krupa, Tomczak, Wojciechowski Bernard

NI: Chruszcz, Giertych

PPE-DE: Siekierski

UEN: Aylward, Borghezio, Camre, Crowley, Libicki, Ó Neachtain, Pęk, Ryan, Speroni

Vzdržani: 10

ALDE: Lehideux

IND/DEM: Batten, Louis, Natrass, Whittaker, Wise, Železný

ITS: Claeys, Mote, Vanhecke

Popravki in namere glasovanja

Vzdržan: Christine De Veyrac

26. RC-B6-0278/2007 – Sporazum z Združenimi državami Amerike o PRN

Uvodna izjava B

Za: 347

ALDE: Alvaro, Andria, Attwooll, Baeva, Beaupuy, Birutis, Bowles, Budreikaitė, Busk, Buşoi, Cavada, Chatzimarkakis, Ciornei, Cocilovo, Costa, Deprez, De Sarnez, Drčar Murko, Duff, Ek, Ferrari, Fourtou, Gentvilas, Geremek, Gibault, Griesbeck, Guardans Cambó, Hall, Harkin, Hellvig, Hennis-Plasschaert, Hyusmenova, in 't Veld, Jäätteenmäki, Jensen, Juknevičienė, Karim, Kazak, Klinz, Krahmer, Kułakowski, Laperrouze, Lax, Losco, Ludford, Lynne, Maaten, Manders, Matsakis, Mohácsi, Morillon, Morçun, Mulder, Newton Dunn, Neyts-Uytbroeck, Onyszkiewicz, Ortuondo Larrea, Oviir, Panayotov, Piskorski, Pohjamo, Polfer, Raeva, Resetarits, Ries, Riis-Jørgensen, Savi, Schmidt Olle, Şerbu, Staniszevska, Sterckx, Susta, Szent-Iványi, Takkula, Toma, Vălean, Van Hecke, Veraldi, Virrankoski, Wallis, Watson

GUE/NGL: Agnoletto, Aita, Brie, Catania, de Brún, Figueiredo, Flasarová, Guerreiro, Henin, Holm, Kaufmann, McDonald, Markov, Maštálka, Meijer, Musacchio, Pafilis, Papadimoulis, Pflüger, Portas, Ransdorf, Seppänen, Søndergaard, Strož, Svensson, Toussas, Uca, Wagenknecht, Wurtz, Zimmer

IND/DEM: Bonde, Goudin, Sinnott

ITS: Coşea

NI: Battilocchio

Četrtek, 12. julij 2007

PPE-DE: Cederschiöld, De Veyrac, Dimitrakopoulos, Esteves, Fjellner, Grosch, Hatzidakis, Hökmark, Ibrisagic, Kauppi, Korhola, Kratsa-Tsagaropoulou, Mavrommatis, Oomen-Ruijten, Panayotopoulos-Cassiotou, Papastamkos, Saifi, Samaras, Schnellhardt, Seeberg, Stubb, Trakatellis, Varvitsiotis, Wijkman

PSE: Andersson, Arif, Arnaoutakis, Assis, Athanasiu, Attard-Montalto, Ayala Sender, Barón Crespo, Batzeli, Beglitis, Berès, van den Berg, Berlinguer, Berman, Bösch, Bono, Bourzai, Bozkurt, Bulfon, Bullmann, van den Burg, Calabuig Rull, Capoulas Santos, Carlotti, Carnero González, Casaca, Cashman, Castex, Cercas, Christensen, Corbett, Corbey, Correia, Cottigny, Crețu Corina, Crețu Gabriela, De Keyser, De Rossa, Désir, De Vits, Dîncu, Douay, Dührkop Dührkop, Dumitrescu, El Khadraoui, Estrela, Ettl, Evans Robert, Färm, Fava, Fazakas, Fernandes, Ferreira Anne, Ferreira Elisa, Ford, García Pérez, Gebhardt, Geringer de Oedenberg, Gierek, Gill, Goebbels, Golik, Gomes, Grabowska, Grech, Gröner, Groote, Gurmai, Guy-Quint, Hänsch, Hamon, Harangozó, Hasse Ferreira, Haug, Hedh, Herczog, Hughes, Hutchinson, Iotova, Jöns, Jørgensen, Kindermann, Kirilov, Kósáné Kovács, Koterec, Krehl, Kreissl-Dörfler, Kuhne, Laignel, Lambrinidis, Le Foll, Lefrancois, Lehtinen, Leichtfried, Leinen, Liberadzki, Lienemann, Lyubcheva, McAvan, Madeira, Mañka, Mann Erika, Martin David, Martínez Martínez, Masip Hidalgo, Matsouka, Medina Ortega, Menéndez del Valle, Miguélez Ramos, Mihalache, Mikko, Moreno Sánchez, Morgan, Muscat, Myller, Napolitano, Navarro, Neris, Paasilinna, Pahor, Paleckis, Panzeri, Papanizov, Pașcu, Patrie, Peillon, Piecyk, Pinior, Plumb, Podgorean, Poignant, Prets, Pribetich, Rapkay, Riera Madurell, Rosati, Roth-Behrendt, Rothe, Rouček, Roue, Sakalas, Saks, Sánchez Presedo, dos Santos, Sárbu, Savary, Schaldemose, Schapira, Scheele, Schulz, Segelström, Severin, Sifunakis, Simpson, Siwec, Sornosa Martínez, Sousa Pinto, Stihler, Stockmann, Swoboda, Szejna, Tabajdi, Tarabella, Tarand, Thomsen, Țicău, Titley, Trautmann, Van Lancker, Vaugrenard, Vergnaud, Vigenin, Walter, Weber Henri, Weiler, Westlund, Wiersma, Willmott, Xenogiannakopoulou, Yáñez-Barnuevo García

UEN: Czarnecki Ryszard, Kamiński, Rogalski

Verts/ALE: Aubert, Auken, Beer, Bennahmias, Breyer, Cramer, Flautre, Frassoni, Graefe zu Baringdorf, de Groen-Kouwenhoven, Hammerstein, Harms, Hassi, Jonckheer, Kusstatscher, Lipietz, Onesta, Romeva i Rueda, Schlyter, Schmidt Frithjof, Schroedter, Turmes, Voggenhuber, Ždanoka

Proti: 258

IND/DEM: Batten, Belder, Blokland, Krupa, Natrass, Tomczak, Whittaker, Wise, Wojciechowski Bernard, Żeleźny

ITS: Binev, Buruiană-Aprodu, Chukolov, Dillen, Gollnisch, Lang, Le Pen Jean-Marie, Le Rachinel, Martinez, Moisuc, Mote, Romagnoli, Stănescu

NI: Bobošíková, Chruszcz, Giertych, Helmer

PPE-DE: Albertini, Anastase, Ashworth, Atkins, Audy, Barsi-Pataky, Bauer, Beazley, Becsey, Belet, Berend, Böge, Bowis, Bradbourn, Braghetto, Brejc, Brepoels, Březina, Brok, Burke, Bushill-Matthews, Busuttil, Buzek, Cabrnock, Callanan, Casini, Caspary, Castiglione, del Castillo Vera, Chichester, Chmielewski, Coelho, Daul, De Blasio, Descamps, Deß, Deva, Díaz de Mera García Consuegra, Dombrovskis, Doorn, Dover, Doyle, Duka-Zólyomi, Ebner, Ehler, Elles, Fajmon, Ferber, Fernández Martín, Florenz, Fontaine, Fraga Estévez, Gahler, Gál, Gaľa, Galeote, Ganț, Gaubert, Gauzès, Gewalt, Glattfelder, Goepel, Graça Moura, Gräßle, de Grandes Pascual, Grossetête, Guellec, Gutiérrez-Cortines, Gyürk, Handzlik, Hannan, Hennicot-Schoepges, Herranz García, Hieronymi, Higgins, Hudacký, Jacob-Ridzi, Itälä, Jackson, Jałowicki, Jarzembowski, Jeggle, Jordan Cizelj, Kaczmarek, Karas, Kelam, Kelemen, Kirkhope, Klamt, Klač, Klich, Koch, Konrad, Kónya-Hamar, Kudrycka, Kušķis, Lamassoure, De Lange, Langen, Langendries, Lechner, Lehne, Lewandowski, López-Istúriz White, Lulling, McGuinness, Mann Thomas, Mantovani, Marinescu, Marques, Martens, Mato Adrover, Mauro, Mayer, Mikolášik, Millán Mon, Mitchell, Mladenov, Montoro Romero, Morin, Musotto, Nassauer, Nicholson, Niebler, van Nistelrooij, Olajos, Olbrycht, Óry, Ouzký, Pack, Parish, Petre, Pieper, Pīks, Pirker, Pleštinská, Posselt, Post, Protasiewicz, Purvis, Queiró, Rack, Reul, Ribeiro e Castro, Roithová, Rübig, Salafraña Sánchez-Neyra, Sartori, Saryusz-Wolski, Schmitt, Schöpflin, Schröder, Schwab, Seeber, Siekierski, Silva Peneda, Škottová, Sommer, Sonik, Šťastný, Stavreva, Stevenson, Strejček, Sturdy, Sudre, Surján, Szabó, Szájer, Tajani, Tannock, Thyssen, Țirle, Toubon, Ulmer, Urutchev, Van Orden, Varela Suanzes-Carpegna, Vatanen, Vernola, Vidal-Quadras, Vlasák, Vlasto, Weber Manfred, Weisgerber, Wieland, von Wogau, Wortmann-Kool, Záborská, Zahradil, Zaleski, Zdravkova, Zieleniec, Zvěřina, Zwiefka

UEN: Aylward, Berlato, Borghezio, Camre, Crowley, Czarnecki Marek Aleksander, Didžiokas, Foglietta, Foltyn-Kubicka, Grabowski, Janowski, Krasts, Kristovskis, Kuc, Maldeikis, Masiel, Muscardini, Ó Neachtain, Peķ, Piotrowski, Roszkowski, Rutowicz, Ryan, Speroni, Szymański, Vaidere, Zapałowski

Verts/ALE: Buitenweg, Irujo Amezaga, Kallenbach, Lagendijk, Lambert, Lucas, Özdemir, Rühle, Smith, Staes

Vzdržani: 7**ALDE:** Lehideux**IND/DEM:** Karatzaferis, Louis**ITS:** Claeys, Vanhecke**UEN:** Libicki**Verts/ALE:** van Buitenen**Popravki in namere glasovanja****Za:** Patrick Gaubert**27. Poročilo Rosati A6-0264/2007****Predlog spremembe 1/1****Za: 455****ALDE:** Deprez, Ferrari, Onyszkiewicz, Wallis**GUE/NGL:** Agnoletto, Aita, Brie, Catania, de Brún, Figueiredo, Flasarová, Guerreiro, Henin, Holm, Kaufmann, McDonald, Markov, Maštálka, Meijer, Musacchio, Papadimoulis, Pflüger, Portas, Ransdorf, Seppänen, Søndergaard, Strož, Svensson, Uca, Wagenknecht, Wurtz, Zimmer**IND/DEM:** Belder, Blokland, Louis**ITS:** Gollnisch, Moïsuc**NI:** Battilocchio, Bobošíková**PPE-DE:** Albertini, Anastase, Audy, Barsi-Pataky, Bauer, Becsey, Belet, Berend, Böge, Brejc, Brepoels, Březina, Brok, Busuttil, Buzek, Cabrnok, Casa, Casini, Caspary, Castiglione, del Castillo Vera, Cederschiöld, Chmielewski, Coelho, Daul, De Blasio, Descamps, Deß, De Veyrac, Díaz de Mera García Consuegra, Dimitrakopoulos, Dombrowski, Doorn, Doyle, Duchoň, Duka-Zólyomi, Ebner, Ehler, Esteves, Fajmon, Ferber, Fernández Martín, Fjellner, Fontaine, Fraga Estévez, Gahler, Gál, Gaľa, Ganç, Gaubert, Gauzès, Gewalt, Glattfelder, Goepel, Graça Moura, Gräßle, de Grandes Pascual, Grosch, Grossetête, Guellec, Gutiérrez-Cortines, Gyürk, Handzlik, Hatzidakis, Hennicot-Schoepges, Herranz García, Hieronymi, Higgins, Hökmark, Hudacký, Iacob-Ridzi, Ibrisagic, Itälä, Jałowiecki, Jarzembowski, Jeggel, Jordan Cizelj, Kaczmarek, Karas, Kauppi, Kelam, Kelemen, Klamt, Klač, Klich, Koch, Konrad, Kónya-Hamar, Korhola, Kudrycka, Kuşşık, Lamassoure, De Lange, Langen, Langendries, Lechner, Lehne, Lewandowski, López-Istúriz White, Lulling, McGuinness, Mann Thomas, Mantovani, Marinescu, Marques, Martens, Mato Adrover, Mauro, Mavrommatis, Mayer, Mikolášik, Millán Mon, Mitchell, Mladenov, Montoro Romero, Morin, Musotto, Nassauer, Niebler, van Nistelrooij, Olajos, Olbrycht, Oomen-Ruijten, Óry, Pack, Panayotopoulos-Cassiotou, Papastamkos, Petre, Pieper, Píks, Pirker, Pleštinská, Posselt, Post, Protasiewicz, Rack, Reul, Ribeiro e Castro, Rübig, Saïfi, Samaras, Sartori, Saryusz-Wolski, Schmitt, Schnellhardt, Schöpflin, Schröder, Schwab, Seeber, Seeberg, Siekierski, Silva Peneda, Škottová, Sonik, Šťastný, Stavreva, Strejček, Stubb, Sudre, Surján, Szabó, Szájer, Tajani, Thyssen, Tírlé, Toubon, Trakatellis, Ulmer, Varela Suanzes-Carpegna, Varvitsiotis, Vatanen, Vidal-Quadras, Vlasák, Vlasto, Weber Manfred, Weisgerber, Wieland, Wijkman, von Wogau, Záborská, Zahradil, Zaleski, Zieleniec, Zwiefka**PSE:** Andersson, Arif, Arnautakis, Assis, Athanasiu, Attard-Montalto, Ayala Sender, Barón Crespo, Batzeli, Beglitis, Berès, van den Berg, Berlinguer, Berman, Bösch, Bono, Borrell Fontelles, Bourzai, Bozkurt, Bulfon, Bullmann, van den Burg, Calabuig Rull, Capoulas Santos, Carlotti, Carnero González, Casaca, Cashman, Castex, Cercas, Christensen, Corbett, Corbey, Correia, Cottigny, Crețu Corina, Crețu Gabriela, De Keyser, De Rosa, Désir, De Vits, Dincu, Dührkop Dührkop, Dumitrescu, El Khadraoui, Estrela, Ettl, Evans Robert, Färm, Fava, Fazakas, Fernandes, Ferreira Anne, Ferreira Elisa, Ford, García Pérez, Gebhardt, Geringer de Oedenberg, Gierek, Gill, Goebbels, Golik, Gomes, Grabowska, Grech, Gröner, Groote, Gurmai, Guy-Quint, Hänsch, Hamon, Harangozó, Hasse Ferreira, Haug, Hedh, Howitt, Hughes, Hutchinson, Iotova, Jöns, Jørgensen, Kindermann, Kirilov, Kósáné Kovács, Koterec, Krehl, Kreissl-Dörfler, Kuhne, Laignel, Lambrinidis, Le Foll, Lefrançois, Lehtinen, Leichtfried, Leinen, Liberadzki, Lienemann, Lyubcheva, McAvan, Maňka, Mann Erika,

Četrtek, 12. julij 2007

Martin David, Martínez Martínez, Masip Hidalgo, Matsouka, Medina Ortega, Menéndez del Valle, Miguélez Ramos, Mihalache, Mikko, Moreno Sánchez, Morgan, Muscat, Myller, Napoletano, Navarro, Occhetto, Paasilinna, Pahor, Paleckis, Panzeri, Papanizov, Paşcu, Patrie, Piecyk, Pinior, Plumb, Podgorean, Poignant, Prets, Pribetich, Rapkay, Riera Madurell, Rosati, Roth-Behrendt, Rothe, Rouček, Roure, Sakalas, Sánchez Presedo, dos Santos, Sârbu, Savary, Schaldemose, Schapira, Scheele, Schulz, Segelström, Severin, Sifunakis, Simpson, Siwiec, Sornosa Martínez, Sousa Pinto, Stihler, Stockmann, Swoboda, Tabajdi, Tarabella, Tarand, Țicău, Titley, Trautmann, Van Lancker, Vaugrenard, Vergnaud, Vigenin, Walter, Weber Henri, Weiler, Westlund, Wiersma, Willmott, Xenogiannakopoulou, Yáñez-Barnuevo García

UEN: Aylward, Berlato, Borghesio, Crowley, Czarnecki Ryszard, Didžiokas, Foglietta, Foltyn-Kubicka, Grabowski, Janowski, Kamiński, Krasts, Kristovskis, Kuc, Libicki, Maldeikis, Masiel, Ó Neachtain, Pęk, Piotrowski, Rogalski, Roszkowski, Rutowicz, Ryan, Speroni, Szymański, Vaidere, Zapałowski

Verts/ALE: Bennahmias, Breyer, Buitenweg, Cramer, Frassoni, Graefe zu Baringdorf, de Groen-Kouwenhoven, Hammerstein, Harms, Horáček, Irujo Amezaga, Jonckheer, Kallenbach, Kusstatscher, Lagendijk, Lambert, Lichtenberger, Lipietz, Lucas, Özdemir, Onesta, Romeva i Rueda, Rühle, Schmidt Frithjof, Schroedter, Staes, Turmes, Voggenhuber, Ždanoka

Proti: 119

ALDE: Alvaro, Andrejevs, Andria, Attwooll, Baeva, Bărbulețiu, Beaupuy, Birutis, Bowles, Budreikaitė, Busk, Buşoi, Cavada, Chatzimarkakis, Ciornei, Cocilovo, Costa, Drčar Murko, Duff, Ek, Fourtou, Gentvilas, Geremek, Gibault, Griesbeck, Guardans Cambó, Hall, Harkin, Hellvig, Hennis-Plasschaert, Hyusmenova, in 't Veld, Jääteenmäki, Juknevičienė, Karim, Kazak, Klinz, Kułakowski, Laperrouze, Lax, Lehideux, Losco, Ludford, Lynne, Maaten, Manders, Matsakis, Mohácsi, Morillon, Morçun, Mulder, Newton Dunn, Neyts-Uytbroeck, Ortuondo Larrea, Oviir, Panayotov, Piskorski, Polfer, Raeva, Resetarits, Ries, Samuelsen, Savi, Schmidt Olle, Şerbu, Staniszewska, Sterckx, Susta, Szent-Iványi, Toma, Vălean, Van Hecke, Veraldi, Virrankoski, Watson

GUE/NGL: Pafilis, Toussas

IND/DEM: Batten, Karatzaferis, Krupa, Natrass, Tomczak, Whittaker, Wise, Wojciechowski Bernard

ITS: Binev, Buruiană-Aprodu, Coşea, Dillen, Lang, Le Pen Jean-Marie, Le Rachinel, Mote, Romagnoli, Stănescu

NI: Chruszcz, Giertych, Helmer

PPE-DE: Ashworth, Atkins, Beazley, Bowis, Bradbourn, Bushill-Matthews, Chichester, Dover, Elles, Hannan, Jackson, Kirkhope, Nicholson, Parish, Purvis, Sommer, Stevenson, Tannock, Van Orden

UEN: Kuźmiuk

Verts/ALE: Schlyter

Vzdržani: 8

IND/DEM: Bonde

ITS: Claeys, Martinez, Popeangă, Vanhecke

UEN: Camre

Verts/ALE: van Buitenen, Smith

Popravki in namere glasovanja

Za: Rodi Kratsa-Tsagaropoulou

Četrtek, 12. julij 2007

28. Poročilo Rosati A6-0264/2007**Predlog spremembe 1/2****Za: 254****ALDE:** Wallis**GUE/NGL:** Agnoletto, Brie, Catania, de Brún, Figueiredo, Flasarová, Guerreiro, Henin, Kaufmann, McDonald, Markov, Maštálka, Musacchio, Papadimoulis, Pflüger, Portas, Ransdorf, Strož, Uca, Wagenknecht, Wurtz, Zimmer**IND/DEM:** Belder, Blokland**NI:** Battilocchio, Bobošíková**PPE-DE:** Lamassoure, Toubon**PSE:** Andersson, Arif, Arnaoutakis, Assis, Athanasiu, Attard-Montalto, Ayala Sender, Barón Crespo, Batzeli, Beglitis, Berès, van den Berg, Berman, Bösch, Bono, Bourzai, Bozkurt, Bulfon, Bullmann, van den Burg, Calabuig Rull, Capoulas Santos, Carlotti, Carnero González, Casaca, Cashman, Castex, Cercas, Christensen, Corbett, Corbey, Correia, Cottigny, Crețu Corina, De Keyser, Désir, De Vits, Dîncu, Dührkop Dührkop, Dumitrescu, El Khadraoui, Estrela, Ettl, Evans Robert, Färm, Fava, Fazakas, Fernandes, Ferreira Anne, Ferreira Elisa, Ford, García Pérez, Gebhardt, Geringer de Oedenberg, Gierek, Gill, Goebbels, Golik, Gomes, Grabowska, Grech, Gröner, Groote, Gurmai, Guy-Quint, Hänsch, Hamon, Harangozó, Hasse Ferreira, Haug, Herczog, Howitt, Hughes, Hutchinson, Iotova, Jöns, Jørgensen, Kindermann, Kirilov, Kósáné Kovács, Koterec, Kreissl-Dörfler, Kuhne, Laignel, Lambrinidis, Le Foll, Lefrancois, Lehtinen, Leichtfried, Leinen, Liberadzki, Lienemann, Lyubcheva, McAvan, Madeira, Mañka, Mann Erika, Martin David, Martínez Martínez, Masip Hidalgo, Matsouka, Medina Ortega, Menéndez del Valle, Miguélez Ramos, Mihalache, Mikko, Moreno Sánchez, Morgan, Muscat, Myller, Napoletano, Navarro, Neris, Occhetto, Paasilinna, Pahor, Paleckis, Panzeri, Papparizov, Pașcu, Patrie, Peillon, Pinior, Podgorean, Poignant, Prets, Pribetich, Rapkay, Riera Madurell, Roth-Behrendt, Rothe, Rouček, Roue, Sakalas, Sánchez Presedo, dos Santos, Sârbu, Savary, Schaldemose, Schapira, Scheele, Schulz, Segelström, Severin, Sifunakis, Simpson, Siwec, Sornosa Martínez, Sousa Pinto, Stihler, Stockmann, Swoboda, Tabajdi, Tarabella, Tarand, Thomsen, Țicău, Titley, Trautmann, Van Lancker, Vaugrenard, Vergnaud, Vigenin, Walter, Weiler, Westlund, Wiersma, Willmott, Xenogiannakopoulou, Yáñez-Barnuevo García**UEN:** Berlatto, Bielan, Borghezio, Czarnecki Marek Aleksander, Czarnecki Ryszard, Foglietta, Foltyn-Kubicka, Grabowski, Janowski, Kuc, Kuźmiuk, Libicki, Masiel, Muscardini, Pęk, Piotrowski, Rogalski, Roszkowski, Rutowicz, Speroni, Szymański, Tatarella, Zapałowski**Verts/ALE:** Aubert, Auken, Bennahmias, Breyer, Buitenweg, Cramer, Flautre, Frassoni, Graefe zu Baringdorf, de Groen-Kouwenhoven, Hammerstein, Harms, Hassi, Horáček, Irujo Amezaga, Jonckheer, Kallenbach, Kusstatscher, Lagendijk, Lambert, Lichtenberger, Lipietz, Lucas, Özdemir, Onesta, Romeva i Rueda, Rühle, Schroedter, Staes, Turmes, Voggenhuber, Ždanoka**Proti: 319****ALDE:** Alvaro, Andrejevs, Andria, Attwooll, Baeva, Beaupuy, Birutis, Bowles, Budreikaitė, Busk, Bușoi, Cavada, Chatzimarkakis, Ciornei, Cocilovo, Costa, Deprez, De Sarnez, Drčar Murko, Duff, Ek, Ferrari, Fourtou, Geremek, Gibault, Griesbeck, Guardans Cambó, Hall, Hellvig, Hennis-Plasschaert, Hyusmenova, in 't Veld, Jäätteenmäki, Jensen, Juknevičienė, Karim, Kazak, Klinz, Kułakowski, Laperrouze, Lax, Lehideux, Losco, Ludford, Lynne, Maaten, Manders, Matsakis, Mohácsi, Morillon, Mulder, Newton Dunn, Neyts-Uyttebroeck, Onyszkiewicz, Ortuondo Larrea, Oviir, Panayotov, Pohjamo, Polfer, Raeva, Resetarits, Ries, Samuelsen, Savi, Schmidt Olle, Șerbu, Staniszevska, Sterckx, Susta, Szent-Iványi, Takkula, Toma, Vălean, Van Hecke, Veraldi, Virrankoski, Watson**GUE/NGL:** Pafilis, Toussas**IND/DEM:** Batten, Karatzaferis, Louis, Nattrass, Whittaker, Wise, Źelezný**ITS:** Binev, Chukolov, Dillen, Gollnisch, Lang, Le Pen Jean-Marie, Le Rachinel, Martinez, Mihăescu, Moisuc, Mote, Popeangă, Romagnoli, Stănescu, Stoyanov**NI:** Helmer

Četrtek, 12. julij 2007

PPE-DE: Albertini, Anastase, Ashworth, Atkins, Audy, Barsi-Pataky, Bauer, Beazley, Becsey, Belet, Berend, Böge, Bowis, Bradbourn, Braghetto, Brejc, Brepoels, Březina, Brok, Bushill-Matthews, Buzek, Cabrnock, Callanan, Casa, Casini, Caspary, Castiglione, del Castillo Vera, Cederschiöld, Chichester, Chmielewski, Coelho, Daul, De Blasio, Descamps, Defs, Deva, De Veyrac, Díaz de Mera García Consuegra, Dimitrakopoulos, Dombrowskis, Doorn, Dover, Doyle, Duchoň, Duka-Zólyomi, Ebner, Ehler, Elles, Fajmon, Ferber, Fernández Martín, Fjellner, Fontaine, Fraga Estévez, Gahler, Gál, Gaľa, Galeote, Ganç, Gaubert, Gauzès, Gewalt, Glattfelder, Goepel, Graça Moura, Gräßle, de Grandes Pascual, Grosch, Grossetête, Guellec, Gyürk, Handzlik, Hannan, Hennicot-Schoepges, Herranz García, Hieronymi, Higgins, Hökmark, Hudacký, Jackson, Jałowiecki, Jarzembowski, Jeggler, Jordan Cizelj, Kaczmarek, Karas, Kauppi, Kelam, Kelemen, Kirkhope, Klaß, Klich, Koch, Konrad, Kónya-Hamar, Korhola, Kratsa-Tsagaropoulou, Kudrycka, Kuškis, De Lange, Langen, Langendries, Lechner, Lehne, Lewandowski, López-Istúriz White, Lulling, McGuinness, Mann Thomas, Mantovani, Marinescu, Marques, Martens, Mato Adrover, Mauro, Mavrommatis, Mayer, Míkolášik, Millán Mon, Mitchell, Mladenov, Montoro Romero, Morin, Musotto, Nassauer, Nicholson, Niebler, van Nistelrooij, Olajos, Olbrycht, Oomen-Ruijten, Óry, Ouzký, Pack, Panayotopoulos-Cassiotou, Papastamkos, Parish, Petre, Pieper, Píks, Pirker, Posselt, Post, Protasiewicz, Purvis, Queiró, Rack, Reul, Ribeiro e Castro, Roithová, Rübig, Saïfi, Samaras, Sartori, Saryusz-Wolski, Schmitt, Schnellhardt, Schöpflin, Schröder, Schwab, Seeber, Seeberg, Siekierski, Silva Peneda, Škottová, Sommer, Sonik, Šťastný, Stavreva, Stevenson, Strejček, Stubb, Sturdy, Sudre, Surján, Szabó, Szájer, Tajani, Tannock, Thyssen, Tirlé, Trakatellis, Ulmer, Urutchev, Van Orden, Varela Suanzes-Carpegna, Varvitsiotis, Vernola, Vlasák, Vlasto, Weber Manfred, Weisgerber, Wieland, Wijkman, von Wogau, Wortmann-Kool, Záborská, Zahradil, Zaleski, Zdravkova, Zieleniec, Zvěřina, Zwiefka

UEN: Aylward, Camre, Crowley, Didžiokas, Kamiński, Krasts, Kristovskis, Maldeikis, Ó Neachtain, Ryan, Vaidere

Verts/ALE: Schlyter, Schmidt Frithjof

Vzdržani: 18

ALDE: Harkin

GUE/NGL: Holm, Meijer, Seppänen, Søndergaard, Svensson

IND/DEM: Bonde, Krupa, Sinnott, Tomczak, Wojciechowski Bernard

NI: Chruszcz, Giertych

PPE-DE: Pleštinská

PSE: Hedh, Rosati

Verts/ALE: van Buitenen, Smith

29. Poročilo Rosati A6-0264/2007

Predlog spremembe 4/1

Za: 240

ALDE: Costa, Mohácsi

GUE/NGL: Brie, de Brún, Figueiredo, Holm, Kaufmann, McDonald, Markov, Meijer, Musacchio, Seppänen, Søndergaard, Svensson

IND/DEM: Belder, Blokland, Bonde, Karatzaferis

NI: Battilocchio

PPE-DE: Cabrnock, Hieronymi, Kaczmarek, Toubon, Wijkman

PSE: Andersson, Arif, Arnaoutakis, Assis, Athanasiu, Attard-Montalto, Ayala Sender, Barón Crespo, Batzeli, Beglitis, Berès, van den Berg, Berlinguer, Berman, Bösch, Bono, Borrell Fontelles, Bourzai, Bozkurt, Bulfon, Bullmann, van den Burg, Calabuig Rull, Carlotti, Carnero González, Casaca, Cashman, Castex, Cercas, Christensen, Corbett, Corbey, Correia, Cottigny, Crețu Corina, Crețu Gabriela, De Keyser, Désir, De Vits, Dîncu, Dührkop Dührkop, Dumitrescu, El Khadraoui, Estrela, Ettl, Evans Robert, Färm, Falbr, Fava, Fazakas, Fernandes, Ferreira Anne, Ferreira Elisa, Ford, García Pérez, Gebhardt, Geringer de Oedenberg, Gierek, Gill,

Četrtek, 12. julij 2007

Goebbels, Golik, Gomes, Grabowska, Grech, Gröner, Groote, Gurmai, Guy-Quint, Hänsch, Hamon, Harangozó, Hasse Ferreira, Haug, Hedh, Herczog, Howitt, Hughes, Hutchinson, Iotova, Jöns, Jørgensen, Kindermann, Kirilov, Kósáné Kovács, Koterec, Krehl, Kreissl-Dörfler, Kuhne, Laignel, Lambrinidis, Le Foll, Lefrancois, Lehtinen, Leichtfried, Leinen, Liberadzki, Lienemann, Lyubcheva, McAvan, Madeira, Mañka, Mann Erika, Martin David, Martínez Martínez, Masip Hidalgo, Matsouka, Medina Ortega, Menéndez del Valle, Miguélez Ramos, Mihalache, Mikko, Moreno Sánchez, Morgan, Muscat, Myller, Napoletano, Navarro, Neris, Occhetto, Paasilinna, Pahor, Paleckis, Panzeri, Papanizov, Patrie, Peillon, Piecyk, Pinior, Plumb, Podgorean, Poignant, Prets, Pribetich, Rapkay, Riera Madurell, Rosati, Roth-Behrendt, Rothe, Rouček, Roure, Sakalas, Sánchez Presedo, dos Santos, Sárbu, Savary, Schaldemose, Schapira, Scheele, Schulz, Segelström, Severin, Sifunakis, Simpson, Siwec, Sornosa Martínez, Sousa Pinto, Stihler, Stockmann, Swoboda, Szejna, Tabajdi, Tarabella, Tarand, Thomsen, Țicău, Titley, Trautmann, Van Lancker, Vaugrenard, Vergnaud, Vigenin, Walter, Weber Henri, Weiler, Westlund, Wiersma, Willmott, Xenogiannakopoulou, Yáñez-Barnuevo García

UEN: Bielan, Czarnecki Ryszard, Rogalski

Verts/ALE: Aubert, Auken, Bennahmias, Breyer, Buitenweg, Cramer, Flautre, Frassoni, Graefe zu Baringdorf, de Groen-Kouwenhoven, Hammerstein, Harms, Hassi, Horáček, Irujo Amezaga, Jonckheer, Kallenbach, Kusstatscher, Lagendijk, Lambert, Lichtenberger, Lipietz, Lucas, Özdemir, Onesta, Romeva i Rueda, Rühle, Schlyter, Schmidt Frithjof, Schroedter, Staes, Turmes, Voggenhuber, Ždanoka

Proti: 347

ALDE: Alvaro, Andrejevs, Andria, Attwooll, Baeva, Bărbulețiu, Beaupuy, Birutis, Bowles, Budreikaitė, Bușoi, Cavada, Chatzimarkakis, Ciornei, Cocilovo, Deprez, De Sarnez, Drčar Murko, Duff, Ferrari, Fourtou, Gentvilas, Geremek, Gibault, Griesbeck, Guardans Cambó, Hall, Harkin, Hellvig, Hennis-Plasschaert, Hyusmenova, in 't Veld, Jäätteenmäki, Jensen, Juknevičienė, Karim, Kazak, Klinz, Kułakowski, Laperrouze, Lax, Lehideux, Losco, Ludford, Maaten, Manders, Matsakis, Morillon, Morțun, Mulder, Newton Dunn, Neyts-Uyttebroeck, Onyszkiewicz, Ortuondo Larrea, Oviir, Panayotov, Piskorski, Pohjamo, Polfer, Raeva, Resetarits, Ries, Samuelson, Savi, Schmidt Olle, Șerbu, Staniszevska, Sterckx, Susta, Szent-Iványi, Takkula, Toma, Vălean, Van Hecke, Veraldi, Virrankoski, Wallis, Watson

GUE/NGL: Pafilis, Toussas

IND/DEM: Batten, Krupa, Louis, Natrass, Tomczak, Whittaker, Wise, Wojciechowski Bernard, Żelezný

ITS: Buruiană-Aprodu, Coșea, Dillen, Gollnisch, Lang, Le Pen Jean-Marie, Le Rachinel, Martinez, Moisuc, Mote, Popeangă, Romagnoli, Stănescu, Stoyanov

NI: Bobošíková, Chruszcz, Giertych

PPE-DE: Albertini, Anastase, Ashworth, Atkins, Audy, Barsi-Pataky, Bauer, Beazley, Becsey, Belet, Berend, Böge, Bowis, Bradbourn, Braghetto, Brejc, Brepoels, Březina, Brok, Burke, Bushill-Matthews, Buzek, Callanan, Casa, Casini, Caspary, Castiglione, del Castillo Vera, Cederschiöld, Chichester, Chmielewski, Coelho, Daul, De Blasio, Descamps, Deß, Deva, De Veyrac, Díaz de Mera García Consuegra, Dimitrakopoulos, Dombrovskis, Doorn, Dover, Doyle, Duchoň, Duka-Zólyomi, Ebner, Ehler, Elles, Esteves, Fajmon, Ferber, Fernández Martín, Fjellner, Fontaine, Fraga Estévez, Gahler, Gál, Gaľa, Galeote, Ganç, Gaubert, Gauzès, Gewalt, Glattfelder, Goepel, Graça Moura, Gräßle, de Grandes Pascual, Grosch, Grossetête, Guellec, Gutiérrez-Cortines, Gyürk, Handzlik, Hannan, Hatzidakis, Hennicot-Schoepges, Herranz García, Higgins, Hökmark, Hudacký, Iacob-Ridzi, Ibrisagic, Itälä, Jackson, Jałowicki, Jarzembowski, Jeggle, Jordan Cizelj, Karas, Kauppi, Kelam, Kelemen, Kirkhope, Klamt, Klaß, Klich, Koch, Konrad, Kónya-Hamar, Korhola, Kratsa-Tsagaropoulou, Kudrycka, Kuškis, Lamassoure, De Lange, Langen, Langendries, Lechner, Lehne, Lewandowski, López-Istúriz White, Lulling, McGuinness, Mann Thomas, Mantovani, Marinescu, Marques, Martens, Mato Adrover, Mauro, Mavrommatis, Mayer, Mikolášik, Millán Mon, Mitchell, Mladenov, Montoro Romero, Morin, Musotto, Nassauer, Nicholson, Niebler, van Nistelrooij, Olajos, Olbrycht, Oomen-Ruijten, Óry, Ouzký, Pack, Panayotopoulos-Cassiotou, Papastamkos, Parish, Petre, Pieper, Píks, Pirker, Pleštinská, Posselt, Post, Protasiewicz, Purvis, Queiró, Rack, Reul, Ribeiro e Castro, Roithová, Rübig, Saïfi, Salafranca Sánchez-Neyra, Samaras, Saryusz-Wolski, Schmitt, Schnellhardt, Schöpflin, Schröder, Schwab, Seeber, Seeberg, Siekierski, Silva Peneda, Škottová, Sommer, Sonik, Šťastný, Stavreva, Stevenson, Strejček, Stubb, Sturdy, Sudre, Surján, Szabó, Szájer, Tajani, Tannock, Thyssen, Țirle, Trakatellis, Ulmer, Urutchev, Van Orden, Varela Suanzes-Carpegna, Varvitsiotis, Vidal-Quadras, Vlasák, Vlasto, Weber Manfred, Weisgerber, Wieland, von Wogau, Wortmann-Kool, Záborská, Zahradil, Zaleski, Zdravkova, Zieleniec, Zvěřina, Zwiefka

UEN: Aylward, Berlato, Borghezio, Camre, Crowley, Czarnecki Marek Aleksander, Didžiokas, Foglietta, Foltyn-Kubicka, Grabowski, Janowski, Kamiński, Krasts, Kristovskis, Kuc, Kuźmiuk, Libicki, Maldeikis, Masiel, Muscardini, Ó Neachtain, Pęk, Piotrowski, Roszkowski, Rutowicz, Ryan, Speroni, Szymański, Tatarella, Vaidere, Zapałowski

Četrtek, 12. julij 2007

Vzdržani: 22

ALDE: Ek

GUE/NGL: Agnoletto, Aita, Flasarová, Guerreiro, Henin, Maštálka, Papadimoulis, Pflüger, Portas, Ransdorf, Strož, Uca, Wagenknecht, Wurtz, Zimmer

IND/DEM: Sinnott

ITS: Binev, Chukolov

PSE: Capoulas Santos

Verts/ALE: van Buitenen, Smith

Popravki in namere glasovanja

Vzdržan: Ilda Figueiredo

30. Poročilo Rosati A6-0264/2007

Predlog spremembe 4/2

Za: 243

GUE/NGL: Agnoletto, Aita, Brie, Catania, de Brún, Figueiredo, Flasarová, Guerreiro, Henin, Holm, Kaufmann, McDonald, Markov, Maštálka, Meijer, Musacchio, Papadimoulis, Pflüger, Portas, Ransdorf, Seppänen, Søndergaard, Strož, Svensson, Uca, Wagenknecht, Wurtz, Zimmer

IND/DEM: Karatzaferis

NI: Battilocchio

PPE-DE: Hieronymi, Wijkman

PSE: Andersson, Arif, Arnaoutakis, Assis, Athanasiu, Attard-Montalto, Ayala Sender, Barón Crespo, Batzeli, Beglitis, Berès, van den Berg, Berlinguer, Berman, Bösch, Bono, Borrell Fontelles, Bourzai, Bozkurt, Bulfon, Bullmann, van den Burg, Carlotti, Carnero González, Casaca, Cashman, Castex, Cercas, Christensen, Corbett, Corbey, Correia, Cottigny, Crețu Gabriela, De Keyser, Désir, De Vits, Dîncu, Dührkop Dührkop, El Khadraoui, Estrela, Ettl, Evans Robert, Färm, Falbr, Fava, Fazakas, Fernandes, Ferreira Anne, Ferreira Elisa, Ford, García Pérez, Gebhardt, Geringer de Oedenberg, Gierek, Gill, Goebbels, Golik, Gomes, Grabowska, Grech, Groote, Gurmai, Guy-Quint, Hänsch, Hamon, Harangozó, Hasse Ferreira, Haug, Hedh, Herczog, Howitt, Hughes, Hutchinson, Iotova, Jöns, Jørgensen, Kindermann, Kirilov, Kósáné Kovács, Koterec, Krehl, Kreissl-Dörfler, Kuhne, Laignel, Lambrinidis, Le Foll, Lefrancois, Lehtinen, Leichtfried, Leinen, Liberadzki, Lienemann, Lyubcheva, McAvan, Madeira, Maňka, Mann Erika, Martin David, Martínez Martínez, Masip Hidalgo, Matsouka, Medina Ortega, Menéndez del Valle, Miguélez Ramos, Mihalache, Mikko, Moreno Sánchez, Morgan, Muscat, Myller, Napoletano, Navarro, Neris, Occhetto, Paasilinna, Pahor, Paleckis, Panzeri, Papparizov, Pașcu, Patrie, Peillon, Piecyk, Pinior, Plumb, Podgorean, Poignant, Prets, Rapkay, Riera Madurell, Rosati, Roth-Behrendt, Rothe, Rouček, Roure, Sakalas, Saks, Sánchez Presedo, dos Santos, Sârbu, Savary, Schaldemose, Schapira, Scheele, Schulz, Segelström, Severin, Sifunakis, Simpson, Siwec, Sornosa Martínez, Sousa Pinto, Stihler, Stockmann, Swoboda, Szejna, Tabajdi, Tarabella, Tarand, Thomsen, Țicău, Titley, Trautmann, Van Lancker, Vaugrenard, Vergnaud, Vigenin, Walter, Weber Henri, Weiler, Westlund, Wiersma, Willmott, Xenogiannakopoulou, Yáñez-Barnuevo García

UEN: Czarnecki Ryszard

Verts/ALE: Aubert, Auken, Bennahmias, Breyer, Buitenweg, Cramer, Flautre, Frassoni, Graefe zu Baringdorf, de Groen-Kouwenhoven, Hammerstein, Harms, Hassi, Horáček, Irujo Amezaga, Jonckheer, Kallenbach, Kusstatscher, Legendijk, Lambert, Lichtenberger, Lipietz, Lucas, Özdemir, Onesta, Romeva i Rueda, Rühle, Schlyter, Schmidt Frithjof, Schroedter, Staes, Turmes, Voggenhuber, Ždanoka

Proti: 352

ALDE: Alvaro, Andrejevs, Andria, Attwooll, Baeva, Bărbulețiu, Beaupuy, Birutis, Bowles, Bușoi, Cavada, Chatzimarkakis, Ciornei, Cocilovo, Costa, Deprez, De Sarnez, Drčar Murko, Duff, Ek, Ferrari, Fourtou, Gentvilas, Geremek, Gibault, Griesbeck, Guardans Cambó, Hall, Harkin, Hellvig, Hennis-Plasschaert,

Četrtek, 12. julij 2007

Hysmenova, in 't Veld, Jensen, Juknevičienė, Karim, Kazak, Klinz, Kułakowski, Lax, Lehideux, Losco, Ludford, Lynne, Maaten, Manders, Matsakis, Morillon, Morçun, Mulder, Newton Dunn, Neyts-Uyttebroeck, Onyszkiewicz, Ortuondo Larrea, Oviir, Panayotov, Piskorski, Pohjamo, Polfer, Raeva, Resetarits, Ries, Savi, Schmidt Olle, Şerbu, Staniszevska, Sterckx, Susta, Szent-Iványi, Takkula, Toma, Vălean, Van Hecke, Veraldi, Virrankoski, Wallis

GUE/NGL: Pafilis, Toussas

IND/DEM: Batten, Belder, Blokland, Krupa, Louis, Natrass, Tomczak, Whittaker, Wise, Wojciechowski Bernard, Źelezný

ITS: Buruiană-Aprodu, Chukolov, Claeys, Coşea, Dillen, Gollnisch, Lang, Le Pen Jean-Marie, Le Rachinel, Martinez, Mihăescu, Moisuc, Mote, Popeangă, Romagnoli, Stănescu, Stoyanov, Vanhecke

NI: Bobošíková, Chruszcz, Giertych, Helmer

PPE-DE: Albertini, Anastase, Ashworth, Atkins, Audy, Barsi-Pataky, Bauer, Beazley, Becsey, Belet, Berend, Böge, Bowis, Bradbourn, Braghetto, Brejc, Brepoels, Březina, Brok, Burke, Bushill-Matthews, Busuttil, Cabrnock, Callanan, Casa, Casini, Caspary, Castiglione, del Castillo Vera, Cederschiöld, Chichester, Chmielewski, Coelho, Daul, De Blasio, Descamps, Deß, Deva, De Veyrac, Díaz de Mera García Consuegra, Dimitrakopoulos, Dombrovskis, Doorn, Dover, Doyle, Duchoň, Duka-Zólyomi, Ebner, Ehler, Elles, Esteves, Fajmon, Ferber, Fernández Martín, Fjellner, Fontaine, Fraga Estévez, Gahler, Gál, Gała, Galeote, Ganç, Gaubert, Gauzès, Gewalt, Glattfelder, Goepel, Graça Moura, Gräßle, de Grandes Pascual, Grosch, Grossetête, Guellec, Gyürk, Handzlik, Hannan, Hatzidakis, Hennicot-Schoepges, Herranz García, Higgins, Hökmark, Hudacký, Iacob-Ridzi, Ibrisagic, Itälä, Jałowiecki, Jarzembowski, Jeggle, Jordan Cizelj, Kaczmarek, Karas, Kauppi, Kelam, Kelemen, Kirkhope, Klamt, Klaß, Klich, Koch, Konrad, Kónya-Hamar, Korhola, Kratsa-Tsagaropoulou, Kudrycka, Kuşķis, De Lange, Langen, Langendries, Lechner, Lehne, Lewandowski, López-Istúriz White, Lulling, McGuinness, Mann Thomas, Mantovani, Marinescu, Marques, Martens, Mato Adrover, Mauro, Mavrommatis, Mayer, Mikolášik, Millán Mon, Mitchell, Mladenov, Montoro Romero, Morin, Musotto, Nassauer, Nicholson, Niebler, van Nistelrooij, Olajos, Olbrycht, Oomen-Ruijten, Óry, Ouzký, Pack, Panayotopoulos-Cassiotou, Papastamkos, Parish, Petre, Pieper, Pīks, Pirker, Pleštinská, Posselt, Post, Protasiewicz, Purvis, Queiró, Rack, Reul, Ribeiro e Castro, Roithová, Rübig, Saïfi, Salafranca Sánchez-Neyra, Samaras, Sartori, Saryusz-Wolski, Schmitt, Schnellhardt, Schöpflin, Schröder, Schwab, Seeber, Seeberg, Siekierski, Silva Peneda, Škottová, Sommer, Sonik, Šťastný, Stavreva, Stevenson, Strejček, Stubb, Sturdy, Sudre, Surján, Szabó, Szájer, Tajani, Tannock, Thyssen, Ţirle, Toubon, Trakatellis, Ulmer, Van Orden, Varela Suanzes-Carpegna, Varvitsiotis, Vidal-Quadras, Vlasák, Vlasto, Weber Manfred, Weisgerber, Wieland, von Wogau, Záborská, Zahradil, Zaleski, Zdravkova, Zieleniec, Zvěřina, Zwiefka

UEN: Aylward, Berlato, Bielan, Borghezio, Crowley, Czarnecki Marek Aleksander, Didžiokas, Foglietta, Foltyn-Kubicka, Grabowski, Janowski, Kamiński, Krasts, Kristovskis, Kuc, Kuźmiuk, Libicki, Maldeikis, Masiel, Muscardini, Ó Neachtain, Pęk, Piotrowski, Rogalski, Roszkowski, Rutowicz, Ryan, Speroni, Szymański, Tatarella, Vaidere, Zapałowski

Vzdržani: 7

ALDE: Mohácsi

IND/DEM: Bonde, Sinnott

ITS: Binev

UEN: Camre

Verts/ALE: van Buitenen, Smith

31. Poročilo Rosati A6-0264/2007

Odstavek 10/1

Za: 538

ALDE: Alvaro, Andrejevs, Andria, Attwooll, Baeva, Bărbulețiu, Beaupuy, Birutis, Bowles, Budreikaitė, Busk, Buşoi, Cavada, Chatzimakakis, Ciornei, Cocilovo, Costa, Deprez, De Sarnez, Drčar Murko, Duff, Ek, Fourtou, Gentvilas, Geremek, Gibault, Griesbeck, Guardans Cambó, Hall, Harkin, Hellvig, Hennis-

Četrtek, 12. julij 2007

Plasschaert, Hyusmenova, in 't Veld, Jäätteenmäki, Jensen, Juknevičienė, Kazak, Klinz, Kułakowski, Laperrouze, Lax, Lehideux, Losco, Ludford, Lynne, Maaten, Manders, Matsakis, Mohácsi, Morillon, Morçun, Mulder, Newton Dunn, Neyts-Uyttebroeck, Onyszkiewicz, Ortuondo Larrea, Oviir, Panayotov, Piskorski, Pohjamo, Polfer, Raeva, Resetarits, Ries, Schmidt Olle, Šerbu, Staniszevska, Sterckx, Susta, Szent-Iványi, Takkula, Toma, Vălean, Van Hecke, Veraldi, Virrankoski, Wallis, Watson

GUE/NGL: Agnoletto, Aita, Brie, Catania, de Brún, Figueiredo, Flasarová, Guerreiro, Henin, Holm, Kaufmann, McDonald, Markov, Maštálka, Meijer, Musacchio, Papadimoulis, Pflüger, Portas, Ransdorf, Seppänen, Søndergaard, Strož, Svensson, Uca, Wagenknecht, Wurtz, Zimmer

IND/DEM: Belder, Blokland, Bonde, Sinnott

ITS: Coșea, Popeangă, Stănescu

NI: Battilocchio

PPE-DE: Albertini, Anastase, Audy, Barsi-Pataky, Bauer, Beazley, Becsey, Belet, Berend, Böge, Braghetto, Brejc, Brepoels, Březina, Brok, Burke, Busuttil, Buzek, Cabrnock, Casa, Casini, Caspary, Castiglione, del Castillo Vera, Cederschiöld, Chmielewski, Coelho, Daul, De Blasio, Descamps, Deß, De Veyrac, Díaz de Mera García Consuegra, Dimitrakopoulos, Dombrovskis, Doorn, Doyle, Duchoň, Duka-Zólyomi, Ebner, Ehler, Esteves, Fajmon, Ferber, Fernández Martín, Fjellner, Fontaine, Fraga Estévez, Gahler, Gál, Gała, Galeote, Gaņ, Gaubert, Gauzès, Gewalt, Glattfelder, Goepel, Graça Moura, Gräßle, de Grandes Pascual, Grosch, Grossetête, Guellec, Gutiérrez-Cortines, Gyürk, Handzlik, Hatzidakis, Hennicot-Schoepges, Herranz García, Hieronymi, Higgins, Hökmark, Hudacký, Iacob-Ridzi, Ibrisagic, Itälä, Jałowicki, Jarzembowski, Jeggler, Jordan Cizelj, Kaczmarek, Karas, Kelam, Kelemen, Klamt, Klač, Klich, Koch, Konrad, Kónya-Hamar, Korhola, Kratsa-Tsagaropoulou, Kudrycka, Kuškis, Lamassoure, De Lange, Langen, Langendries, Lechner, Lehne, Lewandowski, López-Istúriz White, Lulling, McGuinness, Mann Thomas, Mantovani, Marinescu, Marques, Martens, Mato Adrover, Mavrommatis, Mayer, Mikolášik, Millán Mon, Mitchell, Mladenov, Montoro Romero, Morin, Musotto, Nassauer, Niebler, van Nistelrooij, Olajos, Olbrycht, Oomen-Ruijten, Óry, Ouzký, Pack, Panayotopoulos-Cassiotou, Papastamkos, Petre, Pieper, Píks, Pirker, Pleštinská, Posselt, Post, Protasiewicz, Queiró, Rack, Reul, Ribeiro e Castro, Roithová, Rübiger, Saifi, Salafranca Sánchez-Neyra, Samaras, Sartori, Saryusz-Wolski, Schmitt, Schnellhardt, Schöpflin, Schröder, Schwab, Seiber, Seeberg, Siekierski, Silva Peneda, Škottová, Sonik, Štátný, Stavreva, Strejček, Stubb, Sudre, Surján, Szabó, Szájer, Tajani, Thyssen, Ťirle, Toubon, Trakatellis, Ulmer, Urutchev, Varela Suanzes-Carpegna, Varvitsiotis, Vatanen, Vidal-Quadras, Vlasák, Vlasto, Weber Manfred, Weisgerber, Wieland, Wijkman, von Wogau, Wortmann-Kool, Záborská, Zahradil, Zaleski, Zdravkova, Zieleniec, Zvěřina, Zwiefka

PSE: Andersson, Arif, Arnaoutakis, Assis, Athanasiu, Attard-Montalto, Ayala Sender, Barón Crespo, Batzeli, Beglitis, Berès, van den Berg, Berlinguer, Berman, Bösch, Bono, Borrell Fontelles, Bourzai, Bozkurt, Bulfon, Bullmann, van den Burg, Calabuig Rull, Capoulas Santos, Carlotti, Carnero González, Casaca, Cashman, Castex, Cercas, Christensen, Corbett, Corbey, Correia, Cottigny, Crețu Corina, Crețu Gabriela, Désir, De Vits, Dîncu, Douay, Dührkop Dührkop, Dumitrescu, El Khadraoui, Estrela, Ettl, Evans Robert, Färm, Falbr, Fava, Fazakas, Fernandes, Ferreira Anne, Ferreira Elisa, Ford, García Pérez, Gebhardt, Geringer de Oedenberg, Gierek, Gill, Golik, Gomes, Grabowska, Grech, Groote, Gurmai, Guy-Quint, Hänsch, Hamon, Harangozó, Hasse Ferreira, Haug, Hedh, Herczog, Howitt, Hughes, Hutchinson, Iotova, Jöns, Jørgensen, Kindermann, Kirilov, Kósáné Kovács, Koterec, Krehl, Kreissl-Dörfler, Kuhne, Laignel, Lambrinidis, Le Foll, Lefrançois, Lehtinen, Leichtfried, Leinen, Liberadzki, Lienemann, Lyubcheva, McAvan, Madeira, Maňka, Mann Erika, Martin David, Martínez Martínez, Masip Hidalgo, Matsouka, Medina Ortega, Menéndez del Valle, Miguélez Ramos, Mihalache, Mikko, Moreno Sánchez, Morgan, Muscat, Myller, Napoletano, Navarro, Neris, Occhetto, Paasilinna, Pahor, Paleckis, Panzeri, Papparizov, Pașcu, Patrie, Peillon, Piecyk, Pinior, Plumb, Podgorean, Poignant, Prets, Pribetich, Rapkay, Riera Madurell, Roth-Behrendt, Rothe, Rouček, Roue, Sakalas, Sánchez Presedo, dos Santos, Sârbu, Savary, Schaldemose, Schapira, Scheele, Schulz, Segelström, Severin, Sifunakis, Simpson, Siwiec, Sornosa Martínez, Sousa Pinto, Stihler, Stockmann, Swoboda, Szejna, Tabajdi, Tarabella, Tarand, Thomsen, Ţicău, Titley, Trautmann, Van Lancker, Vaugrenard, Vergnaud, Vigenin, Walter, Weber Henri, Weiler, Westlund, Willmott, Xenogiannakopoulou, Yáñez-Barnuevo García

UEN: Aylward, Berlato, Crowley, Czarnecki Marek Aleksander, Czarnecki Ryszard, Didziokas, Foglietta, Krasts, Kristovskis, Maldeikis, Masiel, Muscardini, Ó Neachtain, Ryan, Speroni, Tatarella, Vaidere

Verts/ALE: Aubert, Auken, Bennahmias, Breyer, Buitenweg, Cramer, Flautre, Frassoni, Graefe zu Baringdorf, de Groen-Kouwenhoven, Hammerstein, Harms, Hassi, Horáček, Irujo Amezaga, Jonckheer, Kallenbach, Kusstatscher, Lagendijk, Lambert, Lichtenberger, Lipietz, Lucas, Özdemir, Onesta, Romeva i Rueda, Rühle, Schlyter, Schmidt Frithjof, Schroedter, Staes, Turmes, Voggenhuber, Zdanoka

Četrtek, 12. julij 2007

Proti: 35**GUE/NGL:** Pafilis, Toussas**IND/DEM:** Batten, Goudin, Karatzaferis, Krupa, Louis, Natrass, Tomczak, Whittaker, Wise, Wojciechowski Bernard**ITS:** Le Rachinel, Martinez, Mihăescu, Moisuc**NI:** Bobošíková, Chruszcz, Giertych**PPE-DE:** Parish, Sommer**UEN:** Bielán, Foltyn-Kubicka, Grabowski, Janowski, Kamiński, Kuc, Kuźmiuk, Libicki, Pęk, Piotrowski, Roszkowski, Rutowicz, Szymański, Zapałowski**Vzdržani: 38****IND/DEM:** Železný**ITS:** Buruiană-Aprodu, Chukolov, Claeys, Dillen, Gollnisch, Lang, Le Pen Jean-Marie, Mote, Romagnoli, Vanhecke**NI:** Helmer**PPE-DE:** Ashworth, Atkins, Bowis, Bradbourn, Bushill-Matthews, Callanan, Chichester, Deva, Dover, Elles, Hannan, Jackson, Kirkhope, Mauro, Nicholson, Purvis, Stevenson, Sturdy, Tannock, Van Orden**PSE:** Rosati**UEN:** Borghezio, Camre, Rogalski**Verts/ALE:** van Buitenen, Smith**32. Poročilo Rosati A6-0264/2007****Odstavek 10/2****Za: 517****ALDE:** Andria, Attwooll, Baeva, Bărbulețiu, Birutis, Cavada, Cocilovo, Costa, Deprez, De Sarnez, Drčar Murko, Fourtoul, Gentvilas, Geremek, Gibault, Griesbeck, Guardans Cambó, Harkin, Hellvig, Hyusmenova, Jäätteenmäki, Juknevičienė, Lax, Losco, Ludford, Lynne, Morillon, Newton Dunn, Neyts-Uyttebroeck, Onyszkiewicz, Ortuondo Larrea, Oviir, Panayotov, Polfer, Resetarits, Ries, Savi, Staniszewska, Sterckx, Susta, Takkula, Vălean, Van Hecke, Veraldi, Virrankoski, Wallis**GUE/NGL:** Agnoletto, Aita, Brie, Catania, de Brún, Figueiredo, Flasarová, Guerreiro, Henin, Holm, Kaufmann, McDonald, Markov, Maštálka, Meijer, Musacchio, Papadimoulis, Pflüger, Portas, Ransdorf, Seppänen, Søndergaard, Strož, Svensson, Uca, Wagenknecht, Wurtz, Zimmer**IND/DEM:** Belder, Blokland, Bonde, Karatzaferis, Sinnott**ITS:** Binev, Buruiană-Aprodu, Coșea, Dillen, Gollnisch, Lang, Le Pen Jean-Marie, Mihăescu, Moisuc, Popeangă, Stănescu, Vanhecke**NI:** Battilocchio**PPE-DE:** Albertini, Anastase, Audy, Barsi-Pataky, Bauer, Beazley, Becsey, Belet, Berend, Böge, Braghetto, Brejc, Brepoels, Březina, Brok, Burke, Busuttil, Buzek, Casa, Casini, Caspary, Castiglione, del Castillo Vera, Cederschiöld, Chmielewski, Coelho, Daul, De Blasio, Descamps, Def, De Veyrac, Díaz de Mera García Consuegra, Dimitrakopoulos, Dombrovskis, Doorn, Doyle, Duka-Zólyomi, Ebner, Ehler, Esteves, Ferber, Fernández Martín, Fjellner, Fontaine, Fraga Estévez, Gahler, Gál, Gaľa, Ganç, Gaubert, Gauzès, Gewalt, Glattfelder, Goepel, Graça Moura, Gräßle, de Grandes Pascual, Grosch, Grossetête, Guellec, Gutiérrez-Cortines, Gyürk, Handzlik, Hatzidakis, Hennicot-Schoepges, Herranz García, Hieronymi, Higgins, Hökmark,

Četrtek, 12. julij 2007

Hudacký, Iacob-Ridzi, Ibrisagic, Itälä, Jałowiecki, Jarzembowski, Jeggler, Jordan Cizelj, Kaczmarek, Karas, Kauppi, Kelam, Kelemen, Klamt, Klač, Klich, Koch, Konrad, Kónya-Hamar, Korhola, Kratsa-Tsagaropoulou, Kudrycka, Kuškis, Lamassoure, De Lange, Langen, Langendries, Lechner, Lehne, Lewandowski, López-Istúriz White, Lulling, McGuinness, Mann Thomas, Mantovani, Marinescu, Marques, Martens, Mato Adrover, Mauro, Mavrommatis, Mayer, Mikolášik, Millán Mon, Mitchell, Mladenov, Montoro Romero, Morin, Musotto, Nassauer, Niebler, van Nistelrooij, Olajos, Olbrycht, Oomen-Ruijten, Óry, Pack, Panayotopoulos-Cassiotou, Papastamkos, Petre, Pieper, Píks, Pirker, Pleštinská, Posselt, Post, Protasiewicz, Queiró, Rack, Reul, Ribeiro e Castro, Roithová, Rübige, Saifi, Samaras, Sartori, Saryusz-Wolski, Schmitt, Schnellhardt, Schöpflin, Schröder, Schwab, Seeber, Seeberg, Siekierski, Silva Peneda, Sommer, Sonik, Šťastný, Stavreva, Stubb, Sudre, Surján, Szabó, Szájer, Tajani, Thyssen, Ťirle, Toubon, Trakatellis, Ulmer, Urutchev, Varela Suanzes-Carpegna, Varvitsiotis, Vidal-Quadras, Vlasto, Weber Manfred, Weisgerber, Wieland, Wijkman, Wortmann-Kool, Záborská, Zaleski, Zdravkova, Zielieniec, Zwiefka

PSE: Andersson, Arif, Arnaoutakis, Assis, Athanasiu, Attard-Montalto, Ayala Sender, Barón Crespo, Batzeli, Beglitis, Berès, van den Berg, Berlinguer, Berman, Bösch, Bono, Borrell Fontelles, Bourzai, Bozkurt, Bulfon, Bullmann, van den Burg, Calabuig Rull, Capoulas Santos, Carnero González, Casaca, Cashman, Castex, Cercas, Christensen, Corbett, Corbey, Correia, Cottigny, Crețu Corina, Crețu Gabriela, De Keyser, De Vits, Dîncu, Douay, Dührkop Dührkop, Dumitrescu, El Khadraoui, Estrela, Ettl, Evans Robert, Färm, Falbr, Fava, Fazakas, Fernandes, Ferreira Anne, Ferreira Elisa, Ford, García Pérez, Gebhardt, Geringer de Oedenberg, Gierak, Gill, Goebbels, Golik, Gomes, Grabowska, Grech, Gröner, Grootte, Gurmai, Guy-Quint, Hänsch, Hamon, Harangozó, Hasse Ferreira, Haug, Hedh, Herczog, Howitt, Hughes, Hutchinson, Iotova, Jöns, Jørgensen, Kindermann, Kirilov, Kósáné Kovács, Koterec, Krehl, Kreissl-Dörfler, Kuhne, Laignel, Lambrinidis, Le Foll, Lefrançois, Lehtinen, Leichtfried, Leinen, Liberadzki, Lienemann, Lyubcheva, Madeira, Maňka, Mann Erika, Martin David, Martínez Martínez, Masip Hidalgo, Matsouka, Medina Ortega, Menéndez del Valle, Miguélez Ramos, Mihalache, Mikko, Morgan, Muscat, Myller, Napolitano, Navarro, Neris, Occhetto, Paasilinna, Pahor, Paleckis, Panzeri, Paparizov, Pașcu, Patrie, Peillon, Piecyk, Pinior, Plumb, Podgorean, Poignant, Prets, Pribetich, Rapkay, Riera Madurell, Rosati, Roth-Behrendt, Rothe, Rouček, Roure, Sakalas, Saks, Sánchez Presedo, dos Santos, Sárbu, Savary, Schaldemose, Schapira, Scheele, Segelström, Severin, Sifunakis, Simpson, Siwiec, Sornosa Martínez, Sousa Pinto, Stihler, Stockmann, Swoboda, Szejna, Tabajdi, Tarabella, Tarand, Thomsen, Ťičau, Titley, Trautmann, Van Lancker, Vaugrenard, Vergnaud, Vigenin, Walter, Weber Henri, Weiler, Westlund, Wiersma, Willmott, Xenogiannakopoulou, Yáñez-Barnuevo García

UEN: Aylward, Berlato, Bielan, Crowley, Czarnecki Marek Aleksander, Didžiokas, Foglietta, Foltyn-Kubicka, Grabowski, Janowski, Kamiński, Krasts, Kristovskis, Kuc, Kuźmiuk, Maldeikis, Masiel, Muscardini, Ó Neachtain, Pełk, Piotrowski, Rutowicz, Ryan, Speroni, Szymański, Tatarella, Vaidere, Zapałowski

Verts/ALE: Aubert, Auken, Bennahmias, Breyer, Buitenweg, Cramer, Flautre, Frassoni, Graefe zu Baringdorf, de Groen-Kouwenhoven, Hammerstein, Harms, Hassi, Horáček, Irujo Amezaga, Jonckheer, Kallenbach, Kusstatscher, Lagendijk, Lambert, Lichtenberger, Lipietz, Lucas, Özdemir, Onesta, Romeva i Rueda, Rühle, Schlyter, Schmidt Frithjof, Schroedter, Staes, Turmes, Voggenhuber, Ždanoka

Proti: 72

ALDE: Alvaro, Andrejevs, Bowles, Busk, Chatzimarkakis, Duff, Ferrari, Hall, Hennis-Plasschaert, in 't Veld, Jensen, Karim, Kazak, Klinz, Kraemer, Maaten, Manders, Piskorski, Raeva, Schmidt Olle, Szent-Iványi, Watson

GUE/NGL: Pafilis, Toussas

IND/DEM: Batten, Goudin, Krupa, Louis, Natrass, Tomczak, Whittaker, Wise, Wojciechowski Bernard, Żelezný

ITS: Mote

NI: Bobošíková, Chruszcz, Giertych, Helmer

PPE-DE: Ashworth, Atkins, Bowis, Bradbourn, Bushill-Matthews, Cabrnock, Callanan, Chichester, Deva, Dover, Duchoň, Elles, Fajmon, Hannan, Jackson, Kirkhope, Nicholson, Ouzký, Parish, Purvis, Škottová, Stevenson, Strejček, Sturdy, Tannock, Van Orden, Vernola, Vlasák, Zahradil, Zvěřina

UEN: Czarnecki Ryszard, Libicki, Roszkowski

Četrtek, 12. julij 2007

Vzdržani: 21

ALDE: Beaupuy, Budreikaitė, Buşoi, Ciornei, Ek, Kułakowski, Laperrouze, Lehideux, Matsakis, Pohjamo, Şerbu, Toma

ITS: Claeys, Le Rachinel, Martinez, Romagnoli

UEN: Borghezio, Camre, Rogalski

Verts/ALE: van Buitenen, Smith

33. Poročilo Mitchell A6-0266/2007**Resolucija****Za: 506**

ALDE: Alvaro, Andrejevs, Andria, Attwooll, Baeva, Bărbuleţiu, Beupuy, Birutis, Bowles, Budreikaitė, Busk, Buşoi, Cavada, Chatzimakakis, Ciornei, Cocilovo, Costa, Deprez, De Sarnez, Drčar Murko, Duff, Ek, Ferrari, Fourtou, Gentvilas, Geremek, Gibault, Griesbeck, Guardans Cambó, Hall, Harkin, Hellvig, Hennis-Plasschaert, Hyusmenova, in 't Veld, Jensen, Juknevičienė, Karim, Kazak, Klinz, Kułakowski, Laperrouze, Lax, Lehideux, Losco, Ludford, Lynne, Maaten, Matsakis, Mohácsi, Morillon, Morçun, Mulder, Newton Dunn, Neyts-Uytbroeck, Onyszkiewicz, Ortuondo Larrea, Oviir, Panayotov, Piskorski, Pohjamo, Polfer, Raeva, Resetarits, Ries, Riis-Jørgensen, Samuelson, Savi, Schmidt Olle, Şerbu, Staniszevska, Sterckx, Susta, Szent-Iványi, Takkula, Toma, Vălean, Van Hecke, Veraldi, Virrankoski, Wallis

IND/DEM: Belder, Blokland

NI: Battilocchio, Bobošíková

PPE-DE: Albertini, Anastase, Barsi-Pataky, Bauer, Beazley, Becsey, Belet, Berend, Böge, Braghetto, Brejc, Brepoels, Březina, Brok, Burke, Casa, Casini, Caspary, Castiglione, del Castillo Vera, Cederschiöld, Chmielewski, Coelho, Daul, De Blasio, Descamps, Deß, De Veyrac, Díaz de Mera García Consuegra, Dimitrakopoulos, Dombrovskis, Doorn, Doyle, Duka-Zólyomi, Ebner, Ehler, Esteves, Ferber, Fernández Martín, Fjellner, Florenz, Fontaine, Fraga Estévez, Gähler, Gál, Gaľa, Galeote, Ganç, Gaubert, Gauzès, Gewalt, Glattfelder, Goepel, Graça Moura, Gräßle, de Grandes Pascual, Grosch, Grossetête, Guellec, Gutiérrez-Cortines, Gyürk, Handzlik, Hatzidakis, Hennicot-Schoepges, Herranz García, Hieronymi, Higgins, Hökmark, Hudacký, Iacob-Ridzi, Ibrisagic, Itälä, Jałowicki, Jarzembowski, Jeggle, Jordan Cizelj, Kaczmarek, Karas, Kauppi, Kelam, Kelemen, Klamt, Klaß, Klich, Koch, Konrad, Kónya-Hamar, Korhola, Kudrycka, Kuşkis, Lamassoure, De Lange, Langen, Langendries, Lechner, Lehne, Lewandowski, López-Istúriz White, Lulling, McGuinness, Mann Thomas, Mantovani, Marinescu, Marques, Martens, Mauro, Mayer, Mikolášik, Millán Mon, Mitchell, Mladenov, Montoro Romero, Morin, Musotto, Nassauer, Niebler, van Nistelrooij, Olajos, Oomen-Ruijten, Óry, Pack, Panayotopoulos-Cassiotou, Papastamkos, Petre, Pieper, Píks, Pirker, Pleštinská, Posselt, Post, Protasiewicz, Queiró, Rack, Reul, Ribeiro e Castro, Roithová, Rübig, Saïfi, Salafranca Sánchez-Neyra, Sartori, Saryusz-Wolski, Schmitt, Schnellhardt, Schöpflin, Schröder, Schwab, Seeber, Seeborg, Siekierski, Silva Peneda, Sommer, Sonik, Šťastný, Stavreva, Stubb, Sudre, Surján, Szabó, Szájer, Tajani, Thyssen, Țirle, Toubon, Ulmer, Urutchev, Varela Suanzes-Carpegna, Vatanen, Vernola, Vidal-Quadras, Vlasto, Weber Manfred, Weisgerber, Wieland, Wijkman, von Wogau, Wortmann-Kool, Záborská, Zaleski, Zdravkova, Zieleniec, Zwiefka

PSE: Andersson, Arif, Arnautakis, Assis, Athanasiu, Attard-Montalto, Ayala Sender, Barón Crespo, Batzeli, Beglitis, Berès, van den Berg, Berlinguer, Berman, Bösch, Bono, Borrell Fontelles, Bourzai, Bozkurt, Bulfon, Bullmann, van den Burg, Calabuig Rull, Capoulas Santos, Carlotti, Casaca, Cashman, Castex, Cercas, Christensen, Corbett, Corbey, Correia, Cottigny, Creţu Corina, Creţu Gabriela, De Keyser, De Rossa, Désir, De Vits, Dîncu, Douay, Dührkop Dührkop, Dumitrescu, El Khadraoui, Estrela, Ettl, Evans Robert, Färm, Falbr, Fava, Fazakas, Fernandes, Ferreira Anne, Ferreira Elisa, Ford, García Pérez, Gebhardt, Geringer de Oedenberg, Gierek, Gill, Goebbels, Golik, Gomes, Grabowska, Grech, Gröner, Gurmai, Guy-Quint, Hänsch, Hamon, Harangozó, Hasse Ferreira, Haug, Herczog, Howitt, Hughes, Hutchinson, Iotova, Jöns, Jørgensen, Kindermann, Kirilov, Kósáné Kovács, Koterec, Krehl, Kreissl-Dörfler, Kuhne, Laignel, Lambrinidis, Le Foll, Lefrançois, Lehtinen, Leichtfried, Leinen, Liberadzki, Lyubcheva, McAvan, Madeira, Mañka, Mann Erika, Martin David, Martínez Martínez, Masip Hidalgo, Matsouka, Medina Ortega, Menéndez del Valle, Miguélez Ramos, Mihalache, Mikko, Moreno Sánchez, Morgan, Muscat, Myller, Napoletano, Navarro, Neris, Occhetto, Paasilinna, Pahor, Paleckis, Panzeri, Papparizov, Paşcu, Patrie, Peillon, Piecyk, Pinior, Plumb, Podgorean, Poignant, Prets, Pribetich, Rapkay, Riera Madurell, Rosati, Roth-Behrendt, Rothe, Rouček, Roure, Sakalas,

Četrtek, 12. julij 2007

Saks, Sánchez Presedo, dos Santos, Sârbu, Savary, Schaldemose, Schapira, Scheele, Schulz, Segelström, Severin, Sifunakis, Simpson, Siwec, Sornosa Martínez, Sousa Pinto, Stihler, Stockmann, Swoboda, Szejna, Tabajdi, Tarabella, Tarand, Thomsen, Țicău, Titley, Trautmann, Van Lancker, Vaugrenard, Vergnaud, Vigenin, Walter, Weber Henri, Weiler, Westlund, Wiersma, Willmott, Xenogiannakopoulou, Yáñez-Barnuevo García

UEN: Aylward, Berlato, Bielan, Crowley, Czarnecki Marek Aleksander, Czarnecki Ryszard, Didžiokas, Foglietta, Foltyn-Kubicka, Grabowski, Janowski, Kamiński, Krasts, Kristovskis, Kuc, Kuźmiuk, Libicki, Maldeikis, Masiel, Muscardini, Ó Neachtain, Pęk, Roszkowski, Rutowicz, Ryan, Szymański, Tatarella, Vaidere, Zapałowski

Verts/ALE: Aubert, Auken, Bennahmias, Breyer, Buitenweg, Cramer, Flautre, Frassoni, Graefe zu Baringdorf, de Groen-Kouwenhoven, Hammerstein, Harms, Hassi, Horáček, Irujo Amezaga, Jonckheer, Kallenbach, Kusstatscher, Lagendijk, Lichtenberger, Özdemir, Onesta, Romeva i Rueda, Rühle, Schmidt Frithjof, Schroedter, Staes, Turmes, Voggenhuber, Ždanoka

Proti: 64

GUE/NGL: Agnoletto, Aita, Brie, Catania, Figueiredo, Flasarová, Guerreiro, Henin, Holm, Markov, Maštálka, Meijer, Musacchio, Pafilis, Papadimoulis, Pflüger, Portas, Ransdorf, Seppänen, Søndergaard, Strož, Svensson, Toussas, Uca, Wagenknecht, Wurtz, Zimmer

IND/DEM: Batten, Bonde, Goudin, Karatzaferis, Krupa, Louis, Natrass, Tomczak, Whittaker, Wise, Wojciechowski Bernard, Źelezný

ITS: Binev, Buruiană-Aprodu, Chukolov, Claeys, Dillen, Gollnisch, Lang, Le Pen Jean-Marie, Le Rachinel, Martinez, Mihăescu, Moisuc, Mote, Popeangă, Romagnoli, Stoyanov, Vanhecke

NI: Chruszcz, Giertych

PPE-DE: Kratsa-Tsagaropoulou, Mavrommatis, Samaras, Trakatellis, Varvitsiotis

UEN: Camre

Vzdržani: 41

GUE/NGL: de Brún, Kaufmann, McDonald

IND/DEM: Sinnott

ITS: Coșea, Stănescu

PPE-DE: Ashworth, Atkins, Audy, Bowis, Bradbourn, Bushill-Matthews, Cabrnock, Callanan, Chichester, Deva, Dover, Duchoň, Elles, Fajmon, Hannan, Jackson, Kirkhope, Nicholson, Ouzký, Parish, Purvis, Škottová, Stevenson, Strejček, Sturdy, Tannock, Van Orden, Zahradil, Zvěřina

UEN: Piotrowski, Rogalski

Verts/ALE: Lambert, Lucas, Schlyter, Smith

Popravki in namere glasovanja

Za: Manolis Mavrommatis

Proti: Marie Panayotopoulos-Cassiotou

34. Poročilo Meijer A6-0214/2007

Predlog spremembe 16

Za: 65

ALDE: Losco, Matsakis

IND/DEM: Bonde, Karatzaferis, Krupa, Louis, Sinnott, Tomczak, Wojciechowski Bernard, Źelezný

Četrtek, 12. julij 2007

ITS: Binev, Buruiană-Aprodu, Chukolov, Coșea, Dillen, Gollnisch, Lang, Le Pen Jean-Marie, Le Rachinel, Martinez, Moisuc, Popeangă, Romagnoli, Stănescu, Stoyanov, Vanhecke

NI: Chruszcz, Giertych

PPE-DE: Buzek, Casini, Dimitrakopoulos, Hannan, Hatzidakis, Jałowiecki, Kaczmarek, Kratsa-Tsagaropoulou, Mavrommatis, Olbrycht, Panayotopoulos-Cassiotou, Papastamkos, Samaras, Saryusz-Wolski, Trakatellis, Varvitsiotis, Weber Manfred, Záborská

PSE: Arnaoutakis, Batzeli, Beglitis, Castex, Gebhardt, Gomes, Herczog, Jöns, Kósáné Kovács, Lambrinidis, Matsouka, Paleckis, Piecyk, Sifunakis, Szejna, Xenogiannakopoulou

UEN: Berlato, Camre, Foglietta

Proti: 534

ALDE: Alvaro, Andrejevs, Andria, Attwooll, Baeva, Bărbulețiu, Beaupuy, Bowles, Budreikaitė, Busk, Bușoi, Ciornei, Cocilovo, Costa, Deprez, De Sarnez, Drčar Murko, Duff, Ek, Ferrari, Fourtou, Gentvilas, Geremek, Gibault, Griesbeck, Guardans Cambó, Hall, Harkin, Hellvig, Hennis-Plasschaert, Hyusmenova, in 't Veld, Jääteenmäki, Jensen, Juknevičienė, Karim, Kazak, Klinz, Krahmer, Kułakowski, Laperrouze, Lax, Lehideux, Ludford, Lynne, Maaten, Manders, Mohácsi, Morillon, Morčun, Mulder, Newton Dunn, Neyts-Uyttebroeck, Onyszkiewicz, Ortuondo Larrea, Oviir, Panayotov, Piskorski, Pohjamo, Polfer, Raeva, Resetarits, Ries, Riis-Jørgensen, Samuelsen, Savi, Schmidt Olle, Șerbu, Staniszevska, Sterckx, Susta, Szent-Iványi, Toma, Vălean, Van Hecke, Veraldi, Virrankoski, Wallis

GUE/NGL: Agnoletto, Aita, Brie, Catania, de Brún, Flasarová, Henin, Holm, Kaufmann, McDonald, Markov, Maštálka, Meijer, Musacchio, Pflüger, Portas, Ransdorf, Seppänen, Søndergaard, Strož, Svensson, Uca, Wagenknecht, Wurtz, Zimmer

IND/DEM: Belder, Blokland

ITS: Claeys, Mihăescu

NI: Bobošíková

PPE-DE: Albertini, Ashworth, Atkins, Audy, Barsi-Pataky, Bauer, Beazley, Becsey, Belet, Berend, Böge, Bowis, Bradbourn, Braghetto, Brejc, Brepoels, Březina, Brok, Burke, Bushill-Matthews, Cabrnock, Callanan, Caspary, Castiglione, del Castillo Vera, Cederschiöld, Chichester, Chmielewski, Coelho, Daul, De Blasio, Descamps, Deß, Deva, De Veyrac, Díaz de Mera García Consuegra, Dombrovskis, Doorn, Dover, Doyle, Duchoň, Duka-Zólyomi, Ebner, Ehler, Esteves, Fajmon, Ferber, Fernández Martín, Fjellner, Florenz, Fontaine, Fraga Estévez, Gahler, Gál, Gała, Galeote, Ganç, Gaubert, Gauzès, Gewalt, Glatfelder, Goepel, Graça Moura, Gräßle, de Grandes Pascual, Grosch, Grossetête, Guellec, Gutiérrez-Cortines, Gyürk, Handzlik, Hennicot-Schoepges, Herranz García, Hieronymi, Higgins, Hökmark, Hudacký, Iacob-Ridzi, Ibrisagic, Itälä, Jackson, Jarzembowski, Jęggle, Jordan Cizelj, Karas, Kauppi, Kelam, Kelemen, Kirkhope, Klamt, Klač, Klich, Koch, Konrad, Kónya-Hamar, Korhola, Kudrycka, Kuškiš, Lamassoure, De Lange, Langen, Langendries, Lechner, Lewandowski, López-Istúriz White, Lulling, McGuinness, Mann Thomas, Mantovani, Marinescu, Marques, Martens, Mauro, Mayer, Mikolášik, Millán Mon, Mitchell, Mladenov, Montoro Romero, Morin, Musotto, Nassauer, Nicholson, Niebler, van Nistelrooij, Olajos, Oomen-Ruijten, Óry, Pack, Parish, Petre, Pieper, Píks, Pirker, Pleštinská, Posselt, Post, Protasiewicz, Purvis, Queiró, Rack, Reul, Ribeiro e Castro, Roithová, Rübíg, Saifi, Salafranca Sánchez-Neyra, Sartori, Schmitt, Schnellhardt, Schöpflin, Schröder, Schwab, Seeber, Seeborg, Siekierski, Silva Peneda, Škottová, Sommer, Sonik, Šťastný, Stavreva, Stevenson, Strejček, Stubb, Sturdy, Sudre, Surján, Szabó, Szájer, Tajani, Tannock, Thyssen, Țirle, Toubon, Ulmer, Urutchev, Van Orden, Varela Suanzes-Carpegna, Vatanen, Vernola, Vidal-Quadras, Vlasák, Vlasto, Weisgerber, Wieland, Wijkman, von Wogau, Wortmann-Kool, Zahradil, Zaleski, Zdravkova, Zieleniec, Zvěřina, Zwiefka

PSE: Andersson, Arif, Assis, Athanasiu, Attard-Montalto, Ayala Sender, Barón Crespo, Berès, van den Berg, Berlinguer, Berman, Bösch, Bono, Borrell Fontelles, Bourzai, Bozkurt, Bulfon, Bullmann, van den Burg, Calabuig Rull, Capoulas Santos, Carlotti, Carnero González, Casaca, Cashman, Cercas, Christensen, Corbett, Corbey, Correia, Cottigny, Crețu Corina, Crețu Gabriela, De Keyser, De Rossa, Désir, De Vits, Dîncu, Dührkop Dührkop, Dumitrescu, El Khadraoui, Estrela, Ettl, Evans Robert, Färm, Falbr, Fava, Fazakas, Fernandes, Ferreira Anne, Ferreira Elisa, Ford, García Pérez, Geringer de Oedenberg, Gierek, Goebbels, Golik, Grabowska, Grech, Gröner, Groote, Gurmai, Guy-Quint, Hänsch, Hamon, Harangozó, Hasse Ferreira, Haug, Hedh, Howitt, Hughes, Hutchinson, Iotova, Jørgensen, Kindermann, Kirilov, Koterec, Krehl, Kreissl-Dörfler, Kuhne, Le Foll, Lefrancois, Lehtinen, Leichtfried, Leinen, Liberadzki, Lienemann, Lyubcheva, McAvan, Madeira, Maňka, Mann Erika, Martin David, Martínez Martínez, Masip Hidalgo, Medina Ortega, Menéndez del Valle, Miguélez Ramos, Mihalache, Mikko, Moreno Sánchez, Morgan, Muscat, Myller,

Četrtek, 12. julij 2007

Napoletano, Navarro, Neris, Occhetto, Paasilinna, Pahor, Panzeri, Papparizov, Paşcu, Patrie, Peillon, Pinior, Plumb, Podgorean, Poignant, Prets, Pribetich, Rapkay, Riera Madurell, Rosati, Roth-Behrendt, Rothe, Rouček, Roure, Sakalas, Saks, Sánchez Presedo, dos Santos, Sârbu, Savary, Schaldemose, Schapira, Scheele, Schulz, Segelström, Severin, Simpson, Siwec, Sornosa Martínez, Sousa Pinto, Stihler, Stockmann, Swoboda, Tabajdi, Tarabella, Tarand, Thomsen, Țicău, Titley, Trautmann, Van Lancker, Vaugrenard, Vergnaud, Vigenin, Walter, Weber Henri, Weiler, Westlund, Wiersma, Willmott, Yáñez-Barnuevo García

UEN: Aylward, Bielan, Borghezio, Crowley, Czarnecki Marek Aleksander, Czarnecki Ryszard, Didžiokas, Foltyn-Kubicka, Grabowski, Janowski, Kamiński, Krasts, Kristovskis, Kuc, Kuźmiuk, Libicki, Maldeikis, Masiel, Muscardini, Ó Neachtain, Pęk, Piotrowski, Rogalski, Roszkowski, Rutowicz, Ryan, Speroni, Szymański, Tatarella, Vaidere, Zapałowski

Verts/ALE: Aubert, Auken, Bennahmias, Breyer, Buitenweg, Cramer, Flautre, Frassoni, Graefe zu Baringdorf, de Groen-Kouwenhoven, Hammerstein, Harms, Hassi, Horáček, Irujo Amezaga, Jonckheer, Kallenbach, Kusstatscher, Lagendijk, Lambert, Lichtenberger, Lipietz, Lucas, Özdemir, Onesta, Romeva i Rueda, Rühle, Schlyter, Schmidt Frithjof, Schroedter, Smith, Staes, Turmes, Voggenhuber, Ždanoka

Vzdržani: 8

GUE/NGL: Papadimoulis

IND/DEM: Batten, Natrass, Whittaker, Wise

ITS: Mote

NI: Battilocchio

Verts/ALE: van Buitenen

Popravki in namere glasovanja

Proti: Françoise Castex, Ana Maria Gomes

35. Poročilo Meijer A6-0214/2007

Predlog spremembe 17

Za: 29

ALDE: Matsakis

IND/DEM: Karatzaferis, Krupa, Louis, Sinnott, Tomczak, Wojciechowski Bernard, Źelezný

ITS: Coşea, Moisuc

NI: Bobošíková, Chruszcz, Giertych

PPE-DE: Dimitrakopoulos, Hatzidakis, Kratsa-Tsagaropoulou, Mavrommatis, Panayotopoulos-Cassiotou, Papastamkos, Samaras, Saryusz-Wolski, Trakatellis, Varvitsiotis

PSE: Herczog, Kósáné Kovács, Laignel, Occhetto

UEN: Camre

Verts/ALE: Schlyter

Proti: 563

ALDE: Alvaro, Andrejevs, Andria, Attwooll, Baeva, Bărbulețiu, Beaupuy, Birutis, Bowles, Budreikaitė, Busk, Buşoi, Cavada, Ciornei, Cocilovo, Costa, Deprez, De Sarnez, Drčar Murko, Duff, Ek, Ferrari, Fourtou, Gentvilas, Geremek, Gibault, Griesbeck, Guardans Cambó, Hall, Harkin, Hellvig, Hennis-Plasschaert, Hyusmenova, in 't Veld, Jääteenmäki, Jensen, Juknevičienė, Karim, Kazak, Klinz, Krahmer, Kułakowski, Laperrouze, Lax, Lohideux, Losco, Ludford, Lynne, Maaten, Manders, Mohácsi, Morillon, Morçun, Mulder, Newton Dunn, Neyts-Uyttebroeck, Onyszkiewicz, Ortuondo Larrea, Panayotov, Piskorski, Pohjamo, Polfer, Raeva, Resetarits, Ries, Riis-Jørgensen, Samuelsen, Savi, Schmidt Olle, Şerbu, Staniszevska, Sterckx, Susta, Szent-Iványi, Takkula, Toma, Vălean, Van Hecke, Veraldi, Virrankoski, Wallis

Četrtek, 12. julij 2007

GUE/NGL: Agnoletto, Aita, Brie, Catania, de Brún, Figueiredo, Flasarová, Guerreiro, Henin, Holm, Kaufmann, McDonald, Markov, Maštálka, Meijer, Musacchio, Pafilis, Pflüger, Portas, Ransdorf, Seppänen, Søndergaard, Strož, Svensson, Toussas, Uca, Wagenknecht, Wurtz, Zimmer

IND/DEM: Belder, Blokland

ITS: Mihăescu

PPE-DE: Albertini, Anastase, Ashworth, Atkins, Audy, Barsi-Pataky, Bauer, Beazley, Becsey, Belet, Berend, Böge, Bowis, Bradbourn, Braghetto, Brejc, Brepoels, Březina, Brok, Burke, Bushill-Matthews, Busuttil, Buzek, Cabrnock, Callanan, Casini, Caspary, Castiglione, del Castillo Vera, Cederschiöld, Chichester, Chmielewski, Coelho, Daoul, De Blasio, Descamps, Deß, Deva, De Veyrac, Díaz de Mera García Consuegra, Dombrovskis, Doorn, Dover, Doyle, Duchoň, Duka-Zólyomi, Ebner, Ehler, Esteves, Fajmon, Ferber, Fernández Martín, Fjellner, Florenz, Fontaine, Fraga Estévez, Gahler, Gál, Gaľa, Galeote, Ganç, Gaubert, Gauzès, Gewalt, Glattfelder, Goepel, Graça Moura, Gräßle, de Grandes Pascual, Grosch, Grossetête, Guellec, Gutiérrez-Cortines, Gyürk, Handzlik, Hannan, Hennicot-Schoepges, Herranz García, Hieronymi, Higgins, Hökmark, Hudacký, Iacob-Ridzi, Ibrisagic, Itälä, Jackson, Jałowicki, Jarzembowski, Jeggel, Jordan Cizelj, Kaczmarek, Karas, Kauppi, Kelam, Kelemen, Kirkhope, Klamt, Klaß, Klich, Koch, Konrad, Kónya-Hamar, Korhola, Kudrycka, Kuškis, Lamassoure, De Lange, Langen, Langendries, Lechner, Lehne, Lewandowski, López-Istúriz White, Lulling, McGuinness, Mann Thomas, Mantovani, Marinescu, Marques, Martens, Mauro, Mayer, Mikolášik, Millán Mon, Mitchell, Mladenov, Montoro Romero, Morin, Musotto, Nassauer, Nicholson, Niebler, van Nistelrooij, Olajos, Olbrycht, Oomen-Ruijten, Óry, Ouzký, Pack, Parish, Petre, Pieper, Píks, Pirker, Pleštinská, Posselt, Post, Protasiewicz, Purvis, Queiró, Rack, Reul, Ribeiro e Castro, Roithová, Rübig, Saifi, Salafraña Sánchez-Neyra, Sartori, Schmitt, Schnellhardt, Schöpflin, Schröder, Schwab, Seeber, Seeber, Siekierski, Silva Peneda, Škottová, Sommer, Sonik, Štátný, Stavreva, Stevenson, Strejček, Stubb, Sturdy, Sudre, Surján, Szabó, Szájer, Tajani, Tannock, Thyssen, Tírle, Toubon, Ulmer, Urutchev, Van Orden, Varela Suanzes-Carpegna, Vatanen, Vernola, Vidal-Quadras, Vlasák, Vlasto, Weber Manfred, Weisgerber, Wieland, Wijkman, von Wogau, Wortmann-Kool, Záborská, Zahradil, Zaleski, Zdravkova, Zieleniec, Zvěřina, Zwiefka

PSE: Andersson, Arif, Arnautakis, Assis, Athanasiu, Attard-Montalto, Ayala Sender, Barón Crespo, Batzeli, Beglitis, Berès, van den Berg, Berman, Bösch, Bono, Borrell Fontelles, Bourzai, Bozkurt, Bulfon, Bullmann, van den Burg, Calabuig Rull, Capoulas Santos, Carlotti, Carnero González, Casaca, Cashman, Castex, Cercas, Christensen, Corbett, Corbey, Correia, Cottigny, Crețu Corina, Crețu Gabriela, De Keyser, De Rossa, Désir, De Vits, Dîncu, Dührkop Dührkop, Dumitrescu, El Khadraoui, Estrela, Ettl, Evans Robert, Färm, Falbr, Fava, Fazakas, Fernandes, Ferreira Anne, Ferreira Elisa, Ford, García Pérez, Gebhardt, Geringer de Oedenberg, Gierek, Gill, Goebbels, Golik, Gomes, Grabowska, Grech, Gröner, Groote, Gurmai, Guy-Quint, Hänsch, Hamon, Harangozó, Hasse Ferreira, Haug, Hedh, Howitt, Hughes, Hutchinson, Iotova, Jöns, Jørgensen, Kindermann, Kirilov, Koterec, Krehl, Kreissl-Dörfler, Kuhne, Lambrinidis, Le Foll, Lefrancois, Lehtinen, Leichtfried, Leinen, Liberadzki, Lyubcheva, McAvan, Madeira, Maňka, Mann Erika, Martin David, Martínez Martínez, Masip Hidalgo, Matsouka, Medina Ortega, Menéndez del Valle, Miguélez Ramos, Mihalache, Mikko, Moreno Sánchez, Morgan, Muscat, Myller, Napolitano, Navarro, Neris, Paasilinna, Pahor, Paleckis, Panzeri, Papparizov, Pașcu, Patrie, Peillon, Piecyk, Piniór, Plumb, Podgorean, Poignant, Prets, Pribetich, Rapkay, Riera Madurell, Rosati, Roth-Behrendt, Rothe, Rouček, Roure, Sakalas, Saks, Sánchez Presedo, dos Santos, Sárbu, Savary, Schaldemose, Schapira, Scheele, Schulz, Segelström, Severin, Sifunakis, Simpson, Siwec, Sornosa Martínez, Sousa Pinto, Stihler, Stockmann, Swoboda, Szejna, Tabajdi, Tarabella, Tarand, Thomsen, Țicău, Tittley, Trautmann, Van Lancker, Vaugrenard, Vergnaud, Vigenin, Walter, Weber Henri, Weiler, Westlund, Wiersma, Willmott, Xenogiannakopoulou, Yáñez-Barnuevo García

UEN: Aylward, Berlato, Bielan, Borghezio, Crowley, Czarnecki Marek Aleksander, Czarnecki Ryszard, Didžiokas, Foglietta, Foltyn-Kubicka, Grabowski, Janowski, Kamiński, Krasts, Kristovskis, Kuc, Kuźmiuk, Libicki, Maldeikis, Masiel, Muscardini, Ó Neachtain, Pęk, Piotrowski, Rogalski, Roszkowski, Rutowicz, Ryan, Speroni, Szymański, Tatarella, Vaidere, Zapałowski

Verts/ALE: Aubert, Auken, Beer, Bennahmias, Breyer, Buitenweg, Cramer, Flautre, Frassoni, Graefe zu Baringdorf, de Groen-Kouwenhoven, Hammerstein, Harms, Hassi, Horáček, Irujo Amezaga, Kallenbach, Kusstatscher, Lagendijk, Lambert, Lichtenberger, Lipietz, Lucas, Özdemir, Onesta, Romeva i Rueda, Rühle, Schmidt Frithjof, Schroedter, Smith, Staes, Voggenhuber, Ždanoka

Vzdržani: 24

GUE/NGL: Papadimoulis

IND/DEM: Batten, Bonde, Natrass, Whittaker, Wise

Četrtek, 12. julij 2007

ITS: Binev, Buruiană-Aprodu, Chukolov, Claeys, Dillen, Gollnisch, Lang, Le Pen Jean-Marie, Le Rachinel, Martinez, Mote, Popeangă, Romagnoli, Stănescu, Stoyanov, Vanhecke

NI: Battilocchio

Verts/ALE: van Buitenen

36. Poročilo Meijer A6-0214/2007

Predlog spremembe 18

Za: 53

ALDE: Matsakis

IND/DEM: Bonde, Karatzaferis, Krupa, Louis, Sinnott, Tomczak, Wojciechowski Bernard, Źelezny

ITS: Binev, Chukolov, Gollnisch, Lang, Le Pen Jean-Marie, Le Rachinel, Martinez, Moiscuc, Popeangă, Romagnoli, Stănescu, Stoyanov

NI: Chruszcz, Giertych

PPE-DE: Buzek, Dimitrakopoulos, Hatzidakis, Jałowiecki, Kaczmarek, Kratsa-Tsagaropoulou, Lewandowski, Mavrommatis, Olbrycht, Panayotopoulos-Cassiotou, Papastamkos, Samaras, Saryusz-Wolski, Sonik, Źirle, Trakatellis, Varvitsiotis, Záborská

PSE: Arnaoutakis, Assis, Batzeli, Beglitis, Lambrinidis, Matsouka, Schulz, Sifunakis, Szejna, Xenogiannakopoulou

UEN: Camre

Verts/ALE: Voggenghuber

Proti: 528

ALDE: Alvaro, Andrejevs, Andria, Attwooll, Baeva, Bărbulețiu, Beaupuy, Birutis, Busk, Bușoi, Cavada, Ciornei, Cocilovo, Costa, Deprez, De Sarnez, Drčar Murko, Duff, Ek, Fourtou, Gentvilas, Geremek, Gibault, Griesbeck, Guardans Cambó, Hall, Harkin, Hellvig, Hennis-Plasschaert, Hyusmenova, in 't Veld, Jäätteenmäki, Jensen, Juknevičienė, Karim, Kazak, Klinz, Krahmer, Kułakowski, Laperrouze, Lax, Lehideux, Ludford, Lynne, Maaten, Manders, Mohácsi, Morillon, Morčun, Mulder, Newton Dunn, Neyts-Uyttebroeck, Onyszkiewicz, Ortuondo Larrea, Oviir, Panayotov, Piskorski, Pohjamo, Polfer, Raeva, Resetarits, Ries, Samuelsen, Savi, Schmidt Olle, Șerbu, Staniszevska, Sterckx, Susta, Szent-Iványi, Takkula, Toma, Vălean, Van Hecke, Veraldi, Virrankoski, Wallis

GUE/NGL: Agnoletto, Aita, Brie, Catania, de Brún, Figueiredo, Flasarová, Guerreiro, Henin, Holm, Kaufmann, McDonald, Markov, Maštálka, Meijer, Musacchio, Pafilis, Pflüger, Portas, Ransdorf, Seppänen, Søndergaard, Strož, Svensson, Toussas, Uca, Wagenknecht, Wurtz, Zimmer

IND/DEM: Belder, Blokland

ITS: Claeys, Coșea, Dillen, Mihăescu, Vanhecke

NI: Battilocchio

PPE-DE: Albertini, Anastase, Ashworth, Atkins, Audy, Barsi-Pataky, Bauer, Beazley, Becsey, Belet, Berend, Böge, Bowis, Bradbourn, Braghetto, Brejc, Brepoels, Březina, Brok, Burke, Bushill-Matthews, Busuttil, Cabrnock, Callanan, Casini, Caspary, Castiglione, del Castillo Vera, Cederschiöld, Chichester, Chmielewski, Coelho, Daul, De Blasio, Descamps, Deß, Deva, De Veyrac, Díaz de Mera García Consuegra, Dombrovskis, Doorn, Dover, Doyle, Duchoň, Duka-Zólyomi, Ebner, Ehler, Esteves, Fajmon, Ferber, Fernández Martín, Fjellner, Florenz, Fontaine, Fraga Estévez, Gahler, Gál, Gała, Ganç, Gaubert, Gauzès, Gewalt, Glattfelder, Goepel, Graça Moura, Gräßle, de Grandes Pascual, Grosch, Grossetête, Guellec, Gutiérrez-Cortines, Gyürk, Handzlik, Hannan, Hennicot-Schoepges, Herranz García, Hieronymi, Higgins, Hökmark, Hudacký, Iacob-Ridzi, Ibrisagic, Itälä, Jackson, Jarzembowski, Jęggle, Jordan Cizelj, Karas, Kauppi, Kelam, Kelemen, Kirkhope, Klamt, Klač, Klich, Koch, Konrad, Kónya-Hamar, Korhola, Kudrycka, Kušķis, Lamassoure, De Lange, Langen, Langendries, Lechner, Lehne, López-Istúriz White, Lulling, McGuinness, Mann Thomas, Mantovani, Marinescu, Marques, Martens, Mauro, Mayer, Mikolášik, Millán Mon, Mitchell, Montoro Romero, Morin, Musotto, Nassauer, Nicholson, Niebler, van Nistelrooij, Olajos, Oomen-Ruijten, Őry,

Četrtek, 12. julij 2007

Ouzký, Pack, Parish, Petre, Pieper, Piks, Pirker, Pleštinová, Posselt, Post, Protasiewicz, Purvis, Queiró, Rack, Reul, Ribeiro e Castro, Roithová, Rübig, Saïfi, Salafraña Sánchez-Neyra, Sartori, Schmitt, Schnellhardt, Schöpflin, Schröder, Schwab, Seeber, Seeberg, Siekierski, Silva Penada, Škottová, Sommer, Šťastný, Stavreva, Stevenson, Strejček, Stubb, Sturdy, Sudre, Surján, Szabó, Szájer, Tajani, Tannock, Thyssen, Toubon, Ulmer, Van Orden, Varela Suanzes-Carpegna, Vatanen, Vernola, Vlasák, Vlasto, Weber Manfred, Weisgerber, Wieland, Wijkman, von Wogau, Wortmann-Kool, Zahradil, Zaleski, Zdravkova, Zieleniec, Zvěřina, Zwiefka

PSE: Andersson, Arif, Athanasiu, Attard-Montalto, Ayala Sender, Barón Crespo, van den Berg, Berman, Bösch, Bono, Borrell Fontelles, Bourzai, Bozkurt, Bulfon, Bullmann, van den Burg, Calabuig Rull, Capoulas Santos, Carlotti, Carnero González, Casaca, Cashman, Castex, Cercas, Christensen, Corbett, Corbey, Correia, Cottigny, Crețu Corina, Crețu Gabriela, De Keyser, De Rossa, De Vits, Dîncu, El Khadraoui, Estrela, Ettl, Evans Robert, Färm, Fazakas, Fernandes, Ferreira Anne, Ferreira Elisa, Ford, García Pérez, Gebhardt, Geringer de Oedenberg, Gierak, Gill, Goebbels, Golik, Grabowska, Grech, Gröner, Groote, Gurmai, Guy-Quint, Hänsch, Hamon, Harangozó, Hasse Ferreira, Haug, Hedh, Herczog, Howitt, Hughes, Hutchinson, Jørgensen, Kindermann, Kirilov, Kósáné Kovács, Koterec, Krehl, Kreissl-Dörfler, Kuhne, Lefrançois, Lehtinen, Leichtfried, Leinen, Liberadzki, Lyubcheva, Madeira, Maňka, Mann Erika, Martin David, Martínez Martínez, Medina Ortega, Menéndez del Valle, Miguélez Ramos, Mihalache, Mikko, Moreno Sánchez, Muscat, Myller, Napolitano, Navarro, Neris, Occhetto, Paasilinna, Pahor, Paleckis, Panzeri, Papparizov, Pașcu, Patrie, Peillon, Piecyk, Pinior, Plumb, Podgorean, Poignant, Prets, Pribetich, Rapkay, Riera Madurell, Rosati, Roth-Behrendt, Rothe, Rouček, Roure, Sakalas, Saks, Sánchez Presedo, dos Santos, Sárbu, Savary, Schaldemose, Schapira, Scheele, Segelström, Severin, Simpson, Siwiec, Sornosa Martínez, Sousa Pinto, Stihler, Stockmann, Swoboda, Tabajdi, Tarabella, Tarand, Thomsen, Țicău, Titley, Trautmann, Van Lancker, Vaugrenard, Vergnaud, Vigenin, Walter, Weber Henri, Weiler, Westlund, Wiersma, Willmott, Yáñez-Barnuevo García

UEN: Aylward, Bielan, Borghezio, Crowley, Czarnecki Ryszard, Didžiokas, Foltyn-Kubicka, Grabowski, Kamiński, Krasts, Kristovskis, Kuc, Kuźmiuk, Libicki, Maldeikis, Muscardini, Ó Neachtain, Pęk, Piotrowski, Rogalski, Roszkowski, Rutowicz, Ryan, Speroni, Szymański, Vaidere, Zapałowski

Verts/ALE: Aubert, Auken, Beer, Bennahmias, Breyer, Buitenweg, Cramer, Flautre, Frassoni, Graefe zu Baringdorf, de Groen-Kouwenhoven, Hammerstein, Harms, Hassi, Horáček, Irujo Amezaga, Jonckheer, Kallenbach, Kusstatscher, Lagendijk, Lambert, Lichtenberger, Lipietz, Lucas, Özdemir, Onesta, Romeva i Rueda, Rühle, Schlyter, Schmidt Frithjof, Schroedter, Smith, Staes, Turmes, Ždanoka

Vzdržani: 10

ALDE: Budreikaitė

GUE/NGL: Papadimoulis

IND/DEM: Batten, Natrass, Whittaker, Wise

ITS: Buruiană-Aprodu, Mote

NI: Bobošíková

Verts/ALE: van Buitenen

Popravki in namere glasovanja

Proti: Ana Maria Gomes

37. Poročilo Meijer A6-0214/2007

Predlog spremembe 19

Za: 53

ALDE: Jääteenmäki, Matsakis

IND/DEM: Batten, Bonde, Karatzaferis, Krupa, Louis, Natrass, Sinnott, Tomczak, Whittaker, Wise, Wojciechowski Bernard, Żelezný

ITS: Buruiană-Aprodu, Gollnisch, Lang, Le Pen Jean-Marie, Le Rachinel, Martinez, Moïsuc, Popeangă, Romagnoli

NI: Chruszcz, Giertych

Četrtek, 12. julij 2007

PPE-DE: Buzek, Dimitrakopoulos, Handzlik, Hatzidakis, Jałowiecki, Kaczmarek, Kratsa-Tsagaropoulou, Mavrommatis, Olbrycht, Panayotopoulos-Cassiotou, Papastamkos, Samaras, Saryusz-Wolski, Sonik, Trakatellis, Záborská

PSE: Arnaoutakis, Batzeli, Beglitis, Grech, Laignel, Lambrinidis, Matsouka, Sifunakis, Szejna, Xenogiannakopoulou

UEN: Camre, Masiel

Proti: 549

ALDE: Alvaro, Andrejevs, Andria, Attwooll, Baeva, Bărbulețiu, Beaupuy, Birutis, Bowles, Budreikaitė, Busk, Buşoi, Cavada, Ciornei, Cocilovo, Costa, Deprez, De Sarnez, Drčar Murko, Duff, Ek, Ferrari, Fourtou, Gentvilas, Geremek, Gibault, Griesbeck, Guardans Cambó, Hall, Harkin, Hellvig, Hennis-Plasschaert, Hysmenova, in 't Veld, Jensen, Juknevičienė, Karim, Kazak, Klinz, Kraemer, Kułakowski, Laperrouze, Lax, Lehideux, Losco, Ludford, Lynne, Maaten, Manders, Mohácsi, Morillon, Morčun, Mulder, Newton Dunn, Neyts-Uyttebroeck, Onyszkiewicz, Ortuondo Larrea, Oviir, Panayotov, Piskorski, Pohjamo, Polfer, Raeva, Resetarits, Ries, Riis-Jørgensen, Samuelsen, Savi, Schmidt Olle, Şerbu, Staniszevska, Sterckx, Susta, Szent-Iványi, Takkula, Toma, Vălean, Van Hecke, Veraldi, Virrankoski, Wallis

GUE/NGL: Agnoletto, Aita, Brie, Catania, de Brún, Flasarová, Henin, Holm, Kaufmann, McDonald, Markov, Maštálka, Meijer, Musacchio, Pflüger, Portas, Ransdorf, Seppänen, Søndergaard, Strož, Svensson, Uca, Wagenknecht, Wurtz, Zimmer

IND/DEM: Belder, Blokland

ITS: Claeys, Coşea, Mihăescu

NI: Battilocchio, Bobošíková

PPE-DE: Albertini, Anastase, Ashworth, Atkins, Audy, Barsi-Pataky, Bauer, Beazley, Becsey, Belet, Berend, Böge, Bowis, Bradbourn, Braghetto, Brejc, Brepoels, Březina, Brok, Burke, Bushill-Matthews, Busuttill, Cabrnock, Callanan, Casini, Caspary, Castiglione, del Castillo Vera, Cederschiöld, Chichester, Chmielewski, Coelho, Daul, De Blasio, Descamps, Deß, Deva, De Veyrac, Díaz de Mera García Consuegra, Dombrovskis, Doorn, Dover, Doyle, Duchoň, Duka-Zólyomi, Ebner, Ehler, Esteves, Fajmon, Ferber, Fernández Martín, Fjellner, Florenz, Fontaine, Fraga Estévez, Gahler, Gál, Gafa, Galeote, Gaņ, Gaubert, Gauzès, Gewalt, Glattfelder, Goepel, Graça Moura, Gräßle, de Grandes Pascual, Grosch, Grossetête, Guellec, Gutiérrez-Cortines, Gyürk, Hannan, Hennicot-Schoepges, Herranz García, Hieronymi, Higgins, Hökmark, Hudacký, Iacob-Ridzi, Ibrisagic, Itälä, Jackson, Jarzembowski, Jeggle, Jordan Cizelj, Karas, Kauppi, Kelam, Kelemen, Kirkhope, Klamt, Klač, Klich, Koch, Konrad, Kónya-Hamar, Korhola, Kudrycka, Kušķis, Lamassoure, De Lange, Langen, Langendries, Lechner, Lehne, Lewandowski, López-Istúriz White, Lulling, McGuinness, Mann Thomas, Mantovani, Marinescu, Marques, Martens, Mauro, Mayer, Mikolášik, Millán Mon, Mitchell, Mladenov, Montoro Romero, Morin, Musotto, Nassauer, Nicholson, Niebler, van Nistelrooij, Olajos, Oomen-Ruijten, Óry, Ouzký, Pack, Parish, Petre, Pieper, Píks, Pirker, Pleštinská, Posselt, Post, Protasiewicz, Purvis, Queiró, Rack, Reul, Ribeiro e Castro, Roithová, Rübig, Saifi, Salafranca Sánchez-Neyra, Sartori, Schmitt, Schnellhardt, Schöpflin, Schröder, Schwab, Seeber, Seeberg, Siekierski, Silva Peneda, Škottová, Sommer, Šťastný, Stavreva, Stevenson, Stubb, Sturdy, Sudre, Surján, Szabó, Szájer, Tajani, Tannock, Thyssen, Țirle, Toubon, Ulmer, Urutchev, Van Orden, Varela Suanzes-Carpegna, Varvitsiotis, Vatanen, Vernola, Vidal-Quadras, Vlasák, Vlasto, Weber Manfred, Weisgerber, Wieland, Wijkman, von Wogau, Wortmann-Kool, Zahradil, Zaleski, Zdravkova, Zieleniec, Zvěřina, Zwiefka

PSE: Andersson, Arif, Assis, Athanasiu, Attard-Montalto, Ayala Sender, Barón Crespo, Berès, van den Berg, Berlinguer, Berman, Bösch, Bono, Borrell Fontelles, Bourzai, Bozkurt, Bulfon, Bullmann, van den Burg, Calabuig Rull, Capoulas Santos, Carlotti, Carnero González, Casaca, Cashman, Castex, Cercas, Christensen, Corbett, Corbey, Correia, Cottigny, Crețu Corina, Crețu Gabriela, De Keyser, De Rossa, Désir, De Vits, Dîncu, Dührkop Dührkop, Dumitrescu, El Khadraoui, Estrela, Ettl, Evans Robert, Färm, Falbr, Fava, Fazakas, Fernandes, Ferreira Anne, Ferreira Elisa, Ford, García Pérez, Gebhardt, Geringer de Oedenberg, Gierak, Gill, Goebbels, Golik, Gomes, Grabowska, Gröner, Groote, Gurmai, Guy-Quint, Hänsch, Hamon, Harangozó, Hasse Ferreira, Haug, Hedh, Herczog, Howitt, Hughes, Hutchinson, Iotova, Jöns, Jørgensen, Kindermann, Kirilov, Kósáné Kovács, Koterec, Krehl, Kreissl-Dörfler, Kuhne, Le Foll, Lefrancois, Lehtinen, Leichtfried, Leinen, Liberadzki, Lienemann, Lyubcheva, McAvan, Madeira, Maňka, Mann Erika, Martin David, Martínez Martínez, Masip Hidalgo, Medina Ortega, Menéndez del Valle, Miguélez Ramos, Mihalache, Mikko, Moreno Sánchez, Morgan, Muscat, Myller, Napoletano, Navarro, Neris, Occhetto, Paasilinna, Pahor, Paleckis, Panzeri, Papparizov, Paşcu, Patrie, Peillon, Piecyk, Pinior, Plumb, Podgorean, Poignant, Prets, Pribetich, Rapkay, Riera Madurell, Rosati, Roth-Behrendt, Rothe, Rouček, Roure, Sakalas, Saks, Sánchez Presedo, dos Santos, Sârbu, Savary, Schaldemose, Schapira, Scheele, Schulz, Segelström, Severin, Simpson, Siwiec, Sornosa Martínez,

Četrtek, 12. julij 2007

Sousa Pinto, Stihler, Stockmann, Swoboda, Tabajdi, Tarabella, Tarand, Thomsen, Țicău, Titley, Trautmann, Van Lancker, Vaugrenard, Vergnaud, Vigenin, Walter, Weber Henri, Weiler, Westlund, Wiersma, Willmott, Yáñez-Barnuevo García

UEN: Aylward, Bielan, Crowley, Czarnecki Marek Aleksander, Czarnecki Ryszard, Didžiokas, Foglietta, Foltyn-Kubicka, Grabowski, Janowski, Kamiński, Krasts, Kristovskis, Kuc, Kuźmiuk, Libicki, Maldeikis, Muscardini, Ó Neachtain, Pęk, Piotrowski, Rogalski, Roszkowski, Rutowicz, Ryan, Szymański, Tatarella, Vaidere, Zapałowski

Verts/ALE: Aubert, Auken, Beer, Bennahmias, Breyer, Buitenweg, Cramer, Frassoni, Graefe zu Baringdorf, de Groen-Kouwenhoven, Harms, Hassi, Horáček, Irujo Amezaga, Jonckheer, Kallenbach, Kusstatscher, Lagendijk, Lambert, Lichtenberger, Lipietz, Lucas, Özdemir, Onesta, Romeva i Rueda, Rühle, Schlyter, Schmidt Frithjof, Schroedter, Smith, Staes, Turmes, Voggenhuber, Ždanoka

Vzdržani: 11

GUE/NGL: Pafilis, Papadimoulis, Toussas

ITS: Binev, Chukolov, Mote, Stănescu, Stoyanov, Vanhecke

UEN: Borghezio

Verts/ALE: van Buitenen

Popravki in namere glasovanja

Za: Ioannis Varvitsiotis

38. Poročilo Meijer A6-0214/2007

Predlog spremembe 14

Za: 40

ALDE: Matsakis

IND/DEM: Karatzaferis, Krupa, Louis, Sinnott, Tomczak, Wojciechowski Bernard, Źelezný

ITS: Binev, Buruiană-Aprodu, Chukolov, Claeys, Coșea, Dillen, Gollnisch, Lang, Le Pen Jean-Marie, Le Rachinel, Martinez, Moiscuc, Popeangă, Romagnoli, Stănescu, Stoyanov, Vanhecke

NI: Chruszcz, Giertych

PPE-DE: Dimitrakopoulos, Hatzidakis, Jałowiecki, Kratsa-Tsagaropoulou, Mavrommatis, Panayotopoulos-Cassiotou, Papastamkos, Samaras, Trakatellis, Varvitsiotis

UEN: Berlato, Camre, Tatarella

Proti: 562

ALDE: Alvaro, Andrejevs, Andria, Attwooll, Baeva, Bărbulețiu, Beaupuy, Birutis, Bowles, Budreikaitė, Busk, Bușoi, Cavada, Ciornei, Cocilovo, Costa, Deprez, De Sarnez, Drčar Murko, Duff, Ek, Ferrari, Fourtou, Gentvilas, Geremek, Gibault, Griesbeck, Guardans Cambó, Hall, Harkin, Hellvig, Hennis-Plasschaert, Hyusmenova, in 't Veld, Jäätteenmäki, Jensen, Juknevičienė, Karim, Kazak, Klinz, Krahmer, Kułakowski, Laperrouze, Lax, Lehideux, Losco, Ludford, Lynne, Maaten, Manders, Mohácsi, Morillon, Morțun, Mulder, Newton Dunn, Neyts-Uyttebroeck, Onyszkiewicz, Ortuondo Larrea, Oviir, Panayotov, Piskorski, Pohjamo, Polfer, Raeva, Resetarits, Ries, Riis-Jørgensen, Samuelsen, Savi, Schmidt Olle, Staniszewska, Sterckx, Susta, Szent-Iványi, Takkula, Toma, Vălean, Van Hecke, Veraldi, Virrankoski, Wallis

GUE/NGL: Agnoletto, Aita, Brie, Catania, de Brún, Figueiredo, Flasarová, Guerreiro, Henin, Holm, Kaufmann, McDonald, Markov, Maštálka, Meijer, Musacchio, Pafilis, Pflüger, Portas, Ransdorf, Seppänen, Søndergaard, Strož, Svensson, Toussas, Uca, Wagenknecht, Wurtz, Zimmer

IND/DEM: Belder, Blokland

ITS: Mihăescu

Četrtek, 12. julij 2007

NI: Battilocchio, Bobošíková

PPE-DE: Albertini, Anastase, Ashworth, Atkins, Audy, Barsi-Pataky, Bauer, Beazley, Becsey, Belet, Berend, Böge, Bowis, Bradbourn, Braghetto, Brejc, Brepoels, Březina, Brok, Burke, Bushill-Matthews, Busuttil, Buzek, Cabrnock, Callanan, Casini, Caspary, Castiglione, del Castillo Vera, Cederschiöld, Chichester, Chmielewski, Coelho, Daul, De Blasio, Descamps, Deß, Deva, De Veyrac, Díaz de Mera García Consuegra, Dombrovskis, Doorn, Dover, Doyle, Duchoň, Duka-Zólyomi, Ebner, Ehler, Esteves, Fajmon, Ferber, Fernández Martín, Fjellner, Florenz, Fontaine, Fraga Estévez, Gahler, Gál, Gaľa, Galeote, Gaņ, Gaubert, Gauzès, Gewalt, Glattfelder, Goepel, Graça Moura, Gräßle, de Grandes Pascual, Grosch, Grossetête, Guellec, Gutiérrez-Cortines, Gyürk, Handzlik, Hannan, Hennicot-Schoepges, Herranz García, Hieronymi, Higgins, Hökmark, Hudacký, Iacob-Ridzi, Ibrisagic, Jackson, Jarzembowski, Jeggler, Jordan Cizelj, Kaczmarek, Karas, Kauppi, Kelam, Kelemen, Kirkhope, Klamt, Klaß, Klich, Koch, Konrad, Kónya-Hamar, Korhola, Kudrycka, Kuşķis, Lamassoure, De Lange, Langen, Langendries, Lechner, Lehne, Lewandowski, López-Istúriz White, Lulling, McGuinness, Mann Thomas, Mantovani, Marinescu, Marques, Martens, Mayer, Mikolášik, Millán Mon, Mitchell, Montoro Romero, Morin, Musotto, Nassauer, Nicholson, Niebler, van Nistelrooij, Olajos, Olbrycht, Oomen-Ruijten, Óry, Ouzký, Pack, Parish, Petre, Pieper, Píks, Pirker, Pleštinská, Posselt, Post, Protasiewicz, Purvis, Queiró, Rack, Reul, Roithová, Rübig, Säifi, Salafranca Sánchez-Neyra, Sartori, Saryusz-Wolski, Schmitt, Schnellhardt, Schöpflin, Schröder, Schwab, Seeber, Seeborg, Siekierski, Silva Peneda, Škottová, Sommer, Sonik, Šťastný, Stavreva, Stevenson, Strejček, Stubb, Sturdy, Sudre, Surján, Szabó, Szájer, Tajani, Tannock, Thyssen, Ťírlé, Toubon, Ulmer, Urutchev, Van Orden, Varela Suanzes-Carpegna, Vidal-Quadras, Vlasák, Weber Manfred, Weisgerber, Wieland, Wijkman, von Wogau, Wortmann-Kool, Záborská, Zahradil, Zaleski, Zdravkova, Zieleniec, Zvěřina, Zwiefka

PSE: Andersson, Arif, Arnaoutakis, Assis, Athanasiu, Attard-Montalto, Ayala Sender, Barón Crespo, Batzeli, Beglitis, Berès, van den Berg, Berlinguer, Berman, Bösch, Bono, Borrell Fontelles, Bourzai, Bozkurt, Bulfon, Bullmann, van den Burg, Calabuig Rull, Capoulas Santos, Carlotti, Carnero González, Casaca, Cashman, Castex, Cercas, Christensen, Corbett, Corbey, Correia, Cottigny, Crețu Corina, Crețu Gabriela, De Keyser, De Rossa, Désir, De Vits, Dîncu, Dührkop Dührkop, Dumitrescu, El Khadraoui, Estrela, Ettl, Evans Robert, Färm, Falbr, Fava, Fazakas, Fernandes, Ferreira Anne, Ferreira Elisa, Ford, García Pérez, Gebhardt, Geringer de Oedenberg, Gierek, Gill, Goebbels, Golik, Gomes, Grabowska, Grech, Gröner, Groote, Gurmai, Guy-Quint, Hänsch, Hamon, Harangozó, Hasse Ferreira, Haug, Hedh, Herczog, Howitt, Hughes, Hutchinson, Iotova, Jöns, Jørgensen, Kindermann, Kirilov, Kósáné Kovács, Koterec, Krehl, Kreissl-Dörfler, Kuhne, Laignel, Lambrinidis, Le Foll, Lefrancois, Lehtinen, Leichtfried, Leinen, Liberadzki, Lienemann, Lyubcheva, McAvan, Madeira, Maňka, Mann Erika, Martin David, Martínez Martínez, Masip Hidalgo, Matsouka, Medina Ortega, Menéndez del Valle, Miguélez Ramos, Mihalache, Mikko, Moreno Sánchez, Morgan, Muscat, Myller, Napolitano, Navarro, Neris, Occhetto, Paasilinna, Pahor, Paleckis, Panzeri, Papparizov, Paşcu, Patrie, Peillon, Piecyk, Pinior, Plumb, Podgorean, Poignant, Prets, Pribetich, Rapkay, Riera Madurell, Rosati, Rothe, Rouček, Roure, Sakalas, Saks, Sánchez Presedo, dos Santos, Sárbu, Savary, Schaldemose, Schapira, Scheele, Schulz, Segelström, Severin, Sifunakis, Simpson, Siwec, Sornosa Martínez, Sousa Pinto, Stihler, Stockmann, Swoboda, Szejna, Tabajdi, Tarabella, Tarand, Thomsen, Ťičáu, Titley, Trautmann, Van Lancker, Vaugrenard, Vergnaud, Vigenin, Walter, Weber Henri, Weiler, Westlund, Wiersma, Willmott, Xenogiannakopoulou, Yáñez-Barnuevo García

UEN: Aylward, Bielan, Borghezio, Crowley, Czarnecki Marek Aleksander, Didžiokas, Foglietta, Foltyn-Kubicka, Grabowski, Janowski, Kamiński, Krasts, Kristovskis, Kuc, Kuźmiuk, Libicki, Maldeikis, Masiel, Muscardini, Ó Neachtain, Pęk, Piotrowski, Rogalski, Roszkowski, Rutowicz, Ryan, Szymański, Vaidere, Zapalowski

Verts/ALE: Aubert, Auken, Beer, Bennahmias, Breyer, Buitenweg, Cramer, Flautre, Frassoni, Graefe zu Baringdorf, de Groen-Kouwenhoven, Hammerstein, Harms, Hassi, Horáček, Irujo Amezaga, Jonckheer, Kallenbach, Kusstatscher, Lagendijk, Lambert, Lichtenberger, Lipietz, Lucas, Özdemir, Onesta, Romeva i Rueda, Rühle, Schlyter, Schmidt Frithjof, Schroedter, Smith, Staes, Turmes, Voggenhuber, Ždanoka

Vzdržani: 9

GUE/NGL: Papadimoulis

IND/DEM: Batten, Bonde, Natrass, Whittaker, Wise

ITS: Mote

UEN: Czarnecki Ryszard

Verts/ALE: van Buitenen

39. Poročilo Meijer A6-0214/2007**Resolucija****Za: 558**

ALDE: Alvaro, Andrejevs, Andria, Attwooll, Baeva, Bărbulețiu, Beaupuy, Birutis, Bowles, Budreikaitė, Busk, Bușoi, Cavada, Ciornei, Cocilovo, Deprez, De Sarnez, Drčar Murko, Duff, Ek, Ferrari, Fourtou, Gentvilas, Geremek, Gibault, Griesbeck, Guardans Cambó, Hall, Harkin, Hellvig, Hennis-Plasschaert, Hyusmenova, in 't Veld, Jäätteenmäki, Jensen, Juknevičienė, Karim, Kazak, Klinz, Krahmer, Kułakowski, Laperrouze, Lax, Lehideux, Losco, Ludford, Maaten, Manders, Matsakis, Mohácsi, Morillon, Morçun, Mulder, Newton Dunn, Neyts-Uyttebroeck, Onyszkiewicz, Ortuondo Larrea, Oviir, Panayotov, Piskorski, Pohjamo, Polfer, Raeva, Resetarits, Ries, Riis-Jørgensen, Samuelson, Savi, Schmidt Olle, Staniszevska, Sterckx, Susta, Szent-Iványi, Takkula, Toma, Vălean, Van Hecke, Veraldi, Virrankoski, Wallis

GUE/NGL: Agnoletto, Aita, Brie, Catania, de Brún, Holm, Kaufmann, McDonald, Markov, Meijer, Musacchio, Portas, Ransdorf, Seppänen, Søndergaard, Svensson, Uca, Wurtz, Zimmer

IND/DEM: Belder, Blokland, Goudin, Louis, Tomczak, Wojciechowski Bernard

ITS: Coșea, Mihăescu

NI: Battilocchio, Bobošíková, Chruszcz, Giertych

PPE-DE: Albertini, Anastase, Ashworth, Atkins, Audy, Barsi-Pataky, Bauer, Beazley, Becsey, Belet, Berend, Böge, Bowis, Bradbourn, Braghetto, Brejc, Brepols, Březina, Brok, Burke, Bushill-Matthews, Busuttil, Buzek, Cabrnock, Callanan, Caspary, Castiglione, del Castillo Vera, Cederschiöld, Chichester, Chmielewski, Coelho, Daul, De Blasio, Descamps, Deß, Deva, De Veyrac, Díaz de Mera García Consuegra, Dimitrakopoulos, Dombrovskis, Doorn, Dover, Doyle, Duchoň, Duka-Zólyomi, Ebner, Ehler, Esteves, Fajmon, Ferber, Fernández Martín, Fjellner, Florenz, Fontaine, Fraga Estévez, Gahler, Gál, Gała, Galeote, Ganț, Gaubert, Gauzès, Gewalt, Glattfelder, Goepel, Graça Moura, Gräßle, de Grandes Pascual, Grosch, Grossetête, Guelléc, Gutiérrez-Cortines, Gyürk, Handzlik, Hannan, Hatzidakis, Hennicot-Schoepges, Herranz García, Hieronymi, Higgins, Hökmark, Hudacký, Iacob-Ridzi, Ibrisagic, Jackson, Jałowicki, Jarzembowski, Jeggel, Jordan Cizelj, Kaczmarek, Karas, Kauppi, Kelam, Kelemen, Kirkhope, Klamt, Klaß, Klich, Koch, Kónya-Hamar, Korhola, Kratsa-Tsagaropoulou, Kudrycka, Kušis, Lamassoure, De Lange, Langen, Langendries, Lechner, Lehne, Lewandowski, López-Istúriz White, Lulling, McGuinness, Mann Thomas, Mantovani, Marinescu, Marques, Martens, Mauro, Mavrommatis, Mayer, Mikolášik, Millán Mon, Mitchell, Mladenov, Montoro Romero, Morin, Musotto, Nassauer, Nicholson, Niebler, van Nistelrooij, Olajos, Olbrycht, Oomen-Ruijten, Öry, Ouzký, Pack, Panayotopoulos-Cassiotou, Papastamkos, Parish, Petre, Pieper, Píks, Pirker, Pleštinská, Posselt, Post, Protasiewicz, Purvis, Queiró, Rack, Reul, Roithová, Rübig, Saifi, Salafranca Sánchez-Neyra, Sartori, Saryusz-Wolski, Schmitt, Schnellhardt, Schöpflin, Schröder, Schwab, Seeber, Seeberg, Siekierski, Silva Peneda, Škottová, Sommer, Sonik, Stavreva, Stevenson, Strejček, Stubb, Sturdy, Sudre, Surján, Szabó, Szájer, Tajani, Tannock, Thyssen, Țirle, Toubon, Trakatellis, Ulmer, Urutchev, Van Orden, Varela Suanzes-Carpegna, Varvitsiotis, Vernola, Vidal-Quadras, Vlasák, Vlasto, Weber Manfred, Weisgerber, Wieland, Wijkman, von Wogau, Wortmann-Kool, Záborská, Zahradil, Zaleski, Zdravkova, Zieleniec, Zvěřina, Zwiefka

PSE: Andersson, Arif, Assis, Athanasiu, Attard-Montalto, Ayala Sender, Barón Crespo, Berès, van den Berg, Berlinguer, Berman, Bösch, Bono, Borrell Fontelles, Bourzai, Bozkurt, Bulfon, Bullmann, van den Burg, Calabuig Rull, Capoulas Santos, Carlotti, Carnero González, Casaca, Cashman, Castex, Cercas, Christensen, Corbett, Corbey, Correia, Cottigny, Crețu Corina, Crețu Gabriela, De Keyser, De Rossa, Désir, De Vits, Dîncu, Dührkop Dührkop, Dumitrescu, El Khadraoui, Estrela, Ettl, Evans Robert, Färm, Falbr, Fava, Fazakas, Fernandes, Ferreira Anne, Ferreira Elisa, Ford, García Pérez, Gebhardt, Geringer de Oedenberg, Gierak, Gill, Goebbels, Golik, Gomes, Grabowska, Grech, Gröner, Groote, Gurmai, Guy-Quint, Hänsch, Hamon, Harangozó, Hasse Ferreira, Haug, Hedh, Herczog, Howitt, Hughes, Hutchinson, Iotova, Jöns, Jørgensen, Kindermann, Kirilov, Kósáné Kovács, Koterec, Krehl, Kreissl-Dörfler, Kuhne, Laignel, Le Foll, Lefrançois, Lehtinen, Leichtfried, Leinen, Liberadzki, Lienemann, Lyubcheva, McAvan, Madeira, Maňka, Mann Erika, Martin David, Martínez Martínez, Masip Hidalgo, Medina Ortega, Menéndez del Valle, Miguélez Ramos, Mihalache, Mikko, Moreno Sánchez, Morgan, Muscat, Myller, Napolitano, Navarro, Neris, Occhetto, Paasilinna, Pahor, Paleckis, Panzeri, Papanizov, Pașcu, Patrie, Peillon, Piecyk, Pinior, Plumb, Podgorean, Poignant, Prets, Pribetich, Rapkay, Riera Madurell, Rosati, Rothe, Rouček, Roue, Sakalas, Saks, Sánchez Presedo, dos Santos, Sârbu, Savary, Schaldemose, Schapira, Scheele, Schulz, Segelström, Severin, Simpson, Siwiec, Sornosa Martínez, Sousa Pinto, Stihler, Stockmann, Swoboda, Szejna, Tabajdi, Tarabella, Tarand, Thomsen, Țicău, Tittley, Trautmann, Van Lancker, Vaugrenard, Vergnaud, Vigenin, Walter, Weber Henri, Weiler, Westlund, Wiersma, Willmott, Yáñez-Barnuevo García

Četrtek, 12. julij 2007

UEN: Aylward, Berlato, Borghezio, Camre, Crowley, Czarnecki Marek Aleksander, Didžiokas, Foglietta, Foltyn-Kubicka, Grabowski, Janowski, Krasts, Kristovskis, Kuc, Libicki, Maldeikis, Masiel, Muscardini, Ó Neachtain, Roszkowski, Rutowicz, Ryan, Szymański, Tatarella, Vaidere, Zapałowski

Verts/ALE: Aubert, Auken, Beer, Bennahmias, Breyer, Buitenweg, Cramer, Flautre, Frassoni, Graefe zu Baringdorf, de Groen-Kouwenhoven, Hammerstein, Harms, Hassi, Horáček, Irujo Amezaga, Jonckheer, Kallenbach, Kusstatscher, Lagendijk, Lambert, Lichtenberger, Lipietz, Lucas, Özdemir, Onesta, Romeva i Rueda, Rühle, Schlyter, Schmidt Frithjof, Schroedter, Smith, Staes, Turmes, Voggenhuber, Ždanoka

Proti: 47

ALDE: Lynne

GUE/NGL: Flasarová, Maštálka, Pafilis, Pflüger, Strož, Toussas, Wagenknecht

IND/DEM: Batten, Bonde, Karatzaferis, Krupa, Natrass, Sinnott, Whittaker, Wise, Železný

ITS: Binev, Buruiană-Aprodu, Chukolov, Claeys, Dillen, Gollnisch, Lang, Le Pen Jean-Marie, Le Rachinel, Martinez, Moissuc, Mote, Popeangă, Romagnoli, Stănescu, Stoyanov, Vanhecke

PPE-DE: Casini, Samaras, Šťastný

PSE: Arnaoutakis, Batzeli, Beglitis, Lambrinidis, Matsouka, Sifunakis, Xenogiannakopoulou

UEN: Kamiński, Kuźmiuk, Piotrowski

Vzdržani: 8

GUE/NGL: Henin, Papadimoulis

PPE-DE: Konrad

UEN: Bielan, Czarnecki Ryszard, Pęk, Rogalski

Verts/ALE: van Buitenen

Popravki in namere glasovanja

Za: Elizabeth Lynne

Proti: Ilda Figueiredo, Pedro Guerreiro

40. Poročilo Kaminski A6-0217/2007

Predlog spremembe 5/rev.

Za: 558

ALDE: Alvaro, Andrejevs, Andria, Attwooll, Baeva, Bărbulețiu, Beaupuy, Birutis, Bowles, Budreikaitė, Busk, Bușoi, Cavada, Chatzimarkakis, Ciornei, Cocilovo, Costa, Deprez, De Sarnez, Drčar Murko, Duff, Ek, Ferrari, Fourtou, Gentvilas, Geremek, Gibault, Griesbeck, Guardans Cambó, Hall, Harkin, Hellvig, Hennis-Plasschaert, Hyusmenova, in 't Veld, Jääteenmäki, Jensen, Juknevičienė, Karim, Kazak, Klinz, Krahmer, Kułakowski, Laperrouze, Lax, Lehideux, Losco, Ludford, Maaten, Manders, Matsakis, Mohácsi, Morillon, Morțun, Mulder, Newton Dunn, Neyts-Uyttebroeck, Onyszkiewicz, Ortuondo Larrea, Oviir, Panayotov, Piskorski, Pohjamo, Polfer, Raeva, Resetarits, Ries, Riis-Jørgensen, Samuelsen, Savi, Schmidt Olle, Sterckx, Susta, Szent-Iványi, Takkula, Toma, Vălean, Van Hecke, Veraldi, Virrankoski, Wallis

GUE/NGL: Agnoletto, Aita, Brie, Catania, Flasarová, Henin, Holm, Kaufmann, Markov, Maštálka, Meijer, Musacchio, Papadimoulis, Portas, Ransdorf, Seppänen, Søndergaard, Strož, Svensson, Uca, Wurtz, Zimmer

IND/DEM: Belder, Blokland, Bonde, Karatzaferis, Sinnott, Železný

ITS: Binev, Coșea, Le Pen Jean-Marie, Mihăescu, Popeangă, Stănescu

NI: Battilocchio

Četrtek, 12. julij 2007

PPE-DE: Albertini, Anastase, Ashworth, Atkins, Audy, Barsi-Pataky, Bauer, Beazley, Becsey, Belet, Berend, Böge, Bowis, Braghetto, Brejc, Brepoels, Březina, Brok, Bushill-Matthews, Buzek, Cabrnach, Callanan, Casini, Caspary, Castiglione, del Castillo Vera, Chichester, Chmielewski, Coelho, Daul, De Blasio, Descamps, Deß, Deva, De Veyrac, Díaz de Mera García Consuegra, Dimitrakopoulos, Dombrowskis, Doorn, Dover, Doyle, Duchoň, Duka-Zólyomi, Ebner, Ehler, Esteves, Fajmon, Ferber, Fernández Martín, Fjellner, Florenz, Fontaine, Fraga Estévez, Gahler, Gál, Gaľa, Galeote, Ganç, Gaubert, Gauzès, Gewalt, Glattfelder, Goepel, Graça Moura, Gräßle, de Grandes Pascual, Grosch, Grossetête, Guellec, Gutiérrez-Cortines, Gyürk, Handzlik, Hannan, Hatzidakis, Hennicot-Schoepges, Herranz García, Hieronymi, Higgins, Hökmark, Hudacký, Iacob-Ridzi, Ibrisagic, Jackson, Jałowicki, Jarzembowski, Jeggel, Jordan Cizelj, Kaczmarek, Karas, Kauppi, Kelam, Kelemen, Kirkhope, Klamt, Klaß, Klich, Koch, Konrad, Kónya-Hamar, Korhola, Kratsa-Tsagaropoulou, Kudrycka, Kuşkis, Lamassoure, De Lange, Langendries, Lechner, Lehne, Lewandowski, López-Istúriz White, Lulling, McGuinness, Mann Thomas, Mantovani, Marques, Mauro, Mavrommatis, Mayer, Mikolášik, Millán Mon, Mitchell, Mladenov, Montoro Romero, Morin, Musotto, Nassauer, Nicholson, Niebler, van Nistelrooij, Olajos, Olbrycht, Oomen-Ruijten, Óry, Ouzký, Pack, Panayotopoulos-Cassiotou, Papastamkos, Parish, Petre, Píks, Pleštinská, Posselt, Post, Protasiewicz, Purvis, Queiró, Rack, Reul, Roithová, Rübig, Saïfi, Salafranca Sánchez-Neyra, Samaras, Sartori, Saryusz-Wolski, Schmitt, Schöpflin, Schwab, Seeber, Seeberg, Siekierski, Silva Peneda, Škottová, Sommer, Sonik, Štastný, Stavreva, Stevenson, Strejček, Stubb, Sturdy, Sudre, Surján, Szabó, Szájer, Tajani, Tannock, Thyssen, Ťirle, Toubon, Trakatellis, Ulmer, Van Orden, Varela Suanzes-Carpegna, Varvitsiotis, Vatanen, Vernola, Vidal-Quadras, Vlasák, Vlasto, Weber Manfred, Weisgerber, Wieland, Wijkman, von Wogau, Wortmann-Kool, Záborská, Zahradil, Zaleski, Zdravkova, Zieleniec, Zvěřina, Zwiefka

PSE: Andersson, Arif, Arnaoutakis, Assis, Athanasiu, Attard-Montalto, Ayala Sender, Barón Crespo, Batzeli, Beglitis, Berès, van den Berg, Bösch, Bono, Bourzai, Bozkurt, Bullfon, Bullmann, van den Burg, Calabuig Rull, Capoulas Santos, Carlotti, Carnero González, Casaca, Cashman, Castex, Cercas, Christensen, Corbett, Correia, Cottigny, Crețu Corina, Crețu Gabriela, De Keyser, De Rossa, Désir, De Vits, Dîncu, Dührkop Dührkop, Dumitrescu, El Khadraoui, Estrela, Ettl, Evans Robert, Färm, Falbr, Fava, Fazakas, Fernandes, Ferreira Anne, Ferreira Elisa, Ford, García Pérez, Gebhardt, Geringer de Oedenberg, Gierek, Gill, Golik, Gomes, Grabowska, Grech, Gröner, Groote, Gurmai, Guy-Quint, Hänsch, Hamon, Harangozó, Hasse Ferreira, Haug, Hedh, Herczog, Howitt, Hughes, Hutchinson, Iotova, Jöns, Jørgensen, Kindermann, Kirilov, Kósáné Kovács, Koterec, Krehl, Kreissl-Dörfler, Kuhne, Laignel, Lambrinidis, Le Foll, Lehtinen, Leichtfried, Leinen, Liberadzki, Lienemann, Lyubcheva, McAvan, Madeira, Maňka, Mann Erika, Martin David, Martínez Martínez, Masip Hidalgo, Matsouka, Medina Ortega, Menéndez del Valle, Miguélez Ramos, Mihalache, Mikko, Moreno Sánchez, Morgan, Muscat, Myller, Napoletano, Navarro, Occhetto, Paasilinna, Pahor, Paleckis, Panzeri, Papanizov, Paşcu, Patrie, Peillon, Piecyk, Piniór, Plumb, Podgorean, Poignant, Prets, Pribetich, Rapkay, Rosati, Rothe, Rouček, Roure, Sakalas, Saks, Sánchez Presedo, dos Santos, Sârbu, Savary, Schaldemose, Schapira, Schulz, Segelström, Severin, Sifunakis, Simpson, Siwicz, Sornosa Martínez, Sousa Pinto, Stihler, Stockmann, Swoboda, Szejna, Tabajdi, Tarabella, Tarand, Ţicău, Titley, Trautmann, Van Lancker, Vaugrenard, Vergnaud, Vigenin, Walter, Weber Henri, Weiler, Westlund, Wiersma, Willmott, Xenogiannakopoulou, Yáñez-Barnuevo García

UEN: Aylward, Berlato, Bielan, Borghezio, Camre, Crowley, Czarnecki Ryszard, Didžiokas, Foglietta, Foltyn-Kubicka, Grabowski, Janowski, Kamiński, Krasts, Kristovskis, Kuc, Kuźmiuk, Libicki, Maldeikis, Masiel, Muscardini, Ó Neachtain, Pęk, Piotrowski, Rogalski, Roszkowski, Rutowicz, Ryan, Speroni, Szymański, Tatarella, Vaidere, Zapałowski

Verts/ALE: Aubert, Auken, Beer, Bennahmias, Breyer, Buitenweg, Flautre, Frassoni, Graefe zu Baringdorf, Hammerstein, Harms, Hassi, Horáček, Irujo Amezaga, Jonckheer, Kallenbach, Kusstatscher, Lagendijk, Lambert, Lichtenberger, Lipietz, Lucas, Özdemir, Onesta, Romeva i Rueda, Rühle, Schlyter, Schmidt Frithjof, Schroedter, Smith, Staes, Turmes, Voggenhuber, Ždanoka

Proti: 18

ALDE: Staniszevska

GUE/NGL: Figueiredo, Guerreiro, Pafilis, Pflüger, Toussas, Wagenknecht

IND/DEM: Krupa, Louis, Tomczak, Wise, Wojciechowski Bernard

ITS: Romagnoli

NI: Bobošíková, Chruszcz, Giertych

PPE-DE: Urutchev

PSE: Neris

Četrtek, 12. julij 2007

Vzdržani: 20

GUE/NGL: de Brún, McDonald

IND/DEM: Goudin

ITS: Buruiană-Arodu, Chukolov, Claeys, Dillen, Gollnisch, Lang, Martinez, Moisuc, Mote, Stoyanov, Vanhecke

PPE-DE: Pieper, Schnellhardt

PSE: Goebbels, Scheele

Verts/ALE: van Buitenen, de Groen-Kouwenhoven

41. Poročilo Geringer de Oedenberg A6-0241/2007
Predlog spremembe 14

Za: 30

ALDE: Harkin, Veraldi

GUE/NGL: Agnoletto, Aita, Brie, Catania, Figueiredo, Flasarová, Guerreiro, Henin, Kaufmann, Maštálka, Musacchio, Papadimoulis, Pflüger, Ransdorf, Strož, Uca, Wagenknecht, Wurtz, Zimmer

IND/DEM: Bonde, Sinnott

ITS: Coșea

PPE-DE: Brejc, Grossetête, Guellec, Gutiérrez-Cortines

PSE: Tabajdi

UEN: Tatarella

Proti: 544

ALDE: Alvaro, Andrejevs, Andria, Attwooll, Baeva, Bărbulețiu, Beaupuy, Birutis, Bowles, Budreikaitė, Busk, Bușoi, Cavada, Chatzimarkakis, Ciornei, Cocilovo, Costa, Deprez, De Sarnez, Drčar Murko, Duff, Ek, Ferrari, Fourtou, Gentvilas, Geremek, Gibault, Griesbeck, Guardans Cambó, Hall, Hellvig, Hennis-Plasschaert, Hyusmenova, in 't Veld, Jääteenmäki, Jensen, Juknevičienė, Karim, Kazak, Klinz, Krahmer, Kułakowski, Laperrouze, Lax, Lehideux, Losco, Ludford, Lynne, Maaten, Manders, Matsakis, Mohácsi, Morillon, Morçun, Mulder, Newton Dunn, Neyts-Uyttebroeck, Onyszkiewicz, Ortuondo Larrea, Oviir, Panayotov, Pohjamo, Polfer, Raeva, Resetarits, Ries, Riis-Jørgensen, Samuelsen, Savi, Schmidt Olle, Staniszevska, Sterckx, Susta, Szent-Iványi, Takkula, Toma, Vălean, Van Hecke, Virrankoski, Wallis

GUE/NGL: de Brún, Holm, McDonald, Meijer, Pafilis, Seppänen, Søndergaard, Svensson, Toussas

IND/DEM: Belder, Blokland, Goudin, Krupa, Louis, Tomczak, Wise, Wojciechowski Bernard, Źelezný

ITS: Buruiană-Arodu, Chukolov, Claeys, Dillen, Gollnisch, Lang, Le Pen Jean-Marie, Mihăescu, Moisuc, Mote, Popeangă, Romagnoli, Stănescu, Stoyanov, Vanhecke

NI: Battilocchio, Bobošíková, Chruszcz, Giertych

PPE-DE: Albertini, Anastase, Ashworth, Atkins, Audy, Barsi-Pataky, Bauer, Beazley, Becsey, Belet, Berend, Böge, Bowis, Braghetto, Brepoels, Březina, Brok, Burke, Bushill-Matthews, Busuttil, Buzek, Cabrnach, Casini, Caspary, Castiglione, Cederschiöld, Chichester, Chmielewski, Coelho, Daul, De Blasio, Descamps, Deß, Deva, De Veyrac, Díaz de Mera García Consuegra, Dimitrakopoulos, Dombrovskis, Doorn, Dover, Doyle, Duchoň, Duka-Zólyomi, Ebner, Esteves, Fajmon, Ferber, Fernández Martín, Fjellner, Florenç, Fontaine, Fraga Estévez, Gahler, Gál, Gała, Galeote, Ganç, Gaubert, Gauzès, Gewalt, Glattfelder, Goepel, Graça Moura, Gräßle, de Grandes Pascual, Grosch, Gyürk, Handzlik, Hannan, Hatzidakis, Hennicot-Schoepges, Herranz García, Hieronymi, Higgins, Hökmark, Hudacký, Iacob-Ridzi, Ibrisagic, Jackson, Jałowicki, Jęggle, Jordan Cizelj, Kaczmarek, Karas, Kauppi, Kelam, Kelemen, Kirkhope, Klamt, Klaß, Klich, Koch, Konrad, Kónya-Hamar, Korhola, Kratsa-Tsagaropoulou, Kudrycka, Kušiš, Lamassoure, De Lange,

Četrtek, 12. julij 2007

Langen, Langendries, Lechner, Lehne, Lewandowski, López-Istúriz White, Lulling, McGuinness, Mann Thomas, Mantovani, Marinescu, Marques, Martens, Mauro, Mavrommatis, Mayer, Mikolášik, Millán Mon, Mitchell, Mladenov, Montoro Romero, Morin, Musotto, Nassauer, Nicholson, Niebler, van Nistelrooij, Olajos, Olbrycht, Oomen-Ruijten, Óry, Ouzký, Pack, Panayotopoulos-Cassiotou, Papastamkos, Parish, Petre, Pieper, Píks, Pleštinská, Posselt, Post, Protasiewicz, Purvis, Queiró, Rack, Reul, Roithová, Rübig, Saifi, Salafranca Sánchez-Neyra, Sartori, Saryusz-Wolski, Schmitt, Schnellhardt, Schöpflin, Schröder, Schwab, Seeber, Seeberg, Siekierski, Silva Peneda, Škottová, Sommer, Sonik, Šťastný, Stavreva, Stevenson, Strejček, Stubb, Sturdy, Sudre, Surján, Szabó, Szájer, Tajani, Tannock, Thyssen, Tjirle, Toubon, Trakatellis, Ulmer, Urutchev, Van Orden, Varela Suanzes-Carpegna, Varvitsiotis, Vatanen, Vernola, Vidal-Quadras, Vlasák, Vlasto, Weber Manfred, Weisgerber, Wieland, Wijkman, von Wogau, Wortmann-Kool, Záborská, Zahradil, Zaleski, Zdravkova, Zieleniec, Zvěřina, Zwiefka

PSE: Andersson, Arif, Arnaoutakis, Athanasiu, Attard-Montalto, Ayala Sender, Barón Crespo, Batzeli, Beglitis, Berès, Berlinguer, Berman, Bösch, Bono, Bourzai, Bozkurt, Bulfon, Bullmann, van den Burg, Calabuig Rull, Capoulas Santos, Carlotti, Carnero González, Casaca, Cashman, Castex, Cercas, Christensen, Corbett, Correia, Cottigny, Crețu Corina, Crețu Gabriela, De Keyser, De Rossa, Désir, De Vits, Dîncu, Dührkop Dührkop, Dumitrescu, El Khadraoui, Estrela, Ettl, Evans Robert, Färm, Fava, Fazakas, Fernandes, Ferreira Anne, Ferreira Elisa, Ford, García Pérez, Gebhardt, Geringer de Oedenberg, Gierek, Gill, Golik, Gomes, Grabowska, Grech, Gröner, Groote, Gurmai, Guy-Quint, Hänsch, Harangozó, Hasse Ferreira, Haug, Hedh, Herczog, Howitt, Hughes, Hutchinson, Iotova, Jöns, Jørgensen, Kindermann, Kirilov, Kósáné Kovács, Koterec, Krehl, Lambrinidis, Le Foll, Lehtinen, Leichtfried, Leinen, Liberadzki, Lyubcheva, McAvan, Madeira, Maňka, Mann Erika, Martin David, Martínez Martínez, Matsouka, Medina Ortega, Menéndez del Valle, Miguélez Ramos, Mihalache, Mikko, Moreno Sánchez, Morgan, Muscat, Myller, Napoletano, Navarro, Occhetto, Paasilinna, Pahor, Paleckis, Panzeri, Papparizov, Pașcu, Patrie, Peillon, Piecyk, Pinior, Plumb, Podgorean, Poignant, Prets, Pribetich, Rapkay, Riera Madurell, Rosati, Rouček, Roure, Sakalas, Saks, Sánchez Presedo, dos Santos, Sârbu, Savary, Schaldemose, Schapira, Scheele, Schulz, Segelström, Severin, Sifunakis, Simpson, Sornosa Martínez, Sousa Pinto, Stihler, Swoboda, Szejna, Tarabella, Tarand, Tjica, Trautmann, Van Lancker, Vaugrenard, Vergnaud, Vigenin, Walter, Weber Henri, Weiler, Westlund, Wiersma, Willmott, Xenogiannakopoulou

UEN: Aylward, Berlatto, Bielan, Borghezio, Camre, Crowley, Czarnecki Ryszard, Didžiokas, Foglietta, Foltyn-Kubicka, Janowski, Krasts, Kristovskis, Kuc, Kuźmiuk, Libicki, Maldeikis, Masiel, Ó Neachtain, Pęk, Piotrowski, Rogalski, Rutowicz, Ryan, Speroni, Vaidere, Zapałowski

Verts/ALE: Aubert, Auken, Beer, Bennahmias, Breyer, Buitenweg, Cramer, Flautre, Frassoni, Graefe zu Baringdorf, Hammerstein, Harms, Hassi, Horáček, Irujo Amezaga, Jonckheer, Kallenbach, Kusstatscher, Lagendijk, Lambert, Lichtenberger, Lipietz, Lucas, Özdemir, Onesta, Romeva i Rueda, Rühle, Schlyter, Schmidt Frithjof, Schroedter, Smith, Staes, Turmes, Voggenhuber, Ždanoka

Vzdržani: 2

ITS: Martinez

Verts/ALE: van Buitenen

42. Poročilo Geringer de Oedenberg A6-0241/2007

Predlog spremembe 17

Za: 40

GUE/NGL: Agnoletto, Aita, Brie, Catania, de Brún, Figueiredo, Flasarová, Guerreiro, Henin, Holm, Kaufmann, McDonald, Maštálka, Meijer, Musacchio, Papadimoulis, Pflüger, Ransdorf, Seppänen, Søndergaard, Strož, Svensson, Uca, Wagenknecht, Wurtz, Zimmer

IND/DEM: Bonde, Karatzaferis, Louis, Sinnott

ITS: Coșea

PPE-DE: Kauppi, Vernola

PSE: Casaca, Fernandes, Harangozó, Hughes, Laignel, Paasilinna

UEN: Foltyn-Kubicka

Četrtek, 12. julij 2007

Proti: 533

ALDE: Alvaro, Andrejevs, Andria, Attwooll, Baeva, Bărbulețiu, Beaupuy, Birutis, Bowles, Budreikaitė, Busk, Bușoi, Cavada, Chatzimakakis, Ciornei, Cocilovo, Costa, Deprez, De Sarnez, Drčar Murko, Duff, Ek, Ferrari, Fourtou, Gentvilas, Geremek, Gibault, Griesbeck, Guardans Cambó, Hall, Harkin, Hellvig, Hennis-Plasschaert, Hyusmenova, in 't Veld, Jäätteenmäki, Jensen, Juknevičienė, Karim, Kazak, Klinz, Krahrmer, Kułakowski, Laperrouze, Lax, Lehideux, Losco, Ludford, Lynne, Maaten, Manders, Matsakis, Mohácsi, Morillon, Morčun, Mulder, Newton Dunn, Neyts-Uyttebroeck, Onyszkiewicz, Ortuondo Larrea, Oviir, Panayotov, Piskorski, Pohjamo, Polfer, Raeva, Resetarits, Ries, Riis-Jørgensen, Samuelsen, Savi, Schmidt Olle, Staniszewska, Sterckx, Susta, Szent-Iványi, Takkula, Toma, Vălean, Van Hecke, Veraldi, Virrankoski, Wallis

IND/DEM: Belder, Blokland, Goudin, Krupa, Tomczak, Wise, Wojciechowski Bernard, Źelezný

ITS: Claeys, Dillen, Mihăescu, Mote, Romagnoli, Vanhecke

NI: Battilocchio, Chruszcz, Giertych

PPE-DE: Albertini, Anastase, Ashworth, Atkins, Audy, Barsi-Pataky, Bauer, Beazley, Becsey, Belet, Berend, Böge, Bowis, Braghetto, Brejc, Brepoels, Březina, Brok, Burke, Bushill-Matthews, Busuttill, Buzek, Cabrnach, Callanan, Casini, Caspary, Castiglione, del Castillo Vera, Cederschiöld, Chichester, Chmielewski, Coelho, Daul, De Blasio, Descamps, Deß, Deva, De Veyrac, Díaz de Mera García Consuegra, Dimitrakopoulos, Dombrowskis, Doorn, Dover, Doyle, Duchoň, Duka-Zólyomi, Ebner, Esteves, Fajmon, Ferber, Fernández Martín, Fjellner, Florenz, Fontaine, Fraga Estévez, Gähler, Gál, Gała, Galeote, Ganç, Gaubert, Gauzès, Gewalt, Glattfelder, Goepel, Graça Moura, Gräßle, de Grandes Pascual, Grosch, Grossetête, Guellec, Gutiérrez-Cortines, Gyürk, Handzlik, Hannan, Hatzidakis, Hennicot-Schoepges, Herranz García, Hieronymi, Higgins, Hökmark, Hudacký, Iacob-Ridzi, Ibrisagic, Jackson, Jałowiecki, Jeggel, Jordan Cizelj, Kaczmarek, Karas, Kelam, Kelemen, Kirkhope, Klamt, Klafß, Klich, Koch, Konrad, Kónya-Hamar, Korhola, Kratsa-Tsagaropoulou, Kudrycka, Kuškis, Lamassoure, De Lange, Langen, Langendries, Lechner, Lehne, Lewandowski, López-Istúriz White, Lulling, McGuinness, Mann Thomas, Mantovani, Marinescu, Marques, Martens, Mauro, Mavrommatis, Mayer, Mikolášik, Millán Mon, Mitchell, Mladenov, Montoro Romero, Morin, Musotto, Nassauer, Nicholson, Niebler, van Nistelrooij, Olajos, Olbrycht, Oomen-Ruijten, Őry, Ouzký, Pack, Panayotopoulos-Cassiotou, Papastamkos, Parish, Petre, Pieper, Pleštinská, Posselt, Post, Protasiewicz, Purvis, Queiró, Rack, Rübig, Saïfi, Salafranca Sánchez-Neyra, Sartori, Saryusz-Wolski, Schmitt, Schnellhardt, Schöpflin, Schröder, Schwab, Seeber, Seeberg, Siekierski, Silva Peneda, Škottová, Sommer, Sonik, Šťastný, Stavreva, Stevenson, Strejček, Stubb, Sturdy, Sudre, Surján, Szabó, Szájer, Tajani, Tannock, Thyssen, Tírle, Toubon, Trakatellis, Ulmer, Urutchev, Van Orden, Varela Suanzes-Carpegna, Varvitsiotis, Vatanen, Vidal-Quadras, Vlasák, Vlasto, Weber Manfred, Weisgerber, Wieland, Wijkman, von Wogau, Wortmann-Kool, Záborská, Zahradil, Zaleski, Zdravkova, Zieleniec, Zvěřina, Zwiefka

PSE: Andersson, Arif, Arnaoutakis, Athanasiu, Attard-Montalto, Ayala Sender, Barón Crespo, Batzeli, Beglitis, van den Berg, Berlinguer, Berman, Bösch, Bono, Bourzai, Bozkurt, Bulfon, Bullmann, van den Burg, Calabuig Rull, Capoulas Santos, Carlotti, Carnero González, Cashman, Castex, Cercas, Christensen, Corbett, Corbey, Correia, Cottigny, Crețu Corina, Crețu Gabriela, De Keyser, De Rossa, Désir, De Vits, Dîncu, Dührkop Dührkop, Dumitrescu, El Khadraoui, Estrela, Ettl, Evans Robert, Färm, Falbr, Fava, Fazakas, Ferreira Elisa, Ford, García Pérez, Gebhardt, Geringer de Oedenberg, Gierak, Gill, Goebbels, Golik, Gomes, Grabowska, Grech, Gröner, Groote, Gurmai, Guy-Quint, Hänsch, Hamon, Hasse Ferreira, Haug, Hedh, Herczog, Howitt, Hutchinson, Iotova, Jöns, Jørgensen, Kindermann, Kirilov, Kósáné Kovács, Krehl, Lambrinidis, Le Foll, Lefrancois, Lehtinen, Leichtfried, Leinen, Liberadzki, Lienemann, Lyubcheva, McAvan, Madeira, Mańka, Mann Erika, Martin David, Martínez Martínez, Masip Hidalgo, Matsouka, Medina Ortega, Menéndez del Valle, Miguélez Ramos, Mihalache, Mikko, Moreno Sánchez, Morgan, Muscat, Myller, Napoletano, Navarro, Neris, Occhetto, Pahor, Paleckis, Panzeri, Paparizov, Pașcu, Patrie, Peillon, Piecyk, Piniór, Plumb, Podgorean, Poignant, Prets, Pribetich, Rapkay, Riera Madurell, Rosati, Rothe, Rouček, Roure, Sakalas, Saks, Sánchez Presedo, dos Santos, Sârbu, Savary, Schaldemose, Schapira, Scheele, Schulz, Segelström, Severin, Sifunakis, Simpson, Sornosa Martínez, Sousa Pinto, Stihler, Swoboda, Szejna, Tabajdi, Tarabella, Tarand, Thomsen, Ţicău, Titley, Trautmann, Van Lancker, Vaugrenard, Vergnaud, Vigenin, Walter, Weber Henri, Weiler, Westlund, Wiersma, Willmott, Xenogiannakopoulou, Yáñez-Barnuevo García

UEN: Aylward, Berlatto, Bielan, Borghezio, Camre, Crowley, Didžiokas, Janowski, Kamiński, Krasts, Kristovskis, Kuźmiuk, Libicki, Masiel, Muscardini, Ó Neachtain, Pęk, Piotrowski, Roszkowski, Rutowicz, Ryan, Speroni, Szymański, Tatarella, Vaidere

Verts/ALE: Aubert, Auken, Beer, Bennahmias, Breyer, Buitenweg, Cramer, Flautre, Frassoni, Graefe zu Baringdorf, de Groen-Kouwenhoven, Hammerstein, Harms, Hassi, Horáček, Irujo Amezaga, Jonckheer, Kallenbach, Kusstatscher, Lagendijk, Lambert, Lichtenberger, Lipietz, Lucas, Özdemir, Onesta, Romeva i Rueda, Rühle, Schlyter, Schmidt Frithjof, Schroedter, Smith, Staes, Turmes, Voggenhuber, Źdanoka

Vzdržani: 17

GUE/NGL: Pafilis, Toussas

ITS: Binev, Buruiană-Aprodu, Chukolov, Gollnisch, Lang, Le Pen Jean-Marie, Martinez, Moisuc, Popeangă, Stănescu, Stoyanov

NI: Bobošíková

UEN: Czarnecki Ryszard, Rogalski

Verts/ALE: van Buitenen

43. Poročilo Geringer de Oedenberg A6-0241/2007**Predlog spremembe 3****Za: 320**

ALDE: Alvaro, Andrejevs, Andria, Attwooll, Baeva, Bărbulețiu, Beaupuy, Birutis, Bowles, Budreikaitė, Busk, Bușoi, Cavada, Chatzimarkakis, Ciornei, Cocilovo, Costa, Deprez, De Sarnez, Drčar Murko, Duff, Ek, Ferrari, Fourtou, Gentvilas, Geremek, Gibault, Griesbeck, Guardans Cambó, Hall, Harkin, Hellvig, Hennis-Plasschaert, Hyusmenova, in 't Veld, Jääteenmäki, Jensen, Juknevičienė, Karim, Kazak, Klinz, Krahmer, Kułakowski, Laperrouze, Lax, Lehideux, Losco, Ludford, Lynne, Maaten, Manders, Matsakis, Mohácsi, Morillon, Morčun, Mulder, Newton Dunn, Neyts-Uyttebroeck, Onyszkiewicz, Ortuondo Larrea, Oviir, Panayotov, Piskorski, Pohjamo, Polfer, Raeva, Resetarits, Ries, Riis-Jørgensen, Samuelsen, Savi, Schmidt Olle, Staniszevska, Sterckx, Susta, Szent-Iványi, Takkula, Toma, Vălean, Van Hecke, Virrankoski, Wallis

GUE/NGL: Agnoletto, Aita, Brie, Catania, de Brún, Figueiredo, Flasarová, Guerreiro, Henin, Holm, Kaufmann, McDonald, Maštálka, Meijer, Musacchio, Pafilis, Papadimoulis, Pflüger, Ransdorf, Seppänen, Søndergaard, Strož, Svensson, Toussas, Uca, Wagenknecht, Wurtz, Zimmer

IND/DEM: Bonde, Karatzaferis, Sinnott

ITS: Coșea

NI: Battilocchio

PPE-DE: Seeberg, Wijkman, Wortmann-Kool, Zdravkova

PSE: Andersson, Arif, Arnaoutakis, Athanasiu, Attard-Montalto, Ayala Sender, Barón Crespo, Beglitis, van den Berg, Berlinguer, Berman, Bösch, Bono, Bourzai, Bozkurt, Bulfon, Bullmann, van den Burg, Calabuig Rull, Capoulas Santos, Carlotti, Carnero González, Casaca, Cashman, Castex, Cercas, Christensen, Corbett, Cottigny, Crețu Corina, Crețu Gabriela, De Keyser, De Rossa, Désir, De Vits, Dîncu, Dumitrescu, El Khadraoui, Estrela, Ettl, Evans Robert, Färm, Falbr, Fava, Fazakas, Fernandes, Ferreira Anne, Ferreira Elisa, Ford, García Pérez, Gebhardt, Geringer de Oedenberg, Gierek, Gill, Goebbels, Golik, Gomes, Grabowska, Grech, Groote, Gurmai, Guy-Quint, Hänsch, Hamon, Harangozó, Hasse Ferreira, Haug, Hedh, Herczog, Howitt, Hughes, Hutchinson, Iotova, Jöns, Jørgensen, Kindermann, Kirilov, Kósáné Kovács, Koterec, Krehl, Laignel, Lambrinidis, Le Foll, Lefrancois, Leichtfried, Leinen, Liberadzki, Lienemann, Lyubcheva, McAvan, Madeira, Mañka, Mann Erika, Martin David, Martínez Martínez, Masip Hidalgo, Matsouka, Medina Ortega, Menéndez del Valle, Miguélez Ramos, Mihalache, Mikko, Moreno Sánchez, Morgan, Muscat, Myller, Napolitano, Navarro, Neris, Occhetto, Paasilinna, Pahor, Paleckis, Panzeri, Papparizov, Pașcu, Patrie, Peillon, Piecyk, Pinior, Plumb, Podgorean, Poignant, Prets, Pribetich, Rapkay, Riera Madurell, Rosati, Rothe, Rouček, Roure, Sakalas, Saks, Sánchez Presedo, dos Santos, Sárbu, Savary, Schaldemose, Schapira, Scheele, Schulz, Segelström, Severin, Sifunakis, Simpson, Sornosa Martínez, Sousa Pinto, Swoboda, Szejna, Tabajdi, Tarabella, Tarand, Țicău, Titley, Trautmann, Van Lancker, Vigenin, Walter, Weber Henri, Weiler, Westlund, Wiersma, Willmott, Xenogiannakopoulou, Yáñez-Barnuevo García

Verts/ALE: Aubert, Auken, Beer, Bennahmias, Breyer, Buitenweg, Cramer, Flautre, Frassoni, Graefe zu Baringdorf, de Groen-Kouwenhoven, Hammerstein, Harms, Hassi, Horáček, Irujo Amezaga, Jonckheer, Kallenbach, Kusstatscher, Lagendijk, Lambert, Lichtenberger, Lipietz, Lucas, Özdemir, Onesta, Romeva i Rueda, Rühle, Schlyter, Schmidt Frithjof, Schroedter, Smith, Staes, Turmes, Voggenhuber, Ždanoka

Četrtek, 12. julij 2007

Proti: 247

IND/DEM: Belder, Blokland, Goudin, Krupa, Louis, Tomczak, Wise, Wojciechowski Bernard, Źelezný

ITS: Mihăescu, Mote, Romagnoli, Stănescu

NI: Chruszcz, Giertych

PPE-DE: Albertini, Anastase, Ashworth, Atkins, Audy, Barsi-Pataky, Bauer, Beazley, Becsey, Belet, Berend, Böge, Bowis, Braghetto, Brejc, Brepoels, Březina, Brok, Burke, Bushill-Matthews, Busuttil, Buzek, Cabrnock, Callanan, Casini, Caspary, Castiglione, del Castillo Vera, Cederschiöld, Chichester, Chmielewski, Coelho, Daul, De Blasio, Descamps, Deß, Deva, De Veyrac, Díaz de Mera García Consuegra, Dimitrakopoulos, Dombrovskis, Doorn, Dover, Doyle, Duchoň, Duka-Zólyomi, Ebner, Ehler, Esteves, Fajmon, Ferber, Fernández Martín, Fjellner, Florenz, Fontaine, Fraga Estévez, Gahler, Gál, Gaľa, Galeote, Ganç, Gaubert, Gauzès, Gewalt, Glatfelder, Goepel, Graça Moura, Gräßle, de Grandes Pascual, Grosch, Grossetête, Guellec, Gutiérrez-Cortines, Gyürk, Handzlik, Hannan, Hatzidakis, Hennicot-Schoepges, Herranz García, Hieronymi, Higgins, Hökmark, Hudacký, Iacob-Ridzi, Ibrisagic, Jackson, Jałowiecki, Jeggel, Jordan Cizelj, Kaczmarek, Karas, Kauppi, Kelam, Kelemen, Kirkhope, Klamt, Klaß, Klich, Koch, Konrad, Kónya-Hamar, Korhola, Kratsa-Tsagaropoulou, Kudrycka, Kušķis, Lamassoure, De Lange, Langen, Langendries, Lehne, Lewandowski, López-Istúriz White, Lulling, McGuinness, Mann Thomas, Mantovani, Marinescu, Marques, Martens, Mauro, Mavrommatis, Mayer, Mikolášik, Millán Mon, Mitchell, Mladenov, Montoro Romero, Morin, Musotto, Nassauer, Nicholson, Niebler, van Nistelrooij, Olajos, Olbrycht, Oomen-Ruijten, Őry, Ouzký, Pack, Panayotopoulos-Cassiotou, Papastamkos, Parish, Petre, Pieper, Píks, Pleštinská, Posselt, Post, Protasiewicz, Purvis, Queiró, Rack, Reul, Roithová, Rübzig, Saïfi, Salafrañca Sánchez-Neyra, Sartori, Saryusz-Wolski, Schmitt, Schnellhardt, Schöpflin, Schröder, Schwab, Seeber, Siekierski, Silva Peneda, Škottová, Sommer, Sonik, Šťastný, Stavreva, Stevenson, Strejček, Stubb, Sturdy, Sudre, Surján, Szabó, Szájer, Tajani, Tannock, Thyssen, Ťirle, Toubon, Trakatellis, Ulmer, Urutchev, Van Orden, Varela Suanzes-Carpegna, Varvitsiotis, Vatanen, Vidal-Quadras, Vlasák, Vlasto, Weber Manfred, Weisergerber, Wieland, von Wogau, Záborská, Zahradil, Zaleski, Zieleniec, Zvěřina, Zwiefka

PSE: Lehtinen, Vaugrenard, Vergnaud

UEN: Aylward, Berlato, Borghezio, Camre, Crowley, Foglietta, Janowski, Kristovskis, Kuc, Kuźmiuk, Libicki, Maldeikis, Masiel, Muscardini, Ó Neachtain, Pęk, Piotrowski, Roszkowski, Rutowicz, Ryan, Speroni, Szymański, Tatarella, Vaidere

Vzdržani: 16

ITS: Binev, Buruiană-Aprodu, Chukolov, Claeys, Dillen, Gollnisch, Lang, Le Pen Jean-Marie, Martinez, Moisuc, Popeangă, Stoyanov, Vanhecke

UEN: Czarnecki Ryszard, Rogalski

Verts/ALE: van Buitenen

44. Poročilo Geringer de Oedenberg A6-0241/2007

Predlog spremembe 19

Za: 59

GUE/NGL: Agnoletto, Aita, Brie, Catania, de Brún, Figueiredo, Flasarová, Guerreiro, Henin, Holm, Kaufmann, McDonald, Maštálka, Meijer, Musacchio, Pafilis, Papadimoulis, Pflüger, Ransdorf, Seppänen, Søndergaard, Strož, Svensson, Toussas, Uca, Wagenknecht, Wurtz, Zimmer

IND/DEM: Bonde, Karatzaferis, Krupa, Sinnott, Tomczak, Wojciechowski Bernard

ITS: Coşea, Mihăescu

NI: Chruszcz, Giertych

PSE: Arif, Bono, Bourzai, Castex, Cottigny, Désir, Ferreira Anne, Gomes, Guy-Quint, Hamon, Laignel, Le Foll, Navarro, Patrie, Peillon, Poignant, Saks, Savary, Schapira, Trautmann, Vaugrenard

Četrtek, 12. julij 2007

Proti: 495

ALDE: Alvaro, Andrejevs, Andria, Attwooll, Baeva, Bărbulețiu, Beaupuy, Birutis, Bowles, Budreikaitė, Busk, Cavada, Chatzimarkakis, Ciornei, Cocilovo, Costa, Deprez, De Sarnez, Drčar Murko, Duff, Ek, Ferrari, Fourtou, Gentvilas, Geremek, Gibault, Griesbeck, Hall, Harkin, Hellvig, Hennis-Plasschaert, Hyusmenova, in 't Veld, Jääteenmäki, Jensen, Juknevičienė, Karim, Kazak, Klinz, Krahmer, Kułakowski, Laperrouse, Lax, Lehideux, Losco, Ludford, Lynne, Maaten, Manders, Matsakis, Morillon, Morčun, Mulder, Newton Dunn, Neyts-Uyttebroeck, Onyszkiewicz, Ortuondo Larrea, Oviir, Panayotov, Piskorski, Pohjamo, Polfer, Raeva, Resetarits, Ries, Riis-Jørgensen, Samuelson, Savi, Schmidt Olle, Staniszevska, Sterckx, Susta, Szent-Iványi, Takkula, Toma, Vălean, Van Hecke, Veraldi, Virrankoski, Wallis

IND/DEM: Belder, Blokland, Goudin, Louis, Wise, Železný

ITS: Mote, Popeangă, Romagnoli

NI: Battilocchio

PPE-DE: Albertini, Anastase, Ashworth, Atkins, Audy, Barsi-Pataky, Bauer, Beazley, Becsey, Belet, Berend, Böge, Bowis, Braghetto, Brejc, Brepoels, Březina, Brok, Burke, Bushill-Matthews, Busuttil, Buzek, Cabrnock, Callanan, Casini, Caspary, Castiglione, del Castillo Vera, Cederschiöld, Chichester, Chmielewski, Coelho, Daul, De Blasio, Descamps, Deß, Deva, De Veyrac, Díaz de Mera García Consuegra, Dimitrakopoulos, Dombrovskis, Doorn, Dover, Doyle, Duchoň, Duka-Zólyomi, Ebner, Ehler, Esteves, Fajmon, Ferber, Fernández Martín, Fjellner, Florenz, Fontaine, Fraga Estévez, Gahler, Gál, Gała, Galeote, Ganț, Gaubert, Gauzès, Gewalt, Glattfelder, Goepel, Graça Moura, Gräßle, de Grandes Pascual, Grosch, Grossetête, Guelléc, Gutiérrez-Cortines, Gyürk, Handzlik, Hannan, Hatzidakis, Hennicot-Schoepges, Herranz García, Hieronymi, Higgins, Hökmark, Hudacký, Iacob-Ridzi, Ibrisagic, Jackson, Jałowiecki, Jeggle, Jordan Cizelj, Karas, Kauppi, Kelam, Kelemen, Kirkhope, Klamt, Klaß, Klich, Koch, Konrad, Kónya-Hamar, Korhola, Kratsa-Tsagaropoulou, Kudrycka, Kuškis, Lamassoure, De Lange, Langen, Langendries, Lehne, Lewandowski, López-Istúriz White, Lulling, McGuinness, Mann Thomas, Mantovani, Marinescu, Marques, Martens, Mauro, Mavrommatis, Mayer, Mikolášik, Millán Mon, Mitchell, Mladenov, Montoro Romero, Morin, Musotto, Nassauer, Nicholson, Niebler, van Nistelrooij, Olajos, Olbrycht, Oomen-Ruijten, Öry, Ouzký, Pack, Panayotopoulos-Cassiotou, Papastamkos, Parish, Petre, Pieper, Píks, Pleštinská, Posselt, Post, Purvis, Queiró, Rack, Reul, Roithová, Rübiger, Saifi, Salafranca Sánchez-Neyra, Sartori, Saryusz-Wolski, Schmitt, Schnellhardt, Schöpflin, Schröder, Schwab, Seeber, Seeberg, Siekierski, Silva Peneda, Škottová, Sommer, Sonik, Štátný, Stavreva, Stevenson, Strejček, Stubb, Sturdy, Sudre, Surján, Szabó, Szájer, Tajani, Tannock, Thyssen, Tírle, Trakatellis, Ulmer, Urutchev, Van Orden, Varela Suanzes-Carpegna, Varvitsiotis, Vatanen, Vernola, Vidal-Quadras, Vlasák, Vlasto, Weber Manfred, Weisgerber, Wieland, Wijkman, von Wogau, Wortmann-Kool, Záborská, Zahradil, Zaleski, Zdravkova, Zieleniec, Zvěřina, Zwiefka

PSE: Andersson, Arnaoutakis, Athanasiu, Attard-Montalto, Ayala Sender, Batzeli, Beglitis, van den Berg, Berlinguer, Berman, Bösch, Bozkurt, Bulfon, Bullmann, van den Burg, Calabuig Rull, Carlotti, Carnero González, Casaca, Cashman, Cercas, Christensen, Corbett, Corbey, Crețu Corina, De Keyser, De Rossa, De Vits, Dîncu, Dührkop Dührkop, Dumitrescu, El Khadraoui, Estrela, Ettl, Evans Robert, Färm, Fava, Fazakas, Fernandes, Ferreira Elisa, Ford, García Pérez, Gebhardt, Geringer de Oedenberg, Gierek, Gill, Golik, Grabowska, Grech, Gröner, Groote, Gurmai, Hänsch, Harangozó, Hasse Ferreira, Haug, Hedh, Herczog, Howitt, Hughes, Hutchinson, Iotova, Jöns, Jørgensen, Kindermann, Kirilov, Kósáné Kovács, Koterec, Krehl, Lambrinidis, Lefrancois, Lehtinen, Leichtfried, Leinen, Liberadzki, Lyubcheva, McAvan, Maňka, Mann Erika, Martin David, Martínez Martínez, Masip Hidalgo, Matsouka, Medina Ortega, Menéndez del Valle, Miguélez Ramos, Mihalache, Mikko, Moreno Sánchez, Morgan, Muscat, Myller, Napolitano, Neris, Occhetto, Paasilinna, Pahor, Paleckis, Panzeri, Paparizov, Pașcu, Piecyk, Pinior, Plumb, Podgorean, Prets, Pribetich, Rapkay, Riera Madurell, Rothe, Rouček, Roure, Sakalas, Sánchez Presedo, dos Santos, Sârbu, Schaldemose, Scheele, Schulz, Segelström, Severin, Sifunakis, Simpson, Sornosa Martínez, Swoboda, Tabajdi, Tarabella, Tarand, Țicău, Titley, Van Lancker, Vergnaud, Vigenin, Walter, Weiler, Westlund, Wiersma, Willmott, Xenogiannakopoulou, Yáñez-Barnuevo García

UEN: Aylward, Berlato, Borghezio, Camre, Crowley, Czarnecki Ryszard, Didžiokas, Foglietta, Krasts, Kuc, Kuźmiuk, Libicki, Maldeikis, Masiel, Muscardini, Ó Neachtain, Pęk, Rogalski, Roszkowski, Rutowicz, Ryan, Speroni, Tatarella, Vaidere

Verts/ALE: Aubert, Auken, Beer, Bennahmias, Breyer, Buitenweg, Cramer, Flautre, Frassoni, Graefe zu Baringdorf, de Groen-Kouwenhoven, Hammerstein, Harms, Hassi, Horáček, Irujo Amezaga, Jonckheer, Kallenbach, Kusstatscher, Lagendijk, Lambert, Lichtenberger, Lipietz, Lucas, Özdemir, Onesta, Romeva i Rueda, Rühle, Schmidt Frithjof, Schroedter, Smith, Staes, Turmes, Voggenhuber

Četrtek, 12. julij 2007

Vzdržani: 18

ALDE: Mohácsi

ITS: Binev, Buruiană-Aprodu, Chukolov, Claeys, Dillen, Gollnisch, Lang, Le Pen Jean-Marie, Martinez, Moisuc, Stănescu, Stoyanov, Vanhecke

PSE: Lienemann

Verts/ALE: van Buitenen, Schlyter, Ždanoka

Popravki in namere glasovanja

Za: Bernadette Vergnaud

Proti: John Attard-Montalto

45. Poročilo Geringer de Oedenberg A6-0241/2007

Predlog spremembe 12

Za: 33

GUE/NGL: Agnoletto, Aita, Brie, Catania, de Brún, Figueiredo, Flasarová, Guerreiro, Henin, Holm, Kaufmann, McDonald, Maštálka, Meijer, Musacchio, Papadimoulis, Pflüger, Ransdorf, Seppänen, Søndergaard, Strož, Svensson, Uca, Wagenknecht, Zimmer

IND/DEM: Bonde, Karatzaferis

ITS: Coșea, Mihăescu

PPE-DE: Vernola

PSE: Attard-Montalto, Carlotti, Cercas

Proti: 528

ALDE: Alvaro, Andrejevs, Andria, Attwooll, Baeva, Bărbulețiu, Beaupuy, Birutis, Bowles, Budreikaitė, Busk, Cavada, Chatzimarkakis, Ciornei, Cocilovo, Costa, Deprez, De Sarnez, Drčar Murko, Duff, Ek, Ferrari, Gentvilas, Geremek, Gibault, Griesbeck, Guardans Cambó, Hall, Harkin, Hellvig, Hennis-Plasschaert, Hyusmenova, in 't Veld, Jäätteenmäki, Jensen, Juknevičienė, Karim, Kazak, Klinz, Krahmer, Kułakowski, Laperrouze, Lax, Lehideux, Losco, Ludford, Lynne, Maaten, Manders, Matsakis, Morčun, Mulder, Newton Dunn, Neyts-Uyttebroeck, Onyszkiewicz, Ortuondo Larrea, Oviir, Panayotov, Piskorski, Pohjamo, Polfer, Raeva, Resetarits, Ries, Riis-Jørgensen, Samuelsen, Savi, Schmidt Olle, Staniszevska, Sterckx, Susta, Szent-Iványi, Takkula, Toma, Vălean, Van Hecke, Veraldi, Virrankoski, Wallis

GUE/NGL: Pafilis, Toussas

IND/DEM: Belder, Blokland, Goudin, Krupa, Louis, Tomczak, Wise, Wojciechowski Bernard, Źelezný

ITS: Binev, Buruiană-Aprodu, Dillen, Gollnisch, Lang, Martinez, Moisuc, Mote, Popeangă, Romagnoli, Stănescu, Stoyanov, Vanhecke

NI: Battilocchio, Chruszcz, Giertych

PPE-DE: Albertini, Anastase, Ashworth, Atkins, Audy, Barsi-Pataky, Bauer, Beazley, Becsey, Belet, Berend, Böge, Bowis, Braghetto, Brejc, Brepoels, Brezina, Brok, Burke, Bushill-Matthews, Busuttill, Buzek, Cabrnach, Callanan, Casini, Caspary, Castiglione, del Castillo Vera, Cederschiöld, Chichester, Chmielewski, Coelho, Daul, De Blasio, Descamps, Deß, Deva, De Veyrac, Diaz de Mera García Consuegra, Dimitrakopoulos, Dombrovskis, Doorn, Dover, Doyle, Duchoň, Duka-Zólyomi, Ebner, Ehler, Esteves, Fajmon, Ferber, Fernández Martín, Fjellner, Florenz, Fontaine, Fraga Estévez, Gahler, Gál, Gała, Galeote, Ganç, Gaubert, Gauzès, Gewalt, Glattfelder, Goepel, Graça Moura, Gräßle, de Grandes Pascual, Grosch, Grossetête, Guellec, Gutiérrez-Cortines, Gyürk, Handzlik, Hannan, Hatzidakis, Hennicot-Schoepges, Herranz García, Hieronymi, Higgins, Hudacký, Iacob-Ridzi, Ibrisagic, Jackson, Jałowicki, Jeggle, Jordan Cizelj, Kaczmarek, Karas, Kauppi, Kelam, Kelemen, Kirkhope, Klamt, Klaß, Klich, Koch, Konrad, Kónya-Hamar, Korhola, Kratsa-Tsagaropoulou, Kudrycka, Kuškis, Lamassoure, De Lange, Langen, Langendries, Lehne, Lewandowski, López-Istúriz White, Lulling, McGuinness, Mann Thomas, Mantovani, Marinescu, Martens, Mauro, Mavrommatis, Mayer,

Četrtek, 12. julij 2007

Mikolášik, Millán Mon, Mitchell, Mladenov, Montoro Romero, Morin, Musotto, Nassauer, Nicholson, Niebler, van Nistelrooij, Olajos, Olbrycht, Oomen-Ruijten, Óry, Ouzký, Pack, Panayotopoulos-Cassiotou, Papastamkos, Parish, Petre, Pieper, Píks, Pleštinská, Posselt, Post, Protasiewicz, Purvis, Queiró, Rack, Reul, Rübiger, Saifi, Salafranca Sánchez-Neyra, Sartori, Saryusz-Wolski, Schmitt, Schnellhardt, Schöpflin, Schröder, Schwab, Seeber, Seeberg, Siekierski, Silva Peneda, Škottová, Sommer, Sonik, Šťastný, Stavreva, Stevenson, Strejček, Stubb, Sturdy, Sudre, Surján, Szabó, Szájer, Tajani, Tannock, Thyssen, Tírle, Toubon, Trakatellis, Ulmer, Urutchev, Van Orden, Varela Suanzes-Carpegna, Varvitsiotis, Vatanen, Vidal-Quadras, Vlasák, Vlasto, Weber Manfred, Weisgerber, Wieland, von Wogau, Wortmann-Kool, Záborská, Zahradil, Zaleski, Zdravkova, Zieleniec, Zvěřina, Zwiefka

PSE: Andersson, Arif, Arnaoutakis, Athanasiu, Ayala Sender, Barón Crespo, Beglitis, van den Berg, Berlinguer, Berman, Bösch, Bono, Bourzai, Bozkurt, Bullfon, Bullmann, van den Burg, Calabuig Rull, Capoulas Santos, Carnero González, Casaca, Cashman, Castex, Christensen, Corbett, Corbey, Cottigny, Crețu Corina, Crețu Gabriela, De Keyser, De Rossa, Désir, De Vits, Dîncu, Dührkop Dührkop, Dumitrescu, El Khadraoui, Estrela, Ettl, Färm, Fava, Fazakas, Fernandes, Ferreira Elisa, Ford, García Pérez, Gebhardt, Geringer de Oedenberg, Gierek, Gill, Goebbels, Golik, Gomes, Grech, Gröner, Grootte, Gurmai, Guy-Quint, Hänsch, Harangozó, Hasse Ferreira, Haug, Hedh, Herczog, Howitt, Hughes, Hutchinson, Iotova, Jöns, Jørgensen, Kindermann, Kirilov, Kósáné Kovács, Koterec, Krehl, Laignel, Lambrinidis, Lefrancois, Lehtinen, Leichtfried, Leinen, Liberadzki, Lienemann, Lyubcheva, McAvan, Madeira, Maňka, Mann Erika, Martin David, Martínez Martínez, Masip Hidalgo, Matsouka, Medina Ortega, Menéndez del Valle, Miguélez Ramos, Mihalache, Mikko, Moreno Sánchez, Morgan, Muscat, Myller, Napoletano, Navarro, Neris, Occhetto, Paasilinna, Pahor, Paleckis, Panzeri, Paparizov, Pașcu, Patrie, Peillon, Piecyk, Pinior, Plumb, Podgorean, Poignant, Prets, Pribetich, Rapkay, Riera Madurell, Rosati, Rothe, Rouček, Sakalas, Saks, Sánchez Presedo, dos Santos, Sârbu, Savary, Schaldemose, Schapira, Scheele, Segelström, Severin, Sifunakis, Simpson, Sornosa Martínez, Sousa Pinto, Swoboda, Szejna, Tabajdi, Tarabella, Tarand, Thomsen, Țicău, Tittley, Trautmann, Van Lancker, Vaugrenard, Vergnaud, Vigenin, Walter, Weber Henri, Weiler, Westlund, Wiersma, Willmott, Xenogiannakopoulou, Yáñez-Barnuevo García

UEN: Aylward, Bielan, Borghezio, Camre, Didžiokas, Foglietta, Janowski, Krasts, Kristovskis, Kuc, Kuźmiuk, Libicki, Maldeikis, Masiel, Muscardini, Ó Neachtain, Pęk, Piotrowski, Roszkowski, Rutowicz, Ryan, Speroni, Szymański, Tatarella, Vaidere

Verts/ALE: Aubert, Auken, Beer, Bennahmias, Breyer, Buitenweg, Cramer, Flautre, Frassoni, Graefe zu Baringdorf, de Groen-Kouwenhoven, Hammerstein, Harms, Horáček, Irujo Amezaga, Kallenbach, Kusstatscher, Lagendijk, Lambert, Lichtenberger, Lipietz, Lucas, Özdemir, Onesta, Romeva i Rueda, Rühle, Schmidt Frithjof, Schroedter, Smith, Staes, Voggenhuber

Vzdržani: 6

ITS: Claeys

PPE-DE: Marques

UEN: Czarnecki Ryszard, Rogalski

Verts/ALE: van Buitenen, Ždanoka

46. Poročilo Geringer de Oedenberg A6-0241/2007

Predlog spremembe 13

Za: 37

ALDE: Ferrari

GUE/NGL: Agnoletto, Aita, Brie, Catania, de Brún, Figueiredo, Flasarová, Guerreiro, Henin, Holm, Kaufmann, McDonald, Maštálka, Meijer, Musacchio, Pafilis, Papadimoulis, Pflüger, Ransdorf, Seppänen, Søndergaard, Strož, Svensson, Toussas, Uca, Wagenknecht, Wurtz, Zimmer

IND/DEM: Bonde, Karatzaferis, Sinnott

ITS: Coșea, Mihăescu

PSE: Gröner, Lienemann

Verts/ALE: Voggenhuber

Četrtek, 12. julij 2007

Proti: 521

ALDE: Alvaro, Andrejevs, Andria, Attwooll, Baeva, Bărbulețiu, Beupuy, Birutis, Bowles, Budreikaitė, Busk, Cavada, Chatzimarkakis, Ciornei, Costa, Deprez, De Sarnez, Drčar Murko, Duff, Ek, Gentvilas, Geremek, Gibault, Griesbeck, Guardans Cambó, Hall, Harkin, Hellvig, Hennis-Plasschaert, Hyusmenova, in 't Veld, Jääteenmäki, Jensen, Juknevičienė, Karim, Kazak, Klinz, Krahrmer, Kułakowski, Laperrouze, Lax, Lehideux, Losco, Ludford, Lynne, Maaten, Manders, Matsakis, Mohácsi, Morillon, Morčun, Mulder, Newton Dunn, Neyts-Uyttebroeck, Onyszkiewicz, Ortuondo Larrea, Oviir, Panayotov, Piskorski, Pohjamo, Polfer, Raeva, Resetaris, Ries, Riis-Jørgensen, Savi, Schmidt Olle, Staniszewska, Sterckx, Susta, Szent-Iványi, Takkula, Toma, Vălean, Van Hecke, Veraldi, Virrankoski, Wallis

IND/DEM: Belder, Blokland, Goudin, Krupa, Louis, Tomczak, Wise, Wojciechowski Bernard, Źelezný

ITS: Binev, Mote, Romagnoli

NI: Battilocchio, Chruszcz, Giertych

PPE-DE: Albertini, Anastase, Ashworth, Atkins, Audy, Barsi-Pataky, Bauer, Beazley, Becsey, Belet, Berend, Böge, Bowis, Braghetto, Brejc, Brepoels, Březina, Brok, Burke, Bushill-Matthews, Busuttill, Buzek, Cabrnach, Callanan, Casini, Caspary, Castiglione, del Castillo Vera, Cederschiöld, Chichester, Chmielewski, Coelho, Daul, De Blasio, Descamps, Deß, Deva, De Veyrac, Díaz de Mera García Consuegra, Dimitrakopoulos, Dombrovskis, Doorn, Dover, Doyle, Duchoň, Ebner, Ehler, Esteves, Ferber, Fernández Martín, Fjellner, Florenz, Fontaine, Fraga Estévez, Gähler, Gál, Gała, Galeote, Ganç, Gaubert, Gauzès, Gewalt, Glattfelder, Goepel, Graça Moura, Gräßle, de Grandes Pascual, Grosch, Grossetête, Guellec, Gutiérrez-Cortines, Gyürk, Handzlik, Hannan, Hatzidakis, Hennicot-Schoepges, Herranz García, Hieronymi, Higgins, Hökmark, Hudacký, Iacob-Ridzi, Ibrisagic, Jackson, Jałowiecki, Jeggle, Jordan Cizelj, Kaczmarek, Karas, Kauppi, Kelam, Kelemen, Kirkhope, Klamt, Klaß, Klich, Koch, Konrad, Kónya-Hamar, Korhola, Kratsa-Tsagaropoulou, Kudrycka, Kuşkis, Lamassoure, De Lange, Langen, Langendries, Lehne, Lewandowski, López-Istúriz White, Lulling, McGuinness, Mann Thomas, Mantovani, Marinescu, Marques, Martens, Mauro, Mavrommatis, Mayer, Mikolášik, Millán Mon, Mitchell, Mladenov, Montoro Romero, Morin, Musotto, Nassauer, Nicholson, van Nistelrooij, Olajos, Olbrycht, Oomen-Ruijten, Óry, Pack, Panayotopoulos-Cassiotou, Papastamkos, Parish, Petre, Pieper, Píks, Pleštinská, Posselt, Post, Protasiewicz, Purvis, Queiró, Rack, Reul, Roithová, Rübig, Saifi, Salafranca Sánchez-Neyra, Sartori, Saryusz-Wolski, Schmitt, Schnellhardt, Schöpflin, Schröder, Schwab, Seeber, Seeberg, Siekierski, Škottová, Sommer, Sonik, Šťastný, Stavreva, Stevenson, Strejček, Stubb, Sturdy, Sudre, Surján, Szabó, Szájer, Tajani, Tannock, Thyssen, Tírle, Toubon, Trakatellis, Ulmer, Urutchev, Van Orden, Varela Suanzes-Carpegna, Varvitsiotis, Vatanen, Vernola, Vidal-Quadras, Vlasák, Vlasto, Weber Manfred, Weisgerber, Wieland, von Wogau, Wortmann-Kool, Záborská, Zahradil, Zaleski, Zdravkova, Zieleniec, Zvěřina, Zwiefka

PSE: Andersson, Arif, Arnaoutakis, Athanasiu, Attard-Montalto, Ayala Sender, Barón Crespo, Batzeli, Beglitis, van den Berg, Berlinguer, Berman, Bösch, Bono, Bourzai, Bozkurt, Bulfon, Bullmann, van den Burg, Calabuig Rull, Capoulas Santos, Carlotti, Carnero González, Casaca, Cashman, Castex, Cercas, Christensen, Corbett, Cottigny, Crețu Corina, Crețu Gabriela, De Keyser, De Rossa, Désir, De Vits, Dincu, Dührkop Dührkop, El Khadraoui, Estrela, Ettl, Färm, Falbr, Fava, Fazakas, Fernandes, Ferreira Elisa, Ford, García Pérez, Gebhardt, Geringer de Oedenberg, Gierek, Gill, Goebbels, Golik, Gomes, Grabowska, Groote, Gurmai, Guy-Quint, Hänsch, Hamon, Harangozó, Hasse Ferreira, Haug, Hedh, Herczog, Howitt, Hughes, Hutchinson, Iotova, Jöns, Jørgensen, Kindermann, Kirilov, Kósáné Kovács, Koterec, Krehl, Laignel, Lambrinidis, Lefrancois, Lehtinen, Leichtfried, Leinen, Liberadzki, Lyubcheva, McAvan, Madeira, Maňka, Mann Erika, Martin David, Martínez Martínez, Masip Hidalgo, Matsouka, Medina Ortega, Menéndez del Valle, Miguélez Ramos, Mihalache, Mikko, Moreno Sánchez, Morgan, Muscat, Myller, Napoletano, Navarro, Neris, Occhetto, Paasilinna, Pahor, Panzeri, Papanizov, Paşcu, Patrie, Peillon, Piecyk, Pinior, Plumb, Podgorean, Poignant, Prets, Pribetich, Rapkay, Riera Madurell, Rosati, Rothe, Rouček, Roure, Sakalas, Saks, Sánchez Presedo, dos Santos, Sárbu, Savary, Schaldemose, Schapira, Scheele, Schulz, Segelström, Severin, Sifunakis, Simpson, Sornosa Martínez, Swoboda, Szejna, Tabajdi, Tarabella, Tarand, Thomsen, Ţicău, Titley, Trautmann, Van Lancker, Vaugrenard, Vergnaud, Vigenin, Walter, Weber Henri, Weiler, Westlund, Wiersma, Willmott, Xenogiannakopoulou, Yáñez-Barnuevo García

UEN: Aylward, Berlato, Bielan, Borghezio, Camre, Crowley, Czarnecki Ryszard, Didžiokas, Foglietta, Janowski, Krasts, Kristovskis, Kuc, Kuźmiuk, Libicki, Maldeikis, Masiel, Muscardini, Ó Neachtain, Pęk, Piotrowski, Rogalski, Roszkowski, Rutowicz, Ryan, Speroni, Szymański, Tatarella, Vaidere

Verts/ALE: Aubert, Auken, Beer, Bennahmias, Breyer, Buitenweg, Cramer, Flautre, Frassoni, Graefe zu Baringdorf, de Groen-Kouwenhoven, Harms, Horáček, Irujo Amezaga, Jonckheer, Kallenbach, Kusstatscher, Legendijk, Lambert, Lichtenberger, Lipietz, Lucas, Özdemir, Onesta, Romeva i Rueda, Rühle, Schlyter, Schmidt Frithjof, Schroedter, Smith, Staes, Turmes

Četrtek, 12. julij 2007

Vzdržani: 12**ITS:** Buruiană-Aprodu, Chukolov, Claeys, Dillen, Gollnisch, Lang, Moisuc, Popeangă, Stoyanov, Vanhecke**Verts/ALE:** van Buitenen, Ždanoka**47. Poročilo Geringer de Oedenberg A6-0241/2007****Predlog spremembe 1****Za: 233****GUE/NGL:** Agnoletto, Aita, Brie, Catania, de Brún, Figueiredo, Flasarová, Guerreiro, Henin, Holm, Kaufmann, McDonald, Maštálka, Meijer, Musacchio, Pafilis, Papadimoulis, Pflüger, Ransdorf, Seppänen, Søndergaard, Strož, Svensson, Toussas, Uca, Wagenknecht, Wurtz, Zimmer**IND/DEM:** Bonde, Sinnott**NI:** Battilocchio**PPE-DE:** Fontaine**PSE:** Andersson, Arif, Arnaoutakis, Athanasiu, Attard-Montalto, Ayala Sender, Barón Crespo, Batzeli, Beglitis, van den Berg, Berlinguer, Berman, Bösch, Bono, Bourzai, Bozkurt, Bulfon, Bullmann, van den Burg, Calabuig Rull, Capoulas Santos, Carlotti, Carnero González, Casaca, Cashman, Castex, Cercas, Christensen, Corbett, Corbey, Cottigny, Crețu Corina, Crețu Gabriela, De Keyser, De Rossa, Désir, De Vits, Dîncu, Dührkop Dührkop, Dumitrescu, El Khadraoui, Estrela, Ettl, Färm, Falbr, Fazakas, Fernandes, Ferreira Anne, Ferreira Elisa, Ford, García Pérez, Gebhardt, Geringer de Oedenberg, Gierek, Gill, Goebbels, Golik, Gomes, Grabowska, Grech, Gröner, Groote, Gurmai, Guy-Quint, Hänsch, Hamon, Harangozó, Hasse Ferreira, Haug, Hedh, Herczog, Howitt, Hughes, Hutchinson, Iotova, Jöns, Jørgensen, Kindermann, Kirilov, Kósáné Kovács, Koterec, Krehl, Laignel, Lambrinidis, Lefrancois, Lehtinen, Leichtfried, Leinen, Liberadzki, Lienemann, Lyubcheva, McAvan, Madeira, Maňka, Mann Erika, Martínez Martínez, Masip Hidalgo, Matsouka, Medina Ortega, Menéndez del Valle, Miguélez Ramos, Mihalache, Mikko, Moreno Sánchez, Morgan, Muscat, Myller, Napoletano, Navarro, Neris, Occhetto, Paasilinna, Paleckis, Panzeri, Papanizov, Pașcu, Peillon, Piecyk, Pinior, Plumb, Podgorean, Poignant, Prets, Pribetich, Rapkay, Riera Madurell, Rosati, Rothe, Rouček, Roure, Sakalas, Saks, Sánchez Presedo, dos Santos, Sârbu, Savary, Schaldemose, Schapira, Scheele, Schulz, Segelström, Severin, Sifunakis, Simpson, Sornosa Martínez, Sousa Pinto, Swoboda, Szejna, Tabajdi, Tarand, Thomsen, Țicău, Titley, Trautmann, Van Lancker, Vaugrenard, Vergnaud, Vigenin, Walter, Weber Henri, Weiler, Westlund, Wiersma, Willmott, Xenogiannakopoulou, Yáñez-Barnuevo García**UEN:** Bielan, Czarnecki Ryszard**Verts/ALE:** Aubert, Beer, Bennahmias, Breyer, Buitenweg, Cramer, Flautre, Frassoni, Graefe zu Baringdorf, de Groen-Kouwenhoven, Hammerstein, Harms, Horáček, Irujo Amezaga, Jonckheer, Kallenbach, Kusstatscher, Lagendijk, Lambert, Lichtenberger, Lipietz, Lucas, Özdemir, Onesta, Romeva i Rueda, Rühle, Schmidt Frithjof, Schroedter, Smith, Staes, Turmes, Voggenhuber, Ždanoka**Proti: 329****ALDE:** Alvaro, Andrejevs, Andria, Baeva, Bărbulețiu, Beaupuy, Birutis, Bowles, Budreikaitė, Busk, Cavada, Chatzimakakis, Ciornei, Cocilovo, Costa, Deprez, De Sarnez, Drčar Murko, Duff, Ek, Ferrari, Gentvilas, Geremek, Gibault, Griesbeck, Guardans Cambó, Hall, Harkin, Hellvig, Hennis-Plasschaert, Hyusmenova, in 't Veld, Jäätteenmäki, Jensen, Juknevičienė, Karim, Klinz, Krahmer, Kułakowski, Laperrouze, Lax, Lehideux, Losco, Ludford, Lynne, Maaten, Manders, Matsakis, Mohácsi, Morillon, Morçun, Mulder, Newton Dunn, Neyts-Uyttebroeck, Onyszkiewicz, Ortuondo Larrea, Oviir, Panayotov, Piskorski, Pohjamo, Polfer, Raeva, Resetarits, Ries, Riis-Jørgensen, Samuelsen, Savi, Schmidt Olle, Staniszevska, Sterckx, Susta, Szent-Iványi, Takkula, Toma, Vălean, Van Hecke, Veraldi, Virrankoski, Wallis**IND/DEM:** Belder, Blokländ, Goudin, Krupa, Tomczak, Wise, Wojciechowski Bernard, Źelezný**ITS:** Binev, Buruiană-Aprodu, Chukolov, Claeys, Coșea, Dillen, Gollnisch, Lang, Martinez, Mihăescu, Moisuc, Mote, Popeangă, Romagnoli, Stănescu, Stoyanov, Vanhecke**NI:** Chruszcz**PPE-DE:** Anastase, Ashworth, Atkins, Audy, Barsi-Pataky, Bauer, Beazley, Becsey, Belet, Berend, Böge, Bowis, Braghetto, Brepoels, Březina, Brok, Burke, Bushill-Matthews, Busuttil, Buzek, Cabrnock, Callanan, Casini, Caspary, Castiglione, Cederschiöld, Chichester, Chmielewski, Coelho, Daul, De Blasio, Descamps, Deß,

Četrtek, 12. julij 2007

Deva, De Veyrac, Díaz de Mera García Consuegra, Dimitrakopoulos, Dombrovskis, Doorn, Dover, Doyle, Duchoň, Duka-Zólyomi, Ebner, Ehler, Esteves, Ferber, Fernández Martín, Fjellner, Florenz, Fraga Estévez, Gähler, Gál, Gafa, Galeote, Ganç, Gaubert, Gauzès, Gewalt, Glattfelder, Goepel, Graça Moura, Gräßle, de Grandes Pascual, Grosch, Grossetête, Guellec, Gutiérrez-Cortines, Gyürk, Handzlik, Hannan, Hatzidakis, Hennicot-Schoepges, Herranz García, Hieronymi, Higgins, Hökmark, Hudacký, Iacob-Ridzi, Ibrisagic, Jackson, Jałowiecki, Jeggler, Jordan Cizelj, Kaczmarek, Karas, Kauppi, Kelam, Kelemen, Kirkhope, Klamt, Klač, Klich, Koch, Konrad, Kónya-Hamar, Korhola, Kratsa-Tsagaropoulou, Lamassoure, De Lange, Langen, Langendries, Lehne, Lewandowski, López-Istúriz White, Lulling, McGuinness, Mann Thomas, Mantovani, Marinescu, Marques, Martens, Mauro, Mavrommatis, Mayer, Mikolášik, Millán Mon, Mitchell, Mladenov, Montoro Romero, Morin, Musotto, Nassauer, Nicholson, Niebler, van Nistelrooij, Olajos, Olbrycht, Oomen-Ruijten, Óry, Ouzký, Pack, Panayotopoulos-Cassiotou, Papastamkos, Parish, Petre, Pieper, Píks, Pleštinská, Posselt, Post, Protasiewicz, Purvis, Queiró, Rack, Reul, Roithová, Rübig, Saïfi, Salafranca Sánchez-Neyra, Sartori, Saryusz-Wolski, Schmitt, Schnellhardt, Schöpflin, Schröder, Schwab, Seeber, Seeborg, Siekierski, Silva Peneda, Škottová, Sommer, Sonik, Šťastný, Stavreva, Stevenson, Stubb, Sturdy, Sudre, Surján, Szabó, Szájer, Tajani, Tannock, Thyssen, Ľirle, Toubon, Trakatellis, Ulmer, Urutchev, Van Orden, Varela Suanzes-Carpegna, Varvitsiotis, Vatanen, Vidal-Quadras, Vlasák, Vlasto, Weber Manfred, Weisgerber, Wieland, Wijkman, von Wogau, Wortmann-Kool, Záborská, Zahradil, Zaleski, Zdravkova, Zieleniec, Zvěřina, Zwiefka

PSE: Martin David

UEN: Aylward, Berlatto, Borghezio, Camre, Crowley, Didžiokas, Foglietta, Janowski, Kristovskis, Kuc, Libicki, Maldeikis, Masiel, Muscardini, Ó Neachtain, Pęk, Roszkowski, Rutowicz, Speroni, Szymański, Tatarella, Vaidere

Vzdržani: 4

IND/DEM: Louis

UEN: Rogalski

Verts/ALE: van Buitenen, Schlyter

Popravki in namere glasovanja

Za: David Martin

48. RC-B6-0290/2007 – Človekove pravice v Vietnamu

Resolucija

Za: 68

ALDE: Bowles, Geremek, Matsakis, Onyszkiewicz, Virrankoski

GUE/NGL: Meijer, Seppänen

IND/DEM: Krupa

ITS: Binev, Chukolov, Stoyanov

PPE-DE: Anastase, Audy, Bowis, Burke, Bushill-Matthews, Caspary, Castiglione, Chichester, Chmielewski, Daul, Deß, Doyle, Ganç, Gauzès, Grossetête, Kaczmarek, Korhola, Kratsa-Tsagaropoulou, Mann Thomas, Marinescu, Mavrommatis, Mayer, Olbrycht, Papastamkos, Petre, Pleštinská, Posselt, Purvis, Roithová, Rübig, Saryusz-Wolski, Sonik, Stevenson, Sudre, Wieland, Zaleski, Zwiefka

PSE: Ayala Sender, Bourzai, Bulfon, Bullmann, Casaca, Cashman, Ferreira Anne, Geringer de Oedenberg, Gill, Medina Ortega, Mikko, Paleckis, Pribetich, Scheele, Tarabella

UEN: Czarnecki Ryszard, Rogalski, Rutowicz

Verts/ALE: Lambert, Onesta

Proti: 2

GUE/NGL: Pafilis, Strož

SPREJETA BESEDILA**P6_TA(2007)0341****Statistični program Skupnosti za obdobje 2008–2012 ***I**

Zakonodajna resolucija Evropskega parlamenta z dne 12. julija 2007 o predlogu Odločbe Evropskega parlamenta in Sveta o statističnem programu Skupnosti 2008–2012 (KOM(2006)0687 — C6-0427/2006 — 2006/0229(COD))

(Postopek soodločanja: prva obravnava)

Evropski parlament,

- ob upoštevanju predloga Komisije Evropskemu parlamentu in Svetu (KOM(2006)0687),
- ob upoštevanju členov 251(2) in 285 Pogodbe ES, v skladu s katerima je Komisija predložila predlog Parlamentu (C6-0427/2006),
- ob upoštevanju člena 51 svojega Poslovnika,
- ob upoštevanju poročila Odbora za ekonomske in monetarne zadeve ter mnenj Odbora za proračun, Odbora za regionalni razvoj in Odbora za pravice žensk in enakost spolov (A6-0240/2007),

1. odobri predlog Komisije, kakor je bil spremenjen;
2. meni, da mora biti referenčni znesek, naveden v zakonodajnem predlogu, usklajen z zgornjo mejo razdelka 1a novega večletnega finančnega okvira, in poudarja, da bo letni znesek določen v letnem proračunskem postopku v skladu z določbami točke 37 Medinstitucionalnega sporazuma z dne 17. maja 2006;
3. poziva Komisijo, da zadevo ponovno predloži Parlamentu, če namerava predlog bistveno spremeniti ali ga nadomestiti z drugim besedilom;
4. naroči svojemu predsedniku, naj stališče Parlamenta posreduje Svetu in Komisiji.

P6_TC1-COD(2006)0229

Stališče Evropskega parlamenta sprejeto na prvi obravnavi dne 12. julija 2007 z namenom sprejetja Sklepa (ES) št. .../2007 Evropskega parlamenta in Sveta o statističnem programu Skupnosti 2008–2012

(Ker je bil dosežen sporazum med Parlamentom in Svetom, je stališče Parlamenta iz prve obravnave enako končnemu zakonodajnemu aktu, Sklepu št. 1578/2007/ES.)

Četrtek, 12. julij 2007

P6_TA(2007)0342

Darfur

Resolucija Evropskega parlamenta z dne 12. julija 2007 o razmerah v Darfurju

Evropski parlament,

- ob upoštevanju svojih prejšnjih resolucij o razmerah v Darfurju, zlasti tistih z dne 16. septembra 2004⁽¹⁾, 23. junija 2005⁽²⁾, 6. aprila 2006⁽³⁾, 28. septembra 2006⁽⁴⁾ in 15. februarja 2007⁽⁵⁾,
 - ob upoštevanju darfurskega mirovnega sporazuma, podpisanega v Abudži, Nigerija, 5. maja 2006,
 - ob upoštevanju dogovora iz Tripolija o političnem procesu v Darfurju, ki je bil sprejet 28. in 29. aprila 2007,
 - ob upoštevanju odločitve Afriške unije (AU) iz aprila 2004 o vzpostavitvi misije Afriške unije v Sudanu (AMIS),
 - ob upoštevanju resolucije Združenih narodov št. 1706(2006), ki za Darfur predlaga napotitev 22 000 pripadnikov mirovnih sil,
 - ob upoštevanju poročila z dne 12. marca 2007, ki ga je o Darfurju pripravila misija na visoki ravni Sveta ZN za človekove pravice o stanju človekovih pravic v Darfurju,
 - ob upoštevanju končnega poročila z dne 11. oktobra 2006, ki ga je pripravila skupina strokovnjakov za Sudan, imenovana v skladu z resolucijo Varnostnega sveta Združenih narodov št. 1591(2005),
 - ob upoštevanju Konvencije ZN o otrokovih pravicah, ki je zavezujoča in se izvaja brez izjem,
 - ob upoštevanju ugotovitev delegacije Odbora za razvoj v Darfurju, ki je od 30. junija do 5. julija 2007 obiskala Sudan in Čad,
 - ob upoštevanju člena 91 svojega Poslovnika,
- A. ker je globoko zaskrbljen zaradi položaja človekovih pravic v Darfurju z nešteti primeri kršenja človekovih pravic, med drugim množičnih posilstev, ugrabitev in vsiljenega razseljevanja ter kršenja mednarodnega humanitarnega prava, kot je poudarjeno v poročilu misije na visoki ravni v Darfurju Sveta ZN za človekove pravice,
- B. je globoko zaskrbljen, ker je kljub podpisu zgoraj navedenega darfurskega mirovnega sporazuma v spopadih med vladnimi silami, vladi naklonjenimi milicami in uporniki v zadnjih treh letih v tej regiji umrlo najmanj 400 000 ljudi, več kot 2,5 milijona pa je beguncev oziroma so razseljeni,
- C. ker je sedaj več kot 4 milijone ljudi, ki jih je prizadel spopad v Darfurju, kar je največ doslej in vključuje 2,2 milijona notranje razseljenih oseb, od tega jih je 500 000 humanitarnim delavcem nedosegljivih; ker ima Sudan z več kot 5 milijonov notranje razseljenih oseb sedaj največjo populacijo beguncev na svetu,

⁽¹⁾ UL C 140 E, 9.6.2005, str.153.

⁽²⁾ UL C 133 E, 8.6.2006, str. 96.

⁽³⁾ UL C 293 E, 2.12.2006, str. 320.

⁽⁴⁾ UL C 306 E, 15.12.2006, str. 397.

⁽⁵⁾ Sprejeta besedila, P6_TA(2007)0052.

Četrtek, 12. julij 2007

- D. ker se ne upošteva ali ni zavezanosti k sporazumu o premirju iz N'djamene z dne 8. aprila 2004 in se je od neuspeha darfurskega mirovnega sporazuma povečalo brezpravje in je vedno večja negotovost; ker nenehna razdrobljenost uporniških skupin, sedaj jih je več kot 20, ovira razdeljevanje humanitarne pomoči in bo vsaka mirovna pogajanja še otežila,
- E. ker Združeni narodi štejejo krizo v Darfurju za najhujšo humanitarno krizo na svetu;
- F. ker delovno okolje humanitarnih agencij še ni nikoli ni bilo slabše in se nadaljujejo vsesplošni napadi na civilno prebivalstvo in humanitarne delavce; ker je bilo v letu 2006 ubitih 19 humanitarnih delavcev, umrlo je tudi 18 vojakov misije AMIS, od tega 9 v preteklem mesecu; ker je bilo samo v letošnjem letu zaseženih 74 humanitarnih vozil in ugrabljenih 82 humanitarnih delavcev;
- G. ker je bilo spolno nasilje nad ženskami in otroki priznано kot zločin proti človeštvu, vendar načrtno posiljevanje udeleženi v sporu v Darfurju še naprej nekaznovano uporabljajo kot vojno orožje; ker žrtvam, ki položaj obsojajo, grozi, da jim bodo sodili po sudanskem zakonu, ki kot dokaz zahteva potrditev štirih moških prič,
- H. ker sta za zlorabe človekovih pravic in kršenje mednarodnega humanitarnega prava v Darfurju značilna mučenje in prisilni vpoklic odraslih in otrok, pri čemer se žrtve preveč bojijo maščevanja, da bi zlorabe prijavile,
- I. ker načelo Združenih narodov „odgovornost zavarovati“ določa, da so za zagotavljanje potrebnega varstva odgovorni drugi, če „nacionalne oblasti očitno ne morejo zavarovati prebivalstva pred genocidom, vojnimi zločini, etničnim čiščenjem in zločini proti človeštvu“,
- J. ker je bil mandat misije AMIS podaljšan do konca leta 2007 in mešane sile ne bodo napotene prej kot v letu 2008; ker je do napotitve mešanih sil AMIS edina kopenska sila z nalogo varovanja civilnega prebivalstva,
- K. ker je izredno zaskrbljen zaradi potekajoče dobave orožja in vojaške opreme vseh vrst Sudanu ter uporabe teh predmetov v sedanji katastrofi človekovih pravic in humanitarni katastrofi v sudanski pokrajini Darfur, kot je dokumentirano v nedavnih poročilih zgoraj omenjene skupine strokovnjakov in Amnesty International,
- L. ker spor v Darfurju skupaj z nepreganjanjem v vedno večji meri vpliva na stabilnost regije in zato predstavlja grožnjo splošnemu miru in varnosti,
- M. ker je kriza v Čadu del širokega regionalnega spopada, vendar ima svojo lastno dinamiko in jo je treba obravnavati kot krizo samo po sebi; ker je bila čadska vlada neuspešna pri svoji odgovornosti varovanja civilnega prebivalstva in je sedaj 230 000 sudanskih beguncev v taboriščih v Čadu, 190 000 prebivalcev Čada pa je bilo prisiljenih zapustiti svoje domove,
- N. ker so ZN v letu 2006 podelile v Čadu mandat večdimenzionalnim silam; od takrat z napotitvijo teh sil, kljub vedno večjim in resnejšim potrebam po varstvu civilnega prebivalstva, ni bilo napredka,
- O. ker je Mednarodno kazensko sodišče v letu 2005 začelo preiskavo zločinov v Darfurju in dne 2. maja 2007 izdalo zaporni nalog proti Ahmadu Muhammadu Harunu in Aliji Kušajbi, osumljenima skupaj 51 vojnih zločinov in zločinov proti človeštvu, vključno z umori, posilstvi, mučenjem in preganjanjem civilnega prebivalstva v Darfurju,

Četrtek, 12. julij 2007

- P. ker je Kitajska 10. maja 2007 imenovala posebnega odposlanca za Darfur Liuja Giujina; ker je Kitajska oznanila svojo pripravljenost, da pošlje na območje inženirje v podporo pripadnikom mirovnih sil ZN, po podpori Kitajske mešanim silam AU/ZN ob koncu leta 2006; ker Kitajska v letu 2008 gosti olimpijske igre, je privilegiran trgovinski partner Sudana in ima kot stalna članica Varnostnega sveta ZN posebno odgovornost, da si prizadeva za mir v Darfurju,
- Q. ker je bilo v najnovjšem poročilu programa Združenih narodov za okolje poudarjeno širjenje puščave v povprečju 100 kilometrov v zadnjih štiridesetih letih, izguba skoraj 12 % gozdne površine v petnajstih letih in prekomerna popasenost krhke zemlje v Sudanu,
- R. ker so prihodki od nafte nacionalnemu proračunu omogočili povečanje proračuna iz 900 milijonov USD v letu 1999 na več kot 2,5 milijard USD v letu 2003 ter na načrtovanih 11,7 milijona USD v letu 2007,
- S. ker celovit mirovni sporazum predvideva, da bodo volitve potekale v letu 2009,
1. obžaluje položaj človekovih pravic v Darfurju, kjer so spopadi neposredno prizadeli več kot 4,5 milijona ljudi, več kot 3 milijone ljudi pa je odvisnih od pomoči v hrani;
 2. poziva ZN, naj ukrepajo v skladu z „odgovornostjo zavarovati“ in svoje ukrepe utemeljijo z neuspehom sudanske vlade, da bi zavarovala prebivalstvo v Darfurju pred vojnimi zločini in zločini proti človeštvu, ter z neuspešnim zagotavljanjem humanitarne pomoči svojemu prebivalstvu;
 3. poziva države članice, Svet in Komisijo, naj prevzamejo odgovornost in storijo vse, da bi ljudi iz Darfurja uspešno obvarovali pred humanitarno katastrofo;
 4. poziva sudansko vlado in uporniška gibanja, naj zagotovijo varen in neoviran humanitarni dostop do prizadetih v spopadu in naj spoštuje mednarodno humanitarno pravo; pozdravlja podpis skupnega sporočila z dne 28. marca 2007 o zagotavljanju humanitarnih dejavnosti sudanske vlade in ZN v Darfurju ter poziva k njihovemu doslednemu izvajanju;
 5. poziva vse strani, naj nemudoma upoštevajo premirje, obsoja vsako kršitev mirovnih sporazumov ter zlasti vsako nasilje zoper civilno prebivalstvo in humanitarne delavce; vztraja, naj sudanska vlada ustavi bombardiranje regije Darfur ter razoroži milico džandzavidov; ugotavlja, da prava razvojna politika do Sudana in v njem brez varnosti ni mogoča;
 6. pozdravlja, da je sudanska vlada 12. junija 2007 sprejela mešane sile AU/ZN, vendar opozarja, da je izpolnila prejšnje neizpolnjene obveznosti, da je dovolila mešanim silam vstop v Sudan; poudarja pomen ustrezne priprave na mešane sile ter kar najhitreje napotitve in nenehnega sodelovanja sudanskih oblasti; zato poziva k hitri napotitvi mešanih sil AU/ZN z nalogo, ki bo omogočala učinkovito varstvo civilnega prebivalstva; poudarja, da bo vsaka politična rešitev spora politična in ne vojaška;
 7. opozarja sudansko vlado, da je za notranjo varnost primarno odgovorna sama in da ji ukrepanje mednarodne skupnosti ne sme služiti kot pretveza, s katero se te odgovornosti znebi;
 8. ugotavlja, da niti s hitro napotitvijo do pomladi 2008 ne bo mogoče namestiti znatno povečanega števila čet in da se bodo v vmesnem času pobijanje in druge kršitve človekovih pravic verjetno nadaljevale;

Četrtek, 12. julij 2007

9. zato poziva EU in druge mednarodne donatorje, da misiji AMIS v okviru njegove sedanje strukture čim prej zagotovijo dodatno podporo, ki bo vključevala prevzem dolgoročnih finančnih obveznosti pa tudi nujno potrebno tehnično podporo za prehodno obdobje, dokler skupne sile ne bodo v celoti nameščene; poziva k natančni raziskavi dejstva, da nekateri vojaki Amisa že več mesecev niso dobili plače;
10. meni, da bi bilo treba za zaščito civilnega prebivalstva in humanitarnih organizacij, ki nadalje omogočajo razdeljevanje pomoči, ter za zagotovitev, da bo sudanska vlada izpolnila svojo obljubo in brezpogojno dopustila namestitve skupnih sil, nemudoma uvesti prepoved letenja nad Darfurjem;
11. poziva EU in mednarodno skupnost, naj obnovita mirovna pogajanja, da se izboljša vsebina darfurskega mirovnega sporazuma in da bo sprejemljiv za vse udeležene; poziva mednarodne akterje, naj zagotovijo, tako da bodo vse udeležene strani prevzele odgovornost za sporazum; poziva vse udeležene strani v sporu v Darfurju, naj pokažejo svojo zavezanost k mirni rešitvi krize s takojšnjim izvajanjem sporazuma;
12. poziva EU, OZN in Afriško unijo, naj si skupaj prizadevajo za rešitev krize v Darfurju, pri tem pa dajo prednost celovitemu mirovnemu procesu za doseg trajnega miru, ki bi moral vključevati predstavnike darfurskih plemen in posvetovanja z njimi, skupnosti notranje razseljenih oseb, ženske organizacije in druge organizacije civilne družbe, vse politične stranke, tudi opozicijske, in pomembne regionalne akterje;
13. poziva sudansko ljudsko osvobodilno gibanje (SPLM), naj pripomore k združitvi vseh darfurskih uporniških skupin, da bodo lahko sodelovale pri mednarodnih pogajanjih, mednarodno skupnost, naj vztraja pri združitvi uporniških skupin, sudansko vlado pa, naj upornikom da čas za oblikovanje novih skupin;
14. poziva sudansko vlado, da čim prej oblikuje načrt za ponovno naselitev notranje razseljenih oseb in beguncev, vrnitev njihovega premoženja in nadomestila, posebni sklad za žrtve posilstev, ženske, ki so jih njihove družine zaradi tega zavrgle in otroke, rojene na podlagi posilstev, ter njihovo rehabilitacijo;
15. vladi Čada in Sudana poziva k spoštovanju zavez, ki sta jih sprejeli pred kratkim, namreč da bosta odrekli podporo oboroženim gibanjem in si prizadevali za izboljšanje medsebojnih odnosov;
16. poziva k takojšnji namestitvi mednarodnih sil v Čadu, ki bodo dejavno zaščitile begunce, notranje razseljene osebe in druge ranljive skupnosti pred nasiljem, hkrati pa stabilizirale varnostne razmere in tako izboljšale dostavo humanitarne pomoči; poziva mednarodno skupnost k uskladitvi diplomatskih prizadevanj, da bi predsednik Deby pristal na namestitev sil ZN v Čadu;
17. poziva sudansko vlado, naj v celoti sodeluje z Mednarodnim kazenskim sodiščem, da bi odpravili nekaznovanje; sudansko vlado zato poziva, naj ministru za humanitarne zadeve Muhamadu Harunu in voditelju džandžavidov Aliju Kušajbu odvzame prostost in ju izroči Mednarodnemu kazenskemu sodišču; poziva tudi Afriško unijo in Arabsko ligo, naj vztrajata pri tej zahtevi;
18. meni, da je zelo pomembno, da se celovit mirovni sporazum z jugom ustrezno izvaja, pri čemer doslej še vedno ni dogovora o delitvi premoženja in določitvi mej; poudarja, da bi uspešno izvajanje celovitega mirovnega sporazuma in pred kratkim sklenjeni sporazum z vzhodom pripomogla k vzpostavitvi zaupanja, ki je nujno potrebno za vsak dolgoročen politični sporazum o Darfurju;
19. obsoja očitno kršenje embarga ZN na orožje s strani sudanske vlade;

Četrtek, 12. julij 2007

20. poziva države članice, da v skladu z zgoraj navedeno resolucijo Varnostnega sveta št. ZN 1591(2005) in skupnim stališčem Sveta EU 2005/411/SZVP z dne 30. maja 2005 o omejevalnih ukrepih proti Sudanu uvedejo strožje postopke za nadzor in preverjanje, tako da bodo ti veljali za državljane EU, podjetja s sedežem v EU, sredstva EU, v EU registrirana plovila ter zrakoplove ali podjetja, ki delujejo znotraj ozemeljske pristojnosti EU, in sicer glede:

- a) dobave tehnologije z dvojno rabo Sudanu, kar je v celoti v skladu z Uredbo Sveta (ES) št. 1334/2000 z dne 22. junija 2000 o vzpostavitvi režima Skupnosti za nadzor izvoza blaga in tehnologije z dvojno rabo⁽¹⁾ in Wassenaarskim sporazumom o režimu za nadzor izvoza konvencionalnega orožja ter blaga in tehnologije z dvojno rabo;
- b) določbe v okviru civilno-vojaškega sodelovanja na podlagi zakonodaje o enotnem nebu, naj države članice in organizacije EU strogo nadzorujejo letalske tovore, ki bi lahko vsebovali blago in tehnologijo za vojaške namene ali dvojno rabo v Sudanu, zlasti kadar takšen tovor potuje čez ozemlje EU; nadzorovati bi bilo treba tudi ladijske tovore;
- c) uporabe vseh zakonitih sredstev, s katerimi se vse države spodbuja, da v celoti in dosledno spoštujejo in izvajajo embargo na orožje in sankcije zoper Sudan iz resolucij Varnostnega sveta ZN št. 1556(2004) in št. 1591(2005), vključno s strogo prepovedjo orožja in vojaškega blaga, ki bi ga sudanska vlada lahko uporabila v Darfurju;
- d) oblikovanja strožjega in celovitejšega režima prepovedi izvoza orožja in trgovine za Sudan, ki se uporabljata za dobavo vojaške opreme Sudanu iz hčerinskih in povezanih podjetij družb EU;
- e) ukrepov, ki preprečujejo, da bi se sredstva za prevoz humanitarne pomoči v tej regiji hkrati uporabila za prevoz prepovedanega vojaškega blaga;

21. poziva EU in druge mednarodne akterje, naj ciljno izvajajo sankcije, vključno z ukrepi proti gospodarskim dejavnostim, ki podžigajo spor, proti kateri koli strani, vključno z vlado, ki krši prekinitev ognja ali napada civiliste, mirovnike ali humanitarne dejavnosti, ter sprejme potrebne ukrepe, da se nekaznovanje konča z izvajanjem usmerjenih gospodarskih sankcij, vključno s prepovedjo potovanja in zamrznitvijo premoženja;

22. podpira izjavo nadškofa Desmond Tutuja, da je treba proti sudanski vladi uvesti stroge in učinkovite sankcije, dokler se trpljenje ne konča; poziva Afriško unijo, naj podpre tovrstne ukrepe zoper tiste, ki so odgovorni za ohranjanje nasilja v Sudanu;

23. poziva generalnega sekretarja ZN Ban Ki Muna, da poveča pritisk na sudansko vlado glede upoštevanja stališč varnostnega sveta ZN in poudari, da bodo v nasprotnem primeru proti njej uvedeni kazenski ukrepi;

24. pozdravlja večjo pripravljenost Kitajske za spodbujanje miru v Darfurju in jo poziva, da kot kupec 80 % sudanskega izvoza nafte odgovorno uporabi svoj precejšnji vpliv v regiji in prisili sudansko vlado v uresničitev njenih zavez v okviru celovitega mirovnega sporazuma in darfurskega mirovnega sporazuma; nadalje poziva Kitajsko, naj preneha izvažati orožje v Sudan in onemogočati odločitve o usmerjenih sankcijah proti sudanski vladi v varnostnem svetu ZN;

25. poziva sudansko vlado, naj obravnava tudi okoljska vprašanja, zlasti zmanjša negativni vpliv naftne industrije in kmetijstva na okolje, in prepreči lokalne spore glede naravnih virov;

26. poziva sudansko vlado, da naj na pregleden način objavi naftne prihodke, in države članice, naj spodbudijo umik evropskih podjetij in sredstev iz Sudana;

⁽¹⁾ UL L 159, 30.6.2000, str. 1.

Četrtek, 12. julij 2007

27. poudarja, da sta moč in bogastvo, ki sta se razširila zaradi naftnih prihodkov, močno centralizirana, zaradi česar so prikrajšane regije na obrobju;

28. naroči svojemu predsedniku, naj to resolucijo posreduje Komisiji, voditeljem držav in vlad držav članic EU, sudanski vladi in parlamentu, Varnostnemu svetu Združenih narodov, voditeljem držav in vlad Arabske lige, vladam skupine afriških, karibskih in pacifiških (AKP) držav, Skupni parlamentarni skupščini AKP-EU in institucijam Afriške unije.

P6_TA(2007)0343

Prihodnja pomorska politika Unije

Resolucija Evropskega parlamenta z dne 12. julija 2007 o prihodnji pomorski politiki Evropske unije: evropska vizija za oceane in morja (2006/2299(INI))

Evropski parlament,

- ob upoštevanju Zelene knjige Komisije „Prihodnji pomorski politiki Unije naproti: evropska vizija za oceane in morja“ (KOM(2006)0275),
 - ob upoštevanju člena 299(2) Pogodbe ES,
 - ob upoštevanju svoje resolucije z dne 15. marca 2007 o naravnih in gospodarskih omejitvah in omejitvah otokov v okviru regionalne politike⁽¹⁾,
 - ob upoštevanju člena 45 svojega Poslovnika,
 - ob upoštevanju poročila Odbora za promet in turizem ter mnenj Odbora za okolje, javno zdravje in varnost hrane, Odbora za industrijo, raziskave in energetiko, Odbora za ribištvo in Odbora za regionalni razvoj (A6-0235/2007),
- A. ker morja in oceani odločilno prispevajo h geografski odličnosti in blaginji EU, in sicer prek najbolj oddaljenih regij, ki predstavljajo 320 000 kilometrov obale EU in tam prebiva tretjina prebivalstva Evrope, vključno s 14 milijoni ljudi, ki živijo na otokih,
- B. ker pomorska industrija in storitve, brez upoštevanja surovin, prispevajo od 3 do 6 % evropskega bruto domačega proizvoda (BDP), obalne regije pa skupaj 40 % BDP, in ker po morju poteka promet z 90 % zunanje trgovine in 40 % notranje trgovine EU, in ker evropska flota obsega 40 % svetovne flote,
- C. ker uporaba Lizbonske strategije pri pomorskih politikah ne zadeva le ciljev, povezanih z izboljšanjem konkurenčnosti, ampak mora učinkovati tudi na druge stebre strategije, kot je ustvarjanje bolj trajnostnih in kakovostnejših zaposlitev v pomorstvu v EU,
- D. ker po oceanih in morjih v Evropi potekajo veliki prometni koridorji, ki zajamejo znaten del prometnega obsega; ker imajo oceani in morja še vedno znaten potencial, kar zadeva svetovne zmogljivosti, in ker oceani in morja zato nimajo le pomembne okoljske vrednosti, temveč imajo tudi socialno in gospodarsko vrednost,

⁽¹⁾ Sprejeta besedila, P6_TA(2007)0082.

Četrtek, 12. julij 2007

- E. ker je ladijski promet odgovoren za okoli 4 % svetovnih emisij CO₂, kar ustreza količini približno 1 000 milijonov ton, in ker emisije pomorskega prometa niso zajete v Kjotskem protokolu; ker bodo – kot navaja študija Mednarodne pomorske organizacije – emisije plinov iz pomorskega prometa do leta 2020 narasle za več kot 70 % in ker se iz hladilnih sistemov na ladjah poleg CO₂ vsako leto sprostijo tudi velike količine drugih toplogrednih plinov,
- F. ker so inovativne zamisli, povezane z ladjedelništvom, gonilo boljše učinkovitosti na številnih področjih pomorskih dejavnosti in ker je evropska ladjedelniška industrija in industrija popravila ladij, skupaj s svojo široko mrežo dobaviteljev opreme in storitev, svetovna gonilna sila na področju inovativne pomorske opreme,
- G. ker v tonah na prevoženo miljo ladijski promet proizvede manj emisij toplogrednih plinov kot kateri koli drug način prevoza, tehnološki napredek pa stalno izboljšuje učinkovitost tega sektorja; ker obstaja močna politična volja za spodbujanje ladijskega prometa kot načina za zmanjšanje emisij toplogrednih plinov tovornega prometa,
- H. ker po ocenah programa Združenih narodov za okolje približno 80 % onesnaževanja morja povzročijo odpadne vode s kopnega,
- I. ker je pomorski promet tudi odgovoren za izpuste velikih količin različnih odpadnih voda v morje, sem sodijo odpadne vode, ki nastanejo pri čiščenju rezervoarjev, odpadne vode iz ladijskih kuhinj ter pralnic in sanitarnih naprav, balastna voda ter nenamernimi izpusti nafte med delovanjem; ker pri delovanju ladje nastanejo tudi različne vrste trdnih odpadkov in se le majhen del teh odloži v pristaniških zmogljivostih za sprejem odpadkov, večji del pa se zažge na morju ali preprosto odvrže v morje,
- J. ker velike ladje prevažajo velike količine nafte za lastno oskrbo, ta nafta pa lahko v primeru nesreče ali incidenta povzroči veliko okoljsko škodo in jo je tudi že povzročila, možnosti za uveljavljanje odškodnin pa so majhne,
- K. ker je po uradnih ocenah približno 80 % nesreč na morju mogoče neposredno pripisati človeški napaki,
- L. ker se trenutno velika večina večjih ladij ob koncu njihove življenjske dobe razstavi v zato prirejenih ladjedelnicah v državah v razvoju, in sicer v nesprejemljivih socialnih in okoljskih razmerah, in ker gre pri prodaji teh ladij neevropskim kupcem v večini primerov za izogibanje Baselski konvenciji o nadzoru prehoda nevarnih odpadkov preko meja in njihovega odstranjevanja, v skladu s katero bi morala za te ladje kot nevarne odpadke veljati prepoved izvoza,
- M. ker se gladina morja dviguje, kar ogroža obalne regije, prebivalstvo in industrijske panoge, kot je obalni turizem,
- N. ker raznolikost pomorskih in obalnih dejavnosti od držav članic in njihovih organov zahteva prožno prostorsko načrtovanje,
- O. ker je EU vodilna v svetu kar zadeva omejevanje onesnažujočih emisij pri drugih vrstah prevoza, zaradi česar je evropska industrija postala vodilna v svetu na področju inovacij, in ker je mogoče trajnostno prihodnost evropske industrije dolgoročno zagotoviti le z inovacijami,
- P. ker v EU obstaja več agencij, vključno z Evropsko agencijo za pomorsko varnost (EMSA), Evropsko agencijo za upravljanje in operativno sodelovanje na zunanjih mejah držav članic (FRONTEX), Agencijo za nadzor ribištva in Agencijo za okolje, ki se lotevajo različnih nalog, povezanih z morjem, in ker med njimi očitno ni uradnih izmenjav,

Četrtek, 12. julij 2007

- Q. ker so pomorske avtoceste od leta 2004 uvrščene med 30 prednostnih projektov vseevropskih prometnih omrežij, vendar je bil dosežen zelo majhen napredek,
- R. ker so oceani in morja osnova vsega življenja na Zemlji in igrajo pomembno vlogo pri podnebnih spremembah; ker bi moral biti pomemben cilj integrirane pomorske politike zaščititi in trajno ohraniti morske vire; ker je ogrožena četrtnina morskih staležev rib in je bilo 17 % te četrtnine izkoriščanih v prevelikem obsegu, 7 % staležev se je zelo zmanjšalo, medtem ko se postopoma obnovlja le 1 % staležev; in ker je bilo 52 % staležev rib že izkoriščano tako preobsežno, da njihovo obnavljanje ni več mogoče ter znanstveniki opozarjajo, da bi lahko gospodarski ribolov propadel že do sredine stoletja (leta 2048),
- S. ker je ribištvo močno reguliran gospodarski sektor in je treba zato sprejeti ukrepe, da se zagotovi prevajanje teh predpisov v dobre prakse in dobre rezultate, in ker je za trajnost staleža rib treba upoštevati številne raznolike dejavnike, ki vplivajo na stanje staleža rib, kot so podnebne spremembe, plenilci, onesnaženje, iskanje nafte in plina ter vrtnanje, vetrne elektrarne na morju ter pridobivanje peska in prod, in
- T. ker se bo v obdobju dvajsetih let ribiški sektor EU preoblikoval zaradi zunanjih dejavnikov, kot so podnebne spremembe in človekova dejavnost, in ker je ob dokazih takšnega preoblikovanja, ki so že očitni v primeru trske v Severnem morju, bistvenega pomena učinkovito spoprijemanje z vzroki za podnebne spremembe,
- U. ker imajo morje in oceani pomembno vlogo pri proizvodnji energije iz alternativnih virov in povečujejo zanesljivost oskrbe z energijo,
- V. ker je treba priznati posebnosti najbolj oddaljenih evropskih regij in otokov, in sicer nezakonito priseljevanje, naravne nesreče, promet, pa tudi njihov vpliv na biološko raznovrstnost,
- W. ker je velik del zunanjih meja EU morskih ter nadzor in varovanje teh meja predstavljata dodatne stroške za obalne države članice,
- X. ker sta Sredozemsko in Črno morje razdeljeni med države članice EU in tretje države, slednje pa imajo na voljo manj sredstev za izvajanje okoljskih predpisov ter zaščitnih in varnostnih ukrepov,
1. pozdravlja omenjeno Zeleno knjigo ter podpira celostni pristop k pomorski politiki, v katerem so prvič opisana področja pomorske politike, kot so ladjedelnice, ladijski promet, varnost ladij, turizem, ribištvo, pristanišča, morsko okolje, raziskave, industrija, prostorsko načrtovanje in drugo, ter je bila poudarjena njihova medsebojna odvisnost; meni, da je to priložnost za EU in njene države članice, da razvijejo pomorsko politiko, ki je usmerjena v prihodnost in preudarno združuje varstvo morskega okolja ter inovativno in pametno izkoriščanja morja, in sočasno zagotovijo, da trajnost ostaja v središču pomorske politike; meni, da ima EU priložnost začeti z inovativno in trajnostno pomorsko politiko in da to zahteva od držav članic smisel za delovanje za skupen cilj; opozarja, da bo Parlament v prihodnje ocenjeval vsako predsedstvo Sveta glede na dosežen napredek na področju evropske pomorske politike;
 2. pozdravlja pomorsko politiko, ki poziva k povezovanju politik, ukrepov in odločitev, povezanih s pomorskimi zadevami, in spodbuja boljše usklajevanje, večjo odprtost in večje sodelovanje med vsemi aktorji, katerih dejanja vplivajo na evropske oceane in morja;
 3. glede na to, da si odgovornost za politike in ukrepe, povezane z morjem, delijo organi EU, nacionalne vlade ter regionalni in lokalni organi, ugotavlja, da bi si morale vlade na vseh ravneh prizadevati za bolj usklajen pristop in zagotavljati, da njihovi ukrepi na pomorskem področju v celoti upoštevajo večplastne povezave med njimi;

Četrtek, 12. julij 2007

4. poziva Komisijo, naj vključi različna priporočila iz zgoraj omenjene resolucije z dne 15. marca 2007, in še posebej, naj bo ustanovitev upravne enote za otoke pri Evropski komisiji prednostna naloga, da se s tem razvije dolgo pričakovan medsektorski pristop k težavam teh območij, pa tudi, da se v povezavi s prihodnjo pomorsko politiko ustrezno prizna otoke v statističnem programu EU;

5. podpira načelo umestitve evropske pomorske politike v Lizbonsko strategijo, da se na trajnosten način, utemeljen na znanstvenih spoznanjih, spodbuja gospodarska rast in zaposlovanje; poudarja pomen pomorskega prometa glede na obseg prevoza in gospodarski vpliv; spodbuja Komisijo, naj revidira veljavno zakonodajo skladno z usmeritvami in v okvirih pobude Komisije za boljšo pravno ureditev in Lizbonske strategije; poudarja, da bi bilo treba pozornost nameniti boljšemu izvajanju in krepitvi obstoječe zakonodaje s strani Komisije in držav članic; poudarja evropsko dodano vrednost v praktičnih pobudah, na primer v zvezi z boljšim usklajevanjem in sodelovanjem med državami članicami, da se preprečijo morebitna podvajanja ali protislovja;

Podnebne spremembe kot največji izziv za pomorsko politiko

6. poudarja, da se morajo na podlagi sedanjih razprav o podnebnih spremembah in prvih objav četrtega ocenjevalnega poročila medvladnega foruma o podnebnih spremembah vsi vpleteni zavedati, da je skrajni čas za ukrepanje in da ima Skupnost na voljo še 13 let, da z novimi tehnologijami prepreči podnebno katastrofo; ugotavlja, da utegne po navedbah poročila določeno sosledje dogodkov, ki se nanaša na dvig morske gladine, prizadeti predvsem obalne države, vročinski vali, poplave, nevihte, gozdni požari in suša pa ves svet; poudarja, da so mogoče tudi težave, povezane z begunci zaradi podnebnih razmer, in druge težave, ki se nanašajo na mednarodno varnost in so posledica morebitnih sporov glede skupnih virov;

7. poudarja, da mora imeti EU vodilno vlogo in utirati pot v boju proti podnebnim spremembam; poudarja, da bi morala Skupnost uporabiti svoje prednosti v raziskavah in inovacijah ter prevzeti vodilni položaj in odločno nastopiti na mednarodni ravni;

8. poudarja, da ima vetrna energija na obalah in pred obalami zelo velike možnosti razvoja in bi lahko precej prispevala k zaščiti podnebja, ter zato poziva Komisijo, naj ukrepa z ustanovitvijo oddelka ali usklajevalne enote za vetrno energijo in sproži akcijski načrt za takšno energijo;

9. poudarja dejstvo, da mora imeti evropska pomorska politika pomembno vlogo pri boju proti podnebnim spremembam, vsaj s tremi politikami: prvič, občutno je treba zmanjšati emisije snovi z ladij, kot so CO₂, SO₂ in dušikov oksid; drugič, uvesti je treba trgovanje z emisijami tudi za ladijski promet; tretjič, v ladijskem prometu je treba začeti uporabljati in spodbujati obnovljive vire energije, kot sta vetrna in sončna energija; poziva Komisijo, da predlaga predpise za učinkovito zmanjšanje emisij toplogrednih plinov v pomorskih območjih, in Evropsko unijo, da sprejme odločne ukrepe za vključitev morij v mednarodni sporazum o podnebnih spremembah;

10. je zaskrbljen zaradi poročil, ki navajajo, da so emisije ogljikovega dioksida na morju višje od predvidevanj in predstavljajo do 5 % svetovnih emisij ter naj bi po napovedih v naslednjih 15 do 20 letih narasle za 75 %, če ne bodo sprejeti ukrepi za omejevanje tega trenda; poudarja, da so emisije toplogrednih plinov z ribiških plovil visoke; opaža pomanjkanje napredka glede tega vprašanja v okviru Mednarodne pomorske organizacije, navkljub mandatu, ki ga je s Kjotskim protokolom dobila pred desetimi leti;

11. priznava, da se morajo politike, če želi morska strategija postati okoljski steber pomorske politike, v celoti dopolnjevati, da se zagotovi doslednost pristopa EU; priznava, da bi skladiščenje ogljikovega dioksida v geoloških strukturah pod morskim dnom lahko zagotavljalo del nabora ukrepov za zmanjšanje emisij toplogrednih plinov v ozračje, in poziva k oblikovanju jasnega zakonodajnega in regulativnega okvira za uporabo te tehnologije;

Četrtek, 12. julij 2007

12. vztraja, da mora načrtovanje razvoja na dolгих obalah Skupnosti – in sicer mestnega razvoja, industrijskih območij, pristanišč in marin, rekreacijskih območij itd. – izrecno upoštevati posledice podnebnih sprememb ter z njimi povezano dvigovanje morske gladine, vključno z vse pogostejšimi in vedno močnejšimi nevihtami ter višjimi valovi;

13. poudarja pomembnost celostnega pristopa, kot je celosten pristop za upravljanje obalnih območij (ICZM), da bi bili ukrepi učinkoviti;

Boljši evropski ladijski promet z boljšimi evropskimi ladjami

14. poudarja, da je pomorski promet bistven del svetovnega gospodarskega sistema in da je ladijski prevoz blaga trenutno okolju najmanj neprijazen način prevoza; kljub temu meni, da ladijski promet zelo obremenjuje okolje ter je zato nujno trajnostno ravnotežje med varstvom okolja in gospodarskim izkoriščanjem evropskih oceanov, pri čemer mora biti zagotavljanje trajnosti absolutna prednostna naloga; poziva Komisijo, naj varuje to ravnotežje pri oblikovanju svojih prihodnjih predlogov o pomorski in pristaniški politiki;

15. poudarja, da spodbujanje pomorskega prometa kot trajnostne vrste prometa zahteva razvoj in razširitev pristanišč ter pristaniških območij; ugotavlja, da pristanišča pogosto sovpadajo z območji Nature 2000 ali nanje mejijo, ta območja pa so zaščiteni z direktivo o habitatih⁽¹⁾ in pticah⁽²⁾, in poudarja potrebo po konstruktivnih pristopih in pobudah med upravljavci pristanišč in pristojnimi organi za varstvo narave, da se dosežejo rešitve, sprejemljive za pristaniške organe, regulativne organe in širšo družbo, ki bodo upoštevale duh in cilje te direktive in hkrati pristaniščem omogočale, da ohranijo osrednjo vlogo oken v svet;

16. meni, da bi si morala evropska pomorska politika prizadevati za ohranjanje in okrepitev položaja evropskih pomorskih industrijskih panog in specializiranih dejavnosti ter se izogibati politikam, ki spodbujajo preusmerjanje k zastavam tretjih držav, kar ogroža varnost in zaščito morja ter izčrpa evropsko gospodarstvo; poudarja, da je zaščito morskega okolja lažje doseči z mednarodnimi predpisi, ki veljajo za vse ladje ne glede na njihovo zastavo in pristanišče, v katerem pristanejo;

17. meni, da je inovativna in konkurenčna evropska pomorska proizvodna industrija osrednjega pomena za doseganje trajnostne rasti v skladu z Lizbonsko strategijo; poudarja, da napredek evropskih ladjedelnic v zadnjih letih ob upoštevanju vse večjih proizvodnih zmogljivosti drugje po svetu ne bi smela voditi k samozadovoljnosti, zato poziva k nadaljnjim prizadevanjem za okrepitev konkurenčnosti in zagotavljanje enakih konkurenčnih pogojev;

18. poziva Komisijo, naj na ravni Svetovne trgovinske organizacije zagotovi podporo evropskim ladjedelnicam, ki so nenehno izpostavljene neloyalni konkurenci azijskih ladjedelničarjev;

19. pozdravlja delovni dokument Komisije z naslovom „Poročilo o napredku LeaderSHIP 2015“ (KOM(2007)0220) in poudarja zlasti uspeh novega celovitega pristopa k industrijski politiki, ki ga je kot eno od prvih sektorskih pobud uvedel program LeaderSHIP 2015;

20. poudarja, da lahko boljše (čezmejno) usklajevanje in sodelovanje med morskimi pristanišči ter bolj uravnotežena vseevropska delitev odgovornosti med pristanišči znatno prispevajo k izogibanju netrajnostnemu kopenskemu prometu;

21. meni, da vodilna vloga EU na področju strožjih mejnih vrednosti ni ovira, ampak priložnost za evropsko industrijo; v zvezi s tem poziva države članice in Skupnost, naj okrepijo svoja prizadevanja za spodbujanje raziskav in razvoja učinkovitejših in čistejših ladijskih in pristaniških tehnologij;

(¹) Direktiva Sveta 92/43/EGS z dne 21. maja 1992 o ohranjanju naravnih habitatov ter prosto živečih živalskih in rastlinskih vrst (UL L 206, 22.7.1992, str. 7).

(²) Direktiva Sveta 79/409/EGS z dne 2. aprila 1979 o ohranjanju prosto živečih ptic (UL L 103, 25.4.1979, str. 1).

Četrtek, 12. julij 2007

22. priznava, da bodo v bližnji prihodnosti emisije onesnaževal zraka z ladij presegle tiste s kopnega; ponovno opozarja na svojo zahtevo Komisiji in državam članicam v okviru tematske strategije o kakovosti zraka, naj sprejmejo nujne ukrepe za zmanjšanje emisij v sektorju ladijskega prevoza, in poziva Komisijo, naj posreduje predloge:

- za določitev standardov emisij za NO_x za ladje, ki uporabljajo pristanišča v EU;
- za določitev Sredozemskega morja in severovzhodnega Atlantika za območji nadzora nad emisijami žvepla (SECA) na podlagi konvencije MARPOL;
- za znižanja največje dovoljene vsebnosti žvepla v ladijskih gorivih, ki jih uporabljajo potniške ladje na območjih SECA, z 1,5 % na 0,5 %;
- za uvedbo davčnih ukrepov, kot so davki ali dajatve na emisije SO₂ in NO_x z ladij;
- za spodbujanje uvajanja različnih pristaniških dajatev in dajatev za plovne poti, s katerimi se da prednost plovilom z majhnimi emisijami SO₂ in NO_x;
- za spodbujanje ladij k uporabi električne energije s kopnega, medtem ko so v pristaniščih;
- za direktivo EU o kakovosti ladijskih goriv;

23. vidi velik potencial za zmanjšanje uporabe fosilnih goriv in emisij CO₂ v sektorju pomorskega prometa, zlasti prek davčnih spodbud za uporabo tovrstnih goriv ter večjih spodbud za raziskave in razvoj, in pa med drugim s spodbujanjem uporabe biogoriv in nadaljnjih raziskav o njih ter z večjo uporabo vetrne energije za pogon ladij; vendar poudarja, da morajo biti biogoriva, katerih okoljska učinkovitost in ravnovesje CO₂ morata biti nesporna v njihovem celotnem življenjskem ciklusu, obvezno potrjena z okoljskega in družbenega vidika;

24. meni, da prizadevanja za preprečevanje onesnaževanja, ki ga povzročajo ladje, in odzivanje nanj, ne bi smela biti omejena na onesnaženje z nafto, ampak bi morala biti usmerjena v vse vrste onesnaževanja, zlasti tistega, ki ga povzročajo nevarne in zdravju škodljive snovi; s tem v povezavi ugotavlja, da je vloga agencije EMSA bistvena in da bi morala postopoma prevzeti več nalog, čeprav bi morale biti te vedno le dopolnilo nalogam, ki jih izvajajo države članice na področju preprečevanja onesnaževanja in odzivanja nanj; zato meni, da je treba zagotoviti ustrezno finančno varnost za financiranje nalog, zaupanih agenciji EMSA;

25. pozdravlja operacijski sistem CleanSeaNet za spremljanje in odkrivanje onesnaževanja z ladij, ki bo obalnim državam pomagal izslediti in prepoznati onesnaževalce na območjih v njihovi pristojnosti; poziva države članice, naj v svojo zakonodajo nemudoma prenesejo Direktivo 2005/35/ES Evropskega parlamenta in Sveta z dne 7. septembra 2005 o onesnaževanju morja z ladij in uvedbi kazni za kršitve⁽¹⁾;

26. odobrava dejavnosti Komisije na področju ladijske in pomorske varnosti po nesrečah tankerjev *Erika* in *Prestige*, ki so predvsem pripeljale do zakonodajnih svežnjev o ukrepih za pomorsko varnost;

27. poziva Svet za promet, naj čim prej obravnava tretji zakonodajni sveženj o pomorski varnosti in skupaj s Parlamentom sprejme odločitev, da ne bi prišlo do dvomov o verodostojnosti;

28. poziva Komisijo, naj okrepi vse ukrepe v zvezi s civilno in kazensko odgovornostjo v primeru nesreče ali incidenta ter pri tem upošteva načeli subsidiarnosti in delitve oblasti ter mednarodni pravni okvir;

29. opozarja na svojo resolucijo z dne 21. aprila 2004 o izboljšanju varnosti na morju⁽²⁾ in poziva Komisijo, naj pri naslednjih korakih bolj upošteva človeški dejavnik;

30. zaskrbljenostjo ugotavlja, da je Baltsko morje trenutno eno najbolj onesnaženih morij na svetu, in opozarja Komisijo na svoj prejšnji poziv k pripravi priporočila o strategiji EU za Baltik, v katerem naj predlaga ukrepe za izboljšanje stanja okolja v Baltskem morju, zlasti za zmanjšanje evtrofikacije Baltika in preprečevanje izpustov nafte ter drugih strupenih in škodljivih snovi v morje; opozarja, da bi bilo treba pri izvajanju medregionalnih projektov za izboljšanje baltskega okolja v celoti izkoristiti obstoječe instrumente za sodelovanje, kot so programi INTERREG;

⁽¹⁾ UL L 255, 30.9.2005, str. 11.

⁽²⁾ UL C 104 E, 30.4.2004, str. 730.

Četrtek, 12. julij 2007

31. poziva, naj se na območjih Baltskega morja, ki so okoljsko občutljiva in zahtevna za plovbo, zlasti Kadetrinne, Skagerrak/Kattegatt, Veliki Belt in Sund, določijo posebne cone, kjer ladje za plovbo po odprtem morju, še posebej tankerji, ne bodo več smeje pluti brez pilota, ter poziva Komisijo in države članice, naj v okviru pristojnih mednarodnih organov, zlasti Mednarodne pomorske organizacije, začnejo s pripravami ustreznih ukrepov;

32. ponovno poziva Komisijo, naj Parlamentu in Svetu čim prej posreduje predlog za zagotavljanje, da se v novih ladjah tudi nafta za lastno oskrbo z gorivom skladišči v varnejših rezervoarjih z dvojnimi trupom, saj tovarne ladje ali ladje za prevoz zabožnikov pogosto prevažajo težke frakcije nafte za pogonsko gorivo, katerega količina je lahko znatno večja od tovora manjših naftnih tankerjev; meni, da bi se morala Komisija, preden poda takšen predlog, prepričati, ali so obstoječa pravila Mednarodne pomorske organizacije iz resolucije MEPC. 141(54) dovolj za zagotavljanje varnega prevoza nafte za lastno oskrbo, ki se uporablja kot gorivo;

33. poziva Komisijo, naj poostri nadzor v zvezi z izvajanjem pravil o obvezni uporabi dvojnega trupa;

34. poziva k uveljavljanju najvišjih varnostnih standardov za vse ladje, ki pristajajo v evropskih pristaniščih, v zvezi s tem poziva, da Evropa odigra vodilno vlogo; se zaveda, da teh zahtev ni mogoče razširiti na vse ladje na območju 200 milj;

35. je zaskrbljen, ker vedno manj dobro usposobljenih mladih Evropejcev opravlja delo častnikov ali članov posadke na evropskih ladjah, kar povzroča skrbi glede morebitnega velikega bega možganov; meni, da bi boljši delovni pogoji, v skladu z določbami Mednarodne organizacije dela in Mednarodne pomorske organizacije, lahko pripomogli k temu, da bi se več Evropejcev odločilo za poklicno pot na morju;

36. poziva države članice in zainteresirane strani v pomorskem sektorju, naj pregledajo načrte poklicnega napredovanja in možnosti vseživljenjskega učenja v pomorskem sektorju, najprej zato, da se omogoči praktično uporabo pridobljenih spretnosti in izkušenj, in nato z namenom uvedbe sistemov za prehajanje med pomorskimi in kopenskimi delovnimi mesti, s čimer se ohranjajo znanje in izkušnje ter izboljšajo možnosti poklicnih poti;

37. podpira odprta pogajanja o sporazumu med socialnimi partnerji v Evropski uniji o prenosu Konvencije IAO o delovnih normah v pomorskem prometu iz leta 2006, ob upoštevanju prepovedi regresije, ki je določena v njem; zagovarja obvezo držav članic do ratifikacije in prenosa te konvencije v okviru bodoče pomorske politike EU; poziva Komisijo, naj stori vse, da bi sprejetje konvencije IAO o delu v ribiškem sektorju, ki ni uspelo leta 2005, uspelo leta 2007;

38. meni, da bi morali socialni partnerji pregledati izključitev pomorščakov iz socialnih direktiv, kot je predlagano omenjeni zeleni knjigi;

39. meni, da so ribiči in mornarji na mnogih področjih izključeni iz socialne zakonodaje EU (npr. iz Direktive 98/59/ES⁽¹⁾ o kolektivnih odpustih, Direktive 2001/23/ES⁽²⁾ o ohranjanju pravic delavcev v primeru prenosa podjetij, obratov ali delov podjetij ali obratov, Direktive 2002/14/ES⁽³⁾ o obveščanju in posvetovanju z delavci in Direktive 96/71/ES o napotitvi delavcev na delo v okviru opravljanja storitev⁽⁴⁾); poziva Komisijo, da te izjeme obravnava v tesnem sodelovanju s socialnimi partnerji;

40. poziva države članice in lastnike ladij, naj sklenejo partnerstvo za usposabljanje dobrih pomorščakov in častnikov, kot se to že uspešno izvaja na Danskem, ter s politikami izobraževanja in usposabljanja razširijo njihovo znanje o pomorski dediščini in navdušenje nad njo ter zagotovijo dodatne spodbude za dejavnosti in poklice, povezane z morjem; poziva Komisijo, naj ustvari pogoje, potrebne za finančno in svetovalno podporo tem partnerstvom;

⁽¹⁾ UL L 225, 12.8.1998, str. 16.

⁽²⁾ UL L 82, 22.3.2001, str. 16.

⁽³⁾ UL L 80, 23.3.2002, str. 29.

⁽⁴⁾ UL L 18, 21.1.1997, str. 1.

Četrtek, 12. julij 2007

41. poziva k uvedbi evropskega znaka kakovosti, v skladu z razvrščanjem v belem seznamu Mednarodne pomorske organizacije, za ladje, ki ustrezajo najnovejšim varnostnim standardom in socialnim pogojem, kar bo tem ladjam zagotavljalo prednostno obravnavanje pri pomorski inšpekciji;

42. opaža pomanjkanje izkušenih in dobro usposobljenih strokovnjakov, s katerim se sooča industrija; predlaga uvedbo posebnih tečajev usposabljanja za poveljnike in posadke plovil, ki opravljajo ribolovne dejavnosti, da se zagotovi osnovno razumevanje znanstvenih disciplin, ki vplivajo na njihov industrijski sektor, vključno z zagotavljanjem razumevanja pomena okoljskega upravljanja in okoljske trajnosti kot pripomočkov za postopen razvoj ekosistemsko utemeljenega pristopa k uspešnemu upravljanju ribištva;

43. poziva Komisijo, naj oblikuje načrte poklicnega preusposabljanja za ribiče, s katerimi se jih spodbudi k osredotočanju na nove prakse, ki podpirajo uporabo znanja v povezavi z delom na morju; opozarja, da sta med morebitnimi cilji lahko sektorja priobalnega ribogojstva in ekološkega turizma;

44. poudarja pomen izboljšanja javne podobe ribolovnega sektorja, ki trenutno trpi zaradi pomanjkanja ugleda; meni, da je boljše zdravstvene in varnostne razmere na plovilih ter plače in pogoje za posadke mogoče doseči le v trajnostnem in donosnem industrijskem sektorju ter da je treba več sredstev nameniti raziskavam in izobraževanju, usmerjenem v izboljšanje znanja in spretnosti;

45. ugotavlja, da je osrednji cilj politike morij in oceanov oblikovanje pogojev, ki zagotavljajo higieno, varnost in udobje delavcev v ribiški industriji, tako samih ribičev kot ljudi, ki delajo v sektorjih, povezanih z ribolovom;

46. meni, da ima koncept družbene odgovornosti v primerjavi z zakonodajo omejeno vrednost v povezavi z ohranjanjem morskega okolja ter, da mora zato ustrezna zakonodajna podlaga še naprej podpirati program Skupnosti za ohranjanje okolja, ki ga v želji, da pokažejo svoje odgovorno ravnanje, še krepijo podjetja s prostovoljnimi ukrepi;

47. obsoja razmere, v katerih se zdaj v državah v razvoju razstavljajo ladje, in poziva Komisijo, naj pripravi predloge za izboljšanje delovnih pogojev v dokih, kjer se te ladje razstavljajo, ter razišče vse možnosti na področju kazenskega prava, ki jih zagotavlja Sodišče Evropskih skupnosti, da bi se tudi v pomorskem sektorju uporabilo načelo plačila povzročitelja obremenitve, kot to velja v drugih panogah; pozdravlja objavo Zelene knjige o izboljšanju razstavljanja ladij (KOM(2007)0269); v zvezi s tem poziva Komisijo, naj pripravi predlog za „zelen potni list“, ki bi bil uvrščen med ladijske dokumente in v katerem bi bile navedene vse strupene snovi, ki jih vsebuje ladja; meni, da bi morala Skupnost obravnavati vprašanje recikliranja ladij s sklenitvijo obvezujoče mednarodne konvencije, ki je predvidena za leto 2008 ali 2009, do takrat pa slediti smernicam Mednarodne pomorske organizacije;

48. meni, da je ladjedelnicam in industriji pomorske opreme v Uniji uspelo, da so ostale konkurenčne z vlaganjem v inovativne proizvode in postopke ter z oblikovanjem na znanju temelječih tržnih niš; meni, da bi morala evropska pomorska strategija vzpostaviti pogoje, ki bi pripeljali do ohranitve vodilnega položaja Unije na teh trgih, na primer s spodbujanjem razvoja mehanizmov za prenos pomorske tehnologije;

49. poziva države članice, naj v celoti izkoristijo smernice Skupnosti o državni pomoči, ki se nanašajo na stroške zaposlovanja in obdavčevanje, s posebnim poudarkom na sistemu obdavčevanja na tonažo; meni, da je imelo poročilo o napredku programa LeaderSHIP 2015 pozitiven vpliv in da je treba ohraniti upravičenost pomorskega sektorja do državne pomoči, da se spodbujajo inovacije;

Četrtek, 12. julij 2007

50. poziva, naj se v prihodnosti pretovarjanje nafte ali drugih strupenih tovorov na morju omeji na skrbno določene cone, ki so pod nadzorom, da se v primeru izpustov onesnaževal v morje lažje ugotovi, kdo je za to odgovoren; ugotavlja, da ladijski promet prispeva k onesnaženju morja in morebiti k motnjam v ekosistemih, ker se v morja in oceane vnašajo tuje vrste, ki so v odpadnih balastnih vodah, in ker se uporabljajo kemikalije v premazih proti obraščanju, ki vplivajo na ribje hormone; poudarja, da so tudi naftni madeži velika nevarnost na morju;

51. poziva k zagotavljanju usposabljanja in obveščanja z zbiranjem, analizo in razširjanjem najboljših praks, tehnik, instrumentov za spremljanje praznjenja cistern in inovacij za preprečevanje onesnaževanja z nafto ter zdravju škodljivimi in nevarnimi snovmi ter k razvoju tehničnih rešitev z inšpekcijskimi pregledi in satelitskim nadzorom, z namenom spremljanja nenamernih ali namernih razlitij;

Boljša evropska obalna politika, vključno z boljšimi evropskimi pristanišči

52. poudarja, kako pomemben je prispevek k celostni pomorski politiki, ki ga lahko doprinesejo ozemeljsko sodelovanje in povezovanje obalnih regij zahvaljujoč spodbujanju skupnih strategij v prid konkurenčnosti obalnih regij; meni, da je sodelovanje regionalnih in lokalnih zainteresiranih strani nujno za uspeh evropske pomorske politike in pozdravlja dejstvo, da evropske obalne regije razvijajo vedno tesnejše medsebojno sodelovanje in omrežja;

53. meni, da bi si morale Komisija, države članice in regije še posebej prizadevati za izboljšanje ozaveščenosti o pomorskih vprašanjih; meni, da bi to lahko vključevalo odlikovanja, na primer za zgledne turistične projekte, okolju prijazno plovbo ali posebne prispevke k pomorskemu izobraževanju; v zvezi s tem predlaga, da se kot način spodbujanja najboljših praks nagraduje vzorčne pomorske regije; poudarja pomen te pobude, ki bi jo morala spodbujati Komisija, v zvezi z uvedbo evropskega dneva pomorstva, namenjenega obeleževanju pomorskega sektorja; poudarja, da bi bilo treba ob podpori Komisije v srednjih šolah uvesti pilotne predmete „pomorskega izobraževanja“;

54. poudarja, da je za razvoj otokov in obalnih območij izjemno pomembno, da se določijo količinske omejitve za izpuste fosforja in dušika v Baltsko morje, glede na dejstvo, da je stanje morja bistveno za turizem in z njim povezane dejavnosti; poudarja, da sta potrebna niz jasnih in lahko razumljivih pravil ter priročnik, ki jasno razloži spodbude in njihove posledice;

55. spodbuja regije in države članice, naj uporabijo instrumente kohezijske politike za doseganje nadaljnega vključevanja v pomorsko in obalno politiko, spodbujanje podjetništva ter ustanavljanje malih in srednje velikih podjetij, s čimer se pripomore k preseganju težav s sezonskim zaposlovanjem; poziva še posebej k ustanovitvi mreže regij pomorske odličnosti v okviru cilja evropskega ozemeljskega sodelovanja;

56. meni, da je zelo pomemben razvoj sistemov zgodnjega opozarjanja na atlantski obali, ki utegne biti izpostavljena cunamijem;

57. poudarja bistven pomen pristanišč in vlogo, ki jo imajo kot lijaki mednarodne trgovine, kot gospodarska gonila in ustvarjalci delovnih mest za obalne regije ter kot tranzitni prostor za ribištvo, prav tako pa so tudi pomembne točke varnostnega nadzora;

Četrtek, 12. julij 2007

58. poziva države članice in Komisijo, naj zaradi onesnaženja zraka v številnih pristaniških mestih in regijah znatno povečajo spodbude za oskrbo ladij v pristaniščih z energijo s kopnega, če je to stroškovno učinkovito in prinaša okoljske koristi; zato poziva k reviziji Direktive 2003/96/ES z dne 27. oktobra 2003 o prestrukturiranju okvira Skupnosti za obdavčitev energentov in električne energije ⁽¹⁾, da bi bile tiste države članice, ki uporabljajo možnost oprostitve obdavčenja nafte za lastno oskrbo, kot določa člen 14 te direktive, obvezane v enaki meri oprostiti davka tudi električno energijo s kopnega;

59. poziva k reviziji Direktive 2000/59/ES Evropskega parlamenta in Sveta z dne 27. novembra 2000 o pristaniških zmogljivostih za sprejem ladijskih odpadkov in ostankov tovora ⁽²⁾, da bi morale vse ladje, ki pristanejo v pristanišču države članice, odložiti 100 % svojih trdnih in tekočih odpadkov;

60. meni, da vzrok za prihodnje zastoje pri prevozu blaga ne bodo toliko sprejemne zmogljivosti pristanišč, ampak zlasti povezava pristanišč z evropskimi kopenskimi prometnimi omrežji; meni, da je najboljša možna povezava evropskih pristanišč z notranjostjo bistvena za kar najboljše izkoriščanje možnosti pomorskega prometa, zato poziva k razvoju teh povezav, kjer so potrebne, pri čemer naj imajo prednost okolju prijaznejše oblike prometa, kot so železnice ali celinske plovne poti;

61. glede na velik pomen vodnega prometa, tako na notranjem trgu kot med Unijo in njenimi trgovinskimi partnerji, meni, da bi morala nova pomorska strategija EU vključevati pristaniško strategijo, ki bi pristaniščem omogočala, da se razvijajo in tako odzivajo na dogajanja na trgu in na povpraševanje, pri čemer upoštevajo zadevno zakonodajo, da se vzpostavi ugodno okolje za naložbe in s tem omogoči nastanek zadostnih pristaniških zmogljivosti, ki bodo lahko sprejele vse večji pretok pomorskega tovornega prometa; vztraja, da je treba to strategijo razviti skladno s sedanjimi razpravami o evropski pristaniški politiki, da se prepreči podvajanje dela;

62. ugotavlja, da je Evropa priljubljena turistična regija za lastnike jaht, križarjenja in potapljanje; spodbuja pomorske regije, da vlagajo v pomorsko infrastrukturo in z njo povezane infrastrukture, da bi imele koristi od tega rastočega trga ter bi hkrati zagotavljale zaščito habitatov, vrst in morskih ekosistemov na splošno; poziva Komisijo, naj pomaga določiti usklajene standarde za objekte in tehnično opremo, da se zagotovi visoka raven kakovosti storitev po celotni Uniji;

63. podpira oblikovanje več pomorskih grozdov, ki izkoriščajo pridobljene dobre izkušnje in prakse, ki se na tem področju že izvajajo, ter meni, da je treba tem zgledom slediti in jih spodbujati; poziva države članice, naj sprejmejo ukrepe za izboljšanje gospodarske konkurenčnosti obalnih regij s spodbujanjem raziskav, oblikovanjem središč pomorske odličnosti ter tehnološkim razvojem in inovacijami pa tudi sodelovanjem med podjetji (mreže, grozdi, javni partnerji) in zagotavljanjem boljših podpornih storitev, usmerjenih v zmanjševanje odvisnosti teh regij od zelo omejenega števila (tradicionalnih) gospodarskih dejavnosti;

64. ponovno potrjuje svoje stališče z dne 14. novembra 2006 o Direktivi o morski strategiji ⁽³⁾, še posebej kar zadeva prepovedi in/ali merila za sistematično/namerno odlaganje kakršnihkoli trdih snovi, tekočin ali plinov v vodni steber ali morskno dno/podtalje; nadalje meni, da bi morale biti vsako skladiščenje ogljikovega dioksida na morskem dnu in v podtalju odobreno v skladu z mednarodnim pravom, zanj bi morala biti opravljena predhodna okoljska presoje vplivov, moralo pa bi biti tudi v skladu z Direktivo Sveta 85/337/EGS z dne 27. junija 1985 o presoji vplivov nekaterih javnih in zasebnih projektov na okolje ⁽⁴⁾ in z ustreznimi mednarodnimi konvencijami ter predmet rednega spremljanja in nadzora;

65. je zato prepričan, da se lahko obnovljivi viri morskega okolja uporabljajo na trajnosten način, tako da so ta raba in posledično gospodarske koristi dolgoročne, ter se morajo tako uporabljati; zato poudarja potrebo po različnih zadevnih politikah, da se prilagodi zahtevam za zdravo morskno okolje; s tem v zvezi poziva tudi k večji uporabi vetrne energije na obalah in pred obalami, da bi se z vidika zaposlovalne in gospodarske politike trajnostno izkoriščal njen potencial;

⁽¹⁾ UL L 283, 31.10.2003, str. 51.

⁽²⁾ UL L 332, 28.12.2000, str. 81.

⁽³⁾ Sprejeta besedila, P6_TA(2006)0482.

⁽⁴⁾ UL L 175, 5.7.1985, str. 40.

Četrtek, 12. julij 2007

66. vztraja pa, da mora upravljanje obalnih območij imeti kot enega osrednjih ciljev ohranitev morskega okolja, ne pa izločanje redkih vzorčnih območij kot primerkov prizadevanj po ohranjanju, zlasti glede na Priporočilo št. 2002/413/ES Evropskega parlamenta in Sveta z dne 30. maja 2002 o izvajanju strategije za celotno upravljanje obalnih območij v Evropi⁽¹⁾;

67. v tem kontekstu se strinja s Komisijo, da obstaja naravna meja količine človeških dejavnosti, v smislu gostote prebivalstva in industrijskih dejavnosti, ki jih obalna območja lahko prenesejo brez resnega in mogoče nepopravljivega slabšanja okolja; zato podpira stališče Komisije, da je potrebna celovita študija, da bi bili sposobni prepoznati te meje ter v skladu z njimi napovedovati in načrtovati;

68. opozarja, da bo tridimenzionalno kartiranje morskega dna izredno pomembno ne le za ribiško industrijo, ampak tudi za energetske sektor, okoljevarstvenike in celo za obrambne interese; meni, da je očitna velika poslovna vrednost takšnih kart, utegnile pa bi pomagati tudi pri reševanju vprašanja financiranja te dejavnosti; meni, da bi lahko izboljšani podatki v celotnemorskem sektorju pomenili boljše vremenske napovedi, informacije o pričakovani višini valov ter veliko drugih elementov, ki spodbujajo varnost in razvoj;

69. poziva k razvoju vseh potrebnih ukrepov za preprečevanje tveganj poškodb obalnih območij zaradi naravnih nesreč, kot so poplave, erozija, nevihte in cunamiji, ter za upravljanje s temi tveganji; prav tako poudarja potrebo po sprejetju ukrepov Skupnosti za odpravljanje nevarnosti za evropske obalne ekosisteme, ki jih ogrožajo različne človekove dejavnosti;

70. meni, da gradnja objektov za zaščito obale za obrambo proti dvigovanju morske gladine lahko povzroči izgubo habitata, medtem ko samo dvigovanje povzroča „krčenje obale“ slanih močvirij in blatnih obal, pa tudi erozijo peščenih sipin, torej habitatov, ki so bogati z rastlinami in živalmi; poziva k dolgoročni strategiji za ohranjanje objektov za varovanje obale in zaščito proti dvigovanju morske gladine ter za čim manjšo izgubo habitata;

71. spodbuja razvoj novih omrežij za izvajanje projektov in dejavnosti v obliki partnerstev med zasebnim sektorjem, nevladnimi organizacijami, lokalnimi oblastmi in regijami za doseganje večje dinamičnosti, inovacij in učinkovitosti ter izboljšanje kakovosti življenja v obalnih območjih;

72. poudarja potrebo, da se z izboljšanjem dostopnosti in notranje prometne infrastrukture poveča privlačnost obalnih regij, ne le kot krajev za preživljanje prostega časa, ampak tudi kot krajev za življenje, delo in naložbe; prav tako poziva k sprejetju ukrepov za boljše storitve splošnega interesa (zdravje, izobrazba, voda in energija, informacije, komunikacijske tehnologije, poštne storitve, odpadna voda in ravnanje z odpadki), pri čemer je treba upoštevati sezonske demografske spremembe;

73. glede na to, da velik delež celotnega onesnaženja evropskih morij prihaja s kopnega, nujno poziva države članice, naj takoj začnejo z izvajanjem vseh sedanjih in prihodnjih evropskih pravnih aktov na tem področju; poleg tega poziva Komisijo, naj predloži akcijski načrt za zmanjšanje tega onesnaževanja; meni, da mora biti pri tem pomembna tudi finančna podpora projektov za zmanjšanje onesnaževanja v tretjih državah, ker raven filtrirnih in čistilnih sistemov v teh državah pogosto zelo zaostaja za evropskimi standardi in zato bi lahko namenjena finančna sredstva imela velik učinek;

74. opozarja, da večina onesnaženja morskega okolja izvira iz kopenskih virov, vključno, a ne zgolj, s kmetijskim odtekanjem in industrijskimi emisijami, ki imajo posebej škodljive posledice v zaprtih in polzaprtih morjih; poudarja, da mora EU posebno pozornost posvetiti tem področjem in z ukrepi omejiti in preprečiti nadaljnje onesnaženje; prav tako meni, da je v ta namen mogoče uspešno uporabiti novo tehnologijo za globalno nadzorovanje okolja in varnosti (GMES);

⁽¹⁾ UL L 148, 6.6.2002, str. 24.

Četrtek, 12. julij 2007

75. upošteva, da je pomorski sektor eno od redkih področij, kjer ne velja načelo, da plača povzročitelj obremenitve; meni, da bi morale panoge, ki izpuščajo odpadne vode, industrija, ki se ukvarja s pridobivanjem peska in proda, podjetja za pridobivanje pomorske energije ter vsa druga podjetja, ki jih je mogoče obravnavati kot vir onesnaženja morskega okolja, čeprav se nahajajo na kopnem, prispevati v sklad EU, ki bi bil namenjen obnavljanju staleža in ohranjanju morskega rastlinstva in živalstva, vključno s staležem rib, ter da bi si morala Komisija prizadevati za zagotavljanje enotnejše in učinkovitejše uporabe načela plačila povzročitelja obremenitve;

76. poziva Komisijo, naj sprejme ukrepe za nadzor onesnaževal (okoljskega onesnaževanja morij), ki prihajajo iz kmetijskih odplak, odtočnih vod ali industrijskih odpadnih vod ali smeti, pogosto plastike, s katerimi se lahko morski sesalci, želve ali ptiči zadušijo; takšna onesnaževala so vse večja nevarnost, saj močno vplivajo na ribiški sektor in na turizem ter zmanjšujejo kakovost in zdravstveno neoporečnost ribiških proizvodov, ki so namenjeni za prehrano ljudi; poziva Komisijo, naj nujno pozove države članice, da v zvezi s plovili za dolgo plovbo izvajajo Prilogo V Konvencije MARPOL, ki prepoveduje izpuste plastičnih odpadkov in pepela, ki ostane pri sežiganju plastike, v morje; poziva Komisijo, naj spremeni Direktivo 2000/59/ES o pristaniških zmogljivostih za sprejem, da se izboljša primernost in razpoložljivost tovrstnih zmogljivosti v EU ter končno zmanjša izpuste odpadkov v morje;

77. poziva EU, naj v okviru mednarodne pomorske politike ter Konvencije ZN z dne 10. decembra 1982 o pomorskem pravu in Sporazum z dne 28. julija 1994 o izvajanju zadev, ki jih ureja del XI Konvencije⁽¹⁾, izboljša mednarodna pravila o varnosti v pomorskem prometu, preprečevanju onesnaževanja morja ter varstva in ohranjanja morskega okolja; poleg tega poziva oblasti EU, naj si posebej prizadevajo za zagotovitev, da države članice učinkovito uporabljajo pravno zavezujoče postopke za reševanje sporov na Mednarodnem sodišču za pomorsko pravo s sedežem v Hamburgu, ki je bilo ustanovljeno leta 1996 na podlagi Konvencije ZN o pomorskem pravu, ker države članice doslej sporov žal niso reševale na Mednarodnem sodišču za pomorsko pravo;

78. spodbuja Komisijo, naj izvede posebne, znanstveno utemeljene statistične in druge študije o okoljskih in družbenogospodarskih vidikih pomorskih regij za spremljanje in nadzorovanje vpliva, ki ga ima razvoj gospodarskih, športnih in rekreativnih dejavnosti v teh regijah;

79. je zaskrbljen zaradi pomanjkanja dobro izobražene delovne sile v pomembnih pomorskih gospodarskih sektorjih na kopnem; prav tako meni, da lahko na področju zaposlovanja skupno prizadevanje držav članic in zadevnih podjetij prispeva k zmanjšanju te težave;

80. poziva Komisijo in države članice, naj vključijo vse zadevne zainteresirane strani v vse stopnje postopka za izboljšanje pomorske politike EU pri izvajanju in uveljavljanju veljavne zakonodaje ter oblikovanju novih pobud;

Trajnostni obalni turizem

81. poudarja dejstvo, da je turizem, če se pametno razvija, trajnostni vir prihodkov za lokalna gospodarstva, ki zagotavlja boljše okolje in njegovo varovanje ter spodbujanje in ohranjanje kulturnih, zgodovinskih in okoljskih značilnosti, obrti in trajnostnega pomorskega turizma; zato zlasti poziva k naložbam v turistično infrastrukturo povezano z jadranjem, potapljanjem in križarjenji ter v varovanje in spodbujanje morskih arheoloških zakladov;

82. poudarja, da načelo subsidiarnosti velja za turizem; poudarja potrebo po upoštevanju nacionalnih načrtov, zasnovanih na izkušnjah in dobrih praksah;

83. poudarja, da je pomanjkanje ustreznih in primerljivih podatkov ena od ključnih težav pri pridobivanju zanesljivih podatkov o razmerah v zaposlovanju v obalnem turizmu;

⁽¹⁾ UL L 179. 23.6.1998, str. 3.

Četrtek, 12. julij 2007

84. prav tako meni, da so čisto okolje ter dobra kakovost zraka in vode bistvenega pomena za obstoj sektorja, in, da je treba zato pri vseh prihodnjih evropskih turističnih projektih upoštevati vidike ekološke sprejemljivosti in trajnosti;

85. ugotavlja, da je Evropa priljubljena destinacija za križarjenje; poudarja, da mora biti izvajanje storitev organizirano tako, da se zagotovi odprto konkurenco in zadovolji potrebo po boljši infrastrukturi v zvezi s to dejavnostjo;

86. meni, da se morajo tradicionalne sezonske dejavnosti razviti v celoletne dejavnosti; poudarja, da mora sektor izkoristiti priložnost in vlagati v trajnostne, celoletne turistične dejavnosti; meni, da podaljševanje sezone lahko ustvari delovna mesta in poveča gospodarsko uspešnost; poudarja, da imajo lahko primeri najboljše prakse v smislu trajnosti in okoljskega izobraževanja velik vpliv na pojem turizma; izpostavlja, da je za sektor in obalno okolje bistveno, da imata koristi od podaljšanja sezonskega delovnega obdobja;

87. meni, da je treba v Evropski agendi 21 za trajnost evropskega turizma upoštevati posebnost obalnega turizma – in otoškega turizma – ter predložiti uporabne pobude in izmenjati dobre prakse, učinkovite pri odpravljanju sezonskega turizma, kot je na primer razvoj turizma za starejše občane;

88. poziva Komisijo, naj predlaga trajnostno evropsko pomorsko strategijo za turizem, v kateri bo upoštevan celosten političen pristop;

Trajnostno pomorsko okolje

89. opozarja na svojo resolucijo z dne 14. novembra 2006 o tematski strategiji za varstvo in ohranjanje morskega okolja ⁽¹⁾ in ponovno poudarja zlasti, da mora

- postati najpomembnejši cilj EU trajnostna raba morja in ohranitev morskih ekosistemov, vključno s politiko EU za zaščito morja ter preprečevanje nadaljnjega izgubljanja biološke raznovrstnosti in slabšanja morskega okolja;
- vsebovati skupno opredelitev dobrega stanja okolja za celotno EU;
- Evropska okoljska agencija zagotoviti redno ocenjevanje morskega okolja, ki zahteva izboljšave pri zbiranju nacionalnih podatkov, poročanju in izmenjavi;
- priznati pomen predhodnega posvetovanja, usklajevanja in sodelovanja s sosednjimi državami pri sprejetju in izvajanju prihodnje Direktive o morskem okolju;

90. priznava, da je zdravo morsko okolje osnova za trajnostni razvoj sektorja ladijskega prevoza v EU, in opozarja na zavezo EU k vključevanju okoljske razsežnosti v vse vidike politike Skupnosti;

91. vztraja, da je čisto morsko okolje z zadostno biološko raznovrstnostjo, ki zagotavlja ustrezno delovanje njegovih ekosistemov, ključno za Evropo; poleg tega vztraja, da zaradi vrednosti morskih območij koristi dobrega stanja morskega okolja v EU znatno presegajo možne gospodarske koristi od izkoriščanja različnih sestavnih delov morja, obalnih voda in porečij ter da je zato nujna ohranitev in, v veliko primerih, obnovev morskega okolja EU;

92. opozarja, da je načelo pristopa k upravljanju človekovih dejavnosti, ki temelji na ekosistemih, eden ključnih elementov tematske strategije o morskem okolju; vztraja, da se to načelo uporabi tudi v zvezi s pomorsko politiko;

⁽¹⁾ Sprejeta besedila, P6_TA(2006)0486.

Četrtek, 12. julij 2007

93. ponovno poudarja, da morajo biti merila, uporabljena za opredelitev dobrega stanja okolja, zadosti daljnosežna, ker bodo ti cilji kakovosti verjetno dolgoročno merilo za prihodnje akcijske programe;
94. prav tako meni, da je treba ukrepe za izboljšanje kakovosti vode sprejeti čim prej, in je zato zaskrbljen zaradi podaljšanega predlaganega časovnega roka iz predloga Direktive o morski strategiji;
95. vztraja, da je treba pospešiti izvajanje omrežja zaščitenih morskih območij;
96. je prepričan, da je čisto morsko okolje ključnega pomena za morske vrste, tako za tržne kot za druge vrste rib, ki niso tržno izkoriščane, ter da je obnova izčrpanega staleža rib odvisna od zmanjšanja onesnaževanja morja in ribolovnih stopenj; meni, da je treba nujno zmanjšati morska onesnaževala, da se zagotovi, da ribja moka, ki se uporablja v EU, ni onesnažena;
97. opozarja na včasih poguben vpliv eksotičnih organizmov v morskem ekosistemu in priznava, da so invazivne tuje vrste precejšnja grožnja morski biološki raznovrstnosti; poziva Komisijo, naj sprejme nujne ukrepe za preprečevanje prenosa organizmov v balastni vodi, in uvede učinkovit nadzor nad izpuščanjem balastne vode v vodah Evropske unije;
98. meni, da bi povezovanje projektov lahko pozitivno vplivalo na morsko okolje, če bi v pripravo in izvajanje projektov že pri načrtovanju vključili ohranjevanje habitata, nadzor nad onesnaževanjem in druge okoljske tehnologije;
99. pozdravlja ugotovitev Komisije, da je za zagotavljanje stabilnega ureditvenega okolja in pravno zavezujoče podlage za odločanje potreben celovit sistem prostorskega načrtovanja; meni, da mora biti ključno merilo pri učinkovitem prostorskem načrtovanju, ki temelji na ekosistemu, organizacija dejavnosti na način, ki bo zmanjšal vpliv škodljivih dejavnosti na ekološko občutljiva območja, ter hkrati uporaba virov na vseh drugih območjih na način, ki bo ekološko trajnosten; v tem smislu vztraja pri uporabi instrumenta za strateško okoljsko presojo v skladu z Direktivo Evropskega parlamenta in Sveta 2001/42/ES z dne 27. junija 2001 o presoji vplivov nekaterih načrtov in programov na okolje⁽¹⁾; poudarja, da mora vsak sistem pomorskega prostorskega načrtovanja na ravni EU dodati vrednost nacionalnim sistemom in načrtom, da mora temeljiti na ravni morskih regij in podregij iz Direktive o morski strategiji ter služiti kot instrument za pospeševanje ekosistemsko naravnane pristopa k upravljanju morij in ciljev dobrega okoljskega stanja v skladu z Direktivo o morski strategiji;
100. ugotavlja, da je za doseganje dobrega stanja okolja potrebna tudi stroga ureditev človeških dejavnosti, ki se izvajajo zunaj ekološko občutljivih območij, za zmanjšanje kakršnega koli negativnega vpliva na morsko okolje;

Celostna ribiška politika

101. meni, da morajo ribolovne dejavnosti prispevati k ohranjanju obalnih skupnosti, sposobnih preživetja; poudarja, da je zato na obalnih območjih treba malim ribičem in rekreacijskim ribičem omogočiti dostop do ribištva, saj takšne ribolovne dejavnosti spodbujajo turizem, varujejo našo bogato obalno dediščino in prispevajo k povezanosti naših obalnih skupnosti;

⁽¹⁾ UL L 197, 21.7.2001, str. 30.

Četrtek, 12. julij 2007

102. čeprav je sektor pripravljen sprejeti razvoj ekosistemsko naravnane pristopa k upravljanju ribištva, izraža zaskrbljenost, ker bi bil lahko zaradi dodatnih omejitev, ki bi utegnile biti posledica omrežja Natura 2000 in drugih morebitnih zaščitnih morskih območij, ogrožen neomejen dostop in ribolovne dejavnosti na teh območjih; meni, da je treba znotraj zaščitnih morskih območij dovoliti razvoj ribiških dejavnosti, ki ne ogrožajo ciljev varovanja; meni tudi, da bi bilo treba v primeru ribolovnih dejavnosti, ki škodijo ali utegnejo škodovati varstvenim ciljem zaščitnih morskih območij, več prizadevanj – tudi z raziskavami in razvojem – nameniti spreminjanju ribolovnih metod v okolju prijaznejše, da se omogoči boljši dostop do tovrstnih območij, kjerkoli je to upravičeno;

103. ugotavlja pa, da bo v prihodnje treba s previdnostnim pristopom omejiti ribolov, kar bi zagotovilo ohranitev zdravih ekosistemov in zaščito redkih, ogroženih ali dragocenih vrst in habitatov; to bo neizbežno terjalo več okoljske zaščite kot prej, vključno z mrežo zaščitnih morskih območij, oblikovanih v skladu z določbami, ki so opredeljene v okviru skupne ribiške politike, ter sistemom celostnega upravljanja obalnih območij, s čimer bi zares zaustavili nepotrebno slabšanje habitatov in hitro manjšanje biološke raznovrstnosti;

104. poziva Komisijo, naj ustrezno upošteva uspešne izkušnje lokalnih in regionalnih oblasti pri upravljanju ribištva, da bi jih lahko kot modele uporabila v drugih regijah, zlasti izkušnje, ki vključujejo celostno in trajnostno upravljanje morja s prepovedmi neselektivnega ribolovnega orodja, prilagajanjem velikosti ribolovnih flot razpoložljivim virom, obalnim načrtovanjem, urejanjem turističnih dejavnosti, kakršna je opazovanje vodnih sesalcev, s pripravo upravnih načrtov za območja v omrežju Natura 2000 in oblikovanjem zaščitnih območij;

105. priznati bi bilo treba tudi dragoceno svetovalno vlogo regionalnih svetovalnih svetov (RAC), s katerimi bi se bilo treba posvetovati glede upravljanja z morjem;

106. podpira zavezo EU z vrha Zemlja leta 2002 v Johannesburgu, ki jo je ponovila v nedavnem sporočilu Komisije z naslovom „Zagotovitev trajnosti v ribištvu EU z največjim trajnostnim donosom“ (KOM(2006)0360), in sicer, da bo do leta 2015, kjer bo to mogoče, obnovila staleže rib do ravni, na katerih je mogoč največji trajnostni donos; meni, da je to najbolje doseči z izogibanjem uporabe poljubnih referenčnih točk, ki temeljijo na preprostih matematičnih modelih; meni, da bi lahko drugačno razumevanje modela največjega trajnostnega donosa, pri čemer se na primer uporablja koncept, kot je največji skupni ulov v določenem časovnem obdobju (po možnosti desetletju), zagotovilo realističen in izvedljiv način za izboljšanje statusa ribištva v EU;

107. meni, da je izboljšanje selektivnosti ribolova pomemben način za zmanjšanje zavržkov, in sicer s spremembami ribolovnega orodja in tehnik; priznava, da je na tem področju bistveno sodelovanje in znanje ribičev ter da bi bilo treba nagraditi ribiče, ki so v tem pogledu inovativni;

108. poziva k večjim prizadevanjem za odpravo obsojanja vredne težave prilova in zavržkov, ki je resna posledica režima celotnega dovoljenega ulova in kvot skupne ribiške politike; meni, da je plenjenje morskih sesalcev, morskih ptic in želv v okviru prilova grozota, ki jo je treba ustaviti, obenem pa je treba zaradi škode, ki jo povzroča ribolovno orodje, pred njim posebno zaščititi občutljiva morska dna, ogrožene habitate v globokem morju, kot so hladnovodni koralni grebeni, podvodne gorske verige in področja s spužvami; opozarja, da izgubljene mreže še naprej „lovijo same“, kar lahko povzroči precejšnje zmanjševanje ribjega staleža in poškoduje habitate;

109. je trdno prepričan, da je treba nujno spodbujati in uporabiti program kartiranja/prostorskega načrtovanja za vode Skupnosti, kot odziv na potrebo po ohranitvi trajnostnega in geografsko reprezentativnega ribolovnega sektorja; meni, da je natančno načrtovanje območij ustrezna praksa v povezavi z vetrnimi elektrarnami ali proizvodnjo energije na morju, skladiščenjem ogljika, pridobivanjem peska in proda ali ribogojstvom in da bi določanje zaščitnih morskih območij, vključno z območji Natura 2000, ter drugih

Četrtek, 12. julij 2007

občutljivih habitatov in vrst, pripeljalo do bolj učinkovitega in trajnostnega izkoriščanja morskega okolja; poudarja, da je za zagotovitev učinkovitega prostorskega načrtovanja treba določiti meje območij za ribolovne dejavnosti, to pa bi bilo treba olajšati z izboljšanjem in standardizacijo dostopa do sistemov spremljanja plovil in do podatkov v ladijskih dnevnikih po državah članicah; meni, da bi bilo treba odločitve o načrtovanju, povezane z vodami Skupnosti, sprejemati ob popolnem posvetovanju z ribiškimi sektorjem in skupnostmi, ki jih to neposredno zadeva;

110. poudarja vse večji družbeno-gospodarski pomen ribogojstva, saj se po vsem svetu zmanjšujejo morski staleži rib; meni, da bo svetovna letna prodaja ribogojnih proizvodov kmalu preseгла prodajo divjih rib; poudarja, da je bila EU v ospredju tega zanimivega razvoja in bi si morala prizadevati za ohranitev svojega vodilnega položaja ter spodbujati nadaljnji razvoj tako, da bo združljiv z ostalimi oblikami obalnega in morskega izkoriščanja; izpostavlja pomen ribogojstva za večinoma oddaljene vaške skupnosti, kjer obstaja malo drugih zaposlitvenih možnosti; poudarja, da bi bilo treba v zvezi z celostnim pristopom za upravljanje obalnih območij spodbujati jasno določena območja, kjer je lahko večje število ribogojnic, to pa bi moralo biti povezano s poenostavljenim ureditvenim režimom, ki spodbuja podjetništvo in trajnost; meni, da bi bilo treba razviti nove tehnike v sektorju ribogojstva, ki bi omogočale boljše upravljanje s kakovostjo, zagotavljanje sledljivosti skozi proizvodnjo in verige ustvarjanja dodane vrednosti ter celovito priznavanje ribogojstva kot glavne dejavnosti v pomorskem sektorju;

111. opozarja na dejstvo, da določene ribogojne prakse prispevajo k zmanjšanju nekaterih staležev; poudarja, da ulov nedoraslih primerkov določenih vrst v morju za njihovo gojenje, tem preprečuje razmnoževanje in zagotavljanje biološkega ravnovesja med vrstami; meni, da so visoke cene, ki jih imajo nekatere med temi vrstami na določenih svetovnih trgih, razlog tega popolnega neupoštevanja potrebe po ohranitvi določenih morskih ekosistemov;

112. poudarja, da na ribiški sektor vplivajo tudi vojaške operacije; ugotavlja, da so na morskih območjih, kjer potekajo strelske vaje, prepovedani ribolov in druge oblike ladijskega prometa, vendar pa so ta območja lahko zavetišča za biotsko raznovrstnost; vendar pa poudarja, da uporaba sonarjev z ultranizkimi frekvencami zlasti na podmornicah resno vpliva na morske sesalce in druge ribje staleže in jo je treba strogo urediti ter omejiti na določena področja;

113. poudarja potrebo po spremljanju ribolova v mednarodnih vodah, saj tudi to vpliva na ribolovne vire v izključnih ekonomskih conah (IEC) v EU.

Pomorske raziskave, energetika, tehnologija in inovacije

114. meni, da se je treba na večino okoljskih in trajnostnih izzivov odzvati z ustrezno uporabo znanstvenih in tehnoloških spoznanj, ki morajo biti za ta namen ustrezno podprta z zadostnim financiranjem Skupnosti in držav članic; poziva Komisijo, naj pripravi strategijo za evropske pomorske raziskave ter boljše usklajevanje in mrežno povezovanje evropskih inštitutov za raziskovanje morja; v ta namen močno poziva k ustanovitvi evropske pomorske znanstvene mreže, v kateri bodo sodelovali vsi zadevni evropski inštituti za raziskovanje morja, podpirala pa jo bo EU; poziva k vnosu in hrambi pridobljenih podatkov v evropskem pomorskem podatkovnem središču, do katerega bi imeli dostop vsi inštituti za raziskovanje morja; v tem smislu zagovarja spodbujanje redne evropske pomorske konference, ki bo predstavljala forum za raziskovalce in industrijo;

115. priznava, da je za dobro upravljanje morskih virov potrebna zanesljiva informacijska baza; zato poudarja pomembnost zanesljivega znanstvenega poznavanja morskega okolja, da se pripomore k strokovno učinkovitemu odločanju in prepreči ukrepe, ki ne vodijo do dodane vrednosti; zato vztraja, da je treba morske raziskave posebno obravnavati v smislu dodeljevanja sredstev, da se omogočijo trajnostne in učinkovite okoljske izboljšave;

116. poziva Komisijo in države članice, naj za evropsko morisko dno in obalne vode pripravijo in izvedejo program pregleda, na podlagi katerega bo mogoče pripraviti evropski morski atlas;

Četrtek, 12. julij 2007

117. se strinja s stališčem v Zeleni knjigi, da obstajajo pomembne in resne težave z razpoložljivimi podatki o stanju morskega okolja in dejavnosti, ki se izvajajo ali vplivajo na ta območja; zato podpira poziv k močno izboljšanim programom za zbiranje podatkov, kartiranje in raziskovanje, sledenje plovilom itd. na področjih, ki vključujejo države članice, morske konvencije, Komisijo in druge organe Skupnosti, kot sta Evropska agencija za okolje in Evropska agencija za pomorsko varnost; poudarja pomen izmenjave najboljših praks na nacionalni, regionalni in evropski ravni;

118. poziva, naj se v sedmi okvirni program za raziskave EU vključijo pomorske raziskave kot medsektorska tema in v prihodnje okvirne programe za raziskave kot tematska prednostna naloga; poziva, naj se kot glaven cilj raziskovanja določi možen prispevek oceanov k reševanju energetske težave Evrope, ki se ga mora spodbujati;

119. poudarja izreden razvojni potencial energije vetra na morju in njegov možen velik prispevek k evropski neodvisnosti od uvoza energije in zaščiti podnebja, pri čemer poudarja, da je za razvoj tega potenciala potrebnih še veliko prizadevanj; zato poziva Komisijo, naj oblikuje akcijski načrt o energiji vetra na morju, ki bo vključeval učinkovit evropski pristop k tehnologiji za pridobivanje energije na morju ter bo spodbujal obsežnejše mrežno povezovanje in opredelil možnosti za doseganje zmogljivosti proizvodnje električne energije vsaj 50 GW do leta 2020; tako poleg tega pričakuje sprejetje pristopa „vse na enem mestu“ in spodbujanje uvedbe napredne omrežne infrastrukture za pridobivanje energije vetra na morju; pozdravlja priporočilo Komisije o evropskem strateškem načrtu za energetske tehnologije in poziva k usmeritvi prizadevanj v obsežni razvoj pridobivanja energije vetra na morju;

120. priznava pomen obalnih območij za razvoj obnovljivih virov energije, ki predstavlja ključni sestavni del prizadevanj EU v boju proti podnebnim spremembam; poudarja da bo potrebno ustrezno coniranje za namene pomorskega prostorskega načrtovanja, ki bi omogočilo razvoj območij za izkoriščanje vetra, plime in drugih virov, saj se bosta tako zmanjšala možnost sporov z drugimi uporabniki morskega okolja in slabšanje okolja, ob upoštevanju okoljskih presoj vplivov; pozdravlja pomembne priložnosti, ki jih za ustvarjanje delovnih mest in tehničnega strokovnega znanja v EU nudi rastoča industrija obnovljivih virov energije;

121. ob tem, da je treba izključiti slabe prakse, poudarja pomen neribiškega razvoja, ki je lahko združljiv z ribiškim sektorjem, na primer tako, da spodbuja zasnove platform za pridobivanje energije ali platform za vetrne turbine, ki pomagajo spodbujati in vzdrževati zdrav ekosistem, s čimer pripomorejo k oblikovanju območij odraščanja in hranjenja za morske vrste v conah, kjer ribolov ni dovoljen;

122. podpira usmeritev k proizvodnji energije brez ogljika, pri čemer pa je treba zagotoviti, da zasnova in mesto postavitve generatorjev obnovljive energije ne ogrožata zaščite prostoživečih morskih vrst; zato poziva k skrbnemu načrtovanju obratov za pridobivanje obnovljive energije na morju; ugotavlja, da je s proizvodnjo energije povezanih veliko možnih tveganj, ki se jim je treba izogniti; izpostavlja, da strukture, namenjene izkoriščanju energije vetra ali valov, lahko vplivajo na naravne cikle nižjih plasti morja; poudarja, da bi se v estuarijih zaradi uvedbe zajezev, ki zmanjšujejo obseg plimovanja, lahko izgubila območja, kjer se med plimami prehranjujejo ptice; prav tako poudarja, da lahko sprememba energije plimovanja vpliva na konjske klapavice, grebene, obrasle s školjkami, več vrst rdečih koralnih alg, vetrnice in mehke korale;

123. meni, da se lahko še precej izboljša tehnologija razsoljevanja za preprečevanje onesnaževanja obalnih voda, zlasti če so ta območja del omrežja Natura 2000; poziva pristojne organe, naj izvedejo okoljsko presojo vplivov obratov za razsoljevanje, zlasti na tistih območjih, kjer se vodo lahko pridobiva na bolj trajnostne načine;

124. meni, da bi morala Komisija zaradi zelo hitrega razvoja obratov za razsoljevanje morske vode, ki spuščajo v morje na tone slanice in drugih proizvodov, raziskati vpliv takšnih obratov na plankton in morsko dno ter na spremembe in mutacije v ekosistemu;

125. meni, da satelitski navigacijski sistem Galileo in sistem GMES ponujata izjemne možnosti v pomorskem sektorju; spodbuja Komisijo, naj v večji meri spodbuja uporabo teh sistemov v okviru pomorske strategije;

Četrtek, 12. julij 2007

126. poudarja pomen informacijskih in komunikacijskih tehnologij pri logistiki v pristaniščih; je prepričan, da bi morali biti novi zakonodajni predlogi, kot so predlogi v zvezi z radiofrekvenčno identifikacijo (RFID), usmerjeni k spodbujanju uporabe teh tehnologij; poziva Komisijo, da določi vseevropske standarde informacijskih in komunikacijskih tehnologij za vsa pristanišča v Uniji ter prevzame vodilno vlogo pri pogajanjih o določitvi mednarodnih tehnoloških standardov;

127. poudarja, da ker so najbolj oddaljene regije na območju Atlantskega in Indijskega oceana primerne za opazovanje pojavov, na primer v zvezi z vremenskimi cikli ter vulkanologijo, in ker so oceanografija, biološka raznovrstnost, okoljska kakovost, upravljanje naravnih virov, energije in vode, genetika, javno zdravje, zdravstvo, novi telekomunikacijski sistemi in storitve na teh ozemljih najboljše področja za evropske raziskave, je treba te regije upoštevati pri načrtovanju prihodnjih raziskovalnih in razvojnih programov;

128. meni, da je morska biotehnologija ena najbolj obetavnih tehnologij prihodnjih desetletij s številnimi možnostmi uporabe v farmacevtskih izdelkih, kozmetiki, živilski industriji in pri obnovitvi okolja; meni, da je na tem področju treba okrepiti raziskovalna prizadevanja in da bi države članice lahko izkoristile ustanovitev pomorskega investicijskega sklada, kot je predlagano v Zeleni knjigi, ter da je mogoče doseči boljše sinergijo z boljšim usklajevanjem raziskovalnega prizadevanja držav članic na tem področju; poudarja, da je treba razvoj vsake morske tehnologije strogo urediti in ustrezno oceniti za preprečitev čezmernega izkoriščanja ter dodatnih poškodb občutljivih in ogroženih morskih ekosistemov;

129. izpostavlja, da usedline na oceanskem dnu vsebujejo velike količine plinastih hidratov, ki bi lahko dopolnili ali nadomestili tradicionalne ogljikove vodike; poudarja, da je zagotavljanje dostopa do virov in njihova ocena ter razvoj načinov za njihovo izkoriščanje največji izziv, ki ga mora rešiti Evropa; meni, da je razširitev celinske plošče držav članic EU nad 200 navtičnih milj v skladu s členom 76 Konvencije Montego Bay priložnost za ohranjanje dostopa do možnih dodatnih virov;

Skupna pomorska politika

130. izpostavlja pomembne dosežke, ki jih je EU v zadnjih letih zabeležila na področju pomorske varnosti in zaščite okolje (svežnja ERIKA I in II ter drugi zakonodajni ukrepi); poziva Svet, naj čim prej sprejme skupno stališče o zakonodajnih predlogih tretjega svežnja o pomorski varnosti, o katerem je bil politični dogovor dosežen šele sedaj;

131. vztraja, da je mednarodna morska regija pomembno območje za potencialna partnerstva in posvetovanje med akterji, ki jih zadevajo sektorske politike (promet, okolje, pomorska varnost, upravljanje s staleži rib itd.), ter poziva Komisijo, naj spodbuja to oblikovanje omrežij s podporo programa ozemeljskega sodelovanja 2007–2013 in programa „morske regije“ iz nove sosedске politike; meni, da najbolj oddaljene regije zaradi posebne narave njihove geografske lege nikakor niso izključene iz članstva v teh morskih regijah ter da zato lahko odigrajo legitimno vlogo v dinamiki morskih območij;

132. se strinja s Komisijo, da bi lahko ustanovitev skupnega evropskega pomorskega prostora znatno izboljšala učinkovitost upravljanja teritorialnih voda, in meni, da bi takšen pomorski prostor prispeval k vključitvi notranjega trga za pomorski promet in storitve v EU, zlasti kar zadeva carinske in upravne postopke, in ob upoštevanju Konvencije Združenih narodov o pravu morja (UNCLOS) in konvencij Mednarodne pomorske organizacije, vključno s „pravico do plovbe“ in „pravico do neškodljivega prehoda“ v izključni ekonomski coni v mednarodnih vodah (na odprtem morju); ugotavlja, da je zakonodaja Skupnosti že znatno pripomogla k temu, vendar pa v nekaterih primerih njeno izvajanje v državah članicah zaostaja; poziva države članice, naj sproti izvajajo evropsko zakonodajo;

133. poudarja prednosti in možnosti pomorskega prometa na kratke razdalje kot trajnostnega in učinkovitega načina prevoza, s katerim se enostavno obide zastoje v kopenskem prometu in ki ima zadostno zmogljivost za rast; zato poziva Komisijo, naj s popolnim izvajanjem zakonov o pomorskem prometu na kratke razdalje podpre in spodbudi takšen promet; meni, da dejstvo, da se pomorski promet na kratke razdalje pravno še vedno obravnava kot mednarodni promet, ovira njegovo rast; zato poziva Komisijo, naj pripravi predlog za vključitev pomorskega prometa na kratke razdalje v evropski notranji trg; poudarja, da

Četrtek, 12. julij 2007

to ne sme posegati v konvencije UNCLOS in Mednarodne pomorske organizacije, vključno s „pravico do plovbe“ in „pravico do neškodljivega prehoda“ v izključni ekonomski coni v mednarodnih vodah (na odprtem morju);

134. je razočaran zaradi dosedanjega napredka pri uresničevanju projekta TEN št. 21 za pomorske avtoceste ter poziva Komisijo, naj imenuje koordinatorja in tako pospeši uresničevanje projekta pomorskih avtocest;

135. meni, da morata biti v središču nove pomorske politike, ki jo je sprejela Evropska unija, tudi zaščita in spodbujanje morskih arheoloških virov; meni, da bi vključitev kartografskega popisa potopljenih arheoloških območij in razbitin v evropski morski atlas omogočila njihovo poznavanje in preučevanje in bi pristojnim organom vsake države članice pomagala pri čim boljšem ohranjanju zgodovinske in kulturne dediščine;

136. meni, da je polno in pravočasno izvajanje celotne okoljske zakonodaje EU (med drugim Okvirne direktive o vodah⁽¹⁾, Direktive o habitatih in divjih pticah, Direktive o nitratih⁽²⁾, Direktive o deležu žvepla v ladijskem gorivu⁽³⁾, Direktive o kazenskih sankcijah za morsko onesnaževanje) nujno za ohranjanje kakovosti morskega okolja ter da bi morala Komisija države članice pri tem spodbujati z vsem potrebnim pritiskom in po potrebi s pravnimi ukrepi;

137. je prepričan, da mora biti previdnostno načelo iz člena 174(2) Pogodbe o ES osnova za vse vrste izkoriščanja morskih con EU; opozarja, da pomanjkanje znanstvene zanesljivosti ne bi smelo biti izgovor za odlaganje izvajanja preventivnih ukrepov; meni, da se v naglici pri preventivnih ukrepih ne sme zanemariti uporabe znanstvenih podatkov;

138. ugotavlja, da Zelena knjiga omenja več koristnih načinov uporabe vojske, vključno z iskanjem in reševanjem, odpravljanjem posledic nesreč ter nadzorom na morju; vendar obžaluje, da ni omenjeno poslabšanje okolja, ki ga lahko povzroči vojska s testiranjem orožja, gradnjo pomorskih baz in uporabo sistemov podvodnih sonarjev visoke jakosti, kar lahko škodljivo vpliva na kite in povzroči gluhost, poškodbe notranjih organov in množično nasedanje, ki vodi v pogin kitov; glede tega vztraja, da morajo biti vojaške dejavnosti v celoti vključene v pomorsko politiko, ter da se tudi zanje opravi celovite okoljske presoje vplivov in sprejme polna odgovornost.

139. poziva Komisijo in države članice, naj v pomorsko politiko vključijo obsežne preiskave zalog starega streliva iz preteklih vojn, ki so bile odvržene v evropska morja, ter nevarnosti, ki jih predstavljajo za ljudi in okolje, in da preučijo možnosti zavarovanja in/ali izvleke tega streliva ter sprejmejo ustrezne ukrepe;

140. poziva Skupnost, naj prevzame vidnejšo vlogo v mednarodnih organizacijah; vendar poudarja, da Skupnost ne more in ne sme predstavljati, še manj pa nadomestiti, držav članic EU; vendar pa poudarja, da mora Skupnost dobiti status opazovalke v Mednarodni pomorski organizaciji;

141. poudarja, da mora EU aktivno izvajati pomorsko upravljanje na mednarodni ravni za spodbujanje enakih konkurenčnih pogojev v pomorskem gospodarstvu, ne da bi pri tem ogrozila prizadevanja za okoljsko trajnost pomorskih dejavnosti;

⁽¹⁾ Direktiva 2000/60/ES Evropskega parlamenta in Sveta z dne 23. oktobra 2000 o določitvi okvira za delovanje Skupnosti na področju vodne politike, (UL L 327, 22.12.2000, str. 1).

⁽²⁾ Direktiva Sveta 91/676/EGS z dne 12. decembra 1991 o varstvu voda pred onesnaževanjem z nitrati iz kemijskih virov (UL L 375, 31.12.1991, str. 1).

⁽³⁾ Direktiva Sveta 1999/32/ES z dne 26. aprila 1999 o zmanjšanju vsebnosti žvepla v nekaterih tekočih gorivih in o spremembi Direktive 93/12/EGS (UL L 121, 11.5.1999, str. 13).

Četrtek, 12. julij 2007

142. poudarja, da je izvajanje in uveljavitev veljavne zakonodaje Mednarodne pomorske organizacije, Mednarodne organizacije dela in EU prispevalo k varnejšemu, čistejšemu in gospodarsko učinkovitejšemu pomorskemu sektorju; pozdravlja dejstvo, da sta bili revidirani Prilogi I in II Konvencije MARPOL, ki je začela veljati 1. januarja 2007; poziva države članice EU, naj nemudoma ratificirajo vse ustrezne konvencije Mednarodne pomorske organizacije in Mednarodne organizacije dela, zlasti Prilogo VI Konvencije MARPOL, Mednarodno konvencijo o civilni odgovornosti za škodo, nastalo zaradi onesnaženja z gorivom iz ladijskih rezervoarjev, Mednarodno konvencijo o nadzoru nad škodljivimi sistemi proti obraščanju na ladjah in Mednarodno konvencijo o odgovornosti in nadomestilu škode v zvezi s prevozom nevarnih in zdravju škodljivih snovi po morju (HNS); poziva, naj se ratifikacija ali neratifikacija uporabi kot merilo pri iskanju ladij v postopkih državnega nadzora pristanišč;

143. spodbuja države članice in Komisijo, naj dejavno sodelujejo v razpravi Mednarodnega sklada za povrnitev škode, nastale zaradi onesnaženja z nafto, za boj proti podstandardnemu pomorskemu prometu in tako spodbujajo kakovostni pomorski promet. poudarja, da je srednjeročno treba razmisliti o reviziji Konvencije o civilni odgovornosti za škodo, nastalo zaradi onesnaženja z nafto in Mednarodnega sklada za povrnitev škode, nastale zaradi onesnaženja z nafto;

144. meni, da imajo Evropska agencija za pomorsko varnost, FRONTEX, Agencija za nadzor ribištva in Evropska agencija za okolje na voljo različne instrumente, s katerimi bi lahko učinkovito podprli evropsko pomorsko politiko, če bi jih uporabno združili; zato poziva Komisijo, naj odpravi ovire za sodelovanje teh agencij ter tudi formalizira takšno sodelovanje, da se zagotovijo:

- i) varnost na morju in zaščita morskega okolja (vključno z nadzorom ribištva), varstvo pred terorizmom, piratstvom in kaznivimi dejanji na morju ter nezakonitim, neurejenim in neprijavljenim ribolovom;
- ii) usklajen nadzor ribištva in enotno izvrševanje po vsej EU, sodišča držav članic pa morajo uporabljati enake kazni in sankcije;
- iii) strogo spremljanje upoštevanja določenih morskih plovnih poti in kazenski pregon nezakonitih izpustov iz ladij; hiter, usklajen odziv v primeru nezgode s čim hitrejšim začetkom izvajanja potrebnih ukrepov, vključno z zagotavljanjem pribežališč in pristanišč za sprejemanje ladij v stiski in za boj proti nezakonitemu priseljevanju; ponavlja poziv iz svoje resolucije z dne 21. aprila 2004 za ustanovitev evropske obalne straže in poziva Komisijo, naj čim prej pripravi študijo o njeni izvedljivosti;

145. pričakuje, da bosta v evropski sosedski politiki upoštevana pomorska politika Unije in potreba po sodelovanju s sosednjimi državami EU, kar zadeva okolje in varnost morja ter na morju;

146. meni, da je nezakonit ribolov resna in rastoča težava, ki povzroča tako uničenje dragocenih staležev rib kot nepošteno konkurenco med ribiči, ki spoštujejo pravila, in tistimi, ki jih ne spoštujejo; ugotavlja, da nezakonit ribolov v določenih ribolovnih območjih v EU predstavlja velik del celotnega ulova; se veseli prihodnjega sporočila Komisije ter njenih zakonodajnih predlogov za boj proti nezakonitemu ribolovu in za posodobitev akcijskega načrta EU iz leta 2002;

147. poziva k nadaljevanju celostnega pristopa k evropski pomorski politiki v prihodnosti; izpostavlja, da to vključuje vsaj redna usklajevalna srečanja pristojnih evropskih komisarjev in redne javne izmenjave mnenj z drugimi zainteresiranimi stranmi, na primer na konferencah vsaki dve leti; poziva prihodnja predsedstva Sveta, naj na svoje delovne programe vključijo pomorsko politiko; poleg tega poziva Evropsko komisijo, naj vsako leto določi pomorske projekte, ki se financirajo s sredstvi EU;

148. zahteva vzpostavitev proračunske vrstice „Pilotni projekti pomorska politika“, katere namen je podpirati pilotne projekte za vključitev različnih sistemov nadzora nad morjem, zbiranje znanstvenih podatkov o morju in širjenju omrežij in izkušenj na področju pomorske politike in gospodarjenja z obalo; se zavzema za ustrezno upoštevanje pomorske politike v proračunski strukturi politik in instrumentov EU po letu 2013;

Četrtek, 12. julij 2007

149. ugotavlja, da je treba koncept pomorske politike sedaj pretvoriti v prakso, in poziva Komisijo k okrepitvi okvira te politike, da bi izvedli celovito raziskavo pomorskega sektorja in politik, ki nanj vplivajo, in tako zagotovili, da se v vseh sektorskih politikah popolnoma upošteva medsebojne vplive in da je njihovo usklajevanje ustrezno; pozdravlja korake, ki so jih institucije Skupnosti in vlade držav članic sprejele v različnih sektorjih v svojem odzivu na Zeleno knjigo o pomorski politiki in jih poziva k nadaljnjim korakom;

*

* *

150. naroča svojemu predsedniku, naj to resolucijo posreduje Svetu in Komisiji ter Evropskemu ekonomsko-socialnemu odboru in Odboru regij.

P6_TA(2007)0344

Prvi železniški paket

Resolucija Evropskega parlamenta z dne 12. julija 2007 o izvajanju prvega železniškega paketa (2006/2213(INI))

Evropski parlament,

- ob upoštevanju poročila Komisije Evropskemu parlamentu, Svetu, Evropskemu ekonomsko-socialnemu odboru in Odboru regij o izvajanju prvega železniškega paketa (KOM(2006)0189) in spremljajočega delovnega dokumenta služb Komisije (SEK(2006)0530),
 - ob upoštevanju Direktive 2001/12/ES Evropskega parlamenta in Sveta z dne 26. februarja 2001 o spremembi Direktive Sveta 91/440/EGS o razvoju železnic v Skupnosti⁽¹⁾,
 - ob upoštevanju Direktive 2001/13/ES Evropskega parlamenta in Sveta z dne 26. februarja 2001 o spremembi Direktive Sveta 95/18/ES o izdaji licence prevoznikom v železniškem prometu⁽²⁾,
 - ob upoštevanju Direktive 2001/14/ES Evropskega parlamenta in Sveta z dne 26. februarja 2001 o dodeljevanju železniških infrastrukturnih zmogljivosti, naložitvi uporabnin za uporabo železniške infrastrukture in podeljevanju varnostnega spričevala⁽³⁾,
 - ob upoštevanju svoje resolucije z dne 15. junija 2006 o uvedbi evropskega sistema železniške signalizacije ERTMS/ETCS⁽⁴⁾,
 - ob upoštevanju člena 45 svojega Poslovnika,
 - ob upoštevanju poročila Odbora za promet in turizem (A6-0219/2007),
- A. ker naj bi prvi železniški paket kot prvi korak k vzpostavitvi evropskega integriranega železniškega prostora oživil ta sektor in pospešil prehod prevoza blaga s cestnega na železniški promet,
- B. ker je Parlament v prvi obravnavi tretjega železniškega paketa zahteval od Komisije, da predloži poročila o učinkih prvega in drugega železniškega paketa,
- C. ker je v EU prometni sektor odgovoren za 15 do 30 % vseh emisij CO₂, zaradi česar je treba pospešiti prehod prometa s cest na železnico in celinske plovne poti, ki podnebju ni tako nevaren,

⁽¹⁾ UL L 75, 15.3.2001, str. 1.

⁽²⁾ UL L 75, 15.3.2001, str. 26.

⁽³⁾ UL L 75, 15.3.2001, str. 29.

⁽⁴⁾ UL C 300 E, 9.12.2006, str. 499.

Četrtek, 12. julij 2007

- D. ker so ukrepi za prehod na druge vrste prevoza in optimizacijo intermodalnih verig do sedaj potekali nezadovoljivo in ker prvi železniški paket še ni prinesel zelenih rezultatov,
- E. ker temeljni pogoji za konkurenčnost in sodelovanje med železniškim, cestnim, zračnim in morskim prometom nujno vplivajo na delovanje vsakega načina prevoza in ker mora biti vprašanje poštene konkurence med temi načini prevoza izhodišče vsake razprave o njihovi učinkovitosti in konkurenčnosti,
- F. ker je okolju škodljivi cestni promet v prednosti, saj se po vsej EU cestnina z določeno najvišjo ceno pobira le na prostovoljni osnovi, večinoma samo na avtocestah in samo za tovorna vozila, brez internalizacije zunanjih stroškov,
- G. ker cestnine dosegajo upoštevanja vredne uspehe pri prehodu prometa s ceste na železnico – na primer v Švici – in so za prometno politiko EU zelo zanimive, zlasti zato, ker so izdatki potrošnika zaradi učinkovitejšega cestnega tovornega prometa zrasli samo za 0,5 %,
- H. ker je EU v sporazumu s Švico in v Alpski konvenciji podpisala protokole o prometu in s tem določila, da je obsežnejši prehod čezalpskega tovornega prometa na železnico del prihodnje prometne politike EU,
- I. ker obstajajo zelo različne izkušnje glede stopnje odprtosti trga in števila podjetij, ki vstopajo na trg, tako v Evropi kot zunaj nje, v majhnih in velikih ter novih in starih državah članicah; ker se je konkurenca tam, kjer je bila uvedena, pokazala kot smiselna in ker manjši prevozniki v železniškem prometu pogosto uspešno zapolnijo niše, ki so v velikih podjetjih veljale za nedonosne,
- J. ker so s širitvijo, najprej s 15 na 25, potem pa na 27 držav članic, v EU vstopile države, katerih železniške strukture se v nekaterih primerih močno razlikujejo od struktur v „starih“ državah članicah, kar posledično pomeni drugačne priložnosti in tveganja za železnico; ker širitev in sosedska politika EU prinašata železniški politiki EU nove izzive pri oblikovanju ustrezno diferencirane železniške politike,
- K. ker v nekaterih novih državah članicah, zlasti v baltskih državah, polovico skupne realizacije predstavlja tovorni promet v tretje države in iz njih; ker liberalizacijo železniškega sektorja ovirajo različni pravni okviri sosednjih držav EU ter pomanjkanje aktivnega dialoga med EU in temi državami; ker imajo posledično tradicionalne železniške družbe prevladujoč položaj na trgu, kar gre na škodo sodelovanju z izvajalci železniških storitev, ki niso iz EU,
- L. ker je železniški tovorni promet od odprtja omrežij npr. v Združenem kraljestvu narasel za 60 %, na Nizozemskem za 42,5 %, na Poljskem za več kot 30 % in v Nemčiji za več kot 25 %, medtem ko se je npr. v Franciji, kjer nima državna železnica v tovornem prometu dejansko še nobene konkurence, zmanjšal za 28 %; ker to vpliva na delovna mesta in kakovost ponudbe, nenazadnje pa tudi na podnebje, saj so blago, ki ga je izgubila železnica, pridobili cestni prevozniki,
- M. ker je s tem povezano tudi dejstvo, da ima recimo v Nemčiji, ki je znatno prehitela načrtovani datum za odprtje trga konkurenci, licenco 274 prevoznikov tovora v železniškem prometu, na Poljskem 60, v Franciji, kjer so se strogo držali načrtovanega datuma za odprtje, pa le 5, da o drugih državah, kot sta Finska in Slovenija, kjer državni monopol sploh ne pozna konkurence, sploh ne govorimo,

Četrtek, 12. julij 2007

- N. ker je pravično in pregledno zaračunavanje uporabnin za železniško infrastrukturo neizogiben pogoj za kakršno koli konkurenco v tem sektorju; ker direktiva 2001/14/ES sicer predvideva načelo mejne cene kot temelj zaračunavanja, vendar pa dopušča svobodo pri zaračunavanju uporabnin, kar dejansko privede do zelo različnih sistemov zaračunavanja in različne višine uporabnin v državah članicah; ker imajo različno visoke naložbe držav članic v železnico za posledico razlike v zaračunavanju uporabnine s strani upravljavcev infrastrukture,
- O. ker doseganje izkušnje in današnje stanje moči konkurence kažejo, da železniški sistem deluje, tudi če sta omrežje in izvajanje storitev ločena na reguliran način,
- P. ker je enovagonski promet z več kot 50-odstotnim deležen pomemben del evropskega železniškega tovornega prometa, na katerega se zanašajo mnoge stranke prevoznikov v železniškem prometu,
- Q. ker so dosegljive statistike o železniških nesrečah sicer še vedno pomanjkljive, vendar kažejo pozitiven razvoj varnosti v železniškem prometu tudi po odprtju trga blagovnega prometa; ker države članice, ki so najbolj odločno odprle trg, ne ugotavljajo poslabšanja varnosti; ker je pridobitev varnostnih spričeval v praksi zelo otežena zaradi težav pri izvajanju, nepreglednosti ter organizacijskih in upravnih ovir.

Pogoji za intermodalno konkurenco

1. opozarja, da je – v luči rastočih prometnih obremenitev, višjih emisij, omejenih energetskih virov ter tisočih žrtev prometnih nesreč – ponovna oživitve železniškega prometa eden osrednjih ciljev prometne politike EU, ter poziva Komisijo, da to dejstvo upošteva pri izvajanju prvega železniškega paketa;
2. meni, da je Direktiva „Evrovinjeta 2“ prvi korak k pravični konkurenci med načini prevoza: pravična konkurenca ni mogoča, če je po vsej EU za vse železniške proge in za vse vlake obvezna uporabnina, medtem ko se cestnina, ki ima določeno najvišjo dovoljeno ceno, v EU pobira le na prostovoljni osnovi, brez internalizacije zunanjih stroškov, večinoma samo na avtocestah in samo za tovorna vozila; zato poziva Komisijo, da do leta 2008 predloži predlog direktive (prim. člen 1(9) Direktive 2006/38/ES Evropskega parlamenta in Sveta z dne 17. maja 2006 o spremembi Direktive 1999/62/ES o cestnih pristojbinah za uporabo določene infrastrukture za težka tovorna vozila⁽¹⁾), ki bo prilagodila Evrovinjeto sistemu cen železniških prog, kjer bo za vsa tovorna vozila, težja od 3,5 tone, na vseh cestah v EU brez izjem obvezno plačilo cestnine, zunanji stroški pa bodo internalizirani;
3. poziva Komisijo, da načela protokolov o prometu iz sporazuma s Švico in Alpske konvencije prenese v ustrezne ukrepe za preusmeritev čezalpskega tovornega prometa na železnico;
4. ugotavlja, da je konkurenca med železniškim in zračnim prometom izkrivljena; meni, da bi morala biti oprostitve davka na kerozin in davka na dodano vrednost pri mednarodnih letalskih vozovnicah nujno uvrščena na dnevni red na mednarodni in evropski ravni;
5. meni, da je cilj evropske prometne politike nezdržljiv z dejstvom, da države članice zaračunavajo visoke cene prog v železniškem tovornem omrežju, hkrati pa ne zaračunavajo cestnin za tovorna vozila na cestah;
6. poudarja, da je pomanjkanje omrežne interoperabilnosti še vedno glavna ovira pri oblikovanju integriranega evropskega železniškega prostora, in odobrava odločitev Komisije, da v zvezi s tem predloži novo pobudo; meni, da bi morala liberalizacija potekati vzporedno z napredovanjem interoperabilnosti in obžaluje, da sta se procesa odvijala z različno hitrostjo; opozarja, da bo odprtje omrežij za konkurenco obrodilo sadove le, če bo vzpostavljeno pravo integrirano vseevropsko omrežje; poziva, da je treba to vprašanje v prihodnosti obravnavati prednostno;

⁽¹⁾ UL L 157, 9.6.2006, str. 8.

Četrtek, 12. julij 2007

7. poziva Komisijo, naj posodobi in razvije intermodalno infrastrukturo, zlasti vozlišča s pristaniško infrastrukturo;

Pogoji za intramodalno konkurenco

8. poudarja, da je treba še bolj izboljšati interoperabilnost železniškega prometa za večjo konkurenčnost železnice; s tem v zvezi poziva, da se evropski sistem za vodenje železniškega prometa (ERTMS) hitro in brez vrzeli namesti na šestih koridorjih, o čemer se je EU preko koordinatorja Karla Vincka dogovorila s prevozniki v železniškem prometu in državami članicami (A: Rotterdam–Genova, B: Neapelj–Berlin–Stockholm, C: Antwerpen–Basel/Lyon, D: Sevilja–Lyon–Turin–Trst–Ljubljana, E: Dresden–Praga–Brno–Dunaj–Budimpešta, F: Duisburg–Berlin–Varšava);

9. spodbuja Komisijo, da dober zgled državne pomoči za železniški vozni park, kot je bila omogočena pri namestitvi oziroma nadgradnji opreme ERTMS v vlakih, prenese tudi na zmanjševanje hrupa pri tovornih vagonih, saj bi to omogočilo prihranke pri naložbah v infrastrukturo;

10. priznava, da je možnost prednostne obravnave železniškega potniškega prometa na račun železniškega tovornega prometa prek izjemno visokih cen prog dejavnik, ki negativno vpliva na konkurenčnost železniškega tovornega prometa; ugotavlja, da je za to obnašanje prevoznikov v železniškem prometu neposredno odgovorna nezadostna finančna pomoč, ki jo države članice namenjuje prevoznikom; zato poziva Komisijo, da sprejme vse pravne ukrepe in prepreči tako ravnanje;

11. poziva Komisijo, da ukrepa proti takšni praksi subvencioniranja, ko pomoč EU za promet prejemajo države članice, ki to pomoč uporabljajo izključno za financiranje cestnega omrežja, železniško omrežje pa zanemarjajo; meni, da bi bilo treba pri sofinanciranju vsaj 40 % sredstev nameniti železnicam;

12. ugotavlja, da se v treh baltskih članicah izvaja zakonodaja EU in da tam trenutno poteka liberalizacija trga, v sosednji državi, Rusiji, pa to ni tako. Poročilo Komisije bi moralo potrditi to posebno situacijo.

13. podpira Komisijo v njenih prizadevanjih za nadaljnje spodbujanje vseevropskega železniškega tovornega omrežja in pričakuje, da bo podpora namenjena predvsem prednostnim projektom vseevropskega cestnega omrežja;

14. zahteva, da Komisija predloži priporočilo o trajnostni reviziji finančne strukture železnic (glej člen 9 Direktive Sveta 91/440/EGS);

15. poziva Komisijo, naj pripravi načrt o pospeševanju obnove železniških povezav z industrijskimi podjetji ter poskrbi, da se preneha z uničevanjem povezav;

16. poziva Komisijo, naj preuči možnost uvedbe večje preglednosti in predvidljivosti cene prog, z uvedbo načela minimalne usklajenosti cen na mednarodnih koridorjih, v katere vlagajo železniška podjetja, da bi izboljšala interoperabilnost;

Regulacija ločitve železniškega omrežja od obratovanja

17. meni, da je ločitev železniške infrastrukture od obratovanja zaradi osrednje vloge upravljavcev infrastrukture v železniškem sektorju ključno vprašanje železniške politike, in s tem v zvezi meni, da je nujno treba vzpostaviti neodvisen in pregleden regulatorni organ nadzora z ustreznim financiranjem;

Četrtek, 12. julij 2007

18. meni, da tako model, ki temelji na ločitvi, kot tisti, ki temelji na integraciji, ustrežata pravu Skupnosti, če je zagotovljena neodvisnost glavnih funkcij v skladu z Direktivo 2001/14/ES; meni, da temu še ni tako, kar kažejo mnoge pritožbe podjetij, ki so vstopila na trg in tekmujejo s starimi uveljavljenimi državnimi železniškimi podjetji; poudarja, da so ali so bili v pritožbah navedeni naslednji razlogi:

- dostopa do omrežja ali do ugodne proge ni bilo mogoče dodeliti, ker je bil že dodeljen železniškemu podjetju, ki je pripadalo prevladujoči skupini,
- njihovim željam ni bilo mogoče ugoditi, ker so bili pred tem odstranjeni kretniški jezički in/ali demontrirani izogibalni tiri,
- na določenih odsekih je bila brez razloga odrejena počasnejša vožnja (omejitve hitrosti), da bi s tem zmanjšali zanesljivost konkurentovih povezav z drugimi vlaki,
- ni bilo mogoče kupiti rabljenih lokomotiv, ker so bile že razrezane oziroma so nacionalna železniška podjetja morebitnim kupcem preprečila nakup,
- cene prog so se izjemno zvišale, potem ko je bilo kupljeno nekdanje državno železniško podjetje,
- cene so se dvignile v tako kratkem roku, da novih cen ni bilo mogoče upoštevati pri določanju cen, železniška podjetja iz prevladujoče skupine pa so bila o tem obveščena vnaprej,
- navzkrižno financiranje znotraj prevladujočih skupin se ni preprečilo, saj je del plačanih uporabnih stekel v holdinško podjetje, namesto da bi ga uporabili v korist infrastrukture, kar ni le izboljšalo njihovih rezultatov, ampak jim je tudi omogočilo, da so svoje storitve zagotavljali na trgu po nižji ceni,
- nedržavna podjetja pogosto plačujejo višjo ceno energije kot podružnice skupin, čeprav je oskrba z energijo vključena v holdinško družbo, regionalno sodišče v Frankfurtu na Maini pa je celo presodilo, da je tako izkrivljanje konkurence sprejemljivo,
- licenciranje, zlasti lokomotiv, je v posameznih državah različno urejeno in da vsaka država članica za svoje omrežje zahteva svojo lastno licenco, kar ni samo dolgotrajno, temveč je povezano tudi z zelo visokimi stroški;

19. ugotavlja, da je vstop novih ponudnikov enovagonskega tovornega prometa na trg odvisen od učinkovitega dela ranžirnih postaj; meni, da je nevtrarno upravljanje ranžirnih postaj nujno za zagotavljanje enakopravne obravnave vseh podjetij, in poziva Komisijo, naj preuči ustrezno dopolnitev prava EU;

20. poziva Komisijo, da železniške sisteme, ki so omejeni na nacionalne meje, spremeni tako, da bo vsakemu železniškemu podjetju, ki izpolnjuje potrebne pravne in tehnične pogoje v svoji državi članici, dovoljeno obratovanje po vsem evropskem omrežju (vzajemna odobritev), kar ne bo spodbudilo le vseevropski, temveč tudi regionalni čezmejni promet; poudarja, da bo to odpravilo tudi prednosti cestnega in zračnega prometa, kjer so takšne razmere prisotne že mnogo let;

21. poziva Komisijo, naj nemudoma začne sodni postopek proti državam članicam, ki do določenega datuma niso uresničile prvega in drugega železniškega paketa;

22. ugotavlja, da je treba absolutno prednost nameniti polnemu izvajanju prvega železniškega paketa, vključno s testnimi merili, ki jih je Komisija navedla v prilogah k svojem poročilu o izvajanju prvega železniškega paketa;

23. poudarja, da se je od leta 2001 delež trga prevoza blaga po železnici v EU-25 stabiliziral in razen baltskih držav, ki so deležne ugodnosti zaradi geografske lege in narave proizvodov, ki se prevažajo, so najbolj učinkovite tiste države, ki so prve začele z reformo svojega železniškega sektorja pred razglasitvijo direktiv Skupnosti in odprtjem trga;

Četrtek, 12. julij 2007

24. ugotavlja, da ima pomanjkanje zmogljivosti v evropskem železniškem omrežju negativen vpliv na obratovanje železnic glede na druge načine prevoza; poziva Komisijo, naj pred koncem leta 2007 preuči vpliv členov 22, 25 in 26 Direktive 2001/14/ES glede na analizo zmogljivosti in načrt povečanja zmogljivosti, ki sta v primeru preobremenjenosti infrastrukture predpisana v teh členih;
25. poudarja, da lahko razvoj konkurenčnosti sektorja z odprtjem trga pospeši naložbe v prihodnosti in tako zagotovi rast in zaposlovanje, ki si ga je zadala za cilj Lizbonska strategija; poleg tega meni, da Skupnost s prispevanjem k razvoju okolju prijaznega prevoza načrtno podpira razvoj trajnostnega prevoza;
26. poudarja pomen neodvisne vloge železniških podjetij, kot ga med drugim navaja člen 5 Direktive 91/440/EGS glede tehničnega, organizacijskega in finančnega upravljanja, ter ugotavlja pozitiven vpliv take vloge na razvoj železnice kot načina prevoza;
27. poudarja pomen evropskega socialnega dialoga pri preprečevanju, da bi proces liberalizacije odprl pot socialnemu dumpingu;

*
* *
*

28. naroči svojemu predsedniku, naj to resolucijo posreduje Svetu in Komisiji.

P6_TA(2007)0345

Trajnostna mobilnost

Resolucija Evropskega parlamenta z dne 12. julija 2007 o sporočilu „Naj Evropa ostane v gibanju — Trajnostna mobilnost za našo celino“ (2006/2227(INI))

Evropski parlament,

- ob upoštevanju sporočila Komisije Svetu in Evropskemu parlamentu „Naj Evropa ostane v gibanju — Trajnostna mobilnost za našo celino — Vmesni pregled Bele knjige Evropske komisije o prometu iz leta 2001“ (KOM(2006)0314),
- ob upoštevanju povzetka finskega predsedstva o vmesnem pregledu bele knjige Evropske komisije o prometu iz leta 2001, ki odraža razpravo v Svetu za promet z dne 12. oktobra 2006 (dok. Sveta 13847/06 TRANS 257),
- ob upoštevanju člena 45 svojega Poslovnika,
- ob upoštevanju poročila Odbora za promet in turizem ter mnenja Odbora za industrijo, raziskave in energetiko (A6-0190/2007),
- A. ker je bilo zgoraj omenjeno sporočilo Komisije objavljeno po obširnih posvetovanjih z vpletenimi zainteresiranimi stranmi; ker besedilo temelji na posodobljenem pristopu in sledi lizbonskim ciljem ter se uvršča v okvir evropskega trajnostnega razvoja,
- B. ker Parlament priznava dosežke na nekaterih področjih evropske prometne politike in poudarja pomen stalnih prizadevanj, kot so:
 - oblikovanje notranjega trga prometnih storitev z medsebojnim povezovanjem infrastrukturnih omrežij, uresničevanjem politike za spodbujanje interoperabilnosti, zagotavljanjem dostopnosti do tega trga, da se zagotovi potrebna čezmejna prepustnost, ter uporabljanjem posebnih ukrepov za blažitev učinkov neugodnih geografskih značilnosti najbolj oddaljenih regij in držav na zunanjih mejah Unije,

Četrtek, 12. julij 2007

- zagotavljanje večje povezanosti med državljani prek prometne politike in drugih orodij,
 - uporaba ukrepov za zmanjšanje negativnih posledic prometnega sektorja na okolje,
 - stalno pregledovanje in nadaljnji razvoj varnosti vseh vrst prometa (letalskega in pomorskega prometa ter prometa po celinskih plovnih poteh, železnici in cestah), pri čemer se upošteva njegov družbeno-gospodarski razvoj,
 - prizadevanja za povečanje kakovosti storitev in za varstvo potrošnikov v vseh vrstah prometa, da se izpolnjuje cilj oblikovanja notranjega trga,
 - prizadevanja za zagotavljanje osnovnih pravic potnikov, nenazadnje s tem, da se v sodelovanju z državami članicami zagotavlja univerzalna storitev,
 - učinkovito izvajanje predpisov o delovnih pogojih,
- C. ker Parlament poudarja, da se mora evropska prometna politika spoprijeti z naslednjimi novimi izzivi:
- povpraševanje po prometu se povečuje hitreje, kot je bilo predvideno, in raste hitreje od BDP,
 - konkurenčnost evropskega gospodarstva bolj kakor kdajkoli prej potrebuje učinkovit in dobro delujoč trajnostni prometni sistem, v okviru katerega bi se moral promet obravnavati kot sestavni del evropske rasti in konkurenčnosti,
 - zaradi zadnjih širitvev so se pojavili novi izzivi, povezani z integriranim evropskim prometnim sistemom, zlasti glede gostote, zmogljivosti, kakovosti in drugih parametrov prometne infrastrukture med državami EU-15 in novimi državami članicami,
 - povečanje škodljivih učinkov toplogrednih plinov na podnebne spremembe, sploh če se upošteva prispevek sektorja k podnebnim spremembam,
 - nadaljnja rast cen energije, zlasti cen fosilnih goriv, ki se uporabljajo v prometu,
 - možnosti za inovacije in nove tehnologije so se znatno povečale,
 - nove naloge, ki so se pojavile zaradi globalizacije,
 - varnost in zaščita prometne infrastrukture pred terorizmom postajata vedno bolj pomembni,
 - povečale so se težave v sektorju prometa, ki so povezane s kriminalom v prometu ter organiziranimi kraji gospodarskih vozil in njihovega tovora,
 - večja mesta vedno težje ohranjajo nemoteno pretočnost potniškega in tovornega prometa,
- D. ker prometna industrija predstavlja približno 7 % evropskega BDP in se dohodki od prometa nenehno povečujejo; poudarja, da učinkovit promet ne prispeva le h gospodarski rasti, temveč je bistven tudi za naložbe v razpoložljive tehnologije, ki so komercialno mogoče in gospodarsko trajnostne; poudarja, da so se zastoji v prometu povečali in Evropsko unijo stanejo približno 1 % BDP in da prometna industrija predstavlja približno 5 % delovnih mest, kar pomeni, da je več kot 10 milijonov ljudi zaposlenih v sektorjih, povezanih s prometom; v zvezi s tem meni, da vmesni pregled daje priložnost Parlamentu, da bolj izrecno, nedvoumno in usmerjeno izrazi cilje evropske prometne politike, z namenom uresničevanja ciljev trajnostne mobilnosti,

Četrtek, 12. julij 2007

1. poudarja pomen okrepljenega sodelovanja na evropski, državni, regionalni in lokalni ravni, ki bi moralo vključevati učinkovito izvajanje skupnih pravil in bolj učinkovite načine izvrševanja, prav tako poudarja potrebo po pragmatičnem in sodelovalnem medsebojnem povezovanju prometa in drugih področjih, kot so energetika, okolje in inovacije; predlaga, da bi se prometna politika v celoti vključila v Lizbonsko strategijo in bi se upoštevala pri oceni in priporočilih, ki jih vsako leto države članice predstavijo v svojih nacionalnih načrtih, da se meri in primerja napredek;

2. poudarja potrebo po pragmatičnem in sodelovalnem medsebojnem povezovanju na področju prometa in drugih političnih področjih na nacionalni ravni ali na ravni Skupnosti, kot so energetika, okolje in inovacije; poudarja, da morajo te politike vključevati tudi zahteve o varstvu podnebja in sicer zmanjšanje emisij CO₂ v prometnem sektorju za 20 % do leta 2020, kar je prednostna naloga; meni, da bi se lahko pozitivni rezultati pri zmanjševanju žrtev in emisij ter izboljšanju varnosti in okolja dosegli le z integriranim pristopom, na primer po vzoru skupine na visoki ravni CARS 21; opozarja na pomen zagotavljanja usmerjenih informacij za državljane v njihovi vlogi udeležencev v prometu in na to, da se jih spodbuja k bolj odgovornemu ravnanju;

3. popolnoma soglaša s tem, da bi se morala zakonodaja Skupnosti – v skladu z načelom boljše pravne ureditve in načelom subsidiarnosti – osredotočati na nova področja, kot je mestni promet, kjer je zakonodaja potrebna, politični ukrepi pa bi se morali sprejemati na ravni EU le, če bi imeli jasno dodano vrednost in bi nadomestili preštevilne birokratske postopke, ki so posledica 27 nacionalnih zakonodaj o isti vsebini, vendar istočasno poziva Komisijo in države članice, naj zagotovijo izvajanje, skupno tolmačenje in uveljavljanje obstoječe evropske prometne zakonodaje; nadalje poziva Komisijo, naj izvaja redno spremljanje, da bi opazovala učinkovitost ukrepov, namenjenih izpolnjevanju zastavljenih ciljev, in uvede spremembe, kjer je to potrebno;

4. obžaluje pogoje, pod katerimi Svet izvaja evropsko prometno politiko, in odločno poziva k hitrejšem sprejemanju odločitev v okviru zakonodajnega postopka ter k pospešenem in bolj usklajenem prenosu v nacionalne zakonodaje; poziva Komisijo, naj v okviru svojih pristojnosti stori vse, da bo ta cilj dosežen;

5. ugotavlja, da sredstva Skupnosti za financiranje vseevropskih prometnih projektov ostajajo omejena in da dodane vrednosti programa TEN-T ni mogoče doseči, če ni dokončano celotno omrežje; opozarja na financiranje infrastrukture (zlasti, kjer so velike težave z zastoji), čezmejne odseke in prometna vozlišča; meni, da je napredek prednostnih naložb počasnejši od pričakovanj; poudarja, da je treba ključne projekte TEN-T – nadzirajo jih njihovi koordinatorji – izbirati v skladu z njihovo finančno izvedljivostjo ter še posebej v skladu s finančno pripravljenostjo zadevnih držav članic in njihovih regij, poleg tega pa tudi z ravnijo njihove operativne izvedljivosti in napredka njihovega tehničnega načrtovanja, da se zagotovi, da izjave o namenu dobijo dejanski izraz v naložbenih načrtih, ki se vključijo v različne finančne zakonodaje držav članic; meni, da bi morali ti projekti zagotoviti dokazano „vseevropsko dodano vrednost“ v smislu vzpostavljanja pristnega medsebojno povezanega in interoperabilnega vseevropskega omrežja, da se prepreči nastajanje razdrobljene strukture nacionalnih omrežij;

6. poudarja, da zaradi dolgotrajnega finančnega nedelovanja na področju infrastrukture obstaja veliko tveganje za evropsko gospodarsko rast; poziva Komisijo, naj med revizijo sedemletnega proračuna EU leta 2008 predlaga možne razširitve na nove alternativne in inovativne načine financiranja – pri čemer upošteva poročilo o prihodnosti lastnih sredstev Evropske unije – ter tudi dodatne vire za promet in z njim povezane raziskave; poudarja, da bi moralo biti vanj vključeno iskanje virov za naložbe v promet, nenazadnje pravične pristojbine – ki temeljijo na načelu „uporabnik plača“ in na možnosti uporabe načela „onesnaževalec plača“ –, pod pogojem, da se tako pridobljena sredstva vlagajo nazaj v prometni sektor; meni, da bi morale Komisija in države članice skupaj preučiti dolgoročne finančne težave pri izgradnji omrežja TEN-T kot celote in pri njegovem delovanju, pri čemer je treba upoštevati, da bo obdobje izgradnje trajalo najmanj dve sedemletni proračunski obdobji ter da je življenjski cikel nove infrastrukture vsaj nekaj desetletij;

Četrtek, 12. julij 2007

7. odobrava ustanovitev jamstvenega sklada, vendar si obeta več podobnih pobud, zlasti ko bodo javno-zasebna partnerstva – v primernem pravnem okviru – sposobna prevzeti svojo vlogo pri financiranju, vendar ne brez jasnih gospodarskih in finančnih možnosti preživetja; poudarja vlogo Evropske investicijske banke, ki pa mora biti usklajena s širšo udeležbo evropskega bančnega in finančnega sistema v infrastrukturne in prometne projekte;

8. opozarja, da je geografska širitev Unije povzročila znatno povečanje raznolikosti, zato je treba pred sprejemanjem zakonodaje izvesti poglobljene presoje vplivov, ki bi Evropsko unijo seznanile z mogočimi učinki na posamezne države članice, zlasti novinke; poziva institucije Skupnosti in države članice, naj si po svojih najboljših močeh prizadevajo v celoti izkoristiti vsa razpoložljiva sredstva, povezana z razvojem prometne infrastrukture, kajti kjer primanjkuje zmogljivosti in infrastrukture, kakovostnega napredka ni mogoče doseči s pomočjo horizontalnih ukrepov – somodalnostjo in inteligentnim prometom;

9. soglašala s tem, da je treba ravnati bolj realistično kot v preteklosti in čim bolje uporabiti omejene zmogljivosti, ter poudarja pomen učinkovite in inovativne uporabe različnih vrst prometa, ki delujejo samostojno ali v večmodalnih povezavah; poudarja, da bi moral biti razvoj somodalnosti usklajen z zmanjševanjem vpliva prometa na okolje; ugotavlja, da bi se morala vsaka vrsta prevoza razvijati neodvisno in v okviru ustreznih okoljskih standardov, sama kriti svoje stroške ter s tem povečati mobilnost prek povečanja učinkovitosti vseh vrst prevoza; poudarja, da somodalnost omogoča doseganje optimalne in trajnostne uporabe virov, in sicer z upravljanjem mobilnosti v prometni logistiki in z intermodalnimi povezavami različnih vrst prevoza, ki bi lahko zmanjšale promet, pri tem pa pridobile presežne zmogljivosti, ki bi koristile celotnemu sistemu;

10. meni, da je hitro dokončanje omrežja TEN-T prvi način za oblikovanje pogojev za boljšo somodalnost; ugotavlja, da je na različnih trgih prehod na druge vrste prometa bistvenega pomena za zmanjševanje okoljskega učinka prometa ter da lahko že manjši prehod na druge vrste prometa zmanjša zastoje v cestnem prometu; poudarja, da bi bilo treba doseči premike k okolju bolj prijaznim vrstam prometa, kot so železnica, avtobusi in potovalni avtobusi, skupna uporaba osebnih avtomobilov, deljenje avtomobila, hoja in kolesarjenje, pomorski promet in plovba po celinskih plovniških poteh, ter meni, da bi bilo treba poudarek nameniti tistim vrstam prometa, ki imajo pogosto še vedno nizko raven razširjenosti, kar pomeni, da imajo velik potencial;

11. medtem, ko se nadaljujejo projekti TEN-T, poudarja, da so konvencionalni ukrepi že skoraj dosegli svoje meje; zato poudarja potencial inteligentnih prometnih sistemov, tehnoloških inovacij in naložb v telematiko, da se poveča učinkovitost prometa, zmanjša zastoje ter izboljša varnostno in okoljsko učinkovitost; opozarja, da bi se bilo treba zavedati koristi inteligentnih sistemov in tehnoloških inovacij (SESAR (zračni promet), ERTMS (železniški promet), RIS (rečni informacijski sistem), Galileo (satelitska navigacija) itd.); poudarja, da je glavna naloga Komisije in industrije podpora trgu za nove inovativne rešitve in oblikovanje ustreznega pravnega in tehničnega okolja, vključno s spodbudami za uporabo novih tehnologij prek javnih naročil;

12. ugotavlja, da so se zaradi globalizacije logistike, ki je ključni element za konkurenčnost evropskega gospodarstva, pojavili novi izzivi; podpira razvoj okvirne strategije za logistiko tovornega prometa v Evropi in meni, da mora taka strategija temeljiti na stališču, da je logistika prvenstveno poslovna dejavnost in da mora biti zato regulacija omejena na ustvarjanje primerne poslovne okolje za učinkovit prevoz blaga; poudarja, da bi morala evropska prometna politika logistiko povezati z razvojem in povezovanjem pristanišč ter z razvojem logističnih platform; podpira razvoj okvirne strategije za tovorni promet; spodbuja večmodalne logistične rešitve in evropski modularni sistem, infrastrukturne povezave in napredno informatiko;

13. poudarja potrebo po sodelovanju ter sklepanju sporazumov med EU in tretjimi državami na področju prometa, energetike, okolja in varnosti, tako posamično kot v okviru mednarodnih organizacij; izraža željo, da bi izdatno sodeloval pri teh pogajanjih in sporazumih;

Četrtek, 12. julij 2007

14. pozdravlja načrte iz Delovne knjige, opredeljene v Prilogi I zgoraj omenjenega sporočila Komisije, za naslednja leta, in:
- poudarja pomen evropske pomorske politike in zlasti integrirane strategije pomorskega prometa, skupaj s pristaniško politiko, ki bi morala biti uvrščena v področje uporabe pogodbe,
 - poudarja pomen projektov „pomorskih avtocest“,
 - poudarja nadaljnji razvoj, dosežen na področju letalstva, vključno s trgovanjem z emisijami, in podpira napredek programa SESAR,
 - opozarja, da je na evropski ravni potreben skupen vseobsegajoč koncept za razvoj letališč, da se prepreči neustrezno dodeljevanje sredstev,
 - podpira nadaljevanje programa Marco Polo,
 - poudarja, da bi bilo treba pospešiti program Galileo in ERTMS,
 - podpira napredek projektov eSafety in identifikacija radijske frekvence (RFID),
 - podpira napredek projekta celinskih vodnih poti (NAIADES) in poziva Komisijo in države članice, naj pripravijo predloge za izvajanje napovedanih ukrepov v zvezi s tem akcijskim načrtom, ter podpira napredek RIS,
 - se veseli, da bo Komisija leta 2008 predlagala splošno uporaben, pregleden in razumljiv model za oceno vseh zunanjih stroškov, ki bo služil kot osnova za izračune stroškov infrastrukture v prihodnosti in ga bo spremljala analiza učinkov internalizacije zunanjih stroškov za vse vrste prometa ter strategija izvajanja modela za vse vrste prometa,
 - poziva Komisijo, naj si bolj prizadeva za celovito izvajanje Direktive 2004/52/ES o interoperabilnosti elektronskih cestninskih sistemov v Skupnosti, in prosi Komisijo, naj pred koncem leta 2007 pripravi poročilo o izvajanju te direktive,
 - poziva k izvedbi študije izvedljivosti – v skladu s poročilom o prihodnosti lastnih sredstev EU –, da bi se zagotovilo zanesljivo in trajno financiranje,
 - poudarja, da bi bilo treba pri izvajanju sedmega okvirnega programa dati prednost projektom in programom, ki so povezani z inteligentnimi prometnimi sistemi in logistiko, vključno z varnostjo v cestnem prometu, mestnim prevozom in tehnologijami čistih motorjev,
 - poziva, naj se zagotovijo standardi kakovosti in interoperabilnosti za biogoriva, ki bodo veljali po celotni EU,
 - poudarja potrebo po časovnem načrtu za energetska učinkovitost,
 - poudarja pomen Zelene knjige o mestnem prometu in se nadeja, da bodo zagotovljena posebna sredstva, s katerimi se pripomore k napredku mestnega javnega prevoza v smeri modalne integracije, razvoja sistemov upravljanja prometa in ustvarjanja razmer, v katerih se uporabniki nagrajujejo za njihovo izbiro alternativnih možnosti,
 - poudarja pomen sprejemanja nadaljnjih ukrepov v korist trajnostnega prometa v goratih in gosto poseljenih območjih, po tem ko je Svet za promet 11. decembra 2006 podpisal Prometni protokol k Alpski konvenciji,
 - predlaga, naj se pripravi zelena knjiga o evropskem turizmu in opravi posebna presoja vpliva zakonodaje, ki ima očiten vpliv na evropski turizem;

Četrtek, 12. julij 2007

15. poudarja, da vmesni pregled Bele knjige o prometu iz leta 2001 ni niti določil dolgoročnih ciljev niti ni dal odgovorov v zvezi z integriranim pristopom k prihodnji Evropski prometni politiki, čeprav se je prometna politika združene Evrope soočala z novimi izzivi in se z njimi še vedno sooča; zato poziva Komisijo, naj nemudoma začne z oblikovanjem dobro pripravljene evropske prometne politike za obdobje po letu 2010, ki bo lahko na trajnosten način odgovorila na nove izzive;
16. naroči svojemu predsedniku, naj to resolucijo posreduje Svetu in Komisiji.

P6_TA(2007)0346**Bolezni srca in ožilja****Resolucija Evropskega parlamenta z dne 12. julija 2007 o ukrepih za obravnavo bolezni srca in ožilja***Evropski parlament,*

- ob upoštevanju člena 152 Pogodbe ES,
- ob upoštevanju sklepov seje Sveta za zaposlovanje, socialno politiko, zdravje in varstvo potrošnikov z dne 1. in 2. junija 2004⁽¹⁾,
- ob upoštevanju predloga Komisije o vzpostavitvi drugega programa ukrepov Skupnosti na področju zdravja (2007–2013) (KOM(2006)0234),
- ob upoštevanju svoje resolucije z dne 15. decembra 2005 o zakonodajnem in delovnem programu Komisije za leto 2006⁽²⁾,
- ob upoštevanju evropske strategije za preprečevanje in obvladovanje nenalezljivih bolezni⁽³⁾, ki jo je sprejela Svetovna zdravstvena organizacija,
- ob upoštevanju sklepov in strateških ciljev glede žensk in zdravja v Pekinški deklaraciji in Izhodiščih za ukrepanje, sprejetih na četrti svetovni konferenci Združenih narodov o ženskah dne 15. septembra 1995,
- ob upoštevanju evropskih smernic za preprečevanje bolezni srca in ožilja⁽⁴⁾,
- ob upoštevanju izjave, sprejete na konferenci o zdravju srca, ki je potekala 28. in 29. junija 2005 v Luksemburgu⁽⁵⁾,
- ob upoštevanju konference o zdravju srca pri ženskah, ki je potekala 7. marca 2006 v Bruslju⁽⁶⁾,
- ob upoštevanju evropske listine o zdravju srca iz junija 2007⁽⁷⁾,
- ob upoštevanju pobude finskega predsedstva o zdravju v vseh politikah iz leta 2006⁽⁸⁾,
- ob upoštevanju sedmega okvirnega programa za raziskave (2007–2013)⁽⁹⁾,
- ob upoštevanju člena 108(5) svojega Poslovnika,

⁽¹⁾ http://www.consilium.europa.eu/ueDocs/cms_Data/docs/pressData/en/lisa/80729.pdf.

⁽²⁾ UL C 286 E, 23.11.2006, str. 487.

⁽³⁾ EUR/RC56/R2.

⁽⁴⁾ Eur. J. Cardiovasc. Prev. Rehabil. 2003 december; 10 (priloga 1): str. 1–78.

⁽⁵⁾ http://www.escardio.org/NR/rdonlyres/8D8142BF-23F3-4811-ABFE-3B0BCFEBB0EF/0/LuxembourgDeclaration_116Kb.pdf.

⁽⁶⁾ www.cvhconference.org.

⁽⁷⁾ www.heartcharter.eu.

⁽⁸⁾ <http://www.stm.fi/Resource.phx/eng/subjt/inter/eu2006/hiap/index.htx.i1153.pdf>.

⁽⁹⁾ Sklep št. 1982/2006/ES Evropskega parlamenta in Sveta z dne 18. decembra 2006 (UL L 412, 30.12.2006, str. 1).

Četrtek, 12. julij 2007

- A. ker so glede na evropske statistične podatke o boleznih srca in ožilja za leto 2005 te bolezni najpogostejši vzrok smrti pri moških in ženskah v EU, kar pomeni 1,9 milijona smrti; ker bolezni srca in ožilja moške in ženske prizadenejo različno; ker je pri ženskah večja verjetnost, da umrejo zaradi kapi ali srčnega napada kot pri moških; ker bolezni srca in ožilja pri ženskah pogosto niso diagnosticirane in ustrezno zdravljene ⁽¹⁾,
- B. ker bolezni srca in ožilja povzročijo skoraj polovico, namreč 42 %, vseh smrti v EU ⁽²⁾,
- C. ker so bolezni srca in ožilja drugi najpogostejši vzrok za breme bolezni (bolezen in smrt) v EU in predstavljajo 18 % bremena ⁽²⁾,
- D. ker celotni stroški bolezni srca in ožilja v EU znašajo 169 milijard EUR, pri čemer je 105 milijard EUR namenjenih za zdravljenje bolezni v EU, preostalih 64 milijard EUR pa nastane zaradi manjše storilnosti in stroškov neformalne nege ⁽²⁾,
- E. ker je zdravje stanje popolnega telesnega, duševnega in socialnega blagostanja in ne le odsotnost bolezni ali invalidnosti,
- F. ker je zaradi spreminjajoče se demografske strukture EU potrebna daljša delovna doba ljudi ter ker oslabelost zaradi visokega krvnega pritiska in bolezni srca in ožilja negativno vpliva na trg dela ⁽³⁾,
- G. ker je v indikatorjih OECD za leto 2005 ⁽⁴⁾ navedeno, da se pri sedanjih izdatkih za zdravje le približno 3 % sredstev porabi za preventivne programe in programe na področju javnega zdravja,
- H. ker so glavni dejavniki za razvoj bolezni srca in ožilja uživanje tobaka in alkohola ter preveč trebušne maščobe, kar lahko povzroči presnovne motnje, visoke vrednosti glukoze, lipidov in holesterola v krvi ter visok krvni pritisk,
- I. ker je mogoče večino bolezni srca in ožilja preprečiti s spremembo načina življenja ter zgodnjim odkrivanjem zelo ogroženih posameznikov in pravilno diagnozo,
- J. ker Svetovna zdravstvena organizacija ugotavlja, da so stroškovno najbolj učinkovite metode za zmanjšanje ogroženosti celotne populacije ukrepi v vsej populaciji, ki združujejo učinkovito politiko in široko zastavljeno politiko za spodbujanje zdravja ⁽⁵⁾,
- K. ker ni oprijemljive evropske strategije za obravnavo bolezni srca in ožilja,
- L. ker je konferenca o zdravju srca pri ženskah v sklepih marca 2006 pozvala Svet, naj sprejme priporočilo o oprijemljivi strategiji EU za zdravje srca in ožilja na podlagi predloga Komisije, ki naj obsega spodbujanje zdravja srca in ožilja, mehanizme za podporo strategij in dejavnosti v državah članicah na področju srca in ožilja, smernice za oceno ogroženosti, najboljše preventivne metode, zdravljenje, rehabilitacijo in odkrivanje ter izobraževanje zdravnikov med zdravniki,
- M. ker so med državami članicami velike razlike v razširjenosti, preprečevanju in zdravljenju bolezni srca in ožilja, vloga EU pa je, da si prizadeva odpraviti neenakosti in odpraviti razlike,
- N. ker je spol ključni dejavnik pri razvoju, diagnosticiranju, zdravljenju in preprečevanju bolezni srca in ožilja; ker se v zdravstvu spolu ne posveča dovolj pozornosti, kar škodljivo vpliva na zdravljenje bolezni srca in ožilja pri ženskah,

⁽¹⁾ Študija: Discrimination against Women and Young Girls in the Health Sector, Oddelek za tematsko področje C, PE 378.295.

⁽²⁾ Prav tam....

⁽³⁾ High Blood Pressure and Health Policy, Kanavos/Östergren/Weber et al., 2007.

⁽⁴⁾ Health at a Glance – kazalniki OECD za leto 2005. November 2005.

⁽⁵⁾ Sporočilo Svetovne zdravstvene organizacije – Bolezni srca in ožilja: preprečevanje in obvladovanje, WHO, 2003, dostopno na http://www.who.int/dietphysicalactivity/media/en/gsfcs_cvd.pdf.

Četrtek, 12. julij 2007

- O. ker je v zgoraj omenjeni resoluciji z dne 15. decembra 2005 Komisijo pozval, naj „zagotovi primerno nadaljnje spremljanje svojih sporočil o boju proti debelosti, boleznim srca, sladkorni bolezni, raku, duševnim motnjam in HIV/AIDS“;
- P. ker je zdravljenje drugih hudih bolezni dobilo veliko podporo v Evropskem parlamentu v letu 2006 z izjavo z dne 27. aprila 2006 o sladkorni bolezni ⁽¹⁾ in resolucijo z dne 25. oktobra 2006 o raku dojke v razširjeni Evropski uniji ⁽²⁾, trenutno pa ni ničesar o boleznih srca in ožilja, ubijalcu številka 1 v Evropi,
1. poziva Komisijo, naj predlaga priporočilo o boleznih srca in ožilja, vključno z visokim krvnim pritiskom, ter o zgodnjem odkrivanju zelo ogroženih posameznikov in preventivnih strategijah v Evropi, pri čemer se bodo upoštevale razlike med spoloma za zagotovitev enakosti spolov v zdravstvu;
 2. Poziva Komisijo, naj uvede raziskavo, ki bo spodbudila opremljanje velikih javnih prostorov, na primer železniških postaj, postaj podzemne železnice, letališč in stadionov, s sistemi za oskrbo izven bolnišnic, na primer za hitro defibrilacijo ob srčnem zastoju (fibrilacija srca);
 3. poziva države članice, naj razvijejo in okrepijo svoje sisteme za spremljanje dejavnikov tveganja;
 4. poziva države članice, naj sprejmejo ali prenovijo nacionalne strategije za javno zdravje in vanje vključijo spodbujanje zdravja, populacijske strategije in strategije za zgodnje odkrivanje tveganja na področju zdravja srca in ožilja ter razvijejo ocenjevanje vpliva na zdravje, da bodo določile breme za nacionalne zdravstvene sisteme, upoštevajoč razlike med spoloma za zagotavljanje enakosti spolov v zdravstvenem sektorju;
 5. poziva države članice, naj oblikujejo smernice za preprečevanje bolezni srca in ožilja, skupaj z enotnimi smernicami najboljše prakse za zgodnje odkrivanje zelo ogroženih posameznikov;
 6. poziva Komisijo in države članice, naj se dogovorijo o določitvi ciljev za ureditev odkrivanja in spremljanja visokega krvnega pritiska;
 7. spodbuja države članice, naj oblikujejo in izvajajo strategije za spodbujanje zdravja srca in ožilja, zgodnje odkrivanje zelo ogroženih skupin in preventivne strategije, saj so to stroškovno najučinkovitejše metode v boju proti boleznim srca in ožilja;
 8. poziva države članice, naj za spodbujanje zdravja srca in ožilja in preventivne strategije sprejmejo večsektorski pristop ob posvetovanju z vsemi zainteresiranimi stranmi;
 9. poziva države članice, naj še naprej razvijajo akcijske načrte o dejavnih zdravja, povezanih z načinom življenja, za spodbujanje zdravega načina življenja;
 10. poziva k stalni finančni podpori na lokalni, nacionalni in evropski ravni za nadaljnje raziskave na področju preprečevanja bolezni srca in ožilja ter spodbujanja zdravja srca in ožilja, vključno z raziskavami o dejavnih tveganja za bolezni srca in ožilja, razširjenosti in genetskih dejavnih;
 11. poziva države članice, naj v javnem izobraževanju izvajajo programe za osveščanje o dejavnih tveganja, povezanih z boleznimi srca in ožilja, ter specializirane programe za nadaljnje izobraževanje zdravstvenih delavcev;
 12. poziva države članice, naj ugotovijo, koliko so bolezni srca in ožilja razširjene med njihovim prebivalstvom, in ocenijo svoje nacionalne programe, da bi določile mejne vrednosti, s pomočjo katerih lahko nacionalni zdravstveni organi zastavijo oprijemljive cilje pri izvajanju temu namenjenih dejavnosti;

⁽¹⁾ UL C 296 E, 6.12.2006, str. 273.

⁽²⁾ Sprejeta besedila, P6_TA(2006)0449.

Četrtek, 12. julij 2007

13. poziva države članice in Komisijo, naj spodbujajo izvajanje najnovejših evropskih smernic za preprečevanje bolezni srca in ožilja, ki jih je pripravila skupna evropska delovna skupina;
14. poziva Komisijo, naj spodbuja pobude in sodelovanje z zainteresiranimi stranmi, ki spodbujajo boljše zdravje srca in ožilja z ukrepi, namenjenimi preprečevanju debelosti in visokega krvnega pritiska ter z njima povezanih zapletov, med katere sodijo nadaljnji nadzor nad tobakom, alkoholom ter boljše prehranjevanje in večja telesna dejavnost;
15. poziva Komisijo, naj spremlja svoje prejšnje pobude za izmenjavo najboljših praks pri preprečevanju bolezni srca in ožilja med državami članicami;
16. poziva Komisijo, naj spodbuja redno izmenjavo izkušenj, informacij in podatkov o zdravju srca in ožilja med vsemi zainteresiranimi stranmi, ki so vključene v preprečevanje bolezni srca in ožilja;
17. poziva Komisijo, naj poveča primerljivost podatkov, s tem da spodbudi vzpostavitev baze podatkov za spremljanje razširjenosti bolezni srca in ožilja, umrljivosti, obolevnosti in dejavnikov tveganja v državah članicah;
18. poziva Komisijo, naj glede na sklepe Sveta o zdravju v vseh politikah pripravi presoje vpliva na zdravje, s katerimi bo izmerila, kolikšno je breme bolezni srca in ožilja ter visokega krvnega pritiska na evropsko gospodarko produktivnost v vseh državah članicah;
19. pozdravlja načrt za razvoj zdravstvene strategije, ki ga je Komisija napovedala pred kratkim, ter poziva Komisijo, naj v njem izpostavi, da je potreben pravičen dostop do preprečevanja, zdravljenja, diagnosticiranja in spremljanja bolezni za vse Evropejce, ne glede na nacionalnost;
20. poziva Komisijo, naj države članice opozori na možnosti financiranja, ki obstajajo v okviru sedmega okvirnega programa za raziskave, strukturnih skladov in Evropskega razvojnega sklada, za bolezni srca in ožilja, metode za odkrivanje in preprečevanje visokega krvnega pritiska ter za nadaljnje raziskave bolezni srca in ožilja;
21. naroči svojemu predsedniku, naj to resolucijo posreduje Svetu, Komisiji in parlamentom držav članic.

P6_TA(2007)0347

Sporazum z Združenimi državami Amerike o uporabi evidence imen letalskih potnikov (PNR)

Resolucija Evropskega parlamenta z dne 12. julija 2007 o Sporazumu z Združenimi državami Amerike o uporabi evidence imen letalskih potnikov (PNR)

Evropski parlament,

- ob upoštevanju člena 6 Pogodbe o Evropski skupnosti, člena 8 Listine o temeljnih pravicah Evropske unije in člena 8 Evropske konvencije o človekovih pravicah in temeljnih svoboščinah,
- ob upoštevanju svojega priporočila Svetu z dne 7. septembra 2006⁽¹⁾ in svoje resolucije z dne 14. februarja 2007⁽²⁾ o PNR,
- ob upoštevanju prejšnjih sporazumov o PNR med Evropsko skupnostjo in Združenimi državami Amerike z dne 28. maja 2004 in med Evropsko unijo in Združenimi državami Amerike z dne 19. oktobra 2006,

⁽¹⁾ UL C 305 E, 14.12.2006, str. 250.

⁽²⁾ P6_TA(2007)0039.

Četrtek, 12. julij 2007

- ob upoštevanju osnutka sporazuma z dne 28. junija 2007 med Evropsko unijo in Združenimi državami Amerike o obdelavi in posredovanju podatkov PNR s strani letalskih prevoznikov ameriškemu ministrstvu za domovinsko varnost (Department of Homeland Security — DHS), ki ga je predsedujoči Svetu, minister Wolfgang Schäuble, neformalno posredoval predsedniku Odbora za državljanske svoboščine, pravosodje in notranje zadeve,
- ob upoštevanju sodbe Sodišča Evropskih skupnosti z dne 30. maja 2006 v združenih zadevah C-317/04 in C-318/04,
- ob upoštevanju pisma DHS z dne 28. junija 2007, v katerem ameriško ministrstvo razlaga zagotovila za varovanje podatkov PNR, ki ga je predsedujoči Svetu, g. Schäuble, neformalno posredoval predsedniku Odbora za državljanske svoboščine, pravosodje in notranje zadeve,
- ob upoštevanju pisma o novem sporazumu PNR z ZDA (novi PNR sporazum), ki ga je evropski nadzornik za varstvo podatkov dne 27. junija 2007 poslal predsedujočemu Svetu, g. Schäublu, in odgovorov, ki jih je prejel od ministra Wolfganga Schäubleja in generalnega direktorja generalnega direktorata za pravosodje, svobodo in varnost Komisije Jonathana Faulla z dne 29. junija in 3. julija 2007,
- ob upoštevanju člena 2 Dodatnega protokola h Konvenciji Sveta Evrope o varstvu posameznikov pri avtomatski obdelavi osebnih podatkov glede nadzornih organov in čezmejnega prenosa podatkov,
- ob upoštevanju Direktive Sveta 2004/82/ES z dne 29. aprila 2004 o obveznosti prevoznikov, da sporočajo podatke o potnikih⁽¹⁾,
- ob upoštevanju člena 103(2) svojega Poslovnika,
 - A. ker je izražen namen novega sporazuma PNR na eni strani zagotoviti pravno podlago za prenos podatkov PNR iz EU v ZDA, na drugi strani pa ponuditi ustrezno zaščito osebnih podatkov in opredeliti postopkovne zaščitne ukrepe za državljane EU,
 - B. ker je namen sporazuma PNR pomagati preprečiti in se boriti zoper terorizem in mednarodno kriminaliteto,
 - C. ker novi sporazum PNR ne izpolnjuje tega drugega cilja, saj vsebuje znatne pomanjkljivosti glede pravne varnosti, varovanja podatkov in pravnih sredstev za državljane EU, zlasti zaradi splošnih in nejasnih opredelitev ter številnih možnih izjem,
 - D. ker sporazum PNR zagotavlja pravni okvir za prenos podatkov PNR iz EU v ZDA ter posledično tudi podlago za delovanje letalskih prevoznikov v ZDA,
 - E. ker sta ustrezna zaščita zasebnosti in državljanskih svoboščin posameznih državljanov ter nadzor nad kakovostjo podatkov nujna, če naj bo posredovanje podatkov in informaciji dragoceno in zanesljivo sredstvo v boju proti terorizmu;

Splošno

1. priznava težke razmere, v katerih so potekala pogajanja o PNR, ter načeloma priznava prednosti enega sporazuma med EU in ZDA o PNR pred 27 dvostranskimi sporazumi med državami članicami in ZDA;
2. globoko obžaluje dejstvo, da ni demokratičnega nadzora, saj je bil novi sporazum PNR, ki je nastal na zahtevo ZDA, sklenjen brez vsakršnega sodelovanja Evropskega parlamenta in ker so tudi nacionalni parlamenti imeli le malo možnosti za vpliv na pogajalski mandat in za temeljito oceno predlaganega novega sporazuma PNR, niti niso mogli predlagati sprememb;

⁽¹⁾ UL L 261, 6.8.2004, str. 24.

Četrtek, 12. julij 2007

3. izraža zaskrbljenost nad še vedno pomanjkljivo pravno varnostjo glede posledic in obsega obveznosti, ki veljajo za letalske prevoznike, ter nad pravnim razmerjem med novim sporazumom PNR in pismom DHS;

4. izraža kritiko nad tem, da novi sporazum PNR ne nudi ustrezne ravni zaščite podatkov PNR, in obžaluje, da ni jasnih in sorazmernih določb o posredovanju informacij, njihovi hrabi in nadzoru nad njimi s strani organov za varstvo podatkov; je zaskrbljen nad številnimi določbami, ki jih lahko DHS izvaja na podlagi diskrecijske pravice;

5. zaradi tega poziva nacionalne parlamente držav članic, da natančno preučijo osnutek novega sporazuma PNR ob upoštevanju pripomb iz te resolucije;

Glede pravnega okvira

6. je zaskrbljen, ker ravnanje, zbiranje, uporaba in shranjevanje podatkov PNR s strani DHS ne temelji na posebnem sporazumu, ampak zgolj na nezavezujočih zagotovilih, ki jih lahko DHS kadar koli enostransko spremeni in ki ne zagotavljajo nobenih pravic ali koristi za katerega koli posameznika ali stranko;

7. obžaluje, da pismo DHS ne vsebuje jasno izraženega namena, pač pa navaja, da se podatki PNR lahko uporabijo za boj proti terorizmu in podobna kazniva dejanja, kot tudi za številne druge, neopredeljene namene, npr. za zaščito bistvenih interesov posameznika, na katerega se osebni podatki nanašajo, ali drugih oseb, ali v katerem koli kazenskem postopku, oziroma v drugem zakonsko določenem primeru;

8. pozdravlja pripravljenost DHS, da načeloma najkasneje 1. januarja 2008 začne uporabljati sistem PUSH, čeprav obžaluje, da se je zamenjava – predvidena že v sporazumu PNR iz leta 2004 – zavlekla za več let, in to ne glede na dejstvo, da so bili tehnični pogoji že zdavnaj izpolnjeni; meni, da bi moral biti sistem PUSH za vse prevoznike nujen predpogoj pri prenosih podatkov PNR; poudarja, da bi lahko sočasni obstoj sistemov PUSH in PULL privedel do neloyalne konkurence med letalskimi prevozniki EU;

9. vztraja, da so skupni redni pregledi DHS in EU izčrpani, da se izvajajo vsakoletno in da so njihove ugotovitve objavljene; vztraja, da morajo pregledi vsebovati oceno učinkovitosti ukrepov, kar zadeva večjo varnost; obžaluje dejstvo, da pri pregledih ni predvideno sodelovanje evropskega nadzornika za varstvo podatkov oziroma njegovih nacionalnih kolegov, kar je določal prejšnji sporazum PNR;

10. vztraja, da morajo biti potniki ustrezno obveščeni o uporabi njihovih podatkov in o njihovih pravicah, zlasti o pravici do pravnega sredstva in pravici, da so obveščeni, na kakšni osnovi so lahko zadržani, ter da je obveščanje naloga prevoznikov; meni, da morata DHS in Komisija prevzeti odgovornost za obveščanje potnikov, ter predlaga, da bi si potniki lahko prebrali „Kratko obvestilo o potovanju med Evropsko unijo in ZDA“, kar je predlagala delovna skupina iz člena 29 (WP 132);

11. obžaluje dejstvo, da se pri pogajanjih Unije z ZDA niso upoštevali ne Direktiva 2004/82/ES niti sporazuma PNR med EU in Avstralijo ter Kanado, s katerima je zagotovljena višja raven varstva osebnih podatkov;

Četrtek, 12. julij 2007

12. opozarja, da upravni sporazum med EU in ZDA ne sme imeti učinka znižanja ravni varstva osebnih podatkov, kot jo zagotavljajo nacionalne zakonodaje držav članic; obžaluje, da bo sporazum ustvaril še dodatno zmedo glede obveznosti letalskih prevoznikov EU in glede temeljnih pravic državljanov EU;

Glede varstva podatkov

13. pozdravlja določbo, po kateri bo ameriški zakon o zasebnosti v upravnih zadevah veljal tudi za državljane EU;

14. obžaluje dejstvo, da si DHS v skladu z zakonom o prostem dostopu do informacij pridržuje pravico do izjem;

15. obžaluje, da novi sporazum PNR ne določa natančnih meril, po katerih bi lahko opredelitev varovanja osebnih podatkov DHS ocenili kot ustrezno glede na standarde EU;

16. pri tem obžaluje, da so lahko podatki PNR državljanov Evropske unije obdelani izključno po predpisih ZDA brez ustrezne presoje ali kakršne koli navedbe konkretnih ameriških predpisov, ki se pri tem uporabljajo;

17. obžaluje dejstvo, da se bo obdobje hrambe podatkov PNR s 3 in pol let podaljšalo na 15 let, kar bo retroaktivno veljalo tudi za podatke, zbrane po prejšnjih sporazumih o PNR; izreka odločno kritiko nad dejstvom, da po 15-letnem obdobju hrambe, sestavljenem iz 7-letnega „aktivnega“ obdobja in 8-letnega „obdobja mirovanja“, ni nobenih jamstev, da bodo podatki dokončno izbrisani;

18. je seznanjen s tem, da se je število podatkovnih polj s 34 zmanjšalo na 19, a poudarja, da je zmanjšanje v veliki meri zgolj kozmetično, saj so bila podatkovna polja združena in preimenovana, ne pa črtana;

19. z zaskrbljenostjo ugotavlja, da bo DHS razpolagal z občutljivimi podatki (tj. osebnimi podatki, ki kažejo na rasno ali narodnostno poreklo, politične nazore, verska ali filozofska prepričanja, članstvo v sindikatu, ter podatki v zvezi z zdravstvenim stanjem ali spolnim življenjem posameznikov) in da jih bo DHS lahko uporabljal v izjemnih primerih;

20. je zaskrbljen nad dejstvom, da bodo podatki v „aktivnih analitičnih zbirkah podatkov“ shranjeni sedem let, kar vodi v precejšnjo nevarnost množičnega profiliranja in pridobivanja podatkov, kar je nezdržljivo s temeljnimi evropskimi načeli, poleg tega pa gre za prakso, o kateri še vedno poteka razprava v kongresu ZDA;

Glede izmenjave informacij

21. obžaluje, da v novem sporazumu PNR ni natančno opredeljeno, kateri organi ZDA lahko dostopajo do podatkov PNR;

22. je zaskrbljen zaradi predvidenega prenosa analitičnih podatkov iz podatkov PNR od organov ZDA k policijskim in pravosodnim organom v državah članicah ter morebiti k Europolu in Eurojustu zunaj konkretnih pravosodnih postopkov ali policijskih preiskav, kot je omenjeno v pismu DHS, saj bi morale biti to dovoljeno le v skladu z obstoječimi sporazumi med EU in ZDA o medsebojni pravni pomoči in izročitvah;

Četrtek, 12. julij 2007

23. odločno nasprotuje določbi, da bi do podatkov PNR lahko dostopale vse tretje države, ki bi izpolnjevale specifične pogoje DHS, ter da bi te države izjemoma, v neopredeljenih izrednih primerih, lahko dostopale do podatkov PNR in to brez zagotovil, da bodo z njimi ravnale v skladu z ravno varstva podatkov DHS;
24. obžaluje, da se je EU strinjala, da se ne vmešava glede varstva osebnih podatkov državljanov EU v primerih, ko bi ZDA podatke izmenjale s tretjimi državami;
25. ugotavlja, da novi sporazum PNR omogoča, da DHS drugim vladnim organom ZDA posreduje podatke PNR v zvezi s konkretnimi primeri in v skladu z naravo primera; obžaluje, da v novem sporazumu PNR ni natančno navedeno, kateri organi ZDA lahko dostopajo do podatkov PNR, in da so cilji, predvideni v členu I pisma DHS, zelo široki;

Glede evropskega sistema PNR

26. ugotavlja, da se novi sporazum PNR sklicuje na možni prihodnji sistem PNR na ravni EU oziroma ene ali več držav članic, in da navaja, da bi bili vsi podatki PNR iz takšnega sistema lahko na voljo DHS;
27. zahteva, da Komisija pojasni, ali se dejansko pripravlja evropski sistem PNR, vključno s predstavitvijo študije izvedljivosti, katere izvedbo je zagotovila;
28. se pridružuje zaskrbljenosti, ki jo je delovna skupina iz člena 29 izrazila v zvezi z uporabo podatkov PNR za namene kazenskega pregona, in Komisijo poziva, da utemelji:
- operativno potrebo in namen zbiranja podatkov PNR na točki vstopa na ozemlje EU;
 - dodano vrednost zbiranja podatkov PNR v primerjavi z že obstoječimi kontrolnimi ukrepi na točki vstopa v EU za namene varnosti (schengenski sistem, vizumski informacijski sistem, sistem API);
 - predvideno uporabo podatkov PNR, zlasti če bodo uporabljeni za identifikacijo oseb za namene zagotavljanja varnosti v letalskem prometu, za identifikacijo oseb, ki vstopajo na ozemlje EU, ali za splošno negativno ali pozitivno profiliranje potnikov;
29. vztraja pri zahtevi, da pri vseh teh vprašanjih v skladu s členoma 71(1)(c) in 251 Pogodbe o ustanovitvi Evropske skupnosti sodeluje tudi Parlament;
30. opozarja, da bo novi sporazum o PNR sčasoma treba pregledati glede na prihodnje institucionalne reforme EU, nakazane v sklepih Evropskega sveta junija 2007, in v skladu z mandatom prihodnje medvladne konference;
31. namerava prositi za pravno oceno novega sporazuma PNR glede skladnosti z nacionalno zakonodajo in zakonodajo EU ter poziva delovno skupino iz člena 29 ter evropskega nadzornika za varstvo podatkov, da pripravita izčrpni poročili v zvezi s tem;

*

* *

32. naroči svojemu predsedniku, naj to resolucijo posreduje Svetu, Komisiji, vladam in parlamentom držav članic ter kongresu ZDA.
-

P6_TA(2007)0348

Euroobmočje (2007)

Resolucija Evropskega parlamenta z dne 12. julija 2007 o letnem poročilu o euroobmočju za leto 2007 (2007/2143(INI))

Evropski parlament,

- ob upoštevanju Sporočila Komisije o letni izjavi o euroobmočju za leto 2007 (KOM(2007)0231),
 - ob upoštevanju spomladanske gospodarske napovedi Komisije z dne 7. maja 2007,
 - ob upoštevanju svoje resolucije z dne 26. aprila 2007 o javnih financah v EMU v letu 2006,⁽¹⁾
 - ob upoštevanju svoje resolucije z dne 15. februarja 2007 o razmerah v evropskem gospodarstvu pripravljalo poročilo o širših smernicah ekonomske politike za leto 2007,⁽²⁾
 - ob upoštevanju svoje resolucije z dne 15. februarja 2007 o makroekonomskem učinku zvišanja cene energije,⁽³⁾
 - ob upoštevanju resolucije z dne 1. junija 2006 o širitvi euroobmočja⁽⁴⁾,
 - ob upoštevanju svoje resolucije z dne 14. marca 2006 o strateški reviziji Mednarodnega denarnega sklada,⁽⁵⁾
 - ob upoštevanju letnega poročila Evropske centralne banke (ECB) za leto 2006,
 - ob upoštevanju poročil ECB o finančnem povezovanju v Evropi iz marca 2007,
 - ob upoštevanju člena 45 svojega Poslovnika,
 - ob upoštevanju poročila Odbora za ekonomske in monetarne zadeve (A6-0264/2007),
- A. ker je BDP v euroobmočju leta 2006 v primerjavi z 1,4 % povečanjem leta 2005 narasel za 2,7 %, kar je najboljši dosežek po letu 2000, inflacija pa je ostala na ravni 2,2 % iz leta 2005,
- B. ker se je proračunski primanjkljaj v letu 2006 znižal z 2,5 % v letu 2005 na 1,6 % BDP,
- C. ker se je stopnja brezposelnosti do konca leta 2006 znižala na 7,6 %, kar je najnižja raven v zadnjih 15 letih,
- D. ker članstvo v euroobmočju krepi stopnjo gospodarske soodvisnosti med državami članicami, zahteva tesnejše usklajevanje gospodarskih politik zaradi odpravljanja strukturnih pomanjkljivosti, kar bi omogočilo reševanje prihodnjih izzivov in prilagoditev euroobmočja na vedno bolj globalizirano gospodarstvo,
- E. ker euroobmočje predstavlja ključni element stabilnosti v svetovnem gospodarstvu,

⁽¹⁾ Sprejeta besedila, P6_TA(2007)0168.

⁽²⁾ Sprejeta besedila, P6_TA(2007)0051.

⁽³⁾ Sprejeta besedila, P6_TA(2007)0054.

⁽⁴⁾ UL C 298 E, 8.12.2006, str. 249.

⁽⁵⁾ UL C 291 E, 30.11.2006, str. 118.

Četrtek, 12. julij 2007

Makroekonomska gibanja

1. pozdravlja ugodna gospodarska gibanja v letu 2006 na področju gospodarske rasti in zaposlenosti, kar je omogočilo nastanek 2 milijonov novih delovnih mest in zmanjšalo proračunski primanjkljaj; vendar poudarja, da visoka stopnja nezaposlenosti in nizka udeležba na trgu dela Evropi ne omogočata uspešnega reševanja trenutnih in bodočih izzivov svetovnega gospodarstva;
2. v zvezi s tem opozarja, da člen 111 Pogodbe pooblašča Svet za oblikovanje politike deviznih tečajev, ne da bi natančno določal sredstva za izvajanje te pristojnosti; poziva Euroskupino, Svet in ECB, da v celoti izvajajo svoje pristojnosti;
3. ugotavlja, da je ponovna gospodarska rast deloma rezultat strukturnih izboljšav, in pozdravlja dejstvo, da produktivnost faktorja dela hitreje narašča; vendar meni, da je še prezgodaj, da bi lahko z gotovostjo trdili, ali je okrevanje gospodarstva bolj ciklične ali bolj strukturne narave; s tem v zvezi meni, da je treba biti previden;
4. pozdravlja dejstvo, da so si članice euroobmočja močno prizadevale za odpravo čezmernih proračunskih primanjkljajev v skladu s prenovljenim Paktom stabilnosti in rasti; poudarja, da Komisija meni, da se je v celotnem euroobmočju kakovost prilagoditve povečala, ob tem pa je bila odvisnosti od enkratnih ukrepov manjša, zmanjšali so se tudi javni izdatki; zlasti poudarja, da so prizadevanja za konsolidacijo, zlasti v državah s čezmernimi primanjkljaji, in izboljšanje gospodarskega položaja, znižala proračunski primanjkljaj v euroobmočju z 2,5 % BDP v letu 2005 na 1,6 % BDP v letu 2006;
5. vztraja, da je dobra fiskalna politika predpogoj za trajnostno rast in ustvarjanje novih delovnih mest, saj nizki proračunski primanjkljaji in javni dolgovi spodbujajo nizko in stabilno stopnjo inflacije ter prispevajo k ohranjanju nizkih obrestnih mer; opozarja, da se napake, do katerih je prišlo pri ukrepih iz obdobja 1999–2001, ne smejo ponoviti; zato poziva, da se izkoristi trenutni gospodarski razmah na dva načina, da se tako doseže sledeče: odpravi primanjkljaje in kopičenje presežkov, s katerimi bi zmanjšali raven zadolženosti in izboljšali javno financiranje s tem, da se vlaga več v izobraževanje, poklicno usposabljanje, infrastrukturo, raziskave in inovacije, kar bo pomagalo pri soočanju z izzivi glede staranja prebivalstva; s tem v zvezi pozdravlja dejstvo, da je dne 20. aprila 2007 Euroskupina sprejela smernice za fiskalno politiko v državah članicah iz euroobmočja, in opozarja na obvezo za aktivno in pravočasno konsolidiranje javnih ter za uporabo nepredvidenih dodatnih prihodkov za zmanjševanje primanjkljaja in dolga;
6. poudarja tveganja, ki ga prociklične politike lahko imajo v nekaterih državah članicah; je seznanjen s prizadevanji za konsolidacija javnih financ v celotnem euroobmočju; vendar poudarja, da obveza za doseganje srednjeročnega cilja, kot je bila opredeljena v reformiranem Paktu stabilnosti in rasti, od držav članic zahteva, da imajo v času dobrih gospodarskih razmer presežke; meni, da je treba prizadevanja za konsolidacijo še okrepiti zaradi, med drugim, prihodnjih demografskih izzivov; ugotavlja, da reformirani pakt stabilnosti in rasti izrecno zahteva fiskalno konsolidacijo gospodarskega cikla; ugotavlja, da postopkovna in numerična proračunska pravila in neodvisne davčne institucije podpirajo konsolidacijo javnih financ in pomagajo preprečevati prociklično politiko;
7. seznanja se s Sklepom ECB iz leta 2006 o nadaljnjem povečevanju obrestnih mer; ugotavlja, da je stopnja rasti monetarnega agregata M3 od leta 2001 dosledno močno presejala referenčno vrednost 4,5 % odstotkov, čeprav je bila inflacija nespremenjena kljub dvigu cen električne energije; poziva ECB, da bolje pojasni, kakšni so razlogi za to neskladje in ali je to znak rastoče likvidnosti, ki bi v prihodnosti lahko pospešila rast inflacije, ali posledica drugih dejavnikov, kot so poglobljanje finančnih trgov, finančne inovacije in vse večja vloga evra v mednarodnem merilu;
8. ugotavlja, da cene premoženja vse hitreje naraščajo, zlasti v sektorju nepremičnin, kar je sicer lahko običajen znak zdravega gospodarstva, vendar pa hkrati tudi povečuje verjetnost prisilnih prilagoditev; meni, da pospešena rast cen premoženja krepi potrebo po previdni fiskalni politiki v državah članicah s takšnimi gibanji, kakor tudi nacionalnimi strukturnimi politikami, ki bi preprečevale nastanek teh neravnovesij,

Četrtek, 12. julij 2007

vključno z okrepljeno bonitetno ureditvijo; poziva nacionalne zakonodajne in regulatorne organe, da pazljivo ocenijo razvoj trga nepremičnin; omenja diferenciran pristop, ki bi upošteval posebne razmere držav članic na področju rasti in proračuna;

9. ugotavlja, da je 11,4 % nominalna apreciacija deviznega tečaja evra v primerjavi z ameriškim dolarjem, 12,4 % v primerjavi z japonskim jenom in 8 % v primerjavi s kitajskim juanom v letu 2006 povzročila le manjšo 3,5 % apreciacijo realnega deviznega tečaja, ki do sedaj ni imela negativnih posledic za izvoz in gospodarsko rast v euroobmočju; vendar ugotavlja, da so učinki v posameznih državah članicah različni in so odvisni od njihove gospodarske strukture ter prožnosti pri prilagajanju realnega sektorja spremembam v deviznem tečaju; poziva države članice, naj si prizadevajo za povečanje svoje sposobnosti prilagajanja; poudarja potrebo po upoštevanju posledic, ki bi jih prihodnji dvigi obrestnih mer lahko imeli na devizni tečaj eura in na konkurenčnost evropskega gospodarstva;

Delovanje EMU

10. meni, da različni trendi gospodarske rasti, inflacije, realnih deviznih tečajev in zaposlovanja v državah članicah lahko odražajo različna gibanja, npr. demografske trende, različne stopnje gospodarskega napredka glede na strukturne reforme, različne potenciale rasti in procese zmanjševanja gospodarskega zaostanka; vendar poudarja, da je velik primanjkljaj tekočega računa v nekaterih državah članicah posledica različnih gibanj konkurenčnosti, in da so različni pristopi gospodarskih politik med državami članicami ključni za pojasnitev takšnih razlik;

11. ugotavlja, da so razlike v stopnji mednarodne konkurenčnosti gospodarstev euroobmočja delno posledica različnih gibanj stroškov dela na enoto, kar odraža različne razvoje na področju produktivnosti in dinamike plač; ugotavlja, da je v zadnjih letih rast plač ostala pod ravno rasti produktivnosti; poudarja potrebo po pravičnejši razdelitvi koristi rasti; poziva delničarje in upravljavce podjetij k ohranjanju odgovorne politike do svežnja prejemkov in dodatkov na najvišjih podjetniških ravneh, ki v primerjavi z navadnimi stopnjami plač nesorazmerno rastejo, in tako dajejo nepravilne znake in odvrčajo od podpore za odgovorno politiko plač; ugotavlja, da je nizka stopnja inflacije tudi pomemben dejavnik, ki vpliva na ugodeno oblikovanje stroškov dela na enoto;

12. v zvezi s tem poziva k večjemu vključevanju trga blaga in storitev, da se preseže obstoječo razdrobljenost trga EMU na nacionalne trge, in doseže višjo stopnjo sinhronizacije med gospodarskimi cikli sodelujočih gospodarstev;

13. ugotavlja, da euro lahko zadrži svojo dolgoročno moč in kredibilnost na mednarodnih finančnih trgih le, če bo prišlo do nadaljnjega približevanja med državami članicami euroobmočja na vseh področjih, pomembnih za monetarno stabilnost; poziva države članice euroobmočja, zlasti socialne partnerje, da si za to zelo prizadevajo, kakor tudi za izboljšanje razvoja produktivnosti, saj je to dejavnik, ki je pomemben tudi za doseganje ciljev Lizbonske strategije;

14. ponovno poudarja, da monetarna politika ECB nikoli ne more biti povsem prilagojena potrebam vseh držav članic; ugotavlja, da so stopnje inflacije v državah z visoko gospodarsko rastjo strukturno višje in stopnje realne obrestne mere nižje, celo negativne; meni, da je to značilno za enotno monetarno unijo, ter zaradi ohranitve stabilnosti, zlasti glede previdnosti pred demografskimi tveganju, poziva k zdravim fiskalnim politikam;

15. ugotavlja, da kombinacija ekspanzivne fiskalne politike in restriktivne monetarne politike, ki temelji na povečevanju obrestnih mer in apreciaciji deviznega tečaja, ni najbolj optimalna, saj lahko povzroči pretirane makroekonomske stroške stabilizacije; meni, da bi bolj restriktivna fiskalna politika zmanjšala pritisk na monetarno politiko in omogočila boljšo kombinacijo ekonomskih politik, s katero bi zagotovili hitrejšo gospodarsko rast ob dani stopnji inflacije;

Četrtek, 12. julij 2007

Strukturne reforme in notranji trg

16. opozarja, da je integriran finančni trg bistven za zagotavljanje nemotenega delovanja EMU; poudarja, da je treba dokončati integracijo finančnega trga in odstraniti zadnje ovire za finančno integracijo, da se oblikuje učinkovit finančni sistem in izboljša sposobnost euroobmočja za soočanje z gospodarskimi šoki; želi pritegniti pozornost k dejstvu, da finančna integracija lahko ogrozi finančno stabilnost, če postopki za preprečevanje kriz, upravljanja in reševanja ostanejo razdrobljeni na nacionalni ravni, kar otežuje odzive celotnega območja; s tem v zvezi ponovno potrjuje potrebo po integriranemu evropskemu sistemu za nadzornike, ki med seboj sodelujejo, saj je to ključni element za doseganje integracije finančnega trga;

17. meni, da bi bilo treba pospešiti hitrost strukturnih reform na trgih blaga, storitev, dela in financ, ter da je dokončna vzpostavitev notranjega trga ključna za pospeševanje gospodarske rasti in oblikovanje novih delovnih mest;

18. ugotavlja, da storitve predstavljajo 70 % BDP euroobmočja in so najboljša predpostavka za rast zaposlenosti; ugotavlja, da so cene storitev tiste, ki stalno dvigujejo splošno stopnjo inflacije; zato poudarja, da bi večja konkurenca na področju storitev znižala splošno stopnjo inflacije; zato poziva k dokončni vzpostavitvi notranjega trga storitev ter k takojšnjemu začetku izvajanja Direktive 2006/123/ES Evropskega parlamenta in Sveta z dne 12. decembra 2006 o storitvah na notranjem trgu; ⁽¹⁾

19. je prepričan, da je učinkovito in celovito uresničevanje Lizbonske strategije ključno za doseganje večjega potenciala rasti; obžaluje, da je uspešnost euroobmočja na področju inovacij, tako kot poslovni izdatki za raziskave in razvoj, nižja od uspešnosti ZDA in Japonske; obžaluje tudi, da skupni odhodki za raziskave in razvoj v javnem in zasebnem sektorju v euroobmočju stagnirajo na okoli 2 % BDP, kar je občutno manj od cilja, zastavljenega na Evropskem svetu v Barceloni dne 15. in 16. marca 2002, ki je predvidel, da se bo do leta 2010 doseglo 3 % BDP; zato poziva k dosledni politiki za spodbujanje rasti, ki temelji na inovacijah; ponovno opozarja, da takšna politika zahteva več naložb v infrastrukturo, raziskave, inovacije, vseživljenjsko učenje in izobraževanje, več konkurence na trgih blaga in storitev, bolj razvite finančne sektorje in bolj prožne trge dela, ob zagotavljanju zahtevane stopnje socialne varnosti (prožna varnost) v skladu s prenovljeno Lizbonsko strategijo, ter komplementarne politike, usmerjene v odpravo pretiranih neenakosti, ki so posledica reform;

Širitev euroobmočja

20. pozdravlja vstop Slovenije v euroobmočje s 1. januarjem 2007 ter gladek prehod s tolarja na euro;

21. spodbuja druge nove države članice, da nadaljujejo prizadevanja za pripravo na vstop v euroobmočje; poudarja koristi, ki jih prinaša postopek konvergence in dokončna uvedba eura tako za nove države članice kot za celotno euroobmočje; meni, da se vprašanja v zvezi z euroobmočjem ne smejo osredotočiti izključno na nove države članice, in kaže na vprašanje neudeležbe (opting-out);

22. poudarja potrebo po sporazumu med Parlamentom, Svetom in Komisijo o jasnejšem časovnem načrtu za postopek za vlaganje zahtevkov za euroobmočje, da se zagotovi dovolj dolgo obdobje za oceno in pripravo za vse vpletene institucije, kar bo povečalo zaupanje državljanov in držav članic v proces prehoda;

⁽¹⁾ UL L 376, 27.12.2006, str. 36.

Četrtek, 12. julij 2007

23. priznava, da opredelitev cenovne stabilnosti, ki se uporablja za ocenjevanje konvergenčnih meril, ni enaka opredelitvi cenovne stabilnosti, ki jo je sprejela ECB v okviru svoje monetarne politike, saj konvergenčna merila predvsem ocenjujejo preteklo uspešnost, medtem ko je opredelitev ECB cilj, določen za prihodnjo uspešnost; obžaluje, da se z merilom inflacije, določenim v Pogodbi, vrednoti za vse države članice, namesto da bi se osredotočilo na tiste, ki so sedaj del euroobmočja;
24. zahteva učinkovitejše ukrepe za reševanje pranja denarja in goljufij in ne za pomanjkanje podatkov v rednih poročilih Komisije o offshore podjetjih ali o njihovi vlogi in pomenu, ter zahteva informacije o tej zadevi;
25. meni, da bi se lahko nove države članice soočale z izzivi pri pridruženju k euroobmočju, zlasti glede merila o stabilnosti cen, saj je inflacija lahko del procesa zmanjševanja gospodarskega zaostanka; zato poziva Svet in Komisijo, da pregledata konvergenčna merila prek poglobljene analize in politične razprave o uporabi konvergenčnih meril za potencialne nove članice euroobmočja in z vidika novih dejstev in razlik v gospodarskem razvoju; poudarja, da je treba konvergenčna merila uporabiti v skladu s Pogodbo, in da se v nobenem primeru ne sme podvomiti o konkurenčnosti euroobmočja;
26. ponovno poudarja potrebo po sodelovanju v obsežnih obveščevalnih kampanjah, namenjenih državljanom v državah prosilkah, ki bodo ustvarile zaupanje v proces prehoda, in po zagotovitvi poštenega vodenja prehoda s strani vseh vpletenih z namenom, da euro uspe; meni, da je treba izboljšati obveščanje državljanov in v zgodnji fazi organizirati uporabo sredstev javnega obveščanja za obveščevalne kampanje;

Upravljanje

27. meni, da je treba znotraj gospodarskega cikla bolje uskladiti proračunske politike med državami članicami, zlasti s skupnim koledarjem in makroekonomskimi predpostavkami; poziva k doslednem in učinkovitem izvajanju pakta stabilnosti in rasti;
28. meni, da bi bilo treba z ukrepi, ki so potrebni za izboljšanje delovanje EMU, okrepiti za euroobmočje specifično razsežnost strukturnega nadzora, povezanega z Lizbonsko strategijo; kot prvi korak v tej smeri pozdravlja osredotočenost Komisije na euroobmočje v svojem letnem poročilu o napredku pri uresničevanju Lizbonske strategije;
29. poudarja pomen okrepljenega upravljanja in procesa evropske integracije, zlasti v euroobmočju, saj se je samo tako možno spopasti s svetovnimi gospodarskimi izzivi; zato poziva Svet in Komisijo, da zagotovita, da bo letna poročila o euroobmočju v prihodnosti vključevalo niz političnih priporočil za instrumente, ki bi omogočili poglobljen dialog med različnimi organi Skupnosti, ki sodelujejo pri krepitvi gospodarskega upravljanja Unije;
30. poudarja, da je treba povečati učinkovitost Lizbonske strategije z vsebinsko in časovno krepitvijo instrumentov gospodarske politike, ki se še uporabljajo ločeno, s ciljem inteligentne strategije rasti, ki bo v večji meri zadevala poročila in ocene s področja nacionalnih programov reform, vendar hkrati vključevala tudi nacionalne programe za stabilnost in konvergenco;
31. meni, da bi se Euroskupina morala dogovoriti o časovnem načrtu o tem, kar je treba v euroobmočju doseči v naslednjih dveh letih; meni, da bi se zaradi močnejšega gospodarskega usklajevanja Euroskupina morala premakniti iz neuradnega v bolj uradni institucionalni okvir, ki vključuje primerne infrastrukture;

Četrtek, 12. julij 2007

Mednarodno zastopstvo

32. poudarja dejstvo, da je euro postal druga najpomembnejša mednarodna valuta po ameriškemu dolarju; zlasti meni, da je široka uporaba eura na mednarodnih trgih obveznic ključna značilnost mednarodne vloge eura; obžaluje, da so Euroskupina, Komisija in ECB še vedno zastopane na različne načine v raznih mednarodnih institucijah in forumih; z zanimanjem ugotavlja, da sta Euroskupina in Svet ECOFIN obravnavala predloge za krepitev zastopanosti euroobmočja v mednarodnem prostoru in za izboljšanje notranje usklajenosti pri zunanji zastopanosti; meni, da se potrebujejo novi ukrepi preden bo postala zunanja zastopnost euroobmočja sorazmerna z njenim rastočim pomenom v svetovnem gospodarstvu; meni, da je resnična skupna ekonomska politika euroobmočja pogoj za skupno zunanjo zastopnost; ponovno potrjuje, da je najboljša možnost za zastopanje euroobmočja v večjih mednarodnih finančnih forumih in institucijah oblikovanje enotnega zastopništva za euroobmočje;

*
* *

33. naroči svojemu predsedniku, naj to resolucijo posreduje predsedniku Euroskupine, Svetu in Komisiji, kot tudi Evropski centralni banki.

P6_TA(2007)0349

Evropska centralna banka (2006)

Resolucija Evropskega parlamenta z dne 12. julija 2007 o letnem poročilu Evropske centralne banke za leto 2006 (2007/2142(INI))

Evropski parlament,

- ob upoštevanju letnega poročila Evropske centralne banke (ECB) za leto 2006,
- ob upoštevanju člena 113 Pogodbe ES,
- ob upoštevanju člena 15 Protokola o statutu Evropskega sistema centralnih bank in Evropske centralne banke, ki je priloga k Pogodbi,
- ob upoštevanju svoje resolucije z dne 2. aprila 1998 o demokratičnem nadzoru tretje faze EMU ⁽¹⁾,
- ob upoštevanju svoje resolucije z dne 14. marca 2006 o strateški reviziji Mednarodnega denarnega sklada ⁽²⁾,
- ob upoštevanju svojih resolucij z dne 6. julija 2006 o prestrezanju podatkov iz bančnih nakazil sistema SWIFT s strani ameriških tajnih služb ⁽³⁾ in z dne 14. februarja 2007 o družbi SWIFT, sporazumu PNR in čezatlantskem dialogu o teh vprašanjih ⁽⁴⁾,
- ob upoštevanju svoje resolucije z dne 15. februarja 2007 o položaju evropskega gospodarstva: pripravljeno poročilo o širših smernicah ekonomske politike za leto 2007 ⁽⁵⁾,
- ob upoštevanju svoje resolucije z dne 26. aprila 2007 o javnih finančah v EMU v letu 2006 ⁽⁶⁾,
- ob upoštevanju sporočila Komisije o petih letih eurobankovcev in eurokovancev (KOM(2006)0862),

⁽¹⁾ UL C 138, 4.5.1998, str. 177.

⁽²⁾ UL C 291 E, 30.11.2006, str. 118.

⁽³⁾ Sprejeta besedila, P6_TA(2006)0317.

⁽⁴⁾ Sprejeta besedila, P6_TA(2007)0039.

⁽⁵⁾ Sprejeta besedila, P6_TA(2007)0051.

⁽⁶⁾ Sprejeta besedila, P6_TA(2007)0168.

Četrtek, 12. julij 2007

- ob upoštevanju sporočila Komisije o letni izjavi o euroobmočju za leto 2007 (KOM(2007)0231),
 - ob upoštevanju poročila ECB o finančni stabilnosti iz decembra 2006 in njenega poročila o finančnem povezovanju Evrope iz marca 2007,
 - ob upoštevanju spomladanske gospodarske napovedi Komisije z dne 7. maja 2007,
 - ob upoštevanju člena 45 svojega Poslovnika,
 - ob upoštevanju poročila Odbora za ekonomske in monetarne zadeve (A6-0266/2007),
- A. ker je BDP v euroobmočju leta 2006 v primerjavi z 1,5 % povečanjem leta 2005 narasel za 2,7 %, kar je najboljši dosežek po letu 2000, inflacija pa je ostala na ravni 2,2 % iz leta 2005, kar ni razlog za pretirano zadovoljstvo,
- B. ker je bila glavna gonilna sila gospodarske rasti v euroobmočju notranje povpraševanje, zlasti na področju investicij,
- C. ker rast cen energije, ki se je začela v letu 2005, ni povzročila notranjega pritiska na inflacijo, saj je bilo povečanje plač zmerno, stranskih učinkov pa ni bilo zaznani,
- D. ker priporočila iz predhodnih resolucij Parlamenta o letnem poročilu ECB glede preglednosti glasovanja in objave kratkih zapisnikov še niso bila upoštevana,
- E. ker bi Parlament rad prispeval h krepitvi vloge in mednarodne pristojnosti ECB in euroobmočja na mednarodni ravni,
- F. ob upoštevanju številnih kandidatov za imenovanje na odgovorna delovna mesta v Mednarodnega monetarnega sklada (MDS), Svetovni trgovinski organizaciji ali Organizaciji za gospodarsko sodelovanje in razvoj, brez tistih v Svetovni banki,
- G. ker je ECB v letu 2006 obrestne mere še povečevala, in sicer jih je od decembra 2005 povečala osemkrat za skupaj 200 osnovnih točk, tako da zdaj znašajo 4 %,
- H. ker naj bi se po pričakovanih gospodarska rast v letu 2007 upočasnila in naj bi znašala le približno 2,6 %, kar bo posledica manjše ponudbe na trgu denarja, inflacija pa naj bi se zmanjšala na 1,9 %,
- I. ker se je primanjkljaj na tekočem računu ZDA v letu 2006 povečal za 6,5 % BDP, eurosistem pa še naprej poudarja tveganja in negotovost v zvezi z velikimi svetovnimi neravnovesji v tekočih računih,
- J. ker velika svetovna neravnovesja predstavljajo tveganje za devizne tečaje in svetovno gospodarsko rast in ker je treba ta tveganja obravnavati,
- K. ker je menjalni tečaj eura v letu 2006 v primerjavi z ameriškim dolarjem zrasel za 11,4 %, v primerjavi z japonskim jenom za 12,4 % in v primerjavi s kitajskim renminbijem za 8 %,

Monetarna in ekonomska gibanja

1. ugotavlja, da je okrevanje gospodarstva v euroobmočju vse manj odvisno od zunanjih dejavnikov, saj je bila glavna gonilna sila rasti domače povpraševanje; ugotavlja, da je bilo v letu 2006 ustvarjenih dva milijona novih delovnih mest in da se je stopnja brezposelnosti zmanjšala z 8,4 % na 7,6 %; ugotavlja tudi, da so razlog za še vedno visoko, nesprejemljivo stopnjo brezposelnosti strukturne ovire, zlasti nezadostne javne in zasebne naložbe v nekatere ključne sektorje, kot so raziskave, izobraževanje in usposabljanje, in da je zaposlenost glede na mednarodne standarde še vedno majhna;

Četrtek, 12. julij 2007

2. poudarja, da bi bilo treba zaradi nedavnega okrevanja gospodarstva, obrestne mere povišati s previdnostjo, da ne bi s tem ogrozili gospodarske rasti; ugotavlja, da morajo države članice izvesti potrebne strukturne reforme in naložbene dejavnosti ter tako podpreti okrevanje gospodarstva;
3. meni, da je še prezgodaj, da bi lahko pri tem okrevanju razlikovali med ciklično in strukturno razsežnostjo; vseeno meni, da so h gospodarski rasti verjetno prispevale tudi nekatere strukturne reforme, ki so imele večji učinek od pričakovanega; ocenjuje, da bi bilo treba to okrevanje gospodarstva izkoristiti kot spodbudo za nacionalne reforme, prilagojene razmeram v posameznih državah, zlasti na področju raziskav, inovacij in izobraževanja, s čimer bi omogočili rast v euroobmočju;
4. ugotavlja, da je bila rast produktivnosti dela majhna, in meni, da se morajo plače povečevati sorazmerno z gibanjem produktivnosti, da bo mogoče vzdrževati konkurenčnost držav članic in ustvarjati nova delovna mesta, ne da bi spodbujali inflacijo; vendar poudarja potrebo po pravičnejši porazdelitvi sadov rasti; ugotavlja, da je v zadnjih letih rast plač ostala pod ravno rasti produktivnosti; poziva delničarje in upravljavce podjetij k ohranjanju odgovorne politike do svežnja prejemkov in dodatkov na najvišjih podjetniških ravneh, ki v primerjavi z navadnimi stopnjami plač nesorazmerno rastejo in tako dajejo nepravilne znake in odvrtaajo od podpore za odgovorno politiko plač;
5. ugotavlja, da ECB obravnava razvoj plač kot povečano tveganje za stabilnost cen; s tem v zvezi opozarja, da letno poročilo Komisije o euroobmočju za leto 2007 (SEK(2007)0550) pojasnjuje, da so plače v euroobmočju kljub velikemu povišanju cen nafte še naprej le zmerno rasle;
6. poudarja, da Pogodba izrecno razlikuje med ciljem stabilnosti cen in podporo splošnim ekonomskim politikam, ko se omenjena cilja ne obravnavata kot zamenljiva;
7. meni, da je konsolidacija javnih financ – zlasti v ugodnih gospodarskih razmerah – ključnega pomena za dolgoročno rast in da jo je treba načrtovati preudarno, da se izboljša kakovost javne porabe; meni, da je zlato pravilo, po katerem je javnofinančni primanjkljaj mogoče upravičiti samo z naložbami, pomemben korak v to smer;
8. ugotavlja, da so bila nekatera gospodarstva euroobmočja uspešnejša kot druga, kar zadeva gospodarsko rast, pri čemer kaže omeniti zlasti Irsko, Luksemburg, Grčijo Finsko in Španijo, kjer je bila gospodarska rast večja kot v euroobmočju nasploh; ugotavlja, da so višjo rast dosegale tudi številne evropske države zunaj euroobmočja in meni, da se je mogoče iz teh dejstev naučiti marsičesa koristnega in da bi bila posebna raziskava ECB o razlogih, ki so ta gibanja spodbudili, prav tako uporabna;
9. ugotavlja, da so gospodarski cikli v gospodarstvih držav članic euroobmočja na zelo različnih stopnjah; poziva ECB, naj preuči ali je tako raznoliko vedenje v enotnem monetarnem območju v prihodnosti lahko problematično za stabilnost in gospodarsko rast;
10. izraža skrb zaradi naraščajoče vrednosti eura v primerjavi z najpomembnejšimi tujimi valutami in v zvezi s tem opozarja, da člen 111 Pogodbe pooblašča Svet za oblikovanje politike deviznih tečajev, ne da bi natančno določal na kakšen način naj te pristojnosti izvaja; poziva Euroskupino, Svet in ECB, da v celoti izvajajo svoje pristojnosti; ugotavlja, da precenjeni euro doslej sicer še ni ogrozil izvoza v euroobmočju, vendar ima različne učinke v državah članicah; opozarja na tveganja, povezana z velikimi bilančnimi neravnovesji držav, zaradi katerih utegne vrednost eura še narasti; ugotavlja, da obstaja široko soglasje med oblikovalci politike o tem, kako se lotiti problema globalnih neravnovesij; ugotavlja, da prizadevanja mednarodne skupnosti in mednarodnih finančnih institucij še zdaleč niso bila primerna; izraža upanje, da bo

Četrtek, 12. julij 2007

izvajanje ukrepov za zmanjšanje proračunskega primanjkljaja in spodbujanje zasebnega varčevanja v ZDA in doseganje večje prožnosti deviznih tečajev v številnih azijskih državah v vzponu s presežkom, zlasti na Kitajskem, ki ga mora nadzorovati MDS, pomembno prispevalo k postopnemu reševanju svetovnih neravnovesij;

11. ugotavlja, da so v zadnjih desetih letih cene nepremičnin z nekaterimi izjemami močno naraščale v celotnem euroobmočju, še zlasti pa v Nemčiji; ugotavlja, da kljub nekaterim znamenjem, ki kažejo, da se ta trend umirja, cena potrošniških posojil za gospodinjstva še vedno narašča za približno 10 % letno; ugotavlja, da so se cene stanovanj v ZDA znižale, trg hipotekarnih posojil pa se je umiril, kar bi utegnilo vplivati na dejansko gospodarstvo; meni, da bi morali to dejstvo razumeti kot opozorilo, da se kaj takega utegne zgoditi tudi v euroobmočju; poziva ECB, naj ta gibanja pozorno spremlja, saj utegnejo vplivati na dejansko gospodarstvo; poziva ECB, naj predstavi ustrezne rešitve in njihove prednosti, na primer nepremičnine vključi v usklajeni indeks cen življenjskih potrebščin, določi poseben kazalnik ali predlaga posebne ukrepe, ki se bodo zaradi heterogenosti nacionalnih trgov izvajali na nacionalni ravni;

12. je zaskrbljen, ker so bila odstopanja največja pri obrestnih merah za potrošniška posojila, namenjena gospodinjstvom; še posebej ugotavlja, da so se razlikovale obrestne mere za prekoračitev pozitivnega stanja na bančnih računih (limit), saj so se v euroobmočju gibale med približno 7 % in 13,5 %, zato priporoča, da ECB opravi nadaljnje raziskave in skuša poiskati razloge za to;

Upravljanje

13. ugotavlja, da sta ECB in izvršilni odbor neodvisna; poudarja potrebo po spoštovanju ustavnega načela, določenega v členu 112(2)(b) Pogodbe; ponovno poudarja svojo podporo neodvisnosti ECB in podporo cilju ohranjanja stabilnosti cen in varovanja protiinflacijskih mandatov;

14. meni, da bi morala stopnja zrelosti, ki jo dosegajo vsi udeleženci evropskega mehanizma deviznega tečaja, olajšati pojav „mešanice politike“ in podpirati učinkovito izvajanje potrebnih strukturnih prilagoditev, od katerih je odvisno povečanje zmogljivosti rasti euroobmočja; priporoča dejavnejši makroekonomski dialog med Svetom, Komisijo, ECB, Evropskim parlamentom in evropskimi socialnimi partnerji ter podpira prizadevanja Euroskupine za vzpostavitev takšnega dialoga;

Finančna stabilnost in povezovanje

15. pozdravlja objavo novega letnega poročila ECB o finančnem povezovanju v Evropi kot uporabnega prispevka k izboljšanju evropskega finančnega povezovanja;

16. v celoti podpira prizadevanja ECB, da bi okrepila finančno povezovanje v euroobmočju, zlasti s spodbujanjem pobud v zasebnem sektorju, kot so enotno evropsko plačilno območje (SEPA) in evropski kratkoročni vrednostni papirji (STEP); priznava pomen nadaljnega finančnega povezovanja, ki bo pripomogel k varovanju Evropske unije pred zunanji gospodarskimi šoki;

17. meni, da lahko storitve ECB spodbudijo evropsko finančno povezovanje, ter ugotavlja, da je bil sistem Target v tem pogledu zelo koristen, saj je bila dosežena precejšnja integracija denarnih trgov in trgov zavarovanih kratkoročnih posojil (repo); meni, da bi lahko projekt Target 2 Securities izboljšal integracijo, učinkovitost in varnost sistemov za obračun in poravnavo, ki trenutno niso dovolj povezani in medopravilni, vendar poudarja, da bo s tem ECB postala aktivna tržna udeleženka, zato zahteva primeren nadzor ECB zunaj njene odgovornosti v monetarni politiki; opozarja, da je predstavitev primerne upravljanja prepozna; zato ga namerava z zanimanjem podrobno spremljati še naprej; ocenjuje tudi, da je treba nujno poskrbeti za ustrezní okvir vodenja tega projekta;

Četrtek, 12. julij 2007

18. se popolnoma zaveda hitrega pojavljanja nadomestnih naložbenih nosilcev (skladi za zavarovanje vlaganj v tvegane naložbe in zasebna kapitalska podjetja) in priznava, da zagotavljajo likvidnost in diverzifikacijo na trgu, vendar tudi deli skrb nekaterih centralnih bank in nadzornikov, da lahko povzročijo sistemsko tveganje in visoko stopnjo izpostavljenosti drugih finančnih institucij; pozdravlja nedavne študije Komisije o skladih za zavarovanje vlaganj v tvegane naložbe in zasebnih lastniških deležih, vendar obžaluje, da so te študije doslej obravnavale le ovire za rast takšnih skladov; poziva Komisijo, naj spremlja vse morebitne politične vrzeli, in zahteva širši in bolj kritičen pristop glede na obsega ki ga predstavljajo skladi za zavarovanje vlaganj v tvegane naložbe za finančno stabilnost in za obvladovanje tveganja za stopnje finančnih vzvodov ter diverzifikacije; poziva Komisijo, naj oceni kakovost nadzora na lokacijah v tujini in spodbudi sodelovanje z nadzorniki v teh sodnih pristojnostih;

19. ugotavlja, da imajo nebančni posojilodajalci (zasebni kapital) vse večjo vlogo na trgih posojil v Evropski uniji in so večkrat pripravljene prevzeti višje tveganje kot običajne bančne institucije; poleg tega ugotavlja, da so nebančni posojilodajalci veliko pripomogli k večji zaposlenosti in rasti podjetij v njihovem sektorju; meni, da bi to lahko povzročilo težave ob naslednji preusmeritvi posojilnega cikla in privedlo k precej bolj kompleksnemu ciklu prestrukturiranja dolgov velikih podjetij; zahteva, da ECB in drugi vpleteni organi ob upoštevanju teh dejstev presodijo, ali so sedanji postopki prestrukturiranja dolgov ustrezni;

20. je seznanjen s tem, da ECB odločno nasprotuje podrobnim načrtom za kritje dolgov neuspešne evropske banke z javnimi sredstvi; meni, da je treba še nadalje izboljšati sodelovanje in načrtovati preskuse izjemnih situacij, vendar je prav, da se moralno tveganje čim bolj zmanjša s prednostno uporabo rešitev kriznega upravljanja, ki temeljijo na zasebnem kapitalu, sicer bi utegnili banke spodbuditi k nepremišljenemu tveganju;

21. zaradi posredovanja podatkov iz sistema SWIFT oblastem ZDA znova poziva Svet in ECB, naj skupaj razmisli o tem, kako bi bilo mogoče izboljšati nadzor nad sistemom SWIFT, in o njegovem pozivu ECB, naj ukrepa kot nadzornica in uporabnica sistema SWIFT ter kot nosilka političnih odločitev;

Zunanja vloga eura

22. ugotavlja, da je euro prešel iz uspešne razvojne faze v svetovno rezervno in referenčno valuto; poudarja, da je treba sprejeti dodatne ukrepe, da bi se nadaljeval pozitiven trend uporabe eurogotovine (na primer izdajanje računov za letalske in vesoljske proizvode v eurih);

23. opozarja na zahtevo po poenoteni predstavitvi euroobmočja v okviru mednarodnih finančnih institucija, da bi tako zavarovali njegove interese v skladu z njegovim gospodarskim pomenom;

24. poziva ECB, naj pozorno spremlja gibanja pri uporabi eura kot rezervne valute v centralnih bankah, in da v svojem letnem poročilu o mednarodni vlogi eura pojasni in analizira te učinke, zlasti glede deviznih tečajev;

Demokratični nadzor

25. meni, da se v zvezi s postopkom imenovanja članov v izvršilni odbor ECB predhodni demokratični nadzor in preglednost lahko izboljšata, če bi Svet ocenil več morebitnih kandidatov in če bi kandidate, ki jih je predlagal Svet, z glasovanjem potrdil Parlament; poudarja, da je v sodelovanju z drugimi institucijami pripravljen začeti s preučevanjem možnih izboljšav postopka imenovanja pred naslednjim imenovanjem izvršilnega odbora leta 2010;

26. poudarja, da je verodostojnost ECB prav tako odvisna od najboljše preglednosti postopkov odločanja; zato ponovno zahteva, da se takoj po sejah sveta ECB objavijo kratki zapisniki, zapisniki, ki jasno predstavljajo stališča za sprejete odločitve in proti njim ter ali so bile odločitve sprejete soglasno;

Četrtek, 12. julij 2007

27. opozarja, da je zaradi zapletenosti zavrnil sistem glasovanja na podlagi rotacije, ki je bil sprejet leta 2003 in velja za sklepe sveta ECB; meni, da bi bilo treba z vidika prihodnje širitve euroobmočja vzpostaviti sistem, ki bo združeval pravičnost in učinkovitost;
28. poziva ECB, naj v svoji komunikacijske politike da prednost zaslišanjem svojega predsednika s strani odbora, pristojnega za ekonomske in monetarne zadeve v Parlamentu;
29. poziva ECB, da v skladu s to resolucijo Evropskemu parlamentu in javnosti vsako leto posreduje letni povzetek ukrepov, ki jih je sprejela, da bi izboljšala svoj delovanje;

Pet let eurobankovcev in eurokovancev

30. ugotavlja, da vrednost euro bankovcev v obtoku hitro raste, in je v letu 2006 narasla za 11,2%; ugotavlja, da je nenehna rast zlasti posledica bankovcev visoke vrednosti, predvsem bankovcev za 500 EUR, katerih število se je povečalo za 13,2%; znova poziva ECB, naj razišče razloge očitnega povečanja in analizira naravo transakcij, ki se izvajajo s temi bankovci, ter porazdelitev povpraševanja po državah, da se ugotovijo možna tveganja, ki bi lahko bila s tem povezana;

*
* *
*

31. naroči svojemu predsedniku, naj to resolucijo posreduje Svetu, Komisiji, predsedniku Euroskupine in Evropski centralni banki.

P6_TA(2007)0350**Bližnji vzhod****Resolucija Evropskega parlamenta z dne 12. julija 2007 o razmerah na Bližnjem vzhodu***Evropski parlament,*

- ob upoštevanju svojih prejšnjih resolucij o razmerah na Bližnjem vzhodu, zlasti resolucije z dne 7. septembra 2006 o razmerah na Bližnjem vzhodu ⁽¹⁾, 16. novembra 2006 o razmerah v Gazi ⁽²⁾ in 21. junija 2007 o MEDA in finančni podpori Palestini – ocena, izvajanje in nadzor ⁽³⁾,
- ob upoštevanju resolucij Varnostnega sveta Združenih narodov 242 (1967), 338 (1973), 1559 (2004), 1701 (2006) in 1757 (2007),
- ob upoštevanju sklepov z zasedanja Sveta za zunanje odnose 18. junija 2007,
- ob upoštevanju izjav četverice z dne 16. junija 2007 in 27. junija 2007,
- ob upoštevanju rezultatov vrha v Šarm el Šejku z dne 25. junija 2007,
- ob upoštevanju poročila Alvara de Sota, posebnega koordinatorja Združenih narodov za mirovni proces na Bližnjem vzhodu in osebnega predstavnika generalnega sekretarja pri Palestinski osvobodilni organizaciji in palestinski oblasti, po končani misiji v maju 2007,
- ob upoštevanju člena 103(4) svojega Poslovnika,

⁽¹⁾ UL C 305 E, 14.12.2006, str. 236.

⁽²⁾ Sprejeta besedila, P6_TA(2006)0492.

⁽³⁾ Sprejeta besedila, P6_TA(2007)0277.

Četrtek, 12. julij 2007

- A. ker Bližnji vzhod ob štirideseti obletnici vojne leta 1967, ki se je zaključila z izraelsko okupacijo območja Gaze, Zahodnega brega in Golanske planote, zaznamuje več sporov, in ker prizadevanja za vzpostavitev pravičnega in trajnega miru med Izraelci in Palestinci ter med Izraelom in arabskimi državami niso obrodila sadov,
- B. ker se je Hamas odločil, da z vojaškimi sredstvi prevzame oblast v Gazi, in je izpeljal uboje pripadnikov varnostnih sil Fataha in palestinske oblasti, kljub temu, da sta palestinski zakonodajni svet in predsedstvo – dve demokratično izvoljeni telesi – nedavno oblikovali vlado narodne enotnosti na podlagi deklaracije iz Meke,
- C. ker je takšen dramatičen razvoj dogodkov predvsem posledica politične nestabilnosti in vse večjega razkola na palestinski strani, pa tudi pomanjkanja možnosti za pristen mirovni proces za palestinsko ljudstvo, ki je še vedno žrtev okupacije, deloma tudi zaradi pristopa četverice,
- D. ker je prebivalstvo na palestinskih ozemljih, zlasti v Gazi, soočeno s krizo izjemnih razsežnosti, kar zadeva revščino, nezaposlenost, dostopnost zdravstvene nege, izobraževanje, varnost in svobodo gibanja,
- E. ker so omejitve za pretok ljudi in blaga, zadrževanje prihodkov od davkov in carin ter odločitev četverice, da ustavi izplačevanje neposredne pomoči palestinski oblasti, pripomogli k poglobljanju krize kljub začasnemu mednarodnemu mehanizmu in večji pomoči EU za projekte,
- F. ker je Svet izjavil, da bo Evropska unija nemudoma ponovno vzpostavila normalne odnose s palestinsko oblastjo in ustvarila pogoje za nujno praktično in finančno pomoč, vključno z neposredno finančno pomočjo vladi, podporo palestinski civilni policiji s policijsko misijo EUPOL COPPS in misijo pomoči EU za mejni prehod Rafah,
- G. ker je vedno bolj nujno začeti verodostojen mirovni proces, ki bi lahko palestinskemu ljudstvu dal možnost neodvisne in demokratične države, sposobne bivanja ob Izraelu znotraj varnih in mednarodno priznanih meja, in ki bi na Bližnji vzhod prinesel mir in stabilnost,
- H. ker obnovitev arabske mirovne pobude na vrhu Arabske lige v Riadu 29. marca 2007 ponuja novo in verodostojno priložnost za vsesplošno spravo v tej regiji,
- I. ker se z Resolucijo Varnostnega sveta Združenih narodov 1757 (2007) ustanavlja mednarodno sodišče, ki bo sodilo odgovornim za atentat na nekdanjega predsednika libanonske vlade Rafika Haririja in druge atentate s političnim ozadjem v Libanonu,
- J. ker so se v Libanonu razmere zaskrbljujoče poslabšale, kar dokazuje napad na španski kontingent mirovnih sil UNFIL, v katerem je umrlo šest oseb, umor poslanca Valida Eida ter spopadi v palestinskem begunskem taborišču Nahr el Bared,
1. izraža globoko zaskrbljenost nad morebitnimi hudimi posledicami trenutne krize na Bližnjem vzhodu, vključno z nadaljnimi vojaškimi in terorističnimi napadi ter vse večjo radikalizacijo, ki še slabši krhke politične razmere v regiji;
 2. je izredno zaskrbljen zaradi zadnjih dogodkov na območju Gaze; obsoja Hamasov prevzem vojaškega nadzora nad območjem Gaze; poziva k nadaljevanju notranjega političnega dialoga med Palestinci v duhu sprave in narodne enotnosti, da bi ne bi prišlo do geografske in politične delitve Zahodnega brega in Gaze;

Četrtek, 12. julij 2007

3. izraža razumevanje in podporo odločitvam predsednika Abasa, ki so glede na resnost okoliščin izredne, ter poudarja, da je poleg podpore, ki jo je mednarodna skupnost izrazila predsedniku Abasu, potreben konkreten in uresničljiv politični načrt za dolgoročno ureditev razmer; meni, da sedanja kriza ne sme ogroziti obetov za mir in da lahko služi kot nov temelj za ponoven začetek jasnega načrta za doseg celovitega dogovora med Izraelom in palestinsko oblastjo, ki bo temeljil na obstoju dveh demokratičnih in suverenih držav, ki se lahko obdržita in v miru obstajata druga ob drugi znotraj varnih in mednarodno priznanih meja v skladu z ustreznimi resolucijami Varnostnega sveta Združenih narodov;
4. pozdravlja sklep Sveta z dne 18. junija 2007 za takojšnjo ponovno vzpostavitev običajnih odnosov s palestinsko oblastjo in vzpostavitev pogojev za nujno praktično in finančno pomoč v ta namen, vključno z neposredno finančno pomočjo novi vladi, ter zagotovitev oskrbe prebivalcev Gaze z nujno in humanitarno pomočjo; poudarja, da ima odrezanost od sveta na območju Gaze hude humanitarne in politične posledice;
5. poziva Svet in Komisijo, naj palestinsko oblast in vse strani vključita v prizadevanja za lažjo dostavo nujne humanitarne pomoči, da bi ta lahko dosegla prebivalce Gaze;
6. obsoja večkratne napade z raketami vrste kasam, izstreljenimi na slepo iz Gaze proti izraelskemu ozemlju, ter poziva palestinsko vlado in vse palestinske voditelje, naj storijo vse, kar je v njihovi moči, da bi se ti napadi, katerih tarče so večinoma civili, končali;
7. pozdravlja odločitev izraelske vlade, da delno ponovno vzpostavi prenos zadržanih davčnih in carinskih prihodkov; poziva k popolnemu in rednemu prenosu teh prihodkov; obsoja zadnje vojaško posredovanje izraelske vojske; od izraelske vlade zahteva, naj nemudoma preneha z vojaškimi operacijami proti palestinskemu ljudstvu;
8. poudarja, da bi morali tako Izraelci kot Palestinci s pomočjo mednarodne skupnosti sprejeti vrsto ukrepov za krepitev zaupanja, vključno s takojšnjo izpustitvijo vseh nekdanjih palestinskih ministrov, poslancev in županov ter izraelskega desetnika Gilada Šalita, ki so zaprti; pozdravlja izpustitev novinarja BBC Alana Johnstona kot pozitiven korak naprej;
9. poziva izraelsko vlado, naj odstrani cestne zapore, postavljene od septembra 2000 dalje, in naj zaustavi širitev naselbin na Zahodnem bregu in v vzhodnem Jeruzalemu ter gradnjo zidu onkraj meje iz leta 1967;
10. pozdravlja odločitev izraelske vlade o izpustitvi 250 palestinskih zapornikov; vlado poziva, naj izpusti še več zapornikov, saj je še vedno zaprtih več tisoč Palestincev, tudi mladoletnikov;
11. poziva EU, Izrael in Egipt, naj takoj sprejmejo vse potrebne ukrepe za ponovno odprtje mejnega prehoda Rafa, saj je tam šest tisoč Palestincev brez možnosti odhoda in v izredno hudih razmerah, ter naj omogočijo lažji pretok ljudi in blaga med Gazo in Izraelom;
12. pozdravlja resolucijo Varnostnega sveta Združenih narodov, s katero se ustanavlja mednarodno sodišče, ki bo sodilo odgovornim za atentat na nekdanjega predsednika libanonske vlade Rafika Haririja in druge atentate s političnim ozadjem v Libanonu, poziva Svet in Komisijo, naj zagotovita vse potrebna sredstva, s katerimi bo to mednarodno sodišče lahko učinkovito delovalo in izpolnilo svoj mandat; poziva vse libanonske strani, naj sodišče podprejo, Sirijo pa, naj v celoti sodeluje pri njegovem delu;
13. odločno obsoja teroristični napad na španski kontingent mirovniških sil UNIFIL, v katerem je umrlo šest vojakov, nekaj pa jih je bilo ranjenih, ter poziva libanonske oblasti, naj storijo vse, kar je v njihovi moči, za jasno in takojšnjo preiskavo napada, zato da bi se odgovorne privedlo pred sodišče; izraža solidarnost z družinskimi člani žrtev tega napada;

Četrtek, 12. julij 2007

14. poudarja, da politične stabilnosti v Libanonu ni mogoče graditi niti na nasilju niti z zunanji vplivi; zato poziva k ponovni vzpostavitvi dialoga o narodni enotnosti, da bi premostili razlike in preprečili brezvladje ob pripravah na predsedniške volitve, načrtovane za letošnjo jesen; v zvezi s tem ponovno poudarja pomembno vlogo mirovnih sil UNIFIL;
 15. poziva libanonsko vlado, naj si kar najbolj prizadeva za odpravo vseh oblik diskriminacije palestinskih beguncev, pozdravlja hitro reakcijo Komisije, ki se je odločila, da dodeli 370 000 EUR za humanitarno podporo tem beguncem, da bi se oskrbele njihove osnovne potrebe; poudarja, da te krizne razmere dodatno izpostavljajo, da je za problem palestinskih beguncev treba poiskati pravično in celovito rešitev;
 16. poziva ugrabitelje izraelskih vojakov Eldada Regeva in Ehuda Goldwasserja, naj postrežejo z dokazi, da sta še živa, in k takojšnji izpustitvi obeh vojakov;
 17. meni, da sta regionalna razsežnost in pristop osnova za vsa prizadevanja, usmerjena k vzpostavitvi trajnega miru na Bližnjem vzhodu, pri tem pa opozarja, da niti postavljanje predpogojev niti enostranskost k tem prizadevanjem ne pripomorejo; meni, da je v tem pogledu eden od ključnih dejavnikov vloga Sirije in dialog z njo;
 18. opozarja na dragoceni prispevek arabske mirovne pobude, ki pomeni pravo priložnost za vzpostavitve trajnega in vsestranskega miru v tej regiji; poziva izraelsko vlado, naj sprejme priložnost, ki ji jo ponuja ta pobuda; poudarja, da je napovedana prihodnja misija Arabske lige v Izraelu izjemno pomembna; poziva k boljšemu sodelovanju med četverico in kontaktno skupino Arabske lige;
 19. meni, da je mogoče preučiti možnosti za postavitve mednarodnih civilnih, policijskih in vojaških sil v okviru Združenih narodov, ki bo temeljila na dogovorjenem mirovnem načrtu, katerega podpisniki bi bili tudi Izraelci in Palestinci, ter na sporazumu med Palestinci;
 20. poziva Svet, naj zagotovi, da bo EU tudi v okviru četverice zavzela stališče glede prizadevanj za ponovno vzpostavitev pogajanj o različnih postopkih mirovnega procesa na Bližnjem vzhodu; poudarja, da teh postopkov ni treba obravnavati hkrati, čeprav so tesno povezani; poudarja, da bi morala prizadevanja za mednarodno mirovno konferenco na Bližnjem vzhodu v tem političnem okviru postati uresničljiva možnost; poziva Svet, naj v okviru četverice deluje v tej smeri;
 21. izraža podporo prihodnjim intenzivnejšim ukrepom četverice v regiji; meni, da je pismo z dne 6. julija 2007, ki so ga zunanji ministri sredozemskih držav članic EU naslovili na pred kratkim imenovanega predstavnika četverice Tonya Blaira, spodbudno sporočilo in podpora njegovi misiji;
 22. je seznanjen s pogajani, ki potekajo med palestinskim predsednikom vlade Salamom Fajadom in vlado države Izrael, o ukrepu za krepitve zaupanja, ki zadeva tristranske pogovore o političnih, gospodarskih in varnostnih vprašanjih ter ponovno vzpostavitev varnostnega sodelovanja;
 23. naroči svojemu predsedniku, naj to resolucijo posreduje Svetu, Komisiji, visokemu predstavniku za skupno zunanjo in varnostno politiko, predsedniku palestinske oblasti, palestinskemu zakonodajnemu svetu, knesetu in izraelski vladi, parlamentu in vladi Libanona, parlamentu in vladi Sirije ter generalnemu sekretarju Arabske lige.
-

P6_TA(2007)0351

Razmere v Pakistanu

Resolucija Evropskega parlamenta z dne 12. julija 2007 o Pakistanu

Evropski parlament,

- ob upoštevanju Sporazuma o sodelovanju med Evropsko skupnostjo in Islamsko republiko Pakistan o partnerstvu in razvoju z dne 24. novembra 2001 (znanega tudi kot Sporazum tretje generacije o sodelovanju), zlasti člena 1, ki določa, da je spoštovanje človekovih pravic in demokratičnih načel bistveni element tega sporazuma ⁽¹⁾,
 - ob upoštevanju skupne deklaracije EU in Pakistana, sprejete po ministrskem srečanju dne 8. februarja 2007 v Berlinu in prvega srečanja skupne komisije Pakistana in ES v okviru Sporazuma o sodelovanju med Pakistanom in ES, ki je potekalo 24. maja 2007 v Islamabadu in na katerem sta se obe strani zavezali, da bosta vzpostavili obširen formalen politični dialog ter tesno sodelovali pri reševanju najrazličnejših regionalnih in mednarodnih vprašanj,
 - ob upoštevanju dejstva, da naj bi bile proti koncu tega leta izvedene parlamentarne, pokrajinske in predsedniške volitve,
 - ob upoštevanju obiska delegacije Evropskega parlamenta pri Južnoazijskem združenju za regionalno sodelovanje (SAARC) v Pakistanu decembra 2006 in srečanja s predsednikom Mušarafom v Lahoreju,
 - ob upoštevanju svojih prejšnjih resolucij o človekovih pravicah in demokraciji v Pakistanu, zlasti tistih z dne 10. februarja 2004 ⁽²⁾ in 22. aprila 2004 ⁽³⁾,
 - ob upoštevanju člena 103(4) svojega Poslovnika,
- A. ker je zavzetje Rdeče mošeje v Islamabad zahtevalo veliko število smrtnih žrtev;
- B. ker spopadi v mošeji in okoli nje jasno kažejo, kakšno nevarnost pomeni radikalno islamistično gibanje, proti kateremu predsednik Mušaraf ni ukrepal dovolj hitro ali odločno;
- C. ker je Mušarafaova administracija z vrsto ustavnih amandmajev znatno spremenila politični sistem v Pakistanu, tako da se je iz parlamentarnega preoblikoval v predsedniškega, pri čemer lahko predsednik zavrne odločitve parlamenta ali ga razpusti,
- D. ker imata vojska in tajna služba v pakistanski politiki, vladi in gospodarstvu še vedno prevelik vpliv, kar je v nasprotju z načrtom za ponovno vzpostavitev demokracije, v katerem je predvideno, da se pooblastila, ki jih ima vojska, prenesejo na civilno upravo;
- E. ker je zaradi nedavnih dogodkov, vključno z odstavitvijo pakistanskega vrhovnega sodnika Iftikharja Mohameda Čaudhrija 9. marca 2007 zaradi doslej še nedokazane zlorabe položaja, in zaradi demonstracij, ki jih je to dejanje spodbudilo, nujno treba obravnavati vprašanje demokracije in pravne države v Pakistanu,
- F. ker je vlada Združenih držav Amerike povečala pritisk na Pakistan, ker mu ni uspelo učinkoviteje omejiti terorizma;
- G. ker Evropska unija Pakistanu zagotavlja precejšnja sredstva za zmanjševanje revščine, zdravstveno izobraževanje in javni izobraževalni sistem;

⁽¹⁾ UL C 17, 22.1.1999, str. 7.

⁽²⁾ UL C 97 E, 22.4.2004, str. 112.

⁽³⁾ UL C 104 E, 30.4.2004, str. 1040.

Četrtek, 12. julij 2007

1. izraža solidarnost s pakistanskimi prebivalci, ki so žrtve nasilja oboroženih skrajnežev; je zelo zaskrbljen zaradi varnosti 1800 ali več ljudi v Rdeči mošeji, nekateri so verjetno pridržani kot talci; priznava izzive, ki jih je obleganje postavilo pakistanski vladi; izraža veliko zaskrbljenost zaradi še vedno neznanega števila žrtev in podpira prizadevanja, da bodo odgovorni sodno preganjani;
2. poziva pakistanske oblasti, naj do konca leta ponovno vzpostavijo demokratično vlado z izvedbo svobodnih, pravičnih in demokratičnih volitev, ter svari pred uvedbo izrednih razmer ali drugih ukrepov, ki bi odpravili svobodo govora, združevanja, zbiranja in gibanja;
3. spodbuja predsednika Mušarafa, naj spoštuje obstoječo ustavo, novim skupščinam omogoči, da izvedejo predsedniške volitve, in odstopi s položaja vrhovnega poveljnika vojske, glede česar se je že zavezal EU;
4. poziva pakistansko vojsko, naj dovoli svobodne in pravične volitve, pri tem pa političnim voditeljem v izgnanstvu omogoči, da se vrnejo v Pakistan; poziva k sprejetju ukrepov za omejitev vpliva vojske in drugih oboroženih skupin na politični in demokratični proces;
5. pozdravlja dejstvo, da bo Evropska unija spremljala parlamentarne volitve v Pakistanu in da se bo Parlament udeležil misije za spremljanje volitev; vendar je zaskrbljen zaradi številnih vidikov priprav na te volitve, zlasti glede:
 - nevtralnosti prehodne vlade, ki bo oblikovana tri mesece pred volitvami, imenoval pa jo bo predsednik Mušaraf;
 - dejstva, da se kot pogoj za kandidaturo zahteva diploma, zaradi česar na volitvah ne more kandidirati 70 odstotkov pakistanskih žensk, zato poziva k odpravi te omejitve;
 - pomanjkanja legitimnosti prihodnjega pakistanskega predsednika, če ga bo izvolil sedanji parlament;
6. poziva Svet in Komisijo, naj predsedniku Mušarafu jasno sporočita, da je prehod k civilni upravi s krepitvijo demokratičnih institucij in procesov edini sprejemljivi način za rešitev te krize;
7. poziva Svet in Komisijo, naj se odločno zavzameta za vsa načela, opredeljena v Sporazumu o sodelovanju, zlasti za določbo o demokraciji in človekovih pravicah; pozdravlja ministrsko srečanje 8. februarja 2007 in srečanje skupne komisije Pakistana in EU 24. maja 2007 kot pozitivna koraka h krepitvi odnosov med EU in Pakistanom; poudarja, da odnosi med EU in Pakistanom temeljijo na načelih, zapisanih v Sporazumu o sodelovanju: zavezanosti demokraciji, miru in stabilnosti, razvoju, krepitvi trgovskih vezi, med drugim v južni Aziji prek regionalnega sodelovanja, in spoštovanju človekovih pravic; poziva k poglobljenemu političnemu dialogu o teh vprašanjih;
8. obžaluje odstavitev sodnika vrhovnega sodišča Čaudhrija zaradi domnevne zlorabe položaja, ki je bila v splošnem razumljena kot poskus pakistanske vlade, da bi v volilnem letu ohranila nadzor nad sodstvom; poziva k spoštovanju neodvisnosti sodne oblasti in načela pravne države ter poziva pakistansko vlado, naj z ustreznimi ukrepi zaobrne negativni trend v zvezi s tem ter se vzdrži političnega vmešavanja v ta primer, ki je trenutno v obravnavi na vrhovnem sodišču; je seznanjen z odločno podporo, ki jo je vrhovnemu sodniku izrazila celotna pakistanska pravna stroka;
9. močno obžaluje smrt 41 civilistov med političnimi demonstracijami 12. maja 2007 v Karačiju in obsoja uporabo nasilja za doseg političnih ciljev, ne glede na to, ali ga izvajajo vladne zavezniške sile ali člani opozicijskih političnih strank;

Četrtek, 12. julij 2007

10. je prav tako zaskrbljen zaradi poročil, da so domnevni islamski skrajneži v Pešavarju ubili tri kitajske delavce, kar je morda povezano z obleganjem Rdeče mošeje;
11. obsoja vse poskuse pakistanske vlade, da bi pridobila nadzor nad medijsko svobodo z uvajanjem sprememb k licencam za oddajanje, omejevanjem poročanja o zunanjih dogodkih v živo ter izdajanjem vladnih direktiv medijem in medijskim združenjem; obsoja vse oblike groženj, prisile in zastraševanja novinarjev ter radijskih in televizijskih poročevalcev;
12. je zaskrbljen zaradi številnih dobro dokumentiranih primerov „izginotja“ terorističnih osumljencev, novinarjev, študentov, članov beluškega nacionalističnega gibanja in drugih političnih aktivistov; odločno poudarja, da so ugrabitve, zunajsodne usmrtitve in zaporne kazni brez sojenja v nasprotju s temeljnimi načeli mednarodnega prava, vključno s pravico do življenja in poštenega sojenja;
13. pozdravlja evropsko soglasje o razvoju⁽¹⁾ in nedvoumno zavezo EU, da se bo ukvarjala z državami, prizadetimi zaradi sporov ali lastne šibkosti, ter njeno prav tako nedvoumno zavezo, da bo skušala doseči razvojne cilje tisočletja, vključno z izobraževalno politiko; poziva pakistansko vlado, naj močno poveča finančno podporo, namenjeno vzpostavitvi in razvoju sistema javnega šolstva s široko zasnovanim učnim načrtom v celotni državi, tudi na območjih, kjer živijo plemenske skupnosti; poziva pakistansko vlado, naj izpolni svojo zavezo, da bo izvajala dejanski nadzor nad medresami, ki so trenutno v rokah skrajnežev;
14. je zaskrbljen zaradi stalnih poročil o zatiranju verskih manjšin in njihovem zakonskem preganjanju zaradi bogokletstva;
15. je zaskrbljen, da bi utegnila domača politična zaveznitva med vlado, vojsko in verskimi skrajneži pakistanske oblasti ovirati v boju proti ekstremizmu in fundamentalizmu, čeprav se je predsednik Mušaraf zavezal k odpravi terorizma in ekstremizma na mednarodni ravni; poziva pakistansko vlado, da nemudoma sprejme učinkovite ukrepe, s katerimi bo preprečila, da bi katera od političnih ali vojaških sil uporabljala pakistansko ozemlje kot zatočišče in oporišče za operacije v Afganistanu;
16. je zaskrbljen zaradi čedalje večje nestabilnosti in širjenja nasilja zaradi uporov na območjih, kjer živijo plemenske skupnosti, zlasti v Vaziristanu, in opozarja na številne samomorilske bombne napade, med drugim na poskus umora notranjega ministra 28. aprila 2007 v Pešavarju; poziva pakistansko vlado, naj razmere uredi s spodbujanjem načela pravne države ter s širjenjem državljanskih in političnih pravic na tem območju;
17. poziva k okrepitvi dialoga s pokrajinskimi in lokalnimi voditelji o možnostih za večjo avtonomijo pokrajin oziroma k večji zastopanosti pokrajinskih interesov na nacionalni ravni; obsoja represivne ukrepe pakistanske vlade v Beludžistanu, kjer se nenehno pojavljajo zahteve po večji pokrajinski avtonomiji in povečanem regionalnem nadzoru nad precejšnjimi naravnimi viri na tem območju;
18. poziva pakistansko vlado, naj izvaja priporočila pakistanskega vrhovnega sodišča ter temeljne pravice in politične svoboščine razširi na severni del države;
19. naroči svojemu predsedniku, naj to resolucijo posreduje Svetu, Komisiji, vladam in parlamentom držav članic ter vladi in parlamentu Pakistana.

⁽¹⁾ Skupna izjava Sveta in predstavnikov vlad držav članic v okviru Sveta ter Evropskega parlamenta in Komisije o razvojni politiki Evropske unije: Evropsko soglasje (UL C 46, 24.2.2006, str. 1).

Četrtek, 12. julij 2007

P6_TA(2007)0352

Poročilo o napredku Nekdanje jugoslovanske republike Makedonije za leto 2006

Resolucija Evropskega parlamenta z dne 12. julija 2007 o poročilu o napredku Nekdanje jugoslovanske republike Makedonije za leto 2006 (2006/2289(INI))

Evropski parlament,

- ob upoštevanju sklepov predsedstva Evropskega sveta v Solunu dne 19. in 20. junija 2003, na katerem je bila dana obljuba vsem državam zahodnega Balkana, da se bodo v daljšem časovnem obdobju pridružile Evropski uniji,
 - ob upoštevanju sklepa Evropskega sveta z dne 16. decembra 2005, da se Nekdanji jugoslovanski republiki Makedoniji dodeli status države kandidatke za članstvo v EU, ter sklepov predsedstev Evropskih svetov dne 15. in 16. junija 2006 ter 14. in 15. decembra 2006,
 - ob upoštevanju sklepov z drugega zasedanja Stabilizacijsko-pridružitvenega sveta EU-Nekdanja jugoslovanska republika Makedonija z dne 18. julija 2005 in sklepov s tretjega zasedanja Stabilizacijsko-pridružitvenega sveta EU-Nekdanja jugoslovanska republika Makedonija z dne 11. decembra 2006,
 - ob upoštevanju Sklepa Sveta 2006/57/ES z dne 30. januarja 2006 o načelih, prednostnih nalogah in pogojih Evropskega partnerstva z Nekdanjo jugoslovansko republiko Makedonijo ter razveljavitvi Sklepa 2004/518/ES⁽¹⁾,
 - ob upoštevanju poročila Komisije o napredku Nekdanje jugoslovanske republike Makedonije za leto 2006 (SEK(2006)1387),
 - ob upoštevanju svoje resolucije z dne 13. decembra 2006 o sporočilu Komisije o širitveni strategiji in njenih glavnih izzivih v obdobju 2006–2007⁽²⁾,
 - ob upoštevanju priporočil Skupnega parlamentarnega odbora EU-Nekdanja jugoslovanska republika Makedonija z dne 29. in 30. januarja 2007,
 - ob upoštevanju člena 45 svojega Poslovnika,
 - ob upoštevanju poročila Odbora za zunanje zadeve (A6-0214/2007),
- A. ker širitev Evropske unije ni sama sebi namen in ker se od držav članic zahteva strogo spoštovanje kopenhavnskih meril in ker se vsako državo kandidatko ocenjuje glede na njene lastne dosežke,
- B. ker je Nekdanja jugoslovanska republika Makedonija uspešno sodelovala pri pogajanjih med drugim v zvezi z odnosi z Evropsko unijo, npr. glede Stabilizacijsko-pridružitvenega sporazuma (SPS), Srednjeevropskega sporazuma o prosti trgovini (CEFTA), prizadevanj Evropske unije za mirno razrešitev notranjih nesoglasij leta 2001 in priprav za sprejetje pravnega reda EU v obdobju do leta 2011,
- C. ker se, odkar je EU 16. decembra 2005 Nekdanji jugoslovanski republiki Makedoniji priznala status države kandidatke, pristopna pogajanja s to državo še niso začela,

⁽¹⁾ UL L 35, 7.2.2006, str. 57.

⁽²⁾ Sprejeta besedila, P6_TA(2006)0568.

Četrtek, 12. julij 2007

- D. ker so po vključitvi načel iz Ohridskega okvirnega sporazuma z dne 13. avgusta 2001 v ustavni in pravni okvir države potrebna trajna prizadevanja za popolno izvajanje njegovih določb, zlasti glede nadaljevanja procesa decentralizacije in pravične zastopanosti ne-večinskih skupnosti na nacionalni in lokalni ravni,
- E. ker je Evropski svet na zasedanju v Solunu 19. in 20. junija 2003 ponovno izrazil odločenost, da v celoti in učinkovito podpira evropsko perspektivo držav zahodnega Balkana, ki bodo postale sestavni del EU, ko bodo izpolnile določena merila,
- F. ker končni uspeh pri izvajanju gospodarskih reform ne bo zagotovljen brez političnega soglasja in medetničnega zaupanja,
- G. ker je Evropski svet v Bruslju 14. in 15. decembra 2006 navedel, da EU ohranja svoje zaveze do držav, ki so v postopku širitve, in je ponovno izrazil stališče, da je napredek posameznih držav na poti k vključitvi v Evropsko unijo odvisen od njihovih prizadevanj za izpolnjevanje kölnskih meril ter pogojev stabilizacijsko-pridružitvenega procesa,
- H. ker se s Salzburško deklaracijo EU in Zahodnega Balkana z dne 11. marca 2006, ki so jo soglasno sprejeli vsi zunanji ministri Evropske unije in zunanji ministri držav Zahodnega Balkana, ponovno potrjuje pomen dobrih sosedskih odnosov ter potreba po vzajemno sprejemljivih rešitvah za odprta vprašanja s sosednjimi državami,
1. pozdravlja napredek, ki ga je dosegla Nekdanja jugoslovanska republika Makedonija odkar je zaprosila za članstvo v Evropski uniji, pri izpolnjevanju kölnskih političnih meril in uresničevanju priporočil evropskega partnerstva iz leta 2004, določb SPS in zahtev, ki izhajajo iz stabilizacijsko-pridružitvenega procesa; poudarja, da je treba ohraniti zagon za reforme in da je treba sprejeto zakonodajo zdaj ustrezno in nemudoma izvajati, zlasti na področjih policije, sodstva, javne uprave in boja proti korupciji, da bi se oblikovalo resnično tržno gospodarstvo, spodbudila gospodarska rast in zaposlovanje ter izboljšala gospodarska klima;
2. poudarja, da bo od tega napredka odvisen začetek pristopnih pogajanj; poziva vse zainteresirane strani, da ohranijo ta zagon, in poudarja, da morajo tako vladne kot opozicijske politične sile nadaljevati izvajanje reform, ki so potrebne za vključitev države v EU;
3. izraža pohvalo vladi Nekdanje jugoslovanske republike Makedonije za njeno sodelovanje na področju Skupne zunanje in varnostne politike (SZVP) ter Evropske varnostne in obrambne politike (EVOP), zlasti s sodelovanjem pri misiji EU ALTHEA in pripravljenosti prispevati k razvijanju zmogljivosti EVOP ter prihodnjih civilnih in vojaških misij za krizno upravljanje pod vodstvom EU;
4. z zadovoljstvom opaža, da so bile po notranjih konfliktih leta 2001 ob tesnem sodelovanju z EU v okviru ohridskega okvirnega sporazuma najdene rešitve, ki prek okrepitve uporabe manjšinskih jezikov v javni upravi in izobraževanju, z reorganizacijo občin ter z uporabo načela dvojne večine (Badinterjevo načelo), ki varuje položaj ne-večinskih skupnosti pri sprejemanju odločitev v parlamentu, omogočajo vsem državljanom, ne glede na njihovo etnično pripadnost, da živijo skupaj v enakosti in miru; ugotavlja, da je bil leta 2007 dosežen sporazum o nacionalnih praznikih različnih etničnih in verskih skupin;

Četrtek, 12. julij 2007

5. poudarja, da je Ohridski okvirni sporazum državo preoblikoval, saj je v njem v celoti upoštevana njena večetničnost in večkulturnost, to pa je bistveni del kölnskih političnih meril za članstvo v EU; poudarja, da bo spoštovanje črke in duha tega sporazuma odločilno za prizadevanje Nekdanje jugoslovanske republike Makedonije za pristop k EU; ponovno poudarja, da je treba Badinterjevo načelo v celoti spoštovati in da morajo vse strani spoštovati demokratične institucije in delovati v njihovem okviru, saj jih je država le s težavo vzpostavila;

6. opozarja, da je Badinterjev mehanizem, kakor je predviden v ustavi, zamišljen kot sredstvo za doseganje dialoga in konsenza v večetnični državi; obžaluje, da je največja albanska opozicijska stranka na začetku leta 2007 zaradi nezadovoljstva z izvajanjem Badinterjevega načela prenehala z vsemi parlamentarnimi dejavnostmi; pozdravlja dejstvo, da je bil s posvetovanji med vlado in opozicijo dosežen sporazum, v katerem so zajeti seznam zakonov, ki se sprejmejo z uporabo Badinterjevega načela, uporaba albanskega jezika v javnih institucijah, socialna varnost nekdanjih albanskih gverilskih borcev in sestava odbora za medetnične odnose, s čimer je vsem izvoljenim poslancem omogočeno, da spet prevzamejo svoje parlamentarne dolžnosti in pokažejo politično odgovornost; na podlagi tega poziva, naj se izvajanju sporazuma o statusu države kandidatke za članstvo v EU, ki je bil podeljen leta 2005, čim prej pridruži dejanski začetek pristopnih pogajanj; nazadnje vabi vse strani, naj ohranjajo in utrjujejo to vzdušje dialoga pri dogovarjanju o medsebojnih razhajanjih in si skupaj prizadevajo za program reform, ki je bistven za evropsko prihodnost države;

7. obžaluje bojkot parlamentarnih dejavnosti in poudarja, da tako ravnanje ni združljivo z delujočimi parlamentarnimi institucijami, ki se jih pričakuje v vseh državah kandidatkah ali državah, ki si želijo vstopiti v EU;

8. opominja, da dosledno izvajanje Badinterjevega načela zagotavlja nadaljevanje medetničnega sodelovanja ter zaupanje med vsemi stranmi; v zvezi s tem obžaluje nedavni primer glasovanja o dopolnitvah zakona o radioteleviziji, pri čemer so bile dopolnitve izglasovane z navadno večino, čeprav je bil zakon sam sprejet v skladu z Badinterjevim načelom; nujno poziva k ohranitvi in doslednemu uresničevanju neodvisnosti javne radiotelevizije, določene z zakonom iz leta 2005, ki je – za razliko od preteklega političnega vmešavanja – v skladu z evropskimi medijskimi standardi;

9. priporoča, da bi se morala država zgledovati po najboljših evropskih praksah na področju sistemov javne uprave in izobraževanja, ki upoštevajo etnične in jezikovne razlike; poziva k nadaljnjemu dogovarjanju glede načina, kako lahko dve največji etnični skupnosti in različne manjšine živijo druga z drugo na temelju enakosti in složnosti; s tem v zvezi poziva k učinkovitemu izvajanju ustavnih določb, ki zagotavljajo pravično zastopnost skupnosti, ki niso večinske, v javni upravi;

10. opozarja, da so za izboljšanje položaja Romov potrebni specifični in takojšnji ukrepi z uporabo nacionalne strategije za Rome, pri čemer je treba kot glavno partnerico vključiti dobro razvito romsko civilno družbo; meni, da bi moralo biti izenačenje vladnih sredstev s sredstvi instrumenta za predpristopno pomoč⁽¹⁾ in institucionalno priznanje romske svetovalne skupine korak v smeri izboljšanja vključevanja Romov v Nekdanji jugoslovanski republiki Makedoniji;

11. opozarja, da je v Evropi veliko držav, ki nosijo isto ime kot deli ozemelj v sosednjih državah, ter da vsaka država svobodno izbere svoje ime; pozdravlja dejstvo, da je Nekdanja jugoslovanska republika Makedonija spremenila svojo zastavo in sprejela ustavne spremembe, s katerimi je potrdila, da nima ozemeljskih zahtev do sosednjih držav; obžaluje nedavno spremembo imena nacionalnega letališča v „Aleksander Veliki“;

⁽¹⁾ Uredba Sveta (ES) št. 1085/2006 z dne 17. julija 2006 o vzpostavitvi instrumenta za predpristopno pomoč (IPA) (UL L 210, 31.7.2006, str. 82).

Četrtek, 12. julij 2007

12. obžaluje, da od sprejetja Nekdanje jugoslovanske republike Makedonije v ZN leta 1993, ko je bilo za pridobitev mednarodnega priznanja uporabljeno začasno ime „Nekdanja jugoslovanska republika Makedonija“, in od Začasnega sporazuma z dne 13. septembra 1995 ni bil dosežen sporazum s sosednjo državo Grčijo; poziva Nekdanjo jugoslovansko republiko Makedonijo in Grčijo, naj pogovore o tem vprašanju pod okriljem ZN čim prej uspešno zaključita; poziva Svet, naj spodbuja takšna pogajanja;
13. v zvezi s tem poudarja, da je več držav, vključno z Združenimi državami Amerike, Rusko federacijo in Kitajsko, kakor tudi nekaterimi državami članicami EU, Nekdanjo jugoslovansko republiko Makedonijo že priznalo pod njenim ustavnim imenom; ugotavlja, da so nekatere od teh držav večkrat zatrdile, da bodo sprejele možen izid pogajanj o vprašanju imena, ki potekajo pod okriljem Združenih narodov; v skladu z določbami Začasnega sporazuma iz leta 1995 meni, da vprašanje imena ni ovira za začetek pogajanj o vstopu v EU in da bo pridružitve EU odvisna izključno od izpolnjevanja kölnskih meril, pogojev stabilizacijsko-pridružitvenega procesa, kakor to velja za vse druge države kandidatke, ter od zmožnosti EU za vključevanje novih članic;
14. ugotavlja, da je posebni odposlanec Združenih narodov Matthew Nimitz javno izjavil, da si bo v kratkem ponovno pričel prizadevati za čimprejšnjo obojestransko sprejemljivo rešitev tega vprašanja in pozval k odkriti podpori njegovim prizadevanjem;
15. ugotavlja, da so se z Začasnim sporazumom iz leta 1995 zelo izboljšali dvostranski odnosi med Nekdanjo jugoslovansko republiko Makedonijo in Grčijo ter da ta sporazum vsebuje obveznosti in pravice za obe strani, vključno z določbami o članstvu Nekdanje jugoslovanske republike Makedonije v mednarodnih, večstranskih in regionalnih organizacijah in institucijah;
16. poleg tega ugotavlja, da se je po sklenitvi Začasnega sporazuma iz leta 1995 obseg gospodarskih odnosov med obema državama izrazito povečal, tako da je zdaj Grčija največji tuji vlagatelj v Nekdanji jugoslovanski republiko Makedoniji, precej pa se je povečala tudi trgovina med državama;
17. pozdravlja konstruktivno stališče te države do prihodnjega statusa Kosova; obžaluje, da v pričakovanju prihodnjega statusa Kosova ni bilo mogoče opraviti nobenega nadaljnega določanja meje; verjame, da bo v zvezi s tem tehničnim vprašanjem kar najhitreje dosežen dogovor, in odobrava dejstvo, da lahko zadevni kmetje še naprej lahko uporabljajo dele svojih posesti, ki ležijo na drugi strani meje;
18. opozarja, da je zaželeno sprejetje ukrepov za olajšanje prometa na meji s Kosovom, s čimer se bo okrepilo sodelovanje na področjih izobraževanja, kulture in zaposlovanja, pa tudi ohranjanje družinskih vezi;
19. poziva oblasti Nekdanje jugoslovanske republike Makedonije, naj spodbujajo regionalno sodelovanje in razvoj dobrih sosedskih odnosov;
20. s tem v zvezi pozdravlja vlogo Nekdanje jugoslovanske republike Makedonije na področju regionalnega sodelovanja, njeno zavezanost razvijanju dvostranskih odnosov in njeno dejavno vlogo pri procesih regionalnega sodelovanja, kot so ustanovitev Sveta za regionalno sodelovanje, CEFTA 2006, Pogodba o energetske skupnosti in Skupni evropski zračni prostor;
21. opozarja na potrebo po varovanju kakovosti vode v reki Vardar, v katero se izliva večina pritokov v državi in ki se nadaljuje na grškem ozemlju kot reka Aksios, pred onesnaženjem, ki ga povzročajo industrijski in mestni predeli;

Četrtek, 12. julij 2007

22. nujno poziva k izboljšanju in vzdrževanju kakovosti vode in vodostaja v Ohridskem jezeru, Prespanskem jezeru in Dojranskem jezeru, ki so obmejna jezera, ter k učinkovitim dogovorom s sosednjima državama Albanijo in Grčijo v zvezi s tem;
23. opozarja, da je treba izboljšati splošni odnos do okolja, med drugim z odstranjevanjem nezakonitih odlagališč smeti ob cestah, na bregovih rek in na obrobju gozdov z uvedbo kolikor je mogoče ločenega sistema zbiranja odpadkov;
24. poziva oblasti Nekdanje jugoslovanske republike Makedonije, naj nadaljujejo približevanje okoljski zakonodaji in standardom EU ter izvajajo sprejeto zakonodajo;
25. opozarja, da vse države članice EU zagotavljajo svobodo veroizpovedi in svobodo verskega združevanja;
26. poudarja, da je treba nameniti posebno pozornost trgovini z ljudmi in da je v boju proti mednarodnim mrežam organiziranega kriminala vse bolj potrebna krepitev regionalnega sodelovanja, med drugim prek pobude za sodelovanje v Jugovzhodni Evropi;
27. izraža resno zaskrbljenost ob dejstvu, da brezposelnost ostaja izjemno visoka, in poziva vlado, naj zaradi velikih izzivov na tem področju razvije učinkovite politike za boj proti revščini in družbenim neenakostim; poudarja, da je treba različnim sindikalnim združenjem omogočiti enakopraven soobstoj, in opozarja, da sedanje zahteve, po katerih morajo sindikati združevati 33 % zadevne delovne sile, da lahko postanejo pogodbeni partnerji, pomenijo, da zainteresirane strani stalno dvomijo v število njihovih članov;
28. šteje za samoumevno, da bi morale izdajanje dovoljenj tujim bankam temeljiti na enakih merilih za vse, kot je izpolnjevanje pravnih zahtev na področju poslovanja s tujo valuto, obdavčenja in varstva potrošnikov, ter zavrača dajanje prednosti nekaterim podjetjem ali državam, v katerih so ta podjetja registrirana;
29. priporoča, da se pri razporejanju državnih sredstev in tudi skladov EU upoštevajo obstoječa regionalna in etnična neskladja; meni, da bi bilo treba sedanje regionalne in etnične razlike zmanjšati z delovanjem po načelih solidarnosti in kohezije ter s tem doseči pospešen razvoj nerazvitih območij;
30. poudarja, da je gradnja sodobne čezmejnne infrastrukture pomembna spodbuda in jamstvo za stabilnost in blaginjo celotne regije Jugovzhodne Evrope, zato opozarja na pomembnost vzdrževanja in izboljševanja železniškega omrežja in notranjega železniškega prometa ter na njegovo tranzitno funkcijo med Grčijo in številnimi drugimi državami članicami EU; pozdravlja obnovitev železniške povezave s Kosovom in obžaluje pomanjkanje napredka pri načrtovani neposredni železniški povezavi z Bolgarijo ter pozdravlja nadaljnji napredek, povezan z VIII in X evropskim prometnim koridorjem;
31. meni, da ni zaželeno, da javni uslužbenci ob zamenjavi vlade izgubijo službo ali se jih spodbuja k odpovedi, zlasti pa pričakuje, da bodo nadaljevali s svojim delom tisti javni uslužbenci, ki so posebej usposobljeni za izpolnjevanje zahtev pravnega reda EU;
32. ponovno poudarja, da se od oblasti pričakuje, da bodo preiskale okoliščine, v katerih je bil leta 2003 ugrabljen in prepeljan v Afganistan nemški državljani Khaled el Masri, ter da bodo objavile izsledke preiskave; poziva nacionalni parlament Nekdanje jugoslovanske republike Makedonije, naj čim prej ustanovi preiskovalni odbor, ki se bo ukvarjal s to zadevo, in naj v celoti sodeluje s preiskavo nemškega parlamenta, da se ugotovi resnica;

Četrtek, 12. julij 2007

33. pozdravlja parafiranje sporazumov z EU o olajšanem pridobivanju vizumov in o ponovnem sprejemu oseb kot prehodni korak v smeri režima medsebojnih potovanj brez vizumov ter s tem namenom poziva Komisijo, naj določi časovni načrt za povečanje mobilnosti, ki bo vključeval večje sodelovanje v projektih vseživljenjskega učenja in kulturnih izmenjav, vlado Nekdanje jugoslovanske republike Makedonije pa poziva, naj nadaljuje svojo zavezo za izpolnitev zahtevanih evropskih standardov na področju pravosodja, svobode in varnosti; odobrava, da je Nekdanja jugoslovanska republika Makedonija uvedla nove potne liste z biometričnimi varnostnimi lastnostmi; se zaveda težav, s katerimi se srečujejo državljani Nekdanje jugoslovanske republike Makedonije, ker ena od držav članic EU ne priznava potnih listov njihove države; opozarja, da je bilo to vprašanje obravnavano in podrobno preučeno med pogajanjem glede sporazuma o olajšanem pridobivanju vizumov; poudarja, da je bila sprejeta skupna izjava, ki je bila priložena parafiranemu besedilu; poziva vse zadevne strani, naj v zvezi s to izjavo nemudoma ukrepajo, takoj ko bodo izpolnjeni pogoji za njeno izvajanje;
34. opozarja na prednosti, ki jih prinašajo izkušnje iz preteklih pogajanj s Slovenijo in Hrvaško, ki sta od nekdanje Jugoslavije podedovali iste skupne zakone in praktične izkušnje; poudarja jasno možnost za članstvo Nekdanje jugoslovanske republike Makedonije v EU in poziva, naj se pogajanja začnejo čim prej;
35. poziva nove države članice, naj dejavno sodelujejo pri napredovanju Nekdanje jugoslovanske republike Makedonije proti Evropski uniji in ji omogočijo, da izkoristi njihove izkušnje z reformami;
36. obžaluje, da je Nekdanja jugoslovanska republika Makedonija z ZDA podpisala dvostranski sporazum o imuniteti, s katerim so ameriški državljani in vojaško osebje izvzeti iz pristojnosti Mednarodnega kazenskega sodišča; poudarja, da je navedeno sodišče temeljni kamen mednarodnega prava in da EU odločno podpira Rimski statut; zato poziva vlado Nekdanje jugoslovanske republike Makedonije, naj najde način za prekinitev tega dvostranskega sporazuma, ki onemogoča polno učinkovitost Mednarodnega kazenskega sodišča;
37. ponovno poudarja, da je cilj Nekdanje jugoslovanske republike Makedonije in vseh držav zahodnega Balkana – nedvoumno članstvo v EU – skladen s solunsko agendo; meni, da je treba možnosti pristopa k EU spoštovati, da bi se utrdila stabilnost in mir v tej regiji;
38. meni, da je treba izboljšati sistem vzgoje in izobraževanja, vlaganje v človeški kapital ter dostop prebivalstva do interneta, da bi odgovorili na potrebe družbe;
39. naroči svojemu predsedniku, naj to resolucijo posreduje Svetu, Komisiji, vladam in parlamentom držav članic, vladi in parlamentu Nekdanje jugoslovanske republike Makedonije ter generalnemu sekretarju Združenih narodov.

P6_TA(2007)0353

Sporazum TRIPs in dostop do zdravil

Resolucija Evropskega parlamenta z dne 12. julija 2007 o sporazumu TRIPs in dostopu do zdravil

Evropski parlament,

- ob upoštevanju svoje resolucije z dne 20. junija 2007 o razvojnih ciljih tisočletja – vmesna točka ⁽¹⁾, o sporazumih o gospodarskem partnerstvu z dne 23. maja 2007 ⁽²⁾ in o aidsu z dne 30. novembra 2006 ⁽³⁾,
- ob upoštevanju predloga Sklepa Sveta o sprejetju Protokola o spremembi Sporazuma o trgovinskih vidikih pravic intelektualne lastnine (TRIPs), sestavljenega 6. decembra 2005 v Ženevi, v imenu Evropske skupnosti (KOM(2006)0175),

⁽¹⁾ Sprejeta besedila, P6_TA(2007)0274.

⁽²⁾ Sprejeta besedila, P6_TA(2007)0204.

⁽³⁾ Sprejeta besedila, P6_TA(2006)0526.

Četrtek, 12. julij 2007

- ob upoštevanju Uredbe (ES) št. 816/2006 Evropskega parlamenta in Sveta z dne 17. maja 2006 o prisilnih licencah za patente, povezane s proizvodnjo farmacevtskih izdelkov za izvoz v države s težavami v javnem zdravju ⁽¹⁾,
 - ob upoštevanju Sporazuma o trgovinskih vidikih pravic intelektualne lastnine („Sporazum TRIPS“), sprejetega 15. aprila 1994 v Marakešu,
 - ob upoštevanju deklaracije iz Dohe o Sporazumu TRIPS in javnem zdravju, ki jo je ministrska konferenca Svetovne trgovinske organizacije (STO) sprejela 14. novembra 2001 („deklaracija iz Dohe“) ⁽²⁾,
 - ob upoštevanju sklepa generalnega sveta STO z dne 30. avgusta 2003 („sklep STO“), sprejetega v skladu z odstavkom 6 deklaracije iz Dohe o Sporazumu TRIPS in javnem zdravju,
 - ob upoštevanju Protokola o spremembi Sporazuma o trgovinskih vidikih pravic intelektualne lastnine (TRIPS), sestavljenega dne 6. decembra 2005 v Ženevi („Protokol“),
 - ob upoštevanju člena 108(5) svojega Poslovnika,
- A. ker več kot 95 % od 39,5 milijona ljudi na svetu, ki trpi za HIV/aidom, živi v državah v razvoju, večinoma v Afriki; ker se ocenjuje, da je na svetu zaradi te bolezni 15 milijonov sirot, od teh jih 12,3 milijona živi v podsaharski Afriki,
- B. ker je pred začetkom veljave Sporazuma TRIPS leta 1994 zmožnost držav v razvoju s srednje visokim prihodkom za proizvodnjo poceni generičnih zdravil narasla in so tudi zelo revne države začele postajati zmožne pridobivati nekatera poceni generična zdravila na svetovnem trgu, ne glede na to, ali so bili ti proizvodi zaščiteni s patentom ali ne,
- C. ker je deklaracija iz Dohe ponovno potrdila tako imenovane prožnosti, vgrajene v Sporazum TRIPS, ter jih še razširila z vzpostavitvijo pravnih mehanizmov, s katerimi države, ki nimajo zmogljivosti za proizvodnjo generičnih nadomestkov za draga patentirana zdravila v okviru doma izdanih prisilnih licenc, uvažajo zdravila iz držav, ki so jim zmožne in pripravljene pomagati, brez vmešavanja teh imetnikov patentov,
- D. ker bi ta rešitev, ki je na začetku imela obliko opustitve, znane kot sklep STO, postala stalna v obliki protokola k Sporazumu TRIPS, o katerega sprejetju trenutno razpravlja Parlament,
- E. ker člen 30 Sporazuma TRIPS članicam dovoljuje, da lahko določijo omejene izjeme pri izključnih pravicah, ki jih vsebuje patent, če take izjeme niso v nerazumnem nasprotju z običajnim izkoriščanjem patenta in nerazumno ne ogrožajo legitimnih interesov lastnika patenta ob upoštevanju legitimnih interesov tretjih strank; ker če država, ki daje pomoč, izvažata potrebna zdravila v državo uvoznico, to ne sme pomembno vplivati na lokalni trg države izvoznice,
- F. ker doslej še nobena država ni uradno obvestila Sveta za Sporazum TRIPS, da namerava uporabiti mehanizem, vzpostavljen na podlagi sklepa STO o uvozu cenejših zdravil,
- G. ker postopkovne in vsebinske zahteve, ki veljajo za izdajo prisilnih licenc s strani držav uvoznic (če je to potrebno) in izvoznic, kot tudi pogojev in obvestil, povezanih z izdajanjem dovoljenj, predstavljajo najpomembnejše potencialne ovire za učinkovito uporabo sklepa STO,

⁽¹⁾ UL L 157, 9.6.2006, str. 1.

⁽²⁾ WT/MIN(01)/DEC/W/2, 14. november 2001.

Četrtek, 12. julij 2007

- H. ker so države članice že prenesle sklep STO v nacionalno pravo in zato odlaganje sprejetja protokola na čas po 1. decembru 2007 ne bi ustvarilo pravne praznine,
- I. ker bi morala Evropska unija izrecno podpreti polno izvajanje prožnosti iz Sporazuma TRIPS v državah v razvoju, ki jih priznava deklaracija iz Dohe, zaradi spodbujanja dostopa do zdravil za vse,
- J. ker je v izvedbeni uredbi o sklepu STO posvečene le malo pozornosti vprašanjem prenosa tehnologije in vzpostavljanju zmogljivosti,
- K. ker namerava EU s pogajanjem o sporazumih o gospodarskem partnerstvu in drugimi dvostranskimi ali regionalnimi prostotrgovinskimi sporazumi uvesti nove obveznosti glede intelektualne lastnine STO plus za države AKP in druge revne države v razvoju ter najmanj razvite države, vključno z upoštevanjem ali sprejetjem obveznosti pogodbe o sodelovanju na področju patentov in pogodbe o patentnem pravu ter z vključitvijo pogojev iz Direktive 2004/48/ES Evropskega parlamenta in Sveta z dne 29. aprila 2004 o uveljavljanju pravic intelektualne lastnine⁽¹⁾; ker EU tudi postavlja pogoje glede načina, kako strani določijo svoj režim izčrpanja pravic,
1. poudarja, da je dostop do farmacevtskih izdelkov po sprejemljivih cenah v revnih državah v razvoju in najmanj razvitih državah bistvenega pomena za doseganje predlaganih razvojnih ciljev Evropske unije in bi prispeval k zmanjšanju revščine, povečanju varnosti ljudi ter spodbujal človekove pravice in trajnostni razvoj,
2. meni, da bi si morala politika EU prizadevati za čim večjo dostopnost farmacevtskih proizvodov po sprejemljivih cenah v državah v razvoju,
3. poziva Svet, naj prizna, da mora EU nujno sprejeti dodatne ukrepe za spodbujanje prenosa tehnologije, raziskav, krepitve zmogljivosti, regijskih oskrbovalnih sistemov in pomoči pri registraciji, da se olajša in poveča proizvodnja farmacevtskih izdelkov v samih državah v razvoju,
4. poziva Komisijo in države članice, da zagotovijo konkretno finančno pomoč za prenos farmacevtske tehnologije v države v razvoju in razvijanje njihovih zmogljivosti na tem področju, kot tudi za lokalno proizvodnjo farmacevtskih izdelkov v vseh državah v razvoju, zlasti v najmanj razvitih državah, pri izpolnjevanju obveznosti iz člena 66(2) Sporazuma TRIPS,
5. poziva Svet, da sprejme obvezo o določeni ravni financiranja za posodobitev ali izgradnjo zmogljivosti za proizvodnjo farmacevtskih izdelkov v lasti lokalnih oseb v državah v razvoju (vključno z najmanj razvitimi) ter poveča skupno financiranje javno-zasebnega partnerstva pri izvajanju raziskav in razvoju zdravil posebnega pomena za države v razvoju,
6. poziva Komisijo, naj v različnih okvirih zagotovi finančna sredstva za raziskave in razvoj na področju bolezni, povezanih z revščino, tropskih bolezni in zapostavljenih bolezni, vključno z javno-zasebnimi partnerstvi in drugimi načini financiranja, obenem pa naj podpira raziskovalne ustanove, ki so pripravljene sodelovati v okviru pobud na področju javnega zdravja, ki si prizadevajo za te cilje,
7. poziva Svet, naj podpre mnenje, da mehanizem, vzpostavljen s sklepom STO in Protokolom k Sporazumu TRIPS, le delno rešuje problem dostopa do zdravil in javnega zdravja in da so drugi ukrepi za izboljšanje zdravstvenega varstva in infrastrukture prav tako potrebni,

⁽¹⁾ UL L 157, 30.4.2004, str. 45. Popravljen različica objavljena v UL L 195, 2.6.2004, str. 16.

Četrtek, 12. julij 2007

8. poziva Svet, naj podpira revne države v razvoju, ki uporabljajo tako imenovane prožnosti, vgrajene v Sporazum TRIPS in priznane v okviru deklaracije iz Dohe, da bodo v okviru domačih programov javnega zdravja sposobne zagotoviti nujna zdravila po dostopnih cenah,
9. spodbuja države v razvoju, naj uporabijo vsa sredstva, ki jih imajo na razpolago v okviru Sporazuma TRIPS, na primer prisilne licence in mehanizem iz člena 30,
10. poziva Svet, naj skupaj s Parlamentom sprejme skupno politično izjavo, da države članice lahko v skladu z domačim patentnim pravom še naprej uporabljajo vse določbe o izvzetju, ki jih vsebuje Sporazum TRIPS, za dovoljevanje proizvodnje in izvoza z namenom reševanja potreb javnega zdravja in držav uvoznic ter poziva Svet, naj Komisijo pooblasti, da se vzdrži sprejemanja ukrepov, ki bi posegali v te postopke,
11. poziva Svet, naj izpolnjuje svoje obveznosti iz deklaracije iz Dohe in omeji mandat Komisije ter ji s tem prepreči, da bi se v okviru pogajanj o gospodarskem partnerstvu z državami AKP in drugih prihodnjih dvostranskih in regionalnih sporazumov z državami v razvoju dogovarjala glede določb TRIPS plus o farmacevtskih proizvodih, ki vplivajo na javno zdravje in na dostop do zdravil, na primer glede določb o ekskluzivnosti podatkov, podaljšanju patentov in omejitve razlogov za izdajo prisilnih licenc,
12. poziva Komisijo, naj podpre zahtevo, da prijavitelji patentov razkrijejo vir in izvor izuma, ki izhaja iz bioloških virov in je povezan s tradicionalnim znanjem držav v razvoju, da bi se spodbujala pravična delitev koristi in tehnologije, ki izhajata iz teh virov, z državami dobaviteljicami,
13. poziva Komisijo, naj podpira „strategije združevanja javnih naročil“ iz člena 31(b) Sporazuma TRIPS ter druge strategije, ki jih lahko uporabijo države ali skupine držav za povečanje kupne moči in uresničevanje ekonomije obsega pri proizvodnji generičnih zdravil po dostopni ceni ter za spodbujanje neposrednih vlaganj v lokalne proizvodne zmogljivosti v določeni regiji,
14. poziva Svet, naj Komisijo pooblasti, da bo dejavno podpirala delo medvladne delovne skupine za javno zdravje, inovacije in intelektualno lastnino pri Svetovni zdravstveni organizaciji in da redno poroča Evropskemu parlamentu o njenem delu,
15. spodbuja farmacevtska podjetja, naj si prizadevajo za druge možnosti oblikovanja cen, ki bodo vključevala velik obseg, pristop nizke zgornje meje, s čimer se lahko poveča dostopnost zdravil,
16. opozarja, da ponarejanje zdravil ni povezano s problemom patentov; opozarja, da je treba ukrepe proti ponarejanju sprejeti na področju kazenskega pregona (kazenskih sankcij) in zakonodaje o zdravilih, s krepitvijo regulativne zmogljivosti nacionalnih organov, ne pa s povečanjem ravni zaščite intelektualne lastnine,
17. poziva najmanj razvite države in druge revne države, naj s sprejetjem ukrepov preprečijo preusmerjanje zdravil, zajetih v prisilnih licencah, iz države, s čimer bi zagotovile, da zdravila prejme pomoči potrebno lokalno prebivalstvo,
18. naroči svojemu predsedniku, naj to resolucijo posreduje Svetu, Komisiji, vladam držav članic in držav AKP, STO in vodjem organizacij UNAIDS (*Joint United Nations Programme on HIV/AIDS*), UNDP (*United Nations Development Programme*) in UNFPA (*United Nations Population Fund*).

P6_TA(2007)0354

Demokracijski nadzor pri izvajanju instrumenta za financiranje razvojnega sodelovanja

Zakonodajna resolucija Evropskega parlamenta z dne 12. julija 2007 o demokracijskem nadzoru pri izvajanju instrumenta za financiranje razvojnega sodelovanja (DCI)

Evropski parlament,

— ob upoštevanju člena 103(2) svojega Poslovnika,

- A. ker je Parlament začel proces demokracijskega nadzora pri izvajanju Uredbe (ES) št. 1905/2006 Evropskega parlamenta in Sveta z dne 18. decembra 2006 o vzpostavitvi instrumenta za financiranje razvojnega sodelovanja ⁽¹⁾ (DCI),
- B. ker je v skladu s členom 2(1) DCI najpomembnejši cilj sodelovanja na podlagi tega instrumenta izkoreninjenje revščine v partnerskih državah, vključno z izpolnjevanjem razvojnih ciljev tisočletja (RCT),
- C. ker je Parlament sprejel tri resolucije ⁽²⁾ na podlagi člena 81 svojega Poslovnika, v katerih je Komisijo opozoril, da je po njegovem mnenju v številnih osnutkih sklepov o pripravi strateških dokumentov prekoračila svoja izvedbena pooblastila
- D. ker so bili sklepi po parlamentarnem pregledu osnutkov državnih, regionalnih in tematskih strateških dokumentov Komisije poslani Komisiji v obliki spremnega pisma ⁽³⁾, v katerem so bila poudarjena glavna horizontalna vprašanja Parlamenta, na več kot 150 straneh pa je tudi povzetek ocene Parlamenta o posameznih strateških dokumentih, Komisija pa je bila naprošena, naj zagotovi specifične informacije o posameznih primerih,
- E. ker je bil odgovor Komisije prejet v obliki pisma komisarke Ferrero-Waldner in komisarja Michela Odboru za razvoj z dne 26. marca 2007, kar se obravnava kot konsolidiran odgovor [...] na pismo in na resolucijo ⁽⁴⁾,
- F. ker komisarja trdita, da RCT ni mogoče doseči, če je pozornost usmerjena le na osnovne storitve, obenem pa ponovno potrjujeta svojo zavezanost cilju, da se v skladu z državnimi programi DCI doseže pomoč v višini 20 %, ki naj bi se do leta 2009 dodelila za osnovno in srednješolsko izobraževanje ter osnovne zdravstvene storitve,
- G. ker Komisija nadalje zatrjuje, da bo sodelovanje na področju visokošolskega izobraževanja samo po sebi prispevalo k oblikovanju nacionalnega strokovnega kadra, ki bo zmožen upravljati in oblikovati potrebne politike za izkoreninjenje revščine in trajnostni razvoj,
- H. ker Komisija sporoča, da preučuje, kako izboljšati postopek posvetovanja z različnimi zainteresiranimi stranmi, in poudarja, da bodo pri pripravi letnih akcijskih načrtov po potrebi opravili presojo vpliva predlaganih ukrepov z vidika spola,

⁽¹⁾ UL L 378, 27.12.2006, str. 41.

⁽²⁾ Resolucija z dne 15. februarja 2007 o osnutkih sklepov Komisije o pripravi strateških dokumentov držav in okvirnih programov za Malezijo, Brazilijo in Pakistan (P6_TA(2007)0045);
Resolucija z dne 7. junija 2007 o osnutku sklepa Komisije o pripravi strateških dokumentov držav in okvirnih programov za Mercosur in Latinsko Ameriko (P6_TA(2007)0233);
Resolucija z dne 21. junija 2007 o osnutku sklepa Komisije o pripravi regionalnega strateškega dokumenta 2007–2013 in osnutka večletnega programa za Azijo (P6_TA(2007)0280).

⁽³⁾ Pismo predsednika odbora za razvoj Josepa Borrelle Fontellesa D(2007)303749 z dne 5. marca 2007 komisarki Ferrero-Waldner in komisarju Michelu (vodeno kot dokument komitologije št. CMT-2007-1709, priloga pa je vodena kot dokument komitologije št. CMT-2007-1709-2).

⁽⁴⁾ Pismo komisarke Ferrero-Waldner A(2007)5238 z dne 26. marca 2007 predsedniku Odbora za razvoj Josepu Borrellu Fontellesu (registrirano kot dokument komitologije št. CMT-2007-1709-3).

Četrtek, 12. julij 2007

- I. ker je treba horizontalna vprašanja – spodbujanje človekovih pravic, enakost med spoloma, demokracijo, dobro upravljanje, otrokove pravice, pravice invalidov in domorodnih ljudstev, okoljsko trajnost in boj proti virusu HIV/aidsu – vključiti v vse programe,
 - J. ker je v členu 25(1)(b) DCI določeno, da je financiranje dovoljeno v obliki proračunske podpore, kadar je upravljanje javnih sredstev partnerske države dovolj pregledno, in da Komisija podpira prizadevanja partnerskih držav za razvoj parlamentarnega nadzora in zmogljivosti revizije,
1. pozdravlja pismo komisarke Ferrero-Waldner in komisarja Michela odboru za razvoj z dne 26. marca 2007, vendar obžaluje, da v njem ni konkretnega odgovora na specifična vprašanja, postavljena v pismu Parlamenta, in da doslej ni bil prejet odgovor na specifična vprašanja iz sklepov Parlamenta o posameznih strateških dokumentih;
 2. poziva Komisijo, naj si prizadeva za izkoreninjenje revščine in uresničitve RCT, pri čemer naj se zlasti osredotoči na osnovne zdravstvene storitve in osnovno izobraževanje; poudarja, da mora za države, v katerih ti področji nista osrednji, Komisija zagotoviti podrobne informacije o dejavnostih donatorjev, ki prikazujejo napredek države na poti do uresnitve RCT do leta 2015;
 3. obžaluje, da v strateških dokumentih držav ni dodeljen zadosten delež sredstev osnovnemu cilju DCI, namreč izkoreninjenju revščine in uresnitvi RCT; zlasti obžaluje, da je popolnoma nejasno, kako bo EU dosegla, da bo pomoč do leta 2009 v višini 20 % v okviru državnih programov, predvidenih z DCI, dodeljena osnovnemu in srednješolskemu izobraževanju ter osnovnim zdravstvenim storitvam; poziva Komisijo, naj podrobno navede, kako spoštuje to zavezo in ali so bila v zvezi s tem izdana navodila uradnikom in delegacijam ter ali je bila vzpostavljena posebna statistična podlaga;
 4. priznava pomen določenih nerazvojenih dejavnosti, kot so povečanje prepoznavnosti EU v tujini in nekateri vidiki visokega šolstva, regionalno vključevanje, trgovina in civilno letalstvo, saj lahko pozitivno vplivajo na odnose med EU in njenimi državami partnericami, vendar opominja, da je DCI specifičen instrument s pravno zahtevo za vse financiranje v sklopu njegovih geografskih programov in da je najmanj 90 % financiranja v sklopu njegovih tematskih programov upravičenih kot uradna razvojna pomoč (ODA) po merilih Odbora za uradno razvojno pomoč Organizacije za gospodarsko sodelovanje in razvoj; opaža, da bi se morale dejavnosti, ki se ne izvajajo v okviru ODA, financirati iz drugih virov;
 5. poziva Komisijo, naj zagotovi podrobne informacije o vplivu dejavnosti, načrtovanih v okviru DCI, na uresničevanje RCT; poziva Komisijo, naj po prednostnem vrstnem redu navede, katera merila je uporabila za dodelitev sredstev geografskim programom DCI ter merila za pripravo strateških dokumentov, ki veljajo za nekatere države in regije, za druge pa ne;
 6. ceni in podpira prizadevanja Komisije za delitev dela in usklajevanje donatorjev, vendar opozarja, da je potreben splošni pregled nad vsemi dejavnostmi donatorjev, zato poziva Komisijo, naj Parlamentu zagotovi podrobne in posodobljene informacije za vsako državo in regijo;
 7. poziva Komisijo, naj obvesti Parlament, kako namerava zagotoviti ustrezno in učinkovito posvetovanje z zainteresiranimi stranmi v vseh fazah postopka načrtovanja programov, zlasti pri uvajanju novih dejavnosti;
 8. obžaluje, da horizontalna vprašanja niso jasno vključena v strateške dokumente in okvirne programe, zato poziva Komisijo, naj jih v svoje letne akcijske programe vključi na resnično horizontalen način ter zagotovi jasna merila za vključevanje in/ali kazalnike učinka na načrtovane dejavnosti;

Četrtek, 12. julij 2007

9. poziva Komisijo, naj strogo uporablja merila upravičenosti za proračunsko podporo, zlasti tako, da se vzdrži teh dejavnosti v državah, kjer ni mogoče zagotoviti pregledne javne porabe; poziva Komisijo, naj Parlamentu zagotovi tudi dodatne informacije, zlasti o tem, kako v vseh državah, ki uživajo proračunsko pomoč, izvaja pravno zahtevo v skladu s členom 25(1)(b) DCI za podpiranje prizadevanj partnerskih držav za razvoj parlamentarnega nadzora in zmogljivosti revizije;
10. poziva Komisijo, naj pošlje Parlamentu vse informacije o geografskih in tematskih programih, skupaj s popolnim seznamom članov odborov DCI; poziva Komisijo, naj sistematično in nemudoma vsem članom odbora za DCI posreduje vse sklepe parlamentarnega nadzora v popolni verziji;
11. pričakuje, da bo Komisija obravnavala skrbi Parlamenta, izražene v sklepih pregleda strateških dokumentov, in naj v letnih akcijskih načrtih v celoti izvaja njegove predloge in zahteve;
12. naroči svojemu predsedniku, naj to resolucijo posreduje Svetu, Komisiji, vladam in parlamentom držav članic ter članom Odbora za DCI.

P6_TA(2007)0355

Pogajalski mandat: nadgrajeni sporazum ES-Ukrajina

Priporočilo Evropskega parlamenta Svetu z dne 12. julija 2007 o pogajalskem mandatu za nadgraditev sporazuma med Evropsko skupnostjo in njenimi državami članicami na eni strani ter Ukrajino na drugi strani (2007/2015(INI))

Evropski parlament,

- ob upoštevanju predloga priporočila Svetu o pogajalskem mandatu za nadgraditev sporazuma med Evropsko skupnostjo in njenimi državami članicami na eni ter Ukrajino na drugi strani (B6-0022/2007), ki ga je v imenu skupine UEN vložil Michał Tomasz Kamiński,
- ob upoštevanju odločitve Sveta z dne 22. januarja 2007, da z Ukrajino začne pogajanja o novem, nadgrajenem sporazumu,
- ob upoštevanju svojih prejšnjih resolucij o Ukrajini, še posebej tiste z dne 13. januarja 2005 o rezultatih predsedniških volitev⁽¹⁾, z dne 6. aprila 2006 o parlamentarnih volitvah⁽²⁾ in z dne 19. januarja 2006 o evropski sosedski politiki⁽³⁾,
- ob upoštevanju Sporočila Komisije z dne 12. maja 2004 o evropski sosedski politiki (KOM(2004)0373) in nedavnega Sporočila Komisije z dne 4. decembra 2006 o krepitvi evropske sosedske politike (KOM(2006)0726),
- ob upoštevanju akcijskega načrta EU-Ukrajina, ki sta ga dne 21. februarja 2005 skupaj sprejeli EU in Ukrajina, in nedavnega poročila Komisije o napredku evropske sosedske politike v zvezi z Ukrajino z dne 4. decembra 2006 (SEK(2006)1505/2),
- ob upoštevanju skupnih izjav z vrhovnih srečanj Evropske unije in Ukrajine z dne 1. decembra 2005 in 27. oktobra 2006,

⁽¹⁾ UL C 247 E, 6.10.2005, str. 155.

⁽²⁾ UL C 293 E, 2.12.2006, str. 307.

⁽³⁾ UL C 287 E, 24.11.2006, str. 312.

Četrtek, 12. julij 2007

- ob upoštevanju pomoči, ki jo bo evropski sosedski in partnerski instrument⁽¹⁾ zagotovil Ukrajini za podporo programu reform,
 - ob upoštevanju člena 49 Pogodbe ES,
 - ob upoštevanju sporazuma med Evropsko skupnostjo in Ukrajino o poenostavitvi izdajanja vizumov in ponovnem sprejemu nezakonitih priseljencev, ki je bil podpisan 18. junija 2007,
 - ob upoštevanju členov 114(3) in 83(5) svojega Poslovnika,
 - ob upoštevanju poročila Odbora za zunanje zadeve (A6-0217/2007),
- A. ker ima Ukrajina močne zgodovinske, kulturne in gospodarske vezi z Evropsko unijo in je pri zagotavljanju varnosti, stabilnosti in blaginje na vsej celinii ena izmed ključnih partneric EU v njeni vzhodni sosesčini,
- B. ker je Ukrajina sprejela pomemben paket zakonov in pravne spremembe, potrebnih za članstvo v Svetovni trgovinski organizaciji,
- C. ker je Komisija v svojem zgoraj navedenem poročilu o napredku evropske sosedske politike za leto 2006 priznala pomembne korake, ki jih je Ukrajina naredila na področju utrditve spoštovanja človekovih pravic in pravne države, vendar je v poročilu tudi zapisala, da je treba pospešiti napore pri reformah,
- D. ker je Ukrajina izrazila voljo po nadaljevanju poti evropske integracije in željo, da postane država članica EU, in ker ta cilj še naprej soglasno podpirajo vsi akterji na političnem odru,
- E. ker je Parlament pozval Svet, Komisijo in države članice, naj preučijo možnost, da dajo Ukrajini jasno evropsko perspektivo,
- F. ker je Evropska unija priznala evropske težnje Ukrajine in pozdravila njeno evropsko izbiro v sklepih Sveta z dne 21. februarja 2005 in v akcijskem načrtu EU in Ukrajine, ki ne izključuje jasne evropske perspektive v prihodnosti,
- G. ker je Svet v svojem sklepu o pogajalskem mandatu predvidel oblikovanje vse tesnejših odnosov z Ukrajino; ker bi bilo zaželeno, da se v sklep vključi jasno perspektivo in opredeli obliko odnosov, vzpostavljenih s sporazumom,
- H. ker bi moral nov sporazum Ukrajino vzpodbuditi k izvajanju nadaljnjih političnih, gospodarskih in socialnih reform ter okrepiti sodelovanje med partnericama,
1. pozdravlja odločitev Sveta, da prične s pogajanjem o novem sporazumu za poglobitev političnega sodelovanja in za postopno gospodarsko integracijo Ukrajine v notranji trg EU;
2. izraža zaskrbljenost v zvezi s sedanjo politično napetostjo in poziva vse udeležene akterje, naj se držijo sporazuma, doseženega 27. maja 2007, in naj oblikujejo celovit in trajen politični kompromis, ki vključuje vse strani, in si nadalje prizadevajo za evropsko integracijo Ukrajine;

⁽¹⁾ Uredba (ES) št. 1638/2006 Evropskega parlamenta in Sveta z dne 24. oktobra 2006 o splošnih določbah o ustanovitvi Evropskega instrumenta sosedstva in partnerstva (UL L 310, 9.11.2006, str. 1).

Četrtek, 12. julij 2007

3. poziva ukrajinsko vodstvo ter Svet in Komisijo, naj storijo vse potrebne korake za zagotovitev nadaljevanja pogajanj, ki so se začela marca; vendar meni, da je treba pred koncem pogajanj in pred oblikovanjem novega, tesnejšega partnerstva med EU in Ukrajino na miren način rešiti sedanjo krizo, obnoviti sistem preverjanja in ravnotežja ter zagotoviti vladavino prava;
4. priznava, da sta Ukrajina in EU uspešno izvedli naloge, predvidene v Sporazumu o partnerstvu in sodelovanju, ter izrabili priložnosti, ki jih ponuja; je prepričan, da raven sodelovanja med Ukrajino in EU ter vloga, ki jo igra Ukrajina v trenutnih evropskih zadevah, zahtevata novo obliko odnosov, ki močno presega obveze Sporazuma o partnerstvu in sodelovanju;
5. se zaveda ključnega pomena simbolov in obetov pri zagotavljanju javne podpore za izvajanje ambicioznega programa reform ter meni, da morajo pogajanja voditi k sklenitvi pridružitvenega sporazuma, ki **učinkovito in kredibilno prispeva k evropski perspektivi Ukrajine in odpira ustrezen proces, vključno z možnostjo članstva**;
6. meni, da morata hitrost in globina tega skupnega evropskega procesa natančno ustrezati zmožnostim za uresničenje reform v Ukrajini in EU;
7. meni, da bi moral sklep novega sporazuma temeljiti na členu 310 Pogodbe ES;
8. meni, da mora sporazum predvideti postopen razvoj odnosov in določiti konkretne pogoje in roke, ki morajo biti doseženi; zahteva revizijo sporazuma, v kateri bo upoštevan dinamičen razvoj Ukrajine in dvostranskih odnosov;
9. poziva ukrajinsko politično vodstvo, naj se zaveže k strogemu izvajanju reform, ter poziva vse akterje na političnem prizorišču in v civilni družbi v Ukrajini, naj si prizadevajo k vzpostavitvi širokega političnega konsenza za stabilno ustavno ureditev in reforme v podporo evropskih teženj države; priporoča sprejetje in izvajanje nove ukrajinske zakonodaje o financiranju političnih strank in kampanj v skladu s prakso EU ter tudi jasno zakonodajo, ki bo ločevala gospodarstvo od oblasti in urejala navzkrižje interesov;
10. spodbuja ukrajinske voditelje, da ostanejo zvesti svoji zavezanosti načelom svobode, demokracije, pravne države ter spoštovanja človekovih pravic in temeljnih svoboščin, ki jih je ukrajinsko prebivalstvo branilo decembra 2004;
11. poziva ukrajinsko vladu, da poudari pomen krepitve boja proti korupciji in potrebo po nadaljnjem reformiranju javnih služb na podlagi evropskih standardov, da bi se s sprejetjem zadevnega zakonodajnega okvira spodbudila preglednost in povečala odgovornost organov državne uprave;
12. v zvezi z izzivi, s katerimi se bo soočila Ukrajina pri izvajanju svojih obvez iz sporazuma, poudarja, da je treba pri pregledu finančne perspektive 2007–2013 ter evropskega sosedskega in partnerskega instrumenta, ki je načrtovan za obdobje 2008–2009, izrabiti priložnost in doseči povečanje finančne pomoči EU Ukrajini, ki je na prebivalca trenutno precej nizka; spodbuja Ukrajino k bolj učinkovitemu sodelovanju v evropskih projektih;

Četrtek, 12. julij 2007

13. poudarja pomembnost večstranskega sodelovanja v črnomoški regiji; poziva k ustanovitvi skupnosti EU – Črno morje v skladu s severno dimenzijo za izboljšanje in spodbujanje dialoga, da se ustanovi stabilnejša, varnejša in bolj demokratična sosesčina, ter priznava bistveno vlogo, ki jo mora imeti Ukrajina v takšnih pobudah, zlasti na področju gospodarskega sodelovanja, varne preskrbe z energijo, migracij in okolja;
14. pozdravlja sklep UEFA, da bo Poljski in Ukrajini zaupala nalogo skupne organizacije evropskega nogometnega prvenstva leta 2012; meni, da je ta korak izraz velikega zaupanja v Ukrajino kot dragoceno članico evropske demokratične skupnosti in da bo ukrajinsko vodstvo dodatno spodbudilo k izvajanju reform;
15. poudarja pomembno vlogo Odbora za parlamentarno sodelovanje med EU in Ukrajino pri spodbujanju medsebojnega sodelovanja ter poziva k nadaljnji krepitvi parlamentarne razsežnosti odnosov; poziva različne institucije EU, da izboljšajo usklajevanje svojih politik v zvezi z Ukrajino;
16. na Svet naslavlja naslednja priporočila in ga prosi, da naroči Komisiji, naj jih upošteva pri pogajanjih:
- a) pritegne pozornost svojih ukrajinskih partnerjev k potrebi po nadaljnji utrditvi temeljev liberalne demokracije, še posebej na področju stabilnega ustavnega sistema, zaščite človekovih pravic in svoboščin posameznika, vključno s pravicami manjšin, krepitve demokratičnih nadzornih mehanizmov, vključno z močno civilno družbo, in utrditve pravne države; v zvezi s tem opozori na priporočila iz mnenja beneške komisije v zvezi z Ukrajino, od katerih jih je veliko še vedno treba izvesti;
 - b) pozove ukrajinske organe, naj izpolnijo svoje obveznosti iz mednarodnega prava o človekovih pravicah in si ustrezno prizadevajo za zagotavljanje pravic žensk do enakosti, življenja, svobode in varnosti, nične strpnosti za primere diskriminacije ter za prepovedi mučenja in krutosti ter nečloveškega in ponižujočega ravnanja;
 - c) izpostavi, da je ključ do stabilizacije Ukrajine v ločitvi političnih sil od gospodarskih, izkoreninjenju korupcije, preglednosti postopkov za oddajo javnih naročil in zagotavljanju neodvisnega sodstva; pozove Ukrajino k uporabi in izvrševanju protikorupcijskih ukrepov; poudari potrebo po zagotovitvi pravne varnosti in preprečevanju nasprotujočih si sodnih pristojnosti znotraj ukrajinskega prava; podpre sprejetje in izvajanje obsežne upravne reforme; poudari potrebo po učinkovitem izvajanju spremenjenega akcijskega načrta na področju sodstva in notranjih zadev;
 - d) izrazi zaskrbljenost zaradi obtožb o slabem ravnanju policije z zaporniki in njihovemu mučenju, da bi dobila njihovo priznanje, ter poziva ukrajinske organe, da v celoti izvajajo Konvencijo proti mučenju in drugim krutim, nečloveškim in poniževalnim kaznim ali ravnanju;
 - e) poglobi politični dialog o dvostranskih, regionalnih in mednarodnih vprašanjih v skladu z obveznostmi, ki jih je sprejela Ukrajina na regionalni in mednarodni ravni; zagotovi tesno sodelovanje Ukrajine pri skupni zunanji in varnostni politiki ter v razvoju regionalnega sodelovanja na območju Črnega morja; teži k okrepitvi njene vloge v vzhodni evropski regiji in jo vzpodbuja k nadaljnjim dejavnostim, usmerjenim v spodbujanje stabilnosti, varnosti in demokracije ter trajnostnega razvoja v skupni sosesčini s posebnim poudarkom na poravnavi zamrznjenih sporov v regiji; črpa iz izkušenj ukrajinskega sodelovanja z misijo EU za obmejno pomoč na meji z Moldavijo, pri čemer mora upoštevati, da Parlament podpira pobudo za podaljšanje mandata misije za dodatni dve leti;

Četrtek, 12. julij 2007

- f) podpre podjetništvo ter utrditev ukrajinskega tržnega gospodarstva in si prizadeva za približanje zakonodaje pravnemu redu Skupnosti, da bi tako izboljšali njene možnosti za naložbe, in sicer s posebnim sklicevanjem na Direktivo 2004/17/ES Evropskega parlamenta in Sveta z dne 31. marca 2004 o usklajevanju postopkov za oddajo javnih naročil naročnikov v vodnem, energetske in transportnem sektorju ter sektorju poštne storitve⁽¹⁾ in Direktivo 2004/18/ES Evropskega parlamenta in Sveta z dne 31. marca 2004 o usklajevanju postopkov za oddajo javnih naročil gradenj, blaga in storitev⁽²⁾ ter s sprejetjem zakonodaje o financiranju projektov, in prispevali k večjim možnostim za rast; poudari naj, da je ključ do privabljanja tujih naložb v Ukrajino vzpostavitev trdnega, stabilnega in predvidljivega naložbenega ozračja, ter poziva ukrajinsko vlado, da nadaljuje izvajanje načrtovane zakonodajne in sodne reforme ter obravnava pomembna nerešena vprašanja v zvezi s povračilom DDV in nadzorom izvoza; pozove države članice, ki imajo izkušene državne uradnike z ustreznim jezikovnim znanjem, da se dogovorijo o izmenjavi uslužbencev, da bi ti ukrajinskim sodelavcem bolj svetovali glede pravnega reda Skupnosti;
- g) poudari potrebo po vzpostavitvi stabilnega zakonskega okvira, ki bi zagotovil oblikovanje konkurenčnega tržnega gospodarstva na podlagi načela premoženjskih pravic kot dejavnika, ki je neločljivo povezan z evropsko perspektivo Ukrajine;
- h) pozdravi ustanovitev medagencijske komisije za boj proti nezakonitim prevzemom in zasegom družb; spodbudi vlado, da z obveznimi reformami zakonodaje družb in pravosodja sprejme dejanske ukrepe za preprečevanje nezakonitih prevzemov in zasegov družb;
- i) pripravi načrt za postopno vzpostavitev globokega in celovitega območja proste trgovine, ki naj temelji na skupni zakonski podlagi in naj zajema skoraj vso trgovino z blagom, storitvami in kapitalom med EU in Ukrajino; pozove vse strani, da vanj vključijo kmetijske izdelke v največji možni meri; v zvezi s tem poudari pomen nadaljnjega napredka pri postopku zakonskih reform, zlasti na področju konkurenčne politike, državnih subvencij, javnih naročil, obdavčitve in pravic intelektualne lastnine;
- j) v celoti upošteva izredno vlogo Ukrajine pri zagotavljanju varne oskrbe z energijo v EU in potrebno pozornost posveti dejstvu, da je popoln nadzor Ukrajine nad varnostjo njene oskrbe z energijo neposredno povezan z njeno politično stabilnostjo in blaginjo;
- k) zato od ukrajinskega energetskega sektorja zahteva, da v celoti spoštuje načela tržnega gospodarstva in preglednosti, še posebej na področju cen, dostopa do omrežja in učinkovitosti; podpre hitro integracijo Ukrajine v Evropsko energetske skupnost; upošteva pomen podpisa Pogodbe o ustanovitvi skupnosti za energijo s strani Ukrajine; v zvezi s tem pozove k pospeševanju postopka ocenjevanja jedrske varnosti v vseh delujočih jedrskih elektrarnah v Ukrajini v skladu z delovnim programom skupne delovne skupine za jedrsko varnost; pomaga pri diverzifikaciji ukrajinskih virov, npr. z dostopom do neposrednih virov dobave v osrednji Aziji; s podporo spremembi smeri naftovoda Odesa-Brodi in z zavzemanjem za njegovo podaljšanje proti EU okrepi strateško vlogo Ukrajine kot tranzitne države za dobavo nafte in plina v EU; poudari potrebo po vključitvi Ukrajine v projekt razvoja plinovoda Nabucco, da se vzpostavi energetske koridor Kaspjsko morje–Črno morje–EU ter da se električno omrežje Ukrajine priključi na omrežje UCTE; poziva k okrepitevi energetskega sodelovanja v okviru združenja Gruzije, Ukrajine, Azerbajdžana in Moldavije (GUAM);

⁽¹⁾ UL L 134, 30.4.2004, str. 1.

⁽²⁾ UL L 134, 30.4.2004, str. 114.

Četrtek, 12. julij 2007

- l) poudari pomen strategije za trajnostno energijo za Ukrajino; poudari, da si mora Ukrajina na podlagi izkušenj pri jedrski nesreči v Černobilu ter zaradi težav ob vse večje odvisnosti od uvoza in podnebnih sprememb močno prizadevati za varčevanje z energijo, energetske učinkovitost in obnovljivo energijo; poudari, da je Ukrajina ena od energetske najbolj neučinkovitih držav na svetu ter da bi upoštevanje standardov povprečne učinkovitosti državi omogočilo, da zadovolji notranjo potrebo po energiji; pozove k tehničnemu sodelovanju med EU in Ukrajino na tem področju, ki naj se vključi v nov izboljšan sporazum;
 - m) krepi zmožnosti Ukrajine kot ključnega partnerja pri upravljanju migracijskih tokov in meja; predvidi nadaljnje skupne korake v boju proti organiziranemu kriminalu, vključno s končno dodelitvijo privilegirane statusa Ukrajini v zvezi z Europolom; zagotovi učinkovito izvajanje vizumskih olajšav in sporazuma o ponovnem sprejemu; opredeli cilje in potrebne korake za odpravo vizumov;
 - n) okrepi sodelovanje med EU in Ukrajino pri okoljskih vprašanjih in utrdi zmožnost Ukrajine za reševanje vprašanj v zvezi s kakovostjo zraka in vode, ravnanjem z odpadki, varstvom okolja in onesnaženjem zaradi sevanja, ki imajo v nekaterih primerih resne čezmejne posledice; nudi tehnično in finančno pomoč Ukrajini v procesu njenega postopnega približevanja okoljskemu pravu EU in okoljskim standardom, ki temeljijo na mednarodnem okoljskem pravu, med drugim na Konvenciji Espoo o presoji čezmejnih vplivov na okolje iz leta 1991 in Bernski konvenciji o varstvu prosto živečega evropskega rastlinstva in živalstva ter njenih naravnih življenjskih prostorov iz leta 1979; predvidi ustanovitev popolnoma operativnega in trajnostnega mehanizma za krepitev okoljske ozaveščenosti in varstva okolja, in sicer z ustanovitvijo foruma za sodelovanje med vladami, civilno družbo in nevladnimi organizacijami ter zasebnim sektorjem v vzhodni soseščini EU;
 - o) pozove ukrajinsko politično vodstvo k izvajanju zadevnih določb Kjotskega protokola k Okvirni konvenciji ZN o spremembi podnebja, zlasti ob upoštevanju izjemnih možnosti, ki so na voljo Ukrajini, da uporabi prožne mehanizme iz protokola; podpre skupno ukrepanje EU in Ukrajine glede prihodnosti Kjotskega protokola;
 - p) zagotovi sodelovanje Ukrajine v agencijah in programih Skupnosti, da bi povečali dostop ukrajinskih oblikovalcev politike in strokovnjakov do evropskih omrežij; poveča in razširi priložnosti za razvoj medčloveških odnosov, še posebej med akterji civilne družbe, študenti in raziskovalci; izboljša sodelovanje v okviru sedmega okvirnega programa za raziskave in tehnološki razvoj ter nadaljuje delo na področju ustanavljanja/razvoja strukturiranega dialoga med EU in Ukrajino na področju znanosti, tehnologije in vesoljskih raziskav;
 - q) poudari, da morajo države članice, ki so pristopile k EU leta 2004 in 2007, igrati dejavno vlogo pri približevanju Ukrajine Evropski uniji, pri čemer ji morajo omogočiti dostop do svojih izkušenj glede reform;
17. poziva Svet in Komisijo, naj njegove pristojne organe redno in izčrpno obveščata o poteku pogajanj;
18. naroči svojemu predsedniku, naj to priporočilo posreduje Svetu in Komisiji, vladam in parlamentom držav članic ter ukrajinski vrhovni radi, vladi in predsedniku.
-

P6_TA(2007)0356

Odpravljanje razlik v najrevnejših regijah EU

Resolucija Evropskega parlamenta z dne 12. julija 2007 o vlogi in učinkovitosti kohezijske politike pri odpravljanju razlik v najrevnejših regijah Evropske unije (2006/2176(INI))

Evropski parlament,

- ob upoštevanju členov 16, 87(3), 137, 141, 158 in 299(2) Pogodbe ES,
- ob upoštevanju Uredbe Sveta (ES) št. 1083/2006 z dne 11. julija 2006 o splošnih določbah o Evropskem skladu za regionalni razvoj, Evropskem socialnem skladu in Kohezijskem skladu ⁽¹⁾,
- ob upoštevanju Sklepa Sveta 2006/702/ES z dne 6. oktobra 2006 o strateških smernicah Skupnosti o koheziji ⁽²⁾,
- ob upoštevanju sklepov Evropskega sveta na srečanjih 23. in 24. marca 2000 v Lizboni ter 15. in 16. junija 2001 v Göteborgu,
- ob upoštevanju sporočila Komisije z dne 30. maja 2007 z naslovom „Četrto poročilo o gospodarski in socialni koheziji“ (KOM(2007)0273),
- ob upoštevanju sporočila Komisije z dne 12. junija 2006 z naslovom „Strategija za rast in delovna mesta ter reforma evropske kohezijske politike: četrto poročilo o napredku glede kohezije“ (KOM(2006)0281),
- ob upoštevanju sporočila Komisije z dne 1. marca 2006 z naslovom „Načrt za enakost med ženskami in moškimi (2006–2010)“ (KOM(2006)0092),
- ob upoštevanju sporočila Komisije z dne 5. julija 2005 z naslovom „Kohezijska politika za podporo rasti in novim delovnim mestom: strateške smernice Skupnosti (2007–2013)“ (KOM(2005)0299),
- ob upoštevanju sporočila Komisije z dne 17. maja 2005 z naslovom „Tretje poročilo o napredku glede kohezije: k novemu partnerstvu za rast, delovna mesta in kohezijo“ (KOM(2005)0192),
- ob upoštevanju sporočila Komisije z dne 26. maja 2004 z naslovom „Tesnejše partnerstvo za najbolj oddaljene regije“ (KOM(2004)0343),
- ob upoštevanju sporočila Komisije z dne 21. februarja 1996 z naslovom „Vključevanje enakih možnosti za ženske in moške v vse politike in dejavnosti Skupnosti“ (KOM(1996)0067),
- ob upoštevanju Posebnega poročila Evropskega računskega sodišča št. 10/2006 o naknadnih vrednotenjih programov Ciljev 1 in 3 za obdobje 1994–1999 (strukturni skladi) ⁽³⁾,
- ob upoštevanju člena 45 svojega Poslovnika,
- ob upoštevanju poročila Odbora za regionalni razvoj (A6-0241/2007),

⁽¹⁾ UL L 210, 31.7.2006, str. 25. Popravek objavljen v UL L 239, 1.9.2006, str. 248.

⁽²⁾ UL L 291, 21.10.2006, str. 11.

⁽³⁾ UL C 302, 12.12.2006, str. 1.

Četrtek, 12. julij 2007

- A. ker člen 158 Pogodbe ES določa, da je cilj Skupnosti spodbujati skladni razvoj ter zmanjšati razlike med različnimi stopnjami razvitosti regij in zaostalost regij z najbolj omejenimi možnostmi z okrepitevijo gospodarske rasti,
- B. ker so najrevnejše regije EU tiste, ki spadajo v okvir konvergenčnega cilja kohezijske politike in katerih BDP na prebivalca je nižji od 75 % povprečja BDP na prebivalca v celotni Uniji,
- C. ker pojem kohezije ni bil jasno opredeljen in zajema različne dejavnosti, ki pospešujejo usklajen gospodarski, socialni in teritorialni razvoj v regijah EU,
- D. ker je v sklepih njegove resolucije z dne 24. aprila 2007 o posledicah prihodnjih širitvev za učinkovitost kohezijske politike ⁽¹⁾ navedeno, da je treba sedanjo strukturo financiranja kohezijske politike ponovno pregledati zaradi novih širitvev; poleg tega predlagajo, da se mora financiranje regionalne konkurenčnosti in teritorialnega sodelovanja bolj osredotočati na vključevanje regionalnih gospodarstev in infrastrukture evropskega pomena ter na pomoč regijam, da se bodo lahko soočale z izzivi globalizacije in demografskimi spremembami;
- E. ker je eno izmed temeljnih načel EU solidarnost, ki omogoča zmanjševanje neenakosti pri regionalnem razvoju Unije;
- F. ker je dosedanja kohezijska politika EU učinkovito prispevala k razvoju številnih regij v nekdanjih kohezijskih državah (Irska, Grčija, Portugalska in Španija), čeprav so nekatere še vedno precej nerazvite, njen vpliv v smislu konvergence najrevnejših regij pa je pripomogel k povečanju blaginje v celotni EU,
- G. ker je cilj kohezijske politike ta, da države članice in regije postanejo uspešna gospodarstva in s tem neodvisne od zunanje pomoči, čeprav prejem sredstev iz strukturnih skladov ni časovno omejen,
- H. ker ni dovolj podrobnih podatkov in primerjalnih študij z razvrstitvijo napredka regij, ki prejemajo sredstva iz strukturnih skladov,
- I. ker je število prebivalcev EU po njeni razširitvi na 27 držav članic naraslo na skoraj 493 milijonov ⁽²⁾, pri čemer jih okoli 30 % ⁽³⁾ živi v sedanjih sto regijah s konvergenčnim ciljem, in ker so razlike v BDP med regijami v EU-27 sedaj veliko večje, kot so bile v EU-15, s povprečnim BDP na prebivalca od 24 % (jugovzhodna Romunija) do 303 % (ožji predel mesta London) povprečnega BDP EU,
- J. ker so v EU-27 najrevnejše regije s konvergenčnim ciljem zlasti tiste v novih državah članicah, ki so kohezijsko politiko šele začele izvajati, zato ni mogoče oceniti njene učinkovitosti pri zmanjševanju neenakosti,
- K. ker je v najrevnejših državah članicah gospodarska rast neenakomerna in je skoncentrirana okoli mestnih območij, velik delež prebivalstva teh držav pa živi na podeželju,
- L. ker v regijah, ki so gospodarsko revne zaradi pomanjkanja osnovne infrastrukture, omejenega dostopa do javnih storitev in visoke brezposelnosti, število prebivalcev upada hitreje kot v drugih regijah, kar ogroža njihovo zmožnost za zagotavljanje resničnega razvoja,

⁽¹⁾ Sprejeta besedila, P6_TA(2007)0130.

⁽²⁾ 492 852 386. Vir: Eurostat/Urad za census ZDA.

⁽³⁾ Vir: Eurostat, Statistika v središču – ekonomija in finance 17/2006.

Četrtek, 12. julij 2007

- M. ker člen 299(2) Pogodbe ES določa, da mora Skupnost svojo politiko prilagoditi ter sprejeti posebne in specifične ukrepe za najbolj oddaljene regije, pri čemer mora upoštevati poseben položaj teh regij, med katerimi večina spada med najrevnejše regije EU zaradi kombiniranih ter trajnih posledic strukturnih in geografskih pomanjkljivosti, ki močno ovirajo njihov razvoj,
- N. ker je bila v sklopu kohezijske politike uporaba sredstev v najrevnejših regijah nekaterih novih držav članic v obdobju 2004–2006 nizka,
- O. ker je za uspešno izvajanje financiranja iz strukturnih skladov, kakršno mora biti, da bi najrevnejšim regijam zagotovili znatno gospodarsko rast, ki bi jim omogočila, da postopoma ujamejo razvitejše regije glede na BDP na prebivalca, potrebno tesno sodelovanje med organi na lokalni, regionalni in nacionalni ravni ter na ravni Skupnosti,
- P. ker odobritev financiranja sama po sebi še ne zagotavlja, da bodo sredstva dobro uporabljena, in ker organi v revnih regijah pogosto nimajo ustreznega znanja in izkušenj ter osnovnih primernih sredstev, da bi lahko v celoti izkoristili kohezijska sredstva, do katerih so upravičeni,
- Q. ker obstaja vrsta razlogov za gospodarsko zaostalost posameznih regij in ker v najrevnejših regijah EU primanjkuje predvsem osnovne infrastrukture, ki je bistvena za uravnotežen trajnostni razvoj in dodatne naložbe, ter ustreznih človeških virov in pobud na področju izobraževanja, vseživljenjskega učenja in inovacij,
- R. ker so zasebni lastniški kapital, tvegani kapital, menjavajoči se skladi in mikroposojila za novoustanovljena podjetja, ključna gonilna sila za podjetništvo, inovacije in ustvarjanje delovnih mest;
- S. ker socialna izključenost in izredno visoka raven dolgotrajne brezposelnosti prevladujeta predvsem v revnejših regijah, zlasti med ženskami, starejšimi in invalidnimi osebami ter ranljivimi etničnimi skupinami,
- T. ker temeljne pravice državljanov zajemajo enak dostop moških in žensk do vseh javnih storitev, enake možnosti na trgu dela in enak dostop do izobraževanja, kulture ter zdravstvenih in socialnih storitev,
1. poziva k odločnemu ukrepanju za zmanjšanje največjih razvojnih pomanjkljivosti v najrevnejših regijah EU in zlasti ugotavlja, da nove države članice, v katerih se od leta 2004 izvaja kohezijska politika, potrebujejo posebno podporo zaradi stalnih institucionalnih, upravnih in gospodarskih težav;
 2. poudarja, da je treba v kohezijskih državah EU-15 preučiti zgodovinski razvoj; poziva Komisijo, naj v sodelovanju z zadevnimi državami članicami, njihovimi regijami, lokalnimi organi in drugimi zainteresiranimi stranmi jasno poudari ukrepe, ki so v uspešnih regijah (na primer na Irskem) omogočili razvoj, in glavne ovire v regijah, ki zaostajajo v razvoju, da do njih ne pride tudi v regijah novih držav članic;
 3. Komisijo in države članice opozarja na položaj regij, ki zaradi izključno statističnih podatkov ne spadajo več med najrevnejše regije v EU-27, kljub temu, da so najrevnejše regije v EU-15 in da podatki o njihovem razvoju niso izboljšani; priporoča, da se upošteva tudi poseben položaj teh regij;

Četrtek, 12. julij 2007

4. meni, da so težave s financiranjem velika in nujna skrb, zlasti za nove države članice, ki težko izpolnjujejo zapletene zahteve kohezijske politike in pogosto nimajo dovolj lastnega (zasebnega ali javnega) kapitala za predfinanciranje subvencij Skupnosti glede na postopkovne težave in časovne omejitve pri izvajanju projektov, zaradi česar možni upravičenci ne morejo pridobiti ali zahtevati sredstev, ki bi jih lahko koristno uporabili;
5. izraža zaskrbljenost, da je pomoč Skupnosti v nekaterih regijah slabo usmerjena, zaradi česar se položaj v njih kljub večletnem financiranju ne izboljšuje in se neprimerno zapravlja sredstva Skupnosti;
6. predlaga, naj se v kohezijski politiki EU upošteva raznolikost potreb najrevnejših regij, pri čemer se pomoč prilagodi njihovim posebnim značilnostim in pogojem ter se izkoristi njihov potencial, da bi se lahko izvajali projekti, ki ustvarjajo trajne rezultate in resničen razvoj na podlagi večletnih razvojnih načrtov, ki ustrezno upoštevajo načrte za prostorski razvoj in druge politike Skupnosti;
7. priporoča, naj se kohezijsko politiko EU prilagodi potrebam najbolj oddaljenih regij, kot so navedene v členu 299(2) prek posebnih in specifičnih ukrepov; podpira strategijo EU za pomoč njenim najbolj oddaljenim regijam in Komisijo poziva, naj hitro predloži podrobne podatke o vsebini napovedanega „tesnejšega sodelovanja“, zlasti v zvezi z izboljšanjem konkurenčnosti najbolj oddaljenih regij in akcijskim načrtom za širšo soosesko;
8. priporoča, naj regije in države članice za pospešitev gospodarske rasti, dodatne naložbe in zagotovitev uravnoteženega trajnostnega razvoja v najrevnejših regijah dajo prednost projektom, s pomočjo katerih bi te regije postale dostopnejše z zagotovljeno osnovno infrastrukturo, zlasti na področju prometa, informacijske tehnologije in telekomunikacij, pri čemer je treba upoštevati socialni in okoljski vpliv takih projektov;
9. poziva države članice ter regionalne in lokalne organe, naj pri načrtovanju prihodnjih regionalnih razvojnih programov upoštevajo potrebo po uravnoteženem razvoju v posameznih regijah; meni, da je zlasti pomembno upoštevati posebne potrebe mestnih območij z ustrezno urbanistično politiko, vključno s stanovanjsko politiko za „revne predele“, in izvajati ustrezno podeželsko politiko;
10. meni, da je zlasti pomembno dodeliti mestom več pristojnosti na področju kohezijske politike, da se bodo lahko skupaj odzvala na posebne potrebe mestnih območij; v zvezi s tem poziva Komisijo in države članice, naj v celoti izrabijo možnosti programov celostnega razvoja, kjer je mogoče kohezijsko politiko neposredno povezati z mestnim načrtovanjem;
11. spodbuja države članice, naj najrevnejše regije naredijo privlačnejše za vlagatelje s poudarjanjem naravnih in kulturnih dobrin teh regij, da bi se razvile tradicionalne oblike gospodarskih dejavnosti ob spodbujanju uravnoteženega mestno-podeželskega razvoja; zato poziva Komisijo, naj se bolj posveti opredeljevanju in podpiranju ukrepov za ohranjanje posebnega znanja in običajev, ki jih vzdržujejo prebivalci v tistih regijah Evrope, ki zaostajajo v razvoju;
12. pozdravlja osredotočanje na kohezijsko politiko za krepitev inovacijske zmogljivosti Skupnosti v obdobju 2007–2013; ugotavlja, da mora ta cilj veljati tudi za najrevnejše regije; zlasti poudarja, da je treba odpraviti razlike v tehnološkem razvoju v posameznih regijah, med regijami in v državah članicah s podpiranjem omrežij za tehnološko sodelovanje;

Četrtek, 12. julij 2007

13. Komisijo in države članice opominja, da je treba na podlagi vseh ocen kohezijske politike zagotoviti boljšo inovativno kohezijsko politiko v prihodnji razširjeni Uniji; opozarja, da se je treba osredotočiti na nove pojme teritorialnega razvoja in konkretnejše zamisli za podpiranje razvoja regionalne kritične mase okoli mestnih območij ali drugih regionalnih grozdov; opozarja tudi na to, da je treba pri uporabi strukturnih skladov uporabiti pristope, ki se bodo razlikovali glede na potrebe vseh regij;
14. poziva Komisijo in države članice, naj podprejo projekte, ki krepijo regionalno zmogljivost za ustvarjanje in prevzem nove tehnologije, zlasti tiste, ki je povezana z varstvom okolja in razvojem naravnih virov ter zajema razširjanje modelov, ki temeljijo na manjši porabi energije in uporabi obnovljivih virov energije, kar bo tem regijam omogočilo doseg vodilnega položaja na področju ekoinovacij, ne da bi pri tem utrpele negativne posledice netrajnostnega razvoja, kot so jih v procesu razvoja utrpele druge regije;
15. poudarja, da je na področju kohezijske politike za spodbujanje uravnoveženega razvoja pomembno teritorialno sodelovanje (čezmejno, nadnacionalno in medregionalno); v zvezi s tem spodbuja vzpostavitev mrež regionalnega in medsektorskega sodelovanja, v katere bodo vključene predvsem najrevnejše regije;
16. poziva Komisijo, države članice in lokalne organe, naj v najrevnejših regijah spodbujajo podjetništvo z integriranim sistemom gospodarskih in socialnih spodbud za vlagatelje, pri tem pa opozarja, da je treba upravne postopke precej poenostaviti, zlasti kar zadeva vzpostavitev novih in razširitev obstoječih gospodarskih dejavnosti;
17. spodbuja države članice, naj podpirajo podjetništvo v šolah in programe usposabljanja za bodoče podjetnike, ki so namenjeni predvsem mladim, ženskam, starejšim osebam in manjšinam, izpostavljenim socialni izključenosti;
18. pozdravlja sprejem novih instrumentov, kot sta pobudi Skupna evropska sredstva za mikro, mala in srednje velika podjetja (JEREMIE) in Skupna evropska podpora za trajnostne naložbe v mestna območja (JESSICA); vendar opozarja, da sta se omenjena instrumenta v celoti začela izvajati pozno in da je ozaveženost o možnosti, ki jih ponujata na lokalni in regionalni ravni, še vedno nizka; ugotavlja vse večje potrebo po tem, da se taki instrumenti objavijo in uporabljajo v čim širšem obsegu v državah članicah ter uporabljajo v skladu z dejanskimi razmerami v teh državah, pri čemer je treba upoštevati resnične potrebe morebitnih upravičencev in njihovo zmožnost, da te instrumente uporabijo v praksi;
19. poziva Komisijo, naj okrepi prizadevanja za zagotovitev tehnične pomoči državam članicam in regijam z vzpostavitvijo primerne programa za usposabljanje; pozdravlja pobudo za skupno pomoč pri podpori projektov v evropskih regijah (JASPERS), ki zagotavlja pomoč pri izvajanju velikih projektov;
20. pozdravlja nedavno sprejeto pobudo „Regije za gospodarsko spremembo“ in zavezo, ki je bila v njej sprejeta, in sicer za razširjanje najboljših praks, ki so imele v preteklosti očiten pozitiven vpliv in so prispevale h regionalni gospodarski rasti; v skladu s tem poziva Komisijo, naj zagotovi vključitev najrevnejših regij v mrežo izmenjave najboljših praks, katerih opis naj se objavi na javni spletni strani v vseh uradnih jezikih Evropske unije;
21. spodbuja države članice, naj vzpostavijo javno-zasebna partnerstva kot učinkovita sredstva za vključevanje zasebnega kapitala v financiranje regionalnih projektov; v zvezi s tem predlaga določitev preprostih in preglednih pravil, ki bodo urejala vzpostavitev takšnih partnerstev, ki dolgoročno vplivajo na javne finance;

Četrtek, 12. julij 2007

22. poziva Komisijo, da si bolj prizadeva za lažje razumevanje direktiv, pravil in smernic, s čimer bi se preprečilo napačno razlago in olajšalo izvajanje programa;
23. spodbuja države članice in ustanove Skupnosti, naj še bolj poenostavijo postopke, da se zagotovi preglednost in učinkovitost dodeljevanja sredstev, ki morajo biti hitro na voljo končnim upravičencem; v zvezi s tem tudi predlaga, naj se v celoti uresniči zamisel o ustanovitvi centrov za stike in okrepijo postopki za nadzor uporabe sredstev; poleg tega spodbuja države članice, naj delujejo v skladu z evropsko pobudo za preglednost in odgovornostjo upravljalnega organa za pripravo objave, v elektronski ali drugi obliki, seznama upravičencev, nazivov dejavnosti in zneska javnih sredstev, dodeljenih dejavnostim, kot je določeno v členu 7(2)(d) Uredbe Komisije (ES) št. 1828/2006 ⁽¹⁾, ki izvaja Uredbo Sveta (ES) št. 1083/2006;
24. poziva države članice, naj zagotovijo učinkovito politično, tehnično in upravno usklajevanje ter dejansko upoštevanje načela partnerstva, ki bi prispevalo k dobremu upravljanju s sredstvi; izraža zaskrbljenost, ker v najrevnejših regijah primanjkuje pravilno delujočih mehanizmov za usklajevanje in partnerstvo;
25. Komisijo in države članice opozarja, da je treba za zagotavljanje uravnoveženega razvoja vzpostaviti sinergijo med gospodarskimi, socialnimi in okoljskimi vidiki na podlagi analiz razlogov za gospodarsko zaostalost, s posebnim poudarkom na brezposelnosti in njenih osnovnih strukturah, zlasti v najrevnejših regijah;
26. poudarja, da je stopnja nezaposlenosti v nekaterih najrevnejših regijah EU nad 20 %; izraža zaskrbljenost zaradi dejstva, da brezposelnost zadeva zlasti najrevnejše regije ter je še vedno večja med ženskami in manjšinami, izpostavljenimi družbeni izključenosti; poziva države članice, naj zagotovijo pomoč za ženske na trgu dela ter odpravijo razlike med ženskami in moškimi pri plačah; poleg tega poziva, naj se pozornost nameni zlasti posebnemu položaju romskega prebivalstva, pri katerem je problem dolgotrajne brezposelnosti zelo pereč;
27. poudarja, da je treba Evropski socialni sklad koristno uporabiti pri naložbah v človeški kapital v najrevnejših regijah, in sicer z zagotavljanjem boljšega izobraževanja, s stalnim večanjem ravni kvalifikacij, zlasti med mladimi, ženskami in starejšimi osebami ter predstavniki manjšin, ki so izpostavljeni družbeni izključenosti, in z vlaganjem v spremljevalne ukrepe ter z ustrezno pomočjo, javnimi storitvami in storitvami oskrbe, ki omogočajo boljše zaposlitvene priložnosti;
28. poudarja, da je treba spodbujati enake možnosti za ženske in moške na vseh stopnjah oblikovanja in izvajanja projektov, ki spadajo na področje kohezijske politike EU;
29. ugotavlja, da je bilo leto 2007 proglašeno za evropsko leto enakih možnosti za vse, ter poziva Komisijo in države članice, naj spodbujajo projekte za večjo ozaveščenost o vključevanju načela enakosti spola v vse programe Skupnosti, zlasti tiste, ki vplivajo na ekonomsko in socialno kohezijo;
30. poziva Komisijo, naj Parlamentu redno zagotavlja zanesljive statistične analize o posebnem položaju žensk in moških v najrevnejših regijah EU, da se zagotovi ustrezno spremljanje vpliva, ki ga ima kohezijska politika, v smislu izboljšanja življenjskih pogojev za vse družbene skupine;
31. poziva Komisijo, naj izboljša sistem za ocenjevanje kohezijske politike in določi novi način merjenja regionalnega razvoja, ki bo temeljil ne le na BDP, ampak tudi na drugih kazalnikih, kot so stopnje brezposelnosti ter drugi količinski in kakovostni kazalniki, pri tem pa izboljša metodologijo za izračun paritete kupne moči, in sicer z oblikovanjem regionalnih, ne pa nacionalnih kazalnikov;

⁽¹⁾ UL L 371, 27.12.2006, str. 1. Popravek objavljen v UL L 45, 15.2.2007, str. 3.

Četrtek, 12. julij 2007

32. poziva Komisijo, naj Parlamentu redno posreduje posodobljene, zanesljive in primerljive statistične podatke, na podlagi katerih bo lahko natančno ocenil napredek pri razvoju najrevnejših regij EU;
33. poziva Komisijo, naj analizira vpliv kohezijske politike ter ob vmesnem pregledu proračuna Skupnosti leta 2009 in v naslednjem poročilu o ekonomski in socialni koheziji preuči vzroke za neželene rezultate, ki izhajajo iz politike Skupnosti, ter s tem zagotovi, da bo kohezijska politika v programskem obdobju 2007–2013 čim bolj učinkovita;
34. naroči svojemu predsedniku, naj to resolucijo posreduje Svetu in Komisiji.

P6_TA(2007)0357

Humanitarne razmere iraških beguncev

Resolucija Evropskega parlamenta z dne 12. julija 2007 o humanitarnih razmerah iraških beguncev

Evropski parlament,

- ob upoštevanju svojih prejšnjih resolucij o pravici oseb, ki potrebujejo mednarodno zaščito,
- ob upoštevanju svojih prejšnjih resolucij o razmerah v Iraku, zlasti resolucije z dne 15. februarja 2007 o humanitarnem položaju beguncev iz Iraka ⁽¹⁾,
- ob upoštevanju Konvencije Združenih narodov iz leta 1951 o statusu beguncev (Konvencije o beguncih) in Protokola Združenih narodov iz leta 1967 o statusu beguncev,
- ob upoštevanju nujnega poziva visokega komisarja Združenih narodov za begunce (UNHCR) z dne 7. februarja 2007 k povečanju mednarodne pomoči državam gostiteljicam beguncev iz Iraka, mednarodne konference o Iraku 17. in 18. aprila 2007 v Ženevi, katere namen je bil osveščanje o humanitarnih potrebah v Iraku in drugod v tej regiji, poziva UNHCR, naj od 5. junija 2007 vse meje ostanejo odprte za osebe, ki potrebujejo zaščito, mnenja UNHCR o vrnitvi in stališčem o nujni mednarodni zaščiti Irčanov izven Iraka z dne 18. decembra 2006 ter dokumenta UNHCR z dne 8. januarja 2007 o dodatnem pozivu – odgovoru na razmere v Iraku,
- ob upoštevanju vodilnih načel posebnega predstavnika generalnega sekretarja Združenih narodov za notranje razseljene osebe z dne 11. februarja 1998,
- ob upoštevanju Direktive Sveta 2004/83/ES z dne 29. aprila 2004 o minimalnih standardih glede pogojev, ki jih morajo izpolnjevati državljani tretjih držav ali osebe brez državljanstva, da se jim prizna status begunca ali osebe, ki iz drugih razlogov potrebuje mednarodno zaščito, in o vsebini te zaščite ⁽²⁾ (Direktiva o izpolnjevanju pogojev),
- ob upoštevanju sklepov na področju azila in priseljevanja, ki so jih sprejele Evropska skupnost in njene države članice,
- ob upoštevanju podvojitve števila prošelj iraških prosilcev za azil v prvi polovici leta 2007 v primerjavi z enakim obdobjem lansko leto,
- ob upoštevanju člena 115(5) svojega Poslovnika,

⁽¹⁾ Sprejeta besedila, P6_TA(2007)0056.

⁽²⁾ UL L 304, 30.9.2004, str. 12.

Četrtek, 12. julij 2007

- A. ker se po podatkih iz rednih poročil misije Združenih narodov za pomoč Iraku (UNAMI) in drugih agencij Združenih narodov, ki so prisotne v državi, splošno stanje na področju humanitarnih in človekovih pravic v Iraku slabša; vsak dan je ubitih 100 ljudi, 200 pa jih je ranjenih, 50 % prebivalstva se preživlja z manj kot dolarjem na dan, nezaposlenega je več kot 80 % prebivalstva, 70 % prebivalcev nima ustreznega dostopa do oskrbe z vodo, 81 % do ustreznih sanitarnih razmer, 3 milijona ljudi bo ostalo brez hrane, če ne bo več razdeljevanja, pri čemer na nekaterih območjih ta sistem že ne deluje več, 80 % zdravnikov je zapustilo bolnišnice, 75 % otrok ne hodi v šolo, glede na regije pa je od 30 % do 70 % šol zaprtih,
- B. ker so v sedanjih povojnih razmerah prisotna kazniva dejanja, kot so ropanje, ugrabitve zaradi odkupnine, nadlegovanje, usmrtitve, uboj ljudi, vpletenih v politične procese ali dejavnosti obnove, sabotaza javne infrastrukture, na primer električne ali plinske napeljave, ter napadi velikih razsežnosti z uporabo naključno nastavljenih bomb in/ali drugih razstreliv proti civilistom, zaradi česar številni Iranci še vedno bežijo iz države, zlasti v Jordanijo in Sirijo pa tudi v Egipt, Libanon, Turčijo, Iran in dlje;
- C. ker je več kot dva milijona ljudi sedaj notranje razseljenih oseb, od februarja 2006 je bilo 822 000 ljudi na novo razseljenih, 2000 pa naj bi jih bilo razseljenih vsak dan, po podatkih UNHCR naj bi do konca leta 2007 število notranje razseljenih oseb doseglo 2,3 do 2,5 milijona,
- D. ker je poleg notranje razseljenih oseb v Iraku približno 42 000 neiraških beguncev (vključno z okrog 15 000 Palestinci, ki so še posebej ogroženi, Sudanci, turškimi Kurdi, Iranci in drugimi),
- E. ker številne province v Iraku novim notranje razseljenim osebam omejujejo dostop, s čimer se drastično zmanjšujejo možnosti, da najdejo začasno varno bivanje v državi,
- F. ker se notranje razseljenim osebam zavrača registriranje za razdelitev hrane, s čimer se povečuje nevarnost humanitarne krize,
- G. ker je predvidoma 2 milijona Iračanov beguncev v sosednjih državah gostiteljicah, v katerih nimajo nikakršnega uradnega statusa zaščite, v Siriji jih je od 1,2 do 1,5 milijona, v Jordaniji od 500 000 do 750 000, ki predstavljajo velik delež prebivalstva, v Egiptu več kot 80 000, v Libanonu predvidoma 20 000, v Iranu več kot 50 000, v zalivski regiji več kot 200 000 in v Turčiji predvidoma 5100,
- H. ker je 560 000 beguncev v sosednjih državah šoloobveznih otrok in ker je dostop do javnega izobraževanja ali subvencionirane zdravstvene oskrbe na številnih območjih otežen ali z zakonom prepovedan,
- I. ker po običajnem mednarodnem pravu velja pravna obveznost, da se beguncev, ki jim grozi pregon ali so resno ogroženi, ne vrača, in da se prosilec za azil, ki bežijo pred močno razširjenimi zlorabami človekovih pravic in splošnim nasiljem, omogoči vstop v določeno državo, vsaj začasno, kjer se preveri njihov status begunca,
- J. ker se večina držav članic in Združene države Amerike pri priznavanju potreb po zaščiti iraških beguncev vedejo zelo restriktivno,
- K. ker so bile v državah članicah ugotovljene velike neenakosti pri obravnavi vloženih prošenj za azil, kar kaže na neuspešen razvoj skupnega evropskega azilnega sistema, ki temelji na skupnih standardih in omogoča zaščito osebam, ki jo potrebujejo,

Četrtek, 12. julij 2007

- L. ker so sosednje države beguncem v veliki meri omejile vstop, številne so prisilile, da se vrnejo v Irak, ali jih zadržujejo na mejah ter uvajajo stroge zahteve za zadrževanje, kot je zmanjševanje obdobja, v katerem lahko ostanejo in/ali zapleten postopek podaljševanja vizumov, zaradi česar večina Irčanov hitro izgubi pravni status,
- M. ker je Brazilija ena izmed redkih držav, ki je ponudila ponovno naselitev številnih palestinskih beguncev, ki so uradno živeli v Iraku v sklopu solidarnostnih programov za ponovno naselitev,
- N. ker UNHCR končuje zahtevo za povišanje proračunskih sredstev za razmere v Iraku s 60 milijonov na 115 milijonov USD,
- O. ker so Judje, mandejci in kristjani (vključno z asirskimi, armenskimi, grškimi ortodoksni in drugimi krščanskimi manjšinami) čedalje pogosteje žrtve diskriminacije pri dostopanju do trga dela ali osnovnih socialnih storitev, veliko pa se jih boji preganjanja uporniških skupin in islamističnih milic, ki so prevzele dejanski nadzor nad celimi soseskami v različnih iraških mestih in vaseh; ker so lahko zaradi naraščajočih napetosti med suniti in šiiti posamezniki tarče samo zaradi svoje pripadnosti etničnim ali verskim manjšinam,
1. pozdravlja solidarnost, ki so jo iraškim beguncem izkazale sosednje države Iraka, in te skupnosti poziva, naj mednarodno skupnost obvestijo, kakšno pomoč potrebujejo za reševanje nastalega položaja;
 2. se zaveda prispevka regionalnih kurdskih oblasti pri pomoči notranje razseljenim nemuslimanskim skupnostim;
 3. se pridružuje visokemu komisarju Združenih narodov za begunce pri pozivu k trajnemu, vsestranskemu in usklajenemu mednarodnemu odzivu na trpljenje milijonov beguncev zaradi humanitarne krize pregnanih z domov, ki ga ni mogoče več prezreti; meni, da je podpora mednarodne skupnosti bistvena za lajšanje trpljenja stotisočev iraških beguncev in notranje razseljenih oseb ali tistih, ki bežijo iz države, pa tudi večje spodbujanje in pomoč državam, kot sta Sirija in Jordanija, ki sta skupaj sprejeli veliko število iraških beguncev;
 4. priznava prizadevanja nesosednjih držav v tej regiji, na primer Egipta, za pomoč iraškim beguncem; poziva te države, naj si še naprej nudijo pomoč iraškim beguncem s tem, da ne zaprejo svojih meja, in z izboljšanjem njihovih razmer, spoštovanjem njihovih temeljnih pravic in z zagotavljanjem njihovega dostopa do osnovnih storitev, kot sta zdravstvena oskrba in šolanje, s podporo mednarodne skupnosti;
 5. obžaluje, da sosednje države, z redkimi in maloštevilnimi izjemami, niso odprle svojih meja Palestincem v begu pred nasiljem in grožnjami v Iraku, ter obsoja izjavo iraškega ministra za razselitev in preseljevanje, da je treba izgnati vse Palestincev iz Iraka; obsoja odločitev iraške vlade, da za registracijo Palestincev uvede težavne zahteve, zaradi česar v Iraku težko ostanejo zakonito;
 6. poziva iraško vlado, lokalne, regionalne in verske oblasti ter mednarodne koalicijske sile v Iraku, naj nemudoma ukrepajo za izboljšanje varnosti vseh beguncev in notranje razseljenih oseb v Iraku ter naj naredijo konec diskriminacijskemu ravnanju;
 7. odločno zavrača grožnje nekaterih visokih uradnikov v iraški vladi o izgonu ter prekinitvi oskrbe z nafto in pitno vodo 4 000 članom iranske opozicije, ki so zadnjih dvajset let begunci v Iraku in imajo status „zaščitene osebe pod četrto ženevsko konvencijo“, in poziva iraško vlado, naj spoštuje njihove pravice po mednarodnem pravu;

Četrtek, 12. julij 2007

8. poziva države članice, naj opustijo svoje stališče nedejavnosti glede položaja iraških beguncev ter izpolnijo svoje obveznosti v skladu z mednarodnim pravom in pravom Skupnosti ter Iračanom v državah članicah dajo možnost, da vložijo prošnjo za azil, ki bo obravnavana v največ enem dnevu, pri tem pa se spoštujejo postopkovni zaščitni ukrepi in se dodeli status begunca ali nadomestna oziroma začasna zaščita tistim, ki se utemeljeno bojijo preganjanja ali so resno ogroženi;
9. poziva države članice, naj teh oseb ne premestijo v drugo državo na podlagi Uredbe Dublin II⁽¹⁾, če je znano, da ta država iraških prošenj za azil ne obravnava ustrezno; poudarja, da lahko države članice v ta namen uporabijo člen 3(2) Uredbe Dublin II;
10. spodbuja države članice, naj Iračanom, ki ne izpolnjujejo pogojev za pridobitev statusa zaščite, vendar jih ni mogoče vrniti, priznajo pravni status (začasni ali stalni glede na njihov položaj) ter jim zagotovijo ustrezne razmere in osnovne pravice;
11. z zaskrbljenostjo opaža, da je bilo v letih 2005 in 2006 od 400 do 500 prisilnih vrnitev v Irak, in države članice poziva, naj začasno umaknejo vse prisilne vrnitve v katero koli območje v Iraku;
12. poziva države članice in mednarodno skupnost, naj v duhu skupne mednarodne odgovornosti prispevajo k ponovni naselitvi iraških beguncev in oseb brez državljanstva ter palestinskih beguncev, ki živijo v Iraku ali so iz njega zbežali in ostali na tem območju, pri tem pa dajo prednost občutljivim primerom v skladu s smernicami UNHCR o ponovni naselitvi iraških beguncev; poziva Evropsko unijo in njene države članice, naj vzpostavijo mehanizem za organiziranje te skupne odgovornosti in države članice ustrezno podpirajo;
13. podpira priporočilo UNHCR za pozitivno obravnavo iraških prosilcev za azil iz južnega in osrednjega Iraka kot beguncev v skladu s Konvencijo o beguncih, v primeru zavrnitve statusa begunca pa naj se jim zagotovi dodatna oblika zaščite, razen če za zadevno osebo velja merilo o izključitvi iz navedene konvencije;
14. poziva Komisijo, naj nujno preuči dodatne možnosti za dostavo humanitarne pomoči notranje razseljenim osebam v Iraku, pri tem pa naj bo prilagodljiva pri uporabi ustreznih predpisov, in sosednjim državam pomaga pri sprejemanju beguncev;
15. pozdravlja prve ukrepe Generalnega direktorata Komisije za humanitarno pomoč (ECHO); vendar obžaluje, da so postopki ukrepanja ECHO zelo dolgi zaradi posebnih omejitev države;
16. poziva Komisijo, naj se nujno pripravi na ustanovitev centrov za post-travmatsko oskrbo za iraške begunce in notranje razseljene osebe ter oblikuje „poklicne“ projekte, zlasti za notranje razseljene osebe v kmetijskem sektorju v tistih delih Iraka, kjer je to mogoče;
17. poziva Komisijo, naj Parlament, zlasti njegov Odbor za proračunski nadzor na njegovem zasedanju 16. julija 2007 obvesti o uporabi sredstev, dodeljenih Iraku, zlasti prek Mednarodnega sklada za obnovo Iraka (IRFFI), ter opozarja Komisijo na prednostne naloge iz sporočila z dne 7. junija 2006 (KOM(2006)0283), ki zajemajo: (1) podpiranje demokratične vlade, (2) okrepitev varnosti na podlagi pravne države in spodbujanje kulture spoštovanja človekovih pravic; ponovno poudarja, da je to nujen primer, ter da je v zgoraj navedeni resoluciji z dne 15. februarja 2007 pozval k namenitvi znatnega dela proračuna EU, predvidenega za programe, ki vključujejo Irak, beguncem; v tem obvestilu naj bodo natančno predstavljene, in sicer ločeno glede na vrsto dejavnosti, za katere so bila načrtovana, dodeljena in izplačana sredstva, pa tudi navedeni programi, namenjeni iraškim beguncem in notranje razseljenim osebam;

(¹) Uredba Sveta (ES) št. 343/2003 z dne 18. februarja 2003 o vzpostavitvi meril in mehanizmov za določitev države članice, odgovorne za obravnavanje prošnje za azil, ki jo v eni od držav članic vložijo državljani tretje države (UL L 50, 25.2.2003, str. 1).

Četrtek, 12. julij 2007

18. naroči svojemu predsedniku, naj to resolucijo posreduje Svetu, Komisiji, vladam in parlamentom držav članic, visokemu komisarju Združenih narodov za begunce (UNHCR), vladam in parlamentom Iraka, Sirije, Jordanije, Libanona, Egipta, Turčije, Palestine in Arabske lige.

P6_TA(2007)0358

Kršitve človekovih pravic v Republiki Moldaviji

Resolucija Evropskega parlamenta z dne 12. julija 2007 o kršitvi človekovih pravic v Republiki Moldaviji

Evropski parlament,

- ob upoštevanju svojih prejšnjih resolucij o razmerah v Republiki Moldaviji, zlasti v Pridnestrju⁽¹⁾,
- ob upoštevanju Sporazuma o partnerstvu in sodelovanju med Republiko Moldavijo in Evropsko unijo, ki je začel veljati 1. julija 1998,
- ob upoštevanju akcijskega načrta za Republiko Moldavijo, ki ga je sprejel Svet za sodelovanje med EU in Republiko Moldavijo na sedmem srečanju dne 22. februarja 2005,
- ob upoštevanju prehodne resolucije, ki jo je odbor ministrov Sveta Evrope sprejel dne 1. marca 2006 v zvezi s sodbo Evropskega sodišča za človekove pravice (ESČP) z dne 8. julija 2004 v primeru Ilascu in drugi proti Moldaviji in Rusiji,
- ob upoštevanju izjav Organizacije za varnost in sodelovanje v Evropi (OVSE) na vrhu v Istambulu leta 1999 in zasedanja ministrskega sveta v Portu leta 2002,
- ob upoštevanju Ženevskih konvencij z dne 12. avgusta 1949, vključno z njihovimi določbami v zvezi s pravicami umrlih,
- ob upoštevanju člena 115(5) svojega Poslovnika,
- A. ker je bila posledica vojne v regiji Pridnestrje v Republiki Moldaviji ustanovitev separatističnega, nezakonitega in avtoritarnega režima v tej regiji; ohranja se stanje trajnega spora, kršitve človekovih pravic pa so še vedno hude in pogoste,
- B. ker se kljub navedenim mednarodnim izjavam doslej še ni našla trajna rešitev za spor v Pridnestrju in ker ima to za posledico, da se človekove pravice v tej regiji vedno manj spoštujejo,
- C. ker sta najnovejša primera kršitev človekovih pravic v Pridnestrju primera Tudorja Pope in Andreja Ivantoca, ki sta bila izpostavljena poniževalnemu ravnanju in se nista smela vrniti domov,
- D. ker sta aretacija in pridržanje vseh članov tako imenovane Ilascove skupina zaradi obtožb terorizma nezakoniti dejanji separatističnega režima v Pridnestrju in nista v skladu z mednarodnimi standardi v zvezi z načeli pravičnega sojenja, pravne države, spoštovanja človekovih pravic zapornikov in preprečevanja mučenja in nečloveškega ravnanja,

⁽¹⁾ Glej, na primer, resolucijo Parlamenta z dne 23. oktobra 2006, P6_TA(2006)0455, in z dne 16. marca 2006, UL C 291 E, 30.11.2006, str. 414.

Četrtek, 12. julij 2007

- E. ker sodba Evropskega sodišča za človekove pravice (ESČP) z dne 8. julija 2004 v primeru Ilascu in drugi proti Moldaviji in Rusji še ni bila izvršena in je separatistični režim v Pridnestrju sploh ni upošteval,
- F. ker se v Pridnestrju nadaljujejo hude kršitve človekovih pravic, zlasti take, ki povzročajo nepriznavanje pravic Romunov z zapiranjem šol z romunskim jezikom in skrunjenjem romunskega pokopališča v Pridnestrju ter kršitev političnih pravic in svoboščin vsega prebivalstva na tem območju, ki ima za posledico obsežno trgovino z ljudmi in organizirani kriminal,
- G. ker sklepi srečanja na vrhu OVSE v Istanbulu leta 1999 in zasedanja ministrskega sveta OVSE v Portu leta 2002 še vedno niso izpolnjeni,
- H. ker je Evropska unija začela izvajati pomembne ukrepe za izboljšanje stikov z Republiko Moldavijo in za iskanje rešitve za spor v Pridnestrju ter je sestavila stalno delegacijo Evropske komisije v Kišinjevu, imenovala posebnega predstavnika Evropske unije (EUSR) za Republiko Moldavijo z mandatom za prispevek k trajni umiritvi razmer spora v Pridnestrju in ustanovitvi misije EU za pomoč na mejah (EUBAM) v Republikli Moldaviji in Ukrajini,
- I. ker pogajanja o Pridnestrju, regiji Republike Moldavije, potekajo že od leta 1992 v tako imenovani obliki „5+2“, v njih pa so sodelovale Republika Moldavija, Rusija, Ukrajina in OVSE, ker so EU in Združene države Amerike postale opazovalke leta 2005; ker so bila pogajanja aprila 2006 prekinjena,
- J. ker je treba upoštevati evropska prizadevanja Republike Moldavije in dejstvo, da se dogodki v Pridnestrju odvijajo v neposredni bližini EU; ker priznava ozemeljsko celovitost Republike Moldavije in poziva vse strani, naj imajo za prednostno politično nalogo ponovno združitev države,
1. odločno graja nespoštovanje človekovih pravic in človekovega dostojanstva v Pridnestrju, ki se kaže v sodbi in pridržanju Ilascove skupine, nepriznavanju svoboščin tam živečega prebivalstva, nespoštovanju pravice dostopa do informacij in do izobraževanja, ki ima za posledico obsežno trgovino z ljudmi in organizirani kriminal;
 2. odobrava izpustitev Andreja Ivantoca in Tudorja Pope, obsoja pa, da je separatistični režim v Tiraspolu razglasil, da sta bila izpuščena zato, ker se je njuna zaporna kazen iztekla, ne pa zaradi izvajanja sklepa ESČR; obsoja dejstvo, da je bil Andrej Ivantoc ob izpustitvi izpostavljen nasilju in napadu na človekovo dostojanstvo, o čemer priča filmski posnetek prič njegove izpustitve;
 3. obsoja, da pridnestrski separatistični režim še naprej zatira, nadleguje in zastrašuje predstavnike neodvisnih medijev, NVO in civilno družbo;
 4. zahteva, da se osebam preneha odvzemati prostost zaradi političnega delovanja; v zvezi s tem obsoja aretacijo Valentina Besleaga, županskega kandidata na zakonitih lokalnih volitvah v Corjovi dne 2. junija 2007, in kasnejše ravnanje z njim;
 5. poziva k hitri in dokončni rešitvi trajnega konflikta v Pridnestrju, ki bo zagotovila demokracijo in spoštovanje človekovih pravic na celotnem ozemlju Republike Moldavije v skladu z mednarodnimi načeli;

Četrtek, 12. julij 2007

6. poudarja trdno zavezanost EU ozemeljski celovitosti Republike Moldavije; poudarja, da nezakoniti režim v Tiraspolu nima pristojnosti, da bi moldavskim državljanom preprečeval vstop na ozemlje na levem bregu reke Dnester in izdajal sklepe o „nezaželenih osebah“;
7. poziva Komisijo in Svet, naj predvidita ukrepe za večje in celovito vključevanje v pogajalski postopek in za reševanje navedenega spora; ugotavlja, da je bila skupna misija EU za mejo z Ukrajino s sedežem v Odesi uspešna, in poziva ukrajinsko vlado, naj misijo še naprej podpira;
8. poziva k večjemu sodelovanju EU pri reševanju tega spora v svoji neposredni bližini, vključno z napredovanjem statusa EU k statusu pogajalskega partnerja;
9. vse strani opozarja, da separatistični režim v Pridnestrju dopušča razcvet organiziranega kriminala, vključno s trgovino z orožjem in ljudmi, tihotapljenjem in pranjem denarja; poudarja, da je to precejšnje tveganje za stabilnost v regiji;
10. poziva k takojšnjemu in popolnemu izvajanju sklepov OVSE z vrha v Istambulu leta 1999 in zasedanja ministrskega sveta OVSE v Portu leta 2002 ter k izvršitvi sodbe ESČP z dne 8. julija 2004 v primeru Ilascu in drugi proti Republiki Moldaviji in Rusiji; poziva EU, naj v okviru odnosov med EU in Rusijo sproži vprašanje umika ruskih vojakov iz Pridnestrja;
11. naroči svojemu predsedniku, naj to resolucijo posreduje Komisiji, Svetu, vladam in parlamentom držav članic, Republike Moldavije in Rusije ter generalnemu sekretarju Sveta Evrope.

P6_TA(2007)0359

Človekove pravice v Vietnamu

Resolucija Evropskega parlamenta z dne 12. julija 2007 o človekovih pravicah v Vietnamu

Evropski parlament,

- ob upoštevanju svojih prejšnjih resolucij o Vietnamu,
 - ob upoštevanju izjave predsedstva v imenu Evropske unije o obsodbah zagovornikov človekovih pravic v Vietnamu z dne 15. maja 2007,
 - ob upoštevanju Sporazuma o sodelovanju med Evropsko unijo in Socialistično republiko Vietnam iz leta 1995,
 - ob upoštevanju Mednarodnega pakta o državljskih in političnih pravicah, ki ga je Vietnam ratificiral leta 1982,
 - ob upoštevanju člena 115(5) svojega Poslovnika,
- A. ker je bilo od marca 2007 na stroge zaporne kazni ali hišni pripor obsojenih več kot 15 političnih oporečnikov,
- B. ker se takšna represija izvaja po letu 2006, ko se je Vietnam politično odprl ter je prišlo do razcveta neodvisnih in demokratičnih strank, številni Vietnamci (izobraženci, odvetniki, novinarji, umetniki, duhovniki in drugi državljani) so začeli izražati zanimanje za demokracijo, hkrati pa se množijo pozivi k njej,

Četrtek, 12. julij 2007

- C. ker je peticijo za večjo demokratičnost, objavljeno na spletni strani demokraciji in reformam naklonjenega gibanja, imenovanega „Blok 8406“, podpisalo 118 aktivistov, kar je zaznamovalo pričetek resničnega demokratičnega gibanja na internetu,
- D. ker je strpnost vietnamskega režima do tega razširjenega demokratičnega oporečništva vzbudila veliko upanja ter Socialistični republiki Vietnam omogočila sprejem v Svetovno trgovinsko organizacijo, umik z ameriškega seznama držav, ki kršijo versko svobodo (ang. *Countries of particular concern*) in pri ameriškem Kongresu pridobitev statusa partnerja v običajnih in stalnih trgovinskih odnosih,
- E. ker sta kljub nenehnim in ponavljajočim se pozivom mednarodne skupnosti patriarh Združene budiistične cerkve Vietnama 87-letni Thich Huyen Quang in njegov namestnik 79-letni Thich Quang Do, prejemnika Raftove nagrade za zagovornike človekovih pravic za leto 2006, že od leta 1982 brez sojenja pridržana v samostanu njune skupnosti, in to zgolj zato, ker sta odločno zagovarjala versko svobodo, človekove pravice in demokracijo; ker so člani deželnih odborov, ki jih je cerkev, da bi pomagala najbolj prikrajšanim, ustanovila v 20 revnih pokrajinah, zgolj zaradi pripadnosti Združeni budiistični cerkvi Vietnama žrtve nadlegovanja, zaslišanj, ustrahovanja in nenehnih groženj,
- F. ker je uradno priznavanje statusa verskih gibanj preko njihove registracije še vedno redko in neenakopravno, saj je na primer bilo priznanih le 50 protestantskih „hišnih cerkva“ izmed 4 000, ki so vložile zahtevo za to; ker je treba registracijo teh verskih družb vsako leto obnoviti,
- G. ker je bila februarja 2007 v provinci Soc Trang nasilno zatrta manifestacija 200 voditeljev budiističnih Kmerjev za versko svobodo; ker jih je bilo deset izmed njih 10. maja tega leta obsojenih na zaporne kazni od 2 do 4 let zaradi „kršenja javnega reda“ in ker se poleg verskega preganjanja nad Rdečimi Kmeri izvaja tudi prisilna asimilacija,
- H. ker so etnične manjšine na visokih planotah severnih in osrednjih predelov deležne diskriminacije, odvzema zemlje in kršenja verske svobode, na severozahodu pa je bilo priznanih le 38 verskih skupin; ker NVO in novinarji nimajo prostega dostopa do predelov visokih planot, da bi presodili dejanski položaj gorskih plemen, repatriiranih v Kambodžo,
- I. ker so bili vsi oporečniki, aretirani od marca 2007, aretirani na podlagi zakonodaje o nacionalni varnosti, na primer zaradi propagande proti Socialistični republiki Vietnam (člen 88 Kazenskega zakonika) ali poskusa strmoglavljenja vlade (člen 79); ker je Komisija ZN za človekove pravice obtožbe o ogrožanju nacionalne varnosti štela za neskladne z mednarodno zakonodajo, posebni poročevalec za versko nestrpnost in delovna skupina za samovoljna pridržanja pa sta oba pozvala k razveljavitvi ali reviziji teh obtožb,
- J. ker Vietnam od Evropske unije in njenih držav članic prejema finančno pomoč iz naslova strategije za razvoj pravnega sistema in strategije za reformo pravosodja;
- K. ker Vietnam še naprej izvaja sodne procese brez upoštevanja domnevne nedolžnosti, pravice do zagovornika ali neodvisnosti sodnikov, kar so dokazali procesi proti katoliškemu duhovniku Nguyen Van Lyju (30. marec 2007), in odvetnikov Nguyen Van Daiu in Le Thi Cong Nhamu (11. maj 2007),
- L. ker se zaradi razveljavitve odloka št. 31/CP iz leta 1997 o upravnem pridržanju ne more spregledati, da se še naprej uporablja odločba št. 44/2002/Pl-UBTVQH10 o Uredbi o upravnih kršitvah, ki razširja pristojnost za pridržanja oporečnikov brez sojenja in omogoča ponovno zlovesčo uporabo prisilnega sprejema v psihiatrične bolnišnice, kar se je zgodilo odvetniku Bui Thi Kim Thanu, ki je v bolnišnici zaprt od novembra 2006, ker je zagovarjal kmete, žrtve krivic,

Četrtek, 12. julij 2007

- M. ker je Evropska unija najpomembnejši trgovinski partner Vietnama, ki sodeluje v splošnem sistemu tarifnih preferencialov Evropske unije,
- N. ker je Evropska komisija marca 2007 sklenila za 30 % povečati pomoč Vietnamu za obdobje 2007–2013 (304 000 000 EUR), katere velik del je namenjen ukrepom na področju upravljanja in človekovih pravic,
1. je resno zaskrbljen zaradi novega vala preganjanja oporečnikov v Vietnamu;
 2. zato zahteva takojšnjo in brezpogojno osvoboditev vseh posameznikov, pridržanih samo zaradi miroljubnega in zakonitega uveljavljanja pravice do svobode mišljenja, izražanja, objavljanja in vere, med njimi katoliškega duhovnika Nguyen Van Lyja (8 let zaporne kazni), Nguyen Phonga (6 let), Nguyen Binh Thanha (5 let), odvetnika Nguyen Vana Daia (5 let), ki so člani demokraciji in reformam naklonjenega gibanja Blok 8406, in odvetnika Le Thi Cong Nhana (4 leta), predstavnika za javnost stranke Napredek, Tran Quoc Hiena, predstavnika Združenja kmečkih delavcev (5 let), Le Nguyen Sanga, predsednika Demokratične ljudske stranke (5 let), Nguyen Bac Truylenea (4 leta), Huynh Nguyen Daoa (3 leta), Hoa Hao budistov Duong Thi Trona (6 let), Le Van Soca (6 let) in Nguyen Van Thuya (5 let), Nguyen Van Thoa (4 leta), Thich Huyen Quanga, patriarha Zsružene budistične cerkve Vietnama, Thich Quang Doa in Bui Thi Kim Tanha;
 3. poziva vietnamsko vlado, naj neha izvajati vsakršno obliko represije nad posamezniki, ki uveljavljajo svojo pravico do svobode izražanja, mišljenja in svobodo zbiranja v skladu z mednarodnim pravom na področju človekovih pravic; ponovno poziva oblasti, naj nemudoma posodobijo določbe o nacionalni varnosti in zagotovijo, da se prekličejo ali uskladijo z mednarodnim pravom;
 4. poziva Vietnam, naj izvede verodostojne politične in institucionalne reforme, da bi vzpostavil demokracijo in resnično pravno državo, najprej pa naj vzpostavi večstrankarski sistem, svobodni tisk in svobodne sindikate;
 5. poziva vietnamsko vlado, naj spoštuje versko svobodo in obnovi pravni status vseh verskih skupnosti, še zlasti Združene budistične cerkve Vietnama;
 6. poziva vlado Vietnama, naj neha diskriminatorno obravnavati skupnosti gorskih plemen;
 7. pozdravlja preklic odloka št. 31/CP kot prvega koraka pri reformi pravosodja in poziva vietnamsko vlado, naj prekliče vse oblike pridržanja brez sodnega varstva, zlasti odločbo št. 44 iz leta 2002;
 8. poziva vietnamske oblasti, naj udejanjijo priporočila ZN, zlasti sklepe Komisije za človekove pravice iz leta 2002, ter prekličejo zakonske določbe, ki so v nasprotju s človekovimi pravicami, in državljanom Vietnama resnično zagotovijo temeljne pravice v okviru Mednarodnega pakta o državljanskih in političnih pravicah in Pakta o ekonomskih, socialnih in kulturnih pravicah;
 9. poudarja, da se mora dialog med Evropsko unijo in Vietnamom o človekovih pravicah zaključiti z konkretnimi izboljšavami v Vietnamu; poziva Svet in Komisijo, naj ponovno presodita politiko sodelovanja z Vietnamom ob upoštevanju člena 1 Sporazuma o sodelovanju iz leta 1995, ki navaja, da to sodelovanje temelji na spoštovanju demokratičnih načel in temeljnih pravic;
 10. naroči svojemu predsedniku, naj to resolucijo posreduje Svetu in Komisiji ter vladam držav članic Združenja držav jugovzhodne Azije, generalnemu sekretarju Združenih narodov, visokemu komisarju Združenih narodov za človekove pravice ter vladi in parlamentu Vietnama.